МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ
СТАТИСТИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ
СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ

INTERSTATE STATISTICAL COMMITTEE
OF THE COMMONWEALTH
OF INDEPENDENT STATES

СОДРУЖЕСТВО НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ

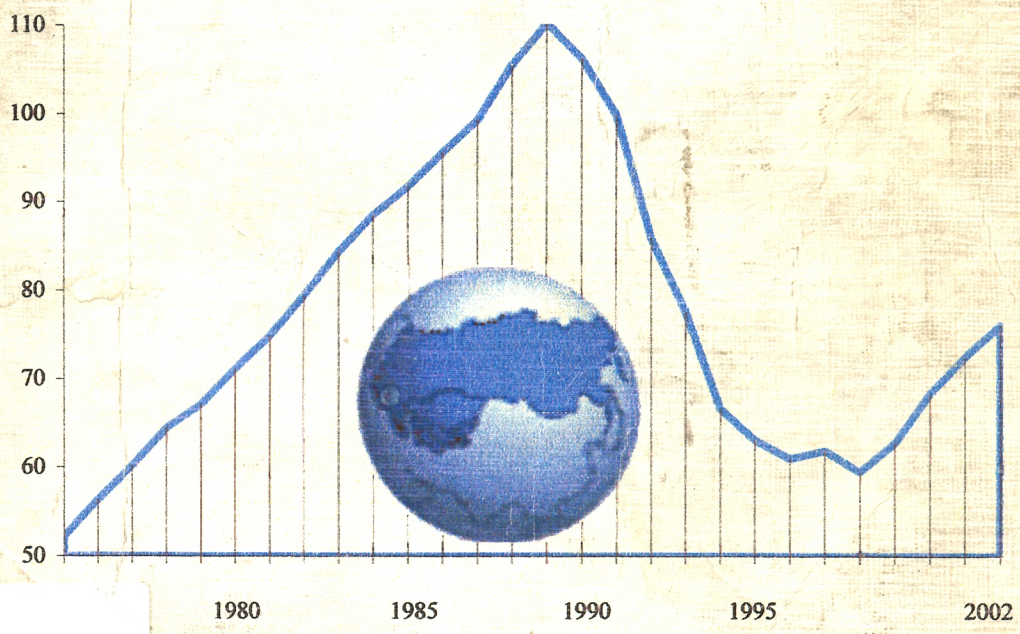
в 2002 году

СТАТИСТИЧЕСКИЙ ЕЖЕГОДНИК

COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES

in 2002

STATISTICAL YEARBOOK



Москва
Moscow
2003

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ
СТАТИСТИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ
СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ

INTERSTATE STATISTICAL COMMITTEE
OF THE COMMONWEALTH
OF INDEPENDENT STATES

СОДРУЖЕСТВО НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ
в 2002 году
СТАТИСТИЧЕСКИЙ ЕЖЕГОДНИК

2630

COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES
in 2002
STATISTICAL YEARBOOK

МОСКВА
MOSCOW
2003

460
06 X̄ 3

ББК 65.9(2СНГ)-05
С 57

Содружество Независимых Государств в 2002 году: Статистический ежегодник / Межгосударственный статистический комитет СНГ. - М.,2003.- 813 с.
Commonwealth of Independent States in 2002. Statistical yearbook / Interstate Statistical Committee of the Commonwealth of Independent States - M., 2003.- 813 pages.

Ежегодник содержит обобщенные сопоставимые статистические материалы на основе официальных данных национальных статистических служб стран Содружества Независимых Государств, характеризующие за период 1991-2002 годов социально-экономическое положение стран по основным показателям макроэкономики, отраслевой экономики, внешней торговли, социальной сферы. По некоторым показателям приведены международные сравнения.

По основным показателям даны краткие методологические пояснения.

Весь текст ежегодника на русском и английском языках.

Предназначен для деловых людей, экономистов, статистиков, а также зарубежных специалистов и бизнесменов.

Статистический ежегодник может быть представлен в электронной форме.

The yearbook contains generalized comparable statistical materials on the basis of official data of the national statistical services of the countries of the Commonwealth of Independent States, characterizing socio-economic situation in the Commonwealth countries by main indicators of macroeconomics, branch economy, external trade, social sphere for 1991-2002. International comparisons are given for some indicators.

Brief methodological explanatory notes are given for the main indicators.

All text of the yearbook is published in Russian and English.

The publication can be used by businessmen, economists, statisticians and other specialists.

The yearbook may be available in e-version.

* * *

В ежегоднике используются условные обозначения:
Conventional signs:

незначительная величина	0,0	negligible magnitude
явление отсутствует	-	not applicable
данные отсутствуют (не представлены)	...	data are missing (not presented)
оценка, расчет	*	estimate

В отдельных случаях незначительные расхождения между итогом и суммой слагаемых объясняются округлением данных.

In individual cases negligible discrepancy between total and sum of items is explained by the rounding of the data.

ISBN 5-89078-039-5

© **Статкомитет СНГ, 2003**
Statcommittee of the CIS, 2003

ПРЕДИСЛОВИЕ

В ежегоднике представлены статистические материалы, характеризующие за период 1991-2002 годов социально-экономическое положение стран Содружества (в сопоставлении между ними и по каждой из них отдельно). В нем содержится информация о населении, его занятости, валовом внутреннем продукте, ценах, производстве важнейших видов промышленной и сельскохозяйственной продукции, потребительском рынке, потреблении основных продуктов питания, денежных доходах и расходах населения, социальной сфере, внешней торговле, международных сравнениях. По отдельным статистическим показателям даны краткие методологические пояснения.

Источником информации для ежегодника являются официальные данные национальных статистических служб стран Содружества.

Приведенные в ежегоднике сводные и другие производные показатели исчислены, как правило, по согласованной для стран Содружества методологии, одобренной Советом руководителей статистических служб стран Содружества.

Пересчеты ряда стоимостных показателей выполнены с использованием средних официальных курсов валют по данным национальных банков стран Содружества.

Данные за 2002 год по ряду показателей являются предварительными и в последующем могут быть уточнены.

Ежегодник издается параллельным текстом на русском и английском языках.

Межгосударственный
статистический комитет
Содружества Независимых Государств

FOREWORD

The yearbook presents statistical materials characterizing socio-economic situation in the Commonwealth countries (each country taken separetely and in comparison with each other) for 1991-2002. It includes information on population, employment, gross domestic product, prices, output of basic industrial and agricultural products, consumer market, consumption of main foodstuffs, money income and expenditure of population, social sphere, external trade, international comparisons. Brief methodological explanatory notes are given for some statistical indicators.

The source of the information contained in the yearbook are official data of the CIS national statistical services.

Aggregated and other derived indicators are calculated, as a rule, on the basis of common methodology approved by the Council of the Heads of Statistical Services of the CIS countries.

Recalculations of a number of cost indicators were done with the usage of average official exchange rates published by the CIS national banks.

Data for 2002 for some indicators are preliminary and can be revised later.

The yearbook is published in Russian and English.

Interstate Statistical
Committee of the Commonwealth
of Independent States

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Предисловие ... 3

1. СРАВНИТЕЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА

Основные макроэкономические показатели в среднем по Содружеству ... 13
Изменение удельного веса стран в итогах по Содружеству по основным социально-экономическим показателям ... 13
Основные социально-экономические показатели государств Содружества (2002 год в процентах к 1991 году) ... 14
Основные социально-экономические показатели государств Содружества в 2002 году (в процентах к 2001 году) ... 16
Основные экономические показатели государств Содружества в расчете на душу населения ... 19
Индексы физического объема валового внутреннего продукта ... 19
Дефлятор валового внутреннего продукта ... 20
Отраслевая структура валовой добавленной стоимости ... 20
Стоимостная структура валового внутреннего продукта ... 23
Структура использования валового внутреннего продукта ... 24
Структура расходов на конечное потребление ... 25
Структура фактического конечного потребления ... 25
Индексы объема продукции промышленности ... 26
Индексы цен производителей промышленной продукции ... 26
Структура промышленности по основным отраслям ОКОНХ ... 29
Структура промышленности по основным отраслям в соответствии с национальными статистическими классификациями видов экономической деятельности ... 30
Индексы объема продукции сельского хозяйства ... 32
Индексы цен реализации продукции сельскохозяйственными предприятиями по всем каналам сбыта ... 32
Структура продукции сельского хозяйства по категориям хозяйств ... 35
Индексы объема инвестиций в основной капитал ... 35
Индексы цен производителей в строительстве ... 38
Структура инвестиций в основной капитал по отраслям ОКОНХ ... 38
Структура инвестиций в основной капитал по основным отраслям в соответствии с национальными статистическими классификациями видов экономической деятельности ... 39
Структура инвестиций в основной капитал по источникам финансирования ... 39
Индексы объема перевозок грузов предприятиями транспорта ... 40
Индексы тарифов на грузовые перевозки основными видами транспорта ... 43
Индексы объема перевозок пассажиров предприятиями транспорта ... 44
Индексы физического объема розничного товарооборота через все каналы реализации ... 45
Распределение розничного товарооборота по формам собственности ... 48
Структура розничного товарооборота ... 48
Индексы физического объема платных услуг по предприятиям ... 49
Структура объема реализации платных услуг по формам собственности ... 49
Доходы и расходы государственных бюджетов стран Содружества ... 50
Превышение расходов государственных бюджетов над доходами (дефицит -), доходов над расходами (профицит +) ... 51
Структура доходов государственных бюджетов ... 52
Структура расходов государственных бюджетов ... 53
Расходы государственных бюджетов на социально-культурные мероприятия ... 54
Курсы национальных валют ... 55
Индексы среднегодовых курсов национальных валют к доллару США ... 57
Индексы потребительских цен ... 59
Экспортно-импортные операции ... 59

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

Производство электроэнергии ... 60
Добыча нефти, включая газовый конденсат ... 60
Добыча газа естественного ... 61
Добыча угля ... 61
Производство готового проката черных металлов ... 62
Производство металлорежущих станков ... 62
Производство грузовых автомобилей ... 62
Производство легковых автомобилей ... 63
Производство тракторов ... 63
Производство минеральных удобрений ... 63
Производство химических волокон и нитей ... 63

Стр.

Производство бумаги ... 64
Производство цемента ... 64
Производство тканей ... 65
Производство обуви ... 65
Производство телевизоров ... 66
Производство холодильников и морозильников ... 66
Производство стиральных машин ... 67
Производство магнитофонов ... 67
Производство электропылесосов ... 67
Производство мяса (промышленная переработка) ... 68
Производство животного масла ... 68
Производство цельномолочной продукции ... 69
Производство растительного масла ... 69
Производство сахара-песка ... 70
Производство зерна (в весе после доработки) ... 70
Производство хлопка-сырца ... 71
Производство сахарной свеклы (фабричной) ... 71
Производство картофеля ... 72
Производство овощей ... 72
Производство плодов и ягод (без цитрусовых) ... 73
Производство скота и птицы на убой (в убойном весе) ... 73
Производство молока ... 74
Производство яиц ... 74

2. ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА

Индексы экспорта стран Содружества ... 77
Индексы импорта стран Содружества ... 78
Удельный вес экспорта в страны Содружества в общем объеме экспорта ... 84
Удельный вес импорта из стран Содружества в общем объеме импорта ... 84
Удельный вес стран во взаимном экспорте и импорте стран Содружества ... 85
Удельный вес стран Содружества в общем объеме экспорта и импорта с другими странами ... 85
Удельный вес отдельных государств в общем объеме экспорта в государства Содружества ... 88
Удельный вес отдельных государств в общем объеме импорта из государств Содружества ... 90
Экспортно-импортные операции государств Содружества в 2002 году ... 92
Экспортно-импортные операции государств Содружества ... 94
Экспорт отдельных товаров государств Содружества ... 95
Импорт отдельных товаров государств Содружества ... 97
Взаимная торговля стран Евразийского Экономического Сообщества ... 99
Удельный вес стран Евразийского Экономического Сообщества во взаимной торговле стран ЕврАзЭС ... 99
Структура экспорта государств Содружества ... 100
Структура импорта государств Содружества ... 106

3. СОЦИАЛЬНАЯ СФЕРА

Численность постоянного населения ... 115
Удельный вес возрастных групп в общей численности населения ... 115
Темпы роста (снижения) численности постоянного населения ... 118
Родившиеся, умершие и естественный прирост населения ... 119
Общие коэффициенты рождаемости, смертности и естественного прироста населения ... 122
Общие коэффициенты брачности и разводимости ... 124
Младенческая смертность ... 124
Ожидаемая продолжительность жизни при рождении ... 125
Численность пенсионеров ... 125
Межгосударственная миграция населения стран Содружества за период 1991-2002 гг ... 126
Миграция населения ... 126
Миграция населения между странами Содружества ... 128
Распределение населения по национальности ... 132
Распределение трудовых ресурсов ... 134
Распределение занятого населения по отраслям ... 135
Распределение занятого населения по секторам экономики ... 135
Распределение занятого населения по статусу занятости ... 136
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости ... 136
Численность работников, привлеченных в экономику из стран СНГ и других стран в 2002 году ... 137
Трудовая миграция между Россией и странами Содружества ... 137
Основные источники денежных доходов домашних хозяйств ... 138
Среднемесячная номинальная заработная плата в национальной валюте ... 139
Среднемесячная номинальная заработная плата в пересчете на доллары США ... 139
Средний размер месячной пенсии в национальной валюте ... 140
Средний размер месячной пенсии в пересчете на доллары США ... 140

Стр.

Индексы денежных доходов населения ... 141
Индексы реальных располагаемых денежных доходов населения ... 142
Индексы среднемесячной номинальной заработной платы ... 143
Индексы реальной среднемесячной заработной платы ... 144
Соотношение темпов роста потребительских цен и номинальных денежных доходов населения в 2002 году ... 144
Индекс потребительских цен на продовольственные и непродовольственные товары и услуги ... 145
Средний размер домохозяйства (домашнего хозяйства) ... 147
Структура потребительских расходов домашних хозяйств ... 148
Покупательная способность среднедушевых располагаемых месячных денежных доходов обследуемых домашних хозяйств ... 151
Прожиточный минимум в некоторых странах Содружества ... 151
Потребление основных продуктов питания на душу населения ... 152
Обеспеченность населения предметами культурно-бытового и хозяйственного назначения длительного пользования ... 155
Ввод в действие жилья ... 157
Обеспеченность населения общей площадью жилищ ... 158
Обеспеченность населения учреждениями здравоохранения и медицинским персоналом ... 158
Число учебных заведений и численность учащихся в них ... 159
Уровень образования населения ... 160
Учреждения культуры и их посещаемость ... 161
Кадры науки и стоимость выполненных научных исследований и разработок (НИР) ... 162
Выбросы загрязняющих веществ в атмосферный воздух от стационарных источников ... 163
Число зарегистрированных преступлений ... 164

4. ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПО ГОСУДАРСТВАМ СОДРУЖЕСТВА

Азербайджанская Республика ... 167
Основные социально-экономические показатели Азербайджана ... 168
Республика Армения ... 222
Основные социально-экономические показатели Армении ... 223
Республика Беларусь ... 270
Основные социально-экономические показатели Беларуси ... 271
Грузия ... 322
Основные социально-экономические показатели Грузии ... 323
Республика Казахстан ... 359
Основные социально-экономические показатели Казахстана ... 360
Кыргызская Республика ... 412
Основные социально-экономические показатели Кыргызстана ... 413
Республика Молдова ... 466
Основные социально-экономические показатели Молдовы ... 467
Российская Федерация ... 518
Основные социально-экономические показатели России ... 519
Республика Таджикистан ... 574
Основные социально-экономические показатели Таджикистана ... 575
Туркменистан ... 623
Основные социально-экономические показатели Туркменистана ... 624
Республика Узбекистан ... 659
Основные социально-экономические показатели Узбекистана ... 660
Украина ... 702
Основные социально-экономические показатели Украины ... 703

5. МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ

Динамика численности населения в странах мира ... 750
Динамика численности занятого населения в странах мира ... 754
Уровень безработицы в странах мира ... 756
Динамика валового внутреннего продукта в странах мира ... 758
Динамика промышленного производства в странах мира ... 762
Динамика производства электроэнергии в странах мира ... 766
Динамика добычи нефти (включая газовый конденсат) в странах мира ... 768
Динамика добычи газа естественного в странах мира ... 770
Динамика производства зерновых и зернобобовых культур в странах мира ... 772
Динамика потребительских цен в странах мира ... 774

6. КРАТКИЕ МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ПОЯСНЕНИЯ

Краткие методологические пояснения к отдельным статистическим показателям, приведенным в сборнике ... 781

CONTENTS

Page

Foreword ... 3

1. COMPARATIVE INDICATORS OF THE CIS COUNTRIES

Main Macroeconomic Indicators on Average for the CIS ... 13
Changes in the Shares of the Countries of the Commonwealth by Main Socio-Economic Indicators ... 13
Main Socio-Economic Indicators of the CIS Countries (2002 as percentage of 1991) ... 14
Main Socio-Economic Indicators of the CIS Countries in 2002 (as percentage of 2001) ... 16
Main Economic Indicators per Capita of the CIS Countries ... 19
Volume Indices of the Gross Domestic Product ... 19
Implicit Deflator of the Gross Domestic Product ... 20
Gross Value Added by Industries ... 20
Gross Domestic Product by Cost Components ... 23
Use of the Gross Domestic Product ... 24
Final Consumption Expenditure ... 25
Actual Final Consumption ... 25
Volume Indices of Industrial Output ... 26
Industrial Producers Price Indices ... 26
Structure of Industrial Activity by Main Branches of CBNE ... 29
Structure of Industrial Activity by Main Branches in Accordance with the National Statistical Classifications of Kinds of Economic Activities ... 30
Volume Indices of Agricultural Production ... 32
Price Indices of Production Sold by Agricultural Enterprises through all Channels of Sales ... 32
Structure of Agricultural Production by Categories of Farms ... 35
Volume Indices of Investment in Fixed Capital ... 35
Producers Price Indices in Construction ... 38
Structure of Investment in Fixed Capital by Branches of CBNE ... 38
Structure of Investment in Fixed Capital by Main Branches in Accordance with the National Statistical Classifications of Kinds of Economic Activities ... 39
Structure of Investment in Fixed Capital by Sources of Finance ... 39
Volume Indices of Cargo Transportation by Transport Enterprises ... 40
Indices of Tariffs for Cargo Transportation by Main Kinds of Transport ... 43
Volume Indices of Passenger Transportation by Transport Enterprises ... 44
Volume Indices of Retail Trade Turnover through all Channels of Sales ... 45
Distribution of Retail Trade Turnover by Type of Ownership ... 48
Structure of Retail Trade Turnover ... 48
Volume Indices of Market Services by Enterprises ... 49
Structure of Sales of Services by Type of Ownership ... 49
Revenue and Expenditure of State Budgets of the CIS Countries ... 50
Excess of Expenditure of State Budgets Over Revenue (deficit -), Revenue Over Expenditure (proficit +) ... 51
Structure of Revenue of State Budgets ... 52
Structure of Expenditure of State Budgets ... 53
Expenditure of State Budgets for Socio-Cultural Needs ... 54
Exchange of National Currencies ... 55
Indices of Average Annual Exchange Rates of National Currencies Against US Dollar ... 57
Consumer Price Indices ... 59
Exports and Imports ... 59

PRODUCTION OF MAIN INDUSTRIAL AND AGRICULTURAL PRODUCTS

Electric energy ... 60
Petroleum, including Gas Condensate ... 60
Natural Gas ... 61
Coal ... 61
Rolled Ferrous Metals (finished) ... 62
Metal Cutting Lathes ... 62
Lorries ... 62
Passenger Cars ... 63
Tractors ... 63
Mineral Fertilizers ... 63
Chemical Fibre and Threads ... 63

Page

Paper ... 64
Cement ... 64
Fabrics ... 65
Footwear ... 65
TV-Sets ... 66
Refrigerators and Freezers ... 66
Washing Machines ... 67
Tape Recorders ... 67
Vacuum Cleaners ... 67
Meat (industrial processing) ... 68
Butter ... 68
Dairy Products ... 69
Vegetable Oil ... 69
Sugar (granulated) ... 70
Grain (weight after processing) ... 70
Raw Cotton ... 71
Sugar Beet (factory) ... 71
Potatoes ... 72
Vegetables ... 72
Fruit and Berries (excluding citrus) ... 73
Cattle and Poultry for Slaughter (carcass weight) ... 73
Milk ... 74
Eggs ... 74

2. EXTERNAL TRADE OF THE CIS COUNTRIES

Indices of Exports of the CIS Countries ... 77
Indices of Imports of the CIS Countries ... 78
Share of Exports to the CIS Countries in Total Exports ... 84
Share of Imports from the CIS Countries in Total Imports ... 84
Share of the Countries in Mutual Exports and Imports of the CIS Countries ... 85
Share of the CIS Countries in Total Exports and Imports with Other Countries ... 85
Share of Individual States in Total Exports to the CIS Countries ... 88
Share of Individual States in Total Imports from the CIS Countries ... 90
Exports and Imports of the CIS Countries in 2002 ... 92
Exports and Imports of the CIS Countries ... 94
Exports of Selected Goods of the CIS Countries ... 95
Imports of Selected Goods of the CIS Countries ... 97
Mutual Trade of the Countries of Eurasian Economic Community ... 99
Share of the Countries of Eurasian Economic Community in Mutual Trade of the Countries of EAEC ... 99
Structure of Exports of the CIS Countries ... 100
Structure of Imports of the CIS Countries ... 106

3. SOCIAL SPHERE

Resident Population ... 115
Share of Age Groups in Total Number of Population ... 115
Rates of Growth (Decrease) of Resident Population ... 118
Births, Deaths and Natural Increase of Population ... 119
Crude Birth, Death and Natural Increase Rates of Population ... 122
Crude Rates of Marriages and Divorces ... 124
Infant Mortality ... 124
Expectation of Life at Birth ... 125
Number of Pensioners ... 125
Interstate Migration of Population of the Commonwealth Countries for 1991-2002 ... 126
Migration of Population ... 126
Migration of Population between the CIS Countries ... 128
Distribution of Population by Nationality ... 132
Distribution of Labour Force ... 134
Distribution of Employed Population by Industries ... 135
Distribution of Employed Population by Sectors of Economy ... 135
Distribution of Employed by Population by Occupational Status ... 136
Number of Unemployed Persons Registered at Employment Offices ... 136
Number of Workers Attracted in Economy from the CIS and Other Countries in 2002 ... 137
Labour Migration between Russia and the CIS Countries ... 137
Main Sources of Money Income of Households ... 138
Average Monthly Nominal Wage in National Currency ... 139
Average Monthly Nominal Wage Converted into US Dollars ... 139
Average Monthly Pension in National Currency ... 140
Average Monthly Pension Converted into US Dollars ... 140

Page

Indices of Money Income of Population ... 141
Indices of Real Disposable Money Income of Population ... 142
Indices of Average Monthly Nominal Wages and Salaries ... 143
Indices of Real Average Monthly Wages and Salaries ... 144
Ratio of the Growth Rates of Consumer Prices and Nominal Money Income of Population in 2002 ... 144
Consumer Price Indices for Foodstuffs and Non-Food Goods and Services ... 145
Average Size of Household ... 147
Composition of Consumer Expenditure of Households ... 148
Purchasing Power of Average per Capita Disposable Monthly Money Income of Surveyed Households ... 151
Minimum of Subsistence in Selected CIS Countries ... 151
Consumption of Main Food Products per Capita ... 152
Provision of Population with Household Durables ... 155
Commissioning of Dwellings ... 157
Provision of Population with Total Dwelling Space ... 158
Provision of Population with Health Care Establishments and Medical Personnel ... 158
Number of Education Establishments and Number of Pupils and Students in Them ... 159
Level of Education of Population ... 160
Cultural Establishments and Their Attendance ... 161
Scientific Staff and Value of Scientific Research and Development (R&D) ... 162
Emission of Harmful Pollutants into the Air from Stationary Sources ... 163
Number of Registered Crimes ... 164

4. MAIN INDICATORS BY THE CIS COUNTRIES

Republic of Azerbaijan ... 167
Main Socio-Economic Indicators of Azerbaijan ... 168
Republic of Armenia ... 222
Main Socio-Economic Indicators of Armenia ... 223
Republic of Belarus ... 270
Main Socio-Economic Indicators of Belarus ... 271
Georgia ... 322
Main Socio-Economic Indicators of Georgia ... 323
Republic of Kazakhstan ... 359
Main Socio-Economic Indicators of Kazakhstan ... 360
Kyrgyz Republic ... 412
Main Socio-Economic Indicators of Kyrgyzstan ... 413
Republic of Moldova ... 466
Main Socio-Economic Indicators of Moldova ... 467
Russian Federation ... 518
Main Socio-Economic Indicators of Russia ... 519
Republic of Tajikistan ... 574
Main Socio-Economic Indicators of Tajikistan ... 575
Turkmenistan ... 623
Main Socio-Economic Indicators of Turkmenistan ... 624
Republic of Uzbekistan ... 659
Main Socio-Economic Indicators of Uzbekistan ... 660
Ukraine ... 702
Main Socio-Economic Indicators of Ukraine ... 703

5. INTERNATIONAL COMPARISONS

Dynamics of the Number of Population in the Countries of the World ... 750
Dynamics of the Number of Employed Population in the Countries of the World ... 754
Unemployment Rate in the Countries of the World ... 756
Dynamics of the Gross Domestic Product in the Countries of the World ... 758
Dynamics of Industrial Production in the Countries of the World ... 762
Dynamics of Electricity Production in the Countries of the World ... 766
Dynamics of Petroleum Production (including gas condensate) in the Countries of the World ... 768
Dynamics of Production of Natural Gas in the Countries of the World ... 770
Dynamics of Production of Cereals and Leguminous Plants in the Countries of the World ... 772
Dynamics of Consumer Prices in the Countries of the World ... 774

6. BRIEF METHODOLOGICAL NOTES

Brief Methodological Notes on Selected Statistical Indicators ... 781

1

СРАВНИТЕЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА

COMPARATIVE INDICATORS OF THE CIS COUNTRIES

ОСНОВНЫЕ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ В СРЕДНЕМ ПО СТРАНАМ СОДРУЖЕСТВА*

(в постоянных ценах; в процентах к 1991 году)

*MAIN MACROECONOMIC INDICATORS ON AVERAGE FOR THE CIS COUNTRIES**

(at constant prices; as percentage of 1991)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002[1]	
Население	100,4	100,3	100,2	100,0	99,9	99,6	99,3	98,6	98,8	Population
Валовой внутренний продукт	86	63	61	62	60	63	68	73	76	Gross domestic product
Продукция промышленности	82	52	50	52	51	55[2]	61[2]	65[2]	68	Industrial production
Продукция сельского хозяйства	93	73	69	70[2]	63[2]	64[2]	69[2]	74[2]	76	Agricultural production
Инвестиции в основной капитал	61	36[2]	30[2]	29[2]	28[2]	29[2]	34[2]	38[2]	40	Investment in fixed capital
Перевозки грузов предприятиями транспорта (без трубопроводного)	74	31	25	24	22[2]	22[2]	24[1]	25[1]	26	Cargo trasportation by transport enterprises (excluding pipelines)
Перевозки пассажиров предприятиями транспорта	92	78	78	79	80[2]	78[2]	79[1]	78[1]	77	Passenger transportation by transport enterprises
Розничный товарооборот через все каналы реализации	86	71	73	77	76	73[2]	79[2]	89[2]	98	Retail trade turnover through all channels of sales
Платные услуги по сложившимся в странах каналам реализации	76	29	27	28	28	30[1]	32[1]	33[1]	34	Market services through channels of sales formed in the CIS countries

[1] Здесь и далее без учета Туркменистана и Республики Узбекистан, статистические службы которых информации не представляют.

[2] Здесь и далее без учета Туркменистана.

[1] In this and other tables not taking into account Turkmenistan and the Republic of Uzbekistan because the natural statistical services of these countries do not present information.

[2] In this and other tables not taking into account Turkmenistan.

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН В ИТОГАХ ПО СОДРУЖЕСТВУ ПО ОСНОВНЫМ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИМ ПОКАЗАТЕЛЯМ в 2002 году*

(стоимостные показатели в текущих ценах; в процентах к итогу по СНГ)

*SHARES OF THE COUNTRIES OF THE COMMONWEALTH BY MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS in 2002**

(value indicators at current prices; as percentage of the total for the CIS)

*	Территория *Territory*	Численность населения на конец года *Population (as of the end of the year)*	Валовой внутренний продукт *Gross domestic product*	Продукция промышленности *Industrial production*	Продукция сельского хозяйства *Agricultural production*	Розничный товарооборот через все каналы реализации *Retail trade turnover through all channels of sales*	Внешнеторговый оборот *External trade turnover*	
Азербайджан	0,4	2,9	1,3	1,4	2,0	1,8	1,6	Azerbaijan
Армения	0,1	1,1	0,5	0,2	1,0	0,7	0,6	Armenia
Беларусь	1,0	3,5	3,1	4,6	5,6	4,2	7,1	Belarus
Грузия	0,3	1,8[1]	0,7	0,3	1,4	0,9	0,4	Georgia
Казахстан	12,3	5,3	5,3	4,9	5,7	3,4[2]	6,7	Kazakhstan
Кыргызстан	0,9	1,8	0,4	0,3	1,7	0,5	0,4	Kyrgyzstan
Молдова	0,2	1,5	0,4	0,3	1,1	0,5	0,7	Moldova
Россия	77,2	52	75,7	71,9	52,5	79,3	63,2	Russia
Таджикистан	0,7	2,3[1]	0,3	0,3	...	0,2	0,6	Tajikistan
Туркменистан	2,2	1,6[1]	...	...	...	...	2,1[3]	Turkmenistan
Узбекистан	2,0	9,0[1]	...	...	...	...	2,1[3]	Uzbekistan
Украина	2,7	17,1	9,1	12,5	18,9	8,5	14,5	Ukraine

[1] 2001 г.

[2] Без оборота предприятий питания

[3] По данным стран-торговых партнеров.

[1] 2001.

[2] Excluding turnover of catering enterprises

[3] According to the data of the countries-trading partners.

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
(стоимостные показатели

MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF
(value indicators

	Азербайджан *Azerbaijan*	Армения *Armenia*	Беларусь *Belarus*	Грузия *Georgia*	Казахстан *Kazakhstan*	Кыргызстан *Kyrgyzstan*	Молдова* *Moldova**
Численность постоянного населения (на конец года)	112,0	...	97,1	...	90,3	110,7	99,8
Численность экономически активного населения	101	85	90	...	96	113	95
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)[1]	8,0	2,3	5,4	...	5,8	33,5	1,6
Валовой внутренний продукт	72	95	98	52	97	76	48*
Продукция промышленности	38	67	113	25	73	38	48
Индекс цен производителей промышленной продукции (в разах)	80264	32287	6900[3]	...	50900	3430	8903
Продукция сельского хозяйства	76	131	77	102	81	112	61
Индекс цен реализации продукции сельскохозяйственными предприятиями (в разах)	4557	...	2590[3]	...	10824	676	1059
Инвестиции в основной капитал	462	...	51	32	48	55	13
Перевозки грузов предприятиями транспорта (без трубопроводного)	37	7	23	21	44	6	17
Перевозки пассажиров предприятиями транспорта	92	35	78	43	52	59	47
Розничный товарооборот через все каналы реализации[2]	82,6	79,7	160,9	39,1[6]	83,8[7]	61,4	19,4[6]
Платные услуги предприятий населению	8,6	13,0	71,0	...	...	30,0[5]	16,2
Индекс потребительских цен (в разах)	13464	34072	2728838	...	38202	151[2]	3729
Реальные располагаемые денежные доходы населения	79	42	148	...	...	20	...
Денежные доходы населения (в разах)	10496	11009	35862[3]	...	...	622	...
Денежные расходы населения на покупку потребительских товаров и оплату услуг (в разах)	13010	15558	30065[1]	...	...	591	...
Кредитные вложения в экономику (на конец года) (в разах)	2002	2156	150857	...	5889	11569	...
Среднемесячная номинальная заработная плата (в разах)[9]	9916	15969	3499112	...	22212	963	1511
Экспорт (в текущих ценах)*	102	18	44	10	99,1	13[10]	14
Импорт (в текущих ценах)*	89	24	54	18	47	15[10]	22

Примечание. Здесь и далее данные в стоимостном выражении приведены с учетом деноминации национальных валют (уменьшения нарицательной стоимости денег): в Беларуси в 1994 г. (в 10 раз) и в 2000 г. (в 1000 раз), в России - в 1998 г. (в 1000 раз).

[1] Здесь и далее данные с 1995 г. приведены без территории левобережья р.Днестр и г.Бендеры (по сельскому хозяйству и населению - с 1998 г.).
[2] В разах к 1992 г.
[3] Беларусь - в тыс. раз.
[4] Декабрь 2002 к декабрю 1991 г.
[5] С учетом экспертной оценки национальными статистическими службами объемов неорганизованного ввоза и продажи товаров на универсальных, вещевых и продовольственных рынках и объемов услуг, предоставляемых физическими лицами.
[6] Торгующие организации.
[7] Без оборота предприятий питания.
[8] Для сопоставимости с другими странами включен оборот предприятий питания.
[9] Здесь и далее данные приведены по начисленной заработной плате (с учетом задолженности, налогов и других удержаний в соответствии с национальным законодательством).
[10] В разах.

ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА
в постоянных ценах; 2002 год в процентах к 1991 году)

THE CIS COUNTRIES
at constant prices; 2002 as percentage of 1991)

Россия *Russia*	Таджикистан *Tajikistan*	Туркменистан *Turkmenistan*	Узбекистан *Uzbekistan*	Украина *Ukraine*	В среднем по Содружеству* *CIS average**	
...	...	...	...	...	98,8	Resident population (as of the end of the year)
97	97	...	...	95	97	Economically active population
2,3	6,9	...	...	14,7	3,8	Registered unemployed persons (as of the end of the year)[2]
78	49*	...	...	54	76	Gross domestic product
67	52	...	...	74	68	Industrial production
14612[4]	63894	...	...	243912[4]	77174	Industrial producers price index (in times)
72	...	...	...	68	76	Agricultural production
4802	...	...	...	73873	...	Sale price index of agricultural production (in times)
34	...	...	...	36	40	Investment in fixed capital
21	9	...	...	19	26	Cargo transportation by transport enterprises (excluding pipelines)
84	33	...	...	55	77	Passenger transportation by transport enterprises
114,1[8]	12,3	...	...	46,2[6]	97,6	Retail trade turnover through all channels of sales[5]
35,1	27,6	...	...	...	33,9	Services of enterpirses sold to population
9981[4]	93840	...	...	88725[4]	39602	Consumer price index (in times)
61	13	...	...	...	...	Real disposable money income of population
8149	15106	...	...	...	...	Money income of population (in times)
9563	15111	...	...	...	...	Money expenditure of population for consumer goods and services (in times)
4617	...	...	...	54648	...	Loans to the economy (as of the end of the year; in times)
7957	8797	...	...	78494	...	Average nominal monthly wage (in times)[9]
87	35	...	...	48	70	Exports (at current prices)*
46	32	...	...	47	45	Imports (at current prices)*

N o t e. In this and other tables data on values are given in national currencies taking into account 10-times denomination of belorussian rouble in 1994 and 1000- times - in 2000, 1000- times denomination of russian rouble - in 1998.

[1] In this and other tables data since 1995 are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city (for agriculture and population - since 1998).
[2] In times to 1992.
[3] Belarus - in thous. times.
[4] December 2002 to December 1991.
[5] Including national statistical services expert estimates of sales of goods and services by individuals at universal free markets, street outlets and similar informal markets.
[6] Trading organizations.
[7] Excluding turnover of catering enterprises.
[8] For comparability with other countries including catering enterprises.
[9] Here and in other tables the data are given on gross remuneration (taking inte account arrears, taxes and other deductions according to national legislation).
[10] In times.

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

(в процентах к 2001 году;

MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF

(as percentage of 2001;

	Азербайджан *Azerbaijan*	Армения *Armenia*	Беларусь *Belarus*	Грузия *Georgia*	Казахстан *Kazakhstan*	Кыргызстан *Kyrgyzstan*	Молдова *Moldova*
Численность постоянного населения (на конец года)	100.8 [1]	99,9	99,5	...	100,1	100,8	99,7
Численность экономически активного населения	100.4 [1]	100,3	99,6	...	99	102	99,9
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	105 [1]	92	127	...	90	99,5	87
Валовой внутренний продукт	110,6 [1]	112,9	104,7	105,3	109,5	99,5	107,2
Продукция промышленности	103,6 [1]	114,2	104,5	107,0	109,8	86,9	110,8
Индекс цен производителей промышленной продукции	97,7	102,5	140,4	106,0	100,3	105,5	104,7
Продукция сельского хозяйства	106 [1]	104	100,7	107	103	103	103
Индекс цен реализации продукции сельскохозяйственными предприятиями	105	102	149	...	100,1	102	100,2
Инвестиции в основной капитал	184 [1]	145	106	118	111	90	111
Перевозки грузов предприятиями транспорта (без трубопроводного)	109	167	109	113	113	105	122
Перевозки пассажиров предприятиями транспорта	99,9 [1]	103	96	103	109	93	133
Розничный товарооборот через все каналы реализации[3]	109,6 [1]	115,6	111,5	103,7	108,2[4]	108,5	134,2
Платные услуги населению через все каналы реализации[3]	107,1 [1]	109,7	108,7	...	...	105,0	111,8
Индекс потребительских цен	102,8	101,1	142,6	105,6	105,9	102,1	105,2
Реальные располагаемые денежные доходы населения	108 [1]	114	108	...	...	105,7	...
Денежные доходы населения	111 [1]	115	154	...	...	108	...
Денежные расходы населения на покупку потребительских товаров и оплату услуг	111	115	150	...	...	106	...
Кредитные вложения в экономику (на конец года)	106.6 [2]	126,1	156.3	...	137,3	122,7	123,7
Среднемесячная номинальная заработная плата	121,3 [1]	110,1	153,8	...	113,3	115,8	127,2
Экспорт (в текущих ценах)	94 [1]	148	109	102	112	102	113
Импорт (в текущих ценах)	116 [1]	113	110	106	102	126	116

[1] Январь - сентябрь.

[2] Декабрь 2002 к декабрю 2001 г.

[3] С учетом экспертной оценки национальными статистическими службами объемов неорганизованного сбора и продажи товаров на универсальных, вещевых и продовольственных рынках и объемов услуг, предоставляемых физическими лицами.

[4] Без оборота предприятий питания.

[5] Для сопоставимости с другими странами включен оборот предприятий питания

ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА в 2002 году
стоимостные показатели в постоянных ценах)

THE CIS COUNTRIES in 2002
value indicators at constant prices)

Россия *Russia*	Таджикистан *Tajikistan*	Туркменистан *Turkmenistan*	Узбекистан *Uzbekistan*	Украина *Ukraine*	В среднем по Содружеству* *CIS average**	
..	..	...	...	...	100,2	Resident population (as of the end of the year)
100,4	102	...	...	101	100,5	Economically active population
117	109	..	...	103	108	Registered unemployed persons (as of the end of the year)
104,3	109,1	...	103[1]	104,8	104,9	Gross domestic product
103,7	108,3	...	107,8[1]	107,0	105	Industrial production
117,1[2]	109,3	..	...	103,0	111	Industrial producers price index
102	...	...	...	101	102	Agricultural production
103	...	...	...	87	...	Price index of production sold by agricultural enterprises
103	...	...	...	109	106	Investment in fixed capital
98	99,6	..	...	104	103	Cargo transportation by transport enterprises (excluding pipelines)
97	117	...	...	100,7	98	Passenger transportation by transport enterprises
109,0[5]	117,5	...	...	116,2	109,8	Retail trade turnover through all channels of sales[3]
103,7	115,3	...	...	..	104,1	Services sold to households through all channells of sales[3]
115,1[2]	110,2	...	...	99,4[2]	112	Consumer price index
109,9	107	...	...	...	...	Real disposable money income of population
128	122	...	...	...	...	Money income of population
125	136	...	...	...	...	Money expenditure of population for consumer goods and services
138,3	95,5	...	...	137,0	...	Loans to the economy (as of the end of the year)
134,6	138,5	...	...	121,0	...	Average nominal monthly wage
106	113	...	...	110	107*	Exports (at current prices)
110	105	...	...	108	108*	Imports (at current prices)

[1] January - September.

[2] December 2002 to December 2001.

[3] Including national statistical services expert estimates of sales of goods and services by individuals at universal free markets, street outlets and similar informal markets.

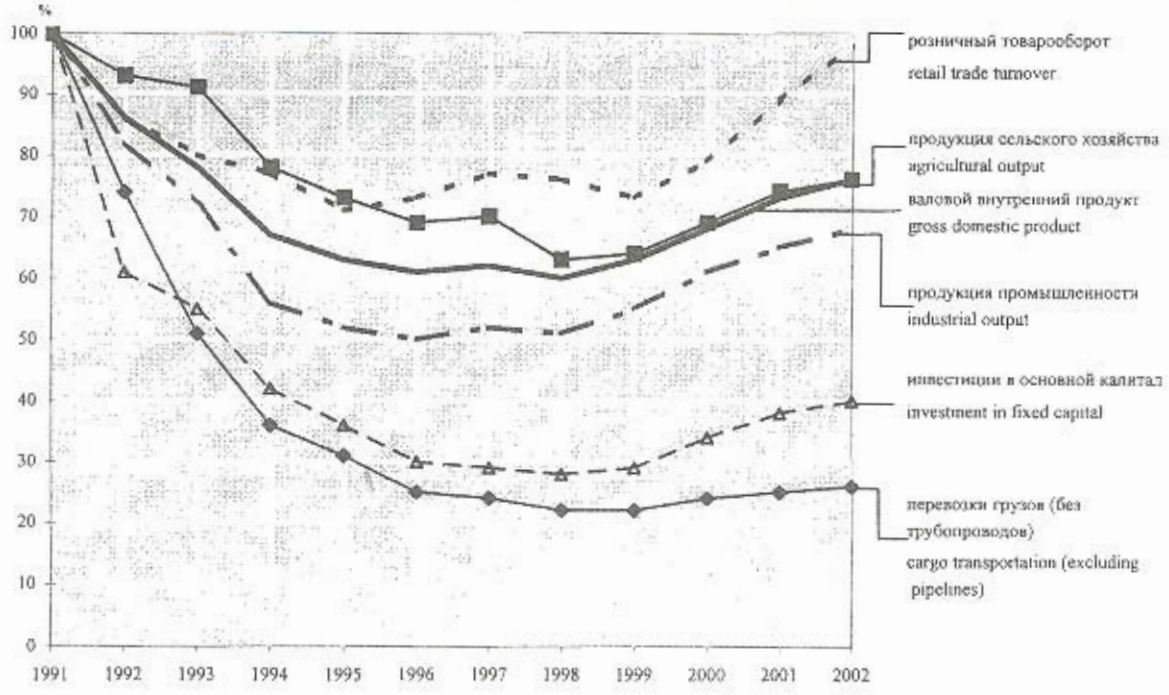
[4] Excluding turnover of catering enterprises.

[5] For comparability with other countries including catering enterprises.

ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ В СРЕДНЕМ ПО СТРАНАМ СОДРУЖЕСТВА*

*INDICES OF THE MAIN MACROECONOMIC INDICATORS ON AVERAGE FOR THE CIS COUNTRIES**

1991=100

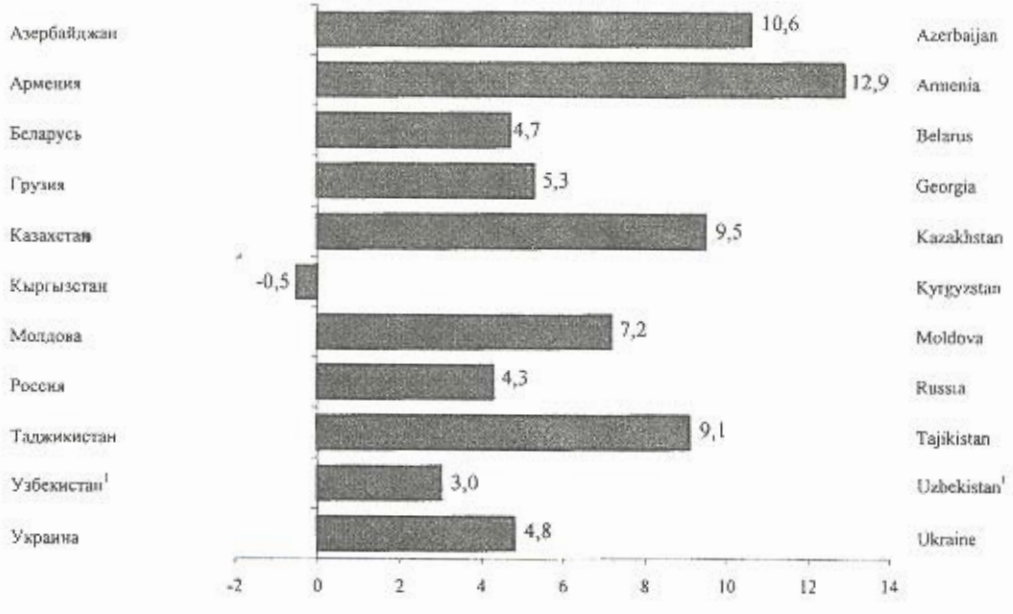


ПРИРОСТ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА в 2002 г. ПО СРАВНЕНИЮ с 2001 г.

(в постоянных ценах; в процентах)

GROWTH OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT in 2002 AS COMPARED with 2001

(at constant prices; in per cent)



[1] Январь-сентябрь.

[1] January-September.

ОСНОВНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА В РАСЧЕТЕ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ в 2002 году*

(в текущих ценах; в процентах к средним данным по Содружеству)

*MAIN ECONOMIC INDICATORS PER CAPITA OF THE CIS COUNTRIES in 2002**

(at current prices; as percentage of average data for the CIS)

	Валовый внутренний продукт *Gross domestic product*	Продукция промышленности *Industrial production*	Продукция сельского хозяйства *Agricultural production*	Розничный товарооборот через все каналы реализации *Retail trade turnover through all channels of sales*	Внешнеторговый оборот *External trade turnover*	
Азербайджан	45	47	69	53,5	54	Azerbaijan
Армения	42	17	90	51,2	54	Armenia
Беларусь	88	131	158	106,7	199	Belarus
Грузия	42	20	79	44,8	24	Georgia
Казахстан	101	94	107	57,7[1]	126	Kazakhstan
Кыргызстан	20	18	92	23,9	25	Kyrgyzstan
Молдова	28	24	82	34,9	54	Moldova
Россия	148	141	102	136,3	122	Russia
Таджикистан	11	11	...	9,1	26	Tajikistan
Туркменистан	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	...	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	53	73	109	44,0	84	Ukraine

[1] Без оборота предприятий питания

[1] Excluding turnover of catering enterprises

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(в постоянных ценах)

VOLUME INDICES OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT

(at constant prices)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	В процентах к 1991 *As percentage of 1991*									
Азербайджан	77,4	42,2	42,7	45,2	49,7	53,3	59,3	65,1	72,0	Azerbaijan
Армения	58,2	59,8	63,3	65,4	70,2	72,5	76,8	84,2	95,0	Armenia
Беларусь	90,4	66,1	67,9	75,7	82,0	84,8	89,7	94,0	98,4	Belarus
Грузия	55,1	35,8	39,8	44,0	45,3	46,7	47,6	49,8	52,4	Georgia
Казахстан	94,7	69,0	69,3	70,5	69,2	71,0	78,0	88,5	96,9	Kazakhstan
Кыргызстан	86,1	55,0	58,9	64,7	66,1	68,5	72,2	76,1	75,7	Kyrgyzstan
Молдова*	71	48	45	46	43	41	42	45	48	Moldova*
Россия	85,5	65,4	63,0	63,9	60,5	64,4	70,8	74,3	77,5	Russia
Таджикистан*	70	41	34	34	36	38	41	45	49	Tajikistan*
Туркменистан	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	88,9	81,6	83,0	87,3	91,1	95,2	98,8	103,2	...	Uzbekistan
Украина	90,1	52,3	47,1	45,7	44,8	44,7	47,4	51,7	54,2	Ukraine
В среднем по Содружеству*	**86,0**	**63,1**	**61,0**	**61,9**	**59,5**	**62,8**	**68,4**	**72,6**	**76,2**	**CIS average***

Продолжение
Continued

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Азербайджан	77,4	88,2	101,3	105,8	110,0	107,4	111,1	109,9	110,6	Azerbaijan
Армения	58,2	106,9	105,9	103,3	107,3	103,3	105,9	109,6	112,9	Armenia
Беларусь	90,4	89,6	102,8	111,4	108,4	103,4	105,8	104,7	104,7	Belarus
Грузия	55,1	102,6	111,2	110,6	102,9	103,0	101,9	104,7	105,3	Georgia
Казахстан	94,7	91,8	100,5	101,7	98,1	102,7	109,8	113,5	109,5	Kazakhstan
Кыргызстан	86,1	94,6	107,1	109,9	102,1	103,7	105,4	105,3	99,5	Kyrgyzstan
Молдова	71*	98,6	94,1	101,6	93,5	96,6	102,1	106,1	107,2	Moldova
Россия	85,5	95,9	96,4	101,4	94,7	106,4	110,0	105,0	104,3	Russia
Таджикистан	70*	87,6	83,3	101,7	105,3	103,7	108,3	110,2	109,1	Tajikistan
Туркменистан	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	88,9	99,1	101,7	105,2	104,4	104,4	103,8	104,5	103[1]	Uzbekistan
Украина	90,1	87,8	90,0	97,0	98,1	99,8	105,9	109,2	104,8	Ukraine
В среднем по Содружеству*	**86,0**	**94,7**	**96,6**	**101,4**	**96,1**	**105,4**	**109,0**	**106,1**	**104,9**	**CIS average***

[1] Январь - сентябрь.

[1] January - September.

ДЕФЛЯТОР ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в процентах к предыдущему году)
IMPLICIT DEFLATOR OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(as percentage of the previous year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Азербайджан	646	126	109	99	102	112	103	101	Azerbaijan
Армения	261	120	118	111	100	99	104	102	Armenia
Беларусь	761	154	172	177	417	285	180	142	Belarus
Грузия	199	129	109	106	109	104	105	106	Georgia
Казахстан	261	139	116	106	113	117	110	105	Kazakhstan
Кыргызстан	142	135	119	109	138	127	107	102	Kyrgyzstan
Молдова	137	128	113	109	140	127	112	108	Moldova
Россия	244	146	115	119	172	138	118	115	Russia
Таджикистан	...	531	165	188	127	124	127	121	Tajikistan
Туркменистан	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	471	182	166	139	139	153	143	153[1]	Uzbekistan
Украина	516	166	118	112	127	123	110	103	Ukraine

[1] Январь - сентябрь.

[1] January - September

ОТРАСЛЕВАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОЙ ДОБАВЛЕННОЙ СТОИМОСТИ
(в текущих ценах; в процентах к итогу)
GROSS VALUE ADDED BY INDUSTRIES
(at current prices; as percentage of total)

	Валовая добавленная стоимость *Gross value added*	в том числе: *of which:* промышленность *industry*	сельское, лесное и рыбное хозяйство *agriculture, forestry and fishery*	строительство *construction*	услуги *services*	
Азербайджан 2002	100	37	15	12	36	Azerbaijan 2002
Армения 2001	100	22	28	11	39	Armenia 2001
Беларусь 2002	100	30	11	6	53	Belarus 2002
Грузия 2002	100	13	25[1]	5	57	Georgia 2002
Казахстан 2002	100	31	8	7	54	Kazakhstan 2002
Кыргызстан 2001	100	24	37	4	35	Kyrgyzstan 2001
Молдова 2001	100	21	25	3	51	Moldova 2001
Россия 2002	100	27	6	7	60	Russia 2002
Таджикистан 2001	100	25	29	5	41	Tajikistan 2001
Туркменистан 1997	100	35	21	12	32	Turkmenistan 1997
Узбекистан 2001	100	16	34	7	43	Uzbekistan 2001
Украина 2002	100	34	15	4	47	Ukraine 2002
В среднем по Содружеству* 2002	**100**	**28**	**7**	**7**	**58**	**CIS average* 2002**

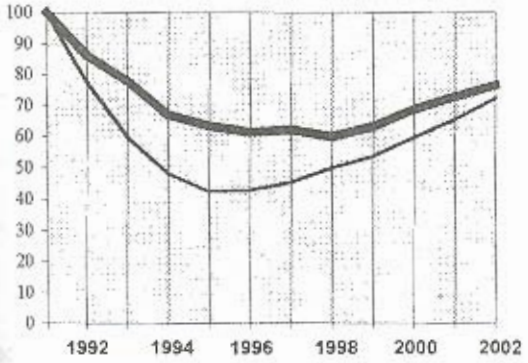
[1] Включая переработку сельскохозяйственной продукции в домашних хозяйствах.

[1] Including processing of agricultural products by households

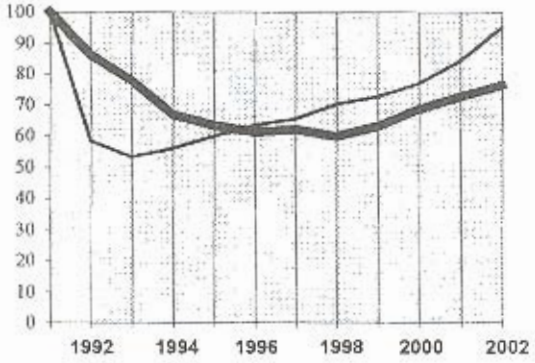
ДИНАМИКА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
DYNAMICS OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT

(1991=100)

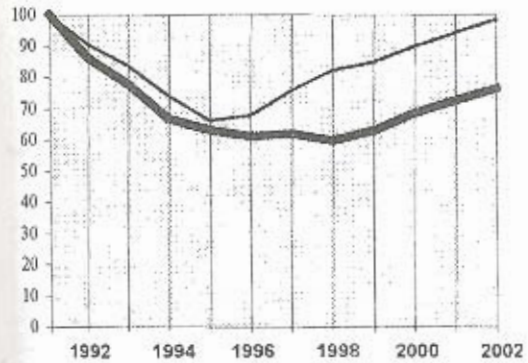
Азербайджан
Azerbaijan



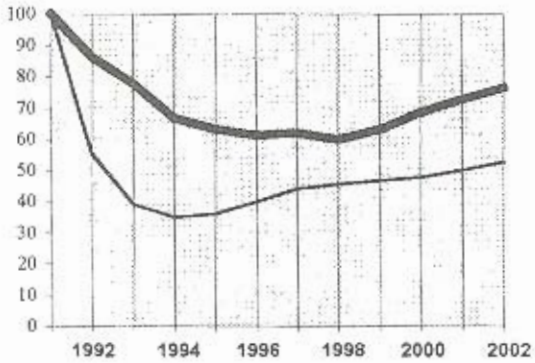
Армения
Armenia



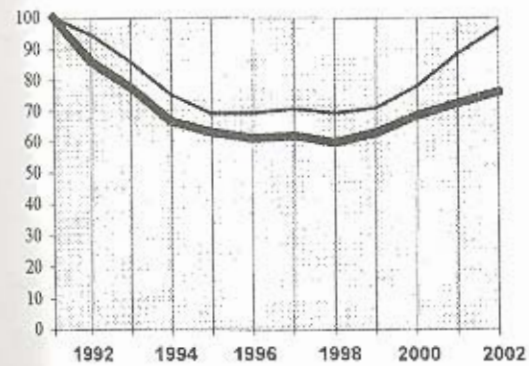
Беларусь
Belarus



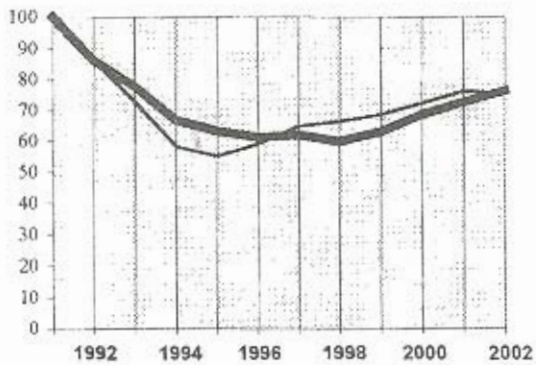
Грузия
Georgia



Казахстан
Kazakhstan



Кыргызстан
Kyrgyzstan



Валовой внутренний продукт
Gross domestic product

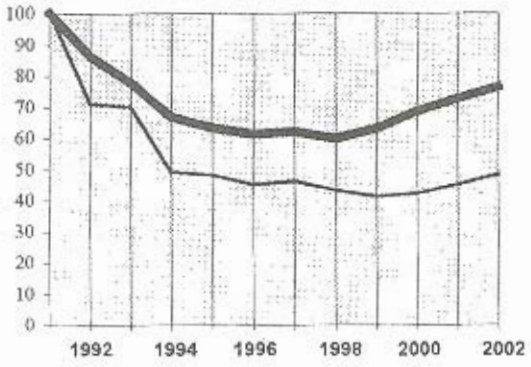
по стране
for the country

в среднем по СНГ*
CIS average*

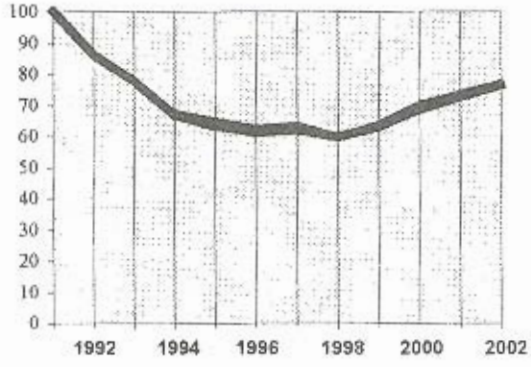
Продолжение
Continued

1991=100

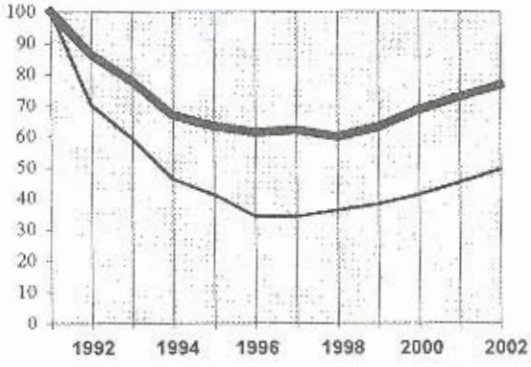
Молдова*
Moldova*



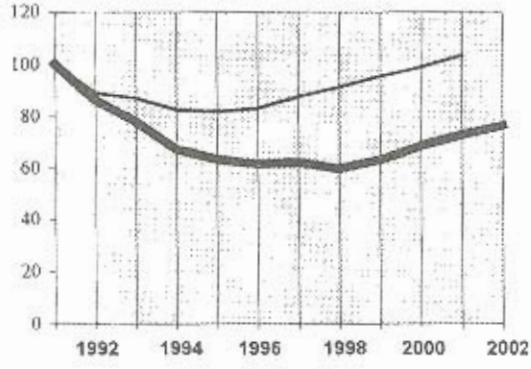
Россия
Russia



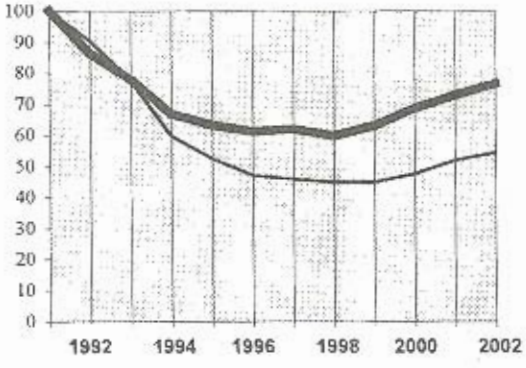
Таджикистан*
Tajikistan*



Узбекистан
Uzbekistan



Украина
Ukraine



Валовой внутренний продукт
Gross domestic product

по стране
for the country

в среднем по СНГ*
*CIS average**

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(в текущих ценах; в процентах к итогу)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS

(at current prices; as percentage of total)

	Валовой внутренний продукт *Gross domestic product*	в том числе: *of which*			
		оплата труда *compensation of employees*	чистые налоги на производство и импорт *net taxes on production and imports*	валовая прибыль и валовые смешанные доходы *gross operating surplus and gross mixed income*	
Азербайджан					Azerbaijan
2001	100	20	9	71	2001
Армения					Armenia
2001	100	42	11	47	2001
Беларусь					Belarus
2001	100	48	16	36	2001
Грузия					Georgia
2002	100	19	9	72	2002
Казахстан					Kazakhstan
2001	100	32	10	58	2001
Кыргызстан					Kyrgyzstan
2001	100	27	9	64	2001
Молдова					Moldova
2001	100	36	13	51	2001
Россия					Russia
2002	100	46	14	40	2002
Таджикистан					Tajikistan
2001	100	24	12	64	2001
Туркменистан					Turkmenistan
2002	100	...	...	...	2002
Узбекистан					Uzbekistan
1997	100	36	15	49	1997
Украина					Ukraine
2001	100	42	13	45	2001
В среднем по Содружеству*					**CIS average***
2002	**100**	**46**	**13**	**41**	**2002**

СТРУКТУРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах; в процентах к итогу)
USE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices; as percentage of total)

	Валовой внутренний продукт *Gross domestic product*	Расходы на конечное потребление *Final consumption expenditure* домашних хозяйств *households*	государственного управления *general government*	некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства *non-profit institutions serving households*	Валовое накопление *Gross capital formation* основного капитала *gross fixed capital formation*	изменение запасов материальных оборотных средств и чистое приобретение ценностей *changes in inventories and net acquisitions of valuables*	Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг *Net exports of goods and services*	
Азербайджан								Azerbaijan
2002	100	60	13	1	35	-2	-7	2002
Армения								Armenia
2001[1]	100	90	11	0,2	17	2	-20	2001[1]
Беларусь								Belarus
2001	100	56	22	2	23	1	-4	2001
Грузия								Georgia
2002	100	83	10	1	16	1	-11	2002
Казахстан								Kazakhstan
2001	100	59	14	1	25	3	-2	2001
Кыргызстан								Kyrgyzstan
2001	100	62	17	3	17	1	-0,3	2001
Молдова								Moldova
2001[1]	100	86	14	1	17[2]	6	-24	2001[1]
Россия								Russia
2002	100	50	17	1	18[2]	3	11	2002
Таджикистан								Tajikistan
2001	100	77	7	1	9	8	-2	2001
Туркменистан								Turkmenistan
2002	100	...	...	...	...	...	...	2002
Узбекистан								Uzbekistan
2001	100	61	18	1	26	-6	-0,3	2001
Украина								Ukraine
2001	100	55	20	2	20	2	1	2001
В среднем по Содружеству*								**CIS average***
2002	**100**	**53**	**17**	**1**	**18**	**3**	**10**	**2002**

[1] Превышение расходов на конечное потребление над ВВП связано с тем, что отечественного производства недостаточно для покрытия этих расходов, и они в значительной степени дополняются импортом.
[2] Включая чистое приобретение ценностей.

[1] Final consumption expenditure exceeds the GDP because the domestic production is not sufficient to cover this expenditure and supplemented to a considerable extent by imports.
[2] Including net acquisition of valuables.

СТРУКТУРА РАСХОДОВ НА КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах; в процентах к итогу)
FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE
(at current prices; as percentage of total)

	Расходы на конечное потребление *Final consumption expenditure*	в том числе: *of which*			
		домашних хозяйств *households*	государственного управления *general government*	некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства *non-profit institutions serving households*	
Азербайджан 2002	100	81	17	2	Azerbaijan 2002
Армения 2001	100	89	11	0,2	Armenia 2001
Беларусь 2001	100	70	27	3	Belarus 2001
Грузия 2002	100	89	10	1	Georgia 2002
Казахстан 2001	100	80	19	1	Kazakhstan 2001
Кыргызстан 2001	100	76	21	3	Kyrgyzstan 2001
Молдова 2001	100	85	14	1	Moldova 2001
Россия 2002	100	73	25	2	Russia 2002
Таджикистан 2001	100	91	8	1	Tajikistan 2001
Туркменистан 2002	100	...	...	...	Turkmenistan 2002
Узбекистан 2001	100	76	23	1	Uzbekistan 2001
Украина 2001	100	72	26	2	Ukraine 2001
В среднем по Содружеству* 2002	**100**	**74**	**24**	**2**	**CIS average* 2002**

СТРУКТУРА ФАКТИЧЕСКОГО КОНЕЧНОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ
(в текущих ценах; в процентах к итогу)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices; as percentage of total)

	Фактическое конечное потребление *Actual final consumption*	в том числе: *of which:*				
		домашних хозяйств *households*	из них: *of which*		государственного управления (коллективные услуги) *general government (collective services)*	
			расходы на конечное потребление *final consumption expenditure*	социальные трансферты в натуральной форме *social transfers in kind*		
Азербайджан 2002	100	93	81	12	7	Azerbaijan 2002
Армения 2001	100	93	89	4	7	Armenia 2001
Беларусь 2001	100	90	70	20	10	Belarus 2001
Грузия 2002	100	94	89	5	6	Georgia 2002
Казахстан 2001	100	89	80	9	11	Kazakhstan 2001
Кыргызстан 2001	100	88	76	12	12	Kyrgyzstan 2001
Молдова 2001	100	95	85	10	5	Moldova 2001
Россия 2002	100	87	73	14	13	Russia 2002
Таджикистан 2001	100	96	91	5	4	Tajikistan 2001
Туркменистан 2002	100	...	...	...	...	Turkmenistan 2002
Узбекистан 2001	100	...	76	...	...	Uzbekistan 2001
Украина 2001	100	90	72	18	10	Ukraine 2001
В среднем по Содружеству* 2002	**100**	**87**	**74**	**13**	**13**	**CIS average* 2002**

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Азербайджан	70	33	31	31	32	33	35	37	38	Azerbaijan
Армения	52	50	50	51	50	52	56	59	67	Armenia
Беларусь	91	62	64	76	86	95	102	108	113	Belarus
Грузия	54	18	19	21	21	22	24	23	25	Georgia
Казахстан	86	48	49	51	49	51	59	67	73	Kazakhstan
Кыргызстан	74	27	28	39	41	39	42	44	38	Kyrgyzstan
Молдова	73	51	48	48	40	36	38	44	48	Moldova
Россия	82	54	51	52	50	55	62	65	67	Russia
Таджикистан	76	45	34	34	36	38	42	48	52	Tajikistan
Туркменистан	85	61	73	57	58	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	93	98	100,9	105	109	115	122	131	...	Uzbekistan
Украина	94	55	52	52	52	54	60	69	74	Ukraine
В среднем по Содружеству	**82**	**52**	**50**	**52**	**51**	**55**	**61**	**65**	**68**	**CIS average**
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Азербайджан	69,6	78,6	93,3	100,3	102,2	103,6	106,9	105,1	103,6	Azerbaijan
Армения	51,8	101,5	101,4	101,0	97,9	105,3	106,4	105,3	114,2	Armenia
Беларусь	90,8	88,3	103,5	118,8	112,4	110,3	107,8	105,9	104,5	Belarus
Грузия	54,2	86,5	106,8	108,2	98,2	107,4	110,8	95,0	107,0	Georgia
Казахстан	86,2	91,8	100,3	104,0	97,6	102,7	115,5	113,8	109,8	Kazakhstan
Кыргызстан	74,2	82,2	103,9	139,7	105,3	95,7	106,0	105,4	86,9	Kyrgyzstan
Молдова	72,9	96,1	93,5	100,0	85,0	88,4	107,7	113,7	110,8	Moldova
Россия	82	96,7	95,5	102,0	94,8	111,0	111,9	104,9	103,7	Russia
Таджикистан	75,7	86,4	76,1	98,0	108,2	105,6	109,9	115,0	108,3	Tajikistan
Туркменистан	85,1	91	120	78	102	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	93,3	100,1	102,6	104,1	103,6	105,7	105,9	107,6	107,8[1]	Uzbekistan
Украина	93,6	88,0	94,9	99,7	99,0	104,0	112,4	114,2	107,0	Ukraine
В среднем по Содружеству	**82**	**94**	**96**	**103**	**98**	**108**	**113**	**107**	**105**	**CIS average**

[1] Январь - сентябрь.

[1] January - September.

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
(в процентах к предыдущему году)
INDUSTRIAL PRODUCERS PRICE INDICES
(as percentage of the previous year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Азербайджан	235	1865	198	112	88	94	127	102	98	Azerbaijan
Армения	220	375	122	119	113	102	100,8	99,6	102	Armenia
Беларусь	250	561	134	188	172	456	286	172	140	Belarus
Грузия	...	...	...	...	102	116	106	104	106	Georgia
Казахстан	293	240	124	116	100,8	119	138	100,3	100,3	Kazakhstan
Кыргызстан	260	143	132	130	109	154	132	111	106	Kyrgyzstan
Молдова	230	154	132	120	110	144	128	112	105	Moldova
Россия[1]	336	275	126	107	123	167	132	111	117	Russia[1]
Таджикистан	263	376	355	178	130	144	144	127	109	Tajikistan
Туркменистан	311	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	247	934	233	154	141	138	170[1]	142	...	Uzbekistan
Украина[1]	2,6[2]	2,7[2]	117	105	135	116	121	100,9	106	Ukraine[1]
В среднем по Содружеству	**238**	**467**	**156**	**122**	**114**	**171**	**151**	**121**	**111**	**CIS average**

[1] Декабрь к декабрю.
[2] В разах.

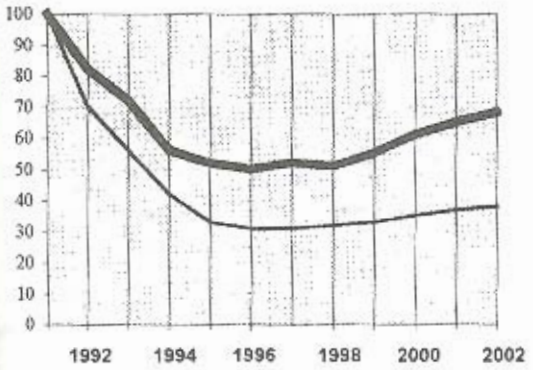
[1] December to December.
[2] In times.

ДИНАМИКА ПРОИЗВОДСТВА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

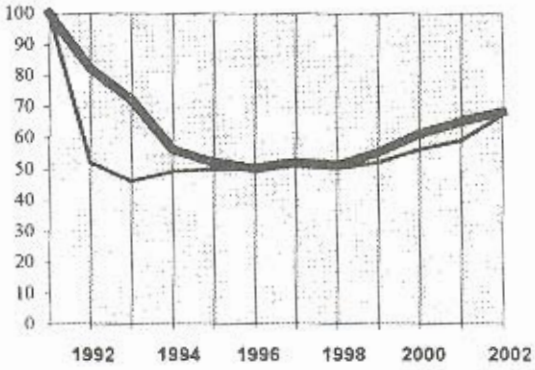
DYNAMICS OF INDUSTRIAL OUTPUT

(1991=100)

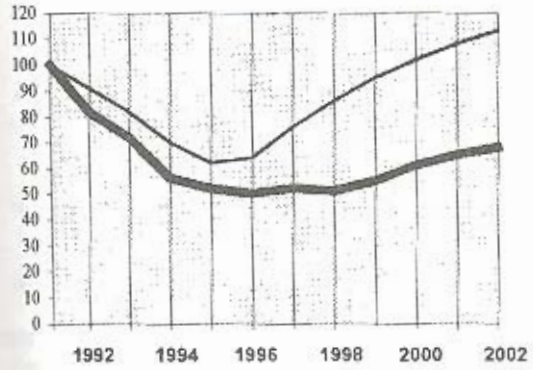
Азербайджан
Azerbaijan



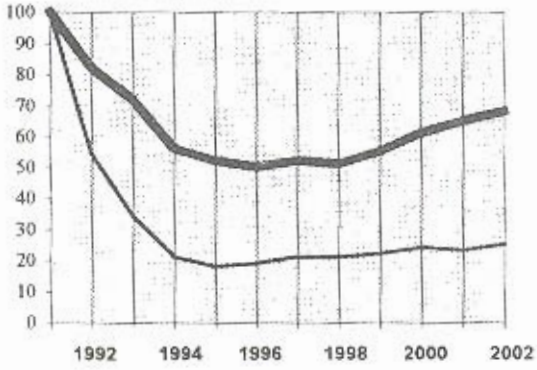
Армения
Armenia



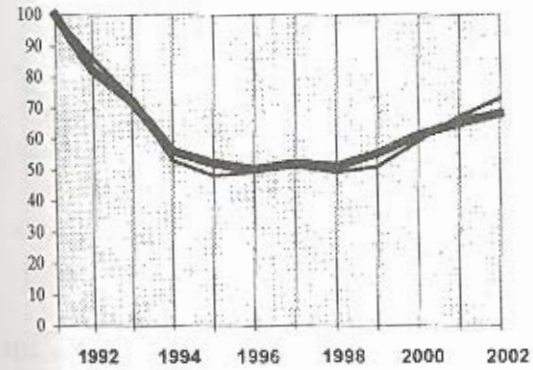
Беларусь
Belarus



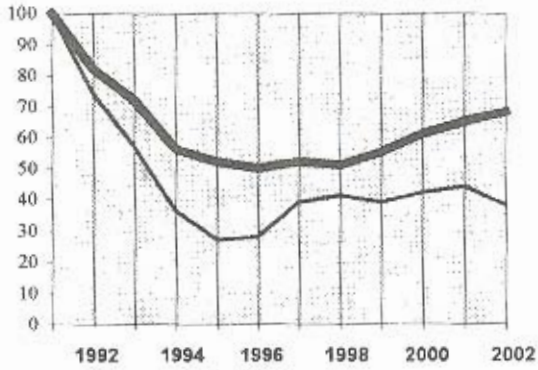
Грузия
Georgia



Казахстан
Kazakhstan



Кыргызстан
Kyrgyzstan



Промышленная продукция
Industrial output

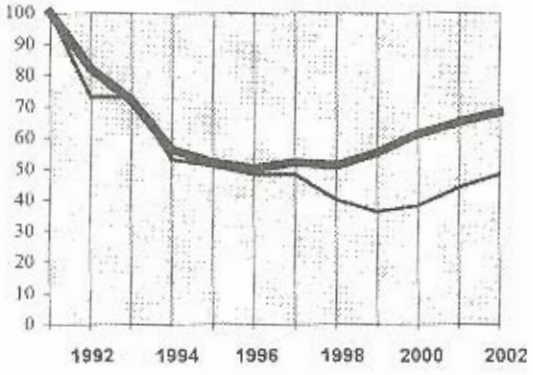
по стране
for the country

в среднем по СНГ
CIS average

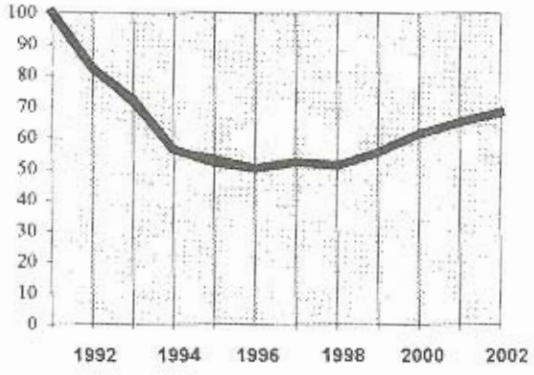
Продолжение
Continued

1991=100

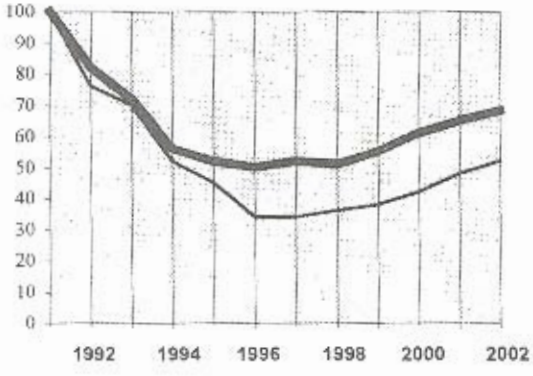
Молдова
Moldova



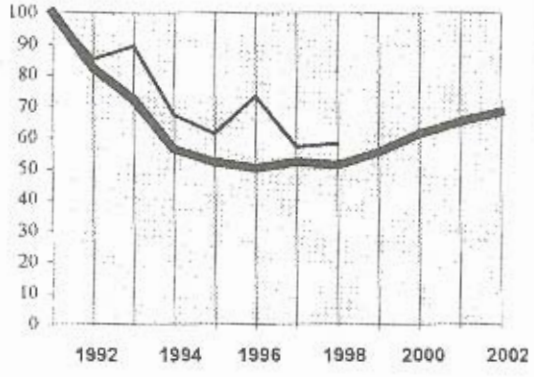
Россия
Russia



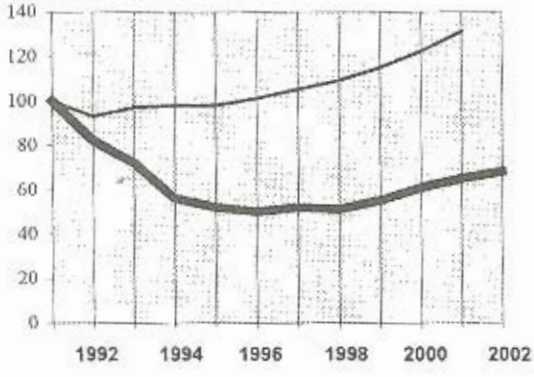
Таджикистан
Tajikistan



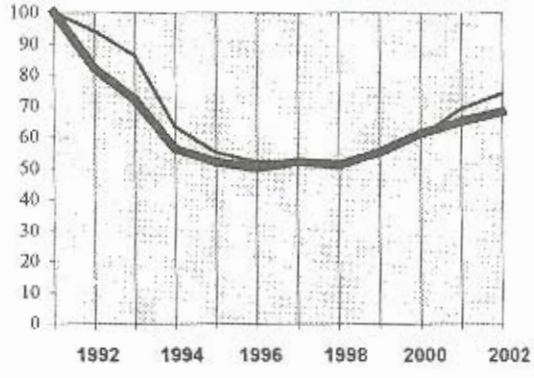
Туркменистан
Turkmenistan



Узбекистан
Uzbekistan



Украина
Ukraine



Промышленная продукция
Industrial output

по стране
for the country

в среднем по СНГ
CIS average

СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в текущих ценах; в процентах к итогу)

STRUCTURE OF INDUSTRIAL ACTIVITY BY MAIN BRANCHES OF CBNE[1]

(at current prices; as percentage of total)

	Вся промышленность *Total*	в том числе: *of which:* топливно-энергетическая промышленность *fuel and power industry*	металлургическая промышленность *metallurgical industry*	химическая и нефтехимическая промышленность *chemical and petro-chemical industry*	машиностроение и металлообработка *machine-building and metal-working*	лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность *timber, wood-working, pulp and paper industry*	промышленность строительных материалов *construction materials industry*	легкая промышленность *light industry*	пищевая промышленность *food industry*	
Азербайджан										Azerbaijan
1996	100	70	0,3	4	4	0,1	1	8	7	1996
Армения										Armenia
2002	100	24	17	2	4	1	3	1	37	2002
Беларусь										Belarus
2002	100	23	3	12	22	5	4	7	18	2002
Грузия										Georgia
1998	100	32	7	4	7	1	3	1	25	1998
Казахстан										Kazakhstan
1997	100	41	26	2	5	1	2	2	17	1997
Кыргызстан										Kyrgyzstan
2002	100	21	37	2	6	1	3	7	15	2002
Молдова										Moldova
1998	100	23	0,0	1	6	2	3	4	44	1998
Россия										Russia
2002	100	26	13	5[2]	16[3]	4	3	1	12	2002
Таджикистан										Tajikistan
2002	100	7	55	1	1	0,1	1	10	18	2002
Туркменистан										Turkmenistan
1996	100	54	0,0	2	1	0,2	3	25	14	1996
Узбекистан										Uzbekistan
2001	100	21	12	6	11	1	5	20	13	2001
Украина										Ukraine
2000	100	22	30	6	13	2[4]	3	2	17	2000

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась странами СНГ в переходный период к рыночной экономике. В период с 1995 г. по 2000 г. большинство стран Содружества перешли на национальные статистические классификации видов экономической деятельности (смотри таблицу на стр. 30). Россия и Узбекистан перейдут на использование этой классификации с 2003 г.

[2] Без химико-фармацевтической промышленности.

[3] Без промышленности медицинской техники.

[4] Без лесной промышленности.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied by the CIS countries in the transition period to the market economy. During the period 1995-2000 the majority of the countries of the Commonwealth shifted to the national statistical classifications of kinds of economic activities (see table on page 30). Russia and Uzbekistan will start to use this classification from 2003.

[2] Excluding chemical and pharmaceutical industry.

[3] Excluding industry of medical apparatus and equipment.

[4] Excluding timber industry.

СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОСНОВНЫМ СТАТИСТИЧЕСКИМИ КЛАССИФИКАЦИЯМИ

(в текущих ценах;

STRUCTURE OF INDUSTRIAL ACTIVITY BY MAIN BRANCHES CLASSIFICATIONS OF KINDS

(at current prices;

	Азербайджан *Azerbaijan*	Армения *Armenia*	Грузия *Georgia*
Промышленность - всего	100	100	100
в том числе:			
Горнодобывающая промышленность	50	9	6
Обрабатывающая промышленность	41	67	58
из нее:			
производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака	20	36	27
текстильное и швейное производство	1	1	0,4
обработка древесины и производство изделий из дерева	0,1	0,5	1
химическое производство	3	2	3
производство прочих неметаллических минеральных продуктов	1	3	4
металлургическое производство и производство готовых металлических изделий	1	10	9
производство машин и оборудования	1	1	0,3
Производство и распределение электроэнергии, газа и воды	9	24	36

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНЫМИ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1] в 2002 году
в процентах к итогу)
IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL OF ECONOMIC ACTIVITIES[1] in 2002
as percentage of total)

Казахстан *Kazakhstan*	Кыргызстан *Kyrgyzstan*	Молдова *Moldova*	Украина *Ukraine*	
100	100	100	100	Industry -total
				of which:
47	...	1	11	Mining and quarrying
44	...	84	76	Manufacturing;
				of which:
12	...	56	19	manufacture of food products, beverages and tobacco
2	...	5	1	manufacture of textiles and textile products
0,3	...	0,3	1	manufacture of wood and wood products
1	...	1	5	manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres
1	...	9	3	manufacture of other non-metallic mineral products
18	...	1	20	manufacture of basic metals and fabricated metal products
1	...	4	5	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
9	...	15	13	Electricity, gas and water supply

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Азербайджан	76	52	54	51	54	57	64	72	76	Azerbaijan
Армения	102	105	107	100,6	114	115	112	125	131	Armenia
Беларусь	91	77	79	75	75	69	75	76	77	Belarus
Грузия	87	96	102	109	98	106	90	95	102	Georgia
Казахстан	129	72	68	67	55	70	67	79	81	Kazakhstan
Кыргызстан	95	68	79	88	91	98	100,6	108	112	Kyrgyzstan
Молдова	84	72	62	70	63	58	56	60	61	Moldova
Россия	91	70	67	68	59	61	66	71	72	Russia
Таджикистан	82	64	59	59	63	65	73	81	...	Tajikistan
Туркменистан	91	88	77	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	94	90	85	90	93	99	102	106	...	Uzbekistan
Украина	92	75	68	67	60	56	61	68	68	Ukraine
В среднем по Содружеству	**93**	**73**	**69**	**70**	**63**	**64**	**69**	**74**	**76**	**CIS average**
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Азербайджан	76	93	103	94	106	107	112	111	106	Azerbaijan
Армения	102	105	102	94	113	101	97,5	112	104	Armenia
Беларусь	91	95	102	95	99,3	92	109	102	100,7	Belarus
Грузия	87	113	106	107	90	108	85	106	107	Georgia
Казахстан	129	76	95	99,2	81	128	96	117	103	Kazakhstan
Кыргызстан	95	98	115	112	103	108	103	107	103	Kyrgyzstan
Молдова	84	103	87	112	88	92	97	106	103	Moldova
Россия	91	92	95	102	87	104	108	108	102	Russia
Таджикистан	82	84	91	100,2	106	103	113	111	...	Tajikistan
Туркменистан	91	101	87	..	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	94	102	94	106	104	106	103	105	...	Uzbekistan
Украина	92	96	91	98	90	93	110	110	101	Ukraine
В среднем по Содружеству	**93**	**93**	**95**	**101**	**90**	**102**	**106**	**108**	**102**	**CIS average**

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА

(в процентах к предыдущему году)

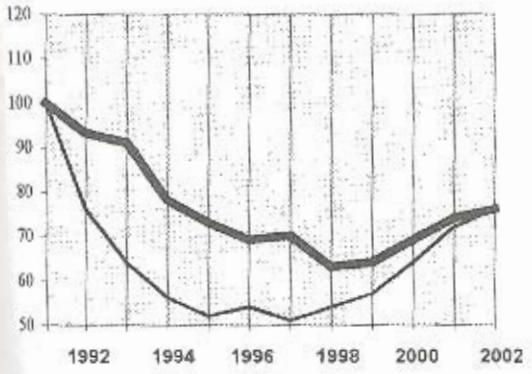
PRICE INDICES OF PRODUCTION SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

(as percentage of the previous year)

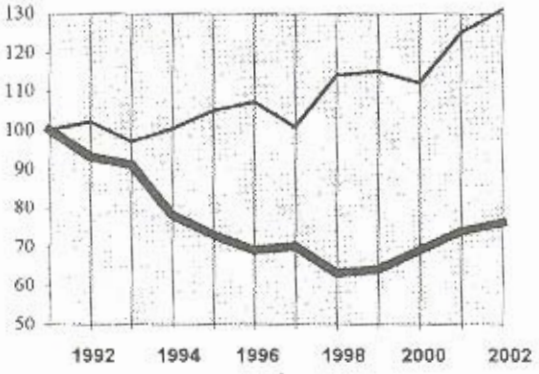
	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Азербайджан	158	488	114	85	101	99	99,6	104	105	Azerbaijan
Армения	...	...	...	...	...	...	...	110	102	Armenia
Беларусь	163	649	154	193	175	468	279	157	149	Belarus
Грузия	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	196	257	161	110	92	108	133	119	100,1	Kazakhstan
Кыргызстан	242	130	162	123	112	120	131	116	102	Kyrgyzstan
Молдова	209	117	126	99	91	165	126	99,5	100,2	Moldova
Россия	163	335	144	109	111	200	137	125	103	Russia
Таджикистан	238	657	417	253	...	123	142	139	...	Tajikistan
Туркменистан	217	337	...	...	...	...	..	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	217	467	148	190	123	149	148	...	...	Uzbekistan
Украина	192	433	164	105	110	129	156	105	87	Ukraine

ДИНАМИКА ПРОИЗВОДСТВА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
DYNAMICS OF AGRICULTURAL OUTPUT
(1991=100)

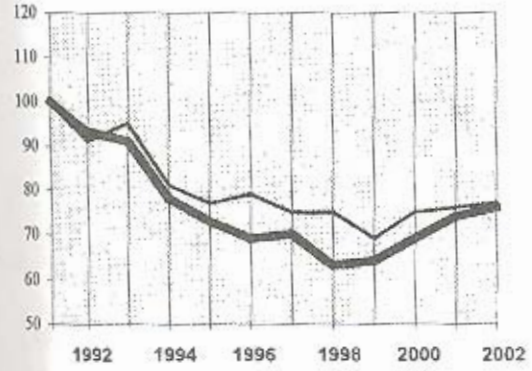
Азербайджан
Azerbaijan



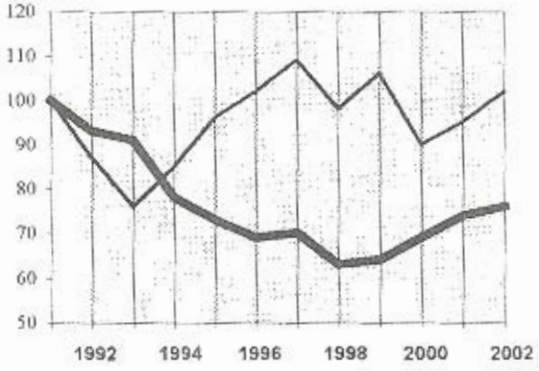
Армения
Armenia



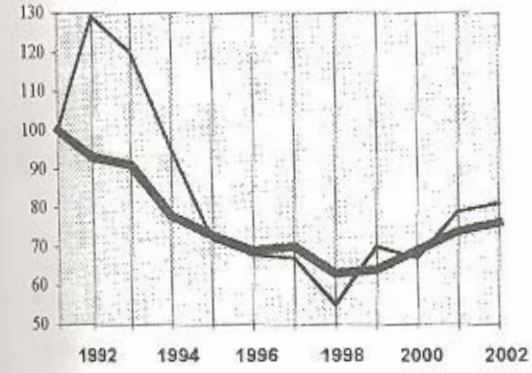
Беларусь
Belarus



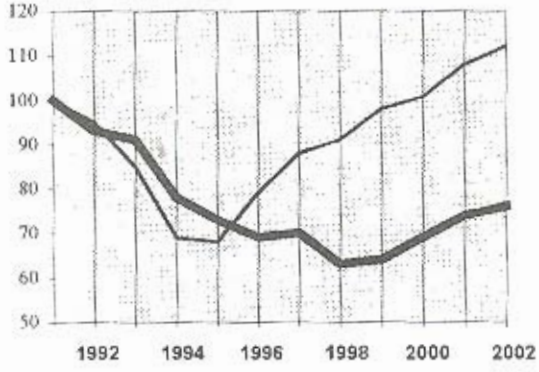
Грузия
Georgia



Казахстан
Kazakhstan



Кыргызстан
Kyrgyzstan



Продукция сельского хозяйства
Agricultural output

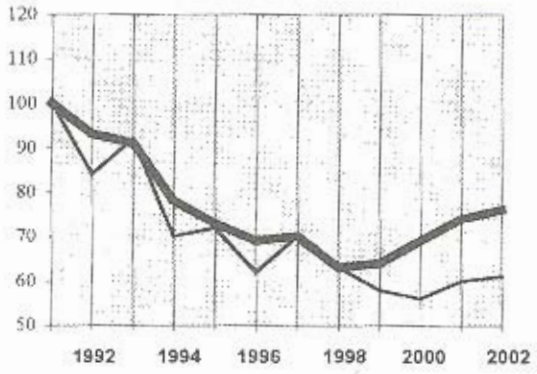
по стране
for the country

в среднем по СНГ
CIS average

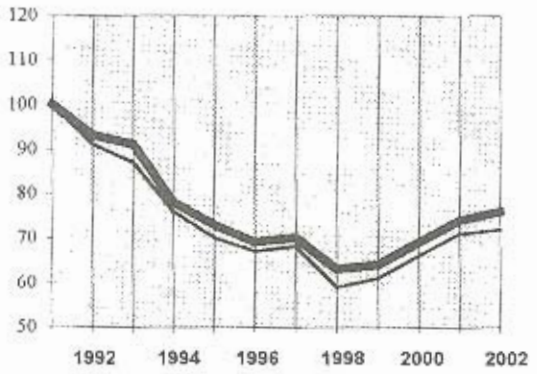
Продолжение
Continued

1991=100

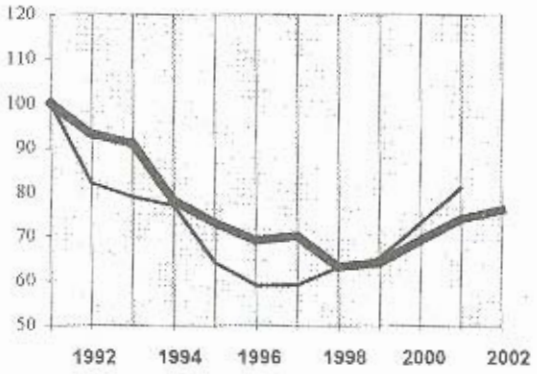
Молдова
Moldova



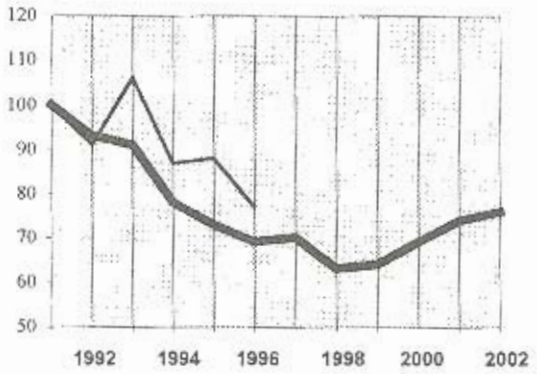
Россия
Russia



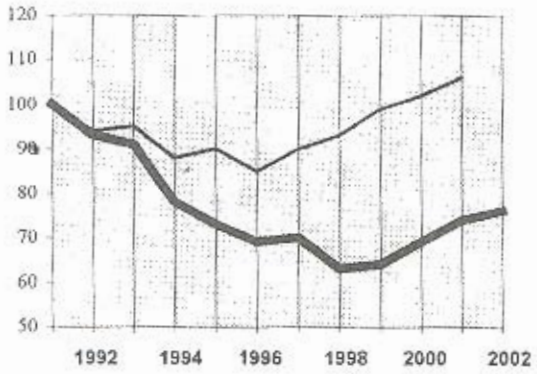
Таджикистан
Tajikistan



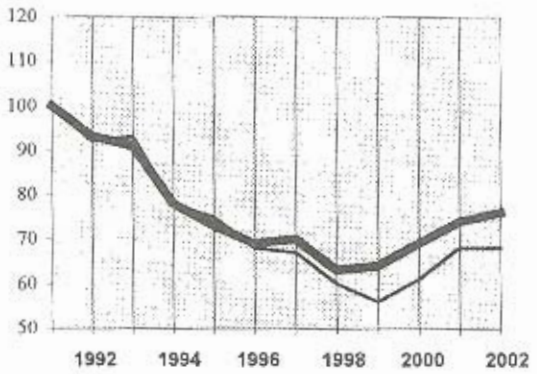
Туркменистан
Turkmenistan



Узбекистан
Uzbekistan



Украина
Ukraine



Продукция сельского хозяйства
Agricultural output

по стране
for the country

в среднем по СНГ
CIS average

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ в 2002 году

(в текущих ценах; в процентах)

STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS in 2002

(at current prices; in per cent)

	Хозяйства всех категорий *Farms of all categories*	в том числе: *of which:*		
		сельскохозяйственные предприятия *agricultural enterprises*	хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства *personal plots of households including peasant (private) farms*	
Азербайджан	100	2	98	Azerbaijan
Армения	100	...	...	Armenia
Беларусь	100	57	43	Belarus
Грузия	100	...	...	Georgia
Казахстан	100	22	78	Kazakhstan
Кыргызстан	100	7	93	Kyrgyzstan
Молдова	100	29	71	Moldova
Россия	100	42	58	Russia
Таджикистан	100	35	65	Tajikistan
Туркменистан	100	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	100	...	...	Uzbekistan
Украина	100	37	63	Ukraine

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ

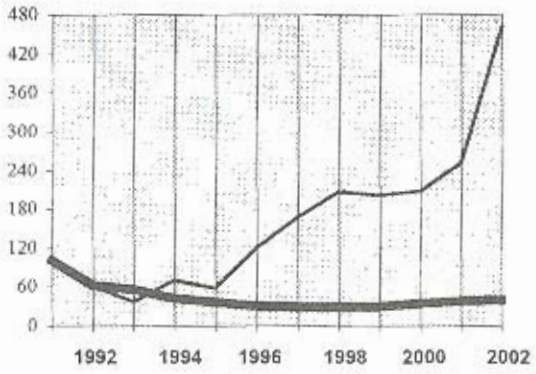
VOLUME INDICES OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Азербайджан	60	57	120	167	206	201	208	251	462	Azerbaijan
Армения	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Armenia
Беларусь	71	37	35	42	53	49	50	48	51	Belarus
Грузия	32	18	19	29	51	25	24	27	32	Georgia
Казахстан	53	16	10	11	15	20	30	43	48	Kazakhstan
Кыргызстан	75	58	69	66	42	52	71	61	55	Kyrgyzstan
Молдова	74	17	16	14	16	12	11	12	13	Moldova
Россия	60	36	30	28	25	26	31	33	34	Russia
Таджикистан	58	...	...	...	...	...	...	...	...	Tajikistan
Туркменистан	120	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	68	52	56	66	75	77	78	81	...	Uzbekistan
Украина	63	31	25	22	24	24	27	33	36	Ukraine
В среднем по Содружеству	**61**	**36**	**30**	**29**	**28**	**29**	**34**	**38**	**40**	**CIS average**
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Азербайджан	60	82	212	139	123	98	103	121	184	Azerbaijan
Армения	...	96	113	100	117	98	127	106	145	Armenia
Беларусь	71	69	95	120	125	92	102	97	106	Belarus
Грузия	32	151	106	152	180	49	97	111	118	Georgia
Казахстан	53	57	60	112	142	133	149	145	111	Kazakhstan
Кыргызстан	75	182	119	96	64	122	137	86	90	Kyrgyzstan
Молдова	74	84	92	92	110	78	85	111	111	Moldova
Россия	60	90	82	95	88	105	117	110	103	Russia
Таджикистан	58	...	...	...	...	...	...	...	...	Tajikistan
Туркменистан	120	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	68	104	107	117	115	102	101	104	...	Uzbekistan
Украина	63	72	78	91	106	100,4	114	121	109	Ukraine
В среднем по Содружеству	**61**	**86**	**83**	**97**	**94**	**105**	**117**	**113**	**106**	**CIS average**

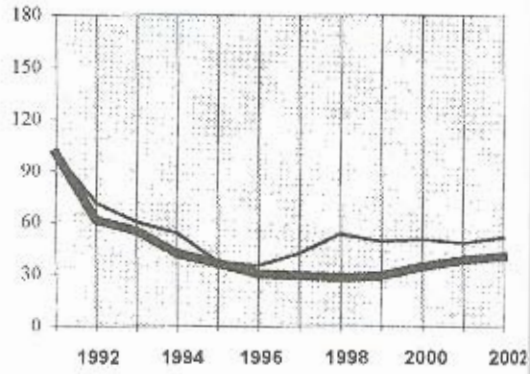
ДИНАМИКА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
DYNAMICS OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL

(1991=100)

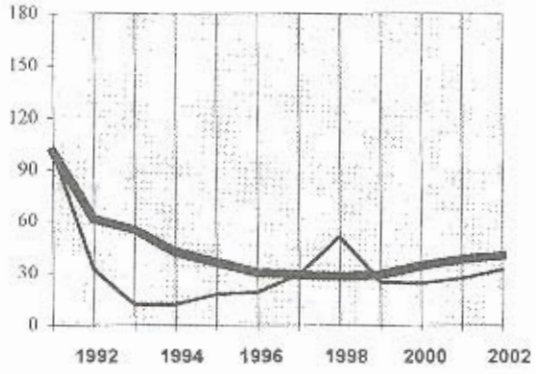
Азербайджан
Azerbaijan



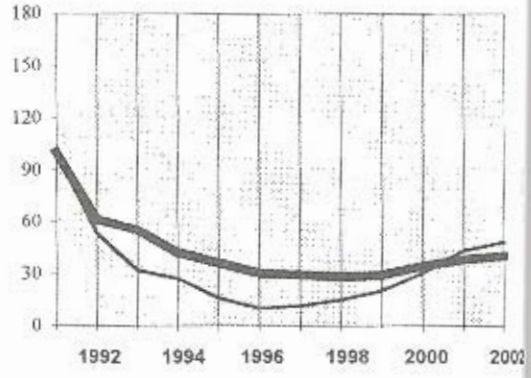
Беларусь
Belarus



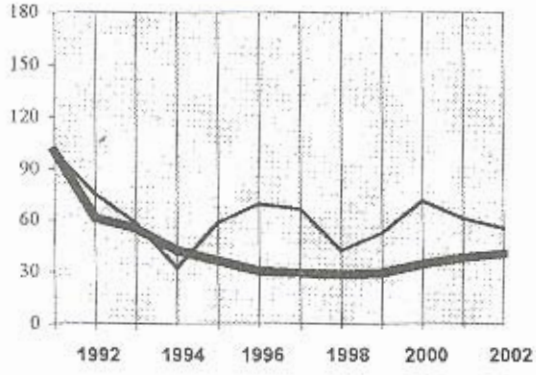
Грузия
Georgia



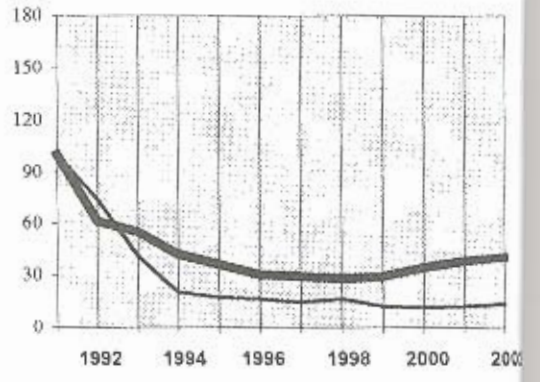
Казахстан
Kazakhstan



Кыргызстан
Kyrgyzstan



Молдова
Moldova



Инвестиции в основной капитал
Investment in fixed capital

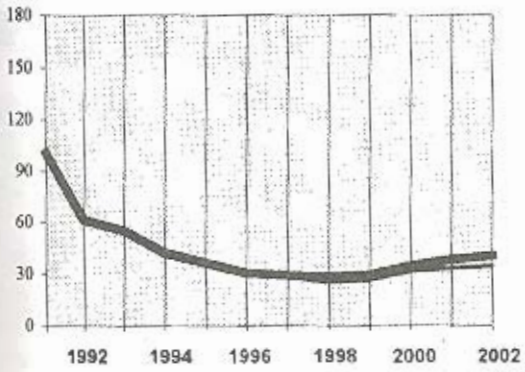
по стране
for the country

в среднем по СНГ
CIS average

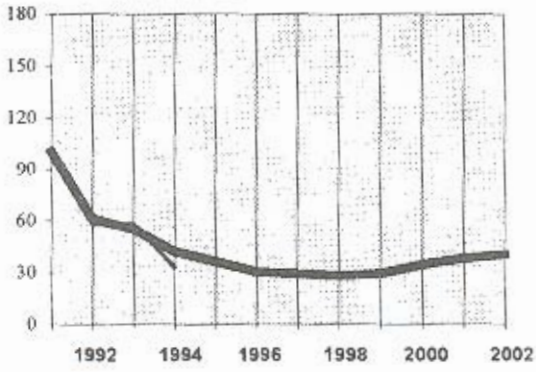
Продолжение
Continued

1991=100

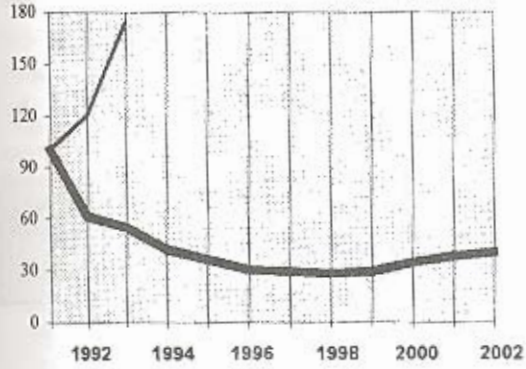
Россия
Russia



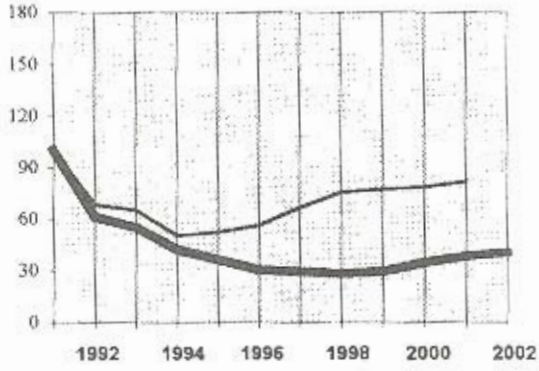
Таджикистан
Tajikistan



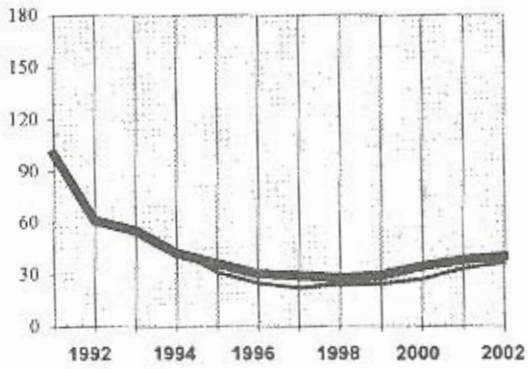
Туркменистан
Turkmenistan



Узбекистан
Uzbekistan



Украина
Ukraine



Инвестиции в основной капитал
Investment in fixed capital

по стране
for the country

в среднем по СНГ
CIS average

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ

(в процентах к предыдущему году)

PRODUCERS PRICE INDICES IN CONSTRUCTION

(as percentage of the previous year)

	1992[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Строительство - всего										Construction - total
Беларусь	...	694	127	175	184	518	333	179	135	Belarus
Казахстан	...	319	133	105	108	105	109	108	106	Kazakhstan
Кыргызстан	8,0	135	124	123	114	131	118	106	106	Kyrgyzstan
Молдова	...	141	127	133	109	142	130	111	109	Moldova
Россия	16,1	273	172	115	106	131	142	124	114	Russia
Украина	...	...	...	...	...	125	118	114	104	Ukraine
в том числе строительно-монтажные работы										of which building and installation works
Беларусь	...	694	127	175	184	518	333	177	132	Belarus
Казахстан	...	304	127	103	110	107	112	109	109	Kazakhstan
Кыргызстан	7,8	135	134	122	114	128	122	106	105	Kyrgyzstan
Молдова	...	133	120	140	109	141	123	106	107	Moldova
Россия	15,6	251	179	115	105	121	143	128	115	Russia
Украина	...	...	...	...	...	123	115	116	106	Ukraine

[1] В разах

[1] In times

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в текущих ценах; в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE[1]

(at current prices; as percentage of total investment in fixed capital)

	Всего *Total*	в том числе в: *of which in:* промышленность *industry*	сельское хозяйство *agriculture*	строительство *construction*	транспорт и связь *transport and communication*	торговлю и общественное питание *trade and catering*	другие отрасли *other*	
Азербайджан								Azerbaijan
1998	100	75	1	1	7	1	15	1998
Армения								Armenia
2002	100	5	4	-	25	7	59	2002
Беларусь								Belarus
2002	100	32	5	2	19	4	38	2002
Грузия								Georgia
1997	100	30	-	3	43	2	22	1997
Казахстан								Kazakhstan
1997	100	61	2	1	10	1	25	1997
Кыргызстан								Kyrgyzstan
1997	100	69	1	0,5	12	2	15,5	1997
Молдова								Moldova
1996	100	30	10	2	12	5	41	1996
Россия[2]								Russia[2]
2002	100	43	3	3	23	2	26	2002
Таджикистан								Tajikistan
2002	100	18	7	0,0	20	0,1	54,9	2002
Туркменистан								Turkmenistan
2002	100	...	...	...	...	...	...	2002
Узбекистан								Uzbekistan
2002	100	...	...	...	...	...	...	2002
Украина								Ukraine
2000	100	43	4	2	19	3	29	2000

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась странами СНГ в переходный период к рыночной экономике. В период с 1995 г. по 2000 г. большинство стран Содружества перешли на национальные статистические классификации видов экономической деятельности (смотри таблицу на стр. 39). Россия и Узбекистан перейдут на использование этой классификации с 2003 г.

[2] Без субъектов малого предпринимательства.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied by the CIS countries in the transition period to the market economy. During the period 1995-2000 the majority of the countries of the Commonwealth shifted to the national statistical classifications of kinds of economic activities (see table on page 39). Russia and Uzbekistan will start to use this classification from 2003.

[2] Excluding subjects of small entrepreneurship.

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНЫМИ СТАТИСТИЧЕСКИМИ КЛАССИФИКАЦИЯМИ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1] в 2002 году

(в текущих ценах; в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATIONS OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1] in 2002

(at current prices; as percentage of total investment in fixed capital)

	Всего *Total*	в том числе: *of which in:*						
		промышленность *industry*	сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство *agriculture, hunting and forestry*	строительство *construction*	транспорт и связь *transport, storage and communication*	торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования *wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles, personal and household goods*	прочие отрасли *other*	
Азербайджан	100	76	1	2	7	4	10	Azerbaijan
Грузия	100	11	0,3	22	46	9	11,7	Georgia
Казахстан	100	54	1	5	11	5	24	Kazakhstan
Кыргызстан	100	26	5	5	19	19	26	Kyrgyzstan
Молдова	100	36	6	1	31	7	19	Moldova
Украина	100	41	5	5	19	5	25	Ukraine

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ в 2002 году

(в текущих ценах; в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY SOURCES OF FINANCE in 2002

(at current prices; as percentage of total investment in fixed capital)

	Всего *Total*	в том числе за счет: *of which for the account of:*					
		бюджетных средств *budgetary funds*	средств предприятий и организаций *enterprises and organizations funds*	средств населения *means of population*	средств иностранных инвесторов *funds of foreign investors*	прочих источников *other*	
Азербайджан	100	2	...	4	...	...	Azerbaijan
Армения	100	5	25	43	27	-	Armenia
Беларусь	100	20	54	14	5	7	Belarus
Грузия	100	4	56	19	16	5	Georgia
Казахстан	100	9	55	1	28	7	Kazakhstan
Кыргызстан	100	9	41	17	31	2	Kyrgyzstan
Молдова	100	6	71	4	12	7	Moldova
Россия[1]	100	20	48	3	4	...	Russia[1]
Таджикистан	100	57	-	21	12	10	Tajikistan
Туркменистан	100	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	100	...	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	100	9	66	4	6	15	Ukraine

[1] Без субъектов малого предпринимательства.

[1] Excluding subjects of small entrepreneurship.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(без трубопроводов)
VOLUME INDICES OF CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES
(excluding pipelines)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Азербайджан	43	13	13	15	18	24	29	34	37	Azerbaijan
Армения	26	6	5	5	4	4	4	4	7	Armenia
Беларусь	77	25	22	24	25	24	21	21	23	Belarus
Грузия	26	8	8	11	13	14	17	18	21	Georgia
Казахстан	83	25	26	27	26	27	35	39	44	Kazakhstan
Кыргызстан	48	5	6	5	5	6	6	6	6	Kyrgyzstan
Молдова	55	20	18	19	17	10	11	14	17	Moldova
Россия	73	33	25	22	19	20	21	22	21	Russia
Таджикистан	41[1]	12	9	9	9	8	9	9	9	Tajikistan
Туркменистан	87	51	63	64	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	79	72	68	68	68	69	...	...	...	Uzbekistan
Украина	81	29	22	21	19	18	18	18	19	Ukraine
В среднем по Содружеству	**74**	**31**	**25**	**24**	**22**	**22**	**24**	**25**	**26**	**CIS average**
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Азербайджан	43	91	100,7	117	120	133	121	117	109	Azerbaijan
Армения	26	99,7	92	94	87	91	90	114	167	Armenia
Беларусь	77	75	87	109	105	96	91	98	109	Belarus
Грузия	26	103	94	139	122	107	116	111	113	Georgia
Казахстан	83	73	104	105	98	101	131	113	113	Kazakhstan
Кыргызстан	48	70	108	94	99	115	105	97	105	Kyrgyzstan
Молдова	55	99,1	90	105	88	63	107	121	122	Moldova
Россия	73	88	77	86	87	104	106	102	98	Russia
Таджикистан	41[1]	74	71	105	103	89	105	102	99,6	Tajikistan
Туркменистан	87	72	124	102	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	79	99	95	100,1	99,9	100,4	...	...	...	Uzbekistan
Украина	81	80	75	97	91	92	100	103	104	Ukraine
В среднем по Содружеству	**74**	**86**	**81**	**93**	**92**	**101**	**109**	**105**	**103**	**CIS average**

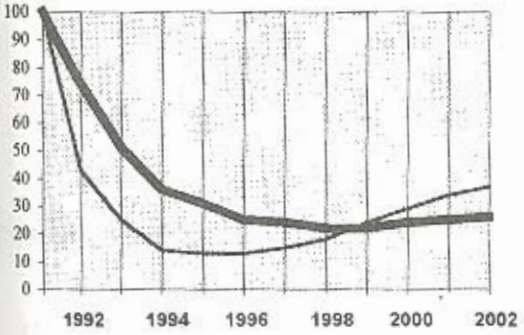
[1] С учетом железнодорожных веток, проходящих по территории Узбекистана.

[1] Including branche railways on the territory of Uzbekistan.

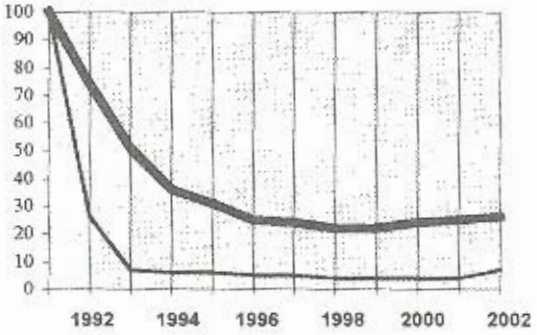
ДИНАМИКА ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
DYNAMICS OF CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES

(1991=100)

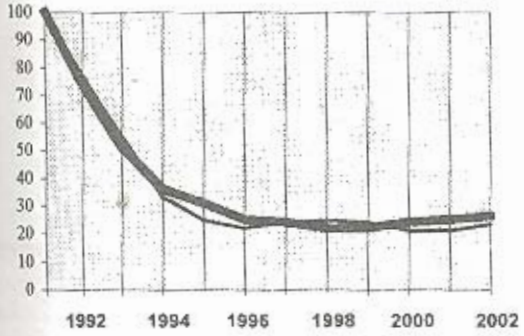
Азербайджан
Azerbaijan



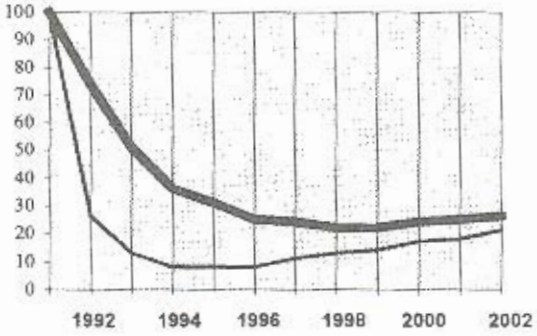
Армения
Armenia



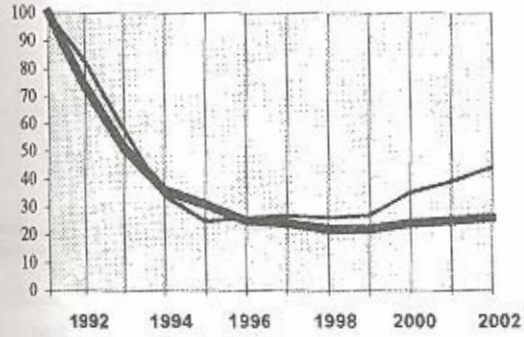
Беларусь
Belarus



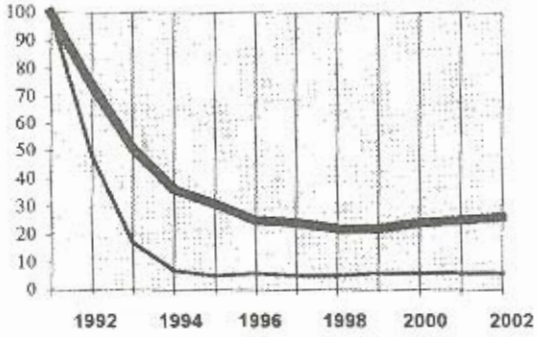
Грузия
Georgia



Казахстан
Kazakhstan



Кыргызстан
Kyrgyzstan



Перевозки грузов предприятиями транспорта (без трубопроводов)
Cargo transportation by transport enterprises (excluding pipelines)

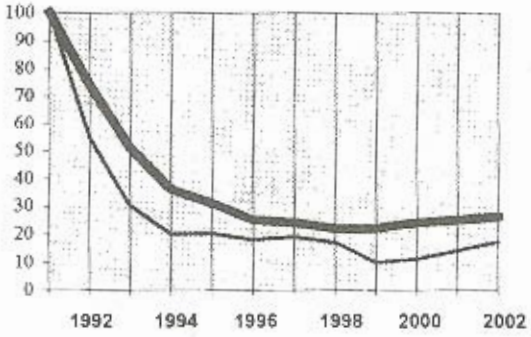
по стране
for the country

в среднем по СНГ
CIS average

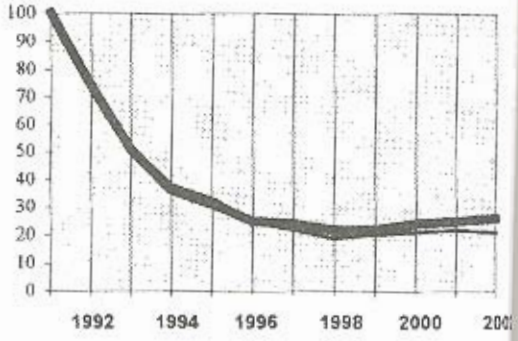
Продолжение
Continued

1991=100

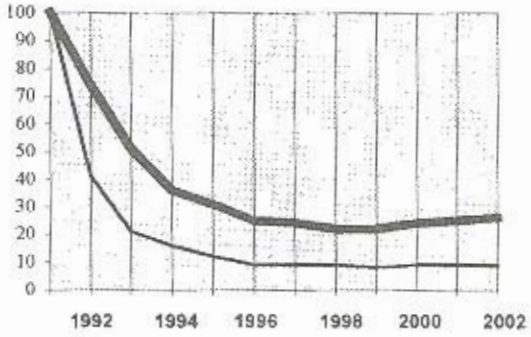
Молдова
Moldova



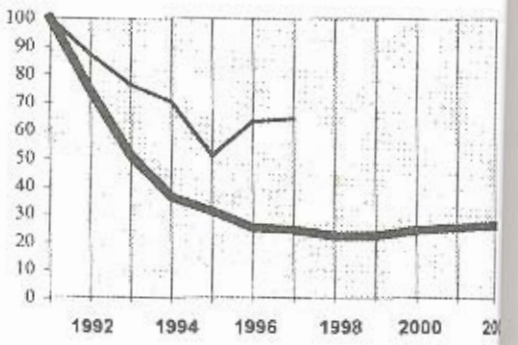
Россия
Russia



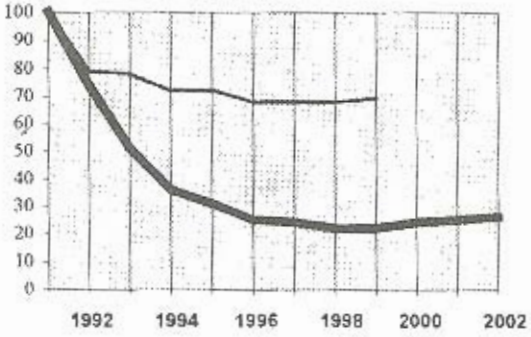
Таджикистан
Tajikistan



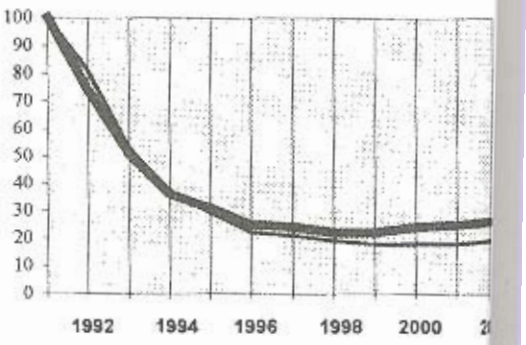
Туркменистан
Turkmenistan



Узбекистан
Uzbekistan



Украина
Ukraine



Перевозки грузов предприятиями транспорта (без трубопроводов)
Cargo transportation by transport enterprises (excluding pipelines)

по стране
for the country

в среднем по СНГ
CIS average

ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1992[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Армения										**Armenia**
Транспорт - всего	...	...	...	...	...	100,3	105	102	103	Transport - total
в том числе:										of which:
железнодорожный	...	...	...	...	...	98	105	102	104	railway
автомобильный	...	...	...	...	...	106	106	98	100	automobile
трубопроводный	...	...	...	...	...	...	105	102	103	pipelines
воздушный	...	...	...	...	...	103	105	102	99,7	air
Беларусь										**Belarus**
Транспорт - всего	35,5	291	154	182	227	286	420	145	125	Transport - total
в том числе:			-							of which:
железнодорожный	35,4	343	148	180	207	239	474	149	116	railway
автомобильный	42,1	261	158	203	238	436	273	133	144	automobile
внутренний водный	...	...	...	...	...	853	377	152	162	inland water
воздушный	16,8	343	196	138	674	153	308	141	122	air
Казахстан										**Kazakhstan**
Транспорт - всего	21,6	132	121	122	117	110	123	104	109	Transport - total
в том числе:										of which:
железнодорожный	25,8	99,1	132	125	106	100,7	118	109	113	railway
автомобильный	15,5	176	117	108	113	110	109	102	103	automobile
трубопроводный	25,3	117	100,7	121	163	141	136	93	100,9	pipelines
внутренний водный	14,9	400	112	...	130	100	101	100,3	100	inland water
воздушный	13,2	164	133	116	91	140	106	104	106	air
Кыргызстан										**Kyrgyzstan**
Транспорт - всего	...	...	...	115	111	136	108	105	106	Transport - total
в том числе:										of which:
железнодорожный	...	...	...	137	110	124	100,9	108	108	railway
автомобильный	...	...	...	98,5	107	107	117	104	106	automobile
воздушный	...	...	...	123	163	491	109	98	97	air
Россия										**Russia**
Транспорт - всего	35,6	271	122	100,9	117	118	152	139	118	Transport - total
в том числе:										of which:
железнодорожный	37,4	238	129	101	81	110	169	134	120	railway
автомобильный	32,4	269	135	110	115	162	137	114	112	automobile
трубопроводный	28,0	358	108	97	138	117	137	159	119	pipelines
морской	56,5	146	106	103	326	131	109	110	102	sea
внутренний водный	55,6	192	130	107	208	146	119	105	113	inland water
воздушный	34,0	211	173	107	264	145	113	108	108	air
Таджикистан										**Tajikistan**
Транспорт - всего	...	...	...	...	129	129	156	116	117	Transport - total
в том числе:										of which:
железнодорожный	...	...	...	...	100	119	153	121	113	railway
автомобильный	...	...	..	...	100,7	125	175	100	123	automobile
воздушный	...	...	...	...	131	147	151	118	118	air

[1] В разах.

[1] In times.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПЕРЕВОЗОК ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
VOLUME INDICES OF PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
				В процентах к 1991						
				As percentage of 1991						
Азербайджан	85	70	75	81	88	88	90	93	92	Azerbaijan
Армения	64	39	35	32	30	30	30	34	35	Armenia
Беларусь	92	62	52	61	72	79	80	81	78	Belarus
Грузия	41	32	37	37	37	39	42	42	43	Georgia
Казахстан	83	53	42	35	41	33	37	48	52	Kazakhstan
Кыргызстан	73	39	43	51	59	57	63	64	59	Kyrgyzstan
Молдова	87	70	63	57	65	69	55	36	47	Moldova
Россия	97	91	92	93	91	88	89	87	84	Russia
Таджикистан	57	26	24	23	25	26	25	28	33	Tajikistan
Туркменистан	95	99,6	112	114	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	85	88	88	91	91	91	...	...	...	Uzbekistan
Украина	87	50	50	53	57	56	55	54	55	Ukraine
В среднем по Содружеству	**92**	**78**	**78**	**79**	**80**	**78**	**79**	**78**	**77**	**CIS average**
				В процентах к предыдущему году						
				As percentage of the previous year						
Азербайджан	85	98	107	108	109	100,5	102	103	99,9	Azerbaijan
Армения	64	96	89	93	94	99,2	99,1	114	103	Armenia
Беларусь	92	79	84	118	116	111	101	102	96	Belarus
Грузия	41	113	115	99,5	102	105	108	99,4	103	Georgia
Казахстан	83	95	81	83	116	81	114	129	109	Kazakhstan
Кыргызстан	73	92	110	119	116	96	111	100,8	93	Kyrgyzstan
Молдова	87	105	91	90	114	106	80	65	133	Moldova
Россия	97	97	100,9	101	99	96	101	98	97	Russia
Таджикистан	57	96	92	97	109	105	95	112	117	Tajikistan
Туркменистан	95	96	112	102	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	85	93	99,6	104	100	100	...	...	...	Uzbekistan
Украина	87	77	99,3	106	108	98	99	98	100,7	Ukraine
В среднем по Содружеству	**92**	**93**	**99,5**	**102**	**101**	**97**	**101**	**99,4**	**98**	**CIS average**

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

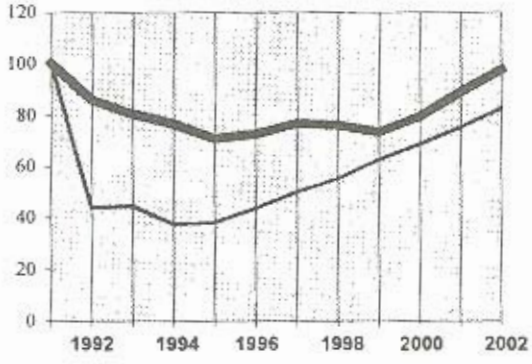
	1993	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Азербайджан	44	38	44	50	55	62	69	75	83	Azerbaijan
Армения	36	40	44	47	50	55	60	69	80	Armenia
Беларусь	78	47	61	72	91	101	113	144	161	Belarus
Грузия[1]	23	13	16	23	28	26	33	37	39	Georgia[1]
Казахстан[2]	67	29	40	53	63	64	67	77	84	Kazakhstan[2]
Кыргызстан	50	40	41	45	49	50	53	57	61	Kyrgyzstan
Молдова[1]	53	22	21	20	18	15	15	16	19	Moldova[1]
Россия[3]	96	91	91	96	92	87	95	105	114	Russia[3]
Таджикистан	26	11	11	12	13	13	10	11	12	Tajikistan
Туркменистан	97	31	31	32	32	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	59	65	80	90	102	112	121	132	...	Uzbekistan
Украина[1]	82	40	38	38	35	33	35	40	46	Ukraine[1]
В среднем по Содружеству	**86**	**71**	**73**	**77**	**76**	**73**	**79**	**89**	**98**	**CIS average**
В процентах к предыдущему году *As percentage the previous year*										
Азербайджан	44	102	114	115	110	113	110	110	110	Azerbaijan
Армения	36	154	113	105	106	111	109	116	116	Armenia
Беларусь	78	77	131	118	126	111	112	128	112	Belarus
Грузия	23[1]	255[1]	121	128	112	105	111	106	104	Georgia
Казахстан	67	103	133	129	119	102[2]	105[2]	115[2]	108[2]	Kazakhstan
Кыргызстан	50	94	102	109	111	101	107	106	109	Kyrgyzstan
Молдова	53[1]	112	118	96	88	73	104	115	134	Moldova
Россия[3]	96	93	100,4	105	97	94	109	111	109	Russia[3]
Таджикистан	26	77	94	109	109	104	79	102	118	Tajikistan
Туркменистан	97	73	98	104	102	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	59	96	122	113	114	110	108	110	...	Uzbekistan
Украина	82[1]	86[1]	95[1]	102	95	96	106	115	116	Ukraine
В среднем по Содружеству	**86**	**92**	**103**	**106**	**99**	**96**	**109**	**112**	**110**	**CIS average**

[1] Торгующие организации.
[2] Без оборота предприятий питания.
[3] Для сопоставимости с другими странами включен оборот предприятий питания.

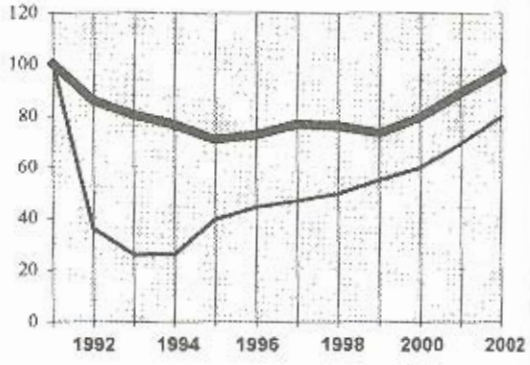
[1] Trading organizations.
[2] Excluding turnover of catering enterprises.
[3] For comparability with other countries including turnover of catering enterprises.

ДИНАМИКА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА
DYNAMICS OF RETAIL TRADE TURNOVER
(1991=100)

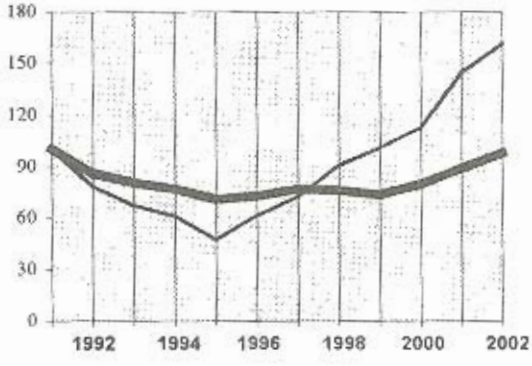
Азербайджан
Azerbaijan



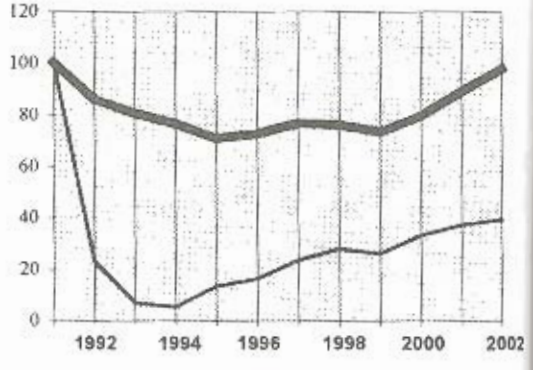
Армения
Armenia



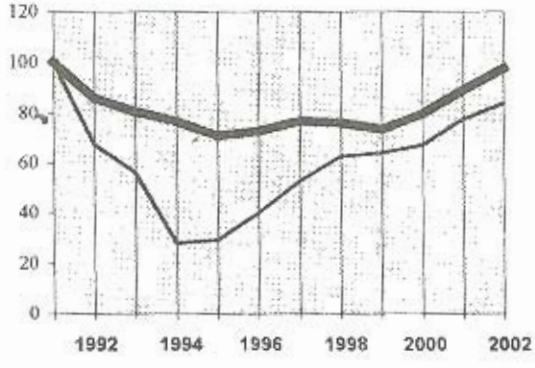
Беларусь
Belarus



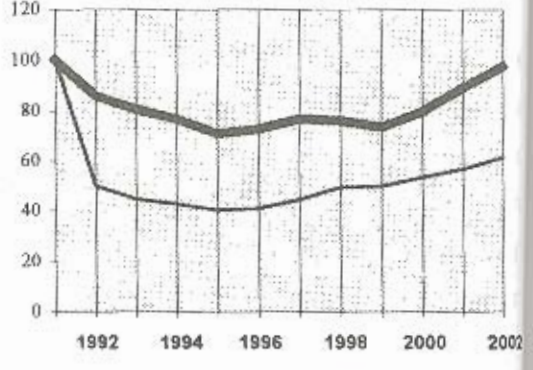
Грузия
Georgia



Казахстан
Kazakhstan



Кыргызстан
Kyrgyzstan



Розничный товарооборот
Retail trade turnover

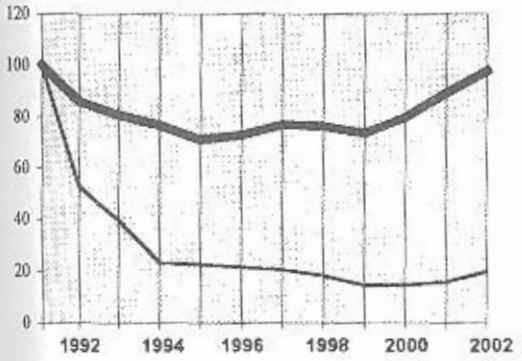
по стране
for the country

в среднем по СНГ
CIS average

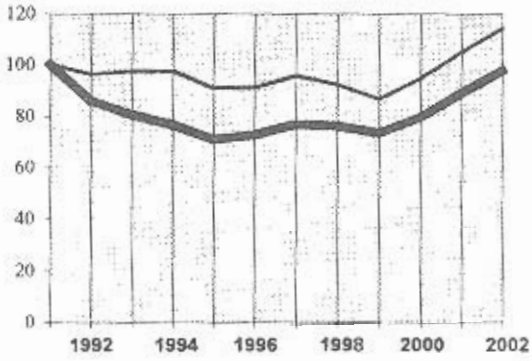
Продолжение
Continued

1991=100

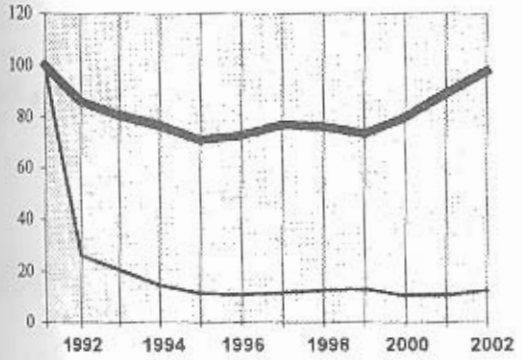
Молдова
Moldova



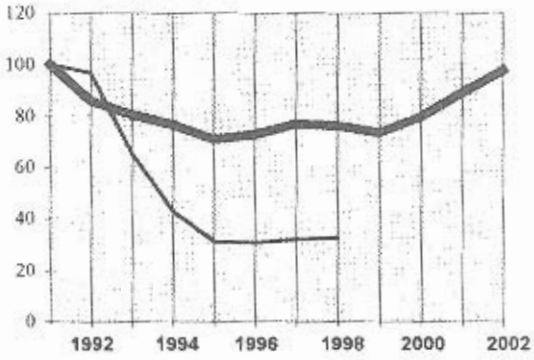
Россия
Russia



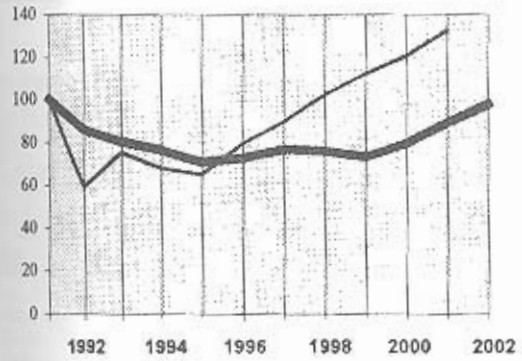
Таджикистан
Tajikistan



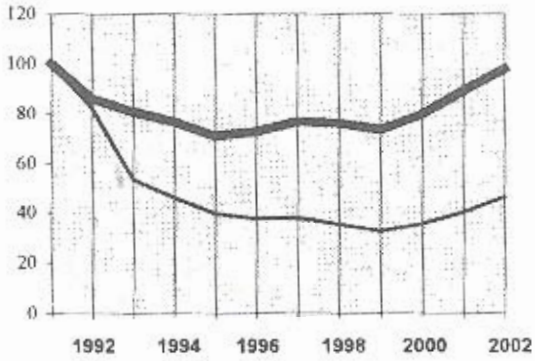
Туркменистан
Turkmenistan



Узбекистан
Uzbekistan



Украина
Ukraine



Розничный товарооборот
Retail trade turnover

по стране
for the country

в среднем по СНГ
CIS average

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах; в процентах к общему объему товарооборота)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE TURNOVER BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices; as percentage of total turnover)

	Государственная *State*		Негосударственная *Non-state*		в том числе частная *of which private*		
	1991	2002	1991	2002	1991	2002	
Азербайджан	30	2	70	98	51	95	Azerbaijan
Армения	37	0,6[1]	63	99,4[1]	49	99,3[1]	Armenia
Беларусь	63	20	37	80	37	78	Belarus
Грузия	18[2]	0,1	82[2]	99,9	76[2]	...	Georgia
Казахстан	66	0,05	34	99,95	0,3	99,5	Kazakhstan
Кыргызстан	44	1	56	99	20	92	Kyrgyzstan
Молдова[3]	58	4	42	96	-	66	Moldova[3]
Россия[4]	67	4	33	96	12	85	Russia[4]
Таджикистан	50	2	50	98	-	96	Tajikistan
Туркменистан	47	15[5]	53	85[5]	14	...	Turkmenistan
Узбекистан	48	3[6]	52	97[6]	11	76[6]	Uzbekistan
Украина[3]	70	7	30	93	0,0	11	Ukraine[3]
В среднем по Содружеству	**64**	**5**	**36**	**95**	**13**	**81**	**CIS average**

[1] 2000 г.
[2] 1995 г.
[3] Торгующие организации.
[4] Для сопоставимости с другими странами включен оборот предприятий питания.
[5] 1998 г.
[6] 2001 г.

[1] 2000.
[2] 1995.
[3] Trading organizations.
[4] For comparability with other countries including catering enterprises.
[5] 1998.
[6] 2001.

СТРУКТУРА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА

(в текущих ценах; в процентах к общему объему товарооборота)

STRUCTURE OF RETAIL TRADE TURNOVER

(at current prices; as percentage of total turnover)

	Продовольственные товары *Foodstuffs*		Непродовольственные товары *Non-food goods*		
	1991	2002	1991	2002	
Азербайджан	50	67	50	33	Azerbaijan
Армения[1]	38	66	62	34	Armenia[1]
Беларусь	45	62	55	38	Belarus
Грузия	32[2]	42[3]	68[2]	58[3]	Georgia
Казахстан	48	40[4]	52	60[4]	Kazakhstan
Кыргызстан	38[1]	53	62[1]	47	Kyrgyzstan
Молдова[1]	40	43	60	57	Moldova[1]
Россия[4]	42	47	58	53	Russia[4]
Таджикистан	41	59	59	41	Tajikistan
Туркменистан	43	...	57	...	Turkmenistan
Узбекистан	46	61[5]	54	39[5]	Uzbekistan
Украина[1]	45	43	55	57	Ukraine[1]
В среднем по Содружеству	**43**	**48**	**57**	**52**	**CIS average**

[1] По торгующим организациям.
[2] 1995 г.
[3] 1999 г.
[4] В процентах к обороту розничной торговли.
[5] 2001 г.

[1] For trading organizations.
[2] 1995.
[3] 1999.
[4] As percentage of retail trade turnover.
[5] 2001.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПО ПРЕДПРИЯТИЯМ
VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES BY ENTERPRISES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Азербайджан	33	5	5	6	7	7	8	8	9	Azerbaijan
Армения	29	10	10	11	10	10	11	12	13	Armenia
Беларусь	75	42	45	48	53	59	61	66	71	Belarus
Грузия	26	0,1	0,1	0,2	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	59	15	11	8	...	...	...	...	...	Kazakhstan
Кыргызстан[1]	71	23	23	25	27	27	28	29	30	Kyrgyzstan[1]
Молдова	55	20	15	15	13	12	13	14	16	Moldova
Россия[1]	82	29	27	29	29	31	33	34	35	Russia[1]
Таджикистан	22	6	10	10	12	15	19	24	28	Tajikistan
Туркменистан	65	5	3	4	4	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	57	22	24	26	28	31	...	...	...	Uzbekistan
Украина	80	39	33	32	31	30	...	...	...	Ukraine
В среднем по Содружеству[2]	**76**	**29**	**27**	**28**	**28**	**30**	**32**	**33**	**34**	**CIS average[2]**
В процентах к предыдущему году[3] *As percentage of the previous year[3]*										
Азербайджан	33	76	116	111	114	105	106	106	107	Azerbaijan
Армения	29	78	117	115	109	102	104	107	110	Armenia
Беларусь	75	95	106	108	111	113	105	109	109	Belarus
Грузия	26	3	136	152	..	...	..	...	...	Georgia
Казахстан	59	62	70	86	...	...	...	...	...	Kazakhstan
Кыргызстан[1]	71	83	102	110	105	101	104	102	105	Kyrgyzstan[1]
Молдова	55	102	78	109	88	89	100,1	124	112	Moldova
Россия[1]	82	82	94	106	99,5	108	106	103	104	Russia[1]
Таджикистан	22	75	78	103	122	123	129	127	115	Tajikistan
Туркменистан	65	43	58	113	103	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	57	73	110	121	110	113	...	114	...	Uzbekistan
Украина	80	68	86	95	96	99,7	...	...	...	Ukraine
В среднем по Содружеству[2]	**76**	**80**	**93**	**105**	**99,7**	**107**	**106**	**103**	**104**	**CIS average[2]**

[1] Через все каналы реализации.
[2] По сложившимся в странах каналам реализации.
[3] С 1995 г. - Азербайджан, Беларусь, Туркменистан, с 1996 г. - Армения, Казахстан и Узбекистан, а с 1997 г. - все страны СНГ - через все каналы реализации.

[1] Through all channels of sales.
[2] Channels of sales formed in the CIS countries.
[3] Since 1995 - Azerbaijan, Belarus, Turkmenistan, since 1996 - Armenia, Kazakhstan and Uzbekistan and since 1997 - all countries of the CIS - through all channels of sales.

СТРУКТУРА ОБЪЕМА РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(в процентах к итогу)
STRUCTURE OF SALES OF SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP
(as percentage of total)

	Платные услуги - всего *Market services - total*	в том числе по формам собственности: *of which by type of ownership:*								
		государственная, включая муниципальную *state, including municipal*		негосударственная *non-state*		из нее: *of which:*				
						частная *private*		другие *other*		
		1995	2002	1995	2001	1995	2002	1995	2002	
Азербайджан	100	75,1	32,5	24,9	67,5	24,8	45,3	0,1	22,2	Azerbaijan
Армения	100	100[1]	...	0,0	...	-	..	0,0	...	Armenia
Беларусь	100	75,4	69,6	24,6	30,4	24,6	30,1	-	0,3	Belarus
Грузия	100	100[1]	...	-	...	-	...	-	...	Georgia
Казахстан[1]	100	71,5	...	28,5	...	10,0	...	18,5	...	Kazakhstan[2]
Кыргызстан	100	72,5	26,6	27,5	73,4	2,6	38,0	24,9	35,4	Kyrgyzstan
Молдова[1]	100	76,8	44,5	23,2	55,5	11,3	23,9	11,9	31,6	Moldova[1]
Россия	100	20,8	36,5	79,2	63,5	71,2	38,7	8,0	24,8	Russia
Таджикистан	100	93,3[1]	32,0	6,7[1]	68,0	-	60,0	6,7[1]	8,0	Tajikistan
Туркменистан	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	100	69,7[1]	40,6[2]	30,3[1]	59,4[2]	14,1[1]	37,0[2]	16,2[1]	22,4[2]	Uzbekistan
Украина[1]	100	77,3	...	22,7	...	0,4	...	22,3	...	Ukraine[1]

[1] По предприятиям.
[2] 2001 г.

[1] For enterprises.
[2] 2001.

ДОХОДЫ, РАСХОДЫ И ДЕФИЦИТ (-) ИЛИ ПРОФИЦИТ (+) КОНСОЛИДИРОВАННЫХ БЮДЖЕТОВ СТРАН СОДРУЖЕСТВА

(в процентах к ВВП)

REVENUE, EXPENDITURE AND DEFICIT (-) OR PROFICIT (+) OF CONSOLIDATED BUDGETS OF THE CIS COUNTRIES

(as percentage of GDP)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
				Доходы *Revenue*						
Азербайджан	39	15	15	16	14	15	15	15	15	Azerbaijan
Армения[1]	...	18	15	16	18	19	17	16	17	Armenia[1]
Беларусь	30	29	26	31	34	35	35	34	34	Belarus
Грузия	...	...	...	16	17	16	...	...	...	Georgia
Казахстан	42	22	17	17	18	20	23	23	22	Kazakhstan
Кыргызстан	19	17	17	17	18	17	16	17	19	Kyrgyzstan
Молдова	...	31	27	33	30	25	26	23	23	Moldova
Россия	22	28	26	29	25	26	30	30	32	Russia
Таджикистан	45	14	19	21	18	19	14	15	17	Tajikistan
Туркменистан	44	19	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	49	30	32	...	...	...	28	27	...	Uzbekistan
Украина	...	38	37	30	28	25	29	27	28	Ukraine
				Расходы *Expenditure*						
Азербайджан	36	20	18	19	15	17	16	15	16	Azerbaijan
Армения[1]	...	24	19	18	21	24	22	21	19	Armenia[1]
Беларусь	28	32	28	33	36	38	35	35	34	Belarus
Грузия	...	...	...	20	20	20	...	...	...	Georgia
Казахстан	38	26	20	19	22	23	23	23	22	Kazakhstan
Кыргызстан	26	29	22	22	21	19	17	17	20	Kyrgyzstan
Молдова	...	37	36	41	33	28	27	23	24	Moldova
Россия	25	32	30	34	31	26	27	27	31	Russia
Таджикистан	37	14	19	20	17	18	15	15	16	Tajikistan
Туркменистан	41	20	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	53	32	36	...	...	...	29	27	...	Uzbekistan
Украина	...	45	41	37	30	27	28	27	27	Ukraine

[1] С 1997 г. - республиканский бюджет

[1] Since 1997 - republican budget

Продолжение
Continued

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Превышение расходов над доходами (дефицит-), доходов над расходами (профицит+) *Excess of expenditure over revenue (deficit-), revenue over expenditure (proficit+)*										
Азербайджан	+3,0	-5,2	-2,9	-2,4	-1,8	-2,4	-1,0	-0,4	-0,4	Azerbaijan
Армения[1]	...	-6,0	-4,4	-2,6	-3,8	-4,1	-4,9	-4,3	-2,6	Armenia[1]
Беларусь	-1,7	-2,7	-1,9	-2,2	-1,4	-2,9	-0,6	-1,6	-0,2	Belarus
Грузия	...	...	...	-3,9	-3,5	-3,7	...	...	...	Georgia
Казахстан	+4,0	-4,0	-2,6	-3,7	-3,9	-3,3	-0,1	-0,4	+0,03	Kazakhstan
Кыргызстан	-7,2	-11,5	-5,4	-5,2	-3,0	-2,5	-2,0	+0,4	-1,1	Kyrgyzstan
Молдова	...	-5,8	-9,7	-7,5	-3,3	-3,2	-1,0	-0,01	-0,5	Moldova
Россия	-2,7	-3,4	-4,7	-5,5	-5,9	-0,9	+1,9	+2,9	+1,0	Russia
Таджикистан	+7,5	+0,7	+0,8	+0,8	+0,2	+1,0	-0,6	+0,1	+0,7	Tajikistan
Туркменистан	+3,4	-0,8	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	-3,4	-2,8	-3,4	...	..	..	-0,7	-0,4	...	Uzbekistan
Украина	...	-6,6	-4,4	-6,6	-2,2	-1,5	+0,7	-0,3	+0,8	Ukraine

ПРЕВЫШЕНИЕ РАСХОДОВ КОНСОЛИДИРОВАННЫХ БЮДЖЕТОВ НАД ДОХОДАМИ (ДЕФИЦИТ-), ДОХОДОВ НАД РАСХОДАМИ (ПРОФИЦИТ+)

(в процентах к доходу)

EXCESS OF EXPENDITURE OF CONSOLIDATED BUDGETS OVER REVENUE (DEFICIT-), REVENUE OVER EXPENDITURE (PROFICIT+)

(as percentage of revenue)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Азербайджан	+7,7	-35,2	-19,7	-14,7	-13,5	-16,4	-6,9	-2,9	-2,4	Azerbaijan
Армения[1]	...	-32,9	-29,4	-16,4	-21,3	-21,3	-29,5	-26,2	-15,6	Armenia[1]
Беларусь	+5,8	-9,3	-7,2	-7,0	-4,2	-8,3	-1,7	-4,8	-0,5	Belarus
Грузия	...	...	...	-24,0	-21,0	-22,6	...	...	...	Georgia
Казахстан	+9,4	-18,6	-15,2	-22,2	-21,9	-16,7	-0,5	-1,7	+0,1	Kazakhstan
Кыргызстан	-37,9	-67,9	-32,3	-31,5	-16,5	-15,1	-12,8	+2,3	-5,5	Kyrgyzstan
Молдова	...	-18,7	-36,3	-22,7	-11,2	-12,7	-4,1	-0,02	-2,2	Moldova
Россия	-12,1	-11,2	-16,9	-18,0	-22,6	-3,7	+6,6	+9,8	3,2	Russia
Таджикистан	+16,7	+5,1	+4,0	+3,6	+0,9	+5,4	-4,0	+0,7	+4,2	Tajikistan
Туркменистан	+7,7	-4,3	...	..	...	...	..	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	-6,9	-9,6	-10,4	...	..	...	-2,5	-1,4	...	Uzbekistan
Украина	...	-17,5	-12,0	-22,1	-7,9	-5,9	+2,4	-1,1	+2,8	Ukraine

[1] С 1997 г. - республиканский бюджет.

[1] Since 1997 - republican budget.

СТРУКТУРА ДОХОДОВ КОНСОЛИДИРОВАННЫХ БЮДЖЕТОВ

(в процентах к итогу)

STRUCTURE OF REVENUE OF CONSOLIDATED BUDGETS

(as percentage of total)

	Доходы - всего *Revenue - total*	из них: *of which:* налог на добавленную стоимость *value added tax*	акцизы *excises*	налог (доход) на прибыль *tax on profit*	подоходный налог с физических лиц *individual income tax from individuals*	платежи за использование природных ресурсов *payment for use of natural resources*	доходы от внешнеэкономической деятельности *from external economic activities*	доходы от собственности и предпринимательской деятельности *from property and entrepreneurship*	
Азербайджан									Azerbaijan
1991	100	...	...	13	6	9	0,4	...	1991
2002	100	37	10	16	12	1	8	...	2002
Армения									Armenia
1991	100	...	...	...	...	...	...	...	1991
2002[1]	100	42	15	8	5	2	...	...	2002[1]
Беларусь									Belarus
1991	100	6	6	25	9	...	0,7	...	1991
2002	100	25	8	7	9	...	...	1	2002
Грузия									Georgia
1991	100	...	...	...	...	...	...	...	1991
2002	100	...	...	...	...	...	...	...	2002
Казахстан									Kazakhstan
1991	100	...	...	16	9	...	0,3	...	1991
2002	100	21	3	25	9	6	...	5	2002
Кыргызстан									Kyrgyzstan
1991	100	33	...	22	11	...	...	...	1991
2002	100	33	8	7	8	2	...	7	2002
Молдова									Moldova
1991	100	...	...	...	...	...	...	...	1991
2002	100	40	13	8	9	4	...	8	2002
Россия									Russia
1991	100	...	...	30	...	...	3	...	1991
2002	100	21	8	13	10	9	2	5	2002
Таджикистан									Tajikistan
1991	100	...	...	13	5	...	...	...	1991
2002	100	32	5	4	7	2	...	7	2002
Туркменистан									Turkmenistan
1991	100	5	...	9	5	...	...	...	1991
2002	100	...	...	...	...	...	...	...	2002
Узбекистан									Uzbekistan
1991	100	...	...	12	5	...	0,7	...	1991
2002	100	...	...	...	...	...	...	...	2002
Украина									Ukraine
1991	100	...	...	...	...	...	...	...	1991
2002	100	22	7	15	18	4	...	3	2002

[1] Республиканский бюджет.

[1] Republican budget.

СТРУКТУРА РАСХОДОВ КОНСОЛИДИРОВАННЫХ БЮДЖЕТОВ

(в процентах к итогу)

STRUCTURE OF EXPENDITURE OF CONSOLIDATED BUDGETS

(as percentage of total)

	Расходы - всего *Expenditure - total*	из них: *of which:* государственное управление *general administration*	экономика *economy*	социально-культурные мероприятия *socio-cultural measures*	наука и государственные научно-технические программы *science and state scientific and technological programmes*	национальная оборона *national defence*	содержание правоохранительных органов *financing of law bodies*	
Азербайджан								Azerbaijan
1991	100	1	27	48	0,6	1	1	1991
2002	100	6	14	28	1	...	10	2002
Армения								Armenia
1991	100	...	...	...	...	...	...	1991
2002[1]	100	9	15	19	1	14	6	2002[1]
Беларусь								Belarus
1991	100	1	50	33	0,8	...	1	1991
2002	100	3	14	42	1	...	...	2002
Грузия								Georgia
1991	100	...	...	...	...	...	...	1991
2002	100	...	...	...	...	...	...	2002
Казахстан								Kazakhstan
1991	100	2	38	42	0,5	...	1	1991
2002	100	6	14	26	...	5	9	2002
Кыргызстан								Kyrgyzstan
1991	100	2	19	57	...	...	1	1991
2002	100	15	20	50	...	...	14	2002
Молдова								Moldova
1991	100	...	...	...	...	...	...	1991
2002	100	8	8	54	0,8	2	10	2002
Россия								Russia
1991	100	4	37	30	...	...	...	1991
2002	100	4	21	40	1	9	7	2002
Таджикистан								Tajikistan
1991	100	2	26	48	0,4	...	1	1991
2002	100	17	17	25	...	...	...	2002
Туркменистан								Turkmenistan
1991	100	2	42	55	0,3	...	1	1991
2002	100	...	...	...	...	...	...	2002
Узбекистан								Uzbekistan
1991	100	1	31	43	0,3	...	0,7	1991
2002	100	...	...	...	...	...	...	2002
Украина								Ukraine
1991	100	...	...	...	...	...	...	1991
2002	100	...	13	56	...	6	8	2002

[1] Республиканский бюджет.

[1] Republican budget.

РАСХОДЫ КОНСОЛИДИРОВАННЫХ БЮДЖЕТОВ НА СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

(в процентах к ВВП)

EXPENDITURE OF CONSOLIDATED BUDGETS FOR SOCIO-CULTURAL NEEDS

(as percentage of GDP)

	Расходы на: *Expenditure on:*			
	здравоохранение *health care*	образование и профессиональную подготовку кадров *education and professional training*	культуру и искусство *culture and art*	
Азербайджан				Azerbaijan
1995	1	4	0,5[1]	1995
2002	0,8	3	0,2	2002
Армения				Armenia
1995	2	3	0,7	1995
2002[2]	1	2	0,2	2002[2]
Беларусь				Belarus
1995	5	5	0,5	1995
2002	5	7	0,5	2002
Грузия				Georgia
1995	...	...	...	1995
2002	...	...	...	2002
Казахстан				Kazakhstan
1995	3	5	0,6	1995
2002	2	3	0,6[3]	2002
Кыргызстан				Kyrgyzstan
1995	4	7	1	1995
2002	2	4	0,5	2002
Молдова				Moldova
1995	6	9	0,7	1995
2002	4	6	0,6	2002
Россия				Russia
1995	3	4	0,5	1995
2002	2	4	0,5	2002
Таджикистан				Tajikistan
1995	1	2	0,3	1995
2002	0,9	3	0,5	2002
Туркменистан				Turkmenistan
1995	...	...	...	1995
2002	...	...	...	2002
Узбекистан				Uzbekistan
1995	...	8	...	1995
2002	...	...	...	2002
Украина				Ukraine
1995	5	6	0,8	1995
2002	3	5	0,4	2002

[1] Включая физическую культуру.
[2] Республиканский бюджет.
[3] Культура, спорт и информационное пространство.

[1] Including physical culture.
[2] Republican budget.
[3] Culture, sport and information space.

КУРСЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ ВАЛЮТ

(по данным национальных (центральных) банков стран СНГ)

EXCHANGE RATES OF NATIONAL CURRENCIES

(according to the data of national (central) banks of the CIS countries)

	1995		1996		1997		1998		
	На конец года *End of the year*	В среднем за год *Yearly averages*	На конец года *End of the year*	В среднем за год *Yearly averages*	На конец года *End of the year*	В среднем за год *Yearly averages*	На конец года *End of the year*	В среднем за год *Yearly averages*	
Единиц национальной валюты за 1 российский рубль[1] *Units of national currency per 1 russian rouble[1]*									
Азербайджанских манатов	95,0	97,4	74,0	82,8	66,0	68,9	188,4	498,3	Azerbaijan manats
Армянских драмов	8,40	8,65	7,80	8,01	8,19	8,39	24,73	62,73	Armenian drams
Белорусских рублей[2]	247	252	279	261	516	454	5100	6322	Belorussian roubles[2]
Грузинских лари	0,025	0,026	0,022	0,023	0,022	0,022	0,086	0,175	Georgian lari
Казахских тенге	1,391	1,347	1,360	1,370	1,30	1,35	4,29	10,45	Kazakh tenge
Киргизских сомов	0,241	0,239	0,301	0,249	0,29	0,30	1,48	2,53	Kyrgyz soms
Молдавских лей	0,095	0,098	0,083	0,090	0,08	0,08	0,40	0,63	Moldavian lei
Российских рублей	100	100	100	100	100	100	1,00	1,00	Russian roubles
Таджикских сомони[3]	6,00	2,36	5,60	5,53	12,4	9,42	49,6	91,69	Tajik somoni[3]
Туркменских манатов	4,310	2,474	73,11	68,18	69,71	71,71	253,7	594,8	Turkmen manats
Узбекских сумов	0,765	0,659	0,985	0,782	1,35	1,15	5,65	11,85	Uzbek sums
Украинских гривен	3,9[4]	3,2[4]	0,034	0,036	0,032	0,032	0,166	0,287	Ukrainian grivnas
Единиц национальной валюты за 1 доллар США *Units of national currency per US dollar*									
Азербайджанских манатов	4440	4417	4098	4295	3888	3987	3890	3869	Azerbaijan manats
Армянских драмов	402,0	405,93	435,07	413,47	495,57	490,70	522,03	504,87	Armenian drams
Белорусских рублей[2]	11500	11525	15500	13608	30740	24995	107000	43596	Belorussian roubles[2]
Грузинских лари	1,25	1,29	1,27	1,26	1,30	1,30	1,80	1,39	Georgian lari
Казахских тенге	63,95	60,93	73,30	67,28	75,55	75,41	83,80	78,28	Kazakh tenge
Киргизских сомов	11,20	10,82	16,70	12,81	17,38	17,37	29,38	20,94	Kyrgyz soms
Молдавских лей	4,50	4,50	4,65	4,60	4,66	4,62	8,32	5,37	Moldavian lei
Российских рублей[5]	4640	4554	5560	5218	5960	5787	20,65	9,78	Russian roubles[5]
Таджикских сомони[3]	293,5	107,6	328,0	292,9	747	560,64	985	778,3	Tajik somoni[3]
Туркменских манатов	200,0	110,4	4070	3509	4165	4143	5200	4941	Turkmen manats
Узбекских сумов	35,5	29,81	54,7	40,15	80,2	66,4	110,0	94,79	Uzbek sums
Украинских гривен	179,4[4]	147,3[4]	1,889	1,830	1,899	1,862	3,427	2,450	Ukrainian grivnas

Продолжение
Continued

	1999		2000		2001		2002		
	На конец года *End of the year*	В среднем за год *Yearly averages*	На конец года *End of the year*	В среднем за год *Yearly averages*	На конец года *End of the year*	В среднем за год *Yearly averages*	На конец года *End of the year*	В среднем за год *Yearly averages*	
Единиц национальной валюты за 1 российский рубль[1] *Units of national currency per 1 russian rouble[1]*									
Азербайджанских манатов	161,96	167,81	162,11	159,13	158,39	159,58	153,94	155,79	Azerbaijan manats
Армянских драмов	19,04	21,31	19,55	19,05	18,47	18,97	18,28	18,24	Armenian drams
Белорусских рублей[2]	11870	11072	41,97	32,0	52,31	48,0	60,41	57,0	Belorussian roubles[2]
Грузинских лари	0,070	0,084	0,0695	0,070	0,068	0,071	0,0658	0,070	Georgian lari
Казахских тенге	5,03	4,82	5,16	5,05	4,97	5,03	4,89	4,89	Kazakh tenge
Киргизских сомов	1,70	1,58	1,72	1,70	1,58	1,66	1,45	1,50	Kyrgyz soms
Молдавских лей	0,42	0,42	0,43	0,44	0,43	0,44	0,43	0,43	Moldavian lei
Российских рублей	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	Russian roubles
Таджикских сомони[3]	53,19	50,15	0,078	0,065	0,085	0,081	0,0944	0,088	Tajik somoni[3]
Туркменских манатов	194,26	211,06	186,05	184,76	172,64	178,57	172,63	166,95	Turkmen manats
Узбекских сумов	5,23	5,09	11,54	8,44	22,84	14,36	30,52	24,52	Uzbek sums
Украинских гривен	0,193	0,168	0,193	0,193	0,176	0,184	0,168	0,170	Ukrainian grivnas
Единиц национальной валюты за 1 доллар США *Units of national currency per US dollar*									
Азербайджанских манатов	4373	4118	4565	4474	4774	4656	4893	4861	Azerbaijan manats
Армянских драмов	519,97	535,13	552,18	539,52	561,81	555,06	584,89	573,35	Armenian drams
Белорусских рублей[2]	320000	276661	1180	800	1580	1420	1920	1804	Belorussian roubles[2]
Грузинских лари	1,93	2,02	1,97	1,98	2,06	2,07	2,09	2,20	Georgian lari
Казахских тенге	138,20	119,47	144,50	142,13	150,20	146,72	155,60	153,27	Kazakh tenge
Киргизских сомов	45,43	39,09	48,30	47,72	47,72	48,45	46,09	46,93	Kyrgyz soms
Молдавских лей	11,59	10,52	12,38	12,43	13,09	12,87	13,82	13,53	Moldavian lei
Российских рублей[5]	27,0	24,61	28,16	28,13	30,14	29,17	31,78	31,35	Russian roubles[5]
Таджикских сомони[3]	1436	1237	2,20	1,83	2,55	2,37	3,00	2,76	Tajik somoni[3]
Туркменских манатов	5200	5200	5200	5200	5200	5200	5200	5200	Turkmen manats
Узбекских сумов	140	124,64	325,0	237,2	686,9	423,31	970,0	769,03	Uzbek sums
Украинских гривен	5,216	4,130	5,434	5,44	5,298	5,372	5,332	5,327	Ukrainian grivnas

[1] До 1998 г. - за 100 деноминированных российских рублей.
[2] С 2000 г. - с учетом деноминации белорусского рубля.
[3] До 2000 г. - таджикских рублей. С 30 октября 2000 г. - введена новая национальная валюта - сомони (1 сомони равен 1000 таджикских рублей).
[4] Тысяч карбованцев. 1 гривна=100 тыс. карбованцев, действовавших до 2 сентября 1996 г.
[5] С 1998 г. - с учетом деноминации российского рубля.

[1] Before 1998 - per 100 non-denominated russian roubles.
[2] Since 2000 - taking into account denomination of belorussian rouble.
[3] Before 2000 - tajik roubles. Since 30 October - new national currency - somoni was introduced (1 somoni=1000 tajik roubles).
[4] Thousand carbovanets. 1 grivna=100 thous. carbovanets, circulating before 2 September 1996.
[5] Since 1998 - taking into account denomination of russian rouble.

ИНДЕКСЫ СРЕДНЕГОДОВЫХ КУРСОВ НАЦИОНАЛЬНЫХ ВАЛЮТ К ДОЛЛАРУ США

INDICES OF AVERAGE ANNUAL EXCHANGE RATES OF NATIONAL CURRENCIES AGAINST US DOLLAR

Национальная валюта и дата введения	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	National currency and date of introduction
В разах к году введения национальной валюты *In times as of the year of introduction of national currency*										
Азербайджанских манатов (1.01.1994)	-	4	4	3	3	4	4	4	4	Azerbaijan manats (1.01.1994)
Армянских драмов (22.11.1993)	-	5	6	7	7	7	7	7	8	Armenian drams (22.11.1993)
Белорусских рублей[1] (26.07.1993)	-	36	43	79	138	876	2532	4494	5709	Belorussian roubles[1] (26.07.1993)
Грузинских лари (купон - 14.08.1993; лари - 25.09.1995)	-	32	31	32	34	49	48	51	54	Georgian lari (coupon - 14.08.1993; lari - 25.09.1995)
Казахских тенге (15.11.1993)	-	10	11	12	12	19	23	23	24	Kazakh tenge (15.11.1993)
Киргизских сомов (10.05.1993)	-	2	3	3	4	8	9	10	9	Kyrgyz soms (10.05.1993)
Молдавских лей (29.11.1993)	-	3	3	3	4	7	9	9	9	Moldavian lei (29.11.1993)
Российских рублей[1]	1	7844	8987	9967	16839	42387	48450	50235	53989	Russian roubles[1]
Таджикских сомони (таджикский рубл - 10.05.1995; сомони - 30.10.2000)	-	1	3	5	7	11	17	22	26	Tajik somoni (tajik rouble -10.05.1995; somoni - 30.10.2000)
Туркменских манатов (1.11.1993)	-	6	180	212	253	267	267	267	267	Turkmen manats (1.11.1993)
Узбекских сумов (сум-купон - 15.11.1993; сум - 27.06.1994)	-	32	43	71	102	134	254	454	825	Uzbek sums (sum-coupon - 15.11.1993; sum - 27.06.1994)
Украинских гривен (карбованец - 16.11.1992; гривна - 2.09.1996)	-	32	40	41	54	91	120	118	117	Ukrainian grivnas (carbovanets - 16.11.1992; grivna - 2.09.1996)

Продолжение
Continued

Национальная валюта и дата ее ввода	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	National currency and date of introduction
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Азербайджанских манатов (1.01.1994)	-	378	97	93	97	106	109	104	104	Azerbaijan manats (1.01.1994)
Армянских драмов (22.11.1993)	-	141	102	119	103	106	101	103	103	Armenian drams (22.11.1993)
Белорусских рублей[1] (26.07.1993)	-	248	118	184	174	635	289	178	127	Belorussian roubles[1] (26.07.1993)
Грузинских лари (купон - 14.08.1993; лари - 25.09.1995)	-	117	98	103	107	145	98	105	106	Georgian lari (coupon - 14.08.1993; lari - 25.09.1995)
Казахских тенге (15.11.1993)	-	170	110	112	104	153	119	103	104	Kazakh tenge (15.11.1993)
Киргизских сомов (10.05.1993)	-	100	118	136	121	187	122	102	97	Kyrgyz soms (10.05.1993)
Молдавских лей (29.11.1993)	-	111	102	100	116	196	118	104	105	Moldavian lei (29.11.1993)
Российских рублей[1]	100	207	115	111	169	252	114	104	107	Russian roubles[1]
Таджикских сомони (таджикский рубл - 10.05.1995; сомони - 30.10.2000)	-	100	272	191	139	159	148	130	117	Tajik somoni (tajik rouble -10.05.1995; somoni - 30.10.2000)
Туркменских манатов (1.11.1993)	-	566	3178	118	119	105	100	100	100	Turkmen manats (1.11.1993)
Узбекских сумов (сум-купон - 15.11.1993; сум - 27.06.1994)	-	299	135	165	143	131	190	178	182	Uzbek sums (sum-coupon 15.11.1993; sum - 27.06.1994)
Украинских гривен (карбованец - 16.11.1992; гривна - 2.09.1996)	-	465	124	102	132	169	132	99	99	Ukrainian grivnas (carbovanets - 16.11.1992; grivna - 2.09.1996)

[1] Динамика приведена без учета деноминации.

[1] Dynamics is given not taking into account denomination.

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН
CONSUMER PRICE INDICES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В разах к 1991 *In times of 1991*										
Азербайджан	10,1	11229	13458	13957	13849	12669	12897	13097	13464	Azerbaijan
Армения	8,3[1]	22264	26428	30128	32749	32945	32685	33715	34072	Armenia
Беларусь	10,7	25951	39624	64916	112305	442191	1187725	1913899	2728838	Belarus
Грузия	8,5	...	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	16,1	15508	21610	25368	27175	29433	33306	36091	38202	Kazakhstan
Кыргызстан[2]	...	48	63	78	86	117	139	148	151	Kyrgyzstan[2]
Молдова	12,1	1184	1468	1641	1772	2463	3234	3545	3729	Moldova
Россия[3]	26,1	1787	2177	2417	4458	6087	7315	8674	9981	Russia[3]
Таджикистан	10,6	4383	16226	27861	39841	50319	62395	85170	93840	Tajikistan
Туркменистан	8,7	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	5,1	4700*	...	..	...	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина[3]	21,0	30396	42464	46753	56103	66875	84129	89260	88725	Ukraine[3]
В разах к предыдущему году *In times of the previous year*										
Азербайджан	10,1	5,1	1,2	1,0	0,99	0,91	1,0	1,0	1,0	Azerbaijan
Армения	8,3[1]	2,8	1,2	1,1	1,1	1,0	0,99	1,0	1,0	Armenia
Беларусь	10,7	8,1	1,5	1,6	1,7	3,9	2,7	1,6	1,4	Belarus
Грузия	8,5	2,6	1,4	1,1	1,0	1,2	1,0	1,0	1,1	Georgia
Казахстан	16,1	2,8	1,4	1,2	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	Kazakhstan
Кыргызстан	...	1,4	1,3	1,2	1,1	1,4	1,2	1,1	1,0	Kyrgyzstan
Молдова	12,1	1,3	1,2	1,1	1,1	1,4	1,3	1,1	1,1	Moldova
Россия[3]	26,1	2,3	1,2	1,1	1,8	1,4	1,2	1,2	1,2	Russia[3]
Таджикистан	10,6	5,4	3,7	1,7	1,4	1,3	1,2	1,4	1,1	Tajikistan
Туркменистан	8,7	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	5,1	4,2*	..	...	...	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина[3]	21,0	2,8	1,4	1,1	1,2	1,2	1,3	1,1	0,99	Ukraine[3]

[1] Сводный индекс розничных цен и тарифов на товары и платные услуги
[2] В разах к 1992 г
[3] Декабрь к декабрю

[1] Aggregate index of retail prices and tariffs on goods and market services.
[2] In times to 1992.
[3] December to December

ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ
(на душу населения, долларов США)
EXPORTS AND IMPORTS
(per capita; US dollars)

	Экспорт *Exports*				Импорт *Imports*				
	в страны Содружества *to the CIS countries*		в другие страны *to other countries*		из стран Содружества *from the CIS countries*		из других стран *from other countries*		
	1995	2002	1995	2002	1995	2002	1995	2002	
Азербайджан	37	30	46	235	30	80	57	124	Azerbaijan
Армения	45	30	27	128	89	96	90	214	Armenia
Беларусь	293	450	172	366	356	626	183	279	Belarus
Грузия	17	32	11	34	29	56	44	89	Georgia
Казахстан	182	150	150	504	168	204	73	233	Kazakhstan
Кыргызстан	60	34	31	63	78	65	37	53	Kyrgyzstan
Молдова	130	97	77	81	158	113	75	174	Moldova
Россия	98	108	430	629	92	71	224	250	Russia
Таджикистан	43	29	85	85	82	85	57	27	Tajikistan
Туркменистан	205	...	210	...	164	...	136	...	Turkmenistan
Узбекистан	49	...	75	...	49	...	72	...	Uzbekistan
Украина	135	91	120	282	194	186	107	166	Ukraine
В среднем по Содружеству	**109**	**108***	**275**	**439***	**120**	**117***	**161**	**202***	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN INDUSTRIAL AND AGRICULTURAL PRODUCTS

ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ
ELECTRIC ENERGY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, млрд. кВт.ч *Total, bln. kWh*					
Азербайджан	23,5	17,0	17,0	16,8	18,0	18,2	18,7	19,0	18,7	Azerbaijan
Армения	9,6	5,6	6,2	6,0	6,2	5,7	6,0	5,7	5,5	Armenia
Беларусь	38,7	24,9	23,7	26,1	23,5	26,5	26,1	25,1	26,5	Belarus
Грузия	13,4	7,1	7,2	7,2	8,1	8,1	7,4	6,8	7,3	Georgia
Казахстан	86,0	66,7	59,0	52,0	49,1	47,5	51,6	55,4	58,5	Kazakhstan
Кыргызстан	14,2	12,3	13,8	12,6	11,6	13,2	14,9	13,7	11,9	Kyrgyzstan
Молдова	13,2	1,2	1,4	1,5	1,2	1,1	0,9	1,3	1,2	Moldova
Россия	1068	860	847	834	827	846	878	891	891	Russia
Таджикистан	17,6	14,8	15,0	14,0	14,4	15,8	14,2	14,4	15,3	Tajikistan
Туркменистан	15,0	9,9	10,1	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	54,2	47,4	45,4	46,0	45,9	45,4	46,9	...	...	Uzbekistan
Украина	279	194	183	178	173	172	171	173	174	Ukraine
					На душу населения, кВт.ч *Per capita, kWh*					
Азербайджан	3236	2269	2253	2204	2346	2275	2323	2339	2288	Azerbaijan
Армения	2773	1479	1646	1593	1631	1504	1567	1511	1722	Armenia
Беларусь	3769	2412	2304	2538	2294	2642	2609	2514	2665	Belarus
Грузия	2453	1307	1335	1321	1487	1487	1460	1398	1481	Georgia
Казахстан	5069	4014	3678	3271	3157	3182	3472	3732	3944	Kazakhstan
Кыргызстан	3160	2735	3007	2725	2472	2705	3038	2758	2384	Kyrgyzstan
Молдова	3018	327	350	389	342	312	248	348	326	Moldova
Россия	7187	5805	5734	5663	5631	5784	6030	6160	6209	Russia
Таджикистан	3192	2535	2530	2327	2354	2533	2312	2283	2367	Tajikistan
Туркменистан	3926	2189	2192	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	2554	2083	1954	1946	1909	1859	1893	...	...	Uzbekistan
Украина	5359	3767	3579	3511	3436	3449	3463	3523	3604	Ukraine
В среднем по Содружеству	**5821**	**4420**	**4311**	**4237**	**4188**	**4242**	**4400**	**4483**	**4533**	**CIS average**

ДОБЫЧА НЕФТИ, ВКЛЮЧАЯ ГАЗОВЫЙ КОНДЕНСАТ
PETROLEUM, INCLUDING GAS CONDENSATE

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, млн. т Total, mln. t					
Азербайджан	11,7	9,2	9,1	9,1	11,4	13,8	14,0	14,9	15,3	Azerbaijan
Беларусь	2.1	1,9	1,9	1,8	1,8	1,8	1,8	1,9	1,8	Belarus
Грузия	0.2	0,04	0.1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,07	Georgia
Казахстан	26,6	20,5	23.0	25,8	25,9	30,1	35,3	40,1	47,2	Kazakhstan
Кыргызстан	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Kyrgyzstan
Россия	462	307	301	306	303	305	324	348	380	Russia
Таджикистан	0,1	0,03	0,03	0,03	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	Tajikistan
Туркменистан	5,4	4,5	4,4	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	2,8	7,6	7,6	7,9	8,1	8,1	7,5	...	...	Uzbekistan
Украина	4,9	4,1	4,1	4,1	3,9	3,8	3,7	3,7	3,7	Ukraine
					На душу населения, кг Per capita, kg					
Азербайджан	1620	1219	1205	1193	1490	1730	1741	1838	1877	Azerbaijan
Беларусь	200	187	181	177	179	181	184	186	186	Belarus
Грузия	32,9	7,9	23,6	24,6	21,9	16,8	21,5	20,3	15,1	Georgia
Казахстан	1567	1232	1430	1621	1666	2018	2375	2703	3186	Kazakhstan
Кыргызстан	31,9	19,6	18,4	18,3	16,4	15,8	15,7	15,3	15,1	Kyrgyzstan
Россия	3110	2071	2039	2075	2065	2086	2224	2406	2645	Russia
Таджикистан	19,6	4,4	4,4	4,3	3,2	3,0	3,0	2,6	2,5	Tajikistan
Туркменистан	1431	1000	965	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	133	333	328	334	337	333	304	...	...	Uzbekistan
Украина	94,7	79,4	80,1	81,4	77,5	76,1	74,6	75,4	77,4	Ukraine
В среднем по Содружеству	**1856**	**1244**	**1233**	**1261**	**1267**	**1299**	**1396**	**1497**	**1665**	**CIS average**

ДОБЫЧА ГАЗА ЕСТЕСТВЕННОГО
NATURAL GAS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, млрд. м³ *Total, bln. m³*					
Азербайджан	8,6	6,6	6,3	6,0	5,6	6,0	5,6	5,5	5,1	Azerbaijan
Беларусь	0,3	0,3	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	Belarus
Грузия	0,04	0,003	0,003	-	-	-	0,1	0,04	0,02	Georgia
Казахстан	7,9	5,9	6,5	8,1	7,9	9,9	11,5	11,6	13,1	Kazakhstan
Кыргызстан	0,1	0,04	0,03	0,02	0,02	0,03	0,03	0,03	0,03	Kyrgyzstan
Россия	643	595	601	571	591	592	584	581	595	Russia
Таджикистан	0,1	0,04	0,05	0,04	0,03	0,04	0,04	0,05	0,03	Tajikistan
Туркменистан	84,3	32,3	35,2	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	41,9	48,6	49,0	51,2	54,8	55,6	56,4	...	...	Uzbekistan
Украина	24,3	18,2	18,4	18,1	18,0	18,1	17,8	18,3	18,7	Ukraine
					На душу населения, м³ *Per capita, m³*					
Азербайджан	1190	884	835	784	727	751	701	682	629	Azerbaijan
Беларусь	28,6	25,7	24,2	23,9	24,6	25,2	25,7	25,6	24,8	Belarus
Грузия	8,2	0,6	0,6	-	-	-	15,6	8,3	3,4	Georgia
Казахстан	465	356	406	511	511	666	776	783	886	Kazakhstan
Кыргызстан	18,5	7,9	5,6	5,1	3,8	5,1	6,6	6,6	5,9	Kyrgyzstan
Россия	4329	4020	4071	3877	4026	4044	4011	4016	4145	Russia
Таджикистан	16,9	6,7	8,1	6,9	5,3	5,8	6,5	8,2	5,0	Tajikistan
Туркменистан	22144	7132	7653	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	1975	2133	2109	2166	2278	2277	2279	...	...	Uzbekistan
Украина	468	353	360	358	357	363	361	374	388	Ukraine
В среднем по Содружеству	**2916**	**2479**	**2516**	**2427**	**2503**	**2497**	**2482**	**2460**	**2649**	**CIS average**

ДОБЫЧА УГЛЯ
COAL

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, млн. т *Total, mln. t*					
Грузия	0,7	0,04	0,02	0,005	0,01	0,01	0,007	0,004	0,006	Georgia
Казахстан	130	83,3	76,8	72,6	69,8	58,4	74,9	79,1	73,2	Kazakhstan
Кыргызстан	3,5	0,5	0,4	0,5	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	Kyrgyzstan
Россия	353	263	257	245	232	250	258	270	253	Russia
Таджикистан	0,3	0,03	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,04	Tajikistan
Узбекистан	5,9	3,1	2,8	2,9	3,0	3,0	2,5	...	...	Uzbekistan
Украина	136	83,8	70,5	76,9	77,2	81,7	81,0	83,9	82,5	Ukraine
					На душу населения, кг *Per capita, kg*					
Грузия	128	7,9	4,2	0,8	2,7	2,2	1,4	0,9	1,2	Georgia
Казахстан	7686	5015	4786	4569	4482	3911	5035	5336	4939	Kazakhstan
Кыргызстан	774	103	89,6	113	91,9	85,7	86,5	95,9	99,7	Kyrgyzstan
Россия	2376	1774	1737	1663	1579	1705	1775	1863	1768	Russia
Таджикистан	56,8	5,8	3,4	2,8	2,6	3,1	3,6	3,8	5,5	Tajikistan
Узбекистан	280	135	122	125	123	121	101	...	...	Uzbekistan
Украина	2608	1627	1379	1518	1534	1637	1638	1710	1711	Ukraine
В среднем по Содружеству	**2221**	**1520**	**1422**	**1398**	**1350**	**1389**	**1481**	**1552**	**1476**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО ГОТОВОГО ПРОКАТА ЧЕРНЫХ МЕТАЛЛОВ
ROLLED FERROUS METALS (FINISHED)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, млн. т *Total, mln. t*					
Азербайджан	0,5	0,01	0,002	0,02	0,003	...	...	...	...	Azerbaijan
Беларусь	0,7	0,6	0,8	1,1	1,3	1,3	1,4	1,5	1,5	Belarus
Грузия	0,8	0,07	0,06	0,1	0,04	0,01	0,001	-	-	Georgia
Казахстан	4,7	2,1	2,2	3,0	2,6	3,2	3,7	3,9	4,0	Kazakhstan
Молдова	0,6	...	...	...	...	...	...	...	...	Moldova
Россия	55,1	39,0	38,9	37,8	35,2	40,9	46,7	46,9	48,5	Russia
Узбекистан	0,8	0,3	0,4	0,4	0,3	0,3	0,4	...	...	Uzbekistan
Украина	32,8	16,6	17,0	19,5	17,8	19,3	22,5	25,4	26,4	Ukraine
					На душу населения, кг *Per capita, kg*					
Азербайджан	63,3	1,6	0,3	2,2	0,4	...	...	...	...	Azerbaijan
Беларусь	64,7	59,4	74,8	104	122	128	140	148	147	Belarus
Грузия	150	13,0	11,2	16,0	7,9	1,3	0,3	-	-	Georgia
Казахстан	275	126	140	186	166	213	247	262	271	Kazakhstan
Молдова	129	...	...	...	...	...	...	...	...	Moldova
Россия	371	264	263	257	240	280	321	324	338	Russia
Узбекистан	35,9	14,1	18,2	14,8	13,4	13,3	15,0	...	...	Uzbekistan
Украина	630	322	333	385	353	386	454	517	548	Ukraine
В среднем по Содружеству	**342**	**206**	**208**	**217**	**198**	**230**	**264**	**277**	**290**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО МЕТАЛЛОРЕЖУЩИХ СТАНКОВ
(тысяч штук)
METAL CUTTING LATHES
(thousand units)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Азербайджан	0,6	0,1	0,1	0,1	0,04	0,006	0,004	-	-	Azerbaijan
Армения	6,9	0,4	0,5	0,5	0,4	0,2	0,2	0,1	0,3	Armenia
Беларусь	16,2	4,7	4,5	4,8	5,3	4,5	5,4	5,7	5,8	Belarus
Грузия	1,4	0,06	0,02	0,03	0,02	0,002	0,003	0,002	...	Georgia
Казахстан	2,4	0,06	0,1	0,04	0,01	-	0,002	0,001	...	Kazakhstan
Кыргызстан	1,1	0,03	0,02	0,04	0,01	-	0,003	-	-	Kyrgyzstan
Россия	67,5	18,0	12,1	9,4	7,6	7,7	8,6	8,3	6,5	Russia
Таджикистан	3,4	-	-	-	-	-	-	-	-	Tajikistan
Узбекистан	0,02	0,002	-	-	...	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	37,7	6,0	3,0	2,3	2,0	1,4	1,3	1,2	0,9	Ukraine

ПРОИЗВОДСТВО ГРУЗОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ
(тысяч штук)
LORRIES
(thousand units)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Азербайджан	3,2	0,002	0,001	-	-	-	-	-	-	Azerbaijan
Армения	6,8	0,1	0,02	0,01	0,001	0,002	-	-	-	Armenia
Беларусь	38,2	12,9	10,4	13,0	12,8	13,4	14,7	16,5	16,5	Belarus
Грузия	2,7	0,2	0,1	0,1	0,04	0,04	0,05	...	...	Georgia
Казахстан	-	0,2	0,02	0,03	0,1	0,3	0,2	0,1	0,3	Kazakhstan
Кыргызстан	23,6	0,008	0,001	0,01	-	-	-	-	-	Kyrgyzstan
Россия	616	144	134	146	142	175	184	173	173	Russia
Узбекистан	-	0,3	0,03	0,02	0,06	0,3	...	...	...	Uzbekistan
Украина	25,1	6,5	4,2	3,4	5,2	7,8	11,2	6,7	2,3	Ukraine

ПРОИЗВОДСТВО ЛЕГКОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ

(тысяч штук)

PASSENGER CARS

(thousand units)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Беларусь	-	-	-	0,9	1,3	0,2	0,05	-	-	Belarus
Россия	1030	835	868	986	840	954	969	1022	981	Russia
Узбекистан	-	-	25,3	64,9	54,4	58,3	...	...	...	Uzbekistan
Украина	156	58,7	6,9	2,0	25,7	9,7	17,1	26,2	43,8	Ukraine

ПРОИЗВОДСТВО ТРАКТОРОВ

(тысяч штук)

TRACTORS

(thousand units)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Беларусь	95,5	26,5	26,8	27,4	26,9	27,4	22,5	22,7	24,3	Belarus
Казахстан	34,1	1,8	2,5	2,1	0,4	0,6	0,9	0,5	0,1	Kazakhstan
Молдова	6,6	1,0	0,7	0,9	0,7	0,04	0,2	0,5	0,4	Moldova
Россия	178	21,2	14,0	12,4	8,3	15,4	19,2	15,2	10,1	Russia
Узбекистан	21,1	4,0	3,8	2,8	2,6	1,5	1,0	...	...	Uzbekistan
Украина	90,2	10,4	5,4	4,6	3,2	5,0	4,0	3,6	3,0	Ukraine

ПРОИЗВОДСТВО МИНЕРАЛЬНЫХ УДОБРЕНИЙ

(в пересчете на 100% питательных веществ;миллионов тонн)

MINERAL FERTILIZERS

(in recalculation for 100% nutrients; million tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Азербайджан	0,2	0,002	0,002	0,005	0,001	0,0	...	...	...	Azerbaijan
Беларусь	5,2	3,3	3,4	3,9	4,1	4,3	4,1	4,4	4,5	Belarus
Грузия	0,1	0,04	0,07	0,08	0,06	0,1	0,1	0,04	0,08	Georgia
Казахстан	1,5	0,2	0,2	0,2	0,02	0,04	0,01	0,03	0,1	Kazakhstan
Россия	15,0	9,6	9,1	9,5	9,4	11,5	12,2	13,0	13,6	Russia
Таджикистан	0,08	0,01	0,01	0,01	0,01	0,005	0,01	0,004	0,01	Tajikistan
Туркменистан	0,2	0,07	0,06	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	1,7	0,9	1,0	1,0	0,9	0,9	0,8	...	...	Uzbekistan
Украина	4,2	2,2	2,4	2,4	1,9	2,3	2,3	2,2	2,3	Ukraine

ПРОИЗВОДСТВО ХИМИЧЕСКИХ ВОЛОКОН И НИТЕЙ

(тысяч тонн)

CHEMICAL FIBRE AND THREADS

(thousand tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Армения	4,1	0,2	0,4	-	-	-	-	-	-	Armenia
Беларусь	443	209	181	200	197	197	219	221	204	Belarus
Грузия	20,0	0,2	0,9	0,6	0,3	0,3	0,03	...	...	Georgia
Казахстан	11,3	0,003	0,09	0,01	-	-	-	-	-	Kazakhstan
Россия	529	216	134	129	133	136	164	158	156	Russia
Узбекистан	49,3	7,8	5,7	7,3	11,1	11,5	14,7	...	...	Uzbekistan
Украина	136	41,3	33,3	26,0	24,5	22,8	30,3	26,5	25,3	Ukraine

ПРОИЗВОДСТВО БУМАГИ
PAPER

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, тыс. т Total, thous. t					
Армения	4,4	0,1	-	0,03	0,02	-	-	-	-	Armenia
Беларусь	166	26,9	29,5	36,1	44,6	52,3	43,6	50,6	53,8	Belarus
Грузия	20,5	-	0,02	0,001	0,03	0,04	0,04	...	...	Georgia
Казахстан	1,0	0,2	0,1	0,2	-	-	-	-	-	Kazakhstan
Россия	4765	2773	2302	2226	2448	2968	3326	3442	3524	Russia
Узбекистан	20,2	9,1	10,6	8,1	6,7	11,8	9,7	...	...	Uzbekistan
Украина	353	98,0	95,1	86,6	104	82,2	101	124	143	Ukraine
					На душу населения, кг *Per capita, kg*					
Армения	1,3	0,02	-	0,01	0,005	-	-	-	-	Armenia
Беларусь	16,2	2,6	2,9	3,5	4,4	5,2	4,4	5,1	5,4	Belarus
Грузия	3,8	-	0,003	0,0	0,005	0,01	0,01	...	...	Georgia
Казахстан	0,06	0,01	0,004	0,01	-	-	-	-	-	Kazakhstan
Россия	32,0	18,7	15,5	15,1	16,7	20,3	22,9	23,8	24,6	Russia
Узбекистан	1,0	0,4	0,5	0,3	0,3	0,5	0,4	...	...	Uzbekistan
Украина	6,8	1,9	1,9	1,7	2,1	1,6	2,1	2,5	3,0	Ukraine
В среднем по Содружеству	**18,8**	**10,3**	**8,5**	**8,3**	**9,2**	**10,9**	**12,4**	**12,9**	**13,4**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО ЦЕМЕНТА
CEMENT

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, млн. т *Total, mln. t*					
Азербайджан	0,9	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	0,5	0,8	Azerbaijan
Армения	1,5	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	0,3	0,4	Armenia
Беларусь	2,4	1,2	1,5	1,9	2,0	2,0	1,8	1,8	2,2	Belarus
Грузия	0,8	0,1	0,1	0,1	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	Georgia
Казахстан	7,6	1,8	1,1	0,7	0,6	0,8	1,2	2,0	2,1	Kazakhstan
Кыргызстан	1,3	0,3	0,5	0,7	0,7	0,4	0,5	0,5	0,5	Kyrgyzstan
Молдова	1,8	0,05	0,04	0,1	0,1	0,05	0,2	0,2	0,3	Moldova
Россия	77,5	36,5	27,8	26,7	26,0	28,5	32,4	35,3	37,7	Russia
Таджикистан	1,0	0,1	0,05	0,04	0,02	0,03	0,05	0,07	0,1	Tajikistan
Туркменистан	0,9	0,4	0,4	...	...	...	...	...	..	Turkmenistan
Узбекистан	6,2	3,4	3,3	3,3	3,4	3,3	3,3	...	...	Uzbekistan
Украина	21,7	7,6	5,0	5,1	5,6	5,8	5,3	5,8	7,2	Ukraine
					На душу населения, кг *Per capita, kg*					
Азербайджан	127	26,1	29,5	41,4	26,2	21,4	30,8	63,2	101	Azerbaijan
Армения	437	60,7	74,7	77,4	82,8	75,5	57,5	72,7	111	Armenia
Беларусь	234	120	144	185	202	199	185	181	219	Belarus
Грузия	152	11,4	15,6	16,7	36,5	62,8	68,2	68,8	69,7	Georgia
Казахстан	447	107	69,4	41,4	40,0	56,1	79,0	137	144	Kazakhstan
Кыргызстан	294	68,6	119	142	151	79,4	92,1	94,6	107	Kyrgyzstan
Молдова	415	13,5	9,3	32,7	20,3	13,7	61,0	43,6	77,0	Moldova
Россия	521	246	188	181	177	195	223	244	263	Russia
Таджикистан	184	13,4	8,3	6,0	2,9	5,3	8,9	10,9	13,8	Tajikistan
Туркменистан	237	96,7	95,2	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	292	150	141	139	140	136	133	...	...	Uzbekistan
Украина	416	148	98,2	101	111	117	107	118	148	Ukraine
В среднем по Содружеству	**436**	**182**	**142**	**138**	**139**	**148**	**164**	**179**	**197**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО ТКАНЕЙ
FABRICS

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, млн. кв. м *Total, mln. m²*					
Азербайджан	140	59,3	24,8	16,9	7,0	0,9	0,7	3,3	2,7	Azerbaijan
Армения	36,7	0,8	1,3	0,4	0,7	0,2	0,3	0,2	0,6	Armenia
Беларусь	466	233	239	259	299	265	282	259	254	Belarus
Грузия	66,4	2,2	1,3	0,5	0,2	0,2	-	...	...	Georgia
Казахстан	249	31,1	28,4	19,6	12,7	12,5	6,8	9,9	18,6	Kazakhstan
Кыргызстан	143	23,2	29,3	25,1	16,8	14,0	8,7	8,0	8,5	Kyrgyzstan
Молдова	228	0,6	0,7	0,6	0,6	0,5	0,6	0,7	0,8	Moldova
Россия	7619	1774	1431	1565	1383	1666	2329	2625	2849	Russia
Таджикистан	183	44,8	27,5	13,6	17,1	13,8	12,7	15,6	21,5	Tajikistan
Туркменистан	52,0	35,0	40,2	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	665	544	523	470	353	368	400	...	..	Uzbekistan
Украина	1031	169	109	81,9	89,9	50,2	66,6	74,7	90,4	Ukraine
					На душу населения, кв. м *Per capita, m²*					
Азербайджан	19,3	7,9	3,3	2,2	0,9	0,1	0,1	0,4	0,3	Azerbaijan
Армения	10,7	0,2	0,3	0,1	0,2	0,04	0,1	0,05	0,2	Armenia
Беларусь	45,3	22,5	23,2	25,2	29,2	26,4	28,2	25,9	25,6	Belarus
Грузия	12,2	0,4	0,2	0,1	0,04	0,03	-	...	...	Georgia
Казахстан	14,7	1,9	1,8	1,2	0,8	0,8	0,5	0,7	1,3	Kazakhstan
Кыргызстан	31,8	5,1	6,4	5,4	3,6	2,9	1,8	1,6	1,7	Kyrgyzstan
Молдова	52,3	0,1	0,2	0,1	0,2	0,1	0,2	0,2	0,2	Moldova
Россия	51,2	12,0	9,7	10,6	9,4	11,4	16,0	18,1	19,9	Russia
Таджикистан	33,1	7,1	3,9	2,3	2,8	2,2	2,1	2,5	3,3	Tajikistan
Туркменистан	13,7	7,7	8,7	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	31,4	23,9	22,5	19,9	14,7	15,1	16,2	...	...	Uzbekistan
Украина	19,8	3,3	2,1	1,6	1,8	1,0	1,3	1,5	1,9	Ukraine
В среднем по Содружеству	**38,4**	**10,2**	**8,5**	**8,7**	**8,3**	**8,5**	**10,9**	**12,3**	**13,2**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО ОБУВИ
FOOTWEAR

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, млн. пар *Total, mln. pairs*					
Азербайджан	10,3	0,8	0,5	0,3	0,3	0,1	0,1	0,2	0,3	Azerbaijan
Армения	11,3	0,7	0,3	0,1	0,1	0,02	0,05	0,05	0,03	Armenia
Беларусь	45,3	13,0	11,4	15,6	16,2	16,5	15,0	13,8	11,6	Belarus
Грузия	12,2	0,05	0,05	0,1	0,07	0,1	0,1	0,04	0,02	Georgia
Казахстан	34,1	2,1	1,5	1,1	0,4	0,4	0,7	1,0	0,7	Kazakhstan
Кыргызстан	9,5	0,8	0,6	0,4	0,2	0,1	0,1	0,2	0,2	Kyrgyzstan
Молдова	20,8	1,5	1,4	1,0	0,7	0,7	1,0	1,1	1,7	Moldova
Россия	336	51,6	36,8	33,0	23,8	29,9	32,9	36,7	41,3	Russia
Таджикистан	8,6	0,6	0,4	0,1	0,1	0,07	0,1	0,1	0,08	Tajikistan
Туркменистан	4,2	1,9	1,5	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	45,4	5,5	5,2	5,4	5,0	4,0	4,4	...	...	Uzbekistan
Украина	177	20,6	13,1	10,4	9,6	10,2	13,5	14,6	15,0	Ukraine
					На душу населения, пар *Per capita, pairs*					
Азербайджан	1,4	0,1	0,1	0,04	0,04	0,01	0,01	0,03	0,04	Azerbaijan
Армения	3,3	0,2	0,1	0,02	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	Armenia
Беларусь	4,4	1,3	1,1	1,5	1,6	1,6	1,5	1,4	1,2	Belarus
Грузия	2,2	0,01	0,01	0,02	0,01	0,02	0,01	0,01	0,005	Georgia
Казахстан	2,0	0,1	0,1	0,1	0,03	0,03	0,05	0,07	0,04	Kazakhstan
Кыргызстан	2,1	0,2	0,1	0,1	0,04	0,02	0,03	0,03	0,03	Kyrgyzstan
Молдова	4,8	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,5	Moldova
Россия	2,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	Russia
Таджикистан	1,6	0,1	0,1	0,02	0,02	0,01	0,02	0,02	0,01	Tajikistan
Туркменистан	1,1	0,4	0,3	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	2,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	...	...	Uzbekistan
Украина	3,4	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	Ukraine
В среднем по Содружеству	**2,5**	**0,3**	**0,3**	**0,2**	**0,2**	**0,2**	**0,2**	**0,3**	**0,3**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО ТЕЛЕВИЗОРОВ
TV-SETS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, тыс. шт. *Total, thous. units*					
Азербайджан	-	3,4	1,0	1,2	2,9	0,1	0,04	-	-	Azerbaijan
Беларусь	1103	250	307	454	468	516	532	727	738	Belarus
Грузия	39,2	0,5	1,7	2,0	1,1	1,3	1,6	...	...	Georgia
Казахстан	4,8	47,4	73,5	60,6	103	112	338	347	329	Kazakhstan
Кыргызстан	8,0	6,7	-	-	4,0	1,3	2,8	6,1	6,1	Kyrgyzstan
Молдова	173	47,3	31,0	18,9	8,6	2,5	2,2	1,9	7,6	Moldova
Россия	4439	1005	313	327	329	281	1116	1022	1822	Russia
Узбекистан	-	56,9	140	268	191	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	3616	315	118	49,6	92,8	81,1	62,4	148	159	Ukraine
					На 1000 населения, шт. *Per 1000 inhabitants, units*					
Азербайджан	-	0,5	0,1	0,2	0,4	0,02	0,01	-	-	Azerbaijan
Беларусь	107,3	24,2	29,8	44,2	45,7	51,4	53,2	72,9	74,4	Belarus
Грузия	7,2	0,1	0,3	0,4	0,2	0,2	0,3	...	...	Georgia
Казахстан	0,3	2,9	4,6	3,8	6,6	7,5	22,7	23,4	22,2	Kazakhstan
Кыргызстан	1,8	1,5	-	-	0,9	0,3	0,6	1,2	1,2	Kyrgyzstan
Молдова	39,6	10,9	7,2	4,4	2,4	0,7	0,6	0,5	2,1	Moldova
Россия	29,9	6,8	2,1	2,2	2,2	1,9	7,7	7,1	12,7	Russia
Узбекистан	-	2,5	6,0	11,3	7,9	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	69,5	6,1	2,3	1,0	1,8	1,6	1,3	3,0	3,3	Ukraine
В среднем по Содружеству	**33,1**	**6,1**	**3,4**	**4,2**	**4,2**	**3,9**	**7,9**	**8,0**	**11,5**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО ХОЛОДИЛЬНИКОВ И МОРОЗИЛЬНИКОВ
REFRIGERATORS AND FREEZERS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, тыс. шт. *Total, thous. units*					
Азербайджан	313	25,2	7,0	0,1	3,4	0,6	0,8	2,2	4,0	Azerbaijan
Беларусь	743	746	754	795	802	802	812	837	856	Belarus
Казахстан	-	10,9	-	-	-	-	1,6	-	-	Kazakhstan
Молдова	118	24,3	1,2	1,6	0,1	-	-	-	-	Moldova
Россия	3710	1789	1064	1186	1043	1173	1327	1719	1933	Russia
Таджикистан	145	0,05	0,9	1,5	0,9	1,6	1,7	1,7	1,4	Tajikistan
Узбекистан	212	18,6	12,7	12,7	16,0	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	883	562	450	404	407	427	474	548	635	Ukraine
					На 1000 населения, шт. *Per 1000 inhabitants, units*					
Азербайджан	43,1	3,4	0,9	0,01	0,4	0,1	0,1	0,3	0,5	Azerbaijan
Беларусь	72,2	72,2	73,2	77,4	78,3	79,9	81,1	83,9	86,2	Belarus
Казахстан	-	0,7	-	-	-	-	0,1	-	-	Kazakhstan
Молдова	27,0	5,6	0,3	0,4	0,03	-	-	-	-	Moldova
Россия	25,0	12,1	7,2	8,1	7,1	8,0	9,1	11,9	13,5	Russia
Таджикистан	26,3	0,01	0,2	0,3	0,15	0,3	0,3	0,3	0,2	Tajikistan
Узбекистан	10,0	0,8	0,5	0,5	0,7	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	17,0	10,9	8,8	8,0	8,1	8,6	9,6	11,2	13,2	Ukraine
В среднем по Содружеству	**21,6**	**11,1**	**8,0**	**8,4**	**8,0**	**8,5**	**9,3**	**11,1**	**12,4**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО СТИРАЛЬНЫХ МАШИН
WASHING MACHINES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, тыс. шт. *Total, thous. units*					
Азербайджан	-	2,9	-	0,01	-	-	-	-	-	Azerbaijan
Армения	74,2	0,5	-	-	-	-	-	-	-	Armenia
Беларусь	56,7	36,9	58,7	88,2	90,8	92,2	88,1	81,0	66,2	Belarus
Казахстан	391	46,3	23,2	11,0	2,8	1,9	4,6	10,6	17,2	Kazakhstan
Кыргызстан	209	3,9	3,3	1,8	0,15	0,01	-	-	-	Kyrgyzstan
Молдова	194	49,2	53,6	46,1	43,5	17,7	25,2	24,9	40,1	Moldova
Россия	5541	1294	762	800	862	999	935	1039	1357	Russia
Узбекистан	13,4	14,0	4,5	3,8	5,4	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	830	213	149	147	138	127	126	166	232	Ukraine
					На 1000 населения, шт. *Per 1000 inhabitants, units*					
Азербайджан	-	0,4	-	0,001	-	-	-	-	-	Azerbaijan
Армения	21,5	0,1	-	-	-	-	-	-	-	Armenia
Беларусь	5,5	3,6	5,7	8,6	8,9	9,2	8,8	8,1	6,7	Belarus
Казахстан	23,1	2,8	1,4	0,7	0,2	0,1	0,3	0,7	1,2	Kazakhstan
Кыргызстан	46,7	0,9	0,7	0,4	0,03	0,002	-	-	-	Kyrgyzstan
Молдова	44,4	11,3	12,4	12,1	11,9	4,9	6,9	6,8	11,1	Moldova
Россия	37,3	8,7	5,1	5,4	5,9	6,8	6,4	7,2	9,5	Russia
Узбекистан	0,6	0,6	0,2	0,2	0,2	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	15,9	4,1	2,9	2,9	2,7	2,5	2,5	3,4	4,8	Ukraine
В среднем по Содружеству	**25,8**	**5,8**	**3,7**	**3,9**	**4,0**	**4,4**	**4,2**	**4,7**	**6,1**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО МАГНИТОФОНОВ
TAPE RECORDERS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, тыс. шт. *Total, thous. units*					
Азербайджан	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Azerbaijan
Армения	99,1	10,0	-	-	-	-	-	-	-	Armenia
Беларусь	242	29,7	4,8	1,5	11,0	9,2	9,3	4,2	2,8	Belarus
Казахстан	131	23,0	17,6	3,5	-	-	20,8	30,6	40,9	Kazakhstan
Кыргызстан	104	3,5	0,9	-	-	-	-	-	-	Kyrgyzstan
Молдова	120	11,5	3,1	1,7	-	-	-	-	-	Moldova
Россия	3623	343	102	38,9	9,4	7,0	3,8	2,4	...	Russia
Украина	2028	106	43,7	24,7	12,8	10,2	5,1	4,2	2,5	Ukraine
					На 1000 населения, шт. *Per 1000 inhabitants, units*					
Азербайджан	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Azerbaijan
Армения	28,8	2,7	-	-	-	-	-	-	-	Armenia
Беларусь	23,5	2,9	0,5	0,1	1,1	0,9	0,9	0,4	0,3	Belarus
Казахстан	7,7	1,4	1,1	0,2	-	-	1,4	2,1	2,8	Kazakhstan
Кыргызстан	23,2	0,8	0,2	-	-	-	-	-	-	Kyrgyzstan
Молдова	27,5	2,6	0,7	0,4	-	-	-	-	-	Moldova
Россия	24,4	2,3	0,7	0,3	0,1	0,05	0,03	0,02	...	Russia
Украина	39,0	2,1	0,9	0,5	0,3	0,2	0,1	0,1	0,05	Ukraine
В среднем по Содружеству	**22,8**	**1,8**	**0,6**	**0,2**	**0,1**	**0,1**	**0,1**	**0,2**	**0,2**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОПЫЛЕСОСОВ
VACUUM CLEANERS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, тыс. шт. *Total, thous. units*					
Беларусь	-	6,6	5,8	4,1	5,9	3,7	1,4	1,3	0,5	Belarus
Казахстан	15,1	6,2	2,5	0,4	-	-	-	-	-	Kazakhstan
Кыргызстан	-	0,01	-	-	-	-	-	-	-	Kyrgyzstan
Россия	4707	1001	691	610	450	745	745	762	777	Russia
Украина	1044	285	114	132	123	128	109	112	83,4	Ukraine
					На 1000 населения, шт. *Per 1000 inhabitants, units*					
Беларусь	-	0,6	0,6	0,4	0,6	0,4	0,1	0,1	0,05	Belarus
Казахстан	0,9	0,4	0,2	0,03	-	-	-	-	-	Kazakhstan
Кыргызстан	-	0,002	-	-	-	-	-	-	-	Kyrgyzstan
Россия	31,7	6,8	4,7	4,1	3,1	5,1	5,1	5,3	5,4	Russia
Украина	20,1	5,5	2,2	2,6	2,4	2,6	2,2	2,3	1,7	Ukraine
В среднем по Содружеству	**20,7**	**4,6**	**2,5**	**2,6**	**2,0**	**3,1**	**3,0**	**3,1**	**3,1**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО МЯСА
(промышленная переработка)
MEAT
(industrial processing)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, тыс. т *Total, thous.t*										
Азербайджан[1]	48,1	5,5	89,2	91,2	101	105	109	115	121	Azerbaijan[1]
Армения[2]	43,7	0,1	31,6	32,1	33,5	32,6	40,9	40,0	39,9	Armenia[2]
Беларусь	792	375	335	336	368	362	333	373	364	Belarus
Грузия	31,2	0,1	0,1	0,05	0,2	0,01	0,01	...	...	Georgia
Казахстан	846	263	169	150	104	90,2	77,2	74,3	66,9	Kazakhstan
Кыргызстан	86,8	9,2	4,2	2,9	2,1	2,8	1,8	1,2	...	Kyrgyzstan
Молдова	219	32,9	47,4	43,4	24,3	22,9	11,5	6,5	10,0	Moldova
Россия	5815	2416	1937	1535	1336	1129	1193	1284	1390	Russia
Таджикистан	38,5	5,8	3,8	1,2	1,1	1,3	2,1	1,2	0,4	Tajikistan
Туркменистан	36,8	18,2	9,7	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	225	40,7	22,5	30,1	40,3	48,8	...	...	...	Uzbekistan
Украина	2488	957	748	558	394	420	400	329	457	Ukraine
На душу населения, кг *Per capita, kg*										
Азербайджан	6,6	0,7	11,8	12,0	13,1	13,2	13,5	14,2	14,8	Azerbaijan
Армения	12,7	0,02	8,4	8,5	8,8	8,6	10,8	10,5	12,5	Armenia
Беларусь	77,0	36,3	32,6	32,7	35,9	36,1	33,3	37,4	36,7	Belarus
Грузия	5,7	0,01	0,01	0,01	0,03	0,001	0,002	...	...	Georgia
Казахстан	49,9	15,9	10,5	9,4	6,7	6,0	5,2	5,0	4,5	Kazakhstan
Кыргызстан	19,3	2,0	0,9	0,6	0,4	0,6	0,4	0,2	...	Kyrgyzstan
Молдова	50,1	7,6	11,0	10,2	6,6	6,3	3,2	1,8	2,8	Moldova
Россия	39,1	16,3	13,1	10,4	9,1	7,7	8,2	8,9	9,7	Russia
Таджикистан	7,0	1,0	0,6	0,2	0,2	0,2	0,4	0,2	0,06	Tajikistan
Туркменистан	9,7	4,0	2,1	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	10,6	1,8	1,0	1,3	1,7	2,0	...	...	...	Uzbekistan
Украина	47,8	18,6	14,6	11,0	7,8	8,4	8,1	6,7	9,5	Ukraine
В среднем по Содружеству	**37,7**	**14,5**	**11,9**	**9,8**	**8,5**	**7,8**	**7,7**	**8,1**	**9,0**	**CIS average**

[1] С 1996 г. - с учетом производства в негосударственном секторе.
[2] С 1996 г. - включая переработку в фермерских хозяйствах (за исключением собственного потребления)

[1] Since 1996 - taking into account production in non-state sector
[2] Since 1996 - including processing in private farms (except own consumption).

ПРОИЗВОДСТВО ЖИВОТНОГО МАСЛА
BUTTER

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, тыс. т *Total, thous.t*										
Азербайджан[1]	3,1	0,8	10,9	10,8	11,7	12,2	12,8	13,3	14,0	Azerbaijan[1]
Армения	0,2	0,04	0,01	0,01	0,01	0,01	0,005	0,02	0,03	Armenia
Беларусь	137	65,0	61,8	71,6	74,2	62,8	65,1	66,7	65,1	Belarus
Грузия	0,6	0,02	0,02	0,9	0,3	1,4	0,8	0,5	0,2	Georgia
Казахстан	76,0	30,4	15,3	6,9	4,4	3,6	4,4	6,1	9,2	Kazakhstan
Кыргызстан	10,1	2,0	1,1	1,5	1,3	1,2	1,4	1,9	1,4	Kyrgyzstan
Молдова	21,8	5,6	3,9	2,6	2,6	1,9	2,5	3,2	2,6	Moldova
Россия	729	421	323	292	276	262	267	270	278	Russia
Таджикистан	4,7	0,8	0,3	0,2	0,1	0,2	0,1	0,03	0,05	Tajikistan
Туркменистан	4,3	1,9	2,7	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	14,6	10,5	4,4	2,8*	2,5	2,1	2,2	...	...	Uzbekistan
Украина	376	222	162	117	113	108	135	156	131	Ukraine
На душу населения, кг *Per capita, kg*										
Азербайджан	0,4	0,1	1,4	1,4	1,5	1,5	1,6	1,6	1,7	Azerbaijan
Армения	0,06	0,01	0,003	0,003	0,002	0,002	0,001	0,005	0,01	Armenia
Беларусь	13,3	6,3	6,0	7,0	7,2	6,3	6,5	6,7	6,6	Belarus
Грузия	0,1	0,004	0,003	0,2	0,05	0,3	0,2	0,1	0,04	Georgia
Казахстан	4,5	1,8	1,0	0,4	0,3	0,2	0,3	0,4	0,6	Kazakhstan
Кыргызстан	2,3	0,5	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4	0,3	Kyrgyzstan
Молдова	5,0	1,3	0,9	0,6	0,7	0,5	0,7	0,9	0,7	Moldova
Россия	4,9	2,8	2,2	2,0	1,9	1,8	1,8	1,9	1,9	Russia
Таджикистан	0,9	0,1	0,04	0,03	0,02	0,03	0,02	0,004	0,01	Tajikistan
Туркменистан	1,1	0,4	0,6	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	0,7	0,5	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	...	...	Uzbekistan
Украина	7,2	4,2	3,2	2,3	2,2	2,2	2,7	3,2	2,7	Ukraine
В среднем по Содружеству	**5,0**	**2,7**	**2,1**	**1,8**	**1,7**	**1,6**	**1,8**	**1,9**	**1,8**	**CIS average**

[1] С 1996 г. - с учетом производства в негосударственном секторе.

[1] Since 1996 - taking into account production in non-state sector.

ПРОИЗВОДСТВО ЦЕЛЬНОМОЛОЧНОЙ ПРОДУКЦИИ

(в пересчете на молоко)

DAIRY PRODUCTS

(in recalculation for milk)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, тыс. т *Total, thous.t*					
Азербайджан[1]	175	10,2	615	644	689	723	747	777	810	Azerbaijan[1]
Армения[2]	128	6,8	253	251	264	269	267	275	289	Armenia[2]
Беларусь	1652	799	747	813	955	982	954	960	907	Belarus
Грузия	152	4,4	4,1	5,4	6,4	7,7	3,7	4,8	5,5	Georgia
Казахстан	1377	279	250	203	111	90,3	110	109	125	Kazakhstan
Кыргызстан	235	14,6	9,4	10,3	12,9	11,0	11,4	16,8	20,1	Kyrgyzstan
Молдова	383	39,5	36,1	26,5	32,1	25,4	26,6	35,2	43,1	Moldova
Россия	18561	5576	5305	5198	5574	5662	6215	6724	7452	Russia
Таджикистан	139	18,8	5,6	2,2	1,1	2,4	3,4	4,1	4,7	Tajikistan
Туркменистан	127	92,3	99,2	...	..	...	...	...	..	Turkmenistan
Узбекистан	651	195	113	90,9*	96,2	92,4	...	...	...	Uzbekistan
Украина	5709	1293	923	661	689	700	699	1009	1178	Ukraine
					На душу населения, кг *Per capita, kg*					
Азербайджан	24,2	1,4	81,4	84,7	89,9	90,6	92,8	95,8	99,1	Azerbaijan
Армения	37,2	1,8	67,1	66,2	69,4	70,9	70,2	72,4	90,3	Armenia
Беларусь	161	77,4	72,5	79,2	93,2	97,8	95,3	96,3	91,4	Belarus
Грузия	27,8	0,8	0,8	1,0	1,2	1,4	0,7	1,0	1,1	Georgia
Казахстан	81,2	16,8	15,5	12,8	7,1	6,0	7,4	7,3	8,4	Kazakhstan
Кыргызстан	52,5	3,2	2,0	2,2	2,7	2,3	2,3	3,4	4,0	Kyrgyzstan
Молдова	87,8	9,1	8,3	6,2	8,8	7,0	7,3	9,7	11,9	Moldova
Россия	125	37,6	35,9	35,3	37,9	38,7	42,7	46,5	52,0	Russia
Таджикистан	25,2	3,2	0,9	0,4	0,2	0,4	0,6	0,7	0,7	Tajikistan
Туркменистан	33,5	20,4	21,6	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	30,7	8,6	4,8	3,8	4,0	3,8	...	...	..	Uzbekistan
Украина	110	25,1	18,1	13,0	13,7	14,0	14,1	20,5	24,4	Ukraine
В среднем по Содружеству	**103**	**29,2**	**29,4**	**28,2**	**30,1**	**30,7**	**32,8**	**36,0**	**39,5**	**CIS average**

[1] С 1996 г. - с учетом производства в негосударственном секторе.

[2] С 1996 г. - включая переработку в фермерских хозяйствах (за исключением собственного потребления)

[1] Since 1996 - taking into account production in non-state sector.

[2] Since 1996 - including processing in private farms (except own consumption).

ПРОИЗВОДСТВО РАСТИТЕЛЬНОГО МАСЛА

VEGETABLE OIL

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, тыс. т *Total, thous.t*					
Азербайджан	36,2	11,7	4,6	5,0	7,2	11,6	6,8	10,9	14,9	Azerbaijan
Армения	4,4	0,5	1,4	0,3	0,3	0,02	-	0,3	1,2	Armenia
Беларусь	24,9	6,7	9,7	10,8	12,0	15,8	17,0	17,9	20,5	Belarus
Грузия	7,4	0,01	0,4	0,8	0,6	0,5	0,2	0,05	0,08	Georgia
Казахстан	101	43,5	40,9	28,8	33,4	44,1	55,2	78,8	82,7	Kazakhstan
Кыргызстан	14,8	2,6	3,0	4,8	6,8	7,5	8,7	6,9	9,4	Kyrgyzstan
Молдова	118	31,5	23,2	19,2	17,7	17,0	21,9	37,6	51,7	Moldova
Россия	1165	802	879	687	782	881	1375	1281	1186	Russia
Таджикистан	76,1	21,5	27,5	22,4	23,5	21,8	23,1	26,5	31,3	Tajikistan
Туркменистан	104	47,2	36,4	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	461	340	271	276	280	228	246	..	...	Uzbekistan
Украина	1004	696	705	509	509	577	972	936	980	Ukraine
					На душу населения, кг *Per capita, kg*					
Азербайджан	5,0	1,6	0,6	0,7	0,9	1,5	0,9	1,3	1,8	Azerbaijan
Армения	1,3	0,1	0,4	0,1	0,1	0,01	-	0,07	0,4	Armenia
Беларусь	2,4	0,6	0,9	1,1	1,2	1,6	1,7	1,8	2,1	Belarus
Грузия	1,4	0,002	0,1	0,2	0,1	0,1	0,04	0,01	0,02	Georgia
Казахстан	6,0	2,6	2,5	1,8	2,1	3,0	3,7	5,3	5,6	Kazakhstan
Кыргызстан	3,3	0,6	0,6	1,0	1,4	1,5	1,8	1,4	1,9	Kyrgyzstan
Молдова	25,3	7,3	5,4	5,1	4,8	4,7	6,0	10,4	14,3	Moldova
Россия	7,8	5,4	5,9	4,7	5,3	6,0	9,4	8,9	8,3	Russia
Таджикистан	13,8	3,7	4,6	3,7	3,8	3,5	3,7	4,2	4,8	Tajikistan
Туркменистан	27,2	10,4	7,9	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	21,7	14,9	11,7	11,7	11,6	9,3	9,9	...	...	Uzbekistan
Украина	19,1	13,5	13,8	10,0	10,1	11,6	19,6	19,1	20,3	Ukraine
В среднем по Содружеству	**11,0**	**7,0**	**7,0**	**5,5**	**6,0**	**6,4**	**9,5**	**9,2**	**9,5**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО САХАРА-ПЕСКА
SUGAR (granulated)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, тыс. т *Total, thous.t*					
Беларусь	335	140	226	352	476	501	565	654	666	Belarus
Грузия	11,3	0,2	25,8	19,7	-	20,0	35,3	...	...	Georgia
Казахстан	307	113	120	148	230	229	280	347	395	Kazakhstan
Кыргызстан	371	69,7	167	89,8	88,3	70,3	58,0	30,5	51,0	Kyrgyzstan
Молдова	237	197	252	204	187	99,0	102	130	165	Moldova
Россия	3425	3155	3294	3778	4812	6808	6077	6590	6197	Russia
Украина	4786	3857	3296	2034	1984	1858	1780	1947	1621	Ukraine
					На душу населения, кг *Per capita, kg*					
Беларусь	32,6	13,6	21,9	34,3	46,5	49,9	56,5	65,6	67,1	Belarus
Грузия	2,1	0,04	4,8	3,6	-	3,7	6,9	...	...	Georgia
Казахстан	18,1	6,8	7,4	9,3	14,8	15,3	18,8	23,4	26,6	Kazakhstan
Кыргызстан	82,8	15,4	36,5	19,4	18,8	14,5	11,8	6,2	10,2	Kyrgyzstan
Молдова	54,3	45,4	58,3	54,7	51,1	27,2	28,1	35,8	45,7	Moldova
Россия	23,0	21,3	22,3	25,6	32,8	46,5	41,7	45,5	43,2	Russia
Украина	90,5	74,8	64,5	40,1	39,4	37,2	36,0	39,7	33,6	Ukraine
В среднем по Содружеству	**34,0**	**26,4**	**25,8**	**23,7**	**27,5**	**34,0**	**31,5**	**34,5**	**32,6**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО ЗЕРНА (в весе после доработки)
(хозяйства всех категорий)
GRAIN (weight after processing)
(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, тыс. т *Total, thous.t*					
Азербайджан	1291	882	977	1081	926	1075	1509	1970	2148	Azerbaijan
Армения	293	261	323	258	326	301	225	367	416	Armenia
Беларусь	6296	5502	5792	6420	4830	3645	4856	5153	5990	Belarus
Грузия	574	516	652	902	598	781	421	714	672	Georgia
Казахстан	11992	9506	11237	12378	6396	14264	11565	15897	15960	Kazakhstan
Кыргызстан	1374	913	1329	1619	1619	1630	1569	1824	1953	Kyrgyzstan
Молдова	3106	2669	2010	3549	2499	2200	1935	2628	2587	Moldova
Россия	89094	63406	69341	88553	47858	54706	65506	85183	86612	Russia
Таджикистан	286	233	536	545	490	476	543	479	689	Tajikistan
Туркменистан	517	1109	556	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	1908	3215	3562	3776	4148	4331	...	...	...	Uzbekistan
Украина	38674	33930	24571	35472	26471	24581	24459	39706	38804	Ukraine
					На душу населения, кг[1] *Per capita, kg*[1]					
Азербайджан	178	115	126	138	117	135	187	243	263	Azerbaijan
Армения	81	69	85	68	86	79	59	97	130	Armenia
Беларусь	618	540	570	635	480	363	485	517	604	Belarus
Грузия	105	95	120	166	110	143	82	144	137	Georgia
Казахстан	731	601	721	807	424	956	778	1072	1074	Kazakhstan
Кыргызстан	309	202	285	343	338	335	319	368	391	Kyrgyzstan
Молдова	712	615	465	823	684	603	531	724	714	Moldova
Россия	599	428	469	601	326	374	450	590	603	Russia
Таджикистан	52	40	93	94	83	78	88	76	107	Tajikistan
Туркменистан	137	243	121	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	91	141	153	160	172	177	...	...	...	Uzbekistan
Украина	744	658	481	700	526	493	494	816	805	Ukraine
В среднем по Содружеству	**550**	**429**	**425**	**553**	**346**	**389**	**447**	**617**	**629**	**CIS average**

[1] Здесь и далее данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период

[1] Here and in other tables the data may be revised in connection with change for the number of population for intercensus period.

ПРОИЗВОДСТВО ХЛОПКА-СЫРЦА
(хозяйства всех категорий)
RAW COTTON
(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, тыс. т *Total, thous.t*					
Азербайджан	540	274	274	125	113	97	92	84	80	Azerbaijan
Казахстан	290	223	183	198	162	249	287	418	361	Kazakhstan
Кыргызстан	63	75	73	62	78	87	88	98	99	Kyrgyzstan
Таджикистан	827	412	318	353	384	316	335	453	516	Tajikistan
Туркменистан	1433	1294	435	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	4646	3934	3350	3641	3206	3600	3002	3265	...	Uzbekistan
					На душу населения, кг *Per capita, kg*					
Азербайджан	74	36	35	16	14	12	11	10	10	Azerbaijan
Казахстан	18	14	12	13	11	17	19	28	24	Kazakhstan
Кыргызстан	14	17	16	13	16	18	18	20	20	Kyrgyzstan
Таджикистан	151	71	55	61	65	52	54	72	80	Tajikistan
Туркменистан	366	285	94	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	222	173	144	154	133	148	121	131	...	Uzbekistan
В среднем по Содружеству	**28**	**22**	**16**	**16**	**14**	**16**	**14**	**16**	**...**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО САХАРНОЙ СВЕКЛЫ (фабричной)
(хозяйства всех категорий)
SUGAR BEET (factory)
(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, тыс. т *Total, thous.t*					
Беларусь	1147	1172	1011	1262	1427	1186	1474	1682	1146	Belarus
Казахстан	674	371	341	128	225	294	273	283	372	Kazakhstan
Кыргызстан	12	107	190	206	429	536	404	259	481	Kyrgyzstan
Молдова	1989	1878	1682	1675	1293	927	944	1085	1129	Moldova
Россия	21412	17212	14263	11727	9530	13481	12381	12751	13360	Russia
Украина	36168	29650	23009	17663	15524	14064	13199	15575	14453	Ukraine
					На душу населения, кг *Per capita, kg*					
Беларусь	113	115	100	125	142	118	147	169	115	Belarus
Казахстан	41	23	22	8	15	20	18	19	25	Kazakhstan
Кыргызстан	3	24	41	43	89	110	82	52	96	Kyrgyzstan
Молдова	456	433	389	388	354	254	259	299	312	Moldova
Россия	144	116	97	80	65	92	85	88	93	Russia
Украина	696	575	450	348	309	282	267	320	300	Ukraine
В среднем по Содружеству	**217**	**177**	**143**	**115**	**101**	**109**	**102**	**113**	**112***	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО КАРТОФЕЛЯ

(хозяйства всех категорий)

POTATOES

(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, тыс. т					
					Total, thous.t					
Азербайджан	180	156	215	223	313	394	469	606	695	Azerbaijan
Армения	275	428	423	360	440	414	290	364	374	Armenia
Беларусь	8958	9504	10881	6942	7574	7491	8718	7768	7421	Belarus
Грузия	254	353	286	353	350	443	302	422	415	Georgia
Казахстан	2143	1720	1657	1472	1263	1695	1693	2185	2269	Kazakhstan
Кыргызстан	326	432	562	678	774	957	1046	1168	1244	Kyrgyzstan
Молдова	291	401	383	440	372	330	330	385	325	Moldova
Россия	34330	39909	38652	37040	31419	31344	33980	34965	32871	Russia
Таджикистан	181	112	108	128	175	240	303	308	357	Tajikistan
Туркменистан	30	21	21	..	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	351	440	514	692	691	658	731	744	...	Uzbekistan
Украина	14550	14729	18410	16701	15405	12723	19838	17344	16620	Ukraine
					На душу населения, кг					
					Per capita, kg					
Азербайджан	25	20	28	29	39	49	58	75	85	Azerbaijan
Армения	76	114	112	95	116	109	76	96	117	Armenia
Беларусь	879	932	1071	686	752	746	871	779	748	Belarus
Грузия	47	65	53	65	64	81	59	85	85	Georgia
Казахстан	131	109	106	96	84	114	114	147	153	Kazakhstan
Кыргызстан	73	96	121	143	161	197	213	236	249	Kyrgyzstan
Молдова	67	92	88	102	102	90	91	106	90	Moldova
Россия	231	269	262	251	214	214	233	242	229	Russia
Таджикистан	33	19	19	22	29	40	49	49	55	Tajikistan
Туркменистан	8	4	5	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	17	19	22	29	29	27	29	30	...	Uzbekistan
Украина	280	286	360	329	306	255	401	356	345	Ukraine
В среднем по Содружеству	**219**	**240**	**254**	**233**	**211**	**204**	**245**	**241**	**253**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО ОВОЩЕЙ

(хозяйства всех категорий)

VEGETABLES

(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, тыс. т					
					Total, thous.t					
Азербайджан	805	424	570	495	502	671	781	916	975	Azerbaijan
Армения	444	451	445	369	395	449	376	456	466	Armenia
Беларусь	918	1031	1204	1177	1201	1303	1379	1415	1507	Belarus
Грузия	356	428	424	514	380	417	354	396	406	Georgia
Казахстан	955	780	778	880	1079	1287	1544	1782	1857	Kazakhstan
Кыргызстан	399	318	369	479	556	719	747	815	828	Kyrgyzstan
Молдова	989	607	394	420	501	488	364	448	397	Moldova
Россия	10425	11275	10731	11130	10545	12288	12455	13258	13030	Russia
Таджикистан	628	491	397	351	322	385	354	397	474	Tajikistan
Туркменистан	388	376	310	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	3348	2725	2497	2384	2403	2680	2645	2778	..	Uzbekistan
Украина	5932	5880	5070	5168	5492	5324	5821	5907	5827	Ukraine
					На душу населения, кг					
					Per capita, kg					
Азербайджан	111	55	73	63	63	84	97	113	119	Azerbaijan
Армения	123	120	118	97	104	118	99	120	146	Armenia
Беларусь	90	101	119	116	119	130	138	142	152	Belarus
Грузия	65	79	78	95	70	77	69	80	83	Georgia
Казахстан	58	49	50	57	72	86	104	120	125	Kazakhstan
Кыргызстан	90	71	79	101	116	148	152	165	166	Kyrgyzstan
Молдова	227	140	91	97	137	134	100	123	109	Moldova
Россия	70	76	73	76	72	84	86	92	91	Russia
Таджикистан	115	84	69	60	54	64	57	63	73	Tajikistan
Туркменистан	103	82	68	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	160	120	108	101	99,9	110	107	112	...	Uzbekistan
Украина	114	114	99	102	109	107	118	121	121	Ukraine
В среднем по Содружеству	**90**	**87**	**82**	**84**	**84**	**94**	**97**	**104**	**104**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО ПЛОДОВ И ЯГОД (без цитрусовых)

(хозяйства всех категорий)

FRUIT AND BERRIES (excluding citrus)

(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, тыс. т *Total, thous.t*					
Азербайджан	496	322	308	319	375	407	449	472	488	Azerbaijan
Армения	166	146	158	107	125	88	127	101	82	Armenia
Беларусь	311	383	439	363	202	191	299	315	478	Belarus
Грузия	400	384	361	299	279	296	250	200	173	Georgia
Казахстан	98	97	117	103	58	97	202	171	186	Kazakhstan
Кыргызстан	85	67	83	111	103	101	161	161	154	Kyrgyzstan
Молдова	698	610	573	1070	367	136	255	317	327	Moldova
Россия	2203	2221	3115	2817	2413	2106	3121	2840	3344	Russia
Таджикистан	174	147	125	113	96	76	166	99	139	Tajikistan
Туркменистан	56	36	24	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	517	602	605	548	544	489	791	801	...	Uzbekistan
Украина	1537	1898	1924	2794	1178	766	1453	1106	1211	Ukraine
					На душу населения, кг *Per capita, kg*					
Азербайджан	68	42	40	41	47	51	56	58	60	Azerbaijan
Армения	46	39	42	28	33	23	33	26	26	Armenia
Беларусь	31	38	43	36	20	19	30	32	48	Belarus
Грузия	73	71	67	55	51	54	49	40	35	Georgia
Казахстан	6	6	8	7	4	7	14	12	13	Kazakhstan
Кыргызстан	19	15	18	23	21	21	33	32	31	Kyrgyzstan
Молдова	160	140	132	248	101	37	70	87	90	Moldova
Россия	15	15	21	19	16	14	21	20	23	Russia
Таджикистан	32	25	22	19	16	13	27	16	22	Tajikistan
Туркменистан	15	7	5	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	25	26	26	23	23	20	32	32	...	Uzbekistan
Украина	30	37	38	55	23	15	29	23	25	Ukraine
В среднем по Содружеству	**24**	**24**	**28**	**31**	**21**	**17**	**26**	**24**	**27**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО СКОТА И ПТИЦЫ НА УБОЙ (в убойном весе)

(хозяйства всех категорий)

CATTLE AND POULTRY FOR SLAUGHTER (carcass weight)

(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, тыс. т *Total, thous.t*					
Азербайджан	154	82	86	91	100	105	109	114	125	Azerbaijan
Армения	85	48	48	49	51	49	49	48	50	Armenia
Беларусь	1065	657	623	632	673	652	598	626	617	Belarus
Грузия	137	115	118	121	104	101	108	102	107	Georgia
Казахстан	1524	985	855	717	636	635	623	655	673	Kazakhstan
Кыргызстан	230	180	186	186	191	195	196	200	200	Kyrgyzstan
Молдова	304	137	131	127	103	105	88	82	86	Moldova
Россия	9375	5796	5336	4854	4703	4313	4432	4451	4694	Russia
Таджикистан	75	52	46	30	30	30	30	30	33	Tajikistan
Туркменистан	100	110	111	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	492	509	461	468	476	481	502	508	...	Uzbekistan
Украина	4029	2294	2113	1875	1706	1695	1663	1517	1648	Ukraine
					На душу населения, кг *Per capita, kg*					
Азербайджан	21	11	11	12	13	13	14	14	15	Azerbaijan
Армения	23	13	13	13	14	13	13	13	16	Armenia
Беларусь	104	64	61	62	67	65	60	63	62	Belarus
Грузия	25	21	22	22	19	18	21	21	22	Georgia
Казахстан	93	62	55	47	42	43	42	44	45	Kazakhstan
Кыргызстан	51	39	40	39	40	40	40	40	40	Kyrgyzstan
Молдова	70	31	30	29	28	29	24	23	24	Moldova
Россия	63	39	36	33	32	29	30	31	33	Russia
Таджикистан	14	9	8	5	5	5	5	5	5	Tajikistan
Туркменистан	27	24	24	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	23	22	20	20	20	20	20	20	...	Uzbekistan
Украина	77	45	41	37	34	34	34	31	34	Ukraine
В среднем по Содружеству	**62**	**39**	**36**	**33**	**32**	**30**	**30**	**30**	**33**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО МОЛОКА

(хозяйства всех категорий)

MILK

(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, тыс. т					
					Total, thous.t					
Азербайджан	948	827	843	882	947	993	1031	1074	1120	Azerbaijan
Армения	412	428	431	425	448	456	452	465	490	Armenia
Беларусь	6812	5070	4908	5133	5232	4741	4490	4834	4773	Belarus
Грузия	562	475	530	600	635	660	619	710	742	Georgia
Казахстан	5555	4619	3627	3335	3364	3535	3730	3923	4110	Kazakhstan
Кыргызстан	1131	864	885	912	973	1064	1105	1142	1173	Kyrgyzstan
Молдова	1292	837	744	666	610	589	574	579	604	Moldova
Россия	51887	39241	35819	34136	33255	32274	32277	32905	33505	Russia
Таджикистан	587	382	176	235	260	302	310	383	412	Tajikistan
Туркменистан	458	727	755	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	3331	3665	3404	3406	3495	3543	3633	3665	...	Uzbekistan
Украина	22409	17274	15821	13768	13753	13362	12658	13444	14142	Ukraine
					На душу населения, кг					
					Per capita, kg					
Азербайджан	130	108	109	112	120	124	128	132	137	Azerbaijan
Армения	114	114	114	112	118	120	119	122	153	Armenia
Беларусь	668	497	483	507	520	472	449	485	481	Belarus
Грузия	103	88	98	111	117	121	121	144	151	Georgia
Казахстан	339	292	233	217	223	237	251	264	277	Kazakhstan
Кыргызстан	252	188	190	193	203	219	225	230	235	Kyrgyzstan
Молдова	296	193	172	154	167	162	158	160	167	Moldova
Россия	349	265	242	232	226	221	222	228	233	Russia
Таджикистан	108	67	31	40	44	50	50	61	64	Tajikistan
Туркменистан	122	158	164	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	159	161	147	144	145	145	147	146	...	Uzbekistan
Украина	431	335	310	272	273	268	256	276	293	Ukraine
В среднем по Содружеству	**337**	**262**	**239**	**228**	**227**	**212**	**220**	**230**	**246**	**CIS average**

ПРОИЗВОДСТВО ЯИЦ

(хозяйства всех категорий)

EGGS

(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Всего, млн. шт.					
					Total, mln. pcs.					
Азербайджан	958	456	477	492	509	526	543	556	562	Azerbaijan
Армения	485	198	192	191	219	326	385	448	478	Armenia
Беларусь	3718	3373	3403	3459	3481	3395	3288	3144	2923	Belarus
Грузия	638	269	350	370	380	390	361	395	409	Georgia
Казахстан	4075	1841	1262	1266	1388	1512	1692	1855	2102	Kazakhstan
Кыргызстан	650	147	160	164	176	193	207	228	243	Kyrgyzstan
Молдова	1061	563	610	582	539	555	575	618	670	Moldova
Россия	46875	33830	31902	32199	32744	33135	34053	35173	36278	Russia
Таджикистан	454	50	6	7	12	11	23	42	46	Tajikistan
Туркменистан	300	270	273	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	2347	1232	1057	1075	1165	1240	1254	1288	...	Uzbekistan
Украина	15188	9404	8763	8242	8301	8740	8809	9668	11309	Ukraine
					На душу населения, шт					
					Per capita, pcs.					
Азербайджан	132	59	61	63	64	66	67	68	69	Azerbaijan
Армения	134	53	51	50	58	86	101	118	149	Armenia
Беларусь	365	331	335	342	346	338	329	315	294	Belarus
Грузия	117	50	65	68	70	72	71	80	83	Georgia
Казахстан	248	116	81	83	92	101	114	125	142	Kazakhstan
Кыргызстан	145	32	34	35	37	40	42	46	49	Kyrgyzstan
Молдова	243	130	141	135	148	152	158	170	185	Moldova
Россия	315	228	216	219	223	226	234	244	253	Russia
Таджикистан	84	9	1	1	2	2	4	7	7	Tajikistan
Туркменистан	80	59	59	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	112	54	46	45	48	51	51	51	...	Uzbekistan
Украина	292	182	171	163	165	175	178	199	235	Ukraine
В среднем по Содружеству	**271**	**182**	**171**	**172**	**176**	**180**	**185**	**195**	**222**	**CIS average**

2

ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА

EXTERNAL TRADE OF THE CIS COUNTRIES

ИНДЕКСЫ ЭКСПОРТА СТРАН СОДРУЖЕСТВА*
*INDICES OF EXPORTS OF THE CIS COUNTRIES**

	В процентах к 1991 / *As percentage of 1991*									
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Азербайджан	70	30	30	37	29	44	82	109	102	Azerbaijan
в страны СНГ	37	14	15	19	12	11	12	11	12	to the CIS
в другие страны	517	242	234	276	256	492	10[1]	14[1]	13[1]	to other countries
Армения	9	10	10	8	8	8	11	12	18	Armenia
в страны СНГ	8	6	5	3	3	2	3	3	4	to the CIS
в другие страны	38	149	239	203	206	258	334	372	604	to other countries
Беларусь	19	26	31	40	39	32	40	41	44	Belarus
в страны СНГ	14	18	23	32	31	22	26	27	27	to the CIS
в другие страны	72	107	114	116	115	138	176	178	219	to other countries
Грузия	5	5	6	7	6	7	10	10	10	Georgia
в страны СНГ	3	3	4	5	4	4	4	5	5	to the CIS
в другие страны	32	27	33	49	41	62	94	84	79	to other countries
Казахстан	35	54	60	66	55	57	93	88	99.1	Kazakhstan
в страны СНГ	23	32	35	33	24	17	26	29	25	to the CIS
в другие страны	180	305	352	453	421	529	870	775	965	to other countries
Кыргызстан[1]	8	11	14	16	14	12	13	13	13	Kyrgyzstan[1]
в страны СНГ	6	7	11	9	6	5	6	5	5	to the CIS
в другие страны	382	698	560	1422	1415	1352	1485	1538	1584	to other countries
Молдова	10	16	17	19	14	10	10	12	14	Moldova
в страны СНГ	7	10	12	14	10	6	6	8	8	to the CIS
в другие страны	107	180	163	171	131	135	126	143	189	to other countries
Россия	45	64	70	70	59	60	85	82	87	Russia
в страны СНГ	17	21	22	23	19	15	20	21	22	to the CIS
в другие страны	83	125	136	134	113	122	175	168	178	to other countries
Таджикистан	9	36	37	35	28	33	37	31	35	Tajikistan
в страны СНГ	5	14	18	15	11	17	20	12	10	to the CIS
в другие страны	39	179	158	170	142	134	148	158	197	to other countries
Туркменистан	39	47	42	19	15	...	...	...	...	Turkmenistan
в страны СНГ	16	24	28	12	4	13[2]	34[2]	36[2]	38[2]	to the CIS
в другие страны	946	991	635	313	460	...	...	...	...	to other countries
Узбекистан	14	27	40	38	30	...	...	...	...	Uzbekistan
в страны СНГ	6	11	9	14	8	10[2]	12[2]	11[2]	7[2]	to the CIS
в другие страны	134	264	512	415	374	...	...	...	...	to other countries
Украина	20	35	39	38	34	31	39	44	48	Ukraine
в страны СНГ	13	21	23	17	13	10	14	14	13	to the CIS
в другие страны	69	129	146	180	176	174	210	242	283	to other countries
В среднем по Содружеству	**34**	**50**	**55**	**56**	**48**	**48**	**66**	**66**	**70**	**CIS average**
в страны СНГ	**14**	**20**	**22**	**22**	**18**	**14**	**18**	**19**	**19**	**to the CIS**
в другие страны	**86**	**131**	**144**	**146**	**126**	**137**	**193**	**189**	**205**	**to other countries**

[1] В разах.
[2] По данным стран-импортеров.

[1] In times
[2] According to the data of the countries-importers.

ИНДЕКСЫ ИМПОРТА СТРАН СОДРУЖЕСТВА*
*INDICES OF IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES**

	В процентах к 1991 / *As percentage of 1991*									
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Азербайджан	50	35	51	42	57	55	62	76	89	Azerbaijan
из стран СНГ	40	15	23	23	27	22	25	30	43	from the CIS
из других стран	89	117	166	118	179	190	213	263	271	from other countries
Армения	7	16	21	21	22	19	21	21	24	Armenia
из стран СНГ	7	10	8	9	7	6	5	6	9	from the CIS
из других стран	6	43	73	75	85	79	90	83	87	from other countries
Беларусь	21	33	42	52	51	40	52	49	54	Belarus
из стран СНГ	18	25	31	40	38	29	41	39	42	from the CIS
из других стран	43	96	121	147	153	122	132	126	141	from other countries
Грузия	10	10	17	23	22	15	16	17	18	Georgia
из стран СНГ	6	6	10	13	10	9	9	10	11	from the CIS
из других стран	15	16	28	41	42	26	29	29	30	from other countries
Казахстан	34	28	31	31	32	27	37	46	47	Kazakhstan
из стран СНГ	35	22	24	19	17	13	23	27	25	from the CIS
из других стран	28	70	79	119	139	127	139	186	210	from other countries
Кыргызстан[1]	11	13	22	18	22	15	14	12	15	Kyrgyzstan[1]
из стран СНГ	11	11	16	14	14	8	10	8	10	from the CIS
из других стран	9	21	44	35	51	43	32	27	33	from other countries
Молдова	14	18	23	25	22	12	16	19	22	Moldova
из стран СНГ	11	14	16	15	11	6	6	8	10	from the CIS
из других стран	30	45	69	94	97	57	86	91	104	from other countries
Россия	43	47	46	53	44	30	34	42	46	Russia
из стран СНГ	11	25	27	26	21	15	21	20	19	from the CIS
из других стран	83	74	71	87	73	49	50	69	81	from other countries
Таджикистан	7	37	30	34	32	30	31	31	32	Tajikistan
из стран СНГ	7	27	22	28	25	29	32	31	31	from the CIS
из других стран	9	73	62	59	58	32	25	33	38	from other countries
Туркменистан	15	45	33	39	33	...	...	...	...	Turkmenistan
из стран СНГ	16	28	21	25	18	19[2]	26[2]	32[2]	28[2]	from the CIS
из других стран	7	155	112	133	132	...	...	...	...	from other countries
Узбекистан	15	24	41	36	27	...	...	...	...	Uzbekistan
из стран СНГ	8	11	15	11	9	7[2]	10[2]	11[2]	9[2]	from the CIS
из других стран	70	123	241	230	170	...	...	...	...	from other countries
Украина	19	43	49	48	41	33	39	44	47	Ukraine
из стран СНГ	17	34	38	34	27	23	28	30	31	from the CIS
из других стран	31	82	97	109	102	77	89	104	120	from other countries
В среднем по Содружеству	**32**	**40**	**43**	**48**	**41**	**31**	**36**	**42**	**45**	**CIS average**
из стран СНГ	**15**	**25**	**28**	**27**	**22**	**18**	**23**	**24**	**24**	**from the CIS**
из других стран	**70**	**76**	**80**	**95**	**84**	**62**	**64**	**82**	**94**	**from other countries**

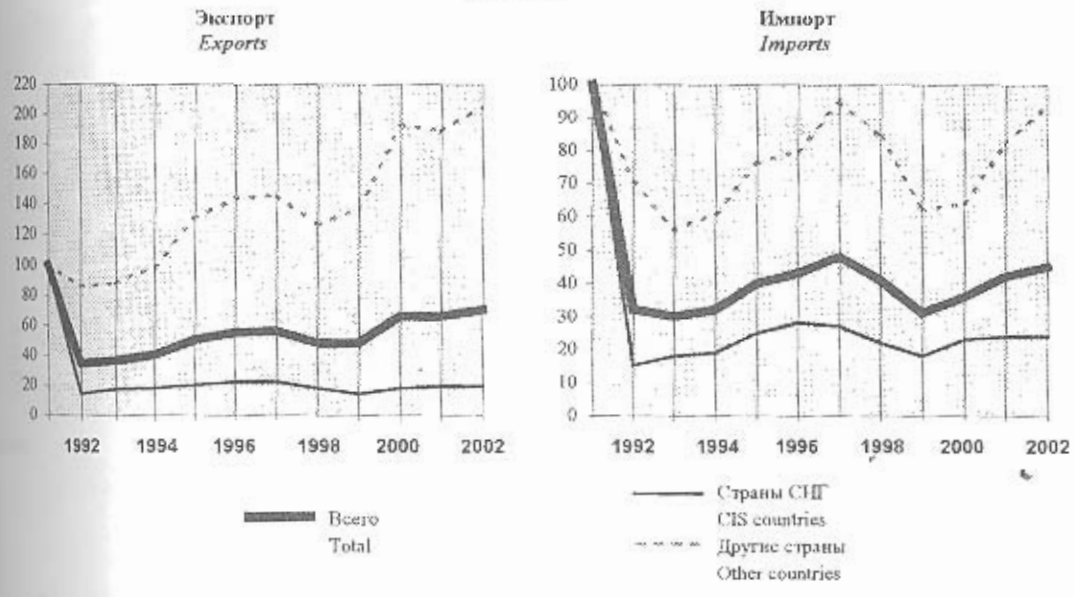
[1] В рамах.
[2] По данным стран-экспортеров.

[1] In times.
[2] According to the data of the countries -exporters.

ДИНАМИКА ЭКСПОРТА И ИМПОРТА В СРЕДНЕМ ПО СТРАНАМ СОДРУЖЕСТВА*

*DYNAMICS OF EXPORTS AND IMPORTS ON AVERAGE FOR THE CIS COUNTRIES**

(1991=100)

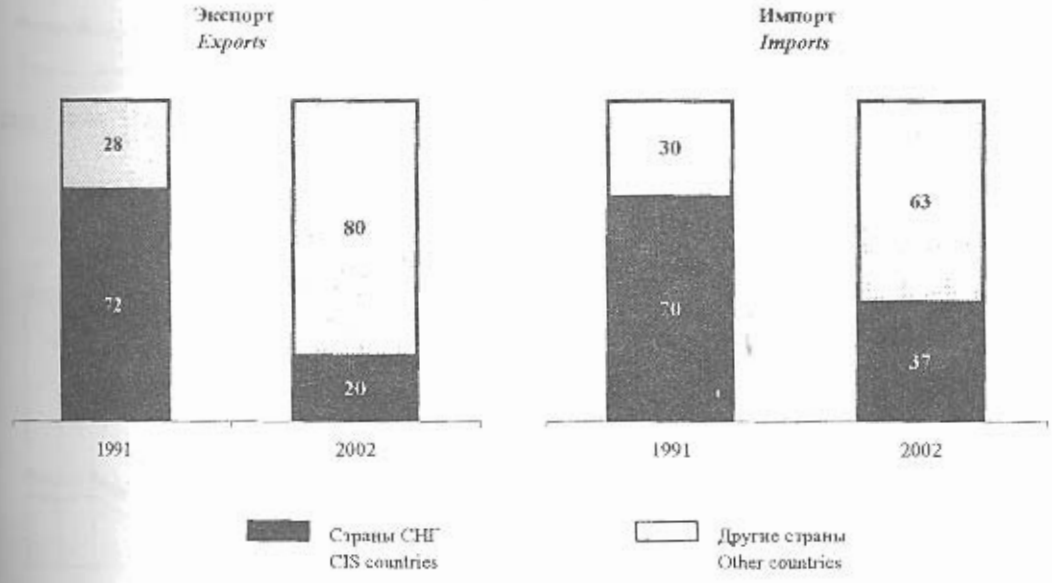


УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН СНГ И ДРУГИХ СТРАН В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫХ ОПЕРАЦИЙ

(процентов)

SHARE OF THE CIS AND OTHER COUNTRIES IN TOTAL EXPORTS AND IMPORTS

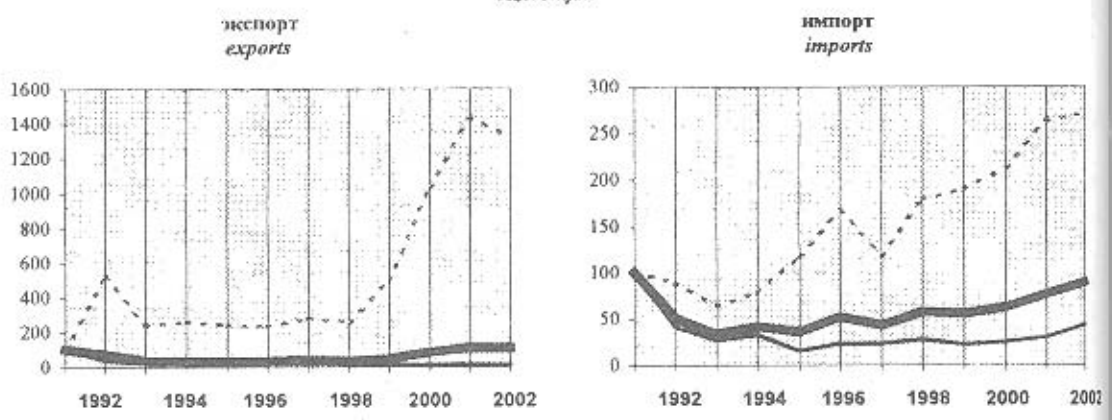
(per cent)



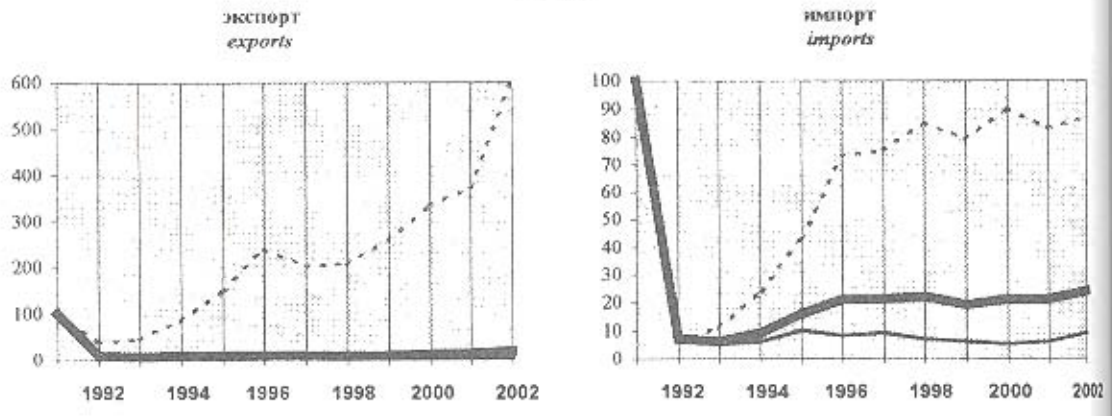
ДИНАМИКА ЭКСПОРТА И ИМПОРТА СТРАН СОДРУЖЕСТВА*
*DYNAMICS OF EXPORTS AND IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES**

(1991=100)

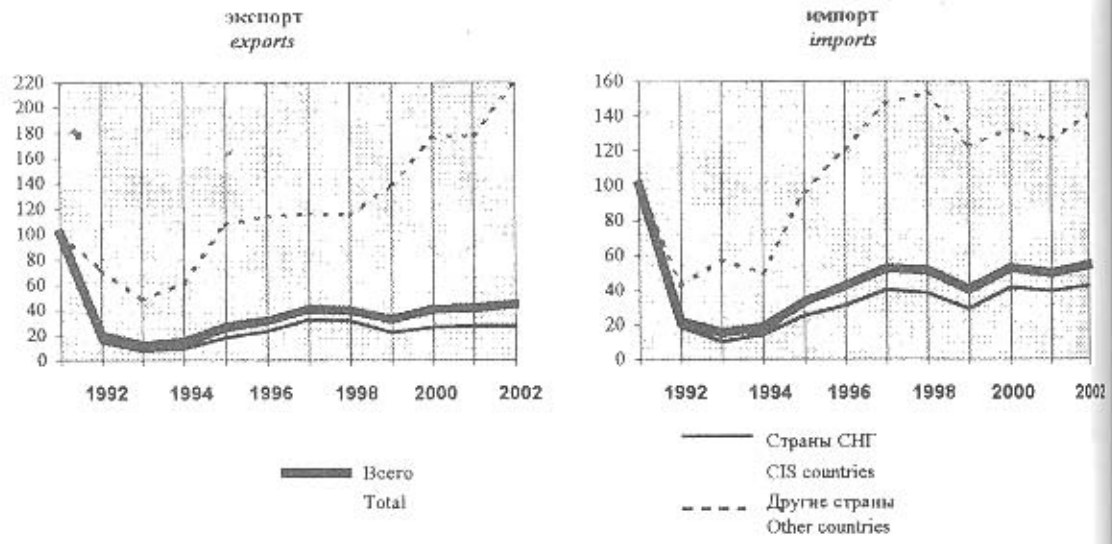
Азербайджан
Azerbaijan



Армения
Armenia



Беларусь
Belarus

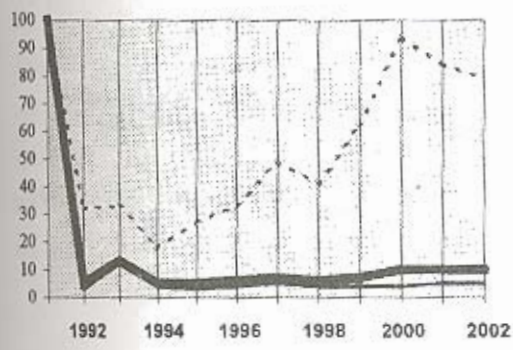


Продолжение
Continued

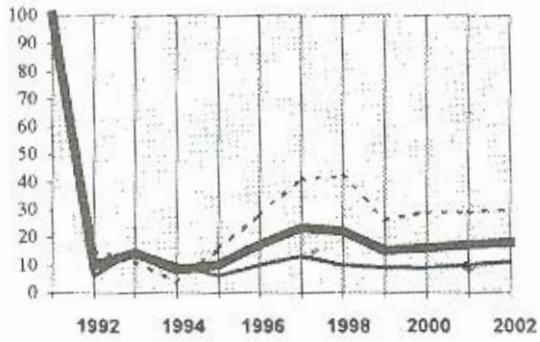
1991=100

Грузия
Georgia

экспорт
exports

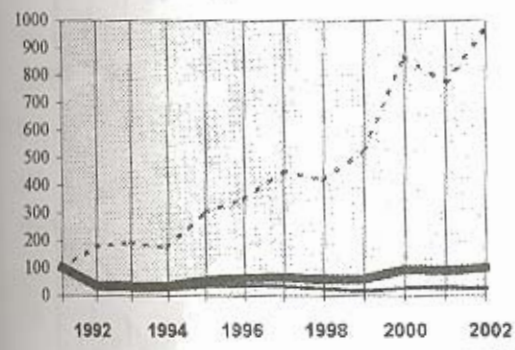


импорт
imports

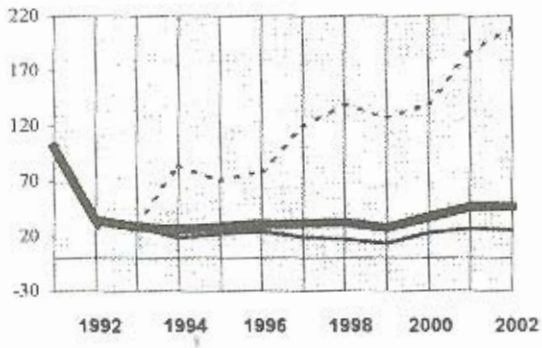


Кизахстан
Kazakhstan

экспорт
exports



импорт
imports



Всего
Total

Страны СНГ
CIS countries

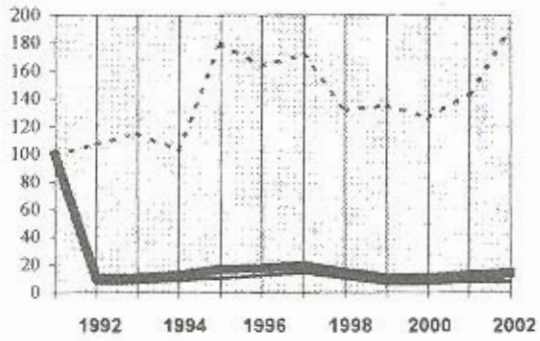
Другие страны
Other countries

Продолжение
Continued

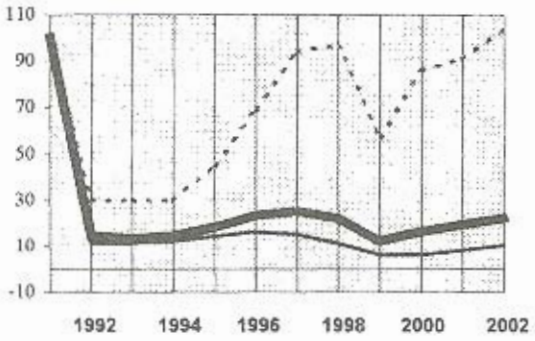
1991–100

Молдова
Moldova

экспорт
exports

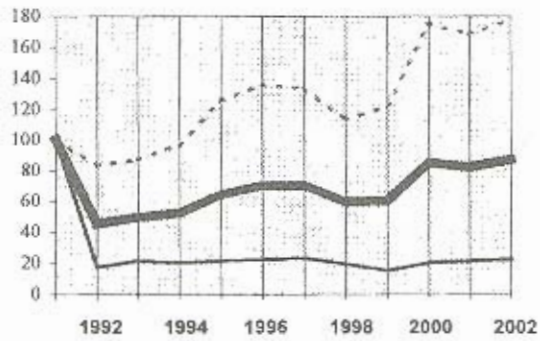


импорт
imports

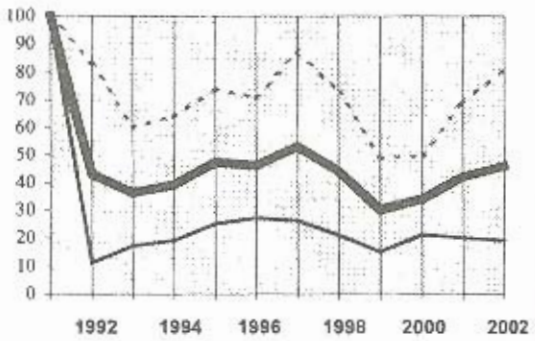


Россия
Russia

экспорт
exports

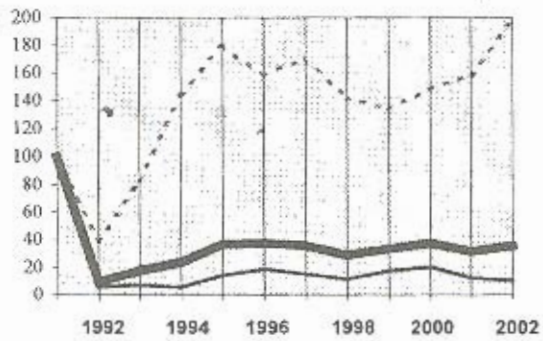


импорт
imports

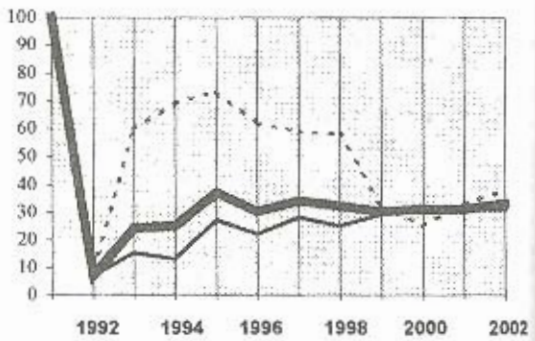


Таджикистан
Tajikistan

экспорт
exports



импорт
imports



Всего
Total

Страны СНГ
CIS countries

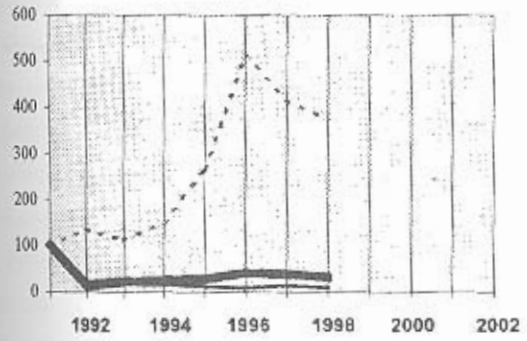
Другие страны
Other countries

Продолжение
Continued

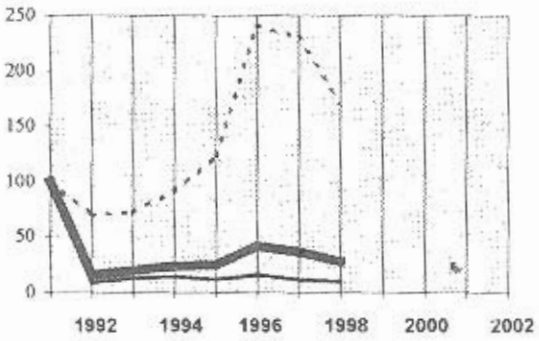
1991=100

Узбекистан
Uzbekistan

экспорт
exports

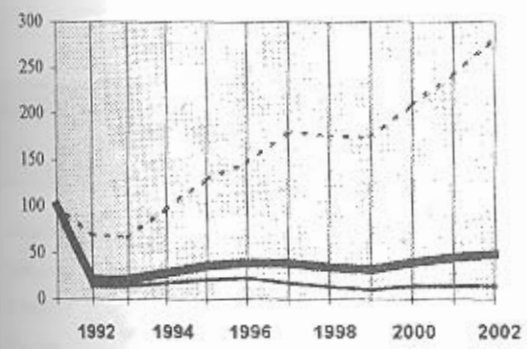


импорт
imports

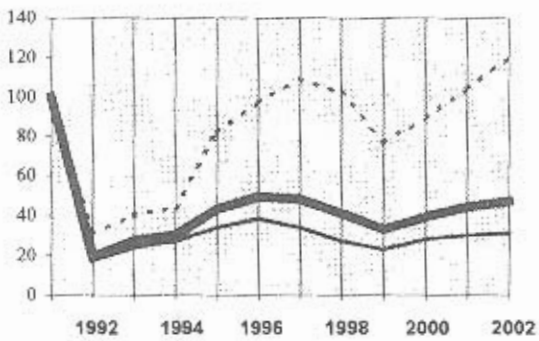


Украина
Ukraine

экспорт
exports



импорт
imports



Всего
Total

Страны СНГ
CIS countries

Другие страны
Other countries

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ЭКСПОРТА В СТРАНЫ СОДРУЖЕСТВА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ЭКСПОРТА

(в процентах)

SHARE OF EXPORTS TO THE CIS COUNTRIES IN TOTAL EXPORTS

(in per cent)

	1991*	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Азербайджан	93	45	46	48	38	23	14	10	11	Azerbaijan
Армения	98	63	44	41	37	24	24	26	19	Armenia
Беларусь	91	63	67	74	73	61	60	60	55	Belarus
Грузия	94	62	65	57	56	45	40	45	49	Georgia
Казахстан	92	55	54	46	40	27	26	30	23	Kazakhstan
Кыргызстан	99,5	66	78	53	45	40	41	35	35	Kyrgyzstan
Молдова	97	63	68	70	68	55	59	61	54	Moldova
Россия	58	19	19	20	19	15	13	15	15	Russia
Таджикистан	87	34	43	37	34	46	48	33	25	Tajikistan
Туркменистан	98	49	64	60	26	41[1]	52[1]	52[1]	52[1]	Turkmenistan
Узбекистан	94	39	21	33	25	30[1]	35[1]	34[1]	26[1]	Uzbekistan
Украина	87	53	51	39	33	28	31	29	24	Ukraine
В среднем по Содружеству	**72**	**28**	**28**	**28**	**27**	**21***	**20***	**21***	**20***	**CIS average**

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ИМПОРТА ИЗ СТРАН СОДРУЖЕСТВА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ИМПОРТА

(в процентах)

SHARE OF IMPORTS FROM THE CIS COUNTRIES IN TOTAL IMPORTS

(in per cent)

	1991*	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Азербайджан	80	34	35	44	38	31	32	31	39	Azerbaijan
Армения	81	50	32	34	26	23	20	25	31	Armenia
Беларусь	88	66	66	67	65	64	70	70	69	Belarus
Грузия	64	40	39	36	30	37	35	37	39	Georgia
Казахстан	88	70	70	54	47	43	55	52	47	Kazakhstan
Кыргызстан	80	68	58	61	52	43	54	55	55	Kyrgyzstan
Молдова	87	68	61	52	43	41	34	38	39	Moldova
Россия	55	29	32	27	26	28	34	27	22	Russia
Таджикистан	79	59	57	64	63	78	83	78	76	Tajikistan
Туркменистан	87	55	56	55	47	33[2]	38[1]	38[2]	35[2]	Turkmenistan
Узбекистан	89	41	32	27	28	25[2]	37[2]	36[2]	37[2]	Uzbekistan
Украина	82	65	64	58	54	57	58	56	53	Ukraine
В среднем по Содружеству	**70**	**43**	**44**	**39**	**38**	**39***	**45***	**40***	**37***	**CIS average**

[1] По данным стран-импортеров.
[2] По данным стран-экспортеров.

[1] According to the data of the countries-importers.
[2] According to the data of the countries -exporters.

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН ВО ВЗАИМНОМ ЭКСПОРТЕ И ИМПОРТЕ СТРАН СОДРУЖЕСТВА

(в процентах)

SHARE OF THE COUNTRIES IN MUTUAL EXPORTS AND IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES

(in per cent)

	Экспорт *Exports*		Импорт *Imports*		
	1991*	2002	1991*	2002	
Азербайджан	1,3	0,8	1,1	2,0	Azerbaijan
Армения	1,8	0,3	2,5	0,9	Armenia
Беларусь	10,6	14,8	10,7	19,1	Belarus
Грузия	1,9	0,5	1,9	0,9	Georgia
Казахстан	5,8	7,4	8,8	9,3	Kazakhstan
Кыргызстан	0,0	0,6	0,0	1,0	Kyrgyzstan
Молдова	2,8	1,2	3,0	1,3	Moldova
Россия	45,2	51,9	40,0	31,4	Russia
Таджикистан	1,2	0,6	1,3	1,7	Tajikistan
Туркменистан	2,5	4,9[1]	1,9	2,3[2]	Turkmenistan
Узбекистан	6,3	2,3[1]	7,4	2,8[2]	Uzbekistan
Украина	20,7	14,6	21,3	27,5	Ukraine
Итого	**100**	**100**	**100**	**100**	**Total**

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН СОДРУЖЕСТВА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ЭКСПОРТА И ИМПОРТА С ДРУГИМИ СТРАНАМИ

(в процентах)

SHARE OF THE CIS COUNTRIES IN TOTAL EXPORTS AND IMPORTS WITH OTHER COUNTRIES

(in per cent)

	Экспорт *Exports*		Импорт *Imports*		
	1991*	2002	1991*	2002	
Азербайджан	0,2	1,6	0,6	1,8	Azerbaijan
Армения	0,1	0,3	1,3	1,2	Armenia
Беларусь	2,8	3,0	3,3	4,9	Belarus
Грузия	0,4	0,1	2,4	0,8	Georgia
Казахстан	1,3	6,1	2,7	6,1	Kazakhstan
Кыргызстан	0,0	0,3	0,0	0,5	Kyrgyzstan
Молдова	0,3	0,2	1,0	1,1	Moldova
Россия	85,2	74,1	73,9	63,8	Russia
Таджикистан	0,5	0,4	0,8	0,3	Tajikistan
Туркменистан	0,2	...	0,7	...	Turkmenistan
Узбекистан	1,1	...	2,2	...	Uzbekistan
Украина	8,0	11,1	11,1	14,2	Ukraine
Итого	**100**	**100**	**100**	**100**	**Total**

[1] По данным стран-импортеров.
[2] По данным стран-экспортеров.

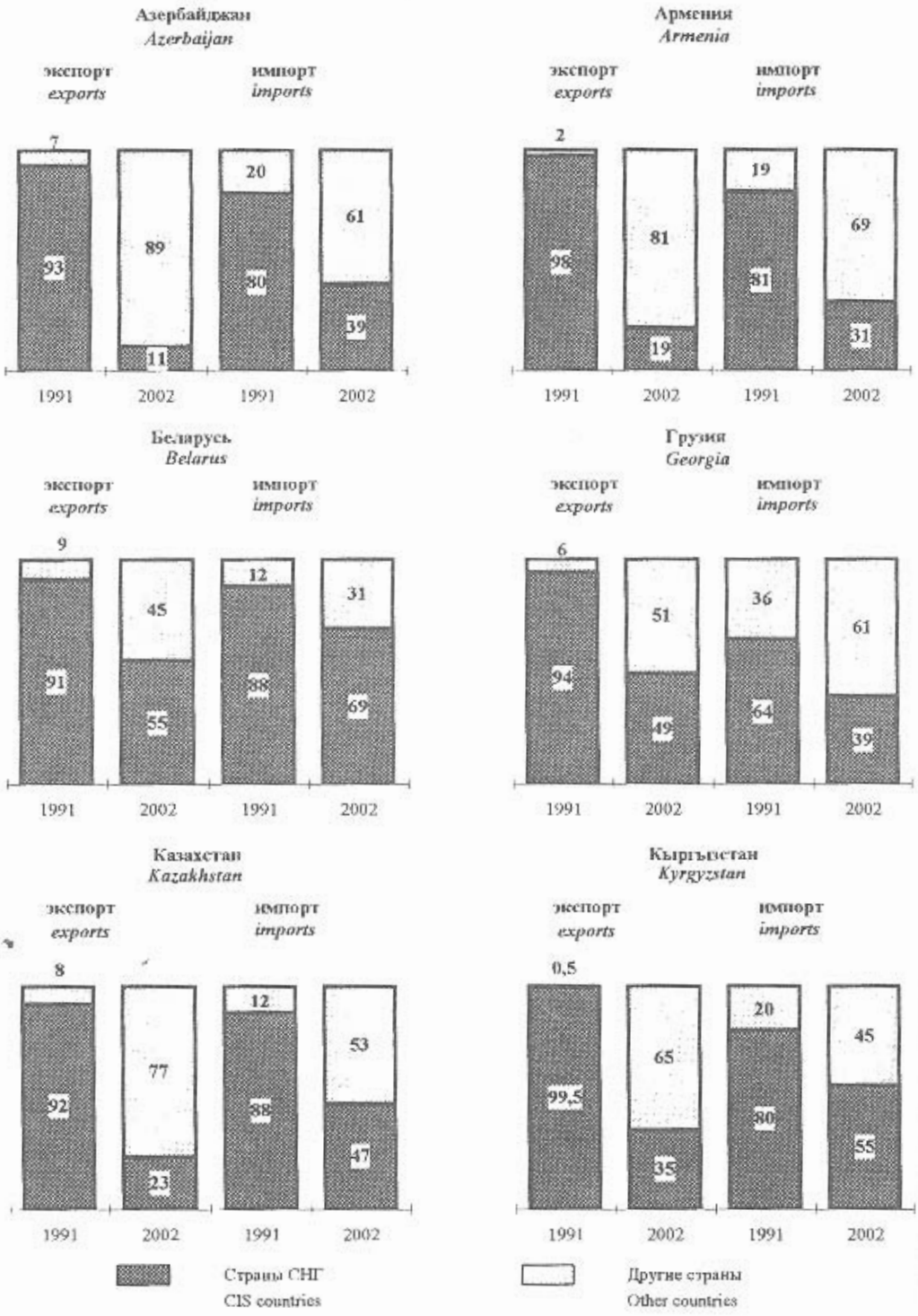
[1] According to the data of the countries-importers.
[2] According to the data of the countries -exporters.

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН СНГ И ДРУГИХ СТРАН В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫХ ОПЕРАЦИЙ СТРАН СОДРУЖЕСТВА

(процентов)

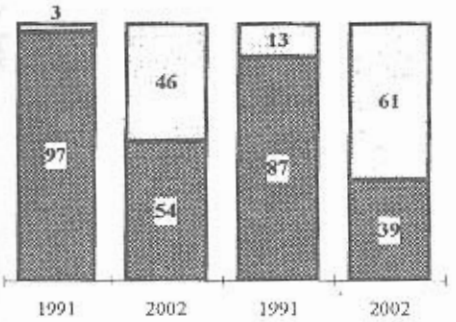
SHARE OF THE CIS AND OTHER COUNTRIES IN TOTAL EXPORTS AND IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES

(per cent)

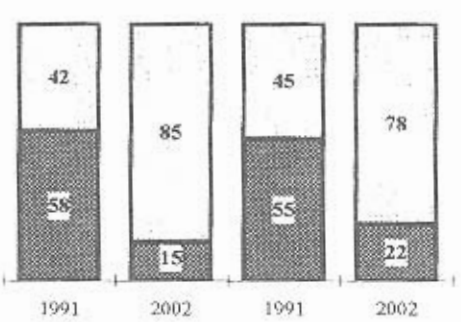


Продолжение
Continued

Молдова
Moldova



Россия
Russia



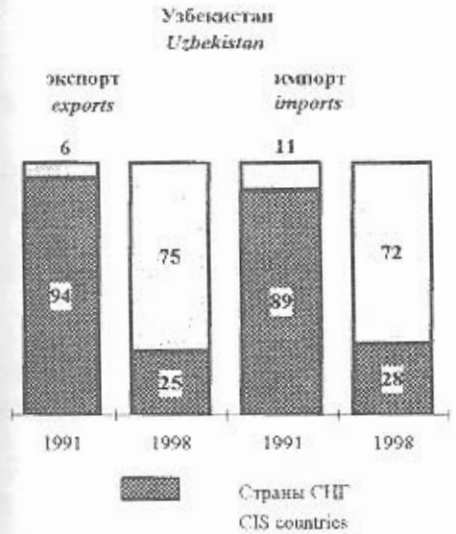
Таджикистан
Tajikistan



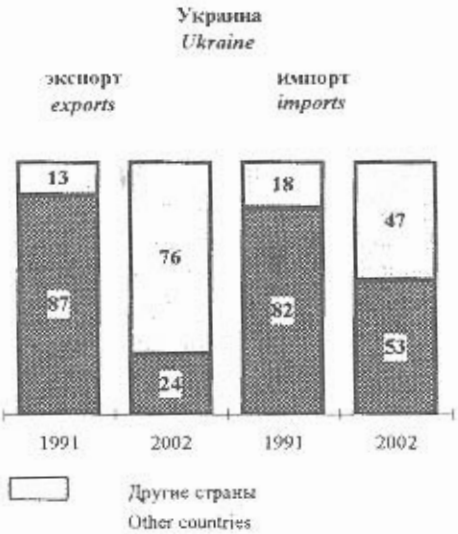
Туркменистан
Turkmenistan



Узбекистан
Uzbekistan



Украина
Ukraine



УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ОТДЕЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВ
В ГОСУДАРСТВА
(в про
SHARE OF INDIVIDUAL STATES IN TOTAL
(in per

Страны-экспортеры	Экспорт в СНГ - всего Exports to the CIS - total	в том числе по странам of which to					
		Азербайджан *Azerbaijan*	Армения *Armenia*	Беларусь *Belarus*	Грузия *Georgia*	Казахстан *Kazakhstan*	Кыргызстан *Kyrgyzstan*
Азербайджан							
1995	100	-	-	1,0	15,9	7,2	0,3
2002	100	-	-	0,4	33,2	4,7	0,5
Армения							
1995	100	-	-	0,5	1,6	1,0	0,0
2002	100	...	-	1,5	17,6	0,8	0,1
Беларусь							
1995	100	0,2	0,1	-	0,1	2,5	0,2
2002	100	0,1	0,1	-	0,0	0,9	0,1
Грузия							
1995	100	13,4	18,7	2,2	-	1,9	0,5
2002	100	19,0	13,1	1,1	-	1,8	0,1
Казахстан							
1995	100	0,8	0,0	1,9	0,0	-	2,6
2002	100	5,1	0,1	0,5	0,2	-	4,8
Кыргызстан							
1995	100	0,8	0,0	1,9	0,3	24,8	-
2002	100	3,3	0,0	0,8	0,1	21,8	-
Молдова							
1995	100	1,1	0,6	5,7	0,0	1,8	0,1
2002	100	0,3	0,2	11,1	0,1	1,9	0,2
Россия							
1995	100	0,6	0,9	20,4	0,3	17,6	0,7
2002	100	1,8	0,6	37,4	0,6	15,5	0,7
Таджикистан							
1995	100	0,4	-	0,9	-	2,8	1,1
2002	100	0,3	0,0	0,8	1,3	1,9	2,0
Туркменистан							
1995	100	5,4	14,3	0,2	5,7	13,7	0,7
2002	100	...	...	...	...	...	...
Узбекистан							
1995	100	0,4	0,0	2,9	0,1	20,5	6,1
2002	100	...	...	...	...	...	...
Украина							
1995	100	0,6	0,1	7,8	0,3	1,4	0,1
2002	100	2,4	0,8	6,0	1,3	4,6	0,1

В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ЭКСПОРТА СОДРУЖЕСТВА

центах)

EXPORTS TO THE CIS COUNTRIES

cent)

импортирая страна / countries-importers: Молдова *Moldova*	Россия *Russia*	Таджикистан *Tajikistan*	Туркменистан *Turkmenistan*	Узбекистан *Uzbekistan*	Украина *Ukraine*	Countries-exporters
						Azerbaijan
1,3	35,2	1,2	24,8	1,4	11,8	1995
0,1	39,3	11,5	3,6	1,6	5,3	2002
						Armenia
0,0	53,5	0,1	40,5	0,2	2,6	1995
0,1	67,2	0,2	2,9	0,3	8,4	2002
						Belarus
2,3	72,2	0,2	0,1	2,0	20,1	1995
1,0	90,9	0,1	0,5	0,4	6,1	2002
						Georgia
0,2	49,6	0,3	6,7	0,7	6,0	1995
0,1	33,2	0,3	22,6	1,6	7,1	2002
						Kazakhstan
0,1	82,0	1,4	1,6	5,3	4,2	1995
0,1	68,6	2,1	0,7	4,7	13,1	2002
						Kyrgyzstan
0,4	38,9	3,1	0,8	26,0	3,1	1995
0,1	47,4	6,0	1,4	16,5	2,5	2002
						Moldova
-	77,1	0,0	0,3	0,6	12,6	1995
-	68,2	0,0	0,3	0,2	17,5	2002
						Russia
2,8	-	1,3	0,6	5,7	49,1	1995
1,7	-	0,4	0,9	2,9	37,5	2002
						Tajikistan
-	37,9	-	0,9	52,5	3,7	1995
0,2	46,5	-	5,3	38,7	3,1	2002
						Turkmenistan
0,3	7,2	0,6	-	2,3	49,5	1995
...	...	...	-	...	...	2002
						Uzbekistan
0,3	49,5	14,0	2,4	-	3,9	1995
...	...	...	...	-	...	2002
						Ukraine
2,2	81,9	0,2	3,9	1,6	-	1995
6,9	72,9	1,0	2,6	1,6	-	2002

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ОТДЕЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ

(в про

SHARE OF INDIVIDUAL STATES IN TOTAL

(in pe

Страны-импортеры	Импорт из СНГ - всего Imports from the CIS - total	в том числе по странам of which:					
		Азербайджан *Azerbaijan*	Армения *Armenia*	Беларусь *Belarus*	Грузия *Georgia*	Казахстан *Kazakhstan*	Кыргызстан *Kyrgyzstan*
Азербайджан							
1995	100	-	-	2,0	8,3	7,7	0,8
2002	100	-	-	0,5	2,0	23,0	0,1
Армения							
1995	100	-	-	0,6	18,5	0,0	0,0
2002	100	...	-	0,7	10,4	0,6	0,0
Беларусь							
1995	100	0,1	0,0	-	0,1	1,5	0,1
2002	100	0,0	0,0	-	0,0	0,2	0,0
Грузия							
1995	100	30,1	7,2	0,7	-	0,1	-
2002	100	28,3	2,7	0,2	-	1,8	0,1
Казахстан							
1995	100	1,0	0,1	2,9	0,1	-	1,2
2002	100	0,5	0,0	1,8	0,1	-	1,1
Кыргызстан							
1995	100	0,9	0,2	1,4	0,1	31,8	-
2002	100	0,7	0,1	1,6	0,0	38,4	-
Молдова							
1995	100	1,0	0,0	8,9	0,0	0,4	0,1
2002	100	0,0	0,0	10,0	0,0	2,3	0,1
Россия							
1995	100	0,8	0,5	16,0	0,4	19,5	0,7
2002	100	0,8	0,6	39,6	0,7	19,0	0,7
Таджикистан							
1995	100	0,3	0,0	0,1	-	5,6	0,6
2002	100	7,5	0,3	0,5	0,2	13,2	0,9
Туркменистан							
1995	100	9,8	8,4	0,8	3,0	4,2	0,5
2002	100	...	...	...	...	...	...
Узбекистан							
1995	100	0,1	0,0	4,5	0,0	15,5	3,1
2002	100	...	...	..	...	...	..
Украина							
1995	100	0,5	0,1	5,3	0,0	3,2	0,1
2002	100	0,1	0,1	2,9	0,2	4,3	0,0

ИМПОРТА ИЗ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА
центах)
IMPORTS FROM THE CIS COUNTRIES
cent)

экспортерам countries-exporters Молдова *Moldova*	Россия *Russia*	Таджикистан *Tajikistan*	Туркменистан *Turkmenistan*	Узбекистан *Uzbekistan*	Украина *Ukraine*	Countries-importers
						Azerbaijan
1,9	38,7	0,0	22,5	3,4	14,7	1995
0,3	43,2	0,1	18,4	0,2	12,3	2002
						Armenia
0,0	40,4	0,0	38,7	0,0	1,6	1995
0,4	64,3	0,0	8,2	0,4	15,0	2002
						Belarus
1,0	80,6	0,1	0,0	1,0	15,5	1995
0,7	94,0	0,0	0,0	0,2	4,7	2002
						Gеorgia
0,1	30,5	0,0	26,0	0,4	4,8	1995
0,1	39,5	0,0	5,3	0,1	22,0	2002
						Kazakhstan
0,2	71,6	0,5	9,1	10,2	3,2	1995
0,2	83,8	0,1	2,5	2,8	7,1	2002
						Kyrgyzstan
0,1	32,3	1,4	5,3	25,1	1,4	1995
0,2	36,2	1,1	0,5	18,6	2,4	2002
						Moldova
-	48,9	0,0	0,1	0,4	40,2	1995
-	37,5	-	0,1	0,0	49,8	2002
						Russia
4,6	-	1,2	1,3	6,5	48,3	1995
2,7	-	0,6	0,3	3,4	31,5	2002
						Tajikistan
-	28,5	-	12,0	52,6	0,5	1995
0,0	29,9	-	8,6	24,2	14,7	2002
						Turkmenistan
0,4	12,9	0,3	-	3,8	55,9	1995
...	...	...	-	...	...	2002
						Uzbekistan
0,2	64,4	3,9	2,9	-	5,5	1995
...	...	...	...	-	...	2002
						Ukraine
0,6	82,5	0,1	6,8	0,7	-	1995
0,6	70,4	0,0	21,0	0,3	-	2002

ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ

(миллионов

EXPORTS AND IMPORTS

(million

	Азербайджан *Azerbaijan*		Армения *Armenia*		Беларусь *Belarus*		Грузия *Georgia*		Казахстан *Kazakhstan*		Кыргызстан *Kyrgyzstan*	
	экспорт *exports*	импорт *imports*	экспорт *exports*	импорт *imports*	экспорт *exports*	импорт *imports*	экспорт *exports*	импорт *imports*	экспорт *exports*	импорт *imports*	экспорт *exports*	импорт *imports*
Всего	2168	1666	507	991	8098	8980	325	720	9709	6491	486	587
Страны Содружества	244	651	96,5	306	4461	6216	158	279	2223	3031	169	323
Азербайджан	-	-	...	...	4,5	2,2	30,1	78,9	113	15,6	5,6	2,4
Армения	-	-	-	-	2,9	2,1	20,7	7,4	2,0	0,7	0,1	0,4
Беларусь	0,9	3,2	1,5	2,0	-	-	1,8	0,6	11,8	54,4	1,3	5,1
Грузия	80,8	12,7	16,9	31,8	0,7	3,0	-	-	5,2	3,3	0,1	0,1
Казахстан	11,6	150	0,8	1,7	39,1	14,9	2,9	4,9	-	-	36,8	124
Кыргызстан	1,1	0,7	0,1	0,0	2,7	2,8	0,1	0,2	108	31,9	-	-
Молдова	0,2	1,6	0,1	1,3	43,2	43,5	0,1	0,2	2,7	6,5	0,1	0,7
Россия	95,7	281	64,8	196	4054	5843	52,5	110	1524	2540	80,0	117
Таджикистан	28,0	0,4	0,1	0,0	3,0	1,5	0,5	0,0	46,0	2,8	10,2	3,5
Туркменистан	8,7	120	2,8	25,0	20,6	0,4	35,8	14,8	15,2	74,6	2,4	1,7
Узбекистан	3,8	1,4	0,3	1,2	19,0	12,0	2,5	0,4	104	84,9	27,8	60,1
Украина	13,0	80,0	8,1	45,9	272	291	11,3	61,3	292	216	4,3	7,8
Австрия	0,0	15,2	0,1	3,1	10,1	45,4	0,5	9,9	3,3	45,6	1,5	1,2
Афганистан	0,7	-	-	-	9,0	0,4	0,0	0,0	30,9	0,0	4,4	0,0
Бельгия	1,2	10,9	92,3	91,2	39,9	69,2	2,0	6,9	7,2	40,1	3,2	1,6
Болгария	2,6	6,7	1,6	49,5	8,0	12,1	0,2	13,3	17,5	5,7	0,1	0,3
Бразилия	6,9	7,5	0,0	15,6	89,4	104	-	17,4	0,0	71,7	-	0,2
Великобритания	9,1	85,2	51,1	28,3	494	67,7	32,4	26,1	133	256	0,9	2,8
Венгрия	0,0	2,0	0,2	2,3	70,8	28,1	0,1	4,7	12,6	38,7	1,4	1,3
Германия	28,8	83,5	28,1	42,9	348	693	5,3	55,8	219	565	1,8	31,4
Греция	54,1	5,4	1,2	12,2	2,9	5,6	3,0	7,4	30,8	16,8	0,0	0,5
Дания	0,1	4,8	0,0	1,2	26,2	32,3	0,3	8,3	1,4	26,7	-	0,8
Египет	0,2	0,1	0,0	0,1	12,0	0,3	0,0	0,1	2,9	3,3	-	0,0
Индия	2,2	19,4	0,3	4,5	50,4	20,7	1,9	4,2	4,2	54,9	6,1	2,9
Иран	29,9	57,9	31,3	62,4	16,6	0,7	2,9	7,8	310	12,8	4,7	4,3
Испания	104	10,3	0,3	3,1	15,1	35,3	0,6	2,7	11,6	27,2	0,0	0,7
Италия	1083	26,4	11,7	36,8	130	215	7,0	37,3	922	213	1,0	3,6
Канада	0,3	2,5	1,5	2,3	4,9	10,7	0,0	0,3	9,5	47,1	4,9	9,0
Кипр	0,2	0,2	1,3	2,5	4,1	4,2	0,1	1,1	3,6	2,6	-	0,6
Китай	1,3	51,0	4,0	10,3	217[1]	46,5[1]	1,1	8,1	1020	305	41,1	59,1
САР Гонконг	0,0	0,0	4,5	0,8	...	...	0,1	0,2	0,5	0,2	0,0	-
КНДР	-	0,0	0,0	-	1,9	0,1	0,0	0,3	0,3	0,3	0,0	0,0
Куба	0,7	0,3	-	-	5,3	26,8	-	0,0	2,0	22,3	-	0,0
Латвия	2,5	0,6	0,7	0,6	520	36,1	0,3	0,9	59,7	13,4	8,7	0,9
Литва	3,1	0,7	0,1	4,4	257	109	1,6	1,2	3,5	8,4	0,1	0,3
Лихтенштейн	-	0,1	0,1	0,2	-	0,2	-	0,1	0,0	0,4	-	0,0
Люксембург	4,5	0,5	0,3	10,7	3,2	0,9	-	0,2	0,0	5,9	0,0	0,0
Монголия	-	-	-	-	5,1	-	0,3	-	8,7	0,8	1,1	0,0
Нидерланды	9,6	15,9	11,2	9,8	279	84,0	4,3	14,8	123	85,6	4,2	16,1
Норвегия	1,0	20,2	0,0	0,5	27,3	19,9	0,0	0,3	6,8	4,4	0,0	0,2
Пакистан	2,5	1,1	-	0,1	4,8	1,2	0,0	-	0,4	1,1	0,0	0,3
Польша	1,6	7,1	0,1	3,3	273	220	1,0	2,9	320	72,2	0,3	3,9
Португалия	3,0	1,9	-	0,8	2,2	1,7	0,1	1,2	5,1	0,3	0,4	0,2
Республика Корея	0,0	7,3	0,9	2,1	9,5	18,0	1,2	0,3	49,3	107	1,1	7,0
Румыния	28,4	3,9	0,1	7,2	35,1	4,3	0,1	4,2	123	44,1	2,6	0,3
Сингапур	0,8	34,6	-	1,1	2,2	1,6	0,2	0,5	5,9	8,0	0,2	0,2
Сирия	0,1	0,8	0,2	1,2	14,6	0,1	0,6	0,4	8,4	0,1	0,3	0,1
Словакия	1,0	0,6	-	3,2	18,2	16,1	0,0	0,7	26,1	16,7	0,6	0,5
США	52,0	98,7	46,4	53,1	91,3	103	12,1	32,3	119	457	36,1	47,4
Тайвань	0,0	2,3	0,3	0,6	15,8	16,3	0,0	0,5	2,6	5,5	-	0,1
Турция	83,4	156	0,9	38,0	25,3	24,9	47,5	86,2	98,0	167	16,4	17,0
Финляндия	0,0	8,1	0,1	2,5	13,9	30,0	-	2,1	48,6	68,3	0,2	4,5
Франция	166	118	1,1	12,1	44,8	94,8	3,3	14,9	27,3	108	5,6	5,2
Хорватия	7,3	0,1	-	0,0	10,5	3,2	0,0	2,5	3,7	4,6	-	2,4
Чехия	0,2	1,9	0,2	2,9	36,3	54,2	0,8	5,2	15,0	52,5	1,9	1,9
Швейцария	20,4	21,0	7,7	9,9	4,8	43,3	23,5	17,6	787	57,1	96,4	3,5
Швеция	-	5,6	0,1	0,6	27,2	99,3	0,0	7,8	13,3	59,0	0,0	7,4
Эстония	0,0	0,2	0,3	0,3	63	3,6	0,1	0,1	8,3	5,4	0,2	0,1
Япония	0,3	48,4	0,8	0,5	1,5	27,2	0,7	3,9	23,1	162	0,2	6,4

[1] Включая сведения о Специальном административном районе Китая Гонконг.

ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА в 2002 году
долларов США)
OF THE CIS COUNTRIES in 2002
US dollars)

Молдова *Moldova*		Россия *Russia*		Таджикистан *Tajikistan*		Украина *Ukraine*		
экспорт *exports*	импорт *imports*	экспорт *exports*	импорт *imports*	экспорт *exports*	импорт *imports*	экспорт *exports*	импорт *imports*	
644	1039	106154	46153	737	721	17957	16977	Total
351	409	15609	10232	188	548	4377	8968	CIS countries
1,1	0,1	277	86,2	0,5	41,1	105	5,3	Azerbaijan
0,8	0,1	94,5	56,4	0,0	1,4	33,4	7,4	Armenia
39,0	40,9	5843	4054	1,4	2,9	261	263	Belarus
0,4	0,1	91,4	68,9	2,5	1,1	57,3	15,8	Georgia
6,5	9,6	2413	1945	3,5	72,3	200	383	Kazakhstan
0,8	0,6	104	74,1	3,7	5,2	6,1	4,3	Kyrgyzstan
-	-	269	281	0,3	0,0	302	56,2	Moldova
239	153	-	-	87,5	164	3189	6317	Russia
0,0	-	67,9	65,6	-	-	43,0	2,9	Tajikistan
0,9	0,3	143	32,0	9,9	47,1	113	1886	Turkmenistan
0,7	0,2	454	343	72,9	132	68,1	27,8	Uzbekistan
61,4	204	5853	3226	5,9	80,5	-	-	Ukraine
7,2	9,4	729	607	0,0	0,5	237	224	Austria
0,0	0,0	32,3	5,1	6,3	0,3	5,7	0,1	Afghanistan
6,2	11,9	801	763	9,5	1,5	121	187	Belgium
3,4	20,7	528	134	0,1	0,3	274	58,4	Bulgaria
-	13,1	230	1304	-	-	47,8	134	Brazil
5,3	9,8	3803	1117	3,9	3,1	537	263	United Kingdom
9,2	16,8	2167	512	39,9	12,2	525	189	Hungary
46,1	85,7	8035	6586	0,1	3,9	755	1658	Germany
3,1	13,3	954	171	0,1	17,4	103	38,6	Greece
0,0	5,1	415	513	-	1,0	36,6	102	Denmark
0,0	0,7	490	21,5	-	-	318	7,5	Egypt
1,0	5,9	1628	516	0,0	31,6	158	111	India
-	0,1	757	50,1	28,4	15,6	165	7,1	Iran
3,2	5,6	1099	576	0,9	2,3	373	102	Spain
56,8	87,8	7432	2222	6,5	25,8	830	462	Italy
6,3	0,7	86,0	224	0,0	1,0	41,1	22,5	Canada
0,6	0,2	1562	13,9	0,1	0,8	201	17,0	Cyprus
1,3	11,8	6819	2395	2,1	7,6	700	260	China
-	0,4	184	9,9	0,1	-	34,9	4,2	Hong Kong SAR
-	0,1	68,7	10,9	-	-	3,3	5,9	People's Dem. Rep. of Korea
-	6,3	34,5	288	-	-	8,4	4,4	Cuba
2,6	2,0	694	151	30,9	2,8	235	35	Latvia
6,0	4,7	1695	311	-	2,4	198	121	Lithuania
-	0,0	2,7	4,6	-	-	0,4	4,5	Liechtenstein
0,0	0,5	55,7	11,4	-	-	4,2	11,9	Luxemburg
0,0	-	232	48,7	-	-	5,7	5,5	Mongolia
3,0	10,5	7267	1056	217	0,5	285	214	Netherlands
0,6	2,5	273	288	0,0	0,0	17,4	61,0	Norway
-	0,2	81,6	17,9	0,0	0,1	25,3	3,3	Pakistan
2,7	24,7	3719	1297	0,1	3,2	506	537	Poland
0,1	3,4	136	33,8	0,7	-	82,5	9,9	Portugal
0,0	5,4	1263	926	4,1	3,3	185	126	Rep. of Korea
56,7	90,6	944	61,7	-	-	338	29,0	Romania
-	0,2	522	88,2	-	0,2	126	7,8	Singapore
1,6	0,2	140	16,5	-	0,1	233	2,5	Syria
1,2	8,9	2032	158	1,5	0,0	292	136	Slovakia
34,9	48,0	3983	2972	0,7	6,1	519	473	USA
-	2,7	464	208	0,1	-	245	27,6	Taiwan
4,1	32,7	3351	727	119	10,5	1235	196	Turkey
-	3,8	2925	1515	0,1	0,3	30,4	168	Finland
11,4	23,6	2649	1892	0,2	0,2	113	349	France
0,3	2,0	447	64,4	-	-	7,8	11,4	Croatia
0,9	12,9	1509	560	2,4	0,8	173	223	Czech Republic
1,7	5,6	5367	417	68,7	1,0	154	152	Switzerland
0,5	2,7	999	1019	0,1	0,7	19,5	223	Sweden
0,8	3,0	1687	104	0,6	0,1	86,7	51,8	Estonia
0,0	5,5	1803	979	-	0,8	82,7	185	Japan

[1] Including Hong-Kong-Special Administrative Region of China.

ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА
(миллионов долларов США)
EXPORTS AND IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES
(million US dollars)

	1995			2001			2002			
	Всего *Total*	страны Содружества *CIS countries*	другие страны *other countries*	Всего *Total*	страны Содружества *CIS countries*	другие страны *other countries*	Всего *Total*	страны Содружества *CIS countries*	другие страны *other countries*	
				Экспорт *Exports*						
Азербайджан	637	285	352	2314	223	2091	2168	244	1924	Azerbaijan
Армения	271	170	101	342	89	253	507	96	411	Armenia
Беларусь	4803	3027	1776	7448	4491	2957	8098	4461	3637	Belarus
Грузия	152	95	57	320	144	176	325	158	167	Georgia
Казахстан	5250	2883	2367	8648	2632	6016	9709	2223	7486	Kazakhstan
Кыргызстан	409	269	140	476	168	308	486	169	317	Kyrgyzstan
Молдова	746	467	279	568	346	222	644	351	293	Moldova
Россия	78242	14555	63687	99970	14618	85352	106154	15609	90545	Russia
Таджикистан	749	252	497	652	212	440	737	188	549	Tajikistan
Туркменистан	1881	930	951	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	2821	1109	1712	...	...	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	13128	6960	6168	16265	4676	11589	17957	4377	13580	Ukraine
				Импорт *Imports*						
Азербайджан	667	228	439	1431	445	986	1666	651	1015	Azerbaijan
Армения	674	334	340	877	218	659	991	306	685	Armenia
Беларусь	5564	3677	1887	8178	5706	2472	8980	6216	2764	Belarus
Грузия	396	159	237	679	251	428	720	279	441	Georgia
Казахстан	3807	2653	1154	6363	3306	3057	6491	3031	3460	Kazakhstan
Кыргызстан	522	353	169	467	257	210	587	323	264	Kyrgyzstan
Молдова	841	569	272	893	340	553	1039	409	630	Moldova
Россия	46807	13690	33117	41881	11202	30679	46153	10232	35921	Russia
Таджикистан	810	478	332	688	538	150	721	548	173	Tajikistan
Туркменистан	1364	745	619	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	2748	1118	1630	...	...	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	15484	9996	5488	15775	8832	6943	16977	8968	8009	Ukraine
				Сальдо *Balance*						
Азербайджан	-30	57	-87	883	-222	1105	502	-407	909	Azerbaijan
Армения	-403	-164	-239	-535	-129	-406	-484	-210	-274	Armenia
Беларусь	-761	-650	-111	-730	-1215	485	-882	-1755	873	Belarus
Грузия	-244	-64	-180	-359	-107	-252	-395	-121	-274	Georgia
Казахстан	1443	230	1213	2285	-674	2959	3218	-808	4026	Kazakhstan
Кыргызстан	-113	-84	-29	9	-89	98	-101	-154	53	Kyrgyzstan
Молдова	-95	-102	7	-325	6	-331	-395	-58	-337	Moldova
Россия	31435	865	30570	58089	3416	54673	60001	5377	54624	Russia
Таджикистан	-61	-226	165	-36	-326	290	16	-360	376	Tajikistan
Туркменистан	517	185	332	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	73	-9	82	...	...	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	-2356	-3036	680	490	-4156	4646	980	-4591	5571	Ukraine

ЭКСПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА
EXPORTS OF SELECTED GOODS OF THE CIS COUNTRIES

	1995		2001		2002		
	В государства Содружества *To the CIS countries*	В другие страны *To other countries*	В государства Содружества *To the CIS countries*	В другие страны *To other countries*	В государства Содружества *To the CIS countries*	В другие страны *To other countries*	
Азербайджан							**Azerbaijan**
Бензин автомобильный, тыс. т	77	12	185	-	207	0,8	Motor gasoline, thous. t
Газойли (дизельное топливо), тыс. т	276	1349	125	1109	80	977	Gasoils (diesel fuel), thous. t
Волокно хлопковое, тыс.т	2,8	67	12	8,3	16	14	Cotton fibre, thous. t
Беларусь							**Belarus**
Нефть сырая, тыс. т	-	200	-	450	1,4	600	Crude petroleum, thous. t
Продукты переработки нефти, тыс. т	...	...	1032	6626	363	9512	Petroleum products, thous. t
Бензин автомобильный, тыс. т	538	21	422	488	245	694	Motor gasoline, thous. t
Газойли (дизельное топливо), тыс. т	1419	292	354	1944	68	3202	Gasoils (diesel fuel), thous. t
Удобрения минеральные или химические, азотные, N, тыс. т	189	368	103	262	67	319	Mineral or chemical fertilizers, nitrogenous, N, thous. t
Удобрения минеральные или химические, калийные, K_2O, тыс. т	481	2112	29	3281	31	3299	Mineral or chemical fertilizers, potassic, K_2O, thous.t
Холодильники, морозильники и прочее холодильное или морозильное оборудование, тыс. шт.	499	94	516	139	664	57	Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, thous. units
Тракторы, тыс. шт.	9,7	17	18	5,8	19	6,5	Tractors, thous. units
Автомобили грузовые, тыс. шт.	8,5	1,0	12	0,9	9,4	1,2	Lorries, thous. units
Казахстан							**Kazakhstan**
Хлебные злаки, тыс. т	3262	222	2371	938	1407	2948	Cereals, thous.t
Уголь каменный, млн. т	20	0,5	27	0,7	23	1,3	Coal, mln. t
Нефть сырая, млн. т	5,9	5,4	9,1	23	8,8	30	Crude petroleum, mln. t
Бензин автомобильный, тыс. т	135	3,8	93	4,1	102	27	Motor gasoline, thous. t
Газойли (дизельное топливо), тыс. т	97	386	189	144	49	165	Gasoils (diesel fuel), thous. t
Волокно хлопковое, тыс. т	4,0	22	39	57	58	81	Cotton fibre, thous. t
Медь рафинированная, тыс. т	28	189	0,0	399	0,0	392	Copper (refined), thous. t
Цинк необработанный, тыс. т	29	118	1,5	234	0,8	262	Zinc (unworked), thous. t
Тракторы, шт.	1765	-	960	-	177	10	Tractors, units

Продолжение
Continued

	1999		2001		2002		
	В государствах Содружества *To the CIS countries*	В другие страны *To other countries*	В государствах Содружества *To the CIS countries*	В другие страны *To other countries*	В государствах Содружества *To the CIS countries*	В другие страны *To other countries*	
Кыргызстан							**Kyrgyzstan**
Сахар белый, тыс. т	23	3,3	5,6	0,1	13	1,5	White sugar, thous. t
Табачное сырье, тыс. т	36	0,2	29	0,8	23	0,7	Unmanufactured tobacco, thous.t
Электроэнергия, млрд. кВт.ч.	1,6	-	2,2	0,0	1,1	0,0	Electric energy, bln. kWh.
Волокно хлопковое, тыс. т	2,3	17	17	9,7	39	23	Cotton fibre, thous. t
Лампы накаливания, электрические или газоразрядные, млн. шт	104	20	164	44	215	30	Electric filament lamps and discharge lamps, mln. units
Молдова							**Moldova**
Хлебные злаки, тыс. т	110	30	71	109	121	442	Cereals, thous. t
Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т	...	...	7,5	14	5,7	22	Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil, thous. t
Сахар тростниковый или свекловичный и химически чистая сахароза, тыс. т	71	64	17	7,4	33	5,2	Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, thous. t
Россия							**Russia**
Уголь каменный, млн. т	8,7	21	5,5	36	4,4	39	Coal, mln. t
Нефть сырая, млн. т	26	100	24	138	33	156	Crude petroleum, mln. t
Продукты переработки нефти, млн. т	...	44	2,5	61	2,6	73	Petroleum products, mln. t
Газойли (дизельное топливо), млн. т	1,2	18	1,0	23	0,8	28	Gasoils (diesel fuel), mln. t
Газ природный, млрд. куб. м	70	123	49	132	51	134	Natural gas, bln. cu. m
Электроэнергия, млрд. кВт.ч	12	8,3	10	9,6	8,0	10	Electric energy, bln. kWh.
Медь рафинированная, тыс. т	4,4	467	5,2	595	6,0	515	Copper (refined), thous. t
Алюминий необработанный, тыс. т	3,1	2250	11	3085	12	2787	Aluminium (unwrought), thous. t
Автомобили легковые, тыс. шт.	19	193	37	65	44	76	Passenger cars, thous. units
Автомобили грузовые, тыс. шт.	13	11	14	7,1	26	10	Lorries, thous. units
Таджикистан							**Tajikistan**
Электроэнергия, млрд. кВт.ч	2,7	-	4,0	-	3,8	-	Electric energy, bln. kWh.
Волокно хлопковое, тыс. т	36	86	21	54	29	108	Cotton fibre, thous. t
Алюминий необработанный, тыс. т	27	204	44	243	11	294	Aluminium (unwrought), thous. t
Украина [1]							**Ukraine** [1]
Хлебные злаки, млн. т		...	5,5		12		Cereals, mln. t
Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т		...	473		566		Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil, thous. t
Сахар тростниковый или свекловичный и химически чистая сахароза, тыс. т		...	6,9		170		Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, thous. t
Руды и концентраты железные, включая обожженный пирит, млн. т		...	18		18		Iron ores and concentrates, including roasted iron pyrites, mln. t
Прокат плоский из углеродистой стали, горячекатаный, млн. т		...	5,6		6,1		Flat - rolled products of iron or non-alloy steel, hot rolled, mln. t

[1] Экспорт в страны СНГ и другие страны.

[1] Exports to the CIS and other countries.

ИМПОРТ ОТДЕЛЬНЫХ ТОВАРОВ ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА
IMPORTS OF SELECTED GOODS OF THE CIS COUNTRIES

	1995		2001		2002		
	Из государств Содружества *From the CIS countries*	Из других стран *From other countries*	Из государств Содружества *From the CIS countries*	Из других стран *From other countries*	Из государств Содружества *From the CIS countries*	Из других стран *From other countries*	
Азербайджан							**Azerbaijan**
Сливочное масло и молочные жиры прочие, тыс. т	5,8	6,0	0,2	7,8	0,7	12	Butter and other fats derived from milk, thous. t
Картофель, тыс. т	0,9	18	7,3	48	8,3	74	Potatoes, thous. t
Чай, тонн	35	3940	15	6525	35	5112	Tea, t.
Хлебные злаки, тыс. т	81	31	607	25	651	34	Cereals, thous. t
Мука пшеничная или пшенично-ржаная, тыс. т	20	4,5	0,3	17	0,4	9,4	Wheat or meslin flour, thous. t
Крупа, тыс. т	2,6	0,1	5,3	0,8	5,2	2,1	Groats, thous. t
Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т	0,0	4,2	2,8	1,8	8,5	1,0	Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil, thous. t
Сахар белый, тыс. т	27	77	14	73	81	46	White sugar, thous. t
Удобрения минеральные или химические, тыс. т	36	0,0	31	3,0	39	11	Mineral or chemical fertilizers, thous. t
Аппаратура приемная для телевизионной связи, тыс. шт.	0,0	3,9	0,0	97	0,0	133	Television receivers, thous. units
Автобусы, шт.	13	184	71	127	261	286	Buses, units
Автомобили легковые, тыс. шт.	0,0	2,8	5,7	0,7	8,6	1,1	Passenger cars, thous. units
Беларусь							**Belarus**
Чай, тонн	727	1662	2973	654	2752	895	Tea, tons
Хлебные злаки, тыс. т	556	177	454	315	766	57	Cereals, thous. t
Мука пшеничная или пшенично-ржаная, тыс. т	67	82	19	0,7	17	0,1	Wheat or meslin flour, thous. t
Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т	38	8,5	64	0,3	80	0,3	Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil, thous. t
Сахар белый, тыс. т	...	...	26	5,4	2,9	1,8	White sugar, thous. t
Сахар-сырец, тыс. т	...	...	2,0	450	0,3	588	Raw sugar, thous. t
Продукты переработки нефти, тыс. т	...	...	367	9,3	481	9,6	Petroleum products, thous. t.
Волокно хлопковое, тыс. т	13	0,0	17	0,1	11	0,3	Cotton fibre, thous. t
Автомобили легковые, тыс. шт.	1,5	32	4,3	68	3,9	95	Passenger cars, thous. units
Автомобили грузовые, тыс. шт.	0,2	0,5	1,4	2,1	2,2	3,1	Lorries, thous. units
Казахстан							**Kazakhstan**
Сливочное масло и молочные жиры прочие, тыс. т	0,6	3,0	6,0	1,1	3,2	1,9	Butter and other fats derived from milk, thous. t
Чай, тыс. т	5,0	8,0	0,5	20	0,6	19	Tea, thous. t
Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т	6,4	4,9	60	2,2	45	11	Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil, thous. t
Сахар-сырец, тыс. т	53	59	0,0	320	0,0	329	Raw sugar, thous. t
Бензин автомобильный, тыс. т	132	7,9	396	30	427	20	Motor gasoline, thous. t
Газойли (дизельное топливо), тыс. т	628	7,3	442	6,0	267	0,2	Gasoils (diesel fuel), thous. t
Холодильники и морозильники бытовые, тыс. шт.	33	26	5,2	1,4	2,1	2,2	Refrigerators and freezers, household type, thous. units
Аппаратура приемная для телевизионной связи, тыс. шт.	29	68	1,1	22	0,7	31	Television receivers, thous. units

Продолжение
Continued

	1999		2001		2002		
	Из государств Содружества *From the CIS countries*	Из других стран *From other countries*	Из государств Содружества *From the CIS countries*	Из других стран *From other countries*	Из государств Содружества *From the CIS countries*	Из других стран *From other countries*	
Автобусы, шт.	639	378	3198	1024	4046	1198	Buses, units
Автомобили легковые, тыс. шт.	11	5,2	33	39	27	57	Passenger cars, thous. units
Автомобили грузовые, тыс. шт.	3,5	0,2	4,8	1,1	5,4	1,5	Lorries, thous. units
Кыргызстан							**Kyrgyzstan**
Чай, тыс. т	0,3	0,6	0,0	3,5	0,2	2,9	Tea, thous. t
Хлебные злаки, тыс. т	22	76	85	0,5	165	3,9	Cereals, thous. t
Мука пшеничная или пшенично-ржаная, тыс. т	2,4	54	1,9	0,2	10	6,4	Wheat or meslin flour, thous. t
Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т	0,7	7,1	2,9	0,9	1,8	0,8	Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil, thous. t
Сахар белый, тыс. т	7,3	1,0	0,6	17	27	5,6	White sugar, thous. t
Сахар-сырец, тыс. т	0,0	72	0,3	4,5	0,0	12	Raw sugar, thous. t
Бензин автомобильный, тыс. т	206	5,4	102	-	130	0,0	Motor gasoline, thous. t
Газойли (дизельное топливо), тыс. т	132	0,9	95	0,0	58	0,2	Gasoils (diesel fuel), thous. t
Молдова							**Moldova**
Бензин автомобильный, тыс. т	161	89	55	75	98	69	Motor gasoline, thous. t
Газойли (дизельное топливо), тыс. т	360	15	134	87	193	56	Gasoils (diesel fuel), thous. t
Газ природный, млрд. куб. м	1,8	-	1,1	-	1,1	-	Natural gas, bln. cu. m
Россия							**Russia**
Молоко и сливки, сгущенные или с добавлением сахара, тыс. т	...	45	71	13	55	3,9	Milk and cream, concentrated or containing added sugar, thous. t
Сливочное масло и молочные жиры прочие, тыс. т	...	169	77	59	43	97	Butter and other fats and oils derived from milk, thous. t
Картофель, тыс. т	12	57	41	94	19	191	Potatoes, thous. t
Чай, тыс. т	5,4	142	4,0	151	3,7	162	Tea, thous. t
Хлебные злаки, млн. т	2,0	0,8	1,0	0,8	0,4	1,0	Cereals, mln. t
Масло подсолнечное, сафлоровое или хлопковое, тыс. т	126	158	113	71	102	74	Sunflower-seed, safflower or cotton -seed oil, thous. t
Сахар белый, тыс. т	1419	377	135	139	322	154	White sugar, thous. t
Газойли (дизельное топливо), тыс. т	1162	416	75	12	0,5	4,9	Gasoils (diesel fuel), thous. t
Аппаратура приемная для телевизионной связи, тыс. шт.	265	2374	481	1188	457	2394	Television receivers, thous. units
Тракторы, тыс. шт.	14	0,7	19	8,9	17	13	Tractors, thous. units
Автобусы, тыс. шт.	1,9	8,9	0,9	7,9	0,4	11	Buses, thous. units
Автомобили легковые, тыс. шт.	66	42	9,7	105	11	127	Passenger cars, thous. units
Автомобили грузовые, тыс. шт.	12	4,3	14	17	10	25	Lorries, thous. units
Таджикистан							**Tajikistan**
Пшеница и меслин, тыс. т	321	70	264	-	292	-	Wheat and meslin, thous. t
Продукты переработки нефти, тыс. т	...	...	275	1,1	277	1,2	Petroleum products, thous. t
Газ природный, млн. куб.м	...	...	565	-	475	-	Natural gas, mln. cu.m
Украина[1]							**Ukraine**[1]
Чай, тыс. т	...		18		18		Tea, thous. t
Табачное сырье, табачные отходы, тыс. т	...		43		54		Unmanufactured tobacco; tobacco refuse, thous. t
Нефть сырая, млн. т	...		13		19		Crude petroleum, mln. t
Газ природный млрд. куб. м	...		57		56		Natural gas, bln.cu.m
Волокно хлопковое нечесаное, тыс. т	...		15		12		Cotton, not carded or combed, thous. t

[1] Импорт из стран СНГ и других стран.

[1] Imports from the CIS and other countries.

ВЗАИМНАЯ ТОРГОВЛЯ СТРАН ЕВРАЗИЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СООБЩЕСТВА

(миллионов долларов США)

MUTUAL TRADE OF THE COUNTRIES OF EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY

(million US dollars)

	1999	2000	2001	2002	
			Экспорт *Exports*		
Беларусь	2273	3736	3998	4099	Belarus
Казахстан	2535	1900	1902	1690	Kazakhstan
Кыргызстан	185	109	113	128	Kyrgyzstan
Россия	5814	8011	8278	8427	Russia
Таджикистан	107	269	111	96	Tajikistan
			Импорт *Imports*		
Беларусь	3027	5662	5364	5862	Belarus
Казахстан	2021	2536	2972	2630	Kazakhstan
Кыргызстан	237	196	174	249	Kyrgyzstan
Россия	5129	6236	6169	6139	Russia
Таджикистан	166	197	227	244	Tajikistan
			Сальдо *Balance*		
Беларусь	-754	-1926	-1366	-1763	Belarus
Казахстан	514	-636	-1070	-940	Kazakhstan
Кыргызстан	-52	-87	-61	-121	Kyrgyzstan
Россия	685	1775	2109	2288	Russia
Таджикистан	-59	72	-116	-148	Tajikistan

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН ЕВРАЗИЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СООБЩЕСТВА ВО ВЗАИМНОЙ ТОРГОВЛЕ СТРАН ЕврАзЭС

(в процентах)

SHARE OF THE COUNTRIES OF EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY IN MUTUAL TRADE OF THE COUNTRIES OF EAEC

(in per cent)

	1999	2000	2001	2002	
			Экспорт *Exports*		
Беларусь	20,8	26,6	27,8	28,4	Belarus
Казахстан	23,2	13,5	13,2	11,7	Kazakhstan
Кыргызстан	1,7	0,8	0,8	0,9	Kyrgyzstan
Россия	53,3	57,1	57,5	58,4	Russia
Таджикистан	1,0	1,9	0,8	0,7	Tajikistan
			Импорт *Imports*		
Беларусь	28,6	38,2	36,0	38,8	Belarus
Казахстан	19,1	17,1	19,9	17,4	Kazakhstan
Кыргызстан	2,2	1,3	1,2	1,6	Kyrgyzstan
Россия	48,5	42,1	41,4	40,6	Russia
Таджикистан	1,6	1,3	1,5	1,6	Tajikistan

СТРУКТУРА ЭКСПОРТА ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА
(в процентах)
STRUCTURE OF EXPORTS OF THE CIS COUNTRIES
(in per cent)

	Азербайджан *Azerbaijan*						
	В государства Содружества *To the CIS countries*			В другие страны *To other countries*			
	1995	2001	2002	1995	2001	2002	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	4,4	5,1	8,3	0,4	0,5	0,8	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,1	1,3	1,6	0,0	0,0	0,0	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	6,5	9,5	6,1	1,7	0,5	0,7	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	61,2	51,0	45,9	56,4	95,8	94,4	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	9,4	10,8	14,6	1,9	0,5	1,2	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	0,1	0,2	0,2	0,2	0,0	0,0	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	3,8	5,0	6,4	32,2	0,4	0,6	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	1,1	0,8	1,5	4,1	0,8	0,9	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	11,3	7,0	4,4	2,0	1,1	1,0	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	0,9	2,8	1,1	0,5	0,1	0,1	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	0,6	1,7	2,3	0,0	0,1	0,2	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	0,6	4,9	7,4	0,5	0,1	0,1	Other

	Армения *Armenia*				
	В государства Содружества *To the CIS countries*	В другие страны *To other countries*	В государства Содружества и другие страны *To the CIS and other countries*		
	1995		2001	2002	
Всего	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	0,3	0,5	0,7	0,9	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	-	-	0,0	0,0	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	7,2	0,5	14,0	10,8	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	1,1	26,6	11,1	8,4	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	14,5	1,4	4,7	1,6	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	0,4	0,5	0,6	0,4	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	10,9	0,8	7,1	5,7	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	7,0	18,8	12,7	8,8	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	21,3	1,4	8,3	4,2	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	4,0	0,1	0,7	3,1	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	2,9	0,1	2,6	3,8	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	30,6	49,4	37,4	52,3	Other

Продолжение
Continued

	Беларусь *Belarus*						
	В государства Содружества *To the CIS countries*			В другие страны *To other countries*			
	1995	2001	2002	1995	2001	2002	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	5,1	6,6	6,0	2,9	1,6	0,9	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,1	0,2	0,3	0,0	0,0	0,0	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	2,9	4,6	6,2	1,2	1,5	1,3	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	15,0	5,8	2,8	8,2	37,0	42,6	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	11,9	12,1	10,6	31,2	22,1	18,2	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	2,6	4,2	5,9	4,2	4,2	4,3	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	10,0	10,9	10,4	20,4	9,7	8,3	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	4,8	6,8	7,5	8,5	8,7	8,8	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	18,2	17,3	18,8	5,6	3,8	3,1	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	19,4	18,6	17,9	9,2	4,5	4,9	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	0,8	1,3	1,5	2,5	2,5	2,6	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	9,2	11,6	12,1	6,3	4,3	5,0	Other

	Грузия *Georgia*						
	В государства Содружества *To the CIS countries*			В другие страны *To other countries*			
	1995	2001	2002	1995	2001	2002	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	18,6	8,6	10,4	3,3	6,0	4,0	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,1	0,0	0,0	0,1	0,0	-	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	17,7	35,0	37,7	2,2	5,7	5,0	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	12,9	7,8	10,2	15,8	23,2	12,6	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	10,0	7,1	6,0	9,5	4,3	7,9	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	2,6	0,5	0,5	0,9	2,5	2,9	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	4,0	0,2	0,5	2,3	1,1	1,4	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	23,9	5,4	2,7	58,2	41,7	35,0	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	6,3	6,1	2,4	2,9	4,6	3,9	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	1,6	27,0	27,6	2,5	1,2	8,4	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	0,2	0,3	0,3	0,0	0,1	0,2	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	2,1	1,9	1,6	2,3	9,6	18,7	Other

Продолжение
Continued

	Казахстан *Kazakhstan*						
	В государства Содружества *To the CIS countries*			В другие страны *To other countries*			
	1995	2001	2002	1995	2001	2002	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	15,0	11,7	7,7	1,7	1,7	3,5	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,1	0,1	0,2	0,0	0,0	-	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	1,9	1,3	1,5	0,4	0,2	0,1	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	35,1	60,2	61,4	22,0	57,2	61,3	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	14,7	10,2	10,1	5,7	2,5	2,7	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	0,2	0,4	0,4	0,0	0,1	0,1	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	1,5	1,6	2,2	3,8	0,9	0,9	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	23,5	9,0	11,0	62,8	31,2	26,6	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	4,6	2,7	3,2	0,5	1,1	0,5	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	1,9	2,0	1,7	0,2	0,2	0,2	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	0,2	0,3	0,3	0,2	0,2	0,1	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	1,4	0,4	0,4	2,8	4,8	4,0	Other

	Кыргызстан *Kyrgyzstan*						
	В государства Содружества *To the CIS countries*			В другие страны *To other countries*			
	1995	2001	2002	1995	2001	2002	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	11,5	5,9	8,7	2,3	2,2	2,9	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,3	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	30,0	18,2	16,2	2,6	0,7	0,8	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	17,9	32,9	19,1	0,0	1,0	9,5	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	2,8	3,9	4,9	14,0	5,0	7,0	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	0,3	0,8	0,5	0,3	0,1	0,1	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	9,6	10,5	22,8	37,8	3,8	6,7	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	7,2	2,9	4,5	35,6	3,3	5,0	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	10,1	12,3	11,9	2,0	2,5	2,1	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	2,6	7,9	4,3	0,3	4,3	4,4	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	0,5	0,4	0,8	0,0	0,2	0,2	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	7,1	4,3	6,4	5,0	76,9	61,2	Other

Продолжение
Continued

	Молдова *Moldova*						
	В государства Содружества *To the CIS countries*			В другие страны *To other countries*			
	1999	2001	2002	1999	2001	2002	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	17,3	11,8	11,7	22,7	25,5	27,4	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	1,3	1,1	1,2	1,8	2,2	4,3	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	58,6	66,9	68,4	39,0	9,0	9,4	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	0,2	1,6	3,0	2,6	0,3	0,3	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	1,5	2,2	1,4	2,0	1,7	1,7	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	0,9	0,9	0,9	1,8	1,0	1,0	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	2,5	2,1	2,0	8,4	43,7	34,2	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	0,8	0,3	0,6	10,2	0,8	1,6	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	7,7	6,4	4,4	3,7	4,3	3,2	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	2,3	1,7	2,8	0,6	0,8	1,2	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	0,3	1,3	0,8	0,1	0,8	1,3	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	6,5	3,8	2,7	7,1	9,8	14,3	Other

	Россия *Russia*						
	В государства Содружества *To the CIS countries*			В другие страны *To other countries*			
	1999	2001	2002	1999	2001	2002	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	1,2	2,2	2,3	0,9	0,9	1,5	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,2	0,6	0,6	0,0	0,0	0,0	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	1,4	3,4	4,1	0,6	0,2	0,2	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	52,4	43,7	45,4	40,4	56,5	56,9	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	10,8	10,6	10,3	9,9	6,9	6,4	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	3,3	3,1	3,3	6,1	4,7	4,8	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	2,0	1,8	1,9	1,2	0,5	0,6	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	8,4	10,8	10,7	22,5	15,4	14,7	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	11,9	13,5	11,6	3,0	3,8	3,3	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	5,2	5,8	5,7	5,2	3,8	4,1	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	0,6	1,1	1,0	0,3	1,1	0,6	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	2,6	3,4	3,1	10,0	6,0	6,8	Other

Продолжение
Continued

	Таджикистан *Tajikistan*				
	В государства Содружества *To the CIS countries*	В другие страны *To other countries*	В государства Содружества и другие страны *To the CIS and other countries*		
	1995		2001	2002	
Всего	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	0,1	-	2,8	2,1	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	-	-	0,0	0,0	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	1,6	0,0	1,4	1,0	Prepared foodstuffs; alco-holic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	50,1	0,0	12,4	9,8	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	0,1	-	0,8	0,3	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	-	-	0,0	0,1	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	29,7	28,9	16,0	22,0	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	15,4	70,9	61,4	54,4	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	1,4	-	0,4	0,4	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	1,1	0,0	1,2	6,7	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	-	-	0,0	0,0	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	0,5	0,2	3,6	3,2	Other

	Туркменистан *Turkmenistan*			
	В государства Содружества и другие страны *To the CIS and other countries*			
	1995	2001	2002	
Всего	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	0,3	...	...	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,1	...	...	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	0,2	...	...	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	72,6	...	...	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	0,7	...	...	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	0,0	...	...	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	25,4	...	...	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	0,2	...	...	Non-precious metals and articles fron non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	0,1	...	...	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	0,0	...	...	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	0,0	...	...	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	0,4	...	...	Other

Продолжение
Continued

	Узбекистан *Uzbekistan*						
	В государства Содружества *To the CIS countries*			В другие страны *To other countries*			
	1995	2001	2002	1995	2001	2002	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	1,8	...	...	0,7	...	...	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,8	..	...	0,3	...	...	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	2,5	...	...	0,3	...	...	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	39,3	...	..	0,9	...	...	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	4,0	...	...	2,5	...	...	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	0,1	...	...	-	...	...	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	38,9	...	..	87,6	...	...	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	4,9	...	..	7,1	...	...	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	3,2	...	...	0,4	...	...	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	2,8	...	...	0,1	...	...	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	0,1	..	...	-	...	...	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	1,6	...	...	0,1	...	...	Other

	Украина *Ukraine*				
	В государства Содружества и другие страны *To the CIS and other countries*		В государства Содружества *To the CIS countries*	В другие страны *To other countries*	
	1995	2001	2002		
Всего	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	...	7,1	8,2	8,4	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	...	1,4	2,6	1,7	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	...	2,8	9,6	0,9	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	...	10,8	4,9	15,0	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	...	10,7	12,3	8,3	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	...	3,2	5,3	2,5	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	...	3,8	0,8	4,6	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	..	41,3	19,4	46,2	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	...	10,5	22,1	5,8	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	...	3,4	9,1	2,1	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	...	0,5	0,8	1,1	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	..	4,7	4,8	3,5	Other

СТРУКТУРА ИМПОРТА ГОСУДАРСТВ СОДРУЖЕСТВА

(в процентах)

STRUCTURE OF IMPORTS OF THE CIS COUNTRIES

(in per cent)

	Азербайджан *Azerbaijan*						
	Из государств Содружества *From the CIS countries*			Из других стран *From other countries*			
	1995	2001	2002	1995	2001	2002	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	13,7	16,6	11,4	21,5	7,8	6,5	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,3	0,3	0,6	12,3	1,2	1,0	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты, алкогольные и безалкогольные напитки и табак	6,2	3,0	5,7	18,8	5,7	4,6	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	32,2	42,4	40,6	6,2	6,0	6,0	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	9,6	5,7	5,1	11,6	7,4	8,8	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	5,0	5,0	4,1	2,0	2,3	3,0	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	1,5	0,3	0,4	1,8	3,2	2,5	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	12,9	9,9	9,9	2,9	9,0	21,3	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	12,3	5,5	7,7	12,5	33,4	34,1	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	3,2	9,0	12,2	6,7	16,1	4,4	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	0,7	0,4	0,3	0,5	3,5	2,7	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	2,6	1,9	2,1	3,1	4,4	5,2	Other

	Армения *Armenia*				
	Из государств Содружества *From the CIS countries*	Из других стран *From other countries*	Из государств Содружества и других стран *From the CIS and other countries*		
	1995		2001	2002	
Всего	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	5,5	38,4	13,2	10,3	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,2	7,1	2,2	1,9	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	1,9	13,3	8,8	8,0	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	59,4	7,7	21,4	17,6	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	3,5	14,1	10,0	8,6	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	1,4	1,2	3,5	2,6	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	1,2	1,1	4,1	3,6	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	1,8	3,0	4,1	5,6	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	10,9	3,9	10,1	10,4	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	1,1	0,8	3,0	4,1	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	0,4	1,3	3,1	2,1	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	12,7	8,1	16,6	25,2	Other

Продолжение
Continued

	Беларусь *Belarus*						
	Из государств Содружества *From the CIS countries*			Из других стран *From other countries*			
	1995	2001	2002	1995	2001	2002	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	2,6	3,4	3,9	9,3	6,6	6,2	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	1,0	0,9	1,2	1,6	0,7	0,8	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	4,3	5,5	6,0	7,9	10,1	9,4	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	52,5	39,0	37,3	2,8	2,0	2,6	Mineral products
Продукция химической промышленности: полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	12,8	11,1	10,8	18,6	19,9	18,2	Products of the chemical industry; polymeric materials, plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	1,3	3,4	3,6	2,9	2,7	3,4	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	2,0	3,2	3,3	8,4	7,7	6,8	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	12,2	14,7	14,3	3,9	4,5	4,3	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	7,4	10,2	11,0	18,4	24,3	25,0	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	2,3	3,1	3,0	12,7	14,1	14,9	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы, музыкальные инструменты	0,4	0,9	1,0	5,9	3,5	3,1	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	1,2	4,5	4,6	7,5	3,8	5,4	Other

	Грузия *Georgia*						
	Из государств Содружества *From the CIS countries*			Из других стран *From other countries*			
	1995	2001	2002	1995	2001	2002	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	2,5	4,9	6,5	13,4	9,8	7,2	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,1	0,5	0,5	4,4	1,1	1,4	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	3,6	5,2	11,2	31,2	14,2	13,7	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	81,8	54,6	52,3	33,1	5,2	2,9	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	3,3	5,4	7,0	4,3	16,0	16,8	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	0,7	1,8	2,2	0,6	4,4	5,1	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	0,5	0,3	0,4	1,7	2,5	2,3	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	1,2	7,9	7,1	0,8	6,0	3,1	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	2,8	9,3	3,9	6,8	23,8	27,4	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	1,2	7,5	6,4	0,8	7,0	10,5	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	0,1	0,6	0,6	0,3	3,4	2,7	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	2,3	2,0	1,8	2,4	6,7	6,9	Other

Продолжение
Continued

	Казахстан *Kazakhstan*						
	Из государств Содружества *From the CIS countries*			Из других стран *From other countries*			
	1995	2001	2002	1995	2001	2002	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	1,4	2,2	1,7	4,8	2,3	2,6	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,4	1,1	1,4	1,0	0,6	0,6	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	4,8	4,3	4,8	13,9	5,9	5,0	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	38,8	24,0	25,2	10,1	3,8	1,8	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	12,9	15,2	15,9	9,3	12,8	14,2	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	3,7	4,0	3,8	4,6	3,3	3,1	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	2,0	0,8	1,0	3,6	1,5	2,0	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	10,6	14,9	12,1	2,7	12,7	10,7	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	14,0	16,2	15,9	33,3	41,7	39,5	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	7,4	12,4	13,1	6,0	6,8	11,5	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	0,7	1,3	1,4	4,7	3,7	3,5	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	3,3	3,4	3,9	6,1	4,9	5,5	Other

	Кыргызстан *Kyrgyzstan*						
	Из государств Содружества *From the CIS countries*			Из других стран *From other countries*			
	1995	2001	2002	1995	2001	2002	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	1,7	4,2	4,9	15,4	3,8	3,5	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,4	1,0	0,8	2,7	0,6	0,8	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	4,8	8,2	10,2	25,7	7,0	5,5	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	54,5	48,6	48,6	1,6	2,2	2,5	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	6,9	12,6	13,4	8,5	27,1	22,7	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	3,0	4,5	4,2	0,8	3,1	2,5	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	4,9	0,8	0,8	3,7	12,7	13,7	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	9,0	7,3	6,7	2,5	4,1	3,1	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	6,9	5,0	4,7	23,2	20,8	28,1	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	4,3	4,6	3,4	8,9	9,5	8,0	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	0,2	0,3	0,3	2,0	3,4	3,7	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	3,4	2,9	1,9	5,0	5,8	5,9	Other

Продолжение
Continued

	Молдова *Moldova*						
	Из государств Содружества *From the CIS countries*			Из других стран *From other countries*			
	1995	2001	2002	1995	2001	2002	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	3,0	2,7	1,8	9,4	9,5	9,5	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,1	0,1	0,6	0,4	0,5	0,7	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	2,3	5,3	5,8	7,9	11,0	7,8	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	64,5	57,0	49,9	8,7	8,8	5,2	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы, каучук, резина и изделия из них	6,4	9,5	10,1	18,5	14,9	19,6	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	5,2	4,3	6,0	4,3	6,0	5,8	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	2,3	1,0	1,0	10,4	16,0	15,3	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	4,8	5,0	5,4	2,3	3,7	4,3	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	5,6	8,8	6,5	26,7	17,0	19,0	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	2,7	2,1	5,5	2,5	2,6	4,5	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	0,5	0,2	0,3	1,5	2,7	2,1	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	2,5	3,9	7,1	7,5	7,2	6,0	Other

	Россия *Russia*						
	Из государств Содружества *From the CIS countries*			Из других стран *From other countries*			
	1995	2001	2002	1995	2001	2002	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	9,0	9,1	7,5	13,0	11,2	12,6	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,9	0,7	0,9	1,7	1,3	1,5	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	15,3	7,6	8,8	14,7	11,2	9,9	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	15,0	11,4	12,8	2,9	1,4	1,1	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы, каучук; резина и изделия из них	9,6	14,0	12,9	11,4	19,8	17,8	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	0,8	3,1	4,3	3,0	4,4	4,3	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	7,2	8,5	7,4	3,5	3,3	3,6	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	16,0	14,1	11,0	4,0	4,7	4,9	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	12,2	14,2	15,9	28,4	25,7	27,2	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	9,1	10,2	10,8	4,5	6,8	7,9	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы, музыкальные инструменты	0,5	0,9	1,0	5,9	4,8	3,8	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	4,4	6,2	6,7	7,1	5,5	5,4	Other

Продолжение
Continued

	Таджикистан *Tajikistan*				
	Из государств Содружества *From the CIS countries*	Из других стран *From other countries*	Из государств Содружества и других стран *From the CIS and other countries*		
	1995		2001	2002	
Всего	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	7,6	3,7	6,0	5,5	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,1	0,3	1,1	0,7	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	0,5	0,9	1,5	2,9	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	83,0	59,2	37,4	31,3	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук; резина и изделия из них	2,0	5,2	35,4	31,8	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	1,8	0,3	2,5	4,2	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	0,4	1,1	1,4	1,1	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	1,4	1,5	1,9	1,8	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	1,0	22,9	5,4	6,0	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	1,9	1,0	4,8	11,6	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	0,0	-	0,5	0,4	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	0,3	3,9	2,3	2,6	Other

	Туркменистан *Turkmenistan*			
	Из государств Содружества и других стран *From the CIS and other countries*			
	1995	2001	2002	
Всего	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	12,2	...	...	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,3	...	...	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	13,9	...	...	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	6,2	...	...	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук; резина и изделия из них	11,3	...	...	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	1,3	...	...	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	6,4	...	...	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	12,0	...	...	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	26,1	...	...	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	4,3	...	...	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	1,0	...	...	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	5,0	...	...	Other

Продолжение
Continued

	Узбекистан *Uzbekistan*						
	Из государств Содружества *From the CIS countries*			Из других стран *From other countries*			
	1995	2001	2002	1995	2001	2002	
Всего	100	100	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	11,1	...	...	12,9	...	...	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	0,0	...	...	0,7	...	...	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	3,2	...	...	8,8	...	...	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	6,9	...	...	0,1	...	...	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	13,4	...	...	6,8	...	...	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	3,6	...	...	0,4	...	...	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	2,0	...	...	3,8	...	...	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	14,9	...	...	1,0	...	...	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	22,4	...	...	47,7	...	...	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	9,7	...	...	6,8	...	...	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	0,6	...	...	8,2	...	...	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	12,1	...	...	2,9	...	...	Other

	Украина *Ukraine*				
	Из государств Содружества и других стран *From the CIS and other countries*		Из государств Содружества *From the CIS countries*	Из других стран *From other countries*	
	1995	2001	2002		
Всего	100	100	100	100	Total
Живые животные; продукты растительного происхождения	...	2,8	0,4	4,1	Live animals; vegetable products
Жиры и масла животного или растительного происхождения	...	0,5	0,0	1,4	Animal or vegetable fats
Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки и табак	...	3,7	1,8	6,0	Prepared foodstuffs; alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco
Минеральные продукты	...	42,6	72,1	7,2	Mineral products
Продукция химической промышленности; полимерные материалы, пластмассы; каучук, резина и изделия из них	...	11,6	4,7	21,1	Products of the chemical industry; polymeric materials; plastics; rubber and articles thereof
Древесина и изделия из древесины; масса из древесины	...	3,9	2,2	7,1	Wood and articles of wood; pulp of wood
Текстильные материалы и текстильные изделия	...	4,1	1,1	7,1	Textiles and textile articles
Недрагоценные металлы и изделия из них	...	5,2	4,9	4,6	Non-precious metals and articles from non-precious metal
Машины, оборудование и механизмы	...	15,1	6,8	23,6	Machinery and mechanical appliances
Средства транспорта	...	4,7	4,1	8,1	Means of transportation
Инструменты и аппараты; часы; музыкальные инструменты	...	1,6	0,5	2,8	Instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments
Товары, не включенные в другие разделы	...	4,0	1,3	6,9	Other

3

СОЦИАЛЬНАЯ СФЕРА

SOCIAL SPHERE

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ

(на начало года, миллионов человек)

RESIDENT POPULATION

(as of the beginning of the year, million persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Азербайджан	7,3	7,7	7,8	7,9	7,9	8,0	8,1	8,1	8,2	Azerbaijan
Армения[1]	3,6	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,2[2]	3,2	Armenia[1]
Беларусь	10,2	10,2	10,1	10,1	10,0	10,0	10,0	10,0	9,9	Belarus
Грузия[3]	5,4	5,4	5,4	5,4	5,4	5,1*	4,9*	4,9*	...	Georgia[3]
Казахстан	16,5	15,7	15,5	15,2	15,0	14,9	14,8	14,8	14,9	Kazakhstan
Кыргызстан	4,5	4,6	4,7	4,7	4,8	4,9	4,9	4,9	5,0	Kyrgyzstan
Молдова[3]	4,4	4,3	4,3	3,7	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	Moldova[3]
Россия[1]	148,3	147,6	147,1	146,7	146,3	145,6	144,8	144,0	145,2[4]	Russia[1]
Таджикистан	5,5	5,7	5,8	5,9	6,0	6,1	6,2	6,4	...	Tajikistan
Туркменистан	4,0	4,5	4,6	4,7	4,7	4,8	4,8	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	21,1	22,9	23,3	23,8	24,1	24,5	24,8	25,1	...	Uzbekistan
Украина[1]	51,8	51,1	50,6	50,2	49,9	49,5	49,0	48,4[5]	47,8	Ukraine[1]
По Содружеству[6]	**282,6**	**283,5**	**283,1**	**282,7**	**282,3**	**281,4***	**280,7***	**279,5***	**280,0***	**CIS[6]**

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.
[2] По данным переписи населения на 10.10.2001 г.
[3] С 1998 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.
[4] По предварительным итогам Всероссийской переписи населения, на 09.10.2002 г.
[5] По данным Всеукраинской переписи населения на 05.12.2001 г.
[6] С учетом данных по всем территориям.

[1] Data may by revised for changes of the number of population for intercensus period.
[2] According to the data of population census as of 10 October 2001.
[3] Since 1998 - excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.
[4] According to preliminary results of All-Russian population census as of 9 October 2002.
[5] According to the data of All-Ukrainian population census as of 5 December 2001.
[6] Taking into account data on all territories.

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ВОЗРАСТНЫХ ГРУПП В ОБЩЕЙ ЧИСЛЕННОСТИ НАСЕЛЕНИЯ[1]

(на начало года; в процентах)

SHARE OF AGE GROUPS IN TOTAL NUMBER OF POPULATION[1]

(as of the beginning of the year; in per cent)

	0-14		15-64		65 и старше / *65 and over*		
	1989	2002	1989	2002	1989	2002	
Азербайджан	33	29	62	65	5	6	Azerbaijan
Армения	30	21[2]	64	69[2]	6	10[2]	Armenia
Беларусь	23	17[3]	67	69[3]	10	14[3]	Belarus
Грузия	25	21[2]	66	66[2]	9	13[2]	Georgia
Казахстан	32	26[3]	62	67[3]	6	7[3]	Kazakhstan
Кыргызстан	37	33[3]	58	62[3]	5	5[3]	Kyrgyzstan
Молдова	28	23[4]	64	68[4]	8	9[4]	Moldova
Россия	23	17	67	70	10	13	Russia
Таджикистан	43	41	53	55	4	4	Tajikistan
Туркменистан	41	37[4]	55	59[4]	4	4[4]	Turkmenistan
Узбекистан	41	36	55	60	4	4	Uzbekistan
Украина	22	17[4]	66	69[4]	12	14[4]	Ukraine
По Содружеству	**25**	**21***	**65**	**68***	**10**	**11***	**CIS**

[1] 1989 - данные Всесоюзной переписи населения.
[2] 2000 г.
[3] 2003 г.
[4] 2001 г.

[1] 1989 - data of All-Union population census.
[2] 2000.
[3] 2003.
[4] 2001.

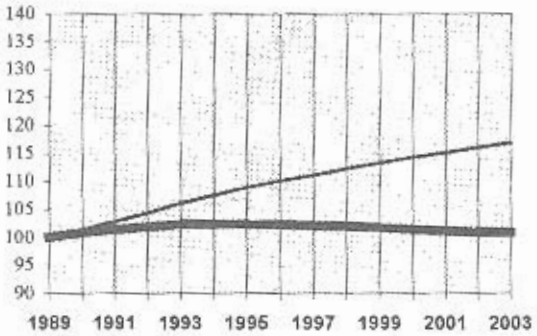
ДИНАМИКА ЧИСЛЕННОСТИ НАСЕЛЕНИЯ СТРАН СОДРУЖЕСТВА

(на начало года; 1989=100)

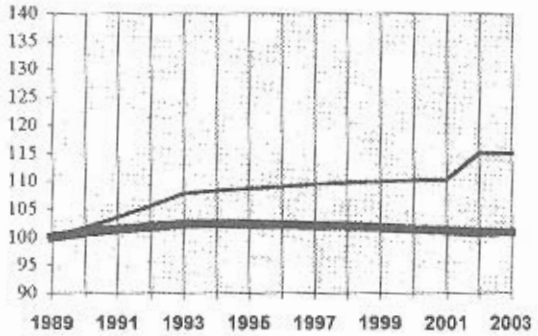
DYNAMICS OF THE NUMBER OF POPULATION IN THE CIS COUNTRIES

(as of the beginning of the year; 1989=100)

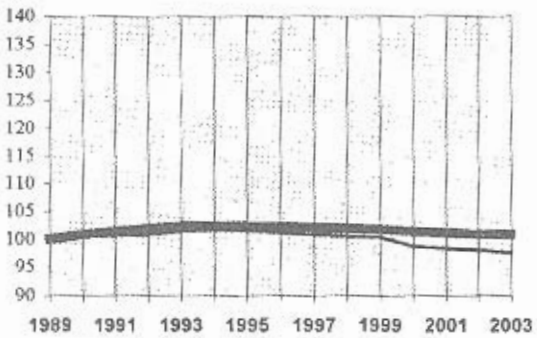
Азербайджан
Azerbaijan



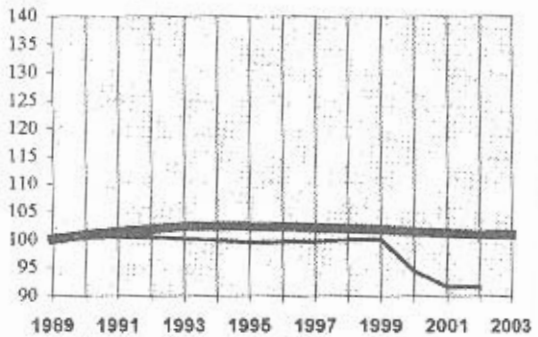
Армения
Armenia



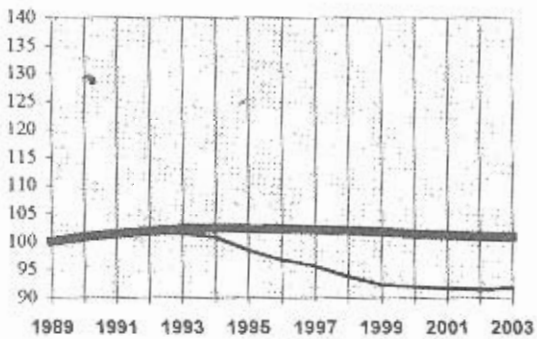
Беларусь
Belarus



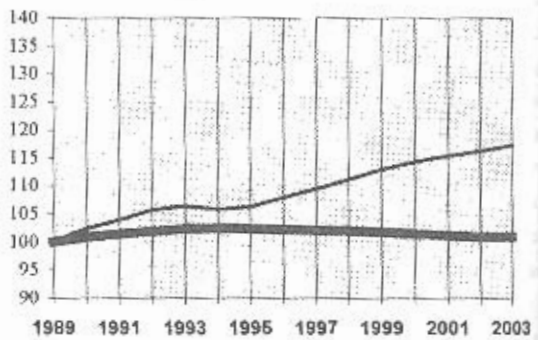
Грузия
Georgia



Казахстан
Kazakhstan



Кыргызстан
Kyrgyzstan



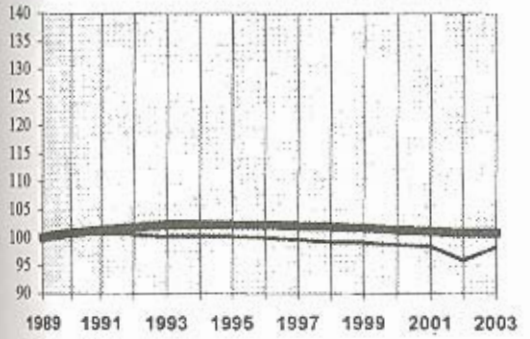
Численность населения
Population

по стране
for the country

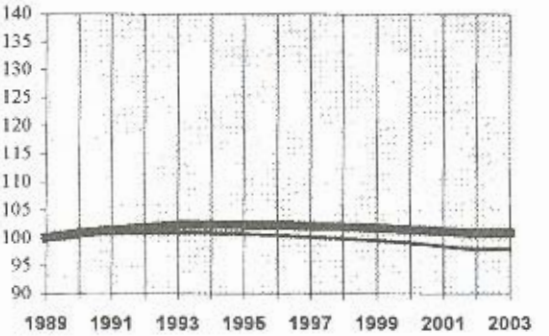
в среднем по СНГ
CIS average

Продолжение
Continued

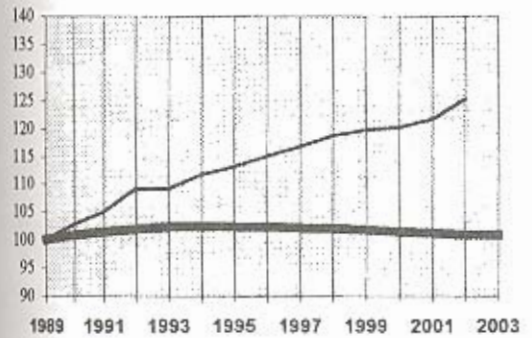
Молдова
Moldova



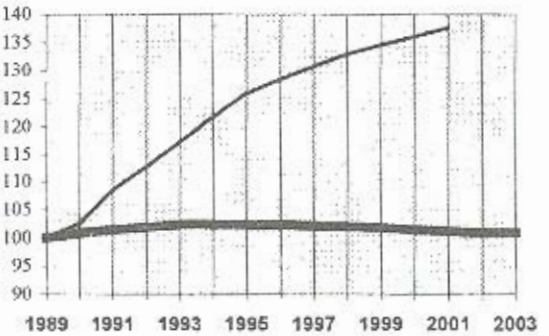
Россия
Russia



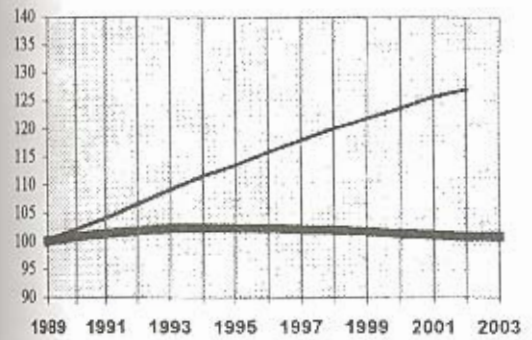
Таджикистан
Tajikistan



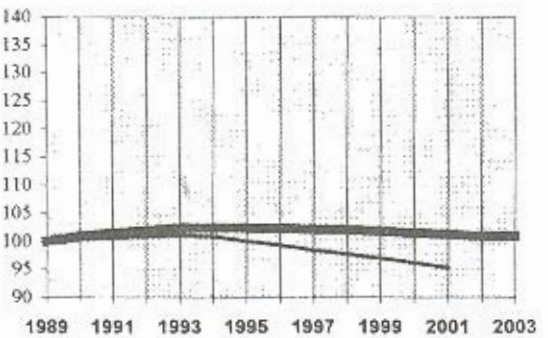
Туркменистан
Turkmenistan



Узбекистан
Uzbekistan



Украина
Ukraine



Численность населения
Population

по стране
for the country

в среднем по СНГ
CIS average

ТЕМПЫ РОСТА (СНИЖЕНИЯ) ЧИСЛЕННОСТИ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
RATES OF GROWTH (DECREASE) OF RESIDENT POPULATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Тысяч человек; за год *Thousand persons, for a year*										
Азербайджан	105,6	82,7	73,6	76,9	72,6	66,9	64,8	60,4	61,1	Azerbaijan
Армения	74,4	12,9	14,3	10,5	7,0	5,2	-1,0	...	-2,7	Armenia
Беларусь	8,5	-33,1	-35,4	-48,9	-47,8	-25,7	-29,1	-39,5	-52,3	Belarus
Грузия	-1,5	-1,7	7,6	13,9	7,2	-301,6	-154,9	-0,3	...	Georgia
Казахстан	93,5	-280,9	-195,2	-292,4	-230,4	-55,0	-37,6	-16,7	16,5	Kazakhstan
Кыргызстан	77,5	70,9	65,1	70,9	74,2	61,3	40,2	38,9	37,9	Kyrgyzstan
Молдова[1]	-7,2	-13,5	-14,7	...	-0,7	-5,8	-9,0	-7,3	-9,5	Moldova[1]
Россия	161,6	-329,7	-471,6	-397,8	-411,8	-768,4	-740,1	-864,7	...	Russia
Таджикистан	144,6	67,6	67,7	106,7	125,5	125,4	123,3	125,5	...	Tajikistan
Туркменистан	152,3	92,7	77,9	75,8	56,9	52,2	54,6	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	498,6	444,8	436,5	423,7	363,3	352,1	325,4	302,7	...	Uzbekistan
Украина	112,2	-394,3	-440,6	-393,6	-394,3	-394,8	-419,6	...	...	Ukraine
По Содружеству	**1438,8**	**-281,6**	**414,8**	**-369,6**	**-386,2**	**-903,4**	**-711,0***	**-1200***	**-500,0***	**CIS**
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Азербайджан	101,5	101,1	101,0	101,0	100,9	100,8	100,8	100,7	100,8	Azerbaijan
Армения	102,1	100,3	100,4	100,3	100,2	100,1	99,97	...	...	Armenia
Беларусь	100,1	99,7	99,7	99,5	99,5	99,7	99,7	99,6	99,5	Belarus
Грузия	99,97	99,97	100,1	100,3	100,1	94,4	97,0	100,0	...	Georgia
Казахстан	100,6	98,2	98,8	98,1	98,5	99,6	99,7	99,9	100,1	Kazakhstan
Кыргызстан	101,8	101,6	101,4	101,5	101,6	101,3	100,8	100,8	100,8	Kyrgyzstan
Молдова	99,8	99,7	99,7	...	99,98	99,8	99,8	99,8	99,7	Moldova
Россия	100,1	99,8	99,7	99,7	99,7	99,5	99,5	99,4	...	Russia
Таджикистан	102,7	101,2	101,2	101,8	102,1	102,1	102,0	102,0	...	Tajikistan
Туркменистан	104,0	102,1	101,7	101,6	101,2	101,1	101,1	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	102,4	102,0	101,9	101,8	101,5	101,5	101,3	101,2	...	Uzbekistan
Украина	100,2	99,2	99,1	99,2	99,2	99,2	99,2	...	...	Ukraine
В среднем по Содружеству	**100,5**	**99,9**	**99,9**	**99,9***	**99,9***	**99,7***	**99,7***	**99,6***	**100,2***	**CIS average**

[1] С 1998 г. - без территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1998 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

РОДИВШИЕСЯ, УМЕРШИЕ И ЕСТЕСТВЕННЫЙ ПРИРОСТ НАСЕЛЕНИЯ

(тысяч человек)

BIRTHS, DEATHS AND NATURAL INCREASE OF POPULATION

(thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число родившихся *Births*										
Азербайджан	190	144	129	132	124	118	117	110	111	Azerbaijan
Армения	78	49	48	44	39	36	34	32	32	Armenia
Беларусь	132	101	96	90	93	93	94	92	89	Belarus
Грузия	89	56	54	52	47	40,8	40,4	40	...	Georgia
Казахстан[1]	354	277	253	232	222	216	220	219	227	Kazakhstan[1]
Кыргызстан	130	117	108	102	104	104	97	98	101	Kyrgyzstan
Молдова[2]	72	56	52	46	42	38	37	36,4	36	Moldova[2]
Россия	1795	1364	1305	1260	1283	1215	1267	1312	1397*	Russia
Таджикистан	213	193	172	178	186	181	167	172	165*	Tajikistan
Туркменистан	126	127	111	100	98	88	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	723	678	635	603	554	545	528	513	...	Uzbekistan
Украина	631	493	467	442	419	389	385	376	391	Ukraine
По Содружеству	**4533**	**3655**	**3430**	**3281**	**3211**	**3064**	**3082***	**3096***	**...**	**CIS**
Число умерших *Deaths*										
Азербайджан	45	51	48	47	46	46	47	45	47	Azerbaijan
Армения	23	25	25	24	23	24	24	24	25	Armenia
Беларусь	115	134	133	137	137	142	135	140	147	Belarus
Грузия	46	38	34	38	39	40,4	41,3	39	...	Georgia
Казахстан[1]	135	169	166	160	154	147	150	148	149	Kazakhstan[1]
Кыргызстан	31	37	35	35	35	33	34	33	35	Kyrgyzstan
Молдова[2]	46	53	50	43	40	41	41	40	42	Moldova[2]
Россия	1691	2204	2082	2016	1989	2144	2225	2255	2332	Russia
Таджикистан	33	34	32	28	29	25	29	32	27*	Tajikistan
Туркменистан	27	31	32	30	30	26	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	130	145	145	137	141	131	136	133	...	Uzbekistan
Украина	670	793	777	754	720	739	758	746	755	Ukraine
По Содружеству	**2992**	**3714**	**3559**	**3449**	**3383**	**3539**	**3651***	**3660***	**...**	**CIS**
Естественный прирост *Natural increase*										
Азербайджан	145	93	81	85	78	72	70	65	64	Azerbaijan
Армения	55	24	23	20	16	12	10	8	7	Armenia
Беларусь	17	-33	-37	-47	-44	-49	-41	-48	-58	Belarus
Грузия	43	18	20	14	8	0,4	-0,9	1	...	Georgia
Казахстан	219	108	87	72	68	69	70	71	78	Kazakhstan
Кыргызстан	99	80	73	67	69	71	63	65	66	Kyrgyzstan
Молдова[2]	26	3	2	3	2	-3	-4	-3,6	-6	Moldova[2]
Россия	104	-840	-777	-756	-706	-929	-958	-943	-935	Russia
Таджикистан	180	159	140	150	157	156	138	140	138*	Tajikistan
Туркменистан	99	96	79	70	68	62	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	593	533	490	466	413	414	392	380	...	Uzbekistan
Украина	-39	-300	-310	-312	-301	-350	-373	-370	-364	Ukraine
По Содружеству	**1541**	**-59**	**129**	**168**	**172**	**475**	**569***	**564***	**...**	**CIS**

[1] Данные за 1999-2000 гг. изменены в связи с уточнением сведений о числе родившихся и умерших.

[2] С 1997 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Data for 1999-2000 are changed in accordance with information revision on the number of births and deaths.

[2] Since 1997 - excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

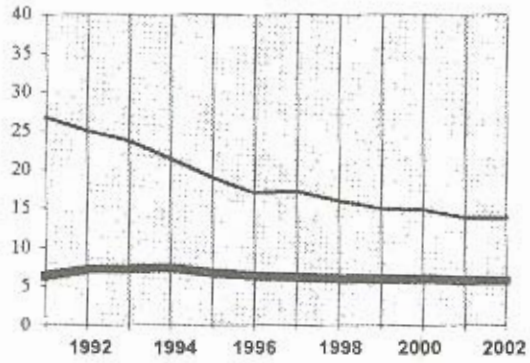
ЧИСЛО РОДИВШИХСЯ И УМЕРШИХ В СТРАНАХ СОДРУЖЕСТВА

(на 1000 населения)

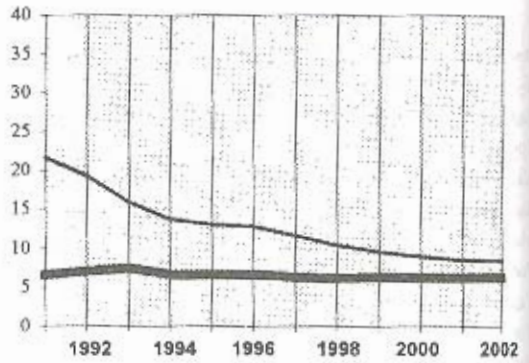
BIRTHS AND DEATHS IN THE CIS COUNTRIES

(per 1000 population)

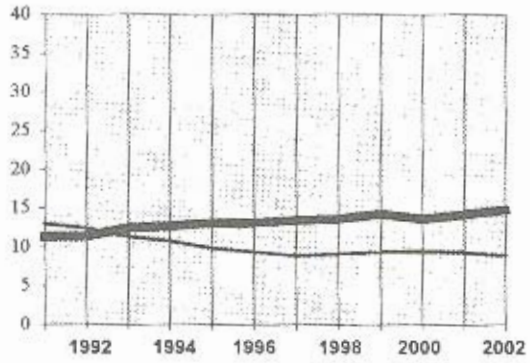
Азербайджан
Azerbaijan



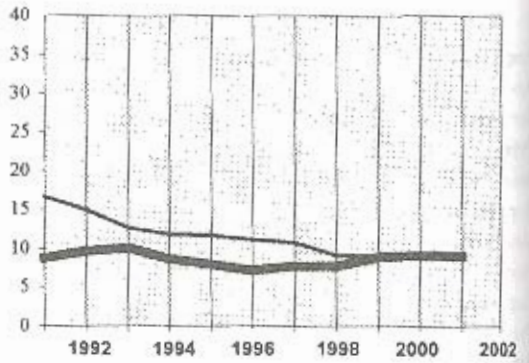
Армения
Armenia



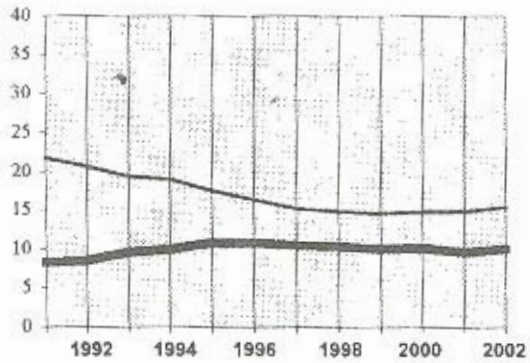
Беларусь
Belarus



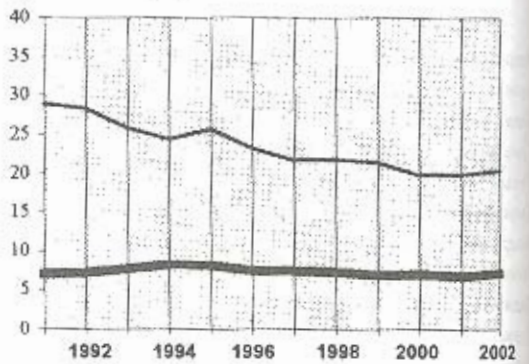
Грузия
Georgia



Казахстан
Kazakhstan



Кыргызстан
Kyrgyzstan

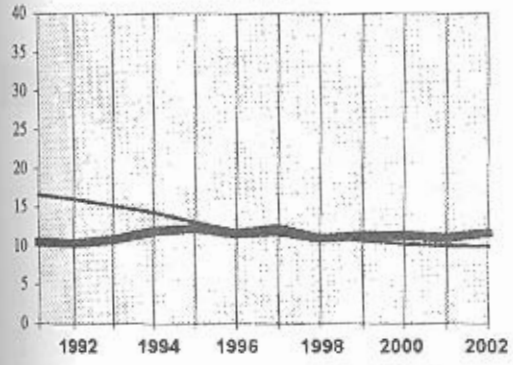


Родившиеся
Births

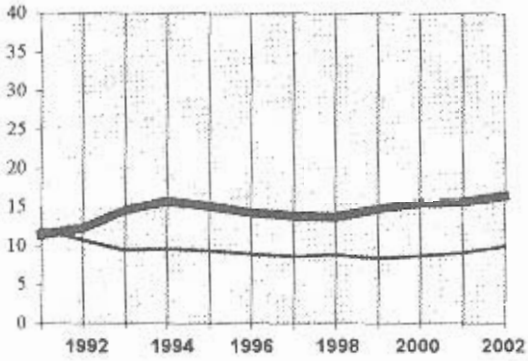
Умершие
Deaths

Продолжение

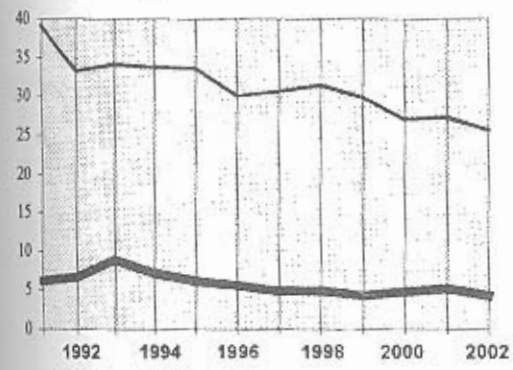
Молдова
Moldova



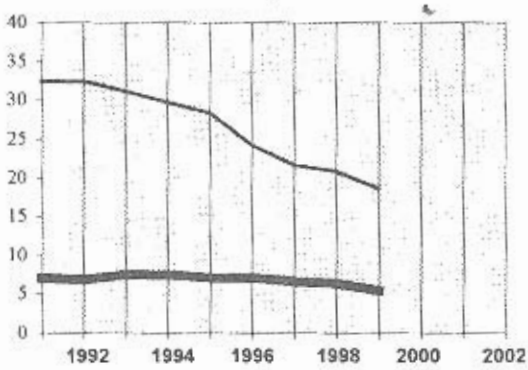
Россия
Russia



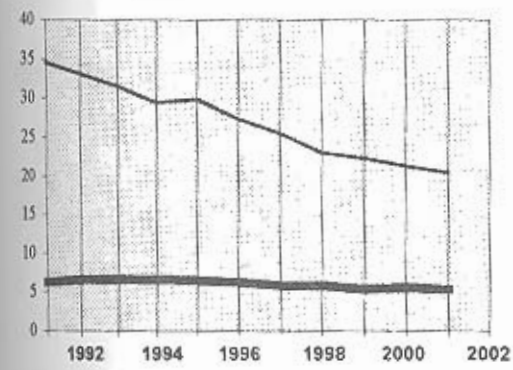
Таджикистан
Tajikistan



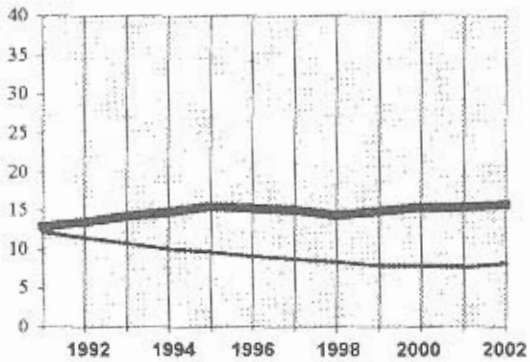
Туркменистан
Turkmenistan



Узбекистан
Uzbekistan



Украина
Ukraine



Родившиеся
Births

Умершие
Deaths

ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION

(per 1000 population)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число родившихся *Births*										
Азербайджан	26,6	18,9	16,9	17,1	15,9	14,9	14,8	13,8	13,8	Azerbaijan
Армения[1]	21,6	13,0	12,8	11,6	10,4	9,6	9,0	8,4	...	Armenia[1]
Беларусь	13,0	9,9	9,4	8,9	9,2	9,3	9,4	9,2	8,9	Belarus
Грузия[1]	16,6	11,6	11,1	10,7	9,1	8,9	8,9	9,1	...	Georgia[1]
Казахстан	21,6	17,5	16,3	15,2	14,8	14,5	14,8	14,8	15,3	Kazakhstan
Кыргызстан	28,8	25,6	23,2	21,6	21,7	21,4	19,7	19,8	20,2	Kyrgyzstan
Молдова[2]	16,5	13,0	12,0	12,5	11,3	10,6	10,2	10,0	9,9	Moldova[2]
Россия[1]	12,1	9,3	8,9	8,6	8,8	8,3	8,7	9,1	9,8	Russia[1]
Таджикистан	39,1	33,6	30,0	30,6	31,3	29,8	27,0	27,2	25,6*	Tajikistan
Туркменистан	32,4	28,3	24,2	21,6	20,8	18,5	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	34,5	29,8	27,3	25,5	23,0	22,3	21,3	20,4	...	Uzbekistan
Украина[1]	12,1	9,6	9,1	8,7	8,3	7,8	7,8	7,7*	8,1	Ukraine[1]
В среднем по Содружеству[1]	**16,0**	**12,8**	**12,0**	**11,6**	**11,3**	**10,8**	**10,9***	**11,0***	**...**	**CIS average[1]**
Число умерших *Deaths*										
Азербайджан	6,3	6,7	6,3	6,1	5,9	5,9	5,9	5,7	5,8	Azerbaijan
Армения[1]	6,5	6,6	6,6	6,3	6,1	6,3	6,3	6,3	...	Armenia[1]
Беларусь	11,2	13,1	13,1	13,5	13,6	14,2	13,5	14,1	14,8	Belarus
Грузия[1]	8,7	7,8	7,1	7,7	7,6	8,8	9,1	8,9	...	Georgia[1]
Казахстан	8,2	10,7	10,7	10,4	10,2	9,9	10,1	9,5	10,0	Kazakhstan
Кыргызстан	6,9	8,0	7,4	7,3	7,2	6,8	6,9	6,6	7,1	Kyrgyzstan
Молдова[2]	10,5	12,2	11,5	11,8	10,9	11,3	11,3	11,0	11,6	Moldova[2]
Россия[1]	11,4	15,0	14,2	13,8	13,6	14,7	15,4	15,6	16,3	Russia[1]
Таджикистан	6,1	6,1	5,5	4,8	4,9	4,2	4,7	5,1	4,2*	Tajikistan
Туркменистан	7,0	7,0	7,0	6,5	6,3	5,4	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	6,2	6,4	6,2	5,8	5,8	5,3	5,5	5,3	...	Uzbekistan
Украина[1]	12,9	15,4	15,2	14,9	14,3	14,8	15,3	15,3*	15,7	Ukraine[1]
В среднем по Содружеству[1]	**10,6**	**13,0**	**12,5**	**12,2**	**11,9**	**12,5**	**12,9***	**13,0***	**...**	**CIS average[1]**
Естественный прирост *Natural increase*										
Азербайджан	20,3	12,2	10,6	11,0	10,0	9,0	8,9	8,1	8,0	Azerbaijan
Армения[1]	15,1	6,4	6,2	5,3	4,3	3,3	2,7	2,1	...	Armenia[1]
Беларусь	1,8	-3,2	-3,7	-4,6	-4,4	-4,9	-4,1	-4,9	-5,9	Belarus
Грузия[1]	7,9	3,8	4,0	3,0	1,5	0,1	-0,2	0,2	...	Georgia[1]
Казахстан	13,4	6,8	5,6	4,8	4,6	4,6	4,7	5,3	5,3	Kazakhstan
Кыргызстан	21,9	17,6	15,8	14,3	14,5	14,6	12,8	13,2	13,1	Kyrgyzstan
Молдова[2]	6,0	0,8	0,5	0,7	0,4	-0,7	-1,1	-1,0	-1,7	Moldova[2]
Россия[1]	0,7	-5,7	-5,3	-5,2	-4,8	-6,4	-6,7	-6,5	-6,5	Russia[1]
Таджикистан	33,0	27,5	24,5	25,8	26,4	25,6	22,3	22,1	21,4*	Tajikistan
Туркменистан	25,4	21,3	17,2	15,1	14,5	13,1	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	28,3	23,4	21,1	19,7	17,2	17,0	15,8	15,1	...	Uzbekistan
Украина[1]	-0,8	-5,8	-6,1	-6,2	-6,0	-7,0	-7,5	-7,6*	-7,6	Ukraine[1]
В среднем по Содружеству[1]	**5,4**	**0,2**	**-0,5**	**0,6**	**-0,6**	**-1,7**	**-2,0***	**-2,0***	**...**	**CIS average[1]**

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[2] С 1997 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Data may be revised for changes of the number of population for intercensus period.

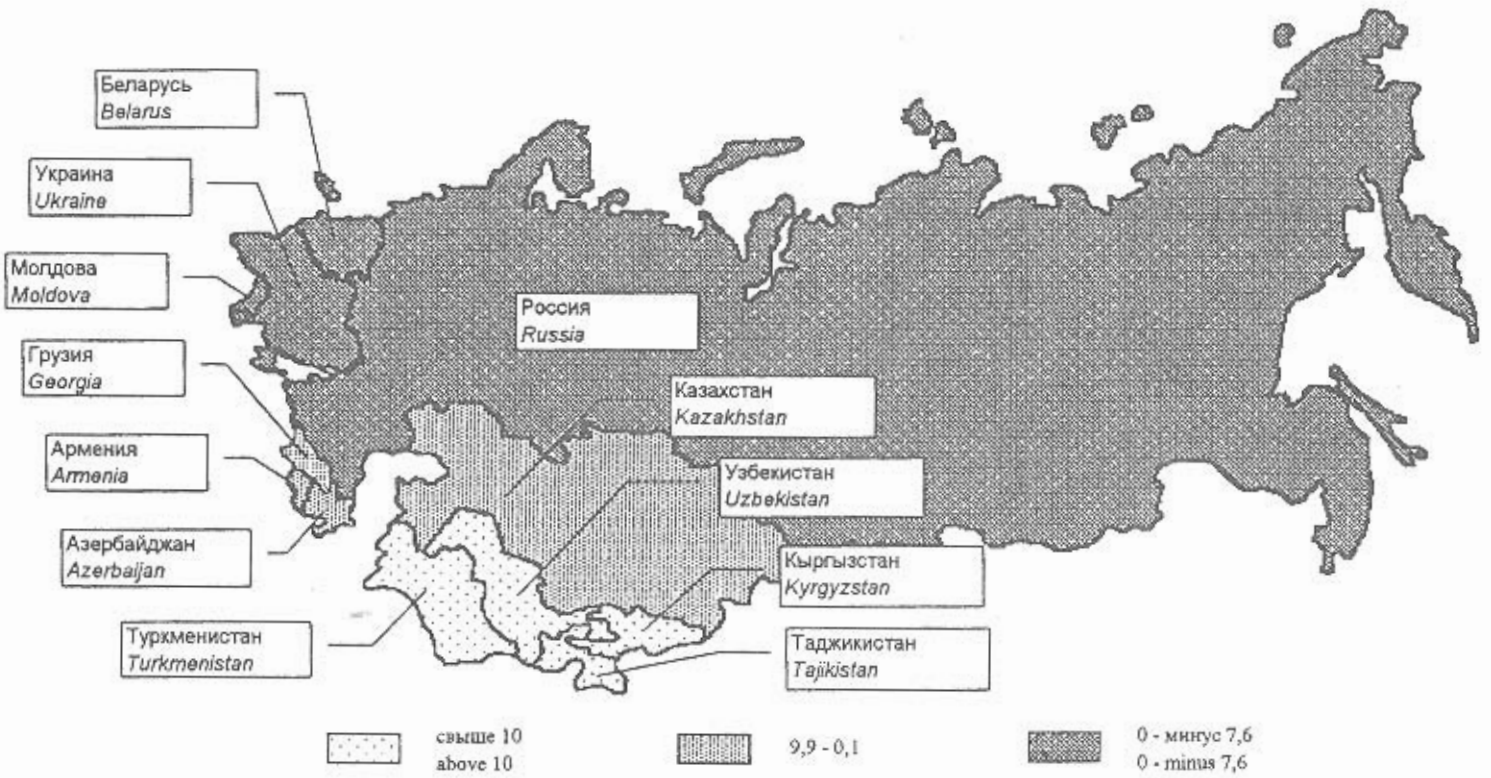
[2] Since 1997 - excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ЕСТЕСТВЕННЫЙ ПРИРОСТ (УБЫЛЬ) НАСЕЛЕНИЯ В СТРАНАХ СОДРУЖЕСТВА в 2002* году

(на 1000 населения)

NATURAL INCREASE (DECREASE) OF POPULATION IN THE CIS COUNTRIES IN 2002*

(per 1000 population)



ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ БРАЧНОСТИ И РАЗВОДИМОСТИ

(на 1000 населения)

CRUDE RATES OF MARRIAGES AND DIVORCES

(per 1000 population)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число браков *Marriages*										
Азербайджан	10,4	5,7	5,1	6,1	5,2	4,8	5,0	5,2	5,2	Azerbaijan
Армения[1]	7,8	4,2	3,8	3,3	3,0	3,3	2,9	3,2	...	Armenia[1]
Беларусь	9,3	7,6	6,3	6,9	7,1	7,3	6,2	6,9	6,7	Belarus
Грузия[1]	7,1	4,4	4,0	3,5	3,0	3,0	2,8	3,0	...	Georgia[1]
Казахстан	10,1	7,4	6,6	6,6	6,4	5,8	6,1	6,3	6,7	Kazakhstan
Кыргызстан	10,4	5,9	5,6	5,6	5,6	5,4	4,9	5,5	6,3	Kyrgyzstan
Молдова[2]	9,1	7,8	6,0	6,1	6,0	6,5	6,0	5,8	6,0	Moldova[2]
Россия	8,6	7,3	5,9	6,3	5,8	6,3	6,2	6,9	7,1	Russia
Таджикистан	10,4	5,7	4,8	4,7	3,8	3,9	4,2	4,6	5,0*	Tajikistan
Туркменистан	10,4	7,4	6,6	6,5	5,6	5,7	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	12,9	7,5	7,4	7,7	7,1	7,2	6,8	6,8	...	Uzbekistan
Украина[1]	9,5	8,4	6,0	6,8	6,2	6,9	5,5	6,4*	6,6	Ukraine[1]
В среднем по Содружеству[1]	9,3	7,2	6,0	6,4	5,9	6,2	5,9*	6,2*	...	**CIS average**
Число разводов *Divorces*										
Азербайджан	1,5	0,8	0,7	0,8	0,7	0,6	0,7	0,7	0,7	Azerbaijan
Армения[1]	1,1	0,7	0,7	0,6	0,4	0,3	0,4	0,5	...	Armenia[1]
Беларусь	3,7	4,1	4,2	4,7	4,7	4,7	4,3	4,1	3,8	Belarus
Грузия[1]	1,4	0,6	0,5	0,5	0,3	0,4	0,4	0,4	...	Georgia[1]
Казахстан	3,0	2,5	2,6	2,3	2,4	1,7	1,8	2,0	2,1	Kazakhstan
Кыргызстан	2,0	1,3	1,4	1,4	1,3	1,3	1,1	1,2	1,2	Kyrgyzstan
Молдова[2]	3,2	3,4	3,1	2,8	2,8	2,4	2,7	3,0	3,5	Moldova[2]
Россия	4,0	4,5	3,8	3,8	3,4	3,7	4,3	5,3	6,0	Russia
Таджикистан	1,4	0,8	0,8	0,8	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4*	Tajikistan
Туркменистан	1,5	1,3	1,5	1,3	1,1	1,1	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	1,6	0,9	0,9	0,9	0,6	0,9	0,8	0,6	...	Uzbekistan
Украина[1]	3,9	3,8	3,8	3,7	3,6	3,5	4,0	3,7*	3,8	Ukraine[1]
В среднем по Содружеству[1]	3,5	3,5	3,2	3,1	2,9	2,9	3,3*	3,5*	...	**CIS average**

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[2] С 1997 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Data may be revised for changes of the number of population for intercensus period.

[2] Since 1997 - excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

МЛАДЕНЧЕСКАЯ СМЕРТНОСТЬ

(число детей, умерших в возрасте до 1 года, на 1000 родившихся)

INFANT MORTALITY

(deaths of infants under 1 year of age, per 1000 births)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Азербайджан	25,3	23,3	19,9	19,6	16,6	16,5	12,8	12,5	12,8	Azerbaijan
Армения	17,9	14,2	15,5	15,4	14,7	15,4	15,6	15,3	...	Armenia
Беларусь	12,1	13,3	12,5	12,4	11,3	11,5	9,3	9,1	7,8	Belarus
Грузия	13,7	13,1	17,4	16,3	15,2	17,5	14,9	11,8	...	Georgia
Казахстан	27,4	27,3	25,4	24,9	21,6	20,5	18,9	19,3	17,0	Kazakhstan
Кыргызстан	29,7	28,1	25,9	28,2	26,2	22,7	22,6	21,7	21,2	Kyrgyzstan
Молдова[1]	19,8	21,2	20,2	19,8	17,5	18,2	18,3	16,3	14,7	Moldova[1]
Россия	17,8	18,1	17,4	17,2	16,5	16,9	15,3	14,6	13,3	Russia
Таджикистан	40,6	40,0*	40,0*	40,0*	40,0*	40,0*	40,0*	...	...	Tajikistan
Туркменистан	47,0	42,2	40,5	37,8	32,9	25,4	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	35,5	26,0	24,2	22,8	21,8	20,2	18,9	18,3	...	Uzbekistan
Украина	13,9	14,7	14,3	14,0	12,8	12,8	11,9	11,3*	10,3	Ukraine
В среднем по Содружеству[1]	23,2	21,7	20,3*	19,5*	18,3*	17,1*	16,5*	16,0*	...	**CIS average**

[1] С 1997 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1997 - excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ОЖИДАЕМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ ПРИ РОЖДЕНИИ
(число лет)
EXPECTATION OF LIFE AT BIRTH
(years)

	Все население *Total population*		Мужчины *Males*		Женщины *Females*		
	1991[1]	2001	1991[1]	2001	1991[1]	2001	
Азербайджан	71	72	66	69	75	75	Azerbaijan
Армения	70	73,5	67	71	73	76	Armenia
Беларусь	71	69	66	63	76	75	Belarus
Грузия	73	...	69	...	76	...	Georgia
Казахстан	69	66	64	60	73	71	Kazakhstan
Кыргызстан	69	69	65	65	73	73	Kyrgyzstan
Молдова	68	68	64	65	71	72	Moldova
Россия	69	65	64	59	74	72	Russia
Таджикистан	71	68[2]	68	66[2]	73	71[2]	Tajikistan
Туркменистан	66	67[2]	63	63[2]	70	70[2]	Turkmenistan
Узбекистан	69	70[3]	66	68[3]	72	73[3]	Uzbekistan
Украина	71	68[4]	66	62[4]	75	74[4]	Ukraine
По Содружеству*	**69**	**67**	**64**	**62**	**74**	**72**	**CIS***

[1] По Армении, Грузии, Казахстану, Туркменистану, Узбекистану и Украине данные за 1990 г.
[2] 1999 г.
[3] 1998 г.
[4] 2000 г.

[1] For Armenia, Georgia, Kazakhstan, Turkmenistan, Uzbekistan and Ukraine data are given for 1990.
[2] 1999.
[3] 1998.
[4] 2000.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ
(на конец года)
NUMBER OF PENSIONERS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Тыс. человек *Thous. persons*					
Азербайджан	1288	1227	1225	1184	1153	1176	1190	1215	1253	Azerbaijan
Армения	580	642	607	588	575	568	560	553	544	Armenia
Беларусь	2362	2532	2545	2545	2531	2516	2501	2491	2483	Belarus
Грузия	1163	1105	1022	979	968	924	900	896	904	Georgia
Казахстан	2591	2917	2920	2799	2720	2626	2574	2487	2430	Kazakhstan
Кыргызстан	621	612	616	623	619	618	610	603	603	Kyrgyzstan
Молдова	857	781	755	757	774	744	717	691	665	Moldova
Россия	34044	37083	37827	38184	38410	38381	38411	38630	38432	Russia
Таджикистан	572	566	555	548	557	560	559	556	550	Tajikistan
Туркменистан	387	425	416	414	408	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	2499	2773	2859	2908	2972	3054	3087	3204	...	Uzbekistan
Украина	13554	13966	13969	13994	13959	13951	13854	13833	13794	Ukraine
По Содружеству*	**60518**	**64629**	**65316**	**65523**	**65646**	**65526**	**65371**	**65567**	**65153**	**CIS***
					На 1000 населения *Per 1000 population*					
Азербайджан	177	160	158	151	146	147	148	150	153	Azerbaijan
Армения	161	171	161	155	152	149	147	145	143	Armenia
Беларусь	232	248	251	252	251	251	250	250	250	Belarus
Грузия	215	206	190	182	179	176	...	...	...	Georgia
Казахстан	158	184	187	183	180	176	173	168	164	Kazakhstan
Кыргызстан	139	134	133	133	130	128	125	122	121	Kyrgyzstan
Молдова	197	215	206	207	212	204	197	190	184	Moldova
Россия	230	251	257	260	262	263	265	268	268	Russia
Таджикистан	105	100	97	94	94	92	90	88	85	Tajikistan
Туркменистан	99	95	91	89	87	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	120	122	124	123	124	126	125	128	...	Uzbekistan
Украина	262	272	275	277	279	281	281	286	287	Ukraine
По Содружеству*	**215**	**228**	**231**	**232**	**233**	**233**	**233**	**235**	**234**	**CIS***

МЕЖГОСУДАРСТВЕННАЯ[1] МИГРАЦИЯ НАСЕЛЕНИЯ СТРАН СОДРУЖЕСТВА ЗА ПЕРИОД 1991-2002 гг.

(тысяч человек)

INTERSTATE[1] MIGRATION OF POPULATION OF THE COMMONWEALTH COUNTRIES FOR 1991-2002

(thousand persons)

	Число прибывших в страну *Number of immigrants*	Число выбывших из страны *Number of outmigrants*	Прирост (убыль) *Increase (decrease)*	
Азербайджан	165	290	-125	Azerbaijan
Армения	93	179	-86	Armenia
Беларусь	677	450	227	Belarus
Грузия*	50	...	...	Georgia*
Казахстан	964	3064	-2100	Kazakhstan
Кыргызстан	196	606	-410	Kyrgyzstan
Молдова*	200	300	-100	Moldova*
Россия	8773	4638	4135	Russia
Таджикистан*	70	400	-330	Tajikistan*
Туркменистан*	120	190	-70	Turkmenistan*
Узбекистан*	400	1000	-600	Uzbekistan*
Украина*	2121	2417	-296	Ukraine*

[1] Страны СНГ и другие страны.

[1] Countries of the CIS and other countries

МИГРАЦИЯ НАСЕЛЕНИЯ[1]

MIGRATION OF POPULATION[1]

	Число прибывших *Number of immigrants*				Число выбывших *Number of outmigrants*				
	всего *total*	внутри страны *inside the country*	из стран СНГ *from the CIS*	из других стран *from other countries*	всего *total*	внутри страны *inside the country*	в страны СНГ *to the CIS*	в другие страны *to other countries*	
	Тысяч человек *Thousand persons*								
Азербайджан									Azerbaijan
1991	129,0	62,6	49,7	1,0	137,7	62,6	63,6	5,7	1991
2002	12,8	11,5	1,2	0,1	15,8	11,5	4,2	0,1	2002
Армения									Armenia
1991	73,7	29,5	40,7	1,1	50,6	29,5	13,1	7,7	1991
2002	9,4	7,7	1,1	0,4	18,6	7,7	8,5	1,9	2002
Беларусь									Belarus
1991	412,5	249,8	87,4	27,5	364,0	244,6	59,1	25,4	1991
2002	217,3	198,4	16,8	2,1	211,8	198,4	8,5	4,9	2002
Грузия									Georgia
1991	53,7	32,7	15,7	0,8	70,8	21,0	45,6	4,0	1991
1998	4,2	3,8	0,3	0,1	4,4	3,8	0,4	0,2	1998
Казахстан									Kazakhstan
1991	627,6	431,3	160,6	10,2	628,9	386,6	150,2	78,3	1991
2002	327,1	268,9	54,2	3,9	389,1	268,9	85,3	34,9	2002
Кыргызстан									Kyrgyzstan
1991	134,3	88,8	36,9	0,6	162,1	86,3	56,2	15,1	1991
2002	42,9	38,0	4,8	0,1	70,5	37,8	30,1	2,6	2002
Молдова									Moldova
1991	133,5	77,3	39,7	2,3	149,2	77,3	42,9	21,8	1991
1996	44,3	31,7	11,9	0,2	62,3	37,0	22,6	2,3	1996
Россия									Russia
1991	5219,9	3690,8	660,8	145,2	4764,0	3480,2	570,3	161,9	1991
2002	2201,9	2017,3	175,1	9,5	2114,8	2008,1	52,1	54,6	2002
Таджикистан									Tajikistan
1991	74,9	50,2	19,6	0,4	101,3	50,1	40,2	8,4	1991
1995	37,1	31,6	5,4	...	73,2	29,5	43,6	...	1995
Туркменистан									Turkmenistan
1991	87,1	51,5	20,4	1,3	84,2	51,0	26,1	0,4	1991
1999	31,8	27,8	3,6	0,4	42,6	29,1	12,9	0,6	1999
Узбекистан									Uzbekistan
1991	371,1	235,7	69,1	2,4	401,3	224,4	124,7	26,6	1991
1998	143,3	138,0	4,9	0,4	193,3	130,9	54,1	8,2	1998
Украина									Ukraine
1990	1929,5	1143,7	475,1	56,1	1690,2	1108,5	311,1	80,8	1990
2000	790,5	736,8	49,3	4,4	837,1	736,8	55,2	45,1	2000

[1] Здесь и далее некоторые расхождения в итоговых данных.

[1] Here and in other tables some discrepancy in total data are possible

Продолжение
Continued

	Числа прибывших *Number of immigrants*				Числа выбывших *Number of emigrants*				
	всего *total*	внутри страны *inside the country*	из стран СНГ *from the CIS*	из других стран *from other countries*	всего *total*	внутри страны *inside the country*	в страны СНГ *to the CIS*	в другие страны *to other countries*	
В процентах к итогу *As percentage of total*									
Азербайджан									Azerbaijan
1991	100	48,5	38,5	0,8	100	45,4	46,2	4,1	1991
2002	100	89,8	9,4	0,8	100	72,8	26,6	0,6	2002
Армения									Armenia
1991	100	40,0	55,2	1,5	100	58,3	25,9	15,2	1991
2002	100	81,9	11,7	4,3	100	41,4	45,7	10,2	2002
Беларусь									Belarus
1991	100	60,6	21,2	6,7	100	67,2	16,2	7,0	1991
2002	100	91,3	7,7	1,0	100	93,7	4,0	2,3	2002
Грузия									Georgia
1991	100	60,9	29,2	1,5	100	29,7	64,4	5,6	1991
1998	100	90,5	7,1	2,4	100	86,4	9,1	4,5	1998
Казахстан									Kazakhstan
1991	100	68,7	25,6	1,6	100	61,5	23,9	12,5	1991
2002	100	82,2	16,6	1,2	100	69,1	21,9	9,0	2002
Кыргызстан									Kyrgyzstan
1991	100	66,1	27,5	0,4	100	53,2	34,7	9,3	1991
2002	100	88,6	11,2	0,2	100	53,6	42,7	3,7	2002
Молдова									Moldova
1991	100	57,9	29,7	1,7	100	51,8	28,8	14,6	1991
1996	100	71,6	26,9	0,5	100	59,4	36,3	3,7	1996
Россия									Russia
1991	100	70,7	12,7	2,8	100	73,0	12,0	3,4	1991
2002	100	91,6	8,0	0,4	100	94,9	2,5	2,6	2002
Таджикистан									Tajikistan
1991	100	67,0	26,2	0,5	100	49,5	39,7	8,3	1991
1995	100	85,2	14,6	...	100	40,3	59,6	...	1995
Туркменистан									Turkmenistan
1991	100	59,1	23,4	1,5	100	60,6	31,0	0,5	1991
1999	100	87,4	11,3	1,3	100	68,3	30,3	1,4	1999
Узбекистан									Uzbekistan
1991	100	63,5	18,6	0,6	100	55,9	31,1	6,6	1991
1998	100	96,3	3,4	0,3	100	67,7	28,0	4,3	1998
Украина									Ukraine
1990	100	59,3	24,6	2,9	100	65,6	18,4	4,8	1990
2000	100	93,2	6,2	0,6	100	88,0	6,6	5,4	2000

МИГРАЦИЯ НАСЕЛЕНИЯ МЕЖДУ
MIGRATION OF POPULATION

Прибывшие[1] в	Всего[1], тыс. человек *Total[1], thous. persons*	В том числе *Of which*					
		Азербайджана *Azerbaijan*	Армении *Armenia*	Беларуси *Belarus*	Грузии *Georgia*	Казахстана *Kazakhstan*	Кыргызстана *Kyrgyzstan*
Азербайджан							
1992	82,5	46,8	4,8	0,2	3,5	1,5	0,3
2002	12,8	11,5	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0
Армению							
1991	73,7	18,8	29,5	0,2	3,8	0,4	0,0
2002	9,4	0,1	7,7	0,0	0,1	0,0	0,0
Беларусь							
1991	412,5	1,5	1,0	249,8	1,5	3,8	0,4
2002	217,3	0,1	0,1	198,4	0,1	2,1	0,2
Грузию							
1991	53,7	0,6	0,6	0,2	32,7	0,1	0,0
Казахстан							
1991	627,6	2,1	0,4	2,6	1,2	431,3	7,8
2002	327,1	0,2	0,1	0,4	0,1	268,9	2,6
Кыргызстан							
1991	134,3	0,7	0,0	0,2	0,1	7,9	88,8
2002	42,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,8	38,0
Молдову							
1991	133,5	0,2	0,1	0,7	0,2	1,0	0,0
1996	44,3	0,1	0,0	0,2	0,0	0,3	0,0
Россию							
1991	5219,9	48,0	12,0	45,6	42,9	128,9	33,7
2002	2201,9	5,6	6,8	6,8	7,1	55,7	13,1
Таджикистан							
1991	74,9	0,1	0,0	0,3	0,0	1,0	1,0
1995	37,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	0,3
Туркменистан							
1991	87,1	1,0	0,1	0,4	0,1	1,1	0,2
1995	44,6	0,3	0,1	0,3	0,0	0,4	0,0
Узбекистан							
1991	371,1	0,7	0,1	0,7	0,2	12,3	8,4
1998	143,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,7	0,3
Украину							
1990	1929,5	20,0	3,9	22,0	8,0	20,7	3,1
2002	...	0,7	0,8	1,2	0,6	1,8	0,2

[1] По данным органов внутренних дел принимающей страны.

СТРАНАМИ СОДРУЖЕСТВА
BETWEEN THE CIS COUNTRIES

проживали на территории *lived on the territory of*						*Immigrants[1] in*
Молдовы *Moldova*	России *Russia*	Таджикистана *Tajikistan*	Туркменистана *Turkmenistan*	Узбекистана *Uzbekistan*	Украины *Ukraine*	
						Azerbaijan
0,1	14,7	0,1	0,6	2,2	1,9	1992
0,0	0,8	0,0	0,1	0,0	0,1	2002
						Armenia
0,1	12,7	0,1	0,4	0,8	3,3	1991
0,0	0,8	0,0	0,0	0,0	0,1	2002
						Belarus
1,1	58,5	0,7	0,6	1,6	16,7	1991
0,3	10,1	0,1	0,2	0,5	3,0	2002
						Georgia
0,0	12,3	0,0	0,0	0,1	1,7	1991
						Kazakhstan
1,0	111,3	2,2	3,9	17,7	10,3	1991
0,1	21,7	0,4	3,2	24,6	0,8	2002
						Kyrgyzstan
0,0	17,8	1,0	0,2	7,6	1,4	1991
0,0	2,8	0,7	0,0	0,4	0,1	2002
						Moldova
77,3	24,2	0,1	0,1	0,2	12,9	1991
31,7	5,7	0,0	0,1	0,0	5,5	1996
						Russia
29,6	3690,8	27,8	13,1	69,1	210,1	1991
7,6	2017,3	6,0	4,5	25,0	36,8	2002
						Tajikistan
0,0	10,2	50,2	0,2	5,2	1,5	1991
0,0	3,3	31,6	0,1	1,2	0,2	1995
						Turkmenistan
0,1	10,6	0,4	51,5	4,6	1,7	1991
0,0	2,3	0,5	35,3	3,1	0,3	1995
						Uzbekistan
0,1	30,8	7,1	3,1	235,7	5,4	1991
0,0	2,9	0,4	0,2	138,0	0,3	1998
						Ukraine
23,0	312,8	7,3	3,0	51,2	1143,7	1990
3,5	22,6	0,2	0,3	2,8	...	2002

[1] According to the data of the Bodies of Home Affairs of receiving country.

Выбывшие[1] из	Всего[2], тыс. человек / Total[2], thous. persons	В том числе выбыли в / Of which					
		Азербайджана / Azerbaijan	Армении / Armenia	Беларуси / Belarus	Грузии / Georgia	Казахстана / Kazakhstan	Кыргызстана / Kyrgyzstan
Азербайджана							
1992	110,8	46,8	3,7	1,5	0,9	1,4	0,3
2002	15,8	11,5	-	0,1	0,0	0,1	0,0
Армении							
1991	50,6	1,0	29,5	0,4	0,5	0,2	0,0
2002	18,6	0,0	7,7	0,2	0,0	0,1	0,0
Беларуси							
1991	364,0	0,6	0,2	244,6	0,4	2,3	0,2
2002	211,8	0,0	0,0	198,4	0,0	0,2	0,0
Грузии							
1991	70,8	4,5	2,3	0,3	21,0	0,1	0,0
Казахстана							
1991	628,9	2,7	0,3	3,1	0,5	386,6	6,5
2002	389,1	0,1	0,0	1,8	0,0	268,9	0,6
Кыргызстана							
1991	162,1	0,5	0,0	0,4	0,1	7,9	86,3
2002	70,5	0,0	0,0	0,2	0,0	3,5	37,8
Молдовы							
1991	149,2	0,1	0,0	0,9	0,1	0,8	0,0
1996	62,3	0,0	0,0	0,4	0,0	0,2	0,0
России							
1991	4764,0	27,2	7,9	50,3	14,1	99,4	16,0
2002	2114,8	1,7	1,1	8,8	1,0	13,9	1,1
Таджикистана							
1991	101,3	0,1	0,1	0,5	0,1	2,0	1,2
1995	73,2	0,0	0,0	0,3	0,0	0,8	1,8
Туркменистана							
1991	84,2	1,0	0,3	0,5	0,1	3,6	0,2
1995	53,3	0,2	0,0	0,5	0,0	3,4	0,0
Узбекистана							
1991	401,3	2,9	0,4	1,2	0,2	15,8	6,3
1998	193,3	0,2	0,1	0,4	0,0	6,6	1,4
Украины							
1990	1690,2	5,9	1,9	14,5	3,5	10,6	1,3
2002	...	0,1	0,1	2,9	0,1	0,4	0,0

[1] По данным органов внутренних дел страны выбытия.

Продолжение
Contimed

на территорию ...nto						*Outmigrants[1] from*
Молдовы *Moldova*	России *Russia*	Таджикистана *Tajikistan*	Туркменистана *Turkmenistan*	Узбекистана *Uzbekistan*	Украины *Ukraine*	
						Azerbaijan
0,1	42,8	0,0	0,6	0,7	7,5	1992
0,0	3,7	-	0,0	0,0	0,2	2002
						Armenia
0,1	8,4	0,0	0,0	0,1	2,3	1991
0,0	7,8	0,0	-	0,0	0,4	2002
						Belarus
0,6	40,0	0,3	0,3	0,8	13,4	1991
0,0	7,1	0,0	0,1	0,0	1,0	2002
						Georgia
0,1	33,8	0,0	0,0	0,1	4,4	1991
						Kazakhstan
1,0	109,5	0,8	0,9	11,3	13,6	1991
0,1	80,0	0,0	0,1	1,0	1,6	2002
						Kyrgyzstan
0,1	33,7	0,9	0,2	9,8	2,8	1991
0,0	25,2	0,1	0,0	0,7	0,3	2002
						Moldova
77,3	22,1	0,0	0,1	0,2	18,5	1991
37,0	13,9	0,0	0,0	0,0	8,0	1996
						Russia
27,1	3480,2	10,2	8,6	33,3	276,2	1991
1,4	2008,1	0,8	0,3	1,4	20,6	2002
						Tajikistan
0,0	24,5	50,1	0,4	7,5	3,9	1991
0,0	31,2	29,5	0,4	7,3	1,7	1995
						Turkmenistan
0,1	13,6	0,2	51,0	3,8	2,7	1991
0,0	13,5	0,1	31,7	1,5	0,8	1995
						Uzbekistan
0,1	59,6	4,9	3,1	224,4	30,2	1991
0,0	41,5	0,2	0,9	130,9	2,7	1998
						Ukraine
15,8	247,7	1,8	1,8	6,4	1108,5	1990
0,7	44,7	0,0	0,0	0,1	...	2002

[1] According to the data of the Bodies of Home Affairs of the country of departure

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ
(по данным
DISTRIBUTION OF POPULATION
(according

	Все национальности *All nationalities*	Из *Of*					
		азербайджанцы *azerbaijanis*	армяне *armenians*	белорусы *belorussians*	грузины *georgians*	казахи *kazakhs*	кыргызы *kyrgyz*
Азербайджан							
1989	7021	5805	391	8	14	2	0,2
1999	7953	7205	121	0,7	15	0,2	0,1
Армения							
1989	3455	85	3234	1	1	0,3	0,1
Беларусь							
1989	10152	5	5	7905	3	2	0,6
1999	10045	6	10	8159	3	1	0,1
Грузия							
1989	5401	308	437	8	3787	3	0,2
Казахстан							
1989	16199	89	18	178	9	6497	14
1999	14953	78	15	112	5	7985	11
Кыргызстан							
1989	4258	16	4	9	1	37	2230
1999	4823	14	1	3	0,7	43	3128
Молдова							
1989	4335	3	3	20	1	1	0,2
Россия							
1989	147022	336	532	1206	131	636	42
Таджикистан							
1989	5093	3,6	6	7	1	11	64
2000	6127	0,8	1	0,5	0,2	0,9	66
Туркменистан							
1989	3523	33	32	9	1	88	0,6
1995	4438	37	34	4	0,9	87	2
Узбекистан							
1989	19810	44	51	29	5	808	175
Украина							
1989	51452	37	54	440	24	11	2
2001[2]	48241	45	100	276	34	...	–
По Содружеству							
1989	**277721**	**6765**	**4767**	**9820**	**3978**	**8096**	**2529**

[1] При переписи населения национальность записывается на основе заявлений самих опрашиваемых, национальность детей - по заявлениям родителей.
Помимо перечисленных в таблице национальностей, наиболее многочисленными по данным последней переписи представлены: в Азербайджане лезгины - 178 тыс. (в 1989 г. - 171 тыс.); в Беларуси поляки - 396 (418), в Казахстане немцы - 353 (947); в Кыргызстане дунгане - 52 (37); в Таджикистане татары - 19 (72) и арабы 15 тыс. (0,3 тыс.). Кроме того в Таджикистане при последней переписи населения 51 тыс. опрашиваемых определили себя как лакайцы, 15 тыс. - конграты, 5 тыс. - катагапы, которые ранее не выделялись и при переписи населения 1989 г. учитывались в составе узбеков, за исключением конгратов, называвших родным языком казахский (переписывались как казахи).
[2] Предварительные итоги

ПО НАЦИОНАЛЬНОСТИ[1]
переписей; тыс. человек)
BY NATIONALITY[1]
to the data of censuses; thous. persons)

из них: which:						
молдоване *moldovians*	русские *russians*	таджики *tajiks*	туркмены *turkmens*	узбеки *uzbeks*	украинцы *ukrainians*	
						Azerbaijan
2	392	0,7	0,3	1	32	1989
0,4	142	0,05	0,2	0,2	29	1999
						Armenia
0,5	52	0,2	0,1	0,2	8	1989
						Belarus
5	1342	0,9	0,8	3,5	291	1989
4	1142	0,8	0,9	1,6	237	1999
						Georgia
3	341	1	0,4	1	52	1989
						Kazakhstan
32	6062	25	4	331	876	1989
19	4480	26	2	371	547	1999
						Kyrgyzstan
2	917	34	0,9	550	108	1989
0,8	603	43	0,4	665	50	1999
						Moldova
2795	562	0,6	0,3	1	600	1989
						Russia
173	119866	38	40	127	4363	1989
						Tajikistan
0,9	388	3172	20	1198	41	1989
0,3	68	4898	20	937	4	2000
						Turkmenistan
2,5	334	3	2537	317	36	1989
2	299	3	3402	407	23	1995
						Uzbekistan
6	1653	934	122	14142	153	1989
						Ukraine
325	11356	4	3	20	37419	1989
259	8334	...	...	...	37542	2001[2]
						CIS
3347	**143265**	**4213**	**2729**	**16693**	**43979**	**1989**

[1] In the time of the census nationality is registered according to the own application of the persons filling out the questionnaire, nationality of children - according to the parents' application.
Apart from nationalities given in the table the most numerous nationalities according to the last census are: in Azerbaijan - Lezghins, 178 thous. (in 1989 - 171 thous.), in Belarus - Poles, 396 (418), in Kazakhstan - Germen, 353 (947), in Kyrgyzstan - Dungane, 52 (37); in Tajikistan - Tatars, 19 (72) and Arabs 15 thous. (0,3 thous.). Besides in Tajikistan in the time of the last population census 51 thous. of the persons filling out questionnaire recorded themselves as Lakai, 15 thous. - Congrats, 5 thous. - Catagans, who were not distinguished before and in the time of 1989 population census were accounted in the composition of Uzbeks, excluding Congrats who named the Kazakh language as their native tongue (recorded as Kazakhs).
[2] Preliminary results.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ТРУДОВЫХ РЕСУРСОВ
DISTRIBUTION OF LABOUR FORCE

	Всего трудовых ресурсов, тыс. человек *Total labour force, thous. persons*	В процентах к трудовым ресурсам *As percentage of labour force*			
		экономически активное население *economically active population*	экономически неактивное население в трудоспособном возрасте *economically non-active population in working age*		
			всего *total*	в том числе учащиеся *of which students*	
Азербайджан					Azerbaijan
1991	4073	92	8	8	1991
2002	4896	77	23	6	2002
Армения					Armenia
1991	2054	81	19	8	1991
2001	2406	59	41	6	2001
Беларусь					Belarus
1991	6005	84	16	7	1991
2002	6110	74	26	9	2002
Грузия					Georgia
1991	3161	80	20	...	1991
2000	3043	...	...	...	2000
Казахстан					Kazakhstan
1991	9331	83	17	8	1991
2002	9020	82	18	9	2002
Кыргызстан					Kyrgyzstan
1991	2215	79	21	9	1991
2002	2826	70	30	9	2002
Молдова					Moldova
1991	2463	84	16	6	1991
2002	2043	79	21	16	2002
Россия					Russia
1991	86330	86	14	6	1991
2001	88910	80	20	8	2001
Таджикистан					Tajikistan
1991	2526	78	22	9	1991
2002	3475	55	45	11	2002
Туркменистан					Turkmenistan
1991	1943	85	15	8	1991
1999	2551	...	...	...	1999
Узбекистан					Uzbekistan
1991	10213	81	19	...	1991
2001	12817	72	28	...	2001
Украина					Ukraine
1991	29835	84	16	6	1991
2000	29961	80	20	8	2000
По Содружеству					**CIS**
1991	**160150**	**84**	**16**	**7**	**1991**
2002*	**169058**	**78**	**22**	**8**	**2002***

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ
(в процентах к итогу)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY INDUSTRIES
(as percentage of total)

	Промышленность *Industry*		Сельское, лесное и рыбное хозяйство *Agriculture, forestry and fishery*		Строительство *Construction*		Сфера услуг *Services*		
	1991	2002	1991	2002	1991	2002	1991	2002	
Азербайджан	12	7	30	40	7	5	51	48	Azerbaijan
Армения	27	13	22	45	11	3	40	39	Armenia
Беларусь	31	27	18	12	11	7	40	54	Belarus
Грузия	20	8[1]	26	52[1]	9	2[1]	45	38[1]	Georgia
Казахстан	20	12	24	36	10	4	46	48	Kazakhstan
Кыргызстан	18	8	35	52	8	3	39	37	Kyrgyzstan
Молдова	21	11	35	50	7	3	37	36	Moldova
Россия	30	22	13	12	12	8	45	58	Russia
Таджикистан	13	7	44	66	7	2	36	25	Tajikistan
Туркменистан	10	12[2]	41	48[2]	11	6[2]	38	34[2]	Turkmenistan
Узбекистан	15	13[3]	41	33[3]	8	8[3]	36	47[3]	Uzbekistan
Украина	31	21	19	25	9	5	41	49	Ukraine
По Содружеству	**28**	**19**	**19**	**21**	**10**	**7**	**43**	**53**	**CIS**

[1] 2000 г.
[2] 1998 г.
[3] 2001 г.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ECONOMY

	Всего занято в экономике, тыс. человек *Total employment, thous. persons*		в процентах к итогу *as percentage of total*				
			государственный сектор *state sector*		негосударственный сектор *non-state sector*		
	1991	2002	1991	2002	1991	2002	
Азербайджан	3732	3726	65	32	35	68	Azerbaijan
Армения	1671	1282	67	53	33	47	Armenia
Беларусь	5023	4381	77	55	23	45	Belarus
Грузия	2519	1748[2]	75	25[2]	25	75[2]	Georgia
Казахстан	7716	6709	83	25	17	75	Kazakhstan
Кыргызстан	1754	1814	66	20	34	80	Kyrgyzstan
Молдова	2070	1505	61	22	39	78	Moldova
Россия	73848	65650	76	37	24	63	Russia
Таджикистан	1971	1857	60	28	40	72	Tajikistan
Туркменистан	1527	1839[3]	56	39[1]	44	61[3]	Turkmenistan
Узбекистан	8255	8983[2]	63	24[2]	37	76[2]	Uzbekistan
Украина	24995	21379	79	30	21	70	Ukraine
По Содружеству	**135082**	**121446**	**74**	**34**	**26**	**66**	**CIS**

[1] Включая иммигрантов и иностранных работников, занятых в экономике. Численность трудовых мигрантов, зарегистрированных миграционными службами или другими ведомствами в странах Содружества, к началу 2003 года составляла около 0,5 миллионов человек. Общие размеры трудовой миграции, включая нелегальную, в странах Содружества многократно превышают официальные данные.
[2] 2000 г.
[3] 1998 г.

[1] Including immigrants and foreign workers engaged in economy. By the beginning of 2003 labour migrants registred by migration offices or other departments in the Commonwealth countries amounted to about 0,5 million persons. General labour migration including illegal one exceeds in many times official data in the CIS countries.
[2] 2000.
[3] 1998.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СТАТУСУ ЗАНЯТОСТИ
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY OCCUPATIONAL STATUS

	Работающие за свой счет (самозанятые, помогающие членам семьи и т.п.) *Self-employed*				Лица наемного труда *Employees*				
	тыс. человек *thous. persons*		в процентах *in per cent*		тыс. человек *thous. persons*		в процентах *in per cent*		
	1992	2002	1992	2002	1992	2002	1992	2002	
Азербайджан	...	...	...	...	...	...	...	...	Azerbaijan
Армения	470,9	601,9	29,8	47,0	1107,2	680,0	70,2	53,0	Armenia
Беларусь	143,0	236,9	2,9	5,4	4748,4	4143,9	97,1	94,6	Belarus
Грузия	...	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	367,6	2679	4,9	39,9	7210,2	4030	95,1	60,1	Kazakhstan
Кыргызстан	314,7	1115,4	17,1	61,5	1521,2	698,2	82,9	38,5	Kyrgyzstan
Молдова	234,4[1]	613	13,9[1]	40,7	1453,8[1]	892	86,1[1]	59,3	Moldova
Россия	4400	4710[2]	6,0	7,2[2]	67671	61056[2]	94,0	92,8[2]	Russia
Таджикистан	400,8	790,9	21,0	42,6	1508,1	1066,2	79,0	57,4	Tajikistan
Туркменистан	292,0	334,1[3]	18,5	18,2[3]	1285,5	1504,6[3]	81,5	81,8[3]	Turkmenistan
Узбекистан	1447	2248[4]	17,5	25,3[4]	6824	6637[4]	82,5	74,7[4]	Uzbekistan
Украина[5]	1242	2226[2]	5,1	11,1[2]	23263	17884[2]	94,9	88,9[2]	Ukraine[5]

[1] 1993 г.
[2] По данным выборочного обследования населения по проблемам занятости.
[3] 1998 г.
[4] 1999 г.
[5] С 2001 года изменена методология распределения работающих по статусу занятости.

[1] 1993.
[2] According to the returns of sample survey on employment.
[3] 1998.
[4] 1999.
[5] Since 2001 the methodology of distribution of employed persons by occupational status has been changed.

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ[1]
(на конец года)
NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES[1]
(as of the end of the year)

	Численность безработных, тыс. человек *Number of unemployed persons, thous.*		В том числе женщины, в процентах к итогу *of which women, as percentage of total*		В процентах к экономически активному населению *As percentage of economically active population*		
	1992	2002	1992	2002	1992	2002	
Азербайджан	6,4	51,0	57	55	0,2	1,3	Azerbaijan
Армения	56,3	127,3	64	67	3,4	9,1	Armenia
Беларусь	24,0	130,5	81	63	0,5	3,0	Belarus
Грузия	113,2	37,0	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	33,7	193,7	74	59	0,4	2,6	Kazakhstan
Кыргызстан	1,8	60,2	73	54	0,1	3,1	Kyrgyzstan
Молдова	15,0	24,0	61	51	0,7	1,5	Moldova
Россия	577,7	1309,4	72	68	0,8	1,8	Russia
Таджикистан	6,8	46,7	38	55	0,4	2,6	Tajikistan
Туркменистан	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	8,8	37,5[2]	64	59[2]	0,1	0,4[2]	Uzbekistan
Украина	70,5	1034,2	79	64	0,3[3]	3,8[3]	Ukraine
По Содружеству	**914,2**	**3051,5**	**72**	**65**	**0,7**	**2,4**	**CIS**

[1] Среди ищущих работу на официальном рынке труда, по оценке, 3%-5% составляют иммигранты, получившие разрешение на место постоянного жительства.
[2] 2001 г.

[1] Among persons seeking the job at official labour market, immigrants having got entry visa for permanent residence amount to 3%-5% by estimate.
[2] 2001.

ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, ПРИВЛЕЧЕННЫХ В ЭКОНОМИКУ ИЗ СТРАН СНГ И ДРУГИХ СТРАН в 2002 году

(по данным миграционных служб или других ведомств принимающих стран; тысяч человек)

NUMBER OF WORKERS ATTRACTED IN ECONOMY FROM THE CIS AND OTHER COUNTRIES in 2002

(according to the data of migration and other servicesof receiving countries; thousand persons)

	Беларусь *Belarus*	Казахстан *Kazakhstan*	Молдова *Moldova*	Россия *Russia*	Украина *Ukraine*	
Всего	1,0	11,8	0,4	359,5	6,4	Total
в том числе:						of which:
прибывшие из стран СНГ:	0,9	1,7	0,1	204,6	2,5	arrived from the CIS countries
Азербайджан	0,0	0,0	0,0	15,0	0,1	Azerbaijan
Армения	0,04	0,0	0,0	12,6	0,2	Armenia
Беларусь	-	0,2	0,0	15,1	0,2	Belarus
Грузия	0,0	0,0	-	6,8	0,1	Georgia
Казахстан	0,0	-	0,0	7,7	0,0	Kazakhstan
Кыргызстан	0,0	0,0	-	6,4	0,0	Kyrgyzstan
Молдова	0.0	0,1	-	40,7	0,2	Moldova
Россия	0,04	1,0	0,0	-	1,1	Russia
Таджикистан	-	0.0	-	16,8	0,0	Tajikistan
Туркменистан	-	0,0	-	7,0	0,0	Turkmenistan
Узбекистан	0,0	0,1	-	15,5	0,6	Uzbekistan
Украина	0,8	0,3	0,0	61,0	0,0	Ukraine
прибывшие из других стран	0,1	10,1	0,3	154,9	3,9	arrived from other countries

ТРУДОВАЯ МИГРАЦИЯ МЕЖДУ РОССИЕЙ И СТРАНАМИ СОДРУЖЕСТВА

(по данным миграционных служб Российской Федерации; тысяч человек)

LABOUR MIGRATION BETWEEN RUSSIA AND THE CIS COUNTRIES

(according to the data of migration services of the Russian Federation;thousand persons)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность граждан, привлеченных на работу в Россию из стран СНГ - всего	134,4	145,6	113,0	111,1	94,7	106,4	148,6	204,6	Citizens attracted to work in Russia from the CIS countries - total
в том числе из:									of which from:
Азербайджана	1,3	2,2	3,2	4,0	2,8	3,3	4,4	15,0	Azerbaijan
Армении	6,1	7,1	6,9	7,5	5,2	5,5	8,5	12,6	Armenia
Беларуси	11,1	10,3	1,0	...	...	...	...	15,1	Belarus
Грузии	7,0	8,1	6,7	6,3	5,2	5,2	5,0	6,8	Georgia
Казахстана	2,1	2,2	1,8	1,8	1,7	2,9	3,6	7,7	Kazakhstan
Кыргызстана	0,7	1,2	1,2	0,7	0,5	0,9	1,7	6,4	Kyrgyzstan
Молдовы	6,7	9,4	8,9	10,5	8,6	11,9	13,3	40,7	Moldova
Таджикистана	1,5	2,0	3,1	3,3	4,1	6,2	10,0	16,8	Tajikistan
Туркменистана	0,1	0,3	0,4	0,3	0,3	0,2	0,1	7,0	Turkmenistan
Узбекистана	3,6	4,1	3,2	3,0	3,4	6,1	10,1	15,5	Uzbekistan
Украины	94,2	98,7	76,6	73,7	62,9	64,2	91,9	61,0	Ukraine

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(по данным выборочного обследования; в процентах ко всему денежному доходу)

MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS

(according to the data of sample survey; as percentage of total money income)

	Трудовые доходы *Labour income*	Социальные выплаты *Social payments*	В том числе пенсии *Of which pensions*	Поступления от продажи сельскохозяйственной продукции *Income from sales of agricultural production*	
Азербайджан					Azerbaijan
1991	58,6	11,6	8,4	9,2	1991
2002	53,8	10,7	8,7	15,4	2002
Армения					Armenia
1991	55,1	11,6	6,4	12,4	1991
2001	42,3	9,5	6,9	15,6	2001
Беларусь					Belarus
1991	63,0	12,3	8,1	4,0	1991
2002[1]	62,1	24,9	22,5	2,2	2002[1]
Грузия					Georgia
1991 (январь-сентябрь)	55,6	13,1	11,8	9,4	1991 (January-September)
2002	55,5	4,9	4,0	17,6	2002
Казахстан					Kazakhstan
1991	68,5	9,9	5,6	3,3	1991
2002[2]	77,3[3]	16,7	13,3	4,7	2002[2]
Кыргызстан					Kyrgyzstan
1991	59,4	9,6	7,0	9,5	1991
2002	49,7	9,6	8,7	21,1	2002
Молдова					Moldova
1991	75,0	9,5	6,8	7,5	1991
2002	54,6[4]	21,1	18,3	6,1	2002
Россия					Russia
1991	69,9	10,8	7,7	2,2	1991
2002[5]	78,3	14,9	...	...	2002[5]
Таджикистан					Tajikistan
1991	57,1	10,6	6,1	8,8	1991
2002	65,7	2,6	2,2	17,7	2002
Туркменистан					Turkmenistan
1991	61,6	11,9	6,6	4,8	1991
1997	72,7	8,0	...	...	1997
Узбекистан					Uzbekistan
1991	56,9	13,8	7,5	9,4	1991
1995	59,4	13,5	11,1	11,3	1995
Украина					Ukraine
1991	64,9	12,4	9,1	4,3	1991
2002	57,4	25,5	23,5	6,2	2002

[1] В процентах к располагаемым денежным ресурсам.
[2] В процентах к доходу, использованному на потребление.
[3] Включая поступления от продажи сельскохозяйственной продукции.
[4] Доход от наемного труда.
[5] По данным баланса денежных доходов и расходов.

[1] As percentage of disposable money resources.
[2] As percentage of income used for consumption.
[3] Including income from sales of agricultural production.
[4] Income from employment
[5] According to the data of the balance sheet of money income and expenditure.

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ

(единиц национальной валюты)

AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGE IN NATIONAL CURRENCY

(units of national currency)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Азербайджан, манатов	62467	89370	141643	168419	184368	221606	259991	315407	Azerbaijan, manats
Армения, драмов	7060	9469	13581	18000	20157	22706	24483	26401	Armenia, drams
Беларусь, тыс. белорусских рублей	755,1	1212,2	2270,1	4635,2	19580,8	58916[1]	123021	189232	Belarus, thous. belorussian roubles
Грузия, ларн	13,6	29,0	42,5	55,4	67,5	72,3	92	...	Georgia, lari
Казахстан, тенге	4786	6841	8541	9683	11864	14374	17303	19596	Kazakhstan, tenge
Кыргызстан, сомов	368,2	490,9	680,2	840,6	1049,9	1227,0	1455,1	1684,4	Kyrgyzstan, soms
Молдова, лей	143,2	187,1	219,8	250,4	304,6	407,9	543,7	691,5	Moldova, lei
Россия, тыс. рублей	472,4	790,2	950,2	1051,5[2]	1522,6	2223,4	3240,4	4360,3	Russia, thous. roubles
Таджикистан, сомони	922[3]	2947[3]	4960[3]	9168[3]	11609[3]	15,57	23,50	32,55	Tajikistan, somoni
Туркменистан, манатов	7545	72248	185479	271385	...	...	...	...	Turkmenistan, manats
Узбекистан, сумов	1066,0	2155,4	3214,9	4482,0	7134,0	...	...	...	Uzbekistan, sums
Украина, гривен	7341,7[4]	125,84	143,13	153,49	177,52	230,13	311,08	376,38	Ukraine, grivnas

[1] С 2002 г. - деноминированных белорусских рублей.
[2] С 1998 г. - деноминированных рублей.
[3] Таджикских рублей.
[4] Тыс. карбованцев.

[1] Since 2000 - denominated belorussian roubles.
[2] Since 1998 - denominated roubles.
[3] Tajik roubles.
[4] Thous. carbovanets.

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА В ПЕРЕСЧЕТЕ НА ДОЛЛАРЫ США

(долларов США)

AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGE CONVERTED INTO US DOLLARS

(US dollars)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Азербайджан	14,1	20,8	35,5	43,5	44,8	49,5	55,8	64,9	Azerbaijan
Армения	17,4	22,9	27,7	35,7	37,7	42,1	44,1	46,1	Armenia
Беларусь	65,5	89,1	90,8	106,3	70,8	73,6	86,6	104,9	Belarus
Грузия	10,5	23,0	32,8	39,8	33,4	36,5	44,4	...	Georgia
Казахстан	78,5	101,7	113,2	123,7	99,3	101,1	117,9	127,9	Kazakhstan
Кыргызстан	34,0	38,3	39,2	40,1	26,9	25,7	30,0	35,9	Kyrgyzstan
Молдова	31,8	40,7	47,6	46,6	29,0	32,8	42,3	51,1	Moldova
Россия	103,7	154,2	164,2	107,6	61,9	79,0	111,1	139,1	Russia
Таджикистан	8,6	10,1	8,8	11,8	9,4	8,5	9,9	11,8	Tajikistan
Туркменистан	...	20,6	44,8	54,9	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	35,8	53,7	48,4	47,3	57,2	...	...	...	Uzbekistan
Украина	49,8	68,8	76,9	62,7	43,0	42,3	57,9	70,6	Ukraine

СРЕДНИЙ РАЗМЕР МЕСЯЧНОЙ ПЕНСИИ В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ

(на конец года; единиц национальной валюты)

AVERAGE MONTHLY PENSION IN NATIONAL CURRENCY

(as of the end of the year; units of national currency)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Азербайджан, манатов	17314	25540	41549	52574	64968	71984	73705	88493	Azerbaijan, manats
Армения, драмов	2359	3152	3673	3793	4421	4473	4574	5748	Armenia, drams
Беларусь, тыс. белорусских рублей[1]	387	566	1204	2580	12260	36423	64987	89637	Belarus, thous. belorussian roubles[1]
Грузия, лари	6	10	11	15	16	16	16	16	Georgia, lari
Казахстан, тенге	1876	3283	3554	3772	3915	4021	4200	4916	Kazakhstan, tenge
Кыргызстан, сомов	197	247	307	378	385	462	499	500	Kyrgyzstan, soms
Молдова, лей	64	79	83	84	83	85	136	161	Moldova, lei
Россия, тыс. рублей[2]	243	320	366	403	522	823	1144	1462	Russia, thous. roubles[2]
Таджикистан, сомони[3]	680	876[4]	1062	3019	3533	4,06	6,01	10,09	Tajikistan, somoni[3]
Туркменистан, манатов	3970	60046	61434	97000*	...	...	...	...	Turkmenistan, manats
Узбекистан, сумов	780	1472	1927	2992	4876	7412	...	...	Uzbekistan, sums
Украина, гривен	3871[5]	52	52	61	69	84	123	137	Ukraine, grivnas

[1] С 2000 г. - деноминированных белорусских рублей.
[2] С 1998 г. - деноминированных рублей.
[3] 1995-1999 гг. - таджикских рублей.
[4] С 1996 г. - без компенсационных выплат.
[5] Тысяч карбованцев.

[1] Since 2000 - denominated belorussian roubles.
[2] Since 1998 - denominated roubles.
[3] 1995-1999 - tajik roubles.
[4] Since 1996 - excluding compensation payments.
[5] Thousand carbovanets.

СРЕДНИЙ РАЗМЕР МЕСЯЧНОЙ ПЕНСИИ В ПЕРЕСЧЕТЕ НА ДОЛЛАРЫ США

(на конец года; долларов США)

AVERAGE MONTHLY PENSION CONVERTED INTO US DOLLARS

(as of the end of the year; US dollars)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Азербайджан	3,9	6,2	10,7	13,5	14,9	15,8	15,4	18,1	Azerbaijan
Армения	5,9	7,2	7,4	7,3	8,5	8,1	8,1	9,8	Armenia
Беларусь	33,7	36,5	39,2	24,1	38,3	30,9	41,1	46,7	Belarus
Грузия	5,0	8,0	8,5	8,3	8,2	8,1	7,9	7,8	Georgia
Казахстан	29,3	44,8	47,0	45,0	28,3	27,8	28,0	31,6	Kazakhstan
Кыргызстан	17,6	14,8	17,7	12,9	8,5	9,6	10,5	10,9	Kyrgyzstan
Молдова	14,3	16,9	17,8	10,1	7,1	6,9	10,4	11,6	Moldova
Россия	52,3	57,6	61,5	19,5	19,3	29,2	38,0	46,0	Russia
Таджикистан	2,3	2,7	1,4	3,1	2,5	1,8	2,4	3,4	Tajikistan
Туркменистан	19,8	14,8	14,7	18,7	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	22,0	26,9	24,0	27,2	34,8	22,8	...	...	Uzbekistan
Украина	21,6	27,5	27,5	17,7	13,2	15,4	23,1	25,6	Ukraine

ИНДЕКСЫ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ

(по данным баланса денежных доходов и расходов населения)

INDICES OF MONEY INCOME OF POPULATION

(according to the data of the balance sheet of money income and expenditure of population)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В разах к 1991 году *In times to 1991*										
Азербайджан	7,6	3323	4723	6132	7151	7999	8705	9425	10496	Azerbaijan
Армения	2,3	3910	5589	6389	7121	8253	8863	9572	11009	Armenia
Беларусь	8,6	14316	25625	44566	92064	350120	1124585	2334572	3586233	Belarus
Грузия	4,5	...	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	6,7	2048	2667	...	...	...	...	...	...	Kazakhstan
Кыргызстан	5,2	141	184	240	287	400	498	573	622	Kyrgyzstan
Молдова	5,1	341	426	480	438	...	...	...	...	Moldova
Россия	8,5	1097	1634	1994	2135	3489	4777	6382	8149	Russia
Таджикистан	4,1	435	1761	3314	5648	7025	9560	12395	15106	Tajikistan
Туркменистан	8,0	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	5,8	3027	6642	12971	19437	31495	49413	75117	...	Uzbekistan
Украина	11,6	13014	19798	24591	26708	30384	42690	53459	...	Ukraine
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Азербайджан	757,9	551,2	142,1	129,8	116,6	111,9	108,8	108,3	111,4	Azerbaijan
Армения	232,7	328,0	142,9	114,3	111,5	115,9	107,4	108,0	115,0	Armenia
Беларусь	859,4	594,7	179,0	173,9	206,6	380,3	321,2	207,6	153,6	Belarus
Грузия	454,2	...	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	668,9	259,1	130,3	...	...	...	...	...	...	Kazakhstan
Кыргызстан	517,3	135,7	130,4	130,6	119,6	139,4	124,5	115,0	108,5	Kyrgyzstan
Молдова	509,1	160,3	125,2	112,7	91,2	...	...	...	...	Moldova
Россия	854,9	249,7	149,0	122,0	107,1	163,7	136,9	133,6	127,7	Russia
Таджикистан	411,5	878,5	404,4	188,2	170,4	124,4	136,1	129,6	121,9	Tajikistan
Туркменистан	798,2	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	577,0	524,7	219,4	195,3	149,8	162,0	156,9	152,0	...	Uzbekistan
Украина	1162,2	491,7	152,1	124,2	108,6	113,8	140,5	125,2	...	Ukraine

ИНДЕКСЫ РЕАЛЬНЫХ РАСПОЛАГАЕМЫХ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ[1]

(по данным баланса денежных доходов и расходов населения)

INDICES OF REAL DISPOSABLE MONEY INCOME OF POPULATION[1]

(according to the data of the balance sheet of money income and expenditure of population)

	1993	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 году *As percentage of 1991*										
Азербайджан	75	30	36	45	52	64	68	73	79	Azerbaijan
Армения[2]	100	20	24	24	26	31	35	37	42	Armenia[2]
Беларусь	81	64	75	76	92	89	106	137	148	Belarus
Грузия	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	41	12	11	...	...	...	...	...	...	Kazakhstan
Кыргызстан	42	16	15	16	17	17	18	19	20	Kyrgyzstan
Молдова	42	17	17	17	15	...	...	...	...	Moldova
Россия	52	59	59	62	52	46	51	56	61	Russia
Таджикистан	39	10	11	12	14	13	13	12	13	Tajikistan
Туркменистан	92	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	112	...	...	...	...	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	71	35	29	31	30	28	30	32	...	Ukraine
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Азербайджан	75	108	118	125	117	122	107	108	108	Azerbaijan
Армения	...	104	120	99,6	108	120	111	106	114	Armenia
Беларусь	81	73	118	102	120	97	120	129	108	Belarus
Грузия	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	41	91	94	...	...	...	...	...	...	Kazakhstan
Кыргызстан	42	89	98	103	104	101	108	106	105,7	Kyrgyzstan
Молдова	42	124	101	98	85	84[3]	...	...	...	Moldova
Россия	52,5	85,0	100,6	105,8	84,1	87,5	111,9	108,5	108,9	Russia
Таджикистан	39	...	109	105	119	96	96	95	107	Tajikistan
Туркменистан	92	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	112	...	...	...	...	...	126,4	118,4	...	Uzbekistan
Украина	71	102	83	106	98	92	106	109	...	Ukraine

[1] Индекс денежных доходов населения текущего периода за вычетом обязательных платежей и взносов, скорректированный на индекс потребительских цен (см. стр. 59).

[2] 1992=100.

[3] Январь-сентябрь.

[1] Index of money income of population of the current period less compulsory payments and contributions adjusted for consumer price index (see page 59).

[2] 1992=100.

[3] January-September.

ИНДЕКСЫ СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ
INDICES OF AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND SALARIES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В разах к 1991 году *In times to 1991*										
Азербайджан	9	1964	2810	4454	5296	5798	6969	8175	9916	Azerbaijan
Армения	4	4187	5615	8052	10669	11949	13454	14504	15969	Armenia
Беларусь	9	13958	22406	41961	85678	361938	1089020	2273956	3499112	Belarus
Грузия	6	3855	8219	12048	15699	19121	20479	26049	...	Georgia
Казахстан	10	5418	7743	9671	10967	13435	16283	19604	22212	Kazakhstan
Кыргызстан	7	210	281	389	481	600	702	831	963	Kyrgyzstan
Молдова	8	330	431	507	577	702	940	1188	1514	Moldova
Россия	11	862	1442	1734	1915	2778	4057	5913	7957	Russia
Таджикистан	6	249	796	1341	2478	3138	4208	6351	8797	Tajikistan
Туркменистан	10	9108	87220	223895	327559	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	7	2913	5891	8789	12252	19505	...	...	...	Uzbekistan
Украина	14	15303	26223	29837	31999	37023	47982	64871	78494	Ukraine
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Азербайджан	850	408	143	158	119	109	120	117	121	Azerbaijan
Армения	414	404	134	143	133	112	113	108	110	Armenia
Беларусь	938	769	161	187	204	422	301	209	154	Belarus
Грузия	562	221	213	147	130	122	107	127	...	Georgia
Казахстан	1049	277	143	125	113	122	121	120	113	Kazakhstan
Кыргызстан	657	158	133	139	124	125	117	119	116	Kyrgyzstan
Молдова	806	132	131	117	114	122	134	126	127	Moldova
Россия	1094	214	157[1]	120	111	145	146	146	135	Russia
Таджикистан	550	264	320	168	185	127	134	151	139	Tajikistan
Туркменистан	962	716	958	257	146	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	705	402	202	149	139	159	...	...	...	Uzbekistan
Украина	1356	514	171	114	107	116	130	135	121	Ukraine

[1] По структуре и методологии учета 1996 г.

[1] According to the structure and methodology of 1996 accounting.

ИНДЕКСЫ РЕАЛЬНОЙ СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ[1]
INDICES OF REAL AVERAGE MONTHLY WAGES AND SALARIES[1]

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 году										
As percentage of 1991										
Азербайджан	84	17	21	32	38	46	54	62	74	Azerbaijan
Армения	50	19	21	27	33	36	41	43	47	Armenia
Беларусь	88	54	57	65	76	82	92	119	128	Belarus
Грузия	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Georgia
Казахстан	65	35	36	38	40	46	49	54	58	Kazakhstan
Кыргызстан[2]	100	67	68	76	85	78	77	85	97	Kyrgyzstan[2]
Молдова	67	28	29	31	33	28	29	34	41	Moldova
Россия	67	45	51	53	46	36	43	52	61	Russia
Таджикистан	52	6	5	5	6	6	7	7	9	Tajikistan
Туркменистан	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина[3]	78	40	35	34	30	32	34	41	48	Ukraine[3]
В процентах к предыдущему году										
As percentage of the previous year										
Азербайджан	84	80	119	153	120	120	118	116	118	Azerbaijan
Армения	50	146	113	126	122	111	113	105	109	Armenia
Беларусь	88	95	105	114	118	107	112	130	108	Belarus
Грузия	66	84	153	137	125	102	103	122	...	Georgia
Казахстан	65	100	103	106	106	113	107	111	107	Kazakhstan
Кыргызстан	...	110	101	112	112	92	98	111	113	Kyrgyzstan
Молдова	67	102	105	105	105	87	102	115	121	Moldova
Россия	67	72	106	105	87	78	121	120	116	Russia
Таджикистан	52	49	86	98	129	100,3	108	111	126	Tajikistan
Туркменистан	...	...	..	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	...	108	95	98	97	94	101	121	120	Ukraine

[1] Определяются делением индексов номинальной заработной платы (без исключения налогов) на индексы потребительских цен (см. стр. 59)

[2] В процентах к 1992 г.

[3] Декабрь к декабрю

[1] Are determined by dividing indices of nominal wage (not excluding taxes) by consumer price indices (see page 59)

[2] As percentage of 1992.

[3] December to December

СООТНОШЕНИЕ ТЕМПОВ РОСТА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН И НОМИНАЛЬНЫХ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ в 2002 году
RATIO OF THE GROWTH RATES OF CONSUMER PRICES AND NOMINAL MONEY INCOME OF POPULATION in 2002

	2002 в процентах к 2001 *2002 as percentage of 2001*					Соотношение роста цен с ростом *Ratio of price increase to increase of*				
	потребительские цены *consumer prices*	среднедушевой денежный доход *average money income per capita*	заработная плата на 1 работающего *wages and salaries per 1 employed person*	пенсии[1] *pensions*[1]	стипендии студентов вузов *scholarships of students of higher education establishments*	среднедушевых денежных доходов *average money income per capita*	заработной платы *wages and salaries*	пенсий *pensions*	стипендий студентов вузов *scholarships of students of higher education establishments*	
Азербайджан	103	111	121	140	100	0,93	0,85	0,73	1,03	Azerbaijan
Армения	101	115	110	103	125	0,88	0,92	0,98	0,82	Armenia
Беларусь	143	154	154	150	120	0,92	0,93	0,95	1,12	Belarus
Грузия	106	...	...	100	100	...	...	1,06	1,05	Georgia
Казахстан	106	...	113	106	...	...	0,93	1,00	...	Kazakhstan
Кыргызстан	102	103	116	100	121	0,99	0,88	1,02	0,85	Kyrgyzstan
Молдова	105	...	127	128	100	...	0,83	0,82	1,04	Moldova
Россия[3]	115	126	127	136	100	0,91	0,91	0,85	1,15	Russia[3]
Таджикистан	110	...	139	187	133	...	0,80	0,59	0,86	Tajikistan
Туркменистан	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	...	...	...	145	...	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	101	...	121	134	...	...	0,83	0,75	...	Ukraine

[1] Среднемесячный минимальный размер пенсии по возрасту с учетом компенсационных выплат; в Армении, Кыргызстане и Узбекистане - базовая пенсия; в России - минимальный размер суммы базовой и страховой частей трудовой пенсии.

[2] Минимальный размер, декабрь к декабрю

[3] Декабрь к декабрю.

[1] Average monthly minimum age pension including compensators; in Armenia, Kyrgyzstan and Uzbekistan - base pension; in Russia - minimum amount of base and insurance parts of labour pension.

[2] Minimum pension, December to December

[3] December to December

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS AND SERVICES

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	Всего *Total*	Продовольственные товары *Foodstuffs*	Непродовольственные товары *Non-food goods*	Услуги *Services*	
Азербайджан					Azerbaijan
1995	184,6	190,3	168,6	168,4	1995
1996	106,8	100,2	109,8	204,3	1996
1997	100,4	99,3	100,0	114,6	1997
1998	92,4	91,0	97,0	99,4	1998
1999	99,5	98,0	99,9	106,1	1999
2000	102,2	104,0	101,7	95,6	2000
2001	101,3	101,8	101,3	99,4	2001
2002	103,3	104,8	101,7	99,9	2002
Армения					Armenia
1995	132,2	125,8	108,9	229,9	1995
1996	105,7	102,3	101,9	130,3	1996
1997	121,9	120,6	106,9	148,3	1997
1998	98,7	95,7	100,9	106,5	1998
1999	102,0	98,4	102,9	115,2	1999
2000	100,4	99,8	101,6	101,9	2000
2001	102,9	104,1	99,3	100,6	2001
2002	102,0	101,9	102,7	101,5	2002
Беларусь					Belarus
1995	344,0	313,0	358,8	577,0	1995
1996	139,3	143,4	130,3	129,6	1996
1997	163,1	166,1	149,4	166,3	1997
1998	281,7	287,2	297,5	226,7	1998
1999	351,2	370,8	304,0	312,0	1999
2000	207,5	197,2	207,7	321,9	2000
2001	146,1	146,5	127,5	178,1	2001
2002	134,8	125,8	122,1	201,3	2002
Грузия					Georgia
1995	157,4	...	...	...	1995
1996	113,8	...	...	...	1996
1997	107,3	107,9	98,3	114,6	1997
1998	110,7	109,9	114,1	109,5	1998
1999	110,9	106,5	118,4	119,2	1999
2000	104,6	107,5	99,2	101,9	2000
2001	103,4	103,7	100,6	105,2	2001
2002	105,4	108,1	100,1	102,9	2002
Казахстан					Kazakhstan
1995	160,3	158,7	133,5	258,0	1995
1996	128,7	116,4	107,4	239,3	1996
1997	111,2	106,0	102,7	138,8	1997
1998	101,9	99,4	100,0	109,2	1998
1999	117,8	120,6	119,8	109,9	1999
2000	109,8	112,8	106,1	107,1	2000
2001	106,4	108,8	104,5	103,5	2001
2002	106,6	107,1	106,3	105,8	2002
Кыргызстан					Kyrgyzstan
1995	132,1	141,4	112,6	138,1	1995
1996	134,8	138,9	120,2	142,5	1996
1997	113,0	114,8	106,4	117,6	1997
1998	116,8	116,8	111,3	127,4	1998
1999	139,9	145,5	130,0	135,9	1999
2000	109,6	110,2	107,5	116,2	2000
2001	103,7	100,1	101,4	121,7	2001
2002	102,3	102,0	100,9	104,0	2002

Продолжение
Continued

	Всего *Total*	Продовольственные товары *Foodstuffs*	Непродовольственные товары *Non-food goods*	Услуги *Services*	
Молдова					Moldova
1995	123,8	124,5	112,0	158,0	1995
1996	115,1	111,7	114,6	129,8	1996
1997	111,2	106,3	105,5	137,3	1997
1998	118,3	111,3	120,7	134,0	1998
1999	143,7	144,0	135,6	155,6	1999
2000	118,4	123,1	112,5	111,6	2000
2001	106,3	106,1	107,9	104,5	2001
2002	104,4	102,8	108,2	104,4	2002
Россия					Russia
1995	231,3	223,4	216,3	332,2	1995
1996	121,8	117,7	117,8	148,4	1996
1997	111,0	109,1	108,1	122,5	1997
1998	184,4	196,0	199,5	118,3	1998
1999	136,5	135,9	139,2	134,0	1999
2000	120,2	117,9	118,5	133,7	2000
2001	118,6	117,1	112,7	136,9	2001
2002	115,1	111,0	110,9	136,2	2002
Таджикистан					Tajikistan
1995	2483,7	3108,1	1639,6	1055,4	1995
1996	140,6	137,1	141,2	181,0	1996
1997	259,8	273,6	209,9	226,0	1997
1998	102,7	97,0	119,2	132,0	1998
1999	130,1	129,6	117,6	153,3	1999
2000	160,6	166,3	144,2	134,0	2000
2001	112,5	113,7	110,5	103,2	2001
2002	114,5	117,0	106,3	109,9	2002
Туркменистан					Turkmenistan
1995	...	...	...	...	1995
1996	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	1997
1998	...	...	...	...	1998
1999	...	...	...	...	1999
2000	...	...	...	...	2000
2001	...	...	...	...	2001
2002	...	...	...	...	2002
Узбекистан					Uzbekistan
1995[1]	1,9	1,7	1,5	5,4	1995[1]
1996	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	1997
1998	...	...	...	...	1998
1999	...	...	...	...	1999
2000	...	...	...	...	2000
2001	...	...	...	...	2001
2002	...	...	...	...	2002
Украина					Ukraine
1995	281,7	250,3	220,0	584,4	1995
1996	139,7	117,4	118,8	212,7	1996
1997	110,1	114,1	102,9	107,9	1997
1998	120,0	122,1	124,1	113,0	1998
1999	119,2	126,2	110,6	111,9	1999
2000	125,8	128,4	108,9	131,2	2000
2001	106,1	107,9	100,2	105,3	2001
2002	99,4	97,7	101,6	103,4	2002

[1] Сентябрь к декабрю.

[1] September to December.

СРЕДНИЙ РАЗМЕР ДОМОХОЗЯЙСТВА (домашнего хозяйства)
(по данным национальных переписей 1999-2000гг.)
AVERAGE SIZE OF HOUSEHOLD
(according to the data of national 1999-2000 censuses)

	Всего *Total*	в том числе: *of them:*		
		городское население *urban population*	сельское население *rural population*	
Азербайджан				**Azerbaijan**
Число домохозяйств, тысяч	1687,6	911,5	776,1	Number of households, thousands
Средний размер домохозяйства, человек	4,7	4,4	5,0	Average size of household, persons
Беларусь				**Belarus**
Число домохозяйств, тысяч	3855,0	2581,4	1273,6	Number of households, thousands
Средний размер домохозяйства, человек	2,6	2,7	2,4	Average size of household, persons
Казахстан				**Kazakhstan**
Число домохозяйств, тысяч	4152,7	2663,2	1489,5	Number of households, thousands
Средний размер домохозяйства, человек	3,6	3,1	4,4	Average size of household, persons
Кыргызстан				**Kyrgyzstan**
Число домохозяйств, тысяч	1109,6	477,7	631,9	Number of households, thousands
Средний размер домохозяйства, человек	4,3	3,5	4,9	Average size of household, persons
Таджикистан				**Tajikistan**
Число домохозяйств, тысяч	1047,0	359,8	687,2	Number of households, thousands
Средний размер домохозяйства, человек	5,8	4,5	6,5	Average size of household, persons

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(по данным выборочного обследования; в процентах к общим расходам на покупку товаров и оплату услуг)

COMPOSITION OF CONSUMER EXPENDITURE OF HOUSEHOLDS

(according to the returns of sample surveys; as percentage of total expenditure on purchase of goods and services)

	Расходы на покупку *Expenditure on purchase of*			Расходы на оплату услуг	
	продуктов питания *foodstuffs*	непродовольственных товаров *non-food goods*	алкогольных напитков *alcoholic beverages*	*Payment of services*	
Азербайджан					Azerbaijan
1991	57,4	34,9	1,3	6,4	1991
1995	76,0	17,1	0,9	6,0	1995
1996	76,1	17,2	0,8	5,9	1996
1997	77,6	14,1	0,9	7,4	1997
1998	77,1	16,2	0,9	5,8	1998
1999	72,2	17,5	1,1	9,2	1999
2000	66,3	23,2	1,2	9,3	2000
2001	68,3	...	2,6[1]	...	2001
2002	53,6	...	2,2[1]	...	2002
Армения					Armenia
1991	60,4	30,1	2,8	6,7	1991
1995	70,7	19,2	1,7	8,4	1995
1996	69,8	16,6	1,5	12,1	1996
1997 (II полугодие)	63,4	14,6	1,8	20,2	1997 (II half year)
1998	64,3	15,4	1,5	18,8	1998
1999	61,9	14,2	1,4	22,5	1999
2000	...	...	...	...	2000
2001	64,6	19,8	0,9	14,7	2001
2002	...	...	...	...	2002
Беларусь					Belarus
1991	35,7	49,5	5,9	8,9	1991
1995	62,0	23,1	3,3	11,6	1995
1996	58,0	25,4	3,9	12,7	1996
1997	57,5	26,8	3,7	12,0	1997
1998	56,7	29,8	3,4	10,1	1998
1999	59,4	29,7	3,2	7,7	1999
2000	59,6	27,1	3,5	9,8	2000
2001	56,1	27,9	3,1	12,9	2001
2002	52,8	27,6	2,8	16,8	2002
Грузия					Georgia
1991 (9 месяцев)	55,5	35,2	1,1	8,2	1991 (9 months)
1995	...	...	...	...	1995
1996 (II полугодие)	62,7	21,7	0,9	14,7*	1996 (II half year)
1997	53,5	21,2	1,0	24,3*	1997
1998	55,0	22,8	0,9	21,3*	1998
1999	54,2	24,0	0,8	21,0*	1999
2000	49,5	28,2	0,8	21,5*	2000
2001	...	...	...	...	2001
2002	48,2	...	3,1[1]	...	2002

Продолжение
Continued

	Расходы на покупку *Expenditure on purchase of*			Расходы на оплату услуг	
	продуктов питания *foodstuffs*	непродовольственных товаров *non-food goods*	алкогольных напитков *alcoholic beverages*	*Payment of services*	
Казахстан					Kazakhstan
1991	42,6	44,4	4,3	8,7	1991
1995	55,0	29,3	2,5	13,2	1995
1996	55,7	27,1	2,3	14,9	1996
1997	52,8	25,8	2,3	19,1	1997
1998	50,2	25,3	2,1	22,4	1998
1999	48,3	24,7	1,9	25,1	1999
2000	46,4	27,6	1,9	24,1	2000
2001	50,0	26,7	2,1	21,2	2001
2002	48,3	27,7	1,9	22,1	2002
Кыргызстан					Kyrgyzstan
1991	42,9	44,2	4,2	8,7	1991
1995	57,3	28,2	1,9	12,6	1995
1996	58,3	27,4	1,7	12,6	1996
1997	55,7	28,9	1,7	13,7	1997
1998	54,5	29,7	1,6	14,2	1998
1999	55,8	28,3	1,6	14,3	1999
2000	54,3	28,8	1,4	15,5	2000
2001	51,0	30,3	1,4	17,3	2001
2002	50,1	30,4	1,3	18,2	2002
Молдова					Moldova
1991	36,7	51,1	2,5	9,7	1991
1995	47,2	35,2	1,9	15,7	1995
1996	48,6	34,0	1,6	15,8	1996
1997	48,3	...	2,8[1]	...	1997
1998	49,1	...	3,0[1]	...	1998
1999	46,8	...	3,0[1]	...	1999
2000	46,9	...	2,4[1]	...	2000
2001	44,7	...	2,6[1]	...	2001
2002	43,1	...	2,8[1]	...	2002
Россия					Russia
1991	38,4	47,7	4,2	9,7	1991
1995	52,0	31,8	2,5	13,7	1995
1996	50,2	31,3	2,5	16,0	1996
1997	45,8	36,5	2,8	14,9	1997
1998	53,3	30,2	2,6	13,9	1998
1999	53,7	30,8	2,5	13,0	1999
2000	49,4	34,3	2,5	13,8	2000
2001	48,4	34,4	2,4	14,8	2001
2002	44,0	36,3	2,2	17,5	2002

Продолжение
Continued

	Расходы на покупку *Expenditure on purchase of*			Расходы на оплату услуг *Payment of services*	
	продуктов питания *foodstuffs*	непродовольственных товаров *non-food goods*	алкогольных напитков *alcoholic beverages*		
Таджикистан					Tajikistan
1991	49,1	42,1	1,7	7,1	1991
1995	...	...	...	...	1995
1996	86,7	9,1	0,5	3,7	1996
1997	78,5	16,0	0,5	5,0	1997
1998	75,3	19,2	0,2	5,3	1998
1999	77,0	16,7	0,4	5,9	1999[2]
2000	74,3	19,6	0,4	5,7	2000
2001	72,4	18,4	0,4	8,8	2001
2002	69,2	21,0	0,4	9,4	2002
Туркменистан					Turkmenistan
1991	47,2	43,6	2,6	6,6	1991
1995	58,3	31,3	4,4	6,0	1995
1996	63,7	27,6	3,4	5,3	1996
1997	60,6	28,9	2,6	7,9	1997
1998	...	...	...	...	1998
1999	...	...	...	...	1999
2000	...	...	...	...	2000
2001	...	...	...	...	2001
2002	...	...	...	...	2002
Узбекистан					Uzbekistan
1991	49,3	39,6	3,2	7,9	1991
1995*	69,3	19,6	1,9	9,2	1995*
1996	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	1997
1998	68,7	19,7	1,3	10,3	1998
1999	68,9	19,8	1,3	10,0	1999
2000	69,2	19,3	1,2	10,3	2000
2001	64,6	23,0	0,6	11,8	2001
2002	...	...	...	...	2002
Украина					Ukraine
1991	41,6	46,5	2,8	9,1	1991
1995*	50,3	32,0	1,5	16,2	1995*
1996*	48,2	29,4	1,4	21,0	1996*
1997*	45,4	30,4	1,5	22,7	1997*
1998	47,5	28,3	1,4	22,8	1998
1999	60,2	19,3	2,1	18,4	1999
2000	64,2	17,7	1,9	16,2	2000
2001	61,9	17,4	1,9	18,8	2001
2002	60,4	18,5	2,0	19,1	2002

[1] Включая табак.

[1] Including tobacco.

ПОКУПАТЕЛЬНАЯ СПОСОБНОСТЬ СРЕДНЕДУШЕВЫХ РАСПОЛАГАЕМЫХ[1] МЕСЯЧНЫХ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ОБСЛЕДУЕМЫХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

PURCHASING POWER OF AVERAGE PER CAPITA DISPOSABLE[1] MONTHLY MONEY INCOME OF SURVEYED HOUSEHOLDS

	Количество продуктов (каждого отдельно), которое можно было бы приобрести на сумму среднедушевого располагаемого денежного дохода в месяц, кг *Quantity of foodstuffs (each separate) which could be obtained by average per capita disposable money income per month, kg*						
	хлеб пшеничный *white bread*	картофель *potatoes*	говядина *beef*	молоко, литров *milk, l*	масло животное *butter*	яйца, шт. *eggs, pcs*	
Азербайджан							Azerbaijan
1991	212	79	13	210	10	405	1991
2002	152	151	15	132	17	527	2002
Армения							Armenia
1991	266	74	10	347	11	497	1991
2001	57	99	11	66	11	280	2001
Беларусь							Belarus
1991	312	403	60	718	47	1739	1991
2002[2]	110	265	27	228	24	914	2002[2]
Грузия							Georgia
1991 (9 месяцев)	413	75	10	248	11	581	1991 (9 months)
2002[2]	91	143	23	53	15	447	2002[2]
Казахстан							Kazakhstan
1991	336	183	29	494	28	1055	1991
2002[3]	123	164	17	100	14	550	2002[3]
Кыргызстан							Kyrgyzstan
1991	211	113	13	344	18	660	1991
2002	58	133	10	94	7	257	2002
Молдова							Moldova
1991	364	131	38	579	33	1109	1991
2002	81	120	14	62	10	501	2002
Россия[4]							Russia[4]
1991	504	308	48	808	48	1712	1991
2002[5]	293	424	40	356	49	2057	2002[5]
Таджикистан							Tajikistan
1991	251	70	10	297	16	455	1991
2002	26	40	5	50	4	106	2002
Туркменистан							Turkmenistan
1991	267	81	15	351	21	497	1991
2002	...	...	...	...	...	...	2002
Узбекистан							Uzbekistan
1991	339	84	12	319	17	603	1991
2002	...	...	...	...	...	...	2002
Украина							Ukraine
1991	392	165	39	565	37	1177	1991
2002[2]	127	202	18	198	20	783	2002[2]

[1] Доходы за вычетом налогов и обязательных платежей

[2] Покупательная способность среднедушевых располагаемых денежных ресурсов.

[3] Покупательная способность дохода, использованного на потребление.

[4] Покупательная способность среднедушевых располагаемых денежных доходов населения (по данным баланса денежных доходов и расходов).

[5] По средним ценам ежемесячной регистрации.

[1] Income less taxes and compulsory payments.

[2] Purchasing power of average per capita disposable money resources.

[3] Purchasing power of income used for consumption.

[4] Purchasing power of average per capita disposable money income of population (according to the balance sheet of money income and expenditure).

[5] At average prices of monthly registration.

ПРОЖИТОЧНЫЙ МИНИМУМ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ СОДРУЖЕСТВА

(в среднем за месяц года)

MINIMUM OF SUBSISTENCE IN SELECTED CIS COUNTRIES

(monthly average)

	Единиц национальной валюты *Units of national currency*			Долларов США *US dollars*			
	1995	2001	2002	1995	2001	2002	
Азербайджан, тыс. манатов	258,0	101,6	...	58,4	21,8	...	Azerbaijan, thous. manats
Беларусь, тыс. белорусских рублей	424,1	50,0[1]	79,0	36,8	35,2	43,8	Belarus, thous. belorussian roubles
Грузия, лари	...	102,3	109,9	...	49,3	50,0	Georgia, lari
Казахстан, тенге	1640,1	4596	4761	26,9	31,3	31,1	Kazakhstan, tenge
Кыргызстан[2], сомов	334,3	1316,5	1404,8	30,9	27,2	29,9	Kyrgyzstan[2], soms
Молдова[2], лей	310,6	1053,0	1137	69,0	81,8	84,0	Moldova[2], lei
Россия, тыс. рублей	264,1	1500[1]	1808	58,0	51,4	57,7	Russia, thous. roubles
Таджикистан, таджикских рублов	7086	...	...	65,9	...	...	Tajikistan, tajik roubles
Украина, гривен	...	311,3	342	...	57,9	64,1	Ukraine, grivnas

[1] С 2000 г. - тыс. деноминированных белорусских рублей.

[2] Минимальный потребительский бюджет.

[3] С 2000 г. - деноминированных рублей.

[1] Since 2000 - thous. denominated belorussian roubles.

[2] Minimum consumer budget.

[3] Since 2000 - denominated roubles.

ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

(килограммов)

CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA

(kilogramms)

	Хлебные продукты[1] *Bakery products*[1]	Картофель *Potatoes*	Овощи и бахчевые *Vegetables and melons*	Мясо и мясопродукты *Meat and meat products*	Молоко и молочные продукты *Milk and dairy products*	Яйца, шт *Eggs, pcs*	Сахар *Sugar*	
Азербайджан								Azerbaijan
1991	148	27	65	26	217	116	15	1991
1995	142	23	56	15	139	76	12	1995
1996	151	26	85	16	177	79	21	1996
1997	141	26	72	15	140	75	14	1997
1998	143	32	76	20	145	77	14	1998
1999	150	38	109	19	147	77	12	1999
2000	158	47	129	18	145	74	10	2000
2001	160	57	148	17	152	71	12	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	2002
Армения								Armenia
1991	130	77	145	31	392	143	23	1991
1995	104	91	131	25	119	64	10	1995
1996	127	81	133	20	120	70	17	1996
1997	125	76	116	22	122	70	17	1997
1998	137	84	122	23	117	60	18	1998
1999	122	84	137	22	121	82	18	1999
2000	117	64	120	23	118	90	19	2000
2001	124	65	123	24	122	95	18	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	2002
Беларусь								Belarus
1991	127	166	79	74	418	322	42	1991
1995	121	182	83	58	367	297	32	1995
1996	122	188	88	60	369	299	32	1996
1997	122	182	88	60	350	296	35	1997
1998	118	173	87	62	372	271	37	1998
1999	115	170	89	62	334	237	35	1999
2000	110	174	93	59	295	224	35	2000
2001	105	172	98	59	307	224	41	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	2002
Грузия								Georgia
1991	169	55	76	31	135	139	...	1991
1995	140	52	80	20	86	53	...	1995
1996	161	42	98	15	178	105	...	1996
1997	154	45	93	16	218	108	...	1997
1998	...	...	...	...	...	...	...	1998
1999	...	...	...	...	...	...	...	1999
2000	...	...	...	...	...	...	...	2000
2001	...	...	...	...	...	...	...	2001
2002	...	...	...	...	...	...	..	2002

Продолжение
Continued

	Хлебные продукты[1] *Bakery products*[1]	Картофель *Potatoes*	Овощи и бахчевые *Vegetables and melons*	Мясо и мясопродукты *Meat and meat products*	Молоко и молочные продукты *Milk and dairy products*	Яйца, шт. *Eggs, pcs.*	Сахар *Sugar*	
Казахстан								Kazakhstan
1991	150	76	63	72	308	209	27	1991
1995	185	70	56	52	229	97	19	1995
1996	185	67	52	50	211	70	18	1996
1997	200	68	55	50	196	69	18	1997
1998	137	60	70	45	206	79	20	1998
1999	101	60	76	44	211	90	20	1999
2000	105	66	86	44	235	102	21	2000
2001	140	59	83	38	195	109	26	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	2002
Кыргызстан								Kyrgyzstan
1991	134	62	73	48	249	144	36	1991
1995	108	68	49	39	183	31	13	1995
1996	146	70	63	40	185	34	14	1996
1997	109	87	65	41	187	37	16	1997
1998	121	97	90	42	191	45	26	1998
1999	130	98	118	40	200	45	24	1999
2000	125	108	128	40	204	48	12	2000
2001	127	121	141	41	209	48	11	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	2002
Молдова								Moldova
1991	174	68	113	56	259	194	41	1991
1995	135	68	86	23	165	107	21	1995
1996	127	71	65	25	161	116	23	1996
1997	135	69	69	25	154	121	21	1997
1998	134	65	113	27	155	122	21	1998
1999	133	62	109	25	145	132	21	1999
2000	134	53	83	24	153	133	...	2000
2001	139	65	104	24	155	139	...	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	2002
Россия								Russia
1991	120	112	86	69	347	288	38	1991
1995	121	124	76	55	253	214	32	1995
1996	117	125	75	51	232	207	33	1996
1997	118	130	79	50	229	210	33	1997
1998	118	123	78	48	221	218	33	1998
1999	119	117	83	45	215	222	35	1999
2000	118	118	86	45	216	229	35	2000
2001	120	122	89	47	221	236	36	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	2002

Продолжение
Continued

	Хлебные продукты[1] *Bakery products*[1]	Картофель *Potatoes*	Овощи и бахчевые *Vegetables and melons*	Мясо и мясопродукты *Meat and meat products*	Молоко и молочные продукты *Milk and dairy products*	Яйца, шт. *Eggs, pcs.*	Сахар *Sugar*	
Таджикистан								Tajikistan
1991	131	31	83	21	124	82	22	1991
1995	155	28	97	14	130	10	...	1995
1996	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	...	...	...	1997
1998	...	...	...	...	...	...	...	1998
1999	...	...	...	...	...	...	...	1999
2000	...	...	...	...	...	...	...	2000
2001	...	...	...	...	...	...	...	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	2002
Туркменистан								Turkmenistan
1991	167	19	123	38	176	82	25	1991
1995	147	30	97	30	178	62	11	1995
1996	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	...	...	...	1997
1998	...	...	...	...	...	...	...	1998
1999	...	...	...	...	...	...	...	1999
2000	...	...	...	...	...	...	...	2000
2001	...	...	...	...	...	...	...	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	2002
Узбекистан								Uzbekistan
1991	167	25	114	30	196	107	22	1991
1995	157	23	120	33	160	53	10	1995
1996	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	...	...	...	...	...	...	...	1997
1998	...	...	...	...	...	...	...	1998
1999	...	...	...	...	...	...	...	1999
2000	...	...	...	...	...	...	...	2000
2001	...	...	...	...	...	...	...	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	2002
Украина								Ukraine
1991	143	116	103	66	346	256	50	1991
1995	128	124	97	39	243	171	32	1995
1996	124	128	92	37	230	161	33	1996
1997	127	134	91	35	210	151	31	1997
1998	126	129	94	33	213	154	32	1998
1999	122	122	96	33	210	163	33	1999
2000	124	135	101	33	198	164	37	2000
2001	130	140	105	31	205	180	39	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	2002

[1] В пересчете на муку.

[1] In recalculation for flour content.

ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПРЕДМЕТАМИ КУЛЬТУРНО-БЫТОВОГО И ХОЗЯЙСТВЕННОГО НАЗНАЧЕНИЯ ДЛИТЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(на конец года; штук на 100 семей)

PROVISION OF POPULATION WITH HOUSEHOLD DURABLES

(as of the end of the year; units per 100 families)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Телевизоры[1] *TV sets[1]*										
Азербайджан	101	73	76	87	90	95	99	99	102	Azerbaijan
Армения	93	...	...	...	...	...	...	...	...	Armenia
Беларусь	108	99	100	100	101	97	93	90	94	Belarus
Грузия	...	...	...	94	85	...	...	90	91	Georgia
Казахстан	103	116	124	134	137	137	140	142	...	Kazakhstan
Кыргызстан	90	66	58	51	58	48	41	33	24	Kyrgyzstan
Молдова	...	...	...	90	87	84	85	85	86	Moldova
Россия	113	134	125	125	124	124	124	126	129	Russia
Таджикистан	86	57	51	45	39	33	27	20	14	Tajikistan
Туркменистан	102	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	87	57	50	46	40	34	...	...	...	Uzbekistan
Украина	108	73	65	58	50	42	32	18	12	Ukraine
Магнитофоны, плееры[1] *Tape recorders, players[1]*										
Азербайджан	40	...	...	...	37	41	47	51	64	Azerbaijan
Армения	49	...	...	...	...	...	...	...	...	Armenia
Беларусь	58	59	55	52	47	41	33	24	25	Belarus
Грузия	...	...	...	33	32	...	...	34	33	Georgia
Казахстан	71	84	89	92	99	105	114	121	...	Kazakhstan
Кыргызстан	54	47	44	38	44	37	31	23	16	Kyrgyzstan
Молдова	...	...	...	32	30	28	26	24	26	Moldova
Россия	60	77	72	72	66	67	66	58	58	Russia
Таджикистан	45	32	33	35	36	36	34	32	36	Tajikistan
Туркменистан	72	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	51	36	33	28	22	17	...	...	...	Uzbekistan
Украина	50	49	44	39	34	25	17	8	5	Ukraine
Холодильники и морозильники[1] *Refrigerators and freezers[1]*										
Азербайджан	81	65	67	82	85	88	89	94	95	Azerbaijan
Армения	80	...	...	...	...	...	...	...	...	Armenia
Беларусь	80	77	78	78	79	79	79	80	81	Belarus
Грузия	...	...	...	92	81	...	...	83	81	Georgia
Казахстан	101	108	111	113	114	115	118	120	...	Kazakhstan
Кыргызстан	80	48	43	39	42	37	33	30	24	Kyrgyzstan
Молдова	...	...	...	75	74	70	71	72	71	Moldova
Россия	104	116	112	112	113	113	113	113	114	Russia
Таджикистан	69	54	50	48	44	41	37	33	32	Tajikistan
Туркменистан	108	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	78	57	52	48	43	39	...	...	...	Uzbekistan
Украина	88	63	59	54	50	46	41	32	29	Ukraine

Продолжение
Continued

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Стиральные машины[1] *Washing machines[1]*										
Азербайджан	*52*	*47*	*48*	*53*	*54*	*54*	*55*	*56*	*57*	*Azerbaijan*
Армения	96	...	...	...	...	...	...	...	...	Armenia
Беларусь	69	68	69	69	68	67	65	64	61	Belarus
Грузия	...	...	...	65	58	...	...	53	51	Georgia
Казахстан	88	97	99	101	102	102	103	105	...	Kazakhstan
Кыргызстан	87	76	71	66	70	63	58	54	42	Kyrgyzstan
Молдова	...	...	...	55	52	48	47	47	47	Moldova
Россия	91	100	99	99	97	97	98	93	90	Russia
Таджикистан	61	48	45	59	38	35	30	25	22	Tajikistan
Туркменистан	84	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	68	50	46	42	38	34	...	...	...	Uzbekistan
Украина	68	55	52	49	46	42	37	29	25	Ukraine
Электропылесосы[1] *Vacuum cleaners[1]*										
Азербайджан	34	28	28	32	34	35	36	41	42	Azerbaijan
Армения	51	...	...	...	...	...	...	...	...	Armenia
Беларусь	51	48	45	43	41	36	31	27	22	Belarus
Грузия	...	...	...	25	22	...	...	20	22	Georgia
Казахстан	48	54	56	57	59	62	65	65	...	Kazakhstan
Кыргызстан	35	30	27	24	27	23	20	17	12	Kyrgyzstan
Молдова	...	...	...	29	27	26	26	25	25	Moldova
Россия	66	77	79	79	80	81	82	75	74	Russia
Таджикистан	24	17	15	14	12	10	8	6	5	Tajikistan
Туркменистан	36	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	30	22	20	18	16	14	...	...	...	Uzbekistan
Украина	47	39	35	32	29	25	22	16	12	Ukraine
Легковые автомобили *Passenger cars*										
Азербайджан	18	19	19	18	18	20	19	19	19	Azerbaijan
Армения	39	31	31	...	...	18	16	17	...	Armenia
Беларусь	20	28	31	34	39	42	43	45	47	Belarus
Грузия	...	...	...	...	...	21	21	19	22	Georgia
Казахстан	20	25	25	25	25	26	26	27	27	Kazakhstan
Кыргызстан	23	21	18	18	18	16	16	18	18	Kyrgyzstan
Молдова	15	14	15	17*	19*	21*	22*	23*	25*	Moldova
Россия	19	28	31	35	37	39	43	...	...	Russia
Таджикистан	23	...	15	15	14	18	11	...	...	Tajikistan
Туркменистан	26	27*	27*	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	24	...	...	...	...	...	...	...	...	Uzbekistan
Украина	21	25	26	27	28	28	29	29	29	Ukraine

[1] Данные исчислены на основе информации о продаже товаров торгующими организациями: по Беларуси, Кыргызстану, Узбекистану - с учетом покупок товаров на неорганизованном рынке (по оценке национальных статслужб). По Казахстану, Молдове и России приведены данные на 100 домохозяйств, рассчитанные на основе материалов выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств.

[1] Data are calculated on the basis of information on sales of goods by trading organizations; for Belarus, Kyrgyzstan, Uzbekistan -taking into account purchase of goods at non-organized market (on the basis of National statistical services estimates). The given data per 100 households on Kazakhstan, Moldova and Russia are calculated according to the returns of household budgets surveys.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЬЯ
COMMISSIONING OF DWELLINGS

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 году *As percentage of 1991*										
Азербайджан	85	23	21	20	20	16	19	21	31	Azerbaijan
Армения	19	17	9	14	16	10	10	10	15	Armenia
Беларусь	82	36	49	62	67	54	65	56	52	Belarus
Грузия	36	12	11	8	7	14	16	10	17	Georgia
Казахстан	82	27	23	22	18	18	20	25	26	Kazakhstan
Кыргызстан	72	26	28	28	47	33	37	32	35	Kyrgyzstan
Молдова	84	61	42	45	41	34	25	36	30	Moldova
Россия	84	83	69	66	62	65	61	64	68	Russia
Таджикистан	52	18	14	22	19	18	20	22	27	Tajikistan
Туркменистан	93	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	77	53	65	71	84	82	85	75	...	Uzbekistan
Украина	98	60	47	44	41	43	38	41	42	Ukraine
В среднем по Содружеству	**83**	**64**	**56**	**56**	**54**	**55**	**53**	**54**	**58**	**CIS average**
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Азербайджан	85	77	89	97	103	78	117	115	144	Azerbaijan
Армения	19	108	53	151	115	66	97	101	145	Armenia
Беларусь	82	57	135	128	108	80	121	85	93	Belarus
Грузия	36	106	92	71	88	199	116	65	160	Georgia
Казахстан	82	72	85	96	84	98	110	124	103	Kazakhstan
Кыргызстан	72	80	105	102	165	71	112	86	111	Kyrgyzstan
Молдова	84	88	69	108	91	83	75	141	84	Moldova
Россия	84	105	84	95	94	104	95	105	107	Russia
Таджикистан	52	110	74	159	86	99,1	109	112	121	Tajikistan
Туркменистан	93	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	77	93	123	110	118	98	103	89	...	Uzbekistan
Украина	98	86	78	94	92	105	90	107	102	Ukraine
В среднем по Содружеству	**83**	**96**	**88**	**99**	**98**	**101**	**98**	**102**	**106**	**CIS average**

ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОБЩЕЙ ПЛОЩАДЬЮ ЖИЛИЩ
PROVISION OF POPULATION WITH TOTAL DWELLING SPACE

	Обеспеченность населения жильем (на конец года, в расчете на одного жителя), кв. м *Provision of population with dwelling per 1 inhabitant), sq.m*		Ввод в действие жилья на 1000 населения, кв. м *Commissioning of dwellings per 1000 population, sq.m*		Удельный вес жилья, построенного населением, в процентах *Share of dwellings built by population, in per cent*		Число построенных квартир, на 10000 населения *Number of built apartments per 10000 inhabitants*		
	1991	2002	1991	2002	1991	2002	1991	2002	
Азербайджан	12	12	358	98	73	83	40	10	Azerbaijan
Армения	15	18[1]	529	88	50	57	60	7	Armenia
Беларусь	18	22	529	283	7	54	82	29	Belarus
Грузия	18	20[2]	245	51	26	91	31	3	Georgia
Казахстан	14	17	374	105	19	75	50	8	Kazakhstan
Кыргызстан	12	12,5[1]	277	87	57	93	39	9	Kyrgyzstan
Молдова	18	21	291	70	45	84	44	6	Moldova
Россия	16,5	20	333	236	11	42	56	28	Russia
Таджикистан	9,5	8,5[1]	225	51	66	93	37	9	Tajikistan
Туркменистан	11	12[3]	534	...	67	...	63	...	Turkmenistan
Узбекистан	12	14[1]	453	..	72	...	53	...	Uzbekistan
Украина	18	21	279	127	28	59	45	13	Ukraine
В среднем по Содружеству	**16**	**17***	**342**	**189**	**25**	**48**	**53**	**21**	**CIS average**

[1] 2001 г.
[2] 1997 г.
[3] 1998 г.

ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ УЧРЕЖДЕНИЯМИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И МЕДИЦИНСКИМ ПЕРСОНАЛОМ

(на конец года, на 10000 населения)

PROVISION OF POPULATION WITH HEALTH CARE ESTABLISHMENTS AND MEDICAL PERSONNEL

(as of the end of the year, per 10000 population)

	Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений, посещений в смену *Capacity of polyclinics, visits per shift*		Число больничных коек *Number of hospital beds*		Численность врачей *Number of medical doctors*		Численность среднего медицинского персонала *Number of nursing personnel*		
	1991	2002	1991	2002	1991	2002	1991	2002	
Азербайджан	142	130	98	85	38	37	95	73	Azerbaijan
Армения	128[1]	119	85[1]	44	40[1]	36	99[1]	60	Armenia
Беларусь	192	237	132	120	41	45	110	125	Belarus
Грузия[1]	218	226	98	42	39	46	106	54	Georgia[1]
Казахстан	197	169	140	75	41	36	119	76	Kazakhstan
Кыргызстан	140	52	120	58	36	27	105	67	Kyrgyzstan
Молдова	202	..	131	68[2]	39	35[2]	111	76[2]	Moldova
Россия[3]	221	249	135	114	43	48	116	109	Russia[3]
Таджикистан	98	98	107	62	25	20	77	47	Tajikistan
Туркменистан	97	92[3]	109	60[3]	35	30[3]	102	83[3]	Turkmenistan
Узбекистан	136	...	123	...	36	...	115	...	Uzbekistan
Украина	178[1]	205	135[1]	97	44[1]	47	119[1]	110	Ukraine
В среднем по Содружеству	**191**	**208**	**129**	**96**	**42**	**41**	**111**	**92**	**CIS average**

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.
[2] Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.
[3] 1998 г.

[1] Data may be revised for changes of the number of population for intercensus period.
[2] Data are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.
[3] 1998.

ЧИСЛО УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ И ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ В НИХ

(на начало учебного года)

NUMBER OF EDUCATION ESTABLISHMENTS AND NUMBER OF PUPILS AND STUDENTS IN THEM

(as of the beginning of the academic year)

	Дневные общеобразовательные школы *Day-time general education schools*		Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments*		Высшие учебные заведения *Higher education establishments*		
	число школ, тыс. *number of schools, thous.*	численность учащихся, тыс. *number of pupils, thous.*	число учебных заведений *number of education establishments*	численность учащихся, тыс. *number of students, thous.*	число учебных заведений *number of education establishments*	численность студентов, тыс. *number of students, thous.*	
Азербайджан							Azerbaijan
1991/1992	4,3	1375	77	60	18	108	1991/1992
2002/2003	4,5	1692	58	51	41	120	2002/2003
Армения							Armenia
1991/1992	1,4	592	69	41	14	66	1991/1992
2002/2003	1,5	525	99	29	92	73	2002/2003
Беларусь							*Belarus
1991/1992	5,2	1489	148	139	33	185	1991/1992
2002/2003	4,5	1408	150	161	58	321	2002/2003
Грузия							Georgia
1991/1992	3,5	828	83	40	19	103	1991/1992
2002/2003	3,3	682	148	28	198	154	2002/2003
Казахстан							Kazakhstan
1991/1992	8,6	3147	244	238	61	288	1991/1992
2002/2003	8,3	3115	335	211	177	597	2002/2003
Кыргызстан							Kyrgyzstan
1991/1992	1,8	950	48	43	12	58	1991/1992
2002/2003	2,1	1167	66	26	46	199	2002/2003
Молдова							Moldova
1991/1992	1,7	725	53	47	11	52	1991/1992
2002/2003	1,6	603	63	15	45	95	2002/2003
Россия							Russia
1991/1992	67,9	20427	2605	2202	519	2763	1991/1992
2002/2003	65,7	18440	2816	2586	1039	5947	2002/2003
Таджикистан							Tajikistan
1991/1992	3,2	1310	43	41	13	69	1991/1992
2002/2003	3,7	1619	50	25	33	97	2002/2003
Туркменистан							Turkmenistan
1991/1992	1,8	841	41	34	9	42	1991/1992
1998/1999	1,9	971	19	7	16	23	1998/1999
Узбекистан							Uzbekistan
1991/1992	8,6	4655	243	254	52	337	1991/1992
2001/2002	9,7	6058	181	212	61	207	2001/2002
Украина							Ukraine
1991/1992	21,4	6918	754	739	156	876	1991/1992
2002/2003	21,9	6237	667	583	330	1687	2002/2003
По Содружеству							**CIS**
1991/1992	**129**	**43257**	**4408**	**3878**	**917**	**4947**	**1991/1992**
2002/2003	**129**	**42517**	**4652**	**3934**	**2136**	**9520**	**2002/2003**

УРОВЕНЬ ОБРАЗОВАНИЯ НАСЕЛЕНИЯ
(по данным переписей)
LEVEL OF EDUCATION OF POPULATION
(according to the data of censuses)

	На 1000 человек в возрасте 15 лет и старше имеют образование *Per 1 000 persons aged 15 years and over have education*			
	высшее и среднее (полное и неполное) *higher and secondary[1] (complete and incomplete)*	в том числе *of which*		
		высшее *higher*	среднее[1] *secondary[1]*	
Азербайджан[2]				Azerbaijan[2]
1989	775	91	683	1989
1999	796	91	705	1999
Армения				Armenia
1989	901	138	763	1989
Беларусь				Belarus
1989	770	108	662	1989
1999	852	140	712	1999
Грузия				Georgia
1989	877	151	726	1989
Казахстан				Kazakhstan
1989	838	97	741	1989
1999[3]	913	126	787	1999 [3]
Кыргызстан				Kyrgyzstan
1989	842	94	748	1989
1999	911	105	806	1999
Молдова				Moldova
1989	755	87	668	1989
Россия				Russia
1989	806	113	693	1989
Таджикистан				Tajikistan
1989	837	75	762	1989
2000	922	76	846	2000
Туркменистан				Turkmenistan
1989	864	83	781	1989
Узбекистан				Uzbekistan
1989	867	92	775	1989
Украина[2]				Ukraine[2]
1989	934	274	660	1989
2001*	964	313	651	2001*

[1] Включая незаконченное высшее и среднее профессиональное.
[2] 10 лет и старше.
[3] Включая магистров.

[1] Including incomplete higher and secondary professional education.
[2] 10 years and over.
[3] Including Masters.

УЧРЕЖДЕНИЯ КУЛЬТУРЫ И ИХ ПОСЕЩАЕМОСТЬ
CULTURAL ESTABLISHMENTS AND THEIR ATTENDANCE

	Музеи *Museums*		Театры *Theatres*		Массовые универсальные библиотеки *Public libraries*		Кинотеатры и учреждения кинопроката *Cinemas and cinema facilities*		
	число музеев (включая филиалы), на конец года *number of museums (including affiliates), as of the end of the year*	число посещений музеев, млн. человек *number of museum attendances, mln persons*	число профессиональных театров, на конец года *number of professional theatres, as of the end of the year*	число посещений театров, млн. человек *number of theatre attendances, mln persons*	число библиотек, на конец года, тыс. *number of libraries, as of the end of the year, thous*	число читателей, млн. человек *number of readers, mln persons*	число учреждений кинопроката, на конец года, тыс. *number of cinemas, thous*	число зрителей, млн. человек *number of film goers, mln person*	
Азербайджан									Azerbaijan
1991	122	2,6	20	1,6	4,8	4,2	1,8	31,5	1991
2002	159	1,2	27	0,8	4,1	2,6	...	...	2002
Армения									Armenia
1990	50	1,2	19	1,5	1,4	1,2	0,8	13,4	1990
2002	77	0,8	21	0,3	1,1	2,6	...	...	2002
Беларусь									Belarus
1991	121	3,5	21	2,4	6,1	4,7	6,0	94,4	1991
2002	135	3,6	27	1,8	4,9	4,4	2,7	8,5	2002
Грузия									Georgia
1991	110	3,1	38	1,6	4,1	2,7	1,3	19,8	1991
2002	110	0,3	41	0,3	2,2	1,6	...	..	2002
Казахстан									Kazakhstan
1991	97	3,7	43	4,0	9,5	6,8	9,8	149,7	1991
2002	121	4,0	47	1,6	3,3	3,8	0,1	2,9	2002
Кыргызстан									Kyrgyzstan
1991	34	0,8	9	1,4	1,6	1,6	1,2	31,6	1991
2002	41	0,6	17	0,2	1,0	1,0	0,3	0,2	2002
Молдова									Moldova
1991	79	1,1	13	0,8	2,0	1,7	1,6	30,3	1991
2002	73	0,7	15	0,3	1,4	1,5	0,1	0,5	2002
Россия									Russia
1991	1379	114,4	393	50,5	59,2	65,4	68,2	1323	1991
2002	2189	75,9	571	30,1	51,0	59,2	15,4	47	2002
Таджикистан									Tajikistan
1991	27	0,4	15	1,1	1,7	1,3	1,3	29,8	1991
2002	38	0,4	15	0,6	1,4	0,8	0,5	0,2	2002
Туркменистан									Turkmenistan
1991	28	0,2	10	0,7	1,6	1,2	1,5	45,9	1991
1995	29	0,3	9	0,2	1,5	1,0	1,1	9,0	1995
Узбекистан									Uzbekistan
1991	68	6,2	34	4,6	7,6	6,7	5,7	125,7	1991
2001	88	3,5	41	2,8	5,9	5,4	1,7[1]	3,5[1]	2001
Украина									Ukraine
1991	225	20,8	130	15,0	25,3	24,3	25,0	416,4	1991
2002	376	17,5	131	6,2	20,4	15,7	5,3	8,9	2002
По Содружеству									**CIS**
1991	**2340**	**158,0**	**745**	**85,2**	**124,9**	**121,8**	**124,2**	**2311,5**	**1991**
2002	**3436**	**108,8**	**962**	**45,2**	**98,2**	**99,6**	**...**	**...**	**2002**

[1] 1999 г.

КАДРЫ НАУКИ И СТОИМОСТЬ ВЫПОЛНЕННЫХ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ И РАЗРАБОТОК (НИР)

SCIENTIFIC STAFF AND VALUE OF SCIENTIFIC RESEARCHE AND DEVELOPMENT (R&D)

	Численность специалистов, выполняющих научные исследования и разработки, на конец года, тыс. человек *Number of specialists engaged in R&D, as of the end of the year, thous. persons*	Из них имеют ученую степень, человек *Of which having scientific degree*		Численность научно-педагогических работников, выполняющих научные исследования и разработки на кафедрах вузов, тыс. человек *Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D at the chairs of higher education establishments, thous. persons*	Стоимость (объем) выполненных НИР, в процентах к ВВП *Value of carried out R&D, as percentage of GDP*	
		доктора наук *doctor's degree*	кандидата наук *candidate's degree*			
Азербайджан						Azerbaijan
1991	16,4	625	4057	8,9	0,8	1991
2002	11,8	633	3209	11,0	0,3	2002
Армения						Armenia
1991	17,2	573	3789	1,2	1,1	1991
2002	5,4	476	1758	0,01	0,3	2002
Беларусь						Belarus
1991	59,3	590	5798	6,2	1,4	1991
2002	20,6	786	3457	...	0,7	2002
Грузия						Georgia
1991	24,9	1184	6907	3,6	1,1	1991
2002	13,2	1428	5076	3,4	0,2	2002
Казахстан						Kazakhstan
1991	27,6	519	4526	8,0	0,6	1991
2002	10,7	942	2689	4,7	0,3	2002
Кыргызстан						Kyrgyzstan
1991	5,7	165	1154	0,5	0,3	1991
2002	2,3	216	587	1,2	0,2	2002
Молдова						Moldova
1991	12,9	178	1646	2,6	1,0	1991
2002	3,2	246	966	1,8	0,5	2002
Россия						Russia
1991	1079,1	16165	118011	89,9	1,9	1991
2002	489,3	22577	79842	...	1,4	2002
Таджикистан						Tajikistan
1991	4,4	130	1026	1,6	0,4	1991
2002	2,5	222	824	1,0	0,05	2002
Туркменистан						Turkmenistan
1991	5,7	96	887	0,5	0,5	1991
1995	4,0	181	731	...	0,3	1995
Узбекистан						Uzbekistan
1991	41,3	692	4994	16,0	1,2	1991
1999	15,3	854	2688	11,5	0,4	1999
Украина						Ukraine
1991	295,0	3432	27843	36,1	1,8	1991
2002	107,4	3998	17082	57,2	1,1	2002
По Содружеству						**CIS**
1991	**1589,8**	**24349**	**180638**	**175,1**	**1,6**	**1991**
2002*	**685,7**	**32559**	**118909**	**...**	**1,3**	**2002***

ВЫБРОСЫ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ

(тысяч тонн)

EMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES

(thousand tons)

	Выбросы загрязняющих веществ в атмосферный воздух от стационарных источников / *Emission of harmful pollutants into the air from stationary sources*						
	Всего / *Total*	в том числе / *of which*					
		твердых / *solid*	жидких и газообразных / *liquid and gaseous*	из них / *of which*			
				сернистого ангидрида (SO_2) / *sulphur dioxide (SO_2)*	окисей азота (NO_x) / *nitrogen oxides (NO_x)*	окиси углерода (CO) / *carbon monoxide (CO)*	
Азербайджан							Azerbaijan
1991	1919	112	1807	92	48	65	1991
2002	277	29	248	14	26	18	2002
Армения							Armenia
1991	269	154	115	58	19	27	1991
2002	21	2	19	7	2	9	2002
Беларусь							Belarus
1991	1153	106	1047	575	98	185	1991
2002	381	44	337	103	55	93	2002
Грузия							Georgia
1991	300*	100*	200*	50*	20*	100*	1991
2001	16	4	12	5	...	2	2001
Казахстан							Kazakhstan
1991	4278	1451	2827	1471	319	760	1991
2002	2529	673	1856	1132	176	378	2002
Кыргызстан							Kyrgyzstan
1991	161	55	106	54	12	29	1991
2002	32	14	18	8	3	3	2002
Молдова							Moldova
1991	342	73	269	164	31	32	1991
2002	17	4	13	2	3	6	2002
Россия							Russia
1991	31802	6436	25366	9165	3030	7588	1991
2002	19481	2883	16598	4987	1646	5857	2002
Таджикистан							Tajikistan
1991	101	29	72	17	7	43	1991
2001	32	7	25	3	0,5	21	2001
Туркменистан							Turkmenistan
1991	633	51	582	99	33	72	1991
1995	521	25	496	32	32	30	1995
Узбекистан							Uzbekistan
1991	1215	225	990	500	112	144	1991
1999	777	103	674	371	72	69	1999
Украина							Ukraine
1991	8775	1887	6888	2538	709	2941	1991
2002	4075	709	3366	1024	126	1602	2002
В целом по Содружеству							**On the whole for the CIS**
1991*	**50948**	**10679**	**40269**	**14783**	**4438**	**11986**	**1991***
2002*	**28159**	**4497**	**23662**	**7688**	**2142**	**8088**	**2002***

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF REGISTERED CRIMES

	Всего, тыс. *Total, thous.*	На 100 000 населения *Per 100 000 population*	Удельный вес отдельных видов преступлений в общем числе, процентов *Share of selected types of crimes in their total number, per cent*				
			против собственности[1] *against property*[1]	против личности[2] (тяжких и особо тяжких) *against person (grave and especially grave)*[2]	хулиганство *hooliganism*	связанные с наркотиками *connected with narcotics*	
Азербайджан							Azerbaijan
1991	16	215	30	6	4	5	1991
2002	16	190	20	4	8	14	2002
Армения							Armenia
1991	13	363	52	4	2	1	1991
2002	12	318	35	3	4	4	2002
Беларусь							Belarus
1991	81	792	63	3	5	1	1991
2002	133	1339	55	3	6	4	2002
Грузия							Georgia
1991	22	402	44	5	3	...	1991
2002	17	...	43	5	3	11	2002
Казахстан							Kazakhstan
1991	174	1060	59	4	5	3	1991
2002	135	910	50	4	7	10	2002
Кыргызстан							Kyrgyzstan
1991	32	713	59	4	6	4	1991
2002	37	745	52	3	7	8	2002
Молдова							Moldova
1991	45	1021	72	3	4	0,4	1991
2002[3]	36	1002	61	3	4	7	2002[3]
Россия							Russia
1991	2168	1459	64	3	5	1	1991
2002	2526	1760	48	4	5	8	2002
Таджикистан							Tajikistan
1991	18	341	52	3	3	3	1991
2002	13	198	51	3	5	9	2002
Туркменистан							Turkmenistan
1991	19	492	50	4	4	3	1991
2002	...	...	...	...	...	...	2002
Узбекистан							Uzbekistan
1991	89	423	40	3	4	5	1991
2002	...	...	...	...	...	...	2002
Украина							Ukraine
1991	406	780	63	3	4	3	1991
2002	460	955	52	2	3	13	2002
В среднем по Содружеству							**CIS average**
1991	**3082**	**1090**	**62**	**3**	**5**	**1**	**1991**
2002*	**3474**	**1244**	**49**	**4**	**5**	**8**	**2002***

[1] В число преступлений против собственности включены кражи, грабежи, разбойные нападения и мошенничество.

[2] В число тяжких и особо тяжких преступлений против личности включены умышленные убийства, случаи умышленного причинения тяжкого вреда здоровью и изнасилования.

[3] Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Thefts, cases of robbery and swindle are included in crimes against property.

[2] Deliberate murders, cases of deliberate grave health injuring and rapes are included in grave and especially grave crimes against person.

[3] Excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

4

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПО ГОСУДАРСТВАМ СОДРУЖЕСТВА

MAIN INDICATORS OF INDIVIDUAL CIS COUNTRIES

АЗЕРБАЙДЖАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

AZERBAIJAN REPUBLIC



Территория - 86,6 тыс. кв. км
Плотность населения - 94,7 человека на 1 кв. км
Столица - Баку (1,8 млн. человек)
Денежная единица - манат (с 1 января 1994 г.)
Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 55.

Territory - 86,6 thous. sq. km
Population density - 94,7 inhabitants per sq. km
Capital - Baku (1,8 mln.)
National currency - manat (from 1 January 1994)
In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 55 ought to be used.

Граничит с Арменией, Грузией, Россией, Ираном и Турцией

Borders on Armenia, Georgia, Russia, Iran and Turkey

Доля в общей территории, в %:
сельскохозяйственные угодья - 50
покрытые лесом площади - 11,5
площадь водоемов - 1,6
прочая - 36,9

Share in total territory, %:
agricultural lands - 50
forest area - 11,5
water basin area - 1,6
other - 36,9

Самые длинные реки, км
(протяженность по территории государства)
Кура - 1515
Араз - 1072
Алазани (Ганых) - 413
Иори (Габырры) - 389
Самур - 216
Тертер - 200

The longest rivers, km
(length along the territory of the state)
Kura - 1515
Araz - 1072
Alazani (Ganikh) - 413
Iori (Gabirri) - 389
Samur - 216
Terter - 200

Самые крупные озера, км кв.
Каспийское море (общая площадь, млн. км кв.) - 0,4
Сарысу - 67,0
Аггель - 56,2
Агзибирчала - 37,0
Мехман - 35,0

The largest lakes, sq. km
Caspian Sea (total area, mln. sq. km) - 0,4
Sarisu - 67,0
Aggel - 56,2
Agzibirchala - 37,0
Mekhman - 35,0

Самая высокая точка, м
гора Базардюзю - 4466

The highest point, m
mountain Bazardjuzju - 4466

Средняя температура
Январь +13,7°С
Июль +27°С

Average temperature
January +13,7°С
July +27°С

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	7324	7726	7800	7877	7949	8016	8081	8141	8202	Total population
в том числе:										of which:
городское	3884	4034	4058	4083	4111	4086	4107	4130	4154	urban
сельское	3440	3692	3742	3794	3838	3930	3974	4011	4048	rural
Из общей численности населения:										Of total population:
мужчины	3579	3803	3845	3883	3903	3936	3954	3989	4023	males
женщины	3745	3923	3955	3994	4046	4080	4127	4152	4179	females

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	7324	7726	7800	7877	7949	8016	8081	8141	8202	Total population
в том числе в возрасте, лет:										of which at the age of:
0-14	2421	2492	2484	2492	2606	2552	2407	2329	...	0-14
15-64	4549	4812	4875	4939	4891	5025	5193	5301	...	15-64
65 и старше	354	422	441	446	452	439	481	511	...	65 and over

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[1]
(человек)
NUMBER OF EMIGRANTS[1]
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	6503	2348	2120	1109	435	484	426	280	91	Total
из них выехали в страны:										of which went to:
Германия	6	74	407	...	...	...	62	110	40	Germany
Греция	15	3	5	...	...	...	...	...	...	Greece
Израиль	4578	1688	1253	...	...	...	199	88	29	Israel
США	1873	570	445	...	...	...	103	42	8	USA

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

[1] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ[1]

RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO THE DATA OF POPULATION CENSUSES[1]

	1989			1999			
	мужчины и женщины *males and females*	мужчины *males*	женщины *females*	мужчины и женщины *males and females*	мужчины *males*	женщины *females*	
	Человек *Persons*						
Все население	7021178	3423793	3597385	7953438	3883155	4070283	Total population
в том числе в возрасте, лет:							of which aged of, years:
0-4	861938	443830	418108	710913	371795	339118	0-4
5-9	758832	389636	369196	919953	472556	447397	5-9
10-14	681239	348627	332612	901142	460855	440287	10-14
15-19	693716	365213	328503	756758	381013	375745	15-19
20-24	687145	330419	356726	647999	313124	334875	20-24
25-29	706364	335599	370765	629120	297405	331715	25-29
30-34	560859	271533	289326	682573	321934	360639	30-34
35-39	389153	188995	200158	699298	336108	363190	35-39
40-44	232310	112057	120253	533010	260091	272919	40-44
45-49	256739	123350	133389	343315	167061	176254	45-49
50-54	355789	169845	185944	199952	95976	103976	50-54
55-59	285748	137175	148573	211762	98742	113020	55-59
60-64	217031	97038	119993	282036	128740	153296	60-64
65-69	108269	39643	68626	199331	91921	107410	65-69
70-74	76355	24552	51803	123584	52394	71190	70-74
75-79	70400	23341	47059	54480	18386	36094	75-79
80 и старше	79291	22940	56351	58212	15054	43158	80 and over
	В процентах к итогу *As percentage of total*						
Все население	100	100	100	100	100	100	Total population
в том числе в возрасте, лет:							of which aged of, years:
0-4	12,3	13,0	11,6	8,9	9,6	8,3	0-4
5-9	10,8	11,4	10,3	11,6	12,2	11,0	5-9
10-14	9,7	10,2	9,3	11,3	11,9	10,8	10-14
15-19	9,9	10,7	9,1	9,5	9,8	9,2	15-19
20-24	9,8	9,6	9,9	8,1	8,0	8,2	20-24
25-29	10,0	9,8	10,3	7,9	7,7	8,2	25-29
30-34	8,0	7,9	8,0	8,6	8,3	8,9	30-34
35-39	5,5	5,5	5,6	8,8	8,6	8,9	35-39
40-44	3,3	3,3	3,3	6,7	6,7	6,7	40-44
45-49	3,7	3,6	3,7	4,3	4,3	4,3	45-49
50-54	5,1	5,0	5,2	2,5	2,5	2,6	50-54
55-59	4,1	4,0	4,1	2,7	2,5	2,8	55-59
60-64	3,1	2,8	3,3	3,6	3,3	3,8	60-64
65-69	1,5	1,1	1,9	2,5	2,4	2,6	65-69
70-74	1,1	0,7	1,5	1,6	1,3	1,7	70-74
75-79	1,0	0,7	1,3	0,7	0,5	0,9	75-79
80 и старше	1,1	0,7	1,6	0,7	0,4	1,1	80 and over

[1] Данные приведены:
за 1989 г. - по переписи населения на 12 января,
за 1999 г. - по переписи населения на 27 января.

[1] Data are given:
for 1989 - according to the census as of 12 January,
for 1999 - according to the census as of 27 January.

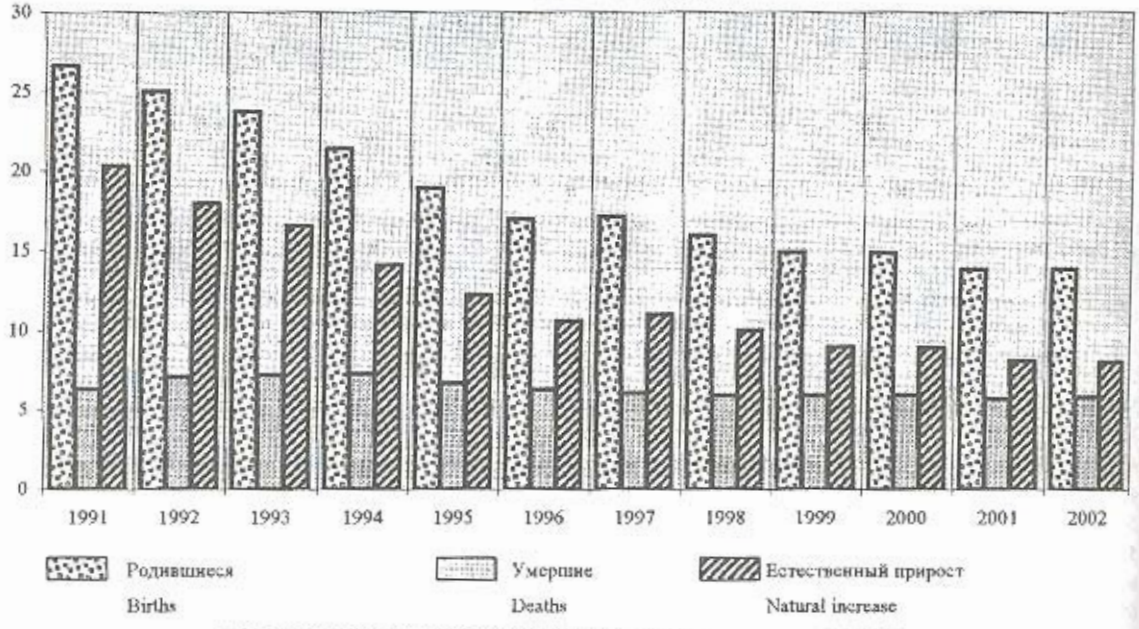
Азербайджан
Azerbaijan

ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

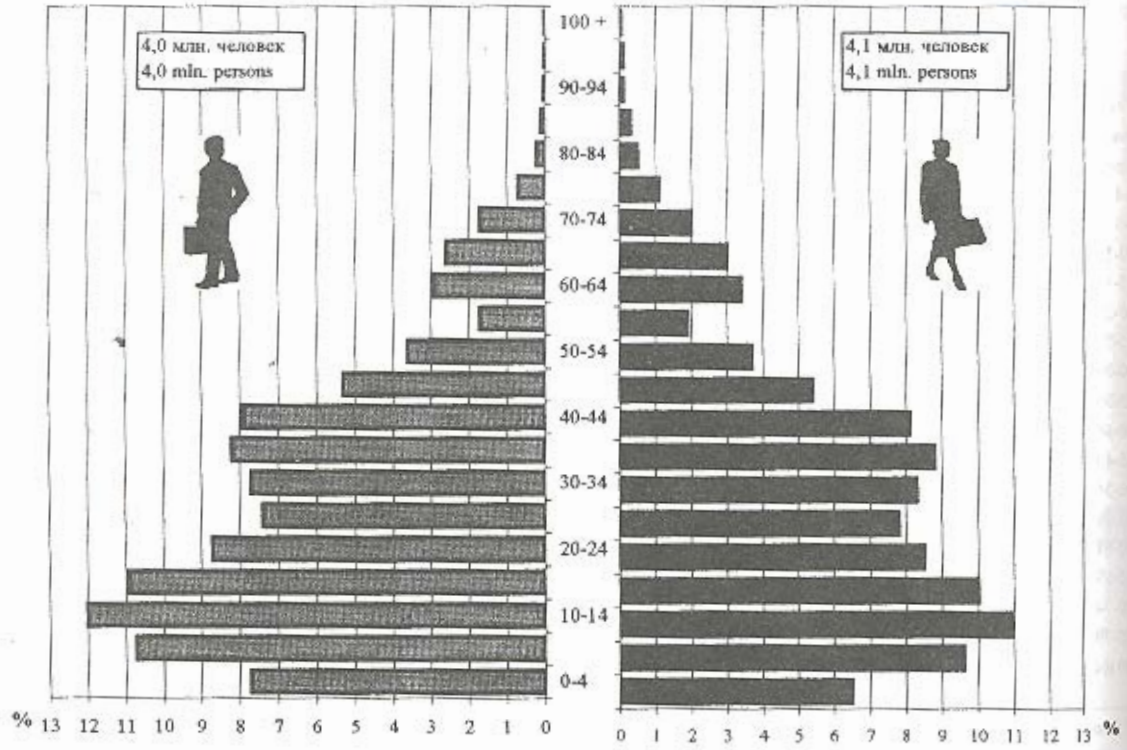
CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION

(per 1000 population)



ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2002 г.

SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2002



ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(в среднем за год; тысяч человек)
LABOUR FORCE
(yearly average; thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность трудовых ресурсов	4073	4228	4279	4336	4438	4567	4686	4891	4896	Labour force
Численность экономически активного населения	3736	3641	3719	3732	3744	3748	3748	3763	3777,5	Economically active population
Численность занятых	3732	3613	3687	3694	3701,5	3703	3704,5	3715	3726,5	Employed persons
в том числе, в процентах: женщины	43	45	46	48	48	48	48	48	48	of which, in per cent: females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	4	28	32	38	42	45	44	48	51	Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year)
в том числе, в процентах: женщины	63	60	59	58	57	57	56	55	55	of which, in per cent: females
молодежь (до 29 лет включительно)	...	50	47	48	49	49	40	38	42	young people (aged under 29 inclusive)

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ[1]
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]
(thousand persons)

	1999	2000	2001	2002	
Всего	3702,8	3704,5	3715,0	3726,5	Total
Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	1566,3	1517,2	1482,0	1495,0	Agriculture, hunting and forestry
Рыболовство, рыбоводство	0,5	2,0	2,3	2,5	Fishing
Промышленность	259,0	249,4	247,0	251,6	Industry
в том числе:					of which:
горнодобывающая	39,6	39,6	39,0	42,2	mining and quarrying
обрабатывающая	180,6	169,3	169,0	169,5	manufacturing
производство и распределение электроэнергии, газа и воды	38,8	40,5	39,0	39,9	electricity, gas and water supply
Строительство	154,7	153,6	155,0	178,0	Construction
Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	576,4	626,1	659,5	611,9	Wholesale and retail trade; repair of vehicles, motorcycles, personal and household goods
Гостиницы и рестораны	9,8	9,8	11,0	11,3	Hotels and restaurants
Транспорт и связь	168,4	167,0	167,5	169,8	Transport, storage and communication
Финансовая деятельность	15,2	13,5	13,0	13,2	Financial intermediation
Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	98,7	98,0	97,0	97,2	Real estate; renting and business activities
Государственное управление	260,2	257,7	267,3	265,3	Public administration and defence; compulsory social security
Образование	299,6	317,9	318,0	329,9	Education
Здравоохранение и предоставление социальных услуг	168,2	168,9	170,0	173,6	Health and social work
Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг	125,5	123,2	125,0	126,7	Other community, social and personal service activities
Деятельность экстерриториальных организаций	0,3	0,2	0,4	0,5	Extra-territorial organizations and bodies
Другие виды деятельности, не распределенные по перечисленным отраслям	-	-	-	-	Other types of activities not distributed by branches mentioned above

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

Азербайджан
Azerbaijan

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the year; thousand persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	32,5	66,9	77,9	...	...	...	...	...	...	Number of unemployed persons applied to employment offices
Численность безработных, получивших пособие	6,2	3,0	3,3	3,1	2,7	2,4	2,8	3,1	3,3	Number of unemployed persons received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	0,2	0,8	0,9	1,0	1,1	1,2	1,2	1,3	1,3	Unemployment rate, in per cent
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	10,9	9,1	9,5	10,1	8,0	6,6	5,2	4,7	5,7	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES
(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

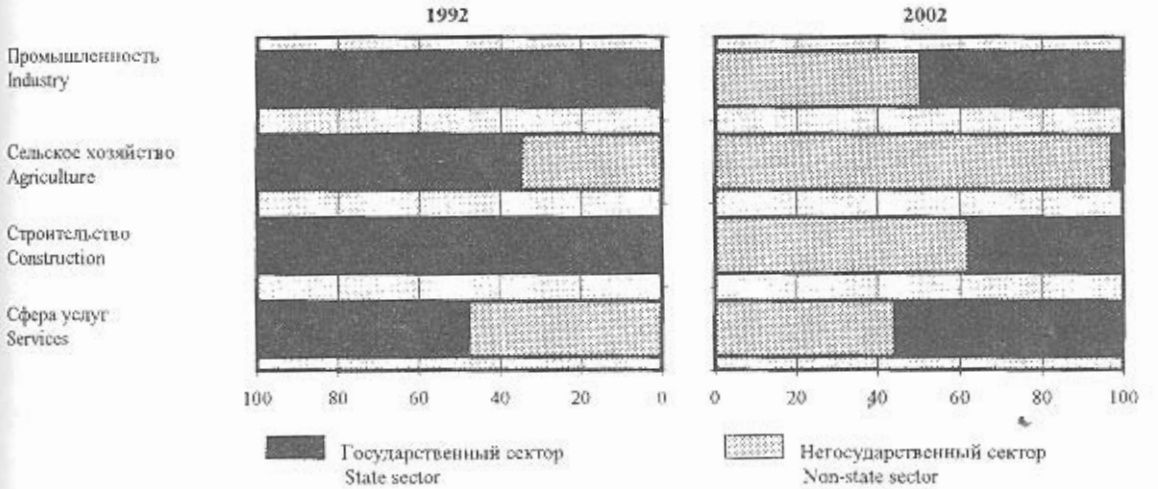
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	4,9	24,0	28,1	32,6	38,7	42,7	45,2	44,8	48,6	January
Февраль	5,5	24,6	28,7	34,7	39,2	43,1	45,4	45,8	48,6	February
Март	7,0	25,0	29,1	34,7	39,8	42,8	45,8	46,4	49,0	March
Апрель	7,9	25,4	29,4	35,3	40,2	43,2	41,6	46,7	49,6	April
Май	7,2	26,0	29,7	35,9	40,5	43,7	41,8	46,9	50,0	May
Июнь	7,2	26,5	30,0	36,3	40,6	43,9	42,0	47,0	50,1	June
Июль	6,8	26,9	30,0	36,5	40,9	44,1	42,3	47,1	50,2	July
Август	6,6	27,3	30,2	36,9	41,1	44,4	42,4	47,3	50,3	August
Сентябрь	6,2	27,6	31,0	37,3	41,5	44,5	42,6	47,4	50,3	September
Октябрь	6,3	27,5	31,4	37,6	41,8	44,7	42,9	47,7	50,6	October
Ноябрь	6,8	27,7	31,8	38,0	42,1	44,9	43,2	47,9	50,8	November
Декабрь	6,4	28,3	31,9	38,3	42,3	45,2	43,7	48,4	51,0	December

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY

(in per cent)

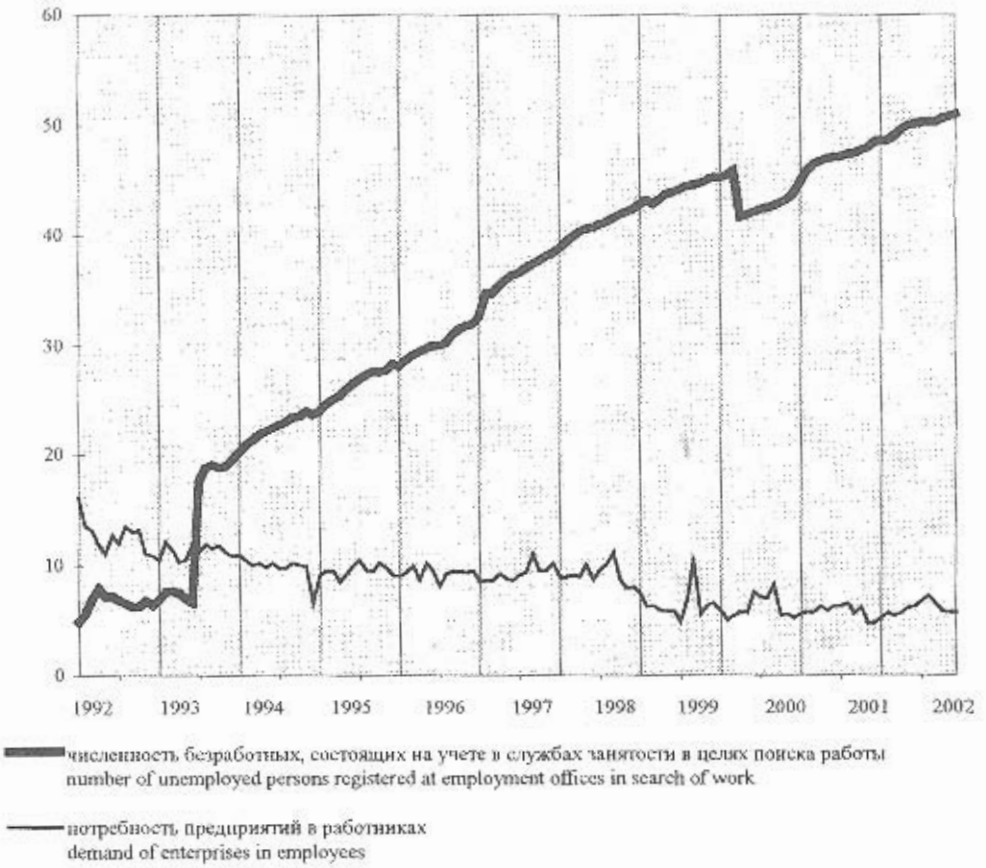


СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY AT LABOUR MARKET

(as of the end of the month, thousand persons)



Азербайджан
Azerbaijan

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATION

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

	1992[1]	1995[1]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons, total
в том числе имеющих образование:										of which having education:
высшее	16,7	13,4	14,7	15,3	28,2	28,8	27,2	25,5	26,0	higher
среднее специальное	34,8	24,7	31,2	31,9	34,5	33,7	33,9	34,6	35,3	special secondary
среднее общее	41,3	40,2	32,0	27,0	30,3	30,8	34,1	35,4	33,6	general secondary
не имеющих полного среднего образования	7,2	1,2	1,0	2,1	7,0	6,7	4,8	4,5	5,1	not having complete secondary education
окончивших профессионально-технические училища	...	20,5	21,1	23,7	...	...	...	...	...	graduated from professional schools

[1] По безработным, зарегистрированным в течение года.

[1] Unemployed persons registered during the year.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ТРУДОУСТРОЕННЫХ СЛУЖБАМИ ЗАНЯТОСТИ, ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PERSONS PLACED IN EMPLOYMENT BY EMPLOYMENT OFFICES BY DURATION OF UNEMPLOYMENT

(as percentage of total number of unemployed persons placed in employment)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002[1]	
Всего трудоустроенных безработных	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons placed in employment, total
в том числе являвшиеся безработными:										of which formerly being unemployed:
менее 1 месяца	20,2	7,5	9,4	1,9	1,4	2,6	2.1	2,2	0,8	less than 1 month
от 1 до 3 месяцев	36,1	15,3	22,4	10,5	8,9	8,8	8,1	8,1	1,7	from 1 to 3 months
от 3 до 6 месяцев	43,7	24,8	35,6	25,9	17,3	19,2	18,8	18,8	3,0	from 3 to 6 months
от 6 до 12 месяцев	-	12,6	11,4	33,3	32,5	13,9	11.4	11,3	9,5	from 6 to 12 months
более 1 года	-	39,8	21,2	28,4	39,9	55,5	59,6	59,6	85,0	over 1 year

[1] По безработным, состоящим на учете на конец года.

[1] Unemployed persons registered at employment offices as of the end of the year.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего пенсионеров: тыс.	1288	1227	1225	1184	1153	1176	1190	1215	1253	Total number of pensioners: 1000
на 1000 населения	177	160	158	151	146	147	148	150	153	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:										Of total number:
по возрасту	803	768	752	737	726	737	734	735	743	pensioners by age
по инвалидности	182	174	167	161	155	160	168	180	199	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	194	147	181	160	148	139	137	136	136	loss of bread-winner pensioners

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой внутренний продукт										Gross domestic product
в текущих ценах трлн. манатов млрд. руб.	26,7	10,7	13,7	15,8	17,2	18,9	23,6	26,6	29,6	at current prices trln. manats bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[1]	99,3	88,2	101,3	105,8	110,0	107,4	111,1	109,9	110,6	at constant prices, in per cent[1]
Конечное национальное потребление										Final national consumption
в текущих ценах трлн. манатов млрд. руб.	18,8	10,4	13,6	13,8	16,4	17,3	18,8	20,0	21,7	at current prices trln. manats bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[1]	...	97,2	108,1	110,5	112,1	110,8	111,2	108,9	...	at constant prices, in per cent[1]
Валовое накопление										Gross capital formation
в текущих ценах трлн. манатов млрд. руб.	0,8	2,5	4,0	5,4	5,7	5,0	4,9	5,5	9,7	at current prices trln. manats bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[1]	...	155,1	211,4	139,0	123,0	98,0	102,6	120,6	...	at constant prices, in per cent[1]
Инвестиции в основной капитал										Investment in fixed capital
в текущих ценах трлн. манатов млрд. руб.	3,6	1,1	3,2	4,6	5,5	4,6	4,8	5,9	10,5	at current prices, trln. manats bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[1]	79	82	212	139	123	98	103	121	184	at constant prices, in per cent[1]
Прибыль в текущих ценах млрд. манатов млрд. руб.	5,2	2552,0	2039,1	1088,7	824,2	582,1	2690,8	3134,0	3604,6	Profit at current prices bln. manats bln. roubles
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	2228	2335	2179	1634	1530	1507	768	2636	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	110	160	257	256	252	434	187	735	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	27,0	32,0	41,4	38,2	34,4	33,2	26,7	22,0	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent
Дефицит консолидированного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	-	5,2	2,9	2,4	1,8	2,4	1,0	0,4	0,4	Deficit of consolidated budget as percentage of the gross domestic product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	45,7	32,5	24,9	29,0	22,7	28,0	40,2	41,5	43,8	Exports as percentage of the gross domestic product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	41,2	53,4	55,9	53,0	54,5	41,9	38,4	37,3	51,2	Imports as percentage of the gross domestic product

[1] К предыдущему году.

[1] As of the previous year.

Азербайджан
Azerbaijan

ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ

(в текущих ценах)

RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS

(at current prices)

		1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002		
		Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. манатов *Trln. manats*									
	Валовой внутренний продукт	26,7	10,7	13,7	15,8	17,2	18,9	23,6	26,6	29,6		Gross domestic product
Плюс:	Первичные доходы, полученные от остального мира	...	0,0	0,1	0,1	0,3	0,3	0,5	0,1	...	*Plus:*	Primary incomes receivable from the rest of the world
Минус:	Первичные доходы, переданные остальному миру	...	0,0	0,1	0,1	0,2	0,1	0,2	0,2	...	*Minus:*	Primary incomes payable to the rest of the world
Равно:	Валовой национальный доход	26,7	10,7	13,7	15,8	17,3	19,1	23,9	26,5	...	*Equals:*	Gross national income
Минус:	Потребление основного капитала	3,3	1,5	1,5	2,2	2,9	2,9	3,0	3,3	...	*Minus:*	Consumption of fixed capital
Равно:	Чистый национальный доход	23,4	9,2	12,2	13,6	14,4	16,2	20,9	23,2	...	*Equals:*	Net national income
Плюс:	Текущие трансферты, полученные от остального мира	...	0,5	0,5	0,5	0,7	0,7	0,9	0,8	...	*Plus:*	Current transfers receivable from the rest of the world
Минус:	Текущие трансферты, переданные остальному миру	...	0,1	0,2	0,3	0,4	0,4	0,5	0,6	...	*Minus:*	Current transfers payable to the rest of the world
Равно:	Чистый национальный располагаемый доход	23,4	9,6	12,5	13,8	14,7	16,5	21,3	23,4	...	*Equals:*	Net national disposable income
Минус:	Конечное потребление	18,8	10,4	13,6	13,8	16,4	17,3	18,8	20,0	21,7	*Minus:*	Final consumption
Равно:	Чистое сбережение	4,6	-0,8	-1,1	0,0	-1,7	-0,8	2,5	3,4	...	*Equals:*	Net saving
Плюс:	Капитальные трансферты, полученные от остального мира	...	-	-	0,3	0,0	-	-	-	...	*Plus:*	Capital transfers receivable from the rest of the world
Минус:	Капитальные трансферты, переданные остальному миру	...	-	-	0,0	0,0	-	-	-	...	*Minus:*	Capital transfers payable to the rest of the world
Равно:	Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов	4,6	-0,8	-1,1	0,3	-1,7	-0,8	2,5	3,4	...	*Equals:*	Changes in net worth due to saving and capital transfers
Минус:	Валовое накопление	0,8	2,5	4,0	5,4	5,7	5,0	4,9	5,5	9,7	*Minus:*	Gross capital formation
Плюс:	Потребление основного капитала	3,3	1,5	1,5	2,2	2,9	2,9	3,0	3,3	...	*Plus:*	Consumption of fixed capital
Минус:	Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов	...	...	...	0,0	-0,0	...	...	...	...	*Minus:*	Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets
Минус:	Статистическое расхождение	5,9	-	0,3	0,4	0,6	-0,8	-0,5	-	0,4	*Minus:*	Statistical discrepancy
Равно:	Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)	1,2	-1,8	-3,9	-3,3	-5,1	-2,1	1,1	1,2	...	*quals:*	Net lending (+), net borrowing (-)

ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. манатов *Bln. manats*								
Валовая добавленная стоимость	25,2	9843	12288	14624	16494	18129	22135	24486	27298	Gross value added
в том числе по секторам:										of which by sectors:
нефинансовые предприятия	16,0	6255	7384	8557	8750	9343	12368	13866	...	non-financial corporations
финансовые учреждения	0,0	280	120	121	162	138	216	322	...	financial corporations
государственное управление	4,8	754	951	1506	1987	1763	1791	2020	...	general government
некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства	0,0	30	83	145	190	121	180	160	...	non-profit institutions serving households
домашние хозяйства	4,4	2740	3890	4347	5502	6859	7717	8290	...	households
косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	0,0	216	140	52	97	95	137	172	178	financial intermediation services indirectly measured (-)
Налоги на продукты	2,9	1050	1612	1605	1177	1336	1512	2166	2376	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	1,4	224	237	438	468	590	56	74	72	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	26,7	10669	13663	15791	17203	18875	23591	26578	29602	Gross domestic product

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF CBNE[1]

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. манатов *Bln. manats*				
Промышленность	6,3	2913	3533	3999	3784	Industry
Сельское хозяйство	8,1	2680	3376	3156[2]	3088[2]	Agriculture
Лесное хозяйство	0,0	6	7	4	4	Forestry
Строительство	1,6	397	1272	1842	2229	Construction
Транспорт	1,5	1748	1225	1313	1612	Transport
Связь	0,2	104	174	345	451	Communication
Торговля и общественное питание	0,7	508	712	913	1011	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	0,3	125	78	109	62	Material supply
Заготовки	0,1	15	25	...	...	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,0	5	4	3	2	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	-	0,0	7	7	9	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	-	-	0,0	376	284	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	0,1	20	19	31	31	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности сферы материального производства	0,2	26	16	23	15	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	0,4	44	275	437	600	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	0,6	475	593	856	1264	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	0,6	88	171	194	342	Health care, physical culture and social security
Образование	1,5	288	448	549	1187	Education
Культура и искусство	0,2	32	51	59	88	Culture and art
Наука и научное обслуживание	0,2	32	33	58	68	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	0,1	281	120	123	164	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	2,4	269	287	273	290	General administration
Общественные объединения	0,1	3	2	6	6	Social organizations
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	0,0	216	140	52	97	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого валовая добавленная стоимость отраслей	25,2	9843	12288	14624	16494	Total gross value added of branches
Налоги на продукты	2,9	1050	1612	1605	1177	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	1,4	224	237	438	468	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	26,7	10669	13663	15791	17203	Gross domestic product

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.
[2] Включая заготовки.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.
[2] Including procurement.

Азербайджан
Azerbaijan

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(at current prices)

	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. манатов / *Bln. manats*				
Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	3440	3755	3901	4150	Agriculture, hunting and forestry
Рыболовство, рыбоводство	33	40	42	45	Fishing
Горнодобывающая промышленность	3493	6523	7880	8121	Mining and quarrying
Обрабатывающая промышленность	1140	1248	1731	1817	Manufacturing
Производство и распределение электроэнергии, газа и воды	694	724	387	383	Electricity, gas and water supply
Строительство	2053	1540	1554	3185	Construction
Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	1223	1481	1966	2226	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles, personal and household goods
Гостиницы и рестораны	113	93	106	128	Hotels and restaurants
Транспорт и связь	2023	2836	2695	2903	Transport, storage and communication
Финансовая деятельность	141	219	325	333	Financial intermediation
Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	669	645	845	869	Real estate, renting and business activities
Государственное управление	372	480	712	732	Public administration and defence; compulsory social security
Образование	1137	1165	1217	1252	Education
Здравоохранение и предоставление социальных услуг	415	434	453	469	Health and social work
Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг	1278	1089	844	863	Other community, social and personal service activities
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	95	137	172	178	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого валовая добавленная стоимость отраслей	18129	22135	24486	27298	Total gross value added of branches
Налоги на продукты	1336	1512	2166	2376	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	590	56	74	72	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	18875	23591	26578	29602	Gross domestic product

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. манатов *Bln. manats*								
Валовой внутренний продукт	26,7	10669	13663	15791	17203	18875	23591	26578	29602	Gross domestic product
в том числе:										of which:
оплата труда наемных работников	14,0	2413	2566	3105	3319	3957	5105	5338	...	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	1,7	847	1500	1341	844	920	1657	2284	...	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	11,0	7409	9597	11345	13040	13998	16829	18956	...	gross operating surplus and gross mixed income

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. манатов *Bln. manats*								
Фактическое конечное потребление	18,8	10364	13622	13751	16370	17250	18769	19971	21740	Actual final consumption
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	16,2	9477	12569	12742	15076	15854	17367	18513	20217	households
из них:										of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	13,5	8917	11848	11545	13511	14020	14864	15998	17601	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	2,7	560	721	1197	1565	1834	2503	2515	2616	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	2,6	887	1053	1009	1294	1396	1402	1458	1523	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
USE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. манатов *Bln. manats*								
Расходы на конечное потребление	18,8	10364	13622	13751	16370	17250	18769	19971	21740	Final consumption expenditure
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	13,5	8917	11848	11545	13511	14020	14864	15998	17601	households
государственного управления	5,2	1365	1642	1992	2607	2947	3574	3627	3789	general government
из них:										of which:
на индивидуальные товары и услуги	2,6	478	589	983	1313	1551	2172	2169	2266	individual goods and services
на коллективные услуги	2,6	887	1053	1009	1294	1396	1402	1458	1523	collective services
некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	0,1	82	132	214	252	283	331	346	350	non-profit institutions serving households
Валовое накопление	0,8	2537	3962	5406	5740	5001	4877	5495	9701	Gross capital formation
в том числе:										of which:
валовое накопление основного капитала	3,0	1669	3977	5841	6109	5381	5458	6081	10293	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	-2,2	868	-15	-435	-369	-380	-581	-586	-592	change in inventories
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	1,2	-2232	-4234	-3792	-5475	-2621	423	1112	-2207	Net exports of goods and services
Статистическое расхождение	5,9	-	313	426	568	-755	-478	-	368	Statistical discrepancy
Валовой внутренний продукт	26,7	10669	13663	15791	17203	18875	23591	26578	29602	Gross domestic product

Азербайджан
Azerbaijan

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА

(миллиардов манатов)

ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH

(billion manats)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Основные фонды										Fixed assets
по полной балансовой стоимости										at book value
наличие на начало года	4,2	5538	72983	77887	81030	81336	84870	100373	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	4,3	6098	77668[1]	78186	81705	84870	90698	104798	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости										at residual value
наличие на начало года	...	3669	42089	45158	47784	47214	51471	55958	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	2,7	4068	44994	45198	47420	49778	54651	55734	...	as of the end of the year
Материальные оборотные средства										Inventories
наличие на начало года	1,6	1124	4164	4781	3995	3104	4827	3481	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	2,5	3803	5546	4453	3244	4712	3481	3492	...	as of the end of the year
Справочно:										*For reference:*
Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах										Household consumer durables
в ценах приобретения соответствующих лет										at historic cost
наличие на начало года	1,6	2985	5162	6943	7187	7035	7322	7779	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	2,0	5178	7144	7280	7035	7322	7782	9392	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости										at residual value
наличие на начало года	...	2936	4373	5060	3721	4361	5018	5908	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	1,2	4370	5059	3720	4329	5018	5914	6962	...	as of the end of the year

[1] С учетом переоценки основных фондов

[1] Taking into account revaluation of fixed assets

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ
CONSOLIDATED BUDGET

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. манатов *Bln. manats*								
Доходы - всего	10,4	1584,7	2012,8	2565,2	2327,3	2797,6	3573,2	3924,0	4551,2	Revenue - total
из них:										of which:
налог на добавленную стоимость	...	152,8	469,6	589,6	719,2	790,6	954,2	1266,4	1674,4	value added tax
акцизы	...	88,6	206,3	226,6	95,8	114,4	112,2	554,6	433,3	excises
налог на прибыль	1,3	431,6	610,2	438,4	328,5	366,9	629,6	588,2	739,1	tax on profit
рентные платежи	...	...	...	...	...	...	...			rental payments
земельный налог	...	4,2	4,9	22,4	24,8	42,3	33,4	52,1	44,0	tax on land
подоходный налог с физических лиц	0,6	114,0	206,4	313,2	411,9	450,4	469,9	473,6	548,3	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	0,0	44,5	112,3	338,5	293,1	317,6	316,9	299,6	376,0	from external economic activities
от приватизации	...	...	..	...	...	...	...	...	...	from privatization
от займов	...	...	...	...	...	...	...	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	0,7	1049,7	821,7	1280,0	428,7	618,5	886,4	599,9	579,6	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	9,6	2141,9	2409,3	2943,5	2641,7	3257,2	3819,8	4037,5	4658,8	Expenditure - total
из них на:										of which on:
экономику	2,6	262,8	392,9	423,2	270,7	331,3	444,0	510,8	670,5	economy
внешнеэкономическую деятельность	...	...	..	..	...	...	...	..		external economic activities
социально-культурные мероприятия	4,6	755,8	1126,4	1360,5	1430,7	1674,2	1215,9	1250,3	1295,1	socio-cultural needs
науку и государственные научно- технические программы	0,1	19,6	24,0	35,8	31,5	39,6	46,7	47,1	57,1	science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	...	...	...	...	...	...	...	...	capital investments
оборону (военные расходы)	0,1	247,8	304,9	353,3	388,9	...	...	...	...	defence (military expenditure)
содержание органов государственной власти и управления	0,1	88,2	108,4	138,8	139,4	178,2	214,1	241,3	272,6	financing of state power and management
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	+0,8	-557,2	-396,5	-378,3	-314,4	-459,6	-246,6	-113,5	-107,6	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА
(на 1 января; миллиардов манатов)
AGGREGATE MONEY SUPPLY
(as of 1 January; billion manats)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Денежная масса (денежный агрегат M_2)	950,0	1204,9	1556,3	1218,5	1404,3	1504,6	1755,6	2032,1	Money supply (money aggregate M_2)
из неё наличные деньги в обращении (денежный агрегат M_0)	616,1	866,6	1170,5	926,0	1135,8	1173,5	1469,0	1668,7	of which cash aggregate in circulation (money aggregate Mo)

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Млрд. манатов		336,4	267,9	342,7	290,8	216,6	226,7	138,1	222,2	Bln. manats
Млрд. руб.	1,5									Bln. roubles

Азербайджан
Azerbaijan

КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ

(остатки ссуд на конец года)

CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANK AND INDIVIDUALS

(balance of loans as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. rubles*	Млрд. манатов *Bln. manats*								
Кредитные вложения	14,4	1449,0	1819,7	2042,0	2133,6	1780,4	2321,8	2431,3	2592,9	Credit investment
в том числе:										of which:
краткосрочные	12,1	1264,8	1675,8	1901,1	2087,7	1735,3	1672,0	1183,0[1]	1388,5[1]	short-term
долгосрочные	2,3	184,2	143,9	140,9	45,9	45,1	649,8	576,1[1]	656,3[1]	long-term

[1] Без учета просроченной задолженности.

[1] Excluding arrears.

КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА

(на 1 января)

NUMBER OF CREDIT INSTITUTIONS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK

(as of 1 January)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Количество кредитных организаций	...	136	99	79	70	158	116	93	Number of credit institutions
Ставка рефинансирования, процентов	...	20,0	12,0	...	10,0	10,0	10,0	7,0	Refinancing rate, per cent

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

(миллионов манатов)

MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES

(million manats)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Балансовая прибыль (убыток «-»)	...	...	...	2505,7	1680,7	1049,8	1404,0	2788,7	Balance profit (losses «-»)
Платежи в бюджет	...	...	...	395,0	456,0	280,6	502,8	753,0	Payments to budget
Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)	...	...	...	1686,9	1164,7	758,7	...	2035,8	Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)
Отвлечено на другие цели	...	...	...	423,8	60,0	10,5	...	...	Diversion for other purposes
Доходы - всего	...	...	...	20830,8	15836,8	16205,1	16276,1	23857,7	Income - total
в том числе:									of which:
страховые взносы	...	...	...	11915,1	11615,3	13787,1	14561,2	18776,3	insurance premiums
возврат страховых резервов	...	...	...	6345,9	3202,0	2230,0	376,1	2268,9	return of insurance reserves
доходы от инвестирования страховых резервов	...	...	...	36,5	1012,3	...	300,9	474,5	investment of insurance reserves income
прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)	...	...	...	2533,3	...	188,0	1037,9	2338,0	other income (including insurance activity)
Расходы - всего	...	...	...	18325,1	14156,1	15155,3	14872,1	21068,9	Expenditure - total
в том числе:									of which:
выплаты страхового возмещения и страховых сумм	...	...	...	5995,1	7273,6	8456,9	8864,5	10732,7	payments of insurance claims and insurance sums
отчисления в страховые резервы	...	...	...	7069,5	2713,4	1592,8	374,5	2275,8	allocations to insurance reserves
страховые взносы (премии), переданные в перестрахование	...	...	...	1325,2	607,2	1438,8	1038,7	3603,1	insurance premiums submitted for reinsurance
отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества	...	...	...	394,9	455,0	245,3	766,2	379,6	allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage
расходы на ведение дела	...	...	...	2821,2	2380,1	2708,5	3233,5	3286,7	current expenditure on services
прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)	...	...	...	719,2	726,5	713,0	594,7	791,0	other expenditure (including insurance activity)

Азербайджан
Azerbaijan

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ

(миллионов манатов)

INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KINDS OF INSURANCE

(million manats)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Страховые взносы *Insurance premiums*									
Всего	...	...	...	...	11610,7	13783,4	21686,0	...	Total
обязательное страхование	...	...	...	...	8037,8	9038,6	3839,7	...	compulsory insurance
из него:									of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	...	...	...	...	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	...	...	...	...	13,5	...	3839,7	...	passenger insurance
медицинское	...	...	...	...	...	...	...	...	medical insurance
прочие виды	...	...	...	...	8024,3	9038,6	...	...	other types of insurance
добровольное страхование	...	...	...	...	3572,9	4744,8	17846,3	...	voluntary insurance
в том числе:									including:
личное страхование	...	...	...	...	1444,9	1447,1	6766,9	...	personal insurance
из него:									of which:
страхование жизни	...	...	...	...	293,8	24,2	1,4	...	life insurance
от несчастных случаев	...	...	...	...	1126,1	904,1	481,5	...	accident insurance
медицинское	...	...	...	...	25,0	39,0	6284,0	...	medical insurance
имущественное страхование	...	...	...	...	2098,5	3209,9	2383,7	...	property insurance
страхование ответственности	...	...	...	...	29,5	48,2	8695,6	...	responsibility insurance
Страховые выплаты *Insurance claims*									
Всего	...	...	...	...	4905,6	8456,9	6560,4	...	Total
обязательное страхование	...	...	...	...	1845,6	5491,2	592,8	...	compulsory insurance
из него:									of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	...	...	...	...	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	...	...	...	...	...	...	...	...	passenger insurance
медицинское	...	...	...	...	...	...	...	...	medical insurance
прочие виды	...	...	...	...	1845,6	5491,2	592,8	...	other types of insurance
добровольное страхование	...	...	...	...	3060,0	2965,7	5967,6	...	voluntary insurance
в том числе:									including:
личное страхование	...	...	...	...	605,6	626,1	3866,2	...	personal insurance
из него:									of which:
страхование жизни	...	...	...	...	211,3	75,3	77,4	...	life insurance
от несчастных случаев	...	...	...	...	394,3	149,2	1212,7	...	accident insurance
медицинское	...	...	...	...	...	0,3	2576,2	...	medical insurance
имущественное страхование	...	...	...	...	2454,4	2339,0	1581,5	...	property insurance
страхование ответственности	...	...	...	...	...	...	519,9	...	responsibility insurance

Азербайджан
Azerbaijan

ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС
(миллионов долларов США)
BALANCE OF PAYMENTS
(million US dollars)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Счет текущих операций	-915,8	-1364,5	-599,7	-167,8	-51,8	-768,4	**Current account**
Торговый баланс	-585,0	-1046,2	-52,1	319,3	613,9	481,6	Trade balance
Импорт	-1375,2	-1723,9	-1433,4	-1539,0	-1465,1	-1823,3	Imports
Экспорт	808,3	-677,8	1025,2	1858,3	2078,9	2304,9	Exports
Баланс услуг	-384,2	-369,1	-228,3	-224,7	-375,0	-935,6	Balance of services
Транспортные услуги	-12,4	-65,3	46,0	-24,7	5,1	38,8	Transport services
Туристические услуги	-24,5	-44,5	-57,7	-68,6	-66,3	-54,4	Travel
Коммуникационные услуги	6,7	9,7	8,7	9,3	7,2	6,3	Communication services
Строительные услуги	-172,0	-124,2	-173,1	-85,7	-179,9	-559,6	Construction services
Государственные услуги	-2,1	2,8	11,0	16,0	19,4	26,7	General government
Доходы	-9,5	-13,3	-44,7	-335,5	-367,2	-384,7	Income
Текущие трансферты	44,8	64,0	81,8	73,1	76,6	70,4	Current transfers
Финансовый и капитальный счет	960,2	1384,5	828,2	441,9	317,4	1051,5	**Capital and financial account**
Движение капитального счета	64,0	74,1	-	-	-	-28,7	Capital account
Капитальные трансферты	62,8	74,7	-	-	-	-28,7	Capital transfers
Движение финансового счета	896,2	1310,4	-	-	-	1080,2	Financial account
Прямые инвестиции	1050,6	948,2	-	29,2	220,1	1066,8	Direct investment
Портфельные инвестиции	1,1	0,4	-	-	-	0,4	Portfolio investment
Другие инвестиции	88,7	343,1	317,9	312,8	90,9	13,1	Other investment
Активы	1,1	22,3	-81,0	-114,2	-173,5	-102,2	Assets
Пассивы	191,3	320,8	398,9	426,9	264,4	115,2	Liabilities
Запасные активы	-244,2	18,7	-228,5	-274,2	-265,6	-196,5	Reserve assets
Общий баланс	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Total balance

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в процентах к предыдущему году)

INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF CBNE[1]

(as percentage of the previous year)

	1992[2]	1995[2]	1996	1997	1998	1999	2000	
Промышленность - всего	14	18,7	198	112	88	94	127	Industry - total
в том числе:								of which:
электроэнергетика	9,1	22,7	123	103	104	96	89	electricity production
топливная промышленность	8,3	28,1	208	114	79	85	153	fuel industry
из нее:								of which:
нефтедобывающая	...	28,5	265	110	76	85	172	petroleum
добыча природного газа	-	-	-	-	-	-	-	gas
угольная	-	-	-	-	-	-	-	coal
черная металлургия	28,6	9,1	100	100	100	100	100	ferrous metallurgy
цветная металлургия	30,9	19,3	145	75	100,3	96	101	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	24,6	14,2	218	98	108	98	85	chemical industry
нефтехимическая промышленность	33,0	20,7	119	112	112	110	97	petrochemical industry
машиностроение	21,2	10,9	414	154	115	99,9	96	machine-building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	11,3	11,0	170	107	98	99,3	100	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	21,8	18,3	140	94	100,4	100,3	107	construction materials industry
легкая промышленность	8,6	15,2	167	101	99,6	100,9	100,5	light industry
пищевая промышленность	...	14,8	292	117	110	105	98	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[2] В разах.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy

[2] In times

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в процентах к предыдущему году)

INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(as percentage of the previous year)

	2001	2002	
Промышленность - всего	102	98	Industry - total
в том числе:			of which:
Горнодобывающая промышленность	109	97	Mining and quarrying
из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых	109	97	of which mining and quarrying of energy producing materials
Обрабатывающая промышленность	103	99	Manufacturing
из нее:			of which:
производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака	104	97	manufacture of food products, beverages and tobacco
текстильное и швейное производство	113	96	manufacture of textiles and textile products
обработка древесины и производство изделий из дерева	85	92	manufacture of wood and wood products
химическое производство	103	99	manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres
производство прочих неметаллических минеральных продуктов	98	105	manufacture of other non-metallic mineral products
металлургическое производство и производство готовых металлических изделий	96	99	manufacture of basic metals and fabricated metal products
производство машин и оборудования	104	99	manufacture of of machinery and equipment n.e.c.
Производство и распределение электроэнергии, газа и воды	89	98	Electricity, gas and water supply

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev 1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE

Азербайджан
Azerbaijan

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА

(в процентах к предыдущему году)

PRICE INDICES OF PRODUCTION SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

(as percentage of the previous year)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Зерно	2077	759	159	77	99	106	104	94	95	Grain
Картофель	776	888	72	69	185	116	89	96	79	Potatoes
Овощи	803	260	145	91	138	86	112	90	122	Vegetables
Скот и птица	571	498	147	107	115	111	115	115	111	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	478	589	120	127	118	105	114	79	111	Milk and dairy products
Яйца	893	498	114	81	82	88	94	110	107	Eggs
Шерсть	334	238	139	111	112	94	109	102	99,2	Wool

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CONSUMER PRICE INDICES FOR GOODS AND SERVICES

(as percentage of the previous month)

	Все товары и услуги *All goods and services*			в том числе: *of which:*									
				продовольственные товары *foodstuffs*			непродовольственные товары *non-food goods*			услуги *services*			
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	
Январь	100,7	100,3	100,6	100,4	100,6	100,8	102,0	99,6	100,5	100,2	100,0	100,0	January
Февраль	101,0	100,6	100,4	101,7	101,0	100,7	100,1	100,0	100,0	99,5	99,7	100,0	February
Март	100,1	100,3	100,4	101,1	100,5	100,6	99,5	100,0	100,0	96,4	99,9	99,9	March
Апрель	100,0	100,2	100,9	100,2	100,4	101,4	99,8	99,6	100,0	99,6	100,0	100,3	April
Май	99,5	99,5	100,5	99,3	99,1	100,7	99,9	100,2	100,1	99,9	100,0	99,9	May
Июнь	99,2	99,6	99,0	98,7	99,5	98,5	100,0	100,0	99,9	100,0	99,8	99,9	June
Июль	99,5	99,2	99,6	99,2	98,6	99,4	99,9	100,2	99,9	100,0	100,0	100,0	July
Август	99,8	99,5	99,4	99,7	99,3	99,2	100,0	99,6	100,0	100,0	100,0	99,9	August
Сентябрь	100,7	100,5	100,5	101,1	100,5	100,5	100,1	100,7	100,5	100,0	100,0	100,0	September
Октябрь	100,6	100,6	100,6	100,8	100,5	100,9	100,4	101,1	100,2	100,0	100,0	100,0	October
Ноябрь	100,4	100,3	100,7	100,7	100,4	101,0	100,1	100,2	100,5	100,0	100,0	100,0	November
Декабрь	100,6	100,9	100,6	101,0	101,4	100,9	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	December

Азербайджан
Azerbaijan

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Продовольственные товары	99,3	91,0	98,0	104,0	101,8	104,8	Foodstuffs
из них:							of which:
мясопродукты	104,9	93,2	91,0	104,3	101,9	105,8	meat products
рыбопродукты	104,2	91,1	92,1	117,6	111,2	105,2	fish products
масло животное	68,4	87,5	92,7	99,0	102,6	97,4	butter
масло растительное	98,7	98,6	104,6	99,6	104,7	103,0	vegetable oil
молоко и молочные продукты	100,8	86,5	91,9	98,4	97,9	99,4	milk and dairy products
яйца	82,5	97,8	95,1	103,3	110,7	104,0	eggs
сахар	89,9	76,7	95,9	123,2	100,1	103,0	sugar
кондитерские изделия	100,5	73,9	94,9	100,5	100,9	100,2	confectionery
мука	93,8	88,7	116,7	99,0	97,7	94,9	flour
хлеб и хлебобулочные изделия	98,2	90,6	106,6	99,3	100,4	100,1	bread and bakery products
макаронные изделия	99,3	99,5	91,3	102,2	98,6	100,2	macaroni products
крупа и бобовые	92,3	90,0	101,9	100,7	92,5	99,8	groats and pulses
картофель	109,7	96,9	82,9	94,7	97,8	108,0	potatoes
овощи свежие	109,5	79,7	80,2	105,2	104,9	118,9	fresh vegetables
фрукты свежие	128,3	167,5	59,0	113,5	105,0	121,5	fresh fruits
алкогольные напитки	98,7	119,7	105,2	110,0	105,8	103,1	alcoholic beverages
Непродовольственные товары	100,0	97,0	99,9	101,7	101,3	101,7	Non-food goods
из них:							of which:
ткани	97,2	98,8	100,2	102,9	97,7	98,9	fabrics
одежда и белье	96,1	98,6	99,6	100,0	104,5	102,9	clothing and underwear
в том числе для детей	97,6	99,6	96,4	97,1	101,8	102,6	including for children
обувь	99,0	96,0	98,8	103,3	105,0	103,0	footwear
в том числе для детей	94,5	95,4	99,9	109,8	120,1	121,2	including for children
мебель	98,0	96,7	98,8	96,3	92,1	99,5	furniture
электротовары	99,6	98,8	100,8	100,0	102,8	101,3	electric appliances
телерадиотовары	99,5	94,2	99,9	99,0	99,3	102,2	TV and radio apparatus
в том числе телевизоры цветного изображения	99,8	96,7	99,7	109,9	100,3	103,7	including colour TV - sets
строительные материалы	97,8	96,2	99,0	89,8	102,8	104,4	construction materials
легковые автомобили	100,1	90,5	103,0	100,4	101,8	103,7	passenger cars
бензин	107,0	99,4	101,6	99,8	100,6	100,1	motor gasoline
медикаменты	97,4	88,3	98,5	100,7	98,8	98,1	medicaments

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED MARKET SERVICES

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги	114,6	99,4	106,1	95,6	99,4	99,9	Market services
из них:							of which:
оплата жилища	100,0	100,0	120,5	75,8	99,0	100,0	gross rents
в том числе оплата проживания в гостинице	100,0	100,0	100,0	100,0	98,6	100,0	including payment for hotel accomodation
коммунальные услуги	147,0	100,0	108,4	98,5	100,1	100,9	communal services
из них плата за:							of which payment for:
электричество	192,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	electricity
водоснабжение и канализацию	147,8	100,0	100,0	95,2	100,7	105,2	water supply and sewerage
газ	139,4	100,0	113,0	99,1	100,0	100,0	gas
бытовые услуги	106,6	95,3	99,6	92,1	90,0	96,7	household and personal services
из них:							of which:
химчистка одежды	106,5	99,1	100,9	100,9	100,1	92,2	chemical cleaning
услуги парикмахерских	100,0	92,4	99,6	81,2	88,2	96,6	hairdresser's
услуги пассажирского транспорта	100,6	100,0	103,6	99,8	99,6	100,0	passenger transport services
услуги связи	205,7	100,3	100,0	99,5	100,1	101,7	communication services
содержание детей в дошкольных учреждениях	111,5	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	keeping children in pre-school establishments
услуги учреждений культуры	99,1	100,0	100,0	97,2	102,1	100,0	cultural institutions services
услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений	100,0	100,0	100,0	96,8	100,0	100,0	services of sanatoria, health resorts and rehabilitation facilities
услуги здравоохранения	97,4	88,3	98,5	100,7	98,8	98,1	medical and health care services

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ

FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ[1]

(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)

NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS[1]

(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	6034	11798	14896	16904	18625	...	...	Total
в том числе:								of which:
промышленность	18	344	499	...	...	...	...	industry
строительство	2	38	190	...	...	...	...	construction
сельское хозяйство	1	44	106	...	...	...	...	agriculture
торговля и предприятия питания	665	1939	2809	...	...	...	...	trade and catering enterprises
бытовое обслуживание населения	5140	9017	9306	...	...	...	...	household and personal services

[1] Без транспортных средств.

[1] Excluding means of transportation.

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ

(на 1 января)

NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS

(as of 1 January)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	0,1	3,2	11,6	22,8	25,6	36,1	3,2	2,6	2,6	Number of registered peasants (private) farms, thous.
Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га	4,4	60,4	132,8	159,9	146,9	115,4	32,1	23,4	20,1	Area of land plots, thous. ha
Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га	47	19	11	7	6	3	10	9	7,7	Average area of land per 1peasant (private) farm, ha

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(в текущих ценах; в процентах)

STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS

(at current prices; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Хозяйства всех категорий	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Farms of all categories
в том числе:										of which:
сельскохозяйственные предприятия	56	33	33	26	7	4	2	2	2	agricultural enterprises
хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства	44	67	67	74	93	96	98	98	98	households' plots and peasant (private) farms

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сельскохозяйственные предприятия *Agricultural enterprises*										
Зерно (в весе после доработки)	98	96	93	66	32	16	5	3	3	Grain (weight after processing)
Картофель	25	6	4	2	3	3	0,1	0,1	0,3	Potatoes
Овощи	47	17	12	6	7	6	2	1	0,8	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	42	20	16	5	2	1	1	2	5	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	39	10	6	2	0,8	0,6	0,5	0,5	0,5	Milk
Яйца	41	6	5	7	6	5	9	12	18	Eggs
Хозяйства населения и крестьянские (фермерские хозяйства) *Households 'plots and peasant (private) farms*										
Зерно (в весе после доработки)	2	4	7	34	68	84	95	97	97	Grain (weight after processing)
Картофель	75	94	96	98	97	97	99,9	99,9	99,7	Potatoes
Овощи	53	83	88	94	93	94	98	99	99,2	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	58	80	84	95	98	99	99	98	95	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	61	90	94	98	99,2	99,4	99,5	99,5	99,5	Milk
Яйца	59	94	95	93	94	95	91	88	82	Eggs

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS

(as of the end of the year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	4,3	5,1	5,4	8,4	11,7	16,8	19,9	20,7	Lorries, thous. units
Автобусы, тыс. шт.	1,7	2,1	2,0	3,2	5,1	6,8	7,7	8,3	Buses, thous. units
Легковые автомобили, тыс. шт.	271,4	266,2	263,3	269,8	292,8	319,7	330,7	336,7	Passenger cars, thous. units

Азербайджан
Azerbaijan

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991	2001	2002	
	Млрд. руб.	Млрд. манатов								В процентах к итогу			
	Bln. roubles	*Bln. manats*								*As percentage of total*			
Розничный товарооборот - всего	21,7	5293	7339	8486	9239	9448	10599	11877	13442	100	100	100	Retail trade turnover- total
в том числе:													of which:
предприятий негосударственных форм собственности	15,1	4363	6344	7788	8973	9254	10417	11690	13245	69,6	98,4	98,5	non- state enterprises
из них:													of which:
частной	11,0	4190	5105	6005	6601	7946	9826	11012	12814	50,7	92,7	95,3	private
потребительской кооперации	4,0	108	72	51	36	24	23	21	23	18,4	0,2	0,2	consumer cooperatives
других	0,1	65	1167	1732	2336	1284	568	657	408	0,5	5,5	3,0	other
государственных предприятий	6,6	930	995	698	266	194	182	187	197	30,4	1,6	1,5	state enterprises

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; units)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число магазинов и палаток - всего	23770	16854	26058	11746	21693	26724	27675	38570	39315	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	12861	11495	10066	8503	18690	22960	23710	35872	37310	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:										Of total number of retail trade enterprises:
негосударственных форм собственности	15264	10065	19544	7057	17804	23046	24410	36001	36742	non-state
из них:										of which:
частной	-	1251	12859	729	12942	17686	19505	32703	33262	private
потребительской кооперации	15239	8814	5750	5419	4090	4302	4215	3298	3193	consumer cooperatives
других	25	-	935	909	772	1058	690	-	287	other
государственные	8506	6789	6514	4689	3889	3678	3265	2569	2573	state
Число предприятий питания - всего	12761	5857	5293	3651	3766	3810	3865	3510	3875	Number of catering enterprises - total
в том числе:										of which:
негосударственных форм собственности	8083	3188	2820	2171	3321	3613	3680	3321	3796	non-state
из них:										of which:
частной	-	117	64	270	1785	2191	2466	2165	2652	private
потребительской кооперации	8040	3071	2638	1901	1536	1389	1214	1156	1120	consumer cooperatives
других	43	-	118	-	-	33	-	-	24	other
государственные	4678	2669	2473	1480	445	197	185	189	79	state

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

SALES OF SERVICES TO POPULATION TROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1995	2001	2002	
	Млрд. манатов *Bln. manats*								В процентах к итогу *As percentage of total*			
Платные услуги - всего	582,5	907,9	1166,9	2102,5	2267,3	2385,9	2488,6	2659,0	100	100	100	Market services - total
в том числе по формам собственности:												of which by type of ownership:
государственная	437,2	504,8	673,3	1026,0	1452,1	984,9	934,1	862,9	75,1	37,5	32,5	state
негосударственная	145,3	403,1	493,6	1076,5	815,2	1401,0	1554,5	1796,1	24,9	62,5	67,5	non-state
из нее:												of which:
частная	144,6	319,6	408,4	864,1	725,0	940,9	1103,2	1206,2	24,8	44,3	45,3	private
другие	0,7	83,5	85,2	212,4	90,2	460,1	451,3	589,9	0,1	18,2	22,2	other

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года)

DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	В процентах к итогу *As percentage of total* 1995	2001	2002	
Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего	8908	6008	974	424	1714	1747	2343	2910	100	100	100	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:												of which:
государственные	7885	5944	974	424	495	479	470	73	88,5	20,1	2.5	state
негосударственных форм собственности	1023	64	-	-	1219	1268	1873	2837	11,5	79,9	97,5	non-state
из них:												of which:
частные	782	-	-	-	1219	1268	1835	2832	8,8	78,3	97,3	private
других негосударственных форм собственности	241	64	-	-	-	-	38	5	2,7	1,6	0,2	other non-state

Азербайджан
Azerbaijan

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число приватизированных квартир										Number of privatized apartments
всего, тыс.	14,7	47,5	42,2	41,7	26,6	16,1	13,2	13,7	13,7	total, thous.
в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации	0,9	7,9	9,1	9,8	7,0	4,5	3,9	4,3	4,5	as percentage of total number of apartments subject to privatization
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.:										Of total number of privatized apartments, thous:
передано населению										transfered to population
бесплатно	11,0	47,5	42,2	41,7	26,6	16,1	13,2	13,7	13,7	free of charge
с частичной оплатой	-	-	-	-	-	-	-	-	-	with partial payment
продано:										sold:
всего, тыс.	3,7	-	-	-	-	-	-	-	-	total, thous.
в процентах от общего числа приватизированных квартир	24,9	-	-	-	-	-	-	-	-	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	709	2439	2316	2210	1481	893	731	765	802	Total floorspace of privatized apartments, thous. sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	177	-	-	-	-	-	-	-	-	Total floorspace of sold apartments, thous. sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	25,0	-	-	-	-	-	-	-	-	as percentage of total floorspace of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м:										Average floorspace, sq. m:
приватизированных квартир	48,2	51,3	54,9	53,0	55,7	55,6	55,5	55,9	58,6	privatized apartments
проданных квартир	47,9	-	-	-	-	-	-	-	-	sold apartments

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число действующих бирж (на конец года; единиц)	4	5	5	4	3	3	4	6	Number of acting burses (as of the end of the year; units)
Число заключенных сделок, тыс.	5,5	7,5	8,4	4,4	0,03	2,8	7,1	1,9	Number of concluded transactions, thous.
Оборот бирж									Turnover of burses
всего, млрд. манатов	1292,5	2711,4	3001,9	1767,7	2089,8	993,3	1152,5	1265,4	total, bln. manats
в процентах к общему обороту по:									as percentage of total turnover for:
потребительским товарам	0,3	1,9	0,0	1,0	69,1	0,1	0,0	0,1	consumer goods
продукции производственно-технического назначения	0,3	1,5	0,2	0,1	30,9	-	0,4	0,0	industrial production
ценным бумагам	-	-	6,1	13,3	-	-	-	44,9	securities
недвижимости	-	-	-	-	-	-	-	0,8	real estate
кредитно-денежным ресурсам	2,6	2,5	4,3	4,6	-	15,4	13,2	8,6	monetary resources
валютным операциям	96,8	93,6	89,4	80,9	-	84,1	86,3	45,5	currency transactions
другие	0,0	0,5	-	0,1	-	0,4	0,1	0,1	other

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. манатов Bln. manats								
Продукция промышленности (в текущих ценах)	25,3	8856	11315	12569	11620	11877	16681	17252	20098	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	13,3	1744	2238	...	...	...	...	...	...	Manufacture of consumer goods (at producers prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	4,2	869	1289	...	...	...	...	...	...	foodstuffs
алкогольных напитков	2,8	26,2	39,9	...	...	...	...	...	...	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	6,3	849	909	...	...	...	...	...	...	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	2,9	235	271	...	...	...	...	...	...	of which goods of light industry

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Электроэнергия	84	73	73	71	77	77	80	81	80	Electric energy
Готовый прокат черных металлов	67	3	0,5	4	1	...	...	...	...	Rolled ferrous metals (finished)
Станки металлорежущие	77	17	19	9	6	1	1	...	...	Metal-cutting lathes
Минеральные удобрения	43	1	1	3	0,4	0,2	...	...	...	Mineral fertilizers
Цемент	90	21	24	34	22	19	27	56	89	Cement
Ткани	77	42	18	12	5	1	0,5	2	2	Fabrics
Обувь	51	8	5	3	3	0,5	1	2	3	Footwear
Холодильники и морозильники	71	8	2	0,0	1	0,2	0,3	1	1	Refrigerators and freezers
Мясо (промышленная переработка)	59	11	...	...	...	...	...	...	...	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	46	6	...	...	...	...	...	...	...	Dairy products
Масло растительное	62	32	13	14	20	32	19	30	41	Vegetable oil
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Электроэнергия	84	97	99.8	99	107	101	103	101	99	Electric energy
Готовый прокат черных металлов	67	42	19	7,5[1]	18	...	...	...	...	Rolled ferrous metals (finished)
Станки металлорежущие	77	70	89	57	70	15	67	...	...	Metal-cutting lathes
Минеральные удобрения	43	38	100	2.8[1]	12	58	...	...	...	Mineral fertilizers
Цемент	90	42	114	141	64	85	145	207	161	Cement
Ткани	77	70	42	68	41	13	80	466	82	Fabrics
Обувь	51	27	63	60	99,4	16	217	190	157	Footwear
Холодильники и морозильники	71	26	28	1	35,4[1]	18	129	269	186	Refrigerators and freezers
Мясо (промышленная переработка)	59	54	73	102[2]	110	104	104	106	105	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	46	25	59	105[2]	107	105	103	104	104	Dairy products
Масло растительное	62	122	39	109	144	161	59	160	137	Vegetable oil

[1] В разах.
[2] С 1997 г. - с учетом производства в негосударственном секторе.

[1] In times
[2] Since 1997 - taking into account production in non-state sector

Азербайджан
Azerbaijan

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF CBNE[1]

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Промышленность - всего	70	33	31	31	32	33	35	37	38	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	84	69	67	63	...	...	...	...	...	electricity production
топливная промышленность	81	64	63	63	...	...	...	...	...	fuel industry
черная металлургия	67	4	1	6	...	...	...	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	72	10	2	8	...	...	...	...	...	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	46	22	28	20	...	...	...	...	...	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	78	35	29	28	...	...	...	...	...	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	76	15	15	16	...	...	...	...	...	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	96	39	38	36	...	...	...	...	...	construction materials industry
легкая промышленность	82	55	33	27	...	...	...	...	...	light industry
пищевая промышленность	68	28	18	17	...	...	...	...	...	food industry
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Промышленность - всего	69,6	78,6	93,3	100,3	102,2	103,6	106,9	105,1	103,6	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	83,5	94,4	96,4	93,4	...	...	...	...	...	electricity production
топливная промышленность	81,4	91,6	98,4	100,2	...	...	...	...	...	fuel industry
черная металлургия	67,1	35,6	27,2	530,3	...	...	...	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	71,9	59,9	22,6	362,4	...	...	...	...	...	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	45,8	84,0	125,0	71,8	...	...	...	...	...	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	77,8	65,0	82,0	99,3	...	...	...	...	...	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	76,1	65,4	98,9	107,3	...	...	...	...	...	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	95,8	63,1	95,6	95,6	...	...	...	...	...	construction materials industry
легкая промышленность	82,3	85,8	59,4	83,5	...	...	...	...	...	light industry
пищевая промышленность	67,6	63,5	65,2	93,4	...	...	...	...	...	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

Азербайджан
Azerbaijan

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в процентах к предыдущему году)

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(as percentage of the previous year)

	1999	2000	2001	2002	
Промышленность - всего	103,6	106,9	105,1	103,6	Industry - total
в том числе:					of which:
Горнодобывающая промышленность	119,9	101,1	105,9	102,5	Mining and quarrying
из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых	120,0	101,2	105,9	102,4	of which mining and quarrying of energy producing materials
Обрабатывающая промышленность	90,9	115,3	102,8	105,5	Manufacturing
из нее:					of which:
производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака	103,9	111,0	113,6	99,3	manufacture of food products, beverages and tobacco
текстильное и швейное производство	60,7	127,5	88,4	108,6	manufacture of textiles and textile products
производство кожи, изделий из кожи и производство обуви	64,4	2,5 [2]	52,1	177,3	manufacture of leather and leather products
обработка древесины и производство изделий из дерева	103,1	194,5	83,3	124,5	manufacture of wood and wood products
целлюлозно-бумажное производство; издательская деятельность	90,6	107,0	92,7	96,1	manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing
производство кокса, нефтепродуктов и ядерных материалов	90,6	109,1	75,3	101,0	manufacture of coke, refind petroleum products and nuclear fuel
химическое производство	122,7	143,4	86,1	139,9	manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres
производство резиновых и пластмассовых изделий	40,3	76,7	52,9	86,9	manufacture of rubber and plastic products
производство прочих неметаллических минеральных продуктов	105,7	128,3	185,5	139,9	manufacture of other non-metallic mineral products
металлургическое производство и производство готовых металлических изделий	59,8	94,2	141,7	142,9	manufacture of basic metals and fabricated metal products
производство машин и оборудования	68,2	132,4	105,4	74,2	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Производство и распределение электроэнергии, газа и воды	101,0	103,1	100,6	104,7	Electricity, gas and water supply
из него производство и распределение электроэнергии	101,5	103,2	101,9	98,5	of which production and distribution of electricity

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CISNE.

[2] В разах.

[2] In times.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION

(million hectares)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Общая земельная площадь	6,8	6,7	6,7	5,1	4,8	6,8	6,8	6,7	6,7	Total land area
Площадь сельскохозяйственных угодий	4,2	4,3	4,3	3,5	3,4	4,5	4,6	4,6	4,5	Agricultural lands
из них:										of which:
пашня	1,6	1,6	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,8	1,7	arable land
сенокосы и пастбища	2,2	2,3	2,3	1,5	1,4	2,6	2,5	2,6	2,5	meadows and pasture grounds

Азербайджан
Azerbaijan

ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES

(farms of all categories; at current prices)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Млрд. манатов										
Bln. manats										
Продукция сельского хозяйства - всего	7,7	3567	4518	4122	4422	4731	5303	5900	6353	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	5,3	2091	2648	2432	2693	2708	3088	3593	3871	production of crops
животноводство	2,4	1476	1870	1690	1729	2023	2215	2307	2482	production of animal products
В процентах к итогу										
As percentage of total										
Продукция сельского хозяйства - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	69	59	59	59	61	57	58	61	61	production of crops
животноводство	31	41	41	41	39	43	42	39	39	production of animal products

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN KINDS OF PRODUCTS

(farms of all categories)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991										
As percentage of 1991										
Растениеводство	74	46	47	41	42	46	55	64	68	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	99,5	68	76	84	72	83	117	153	166	grain (weight after processing)
хлопок-сырец	62	51	51	23	21	18	17	15	15	raw cotton
картофель	87	86	119	124	174	219	261	337	386	potatoes
овощи	69	53	71	62	62	83	97	114	121	vegetables
плоды и ягоды (без цитрусовых)	80	65	62	64	75	82	90	95	98	fruit and berries (excluding citrus)
виноград	54	27	24	13	13	10	7	6	6	grape
Животноводство	80	64	65	68	74	78	81	84	88	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	73	53	56	59	65	68	71	74	81	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	90	87	89	93	99,9	105	109	113	118	milk
яйца	85	48	50	51	53	55	57	58	59	eggs

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Растениеводство	74	89	104	86	104	109	119	116	107	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	99,5	89	111	111	86	116	140	131	109	grain (weight after processing)
хлопок-сырец	62	97	100,1	45	91	86	95	91	96	raw cotton
картофель	87	103	138	104	140	126	119	129	115	potatoes
овощи	69	88	134	87	101	134	116	117	106	vegetables
плоды и ягоды (без цитрусовых)	80	99,8	96	103	118	109	110	105	104	fruit and berries (excluding citrus)
виноград	54	98	89	53	99	78	68	89	91	grape
Животноводство	80	99,1	102	105	109	105	104	104	106	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	73	97	105	106	110	105	104	105	109	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	90	105	102	105	107	105	104	104	104	milk
яйца	85	92	105	103	103	103	103	102	101	eggs

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS

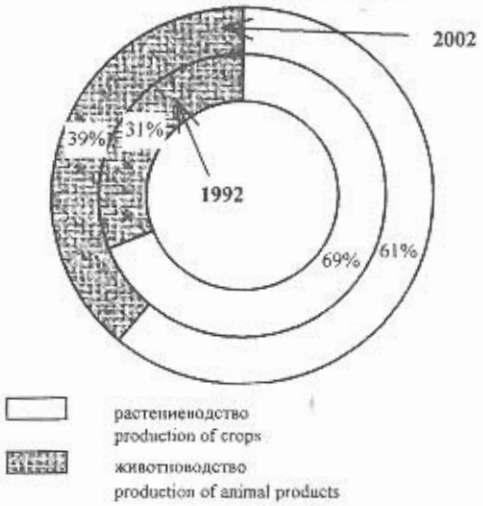
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Зерно (в весе после доработки)	99,5	166	320	18,3[1]	31,3[1]	45,2[1]	71,7[1]	95,1[1]	104,2[1]	Grain (weight after processing)
Картофель	97	109	154	162	226	286	349	450	515	Potatoes
Овощи	85	83	118	110	110	149	181	213	228	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	75	73	81	96	110	116	120	125	132	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	107	128	137	149	162	170	177	184	192	Milk
Яйца	99,4	76	80	81	85	89	87	87	82	Eggs
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Зерно (в весе после доработки)	99,5	112	193	573	171	144	159	133	110	Grain (weight after processing)
Картофель	97	111	141	106	140	126	122	129	115	Potatoes
Овощи	85	102	142	93	100,2	135	122	118	107	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	75	108	110	119	115	105	104	104	106	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	107	111	107	109	109	105	104	104	104	Milk
Яйца	99,4	96	105	101	104	104	99	99,1	94	Eggs

[1] В разах.

[1] In times.

Азербайджан
Azerbaijan

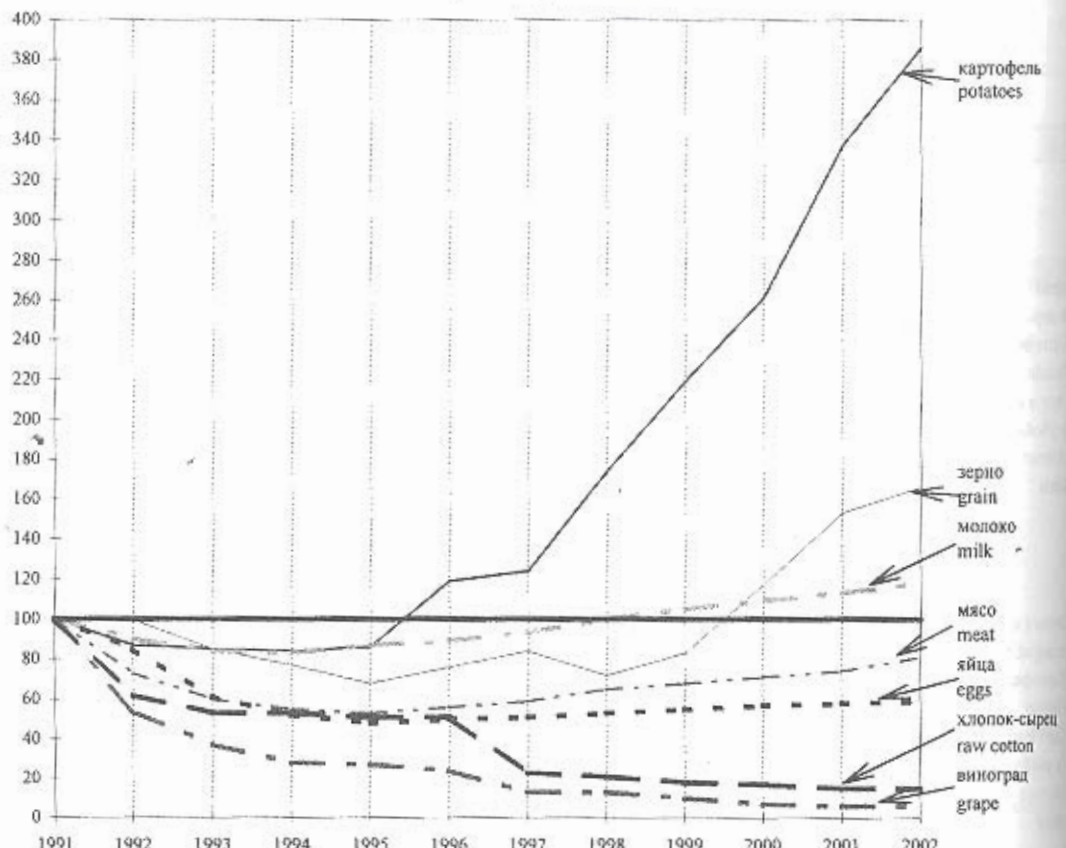
СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION



СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS



ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1991=100)



ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(хозяйства всех категорий)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой сбор, тыс. т *Gross harvest, thous. t*										
Зерно (в весе после доработки)	1291	882	977	1081	926	1075	1509	1970	2148	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец (продажа)	540	274	274	125	113	97	92	84	80	Raw cotton (sale)
Картофель	180	156	215	223	313	394	469	606	695	Potatoes
Овощи	805	424	570	495	502	671	781	916	975	Vegetables
Плоды и ягоды (без цитрусовых)	496	322	308	319	375	407	449	472	488	Fruit and berries (excluding citrus)
Виноград	1126	309	275	145	144	113	77	68	62	Grape
Урожайность, ц с 1 га[1] *Yield, 100 kilograms per hectare[1]*										
Зерновые культуры (в весе после доработки)	20,2	14,8	15,6	16,7	15,8	20,7	23,3	25,9	26,2	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец	22,0	13,2	12,9	6,1	7,3	10,3	9,1	10,0	13,2	Raw cotton
Картофель	81	97	101	83	95	95	84	104	116	Potatoes
Овощи	189	157	178	156	140	137	133	135	136	Vegetables
Плодово-ягодные насаждения	43,8	31,2	37,5	41,1	53,9	55,4	60,3	61,5	61,9	Fruit and berries plantations
Виноградные насаждения	75,3	32,6	34,7	22,2	32,3	35,6	35,8	39,9	43,8	Vineyards

[1] Урожайность сельскохозяйственных культур в расчете на убранную площадь.

[1] Yield of agricultural crops per harvested area.

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(хозяйства всех категорий; на 1 января; тысяч голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(farms of all categories; as of 1 January; thousand heads)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Крупный рогатый скот	1826	1682	1780	1844	1913	1961	2022	2098	2179	Cattle
в том числе коровы	734	773	827	863	895	926	959	1002	1042	of which cows
Свиньи	137	30	23	21	26	20	19	17	20	Pigs
Овцы и козы	5292	4644	4922	5267	5512	5774	6086	6559	6986	Sheep and goats
Птица	27665	13333	12031	13234	13874	14711	14741	15351	17138	Poultry

Азербайджан
Azerbaijan

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS
(as of 1 January; in per cent)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Крупный рогатый скот	43	23	8	3	1	1	0,9	0,8	0,8	Cattle
в том числе коровы	29	15	6	2	1	0,7	0,7	0,6	0,6	of which cows
Свиньи	89	71	57	32	30	21	15	13	23	Pigs
Овцы и козы	51	37	18	10	7	5	4	4	4	Sheep and goats
Птица	41	6	5	3	3	4	4	8	17	Poultry
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Крупный рогатый скот	57	77	92	97	99	99	99,1	99,2	99,2	Cattle
в том числе коровы	71	85	94	98	99	99,3	99,3	99,4	99,4	of which cows
Свиньи	11	29	43	68	70	79	85	87	77	Pigs
Овцы и козы	49	63	82	90	93	95	96	96	96	Sheep and goats
Птица	59	94	95	97	97	96	96	92	83	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В хозяйствах всех категорий *Farms of all categories*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	154	82	86	91	100	105	109	114	125	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
в том числе:										of which:
крупный рогатый скот	63	41	43	48	50	52	55	57	63	cattle
свиньи	9	2,1	1,6	1,6	1,3	1,5	1,0	1	1	pigs
овцы и козы	33	24	26	26	32	35	36	37	38	sheep and goats
птица	49	14	15	15	17	16	17	19	23	poultry
Молоко, тыс. т	948	827	843	882	947	993	1031	1074	1120	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	958	456	477	492	509	526	543	556	562	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	10,5	9,0	9,1	9,6	10,3	10,5	10,9	11,6	11,8	Wool (physical weight), thous. t
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	64	16	14	5	2	1	1	2	7	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	368	84	51	16	8	5	5	6	6	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	396	27	26	35	32	28	51	69	102	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	5,2	3,1	2,6	0,9	0,5	0,3	0,5	0,3	0,3	Wool (physical weight), thous. t
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	90	66	72	86	98	104	108	112	118	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	580	743	792	866	939	988	1026	1068	1114	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	562	429	451	457	477	498	492	487	460	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	5,3	5,9	6,5	8,7	9,8	10,2	10,4	11,3	11,5	Wool (physical weight), thous. t

Азербайджан
Azerbaijan

СТРОИТЕЛЬСТВО
CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. Bln. roubles	Трлн. манатов Trln. manats								
Инвестиции в основной капитал	3,6	1,1	3,2	4,6	5,5	4,6	4,8	5,9	10,5	Investment in fixed capital
Ввод в действие основных фондов	2,2	0,4	1,4	1,6	1,8	2,7	3,3	3,2	5,8	Fixed assets put into operation

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе за счет:									of which by:
бюджетных средств	13	3	2	2	2	3	2	2	budgetary funds
собственных средств предприятий и организаций	44	30	26	26	...	...	...	...	own funds of enterprises and organizations
средств иностранных инвесторов	35	58	66	68	...	...	...	...	funds of foreign investors
средств населения	8	9	6	4	5	5	6	4	means of population
прочих источников	-	-	-	-	...	...	...	...	other sources

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе:										of which:
строительно-монтажные работы	50	50	61	68	73	53	43	33	44	construction and installation works
оборудование, инструмент, инвентарь	26	32	23	16	17	31	23	16	30	equipment, instrument, stock
прочие капитальные работы и затраты	24	18	16	16	10	16	34	51	26	other capital works and expenditure

Азербайджан
Azerbaijan

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в процентах)

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE[1]

(in per cent)

	1994	1995	1996	1997	1998	
Вся экономика	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:						of which:
промышленность	36	46	72	71	75	industry
сельское хозяйство	15	2	1	0,5	1	agriculture
строительство	3	0,3	0,2	0,5	1	construction
транспорт и связь	8	5	3	4	7	transport and communication
торговля и общественное питание	2	0,3	0,5	1	1	trade and catering
другие отрасли	36	46,4	23,3	23	15	other branches

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в процентах)

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(in per cent)

	1999	2000	2001	2002	
Вся экономика	100	100	100	100	All economy
в том числе:					of which:
промышленность	62	68	71	76	industry
сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	1	1	1	1	agriculture, hunting and forestry
строительство	1	0,4	1	2	construction
транспорт и связь	14	9	11	7	transport, storage and communication
торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	9	3	4	4	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
прочие отрасли	13	18,6	12	10	other branches

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ
PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Электростанции, млн. кВт	0,1	-	-	-	-	-	0,1	-	-	Electric power stations, mln.kw
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	1,2	-	20	-	-	-	-	-	-	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, thous. cu. m

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ
TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА
(на конец года)
ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили[1], тыс. шт.	16,2	12,1	11,7	9,2	8,5	58,0	61,8	60,1	58,9	Lorries[1], thous. units
Автобусы[1], тыс. шт.	7,3	5,2	5,2	4,6	4,4	9,8	10,0	9,6	9,5	Buses[1], thous. units
Троллейбусы, шт.	499	362	341	324	234	202	188	177	166	Trolleybuses, units
Трамвайные вагоны, шт.	123	101	93	93	61	53	50	48	41	Tram carriages, units
Вагоны метрополитена, шт.	233	225	219	219	217	217	212	212	237	Metro carriages, units
Легковые таксомоторы, тыс. шт.	7,7	1,0	1,1	1,5	1,6	1,5	1,1	1,1	0,7	Taxies, thous. units
Морские транспортные суда, шт.										Sea transport ships, units
грузовые (без грузопассажирских)	...	62	61	61	61	61	60	60	61	cargo ships (excluding passenger-cargo)
пассажирские и грузопассажирские	...	7	8	8	8	8	8	8	8	passenger and passenger-cargo ships

[1] 1991-1998 гг. - транспорт общего пользования

[1] 1991-1998 - transport of general use.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонн)
CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES
(million tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	254,2	41,9	41,2	46,4	55,0	67,8	80,2	92,6	98,4	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	73,0	9,0	9,6	11,3	13,5	14,2	15,9	15,4	17,5	railway transport
трубопроводный	28,6	13,2	12,3	12,6	14,5	14,0	15,1	16,5	15,8	pipelines
морской	15,6	5,7	5,7	7,5	8,2	7,4	8,8	10,2	11,4	sea transport
автомобильный	137,0	14,0	13,6	15,0	18,8	32,2	40,4	50,5	53,7	automobile transport
воздушный, тыс. т	17	29	29	22	64	48	37	31	31	air transport, thous. t

Азербайджан
Azerbaijan

ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонно-километров)
CARGO TURNOVER BY TRANSPORT ENTERPRISES
(million ton-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	43901	7947	7562	9792	15684	22348	15948	18447	20277	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	30479	2765	2777	3515	4702	5052	5770	6141	6980	railway transport
трубопроводный[1]	1230	465	529	570	4990	9471	1371	1643	1602	pipelines[1]
морской	9149	4325	3911	5008	4447	4745	5192	5744	6077	sea transport
автомобильный	3010	335	289	660	1392	2968	3513	4843	5534	automobile transport
воздушный	33	57	56	39	153	112	102	76	84	air transport

[1] 1991-1997 гг. - без газопроводного транспорта.

[1] 1991-1997 excluding gas-main.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов человек)
PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES
(million persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	966,1	672,0	721,5	780,7	850,0	854,1	871,4	894,5	893,1	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	15,6	9,0	4,6	3,8	4,3	4,0	4,2	4,7	4,5	railway transport
автобусный	633,2	476,2	512,5	581,1	669,0	701,1	720,9	743,4	746,6	bus transport
легковой таксомоторный	81,4	9,8	10,5	19,3	19,8	21,5	22,4	21,2	21,5	taxi transport
троллейбусный	54,7	21,4	16,9	11,5	7,5	4,2	3,4	3,5	3,1	trolleybus transport
трамвайный	18,3	4,4	4,1	4,4	4,8	3,4	2,4	1,7	1,1	tram transport
метрополитенный	160,7	150,0	171,6	159,5	143,8	119,2	117,4	119,3	115,6	metro
морской	0,2	0,06	0,04	0,04	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	sea transport
воздушный	2,0	1,1	1,3	1,1	0,8	0,7	0,7	0,7	0,7	air transport

ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов пассажиро-километров)
PASSENGER TURNOVER BY TRANSPORT ENTERPRISES
(million passenger-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	16046	8264	7706	7602	11350	11080	11356	11741	11968	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	1973	791	558	491	533	422	493	537	584	railway transport
автобусный	7052	4225	3896	4306	8215	8514	8751	9046	9197	bus transport
легковой таксомоторный	744	90	82	105	302	388	403	396	406	taxi transport
троллейбусный	361	60	50	38	28	14	33	32	24	trolleybus transport
трамвайный	121	15	14	16	18	13	10	9	5	tram transport
метрополитенный	1189	1326	1300	1189	1072	888	874	889	862	metro
морской	57	24	12	15	8	6	6	5	6	sea transport
воздушный	4549	1733	1794	1442	1174	835	786	827	884	air transport

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT
(as of the end of the year; thousand km)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,2	2,1	2,1	Railways (operation length)
в том числе электрифицированные	1,2	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	of which electrified
Автомобильные дороги	26,8	24,3	24,3	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	Roads
в том числе с твердым покрытием	25,6	22,9	22,9	22,4	22,5	23,1	23,1	23,1	23,1	of which with hard surface

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Отправлено:										Mailed:
газет и журналов, млн.	383,0	56,4	37,5	45,7	64,2	29,7	20,7	17,9	15,1	newspapers and magazines, mln.
писем, млн.	140,0	19,6	15,4	7,9	7,5	5,5	4,9	5,4	4,8	letters, mln.
посылок, тыс.	1085	24	9,3	8,9	9,8	8,5	9,6	15,1	28,2	parcels, thous.
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	10,2	11,4	11,5	10,6	8,4	9,2	9,0	7,8	6,4	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	4,6	0,5	0,3	0,8	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	25,3	17,5	17,5	45,5	71,5	54,2	63,9	84,0	111,9	Number of provided trunkline calls, mln.
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт.	662	659	670	672	686	744	807	871	929	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous. units
в том числе домашних	524	559	567	580	603	644	731	792	849	of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	161	164	162	108	116	115	...	...	...	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	109	81	...	391	580	426	255	95	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)

Азербайджан
Azerbaijan

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(through all channels of sales)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Розничный товарооборот (в текущих ценах)										Retail trade turnover (at current prices)
млрд. манатов		5293,4	7339,0	8485,6	9238,8	9448,1	10599,4	11877,4	13442,3	bln. manats
млрд. руб.	21,7									bln. roubles
в том числе:										of which:
продовольственные товары										foodstuffs
млрд. манатов		3972,5	5176,6	5956,9	6384,0	6490,9	7235,5	8036,2	9016,9	bln. manats
млрд. руб.	10,9									bln. roubles
непродовольственные товары										non-food goods
млрд. манатов		1320,9	2162,4	2528,7	2854,8	2957,2	3363,9	3841,2	4425,4	bln. manats
млрд. руб.	10,8									bln. roubles
Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)[1]										Good stocks in retail network (at curent prices, as of the end of the year)[1]
млрд. манатов		188,1	133,6	45,4	75,4	590,2	482,1	537,6	561,3	bln. manats
млрд. руб.	1,6									bln. roubles
в днях товарооборота	42	75	115	82	203	76	64	69	63	in turnover days
Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс.	23,8	16,9	26,1	11,7	21,7	26,7	27,7	38,6	39,3	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous.
Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м	1,1	0,8	0,6	1,0	1,0	1,2	1,2	1,8	1,9	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий питания (на конец года), тыс.	12,8	5,9	5,3	3,7	3,8	3,8	3,9	3,5	3,9	Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous.
Число мест в предприятиях питания, млн.	0,6	0,3	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Number of places at catering enterprises, mln.

[1] По торгующим организациям

[1] For trading organizations

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	В процентах к 1991 *As percentage of 1991*									
Розничный товарооборот - всего	43,8	38,1	43,5	50,0	55,1	62,4	68,6	75,3	82,6	Retail trade turnover - total
в том числе:										of which:
продовольственные товары	51,0	51,5	56,3	65,2	70,8	80,8	88,1	95,3	103,1	foodstuffs
из них алкогольные напитки	71,5	70,4	83,5	95,8	96,0	97,1	98,9	101,6	105,3	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	36,5	25,1	32,2	35,6	40,7	43,2	48,2	54,9	61,9	non-food goods

Продолжение
Continued

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Розничный товарооборот - всего	43,8	102,3	114,1	114,9	110,3	113,3	109,8	109,9	109,6	Retail trade turnover - total
в том числе:										of which:
продовольственные товары	51,0	100,0	109,4	115,7	108,6	114,2	109,0	108,1	108,2	foodstuffs
из них алкогольные напитки	71,5	105,5	118,6	114,7	100,2	101,2	101,8	102,7	103,7	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	36,5	108,2	128,3	110,7	114,2	106,2	111,6	114,0	112,6	non-food goods

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ

(в текущих ценах)

SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

(at current prices)

	1991[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги										Market services
млрд. манатов		582,5	907,9	1166,9	2102,5	2267,3	2385,9	2488,6	2659,0	bln. manats
млн. руб.	1348									mln. roubles
в том числе бытовые услуги										of which household and personal services
млрд. манатов		147,5	295,8	468,3	532,0	565,5	597,0	627,1	661,2	bln. manats
млн. руб.	442									mln. roubles

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ

VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991[1] *As percentage of 1991[1]*										
Платные услуги - всего	33,2	5,4	5,3	6,1	7,1	7,3	7,5	7,9	8,6	Market services - total
в том числе бытовые услуги	34,3	8,5	9,7	9,0	7,4	7,5	8,1	8,4	8,9	of which: household and personal services
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Платные услуги - всего	33,2[1]	75,6	115,7	111,1	114,0	105,4	105,8	105,6	107,1	Market services - total
в том числе бытовые услуги	34,3[1]	130,6	152,7	116,7	112,8	105,7	106,1	106,3	107,7	of which: household and personal services

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

Азербайджан
Azerbaijan

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(at current prices)

	1991[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991[1]	2001	2002	
	Млн. руб. *Mln.roubles*	Млрд. манатов *Bln. manats*								В процентах к итогу *As percentage of total*			
Весь объем платных услуг	1348	582,5	907,9	1167	2102,5	2267,3	2385,9	2488,6	2659,0	100	100	100	All volume of market services
в том числе:													of which:
бытовые	442	147,5	295,8	468,3	532,0	565,5	597,0	627,1	661,2	32,5	25,2	24,9	household and personal services
пассажирского транспорта	466	291,8	317,7	260,1	289,3	324,8	360,4	362,4	479,5	34,8	14,6	18,0	passenger transport
связи	83	33,9	108,6	183	211,3	219,6	584,0	670,7	698,3	6,2	27,0	26,3	communication
жилищно-коммунального хозяйства	146	44,0	57,6	92,2	274,7	300,2	338,7	343,7	467,0	10,9	13,8	17,5	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	4	0,43	3,2	3,6	7,3	7,6	7,6	7,6	7,6	0,3	0,3	0,3	pre-school education
культуры	28	1,7	4,1	6,6	23,5	26,2	26,3	27,3	28,9	2,1	1,1	1,1	culture
туристско-экскурсионные	54	5,0	8,1	47,0	62,8	64,2	80,0	81,0	82,1	4,0	3,3	3,1	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	1	0,46	0,2	0,16	0,6	0,6	1,2	2,3	4,3	0,0	0,1	0,2	physical culture and sport
медицинские	13	1,9	3,7	11,7	15,8	18,3	30,9	35,1	35,1	0,9	1,4	1,3	medical services
санаторно-оздоровительные	59	23,4	9,9	10,8	10,8	11,4	11,6	16,0	19,9	4,4	0,6	0,7	sanatoria and health services
правового характера и банков	15	17,4	71,9	47,3	30,5	32,5	32,8	40,8	40,9	1,1	1,6	1,5	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	37	15,1	27,1	35,7	643,9	696,4	315,4	274,6	134,2	2,8	11,0	5,1	other market services

[1] По предприятиям
[1] For enterprises

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Манатов *Manats*								
Среднемесячная номинальная заработная плата	318	62467	89370	141643	168419	184368	221606	259991	315407	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на конец года)	130-140	5500	-	-	-	-	27500	27500	27500	Minimum wages (as of the end of the year)

ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS

(as percentage of the previous month)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	...	86,7	73,6	89,5	88,1	94,4	108,0	108,9	106,5	January
Февраль	...	128,0	105,9	103,9	108,4	100,9	101,1	107,5	102,6	February
Март	...	123,2	114,6	113,0	101,7	104,1	100,2	101,7	100,8	March
Апрель	...	98,1	105,7	96,8	100,6	96,4	100,1	100,3	100,7	April
Май	...	106,3	90,8	108,0	102,3	100,2	100,0	100,6	100,1	May
Июнь	...	108,9	101,7	96,5	101,4	101,1	100,0	100,7	100,8	June
Июль	...	97,6	105,0	100,4	100,3	100,8	100,3	100,5	100,6	July
Август	100,6	103,7	100,7	102,2	96,0	99,6	100,1	100,2	100,3	August
Сентябрь	102,1	104,6	105,0	100,6	100,6	100,1	100,1	101,0	100,8	September
Октябрь	106,2	100,0	111,5	103,0	100,1	100,6	100,0	100,3	100,7	October
Ноябрь	111,4	101,2	101,5	103,3	100,7	100,4	100,0	100,3	100,9	November
Декабрь	155,5	135,9	134,8	111,9	108,4	103,4	104,8	105,0	105,2	December

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(манатов)

AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

(manats)

	1999	2000	2001	2002	
Всего по видам деятельности	184368	221606	259991	315407	Total by kinds of activities
Сельское хозяйство, охота и лесоводство	65122	69081	78936	89930	Agriculture, hunting and forestry
Рыболовство, рыбоводство	53280	52103	53667	60499	Fishing, fish breeding
Промышленность	327299	436237	499762	...	Industry
в том числе:					of which:
горнодобывающая	630124	991189	1090745	1290458	mining and quarrying
обрабатывающая	244087	284272	303164	348816	manufacturing
производство и распределение электроэнергии, газа и воды	222512	267932	323365	324612	electricity, gas and water supply
Строительство	428473	416663	436924	545131	Construction
Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	117943	119284	149648	460195	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
Гостиницы и рестораны	343351	314858	419447	483946	Hotels and restaurants
Транспорт и связь	249870	292421	330281	368286	Transport and communication
Финансовая деятельность	590961	632626	723605	1020096	Financial activity
Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	274926	334051	540074	661512	Real estate; renting and business activities
Государственное управление	181746	194528	223421	260729	Public administration and defence; compulsory social security
Образование	141532	156065	165225	169058	Education
Здравоохранение и предоставление социальных услуг	71098	73395	80629	90010	Health and social work
Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг	98737	113968	137060	150126	Other communal, social and personal service activities
Деятельность экстерриториальных организаций	...	...	...	...	Extra-territorial organizations and bodies

Азербайджан
Azerbaijan

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Манатов *Manats*								
Средний размер месячной пенсии	135	17314	25540	41549	52574	64968	71984	73705	88493	Average monthly pension
Минимальный размер пенсии по возрасту	113	14000	16500	16500	29000	29000	29000	50000	70000	Minimum age pension
Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений	150	7500	16500	16500	16500	16500	16500	16500	16500	Minimum scholarship of higher education establishments students

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд.руб. *Bln. roubles*	Млрд. манатов *Bln. manats*								
Денежные доходы	18,7	6703	9526	12367	14424	16134	17557	19010	21170	Money income
Денежные расходы	13,4	5947	8524	10019	11226	12327	13543	15182	16982	Money expenditure
из них:										of which:
покупка потребительских товаров и оплата услуг	12,3	5773	8248	9595	10683	11689	12923	14554	16136	purchase of consumer goods and services
налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы	1,1	169	276	424	543	638	620	627	846	income and property taxes, other compulsory payments and contributions
Текущее сбережение[1]	5,3	756	1002	2348	3198	3807	4014	3829	4188	Current saving[1]
в том числе прирост денежной наличности	1,4	324	261	311	-239	212	210	394	205	of which increase in cash

[1] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

[1] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах ко всему денежному доходу:										As percentage of total money income:
трудовые доходы[1]	58,6	35,4	36,5	40,0	39,7	34,9	35,7	42,1	53,8	labour remuneration[1]
пенсии	8,4	3,8	4,2	7,7	7,6	7,5	7,8	7,9	8,7	pensions
стипендии	0,4	0,1	0,1					0,1	0,1	scholarships
пособия	2,8	1,8	1,6					1,7	1,9	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	9,2	16,6	14,6	13,2	14,8	16,7	18,3	35,5	15,4	income from sales of agricultural production

[1] 1995-2000 гг. - без учета дохода от предпринимательской деятельности.

[1] 1995-2000 - excluding income from business.

Азербайджан
Azerbaijan

ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА[1]
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сумма депозитов населения (на конец года)										Population deposits (as of the end of the year)
млрд. манатов		69,7	109,5	158,0	187,7	259,4	396,4	585,1	767,3	bln. manats
млрд. руб.	7,9									bln. roubles
Депозиты на душу населения										Deposits per capita
манатов		9280	14491	20786	23727	32500	49248	72139	93890	manats
руб.	1092									roubles

[1] С 1996 г. - включая коммерческие банки.

[1] Since 1996 - including commercial banks.

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure - total
в том числе:										of which:
на питание	57,4	76,0	76,1	77,6	77,1	72,2	66,3	68,3	53,6	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	34,9	17,1	17,2	14,1	16,2	17,5	23,2	...	...	non-food goods
на алкогольные напитки	1,3	0,9	0,8	0,9	0,9	1,1	1,2	2,6[1]	2,2[1]	alcoholic beverages
на оплату услуг	6,4	6,0	5,9	7,4	5,8	9,2	9,3	...	...	services

[1] Включая табак.

[1] Including tobacco.

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997[1]	1998	1999	2000	2001	2002	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	...	...	...	...	...	Expenditure on purchase of non-food goods
из них:										of which:
одежда, обувь, ткани	60,1	36,8	34,2	31,9	...	...	...	...	...	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы культурно-бытового назначения	15,5	9,9	9,1	8,2	...	...	...	...	...	furniture, general merchandise and household appliances
лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены	1,1	3,7	3,4	4,8	...	...	...	...	...	drugs, medicaments, articles of sanitation and hygiene
табачные изделия	3,9	6,9	7,6	9,8	...	...	...	...	...	tobacco products
строительные материалы	5,4	0,8	1,6	1,4	...	...	...	...	...	construction materials
топливо	0,7	4,9	7,6	6,0	...	...	...	...	...	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	...	...	...	...	...	Expenditure on payment of personal services
в том числе:										of which:
оплата жилплощади	6,7	14,8[2]	3,1	2,8	...	...	...	...	...	gross rents
оплата коммунальных услуг	15,5	...	10,5	15,5	...	...	...	...	...	communal services
пошив и ремонт одежды, обуви	6,1	4,8	4,4	3,2	...	...	...	...	...	sewing and repair of clothing , footwear
культурно-просветительные услуги	4,3	0,7	0,4	0,4	...	...	...	...	...	cultural and educational services
плата за обучение	...	1,1	1,2	1,9	...	...	...	...	...	education
оплата медпомощи	...	...	3,2	5,0	...	...	...	...	...	medical service
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	2,3	...	0,3	-	...	...	...	...	...	services of sanatoria and health resorts, including recreation
транспортные услуги	27,6	54,8[3]	56,8	51,8	...	...	...	...	...	transport services
услуги связи	4,1	...	3,2	2,8	...	...	...	...	...	communication services

[1] Январь-июнь.
[2] Включая коммунальные услуги.
[3] Включая услуги связи

[1] January-June.
[2] Including communal services.
[3] Including communication services.

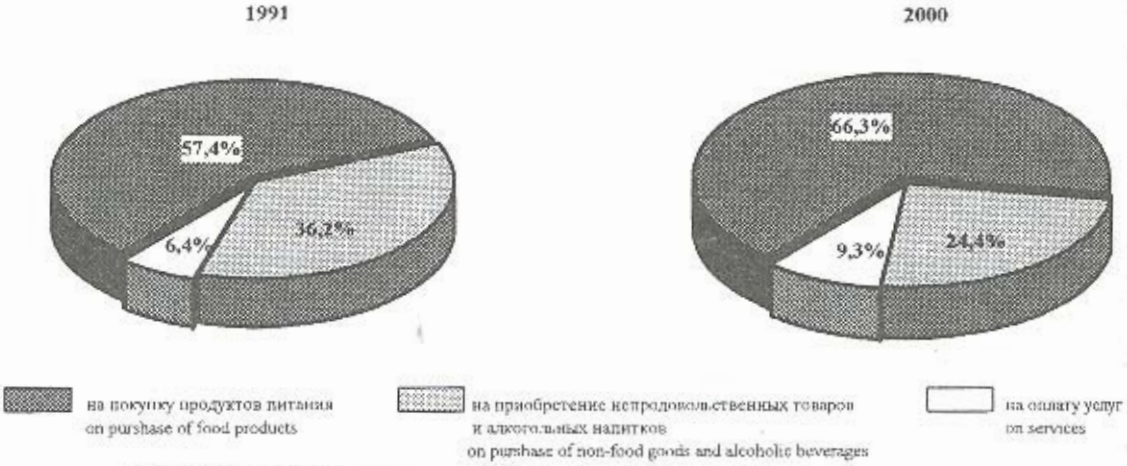
Азербайджан
Azerbaijan

ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

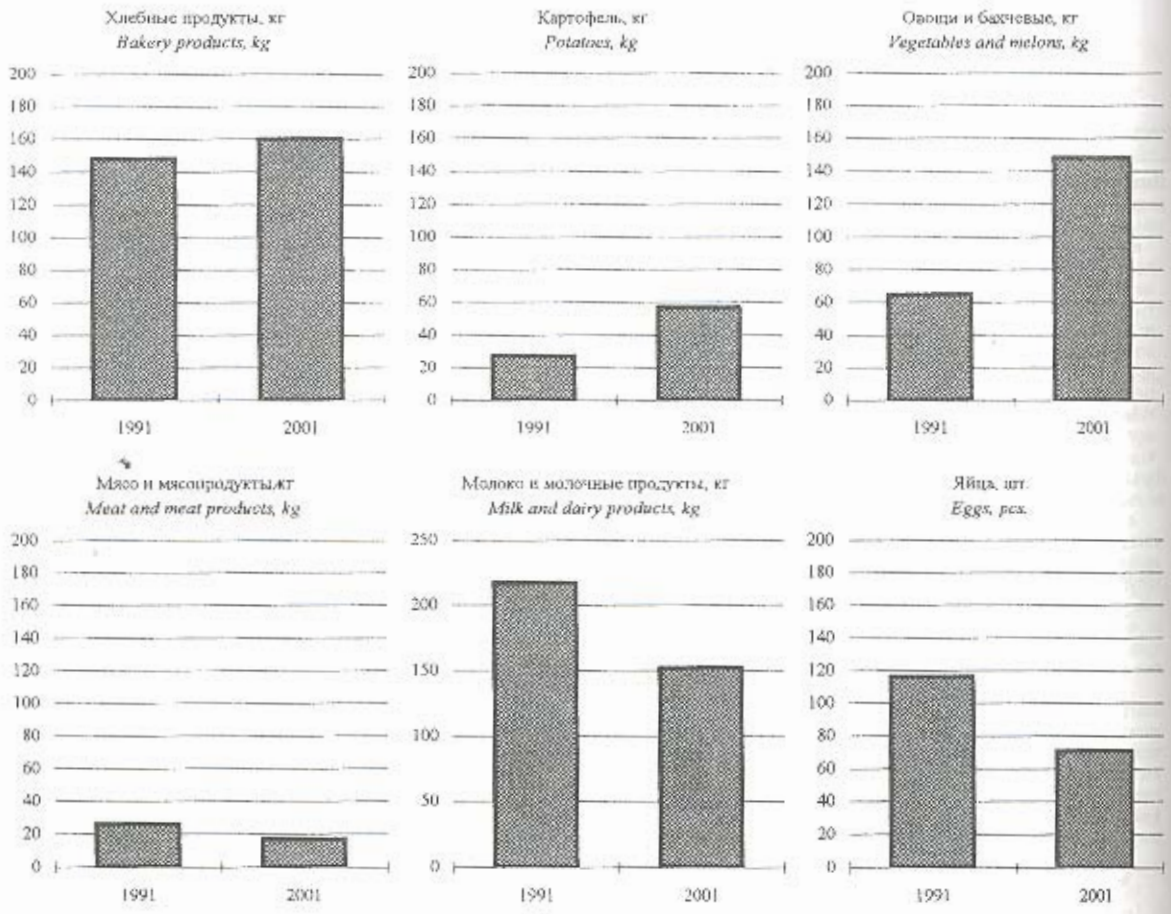
SHARE OF EXPENDITURES ON PURCHASES OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS

(in per cent)



ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA



СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ
(за 1 килограмм)
AVERAGE PRICES OF PURCHASE OF FOOD PRODUCTS BY HOUSEHOLDS
(per 1 kilogram)

	1991	1995	1996	1997[1]	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Манатов *Manats*								
Хлебные продукты:										Bakery products:
мука пшеничная	0,99	1540	1943	1761	...	...	...	1378	1146	wheat flour
хлеб пшеничный	0,86	878	1367	1533	...	...	...	1046	1181	white bread
макаронные изделия	2,21	2243	2297	2109	...	...	...	2162	2142	macaroni products
рис	3,05	2802	2960	2735	...	...	...	2202	2233	rice
Картофель	2,31	1595	1395	1379	...	...	...	1190	1188	Potatoes
Овощи	2,36	974	1060	1204	...	...	...	1475	1412	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	4,46	1442	1647[2]	1923	...	...	...	2625	2757	Fruit and berries
Сахар	3,48	3433	3028	2481	...	...	...	1992	2117	Sugar
Мясо и мясопродукты:										Meat and meat products:
говядина	13,77	7175	7981	8129	...	...	...	9518	11559	beef
баранина	21,09	8925	10093	10515	...	...	...	11102	12009	lamb
свинина	14,01	7521	9654	9266	...	...	...	8267	11375	pork
колбасные изделия и мясокопчености	17,60	11906	12983	12755	...	...	...	11440	11221	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:										Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,87	1483	1709	1859	...	...	...	1699	1355	milk, per 1 litre
сметана и сливки	3,93	4696	3975	4347	...	...	...	...	10869	sour cream and cream
масло животное	17,61	11927	11706	9987	...	...	...	10797	10523	butter
сыр и брынза	7,26	6228	7022	7740	...	...	...	7308	6887	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,45	202	237	217	...	...	...	317	340	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	5,78	4775	6305	6334	...	...	...	9800	9542	Fish and fish products
Масло растительное	6,19	6511	6352	5740	...	...	...	6031	7541	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	4,09	6607	6710	6160	...	...	...	5713	6607	Margarine and other fats

[1] Январь - июнь
[2] Фрукты и ягоды, включая сушеные

[1] January-June
[2] Fruit and berries, including dried

СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
COUNTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади	2,6	0,6	0,53	0,5	0,53	0,42	0,5	0,6	0,8	Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace
в том числе:										of which by:
государственными предприятиями и организациями	0,6	0,06	0,07	0,08	0,07	0,05	0,1	0,1	0,1	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	0,1	-	-	-	-	-	-	-	0,0	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	1,9	0,54	0,46	0,41	0,46	0,36	0,4	0,5	0,7	individuals
Всего построено квартир, тыс.	29,0	6,6	5,6	5,4	5,5	4,3	5,4	6,4	8,4	Total built apartments, thous.

Азербайджан
Azerbaijan

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; million square metres of total floorspace)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Жилищный фонд - всего	88	91	91	92	94	95	97	98	99	Dwelling stock - total
из него:										of them:
частный	59	66	68	71	75	76	79	81	82	private
государственный и муниципальный	29	25	22	21	19	18	18	17	16	state and municipal
общественный	...	0,3	0,3	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	public
В среднем на одного жителя, кв. м	12,2	12,0	11,9	11,9	12,1	12,0	12,1	12,1	12,1	Average per 1 inhabitant, sq. m

На 1 января 2003 г. число семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 122 тыс.

As of 1 January 2003 the number of families registered to obtain dwellings amounted to 122 thous.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	5,3	-	-	-	-	-	-	0,1	0,04	Pre-school establishments, thous. places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	26,8	0,3	0,9	2,0	2,4	2,7	2,4	2,4	5,3	Day-time general education schools, thous. places
Больницы, тыс. коек	1,4	0,1	0,0	-	0,4	0,03	0,04	0,03	0,2	Hospitals, thous. beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	3,2	0,4	-	-	-	-	0,1	-	-	Polyclinics, thous. visits per shift

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	2,2	2,0	1,9	1,9	1,9	1,8	1,8	1,8	1,8	Number of permanent pre-school establishments, thous.
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:										Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, тыс.	173	137	126	119	116	112	111	111	111	total, thous.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	18	15	14	14	14	15	16	17	19	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число школ, тыс.	4,3	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	Number of schools, thous.
Численность учащихся, тыс.	1375	1488	1526	1578	1611	1623	1654	1659	1692	Number of pupils, thous.
в том числе обучалось в:										of which:
1 классах (включая подготовительные)	164	172	172	177	172	176	175	163	151	in 1 grades (including preparatory ones)
10-11(12) классах	179	138	153	179	195	202	154	156	232	in 10-11 (12) grades
Численность учителей[1], тыс.	124	151	152	152	153	156	160	161	163	Number of teachers[1], thous.

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число гимназий	3	9	9	8	8	8	7	7	7	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	1,0	5,0	5,2	5,3	5,5	5,7	3,8	3,5	5,9	Number of pupils, thous.
Число лицеев	8	15	22	27	28	31	33	36	44	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	2,8	7,3	11,1	8,5	11,4	14,3	13,2	18,5	22,4	Number of pupils, thous.

Азербайджан
Azerbaijan

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

	Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments*	Высшие учебные заведения *Higher education establishments*	
1991/92	77	18	1991/92
1995/96	89	43	1995/96
1996/97	90	46	1996/97
1997/98	77	41	1997/98
1998/99	77	42	1998/99
1999/2000	77	42	1999/2000
2000/01	71	43	2000/01
2001/02	69	40	2001/02
2002/03	58	41	2002/03

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего *Total*	в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность учащихся, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	60,1	23,1	5,0	9,4	7,0	4,9	6,8	3,9	1991/92
1995/96	33,6	6,0	2,8	4,5	3,7	4,9	7,9	3,8	1995/96
1996/97	34,9	6,6	2,5	4,0	3,9	6,1	8,1	3,7	1996/97
1997/98	34,0	8,1	1,9	3,3	3,4	5,3	8,3	3,7	1997/98
1998/99	36,7	8,9	2,2	3,1	4,1	6,1	8,7	3,6	1998/99
1999/2000	39,8	10,0	2,5	3,5	4,3	7,1	8,8	3,6	1999/2000
2000/01	42,6	11,2	2,7	3,8	4,1	8,2	9,1	3,5	2000/01
2001/02	49,2	13,3	1,8	4,0	4,8	12,4	9,8	3,1	2001/02
2002/03	51,4	12,2	1,8	3,6	4,5	17,2	8,7	3,4	2002/03
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	22,8	8,6	1,6	3,0	3,2	2,4	2,9	1,1	1991
1995	9,7	1,7	0,5	0,7	1,3	1,6	3,0	0,9	1995
1996	10,5	2,2	0,4	0,7	1,4	1,4	3,5	0,9	1996
1997	9,5	2,1	0,5	0,5	1,1	1,3	3,1	0,9	1997
1998	12,3	3,1	0,7	0,9	1,7	2,1	2,9	0,9	1998
1999	14,3	3,7	0,8	1,2	1,7	2,5	3,3	1,1	1999
2000	14,8	3,9	0,9	1,3	1,3	2,8	3,6	1,0	2000
2001	17,4	4,3	0,6	1,3	2,0	4,2	4,0	1,0	2001
2002	15,4	3,3	0,5	1,0	1,6	5,0	2,9	1,1	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	20,3	6,7	1,8	4,5	2,3	2,0	2,2	0,8	1991
1995	7,3	1,8	0,6	0,6	1,0	1,3	1,3	0,7	1995
1996	9,2	1,2	0,4	1,0	0,9	1,2	3,5	1,0	1996
1997	8,7	1,4	0,5	1,2	0,9	1,2	2,7	0,8	1997
1998	10,4	2,3	0,4	1,1	1,0	1,6	3,0	1,0	1998
1999	10,1	2,0	0,6	0,7	1,2	1,6	3,0	1,0	1999
2000	11,3	2,3	0,6	0,7	1,3	1,6	3,8	1,0	2000
2001	11,4	2,0	0,4	0,7	1,4	2,2	4,1	0,6	2001
2002	12,9	2,9	0,5	0,8	1,3	2,9	4,0	0,6	2002

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS
(as of the beginning of the academic year)

	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	11	13	4	4	4	3	3	3	Number of non-state establishments
Численность учащихся всего, тыс.	3,0	3,5	1,4	1,0	1,0	1,4	1,5	1,1	Number of students total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях	8,9	10,0	4,1	2,7	2,4	3,4	3,0	2,2	as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments
Принято учащихся, тыс.	0,8	1,0	0,7	0,4	0,3	0,5	0,5	0,2	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	1,1	1,0	0,3	0,5	0,1	0,5	0,5	0,5	Number of graduates, thous.

Азербайджан
Azerbaijan

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего *Total*	в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность студентов, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	107,9	39,7	-	9,5	9,1	36,6	10,2	2,8	1991/92
1995/96	98,8	24,5	0,3	5,7	16,6	39,2	10,0	2,5	1995/96
1996/97	102,7	25,3	0,4	5,5	20,6	38,4	9,9	2,6	1996/97
1997/98	100,2	22,0	1,5	4,7	27,9	32,2	9,7	2,2	1997/98
1998/99	106,5	22,2	1,2	4,8	30,0	36,0	9,9	2,4	1998/99
1999/2000	116,1	23,8	1,5	5,9	18,6	53,5	10,4	2,4	1999/2000
2000/01	119,7	22,9	1,6	2,9	19,5	59,8	10,5	2,5	2000/01
2001/02	120,5	23,4	1,9	2,7	21,6	57,3	10,7	2,9	2001/02
2002/03	120,0	22,4	1,9	3,2	20,1	58,9	10,6	2,9	2002/03
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	20,5	5,9	-	1,9	2,0	8,2	1,8	0,7	1991
1995	19,2	5,0	0,1	0,9	3,7	7,1	1,9	0,5	1995
1996	22,1	6,1	0,1	1,1	4,6	7,8	1,8	0,6	1996
1997	23,5	5,5	0,3	0,9	5,8	8,7	1,7	0,6	1997
1998	26,8	4,8	0,3	1,1	8,9	9,2	1,9	0,6	1998
1999	24,6	5,6	0,4	0,9	4,3	10,8	2,0	0,6	1999
2000	26,4	5,6	0,4	0,5	4,3	13,1	1,9	0,6	2000
2001	26,9	5,8	0,4	0,6	4,6	12,9	1,9	0,7	2001
2002	19,7	3,4	0,3	0,2	2,6	10,9	1,7	0,6	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	16,8	6,3	-	1,7	1,3	5,5	1,5	0,5	1991
1995	17,4	5,1	-	1,1	1,6	7,2	1,9	0,5	1995
1996	19,4	5,0	-	1,3	2,5	8,4	1,7	0,5	1996
1997	24,3	5,5	0,2	1,3	4,7	10,1	1,7	0,8	1997
1998	21,1	4,3	0,1	0,9	5,7	7,8	1,8	0,5	1998
1999	20,0	4,6	0,1	1,3	3,5	8,3	1,6	0,6	1999
2000	24,5	5,3	0,2	0,8	3,8	11,8	2,0	0,6	2000
2001	23,9	5,6	0,2	0,8	4,0	10,9	1,9	0,5	2001
2002	27,8	5,6	0,3	0,8	4,6	13,6	2,2	0,7	2002

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

(as of the beginning of the academic year)

	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	20	20	16	17	17	18	15	15	Number of non-state establishments
Численность студентов									Number of students
всего, тыс.	12,5	20,3	20,4	24,2	27,6	28,7	21,5	18,4	total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в вузах	12,7	19,8	20,4	22,7	23,8	23,9	17,8	15,3	as percentage of total enrollment in higher education establieshments
Принято студентов, тыс.	3,9	5,2	4,6	8,0	4,7	5,9	3,5	1,6	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	0,1	0,7	2,0	4,0	3,6	4,9	1,5	4,8	Number of graduates, thous.

Азербайджан
Azerbaijan

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	139	146	141	141	135	135	137	137	137	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек	16,4	13,1	12,5	12,1	11,4	11,5	11,6	11,7	11,8	Number of specialists engaged in R&D, thous. persons
в том числе имеют образование:										of which having:
высшее	14,8	11,6	11,2	10,8	10,1	10,2	10,3	10,3	10,3	higher education
среднее специальное	1,6	1,4	1,3	1,2	1,3	0,9	0,9	1,0	1,0	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, тыс. человек:										Of total number of specialists having, thous. persons:
доктора наук	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,6	0,6	doctor's degree
кандидата наук	4,1	3,6	3,5	3,5	3,4	3,4	3,3	3,2	3,2	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	4,7	2,9	2,7	2,7	2,6	2,8	2,8	2,6	2,5	Number of supporting staff, thous. persons
Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек	8,9	9,9	10,1	10,5	10,3	10,3	10,6	11,0	11,0	Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons
из них имеют ученую степень:										of which having:
доктора наук	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	doctor's degree
кандидата наук	4,7	5,1	5,0	4,9	4,8	5,0	5,0	5,0	5,0	candidate's degree
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	0,8	0,3	0,2	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	65	84	83	83	83	81	83	84	83	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	402	367	386	303	253	151	367	292	303	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	1369	1282	1306	1347	1218	907	963	982	1059	Number of post-graduates, as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	623	752	608	626	595	477	570	632	743	of which post-graduates of day-time tuition
Число выпущенных из аспирантуры	352	339	307	274	368	418	321	244	202	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	40	33	41	30	30	23	35	19	14	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	122	145	145	150	152	153	155	156	159	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	2,6	1,5	1,6	1,5	1,4	1,2	1,2	1,1	1,2	Museum attendances, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	20	26	26	26	26	26	26	27	27	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	1,6	1,2	0,7	0,8	0,8	0,9	0,9	0,8	0,8	Theatre attendances, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	1,8	0,8	0,7	0,7	0,7	0,6	0,6	...	...	Number of movie installations (as of the end of the year), thous.
Число посещений киносеансов, млн.	31,5	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,3	...	...	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	4,8	4,8	4,6	4,6	4,5	4,4	4,4	4,2	4,1	Number of libraries (as of the end of the year), thous.
В них книг и журналов, млн. экземпляров	45,9	39,3	38,8	38,6	38,0	37,2	38,7	36,9	36,8	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	3,8	3,7	3,6	3,5	3,5	3,4	3,4	3,1	3,1	Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность врачей:										Number of medical doctors:
всего, тыс.	28,1	29,2	29,2	28,9	28,5	28,5	29,0	29,1	29,5	total, thous.
на 10000 населения	39,0	38,4	38,0	37,3	36,4	36,1	36,5	36,3	36,5	per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала:										Number of nursing personnel:
всего, тыс.	69,9	67,0	65,7	63,2	60,7	60,6	60,0	59,9	59,1	total, thous.
на 10000 населения	96,9	88,1	85,5	81,5	77,5	76,7	75,4	74,6	73,1	per 10000 population
Число больничных учреждений	749	768	763	759	746	739	735	735	738	Number of hospitals
Число больничных коек:										Number of hospital beds:
всего, тыс.	71,9	74,6	73,5	72,4	71,7	71,0	69,9	69,0	68,7	total, thous.
на 10000 населения	100	98,1	95,7	93,3	91,6	89,9	87,8	86,0	85,0	per 10000 population
Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь	1726	1779	1722	1694	1630	1611	1614	1618	1603	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену):										Capacity of polyclinics (number of patient visits per shift):
всего, тыс.	104	103	106	106	103	103	106	105	105	total, thous.
на 10000 населения	144	133	136	135	130	131	133	131	130	per 10000 population

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, тыс.	26,0	14,9	11,4	11,3	11,3	18,6	29,4	29,3	33,5	Total, thous.
На 10000 населения	35,7	19,3	14,7	14,5	14,3	23,4	36,5	36,1	41,0	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность лиц, пострадавших на производстве:										Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, человек	1245	238	251	252	167	147	177	115	179	total, persons
на 10000 работающих	5,6	1,4	1,6	1,7	1,6	1,5	2,0	1,0	2,0	per 10000 employed
Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом:										Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, человек	120	78	67	65	44	34	37	27	59	total, persons
на 10000 работающих	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,3	0,6	per 10000 employed

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность больных злокачественными новообразованиями:										Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	31,9	28,9	29,4	30,3	29,3	21,1	21,1	21,0	20,1	total, thous.
на 100000 населения	436	382	384	393	376	268	266	263	250	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	7,8	6,2	5,5	5,3	4,8	4,7	4,8	5,0	5,3	total, thous.
на 100000 населения	107	82	72	68	62	59	61	63	66	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:										Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	12,0	12,0	12,6	13,7	14,6	13,8	14,3	14,6	14,4	total, thous.
на 100000 населения	164	155	161	174	184	172	180	183	178	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	2,7	3,0	3,7	4,3	4,4	4,6	5,1	4,9	4,4	total, thous.
на 100000 населения	37	39	48	55	55	58	64	61	54	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом[1]:										Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis[1]:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	15,3	16,7	17,2	17,7	18,0	19,6	19,6	19,8	18,6	total, thous.
на 100000 населения	209	220	225	242	245	250	247	247	231	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего	1073	797	774	786	763	708	603	632	474	total
на 100000 населения	14,8	10	10	12	12	9,0	7,6	7,9	5,9	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией[2]:										Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)[2]:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего	1895	5008	6186	7326	8175	13219	14114	15288	16210	total
на 100000 населения	26	66	81	136	150	165	178	191	201	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего	466	1146	1097	1255	1134	1665	1494	1835	1565	total
на 100000 населения	6,4	15	14	23	22	21	19	23	19	per 100000 population

[1] С 1997 г. - данные приведены по Международной классификации болезней 10-го пересмотра

[2] С 1997 г. - включая потребителей.

[1] Since 1997 data are given according to International Statistical Classification of Diseases - 10

[2] Since 1997 - including users.

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число умерших от всех причин:										Deaths by all causes:
всего, тыс.	44,7	50,8	48,2	47,0	46,3	46,3	46,7	45,3	46,5	total, thous.
на 100000 населения	625	672	631	608	594	589	589	567	578	per 100000 population
из них умерших от:										of which dead from:
злокачественных новообразований										malignant neoplasm
всего, тыс.	4,8	4,8	4,7	4,8	4,9	5,2	5,1	5,5[1]	5,9	total, thous.
на 100000 населения	67	63	62	62	63	66	64	68	73	per 100000 population
болезней системы кровообращения										diseases of the circulatory system
всего, тыс.	22,0	25,8	24,8	24,2	24,7	25,2	26,2	25,3	26,5	total, thous.
на 100000 населения	307	341	324	313	317	320	331	316	329	per 100000 population
несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий										accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	3,3	3,5	2,9	2,7	2,5	2,2	2,1	2,0	1,9	total, thous.
на 100000 населения	46	46	37	34	32	28	26	25	23	per 100000 population

[1] От новообразований.

[1] From neoplasm.

Азербайджан
Azerbaijan

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего										Total
млрд. манатов		26,8	19,0	15	19	6	9	6,4	12	bln. manats
млрд. руб.	0,05									bln. roubles
В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал	1,4	2,3	0,6	0,3	0,4	0,1	0,2	0,1	0,1	As percentage of total capital investments

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,04	-	0,02	-	-	-	-	-	-	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Системы оборотного водоснабжения, млн. куб. м в сутки	0,4	-	-	-	0,3	-	-	-	-	Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(thousand tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего вредных веществ	1919	879	382	390	443	575	515	577	277	Harmful pollutants - total
в том числе:									217	of which:
твердых	112	23	18	22	21	17	19	28	29	solid
газообразных и жидких[1]	1807	856	364	368	422	558	496	549	248	gaseous and liquid[1]
из них:									186	of which:
сернистого ангидрида (SO_2)	92	50	40	38	35	37	35	15	14	sulphur dioxide (SO_2)
окислов азота (NO_2)	48	32	24	26	25	24	24	27	26	nitrogen oxides (NO_2)
окиси углерода (CO)	65	22	19	23	21	22	26	28	18	carbon monoxide (CO)

[1] Основной объем выбросов вредных веществ по государству (около 90%) приходится на углеводороды.

[1] Main volume of harmful pollutants for the state (about 90%) are hydrocarbons

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Забор воды из природных источников для использования	16474	13971	13462	12514	10235	11962	11110	10012	10075	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использование воды)	11900	10406	9932	9037	7294	6610	6588	6414	6754	Water consumption (use)
Потери воды при транспортировке	4449	3747	3550	3477	2941	2704	3053	2936	3321	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего	254	134	247	179	157	167	171	171	163	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	190	100	242	175	156	164	170	...	160	of which without treatment

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зафиксированных случаев загрязнения	73	...	3	-	25	10	20	16	14	Number of registered pollution incidents
в том числе:										of which:
водных ресурсов	69	...	2	-	6	6	9	5	4	water resources
атмосферного воздуха	4	...	1	-	-	4	8	11	6	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зарегистрированных преступлений	15617	19958	17528	16402	14937	14400	13958	14607	15520	Number of recorded crimes
из них:										of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	489	604	545	449	408	346	325	318	315	deliberate murders and attempts upon murder
умышленные тяжкие телесные повреждения	397	414	350	304	315	304	290	291	245	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	48	70	73	66	55	64	46	41	39	rapes and attempts upon rape
кражи - всего	4029	5094	3791	2923	2666	2562	2534	2088	1619	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	2619	3710	2774	2351	2160	2043	1942	1799	1497	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	508	749	574	430	363	335	345	377	355	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	656	977	1176	1359	1312	1296	1148	982	1285	hooliganism
преступления, связанные с наркотиками	857	2827	2697	2602	2450	2387	2370	2303	2190	crimes connected with narcotics

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(thousand)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	11,2	17,1	16,7	15,4	14,1	13,2	12,9	13,6	14,6	Number of offenders - total
из них:										of which:
несовершеннолетних[1]	0,5	0,9	0,8	0,7	0,6	0,6	0,6	0,4	0,4	juveniles[1]
ранее совершавших преступления	0,7	2,0	2,2	1,8	1,3	1,3	1,3	1,5	1,4	with previous crime records
совершивших преступления										committed crimes
в группе	2,4	4,8	4,8	3,9	3,1	3,2	3,5	...	3,5	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	0,9	1,2	1,3	1,2	0,8	0,8	0,7	0,9	0,7	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщин	0,9	1,2	1,2	1,3	1,3	1,1	1,2	1,7	2,4	Of total number of offenders - females

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно

[1] At the age of 14-17 years inclusive

РЕСПУБЛИКА АРМЕНИЯ

REPUBLIC OF ARMENIA



Территория - 29,8 тыс. кв. км
Плотность населения - 107,7 человека на 1 кв. км
Столица - Ереван (1,1 млн. человек)
Денежная единица - драм (с 22 ноября 1993 г.)
Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 55.

Territory - 29,8 thous sq. km
Population density - 107,7 inhabitants per sq. km
Capital - Yerevan (1,1 mln.)
National currency - dram (from 22 November 1993)
In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 55 ought to be used.

Граничит с Грузией, Азербайджаном, Ираном и Турцией.

Borders on Georgia, Azerbaijan, Iran and Turkey.

Доля в общей территории, в %:
сельскохозяйственные угодья - 46,8
покрытая лесом площадь – 12,7
площадь водоемов - 5,6
прочая - 34,9

Share in total territory, %:
agricultural lands - 46,8
forest area – 12,7
water basin area - 5,6
other – 34,9

Самые длинные реки, км
(протяженность по территории государства)
Ахурян - 186
Воротан - 179
Дебед - 178
Аракс - 158
Раздан - 146
Агстев - 133
Арпа - 126
Кацах - 89

The longest rivers, km
(the length along the territory of the state)
Akhurjan – 186
Vorotan – 179
Debed - 178
Araks - 158
Razdan - 146
Agstev - 133
Arpa - 126
Katsakh - 89

Самые крупные озера, кв. км
Севан - 1240
Арпи – 4,5
Сев - 2
Ахна - 0,5

The largest lakes, sq. km
Sevan - 1240
Arpi – 4,5
Sev - 2
Akna - 0,5

Самая высокая точка, м
гора Арагац - 4090

The highest point, m
mountain Aragats - 4090

Средняя температура
Январь -5,2°С
Июль +15,3°С

Average temperature
January -5,2°С
July +15,3°С

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ[1]
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION[1]
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	3649	3766	3781	3791	3798	3803	3802	3213[2]	3210[2]	Total population
в том числе:										of which:
городское	2516	2535	2533	2535	2536	2536	2532	...	...	urban
сельское	1133	1231	1248	1256	1262	1267	1270	...	...	rural
Из общей численности населения:										Of total population:
мужчины	1769	1823	1832	1839	1844	1849	1848	...	...	males
женщины	1880	1943	1949	1952	1954	1954	1954	..	...	females

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.
[2] Данные скорректированы с учетом переписи населения 2001 г.

[1] Data may be revised for changes of the number of population for intercensus period
[2] Data are adjusted taking into account 2001 population census.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ[1]
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS[1]
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	3649	3766	3781	3791	3798	3803	3802	3213	3210	Total population
в том числе в возрасте, лет:										of which at the age of
0-14	1105	...	1035	1008	966	921	...	..	...	0-14
15-64	2318	...	2440	2463	2501	2545	..	..	...	15-64
65 и старше	226	...	306	320	331	337	...	..	..	65 and over

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период

[1] Data may be revised for changes of the number of population for intercensus period

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[1]
(человек)
NUMBER OF EMIGRANTS[1]
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	8099	1127	1302	1392	723	981	475	779	...	Total
из них выехали в страны:										of which went to:
Германия	4	12	...	...	...	...	...	...	22	Germany
Греция	335	88	...	...	...	...	...	...	...	Greece
Израиль	244	64	...	...	...	...	...	...	34	Israel
США	7122	947	...	...	...	...	...	608	573	USA

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР

[1] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

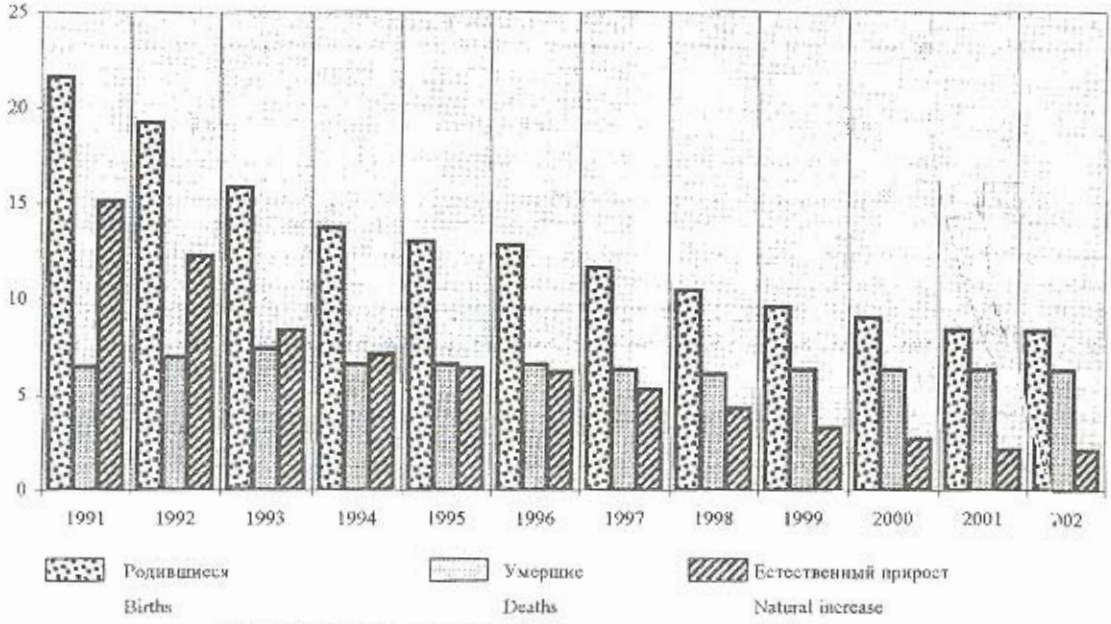
Армения
Armenia

ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

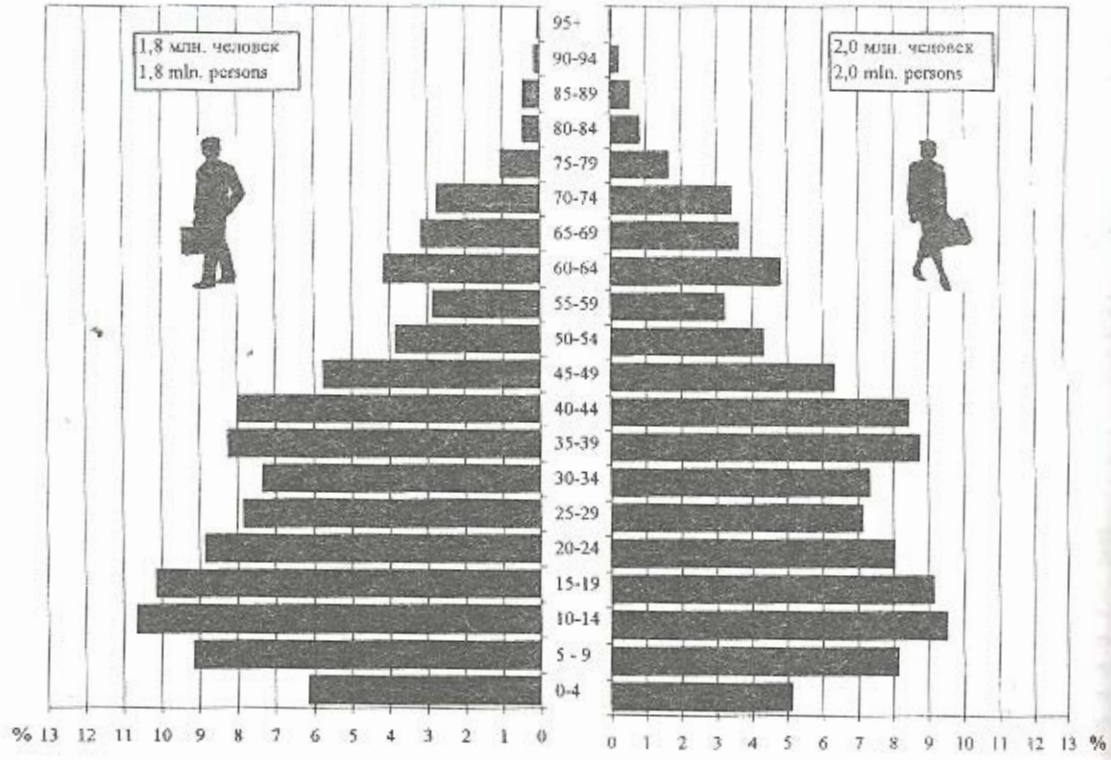
CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION

(per 1000 population)



ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2000 г.

SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2000



ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ

(в среднем за год; тысяч человек)

LABOUR FORCE

(yearly average; thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность трудовых ресурсов	2054	2133	2154	2173	2251	2288	2357	...	...	Labour force
Численность экономически активного населения	1671	1582	1584	1538	1476	1462	1447	1412	1416	Economically active population
Численность занятых	1671	1476	1436	1372	1337	1298	1278	1265	1282	Employed persons
в том числе, в процентах:										of which, in per cent:
женщины	49	...	...	49	48	47	46	46	...	females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	-	132	159	174	134	175	154	138	127	Number of unemployed persons, registerd at employment offices (as of the end of the year)
в том числе, в процентах:										of which, in per cent:
женщины	-	70	73	72	69	64	65	66	67	females
молодежь (до 29 лет включительно)	-	45	44	40	37	31	30	22	28	young people (aged under 29 inclusive)

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(тысяч человек)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY

(thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Вся экономика	1671,5	1476,4	1435,6	1372,2	1337,3	1298,2	1277,7	1264,9	1281,9	All economy
в том числе:										of which:
промышленность	458,2	302,9	255,0	228,9	209,4	195,2	179,7	169,6	171,9	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство	389,0	551,9	586,0	566,6	567,8	562,4	566,7	570,0	577,7	agriculture, forestry and fishery
строительство	176,9	76,0	68,0	59,7	56,7	53,6	46,5	41,2	41,8	construction
транспорт и связь	79,8	53,4	48,0	49,1	50,7	48,0	46,6	44,2	...	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	97,4	100,0	110,2	115,6	113,2	109,2	106,9	110,5	...	trade and catering; material supply; procurement
информационно-вычислительное обслуживание	3,1	1,4	1,3	1,0	...	...	0,8	0,8	...	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	-	...	...	...	...	...	...	...	...	real estate
общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	...	...	...	...	...	...	...	...	general commercial activities to support market
геологоразведка и гидрометеослужба	...	2,1	...	...	...	...	...	...	...	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства	33,0	12,3	11,3	10,1	11,9	9,7	7,7	8,6	...	other branches of material production
жилищно-коммунальное хозяйство, непроизводственные виды бытового обслуживания населения	69,8	52,2	50,6	47,4	42,6	38,2	37,0	37,0	...	housing, communal and personal services
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	87,5	85,5	81,7	80,7	77,7	76,6	80,7	79,3	...	health care, physical culture and social security

Продолжение
Continued

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
образование, культура и искусство	192,9	180,2	173,8	161,3	154,8	153,4	153,9	155,2	...	education, culture and art
наука и научное обслуживание	50,4	20,7	14,7	16,0	17,3	15,8	15,1	14,6	...	science and scientific services
кредитование, финансы, страхование,пенсионное обеспечение	8,1	8,5	6,4	4,7	4,5	6,3	7,1	6,7	...	crediting, finance insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	25,4	29,3	28,6	31,1	30,7	29,8	29,0	27,2	...	general administration, management bodies of coopeative and social organizations

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the year; thousand persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	64,4	133,3	160,5	180,7	146,5	200,3	177,3	161,2	152,5	Number of unemployed persons applied to employment offices
Численность безработных, получивших пособие	35,3	41,6	40,8	24,3	20,6	30,5	10,9	5,8	6,0	Number of unemployed persons received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	3,4	8,2	10,0	11,4	9,0	11,9	10,7	9,8	9,1	Unemployment rate, in per cent
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	1,6	1,1	0,5	0,1	0,7	0,9	0,6	0,5	0,9	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES
(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

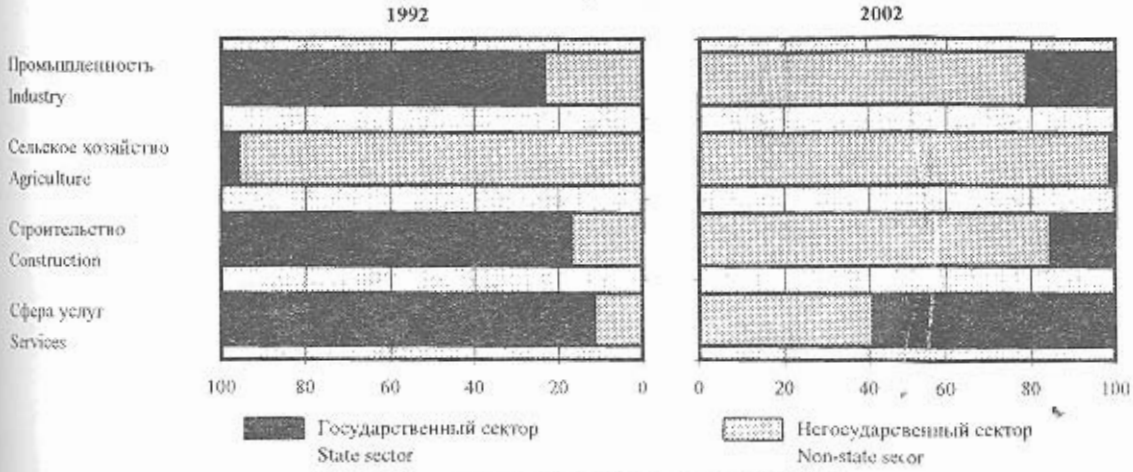
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	-	79,2	133,3	158,1	170,6	137,8	175,8	152,6	137,5	January
Февраль	-	84,8	137,4	160,1	159,6	149,6	179,2	152,8	137,0	February
Март	-	88,4	139,4	161,5	133,3	159,7	181,0	152,3	136,6	March
Апрель	6,1	90,8	143,1	163,4	132,7	165,2	180,0	150,7	136,0	April
Май	8,9	92,7	146,5	164,5	132,6	170,7	175,3	148,4	134,9	May
Июнь	14,5	102,5	149,4	166,8	131,3	171,1	173,1	146,8	133,8	June
Июль	20,8	108,6	151,0	167,0	131,1	172,0	168,1	145,4	133,3	July
Август	29,3	113,4	151,7	168,3	130,8	171,7	163,8	143,9	132,4	August
Сентябрь	35,6	119,5	152,6	169,8	130,6	171,2	159,8	142,2	130,9	September
Октябрь	41,8	124,6	154,6	172,8	130,8	172,7	157,5	140,8	129,9	October
Ноябрь	48,6	129,6	156,9	173,8	131,7	174,0	155,6	139,9	128,9	November
Декабрь	56,3	131,7	159,3	174,4	133,8	175,0	153,9	138,4	127,3	December

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY

(in per cent)

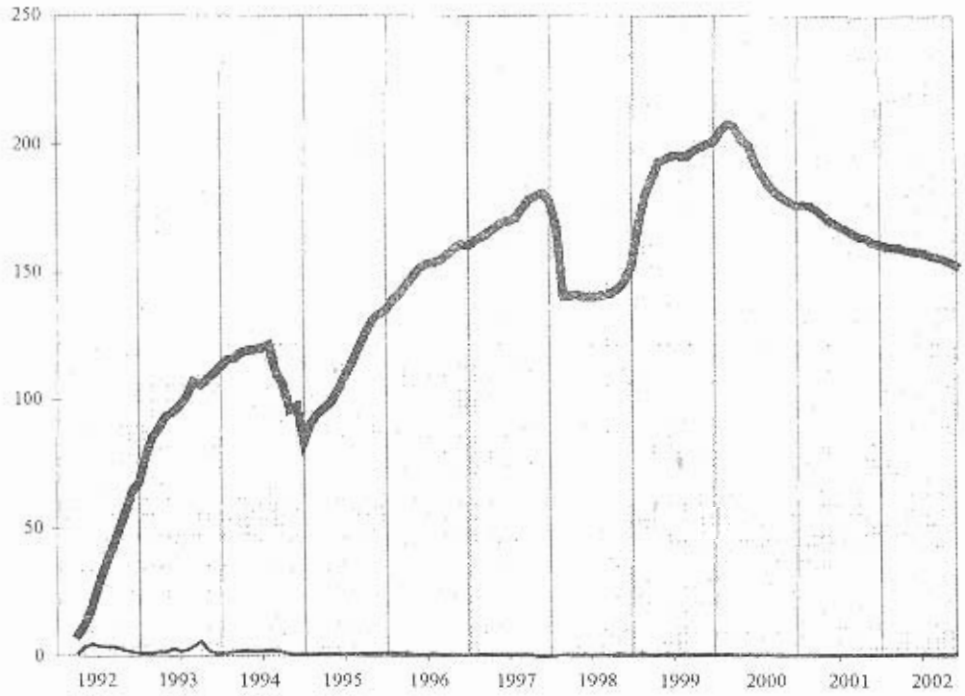


СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY AT LABOUR MARKET

(as of the end of the month, thousand persons)



численность незанятых граждан, состоящих на учете в службах занятости в целях поиска работы
number of unemployed persons registered at employment offices in search of work

потребность предприятий в работниках
demand of enterprises in employees

Армения
Armenia

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATION

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons, total
в том числе имеющих образование:										of which having education:
высшее	17,1	11,2	11,8	12,4	12,2	11,5	12,0	12,4	12,5	higher
среднее специальное	27,2	23,8	22,7	22,6	23,7	23,0	23,9	24,5	25,1	special secondary
среднее общее	47,4	56,3	56,0	56,2	56,6	58,4	57,3	56,9	56,8	general secondary
не имеющих полного среднего образования	8,3	8,7	9,5	8,8	7,5	7,1	6,8	6,2	5,6	not having complete secondary education

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

	1992 [1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего безработных	100	...	...	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons, total
в том числе являвшиеся безработными:										of which formerly being unemployed:
менее 1 месяца	30,3	...	...	11,5	7,7	7,3	3,6	3,4	3,0	less than 1 month
от 1 до 3 месяцев	40,5	...	...							from 1 to 3 months
от 3 до 6 месяцев	24,1	...	...	11,9	9,5	10,7	6,8	5,9	6,3	from 3 to 6 months
от 6 до 12 месяцев	5,1	...	...	16,5	14,8	22,8	16,1	12,6	11,4	from 6 to 12 months
более 1 года	-	...	...	70,1	68,0	59,2	73,5	78,1	79,3	over 1 year

[1] Трудоустроенные в течение года безработные.

[1] Unemployed persons placed in employment during the year.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего пенсионеров:										Total number of pensioners:
тыс.	580	642	607	588	575	568	560	553	544	thous.
на 1000 населения	161	171	161	155	152	149	147	145	143	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:										Of total number:
по возрасту	427	459	436	429	418	412	403	393	383	pensioners by age
по инвалидности	67	106	100	100	101	102	104	107	108	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	66	45	37	26	25	24	24	24	24	loss of bread-winner pensioners

Армения
Armenia

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой внутренний продукт										Gross domestic product
в текущих ценах млрд. драмов млрд. руб.	16,0	522,3	661,2	804,3	955,4	987,4	1031,3	1175,9	1357,0	at current prices bln. drams bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах [1]	88,3	106,9	105,9	103,3	107,3	103,3	105,9	109,6	112,9	at constant prices, in per cent[1]
Конечное национальное потребление										Final national consumption
в текущих ценах млрд. драмов млрд. руб.	12,1	613,4	738,3	922,9	1061,9	1069,1	1123,5	1232,8	...	at current prices bln. drams bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах [1]	97,4	108,0	103,2	106,3	104,6	101,4	107,7	107,1	...	at constant prices, in per cent[1]
Валовое накопление										Gross capital formation
в текущих ценах млрд. драмов млрд. руб.	6,4	96,2	132,3	153,3	182,8	181,2	192,2	232,3	...	at current prices bln. drams bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах [1]	84,2	84,0	107,8	104,9	105,2	95,6	105,2	116,3	...	at constant prices, in per cent[1]
Инвестиции в основной капитал										Investment in fixed capital
в текущих ценах млрд. драмов млрд. руб.	3,8	38,5	52,2	57,0	75,8	78,9	101,0	110,4	166,6	at current prices bln. drams bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[1]	64	96	113	100	117	98	127	106	145	at constant prices, in per cent[1]
Прибыль в текущих ценах млрд. драмов млрд. руб.	3,0	24,0	10,8	5,6	6,8	-108,0	-163,0	-77,4	-59,3	Profit at current prices bln. drams bln. roubles
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	140	132	143	374	467	479	384	279	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	53	77	96	269	...	...	...	...	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	18	33	33	44	49,4	51	41,6	32,3	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent
Дефицит консолидированного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту[2]	...	6,0	4,4	2,6	3,8	4,1	4,9	4,3	2,6	Deficit of consolidated budget as percentage of the gross domestic product[2]
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	40,6	23,9	23,2	20,3	19,0	20,8	23,4	25,5	...	Exports as percentage of the gross domestic product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	60,0	62,2	56,0	58,3	52,8	49,8	50,5	46,1	...	Imports as percentage of the gross domestic product

[1] К предыдущему году.
[2] С 1997 г. - республиканский бюджет.

[1] As of the previous year
[2] Since 1997 - republican budget.

Армения
Armenia

ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ

(в текущих ценах)

RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS

(at current prices)

		1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002		
		Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. драмов *Bln. drams*									
	Валовой внутренний продукт	16,0	522,3	661,2	804,3	955,4	987,4	1031,3	1175,9	1357,0		Gross domestic product
Плюс:	Первичные доходы, полученные от остального мира	...	0,0	1,2	2,1	9,4	5,0	6,0	5,5	...	*Plus:*	Primary incomes receivable from the rest of the world
Минус:	Первичные доходы, переданные остальному миру	...	0,7	0,2	0,9	16,4	13,6	18,6	7,0	...	*Minus:*	Primary incomes payable to the rest of the world
Равно:	Валовой национальный доход	16,0	521,6	662,2	805,5	948,4	978,8	1018,7	1174,4	...	*Equals:*	Gross national income
Минус:	Потребление основного капитала	2,4	74,7	99,0	116,0	130,6	138,9	150,3	168,1	...	*Minus:*	Consumption of fixed capital
Равно:	Чистый национальный доход	13,6	446,9	563,2	689,5	817,8	839,9	868,4	1006,3	...	*Equals:*	Net national income
Плюс:	Текущие трансферты, полученные от остального мира	...	68,7	65,0	92,5	85,8	106,9	109,3	112,7	...	*Plus:*	Current transfers receivable from the rest of the world
Минус:	Текущие трансферты, переданные остальному миру	...	0,7	6,0	17,5	13,7	16,3	11,2	15,0	...	*Minus:*	Current transfers payable to the rest of the world
Равно:	Чистый национальный располагаемый доход	13,6	514,9	622,2	764,5	889,9	930,5	966,5	1104,0	...	*Equals:*	Net national disposable income
Минус:	Конечное потребление	12,1	613,4	738,3	922,9	1061,9	1069,1	1123,5	1232,8	...	*Minus:*	Final consumption
Равно:	Чистое сбережение	1,5	-98,5	-116,1	-158,4	-172,0	-138,6	-157,0	-128,8	...	*Equals:*	Net saving
Плюс:	Капитальные трансферты, полученные от остального мира	...	3,3	6,0	5,4	4,2	9,1	15,9	18,1	...	*Plus:*	Capital transfers receivable from the rest of the world
Минус:	Капитальные трансферты, переданные остальному миру	...	-	-	-	-	-	-	-	...	*Minus:*	Capital transfers payable to the rest of the world
Равно:	Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов	1,5	-95,2	-110,1	-153,0	-167,8	-129,5	-141,1	-110,7	...	*Equals:*	Changes in net worth due to saving and capital transfers
Минус:	Валовое накопление	6,4	96,2	132,3	153,3	182,8	181,2	192,2	232,3	...	*Minus:*	Gross capital formation
Плюс:	Потребление основного капитала	2,4	74,7	99,0	116,0	130,6	138,9	150,3	168,1	...	*Plus:*	Consumption of fixed capital
Минус:	Чистое приобретение не произведенных нефинансовых активов	...	...	...	...	...	...	...	...	...	*Minus:*	Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets
Минус:	Статистическое расхождение	0,6	12,5	7,2	33,7	33,9	23,9	-4,2	-46,0	...	*Minus:*	Statistical discrepancy
Равно:	Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)	-3,1	-129,2	-150,6	-224,0	-253,9	-195,7	-178,8	-128,9	...	*Equals:*	Net lending (+), net borrowing (-)

ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002		
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. драмов *Bln. drams*									
Валовая добавленная стоимость, в том числе по секторам:	15,1	502,9	624,7	740,0	866,9	903,5	937,1	1062,2	...		Gross value added of which by sectors:
нефинансовые предприятия	12,0	368,7	429,1	514,4	595,1	636,5	634,1	...	...		non-financial corporations
финансовые учреждения	0,1	19,3	16,7	20,0	21,4	20,4	18,7				financial corporations
государственное управление	1,6	27,5	37,7	53,5	63,8	69,0	71,5	...	...		general government
некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства	0,0	0,4	0,4	1,0	1,1	1,8	1,2	...	...		non-profit institutions serving households
домашние хозяйства	1,5	105,3	157,8	171,3	203,1	193,7	227,6	...	...		households
косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	0,1	18,3	17,0	20,2	17,6	17,9	16,0	16,9	...		financial intermediation services indirectly measured (-)
Налоги на продукты	1,2	21,6	38,3	67,2	89,9	98,0	101,6	120,4	...		Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	0,3	2,2	1,8	2,9	1,4	14,1	7,4	6,7	...		Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	16,0	522,3	661,2	804,3	955,4	987,4	1031,3	1175,9	1357,0		Gross domestic product

Армения
Armenia

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF CBNE[1]

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. драмов *Bln. drams*								
Промышленность	5,6	126,7	154,9	180,7	190,0	208,9	225,6	236,4	...	Industry
Сельское хозяйство	3,7	212,5	230,1	236,6	294,8	266,2	239,4	300,3	...	Agriculture
Лесное хозяйство	0,0	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,5	0,6	...	Forestry
Строительство	1,8	34,1	48,7	65,0	76,6	82,0	106,3	114,2	...	Construction
Транспорт	0,6	16,3	27,1	44,9	39,9	46,1	49,4	50,0	...	Transport
Связь	0,2	6,3	13,2	15,6	25,9	28,7	25,1	32,4	...	Communication
Торговля и общественное питание	0,7	49,8	62,9	72,7	82,9	89,0	96,9	119,5	...	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	0,1	2,7	3,0	3,8	4,3	4,7	4,9	5,1	...	Material supply
Заготовки	0,0	0,8	0,8	0,8	0,9	0,8	0,8	0,9	...	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,0	0,1	0,1	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	...	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	-	0,4	0,2	0,7	2,9	1,5	1,3	1,9	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	-	1,0	1,2	1,4	1,4	1,6	1,7	1,8	...	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	-	0,2	0,2	0,3	0,6	0,4	0,3	0,3	...	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности сферы материального производства	0,1	0,4	0,9	1,3	1,6	1,7	1,6	1,9	...	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	0,2	11,5	20,8	23,6	27,9	35,0	36,7	40,5	...	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	0,2	8,4	16,1	24,7	35,0	42,6	50,7	51,8	...	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	0,4	6,0	9,0	11,7	13,6	14,8	12,8	15,2	...	Health care, physical culture and social security
Образование	0,7	10,8	15,3	25,0	26,1	33,5	35,5	38,5	...	Education
Культура и искусство	0,1	2,0	2,3	4,1	4,1	4,9	4,0	4,4	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	0,3	2,1	2,4	2,7	3,3	3,7	3,6	4,0	...	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	0,2	19,4	16,8	20,3	21,8	20,8	19,3	22,1	...	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	0,3	9,2	15,1	22,8	29,2	32,4	34,4	35,1	...	General administration
Общественные объединения	0,0	0,2	0,3	0,9	1,1	1,4	2,0	1,9	...	Social organizations
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	0,1	18,3	17,0	20,2	17,6	17,9	16,0	16,9	...	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого валовая добавленная стоимость отраслей	15,1	502,9	624,7	740,0	866,9	903,5	937,1	1062,2	...	Total gross value added of branches
Налоги на продукты	1,2	21,6	38,3	67,2	89,9	98,0	101,6	120,4	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	0,3	2,2	1,8	2,9	1,4	14,1	7,4	6,7	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	16,0	522,3	661,2	804,3	955,4	987,4	1031,3	1175,9	1357,0	Gross domestic product

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. драмов *Bln. drams*								
Валовой внутренний продукт	16,0	522,3	661,2	804,3	955,4	987,4	1031,3	1175,9	1357,0	Gross domestic product
в том числе:										of which:
оплата труда наемных работников	8,4	205,3	264,4	336,1	394,4	423,7	440,6	491,9	...	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	1,0	26,0	42,7	71,4	95,8	102,0	109,7	132,5	...	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	6,6	291,0	354,1	396,8	465,2	461,7	481,0	551,5	...	gross operating surplus and gross mixed income

Армения
Armenia

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ

(в текущих ценах)

ACTUAL FINAL CONSUMPTION

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. драмов *Bln. drams*								
Фактическое конечное потребление	12,1	613,4	738,3	922,9	1061,9	1069,1	1123,5	1232,8	...	Actual final consumption
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	10,6	576,7	688,9	863,2	992,1	994,0	1044,1	1148,1	...	households
из них:										of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	9,1	554,3	663,3	830,6	954,0	948,3	997,6	1097,5	...	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	1,5	22,4	25,6	32,6	38,1	45,7	46,5	50,6	...	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	1,5	36,7	49,4	59,7	69,8	75,1	79,4	84,7	...	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(в текущих ценах)

USE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. драмов *Bln. drams*								
Расходы на конечное потребление	12,1	613,4	738,3	922,9	1061,9	1069,1	1123,5	1232,8	...	Final consumption expenditure
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	9,1	554,3	663,3	830,6	954,0	948,3	997,6	1097,5	...	households
государственного управления	2,9	58,3	74,3	90,2	105,6	117,6	121,8	132,7	...	general government
из них:										of which:
на индивидуальные товары и услуги	1,4	21,6	24,9	30,5	35,8	42,5	42,4	48,0	...	individual goods and services
на коллективные услуги	1,5	36,7	49,4	59,7	69,8	75,1	79,4	84,7	...	collective services
некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	0,1	0,8	0,7	2,1	2,3	3,2	4,1	2,6	...	non-profit institutions serving households
Валовое накопление	6,4	96,2	132,3	153,3	182,8	181,2	192,2	232,3	...	Gross capital formation
в том числе:										of which:
валовое накопление основного капитала	4,6	84,4	118,3	130,3	154,9	162,1	190,1	208,0	...	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	1,8	11,8	14,0	23,0	27,9	19,1	2,1	24,3	...	change in inventories
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	-3,1	-199,8	-216,6	-305,6	-323,2	-286,8	-280,2	-243,2	...	Net exports of goods and services
Статистическое расхождение	0,6	12,5	7,2	33,7	33,9	23,9	-4,2	-46,0	...	Statistical discrepancy
Валовой внутренний продукт	16,0	522,3	661,2	804,3	955,4	987,4	1031,3	1175,9	1357,0	Gross domestic product

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ[1]
CONSOLIDATED BUDGET[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. драмов *Bln. drams*								
Доходы - всего	...	94,5	98,2	126,2	168,7	190,9	172,1	193,6	228,3	Revenue - total
из них:										of which:
налог на добавленную стоимость	...	17,0	21,2	38,3	59,5	68,3	66,8	78,3	95,0	value added tax
акцизы	...	2,4	11,2	18,3	19,9	21,7	26,1	31,0	35,3	excises
налог на прибыль	...	24,0	16,6	18,0	12,3	21,5	20,4	15,7	17,4	tax on profit
рентные платежи	...	...	...	...	...	...	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	1,7	1,7	2,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	tax on land
подоходный налог с физических лиц	...	6,7	8,8	14,6	13,5	17,5	13,4	11,0	12,5	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	-	...	...	...	...	...	...	...	...	from external economic activities
от приватизации	-	-	...	...	...	...	...	...	...	from privatization
от займов	-	...	...	...	...	...	...	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	...	8,5	19,9	12,3	25,6	21,3	15,1	20,4	22,4	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	...	125,6	127,1	146,9	204,6	231,6	222,9	244,4	264,0	Expenditure - total
из них на:										of which on:
экономику	...	11,0	11,7	11,0	41,0	57,8	39,1	38,6	39,7	economy
внешнеэкономическую деятельность	...	...	...	...	...	...	...	...	...	external economic activities
социально-культурные мероприятия	...	37,3	26,4	26,4	35,0	36,1	40,7	48,6	48,9	socio-cultural needs
науку и государственные научно- технические программы	...	1,2	1,8	1,8	2,5	1,9	1,4	1,7	2,7	science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	...	...	...	...	...	...	...	...	capital investments
оборону	...	21,2	28,5	31,4	33,7	35,6	36,7	36,8	36,8	defence
содержание органов государственной власти и управления	...	3,9	8,1	13,9	21,7	19,9	21,2	23,6	24,2	financing of state power and management
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	...	-31,1	-28,9	-20,7	-35,9	-40,7	-50,8	-50,8	-35,7	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

[1] С 1997 г. - республиканский бюджет

[1] Since 1997 - republican budget

Армения
Armenia

СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА
(на 1 января; миллиардов драмов)
AGGREGATE MONEY SUPPLY
(as of 1 January; billion drams)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Денежная масса (денежный агрегат M_2)	41,1	54,6	70,8	97,1	109,5	151,7	158,2	211,9	Money supply (money aggregate M_2)
из неё наличные деньги в обращении (денежный агрегат M_0)	24,6	34,8	34,2	41,4	42,6	59,5	65,0	88,6	of which cash aggregate in circulation (money aggregate Mo)

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Млн. драмов		14827,1	10719,0	-5416,1	2375,3	-4573,8	16390,7	4819,6	25396,0	Mln. drams
Млрд. руб.	2,2									Bln. roubles

КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ
(остатки ссуд на конец года)
CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS
(balance of loans as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. Bln. Roubles	Млрд. драмов Bln. drams								
Кредитные вложения	8,7	23,1	34,5	46,7	59,4	92,9	122,0	74,5	94,0	Credit investment
в том числе:										of which:
краткосрочные	7,4	23,0	34,4	46,6	38,5	59,0	49,0[1]	34,6	50,9	short-term
долгосрочные	1,3	0,1	0,1	0,1	20,9	33,9	58,3[1]	35,0	38,6	long-term

[1] С 2000 г. без учета просроченной задолженности. / [1] Since 2000 excluding arrears

КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)
NUMBER OF CREDIT INSTITUTIONS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK
(as of 1 January)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Количество кредитных организаций	34	33	30	31	31	31	30	22	Number of credit institutions
Ставка рефинансирования, процентов	52	60	50	39	43	25	14	13,5	Refinancing rate, per cent

ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)
(на 1 января; миллиардов драмов)
RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ENTERPRISES (organizations)
(as of 1 January; billion drams)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Дебиторская задолженность *Receivable accounts*									
Всего	108,7	103,8	92,4	384,6	522,1	430,4	398,7	349,9	Total
из нее просроченная	13,3	8,3	7,7	7,6	26,6	33,9	49,5	30,8	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	96,2	92,0	77,0	367,2	491,3	388,5	365,6	316,5	within the country
из нее просроченная	7,8	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	10,5	8,8	10,0	8,9	12,9	24,2	14,7	13,2	CIS countries
из нее просроченная	5,5	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
других стран	2,0	3,0	5,4	8,5	17,9	17,7	18,4	20,2	other countries
из нее просроченная	0,0	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
Кредиторская задолженность *Payable accounts*									
Всего	131,6	159,4	175,4	499,1	537,0	592,7	543,8	471,2	Total
из нее просроченная	9,8	18,6	24,6	37,9	42,0	118,6	36,8	19,8	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	116,4	133,6	139,0	424,7	485,8	514,3	465,3	399,2	within the country
из нее просроченная	9,0	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	13,0	23,3	26,2	57,7	33,9	48,6	42,2	39,5	CIS countries
из нее просроченная	0,8	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
других стран	2,2	2,5	10,2	16,7	17,3	29,8	36,3	32,5	other countries
из нее просроченная	0,0	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue

Армения
Armenia

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
(миллионов драмов)
MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES
(million drams)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Балансовая прибыль (убыток "-")	...	7,8	...	...	...	...	...	...	Balance profit (losses "-")
Платежи в бюджет	...	...	...	...	...	...	...	...	Payments to budget
Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)	...	...	...	...	...	...	...	...	Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)
Отвлечено на другие цели	...	...	...	...	...	...	...	...	Diversion for other purposes
Доходы - всего	...	245,9	...	...	...	...	...	...	Income - total
в том числе:									of which:
страховые взносы	...	184,4	...	...	...	...	...	...	insurance premiums
возврат страховых резервов	...	...	...	...	...	...	...	...	return of insurance reserves
доходы от инвестирования страховых резервов	...	...	...	...	...	...	...	...	investment of insurance reserves income
прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)	...	61,5	...	...	...	...	...	...	other income (including insurance activity)
Расходы - всего	...	238,1	...	...	...	...	...	...	Expenditure - total
в том числе:									of which:
выплаты страхового возмещения и страховых сумм	...	139,3	...	...	...	...	...	...	payments of insurance claims and insurance sums
отчисления в страховые резервы	...	...	...	...	...	...	...	...	allocations to insurance reserves
страховые взносы (премии), переданные в перестрахование	...	...	...	...	...	...	...	...	insurance premiums submitted for reinsurance
отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества	...	36,7	...	...	...	...	...	...	allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage
расходы на ведение дела	...	60,9	...	...	...	...	...	...	current expenditure on services
прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)	...	1,2	...	...	...	...	...	...	other expenditure (including insurance activity)

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
(миллионов драмов)
INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KINDS OF INSURANCE
(million drams)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Страховые взносы									
Insurance premiums									
Всего	...	184,4	453,3	866,4	1084,2	1327,9	2117,8	2506,8	Total
обязательное страхование	...	...	...	...	...	...	...	...	compulsory insurance
из него:									of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	...	...	...	...	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	...	...	...	...	...	...	...	...	passenger insurance
медицинское	...	...	...	...	...	...	...	...	medical insurance
прочие виды	...	...	...	...	...	...	...	...	other types
добровольное страхование	...	184,4	453,3	866,4	1084,2	1327,9	2117,8	2506,8	voluntary insurance
в том числе:									including:
личное страхование	...	144,2	...	...	...	...	...	...	personal insurance
из него:									of which:
страхование жизни	...	130,2	...	...	...	...	...	...	life insurance
от несчастных случаев	...	14,0	...	...	...	...	...	...	accident insurance
медицинское	...	...	...	...	...	...	...	...	medical insurance
имущественное страхование	...	40,2	...	...	...	...	...	...	property insurance
страхование ответственности	...	...	...	...	...	...	...	...	responsibility insurance
Страховые выплаты									
Insurance claims									
Всего	...	139,3	132,6	108,5	51,1	341,4	133,6	177,3	Total
обязательное страхование	...	...	...	...	...	...	...	...	compulsory insurance
из него:									of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	...	...	...	...	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	...	...	...	...	...	...	...	...	passenger insurance
медицинское	...	...	...	...	...	...	...	...	medical insurance
прочие виды	...	...	...	...	...	...	...	...	other types
добровольное страхование	...	139,3	132,6	108,5	51,1	341,4	133,6	177,3	voluntary insurance
в том числе:									including:
личное страхование	...	138,6	...	...	...	...	...	...	personal insurance
из него:									of which:
страхование жизни	...	138,0	...	...	...	...	...	...	life insurance
от несчастных случаев	...	0,6	...	...	...	...	...	...	accident insurance
медицинское	...	...	...	...	...	...	...	...	medical insurance
имущественное страхование	...	0,7	...	...	...	...	...	...	property insurance
страхование ответственности	...	...	...	...	...	...	...	...	responsibility insurance

Армения
Armenia

ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС
(миллионов долларов США)
BALANCE OF PAYMENTS
(million US dollars)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Счет текущих операций	-306,5	-403,0	-306,9	-278,4	-200,5	-160,4	**Current account**
А. Товары	-559,5	-577,5	-474,0	-463,5	-420,2	-379,9	A. Goods
Кредит	233,6	228,9	247,3	309,9	353,1	515,8	Credit
Дебет	-793,1	-806,4	-721,3	-773,4	-773,3	-895,7	Debit
Б. Услуги	-62,8	-63,3	-62,0	-55,8	-17,8	-37,2	B. Services
Общий кредит	96,6	130,3	135,8	136,9	186,5	184,0	Total credit
Общий дебет	-159,4	-193,6	-197,8	-192,7	-204,3	-221,2	Total debit
С. Доходы	98,5	60,4	54,9	52,9	63,5	87,6	C. Income
Общий кредит	139,0	103,9	93,6	103,7	103,0	128,0	Total credit
Общий дебет	-40,4	-43,5	-38,6	-50,8	-39,5	-40,4	Total debit
Д. Текущие трансферты	217,2	177,4	174,1	188,1	174,0	169,1	D. Current transfers
Кредит	252,4	203,0	200,6	208,5	200,8	195,4	Credit
Дебет	-35,2	-25,6	-26,5	-20,5	-26,8	-26,3	Debit
Счет операций с капиталом и финансовых операций	298,3	399,3	294,5	261,3	189,0	173,5	**Capital and financial account**
Счет операций с капиталом	10,9	9,7	12,6	28,3	30,1	68,1	Capital account
Общий кредит	10,9	9,7	16,9	29,5	32,6	70,2	Total credit
Общий дебет	0,0	0,0	-4,3	-1,2	-2,5	-2,1	Total debit
Финансовый счет	287,4	389,6	281,9	233,0	158,9	105,4	Financial account
А. Прямые инвестиции	51,9	220,8	122,0	104,2	69,9	109,7	A. Direct investment
За границу	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Abroad
В Армению	51,9	220,8	122,0	104,2	69,9	109,7	To Armenia
Б. Портфельные инвестиции	15,8	-15,9	1,6	-18,9	-5,7	3,3	B. Portfolio investment
Активы	-0,1	0,6	0,1	-19,1	-5,8	3,5	Assets
Обязательства	15,9	-16,6	1,6	0,3	0,1	-0,2	Liabilities
С. Прочие инвестиции	290,6	237,2	178,8	166,9	114,4	73,2	C. Other investment
Активы	40,8	20,0	3,0	-9,5	-18,2	-91,0	Assets
Обязательства	249,9	217,2	175,8	176,4	132,6	164,2	Liabilities
Д. Резервные активы	-71,0	-52,5	-20,6	-19,2	-19,7	-80,8	D. Reserve assets
Чистые ошибки и пропуски	8,3	3,6	12,5	17,0	11,5	-13,1	**Net errors and omissions**

Армения
Armenia

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ [1]

(в процентах к предыдущему году)

INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF CBNE[1]

(as percentage of the previous year)

	1992[2]	1995[2]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Промышленность - всего	10,5	3,8	122	119	113	102	100,8	99,6	102	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	25,7	7,9	134	135	109	111	97	98	103	electricity production
топливная промышленность	-	-	-	-	-	-	-	-	-	fuel industry
из нее:										of which:
нефтедобывающая	-	-	-	-	-	-	-	-	-	petroleum
добыча природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	-	gas
угольная	-	-	-	-	-	-	-	-	-	coal
черная металлургия	-	-	-	-	-	-	-	-	174	ferrous metallurgy
цветная металлургия	24,0	3,4	94	107	104	91	117	99,9	121	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	13,8	6,4	93	115	93	77	98	102	96	chemical industry
нефтехимическая промышленность	34,2	3,3	96	106	102	106	100,6	97	100,5	petrochemical industry
машиностроение	11,5	2,8	127	116	114	96	87	108	98	machine-building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	8,3	2,9	127	126	108	100,5	94	112	100,6	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	13,0	4,1	123	131	121	101	95	100,6	98	construction materials industry
легкая промышленность	5,5	3,9	122	148	112	109	100,8	98	103	light industry
пищевая промышленность	9,1	6,5	121	126	121	104	103	99	99,7	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.
[2] В разах.

[1] CBNE is Classification of Branches of National economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.
[2] In times.

ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Транспорт - всего	...	...	...	...	...	100,3	105	102	103	Transport - total
в том числе:										of which:
железнодорожный	...	...	...	...	...	98	105	102	104	railway transport
автомобильный	...	...	...	...	...	106	106	98	100	automobile transport
трубопроводный	...	...	...	...	...	...	105	102	103	pipelines
воздушный	...	...	...	...	...	103	105	102	99,7	air transport

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CONSUMER PRICE INDICES FOR GOODS AND SERVICES

(as percentage of the previous month)

	Все товары и услуги *All goods and services*			в том числе: *of which:*									
				продовольственные товары *foodstuffs*			непродовольственные товары *non-food goods*			услуги *services*			
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	
Январь	101,9	104,6	102,2	102,7	106,5	103,3	99,7	100,1	99,7	100,2	100,4	100,0	January
Февраль	100,1	99,1	99,3	100,3	98,8	99,0	99,3	99,7	99,8	100,1	100,0	100,0	February
Март	99,6	100,0	99,4	99,1	100,2	99,0	101,7	99,5	100,0	100,1	99,9	100,4	March
Апрель	99,2	99,9	102,5	98,8	99,8	103,4	100,3	100,3	100,7	100,1	100,1	100,2	April
Май	99,7	101,6	101,7	99,7	102,0	102,3	99,1	101,0	100,4	100,2	100,2	100,2	May
Июнь	99,7	98,7	99,5	99,2	98,2	99,1	101,5	99,7	100,1	100,3	100,1	100,7	June
Июль	98,0	97,3	95,0	96,8	96,4	92,9	101,3	99,2	100,2	100,4	99,9	100,1	July
Август	98,7	99,3	97,0	98,5	99,1	95,8	98,5	99,7	99,3	99,9	100,0	99,8	August
Сентябрь	100,3	98,8	99,4	100,5	98,3	99,1	99,4	100,0	100,0	100,2	99,9	99,8	September
Октябрь	100,0	100,1	100,5	99,9	99,8	100,3	100,1	101,2	101,5	100,1	100,1	100,3	October
Ноябрь	100,9	101,2	102,2	101,0	101,7	103,1	101,0	99,9	100,8	100,3	100,1	100,1	November
Декабрь	102,4	102,4	103,6	103,6	103,6	105,2	99,6	99,2	100,3	100,0	100,0	100,0	December

Армения
Armenia

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Продовольственные товары	120,6	95,7	98,4	99,8	104,1	101,9	Foodstuffs
из них:							of which:
мясопродукты	114,1	93,7	93,1	94,9	112,1	100,5	meat products
рыбопродукты	103,5	96,5	93,4	139,6	112,7	107,7	fish products
масло животное	115,7	99,0	93,4	97,6	100,7	91,4	butter
масло растительное	132,5	97,2	95,1	86,4	103,9	113,0	vegetable oil
молоко и молочные продукты	118,9	94,3	94,3	100,5	101,2	100,2	milk and dairy products
яйца	122,6	78,3	101,5	92,4	103,0	122,3	eggs
сахар	108,5	85,1	91,5	114,9	101,0	101,5	sugar
кондитерские изделия	112,0	94,5	96,9	97,3	99,8	101,2	confectionery
мука	110,0	92,4	93,7	89,2	97,2	92,8	flour
хлеб и хлебобулочные изделия	117,9	106,4	96,8	95,6	98,7	98,3	bread and bakery products
макаронные изделия	110,3	98,4	93,2	93,5	97,2	99,4	macaroni products
крупа и бобовые	111,2	99,3	98,1	97,7	87,7	108,0	groats and pulses
картофель	115,7	83,8	87,2	129,7	117,8	115,0	potatoes
овощи свежие	126,2	70,7	86,1	111,7	107,6	103,7	fresh vegetables
фрукты свежие	144,6	113,6	81,4	102,1	137,4	132,9	fresh fruits
алкогольные напитки	165,7	99,4	97,8	98,4	101,0	103,8	alcoholic beverages
Непродовольственные товары	106,9	100,9	102,9	101,6	99,3	102,7	Non-food goods
из них:							of which:
ткани	106,3	99,5	98,5	99,9	98,4	99,9	fabrics
одежда и белье	103,9	100,4	97,8	96,2	100,1	103,5	clothing and underwear
в том числе для детей	102,3	99,6	99,2	97,7	103,0	104,8	including for children
трикотажные изделия	105,8	99,4	94,0	104,2	100,2	97,4	knitted garments
обувь	112,1	102,5	100,6	95,6	101,7	103,6	footwear
в том числе для детей	117,5	102,9	100,6	96,6	101,6	102,8	including for children
мебель	115,7	101,5	100,3	101,4	100,4	101,7	furniture
электротовары	109,4	101,1	96,9	101,8	99,0	99,2	electric appliances
телерадиотовары	106,2	101,0	94,4	96,5	99,4	101,9	TV and radio apparatus
в том числе телевизоры цветного изображения	108,7	102,6	90,6	95,9	102,3	103,5	including colour TV-sets
строительные материалы	108,7	102,5	97,5	104,4	100,6	99,4	construction materials
легковые автомобили	112,9	94,5	109,3	101,8	91,3	107,9	passenger cars
бензин	114,3	107,6	126,6	127,5	85,8	108,2	motor gasoline
медикаменты	114,4	95,8	90,1	93,3	108,8	94,4	medicaments

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED MARKET SERVICES

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги	148,3	106,5	115,2	101,9	100,6	101,5	Market services
из них:							of which:
оплата жилища	121,7	102,1	100,0	100,0	99,0	100,0	gross rents
в том числе оплата проживания в гостинице	118,8	105,0	100,3	106,3	103,8	104,5	including payment for hotel accomodation
коммунальные услуги	156,8	105,4	120,0	100,1	100,0	100,1	communal services
из них плата за:							of which payment for:
электричество	144,3	103,2	121,0	100,0	100,0	100,0	electricity
водоснабжение и канализацию	195,4	151,4	100,0	100,0	100,0	102,1	water supply and sewerage
газ сетевой	172,6	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	piped gas
газ сжиженный	77,8	102,7	101,6	122,1	74,6	125,4	liquefied gas
бытовые услуги	118,0	103,3	101,5	103,5	103,3	100,1	personal services
из них:							of which:
химчистка одежды	125,0	105,2	100,0	99,0	100,4	100,0	chemical cleaning
услуги прачечных	165,7	102,1	100,0	93,8	100,4	101,4	laundries
услуги парикмахерских	134,1	106,5	104,7	100,3	99,5	100,0	hairdresser's
ритуальные услуги	107,1	105,8	101,8	103,4	105,1	102,6	ritual services
услуги пассажирского транспорта	124,8	100,6	100,4	102,6	99,7	100,4	passenger transport services
услуги связи	396,6	118,2	153,8	102,0	101,2	114,8	communication services
содержание детей в дошкольных учреждениях	172,3	117,7	170,6	111,9	100,8	99,8	keeping children in pre-school establishments
услуги учреждений культуры	117,8	103,0	113,1	103,6	101,7	119,1	cultural institutions services
услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений	118,1	102,6	95,4	103,5	101,9	107,4	services of sanatoria, health resort and rehabilitation facilities
услуги здравоохранения	141,3	104,6	105,6	102,8	95,1	98,8	medical and health care services
услуги правового характера	105,8	158,0	100,0	104,0	100,0	100,0	legal services

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ[1]
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)
NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS[1]
(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	581	853	1250	1460	1514	1554	...	...	Total
в том числе:									of which:
промышленность	100	271	391	499	520[2]	528[2]	...	...	industry
строительство	15	63	166	211	217	219	...	...	construction
транспорт и связь	4	22	45	54	61	72	...	...	transport and communication
сельское хозяйство	75	314	383	412	425	436	...	...	agriculture
торговля, предприятия питания и бытовое обслуживание населения	16	37	46	...	..	...	...	...	trade, catering enterprises, household and personal services

[1] Без малых предприятий и объектов.
[2] Включая предприятия энергетики.

[1] Excluding small enterprises and units.
[2] Including power enterprises.

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	165,2	316.4	319,3	320,9	333,8	335,1	332,6	334,8	334,7	Number of registered peasant (private) farms, thous.
Площадь закрепленных земельных участков[1], тыс. га	214,9	429,2	434,2	433,8	445,6	458,9	458,6	458,6	453,1	Area of land plots[1] thous. ha
Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га	1	1	1	1	1	1	1	1	1	Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha

[1] Сельскохозяйственные угодья.

[1] Agricultural lands

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в текущих ценах; в процентах)
STRUCTURE OF AGRIRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS
(at current prices; in per cent)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Хозяйства всех категорий	...	100	100	100	100	100	100	100	...	Farms of all categories
в том числе:										of which:
сельскохозяйственные предприятия	...	1	1	0,8	0,8	1.5	2,5	3,1	...	agricultural enterprises
хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства	...	99	99	99,2	99,2	98,5	97,5	96,9	...	households' plots and peasant (private) farms

Армения
Armenia

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сельскохозяйственные предприятия *Agricultural enterprises*										
Зерно (в весе после доработки)	19	4	3	3	2	2	2	2	1	Grain (weight after processing)
Картофель	5	1	0,5	0,6	0,4	0,2	0,2	0,7	0,9	Potatoes
Овощи	4	1	0,7	0,1	0,9	0,2	0,1	0,2	0,1	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	47	2	0,6	0,6	0,6	0,4	0,6	2	6	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	28	1	0,7	0,7	0,6	0,7	0,7	0,6	0,6	Milk
Яйца	64	2	2	1	2	23	40	50	53	Eggs
Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства *Households' plots and peasant (private) farms*										
Зерно (в весе после доработки)	81	96	97	97	98	98	98	98	99	Grain (weight after processing)
Картофель	95	99	99,5	99,4	99,6	99,8	99,8	99,3	99,1	Potatoes
Овощи	96	99	99,3	99,9	99,1	99,8	99,9	99,8	99,9	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	53	98	99,4	99,4	99,4	99,6	99,4	98	94	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	72	99	99,3	99,3	99,4	99,3	99,3	99,4	99,4	Milk
Яйца	36	98	98	99	98	77	60	50	47	Eggs

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS

(as of the end of the year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	26,1	26,1	38,2	...	...	...	...	...	Lorries, thous. units
Автобусы, тыс. шт.	4,8	5,4	...	...	...	...	...	...	Buses, thous. units
Легковые автомобили, тыс. шт.	249,0	247,4	...	...	...	...	...	...	Passenger cars, thous. units

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. драмов *Bln. drams*								В процентах к итогу *As percentage of total*			
Розничный товарооборот - всего	13,4	220,0	279,7	322,8	364,3	393,9	422,3	504,3	588,9	100	100	100	Retail trade turnover - total
в том числе: предприятий негосударственных форм собственности	8,5	186,3	250,9	306,2	357,2	389,3	419,8	...	...	63,4	...	...	of which: non- state enterprises
из них: частной	6,6	176,0	241,2	300,2	353,2	387,6	419,2	...	...	49,2	...	...	of which: private
потребительской кооперации	1,7	10,3	9,7	6,0	4,0	1,7	0,6	0,6	0,1	12,7	0,1	0,1	consumer cooperatives
других	0,2	-	-	-	-	-	-	...	...	1,5	...	...	other
государственных предприятий	4,9	33,7	28,8	16,6	7,1	4,6	2,5	...	...	36,6	...	...	state enterprises

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; units)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число магазинов и палаток - всего	9384	6636	4778	18359	17550	14531	12608	12073	12391	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	7451	5365	3939	7652	7049	5182	4744	4548	5204	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:										Of total number of retail trade enterprises:
негосударственных форм собственности	3885	2790	2359	17140	16878	14033	12181	...	...	non-state
из них:										of which:
частной	-	-	-	15017	15176	12620	10887	...	...	private
потребительской кооперации	3705	2790	2359	2123	1702	1413	1294	...	...	consumer cooperatives
других	180	-	-	-	-	-	-	...	...	other
государственные	5499	3846	2419	1219	672	498	427	...	...	state
Число предприятий питания - всего	5538	1913	1351	1303	834	553	572	579	649	Number of catering enterprises - total
в том числе:										of which:
негосударственных форм собственности	2483	532	461	1035	703	540	558	...	...	non-state
из них:										of which:
частной	-	-	-	751	434	276	304	...	...	private
потребительской кооперации	2365	532	461	284	269	264	254	...	...	consumer cooperatives
других	118	-	-	-	-	-	-	...	...	other
государственные	3055	1381	890	268	131	13	14	...	...	state

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

SALES OF SERVICES TO POPULATION THROGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1995[1]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1995[1]	2001	2002	
	Млрд. драмов *Bln. drams*								В процентах к итогу *As percentage of total*			
Платные услуги - всего	41,2	87,2	141,6	178,2	169,3	174,0	176,1	195,3	100	...	...	Market services - total
в том числе по формам собственности:												of which by type of ownership:
государственная	41,1	63,3	86,3	93,7	76,3	114,7	...	...	99,8	...	...	state
негосударственная	0,1	23,9	55,3	84,5	93,0	59,3	...	...	0,2	...	...	non-state
из нее:												of which:
частная	-	-	-	-	-	-	...	...	-	...	...	private
другие	0,1	23,9	55,3	84,5	93,0	59,3	...	...	0,2	...	...	other

[1] По предприятиям

[1] For enterprises

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; units)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	В процентах к итогу *As percentage of total*			
									1995	2001	2002	
Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего	1926	1235	730	1196	1156	1044	...	...	100	...	...	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:												of which:
государственные	1883	1178	459	625	464	407	...	...	97,8	...	...	state
негосударственных форм собственности	43	57	271	571	692	637	...	...	2,2	...	...	non-state
из них:												of which:
частные	-	-	-	-	-	-	...	...	-	...	...	private
других негосударственных форм собственности	43	57	271	571	692	637	...	...	2,2	...	...	other non-state

Армения
Armenia

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число приватизированных квартир										Number of privatized apartments
всего, тыс.	7,4	86,2	17,8	47,9	64,0	...	...	...	...	total, thous.
в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации	1,9	34,0	11,7	39,0	89,0	...	...	...	...	as percentage of total number of apartment subject to privatization
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.:										Of total number of privatized apartments, thous.:
передано населению бесплатно	-	...	17,8	47,9	64,0	..	...	...	...	transfered to population free of charge
с частичной оплатой	-	...	...	...	...	...	...	...	...	with partial payment
продано:										sold:
всего, тыс.	7,4	...	...	...	...	..	...	...	...	total, thous.
в процентах от общего числа приватизированных квартир	100	...	...	...	...	...	...	...	...	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	438,8	5526,9	1131	3076,4	4093,1	...	...	...	...	Total floorspace of privatized apartments, thous. sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	438,8	...	...	...	...	...	...	...	..	Total floorspace of sold apartments, thous. sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	100	...	...	...	...	...	...	...	...	as percentage of total floorspace of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м:										Average floorspace, sq. m:
приватизированных квартир	59,3	64,2	63,4	64,2	64,0	...	...	...	...	privatized apartments
проданных квартир	59,3	...	...	...	...	...	...	...	...	sold apartments

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число действующих бирж (на конец года; единиц)	1	2	2	4	...	...	1	1	Number of acting burses (as of the end of the year; units)
Число заключенных сделок, тыс.	0,08	0,33	3,9	3,6	...	...	2,5	1,4	Number of concluded transactions, thous.
Оборот бирж									Turnover of burses
всего, млн. драмов	11,42	474,0	638,0	1245,6	..	...	1398,8	1125,0	total, mln. drams
в процентах к общему обороту по:									as percentage of total turnover for:
потребительским товарам	5,6	73,2	11,2	6,5	...	...	51,8	11,8	consumer goods
продукции производственно-технического назначения	-	-	30,3	20,7	...	...	10,8	81,5	industrial production
ценным бумагам	94,4	26,8	58,5	72,0	...	...	-	6,7	securities
недвижимости	-	-	-	-	...	...	-	-	real estate
кредитно-денежным ресурсам	-	-	-	-	..	...	-	-	monetary resources
валютным операциям	-	-	-	-	...	...	37,4	-	currency transactions
другие	-	-	-	0,8	...	...	-	-	other

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. / *Bln. roubles*	Млрд. драмов / *Bln. drams*								
Продукция промышленности (в текущих ценах)	12,9	172	230	254	261	283	301	309	340	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	9,7	74,0	98,1	109	136	145	157	137	148	Manufacture of consumer goods (at producers prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	1,6	31,6	59,8	68,4	91,4	97,2	96,7	80,9	84,8	foodstuffs
алкогольных напитков	1,3	9,8	6,3	14,4	14,6	14,2	23,3	26,5	31,9	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	6,8	32,6	32,0	26,2	29,7	33,9	36,7	29,8	31,6	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	3,8	6,8	4,9	4,9	6,5	9,8	7,8	9,3	8,5	of which goods of light industry

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 / *As percentage of 1991*										
Электроэнергия	94	58	65	63	65	60	62	60	58	Electric energy
Станки металлорежущие	48	7	7	7	5	2	3	2	4	Metal-cutting lathes
Химические волокна и нити	8	5	10	-	-	-	-	-	-	Chemical fibre and threads
Цемент	24	15	19	19	21	19	15	18	24	Cement
Ткани	38	2	3	1	2	0,5	1	0,5	2	Fabrics
Обувь	50	6	3	1	1	0,2	0,5	0,4	0,2	Footwear
Стиральные машины	12	1	-	-	-	-	-	-	-	Washing machines
Мясо (промышленная переработка)	9	0,2	...	...	...	...	...	...	...	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	20	5	...	...	...	...	...	...	...	Dairy products
В процентах к предыдущему году / *As percentage of the previous year*										
Электроэнергия	94	98	112	97	103	92	104	96	96	Electric energy
Станки металлорежущие	48	61	102	104	75	45	128	66	213	Metal-cutting lathes
Химические волокна и нити	8	297	198	-	-	-	-	-	-	Chemical fibre and threads
Цемент	24	178	123	104	107	91	76	126	128	Cement
Ткани	38	47	163	30	179	25	171	62	333	Fabrics
Обувь	50	45	43	29	81	34	221	96	55	Footwear
Стиральные машины	12	167	-	-	-	-	-	-	-	Washing machines
Мясо (промышленная переработка)	9	13	76[1]	101	105	97	113	98	104	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	20	67	100,7[1]	99	105	102	99,1	103	106	Dairy products

[1] С 1996 г. - включая переработку в фермерских хозяйствах (за исключением собственного потребления).

[1] Since 1996 - including processing in private farms (except own consumption)

Армения
Armenia

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF CBNE[1]

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Промышленность - всего	52	50	50	51	50	52	56	59	67	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	87	50	54	53	53	50	51	48	41	electricity production
топливная промышленность	-	-	-	-	-	-	-	-	-	fuel industry
черная металлургия	45	70	190	88	258	319	257	222	170	ferrous metallurgy
цветная металлургия	27	47	43	36	52	66	107	143	173	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	54	46	49	48	42	48	57	48	39	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	47	46	42	29	22	16	19	24	23	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	43	35	31	73	74	79	129	145	179	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	30	29	31	36	38	36	26	29	39	construction materials industry
легкая промышленность	56	33	32	49	52	47	37	49	46	light industry
пищевая промышленность	49	37	41	49	53	56	62	67	73	food industry
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Промышленность - всего	51,8	101,5	101,4	101,0	97,9	105,3	106,4	105,3	114,2	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	87,3	97,1	108,6	97,1	100,5	94,6	102,6	92,7	85,6	electricity production
топливная промышленность	-	-	-	-	-	-	-	-	-	fuel industry
черная металлургия	44,6	131,0	269,0	46,5	292,6	123,6	80,5	86,4	76,6	ferrous metallurgy
цветная металлургия	26,6	166,8	90,5	83,6	146,5	126,8	163,0	133,5	120,4	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	54,2	115,0	105,3	98,3	87,1	115,7	118,7	83,5	81,4	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	46,8	95,7	90,2	70,0	74,4	71,4	123,3	126,8	93,9	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	42,8	115,2	88,9	233,3	101,2	106,5	162,6	112,4	123,6	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	30,5	127,0	105,6	115,4	104,9	95,5	72,6	109,0	136,3	construction materials industry
легкая промышленность	56,2	87,5	96,7	153,3	105,5	89,8	80,4	130,4	94,7	light industry
пищевая промышленность	49,1	86,2	111,0	120,6	107,4	107,0	109,7	108,5	108,4	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ[1]

(в процентах к предыдущему году)

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(as percentage of the previous year)

	2000	2001	2002	
Промышленность - всего	106,4	105,3	114,2	Industry - total
в том числе:				of which:
Горнодобывающая промышленность	124,7	119,7	116,8	Mining and quarrying
из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых	-	-	-	of which mining and quarrying of energy producing materials
Обрабатывающая промышленность	106,9	109,6	125,0	Manufacturing
из нее:				of which:
производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака	104,7	109,6	107,0	manufacture of food products, beverages and tobacco
текстильное и швейное производство	80,2	101,8	93,6	manufacture of textiles and textile products
обработка древесины и производство изделий из дерева	204,7	98,8	124,7	manufacture of wood and wood products
химическое производство	118,2	83,9	79,3	manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres
производство прочих неметаллических минеральных продуктов	98,0	109,4	135,3	manufacture of other non-metallic mineral products
металлургическое производство и производство готовых металлических изделий	179,8	141,5	124,8	manufacture of basic metals and fabricated metal products
производство машин и оборудования	127,0	147,1	69,4	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Производство и распределение электроэнергии, газа и воды	102,6	92,7	85,6	Electricity, gas and water supply

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACEs, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION

(million hectares)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Общая земельная площадь	1,7	1,7	1,7	...	...	...	...	...	...	Total land area
Площадь сельскохозяйственных угодий	1,4	1,4	1,4	..	..	...	...	...	...	Agricultural lands
из них:										of which:
пашня	0,5	0,5	0,5	..	..	...	...	...	..	arable land
сенокосы и пастбища	0,8	0,8	0,8	..	..	...	...	...	..	meadows and pasture grounds

ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES

(farms of all categories; at current prices)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Млрд. драмов *Bln. drams*					
Продукция сельского хозяйства - всего	42,8[1]	333	343	356	402	312	281	351	378	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	23,6[1]	228	195	195	246	180	136	208	...	production of crops
животноводство	19,2[1]	105	148	161	156	132	145	143	...	production of animal products
					В процентах к итогу *As percentage of total*					
Продукция сельского хозяйства - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	...	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	55	68	57	55	61	58	48	59	...	production of crops
животноводство	45	32	43	45	39	42	52	41	...	production of animal products

[1] Млрд. рублей.

[1] Bln. roubles.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN KINDS OF PRODUCTS

(farms of all categories)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					В процентах к 1991 *As percentage of 1991*					
Растениеводство	111	117	120	108	129	127	114	136	...	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	105	89	110	88	111	103	77	125	142	grain (weight after processing)
картофель	117	155	154	131	160	150	105	132	136	potatoes
овощи	112	102	100,2	83	89	101	85	103	105	vegetables
плоды и ягоды (без цитрусовых)	80	88	95	65	75	53	77	61	49	fruit and berries (excluding citrus)
виноград	74	81	83	56	55	60	61	61	54	grape
Животноводство	90	88	88	89	92	96	108	111	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	79	57	57	58	61	58	58	57	59	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	96	104	105	103	109	111	110	113	119	milk
яйца	52	41	40	39	45	67	79	92	98	eggs

Армения
Armenia

Продолжение
Continued

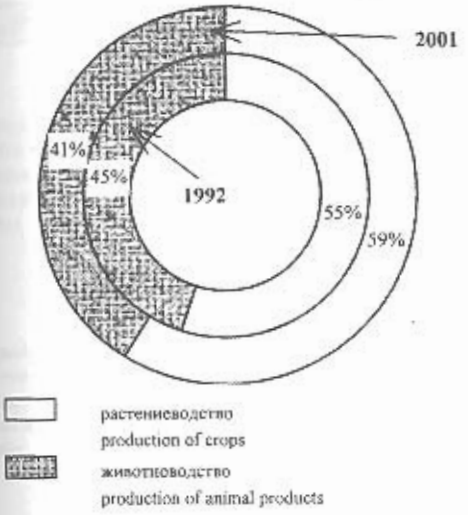
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Растениеводство	111	107	103	90	119	99	89,5	119	...	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	105	110	124	80	126	92	75	163	113	grain (weight after processing)
картофель	117	103	99	85	122	94	70	125	103	potatoes
овощи	112	106	99	83	107	114	84	121	102	vegetables
плоды и ягоды (без цитрусовых)	80	115	108	68	116	71	144	79	81	fruit and berries (excluding citrus)
виноград	74	73	102	68	98	108	101	101	89	grape
Животноводство	90	100,9	100	102	103	105	113	102	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	79	106	100	101	104	96	100,4	98	104	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	96	103	100,7	99	105	102	99,1	103	105	milk
яйца	52	103	97	99,3	115	149	118	116	107	eggs

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Зерно (в весе после доработки)	124	106	132	106	134	124	93	151	173	Grain (weight after processing)
Картофель	123	163	162	137	168	159	111	139	143	Potatoes
Овощи	116	105	104	87	92	105	88	107	109	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	132	107	108	110	115	110	110	107	106	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	128	142	144	142	150	152	151	156	164	Milk
Яйца	100,4	110	108	107	123	143	131	128	128	Eggs
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Зерно (в весе после доработки)	124	111	125	80	127	93	75	163	114	Grain (weight after processing)
Картофель	123	104	99,4	85	123	94	70	125	103	Potatoes
Овощи	116	106	99	83	106	114	84	121	102	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	132	106	101	101	105	96	100,2	97	99	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	128	103	101	99	105	102	99,1	103	105	Milk
Яйца	100,4	104	98	99,5	115	117	92	97	100,1	Eggs

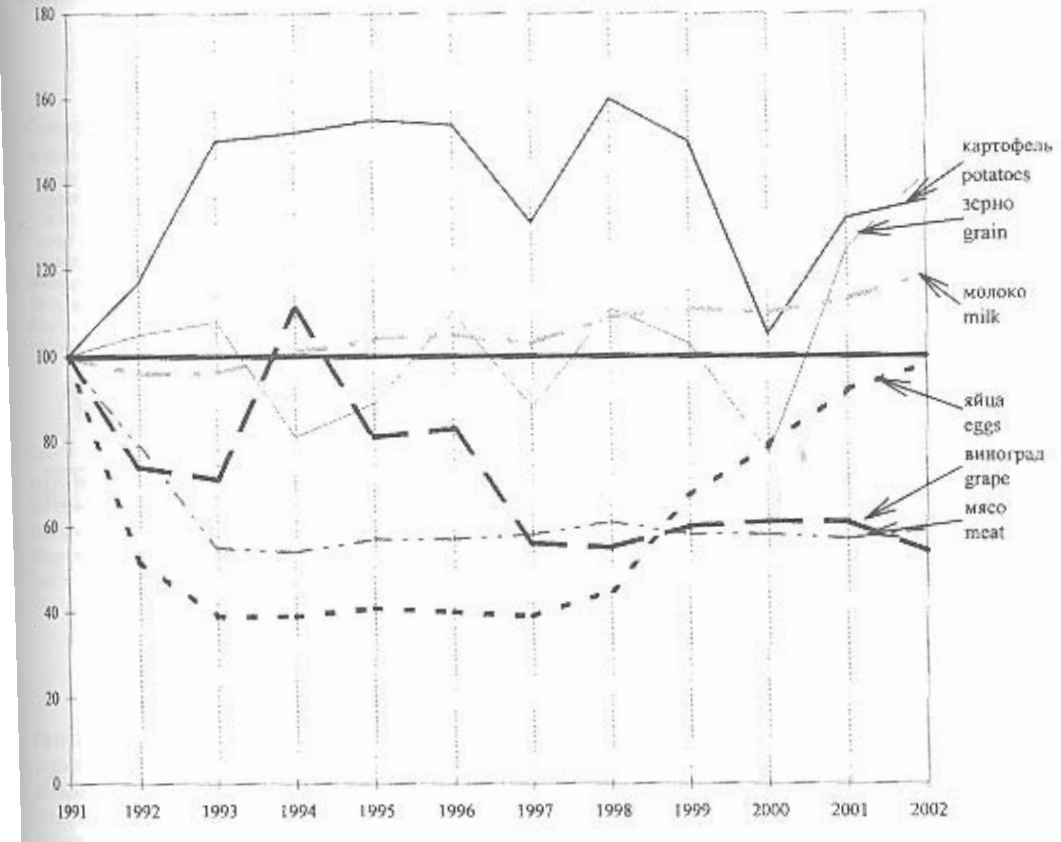
СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION



СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS



ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1991=100)



Армения
Armenia

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(хозяйства всех категорий)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой сбор, тыс. т *Gross harvest, thous. t*										
Зерно (в весе после доработки)	293	261	323	258	326	301	225	367	416	Grain (weight after processing)
Картофель	275	428	423	360	440	414	290	364	374	Potatoes
Овощи	444	451	445	369	395	449	376	456	466	Vegetables
Плоды и ягоды (без цитрусовых)	166	146	158	107	125	88	127	101	82	Fruit and berries (excluding citrus)
Виноград	191	155	159	108	106	115	116	117	104	Grape
Урожайность, ц с 1 га[1] *Yield, 100 kilograms per hectare[1]*										
Зерновые культуры (в весе после доработки)	20,2	15,6	18,1	13,8	16,7	17,5	13,7	18,6	21,9	Grain (weight after processing)
Картофель	120	131	130	109	135	131	87	115	123	Potatoes
Овощи	191	208	202	182	202	210	189	224	232	Vegetables
Плодово-ягодные насаждения	46,8	43,3	47,7	45,1	60,5	40,4	58,7	47,5	39,6	Fruit and berries plantations
Виноградные насаждения	76,8	67,8	73,1	61,4	69,4	74,7	78,0	81,4	82,8	Vineyards

[1] Урожайность сельскохозяйственных культур в расчете на убранную площадь. [1] Yield of agricultural crops per harvested area

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(хозяйства всех категорий ; на 1 января; тысяч голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(farms of all categories; as of 1 January; thousand heads)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Крупный рогатый скот	567	508	510	466	469	479	497	514	536	Cattle
в том числе коровы	251	277	278	256	256	262	265	270	281	of which cows
Свиньи	224	80	54	57	86	71	69	98	111	Pigs
Овцы и козы	1023	604	579	521	546	549	540	592	603	Sheep and goats
Птица	9334	2921	2901	2900	3190	4255	3975	3120	3462	Poultry

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS
(as of 1 January; in per cent)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Крупный рогатый скот	12	2	1	1	0,9	0,9	1	1	1	Cattle
в том числе коровы	8	1	0,9	0,8	0,7	0,7	0,9	1	0,9	of which cows
Свиньи	42	9	3	2	2	4	4	4	3	Pigs
Овцы и козы	8	1	0,7	0,5	0,5	0,6	0,8	1	0,9	Sheep and goats
Птица	73	3	2	5	7	15	26	47	51	Poultry
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Крупный рогатый скот	88	98	99	99	99,1	99,1	99	99	99	Cattle
в том числе коровы	92	99	99,1	99,2	99,3	99,3	99,1	99	99,1	of which cows
Свиньи	58	91	97	98	98	96	96	96	97	Pigs
Овцы и козы	92	99	99,3	99,5	99,5	99,4	99,2	99	99,1	Sheep and goats
Птица	27	97	98	95	93	85	74	53	49	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В хозяйствах всех категорий *Farms of all categories*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	85	48	48	49	51	49	49	48	50	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
в том числе:										of which:
крупный рогатый скот	32	30	33	35	35	32	31	29	30	cattle
свиньи	17	4	6	5	7	8	9	8	10	pigs
овцы и козы	9	7	5	5	5	5	8	7	6	sheep and goats
птица	26	7	4	4	4	4	1	4	4	poultry
Молоко, тыс. т	412	428	431	425	448	456	452	465	490	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	485	198	192	191	219	326	385	448	478	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	2,4	1,5	1,4	1,3	1,3	1,3	1,3	1,1	1,1	Wool (physical weight), thous. t
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	40	1	0,3	0,3	0,3	0,2	0,3	1	3	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	115	5	3	3	3	3	3	2	3	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	309	4	3	3	4	74	155	224	253	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	0,4	0,01	0,01	0,004	0,004	0,005	0,005	0,01	0,01	Wool (physical weight), thous. t
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	45	47	48,1	48,8	51	48,9	49	47	47	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	297	423	428	422	445	453	449	463	487	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	176	194	189	188	215	252	230	224	225	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	2,0	1,5	1,4	1,3	1,3	1,3	1,3	1,1	1,1	Wool (physical weight), thous. t

Армения
Armenia

СТРОИТЕЛЬСТВО
CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. / Bln. roubles	Млрд. драмов / Bln. drams								
Инвестиции в основной капитал	3,8	38,5	52,2	57,0	75,8	78,9	101,0	110,4	166,6	Investment in fixed capital
Ввод в действие основных фондов	2,4	22,2	19,5	59,6	61,7	56,4	89,5	88,1	128,6	Fixed assets put into operation

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе за счет:									of which for the account of:
бюджетных средств	19	22	9	19	18	17	9	5	budgetary funds
собственных средств предприятий и организаций	6	18	12	9	17	41	33	25	own funds of enterprises and organizations
средств населения	33	20	24	44	29	18	34	43	means of population
средств иностранных инвесторов	41	40	55	28	36	16	23	27	funds of foreign investors
прочих источников	1	-	-	-	-	8	1	-	other sources

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital -total
в том числе:										of which:
строительно-монтажные работы	66	89	79	82	80	87	87	89	85	construction and installation works
оборудование, инструмент, инвентарь	14	4	14	12	11	6	5	6	12	equipment, instrument, stock
прочие капитальные работы и затраты	20	7	7	6	9	7	8	5	3	other capital works and expenditure

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в процентах)

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE [1]

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:										of which:
промышленность	19	28	24	18	12	9	10	15	5	industry
сельское хозяйство	9	8	4	4	8	13	7	5	4	agriculture
строительство	5	0,3	-	-	-	0,1	0,0	-	-	construction
транспорт и связь	7	5	36	41	17	21	36	21	25	transport and communication
торговля и общественное питание	1	-	-	2	4	3	3	7	7	trade and catering
другие отрасли	59	58,7	36	35	59	53,9	44	52	59	other branches

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ
TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	10,2	6,0	5,4	3,8	...	...	...	...	...	Lorries, thous. units
Автобусы, тыс. шт.	4,2	4,8	4,4	...	...	...	...	...	...	Buses, thous. units
Троллейбусы, шт.	359	262	262	223	...	153	149	149	146	Trolleybuses, units
Трамвайные вагоны, шт.	156	118	118	107	...	77	75	75	75	Tram carriages, units
Вагоны метрополитена, шт.	58	70	70	70	...	70	70	70	70	Metro carriages, units
Легковые таксомоторы, тыс. шт.	3,2	1,4	1,3	...	...	...	...	...	...	Taxies, thous. units

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонн)

CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES

(million tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	80,9[1]	5,9	7,4	6,7	6,0	5,4	4,5	5,0	7,5	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	11,8	2,15	1,7	1,5	1,8	1,4	1,4	1,4	2,0	railway transport
трубопроводный	...	1,2	1,4	1,0	1,0	0,9	1,0	1,0	0,8	pipelines
автомобильный	69,1	2,5	4,3	4,2	3,2	3,1	2,1	2,6	4,7	automobile transport
воздушный, тыс. т	16,6	51,4	28,2	26,5	18,9	13,5	13,8	11,4	8,4	air transport, thous. t

[1] Без трубопроводного транспорта.

[1] Excluding pipelines.

Армения
Armenia

ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонно-километров)
CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES
(million ton-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	5357[1]	2806	3095	2424	2527	2052	1706	1722	1548	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	4177	403	351	381	419	323	354	344	452	railway transport
трубопроводный	...	2326	2647	1941	2021	1647	1302	1326	1015	pipelines
автомобильный	1140	60	82	81	72	69	40	43	75	automobile transport
воздушный	40	17	15	21	15	13	10	9	6	air transport

[1] Без трубопроводного транспорта

[1] Excluding pipelines

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов человек)
PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES
(million persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	446,7	175,4	183,7	170,7	159,6	158,2	132,3	151,4	156,2	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	2,8	3,0	1,9	1,9	1,6	1,3	1,1	1,2	1,3	railway transport
автобусный	314,2	81,6	112,8	112,9	117,5	122,3	100,1	121,5	128,9	bus transport
легковой таксомоторный	40,0	0,8	0,8	0,5	0,5	0,3	0,3	0,3	0,7	taxi transport
троллейбусный	28,0	21,8	20,0	17,7	12,3	10,8	9,5	7,4	5,7	trolleybus transport
трамвайный	11,0	11,8	10,9	10,6	6,7	6,0	5,2	4,9	3,6	tram transport
метрополитеновый	49,2	55,4	36,3	26,1	20,1	16,9	15,5	15,3	15,1	metro
воздушный	1,5	1,0	1,0	1,0	0,9	0,6	0,6	0,8	0,9	air transport

ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов пассажиро-километров)
PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES
(million passenger-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	8054[1]	2377	2681	2674	2583	2381	2063	2450	2619	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	319	166	84	84	52	46,4	47	48	48	railway transport
автобусный	3112	829	1354	1398	1478	1540	1308	1560	1711	bus transport
легковой таксомоторный	286	7	7	4	2	5	2	2	5	taxi transport
троллейбусный	...	100	91	81	56	51	45	35	27	trolleybus transport
трамвайный	...	53	49	48	30	27	23	22	16	tram transport
метрополитеновый	...	210	138	99	76	64,2	59	58	57	metro
воздушный	4337	1012	958	960	889	647	579	725	755	air transport

[1] Без городского электрического транспорта.

[1] Excluding urban electric transport.

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT
(as of the end of the year; thous. km)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)	0,8	0,8	0,8	0,8	0,9	0,7	0,7	0,7	0,7	Railways (operation length)
в том числе электрифицированные	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,7	0,7	0,7	0,7	of which electrified
Автомобильные дороги	7,7	7,7	7,7	7,6	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	Roads
в том числе с твердым покрытием	7,4	7,5	7,5	7,3	7,2	7,2	7,2	7,2	7,2	of which with hard surface

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Отправлено:										Mailed:
газет и журналов, млн.	166,5	11,6	11,7	11,6	11,8	11,4	10,1	9,4	8,4	newspapers and magazines, mln.
писем, млн.	48,9	1,0	0,7	0,7	0,7	0,9	1,1	1,6	1,6	letters, mln.
посылок, тыс.	1393	0,9	1,3	1,5	2,2	2,8	4,4	5,8	4,5	parcels, thous.
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	6,5	6,5	6,8	7,2	7,1	6,2	4,9	4,8	3,0	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	10,7	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,05	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	34,1	23,9	31,8	49,7	77,9	63,1	57,7	57,6	42,1	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт.	608	583	581	554	557	542	527	521	545	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous. units
в том числе домашних	474	511	509	504	496	467	473	474	493	of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	144	136	131	120	120	...	...	...	...	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	184	64	57	57	...	...	...	...	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года):										Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year):
радиопоиска (пейджеров)	...	...	680	...	684	720	883	1084	1230	pagers
радиального действия (типа "Алтай")	...	...	218	306	430	...	...	...	...	radial action (of "Altay" type)
сотовых, зоновых, тыс. шт.	...	...	0,3	4,1	7,2	7,9	17,4	25,2	71,9	mobile, thous. units

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(торгующие организации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(trading organizations)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Розничный товарооборот[1] (в текущих ценах)										Retail trade turnover[1] (at current prices)
млрд. драмов		44,0	38,5	94,7	92,6	105,2	142,0	191,6	220,1	bln. drams
млрд. руб.	6,8									bln. roubles
в том числе:										of which:
продовольственные товары										foodstuffs
млрд. драмов		39,1	33,2	81.5	70,8	54,5	76,8	131,2	144,6	bln. drams
млрд. руб.	2,6									bln. roubles
непродовольственные товары										non-food goods
млрд. драмов		4,9	5,3	13,2	21,8	50,7	65,2	60,4	75,5	bln. drams
млрд. руб.	4.2									bln. roubles
Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года):										Good stocks in retail network (at curent prices, as of the end of the year):
млрд. драмов		3,5	2,9	2,4	19,9	23,2	25,3	23,3	30,5	bln. drams
млрд. руб.	0,9									bln. roubles
в днях товарооборота	40	23	30	27	63	57	45	25	35	in turnover days
Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс.	9,4	6,6	4,8	18.4	17,6	14,5	12,6	12,1	12.4	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous.
Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м	0,7	0,5	0.4	0,5	0,3	0,3	0,3	0.3	0,3	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий питания (на конец года), тыс.	5,5	1,9	1,4	1,3	0,8	0,6	0,6	0,6	0.6	Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous.
Число мест в предприятиях питания, млн.	0,3	0,1	0,1	0,1	0,03	0,02	0,03	0,03	0,03	Number of places at catering enterprises, mln.

[1] Через все каналы реализации, соответственно: 13,4 млрд. руб., 220 млрд. драмов, 279,7 млрд. драмов, 322,8 млрд. драмов, 364,3 млрд. драмов, 393,9 млрд. драмов, 422,3 млрд. драмов, 504,3 млрд. драмов, 588,9 млрд. драмов.

[1] All channels of sales, respectively - 13,4 bln. roubles, 220 bln. drams, 279,7 bln. drams, 322,8 bln. drams, 364,3 bln. drams, 393,9 bln. drams, 422,3 bln. drams, 504,3 bln. drams, 588,9 bln. drams.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ТОРГУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER OF TRADING ORGANIZATIONS

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	В процентах к 1991 *As percentage of 1991*									
Розничный товарооборот - всего	29,2	13,8	10,1	10.9	10,0	11,6	15,9	20,7	23,6	Retail trade turnover - total
в том числе:										of which:
продовольственные товары	31,8	19,1	15,5	16,7	13,5	15,1	20,7	25,6	27,9	foodstuffs
из них алкогольные напитки	18,5	10,0	14,1	17,0	22,5	33,6	34,8	41,8	45,2	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	21,1	3,1	2,1	2,3	3,6	4,8	6,4	9,6	12,0	non-food goods

Продолжение
Continued

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к предыдущему году ***As percentage of the previous year***										
Розничный товарооборот - всего[1]	29,2	126,5	73,3	107,3	91,8	116,7	136,6	130,5	113,7	Retail trade turnover - total[1]
в том числе: продовольственные товары	31,8	137,4	81,4	107,3	81,3	111,7	137,1	123,5	108,9	of which: foodstuffs
из них алкогольные напитки	18,5	33,5	140,2	120,6	132,6	149,5	103,4	120,2	108,0	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	21,1	69,2	68,8	107,0	158,8	132,1	133,1	150,4	124,7	non-food goods

[1] Через все каналы реализации, соответственно, - 36,1%, 154,0%, 112,5%, 105,2%, 106,1%, 111,0%, 108,5%, 115,5%, 115,6%

[1] All channels of sales, respectively, - 36,1%, 154,0%, 112,5%, 105,2%, 106,1%, 111,0%, 108,5%, 115,5%,115,6%

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
SALES OF SERVICES TO POPULATION TROUGH ALL CHANNELLS OF SALES
(at current prices)

	1991[1]	1995[1]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги										Market services
млрд. драмов		41,2	87,2	141,6	178,2	169,3	174,0	176,1	195,3	bln. drams
млрд. руб.	0,9									bln. roubles
в том числе бытовые услуги										of which household and personal services
млрд. драмов		0,84	0,79[1]	1,0[1]	1,3[1]	2,2	2,4	2,1	2,4	bln. drams
млрд. руб.	0,3									bln. roubles

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991[1] ***As percentage of 1991[1]***										
Платные услуги - всего	28,8	9,8	9,9	10,8	10,4	9,9	10,8	12,0	13	Market services - total
в том числе										of which household and personal services
бытовые услуги	17,8	2,1	1,7	1,9	2,2	2,5	3,1	3,0	3,5	
В процентах к предыдущему году ***As percentage of the previous year***										
Платные услуги - всего	28,8[1]	78,1[1]	117,4	115,1	108,7	102,2	104,0	106,5	109,7	Market services - total
в том числе										of which household and personal services
бытовые услуги	17,8	89,3	81,7[1]	112,7[1]	116,5[1]	135,0	112,5	92,3	111,7	

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises

Армения
Armenia

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES BY ENTERPRISES
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999[1]	2000[1]	2001[1]	2002	1991	2001[1]	2002	
	Млн. руб. / *Mln. roubles*	Млн. драмов / *Mln. drams*								В процентах к итогу / *As percentage of total*			
Весь объем платных услуг	891	41250	62722	92712	103129	169332	173997	176142	195340	100	100	100	All volume of market services
в том числе:													of which:
бытовые	298	838	785	1003	1268	2201	2436	2135	2403	33,4	1,2	1,2	household and personal services
пассажирского транспорта	269	27579	33247	43954	41056	57404	57419	64501	68049	30,2	36,6	34,8	passenger transport
связи	63	2508	5878	8895	13188	24045	24534	25744	29395	7,1	14,6	15,0	communication
жилищно-коммунального хозяйства	126	7786	17437	26855	31688	49445	50459	46437	51481	14,1	26,4	26,4	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	6	93	123	270	280	391	532	570	591	0,7	0,3	0,3	pre-school education
культуры	17	136	209	406	535	1016	1218	1373	1242	1,9	0,8	0,6	culture
туристско-экскурсионные	38	187	377	188	229	508	348	721	749	4,3	0,4	0,4	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	1	20	35	77	58	169	70	86	109	0,1	0,00	0,1	physical culture and sport
медицинские	7	242	882	1617	2094	5249	4698	5982	7576	0,8	3,4	3,9	medical services
санаторно-оздоровительные	23	290	446	464	378	339	174	562	315	2,6	0,3	0,2	sanatoria and health services
правового характера и банков	19	511	1547	1797	2418	3556	3132	2410	3153	2,1	1,4	1,6	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	24	1060	1756	7186	9937	25009	28977	25621	30277	2,7	14,6	15,5	other market services

[1] Через все каналы реализации

[1] All channels of sales.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. / *Roubles*	Драмов / *Drams*								
Среднемесячная номинальная заработная плата	337	7060	9469	13581	18000	20157	22706	24483	26410	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на конец года)	130-140	540	830	1000	1000	5000	5000	5000	5000	Minimum wages (as of the end of the year)

ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS

(as percentage of the previous month)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	...	89,4	103,0	80,3	74,8	80,9	85,1	81,9	83,3	January
Февраль	...	105,4	103,7	101,2	104,3	102,0	100,3	100,1	99,8	February
Март	...	109,2	100,7	115,2	114,8	103,2	101,5	102,5	105,4	March
Апрель	...	115,4	107,7	99,2	101,1	104,9	100,6	100,4	99,7	April
Май	...	104,2	100,1	101,1	100,3	100,3	102,5	101,6	104,1	May
Июнь	..	108,1	101,9	112,0	106,6	104,8	101,6	102,5	103,8	June
Июль	...	106,8	95,9	99,8	104,8	98,7	102,1	101,3	98,9	July
Август	104,8	103,9	100,4	99,6	98,4	101,4	100,8	100,1	99,6	August
Сентябрь	101,4	103,8	111,3	115,9	104,4	103,2	103,5	101,2	103,0	September
Октябрь	105,7	95,6	93,9	98,2	99,9	99,5	99,1	100,1	100,1	October
Ноябрь	101,1	100,5	101,0	101,0	97,0	100,6	101,0	101,1	100,4	November
Декабрь	103,3	111,4	114,4	121,1	122,5	117,1	120,5	117,0	117,4	December

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002[1]	
	Руб. *Roubles*	Драмов *Drams*								
Вся экономика	337	7060	9469	13581	18000	20157	22706	24483	26410	All economy
Промышленность	348	7680	12464	17656	21278	24515	29307	35848	40674	Industry
Сельское хозяйство	339	7178	7888	9741	10206	12945	14830	16875	18302	Agriculture
Строительство	522	10955	16877	22015	31639	35306	41445	41484	44482	Construction
Транспорт, Связь	333	10174	17004	19069	28606	35261	38821	43466	48349	Transport, Communication
Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	215	9911	9171	18420	20234	20490	20254	20315	19724	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	...	...	...	...	...	...	...	...	...	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Geological exploration and hydrometeorological services
Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	248	11854	7508	11202	16145	19861	23785	25194	...	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	256	3558	5116	7128	8939	11575	13029	13045	12947	Health care, physical culture and social security
Образование	262	2778	4022	5996	7666	10116	12604	12659	14148	Education
Культура и искусство	231	2643	4058	6581	7635	9561	11702	11724	11460	Culture and art
Наука и научное обслуживание	359	5139	8089	10061	12975	17372	16265	18686	21675	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	791	22414	22811	30195	41918	70766	90686	98732	104466	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	416	2927	10516	15381	20616	29168	32548	36034	38858	General administration, management bodies of cooperative and social organizations

[1] Январь-декабрь

[1] January-December.

Армения
Armenia

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Драмов *Drams*								
Средний размер месячной пенсии	167	2359	3152	3673	3793	4421	4473	4574	5748	Average monthly pension
Минимальный размер пенсии по возрасту[1]	135	2200	2200	2200	2860	2900	2900	2900	3000	Minimum age pension.[1]
Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений	150	2215	2770	2800	2860	3500	4000	4000	5000	Minimum scholarship of higher education establishments students

[1] Размер базовой пенсии.
[1] Amount of base pension.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. драмов *Bln. drams*								
Денежные доходы	14,7	303,2	433,4	495,4	552,2	640,0	687,1	742,1	853,4	Money income
Денежные расходы	9,1	276,4	404,6	486,5	544,0	614,4	647,7	731,9	840,5	Money expenditure
из них:										of which:
покупка потребительских товаров и услуг	8,1	268,9	364,4	438,0	484,5	539,1	572,7	650,2	748,9	purchase of consumer goods and services
налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы	1,0	7,5	12,3	17,9	20,9	31,3	28,6	31,9	37,1	income and property taxes, other compulsory payments and contributions
Текущее сбережение[1]	5,6	26,8	28,8	8,9	8,2	25,6	39,4	10,1	12,9	Current saving[1]
в том числе прирост денежной наличности	2,1	13,5	10,7	-5,4	2,4	-4,6	8,0	5,6	25,4	of which increase in cash

[1] Прирост вкладов, денежной наличности, иностранной валюты, облигаций и других ценных бумаг.
[1] Increase in deposits, cash, foreign currency, bonds and other securities

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ[1]
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS[1]
(according to the returns of sample surveys)

	1991	1995	1996	1997[2]	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах ко всему денежному доходу:										As percentage of total money income:
трудовые доходы[3]	55,1	31,9	33,3	38,0	44,6	39,7	...	42,3	...	labour remuneration[3]
пенсии	6,4	5,7	6,0	5,0	5,9	6,1	...	6,9	...	pensions
стипендии	0,3	0,3	0,4	...	...	...	...	0,2	...	scholarships
пособия	4,9	4,2	1,4	2,2	2,5	4,5	...	2,4	...	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	12,4	9,2	7,5	18,7	14,4	11,8	...	15,6	...	income from sales of agricultural production

[1] С 1998 г. - по материалам обследования 1000 домашних хозяйств.
[2] Июль-декабрь.
[3] С 1995 г. - без учета дохода от предпринимательской деятельности
[1] Since 1998 - according to the results of 1000 households survey.
[2] July-December.
[3] Since 1995 - excluding income from business.

ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА[1]
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сумма депозитов населения (на конец года)										Population deposits (as of the end of the year)
млрд. драмов		3,6	8,1	11,8	21,0	30,7	46,7	54,7	59,1	bln. drams
млрд. руб.	10,0									bln. roubles
Депозиты на душу населения										Deposits per capita
драмов		952	2148	3124	5524	8073	12289	14397	18471	drams
руб.	2902									roubles

[1] С 1995 г. - включая коммерческие банки

[1] Since 1995 - including commercial banks.

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ[1]
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE[1]
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997[2]	1998	1999	2000	2001	2002	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	...	100	...	Consumer expenditure - total
в том числе:										of which:
на питание	60,4	70,7	69,8	63,4	64,3	61,9	...	64,6	...	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	30,1	19,2	16,6	14,6	15,4	14,2	...	19,8	...	non-food goods
на алкогольные напитки	2,8	1,7	1,5	1,8	1,5	1,4	...	0,9	...	alcoholic beverages
на оплату услуг	6,7	8,4	12,1	20,2	18,8	22,5	...	14,7	...	services

[1] С 1998 г. - по данным выборочного обследования 1000 домашних хозяйств.

[2] Июль-декабрь.

[1] Since 1998 - according to the returns of 1000 households survey

[2] July-December.

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ[1]
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES[1]
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997[2]	1998	1999	2000	2001	2002	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	100	100	...	100	...	Expenditure on purchase of non-food goods
из них:										of which:
одежда, обувь, ткани	52,8	38,2	38,1	47,4	43,9	31,0	...	31,4	...	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы культурно-бытового назначения	14,4	10,3	10,6	11,3	3,9	5,0	...	6,4	...	furniture, general merchandise and household appliances
лекарства, медикаменты	0,5	2,5	3,1	7,0	8,0	9,9	...	6,1	...	drugs, medicaments
табачные изделия	6,6	11,1	13,4	23,9	28,4	38,2	...	26,4	...	tobacco products
строительные материалы	4,7	2,4	1,8	0,9	0,6	0,6	...	1,0	...	construction materials
топливо	1,7	11,0	8,9	...	...	...	...	8,6	...	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	100	100	...	100	...	Expenditure on payment of personal services
в том числе:										of which:
оплата жилплощади	7,9	5,0	5,7	}						gross rents
оплата коммунальных услуг	17,6	34,2	43,1	} 41,9	46,0	54,0	...	39,4	...	communal services
пошив и ремонт одежды, обуви	3,7	2,3	1,5	...	...	...	...	0,5	...	sewing and repair of clothing, footwear
культурно-просветительные услуги	3,8	1,2	1,9	1,1	1,3	1,0	...	0,2	...	cultural and educational services
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	5,0	0,1	0,1	0,4	...	...	...	2,3	...	services of sanatoria and health resorts, including recreation
транспортные услуги	32,1	39,2	29,4	28,9	30,2	23,5	...	20,6	...	transport services
услуги связи	5,1	5,4	4,5	...	...	...	...	8,6	...	communication services

[1] С 1998 г. - по данным выборочного обследования 1000 домашних хозяйств.

[2] Июль-декабрь.

[1] Since 1998 - according to the returns of 1000 households survey.

[2] July-December.

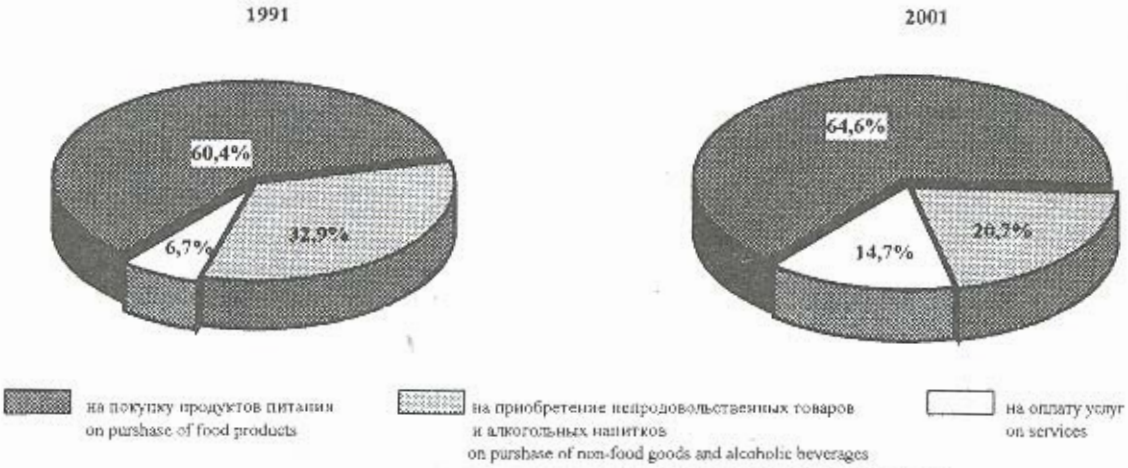
Армения
Armenia

ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

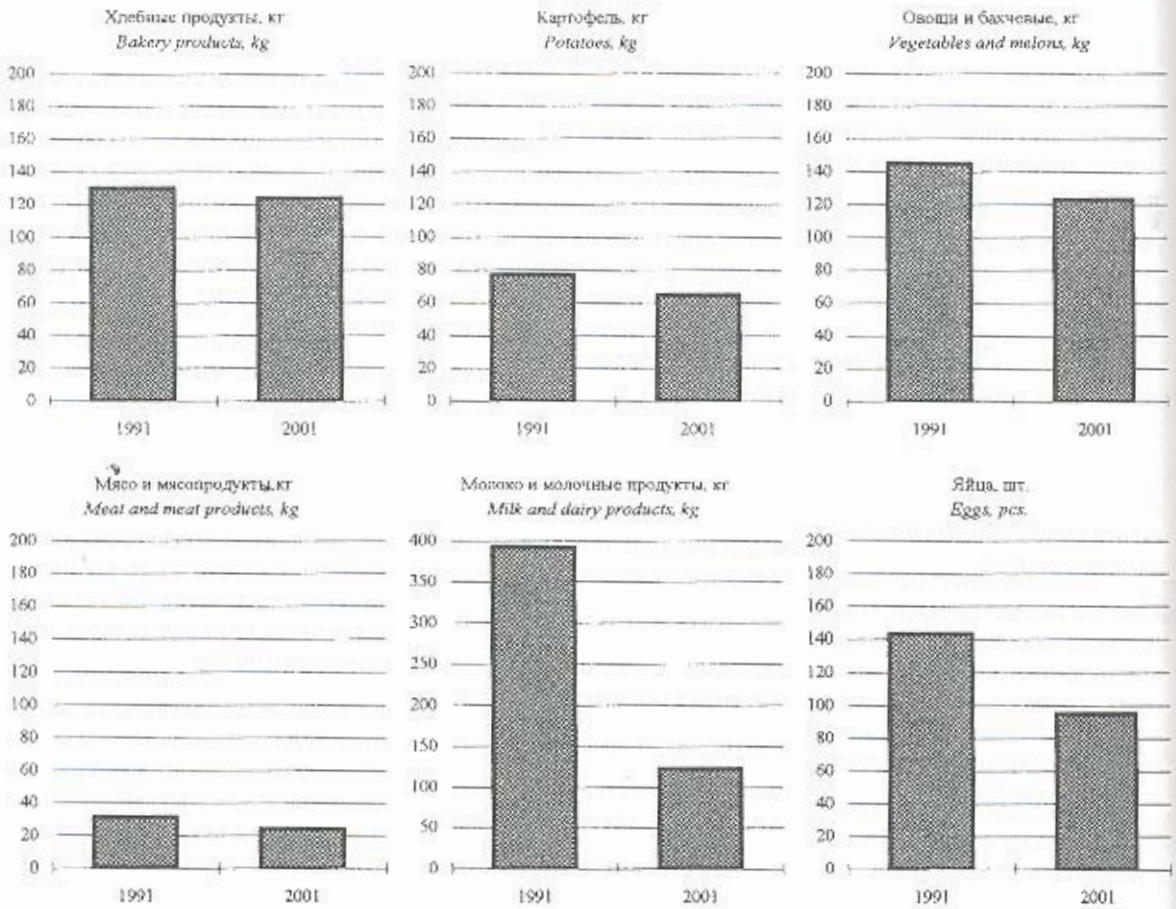
SHARE OF EXPENDITURES ON PURCHASES OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS

(in per cent)



ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA



СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ
(за 1 килограмм)
AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS
(per 1 kilogram)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Драмов *Drams*								
Хлебные продукты:										Bakery products:
мука пшеничная	1,44	142,7	193,4	...	...	...	...	163	...	wheat flour
хлеб пшеничный	0,86	95,8	159,2	...	...	...	...	196	...	white bread
макаронные изделия	2,60	198,9	247,9	...	...	...	...	230	...	macaroni products
рис	2,47	150,7	283,9	...	...	...	...	278	...	rice
Картофель	3,09	102,0	102,7	...	...	...	...	113	...	Potatoes
Овощи	3,22	97,0	90,5	...	...	...	...	129	...	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	6,99	154,3	...	...	...	...	...	200	...	Fruit and berries
Сахар	2,73	285,6	258,0	...	...	...	...	256	...	Sugar
Мясо и мясопродукты:										Meat and meat products:
говядина	22,56	909,7	975,0	...	...	...	...	1031	...	beef
баранина	17,13	786,7	939,0	...	...	...	...	919	...	lamb
свинина	20,45	1051,7	1095,1	...	...	...	...	1243	...	pork
колбасные изделия и мясокопчености	24,42	1256,6	1211,7	...	...	...	...	1136	...	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:										Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,66	147,0	172,4	...	...	...	...	170	...	milk, per 1 litre
сметана и сливки	2,85	795,3	934,1	...	...	...	...	874	...	sour cream, and cream
масло животное	21,58	874,5	1015,6	...	...	...	...	1035	...	butter
сыр и брынза	15,31	672,9	782,2	...	...	...	...	744	...	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,46	44,4	46,4	...	...	...	...	40	...	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	4,05	260,9	238,6	...	...	...	...	294	...	Fish and fish products
Масло растительное	5,02	511,2	491,5	...	...	...	...	518	...	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	3,63	719,3	710,5	...	...	...	...	805	...	Margarine and other fats

СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади	1,9	0,3	0,2	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,3	Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace
в том числе:										of which by:
государственными предприятиями и организациями	0,9	0,1	0,04	0,1	0,07	0,05	0,1	..	...	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	0,1	-	-	-	0,0	-	-	-	-	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	0,9	0,2	0,1	0,18	0,23	0,15	0,1	0,14	0,2	individuals
Всего построено квартир, тыс.	20,9	3,1	1,1	2,5	2,0	1,2	1,8	1,3	2,3	Total built apartments, thous.

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; mln. sq. m of total floorspace)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Жилищный фонд - всего	55	58	59	60	61	66	67	67	67,5	Dwelling stock - total
из него:										of them:
частный	32	47	50	55	58	63	64	65	65	private
государственный и муниципальный	23	11	9	5	3	3	3	2	2,4	state and municipal
общественный	...	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-	public
В среднем на одного жителя, кв. м	14,8	15,3	15,5	15,7	16,1	17,3	17,5	17,7	...	Average per 1 inhabitant, sq. m

На 1 января 2003 г. число городских семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 31 тыс.

As of 1 January 2003 the number of urban families registered to obtain dwellings amounted to 31 thous.

Армения
Armenia

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	4,4	0,4	-	-	0,05	-	-	0,1	-	Pre-school establishments, thous. places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	13,4	0,3	4,6	1,8	4,4	4,3	8,5	6,0	3,6	Day-time general education schools, thous. places
Больницы, тыс. коек	0,9	0,05	0,03	0,1	0,1	-	0,1	-	0,1	Hospitals, thous. beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	1,9	0,3	-	-	-	0,1	-	0,1	-	Polyclinics, thous. visits per shift

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	1,3	1,1	1,0	0,9	0,9	0,8	0,8	0,7	0,7	Number of permanent pre-school establishments, thous.
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:										Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, тыс.	143	71	73	67	57	53	47	45	45	total, thous.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	32	17	19	19	17	18	17	18	16	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число школ, тыс.	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,5	1,5	Number of schools, thous.
Численность учащихся, тыс.	592	576	588	596	598	586	569	538	525	Number of pupils, thous.
в том числе обучалось в:										of which:
1 классах	59	63	65	67	65	56	51	52	44	in the 1 grades
10-11 (12) классах	79	38	38	40	42	44	41	45	48	10-11 (12) grades
Численность учителей[1], тыс.	54	61	61	60	62	61	56	55	56	Number of teachers[1], thous.

[1] Без совместителей

[1] Excluding part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число гимназий	6	52	26	29	30	37	48	62	76	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	1,8	8,7	5,7	3,6	4,5	5,7	8,8	12,2	26,2	Number of pupils, thous.
Число лицеев	-	1	1	1	1	1	1	1	1	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	-	0,3	0,3	0,3	0,2	0,1	0,1	0,2	...	Number of pupils, thous.

Армения
Armenia

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS[1]

	Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments*	Высшие учебные заведения *Higher education establishments*	
1991/92	69	14	1991/92
1995/96	79	56	1995/96
1996/97	84	90	1996/97
1997/98	87	103	1997/98
1998/99	90	100	1998/99
1999/2000	121	108	1999/2000
2000/01	114	98	2000/01
2001/02	110	101	2001/02
2002/03	99	92	2002/03

[1] С 1995/96 г. - включая негосударственные учебные заведения.

[1] Since 1995/96 - including non-state education establishments.

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES[1]

	Всего *Total*	в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность учащихся, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	40,6	16,5	2,1	6,0	3,0	3,3	6,5	3,2	1991/92
1995/96	21,1	5,1	0,3	3,9	1,2	4,8	4,8	1,0	1995/96
1996/97	25,6	4,5	0,3	4,7	1,4	4,5	6,8	1,3	1996/97
1997/98	25,7	6,7	0,3	4,1	1,3	4,4	6,1	1,2	1997/98
1998/99	28,6	6,7	0,3	4,6	1,3	3,0	6,1	1,2	1998/99
1999/2000	30,1	1,4	3,0	0,8	6,4	3,3	9,7	2,7	1999/2000
2000/01	28,7	2,2	3,4	0,4	6,8	3,7	7,5	2,5	2000/01
2001/02	31,1	1,5	3,6	0,5	5,3	3,9	7,4	2,1	2001/02
2002/03	28,9	2,6	3,3	0,4	6,3	5,8	8,0	0,7	2002/03
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	10,1	2,8	0,2	2,1	0,7	1,0	2,4	0,9	1991
1995	9,8	2,6	0,1	1,9	0,6	1,6	2,8	0,2	1995
1996	10,9	2,2	0,1	2,0	0,6	1,6	3,1	0,4	1996
1997	9,7	2,5	0,1	1,4	0,5	1,4	2,5	0,4	1997
1998	7,0	0,8	0,1	1,5	0,2	0,5	2,9	0,3	1998
1999	6,9	0,2	1,0	0,2	1,2	0,3	2,8	0,7	1999
2000	11,1	0,9	1,2	0,1	3,1	1,9	2,3	0,7	2000
2001	12,1	0,6	1,2	0,2	2,6	2,1	2,6	0,8	2001
2002	11,1	0,9	0,9	0,2	2,2	2,3	3,3	0,3	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	17,9	6,9	0,7	2,0	1,9	1,5	4,0	0,9	1991
1995	6,9	1,2	0,1	1,8	0,4	1,3	2,0	0,1	1995
1996	7,0	1,1	0,1	0,8	0,4	1,2	2,3	0,3	1996
1997	7,6	1,7	0,1	0,7	0,5	1,4	2,4	0,4	1997
1998	5,6	2,1	0,0	0,6	0,5	0,9	1,0	0,2	1998
1999	8,2	0,5	0,7	0,1	1,8	1,1	2,5	0,7	1999
2000	8,1	0,5	0,5	0,1	1,7	1,4	2,8	0,7	2000
2001	8,3	0,2	0,6	0,1	1,1	0,9	2,1	0,5	2001
2002	8,9	0,7	0,6	0,1	2,3	2,1	2,5	0,1	2002

[1] С 1995 г. - включая численность обучающихся в негосударственных учебных заведениях, не распределенную по отраслевой специализации.

[1] Since 1995 - including students number of non-state education establishments not distributed by branches.

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS
(as of the beginning of the academic year)

	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	7	12	12	12	34	30	22	23	Number of education establishments
Численность учащихся всего, тыс.	1,3	1,3	1,4	1,4	2,1	1,8	1,7	1,8	Number of students total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях	6,9	5,1	5,6	5,0	6,9	6,3	5,6	6,3	as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments
Принято учащихся, тыс.	0,5	0,7	0,7	0,4	0,7	0,6	0,8	1,0	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	-	0,8	0,4	1,6	0,4	0,3	0,4	0,4	Number of graduates, thous.

Армения
Armenia

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]

NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES[1]

	Всего *Total*	в том числе учебные заведения *of which education establishments*							
		промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность студентов, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	66,1	22,6	-	7,8	6,2	21,9	5,9	1,7	1991/92
1995/96	42,0	11,8	...	3,4	3,7	14,4	4,7	1,4	1995/96
1996/97	53,8	5,5	...	3,4	3,5	17,3	4,3	1,6	1996/97
1997/98	56,2	5,8	...	3,1	3,4	17,3	3,8	1,7	1997/98
1998/99	59,6	6,3	...	3,8	3,6	10,0	2,4	1,1	1998/99
1999/2000	61,7	1,6	0,6	3,2	27,5	7,5	8,1	4,5	1999/2000
2000/01	60,7	5,9	1,2	1,5	13,0	8,5	6,1	4,8	2000/01
2001/02	65,6	4,1	1,2	1,8	19,7	10,9	5,5	4,2	2001/02
2002/03	72,9	9,3	1,6	1,9	21,0	7,9	5,6	4,4	2002/03
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	9,1	2,2	-	1,0	0,9	3,7	1,0	0,3	1991
1995	7,4	1,3	...	0,5	0,6	3,4	0,7	0,4	1995
1996	14,1	1,6	...	1,0	0,7	3,8	0,7	0,4	1996
1997	14,7	1,8	...	0,4	0,8	3,9	0,7	0,4	1997
1998	11,4	1,8	...	0,7	0,8	2,6	0,4	0,4	1998
1999	15,2	0,4	0,2	0,5	6,5	2,1	1,6	1,1	1999
2000	15,5	1,7	0,3	0,3	3,2	2,2	1,6	1,3	2000
2001	18,2	1,2	0,4	0,4	5,0	2,8	1,6	1,1	2001
2002	21,3	3,0	0,7	0,5	5,6	2,5	1,3	1,2	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	11,1	3,8	-	1,0	1,3	3,8	0,9	0,3	1991
1995	9,8	3,0	...	0,9	0,7	4,0	0,9	0,3	1995
1996	13,3	3,6	...	0,9	0,9	4,1	1,1	0,3	1996
1997	11,5	1,4	...	1,1	0,7	3,8	1,3	0,3	1997
1998	11,0	1,1	...	0,3	0,6	1,9	0,6	0,3	1998
1999	11,3	0,3	0,1	0,3	4,7	1,2	1,5	0,6	1999
2000	9,8	0,9	0,2	0,2	2,3	1,4	1,0	0,6	2000
2001	10,2	1,0	0,2	0,3	3,0	1,2	0,8	0,7	2001
2002	10,7	1,5	0,2	0,2	3,1	1,0	0,9	0,6	2002

[1] С 1995 г. - включая численность обучающихся в негосударственных учебных заведениях, не распределенную по отраслевой специализации

[1] Since 1995 - including students number of non-state education establishments not distributed by branches

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

(as of the beginning of the academic year)

	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	41	75	87	84	82	71	71	72	Number of education establishments
Численность студентов всего, тыс.	14,5	18,3	20,2	21,0	21.9	17,1	18,2	18,2	Number of students total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в вузах	34,5	34,0	35,0	35,3	35,4	28,2	27,7	25,0	as percentage of total enrollment in higher education establishments
Принято студентов, тыс.	3,7	5.9	6,4	2,0	5,1	4,0	5,6	5,5	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	-	2,4	2,9	4,0	3,4	3,1	2,6	2,8	Number of graduates, thous.

Армения
Armenia

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	123	44	101	94	96	82	88	91	96	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек	17,2	6,7	7,3	6,1	6,6	4,9	5,0	5,5	5,4	Number of specialists engaged in R&D, thous. persons
в том числе имеют образование:										of which having:
высшее	15,2	6,2	6,7	5,4	6,3	4,4	...	5,4	4,9	higher education
среднее специальное	2,0	0,5	0,7	0,7	0,3	0,5	...	0,1	0,3	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, тыс. человек:										Of total number of specialists having, thous. persons:
доктора наук	0,6	0,4	0,5	0,4	0,5	0,4	0,5	0,4	0,5	doctor's degree
кандидата наук	3,8	1,8	2,0	1,8	2,1	1,6	1,7	1,7	1,8	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	8,2	0,9	2,5	1,6	1,0	0,9	0,8	0,8	0,9	Number of supporting staff, thous. persons
Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек	1,2	1,1	0,5	0,3	0,4	0,1	0,03	0,01	0,01	Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons
из них имеют ученую степень, человек:										of which having, persons:
доктора наук	58	72	35	25	49	37	6	2	4	doctor's degree
кандидата наук	276	247	...	174	201	34	11	5	2	candidate's degree
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	1,1	0,1	0,3	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	52	48	57	61	67	66	59	73	69	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	184	277	377	259	319	397	283	488	390	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	940	951	1257	922	931	1032	992	1327	1292	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	580	671	916	531	518	606	539	760	697	of which post-graduates of day-time tuition
Число выпущеных из аспирантуры	234	135	313	302	285	256	310	276	344	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	13	7	23	33	56	98	127	113	121	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	...	112	118	101	98	89	93	99	77	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	...	0,3	0,1	0,7	0,8	0,9	0,9	0,9	0,8	Museum attendances, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	...	20	20	20	21	21	21	21	21	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	...	0,6	0,7	0,4	0,5	0,5	0,4	0,3	0,3	Theatre attendances, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	...	0,6	...	...	...	...	...	...	...	Number of movie installations (as of the end of the year), thous.
Число посещений киносеансов,млн.	...	0,2	...	...	...	...	...	...	...	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	...	1,3	1,2	1,2	1,2	1,2	1,1	1,1	1,1	Number of libraries (as of the end of the year), thous.
В них книг и журналов, млн. экземпляров	...	21,0	20,6	13,4	13,3	13,1	19,4	19,7	19,6	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.

Армения
Armenia

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность врачей:										Number of medical doctors:
всего, тыс.	14,7	12,7	12,9	13,0	13,0	12,6	11,9	11,5	11,5	total, thous.
на 10000 населения[1]	40,5	33,6	34,0	34,4	34,3	33,2	31,4	30,3	35,8	per 10000 population[1]
Численность среднего медицинского персонала:										Number of nursing personnel:
всего, тыс.	36,2	31,3	29,3	26,6	25,8	24,7	22,2	20,4	19,3	total, thous.
на 10000 населения[1]	99,3	83,1	77,6	70,0	68,0	64,9	58,3	53,8	59,9	per 10000 population[1]
Число больничных учреждений	183	183	173	178	179	174	143	142	135	Number of hospitals
Число больничных коек:										Number of hospital beds:
всего, тыс.	30,8	28,7	26,9	25,6	25,3	23,6	20,5	16,2	14,0	total, thous.
на 10000 населения[1]	84,6	76,2	71,1	67,4	66,5	62,0	53,9	42,5	43,5	per 10000 population[1]
Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь	547	509	506	497	497	504	497	460	446	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену):										Capacity of polyclinics (number of patient visits per shift):
всего, тыс.	46,7	45,8	46,2	45,6	44,6	42,8	42,3	39,3	38,3	total, thous.
на 10000 населения[1]	128	122	122	120	117	113	111	103	119	per 10000 population[1]

[1] Здесь и далее данные за 1991-2001 гг. могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[1] In this and in other tables data fo 1991-2001 may be revised for changes of the number of population for intercensus period.

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, тыс.	10,5	12,5	11,5	12,4	13,3	12,3	12,2	13,2	12,7	Total, thous.
На 10000 населения	30,4	33,1	30,5	32,9	35,1	32,4	32,1	34,8	39,4	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность лиц, пострадавших на производстве:										Number of persons suffered from accidents in industry:
всего,человек	...	122	76	60	99	103	62	95	110	total, persons
на 10000 работающих	...	3,3	2,0	3,0	7,0	6,0	4,0	6,0	7,0	per 10000 employed
Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом:										Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, человек	...	15	13	10	9	5	7	16	15	total, persons
на 10000 работающих	...	0,3	0,3	0,4	0,6	0,3	0,5	1,0	1,0	per 10000 employed

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность больных злокачественными новообразованиями:										Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)
всего, тыс.	21,8	21,3	20,7	20,6	21,6	22,6	22,0	23,5	24,4	total, thous.
на 100000 населения	603	565	548	543	569	594	578	617	760	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	4,9	4,7	4,8	4,7	5,1	5,4	5,4	5,7	5,7	total, thous.
на 100000 населения	136	125	126	124	136	142	142	149	179	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:										Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)
всего, тыс.	3,1	3,5	3,7	3,9	4,7	5,3	5,5	5,8	6,1	total, thous.
на 100000 населения	87	94	98	103	123	139	143	152	188	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего	724	811	904	1047	1420	1434	1284	1343	1393	total
на 100000 населения	20	22	24	28	37	38	34	35	43	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:										Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)
всего, тыс.	4,5	4,4	4,4	4,3	4,3	3,9	3,8	3,9	4,0	total, thous.
на 100000 населения	126	117	116	112	113	102	101	102	125	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего	319	450	132	274	285	234	247	237	220	total
на 100000 населения	8,8	12,0	3,5	7,2	7,5	6,2	6,5	6,2	6,9	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:										Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)
всего	245	283	290	318	287	220	205	202	208	total
на 100000 населения	6,8	7,5	7,7	8,4	7,6	5,8	5,4	5,3	6,5	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего	23	48	...	35	13	15	15	13	10	total
на 100000 населения	0,6	1,3	...	0,9	0,3	0,4	0,4	0,3	0,3	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число умерших от всех причин:										Deaths by all causes:
всего, тыс.	23,4	24,8	24,9	24,0	23,2	24,1	24,0	24,0	...	total, thous.
на 100000 населения	651	661	661	634	612	634	632	632	...	per 100000 population
из них умерших от:										of which dead from:
злокачественных новообразований										malignant neoplasm
всего, тыс.	3,6	3,4	3,7	3,7	3,8	4,0	4,0	4,1	...	total, thous.
на 100000 населения	99	90	97	97	101	104	104	109	...	per 100000 population
болезней системы кровообращения										diseases of the circulatory system
всего, тыс.	12,0	13,5	13,3	12,7	12,3	13,1	13,2	13,1	...	total, thous.
на 100000 населения	334	358	351	337	325	344	347	345	...	per 100000 population
несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий										accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	1,9	1,7	1,6	1,4	1,3	1,1	1,1	1,1	...	total, thous.
на 100000 населения	53	45	41	38	35	29	29	29	...	per 100000 population

Армения
Armenia

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, млрд. руб.	0,03	-	-	-	-	-	-	-	-	Total, bln. roubles
В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	As percentage of total investment in fixed capital

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,02	-	-	-	-	-	-	-	-	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(thousand tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего вредных веществ[1]	269	...	14	14	16	22	30	17	21	Harmful pollutants, total[1]
в том числе:										of which:
твердых	154	...	2	1	1,5	1	1	2	2	solid
газообразных и жидких	115	...	12	13	15	21	29	15	19	gaseous and liquid
из них:										of which:
сернистого ангидрида (SO_2)	58	...	1	0,3	3,0	0,8	8	4	7	sulphur dioxide (SO_2)
окислов азота (NO_2)	19	...	1,6	3,5	4,1	3,8	4	4	2	nitrogen oxides (NO_2)
окиси углерода (CO)	27	...	0,4	8,8	7,3	9,2	6	6	9	carbon monoxide (CO)

[1] С 1997 г. - без двуокиси углерода.

[1] Since 1997 - excluding carbon dioxide.

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Забор воды из природных источников для использования	3696	...	2277	1850	1994	1966	1871	1726	1733	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использование воды)	3313	...	...	1683	1800	1172	1087	1003	1312	Water consumption (use)
Потери воды при транспортировке	711	...	...	167	194	573	759	696	338	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего	249	...	277	280	300	212	47	94	91	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	236	...	...	250	250	208	47	15	18	of which without treatment

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зафиксированных случаев загрязнения	30	...	-	-	-	...	...	...	...	Number of registered pollution incidents
в том числе:										of which:
водных ресурсов	15	...	-	-	-	...	...	...	...	water resources
атмосферного воздуха	...	...	-	-	-	...	...	...	...	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зарегистрированных преступлений	13109	10140	12479	12355	10761	10056	12048	11483	12074	Number of recorded crimes
из них:										of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	220	159	160	136	145	156	127	120	107	deliberate murders and attempts upon murder
умышленные тяжкие телесные повреждения	253	134	179	191	207	178	196	193	203	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	48	34	38	27	22	23	28	24	30	rapes and attempts upon rape
кражи - всего	6207	2317	2945	3085	2921	3056	3663	3466	3476	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	3284	1585	2069	2178	2258	2411	2927	2733	2883	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	532	199	206	212	251	230	254	239	217	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	326	287	407	436	462	509	462	463	455	hooliganism
преступления, связанные с наркотиками	80	624	494	577	641	480	483	411	420	crimes connected with narcotics

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(thousand)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	6,2	...	8,3	9,9	8,5	7,8	8,1	8,3	7,5	Number of offenders - total
из них:										of which:
несовершеннолетних[1]	0,4	...	0,5	0,7	0,5	0,5	0,4	0,5	0,4	juveniles[1]
ранее совершавших преступления	1,1	...	0,9	1,0	1,1	1,5	1,5	1,4	1,4	with previous crime records
совершивших преступления										committed crimes
в группе	1,2	...	1,2	1,5	...	..	...	...	...	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	0,7	...	1,0	1,3	1,2	1,2	1,0	1,0	1,0	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщин	0,6	...	0,6	0,7	0,7	0,6	0,7	0,7	0,7	Of total number of offenders - females

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] At the age of 14-17 years inclusive.

РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ

REPUBLIC OF BELARUS



Территория - 207,6 тыс. кв. км
Плотность населения - 47,7 человека на 1 кв. км
Столица - Минск (1,7 млн. человек)
Денежная единица - белорусский рубль (с 26 июля 1993 г.)

Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 55.

Граничит с Латвией, Литвой, Польшей, Россией, Украиной.

Доля в общей территории, в %:
сельскохозяйственные угодья - 45
покрытая лесом площадь - 37,8
площадь водоемов - 2
прочая - 15,2

Самые длинные реки, км
(протяженность по территории государства)
Днепр - 700
Березина - 613
Припять - 495
Сож - 493
Неман - 459
Птичь - 421

Самые крупные озера, кв. км
Нарочь - 79,6
Освейское - 52,8
Червоное - 40,8
Лукомское - 37,7
Дривяты - 36,1

Самая высокая точка, м
гора Дзержинская - 345

Средняя температура
Январь -4,2°С
Июль +16,5°С

Territory - 207,6 thous. sq. km
Population density - 47,7 inhabitants per sq. km
Capital - Minsk (1,7 mln.)
National currency - belorussian rouble (from 26 July 1993)

In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 55 ought to be used.

Borders on Latvia, Lithuania, Poland, Russia, Ukraine.

Share in total territory, %:
agricultural lands - 45
forest area - 37,8
water basin area - 2
other – 15,2

The longest rivers, km
(length along the territory of the state)
Dnieper - 700
Berezina - 613
Pripjat - 495
Sozh - 493
Neman - 459
Ptich - 421

The largest lakes, sq. km
Naroch - 79,6
Osvejskoye - 52,8
Chervonoye - 40,8
Lukomskoye - 37,7
Drivjati - 36,1

The highest point, m
Mountain Dzerzhinskaya - 345

Average temperature
January -4,2°С
July +16,5°С

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ[1]
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS[1]

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	10198	10177	10142	10093	10045	10019	9990	9951	9899	Total population
в том числе:										of which:
городское	6856	6935	6938	6946	6961	6985	7013	7031	7037	urban
сельское	3342	3242	3204	3147	3084	3034	2977	2920	2862	rural
Из общей численности населения:										Of total population:
мужчины	4789	4767	4755	4736	4718	4703	4687	4667	4638	males
женщины	5409	5410	5387	5357	5327	5316	5303	5284	5261	females

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	10198	10177	10142	10093	10045	10019	9990	9951	9899	Total population
в том числе в возрасте, лет										of which at the age of:
0-14	2336	2195	2134	2063	1961	1897	1827	1745	1670	0-14
15-64	6729	6694	6704	6698	6749	6790	6816	6836	6840	15-64
65 и старше	1133	1288	1304	1332	1335	1332	1347	1370	1389	65 and over

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[2]
(человек)
NUMBER OF EMIGRANTS[2]
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	22017	8780	8917	8891	9214	9581	10674	10647	10561	Total
из них выехали в страны:										of which went to:
Германия	208	552	518	641	579	744	811	1196	1107	Germany
Греция	13	...	...	...	...	...	...	...	..	Greece
Израиль	15101	3705	3324	2838	2182	2803	2517	1696	1023	Israel
США	6194	2169	1912	1697	1587	1451	1606	1396	1138	USA

[1] По Беларуси данные в стоимостном выражении с 1995 г. приведены с учетом деноминации (уменьшения нарицательной цены денег в 10 раз).
[2] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

[1] Data on values pertaining to Belarus since 1995 are given in prices which reflect 10-times denomination of Belorussian rouble.
[2] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

Беларусь
Belarus

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ[1]

RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO THE DATA OF POPULATION CENSUSES[1]

	1989			1999			
	мужчины и женщины *males and females*	мужчины *males*	женщины *females*	мужчины и женщины *males and females*	мужчины *males*	женщины *females*	
	Человек *Persons*						
Все население	10151806	4749324	5402482	10045237	4717621	5327616	Total population
в том числе в возрасте, лет:							of which aged of, years:
0-4	819151	418588	400563	476149	244909	231240	0-4
5-9	786893	400475	386418	656129	336478	319651	5-9
10-14	731003	371168	359835	828325	423417	404908	10-14
15-19	706886	355980	350906	790418	405062	385356	15-19
20-24	705937	349926	356011	710033	359863	350170	20-24
25-29	857191	431961	425230	688788	344201	344587	25-29
30-34	837043	419103	417940	704537	349636	354901	30-34
35-39	725556	360725	364831	839004	415634	423370	35-39
40-44	525904	258721	267183	810383	394854	415529	40-44
45-49	539890	258354	281536	680080	326120	353960	45-49
50-54	654218	301024	353194	489718	230568	259150	50-54
55-59	628238	277965	350273	473179	210405	262774	55-59
60-64	580324	227638	352686	562968	235813	327155	60-64
65-69	359249	121764	237485	493598	193640	299958	65-69
70-74	229037	69317	159720	419652	140407	279245	70-74
75-79	234432	66626	167806	223686	61836	161850	75-79
80 и старше	230695	59909	170786	197425	44143	153282	80 and over
возраст не указан	159	80	79	1165	635	530	age is not indicated
	В процентах к итогу *As percentage of total*						
Все население	100	100	100	100	100	100	Total population
в том числе в возрасте, лет:							of which aged of, years:
0-4	8,1	8,8	7,4	4,7	5,2	4,3	0-4
5-9	7,8	8,4	7,1	6,5	7,1	6,0	5-9
10-14	7,2	7,8	6,7	8,2	9,0	7,6	10-14
15-19	7,0	7,5	6,5	7,9	8,6	7,2	15-19
20-24	7,0	7,4	6,6	7,1	7,6	6,6	20-24
25-29	8,4	9,1	7,9	6,9	7,3	6,5	25-29
30-34	8,2	8,8	7,7	7,0	7,4	6,7	30-34
35-39	7,2	7,6	6,8	8,3	8,8	7,9	35-39
40-44	5,2	5,4	4,9	8,1	8,4	7,8	40-44
45-49	5,3	5,4	5,2	6,8	6,9	6,6	45-49
50-54	6,4	6,3	6,5	4,9	4,9	4,9	50-54
55-59	6,2	5,9	6,5	4,7	4,5	4,9	55-59
60-64	5,7	4,8	6,5	5,6	5,0	6,2	60-64
65-69	3,5	2,6	4,4	4,9	4,1	5,6	65-69
70-74	2,2	1,5	3,0	4,2	3,0	5,3	70-74
75-79	2,3	1,4	3,1	2,2	1,3	3,0	75-79
80 и старше	2,3	1,3	3,2	2,0	0,9	2,9	80 and over
возраст не указан	0,002	0,002	0,001	0,01	0,01	0,01	age is not indicated

[1] Данные приведены:
за 1989 г. - по переписи на 12 января,
за 1999 г. - по переписи на 16 февраля.

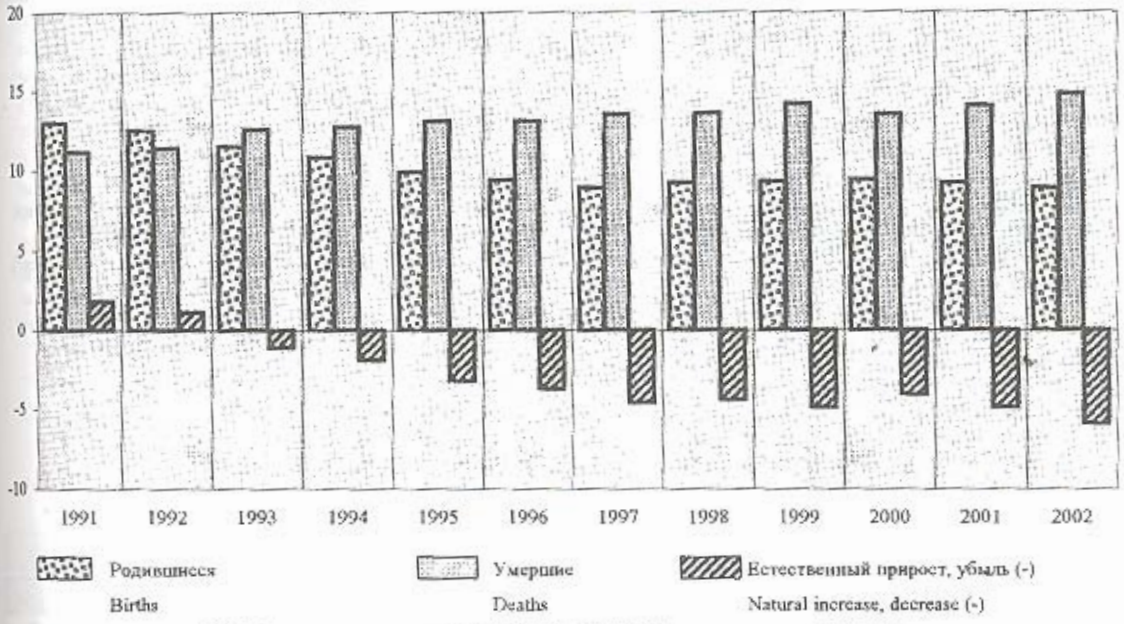
[1] Data are given:
for 1989 - according to the census as of 12 January,
for 1999 - according to the census as of 16 February.

ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

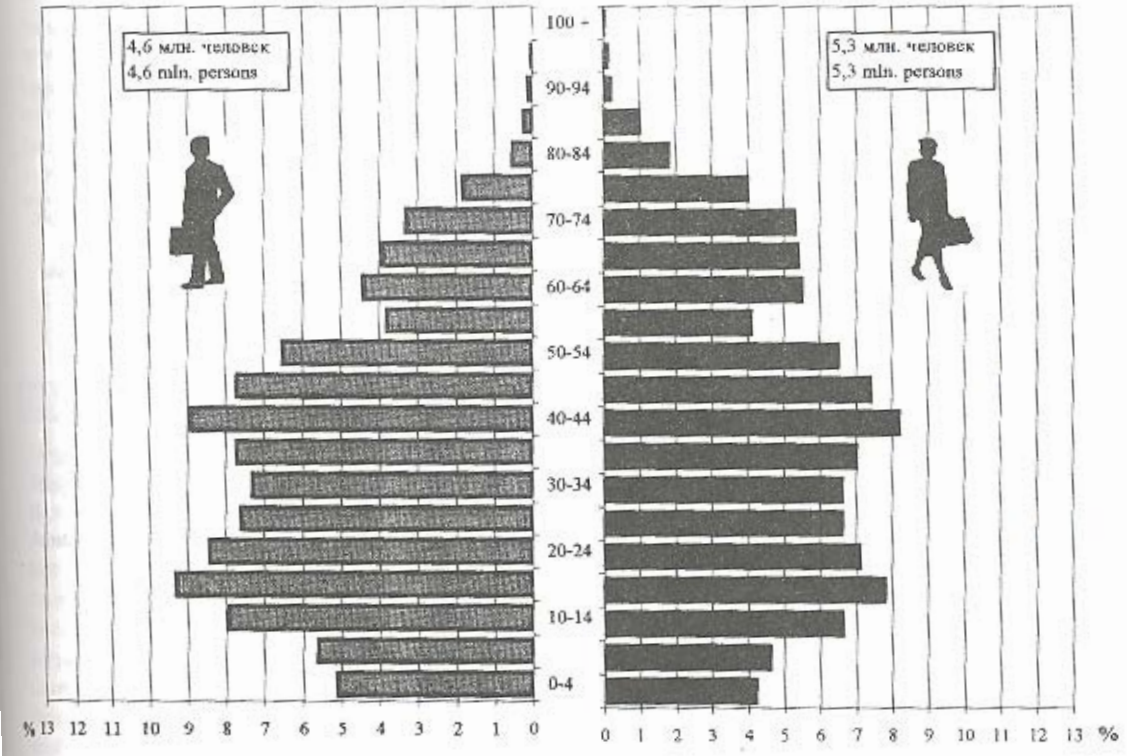
CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION

(per 1000 population)



ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2003 г.

SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2003



Беларусь
Belarus

ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(в среднем за год; тысяч человек)
LABOUR FORCE
(yearly average; thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность трудовых ресурсов	6005	5849	5830	5837	5864	5928	6005	6076	6110	Labour force
Численность экономически активного населения	5023	4524	4537	4528	4528	4542	4537	4520	4500	Economically active population
Численность занятых	5023	4410	4365	4370	4417	4442	4441	4417	4381	Employed persons
в том числе, в процентах:										of which, in per cent:
женщины	52	52	52	52	52	52	53	53	53	females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	2	131	182	126	106	95	96	103	131	Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year)
в том числе, в процентах:										of which, in per cent:
женщины	80	64	64	67	67	64	61	60	63	females
молодежь (до 29 лет включительно)	...	50	48	45	49	53	54	52	48	young people (aged under 29 inclusive)

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY
(thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Вся экономика	5022,5	4409,6	4364,8	4369,9	4416,6	4442,0	4441,0	4417,4	4380,8	All economy
в том числе:										of which:
промышленность	1565,8	1216,2	1202,0	1204,3	1221,0	1231,0	1226,7	1212,0	1170,3	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство	958,8	869,5	786,8	762,5	724,0	689,2	657,6	619,4	565,8	agriculture, forestry and fishery
строительство	518,5	302,4	314,1	311,8	329,5	330,5	312,3	317,5	310,2	construction
транспорт и связь	356,8	309,8	311,2	309,1	321,4	323,5	318,3	321,7	351,2	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	378,5	472,1	460,1	461,6	483,2	493,3	532,3	538,1	564,2	trade and catering; material supply; procurement
информационно-вычислительное обслуживание	13,5	5,7	5,9	5,5	4,2	4,6	5,3	5,8	7,2	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	-	0,1	0,2	1,0	2,3	4,0	5,8	6,5	7,2	real estate
общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	10,7	6,8	13,6	9,2	8,6	6,4	6,4	13,2	general commercial activities to support market
геологоразведка и гидрометеослужба	...	5,6	5,7	6,2	6,0	5,9	5,8	6,4	6,1	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства	58,8	40,6	42,5	42,3	43,0	41,8	42,6	41,6	39,4	other branches of material production
жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	159,8	175,6	195,5	197,6	193,4	202,5	208,1	211,3	221,8	housing, communal and personal services
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	271,5	287,1	299,6	307,9	313,6	322,4	326,1	327,4	327,2	health care, physical culture and social security

Беларусь
Belarus

Продолжение
Continued

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
образование, культура и искусство	504,9	487,7	502,8	512,2	528,4	537,6	543,9	552,2	550,2	education, culture, and art
наука и научное обслуживание	108,6	45,7	47,8	44,6	43,7	43,9	42,2	41,9	41,0	science and scientific services
кредитование, финансы, страхование,пенсионное обеспечение	29,8	46,4	50,4	50,7	53,2	55,7	58,4	59,5	58,2	crediting, finance, insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	97,2	111,4	114,4	118,2	119,7	131,1	149,2	137,6	136,5	general administration, management bodies of cooperative and social organizations
другие виды деятельности, не распределенные по отраслям	-	23,0	19,0	20,8	20,8	16,4	-	12,1	11,1	other types of activities not distributed by branches

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

(на конец года; тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE

(as of the end of the year; thousand persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	61,6	131,1	182,5	126,2	105,9	95,4	95,8	102,9	130,5	Number of unemployed persons applied to employment offices
Численность безработных, получивших пособие	19,9	68,7	84,7	49,1	40,8	35,6	37,5	42,2	59,7	Number of unemployed persons received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	0,5	2,9	4,0	2,8	2,3	2,1	2,1	2,3	3,0	Unemployment rate, in per cent
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	18,2	11,3	15,8	29,4	30,3	37,8	32,7	32,3	24,4	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES

(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

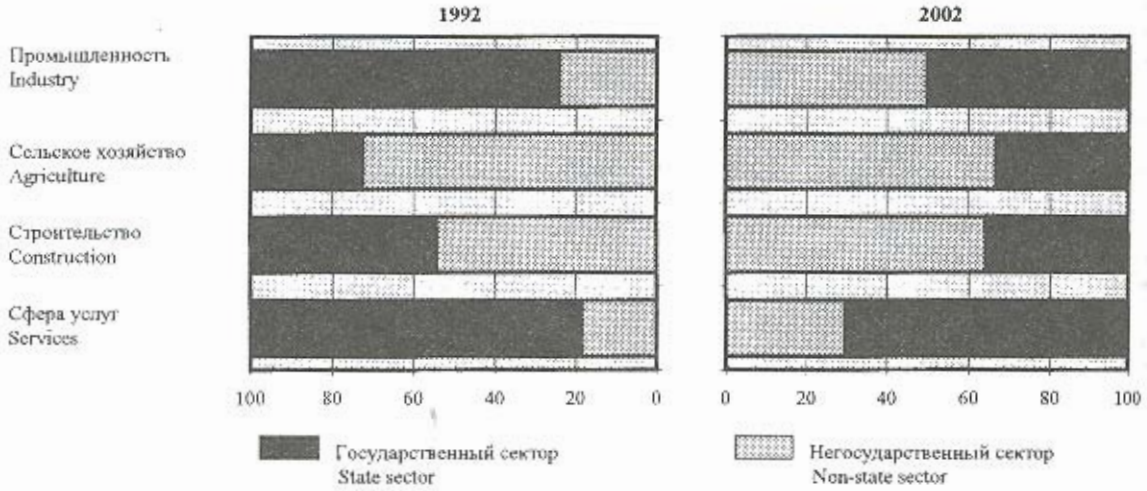
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	2,6	107,0	143,2	184,8	125,5	107,1	97,3	100,8	109,3	January
Февраль	3,4	108,9	156,7	183,2	122,3	106,6	98,1	103,8	112,8	February
Март	4,2	109,2	166,5	178,0	118,2	105,5	97,8	104,6	115,8	March
Апрель	5,1	109,2	172,2	172,9	113,0	103,1	96,5	102,7	118,2	April
Май	5,8	109,7	175,1	165,2	109,0	99,7	93,8	100,7	116,3	May
Июнь	7,1	111,2	176,1	157,4	105,0	96,9	91,9	99,0	115,8	June
Июль	9,7	114,9	180,4	151,1	103,4	95,4	92,6	99,3	118,7	July
Август	12,2	118,5	183,4	145,6	104,4	97,2	96,8	103,3	124,0	August
Сентябрь	14,9	120,2	185,0	140,2	105,8	96,7	97,2	103,0	127,1	September
Октябрь	17,8	123,3	185,2	133,9	105,4	95,7	97,5	104,1	128,6	October
Ноябрь	20,7	127,0	186,4	129,7	105,9	95,6	96,7	104,5	130,3	November
Декабрь	24,0	131,1	182,5	126,2	105,9	95,4	95,8	102,9	130,5	December

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY

(in per cent)

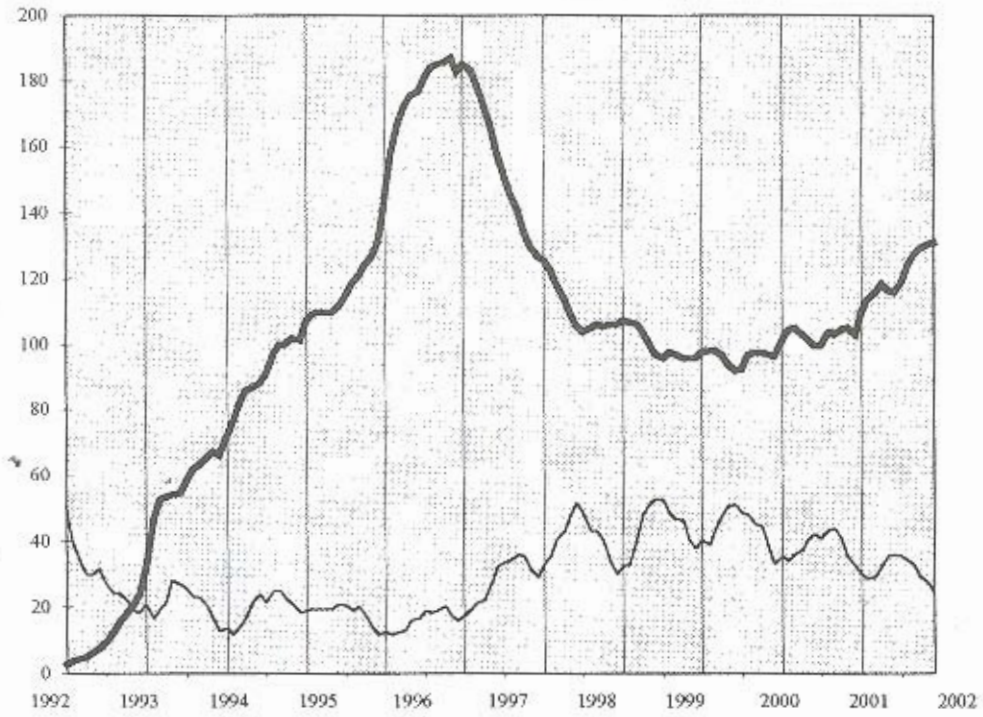


СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY AT LABOUR MARKET

(as of the end of the month, thousand persons)



численность незанятых граждан, состоящих на учете в службах занятости в целях поиска работы
number of unemployed persons registered at employment offices in search of work

потребность предприятий в работниках
demand of enterprises in employees

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATION

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего безработных	...	100	100	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons, total
в том числе имеющих образование:										of which having education:
высшее	...	9,6	8,9	8,5	8,0	7,7	7,6	7,9	9,3	higher
среднее специальное	...	19,8	19,1	18,3	16,8	15,5	14,6	15,3	17,4	special secondary
среднее общее	...	61,8	63,6	63,7	64,5	64,3	63,5	62,8	60,6	general secondary
не имеющих полного среднего образования	...	8,8	8,4	9,5	10,7	12,5	14,3	14,0	12,7	not having complete secondary education

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

	1992[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons, total
в том числе являвшиеся безработными:										of which formerly being unemloyed:
менее 1 месяца	23,6	12,8	8,5	9,0	11,0	12,1	11,4	10,7	10,7	less than 1 month
от 1 до 3 месяцев	33,9	22,0	18,1	17,0	20,1	20,9	21,7	21,7	21,5	from 1to3 months
от 3 до 6 месяцев	31,3	23,2	22,6	18,5	24,0	24,5	27,7	27,4	28,0	from 3 to 6 months
от 6 до 12 месяцев	10,3	26,4	35,4	31,0	26,2	26,1	26,6	28,3	27,8	from 6 to 12 months
более 1 года	0,9	15,6	15,4	24,5	18,7	16,4	12,6	11,9	12,0	over 1 year

[1] Трудоустроенные в течение года безработные.

[1] Unemployed persons placed in employment during the year.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего пенсионеров:										Total number of pensioners:
тыс.	2362	2532	2545	2545	2531	2516	2501	2491	2483	thous.
на 1000 населения	232	248	251	252	251	251	250	250	250	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:										Of total number:
по возрасту	1818	2011	2013	2007	1989	1973	1953	1942	1922	pensioners by age
по инвалидности	276	319	326	330	331	325	322	320	321	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	181	138	140	143	148	152	157	157	165	loss of bread-winner pensioners

Беларусь
Belarus

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой внутренний продукт										Gross domestic product
в текущих ценах трлн. белорусских руб[1]. млрд. руб.	87,1	121,4	191,8	366,8	702,2	3026,0	9133,8	17173,2	25518,4	at current prices trln. belorussian roubles[1] bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[2]	98,8	89,6	102,8	111,4	108,4	103,4	105,8	104,7	104,7	at constant prices, in per cent[2]
Конечное национальное потребление										Final national consumption
в текущих ценах трлн. белорусских руб[1]. млрд. руб.	58,8	96,7	154,5	283,9	545,6	2364,8	6977,2	13597,2	...	at current prices trln. belorussian roubles[1] bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[2]	93,4	90,6	103,7	110,0	111,8	108,4	107,4	113,7	...	at constant prices, in per cent[2]
Валовое накопление										Gross capital formation
в текущих ценах трлн. белорусских руб[1]. млрд. руб.	25,3	30,1	45,1	98,5	187,6	717,4	2319,9	4080,5	...	at current prices trln. belorussian roubles[1] bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[2]	115,3	71,3	107,2	115,9	106,9	84,0	114,7	101,9	...	at constant prices, in per cent[2]
Инвестиции в основной капитал										Investment in fixed capital
в текущих ценах трлн. белорусских руб[1]. млрд. руб.	16,0	22,4	29,8	68,2	158,5	623,9	1809,0	3049,3	4484,6	at current prices trln. belorussian roubles[1] bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[2]	104	69	95	120	125	92	102	97	106	at constant prices, in per cent[2]
Прибыль в текущих ценах трлн. белорусских руб[1]. млрд. руб.	28,3	23,6	29,7	67,8	116,0	687,4	1913,2	2075,6	3000,6	Profit at current prices trln. belorussian roubles[1] bln. roubles
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	1571	1737	1351	1815	1935	2613	3909	4082	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	192	324	264	246	209	456	696	798	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	17,9	18,4	12,3	16,2	16,9	22,3	33,4	34,9	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent
Дефицит консолидированного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	-	2,7	1,9	2,2	1,4	2,9	0,6	1,6	0,2	Deficit of consolidated budget as percentage of the gross domestic product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	36,8	49,7	46,3	59,9	59,1	59,2	69,2	66,7	...	Exports as percentage of the gross domestic product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	33,4	54,1	50,4	65,7	63,9	61,6	72,4	70,3	...	Imports as percentage of the gross domestic product

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей.
[2] К предыдущему году.

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles.
[2] As of the previous year.

Беларусь
Belarus

ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ

(в текущих ценах)

RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002		
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. белорусских руб.[1] *Trln. belorussian roubles*[1]									
Валовой внутренний продукт	87,1	121,4	191,8	366,8	702,2	3026,0	9133,8	17173,2	25518,4		Gross domestic product
Плюс: Первичные доходы, полученные от остального мира	-	0,0	1,1	0,9	1,8	5,7	17,8	44,0	..	*Plus:*	Primary incomes receivable from the rest of the world
Минус: Первичные доходы, переданные остальному миру	0,0	0,0	0,9	1,4	2,2	2,8	6,6	14,7	..	*Minus:*	Primary incomes payable to the rest of the world
Равно: Валовой национальный доход	87,1	121,4	192,0	366,3	701,8	3028,9	9145,0	17202,5	..	*Equals:*	Gross national income
Плюс: Текущие трансферты, полученные от остального мира	-	1,2	1,9	2,8	5,7	40,9	136,1	292,6	..	*Plus:*	Current transfers receivable from the rest of the world
Минус: Текущие трансферты, переданные остальному миру	-	0,4	0,7	0,7	1,2	9,7	18,0	74,7	..	*Minus:*	Current transfers payable to the rest of the world
Равно: Валовой национальный располагаемый доход	87,1	122,2	193,2	368,4	706,3	3060,1	9263,1	17420,4	..	*Equals:*	Gross national disposable income
Минус: Конечное потребление	58,8	96,7	154,5	283,9	545,6	2364,8	6977,2	13597,2	..	*Minus:*	Final consumption
Равно: Валовое сбережение	28,3	25,5	38,7	84,5	160,7	695,3	2285,9	3823,2	..	*Equals:*	Gross saving
Плюс: Капитальные трансферты, полученные от остального мира	-	0,1	3,5	6,2	13,3	37,3	94,0	183,9	..	*Plus:*	Capital transfers receivable from the rest of the world
Минус: Капитальные трансферты, переданные остальному миру	-	-	2,1	2,9	4,5	20,4	64,7	105,8	..	*Minus:*	Capital transfers payable to the rest of the world
Равно: Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов	28,3	25,6	40,1	87,8	169,5	712,2	2315,2	3901,3	..	*Equals:*	Changes in net worth due to saving and capital transfers[2]
Минус: Валовое накопление	25,3	30,1	45,1	98,5	187,6	717,4	2319,9	4080,5	..	*Minus:*	Gross capital formation
Минус: Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов	..	..	..	..	..	..	..	..	..	*Minus:*	Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets
Минус: Статистическое расхождение	-	-	-	5,7	3,0	17,4	127,8	165,1	..	*Minus:*	Statistical discrepancy
Равно: Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)	3,0	-4,5	-5,0	-16,4	-21,1	-22,6	-132,5	-284,3	..	*Equals:*	Net lending (+), net borrowing (-)

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей
[2] На валовой основе (до вычитания потребления основного капитала)

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles
[2] On the gross basis (before deducting the consumption of fixed capital)

ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. белорусских руб.[1] *Trln. belorussian roubles*[1]								
Валовая добавленная стоимость	83,6	109,6	170,1	320,1	610,5	2624,8	7806,7	14968,5	22012,5	Gross value added
в том числе по секторам:										of which by sectors:
нефинансовые предприятия	67,8	78,1	116,4	228,8	438,6	1883,3	5612,6	10580,6	...	non-financial corporations
финансовые учреждения	1,3	5,0	4,4	7,2	14,4	81,5	216,9	415,8	...	financial corporations
государственное управление	9,1	14,1	24,2	43,8	80,1	336,2	1013,8	2165,4	...	general government
некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства	1,5	2,1	2,8	5,4	10,3	33,6	109,2	214,4	...	non-profit institutions serving households
домашние хозяйства	5,2	14,4	25,4	40,1	77,4	353,1	1018,3	1825,9	...	households
косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	1,3	4,1	3,1	5,2	10,3	62,9	164,1	233,6	388,4	financial intermediation services indirectly measured (-)
Налоги на продукты	10,8	17,4	27,8	65,3	130,1	612,9	1937,4	3074,0	3505,9[2]	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	7,3	5,6	6,1	18,6	38,4	211,7	610,3	869,3	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	87,1	121,4	191,8	366,8	702,2	3026,0	9133,8	17173,2	25518,4	Gross domestic product

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей.
[2] Чистые налоги на продукты.

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles
[2] Net taxes on products

Беларусь
Belarus

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF CBNE[1]

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. белорусских руб.[2] *Trln. belarussian roubles*[2]								
Промышленность	34,9	33,5	55,9	109,8	203,7	836,3	2420,7	4474,1	6635,1	Industry
Сельское хозяйство	17,3	18,3	27,7	46,8	80,5	368,6	1055,8	1674,7	2403,9	Agriculture
Лесное хозяйство	0,3	0,8	1,3	2,4	4,2	15,8	49,1	102,8	...	Forestry
Строительство	6,5	6,6	8,9	20,3	40,9	175,7	587,8	1007,1	1355,4	Construction
Транспорт	3,7	12,5	17,7	33,5	59,3	297,3	867,1	1684,1	2891,8[3]	Transport
Связь	0,7	2,4	3,7	5,8	10,1	48,6	144,4	290,9	...	Communication
Торговля и общественное питание	4,0	9,2	14,3	26,4	66,2	289,7	868,6	1723,7	...	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	0,8	3,3	2,3	4,5	8,7	41,2	101,9	163,6	...	Material supply
Заготовки	0,5	0,4	0,5	0,9	1,7	7,3	20,4	25,0	...	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,2	0,2	0,2	0,3	0,6	2,9	8,6	16,8	...	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	-	0,2	0,3	1,2	2,8	14,2	46,4	83,7	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	-	0,4	0,8	1,6	3,0	10,9	49,0	104,9	...	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	0,1	0,1	0,2	0,4	0,7	2,7	11,3	27,7	...	*Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services*
Прочие виды деятельности сферы материального производства	0,3	0,5	0,9	1,7	3,3	16,9	49,4	93,9	...	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	1,3	4,3	7,3	13,9	27,6	82,6	226,4	488,0	...	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	1,6	2,4	3,1	6,1	10,3	45,1	160,5	465,5	...	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	2,2	3,6	5,7	11,5	21,7	93,6	283,0	618,8	...	Health care, physical culture and social security
Образование	2,7	4,3	7,6	15,5	30,8	131,3	409,1	889,3	...	Education
Культура и искусство	0,5	0,7	1,1	1,6	3,4	14,0	51,3	98,2	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	2,1	0,7	1,2	1,8	3,5	20,4	51,2	98,8	...	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	1,3	5,0	4,4	7,3	14,6	82,0	218,6	419,0	...	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	3,7	4,2	7,9	11,6	22,4	87,5	281,4	631,9	...	General administration
Общественные объединения	0,2	0,1	0,2	0,4	0,8	3,1	8,8	19,6	...	Social organizations
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	1,3	4,1	3,1	5,2	10,3	62,9	164,1	233,6	388,4	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого валовая добавленная стоимость отраслей	83,6	109,6	170,1	320,1	610,5	2624,8	7806,7	14968,5	22012,5	Total gross value added of branches
Налоги на продукты	10,8	17,4	27,8	65,3	130,1	612,9	1937,4	3074,0	3505,9[4]	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	7,3	5,6	6,1	18,6	38,4	211,7	610,3	869,3	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	87,1	121,4	191,8	366,8	702,2	3026,0	9133,8	17173,2	25518,4	Gross domestic product

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.
[2] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей.
[3] Транспорт и связь.
[4] Чистые налоги на продукты.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.
[2] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles.
[3] Transport and communication.
[4] Net taxes on products.

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. белорусских руб.[1] *Trln. belorussian roubles*[1]								
Валовой внутренний продукт	87,1	121,4	191,8	366,8	702,2	3026,0	9133,8	17173,2	25518,4	Gross domestic product
в том числе:										of which:
оплата труда наемных работников	35,8	52,0	81,8	152,9	316,6	1326,5	4007,3	8287,8	...	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	4,3	16,8	29,1	63,6	123,8	512,7	1608,1	2778,0	...	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	47,0	52,6	80,9	150,3	261,8	1186,8	3518,4	6107,4	...	gross operating surplus and gross mixed income

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles.

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. белорусских руб.[1] *Trln. belorussian roubles*[1]								
Фактическое конечное потребление	58,8	96,7	154,5	283,9	545,6	2364,8	6977,2	13597,2	...	Actual final consumption
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	46,5	85,4	137,8	256,5	493,3	2148,2	6387,6	12263,3	...	households
из них:										of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	37,8	68,0	109,7	200,2	389,2	1714,5	5011,9	9531,2	...	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	8,7	17,4	28,1	56,3	104,1	433,7	1375,7	2732,1	...	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	12,3	11,3	16,7	27,4	52,3	216,6	589,6	1333,9	..	general government (collective services)

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
USE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. белорусских руб.[1] *Trln. belorussian roubles*[1]								
Расходы на конечное потребление	58,8	96,7	154,5	283,9	545,6	2364,8	6977,2	13597,2	...	Final consumption expenditure
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	37,8	68,0	109,7	200,2	389,2	1714,5	5011,9	9531,2	...	households
государственного управления	18,5	25,0	39,4	74,5	139,5	590,2	1779,1	3701,3	...	general government
из них:										of which:
на индивидуальные товары и услуги	6,2	13,7	22,7	47,1	87,2	373,6	1189,5	2367,4	...	individual goods and services
на коллективные услуги	12,3	11,3	16,7	27,4	52,3	216,6	589,6	1333,9	...	collective services
некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	2,5	3,7	5,4	9,2	16,9	60,1	186,2	364,7	...	non-profit institutions serving households
Валовое накопление	25,3	30,1	45,1	98,5	187,6	717,4	2319,9	4080,5	...	Gross capital formation
в том числе:										of which:
валовое накопление основного капитала	19,3	30,0	40,4	92,6	182,1	796,7	2301,9	3893,0	...	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	6,0	0,1	4,7	5,9	5,5	-79,3	18,0	187,5	...	change in inventories
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	3,0	-5,4	-7,8	-21,3	-34,0	-73,6	-291,1	-609,6	...	Net exports of goods and services
Статистическое расхождение	-	-	-	5,7	3,0	17,4	127,8	105,1	...	Statistical discrepancy
Валовой внутренний продукт	87,1	121,4	191,8	366,8	702,2	3026,0	9133,8	17173,2	25518,4	Gross domestic product

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles.

Беларусь
Belarus

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. белорусских руб.[1] *Trln. belorussian roubles*[1]								
Основные фонды										Fixed assets
по полной балансовой стоимости										at book value
наличие на начало года	105,7	380,5	436,3	1163,0	2632,7	2842,6	28763,5	86570,0	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	116,4	436,3[2]	1163,0[2]	2632,7[2]	2842,6	28763,5[2]	86570,0[2]	116129,2	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости										at residual value
наличие на начало года	70,5	232,7	265,9	661,4	1389,1	1536,8	14611,7	45172,8	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	78,4	265,9[2]	661,4[2]	1389,1[2]	1536,8	14611,7[2]	45172,8[2]	58866,8	...	as of the end of the year
Материальные оборотные средства										Inventories
наличие на начало года	33,4	74,6	109,2	215,2	538,5	2740,8	7218,6	7591,4	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	76,1	81,0	116,4	227,7	572,5	2684,8	7495,5	11407,0	...	as of the end of the year
Справочно:										*For reference:*
Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах										Household consumer durables
в ценах приобретения соответствующих лет										at historic cost
наличие на начало года	36,5	3,6	18,6	45,9	92,1	198,5	643,5	1713,1	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	45,4	18,8	47,8	97,0	207,6	668,7	1784,5	3987,6	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости										at residual value
наличие на начало года	24,1	3,5	17,7	41,7	80,3	171,3	587,3	1541,8	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	31,9	17,7	41,7	80,3	171,3	587,3	1541,8	3315,0	...	as of the end of the year

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей.
[2] С учетом переоценки основных фондов.

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles
[2] Taking into account revaluation of fixed assets.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ
CONSOLIDATED BUDGET

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000[1]	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. белорусских руб. *Trln. belorussian roubles*								
Доходы - всего	25,9	35,5	50,7	112,9	239,6	1054,9	3181,0	5747,1	8636,1	Revenue - total
из них:										of which:
налог на добавленную стоимость	1,6	9,9	14,3	33,5	61,8	262,0	817,8	1446,7	2165,1	value added tax
акцизы	1,6	2,8	6,3	14,6	26,6	99,7	253,9	442,0	592,0	excises
налог на прибыль	6,4	8,3	7,4	16,6	29,5	141,7	395,1	636,8	643,3	tax on profit
рентные платежи	0,1	...	...	...	...	...	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	0,3	0,9	1,8	...	...	...	...	...	tax on land
подоходный налог с физических лиц	2,4	3,3	5,3	11,4	25,0	89,3	277,1	534,2	773,1	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	0,2	2,0	3,4	9,3	...	...	...	...	...	from external economic activities
от приватизации	0,2	...	...	...	...	...	...	...	...	from privatization
от займов	0,2	...	...	...	...	...	...	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	4,4	9,7	10,3	16,8	7,0	27,8	86,3	157,1	289,6	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	24,4	38,8	54,3	120,8	249,6	1142,8	3236,4	6023,5	8681,1	Expenditure - total
из них на:										of which on:
экономику	12,1	...	...	...	39,1	186,7	517,4	912,1	1188,8	economy
внешнеэкономическую деятельность[2]	0,0	1,0	..	1,1	1,8	11,3	30,6	53,7	75,0	external economic activities [2]
социально-культурные мероприятия	8,0	16,6	26,4	51,5	94,9	396,4	1186,9	2351,5	3624,7	socio-cultural needs
науку и государственные научно- технические программы	0,2	0,6	0,9	1,8	3,0	13,5	36,4	67,7	90,1	science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	...	..	...	...	...	..	...	...	capital investments
оборону	...	...	...	...	...	...	...	...	...	defence
содержание органов государственной власти и управления	0,3	1,2	1,8	...	7,7	29,8	87,7	168,1	251,6	financing of state power and management
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	+1,5	-3,3	-3,6	-7,9	-10,0	-87,9	-55,4	-276,4	-45,0	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей
[2] С 1995 г. - на международную деятельность

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles
[2] Since 1995 - for international activities

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Млрд. руб.	1,4	...	...	...	...	...	...	...	...	Bln. roubles

Беларусь
Belarus

СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА
(на 1 января; миллиардов белорусских рублей)
AGGREGATE MONEY SUPPLY
(as of 1 January; billion belarussian roubles)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Денежная масса (денежный агрегат M_2)	...	...	...	...	...	664,0	1249,0	1993,0	Money supply (money aggregate M_2)
из неё наличные деньги в обращении (денежный агрегат M_0)	...	...	...	...	...	238,8	512,2	650,0	of which cash aggregate in circulation (money aggregate Mo)

КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ
(остатки ссуд на конец года)
CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS
(balance of loans as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000[1]	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln roubles*	Трлн. белорусских руб. *Trln. belorussian roubles*								
Кредитные вложения	24,3	8,8	21,6	48,8	195,2	447,4	1455,9	2345,2	3665,9	Credit investment
в том числе:										of which:
краткосрочные	20,5	7,7	16,7	30,2	106,0	257,6	884,1	1321,6	2076,4	short-term
долгосрочные	3,8	1,1	4,9	18,6	89,2	189,8	571,8	1023,6	1586,5	long-term

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles.

КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)
NUMBER OF CREDIT INSTITUTIONS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK
(as of 1 January)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Количество кредитных организаций	40	38	36	37[1]	...	...	...	...	Number of credit institutions
Ставка рефинансирования, процентов	55	35	40	...	...	...	...	...	Refinancing rate, per cent

[1] На 1 июля 1999 г.

[1] As of 1 July 1999.

ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)
(на 1 января; триллионов белорусских рублей)
RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ENTERPRISES (organisations)
(as of 1 January; trillion belorussian roubles)

	1996	1997	1998	1999	2000[1]	2001	2002	2003	
	Дебиторская задолженность *Receivable accounts*								
Всего	49,8	72,6	107,1	299,3	977,9	3667,5	5955,0	8319,0	Total
из нее просроченная	18,2	31,2	41,7	109,7	419,2	1657,7	3067,4	394,3	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	43,9	63,5	90,6	236,9	861,3	3271,3	5311,1	7303,8	within the country
из нее просроченная	16,5	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	4,4	6,9	10,5	35,0	68,1	178,2	319,3	606,0	CIS countries
из нее просроченная	1,4	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
других стран	1,5	2,2	6,0	27,4	48,5	218,0	324,6	409,2	other countries
из нее просроченная	0,3	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
	Кредиторская задолженность *Payable accounts*								
Всего	66,0	92,2	145,8	461,3	1453,7	5052,8	8138,8	11113,4	Total
из нее просроченная	24,3	33,6	47,2	156,0	555,1	2043,0	3635,7	4621,6	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	54,4	81,0	122,6	314,9	1106,6	3826,1	6471,7	9148,4	within the country
из нее просроченная	16,7	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	10,1	8,1	13,4	81,2	211,3	737,2	993,1	1058,7	CIS countries
из нее просроченная	7,4	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
других стран	1,5	3,1	9,8	65,2	135,8	489,5	674,0	906,3	other countries
из нее просроченная	0,2	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles.

Беларусь
Belarus

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

(миллиардов белорусских рублей)

MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES

(billion belorussian roubles)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000[1]	2001	2002	
Балансовая прибыль (убыток "-")	...	102,5	128,6	318,5	2436,2	13,8	42,1	47,4	Balance profit (losses "-")
Платежи в бюджет	...	...	...	...	...	...	...	...	Payments to budget
Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)	...	...	...	...	...	...	...	...	Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)
Отвлечено на другие цели	...	...	...	...	...	...	...	...	Diversion for other purposes
Доходы - всего	...	1394,0	1399,9	...	...	...	...	...	Income - total
в том числе:									of which:
страховые взносы	...	763,7	1249,6	2463,2	15226,8	58,1	120,8	165,4	insurance premiums
возврат страховых резервов	...	5,3	11,7	11,1	208.6	0,1	0,3	...	return of insurance reserves
доходы от инвестирования страховых резервов	...	625,0	138,6	279,8	1600,8	8,5	16,5	15,5	investment of insurance reserves income
прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)	...	...	...	...	...	...	...	...	other income (including insurance activity)
Расходы - всего	...	859,3	1521,3	...	...	...	...	...	Expenditure - total
в том числе:									of which:
выплаты страхового возмещения и страховых сумм	...	263,3	345,6	635,0	...	14,9	31,7	55,2	payments of insurance claims and insurance sums
отчисления в страховые резервы	...	213,6	402,6	3121,7	6938.9	32,6	28,8	...	allocations to insurance reserves
страховые взносы (премии), переданные в перестрахование	...	91,6	153.6	215,2	825.8	4,8	10.8	...	insurance premiums submitted for reinsurance
отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества	...	12,8	22,7	77,2	558,0	...	...	...	allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage
расходы на ведение дела	...	244,6	444,4	807,9	3927,8	14,6	36,1	55,2	current expenditure on services
прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)	...	33,4	152,4	...	...	...	...	...	other expenditure (including insurance activity)

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles.

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ

(миллиардов белорусских рублей)

INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KINDS OF INSURANCE

(billion belorussian roubles)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000[1]	2001	2002	
Страховые взносы									
Insurance premiums									
Всего	...	763,7	1249,6	2463,2	15226,8	58,1	120,8	165,4	Total
обязательное страхование	...	35,4	59,4	476,3	8591.5	34,3	71,7	92,5	compulsory insurance
из него:									of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	...	...	378,0	1178,8	4,5	14,8	12,7	property of citizens households
пассажиров	...	25,6	45,4	78,7	333,3	0,1	2,2	0,4	passenger insurance
медицинское	...	-	-	-	-	-	1,3	1,7	medical insurance
прочие виды	...	...	14,0	19,6	845,5	29,7	53,4	77,7	other types
добровольное страхование	...	728,3	1190,2	1986,9	6635.3	23,8	49,1	72,9	voluntary insurance
в том числе:									including:
личное страхование	...	68,0	123,1	292.0	1035.0	3,4	8,1	12,2	personal insurance
из него:									of which:
страхование жизни	...	17,4	24,6	71,0	132,2	0,5	0,7	0,9	life insurance
от несчастных случаев	...	38,3	76,9	158,5	691,5	2,5	5,2	3,4	accident insurance
медицинское	...	6,1	9,7	20,2	35,7	0,3	0,4	0,1	medical insurance
имущественное страхование	...	567,8	866,0	1327,7	4142,6	16,2	31,0	46,3	property insurance
страхование ответственности	...	92,5	201,1	367,2	1457,7	4,2	10,0	14,4	responsibility insurance
Страховые выплаты									
Insurance claims									
Всего	...	...	345,6	635,1	3508,2	14,9	31,7	55,2	Total
обязательное страхование	...	...	11,0	84,0	1679.5	9,9	20,7	32,3	compulsory insurance
из него:									of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	...	...	64,1	405,0	1,3	3,6	5,2	property of citizens households
пассажиров	...	...	...	...	0.1	0,0	0,0	0,0	passenger insurance
медицинское	...	-	-	-	-	-	0,1	0,2	medical insurance
прочие виды	...	...	11,0	19,8	404,9	8,6	17,0	26,9	other types
добровольное страхование	...	...	334,6	551,0	1828.7	5,0	11,0	22,9	voluntary insurance
в том числе:									including:
личное страхование	...	...	47,9	101,3	311,2	0,9	2,1	3,4	personal insurance
из него:									of which:
страхование жизни	...	...	17,1	31,2	46.1	0,2	0,1	0,5	life insurance
от несчастных случаев	...	...	17.1	49,3	185,2	0,5	1,5	1,0	accident insurance
медицинское	...	...	6,5	10,7	27,6	0,2	0,2	0,0	medical insurance
имущественное страхование	...	...	250,2	384,9	1298,1	3,3	8,0	17,5	property insurance
страхование ответственности	...	...	36,5	64,9	219,4	0,8	0,9	2,0	responsibility insurance

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]
(в процентах к предыдущему году)
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF CBNE[1]
(as percentage of the previous year)

	1992[2]	1995[2]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Промышленность - всего	24,3	5,6	134	188	172	456	286	172	140	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	35,5	4,8	104	222	167	519	293	190	116	electricity production
топливная промышленность	67,1	4,0	138	200	147	409	375	170	128	fuel industry
из нее:										of which:
нефтедобывающая	41,0	4,3	134	209	149	222	386	272	142	petroleum
добыча природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	-	gas
угольная	-	-	-	-	-	-	-	-	-	coal
черная металлургия	40,4	5,2	116	175	140	606	270	159	137	ferrous metallurgy
цветная металлургия	-	-	-	-	-	-	-	-	-	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	36,3	5,4	116	190	179	467	274	189	203	chemical industry
нефтехимическая промышленность	26,3	5,9	142	176	150	430	231	170	118	petrochemical industry
машиностроение	27,5	6,2	150	186	170	434	256	169	131	machine-building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	19,3	6,3	127	179	164	420	286	160	128	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	25,0	6,9	120	184	168	457	301	170	128	construction materials industry
легкая промышленность	12,7	7,0	137	175	175	445	276	166	129	light industry
пищевая промышленность	14,2	8,2	149	177	167	443	314	165	140	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.
[2] В разах.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.
[2] In times

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
(в процентах к предыдущему году)
PRICE INDICES OF PRODUCTION SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(as percentage of the previous year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Зерно	155	490	229	215	134	477	365	120	114	Grain
Сахарная свекла (фабричная)	242	393	115	276	226	536	196	124	120	Sugar beet (factory)
Картофель	361	694	99	187	274	591	122	157	197	Potatoes
Овощи	269	483	156	198	193	524	212	182	149	Vegetables
Скот и птица	162	633	155	200	189	432	283	174	143	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	143	983	154	190	144	446	346	155	170	Milk and dairy products
Яйца	220	610	167	184	142	546	260	163	131	Eggs
Шерсть	360	524	131	159	189	613	314	...	...	Wool

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ

(в процентах к предыдущему году)

PRODUCERS PRICE INDICES IN CONSTRUCTION

(as percentage of the previous year)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Строительство - всего	...	694	127	175	184	518	333	179	135	Construction - total
в том числе строительно-монтажные работы	...	694	127	175	184	518	333	177	132	including construction and installation works

ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1992[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Транспорт - всего	35,5	291	154	182	227	286	420	145	125	Transport - total
в том числе:										of which:
железнодорожный	35,4	343	148	180	207	239	474	149	116	railway transport
автомобильный	42,1	261	158	203	238	436	273	133	144	automobile transport
внутренний водный	...	...	...	...	...	853	377	152	162	inland water
воздушный	16,8	343	196	138	674	153	308	141	122	air transport

[1] В разах.

[1] In times.

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CONSUMER PRICE INDICES FOR GOODS AND SERVICES

(as percentage of the previous month)

	Все товары и услуги *All goods and services*			в том числе: *of which:*									
				продовольственные товары *foodstuffs*			непродовольственные товары *non-food goods*			услуги *services*			
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	
Январь	114,1	104,8	106,1	113,7	105,4	107,5	114,5	102,3	102,6	116,9	105,9	104,1	January
Февраль	109,3	103,9	103,6	109,8	102,9	102,6	108,1	103,1	101,6	106,7	110,0	112,7	February
Март	105,8	103,9	102,6	105,4	103,6	101,6	104,7	102,7	101,4	112,0	107,3	109,6	March
Апрель	105,1	103,3	102,9	104,6	103,6	101,7	104,8	102,0	101,5	109,5	103,7	110,6	April
Май	104,7	102,6	102,2	103,4	102,3	102,3	105,7	101,8	102,2	113,3	105,2	101,8	May
Июнь	106,1	102,1	101,4	106,0	102,2	100,2	102,6	101,1	102,3	116,7	103,5	104,8	June
Июль	104,7	101,6	101,2	104,8	101,5	99,9	104,1	101,5	102,0	105,4	102,2	104,8	July
Август	103,6	100,8	101,1	102,2	100,4	100,1	106,7	102,0	101,9	109,4	101,0	103,8	August
Сентябрь	106,8	102,1	101,2	104,6	101,7	101,0	112,2	102,2	101,2	112,9	103,7	101,7	September
Октябрь	105,2	103,6	101,7	104,6	104,1	101,5	106,2	102,0	101,6	107,5	103,7	102,3	October
Ноябрь	105,4	104,6	103,2	106,2	104,9	101,7	103,8	102,1	101,1	104,5	106,9	110,9	November
Декабрь	105,1	105,5	103,2	105,2	106,5	103,4	102,8	101,9	100,8	108,8	106,3	105,6	December

Беларусь
Belarus

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Продовольственные товары	166,1	287,2	370,8	197,2	146,5	125,8	Foodstuffs
из них:							of which:
мясопродукты	165,8	249,2	462,8	216,3	142,7	117,1	meat products
рыбопродукты	156,3	399,0	247,8	179,6	147,8	123,4	fish products
масло животное	165,2	250,6	559,4	148,2	171,4	140,8	butter
масло растительное	180,1	387,2	206,6	132,2	150,8	127,2	vegetable oil
молоко и молочные продукты	146,2	223,9	500,0	207,5	178,2	121,9	milk and dairy products
яйца	148,1	323,2	464,0	170,7	167,8	131,8	eggs
сахар	219,2	344,1	308,8	224,4	131,9	127,9	sugar
кондитерские изделия	169,6	247,0	289,3	184,7	140,7	121,7	confectionery
мука	161,7	256,9	330,2	194,2	130,2	108,6	flour
хлеб и хлебобулочные изделия	177,3	162,6	405,4	306,7	125,8	115,6	bread and bakery products
макаронные изделия	154,8	241,3	250,9	189,8	121,2	108,8	macaroni products
крупа и бобовые	153,4	400,6	322,2	119,3	115,4	141,0	groats and pulses
картофель	205,4	195,0	501,4	123,6	234,7	172,6	potatoes
овощи свежие	140,9	313,1	360,6	214,9	158,2	149,7	fresh vegetables
фрукты свежие	177,4	546,5	451,3	135,2	192,4	134,9	fresh fruits
алкогольные напитки	174,0	284,6	330,4	251,9	140,8	134,8	alcoholic beverages
Непродовольственные товары	149,4	297,5	304,0	207,7	127,5	122,1	Non-food goods
из них:							of which:
ткани	138,7	189,6	273,6	172,1	121,3	113,5	fabrics
одежда и белье	142,4	238,9	282,6	174,5	129,6	117,4	clothing and underwear
в том числе для детей	151,6	238,0	345,6	201,2	136,6	120,4	including for children
трикотажные изделия	145,1	228,4	348,8	192,3	134,8	118,6	knitted garments
обувь	140,4	257,7	272,2	185,3	123,8	111,6	footwear
в том числе для детей	147,5	193,4	390,7	194,9	124,8	110,3	including for children
мебель	150,9	279,2	239,9	174,0	131,0	116,0	furniture
электротовары	181,7	272,0	319,0	193,3	140,5	115,7	electric appliances
телерадиотовары	...	441,2	299,5	143,9	132,0	113,8	TV and radio apparatus
в том числе:							of which:
телевизоры цветного изображения	154,2	493,6	315,1	138,5	135,4	112,8	colour TV-sets
строительные материалы	165,4	195,1	345,3	243,4	139,5	124,7	construction materials
легковые автомобили	173,2	522,7	160,0	182,0	130,0	118,4	passenger cars
бензин	170,9	288,1	755,7	276,9	101,9	141,1	motor gasoline
медикаменты	156,4	233,8	313,0	211,8	123,1	127,8	medicaments

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED MARKET SERVICES

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги	166,3	226,7	312,0	321,9	178,1	201,3	Market services
из них:							of which:
оплата жилища[1]	121,6	120,0	244,1	405,1	135,7	545,1	gross rents[1]
в том числе оплата проживания в гостинице	171,9	251,7	357,3	342,4	187,1	152,3	including payment for hotel accomodation
плата за:							payment for:
электричество	160,7	188,9	169,4	1000,6	133,3	246,9	electricity
водоснабжение и канализацию	145,7	244,2	394,7	515,0	192,3	206,9	water supply and sewerage
отопление	134,0	100,0	339,9	739,9	237,8	278,6	heating
газ	238,7	166,3	207,0	439,9	167,6	321,6	gas
бытовые услуги	171,7	232,3	410,8	301,9	159,6	150,1	household and personal services
из них:							of which:
химчистка одежды	151,3	304,1	320,9	316,7	189,7	150,8	chemical cleaning
услуги прачечных	188,3	237,1	393,1	333,8	147,4	139,6	laundries
услуги парикмахерских	167,0	204,9	348,6	288,5	161,3	162,9	hairdresser's
ремонт и строительство жилищ	165,4	195,1	345,3	243,4	139,5	124,7	repair and construction of dwelling
ритуальные услуги	166,3	198,9	446,1	327,2	162,8	137,2	ritual services
услуги пассажирского транспорта	173,4	337,3	243,0	310,1	171,7	181,5	passenger transport services
услуги связи	131,3	175,5	532,7	186,9	158,1	130,5	communication services
содержание детей в дошкольных учреждениях	199,6	175,1	516,7	248,1	361,6	111,0	keeping children in pre-school establishments
услуги учреждений культуры	219,8	213,2	439,3	291,2	174,3	181,5	cultural institutions services
услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений	192,3	171,8	519,7	288,0	155,6	122,8	services of sanatoria, health resort and rehabilitation facilities
услуги здравоохранения	151,2	212,8	366,0	223,6	170,8	166,7	medical and health care services
услуги правового характера	193,5	177,2	417,1	264,8	278,2	124,6	legal services

[1] С 1999г. - квартирная плата в домах муниципального жилищного фонда.

[1] Since 1999 - gross rents in municipal dwelling stock.

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)
NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS
(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	272	1597	2123	2698	3116	3543	3720	3814	...	Total
в том числе:										of which:
промышленность	56	268	314	393	455	528	547	565	...	industry
строительство	18	120	147	187	220	292	313	322	...	construction
транспорт и связь	-	15	41	67	74	87	88	89	...	transport and communication
сельское хозяйство	-	226	341	418	447	498	551	564	...	agriculture
торговля и предприятия питания	76	566	775	1007	1158	1278	1323	1363	...	trade and catering enterprises
бытовое обслуживание населения	97	196	237	281	330	359	387	396	...	household and personal services

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	0,8	3,0	3,0	2,7	2,6	2,7	2,5	2,4	2,4	Number of registered peasant (private) farms, thous.
Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га	16,5	62,4	61,6	60,9	67,0	76,6	82,8	93,2	130,1	Area of land plots, thous. ha
Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га	20	21	21	23	25	29	33	39	54	Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в текущих ценах, в процентах)
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS
(at current prices; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Хозяйства всех категорий	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Farms of all categories
в том числе:										of which:
сельскохозяйственные предприятия	67	52	51	62	61	55	61	61	57	agricultural enterprises
хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства	33	48	49	38	39	45	39	39	43	households' plots and peasant (private) farms

Беларусь
Belarus

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTION

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сельскохозяйственные предприятия *Agricultural enterprises*										
Зерно (в весе после доработки)	98	93	92	92	91	91	91	89	89	Grain (weight after processing)
Картофель	35	13	16	15	15	10	14	10	8	Potatoes
Овощи	45	23	19	19	17	18	19	13	11	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	85	74	72	72	73	73	72	73	74	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	74	60	59	60	61	59	59	61	63	Milk
Яйца	62	58	60	62	63	62	63	60	57	Eggs
Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства *Households 'plots and peasant (private) farms*										
Зерно (в весе после доработки)	2	7	8	8	9	9	9	11	11	Grain (weight after processing)
Картофель	65	87	84	85	85	90	86	90	92	Potatoes
Овощи	55	77	81	81	83	82	81	87	89	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	15	26	28	28	27	27	28	27	26	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	26	40	41	40	39	41	41	39	37	Milk
Яйца	38	42	40	38	37	38	37	40	43	Eggs

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS

(as of the end of the year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	28,2	33,3	38,4	46,1	48,4	49,4	52,8	58,4	Lorries, thous. units
Автобусы, тыс. шт.	4,0	5,4	7,5	11,1	11,5	12,5	9,2	10,4	Buses, thous. units
Легковые автомобили, тыс. шт.	906	1000	1096	1241	1315	1386	1432	1516	Passenger cars, thous. units

Беларусь
Belarus

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000[1]	2001	2002	1991	2001	2002	
	Млрд. руб. / *Bln. roubles*	Трлн. белорусских руб. / *Trln. belorussian roubles*								В процентах к итогу / *As percentage of total*			
Розничный товарооборот - всего	34,6	46,8	90,6	169,3	361,4	1502,0	4197	8171	11910	100	100	100	Retail trade turnover - total
в том числе:													of which:
предприятий негосударственных форм собственности	12,7	29,2	62,5	121,9	268,7	1098,4	3153	6439	9477	36,7	78,8	79,6	non- state enterprises
из них:													of which:
частной[2]	12,7	29,1	62,0	120,5	266,3	1087,9	3119	6326	9292	36,7	77,4	78,0	private[2]
потребительской кооперации	11,2	7,5	12,4	23,2	50,7	214,5	584	993	1314	32,4	12,2	11,0	consumer cooperatives
других	-	0,1	0,5	1,4	2,4	10,5	34	113	185	-	1,4	1,6	other
государственных предприятий	21,9	17,6	28,1	47,4	92,7	403,6	1044	1732	2433	63,3	21,2	20,4	state enterprises

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей
[2] Включая потребительскую кооперацию.

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles
[2] Including consumer cooperation.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year: units)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число магазинов и палаток - всего	28624	30031	31400	31350	31496	31729	30762	29690	29576	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	22340	23193	24325	25020	25227	25883	25887	24968	24870	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:										Of total number of retail trade enterprises:
негосударственных форм собственности	19205	22244	23318	23357	23609	23779	23027	22211	22260	non-state
из них:										of which:
частной	-	977	1194	1633	613	1628	8508	8947	9996	private
потребительской кооперации	19126	15994	15487	14844	14697	14599	14462	13175	12134	consumer cooperatives
других	79	5273	6637	6880	8299	7552	57	89	130	other
государственные	9419	7787	8082	7993	7887	7950	7735	7479	7316	state
Число предприятий питания - всего	13437	9304	8731	8330	8329	8556	8721	8875	8772	Number of catering enterprises - total
в том числе:										of which:
негосударственных форм собственности	6782	6009	5565	5548	5525	5638	5770	5921	5880	non-state
из них:										of which:
частной	-	37	81	62	51	79	1992	2261	2377	private
потребительской кооперации	6773	4474	3966	3837	3787	3755	3757	3630	3468	consumer cooperatives
других	9	1498	1518	1649	1687	1804	21	30	35	other
государственные	6655	3295	3166	2782	2804	2918	2951	2954	2892	state

Беларусь
Belarus

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELLS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000 [1]	2001	2002	1995	2001	2002	
	Млрд. белорусских руб. / *Bln. belorussian roubles*		Трлн. белорусских руб. / *Tln. belorussian roubles*						В процентах к итогу / *As percentage of total*			
Платные услуги - всего	7673,4	13516,2	25,9	43,3	174,0	632,6	1339,8	2495,7	100	100	100	Market services - total
в том числе по формам собственности:												of which by type of ownership:
государственная	5786,9	10367,0	17,7	29,7	112,4	418,8	907,0	1736,3	75,4	67,7	69,6	state
негосударственная	1886,5	3149,2	8,2	13,6	61,6	213,8	432,8	759,4	24,6	32,3	30,4	non-state
из нее:												of which:
частная	1886,5	3141,2	8,2	13,6	61,6	212,6	428,8	752,0	24,6	32,0	30,1	private
другие	-	8,0	0,01	0,04	0,04	1,2	4,0	7,4	-	0,3	0,3	other

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; units)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	В процентах к итогу / *As percentage of total* 1995	2001	2002	
Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего	7836	7436	7770	8087	8594	8963	8778	8454	100	100	100	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:												of which:
государственные	4546	4449	4479	4838	5143	5353	5206	5093	58,0	59,3	60,2	state
негосударственных форм собственности	3290	2987	3291	3249	3451	3610	3572	3361	42,0	40,7	39,8	non-state
из них:												of which:
частные	3290	2987	3291	3246	3447	3592	3546	3321	42,0	40,4	39,3	private
других негосударственных форм собственности	-	-	-	3	4	18	26	40	-	0,3	0,5	other non-state

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число приватизированных квартир										Number of privatized apartments
всего, тыс.	39,0	112,2	75,4	77,4	85,6	192,0	57,9	13,8[1]	...	total, thous.
в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации	1,7	8,0	5,8	6,3	7,4	17.9	5,3	...	...	as percentage of total number of apartments subject to privatization
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.:										Of total number of privatized apartments, thous.:
передано населению										transfered to population
бесплатно	11,5	111,7	0,3	0,3	0,2	0,3	0.2	0,1	...	free of charge
с частичной оплатой	-	0,5	75,1	77,1	85,4	191.7	-	13,6	...	with partial payment
продано[2]:										sold[2]:
всего, тыс.	27,5	0,5	0,2	0,2	0,2	0,6	0,4	...	...	total, thous.
в процентах от общего числа приватизированных квартир	70,6	-	-	-	-	-	-	-	...	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	2156	5800	3855	3948	4426	10240	3129	645	...	Total floorspace of privatized apartments, thous. sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	1573	...	13	14	15	44	24	...	...	Total floorspace of sold apartments thous. sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	73,0	-	-	-	-	-	-	-	...	as percentage of total floorspace of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м:										Average floorspace, sq. m:
приватизированных квартир	55,2	51,7	51,1	51,0	51,7	53,3	54,0	46,7	...	privatized apartments
проданных квартир	57,1	...	72,4	66,4	79,3	70,8	66,8	...	...	sold apartments

[1] Приватизированные жилые помещения.
[2] С 1995 г. проданные квартиры не включаются в число приватизированных квартир, а учитываются "кроме того".

[1] Privatized dwellings.
[2] From 1995 sold apartments are excluded from the number of privatized ones but are accounted "besides".

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число действующих бирж (на конец года; единиц)	17	10	10	6	5	5	4	3	3	Number of acting burses (as of the end of the year; units)
Число заключенных сделок, тыс.	6,1	2,31	11,5	0,5	0,6	36,8	48,2	40,5	44,2	Number of concluded transactions, thous.
Оборот бирж										Turnover of burses
трлн. белорусских руб.		1,1	34,2	0,5	0,2	642,7	2330,0[1]	4985,0	7969,6	trln. belorussian roubles
млрд. руб.	6,57									bln. roubles
в процентах к общему обороту по:										as percentage of total turnover for:
потребительским товарам	47,9	0,2	0,1	0,0	2,8	0,0	-	-	-	consumer goods
продукции производственно-технического назначения	52,1	16,1	2,6	79,9	46,7	0,1	0,1	0,0	0,1	industrial production
ценным бумагам	0,0	3,7	0,3	19,4	50,5	72,5	44,7	36,8	47,5	securities
недвижимости	-	0,1	0,0	-	-	-	-	-	-	real estate
кредитно-денежным ресурсам	-	78,0	-	-	-	-	-	-	-	monetary resources
валютным операциям	-	1,9	97,0	-	-	27,4	55,2	63,2	52,4	currency transactions
другие	-	-	0,0	0,7	0,0	-	-	-	-	other

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles.

Беларусь
Belarus

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000 [1]	2001	2002	
	Млрд. руб. / Bln. roubles	Трлн. белорусских руб. / Trln. belorussian roubles								
Продукция промышленности (в текущих ценах)	91,9	131	184	397	755	3331	8810	15942	24912	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	45,6	44,6	76,1	163	332	1461	4200	7185	7999	Manufacture of consumer goods (at producers prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	16,3	21,0	35,9	73,2	143	594	1754	2997	3782	foodstuffs
алкогольных напитков	3,2	4,7	8,2	16,9	34,1	136	448	725	451	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	26,1	18,9	32,0	72,5	155	731	1998	3463	3766	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	13,4	5,9	12,2	27,8	59,7	291	792	1276	1313	of which goods of light industry

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles.

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Электроэнергия	97	64	61	67	61	68	67	65	68	Electric energy
Готовый прокат черных металлов	82	92	116	161	188	195	210	222	219	Rolled ferrous metals (finished)
Станки металлорежущие	75	29	28	30	33	28	33	35	36	Metal-cutting lathes
Автомобили грузовые	86	34	27	34	34	35	38	43	43	Lorries
Тракторы	100,6	28	28	29	28	29	24	24	25	Tractors
Минеральные удобрения	79	65	65	75	80	84	78	85	87	Mineral fertilizers
Химические волокна и нити	87	47	41	45	44	45	49	50	46	Chemical fibre and threads
Цемент	94	51	61	78	85	83	77	75	90	Cement
Ткани	88	50	51	56	64	57	61	56	54	Fabrics
Обувь	82	29	25	34	36	36	33	30	26	Footwear
Холодильники и морозильники	99,7	100,5	102	107	108	108	109	113	115	Refrigerators and freezers
Стиральные машины	109	65	104	156	160	163	155	143	117	Washing machines
Телевизоры	72	23	28	41	42	47	48	66	67	TV-sets
Мясо (промышленная переработка)	84	47	42	42	47	46	42	47	46	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	88	48	45	49	58	59	58	58	55	Dairy products
Масло животное	72	47	45	52	54	46	47	49	48	Butter
Масло растительное	32	27	39	43	48	63	68	72	82	Vegetable oil
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Электроэнергия	97	79	95	110	90	113	98	96	106	Electric energy
Готовый прокат черных металлов	82	90	125	139	117	104	107	106	99	Rolled ferrous metals (finished)
Станки металлорежущие	75	82	95	108	110	85	119	106	101	Metal-cutting lathes
Автомобили грузовые	86	61	81	125	98	105	110	113	100,1	Lorries
Тракторы	100,6	62	101	102	98	102	82	101	107	Tractors
Минеральные удобрения	79	112	101	115	107	105	93	108	103	Mineral fertilizers
Химические волокна и нити	87	96	87	110	98	100,4	111	101	92	Chemical fibre and threads
Цемент	94	83	119	128	108	98	92	98	120	Cement
Ткани	88	111	103	108	115	89	106	92	97	Fabrics
Обувь	82	49	88	137	104	102	91	92	84	Footwear
Холодильники и морозильники	99,7	100,5	101	105	100,9	100,1	101	103	103	Refrigerators and freezers
Стиральные машины	109	48	159	150	103	102	96	92	82	Washing machines
Телевизоры	72	53	123	148	103	110	103	137	102	TV-sets
Мясо (промышленная переработка)	84	80	89	100,2	110	98	92	112	98	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	88	63	93	109	117	103	97	100,7	94	Dairy products
Масло животное	72	88	95	116	104	85	104	102	98	Butter
Масло растительное	32	129	145	111	111	132	108	105	114	Vegetable oil

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF CBNE[1]

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Промышленность - всего	91	62	64	76	86	95	102	108	113	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	97	64	63	67	62	65	64	63	65	electricity production
топливная промышленность	57	22	21	21	21	21	24	25	28	fuel industry
черная металлургия	86	64	79	107	123	123	135	145	154	ferrous metallurgy
цветная металлургия	71	70	93	141	158	189	220	223	241	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	85	68	73	87	93	99,9	103	108	108	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	93	65	66	83	96	112	129	143	151	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	93	71	81	109	132	153	163	175	186	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	89	38	37	46	53	54	53	55	59	construction materials industry
легкая промышленность	100,7	52	58	74	91	100,4	106	106	105	light industry
пищевая промышленность	82	68	72	87	104	119	126	139	145	food industry
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Промышленность - всего	90,8	88,3	103,5	118,8	112,4	110,3	107,8	105,9	104,5	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	96,9	84,2	98,4	105,6	92,6	105,4	97,3	98,9	103,1	electricity production
топливная промышленность	57,1	111,2	94,8	99,0	100,6	102,0	115,4	104,6	111,4	fuel industry
черная металлургия	86,3	98,6	123,4	135,1	114,9	100,0	110,0	107,4	106,2	ferrous metallurgy
цветная металлургия	71,0	72,4	131,9	151,3	112,3	120,0	116,0	101,3	108,3	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	85,3	108,9	107,2	119,4	107,7	107,0	102,7	105,6	100,0	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	92,6	79,7	101,6	125,7	115,5	116,2	115,4	111,3	105,5	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	92,8	90,4	114,2	134,7	121,7	116,0	106,1	107,4	106,5	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	89,4	78,8	96,0	126,1	115,2	101,5	98,0	104,6	107,2	construction materials industry
легкая промышленность	100,7	65,9	111,9	127,1	122,8	110,8	105,1	100,9	98,2	light industry
пищевая промышленность	82,4	87,3	105,5	121,0	119,2	114,4	106,7	110,0	104,3	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy

Беларусь
Belarus

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ[1]

(миллионов гектаров)

DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED[1] IN AGRICULTURAL PRODUCTION

(million hectares)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Общая земельная площадь	11,9	11,9	11,9	11,9	11,8	10,9	10,8	10,4	10,3	Total land area
Площадь сельскохозяйственных угодий	9,3	9,3	9,3	9,2	9,2	9,2	9,1	9,0	8,9	Agricultural lands
из них:										of which:
пашня	6,0	6,2	6,2	6,1	6,1	6,1	6,1	5,7	5,6	arable land
сенокосы и пастбища	3,1	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9	3,2	3,2	meadows and pasture grounds

[1] По данным Комитета по земельным ресурсам, геодезии и картографии при Совете Министров Республики Беларусь.

[1] According to the data of the Committee on Land Resources, Geodesy and Cartography at the Council of Ministers of the Republic of Belarus.

ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES

(farms of all categories; at current prices)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Трлн. белорусских рублей[1]					
					Trln. belorussian roubles[1]					
Продукция сельского хозяйства - всего	0,3[2]	46,5	72,8	127,7	223,5	935,9	2734	4539	6414	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	0,17[2]	26,5	42,1	66,9	118,6	513,9	1475	2358	3450	production of crops
животноводство	0,15[2]	20,0	30,7	60,8	104,9	422,0	1259	2181	2964	production of animal products
					В процентах к итогу					
					As percentage of total					
Продукция сельского хозяйства - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	52	57	58	52	53	55	54	52	54	production of crops
животноводство	48	43	42	48	47	45	46	48	46	production of animal products

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей.
[2] Трлн. рублей.

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles.
[2] Trln. roubles.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN KINDS OF PRODUCTS

(farms of all categories)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					В процентах к 1991					
					As percentage of 1991					
Растениеводство	99,7	89	95	80	75	71	83	84	86	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	115	87	92	102	77	58	77	82	95	grain (weight after processing)
сахарная свекла (фабричная)	98	102	88	110	124	103	128	147	99,8	sugar beet (factory)
картофель	100,3	106	121	77	85	84	97	87	83	potatoes
овощи	91	112	131	128	131	142	150	154	164	vegetables
плоды и ягоды	154	123	141	117	65	61	96	101	154	fruit and berries
Животноводство	86	69	68	73	75	67	65	68	67	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	89	62	59	59	63	61	56	59	58	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	86	74	72	75	77	70	66	71	70	milk
яйца	94	91	92	93	94	91	88	85	79	eggs

Продолжение
Continued

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Растениеводство	99,7	102	107	84	95	95	117	100,6	102	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	115	90	105	111	75	75	133	106	116	grain (weight after processing)
сахарная свекла (фабричная)	98	109	86	125	113	83	124	114	68	sugar beet (factory)
картофель	100,3	115	114	64	109	99	116	89	96	potatoes
овощи	91	100,2	117	98	102	108	106	103	106	vegetables
плоды и ягоды	154	97	115	83	56	94	157	105	152	fruit and berries
Животноводство	86	90	99	106	103	90	98	104	99	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	89	88	95	101	107	97	92	105	98	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	86	92	97	105	102	91	95	108	99	milk
яйца	94	99,2	100,9	102	100,6	98	97	96	93	eggs

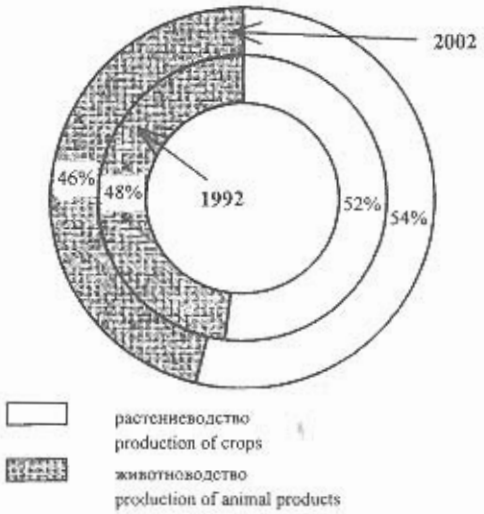
ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Зерно (в весе после доработки)	210	268	347	383	322	255	325	411	481	Grain (weight after processing)
Картофель	112	142	157	101	111	115	130	120	117	Potatoes
Овощи	118	159	193	190	199	214	223	244	267	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	100,0	108	111	111	113	111	107	106	102	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	104	112	112	115	115	108	102	105	98	Milk
Яйца	100,1	98	96	93	91	89	86	88	88	Eggs
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Зерно (в весе после доработки)	210	91	130	110	84	79	128	126	117	Grain (weight after processing)
Картофель	112	117	111	64	110	104	112	93	98	Potatoes
Овощи	118	102	122	98	105	108	104	110	109	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	100,0	105	103	100,3	102	98	96	99,3	97	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	104	102	99,9	103	99,5	94	94	103	93	Milk
Яйца	100,1	97	97	97	98	98	96	102	100,3	Eggs

Беларусь
Belarus

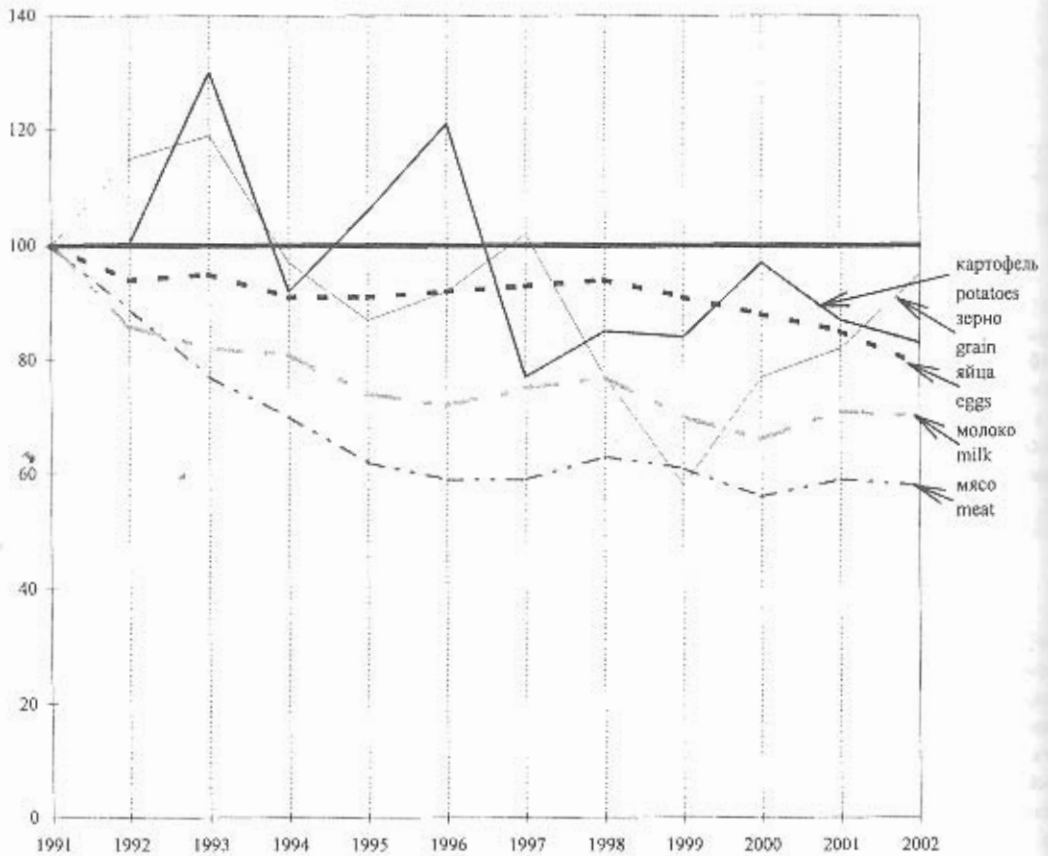
СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION



СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS



ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1991=100)



ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(хозяйства всех категорий)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой сбор, тыс. т ***Gross harvest, thous. t***										
Зерно (в весе после доработки)	6296	5502	5792	6420	4830	3645	4856	5153	5990	Grain (weight after processing)
Сахарная свекла (фабричная)	1147	1172	1011	1262	1427	1186	1474	1682	1146	Sugar beet (factory)
Льноволокно	76	60	49	26	36	21	37	32	27	Flax fibre
Картофель	8958	9504	10881	6942	7574	7491	8718	7768	7421	Potatoes
Овощи	918	1031	1204	1177	1201	1303	1379	1415	1507	Vegetables
Плоды и ягоды	311	383	439	363	202	191	299	315	478	Fruit and berries
Урожайность, ц с 1 га[1] ***Yield, 100 kilograms per hectare[1]***										
Зерновые культуры (в весе после доработки)	24,8	21,1	22,0	23,9	19,1	15,0	19,4	19,9	24,7	Grain (weight after processing)
Сахарная свекла (фабричная)	258	218	225	273	292	227	292	313	228	Sugar beet (factory)
Лен-долгунец (волокно)	6,5	6,2	6,5	4,0	5,1	3,1	4,8	4,2	4,4	Flax-fibre
Картофель	138	132	152	100	114	114	134	123	137	Potatoes
Овощи	179	135	138	134	135	133	134	141	157	Vegetables
Плодово-ягодные насаждения	26,8	33,3	37,5	30,9	22,0	20,8	32,9	34,4	52,3	Fruit and berries plantations

[1] Урожайность сельскохозяйственных культур в расчете на убранную площадь.

[1] Yield of agricultural crops per harvested area.

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(farms of all categories; as of 1 January; million heads)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Крупный рогатый скот	6,6	5,0	4,9	4,8	4,7	4,3	4,2	4,1	4,0	Cattle
в том числе коровы	2,3	2,1	2,0	2,0	1,9	1,9	1,8	1,8	1,7	of which cows
Свиньи	4,7	3,9	3,7	3,7	3,7	3,6	3,4	3,4	3,3	Pigs
Овцы и козы	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	Sheep and goats
Птица	51,7	26,4	27,4	27,5	28,1	27,4	27,4	26,2	25,2	Poultry

Беларусь
Belarus

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS
(as of 1 January; in per cent)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Крупный рогатый скот	88	84	84	84	84	84	84	85	86	Cattle
в том числе коровы	70	65	64	64	65	66	67	68	70	of which cows
Свиньи	68	60	60	61	63	62	62	64	66	Pigs
Овцы и козы	41	14	9	7	6	5	4	4	4	Sheep and goats
Птица	56	69	72	73	74	74	75	74	73	Poultry
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Крупный рогатый скот	12	16	16	16	16	16	16	15	14	Cattle
в том числе коровы	30	35	36	36	35	34	33	32	30	of which cows
Свиньи	32	40	40	39	37	38	38	36	34	Pigs
Овцы и козы	59	86	91	93	94	95	96	96	96	Sheep and goats
Птица	44	31	28	27	26	26	25	26	27	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В хозяйствах всех категорий *Farms of all categories*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	1065	657	623	632	673	652	598	626	617	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
в том числе:										of which:
крупный рогатый скот	530	316	277	256	271	262	213	231	226	cattle
свиньи	381	263	273	297	320	311	302	303	301	pigs
овцы и козы	6	4	4	3	3	3	3	3	2	sheep and goats
птица	141	69	63	69	74	70	76	85	85	poultry
Молоко, тыс. т	6812	5070	4908	5133	5232	4741	4490	4834	4773	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	3718	3373	3403	3459	3481	3395	3288	3144	2923	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	0,8	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	Wool (physical weight), thous. t
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	907	486	448	456	494	477	429	459	455	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	5022	3062	2902	3066	3176	2808	2670	2949	3016	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	2291	1969	2038	2129	2183	2118	2059	1892	1667	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	0,5	0,1	0,06	0,03	0,02	0,02	0,01	0,01	0,01	Wool (physical weight), thous. t
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	158	171	175	176	179	175	169	167	162	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	1790	2008	2006	2067	2056	1933	1820	1885	1757	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	1427	1404	1365	1330	1298	1277	1229	1252	1256	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	Wool (physical weight), thous. t

СТРОИТЕЛЬСТВО
CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000[1]	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. белорусских руб. *Trln. belorussian roubles*								
Инвестиции в основной капитал	16,0	22,4	29,8	68,2	158,5	623,9	1809,0	3049,3	4484,6	Investment in fixed - capital
Ввод в действие основных фондов	11,9	15,2	28,0	59,2	124,9	596,2	1770,4	2839,9	3986,8	Fixed assets put into operation

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles.

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе за счет:									of which by:
бюджетных средств	26	21	19	21	22	20	19	20	budgetary funds
собственных средств предприятий и организаций	50	45	45	50	53	52	54	54	own funds of enterprises and organizations
средств иностранных инвесторов	7	9	7	8	2	4	3	5	funds of foreign investors
средств населения	4	9	16	15	17	18	16	14	means of population
прочих источников	13	16	13	6	6	6	8	7	other sources

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе:										of which:
строительно-монтажные работы	53	55	51	52	48	51	50	48	47	construction and installation works
оборудование, инструмент, инвентарь	34	31	38	38	44	40	38	40	41	equipment, instrument, stock
прочие капитальные работы и затраты	13	14	11	10	8	9	12	12	12	other capital works and expenditure

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в процентах)

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE[1]

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:										of which:
промышленность	25	30	31	31	35	28	30	32	32	industry
сельское хозяйство	26	9	8	6	7	6	7	5	5	agriculture
строительство	4	2	1	1	2	2	1	2	2	construction
транспорт и связь	9	16	20	18	13	16	13	17	19	transport and communication
торговля и общественное питание	2	2	2	2	4	3	3	3	4	trade and catering
другие отрасли	34	41	38	42	39	45	46	41	38	other branches

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Электростанции, млн. кВт	-	0,2	0,0	0,0	0,1	0,3	0,0	0,0	0,0	Electric power stations, mln.kw
Сталь, тыс. т	510	-	-	-	-	-	-	-	-	Steel, thous. t
Металлорежущие станки, шт.	-	-	6	-	-	-	-	-	-	Metal-cutting lathes, units
Химические волокна и нити, тыс. т	8,8	-	-	-	-	-	-	0,7	0,0	Chemical fibre and threads, thous. t
Цемент, тыс. т	-	-	1500	-	-	-	443,3	-	440	Cement, thous. t
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	131,5	-	-	5,2	2,0	-	20,0	-	4,8	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, thous. cu. m
Трикотажные изделия, млн. шт.	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	Knitted clothing, mln. pcs.
Обувь, млн. пар	-	0,2	0,6	0,3	1,1	-	-	-	-	Footwear, mln. pairs

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили, тыс. шт.[1]	34,2	21,2	17,9	33,4	31,3	29,2	27,0	24,3	21,2	Lorries, thous. units[1]
Автобусы, тыс. шт.[1]	11,6	9,3	8,9	8,9	8,8	9,4	9,2	8,8	8,7	Buses, thous. units[1]
Троллейбусы, шт.	1888	1796	1778	1785	1776	1748	1745	1758	1731	Trolleybuses, units
Трамвайные вагоны, шт.	453	397	366	357	357	355	355	349	349	Tram carriages, units
Вагоны метрополитена, шт.	112	132	132	148	148	160	168	176	199	Metro carriages, units
Легковые таксомоторы, тыс. шт.	2,9	2,2	2,1	2,1	2,0	1,9	1,8	1,7	1,6	Taxies, thous. units
Речные суда, шт.										River boats, units
грузовые (без грузопассажирских)[2]	603	495	482	359	...	...	...	...	...	cargo boats (excluding passenger-cargo)[2]
пассажирские и грузопассажирские	24	8	6	6	...	...	...	...	...	passenger and passenger-cargo boats

[1] Грузовые автомобили (1991-1996 гг.), автобусы (1991-1998 гг.) - транспорта общего пользования.

[2] Без вспомогательных и рейдовых судов.

[1] Lorries (1991-1996), buses (1991-1998) - transport of general use.

[2] Excluding auxiliary and road boats.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонн)
CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES
(million tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта[1]	744,7	257,2	257,7	273,1	286,8	283,2	277,4	284,2	295,4	All kinds of transport[1]
в том числе:										of which:
железнодорожный	216,7	73,4	75,9	88,3	87,9	85,9	88,0	84,6	93,6	railway transport
трубопроводный	103,3	98,2	108,8	111,1	118,7	122,2	131,3	139,6	137,5	pipelines
внутренний водный	18,4	1,2	1,0	1,8	...	...	...	1,5	1,6	inland water transport
автомобильный	406,3	84,4	72,0	71,9	80,2	75,1	58,1	58,5	62,7	automobile transport
воздушный, тыс. т	19,2	18,5	32,7	28,6	3,7	3,6	4,3	6,5	8,4	air transport, thous. t

[1] 1998-2000 гг. - без внутреннего водного транспорта

[1] 1998-2000 - excluding inland water transport.

ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонно-километров)
CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES
(million ton-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта[1]	74668	67312	73446	76754	80108	85878	91006	93556	99645	All kinds of transport[1]
в том числе:										of which:
железнодорожный	65551	25510	26018	30636	30370	30529	31425	29727	34169	railway transport
трубопроводный	...	39286	44327	42666	46422	48873	52659	56264	57040	pipelines
внутренний водный	1747	133	88	103	...	...	...	41	59	inland water transport
автомобильный	7336	2323	2889	3265	3304	6463	6904	7496	8340	automobile transport
воздушный	34	60	124	84	12	13	18	28	37	air transport

[1] 1991 г. - без трубопроводного транспорта; 1998-2000 гг. - без внутреннего водного транспорта.

[1] 1991-excluding pipeline, 1998-2000 - excluding inland water transport

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов человек)
PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES
(million persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	3538,7	2207,2	1843,4	2172,8	2530,3	2798,1	2830,7	2875,1	2777,3	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	130,7	141,1	129,1	146,9	151,0	168,9	167,8	154,8	152,9	railway transport
автобусный	2302,0	1305,0	1049,7	1194,4	1362,6	1483,7	1499,6	1547,4	1496,6	bus transport
легковой таксомоторный	34,0	10,1	9,8	9,0	8,7	9,4	6,6	5,0	3,9	taxi transport
троллейбусный	804,8	514,5	436,6	545,8	665,4	746,7	758,5	758,9	707,8	trolleybus transport
трамвайный	162,7	100,0	74,9	100,9	121,7	139,8	139,5	138,4	117,7	tram transport
метрополитенный	101,6	136,0	142,8	175,2	220,4	249,1	258,2	270,2	298,0	metro
внутренний водный	0,8	0,1	0,08	0,09	0,1	0,2	0,14	0,1	0,1	inland water transport
воздушный	2,1	0,4	0,4	0,5	0,4	0,3	0,31	0,3	0,3	air transport

ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов пассажиро-километров)
PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES
(million passenger-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	41290[1]	25989	23083	25268	27084	31686	32449	30345	28974	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	15795	12505	11657	12909	13268	16874	17722	15264	14349	railway transport
автобусный	18949	9308	7620	8040	8752	9312	9235	9493	9090	bus transport
легковой таксомоторный	402	128	127	117	111	124	91	70	54	taxi transport
троллейбусный	...	1723	1474	1882	2302	2618	2655	2652	2465	trolleybus transport
трамвайный	...	407	333	413	488	558	553	543	464	tram transport
метрополитенный	508	688	786	996	1432	1619	1678	1775	1997	metro
внутренний водный	25	2	1	1	2	3	2	2	2	inland water transport
воздушный	5611	1228	1085	910	729	578	513	546	553	air transport

[1] Без троллейбусного и трамвайного транспорта.

[1] Excluding trolleybus and tram transport.

Беларусь
Belarus

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(на конец года; тысяч километров)

LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT

(as of the end of the year; thousand km)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,5	5,5	5,5	5,5	Railways (operation length)
в том числе электрифицированные	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	of which electrified
Автомобильные дороги	49,3	51,5	52,1	53,4	63,4	66,0	74,4	75,3	80,0	Roads
в том числе с твердым покрытием	47,2	50,8	51,5	52,4	60,6	62,6	66,2	66,8	69,3	of which with hard surface
Внутренние водные судоходные пути	2,9	2,0	1,8	1,8	...	...	...	...	...	Internal waterways

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Отправлено:										Mailed:
газет и журналов, млн.	1451,2	568,0	526,4	559,7	561,6	503,4	530,6	530,5	472,3	newspapers and magazines, mln.
писем, млн.	272,6	134,0	131,3	131,7	122,8	120,2	132,4	139,3	152,3	letters, mln.
посылок, тыс.	6177	595	646	705	712	671	748	1055	1281	parcels, thous.
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	38,6	32,8	31,7	30,7	30,7	30,6	30,0	29,4	29,1	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	9,8	2,4	2,1	2,1	2,1	1,7	1,5	1,5	1,4	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	205,1	248,3	281,6	349,6	396,3	461,6	528,6	614,7	732,2	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс.	1849	2160	2325	2511	2690	2840	2962	3072	3183	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous.
в том числе домашних	1290	1582	1743	1921	2079	2231	2339	2436	2538	of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	30	35	36	40	41	...	...	...	...	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года)[1]	...	381	4839	4355	3869	3524	3152	2792	2449	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)[1]
Число зарегистрированных факсимильных аппаратов (телефаксов; на конец года), тыс.	...	8,9	12,3	15,6	19,5	23,8	26,9	31,2	38,2	Number of registered fax machines (as of the end of the year), thous.
Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года), тыс. шт.:										Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year), thous. units:
радиопоиска (пейджеров)	...	5,7	8,0	11,2	22,0	29,1	42,4	66,3	46,3	pagers
радиального действия (типа "Алтай")	...	3,0	3,0	3,2	3,7	3,7	3,7	3,7	3,6	radial action (of "Altay" type)
сотовых, зоновых	...	5,3	7,6	9,0	13,4	24,5	50,9	141,6	461,7	mobile
Службы передачи данных и телематические службы, число установок пользователей (на конец года):										Data communication services, number of user's installations (as of the end of the year):
сети передачи данных с коммутацией пакетов	...	...	130	127	190	166	133	91	...	packet switching network
сети Интернет[2], тыс.	...	...	0,3	1,6	2,7	3,8	4,7	8,1	891,2	Internet[2], thous.
сети электронной почты, тыс.	...	...	1,7	2,9	3,8	4,0	4,1	5,1	14,9	E-mail, thous.

[1] В 1996 г. произошло объединение сети АТ (абонентского телеграфирования) и сети Телекс.

[2] До 2002 г. учитывались данные только по системе Министерства связи Республики Беларусь.

[1] In 1996 the networks SC (subscribers' cabling) and Telex were united.

[2] Before 2002 only the data of the system of the Ministry of Communication of the Republic of Belarus have been taken into account.

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(through all channels of sales)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Розничный товарооборот (в текущих ценах)										Retail trade turnover (at current prices)
трлн. белорусских руб.[1]		46,85	90,57	169,3	361,4	1502	4197	8171	11910	trln. belorussian roubles[1]
млрд. руб.	34,6									bln. roubles
в том числе:										of which:
продовольственные товары										foodstuffs
трлн. белорусских руб.		30,7	53,5	98,1	200,9	858	2546	4958	7333	trln. belorussian roubles
млрд. руб.	15,5									bln. roubles
непродовольственные товары										non-food goods
трлн. белорусских руб.		16,15	37,07	71,2	160,5	644	1651	3213	4577	trln. belorussian roubles
млрд. руб.	19,1									bln. roubles
Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)[1]										Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year)[1]
трлн. белорусских руб.		3,78	5,64	11,3	32,8	116,3	315	519	762,4	trln. belorussian roubles
млрд. руб.	3,1									bln. roubles
в днях товарооборота	28	37	28	27	37	34	36	34	35	in turnover days
Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс.	28,6	30,0	31,4	31,4	31,5	31,7	30,8	29,7	29,6	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous.
Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м	2,4	2,5	2,6	2,7	2,7	2,7	2,7	2,6	2,5	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий питания (на конец года), тыс.	13,4	9,3	8,7	8,3	8,3	8,6	8,7	8,9	8,8	Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous.
Число мест в предприятиях питания, млн.	0,9	0,7	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	Number of places at catering enterprises, mln.

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей; товарные запасы по торгующим организациям.

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles; good stocks for trading organizations.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					В процентах к 1991 *As percentage of 1991*					
Розничный товарооборот - всего	78,0	46,9	61,2	72,1	90,9	100,7	112,5	144,3	160,9	Retail trade turnover - total
в том числе:										of which:
продовольственные товары	82,5	53,9	65,9	72,3	86,6	95,8	107,3	134,3	146,8	foodstuffs
из них алкогольные напитки	107,5	65,8	82,8	95,5	112,3	140,7	160,7	202,3	241,8	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	74,4	40,0	58,0	75,2	99,4	109,9	122,4	162,7	187,1	non-food goods

Продолжение
Continued

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Розничный товарооборот - всего	78,0	77,2	130,5	117,9	126,1	110,7	111,8	128,2	111,5	Retail trade turnover - total
в том числе: продовольственные товары	82,5	79,9	122,3	109,7	119,8	110,7	112,0	125,1	109,3	of which: foodstuffs
из них алкогольные напитки	107,5	79,8	125,7	115,4	117,6	125,3	114,2	125,9	119,5	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	74,4	73,3	144,8	129,7	132,1	110,6	111,4	132,9	115,0	non-food goods

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(at current prices)

	1991[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000[2]	2001	2002	
Платные услуги										Market services
трлн. белорусских руб.		7,7	13,5	25,9	43,3	174,0	632,6	1339,8	2495,7	trln. belorussian roubles
млрд. руб.	3,9									bln. roubles
в том числе бытовые услуги										of which household and personal services
трлн. белорусских руб.		1,5	2,3	5,7	7,9	34,2	116,4	197,1	373,1	trln. belorussian roubles
млрд. руб.	1,5									bln. roubles

[1] По предприятиям.
[2] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] For enterprises.
[2] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991[1] *As percentage of 1991[1]*										
Платные услуги - всего	74,5	41,6	44,5	47,9	52,9	59,2	61,0	66,4	71,0	Market services - total
в том числе бытовые услуги	66,3	29,2	29,9	33,9	37,2	38,2	38,9	42,6	45,6	of which household and personal services
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Платные услуги - всего	74,5[1]	95,0	105,7	107,8	111,0	113,3	104,9	109,0	108,7	Market services - total
в том числе бытовые услуги	66,3[1]	83,5	97,2	114,1	111,3	107,8	113,3	113,4	121,2	of which household and personal services

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(at current prices)

	1991[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000[2]	2001	2002	1991[1]	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. белорусских руб. *Bln. belorussian roubles*								В процентах к итогу *As percentage of total*			
Весь объем платных услуг	3,9	7673	13516	25905	43358	174045	632600	1339844	2495709	100	100	100	Total sales of services
в том числе:													of which:
бытовые	1,5	1502	2286	5661	7867	34194	116400	197068	373131	40,0	14,7	14,9	household and personal services
пассажирского транспорта	0,9	2065	3362	7480	11975	46090	169990	314985	504675	24,0	23,5	20,2	passenger transport
связи	0,3	844	1694	2699	4597	23635	80419	180587	370773	7,6	13,5	14,8	communication
жилищно-коммунального хозяйства	0,5	2019	3921	5787	8886	23516	101749	280296	636717	10,2	20,9	25,6	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	0,05	112	247	416	744	2522	7654	17757	36852	1,3	1,3	1,5	pre-school education
культуры	0,1	101	179	309	757	3742	11539	24417	38873	3,7	1,8	1,6	culture
туристско-экскурсионные	0,2	133	179	279	516	2304	7320	13671	19713	4,5	1,0	0,8	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	0,01	12	27	60	164	900	3277	7596	11375	0,2	0,6	0,4	physical culture and sport
медицинские	0,04	59	159	327	858	3872	14211	30879	62713	1,1	2,3	2,5	medical services
санаторно-оздоровительные	0,1	566	796	1420	2879	14219	47622	102391	136091	3,6	7,7	5,5	sanatoria and health services
правового характера и банков	0,1	68	132	261	433	1273	2521	6884	12797	1,5	0,5	0,5	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	0,1	192	534	1206	3682	17778	69108	163313	291998	2,3	12,2	11,7	other market services

[1] По предприятиям
[2] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] For enterprises.
[2] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000[1]	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Тыс. белорусских руб. *Thous. belorussian roubles*								
Среднемесячная номинальная заработная плата	541	755,1	1212,2	2270,1	4635,2	19580,8	58916	123021	189232	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на конец года)	130-140	60	100	200	350	1450	3600	10000	17000	Minimum wages (as of the end of the year)

[1] С 2000 г. - деноминированных белорусских рублей

[1] Since 2000 - denominated belorussian roubles.

Беларусь
Belarus

ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS

(as percentage of the previous month)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	...	119,6	93,8	95,8	92,3	112,1	105,1	96,5	95,6	January
Февраль	99,3	114,2	106,8	107,4	112,1	110,9	112,3	102,6	101,3	February
Март	110,2	168,6	105,0	105,7	109,1	117,4	110,6	117,5	106,3	March
Апрель	122,4	105,9	99,6	109,6	99,2	110,0	103,5	103,8	104,5	April
Май	112,3	105,8	106,5	105,5	105,1	136,8	114,1	109,1	102,7	May
Июнь	114,4	111,0	104,9	109,2	108,3	108,4	107,0	107,9	106,1	June
Июль	110,4	102,2	104,1	105,1	104,1	107,3	103,5	111,3	105,3	July
Август	102,2	105,4	102,0	102,7	102,3	104,9	107,1	105,2	100,4	August
Сентябрь	107,4	100,6	102,2	112,8	104,8	107,1	103,4	96,9	101,1	September
Октябрь	119,3	102,7	105,3	103,2	122,9	118,4	115,7	102,5	100,7	October
Ноябрь	111,1	97,0	95,7	99,8	111,1	106,5	101,4	99,0	97,1	November
Декабрь	158,0	115,6	122,7	119,4	125,7	120,2	113,3	116,0	108,5	December

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000[1]	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Тыс. белорусских руб. *Thous. belorussian roubles*								
Вся экономика	541	755	1212	2270	4635	19581	58916	123021	189232	All economy
Промышленность	596	862	1366	2689	5630	23865	70905	143077	212436	Industry
Сельское хозяйство	468	468	758	1329	2777	11282	36774	78218	116348	Agriculture
Строительство	662	1048	1474	2852	5796	25238	74660	151122	228579	Construction
Транспорт	570	936	1463	2553	4903	21240	63858	132795	213403	Transport
Связь	485	919	1352	2345	4707	21188	68046	143273	217406	Communication
Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	478	644	1110	2029	4201	16990	48602	98174	149625	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	-	1018	574	2098	5192	19755	53411	112462	185466	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	682	1310	1927	4814	21328	59737	122491	195891	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	529	754	1259	2403	5352	23240	76024	172671	255414	Geological exploration and hydrometeorological services
Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	424	736	1177	2071	4082	17671	54802	119252	188353	Housing communal and personal services
Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	444	639	1091	1920	3597	15119	45233	104412	167592	Health care, physical culture and social security
Образование	419	595	1015	1874	3646	14577	44869	101497	163724	Education
Культура и искусство	422	517	887	1588	3112	12753	38846	90021	147752	Culture and art
Наука и научное обслуживание	635	816	1354	2585	5213	23753	73975	157461	239246	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	859	1612	2206	4353	9056	39928	111650	225171	351081	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	577	1176	1737	3397	6361	24130	76475	157401	258058	General administration, management bodies of cooperative and social organizations

[1] С 2000 г. - деноминированных белорусских рублей

[1] Since 2000 - denominated belorussian roubles.

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1991[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000[2]	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Тыс. белорусских руб. *Thous. belorussian roubles*								
Средний размер месячной пенсии	430	387	566	1204	2580	12260	36423	64987	89637	Average monthly pension
Минимальный размер пенсии по возрасту	350	249	381	816	1559	6079	26957	44414	62966	Minimum age pension
Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений	150	100	120	400	840	2900	7200	20249	24299	Minimum scholarship of higher education establishments students

[1] На начало 1992 г.
[2] С 2000 г. - деноминированных белорусских рублей.

[1] As of the beginning of 1992.
[2] Since 2000 - denominated belorussian roubles.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. белорусских руб. *Bln. belorussian roubles*								
Денежные доходы	47,5	76,5	137,0	238,2	492,1	1871,6	6010,8	12478,1	19154,0	Money income
Денежные расходы	40,0	57,0	108,0	208,5	431,3	1763,5	5089,6	10156,6	15752,8	Money expenditure
из них:										of which:
покупка потребительских товаров и услуг	35,9	52,4	100,0	185,9	387,9	1596,8	4565,5	9082,3	14141,9	purchase of consumer goods and services
налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы	4,1	4,6	7,9	22,6	43,4	165,4	522,4	1074,4	1610,8	income and property taxes other compulsory payments and contributions
Текущее сбережение[1]	7,5	19,5	29,0	29,7	60,8	108,1	921,2	2321,5	3401,2	Current saving[1]
в том числе прирост денежной наличности	1,2	2,8	2,2	5,5	7,4	29,9	76,0	136,7	68,9	of which increase in cash

[1] Прирост депозитов денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

[1] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах ко всему денежному доходу[1]:										As percentage of total money income[1]:
трудовые доходы	63,0	57,3	55,9	57,5	60,7	60,9	63,6	63,8	62,1	labour remuneration
пенсии	8,1	19,1	17,7	18,4	15,7	16,7	20,1	23,8	22,5	pensions
стипендии	0,4	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	scholarships
пособия	3,8	1,7	1,8	2,0	2,0	1,9	1,7	2,0	2,1	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	4,0	2,1	3,2	3,0	2,3	3,0	2,9	2,5	2,2	income from sales of agricultural production

[1] С 1995 г. - в процентах к располагаемым денежным ресурсам.

[1] Since 1995 - as percentage of disposable money resources.

Беларусь
Belarus

ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА[1]
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сумма депозитов населения (на конец года)										Population deposits (as of the end of the year)
трлн. белорусских руб.		5,1	7,7	12,2	49,5	92,8	410,6[2]	823,8	1416,3	trln. belorussian roubles
млрд. руб.	23,0									bln. roubles
Депозиты на душу населения										Deposits per capita
тыс. белорусских руб.		140,4	270,2	592,3	4856,0	9251,7	41,0[3]	82,6	142,7	thous. belorussian roubles
тыс. руб.	2,2									thous. roubles

[1] С 1995 г. - включая коммерческие банки.
[2] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей.
[3] С 2000 г. - тыс. деноминированных белорусских рублей.

[1] Since 1995 - including commercial banks.
[2] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles.
[3] Since 2000 - thous. denominated belorussian roubles.

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure - total
в том числе:										of which:
на питание	35,7	62,0	58,0	57,5	56,7	59,4	59,6	56,1	52,8	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	49,5	23,1	25,4	26,8	29,8	29,7	27,1	27,9	27,6	non-food goods
на алкогольные напитки	5,9	3,3	3,9	3,7	3,4	3,2	3,5	3,1	2,8	alcoholic beverages
на оплату услуг	8,9	11,6	12,7	12,0	10,1	7,7	9,8	12,9	16,8	services

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on purchase of non-food goods
из них:										of which:
одежда, обувь, ткани	50,2	41,0	38,7	38,4	41,2	45,5	42,4	38,9	34,9	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы культурно-бытового назначения	28,4	19,0	17,7	17,6	17,1	17,2	14,6	16,1	16,0	furniture, general merchandise and household appliances
лекарства, медикаменты	...	7,9	5,6	5,5	4,9	5,3	5,9	8,0	8,5	drugs, medicaments
табачные изделия	1,6	6,7	7,2	8,3	8,0	6,9	6,7	5,2	4,9	tobacco products
строительные материалы	3,7	2,8	3,4	3,3	3,7	3,3	3,6	3,7	5,8	construction materials
топливо	0,3	1,2	5,6	3,2	1,7	1,5	1,6	1,3	1,7	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on payment of personal services
в том числе:										of which:
оплата жилплощади и коммунальных услуг	15,7	48,2	44,2	39,8	35,5	26,2	30,7	37,4	42,7	gross rents and communal services
пошив и ремонт одежды, обуви	5,0	4,4	1,4	1,1	1,6	2,3	1,9	1,4	1,0	sewing and repair of clothing, footwear
культурно-просветительные услуги	5,4	0,6	1,3	1,5	1,9	3,1	2,5	2,5	5,0	cultural and educational services
плата за обучение	...	6,5	8,2	9,2	13,2	14,4	11,7	11,1	10,2	education
оплата медпомощи	...	1,5	1,5	1,7	3,7	4,9	5,7	2,6	2,6	medical service
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	16,3	5,4	5,8	5,3	2,5	2,5	1,3	3,4	2,5	services of sanatoria and health resorts, including recreation
транспортные услуги	22,1	13,4	17,2	21,4	20,5	20,1	19,8	17,8	16,6	transport services
услуги связи	5,5	8,6	11,4	11,1	10,7	12,9	13,5	11,9	11,1	communication services

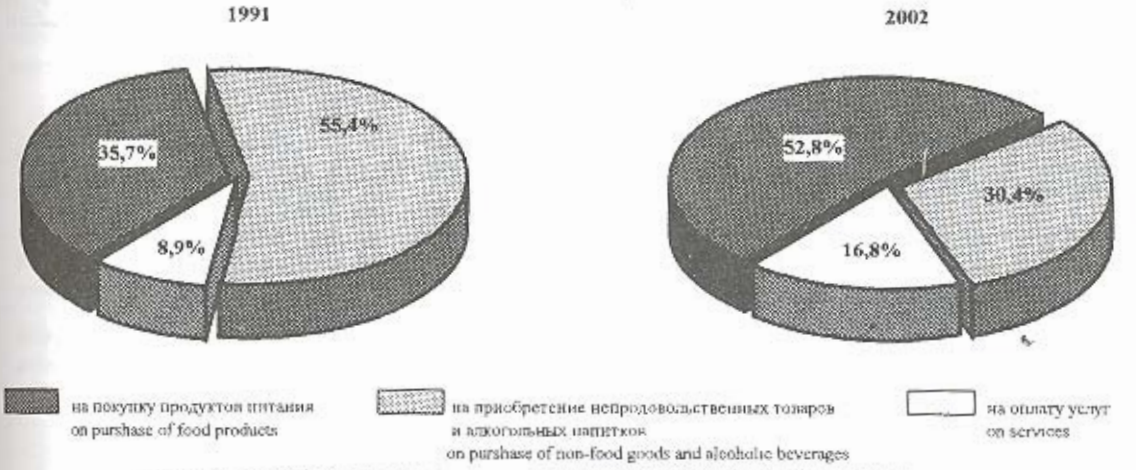
Беларусь
Belarus

ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

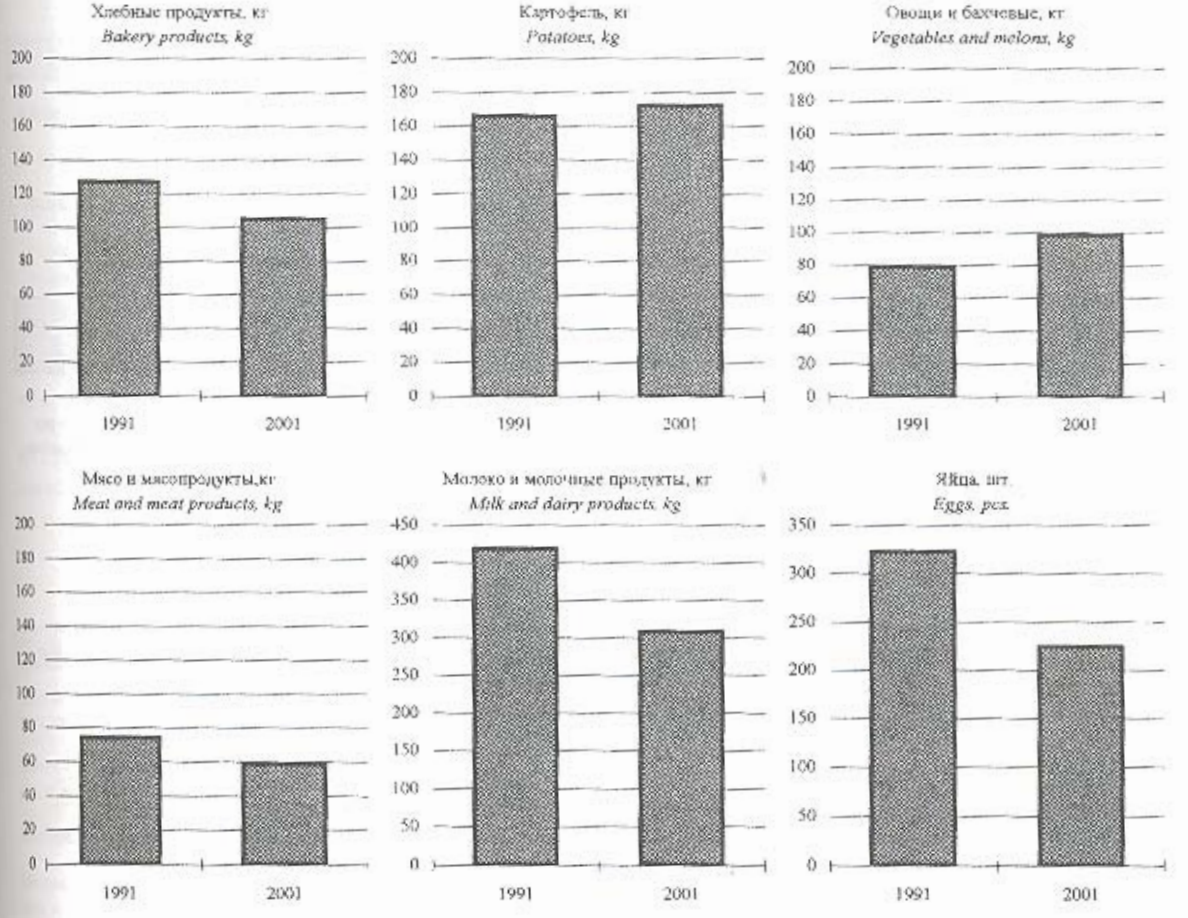
SHARE OF EXPENDITURES ON PURCHASES OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS

(in per cent)



ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA



Беларусь
Belarus

СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS

(per 1 kilogram)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000[1]	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Тыс. белорусских руб. *Thous. belorussian roubles*								
Хлебные продукты:										Bakery products:
мука пшеничная	1,10	4,4	7,3	14,2	22,0	112,2	290	451	527	wheat flour
хлеб пшеничный	1,06	4,7	8,4	18,6	22,8	99,9	403	702	929	white bread
макаронные изделия	1,56	8,3	13,1	22,4	36,0	158,9	399	627	758	macaroni products
рис	1,80	7,4	11,7	20,2	49,7	250,4	436	560	749	rice
Картофель	0,82	1,9	2,5	4,0	11,3	51,4	108	185	387	Potatoes
Овощи	2,42	5,7	9,9	17,4	29,7	130,4	301	619	902	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	5,82	8,0	11,7[2]	18,1[2]	44,4[2]	212,0[2]	511[2]	859[2]	1180[2]	Fruit and berries
Сахар	1,95	7,8	8,7	18,1	33,4	155,4	386	650	798	Sugar
Мясо и мясопродукты:										Meat and meat products:
говядина	5,55	19,2	28,6	51,2	100,3	435,4	1338	2334	3729	beef
баранина	5,14	18,2	24,4	41,3	82,3	495,7	1265	...	...	lamb
свинина	5,10	23,5	33,1	64,2	125,9	541,8	1564	2794	3843	pork
колбасные изделия и мясокопчености	8,37	25,2	37,8	66,9	121,4	605,9	1746	3106	4596	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:										Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,46	2,2	3,7	5,7	8,5	37,1	140	269	449	milk, per 1 litre
сметана и сливки	2,15	13,5	19,1	26,4	37,6	164,7	684	1283	2011	sour cream and cream
масло животное	7,01	30,0	41,6	74,5	111,2	555,2	1625	2460	4218	butter
сыр и брынза	4,89	31,3	45,7	76,4	120,4	557,0	1739	3180	4782	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,19	0,7	1,1	2,0	3,0	16,1	46	79	112	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	3,37	18,1	24,9	44,6	81,4[3]	411,4[3]	984[3]	1667[3]	2205[3]	Fish and fish products
Масло растительное	2,98	17,7	18,9	38,1	105,6	435,0	720	1142	1892	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	2,73	18,2	23,6	43,1	83,7	371,2	912	1310	1849	Margarine and other fats

[1] С 2000 г. - деноминированных белорусских рублей.
[2] Фрукты и ягоды, включая сушеные.
[3] Рыба свежая

[1] Since 2000 - denominated belorussian roubles
[2] Fruit and berries, including dried.
[3] Fresh fish.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ СРЕДНЕДУШЕВЫХ РАСПОЛАГАЕМЫХ РЕСУРСОВ В 2002 ГОДУ

(в процентах)

DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA DISPOSABLE RESOURCES in 2002

(in per cent)

	Число обследуемых домашних хозяйств *Number of surveyed households*	В них население *Population in them*	
Всего	100	100	Total
в том числе со среднедушевыми располагаемыми ресурсами в месяц, тыс. белорусских рублей			of which with average per capita disposable resources per month, thous belorussian roubles
до-30,0	0,3	0,5	under -30,0
30,1-40,0	1,4	2,0	30,1-40,0
40,1-50,0	2,8	3,9	40,1-50,0
50,1-60,0	4,9	6,5	50,1-60,0
60,1-70,0	7,0	8,1	60,1-70,0
70,1-80,0	8,4	9,5	70,1-80,0
80,1-90,0	8,8	9,7	80,1-90,0
90,0-110,0	17,0	17,7	90,1-110,0
110,1-130,0	14,5	13,6	110,1-130,0
130,1-150,0	10,3	9,2	130,1-150,0
150,1-170,0	7,0	5,8	150,1-170,0
170,1-190,0	5,2	4,4	170,1-190,0
190,1-210,0	3,6	2,7	190,1-210,0
210,1-250,0	3,8	2,9	210,1-250,0
250,1-290,0	2,0	1,4	250,1-290,0
290,1-370,0	1,8	1,3	290,1-370,0
370,1 и более	1,2	0,8	370,1 and over

СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади	5,4	1,9	2,6	3,4	3,6	2,9	3,5	3,0	2,8	Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace
в том числе:										of which by:
государственными предприятиями и организациями	4,1	1,0	0,8	1,0	0,8	0,6	0,7	0,5	0,5	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	0,4	0,2	0,9	0,9	1,0	0,6	0,7	0,6	0,5	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	0,4	0,5	0,6	1,0	1,4	1,3	1,7	1,5	1,5	individuals
Всего построено квартир, тыс.	83,9	27,3	38,2	46,1	47,7	34,4	39,4	32,5	28,8	Total built apartments, thous.

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; million square metres of total floorspace)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Жилищный фонд - всего	187	201	201	204	207	208	212	215	217	Dwelling stock - total
из него:										of them:
частный	91	125	130	135	142	152	168	172	174	private
государственный и муниципальный	86	64	61	59	56	47	44	43	42	state and municipte
общественный	10	11	10	10	9	9	...	...	...	public
В среднем на одного жителя, кв. м	18,3	19,7	19,9	20,2	20,6	20,8	21,2	21,6	21,9	Average per 1 inhabitant, sq. m

На 1 января 2003 г. число семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 556 тыс.

As of 1 January 2003 the number of families registered to obtain dwelling amounted to 556 thous.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	15,3	1,8	1,3	1,5	2,2	0,8	0,2	0,8	0,6	Pre-school establishments, thous. places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	37,7	7,8	9,3	14,2	8,9	10,5	3,7	5,9	6,4	Day-time general education schools, thous. places
Больницы, тыс. коек	2,4	1,1	0,6	1,7	0,8	0,5	0,5	0,7	0,6	Hospitals, thous. beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	7,1	2,8	4,2	3,9	2,2	0,9	1,0	1,5	2,7	Polyclinics, thous. visits per shift

Беларусь
Belarus

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	5,3	4,6	4,5	4,5	4,5	4,5	4,4	4,4	4,2	Number of permanent pre-school establishments, thous.
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:										Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, тыс.	562	458	444	434	417	403	391	381	368	total, thous.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	63	59	62	65	68	70	71	71	69	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число школ, тыс.	5,2	4,9	4,9	4,8	4,8	4,7	4,7	4,6	4,5	Number of schools, thous.
Численность учащихся, тыс.	1489	1561	1572	1581	1602	1573	1524	1466	1408	Number of pupils, thous.
в том числе обучалось в:										of which:
1-х классах (включая подготовительные)	160	158	153	147	175	225	235	215	198	in 1 grades (including preparatory ones)
10-11(12) классах	152	149	162	174	179	189	186	182	186	10-11(12) grades
Численность учителей[1], тыс.	113	127	130	132	134	134	134	133	129	Number of teachers[1], thous.

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число гимназий	14	59	74	78	80	90	95	100	108	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	15,1	55,9	63,9	67,6	70,0	74,8	79,2	81,8	87,0	Number of pupils, thous.
Число лицеев	7	24	26	25	26	26	25	25	23	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	4,9	15,6	15,6	14,5	14,1	12,1	11,0	11,2	10,5	Number of pupils, thous.

Беларусь
Belarus

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS[1]

	Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments*	Высшие учебные заведения *Higher education establishments*	
1991/92	148	33	1991/92
1995/96	149	59	1995/96
1996/97	150	59	1996/97
1997/98	156	59	1997/98
1998/99	157	58	1998/99
1999/2000	157	57	1999/2000
2000/01	156	57	2000/01
2001/02	156	58	2001/02
2002/03	150	58	2002/03

[1] С 1995/96 гг. - включая негосударственные учебные заведения.

[1] Since 1995/96 - including non-state education establishments.

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES[1]

		в том числе учебные заведения *of which education establishments*							
	Всего *Total*	промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность учащихся, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	139,0	43,4	8,6	26,3	13,3	22,3	20,0	5,1	1991/92
1995/96	122,4	42,9	8,1	22,5	14,7	17,1	12,3	4,0	1995/96
1996/97	125,2	43,6	8,2	22,2	15,8	17,0	12,7	4,1	1996/97
1997/98	132,5	45,6	8,7	22,5	16,8	16,8	13,1	3,8	1997/98
1998/99	138,4	48,4	9,2	23,3	17,1	16,3	12,5	4,2	1998/99
1999/2000	144,3	52,1	9,5	23,9	18,6	16,0	12,3	4,5	1999/2000
2000/01	150,3	54,4	9,6	24,7	19,6	16,2	13,0	4,8	2000/01
2001/02	155,4	56,3	9,2	24,9	21,4	16,5	13,6	4,9	2001/02
2002/03	160,9	56,2	10,0	25,1	25,3	15,6	14,2	5,5	2002/03
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	44,8	13,5	2,5	8,1	5,2	7,2	7,0	1,3	1991
1995	39,3	13,6	2,4	6,2	5,8	4,8	5,1	1,0	1995
1996	41,7	14,4	2,5	6,3	6,7	4,9	5,1	1,1	1996
1997	46,6	15,8	2,9	6,7	6,9	4,8	5,1	1,1	1997
1998	48,8	17,0	2,9	7,2	7,0	4,7	5,5	1,1	1998
1999	51,5	17,9	3,0	7,6	7,8	4,7	6,2	1,2	1999
2000	54,0	18,5	2,9	7,8	7,9	4,9	6,7	1,3	2000
2001	56,2	19,0	2,7	7,7	9,4	5,2	7,1	1,3	2001
2002	57,1	18,9	3,4	8,1	10,0	4,4	7,2	1,4	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	41,2	11,8	2,7	7,3	5,4	6,1	7,0	0,9	1991
1995	37,0	11,8	2,1	5,9	5,2	5,5	5,3	1,1	1995
1996	35,2	11,8	2,1	5,6	5,3	4,6	4,5	1,0	1996
1997	36,0	12,2	2,1	5,7	5,6	4,6	4,7	0,8	1997
1998	38,5	12,5	2,2	5,6	5,5	4,8	5,9	0,9	1998
1999	40,7	12,5	2,4	5,9	5,9	4,6	6,3	0,9	1999
2000	43,8	14,1	2,6	6,1	6,7	4,6	5,8	1,0	2000
2001	45,6	15,1	2,7	6,4	7,1	4,4	6,2	1,0	2001
2002	46,3	14,7	2,7	6,6	7,7	4,4	6,3	1,2	2002

[1] С 1995 г. - включая численность обучающихся в негосударственных учебных заведениях, не распределенную по отраслевой специализации.

[1] Since 1995 - including number of students not distributed by branches in non-state education establishments

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS
(as of the beginning of the academic year)

	1996/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	3	4	7	6	7	7	8	7	Number of education establishments
Численность учащихся									Number of students
всего, тыс.	0,8	1,5	3,9	5,0	4,7	5,5	6,8	7,5	total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях	0,7	1,2	2,9	3,6	3,2	3,6	4,4	4,6	as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments
Принято учащихся, тыс.	0,4	0,8	2,7	2,1	1,8	2,8	2,9	3,2	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	0,1	0,2	0,3	0,4	1,3	1,8	1,5	1,8	Number of graduates, thous.

Беларусь
Belarus

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]

NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES[1]

	Всего *Total*	в том числе учебные заведения *of which education establishments*							
		промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность студентов, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	184,6	54,3	4,3	21,1	14,9	72,0	16,4	1,6	1991/92
1995/96	197,4	45,0	4,6	16,6	15,4	71,1	12,7	1,4	1995/96
1996/97	208,9	47,6	4,8	16,6	17,3	72,5	11,7	1,5	1996/97
1997/98	224,5	51,0	5,2	17,4	19,0	76,6	11,0	1,5	1997/98
1998/99	244,0	58,3	5,6	18,6	21,6	81,7	11,0	1,6	1998/99
1999/2000	262,1	63,9	6,4	20,3	29,2	86,9	11,4	1,7	1999/2000
2000/01	281,7	70,7	7,3	21,9	31,7	90,3	12,6	1,8	2000/01
2001/02	301,8	76,8	8,1	22,9	34,2	93,2	13,5	1,8	2001/02
2002/03	320,7	81,0	9,0	23,6	35,8	96,7	14,1	1,9	2002/03
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	36,2	9,9	0,8	4,2	2,7	15,1	3,2	0,3	1991
1995	49,1	10,7	1,1	3,6	3,8	15,2	2,0	0,3	1995
1996	53,3	12,6	1,2	3,7	5,0	16,9	2,0	0,4	1996
1997	57,5	13,2	1,3	4,2	5,5	18,0	2,1	0,3	1997
1998	63,5	16,4	1,4	4,8	6,3	19,3	2,5	0,4	1998
1999	62,0	16,0	1,7	5,4	7,0	19,1	2,6	0,4	1999
2000	68,4	17,7	2,0	5,6	7,5	19,6	2,8	0,4	2000
2001	75,0	18,1	2,2	5,4	8,5	21,1	2,8	0,4	2001
2002	79,8	18,5	2,4	5,1	8,5	22,8	2,9	0,5	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	30,2	8,6	0,7	3,4	3,9	11,2	2,2	0,2	1991
1995	32,5	8,0	0,5	2,6	3,1	13,6	2,7	0,3	1995
1996	32,8	7,9	0,5	2,6	2,9	13,6	2,8	0,2	1996
1997	34,1	7,5	0,8	2,7	3,3	12,8	2,7	0,2	1997
1998	35,4	7,0	0,8	2,6	3,6	13,0	2,3	0,2	1998
1999	35,6	7,4	0,8	2,8	2,5	13,2	2,0	0,2	1999
2000	38,7	8,2	0,9	2,9	4,1	14,0	1,4	0,3	2000
2001	44,1	9,4	1,0	3,2	5,0	15,8	1,5	0,3	2001
2002	47,4	10,1	1,0	3,2	6,1	16,5	1,8	0,3	2002

[1] С 1995 г. – включая численность студентов негосударственных учебных заведений, не распределенную по отраслевой специализации.

[1] Since 1995 - including number of students not distributed by branches in non-state education establishments.

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

(as of the beginning of the academic year)

	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	20	20	17	16	15	14	14	14	Number of education establishments
Численность студентов всего, тыс.	23,2	28,9	34,5	36,8	33,5	36,6	41,8	47,8	Number of students total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в вузах	11,8	13,8	15,4	15,1	12,8	13,0	13,8	14,9	as percentage of total enrollment in higher education establishments
Принято студентов, тыс.	10,6	9,4	10,8	10,1	7,4	10,7	14,0	15,6	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	0,6	1,0	2,7	4,1	4,7	5,1	5,7	6,1	Number of graduates, thous.

Беларусь
Belarus

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	308	286	292	272	272	273	307	299	301	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек	59,3	26,9	26,1	22,4	21,8	21,3	22,3	21,5	20,6	Number of specialists engaged in R&D, thous. persons
в том числе имеют образование:										of which having:
высшее	51,0	23,8	23,3	20,1	19,4	18,8	19,7	19,1	18,4	higher education
среднее специальное	8,3	3,1	2,8	2,3	2,0	1,9	2,1	1,8	1,6	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, тыс. человек:										Of total number of specialists having, thous. persons:
доктора наук	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	doctor's degree
кандидата наук	5,8	4,4	4,3	4,1	4,0	3,9	3,8	3,7	3,5	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	18,7	9,0	8,8	6,8	6,7	6,7	6,8	6,7	6,3	Number of supporting staff, thous. persons
Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек	6,2	6,8	7,2	...	...		...	...	...	Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons:
из них имеют ученую степень:										of which having:
доктора наук	0,4	0,6	0,6	...	...	...	...	...	...	doctor's degree
кандидата наук	3,3	3,6	3,8	...	...	...	...	...	...	candidates degree
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	1,4	0,9	0,9	0,9	0,8	1,0	0,8	0,8	0,7	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	81	94	95	100	103	105	110	114	123	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	794	1140	1320	1483	1572	1708	1824	1903	1993	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	2835	3082	3546	4075	4402	4799	5203	5591	6053	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	1569	1939	2248	2635	2925	3219	3453	3702	3883	of which post-graduates of day-time tuition
Число выпущеных из аспирантуры	708	601	663	727	885	942	1010	1110	1152	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	57	45	36	35	56	57	71	84	91	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	121	146	149	151	156	135	134	134	135	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	3,5	2,8	3,2	3,3	3,5	3,5	3,8	3,9	3,6	Museum attendances, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	21	24	25	27	27	27	27	27	27	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	2,4	1,8	1,7	1,7	1,9	2,2	2,0	1,9	1,8	Theatre attendances, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	6,0	3,8	3,4	3,3	3,2	3,1	3,1	3,0	2,7	Number of movie installations (as of the end of the year), thous.
Число посещений киносеансов,млн.	94,4	12,5	10,5	9,1	11,5	12,7	11,8	11,0	8,5	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	6,1	5,4	5,3	5,2	5,2	5,2	5,2	5,2	4,9	Number of public libraries (as of the end of the year), thous.
В них книг и журналов, млн. экземпляров	90,1	80,9	79,5	79,0	78,7	78,3	77,6	77,1	75,9	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	5,7	4,9	4,7	4,7	4,7	4,7	4,7	4,6	4,4	Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.

Беларусь
Belarus

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность врачей:										Number of medical doctors:
всего, тыс.	39,9	42,7	43,9	44,6	45,2	45,9	45,8	44,9	44,8	total, thous.
на 10000 населения[1]	39,1	42,0	43,3	44,2	44,9	45,8	45,9	45,1	45,3	per 10000 population[1]
Численность среднего медицинского персонала[2]:										Number of nursing personnel[2]:
всего, тыс.	114	118	119	119	120	122	123	123	123	total, thous.
на 10000 населения[1]	112	115	117	118	120	122	123	124	125	per 10000 population[1]
Число больничных учреждений	868	865	855	839	836	833	830	817	781	Number of hospitals
Число больничных коек:										Number of hospital beds:
всего, тыс.	135	127	126	126	127	127	126	125	119	total, thous.
на 10000 населения[1]	132	125	124	125	126	127	126	126	120	per 10000 population[1]
Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь	1544	1622	1567	1587	1628	1858	1843	1856	1862	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену):										Capacity of polyclinics (number of patient visits per shift):
всего, тыс.	196	216	219	221	225	232	231	236	234	total, thous.
на 10000 населения[1]	193	212	216	219	224	231	232	237	237	per 10000 population[1]

[1] Здесь и далее данные скорректированы с учетом итогов переписи населения 1999г.

[2] С учетом зубных врачей; без учета зубных врачей численность всего среднего медицинского персонала составляла в 2002г. - 121 тыс., на 10000 населения - 122.

[1] In this and in other tables data are revised taking into account the results of 1999 population census.

[2] Taking into account dentists; in 2002 the number of all nursing personnel was 121 thous. not taking into account dentists, per 10000 population - 122.

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, тыс.	68,7	65,0	66,5	63,8	58,6	55,0	55,5	55,0	49,9	Total, thous.
На 10000 населения	67,4	63,7	65,5	63,1	58,2	54,8	55,5	55,2	50,3	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность лиц, пострадавших на производстве:										Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, тыс.	21,6	13,0	12,5	12,5	11,6	10,6	8,2	7,2	6,0	total, thous.
на 10000 работающих	47	33	32	32	29	26	21	18	16	per 10000 employed persons
Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом:										Of total number of persons suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, человек	402	345	312	310	294	298	258	234	228	total, persons
на 10000 работающих	0,9	0,9	0,8	0,8	0,7	0,7	0,6	0,6	0,6	per 10000 employed persons

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность больных злокачественными новообразованиями:										Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	112	131	133	138	144	152	160	165	173	total, thous.
на 100000 населения	1100	1282	1310	1368	1427	1514	1597	1663	1741	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	28,0	30,4	32,3	32,6	33,5	33,2	32,9	33,8	34,3	total, thous.
на 100000 населения	274	299	318	322	333	330	329	339	346	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:										Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	15,1	17,8	18,7	19,6	20,2	20,6	20,7	20,0	20,9	total, thous.
на 100000 населения	148	175	184	194	201	205	208	201	211	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	3,2	4,5	5,0	5,4	5,6	5,4	5,0	4,7	5,2	total, thous.
на 100000 населения	31	44	49	53	56	54	50	48	52	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:										Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	136	122	127	130	134	139	143	149	155	total, thous.
на 100000 населения	1331	1198	1256	1290	1330	1385	1427	1498	1561	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	8,6	13,5	15,4	16,5	18,6	19,1	18,4	22,8	25,5	total, thous.
на 100000 населения	86	133	152	163	185	191	184	229	257	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:										Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего	763	1653	2319	2830	3222	3789	4760	5744	6169	total
на 100000 населения	7,5	16,2	22,9	28.0	32.1	37,8	47,6	57,7	62,3	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего	199	573	1005	961	901	894	1188	1285	1013	total
на 100000 населения	2.0	5,6	9,9	9,5	8,9	8,9	11,9	12,9	10,2	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число умерших от всех причин:										Deaths by all causes:
всего, тыс.	115	134	133	137	137	142	135	140	147	total, thous.
на 100000 населения	1125	1312	1313	1351	1363	1416	1348	1407	1478	per 100000 population
из них умерших от:										of which dead from:
злокачественных новообразований										malignant neoplasm
всего, тыс.	18,0	19,4	19,0	19,5	19,6	19,8	19,4	19,5	19,2	total, thous.
на 100000 населения	177	191	187	192	194	197	194	195	193	per 100000 population
болезней системы кровообращения										diseases of the circulatory system
всего, тыс.	56	66	66	69	71	75	72	77	79	total, thous.
на 100000 населения	546	647	652	681	708	750	724	770	798	per 100000 population
несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий										accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	11,1	15,1	15,4	15,8	16,9	17,1	15,8	16,6	17,1	total, thous.
на 100000 населения	109	148	152	156	168	170	158	167	172	per 100000 population

Беларусь
Belarus

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего										Total
трлн. белорусских руб.		0,6	0,7	2,1	3,5	13,2	30,2[1]	58,1	74,0	trln. belorussian roubles
млрд. руб.	0,2									bln. roubles
В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал	1,3	2,5	2,4	3,1	2,2	2,1	1,7	1,9	1,7	As percentage of total investment in fixed capital

[1] С 2000 г. - млрд. деноминированных белорусских рублей.

[1] Since 2000 - bln. denominated belorussian roubles.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,04	0,03	0,03	0,03	0,05	0,0	0,0	0,0	0,01	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Системы оборотного водоснабжения, млн. куб. м в сутки	0,03	0,0	0,0	0,1	0,0	0,4	0,0	0,0	0,02	Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих газов, млн. куб. м газа в час	1,7	0,01	0,06	0,0	0,05	0,07	0,05	-	-	Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(thousand tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего вредных веществ	1153	508	481	423	414	374	359	392	381	Harmful pollutants - total
в том числе:										of which:
твердых	106	51	52	50	49	42	38	45	44	solid
газообразных и жидких	1047	457	429	373	365	332	321	347	337	gaseous and liquid
из них:										of which:
сернистого ангидрида (SO_2)	575	218	205	154	146	125	104	110	103	sulphur dioxide (SO_2)
окислов азота (NO_2)	98	55	54	52	51	51	50	52	55	nitrogen oxides (NO_2)
окиси углерода (CO)	185	96	91	87	90	85	83	97	93	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Забор воды из природных источников для использования	2905	1980	1920	1859	1851	1851	1837	1833	1824	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использование воды)	2823	1856	1781	1726	1716	1709	1701	1705	1692	Water consumption (use)
Потери воды при транспортировке	84	113	109	107	112	118	117	113	117	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего	116	64	29	27	27	26	25	23	20	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	0,2	0,0	0,1	-	0,07	0,05	0,05	0,05	0,01	of which without treatment

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зафиксированных случаев загрязнения	25	22	30	43	13	24	5	9	...	Number of registered pollution incidents
в том числе:										of which:
водных ресурсов	22	19	28	35	11	24	-	8	...	water resources
атмосферного воздуха	3	3	1	6	1	-	5	1	...	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зарегистрированных преступлений	81346	131761	127232	128420	122858	130537	135540	112189	132867	Number of recorded crimes
из них:										of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	546	1117	1130	1195	1228	1180	1197	1146	1183	deliberate murders and attempts upon murder
умышленные тяжкие телесные повреждения	1258	1836	1895	1971	2075	2092	2043	1980	2116	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	706	550	555	577	596	552	530	408	460	rapes and attempts upon rape
кражи - всего	46390	77756	67284	62090	54005	59916	60833	52437	59626	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	30826									of which personal property
грабежи и разбойные нападения	4096	7309	6965	7431	6548	6872	7489	7338	9251	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	4342	5066	5828	6454	6358	6704	6547	5262	7657	hooliganism
преступления, связанные с наркотиками	518	1550	2059	2897	3018	3163	3998	4333	5303	crimes connected with narcotics

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(thousand)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	43,9	69,9	69,2	67,9	65,3	68,3	68,2	55,3	62,6	Number of offenders - total
из них:										of which:
несовершеннолетних[1]	6,8	8,6	7,7	7,6	7,9	8,1	7,8	6,1	6,3	juveniles[1]
ранее совершавших преступления	8,2	15,1	15,9	16,5	16,7	18,0	19,3	16,4	19,7	with previous crime records
совершивших преступления										committed crimes
в группе	15,2	28,1	25,4	22,5	19,6	20,6	20,5	15,9	16,7	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	15,1	22,1	20,9	19,4	18,6	19,1	19,2	15,8	17,6	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщин	6,0	12,2	13,4	14,0	13,3	13,5	12,1	7,0	8,4	Of total number of offenders - females

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] At the age of 14-17 years inclusive.

ГРУЗИЯ

GEORGIA



Территория - 69,7 тыс. кв. км
Плотность населения - 71,0 человека на 1 кв. км
Столица - Тбилиси (1,3 млн. человек)
Денежная единица - купон (с 14 августа 1993 г.)
лари (с 25 сентября 1995 г.)
Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 55.

Territory - 69,7 thous. sq. km
Population density - 71,0 inhabitants per sq. km
Capital - Tbilisi (1,3 mln.)
National currency - coupon (from 14 August 1993)
lari (from 25 September 1995)
In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 55 ought to be used.

Граничит с Азербайджаном, Арменией, Турцией, Россией.

Borders on Azerbaijan, Armenia, Turkey, Russia.

Доля в общей территории, в % :
сельскохозяйственные угодья – 43,4
покрытая лесом площадь – 40,8
площадь водоемов – 2,6
прочая - 13,2

Share in total territory, % :
agricultural lands - 43,4
forest area - 40,8
water basin area - 2,6
other - 13,2

Самые длинные реки, км
(протяженность по территории государства)
Алазани - 390
Кура - 351
Риони - 333
Ингури - 206
Иори - 183

The longest rivers, km
(the length along the territory of the state)
Alazani - 390
Kura - 351
Rioni - 333
Inguri - 206
Iori - 183

Самые крупные озера, кв. км
Паравани - 37,5
Палеостоми - 18,2
Табацкури - 14,2

The largest lakes, sq. km
Paravani - 37,5
Paleostomi - 18,2
Tabatskuri - 14,2

Самая высокая точка, м
гора Шхара - 5068

The highest point, m
mountain Shkhara - 5068

Средняя температура (по г. Тбилиси)
Январь +0,9°С
Июль +24,4°С

Average temperature (for Tbilisi)
January +0,9°С
July +24,4°С

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ[1]
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION[1]
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	5420	5373	5381	5395	5402	5100*	4946*	4945*	...	Total population
в том числе:										of which:
городское	3024	2968	2970	2981	2988	2945	...	...	...	urban
сельское	2396	2405	2411	2414	2414	2155	...	...	...	rural
Из общей численности населения:										Of total population:
мужчины	2581	2563	2568	2577	2583	2438	...	...	...	males
женщины	2839	2810	2813	2818	2819	2662	...	...	...	females

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[1] Data may be revised for changes of the number of population for intercensus period.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ[1]
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS[1]
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	5420	5373	5381	5395	5402	5100*	4946*	4945*	...	Total population
в том числе в возрасте, лет:										of which at the age of:
0-14	1322	1213	1180	1144	1104	1042	...	...	...	0-14
15-64	3562	3518	3535	3553	3579	3379	...	...	...	15-64
65 и старше	536	642	666	698	719	679	...	...	...	65 and over

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[1] Data may be revised for changes of the number of population for intercensus period.

ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(в среднем за год; тысяч человек)
LABOUR FORCE
(yearly average; thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность трудовых ресурсов	3161	3062	3078	3303	3109	3048	3043	...	...	Labour force
Численность экономически активного населения[1]	2524	1794	...	...	2026	2010	1960	...	...	Economically active population[1]
Численность занятых[1]	2519	1730	...	...	1731	1733	1748	...	...	Employed persons[1]
в том числе, в процентах:										of which, in per cent:
женщины	...	...	...	...	...	...	...	...	...	females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	3,5	61	58	143	99	103	117	...	37	Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year)

[1] 1998-2000 гг. - по данным выборочного обследования рабочей силы.

[1] 1998-2000 - according to the returns of sample survey of labour force

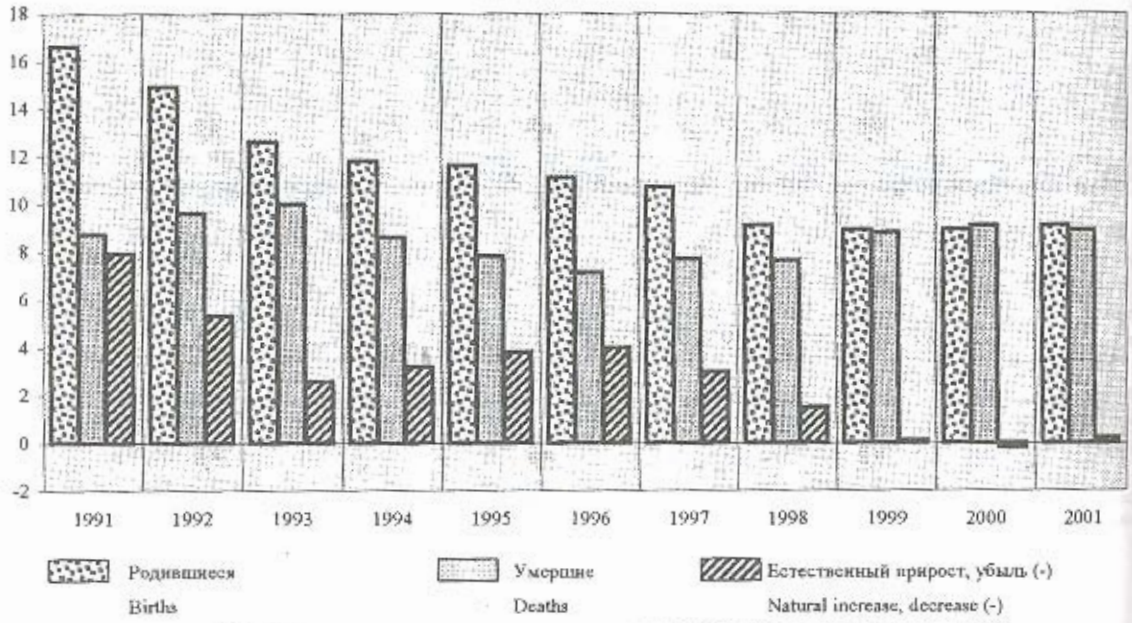
Грузия
Georgia

ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

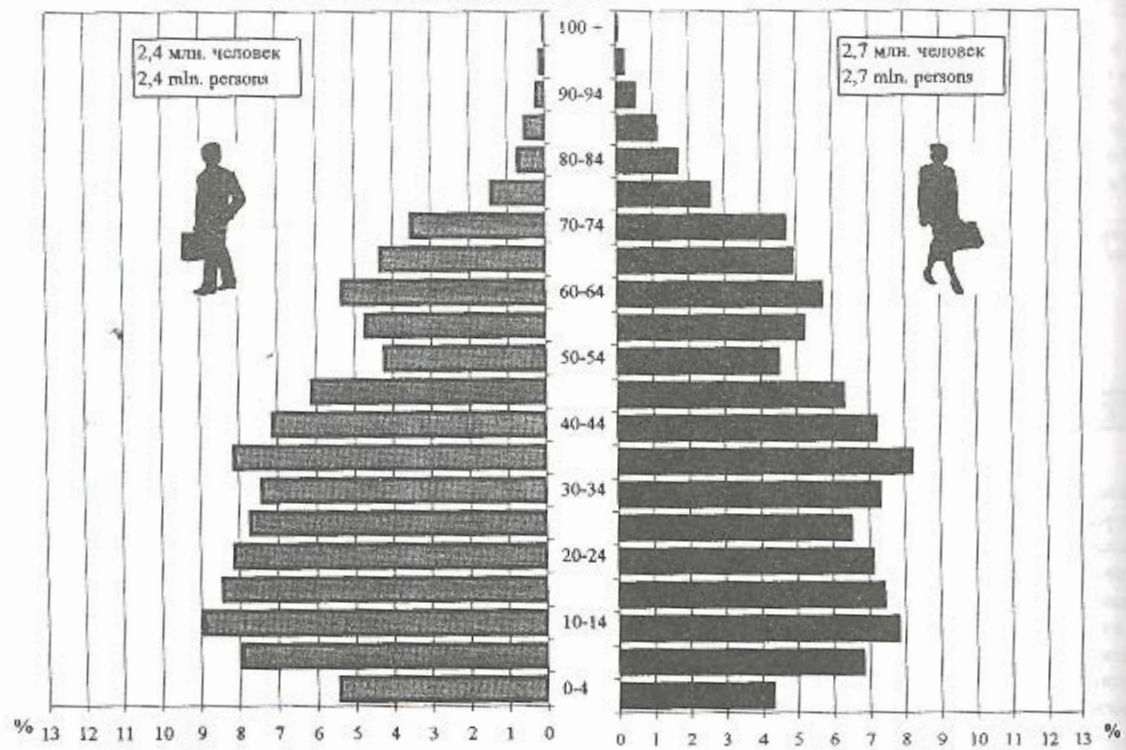
CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION

(per 1000 population)



ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2000 г.*

SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2000*



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(тысяч человек)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(thousand persons)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	1731	1733	1748	...	...	Total
Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	837	903	910	...	...	Agriculture, hunting and forestry
Рыболовство, рыбоводство	2	1	1	..	...	Fishing
Промышленность	151	139	139	...	...	Industry
в том числе:						of which:
горнодобывающая	6	6	6	...	...	mining and quarrying
обрабатывающая	121	112	104	..	...	manufacturing
производство и распределение электроэнергии, газа и воды	24	21	29	...	...	electricity, gas and water supply
Строительство	26	25	32	..	...	Construction
Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	159	154	175	...	...	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
Гостиницы и рестораны	16	15	15	...	...	Hotels and restaurants
Транспорт и связь	76	69	72	...	...	Transport, storage and communication
Финансовая деятельность	13	11	9	..	...	Financial intermediation
Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	43	40	37	...	...	Real estate; renting and business activities
Государственное управление	115	106	106	...	...	Public administration and defence; compulsory social security
Образование	144	139	114	...	...	Education
Здравоохранение и предоставление социальных услуг	83	78	85	..	...	Health and social work
Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг	48	43	45	...	...	Other community, social and personal service activities
Предоставление услуг по ведению домашнего хозяйства	15	7	3	...	...	Private households with employed persons
Деятельность экстерриториальных организаций	2	2	2	...	...	Extra-territorial organizations and bodies

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

Грузия
Georgia

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

(на конец года; тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE

(as of the end of the year; thousand persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	113,2	61,1	57,7	142,5	98,7	102,6	119,6	...	39,3	Number of unemployed persons applied to employment offices
Численность безработных, получивших пособие	...	2,6	8,0	5,0	3,0	1,8	2,8	...	1,9	Number of unemployed persons received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	5,6	3,4	2,8	6,1	4,2	5,5	5,9	...	...	Unemployment rate, in per cent
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	...	1,5	1,4	2,1	7,9	1,7	1,2	...	1,9	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES

(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	...	...	63,1	58,8	116,8	98,5	102,8	117,3	...	January
Февраль	...	...	63,2	90,1	117,9	99,6	103,8	101,7	...	February
Март	...	...	60,7	111,3	114,5	101,0	104,6	119,7	...	March
Апрель	...	...	52,3	125,2	96,8	101,8	105,4	120,5	...	April
Май	...	...	45,5	139,8	101,7	102,1	105,8	121,8	...	May
Июнь	...	...	46,7	139,6	74,0	100,8	108,6	122,4	...	June
Июль	...	...	48,4	143,1	75,4	99,3	111,4	122,1	...	July
Август	...	...	50,8	141,5	77,4	99,2	112,6	108,1	...	August
Сентябрь	...	...	51,9	141,7	79,6	99,7	113,8	108,0	...	September
Октябрь	...	...	53,9	142,0	81,9	100,4	115,3	...	...	October
Ноябрь	...	...	56,1	142,8	92,4	101,6	116,1	...	...	November
Декабрь	113,2	61,1	57,7	142,5	98,7	102,6	116,9	...	37,0	December

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего пенсионеров:										Total number of pensioners:
тыс.	1163	1105	1022	979	968	924	900	896	904	thous.
на 1000 населения	215	206	190	182	179	176	...	...	...	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:										Of total number:
по возрасту	798	764	719	679	665	621	595	590	589	pensioners by age
по инвалидности	163	176	156	152	151	143	140	141	144	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	82	105	92	82	67	68	74	71	67	loss of bread-winner pensioners

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой внутренний продукт										Gross domestic product
в текущих ценах										at current prices
млрд. лари		3,7	3,8	4,6	5,0	5,7	6,0	6,6	7,4	bln. lari
млрд. руб.	19,1									bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах [1]	78,9	102,6	111,2	110,6	102,9	103,0	101,9	104,7	105,3	at constant prices, in per cent[1]
Конечное национальное потребление в текущих ценах										Final national consumption at current prices
млрд. лари		3,4	4,3	5,0	4,9	5,4	5,9	6,2	7,2	bln. lari
млрд. руб.	14,8									bln. roubles
Валовое накопление в текущих ценах										Gross capital formation at current prices
млрд. лари		0,9	0,4	0,5	0,6	1,1	1,1	1,3	1,3	bln. lari
млрд. руб.	5,4									bln. roubles
Инвестиции в основной капитал										Investment in fixed capital
в текущих ценах										at current prices
млн. лари		127	170	266	512	364	349	400	475	mln. lari
млрд. руб.	2,7									bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[1]	28	151	106	152	180	49	97	111	118	at constant prices, in per cent[1]
Прибыль в текущих ценах										Profit at current prices
млрд. лари		...	...	...	...	...	...	...	...	bln. lari
млрд. руб.	2,0									bln. roubles
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	...	...	...	...	...	...	...	...	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent
Дефицит консолидированного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	...	...	..	3,9	3,5	3,7	...	...	...	Deficit of consolidated budget as percentage of the gross domestic product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	27,8	14,0	13,4	15,3	16,4	19,0	23,1	23,0	27,7	Exports as percentage of the gross domestic product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	31,1	28,5	32,6	41,4	37,0	38,1	39,9	38,8	39,2	Imports as percentage of the gross domestic product

[1] К предыдущему году.

[1] As of the previous year.

Грузия
Georgia

ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ

(в текущих ценах)

RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS

(at current prices)

		1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002		
		Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млн. лари *Mln. lari*									
	Валовой внутренний продукт	19,1	3693	3846	4639	5041	5666	6016	6638	7427		Gross domestic product
Плюс:	Первичные доходы, полученные от остального мира	-	6	7	242	339	426	352	223	...	*Plus:*	Primary incomes receivable from the rest of the world
Минус:	Первичные доходы, переданные остальному миру	-	84	96	77	72	128	121	113	...	*Minus:*	Primary incomes payable to the rest of the world
Равно:	Валовой национальный доход	19,1	3615	3757	4804	5308	5964	6247	6748	...	*Equals:*	Gross national income
Минус:	Потребление основного капитала	2,5	413	295	375	582	643	615	685	785	*Minus:*	Consumption of fixed capital
Равно:	Чистый национальный доход	16,6	3202	3462	4429	4726	5321	5632	6063	...	*Equals:*	Net national income
Плюс:	Текущие трансферты, полученные от остального мира	-	147	106	267	306	461	322	439	...	*Plus:*	Current transfers receivable from the rest of the world
Минус:	Текущие трансферты, переданные остальному миру	-	-	0,0	12	16	67	56	36	...	*Minus:*	Current transfers payable to the rest of the world
Равно:	Чистый национальный располагаемый доход	16,6	3349	3568	4684	5016	5715	5898	6466	...	*Equals:*	Net national disposable income
Минус:	Конечное потребление	14,8	3368	4305	5008	4907	5363	5911	6162	7167	*Minus:*	Final consumption
Равно:	Чистое сбережение	1,8	-19	-737	-324	109	352	-13	304	...	*Equals:*	Net saving
Плюс:	Капитальные трансферты, полученные от остального мира	...	-	59	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	...	*Plus:*	Capital transfers receivable from the rest of the world
Минус:	Капитальные трансферты, переданные остальному миру	-	-	0,0	8	8	14	9	11	..	*Minus:*	Capital transfers payable to the rest of the world
Равно:	Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов	1,8	-19	-678	-332	101	338	-22	293	...	*Equals:*	Changes in net worth due to saving and capital transfers
Минус:	Валовое накопление	5,4	887	416	519	619	1145	1137	1265	1324	*Minus:*	Gross capital formation
Плюс:	Потребление основного капитала	2,5	413	295	375	582	643	615	685	785	*Plus:*	Consumption of fixed capital
Минус:	Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов	..	...	...	...	...	...	...	...	...	*Minus:*	Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets
Минус:	Статистическое расхождение	-0,5	-25	-138	320	552	238	-25	261	-211	*Minus:*	Statistical discrepancy
Равно:	Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)	-0,6	-468	-661	-796	-488	-402	-519	-548	...	*Equals:*	Net lending (+), net borrowing (-)

ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млн. лари *Mln. lari*								
Валовая добавленная стоимость	17,8	3487	3735	4369	4800	5339	5646	6202	6932	Gross value added
в том числе по секторам:										of which by sectors:
нефинансовые предприятия	11,4	1770	...	...	...	...	...	...	...	non-financial corporations
финансовые учреждения	-0,0	6	...	...	...	...	...	...	...	financial corporations
государственное управление	2,5	122	...	...	...	...	...	...	...	general government
некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства	0,0	5	...	...	...	...	...	...	...	non-profit institutions serving households
домашние хозяйства	4,0	1586	...	...	...	...	...	...	...	households
косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	0,1	2	17	20	43	53	55	63	72	financial intermediation services indirectly measured (-)
Налоги на продукты	2,4	219	158	320	301	397	426	490	550	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	1,1	13	47	50	60	70	56	54	55	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	19,1	3693	3846	4639	5041	5666	6016	6638	7427	Gross domestic product

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF CBNE[1]

(at current prices)

	1991 Млрд. руб. *Bln. roubles*	1995 Млн. лари *Mln. lari*	
Промышленность	5,1	351,6	Industry
Сельское хозяйство	5,1	1543,0	Agriculture
Лесное хозяйство	0,0	5,0	Forestry
Строительство	1,5	81,8	Construction
Транспорт	1,2	294,5	Transport
Связь	0,1	19,3	Communication
Торговля и общественное питание	1,1	962,1	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	0,1	1,0	Material supply
Заготовки	0,1	1,3	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,0	0,9	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	...	0,6	Real estate
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	-	0,8	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности сферы материального производства	0,1	5,8	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	0,5	6,4	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	0,4	61,4	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	0,7	21,1	Health care, physical culture and social security
Образование	1.0	42,4	Education
Культура и искусство	0,1	11,3	Culture and art
Наука и научное обслуживание	0,2	4,3	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	0,0	6,0	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	0,6	66,5	General administration
Общественные объединения	0,0	1,8	Social organizations
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	0,1	1,9	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого валовая добавленная стоимость отраслей	17,8	3487,0	Total gross value added of branches
Налоги на продукты	2,4	219,0	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	1,1	12,5	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	19,1	3693,5	Gross domestic product

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

Грузия
Georgia

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(at current prices)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млн. лари / *Mln. lari*							
Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство; рыболовство и рыбоводство	1278,0	1345,6	1344,6	1401,6	1217,2	1371,6	1436,4	Agriculture, hunting and forestry; fishing
Переработка сельскохозяйственной продукции в домашних хозяйствах	223,2	228,5	236,5	255,5	221,9	298,5	325,7	Processing agricultural products by households
Горнодобывающая промышленность; обрабатывающая промышленность; производство и распределение электроэнергии, газа и воды	559,8	614,8	621,7	736,4	820,9	809,3	928,2	Mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply
Строительство	96,2	164,2	234,3	211,6	224,7	259,4	324,4	Construction
Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	473,6	505,1	526,2	653,9	762,3	868,8	959,2	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles, personal and household goods
Гостиницы и рестораны	72,2	90,4	96,5	136,5	141,2	189,5	215,1	Hotels and restaurants
Транспорт и связь	215,1	351,9	548,1	672,2	858,8	913,0	1096,4	Transport, storage and communication
Финансовая деятельность	29,1	44,0	61,9	91,0	88,3	93,0	102,6	Financial intermediation
Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	382,9	414,9	425,0	422,8	424,6	456,0	501,4	Real estate, renting and business activities
Государственное управление	109,1	169,4	195,7	195,7	202,8	245,2	291,9	Public administration and defence; compulsory social security
Образование	98,6	125,5	140,9	184,8	213,7	238,3	285,6	Education
Здравоохранение и предоставление социальных услуг	81,3	160,4	227,0	241,0	314,2	320,4	331,6	Health and social work
Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг	114,1	154,6	165,9	168,9	195,7	190,7	196,4	Other community, social and personal service activities
Предоставление услуг по ведению домашнего хозяйства	18,5	20,2	18,8	19,7	15,3	11,0	8,9	Private households with employed persons
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	16,9	20,3	42,8	52,6	55,4	63,0	72,0	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого валовая добавленная стоимость отраслей	3734,8	4369,2	4800,3	5339,0	5646,2	6201,7	6931,8	Total gross value added of branches
Налоги на продукты	158,1	319,5	300,4	397,0	425,4	490,1	550,4	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	46,5	50,0	60,0	70,0	56,0	54,1	55,0	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	3846,4	4638,7	5040,7	5666,0	6015,6	6637,7	7427,2	Gross domestic product

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. / *Bln. roubles*	Млн. лари / *Mln. lari*								
Валовой внутренний продукт	19,1	3693,5	3846,4	4638,7	5040,7	5666,0	6015,6	6637,7	7427,2	Gross domestic product
в том числе:										of which:
оплата труда наемных работников	10,3	1369,0	690,6	925,5	1123,0	1234,5	1457,8	1450,9	1426,8	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	1,8	223,7	191,2	345,6	336,9	448,7	478,2	559,3	646,5	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	7,0	2100,8	2964,6	3367,6	3580,8	3982,8	4079,6	4627,5	5353,9	gross operating surplus and gross mixed income

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млн. лари *Mln. lari*								
Фактическое конечное потребление	14,8	3368	4305	5008	4907	5363	5911	6162	7167	Actual final consumption
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	13,3	3178	4142	4759	4637	5093	5631	5824	6764	households
из них:										of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	10,9	2803	3936	4521	4322	4718	5330	5459	6374	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	2,4	375	206	238	315	375	301	365	390	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	1,5	190	163	249	270	270	280	338	403	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
USE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млн. лари *Mln. lari*								
Расходы на конечное потребление	14,8	3368	4305	5008	4907	5363	5911	6162	7167	Final consumption expenditure
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	10,9	2803	3936	4521	4322	4718	5330	5459	6374	households
государственного управления	3,6	295	298	463	557	603	516	643	732	general government
из них:										of which:
на индивидуальные товары и услуги	2,1	105	135	214	287	333	236	305	329	individual goods and services
на коллективные услуги	1,5	190	163	249	270	270	280	338	403	collective services
некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	0,3	270	71	24	28	42	65	60	61	non-profit institutions serving households
Валовое накопление	5,4	887	416	519	619	1145	1137	1265	1324	Gross capital formation
в том числе:										of which:
валовое накопление основного капитала	3,7	714	370	470	561	1080	1062	1180	1229	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	1,7	173	46	49	58	65	75	85	95	change in inventories
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	-0,6	-537	-737	-1208	-1037	-1080	-1007	-1050	-853	Net exports of goods and services
Статистическое расхождение	-0,5	-25	-138	320	552	238	-25	261	-211	Statistical discrepancy
Валовой внутренний продукт	19,1	3693	3846	4639	5041	5666	6016	6638	7427	Gross domestic product

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего										Total
млн. лари		...	...	69,0	42,4	32,1[1]	20,4[1]	...	...	mln. lari
млрд. руб.	2,6									bln. roubles

[1] Январь-август. / [1] January-August

КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ
(остатки ссуд; на конец года)
CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS
(balance of loans as of the end of the year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Кредитные вложения - всего, млн. лари	...	...	156,0	277,1	447,3	471,3	...	...	Credit investement - total, mln. lari
в том числе:									of which:
краткосрочные	...	...	152,3	172,5	310,8	279,7	...	...	short-term
долгосрочные	...	...	3,7	104,6	136,5	191,6	...	...	long-term

Грузия
Georgia

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в процентах к предыдущему году)

INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(as percentage of the previous year)

	1999	2000	2001	2002	
Промышленность-всего	116	106	104	106	Industry-total
в том числе:					of which:
Горнодобывающая промышленность	...	...	...	96	Mining and quarrying
из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых	...	...	...	100	of which mining and quarrying of energy producing materials
Обрабатывающая промышленность	...	...	...	100,5	Manufacturing
из нее:					of which:
производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака	108	102	101	99,2	manufacture of food products, beverages and tobacco
текстильное и швейное производство	104	110	105	109	manufacture of textiles and textile products
обработка древесины и производство изделий из дерева	121	118	99,5	98	manufacture of wood and wood products
химическое производство	132	91	94	97	manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres
производство прочих неметаллических минеральных продуктов	96	83	109	106	manufacture of other non-metallic and mineral products
металлургическое производство и производство готовых металлических изделий	123	82	101	101	manufacture of basic metals and fabricated metal products
производство машин и оборудования	115	102	102	100,6	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Производство и распределение электроэнергии, газа и воды	...	108	122	134	Electricity, gas and water supply

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev 1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CONSUMER PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES

(as percentage of the previous month)

	Все товары и услуги *All goods and services*			в том числе: *of which:*									
				продовольственные товары *foodstuffs*			непродовольственные товары *non-food goods*			услуги *services*			
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	
Январь	100,4	100,7	102,0	101,3	101,2	103,3	98,9	99,8	100,0	99,4	100,0	100,1	January
Февраль	99,8	100,6	101,2	99,7	100,7	101,7	99,7	100,3	100,5	100,2	100,3	100,2	February
Март	99,9	100,0	100,4	99,1	100,0	100,6	101,0	99,9	99,8	101,0	100,3	100,2	March
Апрель	99,8	101,0	101,8	100,0	101,6	102,6	98,7	100,1	100,2	100,0	100,0	100,5	April
Май	99,9	99,0	100,0	100,2	98,4	100,1	99,3	99,9	99,9	100,2	100,0	100,3	May
Июнь	99,7	99,6	97,7	99,5	99,4	96,4	100,2	100,0	99,6	100,0	100,0	100,0	June
Июль	99,7	99,3	98,9	99,4	99,0	98,4	100,5	99,7	99,8	100,0	99,8	99,9	July
Август	101,2	100,3	99,9	102,1	99,9	99,8	99,8	99,9	100,0	99,9	101,8	100,0	August
Сентябрь	101,8	99,4	100,4	102,5	98,9	100,5	100,5	100,4	100,0	101,0	100,1	100,3	September
Октябрь	101,2	100,7	100,4	101,6	102,7	100,6	100,8	93,9	100,3	100,2	98,9	99,8	October
Ноябрь	100,6	101,4	101,1	101,0	99,7	101,4	99,7	107,0	99,6	100,0	103,2	101,4	November
Декабрь	100,5	101,4	101,7	100,8	102,1	102,6	100,1	100,2	100,5	100,0	100,5	100,1	December

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED MARKET SERVICES

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги -всего	109,5	119,2	101,9	105,2	102,9	Market services - total
из них:						of which:
оплата жилища	100,0	100,0	100,0	100,0	102,0	gross rents
плата за:						payment for:
электричество	133,3	145,3	106,1	115,1	107,7	electricity
водоснабжение и канализацию	100,0	104,2	108,0	100,7	156,6	water supply and sewerage
газ	120,5	175,9	100,8	106,4	100,4	gas
бытовые услуги						household andpersonal services
химчистка одежды	125,4	108,9	104,7	104,6	99,0	chemical cleaning
услуги парикмахерских	118,9	121,1	99,9	98,7	100,6	hairdresser's
услуги пассажирского транспорта	103,6	113,4	99,6	99,8	101,4	passenger transport
услуги связи	102,5	148,5	100,0	164,9	99,5	communication
содержание детей в дошкольных учреждениях	106,9	103,0	100,0	104,0	100,0	keeping children in preschool establishments
услуги учреждений культуры	99,8	106,5	106,7	135,8	96,7	cultural institutions services
услуги здравоохранения	111,4	105,5	102,8	103,0	100,5	medical and health care services

Грузия
Georgia

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOOD AND NON-FOOD GOODS

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

1998	1999	2000	2001	2002	
Продовольственные товары - всего	109,9	106,5	107,5	103,7	108,1	Foodstuffs - total
из них:						of which:
мясопродукты	103,6	104,9	98,4	107,1	114,2	meat products
рыбопродукты	114,0	116,4	104,2	122,4	102,6	fish products
масло животное	125,0	93,8	88,8	99,6	97,4	butter
масло растительное	137,3	94,0	91,7	125,6	118,8	vegetable oil
молоко и молочные продукты	105,8	102,8	108,2	98,9	106,6	milk and dairy products
яйца	106,4	105,6	92,0	105,4	103,3	eggs
мука пшеничная	104,9	109,3	100,7	100,4	101,5	flour
хлеб и хлебобулочные изделия[1]	97,8	103,2	124,4	101,2	99,2	bread and bakery products[1]
картофель	151,1	88,1	102,9	90,8	122,7	potatoes
овощи свежие	104,1	91,1	106,8	94,7	107,2	fresh vegetables
фрукты свежие	127,7	171,6	129,5	106,5	142,8	fresh fruits
алкогольные напитки	110,1	108,6	99,0	104,5	100,5	alcoholic beverages
Непродовольственные товары - всего	114,1	118,4	99,2	100,6	100,1	Non-food goods - total
из них:						of which:
ткани	106,8	104,9	99,9	99,9	98,9	fabrics
одежда и белье - всего	106,5	103,8	99,7	100,1	99,1	clothing and underwear - total
в том числе для детей	109,9	102,7	101,3	101,3	101,0	including for children
обувь - всего	111,2	103,2	102,7	100,6	97,9	footwear - total
в том числе для детей	113,4	106,3	102,3	99,9	98,1	including for children
мебель	105,2	108,1	100,4	102,0	100,7	furniture
медикаменты	118,2	98,5	101,3	103,8	101,0	medicaments

[1] Хлеб пшеничный из муки 1 сорта

[1] White bread of flour of the first quality

ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС

(тысяч долларов США)

BALANCE OF PAYMENTS

(thousand US dollars)

1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Счет текущих операций	-513 846	-289 619	-264 047	-222 768	-211425	-173 680	**Current account**
А. Товары	-786 334	-708 558	-598 327	-531 893	-549435	-450 164	A. Goods
Кредит	376 498	304 476	340 957	491 187	496 137	578 685	Credit
Дебет	-1 162832	-1 013034	-939 284	-1 023080	1045572	-1 028848	Debit
Б. Услуги	-51 306	19 814	-8 408	-6 536	77 113	98 428	B. Services
Общий кредит	198 231	365 244	216 767	205 404	313 915	359 502	Total credit
Общий дебет	-249 537	-345 429	-225 175	-211 940	-236 801	-261 074	Total debit
С. Доходы	127 440	190 845	146 930	122 553	32 421	20 103	C. Income
Общий кредит	186 600	243 281	211 403	183 601	97 813	93 044	Total credit
Общий дебет	-59 160	-52 436	-64 473	-61 048	-65 392	-72 941	Total debit
Д. Текущие трансферты	196 354	208 280	195 758	193 108	228 476	157 952	D. Current transfers
Кредит	205 394	220 061	228 781	221 428	246 477	182 943	Credit
Дебет	-9 040	-11 781	-33 023	-28 320	-18 001	-24 990	Debit
Счет операций с капиталом и финансовых операций	373 320	460 584	237 603	66 502	166 627	170 368	**Capital and financial account**
Счет операций с капиталом	-6 458	-6 051	-7 080	-4 763	-5 170	66 536	Capital account
Общий кредит	-	-	-	-	-	73 924	Total credit
Общий дебет	-6 458	-6 051	-7 080	-4 763	-5 170	-7 388	Total debit
Финансовый счет	379 778	466 635	244 683	71 265	171 797	103 831	Financial account
А. Прямые инвестиции	242 586	265 332	81 239	131 698	109 933	127 149	A. Direct investment
За границу	-	-	-968	466	93	-100	Abroad
В Грузию	242 586	265 332	82 207	131 232	109 840	127 249	To Georgia
В. Портфельные инвестиции	2 408	-	6	2 744	2	5	B. Portfolio investment
Активы	-	-	6	2 744	2	6	Assets
Обязательства	2 408	-	-	-	-	-1	Liabilities
С. Прочие инвестиции	148 854	128 661	159 944	-83 179	108 794	15 197	C. Other investment
Активы	-24 913	-86 784	9 416	-7 813	-24 510	-27 207	Assets
Обязательства	173 768	215 445	150 529	-75 366	133 305	42 403	Liabilities
Д. Резервные активы	-14 070	72 643	3 493	20 001	-46 932	-38 519	D. Reserve assets
Чистые ошибки и пропуски	140 526	-170 966	26 445	156 266	44797	3 312	**Net errors and omissions**

Грузия
Georgia

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)
NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS
(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	4928	14532	25047	26975	28425	29308	...	...	Total
в том числе:								...	of which:
промышленность	193	406	663	690	708	720	...	...	industry
строительство	187	408	660	701	730	752	...	...	construction
транспорт и связь	58	136	228	250	301	339	...	...	transport and communication
сельское хозяйство	176	461	901	1013	1231	1372	...	...	agriculture
торговля и предприятия питания	2260	6095	10177	10752	11141	11300	...	...	trade and catering enterprises
бытовое обслуживание населения	1547	5401	9496	10509	11170	11591	...	...	household and personal services

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(в текущих ценах)
RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP
(at current prices)

	1995		1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1995	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. лари *Bln. lari*	Млрд. лари *Bln. lari*							В процентах к итогу *In percentage of total*			
Розничный товарооборот - всего	1615	0,42	0,75	0,99	1,20	1,58	1,83	1,95	3,064	100	100	100	Retail trade turnover - total
в том числе:													of which:
предприятий негосударственных форм собственности	1331	0,35	0,65	0,88	1,07	1,56	1,82	1,94	3,06	82,4	99,5	99,9	non- state enterprises
из них:													of which:
частной	1220	0,32	0,62	0,85	1,05	1,56	...	...	...	75,5	...	...	private
потребительской кооперации	111	0,03	0,03	0,03	0,02	-	...	...	...	6,9	...	...	consumer cooperatives
других	-	-	-	-	-	-	...	...	...	-	...	...	other
государственных предприятий	284	0,07	0,10	0,11	0,13	0,02	0,01	0,01	0,004	17,6	0,5	0,1	state enterprises

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(на конец года; единиц)
DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP
(as of the end of the year; units)

	1991	1995	1996[1]	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число магазинов и палаток - всего	18859	8282	16088	...	...	...	...	...	...	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	13519	6942	7131	...	...	...	...	...	...	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:										Of total number of retail trade enterprises:
негосударственных форм собственности	10211	5997	14245	...	...	...	...	...	...	non-state
из них:										of which:
частной	-	-	11697	...	...	...	...	...	...	private
потребительской кооперации	10211	5997	2548	...	...	...	...	...	...	consumer cooperatives
других	-	-	-	...	...	...	...	...	...	other
государственные	8648	2285	1843	...	...	...	...	...	...	state
Число предприятий питания - всего	8241	1389	1150	...	...	...	...	...	...	Number of catering enterprises - total
в том числе:										of which:
негосударственных форм собственности	4760	1068	914	...	...	...	...	...	...	non-state
из них:										of which:
частной	-	-	682	...	...	...	...	...	...	private
потребительской кооперации	4760	1068	232	...	...	...	...	...	...	consumer cooperatives
других	-	-	-	...	...	...	...	...	...	other
государственные	3481	321	236	...	...	...	...	...	...	state

[1] Приведены итоги переписи на 1 сентября 1996 г.

[1] Given are the results of registration as of 1 September 1996.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(в текущих ценах)
SALES OF SERVICES TO POPULATION BY ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP
(at current prices)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1995	2001	2002	
	Млн. лари *Mln. lari*								В процентах к итогу *As percentage of total*			
Платные услуги - всего	65,2	139,6	279,1	...	...	...	...	...	100	...	...	Market services - total
в том числе по формам собственности:												of which by type of ownership:
государственная	65,2	70,6	160,7	...	...	...	...	...	100	...	...	state
негосударственная	-	69,0	118,4	...	...	...	...	...	...	...	...	non-state
из нее:												of which:
частная	-	68,8	118,2	...	...	...	...	...	...	...	...	private
другие	-	0,2	0,2	...	...	...	...	...	...	...	...	other

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
(на конец года; единиц)
DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP
(as of the end of the year; units)

	1995	1996[1]	1997	1998	1999	2000	2001	2002	В процентах к итогу *As percentage of total* 1995	2001	2002	
Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего	1276	2761	...	...	...	...	...	...	100	...	...	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:												of which:
государственные	1276	1038	...	...	...	...	...	...	100	...	...	state
негосударственных форм собственности	-	1723	...	...	...	...	...	...	...	...	...	non-state
из них:												of which:
частные	-	1697	...	...	...	...	...	...	...	...	...	private
других негосударственных форм собственности	...	26	...	...	...	...	...	...	...	...	...	other non-state

[1] На 1 сентября.

[1] As of 1 September

Грузия
Georgia

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. / Bln. roubles	Млн. лари / Mln. lari								
Продукция промышленности (в текущих ценах)	17,2	575	637	801	800	1760	1918	2085	2340	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	9,3	154	277	322	...	...	...	...	...	Manufacture of consumer goods (at producers prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	3,4	121	229	260	...	...	...	...	...	foodstuffs
алкогольных напитков	1,4	9,8	20,2	31,5	...	...	...	...	...	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	4,5	23,5	27,7	30,6	...	...	...	...	...	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	2,5	7,3	7,7	4,7	...	...	...	...	...	of which goods of light industry

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 / *As percentage of 1991*										
Электроэнергия	86	53	54	54	60	61	56	51	54	Electric energy
Станки металлорежущие	71	4	1	2	1	0,1	0,2	0,1	...	Metal-cutting lathes
Минеральные удобрения	57	32	50	60	41	71	74	29	62	Mineral fertilizers
Цемент	52	7	10	11	24	42	42	41	42	Cement
Ткани	48	3	2	1	0,3	0,3	-	...	...	Fabrics
Мясо (промышленная переработка)	21	0,2	0,2	0,2	1	0,0	0,0	...	...	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	16	3	3	4	4	5	2	3	4	Dairy products
В процентах к предыдущему году / *As percentage of the previous year*										
Электроэнергия	86	100,5	102	99,2	113	100,4	92	91	107	Electric energy
Станки металлорежущие	71	52	32	156	75	10	150	67	...	Metal-cutting lathes
Минеральные удобрения	57	126	159	119	68	172	105	39	212	Mineral fertilizers
Цемент	52	69	138	107	219	172	102	96	102	Cement
Ткани	48	63	61	37	43	79	-	-	...	Fabrics
Мясо (промышленная переработка)	21	17	105	74	358	3	155	...	...	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	16	25	92	132	119	119	49	129	114	Dairy products

Грузия
Georgia

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ [1]
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF CBNE [1]

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Промышленность - всего	54	18	19	21	21	22	24	23	25	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	87	55	56	58	61	...	...	...	...	electricity production
топливная промышленность	27	4	7	12	14	...	...	...	...	fuel industry
черная металлургия	53	16	13	15	14	...	...	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	109	176	208	202	448	...	...	...	...	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	39	9	12	15	13	...	...	...	...	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	49	19	23	27	25	...	...	...	...	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	38	11	14	15	20	...	...	...	...	timber, wood working, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	49	6	7	9	15	...	...	...	...	construction materials industry
легкая промышленность	63	6	5	5	5	...	...	...	...	light industry
пищевая промышленность	56	17	21	23	19	...	...	...	...	food industry
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Промышленность - всего	54,2	86,5	106,8	108,2	98,2	107,4	110,8	95,0	107,0	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	86,8	102,3	103	103	105,7	...	...	...	...	electricity production
топливная промышленность	26,9	49,0	212	163	113,7	...	...	...	...	fuel industry
черная металлургия	53,1	119,5	82	119	92,0	...	...	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	108,6	246,6	118	97	222,2	...	...	...	...	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	38,7	86	137	124	85,7	...	...	...	...	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	48,6	154,3	124	116	93,3	...	...	...	...	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	37,8	95,4	127	103	136,3	...	...	...	...	timber, wood working, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	49,1	82,6	129	119	172,3	...	...	...	...	construction materials industry
легкая промышленность	62,8	69,4	97	92	98,5	...	...	...	...	light industry
пищевая промышленность	56,2	66,1	123	111	84,6	...	...	...	...	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

Грузия
Georgia

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в процентах к предыдущему году)

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(as percentage of the previous year)

	1999	2000	2001	2002	
Промышленность - всего	107,4	110,8	95,0	107,0	Industry - total
в том числе:					of which:
Горнодобывающая промышленность	113,0	175,6	106,9	94,8	Mining and quarrying
из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых	77,1	137,0	..	67,6	of which mining and quarrying of energy producing materials
Обрабатывающая промышленность	108,6	110,7	97,8	119,2	Manufacturing
из нее:					of which:
производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака	97,2	114,1	95,2	106,8	manufacture of food products, beverages and tobacco
текстильное и швейное производство	76,2	56,2	120,6	100,2	manufacture of textiles and textile products
производство кожи, изделий из кожи и производство обуви	233,8	141,3	72,1	44,1	manufacture of leather and leather products
обработка древесины и производство изделий из дерева	173,8	98,3	94,8	151,5	manufacture of wood and wood products
целлюлозно-бумажное производство; издательская деятельность	108,9	91,0	132,5	117,6	manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing
производство кокса, нефтепродуктов и ядерных материалов	191,6	54,3	46,3	106,7	manufacture of coke, refind petroleum products and nuclear fuel
химическое производство	155,3	128,2	82,9	136,7	manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres
производство резиновых и пластмассовых изделий	78,0	124,9	132,5	126,1	manufacture of rubber and plastic products
производство прочих неметаллических минеральных продуктов	152,9	113,5	108,3	106,1	manufacture of other non-metallic mineral products
металлургическое производство и производство готовых металлических изделий	94,8	92,1	112,2	119,0	manufacture of basic metals and fabricated metal products
производство машин и оборудования	121,3	85,6	92,2	70,9	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Производство и распределение электроэнергии, газа и воды	105,3	104,7	89,4	93,2	Electricity, gas and water supply
из него производство и распределение электроэнергии	106,2	102,9	88,9	92,8	of which production and distribution of electricity

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev 1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION

(million hectares)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Общая земельная площадь	4,5	4,1	4,1	3,8	3,9	3,8	3,8	3,8	3,8	Total land area
Площадь сельскохозяйственных угодий	3,1	2,9	2,9	2,9	3,0	2,9	2,9	2,9	2,9	Agricultural lands
из них:										of which:
пашня	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	arable land
сенокосы и пастбища	2,0	1,8	1,8	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	meadows and pasture grounds

ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES

(farms of all categories; at current prices)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Млрд. лари					
					Bln. lari					
Продукция сельского хозяйства - всего	108,4[1]	1,9	2,1	2,3	2,3	2,7	1,8	1,9	2,0	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	69,6[1]	1,1	1,0	1,4	1,3	1,5	...	...	...	production of crops
животноводство	38,8[1]	0,8	1,1	0,9	1,0	1,2	...	...	...	production of animal products
					В процентах к итогу					
					As percentage of total					
Продукция сельского хозяйства - всего	100	100	100	100	100	100	...	...	...	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	64	58	48	59	56	57	...	...	...	production of crops
животноводство	36	42	52	41	44	43	...	...	...	production of animal products

[1] Млрд. купонов.

[1] Bln. coupons.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN KINDS OF PRODUCTS

(farms of all categories)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					В процентах к 1991					
					As percentage of 1991					
Растениеводство	97	98	106	113	101	110	...	...	...	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	88	90	114	157	104	136	73	124	117	grain (weight after processing)
картофель	83	139	112	139	138	174	119	166	163	potatoes
овощи	87	120	119	144	107	117	99,4	111	114	vegetables
плоды и ягоды (без цитрусовых)	84	96	90	75	70	74	62	50	43	fruit and berries (excluding citrus)
виноград	63	81	60	60	46	42	41	29	17	grape
Животноводство	73	95	98	103	93	100	...	...	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	83	84	86	88	76	73	79	75	78	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	84	85	94	107	113	117	110	126	132	milk
яйца	47	42	55	58	60	61	57	62	64	eggs

Грузия
Georgia

Продолжение
Continued

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*					
Растениеводство	97	114	108	107	90	109	...	...	...	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	88	107	126	138	66	131	54	170	94	grain (weight after processing)
картофель	83	119	81	124	99,1	127	68	140	98	potatoes
овощи	87	97	99.1	121	74	110	85	112	102	vegetables
плоды и ягоды (без цитрусовых)	84	103	94	83	93	106	84	80	86	fruit and berries (excluding citrus)
виноград	63	148	74	99	77	92	95	71	60	grape
Животноводство	73	113	103	106	91	107	...	...	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	83	107	102	102	86	97	107	95	104	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	84	111	112	113	106	104	94	115	105	milk
яйца	47	108	130	106	103	103	93	109	103	eggs

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

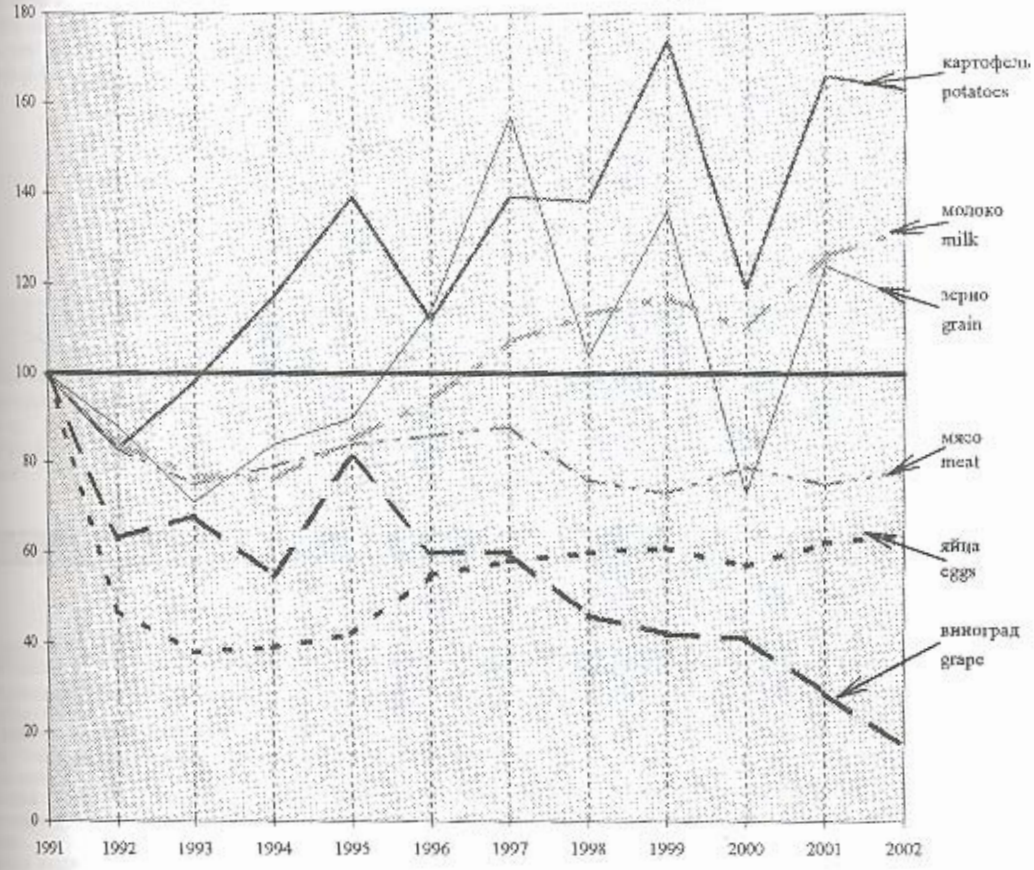
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					В процентах к 1991 *As percentage of 1991*					
Зерно (в весе после доработки)	126	262	328	478	341	472	255	426	409	Grain (weight after processing)
Картофель	99,8	233	187	236	215	301	204	253	250	Potatoes
Овощи	88	146	142	176	117	143	123	132	133	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	96	122	126	129	113	109	117	111	116	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	100,3	120	136	155	166	173	162	187	195	Milk
Яйца	63	89	119	127	129	132	122	132	126	Eggs
					В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*					
Зерно (в весе после доработки)	126	114	125	146	71	138	54	167	96	Grain (weight after processing)
Картофель	99,8	122	80	126	91	140	68	124	99	Potatoes
Овощи	88	99	97	124	66	122	86	107	101	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	96	109	104	103	87	97	107	95	105	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	100,3	113	113	115	107	104	94	115	104	Milk
Яйца	63	109	133	106	102	102	92	108	96	Eggs

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS



ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1991=100)



Грузия
Georgia

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(хозяйства всех категорий)

GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS

(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой сбор, тыс. т *Gross harvest, thous. t*										
Зерно (в весе после доработки)	574	516	652	902	598	781	421	714	672	Grain (weight after processing)
Картофель	254	353	286	353	350	443	302	422	415	Potatoes
Овощи	356	428	424	514	380	417	354	396	406	Vegetables
Плоды и ягоды (без цитрусовых)	400	384	361	299	279	296	250	200	173	Fruit and berries (excluding citrus)
Виноград	518	422	311	309	239	220	210	150	90	Grape
Урожайность, ц с 1 га[1] *Yield, 100 kilograms per hectare[1]*										
Зерновые культуры	20,7	20,9	24,1	21,0	15,8	20,8	13,5	19,9	18,4	Grain
Картофель	111	152	121	130	106	130	89	115	114	Potatoes
Овощи	114	144	138	151	92	96	93	102	106	Vegetables
Плодово-ягодные насаждения	41,8	41,8	40,3	40,4	49,2	...	...	...	...	Fruit and berries plantations
Виноградные насаждения	61,2	47,5	36,4	40,5	36,3	...	...	...	...	Vineyards

[1] Урожайность сельскохозяйственных культур в расчете на убранную площадь. / [1] Yield of agricultural crops per harvested area.

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ

(хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)

LIVESTOCK AND POULTRY

(farms of all categories; as of 1 January; million heads)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Крупный рогатый скот	1,2	1,0	1,0	1,0	1,1	1,1	1,2	1,2	1,2	Cattle
в том числе коровы	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,7	0,7	of which cows
Свиньи	0,7	0,4	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	Pigs
Овцы и козы	1,5	0,7	0,7	0,6	0,6	0,6	0,6	0,7	0,7	Sheep and goats
Птица	20,2	13,8	14,6	15,5	12,4	8,5	7,8	8,5	8,9	Poultry

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(на 1 января; в процентах)

SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS

(as of 1 January; in per cent)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Крупный рогатый скот	32	6	4	2	1	1	1	0,4	0,4	Cattle
в том числе коровы	22	5	3	2	1	0,7	0,6	0,3	0,3	of which cows
Свиньи	36	7	3	1	0,8	0,4	0,3	-	-	Pigs
Овцы и козы	53	21	15	11	8	6	6	4	3	Sheep and goats
Птица	43	1	0,1	0,7	0,8	1,0	0,9	1	6	Poultry
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Крупный рогатый скот	68	94	96	98	99	99	99	99,6	99,6	Cattle
в том числе коровы	78	95	97	98	99	99,3	99,4	99,7	99,7	of which cows
Свиньи	64	93	97	99	99,2	99,6	99,7	100	100	Pigs
Овцы и козы	47	79	85	89	92	94	94	96	97	Sheep and goats
Птица	57	99	99,9	99,3	99,2	99,0	99,1	99	94	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА

(в хозяйствах всех категорий)

PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS

(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	137	115	118	121	104	101	108	102	107	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	562	475	530	600	635	660	619	710	742	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	638	269	350	370	380	390	361	395	409	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	4,7	3,1	3,0	1,7	1,7	1,7	1,8	1,9	2,0	Wool (physical weight), thous. t

СТРОИТЕЛЬСТВО
CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млн. лари *Mln. lari*								
Инвестиции в основной капитал	2,7	127	170	266	512	364	349	400	475	Investment in fixed capital
Ввод в действие основных фондов	1,3	74	116	118	149	626	299	235	396	Fixed assets put into operation

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL

(as percentage of total investment in fixed capital)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе за счет:									of which by:
бюджетных средств	13	18	13	8	15	9	5	4	budgetary funds
собственных средств предприятий и организаций	38	17	12	11	18	31	39	56	own funds of enterprises and organizations
средств иностранных инвесторов	34	51	68	78	46	34	35	16	funds of foreign investors
средств населения	15	14	7	3	21	26	16	19	means of population
прочих источников	-	-	-	-	-	-	5	5	other sources

Грузия
Georgia

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL

(as percentage of total investment in fixed capital)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе:										of which:
строительно-монтажные работы	70	70	54	42	48	68	52	41	39	construction and installation works
оборудование, инструмент, инвентарь	15	13	20	40	28	23	40	49	56	equipment, instrument, stock
прочие капитальные работы и затраты	15	17	26	18	24	9	8	10	5	other capital works and expenditure

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ [1]

(в процентах)

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE[1]

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	
Вся экономика	100	100	100	100	All economy
в том числе:					of which:
промышленность	24	46	32	30	industry
сельское хозяйство	6	-	-	-	agriculture
строительство	1	6	5	3	construction
транспорт и связь	6	10	25	43	transport and communication
торговля и общественное питание	2	-	2	2	trade and catering
другие отрасли	61	38	36	22	other branches

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в процентах)

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(in per cent)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Вся экономика	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:						of which:
промышленность	25	20	15	25	11	industry
сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	0,0	2	0,4	0,2	0,3	agriculture, hunting and forestry
строительство	4	1	1	19	22	construction
транспорт и связь	61	41	42	37	46	transport, storage and communication
торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	3	2	6	5	9	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
другие отрасли	7	34	35,6	13,8	11,7	other branches

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

TRANSPORT AND COMMUNICATION

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонн)

CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES

(million tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	182,2	15,0	14,2	19,7	24,1	25,9	30,1	33,2	37,4	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	56,7	4,7	4,8	7,2	8,5	9,5	11,5	13,2	14,9	railway transport
трубопроводный	0,2	-	-	-	-	-	-	-	-	pipelines
морской	10,3	1,6	0,6	0,3	0,6	0,4	0,1	0,03	0,04	sea transport
автомобильный	115,0	8,7	8,8	12,2	15,0	16,0	18,5	20,0	22,5	automobile transport
воздушный, тыс. т	12,0	2,1	3,5	2,8	4,2	2,3	1,3	1,2	1,3	air transport, thous. t

ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонно-километров)
CARGO TURNOVER BY TRANSPORT ENTERPRISES
(million ton-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	66586	15519	7412	5988	10434	9045	5002	5078	5684	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	12117	1246	1141	2006	2574	3160	3912	4481	5057	railway transport
трубопроводный	...	-	-	-	-	-	-	-	-	pipelines
морской	52789	14138	6132	3671	7422	5460	612	74	81	sea transport
автомобильный	1653	130	131	304	385	420	475	520	543	automobile transport
воздушный	27	5	8	7	53	5	3	3	3	air transport

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов человек)
PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES
(million persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта[1]	870,5	277,7	320,3	318,7	326,2	341,0	366,7	364,5	373,8	All kinds of transport[1]
в том числе:										of which:
железнодорожный	11,0	3,1	3,0	1,9	2,3	1,9	2,3	2,1	2,1	railway transport
автобусный	613,3	116,2	141,0	176,0	205,0	226,0	235,0	240,5	249,5	bus transport
троллейбусный	56,1	9,7	13,8	18,8	15,7	15,9	16,2	15,7	20,5	trolleybus transport
трамвайный	20,1	6,2	7,0	7,8	6,6	7,2	7,7	8,8	5,6	tram transport
метрополитенный	167,3	142,2	155,2	114,0	96,4	89,8	105,4	97,3	96,0	metro
морской	0,3	-	0,002	0,01	-	-	-	-	-	sea transport
воздушный	2,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	air transport

[1] Без легкового таксомоторного транспорта

[1] Excluding taxi transport

ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов пассажиро-километров)
PASSENGER TURNOVER BY TRANSPORT ENTERPRISES
(million passenger-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта[1]	15177	4036	4053	5016	5524	5723	6002	6190	6471	All kinds of transport[1]
в том числе:										of which:
железнодорожный	2135	371	380	294	397	355	453	401	392	railway transport
автобусный	7110	1907	2050	3400	3910	4310	4500	4764	4987	bus transport
троллейбусный	275	48	67	94	86	92	90	106	145	trolleybus transport
трамвайный	107	33	37	51	43	45	46	55	36	tram transport
метрополитенный	1071	910	993	729	617	575	675	623	614	metro
морской	6	-	0,2	1,2	-	-	-	-	-	sea transport
воздушный	4473	767	526	447	471	346	238	241	297	air transport

[1] Без легкового таксомоторного транспорта

[1] Excluding taxi transport

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT
(as of the end of the year; thousand km)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	Railways (operation length)
в том числе электрифицированные	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	of which electrified
Автомобильные дороги	21,7	21,0	20,3	20,1	20,2	20,2	20,4	20,2	20,2	Roads
в том числе с твердым покрытием	20,2	19,7	19,1	18,8	18,9	18,9	19,0	18,9	19,0	of which with hard surface

Грузия
Georgia

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Отправлено:										Mailed:
газет и журналов, млн.	310,3	3,0	2,0	2,5	3,2	3,2	3,8	5,4	5,0	newspapers and magazines, mln.
писем, млн.	...	20,3	10,7	3,6	3,6	3,2	1,5	2,4	2,4	letters, mln.
посылок, тыс.	961	1,4	1,3	2,6	4,4	6,9	10,3	29,6	7,1	parcels, thous.
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	11,3	10,5	9,4	10,1	6,5	5,6	6,7	7,4	7,2	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	8,5	0,4	0,6	0,8	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	21,3	2,6	4,9	8,3	19,8	49,1	30,6	38,2	49,5	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт.	718	626	567	616	628	672	758	866	997	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous. units
в том числе домашних	503	513	468	499	485	494	590	678	802	of which at home

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(all channels of sales)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Розничный товарооборот (в текущих ценах)										Retail trade turnover (at current prices)
млрд. лари		0,42	0,75	0,99	1,2	1,58	1,83	1,95	3,06	bln. lari
млрд. руб.	9,5[1]									bln. roubles
в том числе:										of which:
продовольственные товары										foodstuffs
млрд. лари		0,14	...	0,41	0,5	0,65	...	...	...	bln. lari
млрд. руб.	...									bln. roubles
непродовольственные товары										non-food goods
млрд. лари		0,28	...	0,58	0,7	0,93	...	...	...	bln. lari
млрд. руб.	...									bln. roubles
Индексы физического объема розничного товарооборота (в процентах к предыдущему году)	68,4[1]	255,0[1]	120,5	127,5	111,7	104,6	111,4	105,8	103,7	Volume indices of retail trade turnover (as percentage of the previous year)
Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс.	18,9	8,3	16,1[2]	...	...	...	...	...	...	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous.
Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м	...	...	0,4[2]	...	...	...	...	...	...	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий питания (на конец года), тыс.	8,2	1,4	1,2[2]	...	...	...	...	...	...	Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous.
Число мест в предприятиях питания, млн.	...	...	0,03[2]	...	...	...	...	...	...	Number of places at catering enterprises, mln.

[1] По торгующим организациям.
[2] Приведены итоги переписи на 1 сентября 1996 г.

[1] For trading organizations.
[2] Given are the results of registration as of 1 September 1996.

Грузия
Georgia

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF SERVICES TO POPULATION BY ENTERPRISES
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги										Market services
млн. лари		65,2	139,6	279,1	...	...	...	...	...	mln. lari
млрд. руб.	1,5									bln. roubles
в том числе бытовые услуги										of which household and personal services
млн. лари		19,6	23,1	36,5	...	...	...	...	...	mln. lari
млрд. руб.	...									bln. roubles

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИЙ
VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES OF ENTERPRISES

	В процентах к 1991 *As percentage of 1991*									В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*									
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги - всего	25,9	0,1	0,1	0,2	...	...	...	...	...	25,9	2,8	135,9	152,1	...	...	...	...	...	Market services - total
в том числе бытовые услуги	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	99,0	113,5	...	...	...	...	...	of which household and personal services

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN SERVICES BY ENTERPRISES
(at current prices)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1995	2001	2002	
	Млн. лари *Mln. lari*								В процентах к итогу *As percentage of total*			
Весь объем платных услуг	65,2	139,6	279,1	...	...	...	...	...	100	...	...	All volume of market services
в том числе:												of which:
бытовые	19,6	23,1	36,5	...	...	...	...	...	30,1	...	...	household and personal services
пассажирского транспорта	10,6	25,5	51,1	...	...	...	...	...	16,3	...	...	passenger transport
связи	1,0	4,9	9,8	...	...	...	...	...	1,5	...	...	communication
жилищно-коммунального хозяйства	17,4	45,7	91,3	...	...	...	...	...	26,7	...	...	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	0,1	0,3	0,6	...	...	...	...	...	0,2	...	...	pre-school education
культуры	1,2	2,5	5,0	...	...	...	...	...	1,8	...	...	culture
туристско-экскурсионные	2,3	6,6	13,1	...	...	...	...	...	3,5	...	...	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	0,2	0,4	0,8	...	...	...	...	...	0,3	...	...	physical culture and sport
медицинские	5,5	13,3	26,5	...	...	...	...	...	8,4	...	...	medical services
санаторно-оздоровительные	0,4	0,8	1,7	...	...	...	...	...	0,6	...	...	sanatoria and health services
правового характера и банков	2,4	5,2	10,3	...	...	...	...	...	3,7	...	...	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	4,5	11,3	32,4	...	...	...	...	...	6,9	...	...	other market services

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА, ПЕНСИИ И СТИПЕНДИИ
WAGES, PENSIONS AND SCHOLARSHIPS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Лари *Lari*								
Среднемесячная номинальная заработная плата	270,3	13,6	29,0	42,5	55,4	67,5	72,3	92	...	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на конец года)	130-140	...	...	...	...	...	...	...	...	Minimum wages (as of the end of the year)
Средний размер месячной пенсии (на конец года)	166	6	10	11	15	16	16	16	16	Average monthly pension (as of the end of the year)
Минимальный размер пенсии по возрасту (на конец года)	135	...	9	10	13	14	14	14	14	Minimum age pension (as of the end of the year)
Минимальный размер стипендии студентов высших учебных заведений	150	...	5	7	7,4	9,5	9,5	10	10	Minimum scholarship of students of higher education establishments

Грузия
Georgia

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Лари *Lari*								
Вся экономика	270,3	13,6	29,0	42,5	55,4	67,5	72,3	92	...	All economy
Промышленность	333,4	20,5	50,3	56,7	71,9	88,6	...	...	...	Industry
Сельское хозяйство	204,6	4,6	10,0	15,1	16,1	26,9	...	...	...	Agriculture
Строительство	393,8	38,8	79,7	102,6	118,6	142,4	..	...	...	Construction
Транспорт	306,3	32,5	68,3	79,8	95,7	101,7	...	...	...	Transport
Связь	294,5	25,4	43,2	57,5	67,7	96,9	...	...	...	Communication
Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	232,1	15,7	17,7	30,8	30,5	36,9	...	...	...	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	-	...	...	42,7	33,4	..	...	...	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	...	...	47,8	89,4	...	...	...	...	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Geological exploration and hydrometeorological services
Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	211,9	18,8	34,0	46,5	56,1	96,7	...	...	...	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	205,1	5,5	16,1	23,5	26,6	33,5	...	...	...	Health care, physical culture and social security
Образование	229,8	7,0	14,6	26,8	46,4	41,9	...	...	...	Education
Культура и искусство	...	...	...	31,8	39,2	...	...	...	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	291,7	9,9	24,3	44,0	61,2	69,3	...	...	...	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	514,8	28,9	53,9	125,4	156,2	227,9	...	...	...	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	317,8	10,4	38,7	54,4	73,8	87,1	...	...	...	General administration, management bodies of cooperative and social organizations

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. лари *Bln. lari*								
Денежные доходы	16,6	...	...	...	...	...	...	...	...	Money income
Денежные расходы	11,7	...	...	...	..	...	...	...	...	Money expenditure
из них:										of which:
покупка потребительских товаров и услуг	10,5	...	...	...	..	...	...	...	...	purchase of consumer goods and services
налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы	1,2	...	...	...	...	...	...	...	...	income and property taxes, other compulsory payments and contributions
Текущее сбережение[1]	4,9	...	...	...	...	...	...	...	...	Current saving[1]
в том числе прирост денежной наличности	2,7	...	...	...	...	...	...	...	...	of which increase in cash

[1] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

[1] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1991[1]	1995	1996[2]	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах ко всему денежному доходу:										As percentage of total money income:
трудовые доходы	55,6	...	45,2	55,2	49,3	44,6	48,5	...	55,5	labour remuneration
пенсии	11,8	...								pensions
стипендии	0,4	...	6,6	7,7	7,3	6,1	6,3	...	4,9	scholarships
пособия	0,9	...								social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	9,4	...	13,6	16,8	16,0	21,1	15,5	...	17,6	income from sales of agricultural production

[1] Январь-сентябрь.
[2] Июль-декабрь.

[1] January-September.
[2] July-December.

ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сумма депозитов населения (на конец года)										Population deposits (as of the end of the year)
млн. лари		...	..	...	42,7	66,4	108,4	...	...	mln. lari
млрд. руб.	10.3									bln. roubles
Депозиты на душу населения, лари	...	...	...	...	7,9	12,6	21,6	...	...	Deposits per capita, lari

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991[1]	1995	1996[2]	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Потребительские расходы - всего	100	...	100	100	100	100	100	...	100	Consumer expenditure - total
в том числе:										of which:
на питание	55,5	...	62,7	53,5	55,0	54,2	49,5	...	48,2	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	35,2	...	21,7	21,2	22,8	24,0	28,2	...	...	non-food goods
на алкогольные напитки	1,1	...	0,9	1,0	0,9	0,8	0,8	...	3,1[3]	alcoholic beverages
на оплату услуг	8,2	...	14,7*	24,3*	21,3*	21,0*	21,5*	...	...	services

[1] Январь-сентябрь.
[2] Июль-декабрь.
[3] Включая табак.

[1] January-September.
[2] July-December.
[3] Including tobacco

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	...	...	100	100	100	100	...	...	Expenditure on purchase of non-food goods
из них:										of which:
одежда, обувь, ткани	61,1	..	...	28,1	29,0	27,6	23,4	...	...	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы культурно-бытового назначения	10,9	...	...	...	...	...	...	...	...	furniture, general merchandise and household appliances
лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены	5,5	..	...	...	...	..	...	...	...	drugs, medicaments, articles of sanitation and hygiene
табачные изделия	5,6	...	...	8,9	9,0	8,9	7,6	...	...	tobacco products
строительные материалы	4,6	..	...	...	...	..	...	...	...	construction materials
топливо	0,9	...	..	...	...	..	...	...	...	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	..	...	100	100	100	100	...	...	Expenditure on payment of personal services
в том числе:										of which:
оплата жилплощади	25,5[2]	...	...	...	...	...	...	...	...	gross rents
оплата коммунальных услуг	...	...	...	30,8[3]	34,4[3]	33,3[3]	38,3[3]	...	...	communal services
пошив и ремонт одежды, обуви	5,1	...	...	...	...	...	...	...	...	sewing and repair of clothing, footwear
культурно-просветительные услуги	4,9	...	...	}						cultural and educational services
плата за обучение	...	...	...	}13,5	15,1	13,9	16,9	...	...	education
оплата медпомощи	...	...	...	...	...	...	...	...	...	medical service
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	0,9	...	...	...	...	...	...	...	...	services of sanatoria and health resorts, including recreation
транспортные услуги	36,6	...	...	32,2	33,3	29,6	33,1	...	...	transport services
услуги связи	2,2	...	...	...	...	...	...	...	...	communication services

[1] Январь-сентябрь.
[2] Включая оплату коммунальных услуг.
[3] Оплата электроэнергии и отопления.

[1] January-September.
[2] Including communal services.
[3] Payment for electricity and heating.

Грузия
Georgia

СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS

(per 1 kilogram)

	1991[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. Roubles	Лари Lari								
Хлебные продукты:										Bakery products:
мука пшеничная	0,83	...	...	0,60	0,62	0,54	0,58	...	0,55	wheat flour
хлеб пшеничный	0,45	...	...	0,66	0,69	0,74	0,74	...	0,79	white bread
макаронные изделия	1,77	...	...	0,94	1,07	1,25	0,99	...	1,12	macaroni products
рис	1,88	...	...	1,10	1,11	1,51	1,41	...	1,18	rice
Картофель	2,47	...	...	0,38	0,46	0,49	0,40	...	0,50	Potatoes
Овощи	3,18	...	...	...	...	...	...	...	...	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	4,24	...	...	...	...	...	...	...	1,86	Fruit and berries
Сахар	2,07	...	...	0,87	0,78	0,83	0,84	...	0,97	Sugar
Мясо и мясопродукты:										Meat and meat products:
говядина	19,44	...	...	2,78	3,03	3,36	3,34	...	3,07	beef
баранина	14,52	...	...	2,78	3,11	3,45	3,21	...	3,36	lamb
свинина	14,90	...	...	3,12	3,45	3,51	3,37	...	3,92	pork
колбасные изделия и мясокопчености	14,12	...	...	...	3,90	3,78	5,43	...	4,18	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:										Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,75	...	...	0,80	0,91	0,87	0,87	...	1,34	milk, per 1 litre
сметана и сливки	3,52	...	...	2,76	3,51	3,48	3,54	...	3,45	sour cream, and cream
масло животное	17,69	...	...	3,95	4,85	5,60	4,26	...	4,77	butter
сыр и брынза	16,48	...	...	2,67	2,81	2,84	2,91	...	4,48	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,32	...	...	0,14	0,14	0,14	0,14	...	0,16	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	3,89	...	...	1,82[2]	2,05[2]	2,62[2]	2,79[2]	...	2,07[2]	Fish and fish products
Масло растительное	4,96	...	...	1,50	1,60	2,09	1,82	...	2,96	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	2,89	...	...	1,78	2,15	3,06	2,36	...	2,05	Margarine and other fats

[1] Январь-сентябрь.
[2] Рыба свежая.

[1] January-September
[2] Fresh fish.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ СРЕДНЕДУШЕВОГО РАСПОЛАГАЕМОГО ДЕНЕЖНОГО ДОХОДА в 2002 году

(в процентах)

DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA DISPOSABLE MONEY INCOME in 2002

(in per cent)

	Число домашних хозяйств *Number of households*	В них население *Population in them*	
Всего	100	100	Total
в том числе со среднедушевым располагаемым денежным доходом в месяц, лари			of which with average per capita disposable money income per month, lari
до 10,0	19,5	19,7	under 10,0
10,1-20,0	17,0	18,3	10,1-20,0
20,1-30,0	14,1	15,5	20,1-30,0
30,1-40,0	12,4	12,8	30,1-40,0
40,1-50,0	8,1	8,1	40,1-50,0
50,1-75,0	12,7	11,8	50,1-75,0
75,1-100,0	6,1	5,4	75,1-100,0
100,1-125,0	4,1	3,7	100,1-125,0
125,1-150,0	1,8	1,6	125,1-150,0
150,1-200,0	2,0	1,5	150,1-200,0
200,1 и более	2,2	1,6	200,1 and over

Грузия
Georgia

СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ
HOUSING CONDITIONS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Жилищный фонд (на конец года), млн. кв. м общей площади	100	95	96	98	...	...	...	...	...	Dwelling stock (as of the end of the year), mln. sq. m of total floorspace
Построено жилых домов, млн. кв. м общей площади	1,3	0,2	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,1	0,2	Built dwellings, mln. sq. m of total floorspace
Число построенных квартир, тыс.	16,8	1,2	1,1	0,7	0,8	1,1	1,2	0,7	1,1	Built apartments, thous.
Обеспеченность населения общей площадью жилья, кв. м	18,4	19,7	20,0	20,2	...	...	...	...	...	Providing of population with total floorspace, sq. m

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	0,8	-	-	-	-	0,1	-	-	-	Pre-school establishments, thous. places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	5,8	1,3	0,1	-	0,6	-	0,3	-	-	Day-time general education schools, thous. places
Больницы, тыс. коек	0,1	-	-	-	-	-	-	-	-	Hospitals, thous. beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	0,3	-	-	-	-	-	-	-	-	Polyclinics, thous. visits per shift

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	2,4	1,3	1,3	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	Number of permanent pre-school establishments, thous.
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:										Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, тыс.	181	82	83	75	74	74	72	73	73	total, thous.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	38	17	16	19	22	22	23	27	22	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число школ, тыс.	3,5	3,2	3,2	3,3	3,2	3,3	3,3	3,3	3,3	Number of schools, thous.
Численность учащихся, тыс.	828	703	711	727	721	720	709	694	682	Number of pupils, thous.
в том числе обучалось в:										of which:
1 классах (включая подготовительные)	85	71	79	79	74	66	60	60	58	in 1 grades (including preparatory ones)
10-11(12) классах	107	78	78	72	77	78	84	87	90	in 10-11 (12) grades
Численность учителей[1], тыс.	92	80	69	69	69	72	72	70	70	Number of teachers[1], thous.

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число гимназий	8	40	...	52	41	48	50	68	52	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	4,8	25,9	28,0	32,9	29,4	32,5	33,1	35,4	33,6	Number of pupils, thous.
Число лицеев	-	-	27	57	40	45	44	38	54	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	-	-	9,8	12,8	11,4	9,9	9,8	10,1	9,5	Number of pupils, thous.

Грузия
Georgia

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

	Средние специальные учебные заведения Secondary specialized education establishments	Высшие учебные заведения Higher education establishments	
1991/92	83	19	1991/92
1995/96	90	132	1995/96
1996/97	115	143	1996/97
1997/98	128	182	1997/98
1998/99	141	178	1998/99
1999/2000	143	186	1999/2000
2000/01	140	186	2000/01
2001/02	141	197	2001/02
2002/03	148	198	2002/03

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which education establishments							
		промышленности и строительства industry and construction	транспорта и связи transport and communication	сельского хозяйства agricultur	экономики и права economy and law	просвещения education	здравоохранения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусства и кинематографии arts and cinematography	
Численность учащихся, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	40,4	15,9	2,5	6,8	6,1	1,9	4,1	3,1	1991/92
1995/96	29,1	8,5	0,7	4,4	3,9	1,9	6,7	3,0	1995/96
1996/97	32,2	8,0	0,7	2,7	5,8	3,4	9,1	2,5	1996/97
1997/98	35,2	1,7	2,6	0,9	7,8	4,4	9,9	2,8	1997/98
1998/99	39,6	2,4	2,6	1,0	6,5	3,8	12,5	3,2	1998/99
1999/2000	36,7	1,9	3,2	1,0	5,5	3,8	10,9	2,9	1999/2000
2000/01	32,5	1,7	2,4	0,9	5,3	10,0	8,9	3,3	2000/01
2001/02	30,0	1,2	2,7	0,9	4,6	9,6	7,8	3,2	2001/02
2002/03	28,2	1,2	1,2	0,9	3,4	9,3	9,0	3,2	2002/03
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	13,1	4,5	0,6	2,2	2,3	0,9	1,8	0,7	1991
1995	10,1	3,0	0,2	1,6	1,1	0,5	2,8	0,8	1995
1996	11,9	2,7	0,2	1,0	1,9	1,1	3,8	1,2	1996
1997	13,2	0,6	0,8	0,4	3,0	1,4	4,1	1,1	1997
1998	12,5	0,7	0,7	0,4	2,0	0,8	4,8	0,9	1998
1999	10,5	0,6	0,9	0,4	1,7	0,7	3,3	0,8	1999
2000	9,1	0,5	0,6	0,3	1,4	2,2	3,2	0,9	2000
2001	9,5	0,4	0,7	0,4	1,4	2,5	3,2	0,9	2001
2002	9,3	0,5	0,4	0,3	1,1	2,4	3,6	1,0	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	13,7	4,8	0,7	2,3	2,8	0,6	1,8	0,7	1991
1995	6,7	1,7	0,1	1,3	1,0	0,4	1,7	0,5	1995
1996	7,4	1,4	0,0	0,8	1,6	0,5	2,5	0,6	1996
1997	6,8	0,3	0,3	0,2	1,9	0,5	2,7	0,4	1997
1998	8,6	0,4	0,3	0,2	1,6	0,4	3,7	0,7	1998
1999	9,5	0,5	0,5	0,3	1,8	0,6	3,7	0,6	1999
2000	8,9	0,5	0,5	0,2	1,5	2,1	3,3	0,8	2000
2001	8,8	0,5	0,5	0,2	1,4	2,6	2,8	0,8	2001
2002	7,9	0,3	0,5	0,3	1,0	2,0	3,1	0,7	2002

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS
(as of the beginning of the academic year)

	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	13	38	47	58	58	55	56	63	Number of non-state establishments
Численность учащихся всего, тыс.	2,2	5,1	5,2	7,2	6,8	5,1	4,8	5,6	Number of students total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях	7,6	15,8	14,8	18,1	18,5	15,7	15,9	19,7	as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments
Принято учащихся, тыс.	0,8	2,1	2,0	2,8	2,2	2,0	2,1	2,3	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	0,6	1,4	1,3	2,0	2,1	1,5	1,3	1,6	Number of graduates, thous.

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего *Total*	в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность студентов, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	102,8	32,3	-	12,9	2,5	43,6	8,2	3,3	1991/92
1995/96	124,2	22,8	1,4	11,5	13,1	63,2	8,9	3,1	1995/96
1996/97	129,4	20,0	1,5	12,2	14,5	67,5	10,4	3,3	1996/97
1997/98	127,4	20,4	1,4	13,2	15,2	62,6	10,5	3,9	1997/98
1998/99	128,3	19,1	1,5	11,6	16,5	62,5	12,2	4,6	1998/99
1999/2000	135,1	23,1	1,8	14,2	16,6	63,9	10,6	4,7	1999/2000
2000/01	139,0	26,2	1,6	14,2	15,5	66,7	9,8	4,7	2000/01
2001/02	147,4	31,2	1,9	14,8	16,1	66,1	10,8	4,6	2001/02
2002/03	153,7	34,6	3,4	15,0	16,4	67,8	10,2	5,1	2002/03
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	14,1	3,3	-	1,5	0,4	7,7	0,7	0,5	1991
1995	21,2	3,0	0,3	2,4	2,9	10,1	1,8	0,6	1995
1996	24,8	3,4	0,3	2,3	3,2	12,5	2,2	0,8	1996
1997	25,2	3,9	0,3	2,4	3,2	12,6	1,8	0,9	1997
1998	27,4	3,3	0,3	2,6	4,3	14,0	2,0	0,8	1998
1999	28,3	4,9	0,3	2,9	3,8	13,7	1,6	1,0	1999
2000	30,3	6,0	0,2	2,9	3,7	14,5	1,6	1,3	2000
2001	33,6	7,7	0,3	3,2	3,8	15,1	1,8	1,1	2001
2002	33,3	7,5	0,8	3,0	3,2	15,5	1,9	1,1	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	15,5	5,6	-	1,7	0,5	6,2	1,1	0,4	1991
1995	18,4	2,9	-	1,2	2,1	9,5	1,8	0,8	1995
1996	20,6	2,6	-	1,3	2,2	12,3	1,6	0,6	1996
1997	21,5	3,2	-	1,3	2,9	12,6	0,7	0,8	1997
1998	21,8	2,4	-	1,5	2,6	13,1	1,5	0,7	1998
1999	20,8	2,6	0,0	1,4	2,4	11,4	1,9	1,0	1999
2000	19,8	2,8	0,1	1,5	2,1	10,4	1,6	1,2	2000
2001	21,8	3,0	0,1	1,5	2,1	12,2	1,9	0,8	2001
2002	23,6	3,2	0,1	1,8	2,2	12,1	3,0	0,9	2002

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

(as of the beginning of the academic year)

	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	109	122	159	154	162	146	153	154	Number of non-state establishments
Численность студентов									Number of students
всего, тыс.	42,0	43,0	40,2	38,3	40,1	33,1	31,9	31,5	total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в вузах	33,8	33,2	31,6	29,8	29,7	23,8	21,6	20,5	as percentage of total enrollment in higher education establishments
Принято студентов, тыс.	7,8	7,8	7,4	8,1	7,9	7,3	7,7	6,9	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	3,3	6,7	8,8	7,9	7,7	5,9	6,2	5,5	Number of graduates, thous.

Грузия
Georgia

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	...	128	128	129	129	123	102	100	121	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек	24,9	18,9	16,5	17,8	13,7	12,8	11,1	10,9	13,2	Number of specialists engaged in R&D thous. persons
в том числе имеют образование:										of which having:
высшее	23,1	18,1	15,6	16,8	12,8	12,2	10,6	10,5	12,0	higher education
среднее специальное	1,8	0,9	0,9	1,0	0,9	0,6	0,5	0,4	...	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, тыс. человек:										Of total number of specialists having, thous. persons:
доктора наук	1,2	1,4	1,2	1,5	1,2	1,2	1,0	1,0	1,4	doctor's degree
кандидата наук	6,9	6,2	5,3	6,0	3,3	4,5	3,7	3,9	5,1	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	8,2	...	3,0	1,5	...	2,4	1,7	1,5	1,7	Number of supporting staff, thous. persons
Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек	3,6	6,9	3,3	...	4,0	5,0	4,4	3,5	3,4	Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons
из них имеют ученую степень:										of which having:
доктора наук	0,3	0,5	0,3	...	0,3	0,5	0,5	0,3	0,4	doctor's degree
кандидата наук	1,6	2,4	0,7	...	1,2	1,8	1,4	1,1	0,9	candidate's degree
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	1,1	0,1	0,2	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	65	63	64	66	66	69	53	62	75	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	423	586	599	655	602	554	285	553	599	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	1555	1665	1797	1911	1824	1826	987	1704	1765	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	972	1413	1648	1872	1819	1761	870	1389	1498	of which post-graduates of day-time tuition
Число выпущеных из аспирантуры	441	428	466	489	536	596	294	435	602	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	23	21	17	14	19	32	5	13	27	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	110	104	92	96	97	98	101	105	110	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	3,1	0,4	0,4	0,4	0,3	0,3	0,4	0,3	0,3	Museum attendances, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	38	28	32	32	32	32	37	40	41	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	1,6	0,4	0,4	0,5	0,4	0,4	0,5	0,4	0,3	Theatre attendances, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	1,3	0,9	...	...	...	...	...	...	...	Number of movie installations (as of the end of the year), thous.
Число посещений киносеансов, млн.	19,8	...	...	...	...	...	...	...	...	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	4,1	2,7	2,6	2,4	2,3	2,3	2,2	2,2	2,2	Number of libraries (as of the end of the year), thous.
В них книг и журналов, млн. экземпляров	41,8	28,1	22,1	25,9	32,1	31,6	31,1	30,8	30,6	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	2,8	2,0	1,8	1,8	1,5	1,5	1,5	1,3	1,2	Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ И ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
HEALTH CARE AND ENVIRONMENT PROTECTION

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность врачей:										Number of medical doctors:
всего, тыс.	21,4	22,5	20,4	21,8	20,8	21,5	21,1	19,5	...	total, thous.
на 10000 населения[1]	39,4	42,0	37,9	40,5	38,5	42,2	47	44,2	...	per 10000 population[1]
Численность среднего медицинского персонала:										Number of nursing personnel:
всего, тыс.	57,3	40,2	31,4	29,8	28,6	28,6	26,2	23,4	...	total, thous.
на 10000 населения[1]	106	74,9	58,4	55,2	53,0	56,1	59	53,1	...	per 10000 population[1]
Число больничных учреждений	386	304	273	298	288	246	229	251	...	Number of hospitals
Число больничных коек:										Number of hospital beds:
всего, тыс.	53,1	35,8	25,8	24,4	23,5	22,5	17,0	19,6	...	total, thous.
на 10000 населения[1]	98,0	66,7	47,9	45,2	43,6	44,1	38	44,4	...	per 10000 population[1]
Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь	1348	837	1086	1109	1009	1073	916	1055	...	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену):										Capacity of polyclinics (number of patient visits per shift):
всего, тыс.	118	112	111	98	100	...	96	94	...	total, thous.
на 10000 населения[1]	218	208	207	181	185	...	215	214	...	per 10000 population[1]

[1] Здесь и далее данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[1] In this and in other tables data may be revised for changes of the number of population for intercensus period.

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, тыс.	...	13,8	11,2	10,9	12,7	11,6	8,9	11,7	...	Total, thous.
На 10000 населения	...	25,6	20,9	20,1	23,6	22,0	20,0	26,5	...	Per 10000 population

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность больных злокачественными новообразованиями:										Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	...	...	...	24,5	24,9	24,8	24,8	26,0	...	total, thous.
на 100000 населения	...	...	...	454	461	486	557	590	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.				4,3	4,6	6,2	5,7	6,9	...	total, thous.
на 100000 населения	...	43	63	80	85	118	128	156	...	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:										Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	...	...	...	8,5	8,4	...	8,8	6,6	...	total, thous.
на 100000 населения	...	...	...	157	155	...	198	150	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	...	...	...	5,4	...	4,5	3,0	3,8	...	total, thous.
на 100000 населения	...	...	...	*100,7*	...	86	67	86	...	*per 100000 population*
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:										*Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:*
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	...	...	4,4	9,9	8,8	8,7	8,2	8,1	...	total, thous.
на 100000 населения	...	...	...	*184*	163	171	184	184	...	*per 100000 population*
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	...	...	...	0,4	0,3	0,3	0,2	0,1	...	total, thous.
на 100000 населения	...	...	...	7	6	5	5	3	...	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:										Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases):
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)
всего, тыс.	...	...	...	2,8	3,0	3,7	4,3	4,8	...	total, thous.
на 100000 населения	...	...	...	51	56	73	97	109	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	...	...	...	0,5	0,3	0,4	0,6	0,5	...	total, thous.
на 100000 населения	...	...	...	9	6	8	13	11	...	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число умерших от всех причин:										Deaths by all causes:
всего, тыс.	46,5	37,9	34,4	37,7	39,4	40,4	41,3	...	...	total, thous.
на 100000 населения	866	781	709	775	764	877	912	...	...	per 100000 population
из них умерших от:										of which dead from:
злокачественных новообразований										malignant neoplasm
всего, тыс.	5,4	3,4	3,5[1]	3,8[1]	4,3[1]	4,4	4,5	...	...	total, thous.
на 100000 населения	100	70	72	78	84	96	100	...	...	per 100000 population
болезней системы кровообращения										diseases of the circulatory system
всего, тыс.	31,1	27,3	24,0	26,5	27,9	28,7	29,7	...	...	total, thous.
на 100000 населения	579	562	494	545	542	624	656	...	...	per 100000 population
несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий										accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	3,0	2,1	1,5	1,5	1,5	1,6	1,2	...	...	total, thous.
на 100000 населения	55	43	32	30	30	34	28	...	...	per 100000 population

[1] От новообразований.

[1] From neoplasm.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего										Total
млн. лари		0,1	-	0,1	-	-	-	-	-	mln. lari
млрд. руб.	0,02									bln. roubles
В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал	0,9	0,0	-	0,0	-	-	-	-	-	As percentage of total investment in fixed capital

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(thousand tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего вредных веществ	300*	25	15	15	14	15	19	16	...	Harmful pollutants - total
в том числе:										of which:
твердых	100*	11	4	2	3	3	3	4	...	solid
газообразных и жидких	200*	14	11	13	11	12	16	12	...	gaseous and liquid
из них:										of which:
сернистого ангидрида (SO_2)	50*	2	2	2	2	1	0,4	5	...	sulphur dioxide (SO_2)
окислов азота (NO_2)	20*	4	3	3	2	1	3	...	...	nitrogen oxides (NO_2)
окиси углерода (CO)	100*	7	5	5	3	4	2	2	..	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Забор воды из природных источников для использования	3637	2000	2315	1634	2687	2517	2010	...	...	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использование воды)	3475	1628	...	1173	1241	1083	779	...	...	Water consumption (use)
Потери воды при транспортировке	524	...	...	...	...	573	505	...	...	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего	229	...	81	103	50	53	...	...	...	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	200	..	...	...	...	41	...	...	...	of which without treatment

Грузия
Georgia

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зафиксированных случаев загрязнения	...	69	97	13	15	21	...	1	...	Number of registered pollution incidents
в том числе:										of which:
водных ресурсов	...	46	49	11	12	13	...	1	...	water resources
атмосферного воздуха	...	17	10	1	1	7	...	-	...	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зарегистрированных преступлений	21982	15735	14483	13876	14874	14148	15029	15662	16658	Number of recorded crimes
из них:										of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	524	489	405	434	404	389	422	430	498	deliberate murders and attempts upon murder
умышленные тяжкие телесные повреждения	383	288	291	283	293	283	222	244	279	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	100	56	73	59	39[1]	35	47	39	52	rapes and attempts upon rape
кражи - всего	7946	6195	4934	4479	4654	4625	4751	4949	5548	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	5391	3945	3596	3319	2595	...	...	...		of which personal property
грабежи и разбойные нападения	1708	1776	1304	1080	1054	934	970	1075	1154	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	664	412	567	644	657	562	480	437	488	hooliganism
преступления, связанные с наркотиками	...	1145	1207	1173	1218	1367	1671	1783	1855	crimes connected with narcotics

[1] С 1998 г. - без покушений на изнасилование

[1] Since 1998 - excluding attempts upon rapes.

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(thousand)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	11,1	8,1	8,5	7,8	7,5	8,2	9,7	9,6	9,4	Number of offenders - total
из них:										of which:
несовершеннолетних[1]	1,0	0,6	0,5	...	...	...	...	...	...	juveniles[1]
ранее совершавших преступления	0,7	...	0,9	...	...	...	...	...	...	with previous crime records
совершивших преступления										committed crimes
в группе	2,6	...	1,8	1,4	1,1	1,0	1,3	1,4	2,1	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	1,6	...	0,9	0,8	0,6	0,7	0,5	0,4	0,7	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщин	1,2	...	0,4	...	...	...	...	...	...	Of total number of offenders - females

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] At the age of 14 - 17 years inclusive.

РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН

REPUBLIC OF KAZAKHSTAN



Территория - 2724,9 тыс. кв. км
Плотность населения - 5,5 человека на 1 кв. км
Столица - Астана (0,5 млн. человек)
Денежная единица - тенге (с 15 ноября 1993 г.)
Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 55.

Граничит с Китаем, Кыргызстаном, Россией, Туркменистаном, Узбекистаном.

Доля в общей территории, в %:
сельскохозяйственные угодья - 81,7
покрытая лесом площадь - 4,1
площадь водоемов - ...
прочая - ..

Самые длинные реки, км
(протяженность по территории государства)
Ертыс - 1700
Есиль - 1400
Сырдарья - 1400
Орал - 1082

Самые крупные озера, тыс. кв. км
Каспийское море (общая площадь, млн. кв. км) - 0,4
Аральское море - 46,6
Балхаш - 18,2
Алаколь - 2,6
Тенгиз - 1,6

Самая высокая точка, м
Пик Хан-Танири - 6995

Средняя температура
Январь Астана -18°С
Алматы -8°С
Июль Астана +20°С
Алматы +22°С

Territory - 2724,9 thous. sq. km
Population density - 5,5 inhabitants per sq. km
Capital - Astana (0,5mln.)
National currency - tenge (from 15 November 1993)
In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 55 ought to be used.

Borders on China, Kyrgyzstan, Russia, Turkmenistan, Uzbekistan.

Share in total territory, %:
agricultural lands - 81,7
forest area - 4,1
water basin area - ...
other - ...

The longest rivers, km
(length along the territory of the state)
Ertis - 1700
Esil - 1400
Syr Darya - 1400
Oral - 1082

The largest lakes, thous. sq. km
Caspian Sea (total area, mln. sq. km) – 0,4
Aral Sea - 46,6
Balkhash - 18,2
Alakol - 2,6
Tengiz - 1,6

The highest point, m
Han-Taniri peak - 6995

Average temperature
January Astana -18°С
Almaty -8°С
July Astana +20°С
Almaty +22°С

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	16452	15676	15481	15188	14955	14900	14863	14846	14862	Total population
в том числе:										of which:
городское	...	8730	8635	8499	8376	8358	8373	8388	8416	urban
сельское	...	6946	6846	6689	6579	6542	6490	6458	6446	rural
Из общей численности населения:										Of total population:
мужчины	...	...	...	7321	7203	7177	7158	7151	7158	males
женщины	...	...	...	7867	7752	7723	7705	7695	7704	females

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	16452	15676	15481	15188	14955	14900	14863	14846	14862	Total population
в том числе в возрасте, лет:										of which, at the age of:
0-14	5151	...	...	4443	4296	4171	4054	3931	3817	0-14
15-64	10291	...	...	9702	9652	9730	9800	9864	9959	15-64
65 и старше	1010	...	...	1043	1007	999	1009	1044	1086	65 and over

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[1]
(человек)
NUMBER OF EMIGRANTS[1]
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	77990	120366	91369	60014	49685	44641	39012	40681	34880	Total
из них выехали в страны:										of which went to:
Германия	72256	115788	87801	55024	44955	40862	35938	38469	32818	Germany
Греция	3641	1354	782	633	422	277	...	...	...	Greece
Израиль	1671	2344	1560	1910	1631	1585	1278	713	508	Israel
США	...	539	789	728	830	609	528	459	396	USA

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

[1] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

Казахстан
Kazakhstan

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ[1]

RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO DATA OF POPULATION CENSUSES[1]

	1989			1999			
	мужчины и женщины *males and females*	мужчины *males*	женщины *females*	мужчины и женщины *males and females*	мужчины *males*	женщины *females*	
	Человек *Persons*						
Все население	16199154	7846680	8352474	14953126	7201783	7751343	Total population
в том числе в возрасте, лет:							of which aged of, years:
0-4	1912952	970640	942312	1181899	604430	577469	0-4
5-9	1676845	848664	828181	1473623	750907	722716	5-9
10-14	1586206	800642	785564	1620682	822371	798311	10-14
15-19	1424199	735596	688603	1374251	696689	677562	15-19
20-24	1320849	667826	653023	1250963	626178	624785	20-24
25-29	1513253	757554	755699	1162370	578319	584051	25-29
30-34	1338264	668311	669953	1099508	540887	558621	30-34
35-39	1108181	546117	562064	1199042	583415	615627	35-39
40-44	683254	334486	348768	1041612	498956	542656	40-44
45-49	738495	351326	387169	855437	399963	455474	45-49
50-54	823583	393638	429945	541403	249247	292156	50-54
55-59	577671	266120	311551	545611	239715	305896	55-59
60-64	583652	231656	351996	598066	263073	334993	60-64
65-69	301073	99732	201341	368677	152250	216427	65-69
70 и старше	599950	169258	430692	639982	195383	444599	70 and over
возраст не указан	10727	5114	5613	-	-	-	age is not indicated
	В процентах к итогу *As percentage of total*						
Все население	100	100	100	100	100	100	Total population
в том числе в возрасте, лет:							of which aged of, years:
0-4	11,8	12,4	11,3	7,9	8,4	7,5	0-4
5-9	10,3	10,8	9,9	9,8	10,4	9,3	5-9
10-14	9,8	10,2	9,4	10,8	11,4	10,3	10-14
15-19	8,8	9,4	8,3	9,2	9,7	8,7	15-19
20-24	8,1	8,5	7,8	8,4	8,7	8,1	20-24
25-29	9,3	9,6	9,0	7,8	8,0	7,5	25-29
30-34	8,3	8,5	8,0	7,4	7,5	7,2	30-34
35-39	6,8	6,9	6,7	8,0	8,1	7,9	35-39
40-44	4,2	4,3	4,2	7,0	6,9	7,0	40-44
45-49	4,6	4,5	4,7	5,7	5,6	5,9	45-49
50-54	5,1	5,0	5,1	3,6	3,5	3,8	50-54
55-59	3,6	3,4	3,7	3,6	3,3	3,9	55-59
60-64	3,6	2,9	4,2	4,0	3,7	4,3	60-64
65-69	1,9	1,3	2,4	2,5	2,1	2,8	65-69
70 и старше	3,7	2,2	5,2	4,3	2,7	5,8	70 and over
возраст не указан	0,1	0,1	0,1	-	-	-	age is not indicated

[1] Данные приведены
за 1989 г. - по переписи населения на 12 января,
за 1999 г. - по переписи на 25 февраля

[1] Data are given.
for 1989 - according to the census as of 12 January,
for 1999 - according to the census as of 25 February

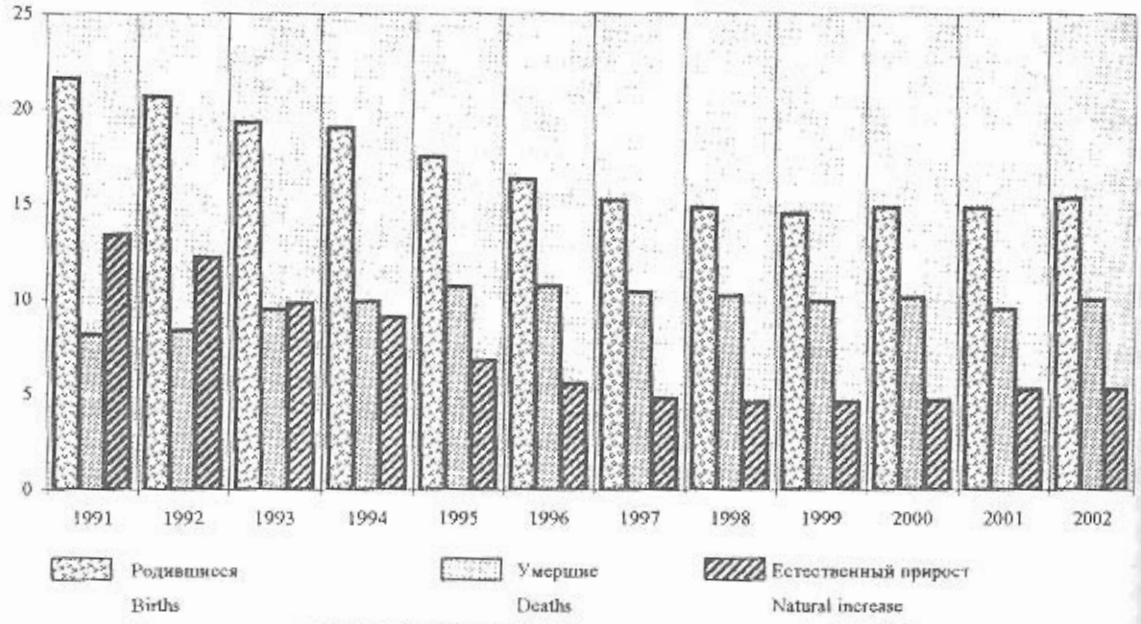
Казахстан
Kazakhstan

ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

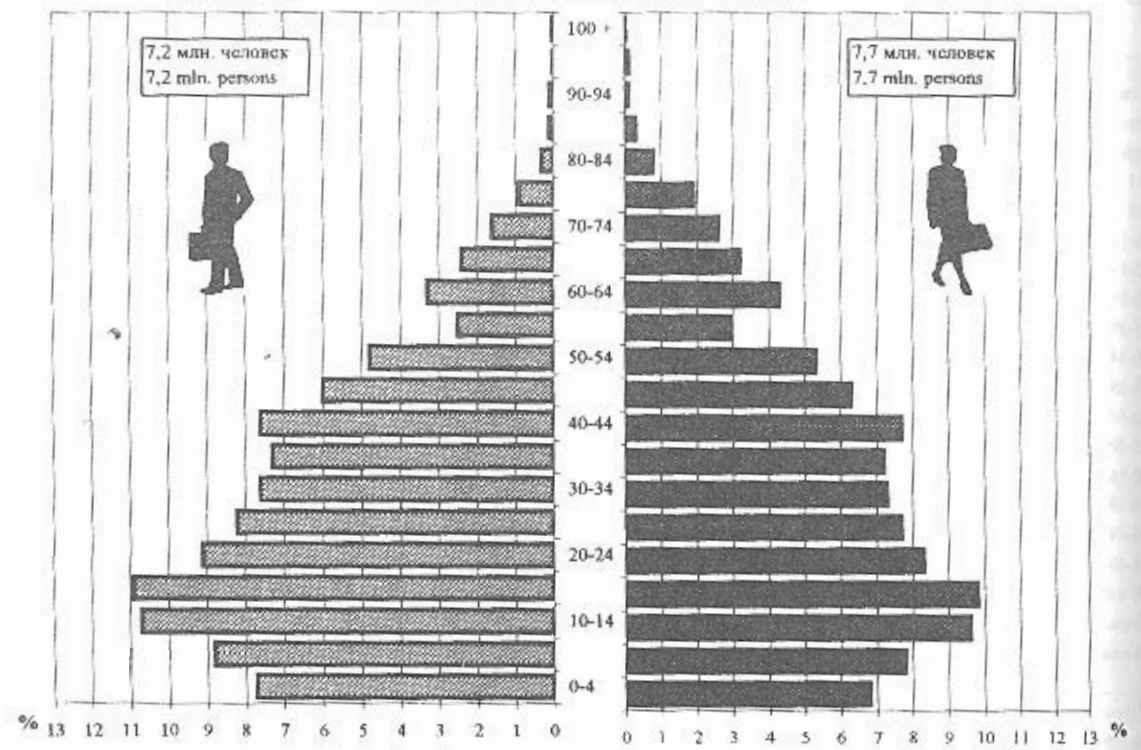
CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION

(per 1000 population)



ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2003 г.

SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2003



ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(в среднем за год; тысяч человек)
LABOUR FORCE
(yearly average ; thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность трудовых ресурсов	9331	9153	9140	8814	8471	8399	8531	9152	9020	Labour force
Численность экономически активного населения[1]	7720	7360	7490	7440	7053	7055	7107	7479	7400	Economically active population[1]
Численность занятых	7716	6551	6519	6472	6128	6105	6201	6699	6709	Employed persons
в том числе, в процентах: женщины	49	47	46	46	46	48	48	48	48	of which, in per cent: females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	4	140	282	257	252	251	231	216	194	Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year)
в том числе, в процентах: женщины	75	60	63	67	62	59	57	55	59	of which, in per cent: females
молодежь (до 29 лет включительно)	...	47	41	36	33	29	29	28	26	young people (aged under 29 inclusive)

[1] С 1995 г. - включая общее число безработных, как зарегистрированных, так и не зарегистрированных в службах занятости.

[1] Since 1995 - including total number of unemployed persons both registered and non-registered at the employment offices.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY MAIN BY BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]
(thousand persons)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	6127,6	6105,4	6201,0	6698,8	6708,9	Total
Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	1353,9	1335,4	1940,7	2366,3	2366,7	Agriculture, hunting and forestry
Рыболовство, рыбоводство	5,9	6,9	7,5	13,1	13,5	Fishing
Промышленность	903,2	904,5	855,2	830,4	824,0	Industry
в том числе:						of which:
горнодобывающая	123,7	129,0	136,8	166,5	167,3	mining and quarrying
обрабатывающая	627,0	627,8	572,6	513,9	503,7	manufacturing
производство и распределение электроэнергии, газа и воды	152,5	147,7	145,8	150,0	153,0	electricity, gas and water supply
Строительство	222,9	210,6	226,1	264,0	268,4	Construction
Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	1404,6	1398,0	970,7	1006,4	1007,2	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
Гостиницы и рестораны	67,9	69,8	60,5	54,4	56,5	Hotels and restaurants
Транспорт и связь	560,2	576,3	549,9	506,3	503,7	Transport storage and communication
Финансовая деятельность	37,9	36,0	39,6	45,9	50,1	Financial intermediation
Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	183,5	210,8	226,0	213,6	203,4	Real estate; renting and business activities
Государственное управление	185,6	...	314,0	280,5	280,4	Public administration and defence; compulsory social security
Образование	521,7	513,3	531,4	576,3	589,0	Education
Здравоохранение и предоставление социальных услуг	325,9	320,3	291,6	287,1	292,6	Health and social work
Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг	186,8	171,8	181,4	183,1	186,3	Other community, social and personal service activities
Предоставление услуг по ведению домашнего хозяйства	-	-	6,3	71,4	66,8	Private households with employed persons
Деятельность экстерриториальных организаций	0,0	0,7	0,1	0,0	0,3	Extra-territorial organizations and bodies
Другие виды деятельности, не распределенные по перечисленным отраслям	167,6	351,0	...	...	...	Other types of activities not distributed by branches mentioned above

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

Казахстан
Kazakhstan

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

(на конец года; тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE

(as of the end of the year; thousand persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Number of unemployed persons applied to employment offices
Численность безработных, получивших пособие	18,2	73,5	172,8	176,7	149,2	25,7[1]	22,2[1]	14,4[1]	...	Number of unemployed persons received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	0,4	2,1	4,2	3,8	3,7	3,9	3,7	2,9	2,6	Unemployment rate, in per cent
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	41,2	17,1	9,2	8,8	8,8	7,0	9,3	9,7	9,6	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

[1] Численность безработных, получивших материальную помощь

[1] Unemployed persons received material aid.

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES

(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	4,5	75,4	157,7	288,8	255,7	247,9	279,0	240,2	230,5	January
Февраль	6,7	82,8	186,5	301,8	262,5	246,0	292,8	244,7	256,1	February
Март	9,2	85,7	205,7	288,6	267,9	241,5	288,1	242,1	265,7	March
Апрель	11,8	90,3	225,9	283,7	274,2	238,4	288,0	241,6	274,8	April
Май	13,6	92,5	235,9	279,0	273,7	236,9	280,1	239,4	269,5	May
Июнь	15,8	95,8	244,4	270,5	269,3	236,1	267,4	234,5	256,1	June
Июль	19,6	98,3	255,8	271,5	268,8	240,0	264,3	233,0	250,6	July
Август	22,4	103,1	264,7	269,4	266,6	239,9	257,6	228,3	236,9	August
Сентябрь	25,0	108,4	268,7	265,1	259,0	238,5	247,6	222,8	220,2	September
Октябрь	28,2	116,1	275,8	268,2	256,7	243,9	242,6	222,7	212,1	October
Ноябрь	30,6	127,8	280,3	265,0	254,8	250,6	241,9	220,9	203,3	November
Декабрь	33,7	139,6	282,4	257,5	251,9	251,4	231,4	216,1	193,7	December

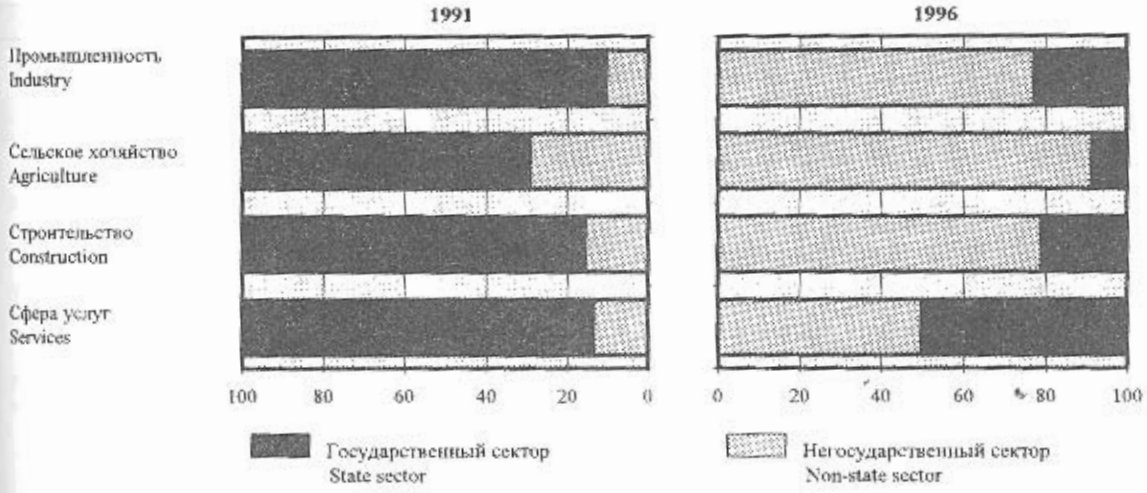
Казахстан
Kazakhstan

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY

(in per cent)

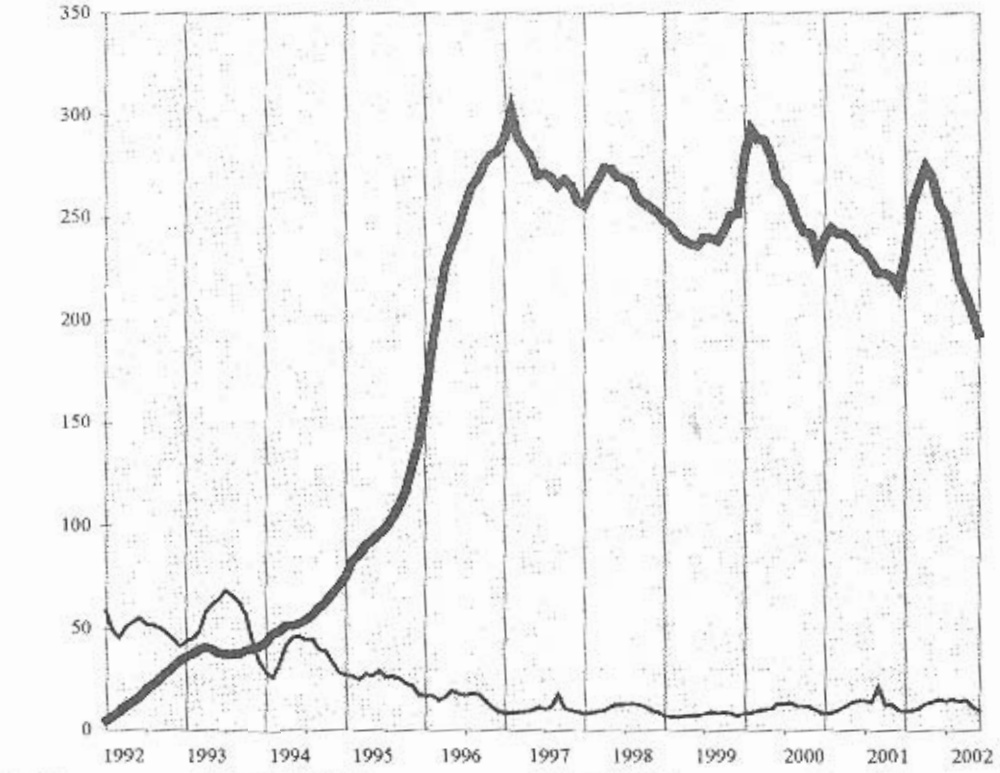


СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY AT LABOUR MARKET

(as of the end of the month, thousand persons)



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATION

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего безработных[1]	100	...	100	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons, total[1]
в том числе имеющих образование:										of which having education:
высшее профессиональное	11,9	...	7,8	11,3	10,4	10,5	9,3	8,0	7,3	higher professional
среднее профессиональное	28,8	...	28,3	31,5	29,7	29,8	24,8	20,7	19,4	secondary professional
начальное профессиональное	...	...	...	...	...	...	...	13,6	12,4	primary professional
среднее (полное) общее	50,3	...	54,8	49,7	52,4	52,5	58,7	49,8	53,4	(complete) general secondary
не имеющих полного среднего образования	9,0	...	9,1	7,5	7,5	7,2	7,2	7,9	7,5	not having complete secondary education

[1] 1996-2000 гг. - по безработным, зарегистрированным в течение года.

[1] 1996-2000 - unemployed persons registered during the year.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

	1992[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего безработных	100	...	100	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons, total
в том числе являвшиеся безработными:										of which formerly being unemployed:
менее 1 месяца	31,0	...	11,7	11,0	12,7	8,6	9,0	8,0	6,5	less than 1 month
от 1 до 3 месяцев	32,8	...	22,6	24,1	22,4	18,6	18,3	15,3	13,9	from 1to3 months
от 3 до 6 месяцев	25,0	...	26,8	27,7	25,9	20,7	19,2	15,5	15,6	from 3 to 6 months
от 6 до 12 месяцев	9,7	...	26,9	23,2	25,2	30,1	30,0	27,4	30,7	from 6 to 12 months
более 1 года	1,5	...	12,0	14,0	13,8	22,0	23,5	33,8	33,3	over 1 year

[1] Трудоустроенные в течение года безработные.

[1] Unemployed persons placed in employment during the year.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего пенсионеров:										Total number of pensioners:
тыс.	2591	2917	2920	2799	2720[1]	2626[1]	2574[1]	2487[1]	2430[1]	thous.
на 1000 населения	158	184	187	183	180	176	173	168	164	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:										Of total number:
по возрасту	1786	2116	2086	2008	1927	1826	1738	1658	1611	pensioners by age
по инвалидности	263	267	267	263	253[2]	256[2]	268[2]	268[2]	253[2]	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	393	345	361	359	371	369	385	377	376	loss of bread-winner pensioners

[1] Включая получающих пособия по инвалидности, по случаю потери кормильца и по возрасту.

[2] Исключая инвалидов с детства.

[1] Including benefit receipients by disablement, loss of bread-winner and by age.

[2] Excluding disabled from childhood.

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой внутренний продукт										Gross domestic product
в текущих ценах млрд. тенге млрд. руб.	85,9	1014,2	1415,7	1672,1	1733,3	2016,5	2599,9	3250,6	3747,2	at current prices bln. tenge bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах [1]	89	91,8	100,5	101,7	98,1	102,7	109,8	113,5	109,5	at constant prices, in per cent[1]
Конечное национальное потребление										Final national consumption
в текущих ценах млрд. тенге млрд. руб.	71,1	858,9	1135,6	1386,2	1456,9	1692,8	1909,4	2311,6	...	at current prices bln. tenge bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах [1]	96,8	81,2	93,3	101,0	97,2	101,4	102,4	108,8	...	at constant prices, in per cent[1]
Валовое накопление										Gross capital formation
в текущих ценах млрд. тенге млрд. руб.	20,4	236,5	228,6	260,8	273,9	358,5	471,6	873,6	...	at current prices bln. tenge bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах [1]	56,1	57,6	70,4	105,6	97,2	109,7	124,6	134,4	...	at constant prices, in per cent[1]
Инвестиции в основной капитал										Investment in fixed capital
в текущих ценах млрд. тенге млрд. руб.	18,7	148,6	119,0	139,8	263,9	368,9	595,7	943,4	1100,0	at current prices bln. tenge bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[1]	100,5	57	60	112	142	133	149	145	111	at constant prices, in per cent[1]
Прибыль в текущих ценах млрд. тенге млрд. руб.	26,2	96,1	73,2	-32,8	-66,4	68,4	422,0	414,2	512,0	Profit at current prices bln. tenge bln. roubles
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	4844	5989	6702	4544	2373	2100	2013	1863	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	460	696	907	1063	...	...	...	627	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	45,7	53,2	57,2	59,5	41,6	43,5	41,9	41,9	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent
Дефицит консолидированного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	-	4,0	2,6	3,7	3,9	3,3	0,1	0,4	0,3	Deficit of consolidated budget as percentage of the gross domestic product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	28,5	39,0	35,3	34,9	30,3	42,5	57,0	46,5	...	Exports as percentage of the gross domestic product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	44,6	43,5	36,0	37,4	34,9	40,1	48,4	48,1	...	Imports as percentage of the gross domestic product

[1] К предыдущему году.

[1] As of the previous year.

Казахстан
Kazakhstan

ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ

(в текущих ценах)

RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS

(at current prices)

		1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002		
		Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. тенге *Bln. tenge*									
	Валовой внутренний продукт	86	1014	1416	1672	1733	2017	2600	3251	3747		Gross domestic product
Плюс:	Первичные доходы, полученные от остального мира	...	3	1	6	8	13	20	34	...	*Plus:*	Primary incomes receivable from the rest of the world
Минус:	Первичные доходы, переданные остальному миру	...	12	14	29	31	76	182	198	...	*Minus:*	Primary incomes payable to the rest of the world
Равно:	Валовой национальный доход	86	1005	1403	1649	1710	1954	2438	3087	...	*Equals:*	Gross national income
Минус:	Потребление основного капитала	16	154	228	254	239	287	421	498	...	*Minus:*	Consumption of fixed capital
Равно:	Чистый национальный доход	70	851	1175	1395	1471	1667	2017	2589	...	*Equals:*	Net national income
Плюс:	Текущие трансферты, полученные от остального мира	...	9	11	7	8	20	50	58	...	*Plus:*	Current transfers receivable from the rest of the world
Минус:	Текущие трансферты, переданные остальному миру	...	1	1	2	2	2	15	24	...	*Minus:*	Current transfers payable to the rest of the world
Равно:	Чистый национальный располагаемый доход	70	859	1185	1400	1477	1685	2052	2623	...	*Equals:*	Net national disposable income
Минус:	Конечное потребление	71	859	1135	1386	1457	1693	1909	2312	...	*Minus:*	Final consumption
Равно:	Чистое сбережение	-1	-0,0	50	14	20	-8	143	311	...	*Equals:*	Net saving
Плюс:	Капитальные трансферты, полученные от остального мира	...	8	6	5	5	7	10	13	...	*Plus:*	Capital transfers receivable from the rest of the world
Минус:	Капитальные трансферты, переданные остальному миру	...	36	30	38	33	36	51	42	...	*Minus:*	Capital transfers payable to the rest of the world
Равно:	Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов	-1	-28	26	-19	-8	-37	102	282	...	*Equals:*	Changes in net worth due to saving and capital transfers
Минус:	Валовое накопление	21	237	229	261	274	358	472	874	...	*Minus:*	Gross capital formation
Плюс:	Потребление основного капитала	16	154	228	254	239	287	421	498	...	*Plus:*	Consumption of fixed capital
Минус:	Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов	..	...	....	...	...	.	...	...	...	*Minus:*	Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets
Минус:	Статистическое расхождение	8	-35	62	67	81	-82	-4	119	...	*Minus:*	Statistical discrepancy
Равно:	Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)	-14	-76	-37	-93	-124	-26	55	-213	...	*Equals:*	Net lending (+), net borrowing (-)

ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. тенге *Bln. tenge*								
Валовая добавленная стоимость	86,4	969,9	1345,3	1595,2	1629,6	1902,9	2444,4	3026,0	3481,9	Gross value added
в том числе по секторам:										of which by sectors:
нефинансовые предприятия	68,0	547,0	781,5	907,3	988,0	1149,1	1643,5	2045,0	...	non-financial corporations
финансовые учреждения	2,3	12,6	15,4	18,0	29,9	54,6	80,7	111,5	...	financial corporations
государственное управление	8,0	79,3	110,6	139,4	130,0	119,9	145,7	160,6	...	general government
некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства	1,6	7,6	8,2	5,9	5,5	9,6	13,4	18,9	...	non-profit institutions serving households
домашние хозяйства	8,6	330,1	440,3	532,6	486,6	588,3	584,8	727,3	...	households
косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	2,1	6,7	10,7	8,0	10,4	18,6	23,7	37,3	48,6	financial intermediation services indirectly measured (-)
Налоги на продукты	6,0	56,1	79,6	83,6	106,9	119,8	157,4	228,7	265,3[1]	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	6,5	11,8	9,2	6,7	3,2	6,2	1,9	4,1	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	85,9	1014,2	1415,7	1672,1	1733,3	2016,5	2599,9	3250,6	3747,2	Gross domestic product

[1] Чистые налоги на продукты

[1] Net taxes on products

Казахстан
Kazakhstan

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. тенге *Bln. tenge*								
Валовой внутренний продукт	85,9	1014,2	1415,7	1672,1	1733,3	2016,5	2599,9	3250,6	3747,2	Gross domestic product
в том числе:										of which:
оплата труда наемных работников	36,4	378,1	550,2	645,2	654,1	718,6	868,7	1043,2		... compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	5,3	77,2	107,8	126,9	149,7	168,0	236,8	320,7		net taxes on ... production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	44,2	558,9	757,7	900,0	929,5	1129,9	1494,4	1886,7		gross operating surplus ... and gross mixed income

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF CBNE[1]

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. тенге *Bln. tenge*			
Промышленность	23,3	238,7	299,9	357,5	Industry
Сельское, лесное и рыбное хозяйство	25,3	125,0	172,1	190,7	Agriculture, forestry and fishery
Строительство	7,9	65,5	62,3	70,7	Construction
Транспорт	5,9	95,0	136,6	172,7	Transport
Связь	0,6	13,2	23,1	22,9	Communication
Торговля и общественное питание	5,4	174,7[2]	244,4[2]	261,6[2]	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	1,0	...	...	...	Material supply
Заготовки	0,6	...	...	...	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,1	1,0	0,9	1,2	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	...	...	...	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	...	...	...	...	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	0,6	6,1	6,0	7,5	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Жилищное хозяйство	1,8	35,7	53,9	65,3	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	3,4	34,2	68,8	104,3	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	2,8	23,6	37,5	44,0	Health care, physical culture and social security
Образование	4,2	39,5	60,4	74,3	Education
Культура и искусство	0,6	5,1	6,2	8,2	Culture and art
Наука и научное обслуживание	0,3	2,8	4,5	5,8	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	2,3	12,6	15,4	18,1	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	1,1	23,8	36,3	46,7	General administration
Общественные объединения	0,6	1,0	2,3	2,4	Social organizations
Прочие	0,7	79,1	125,4	149,3	Other
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	2,1	6,7	10,7	8,0	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого валовая добавленная стоимость отраслей	86,4	969,9	1345,3	1595,2	Total gross value added of branches
Налоги на продукты	6,0	56,1	79,6	83,6	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	6,5	11,8	9,2	6,7	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	85,9	1014,2	1415,7	1672,1	Gross domestic product

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.
[2] Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.
[2] Trade and catering; material supply; procurement.

Казахстан
Kazakhstan

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(at current prices)

	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. тенге *Bln. tenge*					
Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство; рыболовство, рыбоводство	148,4	199,4	210,9	283,6	279,5	Agriculture, hunting and forestry; fishing
Горнодобывающая промышленность	137,0	210,2	339,1	371,5	1099,0[2]	Mining and quarrying
Обрабатывающая промышленность	208,3	284,1	446,1	532,6	...	Manufacturing
Производство и распределение электроэнергии, газа и воды	77,2	74,7	79,5	93,0	...	Electricity, gas and water supply
Строительство	85,6	95,7	134,6	177,8	229,8	Construction
Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования; гостиницы и рестораны	274,0	285,5	338,3	411,8	449,9	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants
Транспорт и связь	239,4	243,2	298,5	362,5	429,6	Transport, storage and communication
Финансовая деятельность	29,9	54,6	80,7	111,5	...	Financial intermediation
Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	226,7	241,4	280,9	392,4	...	Real estate, renting and business activities
Государственное управление	51,0	52,7	60,7	65,6	...	Public administration and defence; compulsory social security
Образование	78,0	86,2	96,2	118,2	...	Education
Здравоохранение и предоставление социальных услуг	47,5	49,0	52,5	68,3	...	Health and social work
Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг	37,0	44,8	49,2	65,5	...	Other community, social and personal service activities
Предоставление услуг по ведению домашнего хозяйства	...	...	0,9	9,0	...	Private households with employed persons
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	10,4	18,6	23,7	37,3	48,6	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого валовая добавленная стоимость отраслей	1629,6	1902,9	2444,4	3026,0	3481,9	Total gross value added of branches
Налоги на продукты	106,9	119,8	157,4	228,7	265,3[3]	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	3,2	6,2	1,9	4,1	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	1733,3	2016,5	2599,9	3250,6	3747,2	Gross domestic product

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[2] Горнодобывающая промышленность, обрабатывающая промышленность, производство и распределение электроэнергии, газа и воды.

[3] Чистые налоги на продукты.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

[2] Mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply.

[3] Net taxes on products.

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ

(в текущих ценах)

ACTUAL FINAL CONSUMPTION

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. тенге *Bln. tenge*								
Фактическое конечное потребление	71,1	858,9	1135,6	1386,2	1456,9	1692,8	1909,4	2311,6	...	Actual final consumption
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	68,1	803,3	1063,4	1294,6	1370,4	1592,4	1746,6	2052,2	...	households
из них:										of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	56,2	706,4	938,1	1168,8	1261,6	1445,3	1579,8	1850,8	...	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	11,9	96,9	125,3	125,8	108,8	147,1	166,8	201,4	...	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	3,0	55,6	72,2	91,6	86,5	100,4	162,8	259,4	...	general government (collective services)

Казахстан
Kazakhstan

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
USE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. тенге *Bln. tenge*								
Расходы на конечное потребление	71,1	858,9	1135,6	1386,2	1456,9	1692,8	1909,4	2311,6	...	Final consumption expenditure
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	56,2	706,4	938,1	1168,8	1261,6	1445,3	1579,8	1850,8	...	households
государственного управления	12,4	137,7	182,8	207,0	186,9	232,7	314,0	436,0	...	general government
из них:										of which
на индивидуальные товары и услуги	9,4	82,1	110,6	115,4	100,4	132,3	151,2	176,6	...	individual goods and services
на коллективные услуги	3,0	55,6	72,2	91,6	86,5	100,4	162,8	259,4	...	collective services
некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	2,5	14,8	14,7	10,4	8,4	14,8	15,6	24,8	...	non-profit institutions serving households
Валовое накопление	20,4	236,5	228,6	260,8	273,9	358,5	471,6	873,6	...	Gross capital formation
в том числе:										of which:
валовое накопление основного капитала	23,3	233,8	243,9	271,8	272,4	326,3	450,3	771,4	...	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	-2,9	2,7	-15,3	-11,0	1,5	32,2	21,3	102,2	...	change in inventories
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	-13,8	-46,4	-10,5	-42,3	-78,2	47,3	222,9	-53,6	...	Net exports of goods and services
Статистическое расхождение	8,2	-34,8	62,0	67,4	80,7	-82,1	-4,0	119,0	...	Statistical discrepancy
Валовой внутренний продукт	85,9	1014,2	1415,7	1672,1	1733,3	2016,5	2599,9	3250,6	3747,2	Gross domestic product

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. тенге *Bln. tenge*								
Основные фонды по полной балансовой стоимости										Fixed assets at book value
наличие на начало года	174,3	930	1901	2561	2603	2750	3044	3509	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	180,5	2138[1]	2419[1]	2435[2]	2717	2880	3402	4004	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости										at residual value
наличие на начало года	...	594	1224	1802	1825	1872	2134	2465	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	128,6	881	1214	1761	1847	1926	2392	2678	...	as of the end of the year
Материальные оборотные средства										Inventories
наличие на начало года	...	...	...	306	290	291	302	374	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	70,9	337	334	312	291	302	383	457	...	as of the end of the year
Справочно:										*For reference:*
Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах в ценах приобретения соответствующих лет										Household consumer durables at historic cost
наличие на начало года	...	5	11	62	119	181	256	293	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	24,0	11	62	119	181	256	293	445	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости										at residual value
наличие на начало года	...	...	...	57	104	152	198	227	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	...	...	...	104	152	198	227	324	...	as of the end of the year

[1] С учетом индексации основных фондов.
[2] Предприятиям предоставлялось право самим индексировать основные фонды; данные приведены без стоимости основных фондов крестьянских (фермерских) хозяйств.

[1] Taking into account indexation of fixed assets.
[2] Enterprises were provided with the right to revaluate their fixed assets themselves; the data exclude the value of fixed assets of peasant (private) farms.

Казахстан
Kazakhstan

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ
CONSOLIDATED BUDGET

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000[2]	2001[1]	2002[2]	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. тенге *Bln. tenge*								
Доходы - всего	36,2	219,4	243,0	279,7	309,5	398,6	598,7	746,6	821,2	Revenue - total
из них:										of which:
налог на добавленную стоимость	...	33,3	53,9	58,8	81,0	89,0	115,2	159,9	175,9	value added tax
акцизы	...	6,3	10,9	16,7	18,9	19,0	19,3	21,8	25,4	excises
налог на прибыль	5,9	35,3	41,4	40,3	38,3	54,8	163,5	169,0	209,1	tax on profit
рентные платежи	0,2	...	...	...	...	...	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	2,1	3,4	4,9	5,0	4,6	5,6	5,5	5,4	tax on land
подоходный налог с физических лиц	3,1	25,8	31,3	41,3	30,1	35,3	51,0	68,6	77,4	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	0,1	26,1	18,6	...	...	...	...	...	...	from external economic activities
от приватизации	...	...	...	...	...	...	...	...	...	from privatization
от займов	...	...	...	...	...	...	...	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	0,2	34,0	37,9	5,9	4,0	15,5	18,2	22,5	7,6	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	32,8	260,2	280,0	318,7	377,4	465,2	602,0	759,6	834,2	Expenditure-total
из них на:										of which on:
экономику	12,5	46,0	54,6	23,3	12,4	27,9	78,5	108,1	123,8	economy
внешнеэкономическую деятельность	...	...	...	...	...	...	...	...	...	external economic activities
социально-культурные мероприятия	13,8	92,4	121,6	119,7	107,3	83,2	156,5	186,8	215,1	socio-cultural needs
науку и государственные научно- технические программы	0,2	1,9	2,6	...	...	...	...	...	...	science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	...	...	...	...	...	...	...	...	capital investments
оборону	...	10,8	16,3	17,9	19,0	17,2	20,4	32,5	37,7	defence
содержание органов государственной власти и управления	0,6	8,2	14,2	29,4	31,7	28,5	35,1	50,8	45,6	financing of state power and management
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	+3,4	-40,8	-37,0	-62,2[3]	-67,9	-66,6	-3,3	-13,0	-13,0	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

[1] С учетом заключительных оборотов.
[2] Без заключительных оборотов.
[3] Исчислено по методологии, отличной от метода определения доходной части бюджета.

[1] Including additional payments made after the end of the year.
[2] Excluding additional payments made after the end of the year.
[3] Calculated according to methodology different from the methodology used to determine profitable part of the budget.

СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА
(на 1 января; миллиардов тенге)
AGGREGATE MONEY SUPPLY
(as of 1 January; billion tenge)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Денежная масса (денежный агрегат M_2)	113,1	136,8	164,2	134,6	235,8	290,8	344,6	498,0	Money supply (money aggregate M_2)
из неё наличные деньги в обращении (денежный агрегат M_0)	48,8	62,8	92,8	68,9	103,5	106,4	131,2	161,7	of which cash aggregate in circulation (money aggregate Mo)

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего										Total
млрд. тенге		28,9	16,8	29,0	-23,4	10,5	22,5	10,8	18,4	bln. tenge
млрд. руб.	8,7									bln. roubles

КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ
(остатки ссуд на конец года)
CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS
(balance of loans as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. тенге *Bln. tenge*								
Кредитные вложения	57,1	43,0	61,0	71,7	93,4	148,8	276,2	489,8	672,5	Credit investment
в том числе:										of which:
краткосрочные	50,0	38,8	41,4	51,2	57,9	75,4	143,2	234,6[1]	278,2[1]	short-term
долгосрочные	7,1	4,2	19,6	20,5	35,5	73,4	133,0	246,8[1]	378,8[1]	long-term

[1] Без учета просроченной задолженности

[1] Excluding arrears.

КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА

(на 1 января)

NUMBER OF CREDIT INSTITUTIONS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK

(as of 1 January)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Количество кредитных организаций	130	109	124	136	152	147	163	168	Number of credit institutions
Ставка рефинансирования, процентов	52,5	35	18,5	...	18,0	14,0	9,0	7,5	Refinancing rate, per cent

ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)

(на 1 января; миллиардов тенге)

RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ENTERPRISES (organizations)

(as of 1 January; billion tenge)

	1996	1997	1998[1]	1999	2000	2001	2002	2003	
Дебиторская задолженность *Receivable accounts*									
Всего	409,2	521,9	541,0	664,7	699,2	735,6	843,5	1184,3	Total
из нее просроченная	257,1	333,5	333,0	354,9	316,9	193,0	147,5	133,8	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	360,6	475,5	488,9	592,0	586,5	597,4	725,5	998,4	within the country
из нее просроченная	236,7	316,2	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	32,1	24,8	25,4	29,7	33,1	32,8	29,7	26,2	CIS countries
из нее просроченная	12,1	12,5	...	...	...	...	...	...	of which overdue
других стран	16,5	21,6	26,7	43,0	79,6	105,4	88,3	159,7	other countries
из нее просроченная	8,3	4,8	...	...	...	...	...	...	of which overdue
Кредиторская задолженность *Payable accounts*									
Всего	634,9	1019,6	1100,8	1598,8	1922,5	2014,1	2270,3	2956,2	Total
из нее просроченная	368,2	533,9	574,1	637,9	501,1	357,4	275,3	219,7	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	560,9	829,8	879,6	1175,2	1176,5	1295,7	1469,0	1988,5	within the country
из нее просроченная	327,9	512,5	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	47,2	49,3	52,4	55,4	24,4	26,3	723,3	23,3	CIS countries
из нее просроченная	34,0	12,8	...	...	...	...	...	...	of which overdue
других стран	26,8	140,5	168,8	368,2	721,6	692,1	78,0	944,4	other countries
из нее просроченная	6,3	8,6	...	...	...	...	...	...	of which overdue

[1] На 1 октября 1997 г

[1] As of 1 October 1997

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

(миллионов тенге)

MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES

(million tenge)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Балансовая прибыль (убыток "-")	...	111,4	25,1	-173,1	-991,5	664,9	634,3	1972,1	Balance profit (losses "-")
Доходы - всего	...	1251,7	3547,4	2224,7	510,2	3098,6	14618,4	7583,2	Income - total
Расходы - всего	...	1161,2	3522,3	2397,8	1501,7	2433,7	13984,1	5611,1	Expenditure - total

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ

(миллионов тенге)

INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KINDS OF INSURANCE

(million tenge)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Страховые взносы *Insurance premiums*									
Всего	...	1298,3	3341,8	4215,2	5862,0	7793,4	13873,0	22636,9	Total
обязательное страхование	...	...	1958,3	1588,1	1340,8	1060,9	1304,0	1381,1	compulsory insurance
добровольное страхование	...	...	1383,5	2627,1	4521,2	6732,5	12569,0	21255,8	voluntary insurance
Страховые выплаты *Insurance claims*									
Всего	...	230,5	512,4	1219,7	993,7	1056,2	2198,0	2316,7	Total
обязательное страхование	...	...	181,8	496,4	524,8	474,7	585,0	748,3	compulsory insurance
добровольное страхование	...	...	330,6	723,3	468,9	581,5	1613,0	1568,4	voluntary insurance

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ [1]
(в процентах к предыдущему году)
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF CBNE[1]
(as percentage of the previous year)

	1992[2]	1995[2]	1996	1997	
Промышленность - всего	25,7	2,4	124	116	Industry - total
в том числе:					of which:
электроэнергетика	27,3	1,8	114	144	electricity production
топливная промышленность	33,0	2,4	118	118	fuel industry
из нее:					of which:
нефтедобывающая	38,0	3,1	114	113	petroleum
добыча природного газа	53,6	2,5	137	108	gas
угольная	30,3	2,6	123	118	coal
черная металлургия	37,7	2,2	109	100,2	ferrous metallurgy
цветная металлургия	46,3	2,7	112	106	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	42,7	2,8	124	104	chemical industry
нефтехимическая промышленность	33,4	2,6	112	105	petrochemical industry
машиностроение	19,5	2,8	146	113	machine-building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	20,8	2,9	112	100,1	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	19,1	2,7	127	114	construction materials industry
легкая промышленность	10,0	3,1	128	108	light industry
пищевая промышленность	14,3	3,1	141	112	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.
[2] В разах.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.
[2] In times.

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]
(в процентах к предыдущему году)
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]
(as percentage of the previous year)

	1998[2]	1999	2000	2001	2002	
Промышленность - всего	94	119	138	100,3	100,3	Industry - total
в том числе:						of which:
Горнодобывающая промышленность	88	126	169	102	99,7	Mining and quarrying
из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых	85	130	182	103	98	of which mining and quarrying of energy producing materials

Продолжение
Continued

	1998[1]	1999	2000	2001	2002	
Обрабатывающая промышленность	98	123	133	100,1	98	Manufacturing
из нее:						of which:
производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака	104	110	112	106	100,6	manufacture of food products, beverages and tobacco
текстильное и швейное производство	101	100,8	107	104	108	manufacture of textiles and textile products
обработка древесины и производство изделий из дерева	102	102	103	108	103	manufacture of wood and wood products
химическое производство	110	110	107	103	105	manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres
производство прочих неметаллических минеральных продуктов	102	105	109	108	109	manufacture of other non-metallic mineral products
металлургическое производство и производство готовых металлических изделий	89	135	134	92	100,2	manufacture of basic metals and fabricated metal products
производство машин и оборудования	107	108	104	103	100,9	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Производство и распределение электроэнергии, газа и воды	96	101	102	104	108	Electricity, gas and water supply

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev 1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

[2] К декабрю предыдущего года.

[2] As of December of the previous year

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА

(в процентах к предыдущему году)

PRICE INDICES OF PRODUCTION SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

(as percentage of the previous year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Зерно	176	220	173	111	73	110	154	124	92	Grain
Картофель	230	177	141	92	87	113	119	95	92	Potatoes
Овощи	281	148	119	99,3	76	83	89	129	94	Vegetables
Скот и птица	154	282	158	132	123	116	125	120	112	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	151	406	141	124	113	102	118	108	99,4	Milk and dairy products
Яйца	243	306	163	100,6	101	95	118	107	97	Eggs
Шерсть	356	234	389	131	89,5	105	106	113	110	Wool

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ

(в процентах к предыдущему году)

PRODUCERS PRICE INDICES IN CONSTRUCTION

(as percentage of the previous year)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Строительство - всего	...	319	133	105	108	105	109	108	106	Construction - total
в том числе строительно-монтажные работы	...	304	127	103	110	107	112	109	109	including construction and installation works

Казахстан
Kazakhstan

ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1992[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Транспорт - всего	21,6	132	121	122	117	110	123	104	109	Transport - total
в том числе:										of which:
железнодорожный	25,8	99,1	132	125	106	100,7	118	109	113	railway transport
автомобильный	15,5	176	117	108	113	110	109	102	103	automobile transport
трубопроводный	25,3	117	100,7	121	163	141	136	93	100,9	pipelines
внутренний водный	14,9	400	112	...	130	100	101	100,3	100	inland water transport
воздушный	13,2	164	133	116	91	140	106	104	106	air transport

[1] В разах

[1] In times

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CONSUMER PRICE INDICES FOR GOODS AND SERVICES

(as percentage of the previous month)

	Все товары и услуги *All goods and services*			в том числе: *of which*									
				продовольственные товары *foodstuffs*			непродовольственные товары *non-food goods*			услуги *services*			
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	
Январь	102,6	101,1	100,7	103,5	101,2	101,1	100,2	100,2	99,5	102,9	101,5	100,9	January
Февраль	100,1	100,7	100,3	100,2	101,4	100,5	100,1	100,2	99,7	99,8	99,7	100,5	February
Март	100,0	100,7	100,2	99,9	101,3	100,2	99,9	100,2	99,9	100,1	100,2	100,2	March
Апрель	100,4	100,7	100,5	100,3	101,2	100,4	100,3	100,1	100,4	100,5	100,3	100,8	April
Май	100,7	100,4	100,9	101,1	100,7	100,7	100,6	100,2	102,3	100,1	100,1	100,1	May
Июнь	100,7	100,1	100,5	101,0	100,0	100,2	100,5	100,4	101,2	100,2	100,0	100,3	June
Июль	100,4	99,9	100,6	100,1	99,6	100,6	101,1	100,6	100,2	100,3	99,8	100,8	July
Август	100,2	100,0	99,7	100,0	99,4	99,4	100,5	100,6	100,1	100,3	100,5	100,1	August
Сентябрь	100,5	100,2	100,1	100,2	100,1	99,9	100,4	100,5	100,2	101,2	100,2	100,3	September
Октябрь	101,2	100,7	100,6	101,6	100,6	100,3	100,7	100,7	100,9	100,9	100,7	100,8	October
Ноябрь	101,5	100,9	101,0	102,1	101,3	101,2	101,0	100,7	100,9	100,5	100,3	100,5	November
Декабрь	101,3	101,0	101,4	102,0	101,7	102,3	100,7	100,2	100,8	100,2	100,2	100,3	December

Казахстан
Kazakhstan

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Продовольственные товары	106,0	99,4	120,6	112,8	108,8	107,1	Foodstuffs
из них:							of which:
мясо и птица	112,3	107,1	116,9	121,7	117,8	109,3	meat and poultry
рыбопродукты	103,3	100,3	111,7	111,5	117,9	108,4	fish products
масло животное	111,5	95,3	129,0	96,1	101,0	103,8	butter
масло растительное	114,1	99,5	117,2	98,0	120,9	106,3	vegetable oil
молоко и молочные продукты	112,7	99,7	111,6	109,6	111,4	100,2	milk and dairy products
яйца	99,4	89,4	122,8	122,8	98,0	102,7	eggs
сахар	125,7	90,4	108,9	140,7	97,7	108,1	sugar
кондитерские изделия	103,6	101,0	108,6	102,0	103,7	104,4	confectionery
мука	91,9	86,1	137,6	107,0	104,3	93,6	flour
хлеб и хлебобулочные изделия	96,6	93,5	122,9	103,4	104,7	99,4	bread and bakery products
макаронные изделия	96,9	95,4	119,6	102,1	103,3	99,2	macaroni products
крупа и бобовые	90,7	91,5	143,3	99,4	96,0	103,3	groats and pulses
картофель	88,4	109,7	120,7	119,0	101,6	153,8	potatoes
овощи свежие	88,2	103,3	122,0	138,7	110,8	130,3	fresh vegetables
фрукты свежие	137,3	94,1	157,7	138,7	132,6	139,4	fresh fruits
алкогольные напитки	105,6	102,5	117,0	101,6	100,3	101,7	alcoholic beverages
Непродовольственные товары	102,7	100,0	119,8	106,1	104,5	106,3	Non-food goods
из них:							of which:
ткани	104,0	100,7	109,6	107,0	107,3	105,1	fabrics
одежда и белье	103,2	102,4	113,5	107,4	107,3	108,7	clothing and underwear
в том числе для детей	102,9	102,1	113,8	108,5	109,0	110,7	including for children
обувь	102,7	101,6	114,0	105,8	107,0	107,1	footwear
в том числе для детей	102,7	101,3	115,2	106,4	108,5	108,6	including for children
мебель	102,4	101,0	114,0	104,6	104,8	104,5	furniture
электротовары	103,5	99,9	120,2	104,4	103,5	104,9	electric appliances
телерадиотовары	100,3	99,9	119,4	104,8	103,4	102,7	TV and radio apparatus
в том числе телевизоры цветного изображения	100,2	98,5	132,1	104,7	101,7	102,2	including colour TV-sets
строительные материалы	102,6	102,8	105,3	105,5	107,0	103,7	construction materials
легковые автомобили	99,5	91,8	121,5	109,9	107,0	107,1	passenger cars
бензин	126,1	83,8	203,9	109,1	84,5	107,4	motor gasoline
медикаменты	98,0	93,1	109,2	104,5	100,2	105,1	medicaments

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED MARKET SERVICES

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги	138,8	109,2	109,9	107,1	103,5	105,8	Market services
из них:							of which:
оплата жилища	110,7	114,1	97,5	100,2	102,3	100,8	gross rents
в том числе оплата проживания в гостинице	117,9	116,1	116,9	110,8	106,4	114,6	including payment for hotel accomodation
коммунальные услуги	145,8	109,2	108,3	108,6	103,5	106,3	communal services
из них плата за:							of which payment for:
электричество	160,5	109,2	100,7	103,4	99,5	103,6	electricity
водоснабжение и канализацию	148,9	112,0	108,9	107,3	103,8	109,6	water supply and sewerage
отопление	148,5	106,1	105,4	105,7	102,6	107,9	heating
горячее водоснабжение	142,1	115,9	108,8	106,5	105,0	107,0	hot water supply
газ сетевой	128,9	105,3	131,9	120,2	108,1	106,2	piped gas
газ сжиженный	127,7	104,7	117,2	126,4	104,5	105,7	liquefied gas
бытовые услуги	...	...	...	...	...	106,0	household and personal services
из них:							of which:
химчистка одежды	108,2	109,8	111,9	107,3	105,6	106,7	chemical cleaning
услуги прачечных	107,8	105,4	113,3	110,8	105,8	110,1	laundries
услуги парикмахерских	107,9	106,8	102,9	104,7	104,8	105,0	hairdresser's
ремонт и строительство жилищ	...	105,6	102,7	102,2	104,0	105,3	repair and construction of dwellings
ритуальные услуги	...	104,8	102,2	101,9	104,0	105,6	ritual services
услуги пассажирского транспорта	118,1	106,3	111,0	111,4	103,1	103,7	passenger transport services
услуги связи	146,1	106,7	120,8	100,2	100,5	101,4	communication services
содержание детей в дошкольных учреждениях	141,7	111,4	131,9	105,3	108,4	115,0	keeping children in pre-school establishments
услуги учреждений культуры	118,8	111,0	116,0	105,3	103,5	105,9	cultural institutions services
услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений	106,2	104,4	105,1	105,3	113,0	109,3	services of sanatoria, health resort and rehabilitation facilities
услуги здравоохранения	113,4	104,4	104,9	106,5	106,1	107,8	medical and health care services
услуги правового характера	...	107,0	111,8	99,0	106,3	108,6	legal services

Казахстан
Kazakhstan

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации; тысяч)
NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS
(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization; thousand)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	6,2	16,2	20,2	27,0	30,1	32,4	34,1	...	...	Total
в том числе:										of which:
промышленность	0,5	1,2	1,7	2,3	2,4	2,4	2,5	...	...	industry
строительство	0,3	0,7	0,8	0,9	1,0	1,0	1,0	...	...	construction
транспорт	0,1	0,8	0,9	1,2	1,3	1,4	1,5	...	...	transport
сельское хозяйство	0,6	2,4	2,5	2,6	2,6	2,6	2,6	...	...	agriculture
торговля и предприятия питания	2,4	5,6	7,1	8,4	8,7	8,8	8,9	...	...	trade and catering enterprises
бытовое обслуживание населения	1,6	2,6	2,8[1]	3,5[1]	3,7[1]	3,8[1]	3,8[1]	...	...	household and personal services

[1] Включая жилищно-коммунальное хозяйство

[1] Including housing and communal services

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	3,3	30,8	42,5	51,3	58,4	67,3	76,4	95,5	111,4[1]	Number of registered peasant (private) farms, thous.
Площадь закрепленных земельных участков, млн. га	0,8	12,7	20,0	27,8	22,5	26,8	22,4	23,0	...	Area of land plots, mln. ha
Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га	238	412	471	541	386	398	293	241	...	Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha

[1] По данным Госкомзема Республики Казахстан.

[1] According to the data of the State Committee on land of the Republic of Kazakhstan.

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в текущих ценах; в процентах)
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS
(at current prices; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Хозяйства всех категорий	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Farms of all categories
в том числе:										of which:
сельскохозяйственные предприятия	68	53	52	44	23	29	25	27	22	agricultural enterprises
хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства	32	47	48	56	77	71	75	73	78	households' plots and peasant (private) farms

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTION

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сельскохозяйственные предприятия *Agricultural enterprises*										
Зерно (в весе после доработки)	99	96	91	83	71	71	62	58	51	Grain (weight after processing)
Картофель	39	14	13	11	9	5	4	4	3	Potatoes
Овощи	62	30	24	20	11	11	6	6	4	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	65	35	29	23	13	8	6	6	6	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	52	29	22	13	8	5	5	5	4	Milk
Яйца	68	60	54	53	54	52	50	50	53	Eggs
Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства *Households' plots and peasant (private) farms*										
Зерно (в весе после доработки)	1	4	9	17	29	29	38	42	49	Grain (weight after processing)
Картофель	61	86	87	89	91	95	96	96	97	Potatoes
Овощи	38	70	76	80	89	89	94	94	96	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	35	65	71	77	87	92	94	94	94	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	48	71	78	87	92	95	95	95	96	Milk
Яйца	32	40	46	47	46	48	50	50	47	Eggs

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS

(as of the end of the year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	57,9	84,8	91,7	95,4	99,9	102,7	116,3	125,5	Lorries, thous. units
Автобусы, тыс. шт.	9,4	10,1	12,8	15,3	17,8	21,5	26,2	27,0	Buses, thous. units
Легковые автомобили, тыс. шт.	997,1	962,9	939,4	934,6	953,5	963,3	1015,1	1014,3	Passenger cars, thous. units

Казахстан
Kazakhstan

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999[1]	2000[2]	2001[2]	2002[2]	1991	2001[2]	2002[2]	
	Млрд. руб.	Млрд. тенге								В процентах к итогу			
	Bln. roubles	*Bln. tenge*								*As percentage of total*			
Розничный товарооборот - всего	35,0	150,9	248,4	341,5	424,3	460,8	558,1	719,6	826,2	100	100	100	Retail trade turnover - total
в том числе:													of which:
предприятий негосударственных форм собственности	11,8	127,6	234,2	333,0	419,9	459,0	557,1	719,2	825,8	33,7	99,95	99,95	non- state enterprises
из них:													of which:
частной	0,1	...	193,1	284,6	419,2	455,3	554,1	715,3	822,1	0,3	99,4	99,5	private
потребительской кооперации	11,7	8,3	...	...	...	...	...	...	...	33,4	...	...	consumer cooperatives
других	0,0	119,3	41,1	48,4	0,7	3,7	3,0	3,9	3,7	0,0	0,55	0,45	other
государственных предприятий	23,2	23,3	14,2	8,5	4,4	1,8	1,0	0,4	0,4	66,3	0,05	0,05	state enterprises

[1] Без оборота предприятий питания

[1] Exluding turnover of catering enterprises

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; units)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число магазинов и палаток - всего	42168	24048	...	...	...	...	43191[1]	41609	41553	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	33059	19029	...	...	...	...	29467	28468	28461	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:										Of total number of retail trade enterprises:
негосударственных форм собственности	24374	19002	...	...	...	...	42587[1]	41491	41462	non-state
из них:										of which:
частной	56	6627	...	...	...	...	42541[1]	41269	41228	private
потребительской кооперации	24304	8358	...	...	...	...	...	...	...	consumer cooperatives
других	14	4017	...	...	...	...	46	222	234	other
государственные	17794	5046	...	...	...	...	604	118	91	state
Число предприятий питания - всего	20223	7883	...	...	...	...	7731[1]	7311	7262	Number of catering enterprises - total
в том числе:										of which:
негосударственных форм собственности	5527	4432	...	...	...	...	7475[1]	7211	7177	non-state
из них:										of which:
частной	27	860	...	...	...	...	7446[1]	7148	7106	private
потребительской кооперации	5462	1040	...	...	...	...	...	...	...	consumer cooperatives
других	38	2532	...	...	...	...	29	63	71	other
государственные	14696	3451	...	...	...	...	256	100	85	state

[1] С 2000 г. - включая сеть, находящуюся в собственности индивидуальных предпринимателей (по данным переписи предприятий торговли и питания по состоянию на 1 октября 2000 г.).

[1] Since 2000 - including network in ownership of individual entrepreneurs (the data of the census of retail trade and catering enterprises as of 1 October 2000)

Казахстан
Kazakhstan

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

SALES OF SERVICES TO POPULATION BY ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1995	2001	2002	
	Млн. тенге *Mln. tenge*								В процентах к итогу *As percentage of total*			
Платные услуги - всего	47860	64683	77849	...	...	...	...	...	100	...	...	Market services - total
в том числе по формам собственности:												of which by type of ownership:
государственная	34196	47603	49156	...	...	...	...	...	71,5	...	...	state
негосударственная	13664	17080	28693	...	...	...	...	...	28,5	...	...	non-state
из нее:												of which:
частная	4797	6759	14479	...	...	...	...	...	10,0	...	...	private
другие	8867	10321	14214	...	...	...	...	...	18,5	...	...	other

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года)

DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	В процентах к итогу *As percentage of total*			
									1995	2001	2002	
Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего	8403	8643	5946	...	...	...	...	...	100	...	...	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:												of which:
государственные	3666	3086	1564	...	...	...	...	...	43,6	...	...	state
негосударственных форм собственности	4737	5557	4382	...	...	...	...	...	56,4	...	...	non-state
из них:												of which:
частные	4039	4154	3482	...	...	...	...	...	48,1	...	...	private
других негосударственных форм собственности	698	1403	900	...	...	...	...	...	8,3	...	...	other non-state

Казахстан
Kazakhstan

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число приватизированных квартир всего, тыс.	141,1	94,1	63,0	23,3	...	...	...	...	...	Number of privatized apartments total, thous.
в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации	5,3	21,4	16,2	7,5	...	...	...	...	...	as percentage of total number of apartments subject to privatization
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.:										Of total number of privatized apartments, thous.:
передано населению										transfered to population
бесплатно	-	15	...	...	...	...	...	...	...	free of charge
с частичной оплатой	-	75	...	...	...	...	...	...	...	with partial payment
продано:										sold:
всего, тыс.	141	4	...	...	...	...	...	...	...	total, thous.
в процентах от общего числа приватизированных квартир	100	4,4	...	...	...	...	...	...	...	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	7559	4749	...	...	...	...	...	...	...	Total floorspace of privatized apartments, thous. sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	7559	179	...	...	...	...	...	...	...	Total floorspace of sold apartments, thous. sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	100	3,8	...	...	...	...	...	...	...	as percentage of total floorspace of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м:										Average floorspace, sq. m:
приватизированных квартир	53,6	50,5	...	...	...	...	...	...	...	privatized apartments
проданных квартир	53,6	44,7	...	...	...	...	...	...	...	sold apartments

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число действующих бирж (на конец года; единиц)	55	18 [1]	16	...	...	16	19	18	11	Number of acting burses (as of the end of the year; units)
Число заключенных сделок, тыс.	37,8	...	...	...	...	46,9	59,4	56,0	39,3	Number of concluded transactions, thous.
Оборот бирж*										Turnover of burses
млрд. тенге		330,2[2]	174,5	...	...	71,7	162,5	97,1	79,9	bln. tenge
млн. руб.	19808									mln. roubles
в процентах к общему обороту по:										as percentage of total turnover for:
потребительским товарам	25,5	}				36,4	35,9	26,8	20,4	consumer goods
продукции производственно-технического назначения	62,2	} 100	100	...	...	63,6	64,1	73,2	79,6	industrial production
ценным бумагам	-	...	...	...	...	...	...	...	...	securities
недвижимости	-	...	...	...	...	...	...	...	...	real estate
кредитно-денежным ресурсам	-	...	...	...	...	0,0	...	...	...	monetary resources
валютным операциям	-	...	...	...	...	...	...	...	...	currency transactions
другие	12,3	...	...	...	...	...	...	...	...	other

[1] С 1995 г. - товарные биржи
[2] Млн. тенге

[1] Since 1995 - commodity burses.
[2] Mln. tenge

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. тенге *Bln. tenge*								
Продукция промышленности (в текущих ценах)	86,9	660	719	811	808	1143	1798	2000	2292	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	31,8	133	...	209	256	217	282	316	342	Manufacture of consumer goods (at producers prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	15,2	96,8	...	153	157	142	168	196	211	foodstuffs
алкогольных напитков	3,3	7,9	...	19,5	24,4	15,7	21,7	24,6	29,1	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	13,3	28,6	...	36,5	73,8	59,8	91,5	95,1	102	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	8,6	8,7	...	8,4	10,0	10,4	21,4	23,6	24,7	of which goods of light industry

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Электроэнергия	96	78	69	60	57	55	60	64	68	Electric energy
Нефть, включая газовый конденсат	97	77	86	97	98	113	133	151	178	Petroleum including gas condensate
Газ естественный	103	75	83	103	100,8	126	146	147	167	Natural gas
Уголь	97	64	59	56	54	45	57	61	56	Coal
Готовый прокат черных металлов	93	45	48	64	55	68	79	83	86	Rolled ferrous metals (finished)
Станки металлорежущие	67	2	5	2	0,4	-	0,1	0,0	...	Metal-cutting lathes
Минеральные удобрения	58	13	13	10	2	2	0,4	2	6	Mineral fertilizers
Цемент	85	23	15	9	8	11	16	27	28	Cement
Ткани	92	12	11	8	5	5	3	4	7	Fabrics
Обувь	59	6	4	3	1	1	2	3	2	Footwear
Стиральные машины	95	12	6	3	1	0,5	1	3	4	Washing machines
Мясо (промышленная переработка)	75	31	20	18	12	11	9	9	8	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	84	20	18	15	8	7	8	8	9	Dairy products
Масло животное	81	40	20	9	6	5	6	8	12	Butter
Масло растительное	59	43	40	28	33	43	54	78	82	Vegetable oil
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Электроэнергия	96	100,4	89	88	95	97	109	107	106	Electric energy
Нефть, включая газовый конденсат	97	100,8	112	112	100,6	116	117	114	118	Petroleum including gas condensate
Газ естественный	103	132	110	124	98	125	116	100,6	113	Natural gas
Уголь	97	80	92	95	96	84	128	106	93	Coal
Готовый прокат черных металлов	93	91	107	132	87	123	115	106	103	Rolled ferrous metals (finished)
Станки металлорежущие	67	15	200	37	24	-	-	50	...	Metal-cutting lathes
Минеральные удобрения	58	156	97	79	16	146	19	452	313	Mineral fertilizers
Цемент	85	87	63	59	95	135	140	173	105	Cement
Ткани	92	29	91	69	65	98	54	145	187	Fabrics
Обувь	59	27	71	73	37	98	168	141	64	Footwear
Стиральные машины	95	53	50	47	26	67	237	231	163	Washing machines
Мясо (промышленная переработка)	75	66	64	89	69	87	86	96	89	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	84	50	89	81	55	81	121	99	117	Dairy products
Масло животное	81	65	50	45	64	82	122	140	153	Butter
Масло растительное	59	98	94	70	116	132	125	143	105	Vegetable oil

Казахстан
Kazakhstan

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ [1]
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF CBNE[1]

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Промышленность - всего	86	48	49	51	49	51	59	67	73	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	94	75	67	58	...	...	...	...	...	electricity production
топливная промышленность	94	61	62	62	...	...	...	...	...	fuel industry
черная металлургия	90	54	44	56	...	...	...	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	96	71	73	83	...	...	...	...	...	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	73	25	18	13	...	...	...	...	...	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	84	32	29	21	...	...	...	...	...	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	86	26	28	20	...	...	...	...	...	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	83	18	12	10	...	...	...	...	...	construction materials industry
легкая промышленность	79	16	19	16	...	...	...	...	...	light industry
пищевая промышленность	72	37	50	50	...	...	...	...	...	food industry
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Промышленность - всего	86,2	91,8	100,3	104,0	97,6	102,7	115,5	113,8	109,8	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	93,8	98,4	89,7	85,8	...	...	...	...	...	electricity production
топливная промышленность	94,1	87,7	102,2	100,5	...	...	...	...	...	fuel industry
черная металлургия	90,4	111,7	82,5	125,2	...	...	...	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	95,5	103,8	103,6	113,8	...	...	...	...	...	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	73,1	103,6	73,0	70,1	...	...	...	...	...	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	83,7	72,2	90,8	70,1	...	...	...	...	...	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	85,6	59,3	110,1	72,6	...	...	...	...	...	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	83,1	68,2	66,4	80,7	...	...	...	...	...	construction materials industry
легкая промышленность	79,0	41,2	119,8	81,2	...	...	...	...	...	light industry
пищевая промышленность	72,5	79,3	135,1	100,3	...	...	...	...	...	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy

Казахстан
Kazakhstan

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в процентах к предыдущему году)

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(as percentage of the previous year)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Промышленность - всего	97,6	102,7	115,5	113,8	109,8	Industry - total
в том числе:						of which:
Горнодобывающая промышленность	98,5	109,6	121,0	114,0	114,7	Mining and quarrying
из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых	101,2	109,0	118,3	115,3	115,7	of which mining and quarrying of energy producing materials
Обрабатывающая промышленность	96,0	102,0	117,4	115,0	107,7	Manufacturing
из нее:						of which:
производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака	98,7	91,4	116,1	108,4	110,8	manufacture of food products, beverages and tobacco
текстильное и швейное производство	89,6	103,1	121,7	125,6	122,6	manufacture of textiles and textile products
производство кожи, изделий из кожи и производство обуви	98,8	103,1	173,9	286,3	...	manufacture of leather and leather products
обработка древесины и производство изделий из дерева	88,8	102,9	133,8	120,0	130,5	manufacture of wood and wood products
целлюлозно-бумажное производство; издательская деятельность	93,6	86,7	109,6	140,4	...	manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing
производство кокса, нефтепродуктов и ядерных материалов	90,8	88,6	117,1	119,4	...	manufacture of coke, refind petroleum products and nuclear fuel
химическое производство	61,0	105,9	118,6	161,3	113,9	manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres
производство резиновых и пластмассовых изделий	192,6	184,9	142,3	130,8	...	manufacture of rubber and plastic products
производство прочих неметаллических минеральных продуктов	106,8	96,1	138,6	146,1	108,8	manufacture of other non-metallic mineral products
металлургическое производство и производство готовых металлических изделий	100,3	115,9	116,6	107,2	106,4	manufacture of basic metals and fabricated metal products
производство машин и оборудования	45,3	102,1	187,7	122,3	96,8	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Производство и распределение электроэнергии, газа и воды	96,1	95,7	105,8	108,6	98,0	Electricity, gas and water supply
из него производство и распределение электроэнергии	94,5	98,5	108,1	105,9	...	of which production and distribution of electricity

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION

(million hectares)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Общая земельная площадь	202,2	195,2	181,1	149,4	130,4	107,0	93,4	91,2	86,5	Total land area
Площадь сельскохозяйственных угодий	180,0	173,9	161,6	137,6	120,1	98,3	86,4	84,6	80,4	Agricultural lands
из них:										of which:
пашня	34,5	31,7	28,7	25,9	22,8	19,7	19,4	20,5	21,4	arable land
сенокосы и пастбища	145,0	139,5	129,2	107,1	92,4	73,5	63,3	61,1	56,5	meadows and pasture grounds

Казахстан
Kazakhstan

ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES

(farms of all categories; at current prices)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Млрд. тенге *Bln. tenge*										
Продукция сельского хозяйства - всего	...	191,6	270,6	297,0	246,1	335,0	402,0	533,6	557,4	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	...	107,3	169,0	168,1	101,9	177,7	223,5	325,7	325,3	production of crops
животноводство	...	84,3	101,6	128,9	144,2	157,3	178,5	207,9	232,1	production of animal products
В процентах к итогу *As percentage of total*										
Продукция сельского хозяйства - всего	...	100	100	100	100	100	100	100	100	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	...	56	62	57	41	53	56	61	58	production of crops
животноводство	...	44	38	43	59	47	44	39	42	production of animal products

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN KINDS OF PRODUCTS

(farms of all categories)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Растениеводство	151	79	80	85	59	98	90	116	120	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	248	79	94	103	53	119	96	133	133	grain (weight after processing)
хлопок-сырец	87	77	63	68	56	86	99	144	124	raw cotton
сахарная свекла (фабричная)	172	55	51	19	33	44	40	42	55	sugar beet (factory)
картофель	120	80	77	69	59	79	79	102	106	potatoes
овощи	103	82	81	92	113	135	162	187	194	vegetables
плоды и ягоды	171	99,1	119	105	59	99	205	174	189	fruit and berries
виноград	95	103	56	55	16	41	94	66	40	grape
Животноводство	117	76	62	56	53	54	54	56	58	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	82	65	56	47	42	42	41	43	44	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	95	83	65	60	61	64	67	71	74	milk
яйца	87	45	31	31	34	37	42	46	52	eggs

Казахстан
Kazakhstan

Продолжение
Continued

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Растениеводство	151	75	102	106	70	166	92	129	103	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	248	58	118	110	52	223	81	137	100,4	grain (weight after processing)
хлопок-сырец	87	107	82	108	82	154	115	145	86	raw cotton
сахарная свекла (фабричная)	172	86	92	38	176	131	93	104	132	sugar beet (factory)
картофель	120	84	96	89	86	134	99,9	129	104	potatoes
овощи	103	99,8	99,8	113	123	119	120	115	104	vegetables
плоды и ягоды	171	113	120	88	56	166	208	85	108	fruit and berries
виноград	95	231	54	99	28	263	230	70	61	grape
Животноводство	117	76	81	90	96	101	100	103	104	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	82	82	87	84	89	99,8	98	105	103	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	95	87	79	92	100,9	105	106	105	105	milk
яйца	87	70	69	100,3	110	109	112	110	113	eggs

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS

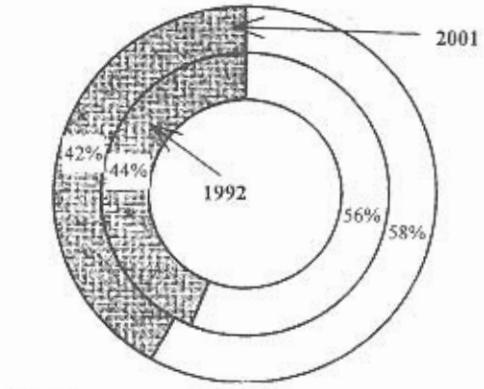
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Зерно (в весе после доработки)	674	578	13,8[1]	28,9[1]	26,3[1]	57,4[1]	62,1[1]	93,3[1]	109,9[1]	Grain (weight after processing)
Картофель	133	113	111	100,1	88	123	124	161	168	Potatoes
Овощи	120	149	161	193	261	311	396	455	487	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	105	121	115	104	105	110	110	116	119	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	107	122	106	108	116	125	132	139	146	Milk
Яйца	102	56	44	46	48	55	65	71	76	Eggs
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Зерно (в весе после доработки)	674	91	239	209	91	218	108	150	118	Grain (weight after processing)
Картофель	133	92	98	90	88	139	100,9	129	105	Potatoes
Овощи	120	110	108	120	135	119	127	115	107	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	105	86	95	91	100,9	105	99,8	105	103	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	107	96	86	102	107	108	106	106	105	Milk
Яйца	102	67	79	103	106	114	117	110	106	Eggs

[1] В разах.

[1] In times.

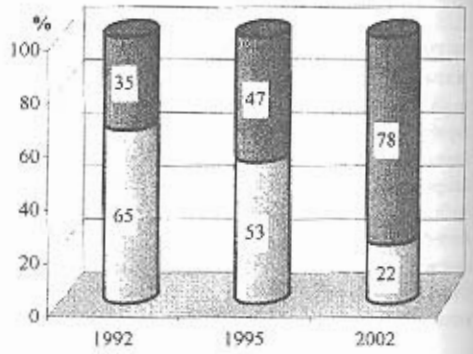
Казахстан
Kazakhstan

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION



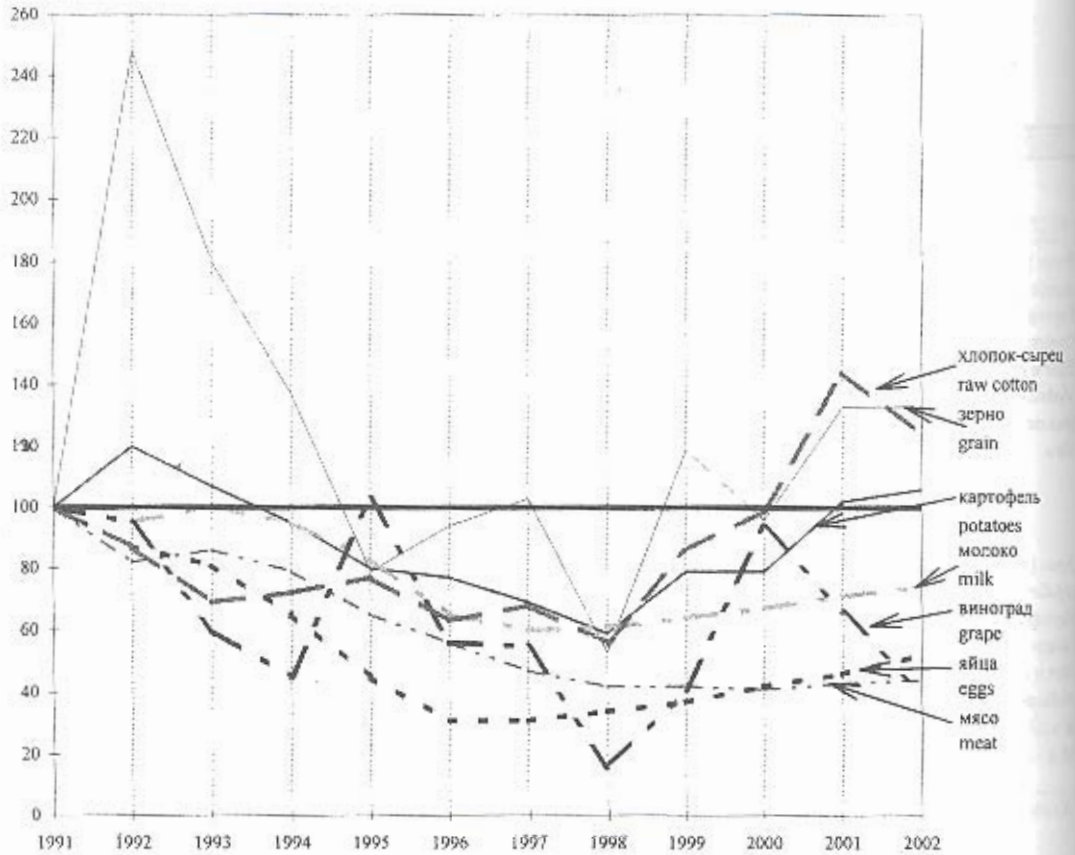
растениеводство
production of crops
животноводство
production of animal products

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS



сельскохозяйственные предприятия
agricultural enterprises
хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйств
households'plots and peasant (private) farms

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1991=100)



ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(хозяйства всех категорий)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой сбор, тыс. т *Gross harvest, thous. t*										
Зерно (в весе после доработки), млн. т	12,0	9,5	11,2	12,4	6,4	14,3	11,6	15,9	16,0	Grain (weight after processing), mln. t
Хлопок-сырец (продажа)	290	223	183	198	162	249	287	418	361	Raw cotton (sale)
Сахарная свекла (фабричная)	674	371	341	128	225	294	273	283	372	Sugar beet (factory)
Подсолнечник на зерно	93	99	65	54	83	104	105	149	190	Sunflower seeds
Картофель	2143	1720	1657	1472	1263	1695	1693	2185	2269	Potatoes
Овощи	955	780	778	880	1079	1287	1544	1782	1857	Vegetables
Плоды и ягоды	98	97	117	103	58	97	202	171	186	Fruit and berries
Виноград	66	68	37	37	10	27	62	43	26	Grape
Урожайность, ц с 1 га[1] *Yield, 100 kilograms per hectare[1]*										
Зерновые культуры (в весе после доработки)	5,3	5,0	6,5	8,7	5,6	13,0	9,4	12,2	11,5	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец	24,9	20,3	17,2	19,3	14,1	17,7	18,7	22,7	21,5	Raw cotton
Сахарная свекла (фабричная)	148	91	105	116	143	172	154	173	207	Sugar beet (factory)
Подсолнечник	4,9	2,9	1,9	2,8	4,2	4,9	4,0	6,0	5,9	Sunflower
Картофель	99	84	88	84	77	108	106	133	139	Potatoes
Овощи	121	101	96	101	114	134	153	166	172	Vegetables
Плодово-ягодные насаждения	14,6	14,3	17,4	16,2	10,7	17,7	35,9	32,5	35,3	Fruit and berries plantations
Виноградные насаждения	38,5	46,1	29,3	33,0	11,1	28,4	57,2	41,7	24,6	Vineyards

[1] С 1997 г. - урожайность сельскохозяйственных культур в расчёте на убранную площадь.

[1] Since 1997 - yield of agricultural crops per harvested area.

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(farms of all categories; as of 1 January; million heads)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Крупный рогатый скот	9,6	6,9	5,4	4,3	4,0	4,0	4,1	4,3	4,6	Cattle
в том числе коровы	3,5	3,1	2,5	2,1	2,0	2,0	2,0	2,1	2,2	of which cows
Свиньи	3,0	1,6	1,0	0,9	0,9	1,0	1,1	1,1	1,2	Pigs
Овцы и козы	34,6	19,6	13,7	10,4	9,5	9,7	10,0	10,5	11,3	Sheep and goats
Птица	59,9	20,8	15,4	16,0	17,0	18,0	19,7	21,1	23,8	Poultry

Казахстан
Kazakhstan

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(на 1 января; в процентах)

SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS

(as of 1 January; in per cent)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Крупный рогатый скот	66	47	35	21	13	9	8	8	8	Cattle
в том числе коровы	50	35	26	15	9	6	6	6	5	of which cows
Свиньи	76	47	29	20	15	12	10	10	12	Pigs
Овцы и козы	79	58	42	26	16	12	10	9	8	Sheep and goats
Птица	67	64	56	57	56	48	49	48	50	Poultry
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Крупный рогатый скот	34	53	65	79	87	91	92	92	92	Cattle
в том числе коровы	50	65	74	85	91	94	94	94	95	of which cows
Свиньи	24	53	71	80	85	88	90	90	88	Pigs
Овцы и козы	21	42	58	74	84	88	90	91	92	Sheep and goats
Птица	33	36	44	43	44	52	51	52	50	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В хозяйствах всех категорий *Farms of all categories*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	1524	985	855	717	636	635	623	655	673	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
в том числе:										of which:
крупный рогатый скот	724	548	463	398	348	344	306	288	295	cattle
свиньи	274	113	110	82	79	98	133	181	186	pigs
овцы и козы	270	206	167	143	117	99	91	92	94	sheep and goats
птица	185	53	39	24	24	29	33	34	35	poultry
Молоко, тыс. т	5555	4619	3627	3335	3364	3535	3730	3923	4110	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	4075	1841	1262	1266	1388	1512	1692	1855	2102	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	104,4	58,3	42,2	34,6	25,2	22,3	22,9	23.6	24,8	Wool (physical weight), thous. t
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	996	347	250	166	80	52	41	41	43	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	2871	1336	793	430	263	185	186	180	183	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	2771	1111	684	668	756	793	850	926	1117	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	73,0	28,2	17,6	9,0	4,5	2,8	2,5	2,1	2,0	Wool (physical weight), thous. t
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	528	638	605	551	556	583	582	614	630	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	2684	3283	2834	2905	3101	3350	3544	3743	3927	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	1304	730	578	598	632	719	842	929	985	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	31,4	30,1	24,6	25,6	20,7	19,5	20,4	21,5	22,8	Wool (physical weight), thous. t

Казахстан
Kazakhstan

СТРОИТЕЛЬСТВО
CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. / Bln. roubles	Млрд. тенге / Bln. tenge								
Инвестиции в основной капитал	18,7	148,6	119,0	139,8	263,9	368,9	595,7	943,4	1100,0	Investment in fixed capital
Ввод в действие основных фондов	13,4	106,2	116,6	114,8	133,6	163,6	331,3	385,4	411,9	Fixed assets put into operation

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе за счет:									of which by:
бюджетных средств	5	8	7	9	7	6	8	9	budgetary funds
собственных средств предприятий и организаций	92	76	68	65	61	68	51	55	own funds of enterprises, organizations
средств населения	1	3	3	2	2	1	1	1	means of population
средств иностранных инвесторов	2	13	22	24	30	25	31	28	funds of foreign investors
прочих источников	-	-	-	-	-	-	9	7	other sources

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе:										of which:
строительно-монтажные работы	48	42	43	39	39	38	39	42	53	construction and installation works
оборудование, инструмент, инвентарь	29	25	32	26	25	25	29	33	26	equipment, instrument, stock
прочие капитальные работы и затраты	23	33	25	35	36	37	32	25	21	other capital works and expenditure

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]
(в процентах)
STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE[1]
(in per cent)

	1994	1995	1996	1997	
Вся экономика	100	100	100	100	All economy
в том числе:					of which:
промышленность	30	57	55	61	industry
сельское хозяйство	28	4	3	2	agriculture
строительство	4	1	1	1	construction
транспорт и связь	5	12	15	10	transport and communication
торговля и общественное питание	1	0,4	1	1	trade and catering
другие отрасли	32	25,6	25	25	other branches

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

Казахстан
Kazakhstan

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в процентах)

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(in per cent)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Вся экономика	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:						of which:
промышленность	63	69	65	58	54	industry
сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	0,4	0,5	1	1	1	agriculture, hunting and forestry
строительство	3	0,3	4	4	5	construction
транспорт и связь	11	8	10	15	11	transport, storage and communication
торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	3	2	4	4	5	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
прочие отрасли	19,6	20,2	16	18	24	other branches

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Электростанции, млн. кВт	-	-	0,1	-	0,01	0,02	0,0	1,3	1,0	Electric power stations, mln.kw
Добыча угля, млн. т	-	-	-	-	-	-	-	0,7	-	Coal production, mln. t
Сталь, тыс. т	-	-	-	-	-	-	50	-	-	Steel, thous. t
Бумага, тыс. т	-	-	-	-	-	-	-	3,0	-	Paper, thous. t
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	25,9	-	-	-	-	-	-	-	27,0	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, thous. cu.m
Трикотажные изделия, млн. шт.	1,3	-	-	-	-	-	-	-	-	Knitted clothing, mln. pcs.
Обувь, млн. пар	1,8	-	-	-	-	-	0,2	-	-	Footwear, mln. pairs

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили,[1] тыс. шт.	74,2	42,8	37,0	32,5	23,7	18,1	13,5	11,1	10,5	Lorries,[1] thous. units
Автобусы, тыс. шт.	25,5	17,0	15,2	11,2	10,3	10,6	9,5	8,8	8,7	Buses, thous. units
Троллейбусы, шт.	875	742	684	654	599	537	491	481	450	Trolleybuses, units
Трамвайные вагоны, шт.	434	321	258	265	248	247	258	258	260	Tram carriages, units
Легковые таксомоторы, тыс. шт.	6,3	2,6	2,2	2,1	2,2	1,2	1,0	1,0	0,9	Taxies, thous. units
Речные суда, шт.:										*River boats, units:*
грузовые (без грузопассажирских)[2]	423	301	301	217	161	146	103	99	128	cargo boats (excluding passenger-cargo)[2]
пассажирские и грузопассажирские	60	26	26	29	15	13	10	8	10	passenger and passenger-cargo boats

[1] 1991 г. - транспорт общего пользования.

[2] Без вспомогательных и рейдовых судов.

[1] 1991 - transport of general use.

[2] Excluding auxiliary and road boats.

Казахстан
Kazakhstan

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонн)
CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES
(million tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	921,7	503,2	523,5	641,2	626,5	662,2	946,1	1052,1	1156,4	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	328,2	161,1	140,2	190,9	170,0	133,7	171,8	183,8	178,7	railway transport
трубопроводный	20,4[1]	37,9	41,1	79,9	76,8	106,2	138,8	143,3	132,6	pipelines
внутренний водный	11,2	2,0	1,2	1,0	0,4	0,2	0,5	0,5	0,5	inland water transport
автомобильный	561,8	302,2	341,0	369,4	379,3	422,1	635,0	724,5	844,6	automobile transport
воздушный, тыс. т	50,0	24,5	25	12	15	17	14	9	16	air transport, thous. t

[1] Перекачка нефти

[1] Petroleum pumping over

ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонно-километров)
CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES
(million ton-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	410947	160805	149606	151509	142039	146069	203389	220870	226434	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	374230	124502	112689	106425	99881	91700	124983	135653	133088	railway transport
трубопроводный	15257[1]	24158	22479	30869	27009	34738	50941	56572	61463	pipelines
внутренний водный	3426	802	412	326	141	25	42	39	48	inland water transport
автомобильный	17965	11198	13889	13812	14957	19542	27305	28562	31782	automobile transport
воздушный	69	145	137	77	51	64	118	44	53	air transport

[1] Перекачка нефти

[1] Petroleum pumping over

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов человек)
PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES
(million persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	3591,7	1893,6	1525,8	2092,4	2431,6	1959,8	2225,6	2870,0	3113,7	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	39,9	37,4	31,8	27,5	21,6	18,9	21,3	21,6	20,7	railway transport
автобусный	3191,7	1534,5	1209,0	1812,0	2203,2	1771,8	2044,7	2688,7	2939,9	bus transport
легковой таксомоторный	49,8	14,2	10,3	9,2	11,9	7,8	7,4	7,9	5,6	taxi transport
троллейбусный	203,5	210,7	195,3	176,2	139,4	106,8	81,0	74,2	69,5	trolleybus transport
трамвайный	95,8	94,4	77,5	65,5	54,4	53,6	70,3	76,7	76,9	tram transport
внутренний водный	3,1	0,4	0,4	0,3	0,1	0,1	0,1	0,03	0,06	inland water transport
воздушный	7,9	2,0	1,5	1,7	1,0	0,8	0,8	0,9	1,0	air transport

ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов пассажиро-километров)
PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES
(million passenger-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	67797	32320	28285	31658	31243	27617	31483	36629	40432	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	19365	13159	14189	12802	10669	8859	10215	10384	10449	railway transport
автобусный	33234	13074	9506	15534	17537	15887	18773	23641	27135	bus transport
легковой таксомоторный	846	152	120	99	117	61	64	67	54	taxi transport
троллейбусный	834	768	785	702	550	426	324	296	272	trolleybus transport
трамвайный	834	448	371	316	268	248	309	339	342	tram transport
внутренний водный	100	6	6	3	2	0,4	1,1	0,6	1	inland water transport
воздушный	12584	4713	3308	2202	2100	2136	1797	1901	2179	air transport

Казахстан
Kazakhstan

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT
(as of the end of the year; thousand km)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)	14,5	14,4	...	13,7	13,6	13,6	13,5	13,9	14,6	Railways (operation length)
в том числе электрифицированные	2,8	3,6	...	3,7	3,7	3,7	3,7	3,8	3,8	of which electrified
Автомобильные дороги	86,8	87,3	87,2	83,3	85,2	85,2	85,9	88,0	88,4	Roads
в том числе с твердым покрытием	81,1	82,5	82,4	79,0	80,9	80,9	81,3	82,6	83,0	of which with hard surface
Внутренние водные судоходные пути	4,0	3,5	3,5	3,9	3,9	4,3	4,4	4,0	4,0	Internal waterways

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Отправлено:										Mailed:
газет и журналов, млн.	1531,1	165,3	138,6	104,5	85,5	64,9	65,7	81,9	93,3	newspapers and magazines, mln.
писем, млн.	309,0	51,8	38,2	25,9	22,4	17,6	17,2	16,0	16,0	letters, mln.
посылок, тыс.	7408	528	453	999	1043	915	1270	1515	1331	parcels, thous.
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	41,6	22,2	15,2	5,8	3,0	2,5	8,7	17,8	18,9	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	22,5	6,8	4,5	3,7	3,3	2,3	1,8	1,6	1,4	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	107,7	129,6	134,1	142,9	168,7	197,4	309,9	367,3	479,1	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт.	2209	2250	2161	2016	1967	1959	2049	2144	2239	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end the year), thous. units
в том числе домашних	1481	1660	1657	1609	1601	1575	1653	1758	1901	of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	1146	1347	1253	1253	1182	...	...	...	...	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	290	2364	1613	1030	1030	655	578	496	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года), тыс. шт.:										Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year), thous. units.:
радиопоиска (пейджеров)	...	...	...	...	...	...	...	...	12,1	pagers
радиального действия (типа "Алтай")	...	4,0	1,0	1,6	1,6	2,0	1,5	1,5	0,9	radial action (of "Altay" type)
сотовых, зоновых	...	...	...	11,2	22,6	80,0	88,7	834,5	912,8	mobile
Службы передачи данных и телематические службы, число установок пользователей (на конец года):										Data communication services, number of user's installations (as of the end of the year):
сети передачи данных с коммутацией пакетов	...	...	...	...	1690	2234	...	...	9209	packet switching network
сети "Интернет", тыс.	...	...	...	...	...	11,8	..	91,7	133,7	Internet, thous.
сети электронной почты	...	...	...	...	806	1007	...	...	...	E-mail

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(all channels of sales)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Розничный товарооборот (в текущих ценах)										Retail trade turnover (at current prices)
млрд. тенге		150,9	248,4	341,5	424,3	460,8[1]	558,1	719,6	826,2	bln. tenge
млрд. руб.	35,0									bln. roubles
в том числе:										of which:
продовольственные товары										foodstuffs
млрд. тенге		87,5	138,7	181,0	223,2	208,2	250,3	295,9	330,0	bln. tenge
млрд. руб.	16,9									bln. roubles
непродовольственные товары										non-food goods
млрд. тенге		63,4	109,7	160,5	201,1	252,6	307,8	423,7	496,2	bln. tenge
млрд. руб.	18,1									bln. roubles
Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)[2]										Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year)[2]
млрд. тенге		14,4	16,1	9,9	10,4	...	10,6	12,9	16,6	bln. tenge
млрд. руб.	4,9									bln. roubles
в днях товарооборота	42	78	98	62	85	...	58	51	45	in turnover days
Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс.	42,2	24,0	...	...	...	...	43,2[3]	41,6	41,6	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous.
Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м	3,4	2,2	...	...	...	...	1,5[3]	1,5	1,6	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий питания (на конец года), тыс.	20,2	7,9	...	...	...	...	7,7[3]	7,3	7,3	Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous.
Число мест в предприятиях питания, млн.	1,0	0,5	...	...	...	...	0,2[3]	0,2	0,2	Number of places at catering enterprises, mln.

[1] С 1999 г. - без оборота предприятий питания.
[2] По торгующим организациям
[3] С 2000 г. - включая сеть, находящуюся в собственности индивидуальных предпринимателей (по данным переписи предприятий торговли и питания по состоянию на 1 октября 2000 г.).

[1] Since 1999 - excluding turnover of catering enterprises.
[2] For trading organizations.
[3] Since 2000 - including network in ownership of individual entrepreneurs (the data of the census of retail trade and catering enterprises as of 1 October 2000)

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THOUGH ALL CHANNELS OF SALES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991[1] *As percentage of 1991[1]*										
Розничный товарооборот - всего	67,4	29,1	39,8	52,5	62,6	64,0	67,1	77,4	83,8	Retail trade turnover - total
в том числе:										of which:
продовольственные товары	71,2	29,8	38,4	49,0	57,5	52,6	51,8	57,4	53,4	foodstuffs
из них алкогольные напитки	55,1	19,0	23,5	34,3	41,6	40,5	37,4	38,8	52,4	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	65,4	30,5	45,1	62,1	75,3	85,9	95,3	113,7	126,8	non-food goods

Продолжение
Continued

	1992	1995	1996	1997	1998	1999[1]	2000[1]	2001[1]	2002[1]	
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Розничный товарооборот - всего	66,6	102,5	133,3	129,3	119,1	102,3	104,8	115,4	108,2	Retail trade turnover - total
в том числе: продовольственные товары	67,3	93,8	123,8	123,1	117,3	91,5	98,5	110,7	93,1	of which: foodstuffs
из них алкогольные напитки	55,1	101,5	123,3	145,9	121,5	97,3	92,2	104,0	134,8	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	66,5	117,9	147,9	137,1	121,6	114,1	110,9	119,3	111,5	non-food goods

[1] Без оборота предприятий питания.

[1] Excluding turnover of catering enterprises.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF SERVICES TO POPULATION BY ENTERPRISES
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги										Market services
млн. тенге		47860	64683	87413[1]	...	...	...	...	...	mln. tenge
млн. руб.	4980									mln. roubles
в том числе бытовые услуги										of which household and personal services
млн. тенге		3597	4060	3823	...	...	...	...	...	mln. tenge
млн. руб.	1497									mln. roubles

[1] Через все каналы реализации.

[1] All channels of sales.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИЙ
VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES OF ENTERPRISES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Платные услуги - всего	58,5	15,3	10,6	8,4	...	..	...	...	...	Market services - total
в том числе бытовые услуги	37,4	5,2	4,5	3,7	...	...	...	...	...	of which household and personal services
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Платные услуги - всего	58,5	62,3	69,6[1]	85,6[1]	...	...	...	...	...	Market services - total
в том числе бытовые услуги	37,4	59,4	85,9	82,2	...	...	...	...	...	of which household and personal services

[1] Через все каналы реализации.

[1] All channels of sales.

Казахстан
Kazakhstan

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES BY ENTERPRISES
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991	1996	1997	
	Млн. руб. *Mln. roubles*	Млн. тенге *Mln. tenge*								В процентах к итогу *As percentage of total*			
Весь объем платных услуг	4980	47860	64683	77849	...	...	...	...	...	100	100	100	All volume of market services
в том числе:													of which:
бытовые	1497	3597	4060	3823	...	...	...	...	...	30,1	6,2	4,9	household and personal services
пассажирского транспорта	1546	13163	16261	16466	...	...	...	...	...	31,0	25,1	21,1	passenger transport
связи	310	4122	8337	9625	...	...	...	...	...	6,2	12,9	12,4	communication
жилищно-коммунального хозяйства	665	19362	24936	33735	...	...	...	...	...	13,4	38,5	43,4	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	79	603	803	988	...	...	...	...	...	1,6	1,2	1,3	pre-school education
культуры	139	393	470	506	...	...	...	...	...	2,8	0,7	0,6	culture
туристско-экскурсионные	107	213	511	679	...	...	...	...	...	2,1	0,8	0,9	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	13	28	38	63	...	...	...	...	...	0,3	0,1	0,1	physical culture and sport
медицинские	71	709	1356	1820	...	...	...	...	...	1,4	2,1	2,3	medical services
санаторно-оздоровительные	161	1426	1384	1130	...	...	...	...	...	3,2	2,1	1,5	sanatoria and health services
правового характера и банков	94	2225	3281	2128	...	...	...	...	...	1,9	5,0	2,7	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	298	2019	3246	6886	...	...	...	...	...	6,0	5,3	8,8	other market services

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Тенге *Tenge*								
Среднемесячная номинальная заработная плата	456	4786	6841	8541	9683	11864	14374	17303	19596	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на конец года)	130-140	300	2000	2340	2440	2680	2680	3484	4181	Minimum wages (as of the end of the year)

Казахстан
Kazakhstan

ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS

(as percentage of the previous month)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	...	84,2	77,9	86,3	85,7	86,7	81,7	89,8	85,3	January
Февраль	...	102,2	101,4	98,7	99,9	101,1	102,1	102,3	101,2	February
Март	...	114,0	108,8	109,8	108,0	107,9	109,8	104,2	109,7	March
Апрель	...	102,9	104,8	97,5	97,6	101,2	100,1	100,7	97,2	April
Май	...	107,7	99,0	104,0	101,8	101,7	100,5	103,7	103,3	May
Июнь	...	105,4	104,9	105,2	102,7	105,1	105,2	102,4	100,8	June
Июль	...	106,7	104,4	101,6	99,4	104,0	100,4	102,9	100,9	July
Август	...	103,2	100,6	97,1	98,0	97,9	100,2	99,6	99,99	August
Сентябрь	126,3	107,0	103,4	105,0	102,9	104,5	100,9	101,1	100,7	September
Октябрь	101,4	104,1	103,2	102,6	100,5	103,8	102,4	102,4	102,7	October
Ноябрь	111,6	103,9	97,8	97,3	98,2	101,0	98,9	97,5	98,4	November
Декабрь	143,1	116,7	118,1	116,4	114,1	112,9	117,4	118,4	117,1	December

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(тенге)

AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

(tenge)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего по видам деятельности	9683	11864	14374	17303	19596	Total by kinds of activity
Сельское хозяйство, охота и лесоводство	3896	4600	5657	6851	7990	Agriculture, hunting and forestry
Рыболовство, рыбоводство	4798	5917	6812	7562	8405	Fishing
Промышленность	13465	16370	20647	23812	24990	Industry
в том числе:						of which:
горнодобывающая	20317	24659	32059	36625	39793	mining and quarrying
обрабатывающая	11357	13821	17717	19982	20768	manufacturing
производство и распределение электроэнергии, газа и воды	14197	15651	17290	20026	20997	electricity, gas and water supply
Строительство	12375	15905	21017	26805	28316	Construction
Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	8239	10766	12961	15366	15125	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
Гостиницы и рестораны	8660	13736	15979	21511	23290	Hotels and restaurants
Транспорт и связь	11929	14696	18788	24412	27953	Transport, storage and communication
Финансовая деятельность	19324	33392	36140	41686	48355	Financial intermediation
Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг предприятиям	10334	12338	16672	22132	25647	Real estate; renting and business activities
Государственное управление	10310	11308	11758	14970	16930	Public administration and defence; compulsory social security
Образование	7247	8149	8512	9937	12863	Education
Здравоохранение и предоставление социальных услуг	6454	6821	7267	8288	10863	Health and social work
Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг	7907	10097	12857	16873	19281	Other community, social and personal activities
Деятельность экстерриториальных организаций	60111	67871	47922	77537	136093	Extra-territorial organizations and bodies

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Тенге *Tenge*								
Средний размер месячной пенсии	189	1876	3283	3554	3772	3915	4021	4200	4916	Average monthly pension
Минимальный размер пенсии по возрасту	135	...	...	...	2440	3000	3500	4000	4336	Minimum age pension
Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений	150	720	1080	1350	1420	1555	...	...	...	Minimum scholarship of higher education establishments students

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. тенге *Bln. tenge*								
Денежные доходы	60,7	315,1	410,4	...	...	...	...	...	...	Money income
Денежные расходы	46,2	182,0	232,4	...	...	...	...	...	...	Money expenditure
из них:										of which:
покупка потребительских товаров и услуг	41,2	151,4	186,7	...	...	...	...	...	...	purchase of consumer goods and services
налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы	5,0	30,6	39,7	...	...	...	...	...	...	income and property taxes, other compulsory payments and contributions
Текущее сбережение[1]	14,5	133,1	178,0	...	...	...	...	...	...	Current saving[1]
в том числе прирост денежной наличности	1,9	28,7	13,9	...	...	...	...	...	...	of which increase in cash

[1] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

[1] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1991	1994	1996	1997	1998	1999	2000	2001[1]	2002[1]	
В процентах ко всему денежному доходу:										As percentage of total money income:
трудовые доходы	68,5	73,4	72,1	74,1	73,5	72,6	71,0	67,3	77,3[2]	labour remuneration
пенсии	5,6	5,8	7,3	9,6	9,2	8,7	9,2	17,3	13,3	pensions
стипендии	0,4	0,2	0,2	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	scholarships
пособия	3,9	1,2	1,0	1,1	2,1	1,4	1,4	4,4	3,3	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции и т. п.	3,3	8,3	8,1	6,0	5,3	4,3	5,5	4,2	4,7	income from sales of agricultural production etc.

[1] В процентах к доходу, использованному на потребление.
[2] Включая поступления от продажи сельскохозяйственной продукции.

[1] As percentage of income used for consumption.
[2] Including income from sales of agricultural production.

Казахстан
Kazakhstan

ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА[1]
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS[1]

	1991	1995[2]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сумма депозитов населения (на конец года)										Population deposits (as of the end of the year)
млрд. тенге		12,7	20,4	28,6	30,0	53,0	88,3	184,8	250,7	bln. tenge
млрд. руб.	25,8									bln. roubles
Депозиты на душу населения										Deposits per capita
тенге		766	1233	1818	1930	3551,3	5936,7	12462,7	16876,3	tenge
руб.	1526									roubles

[1] С 1996 г. - по коммерческим банкам.
[2] Включая коммерческие банки.

[1] Since 1996 - for commercial banks.
[2] Including commercial banks.

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure - total
в том числе:										of which:
на питание	42,6	55,0	55,7	52,8	50,2	48,3	46,4	50,0	48,3	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	44,4	29,3	27,1	25,8	25,3	24,7	27,6	26,7	27,7	non-food goods
на алкогольные напитки	4,3	2,5	2,3	2,3	2,1	1,9	1,9	2,1	1,9	alcoholic beverages
на оплату услуг	8,7	13,2	14,9	19,1	22,4	25,1	24,1	21,2	22,1	services

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on purchase of non-food goods
из них:										of which:
одежда, обувь, ткани	61,5	50,9	45,9	46,8	41,3	39,8	41,2	28,0	28,9	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы культурно-бытового назначения	16,7	12,9	9,4	15,2	11,1	10,9	10,7	18,1	18,9	furniture, general merchandise and household appliances
лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены	...	4,5	...	4,5	6,6	7,1	7,1	6,3	6,5	drugs, medicaments, articles of sanitation and hygiene
табачные изделия	3,2	4,5	4,4	4,7	5,6	6,4	5,9	8,6	7,9	tobacco products
строительные материалы	2,6	2,0	2,5	3,0	3,2	4,2	3,8	1,3	2,1	construction materials
топливо	0,8	1,7	3,0	5,5	7,7	6,4	7,2	12,2	7,9	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on payment of personal services
в том числе:										of which:
оплата жилплощади	21,2[1]	44,7[1]	6,9	5,5	3,8	4,1	3,4	49,8[1]	49,9[1]	gross rents
оплата коммунальных услуг	...	...	41,6	49,9	48,8	49,7	46,1	...	...	communal services
пошив и ремонт одежды, обуви	5,6	...	1,2	0,9	0,6	0,6	0,7	1,0	1,1	sewing and repair of clothing, footwear
культурно-просветительные услуги	6,6	...	1,7	0,4	0,4	0,4	0,5	2,4	2,1	cultural and educational services
плата за обучение	...	...	...	4,0	10,6	11,0	11,5	10,7	12,1	education
оплата медпомощи	...	...	2,8	2,2	2,3	3,0	3,9	3,9	3,6	medical service
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	4,0	...	1,2	0,8	0,8	0,5	0,8	0,4	0,5	services of sanatoria and health resorts, including recreation
транспортные услуги	25,5	...	23,5	19,5	18,6	17,5	19,0	16,2	16,8	transport services
услуги связи	4,8	...	6,6	6,8	6,7	7,4	7,6	7,0	7,5	communication services

[1] Включая коммунальные услуги.

[1] Including communal services.

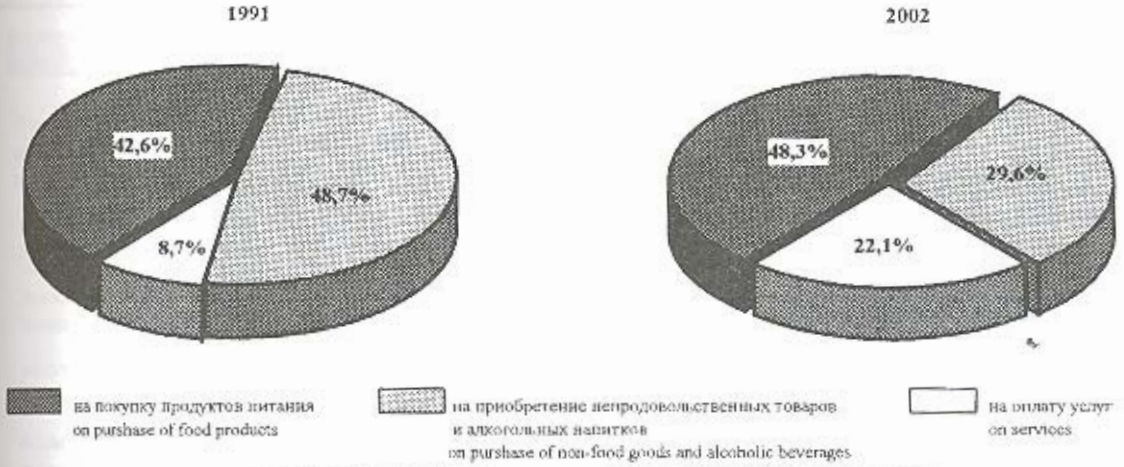
Казахстан
Kazakhstan

ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

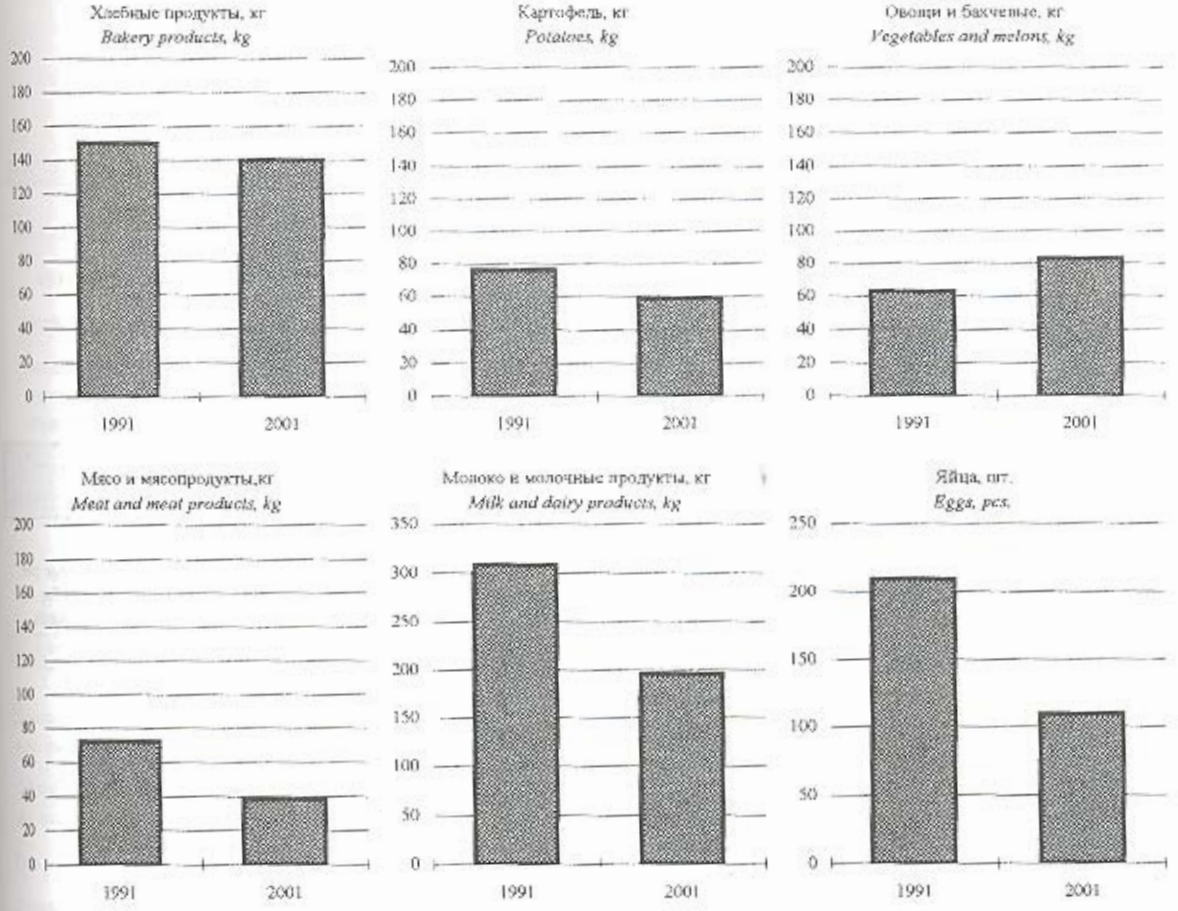
SHARE OF EXPENDITURES ON PURCHASES OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS

(in per cent)



ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA



Казахстан
Kazakhstan

СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS

(per 1 kilogram)

	1991	1994[1]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	*Tenge*								
Хлебные продукты:										Bakery products:
мука пшеничная	0,99	21,5	28,2	26,0	20,0	24,0	28,0	32,1	29,2	wheat flour
хлеб пшеничный	0,69	25,0	30,8	33,0	32,0	32,0	34,0	40,2	41,1	white bread
макаронные изделия	1,50	50,3	57,6	57,0	51,0	50,0	51,0	51,6	51,7	macaroni products
рис	1,98	35,9	49,2	46,0	38,0	50,0	56,0	58,3	69,5	rice
Картофель	1,27	16,1	19,3	17,0	18,0	20,0	22,0	24,6	28,7	Potatoes
Овощи	2,16	13,4	24,1	...	...	...	...	32,3	34,1	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	6,64	55,8	56,1	...	...	...	...	...	...	Fruit and berries
Сахар	2,16	49,5	43,4	54,0	49,0	50,0	58,0	76,5	76,3	Sugar
Мясо и мясопродукты:										Meat and meat products:
говядина	8,08	80,3	115,8	132,0	160,0	154,0	216,0	247,2	271,6	beef
баранина	7,21	68,0	98,3	129,0	164,0	157,0	216,0	243,2	269,7	lamb
свинина	8,34	102,2	132,6	154,0	167,0	140,0	194,0	238,0	271,6	pork
колбасные изделия и мясокопчености	11,30	187,8	226,0	254,0	272,0	265,0	295,0	296,6	319,1	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:										Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,47	22,4	23,1	26,0	29,0	29,0	31,0	34,0	35,7	milk, per 1 litre
сметана и сливки	2,52	137,0	141,8	157,0	165,0	161,0	173,0	188,8	200,2	sour cream and cream
масло животное	8,15	216,6	229,8	256,0	256,0	269,0	298,0	299,5	313,1	butter
сыр и брынза	5,01	215,4	253,4	290,0	318,0	304,0	348,0	385,9	409,5	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,22	6,2	7,3	7,0	7,0	6,0	7,0	8,1	8,3	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	2,60	91,1	89,6	60,0	62,0[2]	60,0	72	80,6	91,2	Fish and fish products
Масло растительное	3,22	103,3	87,7	103,0	106,0	110,0	101	110,2	144,1	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	3,69	110,4	111,5	146,0	154,0	175,0	174	176,7	194,3	Margarine and other fats

[1] IV квартал.
[2] С 1998г. - рыба свежая

[1] IV quarter.
[2] Since 1998 - fresh fish.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ СРЕДНЕДУШЕВОГО ДОХОДА, ИСПОЛЬЗОВАННОГО НА ПОТРЕБЛЕНИЕ в 2002 году

(в процентах)

DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA INCOME USED FOR CONSUMPTION in 2002

(in per cent)

	Число обследуемых домашних хозяйств *Number of surveyed households*	В них население *Population in them*	
Всего	100	100	Total
в том числе со среднедушевым доходом, использованным на потребление в месяц, тенге			of which with average per capita income used for consumption per month, tenge
до 3000	5,5	9,3	under 3000
3001-6000	27,5	34,1	3001-6000
6001-9000	29,1	27,6	6001-9000
9001-12000	17,5	14,3	9001-12000
12001-15000	8,7	6,8	12001-15000
15001-18000	4,8	3,4	15001-18000
18001 и более	6,9	4,5	18001 and over

СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего построено жилых домов, млн. кв м общей площади	6,1	1,7	1,4	1,3	1,1	1,1	1,2	1,5	1,6	Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace
в том числе:										of which by:
государственными предприятиями и организациями	4,5	0,6	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	0,1	-	-	-	-	-	-	-	-	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	1,1	0,6	0,7	0,9	0,8	0,8	0,9	1,1	1,2	individuals
Всего построено квартир, тыс.	84,5	20,4	15,7	13,9	10,5	9,6	10,9	12,5	12,6	Total built apartments, thous.

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; million square metres of total floorspace)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Жилищный фонд - всего	244	254	255	253	-	244	239	241	238	Dwelling stock - total
из него:										of them:
частный	91	225	234	242	-	238	231	231	230	private
государственный и муниципальный	153	26	21	11	-	6,1	8,5	10,0	8,1	state and municipal
общественный	...	3	-	-	-	-	-	-	-	public
В среднем на одного жителя, кв. м	14,4	15,4	15,6	16,2	16,3*	16,4	16,5	16,3	16,6	Average per 1 inhabitant, sq. m.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	24,6	1,0	0,4	0,4	-	-	-	0,2	0,05	Pre-school establishments, thous. places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	70,4	2,5	3,8	2,3	2,0	4,8	9,7	21,9	12,4	Day-time general education schools, thous. places
Больницы, тыс. коек	1,8	0,4	0,03	0,1	0,1	0,5	0,1	0,2	1,2	Hospitals, thous. beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	10,4	1,0	0,8	0,6	0,2	0,3	0,4	0,5	2,8	Polyclinics, thous. visits per shift

Казахстан
Kazakhstan

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	8,9	5,1	...	1,5	1,3	1,1	1,1	1,1	1,1	Number of permanent pre-school establishments, thous.
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:										Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, тыс.	1023	407	...	174	164	124	133	140	147	total, thous.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	50	23	...	11	11	7	10	9	11	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число школ, тыс.	8,6	8,7	8,6	8,2	8,3	8,3	8,3	8,4	8,3	Number of schools, thous.
Численность учащихся, тыс.	3147	3060	3105	3107	3115	3118	3247	3085	3115	Number of pupils, thous.
в том числе обучалось в:										of which:
1 классах (включая подготовительные)	395	347	329	313	306	292	436	423	395	in 1 grades (including preparatory ones)
10-11(12) классах	377	301	344	389	427	450	362	379	475	in 10-11 (12) grades
Численность учителей, тыс.	242	262	255	241	250[1]	262[1]	276[1]	257	266	Number of teachers, thous.

[1] Включая совместителей

[1] Including part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число гимназий	38	131	122	138	195	178	100	101	125	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	23,7	70,2	76,1	80,5	126,9	108,9	66,9	61,5	87,4	Number of pupils, thous.
Число лицеев	33	112	96	113	149	142	101	96	108	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	16,3	52,1	36,4	43,0	69,2	55,3	42,5	44,1	53,7	Number of pupils, thous.

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS[1]

	Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments*	Высшие учебные заведения *Higher education establishments*	
1991/92	244	61	1991/92
1995/96	262	112	1995/96
1996/97	264	111	1996/97
1997/98	219	133	1997/98
1998/99	246	144	1998/99
1999/2000	274	163	1999/2000
2000/01	293	170	2000/01
2001/02	318	185	2001/02
2002/03	335	177	2002/03

[1] С 1995/96 г. - включая негосударственные учебные заведения

[1] Since 1995/96 - including non-state education establishments .

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего / *Total*	в том числе учебные заведения / *of which education establishments*							
		промышленности и строительства / *industry and construction*	транспорта и связи / *transport and communication*	сельского хозяйства / *agriculture*	экономики и права / *economy and law*	просвещения / *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта / *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии / *arts and cinematography*	
Численность учащихся, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	238,3	57,3	20,6	55,8	22,8	39,0	36,1	6,7	1991/92
1995/96	200,4 [1]	45,6	16,1	43,1	25,5	34,8	24,0	9,9	1995/96
1996/97	177,7[1]	41,2	15,5	35,3	21,4	31,2	20,7	9,5	1996/97
1997/98	148,2	31,8	11,1	31,3	22,8	25,1	19,0	7,1	1997/98
1998/99	141,3	29,5	11,5	20,7	24,6	28,0	20,4	6,6	1998/99
1999/2000	142,6	29,6	7,8	16,4	29,3	34,7	18,6	6,2	1999/2000
2000/01	168,2	29,9	10,5	16,2	38,6	47,8	18,3	6,9	2000/01
2001/02	196,2	42,2	13,7	16,3	51,7	47,3	19,5	5,5	2001/02
2002/03	211,3	50,0	16,3	16,8	55,4	45,1	21,9	5,8	2002/03
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	80,9	18,2	6,5	19,4	9,6	12,5	12,8	1,9	1991
1995	65,9 [1]	14,3	4,9	13,1	10,3	10,6	9,1	3,0	1995
1996	52,1[1]	11,0	4,2	9,6	8,3	8,5	6,6	2,6	1996
1997	42,9	8,1	3,1	7,3	9,5	6,5	6,9	1,5	1997
1998	55,3	10,8	4,1	6,3	12,6	11,7	7,7	2,1	1998
1999	61,6	12,7	2,9	6,2	14,9	16,9	6,2	1,7	1999
2000	77,8	14,9	5,0	7,3	19,4	21,9	6,9	2,4	2000
2001	86,8	20,2	6,8	7,2	24,9	17,5	8,4	1,8	2001
2002	83,2	19,3	6,3	6,6	24,7	15,3	8,9	2,0	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	69,1	15,0	5,3	14,0	8,7	12,7	12,2	1,2	1991
1995	61,4 [1]	12,0	3,9	11,5	10,6	9,6	10,6	2,6	1995
1996	56,3[1]	11,4	3,6	11,0	9,4	9,2	8,2	2,5	1996
1997	54,8	12,1	3,6	11,3	9,7	8,7	7,3	2,1	1997
1998	51,9	12,0	3,8	10,1	9,8	8,9	5,6	1,7	1998
1999	51,9	13,2	3,4	8,6	9,8	9,4	5,9	1,6	1999
2000	43,7	7,2	2,6	5,4	12,2	8,1	6,2	2,0	2000
2001	49,7	9,5	2,8	4,2	14,7	10,9	6,5	1,1	2001
2002	52,9	9,4	2,5	3,8	17,7	12,9	5,5	1,1	2002

[1] Включая численность обучающихся в негосударственных учебных заведениях, не распределенную по отраслевой специализации.

[1] Including number of students of non-state education establishments not distributed by branches.

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS

(as of the beginning of the academic year)

	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	11	19	40	71	99	117	138	158	Number of non-state establishments
Численность учащихся всего, тыс.	1,4	2,8	10,4	20,2	33,0	46,8	60,4	69,0	Number of students total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях	0,7	1,6	7,0	14,3	23,1	27,8	30,8	32,6	as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments
Принято учащихся, тыс.	0,7	1,4	5,5	11,9	19,5	24,4	29,7	30,3	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	0,6	0,8	3,8	5,1	6,6	10,1	14,4	19,3	Number of graduates, thous.

Казахстан
Kazakhstan

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего *Total*	в том числе учебные заведения *of which education establishments*							
		промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность студентов, тыс.									Number of student thous.
1991/92	288,4	78,4	9,5	38,9	13,6	117,8	28,5	1,7	1991/92
1995/96	272,7[1]	68,6	7,0	35,0	14,1	112,7	20,0	2,6	1995/96
1996/97	280,8[1]	55,7	6,0	20,2	16,3	136,9	18,0	2,7	1996/97
1997/98	293,5	45,0	6,2	19,7	35,9	168,4	15,2	3,1	1997/98
1998/99	318,8	51,1	9,0	16,0	45,1	178,2	16,4	3,0	1998/99
1999/2000	365,4	53,5	11,5	15,2	61,7	204,2	16,3	3,0	1999/2000
2000/01	440,7	53,4	19,8	6,7	81,1	260,2	17,2	2,3	2000/01
2001/02	514,7	59,5	24,8	6,7	94,9	305,3	18,5	2,7	2001/02
2002/03	597,5	66,2	29,8	7,1	104,7	358,9	20,4	2,8	2002/03
Принято студентов, тыс.									Number of entrant thous.
1991	59,9	16,6	2,1	8,0	2,6	24,9	5,4	0,3	1991
1995	61,7[1]	14,2	1,7	7,6	3,8	25,2	2,8	0,7	1995
1996	64,1[1]	10,0	1,5	3,5	5,4	30,8	2,8	0,6	1996
1997	73,5	9,6	1,6	3,8	13,3	41,8	2,5	0,9	1997
1998	90,1	11,5	3,0	3,2	17,1	51,3	3,3	0,7	1998
1999	99,5	13,4	3,5	2,9	18,2	57,6	3,1	0,8	1999
2000	135,5	17,3	6,7	1,3	23,5	82,2	3,9	0,6	2000
2001	155,8	19,4	8,5	1,3	25,1	95,5	4,5	0,8	2001
2002	170,4	18,4	6,2	1,6	27,5	110,4	5,2	0,8	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduat thous.
1991	42,2	10,3	1,3	5,6	3,9	17,2	3,5	0,4	1991
1995	45,9[1]	9,8	1,0	4,5	3,1	23,0	4,1	0,3	1995
1996	49,9[1]	8,6	0,9	3,7	3,7	27,5	4,2	0,5	1996
1997	50,9	6,9	0,8	3,5	5,5	30,3	3,4	0,5	1997
1998	51,8	8,4	0,8	2,5	4,9	31,0	3,7	0,5	1998
1999	55,4	9,0	0,9	2,7	6,0	33,2	3,0	0,6	1999
2000	64,6	7,8	1,6	1,7	10,4	39,9	2,8	0,4	2000
2001	73,8	8,0	1,9	1,3	16,6	42,5	2,5	0,4	2001
2002	85,8	9,0	2,2	1,2	21,9	47,8	2,8	0,6	2002

[1] Включая численность студентов негосударственных учебных заведений, не распределенную по отраслевой специализации.

[1] Including number of students of non-state education establishme distributed by branches.

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

(as of the beginning of the academic year)

	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	41	52	71	88	106	112	126	127	Number of non-state establi
Численность студентов всего, тыс.	12,7	25,0	59,1	63,9	94,4	126,9	183,9	258,6	Number of students total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в вузах	4,7	8,9	20,1	20,0	25,8	28,8	35,7	43,3	as percentage of total enrollment in higher education establishments
Принято студентов, тыс.	5,7	9,4	19,4	29,0	28,6	42,7	55,3	71,4	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	0,1	0,9	6,1	5,0	7,5	11,6	21,9	40,7	Number of graduates, thous.

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	276	283	275	252	229	282	257	259	267	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек	27,6	18,0	14,6	13,2	12,5	10,8	10,2	10,4	10,7	Number of specialists engaged in R&D, thous. persons
в том числе имеют образование:										of which having:
высшее	22,4	15,0	12,5	12,0	11,5	9,9	9,3	9,5	9,8	higher education
среднее специальное	5,2	3,0	2,1	1,2	1,0	0,7	0,6	0,6	0,7	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, тыс. человек:										Of total number persons of specialists having, thous. persons:
доктора наук	0,5	0,7	0,8	1,0	1,0	0,9	0,9	0,9	0,9	doctor's degree
кандидата наук	4,5	3,4	3,1	3,6	3,4	2,9	2,8	2,8	2,7	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	9,9	7,0	5,1	3,3	3,1	3,0	2,6	2,8	3,0	Number of supporting staff, thous. persons
Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек	8,0	3,2	2,8	3,4	3,0	3,6	4,8	4,9	4,7	Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons
из них имеют ученую степень:										of which having:
доктора наук	0,4	0,3	0,2	0,3	0,3	0,3	0,5	0,4	0,4	doctor's degree
кандидата наук	3,9	1,2	1,1	1,4	1,2	1,3	1,8	1,8	1,8	candidate's degree
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	0,6	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	Value of performed R&D works as percentage of GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	83	110	105	113	111	121	121	124	127	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	750	1266	1490	1602	1856	1083	1439	1844	1937	Number of post-graduates entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	2469	3436	4143	4642	5272	4919	4691	4792	5321	Number of post-graduate as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	1616	1072	2551	2191	3280	2750	2227	2108	2545	of which post-graduates of day-time tuition
Число выпущенных из аспирантуры	559	536	627	836	988	1239	1467	1482	1154	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	107	108	85	173	140	228	191	185	113	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	97	87	88	88	88	88	88	103	121	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	3,7	2,5	1,9	1,7	1,7	1,9	...	3,3	4,0	Museum attendances, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	43	43	43	43	40	43	43	44	47	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	4,0	2,0	1,8	1,4	1,4	1,6	...	1,3	1,6	Theatre attendances, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	9,8	2,1	1,7	1,1	0,6	0,5	...	...	0,1	Number of movie installations (as of the end of the year), thous.
Число посещений кинозалов, млн.	149,7	6,8	2,1	1,0	0,5	0,9	...	...	2,9	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	9,5	7,4	6,1	3,3	3,0	2,5	3,1	3,2	3,3	Number of libraries (as of the end of the year), thous.
В них книг и журналов, млн. экземпляров	112,1	100,2	94,6	75,8	71,5	66,4	67,8	107,8	114,9	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	9,0	6,4	5,2	1,9	1,6	1,2	...	...	1,9	Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность врачей:										Number of medical doctors:
всего, тыс.	67,6	62,2	59,6	55,8	54,3	51,6	49,0	51,3	53,7	total, thous.
на 10000 населения	41,1	39,7	38,5	36,7	36,3	34,6	33,0	34,6	36,1	per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала:										Number of nursing personnel:
всего, тыс.	196	166	148	130	120	109	107	109	113	total, thous.
на 10000 населения	119	106	95,9	85,3	80,5	73,4	71,8	73,8	76,3	per 10000 population
Число больничных учреждений	1805	1518	1244	1006	991	917	938	981	1005	Number of hospitals
Число больничных коек:										Number of hospital beds:
всего, тыс.	230	193	164	136	123	108	107	110	112	total, thous.
на 10000 населения	140	123	106	89,8	82,6	72,6	72,1	74,4	75,3	per 10000 population
Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь	3372	3405	3155	2976	3034	3057	3247	3288	3352	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену):										Capacity of polyclinics (number of patient visits per shift):
всего, тыс.	324	333	308	277	271	258	252	246	250	total, thous.
на 10000 населения	197	212	199	182	181	173	170	166	168	per 10000 population

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, тыс.	58,0	53,0	53,5	55,5	55,1	49,7	46,1	40,8	39,0	Total, thous.
На 10000 населения	35,3	33,5	34,3	36,2	36,6	33,3	31,0	27,5	26,3	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность лиц, пострадавших на производстве:										Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, тыс.	36,2	13,5	10,3	7,7	5,3	3,8	3,2	3,2	3,5	total, thous.
на 10000 работающих	56	29	25	23	18	13	14	11	12	per 10000 employed persons
Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом:										Of total number of persons suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, человек	925	549	374	328	277	277	256	282	325	total, persons
на 10000 работающих	1,4	1,2	0,9	1,0	0,9	1,0	1,1	1,0	1,1	per 10000 employed persons

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность больных злокачественными новообразованиями:										Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	108	109	109	108	110	109	107	108	109	total, thous.
на 100000 населения	655	697	707	711	733	724	720	726	733	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	31,9	28,6	28,6	28,3	28,8	27,0	28,5	29,1	29,3	total, thous.
на 100000 населения	195	181	184	185	191	181	192	196	197	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:										Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	43,1	39,0	48,5	52,3	58,9	48,1	48,6	52,5	61,6	total, thous.
на 100000 населения	262	249	313	344	394	323	327	354	414	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	10,8	11,1	13,6	14,4	18,5	21,1	22,8	23,1	24,5	total, thous.
на 100000 населения	66	70	87	94	123	141	153	156	165	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом[1]:										Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis[1]:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	172	159	159	204	204	207	214	222	236	total, thous.
на 100000 населения	1045	1013	1027	1341	1361	1387	1443	1500	1587	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	9,4	12,9	15,1	37,7	32,4	28,7	32,0	38,2	51,9	total, thous.
на 100000 населения	58	82	97	246	215	192	215	258	349	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией[2]:										Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)[2]:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	4,8	7,7	10,4	26,6	33,0	35,8	42,4	46,8	49,7	total, thous.
на 100000 населения	29	49	67	175	221	240	285	316	335	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего	592	2092	3654	9213	9874	9632	11882[1]	12576	10486	total
на 100000 населения	3,6	13,2	23,5	60,1	65,5	64,5	79,9	84,8	70,6	per 100000 population

[1] С 1997 г. - данные приведены по Международной классификации болезней 10-го пересмотра.
[2] Включая потребителей.

[1] Since 1997 data are given according to International Statistical Classification of Diseases - 10.
[2] Including persons who use narcotics.

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число умерших от всех причин:										Deaths by all causes:
всего, тыс.	135	169	166	160	154	147	150	148	149	total, thous.
на 100000 населения	820	1068	1066	1044	1024	987	1006	995	1001	per 100000 population
из них умерших от:										of which dead from:
злокачественных новообразований										malignant neoplasm
всего, тыс.	23,1	22,1	21,2	20,6	20,0	19,3	19,2	19,0	...	total, thous.
на 100000 населения	141	140	136	134	133	130	129	128	127	per 100000 population
болезней системы кровообращения										diseases of the circulatory system
всего, тыс.	60,9	80,4	79,0	76,3	75,2	73,0	74,4	73,5	...	total, thous.
на 100000 населения	371	508	507	498	499	491	501	495	508	per 100000 population
несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий										accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	18,1	23,3	23,2	21,7	20,9	18,8	20,9	21,6	...	total, thous.
на 100000 населения	110	147	149	141	139	131	143	146	139	per 100000 population

Казахстан
Kazakhstan

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего										Total
млрд. тенге		5,2	...	4,5	...	2,7	6,3	22,4	21,8	bln. tenge
млрд. руб.	0,5									bln. roubles
В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал	2,7	3,5	...	3,2	...	1.0	1,1	2,4	2,0	As percentage of total investment in fixed capital

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,01	0,06	...	0,1	...	0,05	0,1	0,2	0,1	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Системы оборотного водоснабжения, млн. куб. м в сутки	0,4	0,0	...	0,05	...	0,0	0,3	0,7	0,02	Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих газов, млн. куб. м газа в час	2,5	-	...	0,4	...	0,2	0,1	0,1	1,2	Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(thousand tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего вредных веществ	4278	3097	3000*	2369	2328	2309	2430	2583	2529	Harmful pollutants - total
в том числе:										of which:
твердых	1451	1085	...	669	688	641	669	672	673	solid
газообразных и жидких	2827	2012	...	1700	1640	1668	1761	1911	1856	gaseous and liquid
из них:										of which:
сернистого ангидрида (SO_2)	1471	1133	...	987	983	946	1080	1209	1132	sulphur dioxide (SO_2)
окислов азота (NO_2)	319	233	...	155	160	151	162	179	176	nitrogen oxides (NO_2)
окиси углерода (CO)	760	446	...	409	361	380	391	376	378	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Забор воды из природных источников для использования	34904	27522	27000*	24978	23117	20748	19830	19695	21105	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использование воды)	30702	23435	...	19448	12744	14865	14678	14580	14930	Water consumption (use)
Потери воды при транспортировке	5218	5522	...	...	5850	5391	4946	4978	5486	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего	338	230	...	188	147	158	155	155	156	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	48	27	...	23	25	27	35	33	46	of which without treatment

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зафиксированных случаев загрязнения	127	202	...	88	628	...	...	18	27	Number of registered pollution incidents
в том числе:										of which:
водных ресурсов	50	48	...	57	40	...	...	7	7	water resources
атмосферного воздуха	18	68	...	25	26	...	...	7	12	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зарегистрированных преступлений	173858	183913	183977	165401	142100	139431	150790	152168	135151	Number of recorded crimes
из них:										of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	1732	2447	2625	2594	2531	2374	2325	2160	1967	deliberate murders and attempts upon murder
умышленное причинение тяжкого вреда здоровью	3667	4253	4059	3962	2288	2081	2171	2291	2186	deliberate grave health injuring
изнасилования и покушения на изнасилование	1654	1726	2025	1696	1190	1066	1299	1516	1298	rapes and attempts upon rape
кражи - всего	89873	82364	71352	56826	60624	49955	54085	59854	49053	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	63649	58634	52831	42617	...	...	...	...	...	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	11250	11573	11421	11809	12419	11956	11353	11709	10738	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	8277	7114	6082	5852	6602	7293	7543	8597	9229	hooliganism
преступления, связанные с наркотиками	5010	13246	17077	14817	18676	21059	23319	17381	13015	crimes connected with narcotics

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(thousands)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	88,3	111,2	116,7	97,5	89,3	97.5	100,3	103,5	96,4	Number of offenders - total
из них:										of which:
несовершеннолетних[1]	12,7	8,9	8,4	6,9	7,0	7,5	7,5	8,3	8,5	juveniles[1]
ранее совершавших преступления	14,1	16,5	17,5	16,5	17,5	17.0	17,2	13,6	11,9	with previous crime records
совершивших преступления										committed crimes
в группе	26,5	31,9	30,8	26,5	26,7	26.8	26,8	28,1	22,8	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	24,8	25,2	26,0	21,5	16,7	13.6	12,2	11,5	11,1	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщин	13,5	13,5	15,3	13,6	9,2	11,2	11,7	13,2	12,8	Of total number of offenders - females

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно

[1] At the age of 14-17 years inclusive.

КЫРГЫЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА

KYRGYZ REPUBLIC



Территория - 199,9 тыс. кв. км
Плотность населения - 24,9 человека на 1 кв. км
Столица - Бишкек (0,8 млн. человек)
Денежная единица - сом (с 10 мая 1993 г.)
Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 55.

Territory - 199,9 thous. sq. km
Population density - 24,9 inhabitants per sq. km
Capital - Bishkek (0,8 mln.)
National currency - som (from 10 May 1993)
In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 55 ought to be used.

Граничит с Китаем, Казахстаном, Таджикистаном, Узбекистаном.

Borders on China, Kazakhstan, Tajikistan, Uzbekistan.

Доля в общей территории, в % :
сельскохозяйственные угодья - 54,1
покрытая лесом площадь - 5,3
площадь водоемов - 4,4
прочая - 36,2

Share in total territory, % :
agricultural lands - 54,1
forest area - 5,3
water basin area - 4,4
other - 36,2

Самые длинные реки, км
(протяженность по территории государства)
Нарын - 535
Чу - 221
Кызыл-Суу - 210
Талас - 210
Чаткал - 205
Сары-Джаз - 198

The longest rivers, km
(the length along the territory of the state)
Narin - 535
Chu - 221
Kizil-Suu - 210
Talas - 210
Chatkal - 205
Sari-Djaz - 198

Самые крупные озера, тыс. кв. км
Иссык - Куль - 6,2
Сонкуль - 0,3
Чатыр - Куль - 0,2

The largest lakes, thous. sq. km
Issyk-Kul - 6,2
Sonkul - 0,3
Chatyr-Kul - 0,2

Самая высокая точка, м
пик Победы - 7439

The highest point, m
Peak of Victory - 7439

Средняя температура
Январь от -2,2°С до -29,1°С
Июль от +4,1°С до +26,8°С

Average temperature
January from -2,2°C to -29,1°C
July from +4,1°C to +26,8°C

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	4502	4596	4661	4732	4806	4867	4908	4946	4984	Total population
в том числе:										of which:
городское	1686	1623	1636	1651	1675	1689	1707	1726	1730	urban
сельское	2816	2973	3025	3081	3131	3178	3201	3220	3254	rural
Из общей численности населения:										of total resident population:
мужчины	2208	2263	2297	2334	2372	2403	2424	2443	2463	males
женщины	2294	2333	2364	2398	2434	2464	2484	2503	2521	females

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	4502	4596	4661	4732	4806	4867	4908	4946	4984	Total population
в том числе в возрасте, лет:										of which at the age of:
0-14	1686	1646	1668	1694	1722	1711	1688	1661	1636	0-14
15-64	2592	2700	2739	2781	2822	2891	2952	3012	3072	15-64
65 и старше	224	250	254	257	262	265	268	273	276	65 and over

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[1]
(человек)
NUMBER OF EMIGRANTS[1]
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	13895	10220	6343	4039	3613	3347	3154	2921	2641	Total
из них выехали в страны:										of which went to:
Германия	12740	9539	5507	3497	2955	2661	2421	2309	2237	Germany
Греция	163	66	34	10	8	6	6	5	5	Greece
Израиль	918	373	239	142	159	253	356	223	170	Israel
США	52	226	259	293	385	330	289	236	126	USA

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

[1] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ[1]

RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO THE DATA OF POPULATION CENSUSES[1]

	1989			1999			
	мужчины и женщины *males and females*	мужчины *males*	женщины *females*	мужчины и женщины *males and females*	мужчины *males*	женщины *females*	
	Человек *Persons*						
Все население	4257755	2077623	2180132	4822938	2380465	2442473	Total population
в том числе в возрасте, лет:							of which aged of, years:
0-4	617537	311845	305692	550729	281071	269658	0-4
5-9	516034	260944	255090	598447	304325	294122	5-9
10-14	459921	231442	228479	583082	294548	288534	10-14
15-19	408212	207834	200378	492980	248720	244260	15-19
20-24	362640	181211	181429	430558	217169	213389	20-24
25-29	379582	188350	191232	387809	195739	192070	25-29
30-34	315166	156463	158703	350978	176122	174856	30-34
35-39	244939	121142	123797	345960	171491	174469	35-39
40-44	135464	66844	68620	273327	133805	139522	40-44
45-49	147495	73468	74027	200588	96825	103763	45-49
50-54	167686	80753	86933	113091	53461	59630	50-54
55-59	150377	68749	81628	108678	51076	57602	55-59
60-64	137035	58772	78263	123787	55975	67812	60-64
65-69	75045	26136	48909	102919	44735	58184	65-69
70-74	50205	16051	34154	83971	33826	50145	70-74
75-79	44198	13803	30395	40478	12670	27808	75-79
80 и старше	43857	12711	31146	35556	8907	26649	80 and over
возраст не указан	2362	1105	1257	-	-	-	age is not indicated
	В процентах к итогу *As percentage of total*						
Все население	100	100	100	100	100	100	Total population
в том числе в возрасте, лет:							of which aged of, years:
0-4	14,5	15,0	14,0	11,4	11,8	11,0	0-4
5-9	12,1	12,6	11,7	12,4	12,8	12,0	5-9
10-14	10,8	11,1	10,5	12,1	12,4	11,8	10-14
15-19	9,6	10,0	9,2	10,2	10,4	10,0	15-19
20-24	8,5	8,7	8,3	8,9	9,1	8,7	20-24
25-29	8,9	9,1	8,8	8,0	8,2	7,9	25-29
30-34	7,4	7,5	7,3	7,3	7,4	7,2	30-34
35-39	5,8	5,8	5,7	7,2	7,2	7,1	35-39
40-44	3,2	3,2	3,1	5,7	5,6	5,7	40-44
45-49	3,5	3,5	3,4	4,2	4,1	4,3	45-49
50-54	3,9	3,9	4,0	2,4	2,3	2,4	50-54
55-59	3,5	3,3	3,7	2,3	2,1	2,4	55-59
60-64	3,2	2,8	3,6	2,6	2,4	2,8	60-64
65-69	1,8	1,3	2,2	2,1	1,9	2,4	65-69
70-74	1,2	0,8	1,6	1,7	1,4	2,1	70-74
75-79	1,0	0,7	1,4	0,8	0,5	1,1	75-79
80 и старше	1,0	0,6	1,4	0,7	0,4	1,1	80 and over
возраст не указан	0,1	0,1	0,1	-	-	-	age is not indicated

[1] Данные приведены:
за 1989 г. - по переписи на 12 января,
за 1999 г. - по переписи на 24 марта.

[1] Data are given:
for 1989 - according to the census as of 12 January,
for 1999 - according to the census as of 24 March.

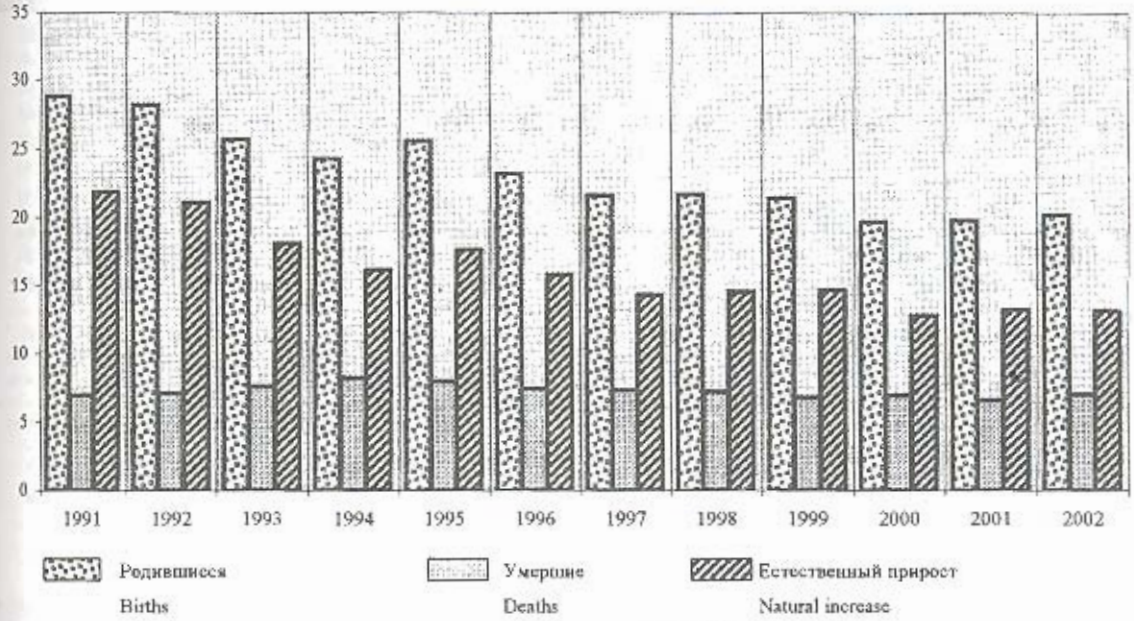
Кыргызстан
Kyrgyzstan

ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

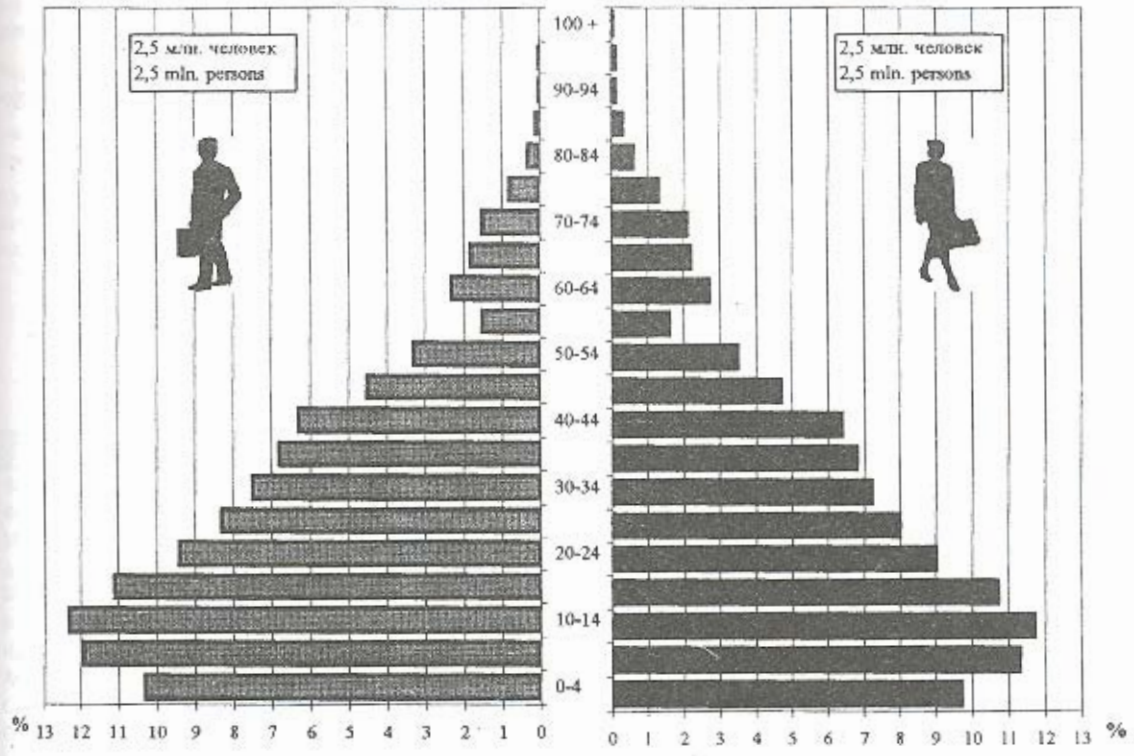
CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION

(per 1000 population)



ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2003 г.

SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2003



Кыргызстан
Kyrgyzstan

ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(в среднем за год; тысяч человек)
LABOUR FORCE
(yearly average; thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность трудовых ресурсов	2215	2292	2351	2396	2467	2614	2687	2760	2826	Labour force
Численность экономически активного населения[1]	1754	1742	1792	1792	1811	1901	1913	1939	1974	Economically active population[1]
Численность занятых	1754	1642	1651	1689	1705	1764	1768	1787	1814	Employed persons
в том числе, в процентах:										of which, in per cent:
женщины	49	48	46	46	46	45	44	44	44	females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	0,1	50	77	55	56	55	58	61	60	Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year)
в том числе, в процентах:										of which, in per cent:
женщины	66	59	58	58	60	56	54	54	54	females
молодежь (до 29 лет включительно)	...	40	38	37	37	36	40	37	37	young people (aged under 29 inclusive)

[1] С 1995 г. - включая общее число безработных, как зарегистрированных, так и не зарегистрированных в службах занятости.

[1] Since 1995 - including total number of unemployed persons both registered and non-registered at employment offices.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ[1]
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]
(thousand persons)

	1999	2000	2001	2002	
Всего	1764,3	1768,4	1787,0	1813,6	Total
Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	923,8	938,4	944,5	943,5	Agriculture, hunting and forestry
Рыболовство, рыбоводство	0,5	0,1	1,2	1,5	Fishing
Промышленность	158,6	141,9	141,3	145,5	Industry
в том числе:					of which:
горнодобывающая	9,5	8,5	8,4	8,1	mining and quarrying
обрабатывающая	127,0	113,0	111,5	115,1	manufacturing
производство и распределение электроэнергии, газа и воды	22,2	20,4	21,4	22,3	electricity, gas and water supply
Строительство	45,2	43,4	43,6	49,9	Construction
Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	183,7	188,0	194,3	207,3	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
Гостиницы и рестораны	11,5	13,1	14,5	16,5	Hotels and restaurants
Транспорт и связь	65,8	63,4	64,5	67,5	Transport, storage and communication
Финансовая деятельность	7,1	7,4	8,2	8,2	Financial intermediation
Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	28,7	29,0	30,3	29,6	Real estate; renting and business activities
Государственное управление	65,7	65,2	64,2	66,3	Public administration and defence; compulsory social security

Продолжение
Continued

	1999	2000	2001	2002	
Образование	140,7	144,9	146,0	147,2	Education
Здравоохранение и предоставление социальных услуг	85,2	84,7	82,0	79,0	Health and social work
Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг	43,0	44,0	47,0	46,1	Other community, social and personal service activities
Деятельность экстерриториальных организаций	...	...	...	...	Extra-territorial organizations and bodies
Предоставление услуг по ведению домашнего хозяйства	4,8	4,8	5,4	5,5	Private households with employed persons
Другие виды деятельности, не распределенные по перечисленным отраслям	-	-	-	-	Other types of activities not distributed by branches mentioned above

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

(на конец года; тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE

(as of the end of the year: thousand persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	7,5	82,2	119,4	73,9	70,0	72,3	78,4	82,5	86,5	Number of unemployed persons applied to employment offices
Численность безработных, получивших пособие	1,5	28,9	25,2	20,3	19,7	5,4	6,4	6,3	5,4	Number of unemployed persons received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	0,1	2,9	4,3	3,0	3,1	2,9	3,0	3,1	3,1	Unemployment rate, in per cent
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	4,6	2,0	1,5	2,0	2,0	1,6	2,1	1,7	3,0	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES

(as of the end of the corresponding month: thousand persons)

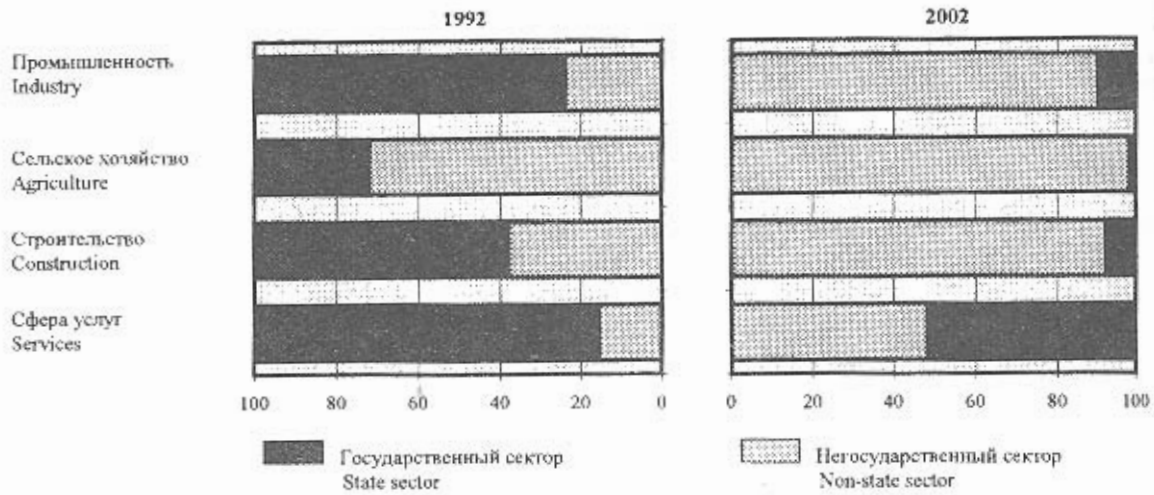
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	0,2	14,1	54,1	78,0	55,9	55,6	55,5	59,4	61,0	January
Февраль	0,3	18,6	64,7	72,0	61,4	56,4	57,6	60,7	61,8	February
Март	0,5	22,3	71,7	70,8	66,3	55,4	58,5	61,4	62,3	March
Апрель	0,7	24,9	76,6	66,6	67,2	56,5	58,9	62,2	63,0	April
Май	0,8	28,0	78,2	62,6	66,8	56,3	59,4	62,0	62,7	May
Июнь	0,8	31,8	79,9	59,5	66,9	56,3	59,3	61,6	62,6	June
Июль	1,1	36,0	80,4	57,9	67,0	55,9	59,9	61,8	62,6	July
Август	1,2	38,3	80,4	56,5	65,5	55,3	59,7	61,7	62,0	August
Сентябрь	1,4	40,7	78,6	55,3	63,1	54,9	59,0	60,8	61,6	September
Октябрь	1,5	43,2	78,3	54,3	60,5	54,9	59,3	60,0	61,0	October
Ноябрь	1,6	46,1	78,1	55,4	59,6	54,5	59,2	59,2	60,6	November
Декабрь	1,8	50,4	77,2	54,6	55,9	54,7	58,3	60,5	60,2	December

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY

(in per cent)

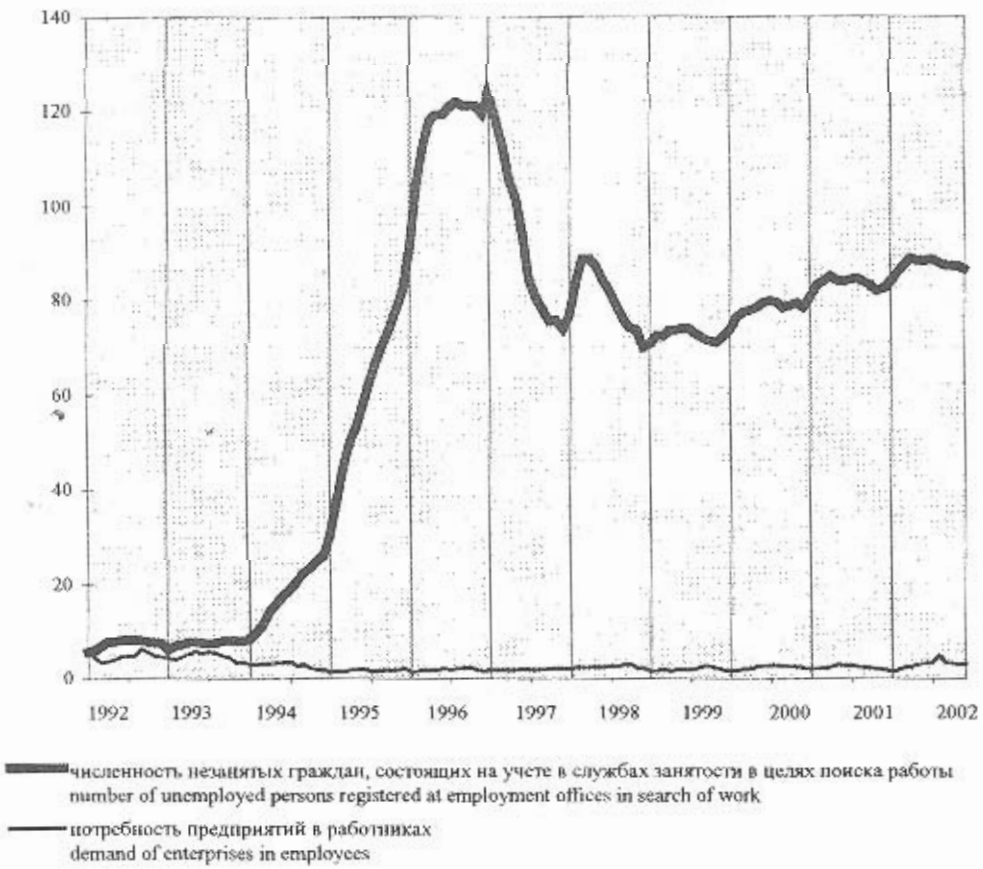


СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY AT LABOUR MARKET

(as of the end of the month, thousand persons)



РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATION

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons, total
в том числе имеющих образование:										of which having education:
высшее	30,8	12,3	10,2	11,1	9,6	10,9	9,9	10,1	9,0	higher
среднее специальное	31,3	26,5	27,0	21,6	22,9	23,1	20,6	23,4	20,7	special secondary
среднее общее	29,9	52,2	51,4	54,5	55,5	55,7	59,4	57,1	60,6	general secondary
не имеющих полного среднего образования	8,0	9,0	11,4	12,8	12,0	10,3	10,1	9,4	9,7	not having complete secondary education

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

	1992[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons, total
в том числе являвшиеся безработными:										of which formerly being unemployed:
менее 1 месяца	31,0	8,8	8,9	7,6	6,1	5,1	5,9	3,5	3,8	less than 1 month
от 1 до 3 месяцев	37,1	20,7	17,2	16,6	14,5	11,9	12,9	8,9	10,9	from 1to3 months
от 3 до 6 месяцев	25,6	43,9	31,3	27,6	28,1	21,0	21,2	20,5	19,4	from 3 to 6 months
от 6 до 12 месяцев	5,9	17,2	25,5	23,6	29,7	32,4	29,8	38,5	32,3	from 6 to 12 months
более 1 года	0,4	9,4	17,1	24,6	21,6	29,6	30,2	28,6	33,6	over 1 year

[1] Трудоустроенные в течение года безработные

[1] Unemployed persons placed in empoyment during the year.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего пенсионеров:										Total number of pensioners:
тыс.	621	612	616	623	619	618	610	603	603	thous.
на 1000 населения	139	134	133	133	130	128	125	122	121	per 1000 population
Из общей численности пенсионеры:										Of total number:
по возрасту	433	444	439	438	429	426	401	395	385	pensioners by age
по инвалидности	54	48	51	54	57	57	57	58	59	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	104	87	92	97	98	96	96	95	97	loss of bread-winner pensioners

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой внутренний продукт										Gross domestic product
в текущих ценах, млрд. сомов	92,5 [1]	16,1	23,4	30,7	34,2	48,7	65,4	73,9	75,2	at current prices, bln. soms
в постоянных ценах, в процентах [2]	92,1	94,6	107,1	109,9	102,1	103,7	105,4	105,3	99,5	at constant prices, in per cent[2]
Конечное национальное потребление										Final national consumption
в текущих ценах, млрд. сомов	79,5 [1]	15,3	23,5	26,5	36,3	47,2	56,0	60,8	...	at current prices, bln. soms
в постоянных ценах, в процентах [2]	83,6	83,9	106,3	91,9	115,1	100,9	97,1	101,4	...	at constant prices, in per cent[2]
Валовое накопление										Gross capital formation
в текущих ценах, млрд. сомов	14,2 [1]	3,0	5,9	6,7	5,3	8,8	13,1	13,3	...	at current prices, bln. soms
в постоянных ценах, в процентах [2]	89,3	196,3	111,4	100,7	68,5	123,3	122,1	94,4	...	at constant prices, in per cent[2]
Инвестиции в основной капитал										Investment in fixed capital
в текущих ценах млрд. сомов млрд. руб.	2,3	3,2	4,8	5,7	4,2	6,7	10,9	9,8	9,4	at current prices, bln. soms bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[2]	86	182	119	96	64	122	137	86	90	at constant prices, in per cent[2]
Прибыль в текущих ценах, млрд. сомов	21,2 [1]	0,9	0,6	0,7	-1,1	-0,8	2,0	2,5	3,8	Profit at current prices, bln. soms
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	1007	1051	953	952	1000	906	960	3414	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	172	200	182	196	232	205	242	750	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	42,3	45,8	44,0	44,9	44,9	41,9	43,5	39,6	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent
Дефицит консолидированного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	7,2	11,5	5,4	5,2	3,0	2,5	2,0	-	1,0	Deficit of consolidated budget as percentage of the gross domestic product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	35,3	29,5	30,7	38,3	36,5	42,2	41,8	36,7	...	Exports as percentage of the gross domestic product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	36,6	42,4	56,6	46,2	58,0	57,0	47,6	37,0	...	Imports as percentage of the gross domestic product

[1] Млн. сомов.
[2] К предыдущему году.

[1] Mln. soms.
[2] As of the previous year.

ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ

(в текущих ценах; миллионов сомов)

RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS

(at current prices; million soms)

		1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002		
	Валовой внутренний продукт	93	16145	23399	30686	34181	48744	65358	73883	75240		Gross domestic product
Плюс:	Первичные доходы, полученные от остального мира	-	40	56	233	215	381	810	605	...	*Plus:*	Primary incomes receivable from the rest of the world
Минус:	Первичные доходы, переданные остальному миру	0,0	240	541	1237	1963	3321	4658	3745	...	*Minus:*	Primary incomes payable to the rest of the world
Равно:	Валовой национальный доход	93	15945	22914	29682	32433	45804	61510	70743	...	*Equals:*	Gross national income
Минус:	Потребление основного капитала	10	1644	2963	3731	4901	6332	8623	8919	...	*Minus:*	Consumption of fixed capital
Равно:	Чистый национальный доход	83	14301	19951	25951	27532	39472	52887	61824	...	*Equals:*	Net national income
Плюс:	Текущие трансферты, полученные от остального мира	-	856	1474	1210	1082	2087	4025	2719	...	*Plus:*	Current transfers receivable from the rest of the world
Минус:	Текущие трансферты, переданные остальному миру	-	36	36	49	40	118	114	212	...	*Minus:*	Current transfers payable to the rest of the world
Равно:	Чистый национальный располагаемый доход	83	15121	21389	27112	28574	41441	56798	64331	...	*Equals:*	Net national disposable income
Минус:	Конечное потребление	80	15265	23545	26458	36266	47168	56028	60805	...	*Minus:*	Final consumption
Равно:	Чистое сбережение	3	-144	-2156	654	-7692	-5727	770	3526	...	*Equals:*	Net saving
Плюс:	Капитальные трансферты, полученные от остального мира	-	24	353	108	134	270	1083	652	...	*Plus:*	Capital transfers receivable from the rest of the world
Минус:	Капитальные трансферты, переданные остальному миру	-	218	317	253	250	908	1631	1991	...	*Minus:*	Capital transfers payable to the rest of the world
Равно:	Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов	3	-338	-2120	509	-7808	-6365	222	2187	...	*Equals:*	Changes in net worth due to saving and capital transfers
Минус:	Валовое накопление	14	2961	5896	6653	5279	8787	13078	13298	...	*Minus:*	Gross capital formation
Плюс:	Потребление основного капитала	10	1644	2963	3731	4901	6332	8623	8919	...	*Plus:*	Consumption of fixed capital
Минус:	Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов	...	...	...	...	...	...	...	...	...	*Minus:*	Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets
Равно:	Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)	-1	-1655	-5053	-2413	-8186	-8820	-4233	-2192	...	*Equals:*	Net lending (+), net borrowing (-)

ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ

(в текущих ценах; миллионов сомов)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS

(at current prices; million soms)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовая добавленная стоимость	88,2	14961	21786	28330	31174	45125	60803	68527	...	Gross value added
в том числе по секторам:										of which by sectors:
нефинансовые предприятия	55,8	5432	7319	10498	11355	16999	22675	25571	...	non-financial corporations
финансовые учреждения	1,1	580	144	310	376	92	234	758	...	financial corporations
государственное управление	10,9	1848	2186	2680	3402	5297	7474	7581	...	general government
некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства	2,0	213	161	204	206	245	458	440	...	non-profit institutions serving households
домашние хозяйства	19,1	7174	12109	14911	16105	22568	30177	34694	...	households
косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	0,7	286	133	273	270	76	215	517	...	financial intermediation services indirectly measured (-)
Налоги на продукты	5,0	1350	1813	2509	3219	3999	5001	5930	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	0,7	166	200	153	212	380	446	574	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	92,5	16145	23399	30686	34181	48744	65358	73883	75240	Gross domestic product

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в текущих ценах; миллионов сомов)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF CBNE[1]

(at current prices; million soms)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Промышленность	25,4	1931	2588	5077	5559	10573	15261	16596	...	Industry
Сельское хозяйство	32,6	6551	10820	12615	12286	16965	22336	25518	...	Agriculture
Лесное хозяйство	0,2	17	18	24	38	37	37	36	...	Forestry
Строительство	5,9	992	1397	1385	1537	1485	2493	2793	...	Construction
Транспорт	2,7	536	826	996	1053	1491	1548	2031	...	Transport
Связь	0,8	196	245	294	482	865	948	1200	...	Communication
Торговля и общественное питание	3,9	1774	2426	3207	4314	6269	7842	9118	...	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	0,7	54	26	4	7	43	47	155	...	Material supply
Заготовки	0,3	8	6	13	14	5	91	86	...	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,1	9	7	6	11	33	35	53	...	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	-	9	5	31	26	34	48	60	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	-	57	88	193	187	170	257	226	...	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	0,4	40	44	68	72	78	117	142	...	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности сферы материального производства	0,4	37	34	35	72	77	96	111	...	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	1,7	186	731	893	951	1012	1107	1183	...	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	1,2	348	388	704	949	564	648	1009	...	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	3,0	460	527	625	757	1229	1307	1356	...	Health care, physical culture and social security
Образование	3,7	821	882	1085	1388	1592	1892	2219	...	Education
Культура и искусство	0,6	48	51	98	93	173	172	224	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	0,3	51	91	72	85	114	80	109	...	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	1,2	582	150	314	384	126	286	807	...	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	3,3	368	512	760	1036	2112	4070	3729	...	General administration
Общественные объединения	0,5	172	57	104	143	154	300	283	...	Social organizations
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	0,7	286	133	273	270	76	215	517	...	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого валовая добавленная стоимость отраслей	88,2	14961	21786	28330	31174	45125	60803	68527	...	Total gross value added of branches
Налоги на продукты	5,0	1350	1813	2509	3219	3999	5001	5930	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	0,7	166	200	153	212	380	446	574	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	92,5	16145	23399	30686	34181	48744	65358	73883	75240	Gross domestic product

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(в текущих ценах; миллионов сомов)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS

(at current prices; million soms)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой внутренний продукт	92,5	16145	23399	30686	34181	48744	65358	73883	75240	Gross domestic product
в том числе:										of which:
оплата труда наемных работников	43,5	6104	7854	9874	11154	15633	20065	20080	...	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	5,5	1629	2232	3198	4109	4716	6123	6852	...	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	43,5	8412	13313	17614	18918	28395	39170	46951	...	gross operating surplus and gross mixed income

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ

(в текущих ценах; миллионов сомов)

ACTUAL FINAL CONSUMPTION

(at current prices; million soms)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Фактическое конечное потребление	79,5	15265	23545	26458	36266	47168	56028	60805	...	Actual final consumption
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	70,6	13892	21271	23710	33103	41742	47882	53430	...	households
из них:										of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	56,6	11762	18703	20559	29759	36208	41105	45932	...	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	14,0	2130	2568	3151	3344	5534	6777	7498	...	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	8,9	1373	2274	2748	3163	5426	8146	7375	...	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(в текущих ценах; миллионов сомов)

USE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT

(at current prices; million soms)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Расходы на конечное потребление	79,5	15265	23545	26458	36266	47168	56028	60805	...	Final consumption expenditure
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	56,6	11762	18703	20559	29759	36208	41105	45932	...	households
государственного управления	20,2	3155	4333	5307	6103	9320	13099	12911	...	general government
из них:										of which:
на индивидуальные товары и услуги	11,3	1782	2059	2559	2940	3894	4953	5536	...	individual goods and services
на коллективные услуги	8,9	1373	2274	2748	3163	5426	8146	7375	...	collective services
некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	2,7	348	509	592	404	1640	1824	1962	...	non-profit institutions serving households
Валовое накопление	14,2	2961	5896	6653	5279	8787	13078	13298	...	Gross capital formation
в том числе:										of which:
валовое накопление основного капитала	14,7	3290	5243	3802	4404	7663	11782	12410	...	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	-1,9	-377	600	2781	779	993	1136	724	...	change in nventories
чистое приобретение ценностей	1,4	48	53	70	96	131	160	164	...	acquisitions less disposals of valuables
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	-1,2	-2081	-6042	-2425	-7364	-7211	-3748	-220	...	Net exports of goods and services
Валовой внутренний продукт	92,5	16145	23399	30686	34181	48744	65358	73883	75240	Gross domestic product

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
(миллионов сомов)
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH
(million soms)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Основные фонды										Fixed assets
по полной балансовой стоимости										at book value
наличие на начало года	118,7	5447	86278	93702	112050	115192	108254	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	123,6	75725[1]	87750	100613	115250	117218	116449	...	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости										at residual value
наличие на начало года	...	4304	53273	60639	100845	98895	86603	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	...	59066[1]	54351	64714	99052	96766	89332	...	...	as of the end of the year
Материальные оборотные средства										Inventories
наличие на начало года	58,0	5487	5923	6926	10352	15387	21187	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	113,8	5703	6926	10352	15387	21187	13629	...	...	as of the end of the year
Справочно:										*For reference:*
Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах										Household consumer durables
в ценах приобретения соответствующих лет										at historic cost
наличие на начало года	49,6	4832	6901	8151	11148	14968	23678	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	132,6	6901	8151	11148	14968	23678	29661	...	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости										at residual value
наличие на начало года	...	4242	5163	6071	8202	10951	18520	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	...	5163	6071	8202	10951	18520	23363	...	...	as of the end of the year

[1] С учетом переоценки основных фондов.

[1] Taking into account revaluation of fixed assets.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ
CONSOLIDATED BUDGET

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млн. сомов *Mln. soms*								
Доходы- всего	6,1	2745,9	3933,1	5090,3	6262,7	8091,5	10029,1	12539,7	14411,7	Revenue - total
из них:										of which:
налог на добавленную стоимость	0,3	739,8	1247,5	1728,3	1965,8	2253,1	2976,2	4221,4	4793,7	value added tax
акцизы	...	308,3	254,7	451,5	722,2	1252,6	1518,4	1102,6	1082,0	excises
налог на прибыль	0,8	433,2	372,1	336,1	452,4	567,6	572,8	993,7	967,6	tax on profit
рентные платежи	...	...	...	...	...	...	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	72,4	122,3	274,3	290,9	198,9	178,7	208,7	318,3	tax on land
подоходный налог с физических лиц	0,4	287,1	288,2	331,8	405,4	546,2	753,8	960,9	1083,3	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	...	...	...	...	...	...	...	...	...	from external economic activities
от приватизации	...	...	...	...	...	...	...	...	...	from privatization
от займов	...	...	...	...	...	...	...	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	0,3	598,9	823,6	1107,1	1489,0	1950,1	2444,7	2776,3	3518,0	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	4,9	4610,5	5202,4	6695,7	7298,3	9312,0	11308,2	12255,7	15188,6	Expenditure - total
из них на:										of which on:
экономику	1,6	544,0	621,8	762,8	1166,6	1534,5	1960,8	2174,5	2985,1	economy
внешнеэкономическую деятельность	-	-	-	-	...	...	...	...	...	external economic activities
социально-культурные мероприятия	2,8	2769,9	2965,6	3694,4	3812,1	4622,9	5040,2	5938,7	7610,9	socio-cultural needs
в том числе для возмещения расходов пенсионного фонда	0,9	....	...	...	...	...	...	...	...	including for pension fund expenditure compensation
науку и государственные научно- технические программы	...	...	...	...	...	...	...	...	...	science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	...	...	...	...	...	...	...	...	capital investments
оборону	...	153,4	...	...	...	...	...	...	...	defence
содержание органов государственной власти и управления	0,1	339,9	579,5	850,4	1014,8	1975,0	1755,5	2104,9	2255,5	financing of state power and management
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	+1,2	-1864,6	-1269,3	-1605,4	-1035,6	-1220,5	-1279,1	+284,0	-776,9	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

Кыргызстан
Kyrgyzstan

СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА
(на 1 января; миллионов сомов)
AGGREGATE MONEY SUPPLY
(as of 1 January; million soms)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Денежная масса (денежный агрегат M_2)	2718,4	3340,8	4188,2	4910,0	6574,5	7372,4	8205,3	10995,6	Money supply (money aggregate M_2)
из неё наличные деньги в обращении (денежный агрегат M_0)	1937,6	2398,0	2677,7	2829,2	3578,4	4114,4	5020,0	6872,6	of which cash aggregate in circulation (money aggregate Mo)

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, млрд. руб.	1,0	...	...	...	...	...	...	...	...	Total, bln. roubles

КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ, ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ
(остатки ссуд на конец года)
CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATION, BANKS AND INDIVIDUALS
(balance of loans as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млн. сомов *Mln. soms*								
Кредитные вложения	7,9	1964,6	1716,0	1113,9	1874,0	2581,2	3083,4	3787,5	4646,5[1]	Credit investment
в том числе:										of which:
краткосрочные	6,5	1707,3	1477,0	965,9	1257,6	1968,8	2550,9	2622,5[1]	2765,3	short-term
долгосрочные	1,4	257,3	239,0	148,0	616,4	612,4	532,5	1140,0[1]	1881,2	long-term

[1] Коммерческими банками и другими кредитными организациями — [1] Commercial banks and other credit institutions.

КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)
NUMBER OF CREDIT INSTITUTIONS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK
(as of 1 January)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Количество кредитных организаций[1]	18	18	21	25	25	243	327	400	Number of credit institutions[1]
Ставка рефинансирования, процентов	46	45.9	23,51	32,90	55,07	38,29	7,9	4,4	Refinancing rate, per cent

[1] 1996-1999 гг. - число банков. — [1] 1996-1999 - number of banks

ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)
(на 1 января; миллиардов сомов)
RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ENTERPRISES (organizations)
(as of 1 January; billion soms)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
	Дебиторская задолженность *Receivable accounts*								
Всего	4,3	4,6	5,7	7,0	10,1	13,8	17,2	22,7	Total
из нее просроченная	0,9	1,2	1,2	1,8	3,0	5,6	4,3	4,6	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	3,7	3,8	5,1	5,3	8,2	10,4	13,5	18,5	within the country
из нее просроченная	0,8	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	0,4	0,6	0,5	1,2	1,2	3,0	3,0	2,7	CIS countries
из нее просроченная	0,1	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
других стран	0,1	0,2	0,1	0,5	0,7	0,4	0,7	1,5	other countries
из нее просроченная	0,0	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
	Кредиторская задолженность *Payable accounts*								
Всего	5,4	5,4	6,7	7,9	12,9	15,9	21,3	30,1	Total
из нее просроченная	0,9	1,3	1,2	1,6	2,5	3,1	3,4	4,4	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	4,9	4,9	5,7	6,1	9,6	12,4	16,9	21,6	within the country
из нее просроченная	0,9	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	0,4	0,4	0,8	1,7	2,1	2,1	2,0	3,4	CIS countries
из нее просроченная	0,0	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
других стран	0,1	0,1	0,2	0,1	1,2	1,4	2,4	5,1	other countries
из нее просроченная	0,0	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

(миллионов сомов)

MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES

(million soms)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Балансовая прибыль (убыток "-")[1]	...	-0,5	-1,3	0,7	8,5	-2,9	0,6	6,3	Balance profit (losses "-")[1]
Платежи в бюджет	...	1,9	3,4	4,8	9,9	-	4,3	5,1	Payments to budget
Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)	...	0,7	1,5	0,9	0,7	-	-	-	Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)
Отвлечено на другие цели	...	...	...	...	...	-	-	-	Diversion for other purposes
Доходы - всего	...	31,7	35,9	38,6	136,5	156,4	150,1	177,8	Income - total
в том числе:									of which:
страховые взносы	...	20,6	21,3	25,8	75,5	122,6	106,2	125,8	insurance premiums
возврат страховых резервов	...	...	1,2	0,6	9,9	8,0	22,9	29,6	return of insurance reserves
доходы от инвестирования страховых резервов	...	2,0	1,7	1,9	2,0	1,4	0,9	1,4	investment of insurance reserves income
прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)	...	6,6	11,7	10,2	49,1	24,4	20,1	21,0	other income (including insurance activity)
Расходы - всего	...	32,1	37,2	37,9	128,0	159,3	153,5	172,8	Expenditure - total
в том числе:									of which:
выплаты страхового возмещения и страховых сумм	...	15,6	20,1	16,4	33,9	49,6	66,2	59,1	payments of insurance claims and insurance sums
отчисления в страховые резервы	...	0,3	0,4	...	17,7	44,7	21,8	32,1	allocations to insurance reserves
страховые взносы (премии), переданные в перестрахование	...	...	0,8	0,8	41,3	28,9	26,4	46,6	insurance premiums submitted for reinsurance
отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества	...	0,1	...	...	0,8	...	...	...	allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage
расходы на ведение дела	...	8,7	13,0	16,7	24,6	33,4	35,3	33,0	current expenditure on services
прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)	...	1,0	2,9	3,8	9,7	2,7	3,8	2,0	other expenditure (including insurance activity)

[1] С 2000 г. - сальдированный финансовый результат (прибыль минус убыток - всего).

[1] Since 2000 - balance of financial result (profit minus loss - total).

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ

(миллионов сомов)

INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KINDS OF INSURANCE

(million soms)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Страховые взносы									
Insurance premiums									
Всего	...	20,6	21,3	25,8	75,5	122,6	106,2	125,8	Total
обязательное страхование	...	0,1	0,7	0,9	0,4	1,3	0,3	9,7	compulsory insurance
из него:									of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	...	...	...	...	...	...	0,1	property of citizens households
пассажиров	...	0,1	...	...	...	...	...	...	passenger insurance
прочие виды	...	0,1	0,7	0,9	0,4	1,3	0,3	9,6	other kinds
добровольное страхование	...	20,5	20,6	24,9	75,1	121,3	105,9	116,1	voluntary insurance
в том числе:									including:
личное страхование	...	16,4	14,3	14,0	56,5	83,7	72,0	56,5	personal insurance
из него:									of which:
страхование жизни	...	14,6	9,5	7,8	50,1	76,8	63,5	44,7	life insurance
от несчастных случаев	...	1,3	2,1	4,3	3,1	3,0	3,7	3,6	accident insurance
медицинское	...	0,4	0,7	...	...	3,9	0,8	3,3	medical insurance
имущественное страхование	...	3,0	4,5	7,9	12,8	21,2	24,7	41,7	property insurance
страхование ответственности	...	0,5	0,6	0,3	3,9	5,9	7,0	10,9	responsibility insurance
Страховые выплаты									
Insurance claims									
Всего	...	15,6	20,1	16,4	34,0	49,6	66,2	59,1	Total
обязательное страхование	...	0,1	0,7	0,6	0,4	0,5	0,9	2,8	compulsory insurance
из него:									of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	...	...	...	...	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	...	...	...	...	...	...	...	...	passenger insurance
прочие виды	...	0,1	0,7	0,6	0,4	0,5	0,9	2,8	other kinds
добровольное страхование	...	15,5	19,4	15,8	33,6	49,1	65,3	56,3	voluntary insurance
в том числе:									including:
личное страхование	...	12,8	17,0	12,8	31,0	46,7	61,8	54,7	personal insurance
из него:									of which:
страхование жизни	...	12,2	13,3	10,8	30,1	46,1	60,5	53,3	life insurance
от несчастных случаев	...	0,5	0,4	0,5	0,5	-	0,2	0,3	accident insurance
медицинское	...	0,1	0,3	...	...	0,6	0,3	0,3	medical insurance
имущественное страхование	...	0,3	0,4	1,0	0,9	2,3	3,3	1,0	property insurance
страхование ответственности	...	2,4	0,5	0,3	0,1	...	...	0,3	responsibility insurance

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС
(миллионов долларов США)
BALANCE OF PAYMENTS
(million US dollars)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Счет текущих операций	-138,4	-363,9	-184,0	-79,5	-18,9	-34,6	**Current account**
Товары и услуги	-141,3	-333,5	-178,0	-82,9	-4,5	-61,1	Goods and services
Товары	-15,2	-220,7	-88,6	4,0	39,9	-54,0	Goods
Экспорт товаров (ФОБ)	630,8	535,1	462,6	510,9	480,3	498,1	Exports goods(FOB)
Импорт товаров (ФОБ)	-646,0	-755,7	-551,1	-506,9	-440,4	-552,1	Imports goods(FOB)
Услуги	-126,1	-112,8	-89,4	-86,9	-44,4	-7,1	Services
Транспортные услуги	-71,0	-74,1	-57,8	-53,3	-29,4	-16,5	Transport services
Поездки	3,4	4,9	3,4	-0,4	12,5	25,8	Travel
Строительные услуги	-2,1	-3,0	0,7	-2,8	-2,2	-3,6	Construction services
Деловые услуги	-43,7	-29,2	-25,7	-22,3	-20,3	-14,3	Business services
Прочие услуги	0,4	3,8	0,9	-0,5	1,1	1,5	Other services
Доходы	-64,6	-79,2	-74,0	-83,9	-65,5	-59,7	Income
Оплата труда	-13,4	-14,7	-11,5	-10,3	-10,3	-11,4	Compensation of employees
Доходы от инвестиций	-51,2	-64,4	-62,5	-73,6	-55,2	-48,2	Income from investment
Прямые инвестиции	-0,8	-8,3	-4,8	-39,1	-27,4	-17,3	Direct investment
Портфельные инвестиции	0,0	-2,1	-0,4	0,0	-0,1	0,34	Portfolio investment
Другие инвестиции	-50,4	-54,0	-57,3	-34,5	-27,7	-31,2	Other investment
Проценты по кредитам	-56,8	-65,2	-67,7	-50,0	-39,0	-36,1	Interest on the credits
Прочие доходы по другим инвестициям	6,4	11,2	10,5	15,5	11,2	5,0	Other income from other investment
Текущие трансферты	67,6	48,7	68,0	87,4	51,1	86,1	Current transfers
Счет операций с капиталом и финансовых операций	195,9	300,3	187,3	69,1	0,3	13,8	**Capital and financial account**
Счет операций с капиталом	-8,3	-8,1	-15,2	-11,3	-32,0	-27,9	Capital account
Капитальные трансферты	-8,3	-8,1	-15,2	-11,3	-32,0	-27,9	Capital transfers
Финансовый счет	204,3	308,4	202,5	80,5	32,3	41,8	Financial account
Прямые инвестиции	83,0	86,6	38,4	-6,9	-1,1	-4,8	Direct investment
Портфельные инвестиции	5,7	-4,3	-0,1	-1,3	1,2	-12,0	Portfolio investment
Финасовые деривативы	19,0	30,6	26,4	25,8	17,6	-5,1	Financial derivatives
Активы	19,0	30,6	26,4	25,8	17,6	-5,1	Assets
Прочие инвестиции	179,2	189,6	199,1	84,1	31,0	97,9	Other investment
Активы	-43,1	-84,1	-0,7	-27,3	-3,9	21,5	Assets
Банки	-18,7	9,6	-1,4	-1,6	-16,5	-42,3	Banks
Прочие активы	-3,0	-2,4	0,8	8,5	0,2	24,2	Other assets
Обязательства	222,3	273,7	199,8	111,4	34,9	76,5	Liabilities
Банки	5,9	1,0	0,4	-1,0	1,0	26,0	Banks
Кредиты	190,6	108,3	149,6	48,5	18,2	19,2	Credits
Сектор государственного управления	150,3	149,7	188,1	127,4	110,2	74,4	General government sector
Амортизация	-26,5	-74,9	-75,6	-104,4	-103,3	-266,4	Amortization
Прочие обязательства	-	-0,1	0,0	7,8	-4,0	-2,1	Other liabilities
Резервные активы	-82,6	5,9	-61,2	-21,2	-16,3	-43,8	Reserves assets
Ошибки и пропуски	-57,6	63,6	-3,4	10,3	18,6	20,8	Errors and omissions
Общий баланс	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Total balance

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]
(в процентах к предыдущему году)
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF CBNE[1]
(as percentage of the previous year)

	1992[2]	1995[2]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Промышленность - всего	17,6	1,4	132	130	109	154	132	111	106	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	-	1,4	148	139	110	167	146	122	114	electricity production
топливная промышленность	55,7	1,2	120	104	118	150	148	104	90	fuel industry
из нее:										of which:
нефтедобывающая	-	0,9	121	89	144	156	134	105	94	petroleum
добыча природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	-	gas
угольная	55,7	1,1	118	120	120	121	114	115	106	coal
черная металлургия	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ferrous metallurgy
цветная металлургия	-	1,5	87	122	103	177	122	99,5	110	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	-	-	-	-	117	101	107	-	-	chemical industry
нефтехимическая промышленность	-	-	-	-	-	-	-	-	-	petrochemical industry
машиностроение	38,1	1,4	132	131	108	127	138	122	101	machine - building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	10,1	1,7	130	129	109	143	116	115	107	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	14,7	1,6	122	140	120	170	110	103	102	construction materials industry
легкая промышленность	9,0	1,5	128	124	119	108	140	126	95	light industry
пищевая промышленность	14,1	1,3	132	136	112	137	126	115	98	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

[2] В разах.

[2] In times.

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
(в процентах к предыдущему году)
PRICE INDICES OF PRODUCTION SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(as percentage of the previous year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Зерно	107	178	193	101	104	166	125	115	82	Grain
Картофель	360	155	115	72	96	147	104	95	145	Potatoes
Овощи	460	108	107	95	127	104	102	154	95	Vegetables
Скот и птица	173	135	171	152	115	109	150	114	107	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	176	126	171	127	112	114	129	120	99	Milk and dairy products
Яйца	186	121	181	118	100,1	117	124	111	98	Eggs
Шерсть	390	154	113	119	113	133	191	146	76	Wool

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ

(в процентах к предыдущему году)

PRODUCERS PRICE INDICES IN CONSTRUCTION

(as percentage of the previous year)

	1992[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Строительство - всего	8,0	135	124	123	114	131	118	106	106	Construction - total
в том числе строительно-монтажные работы	7,8	135	134	122	114	128	122	106	105	including construction and installation works

[1] В разах

[1] In times

ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Транспорт - всего	...	...	...	115	111	136	108	105	106	Transport - total
в том числе:										of which:
железнодорожный	...	...	...	137	110	124	100,9	108	108	railway transport
автомобильный	...	...	...	98,5	107	107	117	104	106	automobile transport
воздушный	...	...	...	123	163	491	109	98	97	air transport

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CONSUMER PRICE INDICES FOR GOODS AND SERVICES

(as percentage of the previous month)

	Все товары и услуги *All goods and services*			в том числе: *of which:*									
				продовольственные товары *foodstuffs*			непродовольственные товары *non-food goods*			услуги *services*			
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	
Январь	101,9	100,9	100,7	102,5	101,1	101,5	100,9	100,3	99,5	101,7	101,2	100,1	January
Февраль	101,1	101,3	100,4	101,2	101,7	101,2	99,9	99,9	98,9	102,6	102,1	100,2	February
Март	101,4	100,6	99,9	101,9	100,7	100,3	100,5	100,0	99,2	101,0	100,9	99,9	March
Апрель	100,4	101,7	100,5	100,0	101,8	100,3	100,1	100,0	99,8	102,9	104,0	102,2	April
Май	101,4	102,3	101,3	101,4	103,1	102,3	100,3	99,7	99,8	103,2	103,1	100,2	May
Июнь	100,7	99,1	100,2	101,8	98,5	99,7	100,4	99,7	101,3	97,1	100,6	100,3	June
Июль	98,3	98,2	98,9	97,5	96,3	97,7	100,4	100,1	100,4	101,0	102,3	100,3	July
Август	99,5	97,6	99,3	99,2	95,9	98,7	100,3	100,1	99,8	100,5	100,0	100,2	August
Сентябрь	101,0	100,0	100,1	100,3	99,4	99,4	102,9	100,7	101,3	101,0	100,9	100,5	September
Октябрь	101,4	100,4	99,7	101,8	100,5	99,5	101,0	100,3	100,2	100,6	100,1	99,9	October
Ноябрь	101,1	100,3	100,3	101,5	100,2	100,3	100,1	100,6	100,5	101,3	100,4	100,0	November
Декабрь	101,0	101,4	101,0	100,9	101,2	99,4	100,7	99,9	100,3	102,1	104,4	100,5	December

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Продовольственные товары	114,8	116,8	145,5	110,2	100,1	102,0	Foodstuffs
из них:							of which:
мясо и птица	155,6	103,9	127,3	139,5	104,6	115,5	meat and poultry
рыба	107,1	106,2	122,9	125,3	107,5	99,5	fish
масло животное	133,4	115,1	163,2	111,7	93,4	102,9	butter
масло растительное	125,8	133,6	121,8	102,1	109,3	107,1	vegetable oil
молоко и молочные продукты	117,7	110,4	129,7	125,3	100,4	103,9	milk and dairy products
яйца	97,4	113,9	115,5	134,1	95,0	102,1	eggs
сахар	122,9	119,3	132,7	144,8	96,1	90,3	sugar
кондитерские изделия	115,6	108,6	136,7	108,2	101,5	100,4	confectionery
мука	99,0	101,0	202,1	105,1	103,3	89,3	flour
хлеб и хлебобулочные изделия	100,0	101,1	180,0	103,3	101,4	99,7	bread and bakery products
макаронные изделия	102,0	101,8	153,9	100,1	101,9	98,7	macaroni products
крупа и бобовые	94,9	104,4	176,2	103,2	99,7	102,0	groats and pulses
картофель	49,8	121,8	130,7	83,3	91,5	140,0	potatoes
овощи свежие	67,8	129,3	92,7	108,9	96,4	90,3	fresh vegetables
фрукты свежие	160,7	124,3	153,8	89,4	143,1	129,4	fresh fruits
алкогольные напитки	115,4	134,1	143,2	106,1	84,4	99,5	alcoholic beverages
Непродовольственные товары	106,4	111,3	130,0	107,5	101,4	100,9	Non-food goods
из них:							of which:
ткани	102,0	102,5	111,8	104,6	101,0	102,7	fabrics
одежда и белье	102,0	105,2	106,7	106,0	100,9	100,8	clothing and underwear
в том числе для детей	104,3	108,0	112,5	107,2	105,1	101,9	including for children
трикотажные изделия	105,5	105,7	106,8	102,1	101,8	100,7	knitted garments
обувь	102,7	101,5	107,1	103,3	102,4	102,7	footwear
в том числе для детей	105,6	101,7	110,4	106,1	101,4	102,1	including for children
мебель	104,5	115,5	115,8	105,0	105,9	104,0	furniture
электротовары	112,2	113,0	114,1	130,3	103,0	101,0	electric appliances
телерадиотовары	102,2	129,7	142,2	107,3	99,5	99,4	TV and radio apparatus
в том числе телевизоры цветного изображения	99,7	132,5	141,4	105,7	99,3	99,8	including colour TV - sets
строительные материалы	113,5	111,6	116,8	137,7	111,7	100,8	construction materials
легковые автомобили	99,1	115,4	120,9	103,5	102,9	98,7	passenger cars
бензин	109,2	110,1	226,2	118,4	87,5	91,0	motor gasoline
медикаменты	106,4	120,4	135,2	116,1	97,0	101,9	medicaments

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED MARKET SERVICES

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги	117,6	127,4	135,9	116,2	121,7	104,0	Market services
из них:							of which:
оплата жилища	112,2	101,2	201,1	100,6	108,9	103,1	gross rents
в том числе оплата проживания в гостинице	123,1	132,8	127,2	119,6	110,9	108,2	including payment for hotel accomodation
коммунальные услуги	104,1	141,0	139,8	132,6	144,5	107,3	communal sevices
из них плата за:							of which payment for:
электричество	99,5	116,8	129,6	116,0	139,5	124,0	electricity
водоснабжение и канализацию	105,8	138,0	132,4	109,9	197,2	102,8	water supply and sewerage
отопление	115,4	117,4	142,6	240,0	134,7	97,7	heating
газ	102,8	185,3	151,9	116,2	99,0	124,0	gas
бытовые услуги	129,5	118,4	121,6	109,0	132,1	103,3	household and personal services
из них:							of which:
химчистка одежды	118,2	107,4	118,1	117,0	112,2	101,9	chemical cleaning
услуги парикмахерских	114,7	121,3	133,3	118,0	123,0	100,2	hairdresser's
ритуальные услуги	162,0	96,2	102,8	114,6	204,4	102,8	ritual services
услуги пассажирского транспорта	121,3	116,4	144,7	104,9	101,6	100,2	passenger transport services
услуги связи	105,2	200,9	110,4	144,6	143,0	99,5	communication services
содержание детей в дошкольных учреждениях	162,5	112,9	131,7	111,1	120,1	113,6	keeping children in pre-school establishments
услуги учреждений культуры	101,7	105,0	112,8	102,6	198,3	107,3	cultural institutions services
услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений	109,8	118,6	118,3	112,9	136,2	113,8	services of sanatoria and health resort rehabilitation facilities
услуги здравоохранения	115,7	124,4	106,6	106,9	119,2	99,5	medical and health care services
услуги правового характера	103,6	103,3	100,1	82,3	100,0	100,0	legal services

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)
NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS
(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, тыс.	2,4	5,8[1]	6,2[1]	6,4[1]	6,6[1]	6,7	...	...	...	Total, thous.
в том числе, единиц:										of which, units:
промышленность	117	453	476	522	525	529	...	...	...	industry
строительство	89	381	403	408	410	433	...	...	...	construction
транспорт	16	136	143	158	175	177	...	...	...	transport
сельское хозяйство	53	588	739	772	794	797[2]	...	...	...	agriculture
торговля и предприятия питания	811	1799	1886	1901	1912	1916	...	...	...	trade and catering enterprises
бытовое обслуживание населения	1231	1867	1882	1888	1904	1904	...	...	...	household and personal services

[1] Без аграрного сектора.
[2] Включая лесное хозяйство.

[1] Excluding agrarian sector
[2] Including forestry

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	4,1	23,2	31,0	38,7	49,3	60,1	71,2	84,7	...	Number of registered peasant (private) farms, thous.
Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га	103,1	1994,3	1494,7	951,2	974,7	1040,5	1117,8	1077,2	...	Area of land plots, thous. ha
Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га	25	86	48	25	20	17	16	13	...	Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в текущих ценах; в процентах)
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS
(at current prices; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Хозяйства всех категорий	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Farms of all categories
в том числе:										of which:
сельскохозяйственные предприятия	56	22	20	15	13	11	10	9	7	agricultural enterprises
хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства	44	78	80	85	87	89	90	91	93	households' plots and peasant (private) farms

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сельскохозяйственные предприятия ***Agricultural enterprises***										
Зерно (в весе после доработки)	95	62	49	42	36	32	24	22	18	Grain (weight after processing)
Картофель	40	9	7	12	11	13	7	10	5	Potatoes
Овощи	56	20	18	13	12	14	8	9	7	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	48	15	8	4	3	3	2	2	1	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	44	13	7	7	6	4	4	3	3	Milk
Яйца	63	5	0,8	1	2	3	3	9	15	Eggs
Хозяйства населения и крестьянские(фермерские) хозяйства ***Households' plots and peasant (private) farms***										
Зерно (в весе после доработки)	5	38	51	58	64	68	76	78	82	Grain (weight after processing)
Картофель	60	91	93	88	89	87	93	90	95	Potatoes
Овощи	44	80	82	87	88	86	92	91	93	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	52	85	92	96	97	97	98	98	99	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	56	87	93	93	94	96	96	97	97	Milk
Яйца	37	95	99,2	99	98	97	97	91	85	Eggs

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS

(as of the end of the year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	9,0	12,5	14,8	16,3	17,8	17,5	18,5	18,5	Lorries, thous. units
Автобусы, тыс. шт.	1,6	2,7	3,6	4,8	6,2	7,1	8,0	9,1	Buses, thous. units
Легковые автомобили, тыс. шт.	190,7	165,3	167,5	179,1	178,7	180,6	180,8	178,5	Passenger cars, thous. units

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. сомов *Bln. soms*								В процентах к итогу *As percentage of total*			
Розничный товарооборот - всего	9,0	7,5	10,0	13,6	16,5	22,6	28,9	32,4	35,2	100	100	100	Retail trade turnover - total
в том числе:													of which:
предприятий негосударственных форм собственности	5,0	6,6	9,5	13,1	16,2	22,2	28,4	32,1	34,9	55,6	99,1	99,2	non- state enterprises
из них:													of which:
частной	1,8	4,9	7,9	10,8	14,7	19,3	25,5	28,7	32,4	20,0	88,5	92,0	private
потребительской кооперации	3,2	0,2	0,1	0,1	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	35,6	0,1	0,0	consumer cooperatives
других	0,0	1,5	1,5	2,2	1,3	2,9	2,9	3,4	2,5	0,0	10,5	7,2	other
государственных предприятий	4,0	0,9	0,5	0,5	0,3	0,4	0,5	0,3	0,3	44,4	0,9	0,8	state enterprises

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; units)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число магазинов и палаток - всего	8971	11854	11163	8886	9020	10434	12679	14131	...	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	6238	6794	6711	4647	4606	4935	4450	4880	...	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:										Of total number of retail trade enterprises:
негосударственных форм собственности	5159	10456	10346	8331	8582	10204	12628	14016	...	non-state
из них:										of which:
частной	34	4476	5012	3970	4395	6441	10742	10823	...	private
потребительской кооперации	5117	3685	3150	1906	1740	1100	137	416	...	consumer cooperatives
других	8	2295	2184	2455	2447	2663	1749	2777	...	other
государственные	3812	1398	817	555	438	230	51	115	...	state
Число предприятий питания - всего	4590	2103	2308	1911	1910	2590	2884	3052	...	Number of catering enterprises - total
в том числе:										of which:
негосударственных форм собственности	2449	1860	1838	1733	1793	2504	2769	3030	...	non-state
из них:										of which:
частной	22	794	952	1151	1312	2079	2592	2705	...	private
потребительской кооперации	2427	628	478	232	202	147	17	59	...	consumer cooperatives
других	-	438	408	350	279	278	160	266	...	other
государственные	2141	243	470	178	117	86	115	22	...	state

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

SALES OF SERVICES TO POPULATION THROGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1995	2001	2002	
	Млн. сомов / *Mln. soms*								В процентах к итогу / *As percentage of total*			
Платные услуги - всего	1440	1935	2744	3444	4768	6183	7466	8795	100	100	100	Market services - total
в том числе по формам собственности:												of which by type of ownership:
государственная	871	1088	1470	1713	1521	1773	2117	2343	60,5	28,3	26,6	state
негосударственная	569	847	1274	1731	3247	4410	5349	6452	39,5	71,7	73,4	non-state
из нее:												of which
частная	303	356	591	918	1460	2193	2627	3342	21,0	35,2	38,0	private
другие	266	491	683	813	1787	2217	2722	3110	18,5	36,5	35,4	other

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; units)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	В процентах к итогу / *As percentage of total*			
									1995	2001	2002	
Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего	2617	2600	3927	4041	4423	5882	5873	6046	100	100	100	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:												of which:
государственные	477	317	727	432	610	1053	353	408	18,2	6,0	6,8	state
негосударственных форм собственности	2140	2283	3200	3609	3813	4829	5520	5638	81,8	94,0	93,2	non-state
из них:												of which:
частные	1249	1222	1720	2434	2836	2767	3640	3714	47,7	62,0	61.4	private
других негосударственных форм собственности	891	1061	1480	1175	977	2062	1880	1924	34,1	32,0	31,8	other non-state

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число приватизнрованных квартир всего, тыс.	10,2	15,7	15,2	10,9	5,7	4,1	2,6	2,1	2,9	Number of privatized apartments total, thous.
в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации	1,1	8,7	20,7	14,9	10,2	8,5	6,0	...	7,8	as percentage of total number of apartments subject to privatization
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.:										Of total number of privatized apartments, thous.:
передано населению бесплатно с частичной оплатой	2,7	5,9	5,6	3,7	1,6	1,3	0,7	0,7	0,5	transfered to population free of charge with partial payment
продано: всего, тыс.	7,5	9,8	9,6	7,2	4,1	2,8	1,9	1,4	2,4	sold: total, thous.
в процентах от общего числа приватизированных квартир	73,2	62,6	63,1	66,1	71,6	69,2	74,7	67,2	82,3	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	704	749	854	515	260	180	113	88	152	Total floorspace of privatized apartments, thous. sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	515	472	497	319	182	118	83	51	122	Total floorspace of sold apartments, thous. sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	73,2	63,0	58,3	62,0	70,0	65,4	73,3	58,5	80,3	as percentage of total floorspace of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м:										Average floorspace, sq. m:
приватизированных квартир	50,5	47,8	56,3	47,2	45,9	44,0	43,4	42,5	51,6	privatized apartments
проданных квартир	50,6	48,2	51,9	44,2	44,9	42,0	42,7	37,0	50,3	sold apartments

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число действующих бирж (на конец года; единиц)	13	1[1]	1	1	1	1	1	1	1	Number of acting burses (as of the end of the year; units)
Число заключенных сделок, тыс.	1,5	10,4	3,2	1,6	2,5	2,6	10,8	6,5	3,1	Number of concluded transactions, thous.
Оборот бирж										Turnover of burses
млн. сомов		2,7	6,6	42,9	46,1	246,5	1089,4	902,5	1103,9	mln. soms
млн. руб.	1337									mln. roubles
в процентах к общему обороту по:										as percentage of total turnover for:
потребительским товарам	66,9	...	...	...	...	...	...	...	...	consumer goods
продукции производственно-технического назначения	25,9	...	...	...	...	...	...	...	...	industrial production
ценным бумагам	-	100	100	100	100	100	100	100	100	securities
недвижимости	-	...	...	...	...	...	...	...	...	real estate
кредитно-денежным ресурсам	-	...	...	...	...	...	...	...	...	monetary resources
валютным операциям	-	...	...	...	...	...	...	...	...	currency transactions
другие	7,2	...	...	...	...	...	...	...	...	other

[1] С 1995 г. - фондовая биржа

[1] Since 1995 - stock exchange.

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. / *Bln. roubles*	Млрд. сомов / *Bln. soms*								
Продукция промышленности (в текущих ценах)	15,1	7,1	10,0	18,1	21,3	33,7	44,8	48,8	44,8	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	8,1	3,3	5,1	6,1	6,9	8,7	11,3	11,9	13,3	Manufacture of consumer goods (at producers prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	2,8	1,9	3,3	3,6	4,0	5,2	6,4	6,4	6,8	foodstuffs
алкогольных напитков	0,8	0,3	0,5	0,8	1,1	1,1	1,5	1,6	1,7	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	4,5	1,1	1,4	1,7	1,8	2,4	3,4	3,9	4,8	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	2,8	0,6	0,7	0,8	0,6	0,7	0,9	0,9	0,8	of which goods of light industry

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 / *As percentage of 1991*										
Электроэнергия	85	87	97	89	82	93	105	96	84	Electric energy
Уголь	62	13	12	15	12	12	12	14	14	Coal
Станки металлорежущие	70	2	1	4	1	-	0,3	-	-	Metal-cutting lathes
Цемент	83	23	41	50	54	29	34	36	40	Cement
Ткани	85	16	21	18	12	10	6	6	6	Fabrics
Обувь	61	8	6	5	2	1	1	2	2	Footwear
Стиральные машины	45	2	2	1	0,1	0,0	-	-	-	Washing machines
Мясо (промышленная переработка)	78	11	5	3	2	3	2	1	...	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	47	6	4	4	5	5	5	7	9	Dairy products
Масло растительное	51	18	20	33	46	51	59	47	64	Vegetable oil
В процентах к предыдущему году / *As percentage of the previous year*										
Электроэнергия	85	95	111	92	92	113	113	92	87	Electric energy
Уголь	62	55	89	127	83	97	102	112	105	Coal
Станки металлорежущие	70	39	63	259	27	-	-	-	-	Metal-cutting lathes
Цемент	83	73	176	121	108	54	117	104	114	Cement
Ткани	85	37	126	86	67	84	62	91	109	Fabrics
Обувь	61	45	80	72	45	45	155	140	89	Footwear
Стиральные машины	45	23	84	55	8	7	-	-	-	Washing machines
Мясо (промышленная переработка)	78	50	46	69	73	129	64	68	...	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	47	52	64	110	125	86	103	147	133	Dairy products
Масло растительное	51	79	114	162	142	110	116	79	136	Vegetable oil

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF CBNE[1]

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Промышленность - всего	74	27	28	39	41	39	42	44	38	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	86	85	95	88	82	88	107	98	86	electricity production
топливная промышленность	62	23	21	23	6	7	7	7	7	fuel industry
черная металлургия	60	22	8	-	-	-	-	-	-	ferrous metallurgy
цветная металлургия	90	58	62	235	297	281	304	353	246	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	50	11	11	9	6	7	8	6	13	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	65	15	14	15	15	17	16	19	20	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	88	16	12	12	13	14	19	22	26	timber, wood-working, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	66	15	19	22	23	18	19	19	20	construction materials industry
легкая промышленность	88	31	32	29	22	24	28	32	36	light industry
пищевая промышленность	57	18	17	16	18	16	16	14	16	food industry
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Промышленность - всего	74,2	82,2	103,9	139,7	105,3	95,7	106,0	105,4	86,9	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	86,5	101,2	111,0	93,1	92,5	108,1	113,9	91,9	87,7	electricity production
топливная промышленность	61,7	74,3	88,8	107,9	25,9	123,9	84,6	94,5	96,8	fuel industry
черная металлургия	59,9	221,3	35,4	...	...	...	...	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	90,0	83,2	106,5	380,3	126,4	94,7	107,7	116,1	69,8	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	50,0	83,6	100,1	79,5	65,5	117,3	153,4	82,0	208,5	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	64,8	84,3	94,0	105,9	100,5	108,8	94,8	118,9	101,2	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	88,0	67,2	72,2	101,2	107,9	108,8	116,9	114,2	119,0	timber, wood-working, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	66,4	83,1	125,9	111,7	106,2	77,9	100,7	101,7	105,0	construction materials industry
легкая промышленность	88,4	63,6	100,7	93,0	76,2	105,9	105,4	114,8	112,4	light industry
пищевая промышленность	57,2	64,1	97,0	90,3	116,8	85,6	103,1	89,7	111,5	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в процентах к предыдущему году)

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(as percentage of the previous year)

	2001	2002	
Промышленность - всего	105,4	86,9	Industry - total
в том числе:			of which:
Горнодобывающая промышленность	111,2	...	Mining and quarrying
из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых	100,5	...	of which mining and quarrying of energy producing materials
Обрабатывающая промышленность	100,9	...	Manufacturing
из нее:			of which:
производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака	94,0	...	manufacture of food products, beverages and tobacco
текстильное и швейное производство	116,4	...	manufacture of textiles and textile products
обработка древесины и производство изделий из дерева	222,7	...	manufacture of wood and wood products
химическое производство	212,9	...	manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres
производство прочих неметаллических минеральных продуктов	99,0	...	manufacture of other non-metallic mineral products
металлургическое производство и производство готовых металлических изделий	119,9	...	manufacture of basic metals and fabricated metal products
производство машин и оборудования	114,0	...	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Производство и распределение электроэнергии, газа и воды	92,2	...	Electricity, gas and water supply

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION

(million hectares)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Общая земельная площадь	15,7	11,6	10,4	7,7	7,1	6,2	6,3	5,7	...	Total land area
Площадь сельскохозяйственных угодий	9,8	7,5	6,7	5,0	4,6	4,5	4,8	4,4	...	Agricultural lands
из них:										of which:
пашня	1,3	1,2	1,2	1,2	1,2	1,3	1,4	1,3	...	arable land
сенокосы и пастбища	8,5	6,2	5,5	3,8	3,4	3,1	3,3	2,9	...	meadows and pasture grounds

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES

(farms of all categories; at current prices)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Млрд. сомов *Bln. soms*										
Продукция сельского хозяйства - всего	0,4	9,6	15,3	18,7	20,4	30,3	40,4	47,2	49,5	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	...	4,8	8,2	8,9	9,9	17,2	22,6	26,6	...	production of crops
животноводство	...	4,8	7,1	9,8	10,5	13,1	17,8	20,6	...	production of animal products
В процентах к итогу *As percentage of total*										
Продукция сельского хозяйства - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	...	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	...	50	54	48	49	57	56	56	...	production of crops
животноводство	...	50	46	52	51	43	44	44	...	production of animal products

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN KINDS OF PRODUCTS

(farms of all categories)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Растениеводство	100,9	82	103	120	126	141	148	164	...	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	110	66	97	118	118	119	114	133	142	grain (weight after processing)
хлопок-сырец	83	118	115	98	123	137	139	155	156	raw cotton
сахарная свекла (фабричная)[1]	11,2	9,0	15,8	17,1	35,8	44,7	33,7	21,6	40,1	sugar beet (factory)[1]
картофель	111	132	172	208	237	293	320	358	381	potatoes
овощи	101	80	92	120	139	180	187	204	208	vegetables
плоды и ягоды	138	79	97	130	120	118	189	189	180	fruit and berries
виноград	106	67	49	78	59	62	90	94	60	grape
Животноводство	91	60	63	67	68	71	71	73	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	99,3	78	81	81	83	85	85	87	87	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	85	76	78	81	86	94	98	100,9	104	milk
яйца	91	23	25	25	27	30	32	35	37	eggs

[1] В разах.

[1] In times.

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Растениеводство	100,9	109	125	117	105	112	105	111	...	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	110	92	146	122	100	101	96	116	107	grain (weight after processing)
хлопок-сырец	83	139	98	85	125	112	101	112	101	raw cotton
сахарная свекла (фабричная)	11,2[1]	94	177	108	209	125	75	64	186	sugar beet (factory)
картофель	111	139	130	121	114	124	109	112	106	potatoes
овощи	101	120	116	130	116	129	104	109	102	vegetables
плоды и ягоды	138	85	123	134	93	98	160	99,8	96	fruit and berries
виноград	106	112	73	159	75	105	146	103	64	grape
Животноводство	91	90	105	107	101	105	99,5	103	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица в на убой (в убойном весе)	99,3	91	103	100,2	103	102	100,3	102	100,4	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	85	99,2	102	103	107	109	104	103	103	milk
яйца	91	73	109	103	107	110	107	110	107	eggs

[1] В разах. [1] In times.

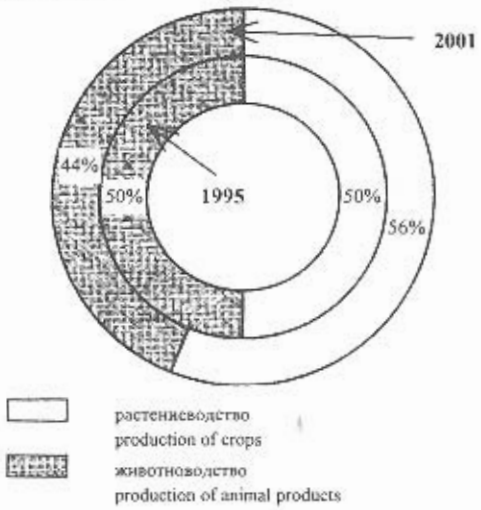
ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Зерно (в весе после доработки)	201	464	912	12,8[1]	14,1[1]	15,0[1]	16,2[1]	19,2[1]	21,8[1]	Grain (weight after processing)
Картофель	129	201	267	304	353	427	498	535	607	Potatoes
Овощи	109	147	173	240	282	357	397	426	444	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	126	129	143	150	155	159	161	165	166	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	95	120	131	135	146	162	169	176	181	Milk
Яйца	115	58	65	67	71	77	83	86	86	Eggs
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Зерно (в весе после доработки)	201	189	197	140	110	107	107	119	113	Grain (weight after processing)
Картофель	129	153	133	114	116	121	117	107	113	Potatoes
Овощи	109	147	118	139	118	127	111	107	104	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	126	101	111	105	103	103	101	102	100,4	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	95	111	109	103	108	111	104	104	103	Milk
Яйца	115	87	113	102	106	109	108	103	99,9	Eggs

[1] В разах. [1] In times.

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION

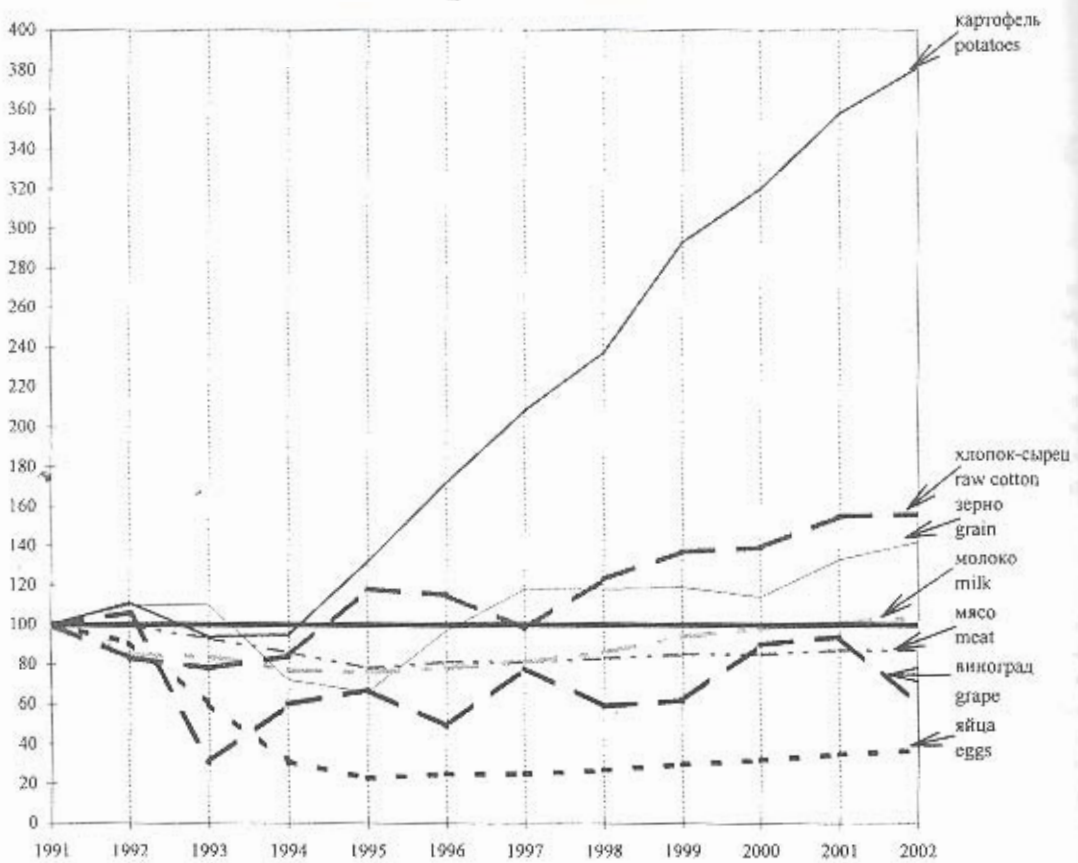


СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS



ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS

(1991=100)



ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(хозяйства всех категорий)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой сбор, тыс. т										
Gross harvest, thous. t										
Зерно (в весе после доработки)	1374	913	1329	1619	1619	1630	1569	1824	1953	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец	63	75	73	62	78	87	88	98	99	Raw cotton
Сахарная свекла (фабричная)	12	107	190	206	429	536	404	259	481	Sugar beet (factory)
Картофель	326	432	562	678	774	957	1046	1168	1244	Potatoes
Овощи	399	318	369	479	556	719	747	815	828	Vegetables
Плоды и ягоды	85	67	83	111	103	101	161	161	154	Fruit and berries
Виноград	29	20	14	23	17	18	27	27	18	Grape
Урожайность, ц с 1 га[1]										
Yield, 100 kilograms per hectare[1]										
Зерновые культуры (в весе после доработки)	24,7	18,1	22,7	24,2	26,0	26,2	26,4	28,3	29,4	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец	24,5	22,4	23,1	25,1	24,6	25,1	26,0	25,9	27,2	Raw cotton
Сахарная свекла (фабричная)	156	123	152	181	200	203	172	148	183	Sugar beet (factory)
Картофель	137	99	114	121	131	150	151	157	159	Potatoes
Овощи	180	103	113	132	143	152	157	165	177	Vegetables
Плодово-ягодные насаждения	26,1	20,9	24,1	27,1	25,4	23,9	37,8	37,0	35,6	Fruit and berries plantations
Виноградные насаждения	45,3	29,6	22,4	31,3	23,0	24,1	36,5	37,0	23,5	Vineyards

[1] С 1996 г. - урожайность сельскохозяйственных культур в расчёте на убранную площадь.

[1] Since 1996 - yield of agricultural crops per harvested area.

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(хозяйства всех категорий, на 1 января; тысяч голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(farms of all categories; as of 1 January; thousand heads)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Крупный рогатый скот	1190	869	848	885	911	932	947	970	988	Cattle
в том числе коровы	519	471	460	474	492	512	524	536	548	of which cows
Свиньи	358	114	88	93	106	105	101	87	87	Pigs
Овцы и козы	9525	4275	3716	3805	3811	3807	3799	3744	3765	Sheep and goats
Птица	13571	2032	2122	2330	2728	2980	3064	3254	3648	Poultry

Кыргызстан
Kyrgyzstan

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS
(as of 1 January; in per cent)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Крупный рогатый скот	54	18	11	9	7	6	5	4	4	Cattle
в том числе коровы	36	12	8	7	5	4	3	3	2	of which cows
Свиньи	77	44	34	27	20	14	12	8	8	Pigs
Овцы и козы	66	16	7	5	3	2	2	2	1	Sheep and goats
Птица	46	4	2	4	7	6	4	9	15	Poultry
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Крупный рогатый скот	46	82	89	91	93	94	95	96	96	Cattle
в том числе коровы	64	88	92	93	95	96	97	97	98	of which cows
Свиньи	23	56	66	73	80	86	88	92	92	Pigs
Овцы и козы	34	84	93	95	97	98	98	98	99	Sheep and goats
Птица	54	96	98	96	93	94	96	91	85	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В хозяйствах всех категорий *Farms of all categories*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	230	180	186	186	191	195	196	200	200	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
в том числе:										of which:
крупный рогатый скот	88	85	86	95	95	95	101	100	105	cattle
свиньи	33	28	29	26	31	29	24	26	23	pigs
овцы и козы	71	54	54	44	44	47	43	44	43	sheep and goats
птица	29	2,7	3	3,1	4	5	5	5	6	poultry
Молоко, тыс. т	1131	864	885	912	973	1064	1105	1142	1173	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	650	147	160	164	176	193	207	228	243	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	36,5	14,8	12,2	11,4	11,5	11,7	11,7	11,7	11,6	Wool (physical weight), thous. t
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	111	26	15	7	6	5	4	3	3	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	502	110	63	62	56	47	43	37	34	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	408	7	2	2	4	6	6	21	36	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	23,6	2,8	1,2	0,6	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	Wool (physical weight), thous. t
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	119	154	171	179	185	190	192	197	197	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	629	754	822	850	917	1017	1062	1105	1139	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	242	140	158	162	172	187	201	207	207	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	12,9	12,0	11,0	10,8	11,1	11,4	11,5	11,5	11,4	Wool (physical weight), thous. t

СТРОИТЕЛЬСТВО
CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. сомов *Bln. soms*								
Инвестиции в основной капитал	2,3	3,2	4,8	5,7	4,2	6,7	10,9	9,8	9,4	Investment in fixed capital
Ввод в действие основных фондов	1,6	0,9	1,8	9,8	3,1	3,1	8,6	9,0	9,2	Fixed assets put into operation

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе за счет:									of which for the account of:
бюджетных средств	5	5	6	10	8	9	8	9	budgetary funds
собственных средств предприятий и организаций	21	18	12	26	22	21	29	41	own funds of enterprises and organizations
средств иностранных инвесторов	68	71	76	49	54	60	42	31	foreign investors funds
средств населения	3	6	6	15	14	9	21	17	means of population
прочих источников	3	-	-	-	2	1	-	2	other sources

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе:										of which:
строительно-монтажные работы	56	49	60	57	51	51	47	60	64	construction and installation works
оборудование, инструмент, инвентарь	27	36	36	39	39	43	45	35	31	equipment, instrument, stock
прочие капитальные работы и затраты	17	15	4	4	10	6	8	5	5	other capital works and expenditure

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]
(в процентах)
STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE[1]
(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	
Вся экономика	100	100	100	100	All economy
в том числе:					of which:
промышленность	32	77	80	69	industry
сельское хозяйство	20	1	1	1	agriculture
строительство	4	0,2	1	0,5	construction
транспорт и связь	4	7	5	12	transport and communication
торговля и общественное питание	3	1	2	2	trade and catering
другие отрасли	37	13,8	11	15,5	other branches

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

Кыргызстан
Kyrgyzstan

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в процентах)

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(in per cent)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Вся экономика	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:						of which:
промышленность	36	37	42	17	26	industry
сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	3	4	4	4	5	agriculture, hunting and forestry
строительство	1	2	1	4	5	construction
транспорт и связь	23	32	32	34	19	transport, storage and communication
торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	7	5	3	15	19	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
прочие отрасли	30	20	18	26	26	other branches

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Электростанции, млн. кВт	-	0,04	0,03	-	-	-	0,1	0,02	0,04	Electric power stations, mln.kw
Бумага, тыс. т	-	-	-	-	-	-	-	-	20	Paper, thous. t
Трикотажные изделия, млн. шт.	-	-	-	0,1	-	-	-	-	-	Knitted clothing, mln. pcs.
Обувь, млн. пар	-	-	-	-	0,03	-	-	-	-	Footwear, mln. pairs

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили тыс. шт.	13,8	7,4	6,3	5,7	5,1	6,4	6,2	5,3	4,6	Lorries, thous. units
Автобусы, тыс. шт.	5,1	3,7	3,5	3,3	3,1	3,1	3,0	2,8	2,4	Buses, thous. units
Троллейбусы, шт.	280	233	232	232	232	232	235	262	257	Trolleybuses, units
Легковые таксомоторы, тыс. шт.	2,2	1,0	0,7	0,5	0,4	0,3	0,2	0,1	0,1	Taxies, thous. units
Речные суда, шт.:										River boats, units:
грузовые (без грузопассажирских)[1]	26	20	19	19	19	19	23	21	21	cargo boats (excluding passenger-cargo)[1]
пассажирские и грузопассажирские	1	1	1	1	1	1	1	1	1	passenger and passenger - cargo

[1] Включая буксирные и вспомогательные суда.

[1] Including tow and auxiliary boats.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонн)
CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES
(million tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	103,3	5,3	5,7	12,4	12,2	14,7	15,5	15,1	15,9	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	6,5	0,9	1,33	1,5	1,4	1,1	1,0	0,9	1,1	railway transport
трубопроводный	-	-	-	-	-	0,5	0,6	0,6	0,7	pipelines
внутренний водный	0,6	0,04	0,03	0,01	0,03	0,05	0,04	0,04	0,04	inland water transport
автомобильный	96,2	4,3	4,3	10,9	10,8	13,0	13,9	13,6	14,1	automobile transport
воздушный, тыс. т	9,1	5,6	7,7	10,7	9,6	6,9	3,3	4,2	2,9	air transport, thous. t

ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонно-километров)
CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES
(million ton-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	4344	621	703	668	996	1303	1455	1316	1380	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	2415	403	481	472	466	354	338	332	395	railway transport
трубопроводный	-	-	-	-	-	232	292	287	341	pipelines
внутренний водный	98	6	6	2	6	8	6	6	7	inland water transport
автомобильный	1806	195	193	158	492	689	810	676	629	automobile transport
воздушный	25	17	23	36	32	20	9	15	8	air transport

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов человек)
PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES
(million persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	609,8	238,2	312,6	371,8	428,9	415,3	462,8	466,2	432,2	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	1,4	0,8	1,0	1,0	0,6	0,5	0,6	0,6	0,4	railway transport
автобусный	512,5	180,1	251,7	301,8	360,3	351,0	393,0	398,6	373,5	bus transport
легковой таксомоторный	23,4	2,8	3,2	2,5	1,3	3,0	2,5	3,5	3,5	taxi transport
троллейбусный	70,7	54,0	56,1	66,0	66,3	60,5	66,4	63,3	54,6	trolleybus transport
воздушный	1,8	0,5	0,6	0,5	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	air transport

ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов пассажиро-километров)
PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES
(million passenger-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	9496	2895	3624	4007	4541	4675	5185	5464	5466	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	200	87	92	93	59	31	44	50	43	railway transport
автобусный	5028	1753	2453	2986	3646	3881	4326	4716	4803	bus transport
легковой таксомоторный	276	24	28	30	16	34	24	58	54	taxi transport
троллейбусный	226	175	182	213	216	197	272	259	224	trolleybus transport
воздушный	3766	856	869	685	604	532	519	381	342	air transport

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(на конец года; тысяч километров)

LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT

(as of the end of the year; thousand km)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	Railways (operation length)
в том числе электрифицированные	-	-	-	-	-	-	-	-	-	of which electrified
Автомобильные дороги	18,9	...	...	...	...	...	...	...	...	Roads
в том числе с твердым покрытием	17,1	...	...	...	...	...	...	...	...	of which with hard surface
Внутренние водные судоходные пути	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	Internal waterways

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Отправлено:										Mailed:
газет и журналов, млн.	293,0	32,6	25,6	22,8	22,9	18,4	16	14	13	newspapers and magazines, mln.
писем, млн.	47,1	6,5	4,7	5,0	4,1	5	5	5	5	letters, mln.
посылок, тыс.	1543	23	21	21	20	20	19	18	11	parcels, thous.
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	10,0	6,9	6,0	5,8	4,8	5,2	5,3	6,5	6,7	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	3,8	0,8	1,0	0,9	0,8	0,7	0,7	0,6	0,6	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	31,4	27,2	30,8	35,0	37,9	41,5	46,0	49,5	57,2	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт.	367	371	377	382	385	383	387	392	399	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous. units
в том числе домашних	242	275	283	288	293	295	298	308	315	of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	204	209	209	179	...	...	...	...	...	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	91	73	63	58	41	41	39	33	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
Число зарегистрированных факсимильных аппаратов (телефаксов; на конец года)	...	32	46	90	73	...	44	44	44	Number of registered fax machines (as of the end of the year)
Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года):										Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year):
радиопоиска (пейджеров)	...	...	...	...	...	...	...	5252	5934	pagers
радиального действия (типа "Алтай")	...	240	170	166	164	165	165	167	167	radial action (of "Altay" type)
сотовых, зоновых, тыс. шт.	...	...	...	...	...	...	...	29,9	76,2	mobile, thous. units

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(through all channels of sales)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Розничный товарооборот (в текущих ценах)										Retail trade turnover (at current prices)
млрд. сомов		7,5	10,0	13,6	16,5	22,6	28,9	32,4	35,2	bln. soms
млрд. руб.	9,0									bln. roubles
в том числе:										of which:
продовольственные товары										foodstuffs
млрд. сомов		3,6	5,0	6,9	8,6	12,0	15,4	17,2	18,7	bln. soms
млрд. руб.	3,4									bln. roubles
непродовольственные товары										non-food goods
млрд. сомов		3,9	5,0	6,7	7,9	10,6	13,5	15,2	16,5	bln. soms
млрд. руб.	5,6									bln. roubles
Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)[1]										Good stocks in retail network (at curent prices, as of the end of the year)[1]
млрд. сомов		1,00	0,52	0,43	0,41	0,44	0,51	0,54	0,59	bln. soms
млрд. руб.	1,2									bln. roubles
в днях товарооборота	46	98	75	67	44	52	42	41	40	in turnover days
Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс.	9,0	11,9	11,2	8,9	9,0	10,4	12,7	14,1	...	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous.
Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м	0,6	0,7	0,6	0,4	0,4	0,4	0,3	0,3	...	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий питания (на конец года), тыс.	4,6	2,1	2,3	1,9	1,9	2,6	2,9	3,1	...	Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous.
Число мест в предприятиях питания, млн.	0,3	0,08	0,07	0,06	0,05	0,06	0,08	0,08	...	Number of places at catering enterprises, mln.

[1] По торгующим организациям.

[1] For trading organizations.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	В процентах к 1991 *As percentage of 1991*									
Розничный товарооборот - всего	49,7	40,2	40,9	44,5	49,3	49,7	53,3	56,6	61,4	Retail trade turnover - total
в том числе:										of which:
продовольственные товары	48,0	39,9	39,4	42,6	51,3	50,7	54,4	57,3	62,0	foodstuffs
из них алкогольные напитки	51,9	72,0	75,5	78,6	82,9	88,3	98,0	116,0	143,4	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	50,7	39,8	41,7	47,2	51,4	52,9	56,8	60,8	66,2	non-food goods

Продолжение
Continued

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Розничный товарооборот - всего	49,7	94,0	101,8	108,8	110,8	100,8	107,4	106,1	108,5	Retail trade turnover - total
в том числе:										of which:
продовольственные товары	48,0	91,6	98,6	108,2	120,4	98,9	107,3	105,3	108,2	foodstuffs
из них алкогольные напитки	51,9	105,4	104,9	104,1	105,4	106,5	111,0	118,4	123,6	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	50,7	96,1	104,7	113,3	108,8	103,0	107,4	106,9	108,9	non-food goods

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги										Market services
млн. сомов		1440	1935	2744	3444	4768	6183	7466	8795	mln. soms
млн. руб.	1020									mln. roubles
в том числе бытовые услуги										of which household and personal services
млн. сомов		159	225	380	461	639	882	1082	1260	mln. soms
млн. руб.	356 [1]									mln. roubles

[1] По предприятиям

[1] For enterprises

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Платные услуги - всего	71,4	22,7	23,1	25,3	26,7	27,0	28,1	28,6	30,0	Market services - total
в том числе										of which
бытовые услуги[1]	47,4	6,1	7,6	9,1	8,6	9,9	12,2	12,2	12,0	household and personal services[1]
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Платные услуги - всего	71,4	82,7	101,6	109,5	105,4	101,3	104,2	101,7	105,0	Market services - total
в том числе										of which
бытовые услуги	47,4[1]	74,9	118,2	120,1	104,3	115,6	120,2	106,3	105,5	household and personal services

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ

(в текущих ценах)

SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

(at current prices)

	1991[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991[1]	2001	2002	
	Млн. руб. *Mln. roubles*	Млн. сомов *Mln. soms*								В процентах к итогу *As percentage of total*			
Весь объем платных услуг	965	1440	1935	2744	3444	4768	6183	7466	8795	100	100	100	All volume of market services
в том числе:													of which:
бытовые	356	159	225	380	461	639	882	1082	1260	36,9	14,5	14,3	household and personal services
пассажирского транспорта	268	503	604	818	951	1254	1682	1727	1959	27,8	23,1	22,3	passenger transport
связи	47	92	129	164	273	402	541	819	1058	4,9	11,0	12,0	communication
жилищно-коммунального хозяйства	88	310	410	603	693	964	1263	1610	1861	9,1	21,6	21,2	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	11	11	20	29	38	46	83	45	146	1,1	0,6	1,7	pre-school education
культуры	35	6	8	35	31	25	35	40	64	3,6	0,5	0,7	culture
туристско-экскурсионные	32	56	53	62	59	43	102	123	140	3,3	1,7	1,6	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	3	1	2	6	4	5	11	10	15	0,3	0,1	0,2	physical culture and sport
медицинские	20	25	67	99	125	143	173	238	275	2,1	3,2	3,1	medical services
санаторно-оздоровительные	26	11	31	43	52	126	183	202	223	2,7	2.7	2,5	sanatoria and health services
правового характера и банков	20	51	74	87	105	124	138	130	131	2,1	1,7	1,5	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	59	215	312	418	652	997	1090	1440	1663	6,1	19,3	18,9	other market services

[1] По предприятиям

[1] For enterprises

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ

MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА

WAGES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Сомов *Soms*								
Среднемесячная номинальная заработная плата	368	368,2	490,9	680,2	840,6	1049,9	1227,0	1455,1	1684,4	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на конец года)	130-140	75	75	90	100	100	100	100	100	Minimum wages (as of the end of the year)

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS

(as percentage of the previous month)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	...	79,5	74,2	76,1	74,5	81,8	74,9	71,0	...	January
Февраль	93,1	103,7	102,6	103,2	105,3	104,1	103,8	102,6	...	February
Март	115,7	106,1	105,4	103,7	106,6	107,7	104,7	110,8	...	March
Апрель	108,6	97,4	98,5	99,8	99,7	97,1	97,5	94,7	...	April
Май	94,5	104,4	101,9	101,6	100,8	103,6	103,3	104,3	...	May
Июнь	119,8	110,2	106,0	108,7	106,7	109,0	107,2	104,1	110,6	June
Июль	105,5	96,7	102,1	103,3	102,8	101,7	104,4	101,8	...	July
Август	106,1	101,4	100,4	101,3	97,3	99,4	97,6	99,1	...	August
Сентябрь	107,4	103,7	101,8	100,8	99,0	102,2	104,8	97,9	103,1	September
Октябрь	107,9	97,5	102,8	104,6	102,6	98,3	104,1	100,4	...	October
Ноябрь	115,3	108,7	100,8	98,3	100,5	104,1	100,8	101,8	...	November
Декабрь	157,7	133,2	131,7	133,5	120,0	125,7	131,6	128,0	113,5	December

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(сомов)

AVERAGE NOMINAL WAGES BY TYPE OF ACTIVITIES

(soms)

	1999	2000	2001	2002	
Всего по видам деятельности	1049,9	1227,0	1455,1	1684,4	Total by type of activities
Сельское хозяйство, охота и лесоводство	449,9	591,1	703,9	775,9	Agriculture, hunting and forestry
Рыболовство, рыбоводство	598,9	644,6	605,1	833,5	Fishing
Промышленность	1928,9	2043,8	2420,2	2921,2	Industry
в том числе:					of which:
горнодобывающая	1699,0	2240,4	1893,2	2050,7	mining and quarrying
обрабатывающая	1962,3	2020,1	2390,6	2833,5	manufacturing
производство и распределение электроэнергии, газа и воды	1868,4	1631,2	2644,8	3391,9	electricity, gas and water supply
Строительство	1537,5	1816,4	1818,7	1984,2	Construction
Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	830,9	1089,4	1199,6	1399,0	Wholesale and retail trade; repair of vehicles, motorcycles, personal and household goods
Гостиницы и рестораны	1277,6	1712,4	1719,3	2580,6	Hotels and restaurants
Транспорт и связь	1301,1	1722,7	2054,6	2417,3	Transport, storage and communication
Финансовая деятельность	3056,0	4240,1	4717,2	5446,3	Financial intermediation
Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	1152,7	1429,1	1715,8	1879,9	Real estate; renting and business activities rendered to enterprises
Государственное управление	1262,4	1671,6	1869,8	2403,5	Public administration and defence; compulsory social security
Образование	607,5	715,1	878,8	976,4	Education
Здравоохранение и предоставление социальных услуг	516,2	579,0	692,5	799,5	Health and social work
Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг	762,7	994,8	1081,2	1238,6	Other community, social and personal service activities
Деятельность экстерриториальных организаций	0,0	...	...	...	Extra-territorial organizations and bodies

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1991[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Сомов *Soms*								
Средний размер месячной пенсии	393	197	247	307	378	385	462	499	500	Average monthly pension
Минимальный размер пенсии по возрасту[2]	350	160	200	200	200	200	200	200	200	Minimum age pension[2]
Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений	150	49	58	73	77	78	98	95	114,3	Minimum scholarship of higher education establishments students

[1] На начало 1992 г.
[2] Размер базовой пенсии

[1] As of the beginning of 1992.
[2] Amount of base pension.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. сомов *Bln. soms*								
Денежные доходы	11,0	10,0	13,6	17,8	21,3	29,7	36,9	42,5	46,1	Money income
Денежные расходы	8,9	8,9	11,8	16,5	19,8	27,9	34,9	40,7	44,1	Money expenditure
из них:										of which:
покупка потребительских товаров и услуг	8,2	8,3	11,1	15,2	18,1	25,4	32,8	38,2	40,8	purchase of goods and services
налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы	0,7	0,5	0,7	1,0	1,3	2,4	1,8	2,1	2,5	income and property taxes, other compulsory payments and contributions
Текущее сбережение[1]	2,1	1,1	1,8	1,3	1,5	1,8	2,0	1,8	2,0	Current saving[1]
в том числе прирост денежной наличности	1,0	0,9	0,4	0,2	0,4	1,0	1,2	1,4	1,4	of which increase in cash

[1] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, иностранной валюты (в 1991 г. - покупка иностранной валюты)

[1] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, foreign currency (in 1991 - purchase of foreign currency).

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах ко всему денежному доходу:										As percentage of total Money income:
трудовые доходы	59,4	54,4	50,9	48,5	50,6	49,8	49,1	50,5	49,7	Labour remuneration
пенсии	7,0	7,9	8,1	10,8	10,6	9,3	9,0	8,2	8,7	pensions
стипендии	0,4	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	Scholarships
пособия	2,2	2,8	1,9	1,0	1,1	0,7	0,5	0,5	0,9	Social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	9,5	22,8	29,3	18,7	17,9	18,8	17,5	19,4	21,1	income from sales of agricultural production

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА[1]
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сумма депозитов населения (на конец года)										Population deposits (as of the end of the year)
млн. сомов		250,8	311,2	770,0	1124,6	1387,4	1620,1	1606,8	1485,8	mln. soms
млрд. руб.	4,1									bln. roubles
Депозиты на душу населения										Deposits per capita
сомов		56	68	166	239	285	330	326	299	soms
руб.	914									roubles

[1] С 1995 г. - включая коммерческие банки.

[1] Since 1995 - including commercial banks.

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure - total
в том числе:										of which:
на питание	42,9	57,3	58,3	55,7	54,5	55,8	54,3	51,0	50,1	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	44,2	28,2	27,4	28,9	29,7	28,3	28,8	30,3	30,4	non-food goods
на алкогольные напитки	4,2	1,9	1,7	1,7	1,6	1,6	1,4	1,4	1,3	alcoholic beverages
на оплату услуг	8,7	12,6	12,6	13,7	14,2	14,3	15,5	17,3	18,2	services

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on purchase of non-food goods -
из них:										of which:
одежда, обувь, ткани	63,6	47,9	44,2	41,7	39,3	42,2	42,0	42,9	44,8	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы культурно-бытового назначения	13,6	11,9	11,2	5,5	10,2	9,7	9,5	9,8	11,2	furniture, general merchandise and household appliances
лекарства, медикаменты	3,5	4,8	5,2	16,2[1]	6,1	6,2	6,1	4,8	4,3	drugs, medicaments
табачные изделия	2,2	3,6	3,5	3,7	3,9	4,0	3,5	3,4	3,4	tobacco products
строительные материалы	4,8	3,0	3,9	4,2	4,2	3,0	3,7	3,1	3,8	construction materials
топливо	3,5	5,9	5,7	14,3	13,9	14,2	4,7	4,9	4,3	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on payment of personal services
в том числе:										of which:
оплата жилплощади и коммунальных услуг	14,9	33,2	34,9	34,0	31,3	30,4	31,8	32,7	31,7	gross rents and communal services
пошив и ремонт одежды, обуви	3,8	1,8	1,6	1,4	1,2	1,2	1,1	0,9	0,8	sewing and repair of clothing, footwear
культурно-просветительные услуги	5,0	0,5	0,6	0,5	0,5	0,5	0,6	0,5	0,5	cultural and educational services
плата за обучение	...	5,5	6,0	11,1	10,2	13,1	14,7	14,6	15,0	education
оплата медпомощи	...	4,6	3,3	4,1	4,6	4,8	4,4	5,0	4,4	medical service
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	5,8	2,4	2,4	1,3	1,0	2,1	2,0	1,2	1,6	services of sanatoria and health resorts, including recreation
транспортные услуги	31,5	38,1	36,3	31,0	31,6	31,4	30,1	29,3	27,9	transport services
услуги связи	2,7	3,0	3,0	3,3	4,5	4,4	5,1	5,7	6,1	communication services

[1] Включая предметы санитарии и гигиены.

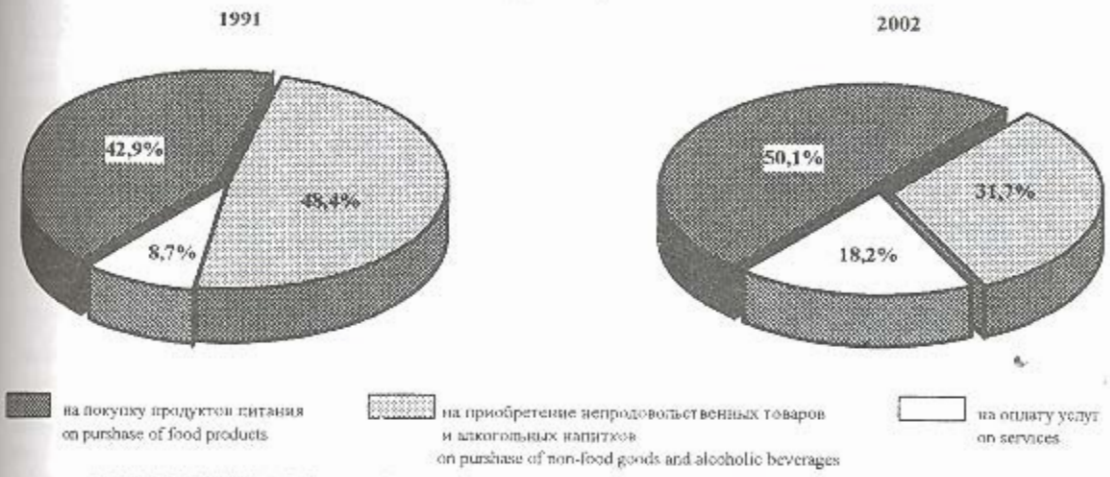
[1] Including articles of sanitation and hygiene.

ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

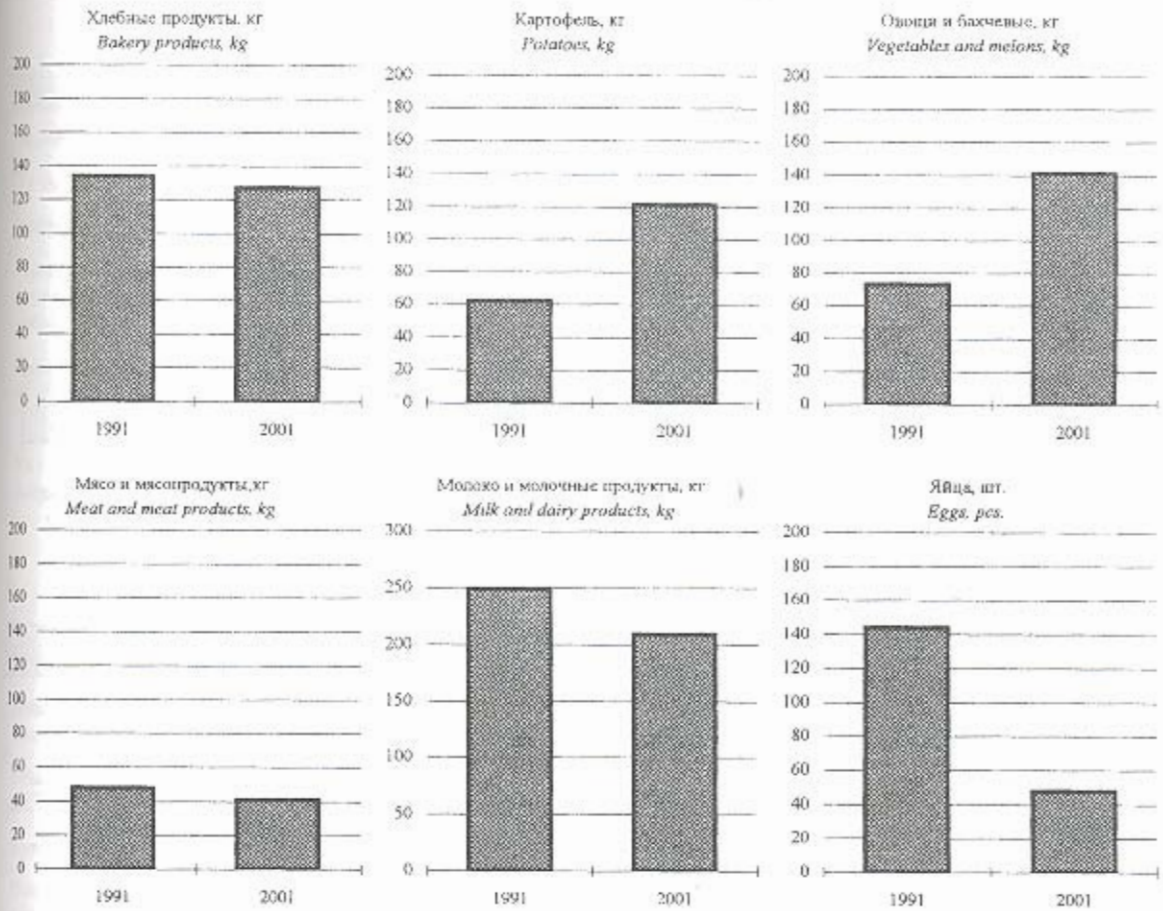
SHARE OF EXPENDITURES ON PURCHASES OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS

(in per cent)



ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA



СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS

(per 1 kilograms)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Сомов *Soms*								
Хлебные продукты:										Bakery products:
мука пшеничная	0,39	2,61	4,69	4,28	4,10	7,16	8,58	9,11	7,87	wheat flour
хлеб пшеничный	0,78	3,04	5,38	6,17	6,28	9,32	11,66	11,92	11,93	white bread
макаронные изделия	1,64	6,37	8,79	9,55	9,49	13,00	14,78	15,15	14,72	macaroni products
рис	3,92	5,53	11,54	10,77	10,58	18,26	20,84	20,89	23,90	rice
Картофель	1,46	2,26	2,93	2,39	2,15	3,80	3,72	3,71	5,20	Potatoes
Овощи	1,72	1,08	1,77	2,10	2,43	2,64	3,74	4,42	4,43	Vegetables
Фрукты и ягоды	5,31	3,63	5,36	6,72	7,10	9,41	8,19	8,27	10,74	Fruit and berries
Сахар	2,12	8,19	7,62	11,13	11,44	16,66	18,85	23,83	22,24	Sugar
Мясо и мясопродукты:										Meat and meat products:
говядина	12,47	11,08	18,37	31,54	34,34	39,50	56,18	61,43	67,17	beef
баранина	13,55	13,31	22,52	35,70	40,25	47,05	67,33	74,18	79,59	lamb
свинина	10,27	14,96	24,22	39,99	40,41	40,73	66,43	80,82	84,21	pork
колбасные изделия и мясокопчености	11,41	23,35	33,90	50,18	59,66	66,74	85,50	95,51	98,06	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:										Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,48	2,13	3,11	3,84	4,11	4,88	6,42	7,24	7,39	milk, per 1 litre
сметана и сливки	2,96	17,61	25,06	31,33	33,19	40,02	50,16	54,86	54,00	sour cream and cream
масло животное	8,95	30,50	37,50	51,22	56,83	80,29	99,81	101,47	100,18	butter
сыр и брынза	5,10	30,45	48,51	58,97	65,39	78,35	91,49	99,49	95,12	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,25	0,90	1,38	1,69	1,66	2,02	2,47	2,73	2,70	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	3,36	15,12	21,69	25,00	26,36	33,11	41,01	47,77	49,44	Fish and fish products
Масло растительное	3,37	12,17	13,67	23,26	22,97	28,31	31,59	35,02	38,32	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	2,66	12,59	14,31	25,83	29,91	40,62	55,61	58,50	59,84	Margarine and other fats

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ СРЕДНЕДУШЕВОГО ДЕНЕЖНОГО ДОХОДА в 2002 году

(в процентах)

DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA MONEY INCOME in 2002

(in per cent)

	Число обследуемых домашних хозяйств *Number of surveyed households*	В них населения *Population in them*	
Всего	100	100	Total
в том числе со среднедушевым денежным доходом в месяц, сомов			of which with average per capita money income per month, soms
до 100,0	0,4	0,2	under 100,0
100,1-250,0	10,5	11,6	100,1-250,0
250,1-400,0	17,6	19,4	250,1-400,0
400,1-550,0	17,4	18,5	400,1-550,0
550,1-700,0	13,6	14,1	550,1-700,0
700,1-850,0	10,6	10,3	700,1-850,0
850,1-1000,0	8,5	7,9	850,1-1000,0
1000,1-1150,0	5,7	4,8	1000,1-1150,0
1150,1-1300,0	4,4	4,1	1150,1-1300,0
1300,1-1450,0	2,6	2,0	1300,1-1450,0
1450,1-1600,0	1,6	1,3	1450,1-1600,0
1600,1-1750,0	1,9	1,3	1600,1-1750,0
1750,1-1900,0	1,3	1,1	1750,1-1900,0
1900,1 и более	3,9	3,4	1900,1 and over

СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади	1,2	0,33	0,34	0,35	0,6	0,4	0,5	0,4	0,4	Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace
в том числе:										of which by:
государственными предприятиями и организациями	0,4	0,02	0,02	0,02	0,03	0,01	0,01	0,0	0,0	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	0,1	0,0	0,0	0,0	0,02	-	-	-	-	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	0,7	0,27	0,3	0,3	0,4	0,39	0,4	0,4	0,4	individuals
Всего построено квартир, тыс.	17,4	4,1	4,2	4,1	6,6	4,4	5,0	4,1	4,7	Total built apartments, thous.

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; million square metres of total floorspace)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Жилищный фонд - всего	55	57	57	59	60	61	61	62	...	Dwelling stock - total
из него:										of them:
частный	39	51	53	55	57	58	58	59	...	private
государственный и муниципальный	16	6	3	4	3	3	3	3	...	state and municipal
общественный	...	0,3	0,4	0,3	0,2	0,3	0,2	0,2	...	public
В среднем на одного жителя, кв. м	12,2	12,5	12,4	12,5	12,5	12,5	12,5	12,5	...	Average per 1 inhabitant, sq. m

На 1 января 2003 г. число семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 19 тыс.

As of 1 January 2003 the number of families registered to obtain dwellings amounted to 19 thous.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	3,5	0,1	0,05	0,2	0,1	-	-	-	-	Pre-school establishments, thous. places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	24,6	3,8	6,0	9,4	7,3	9,7	2,7	6,1	11,3	Day-time general education schools, thous. places
Больницы, тыс. коек	0,5	0,3	0,2	0,1	0,2	0,3	0,3	0,2	0,04	Hospitals, thous. beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	1,5	-	0,6	0,4	0,3	0,1	0,2	0,3	0,7	Polyclinics, thous. visits per shift

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	1,6	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	Number of permanent pre-school establishments, thous.
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:										Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, тыс.	190	46	47	46	47	45	46	45	46	total, thous.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	27	7	8	8	9	8	6	6	6	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число школ, тыс.	1,8	1,9	1,9	1,9	2,0	2,0	2,0	2,0	2,1	Number of schools, thous.
Численность учащихся, тыс.	950	974	1010	1043	1082	1104	1121	1122	1167	Number of pupils, thous.
в том числе обучалось в:										of which:
1 классах (включая подготовительные)	117	121	121	121	120	116	117	118	118	in 1 grades (including preparatory ones)
10-11(12) классах	126	96	105	121	140	154	100	108	165	in 10-11 (12) grades
Численность учителей[1], тыс.	70	68	67	68	70	72	72	73	74	Number of teachers[1], thous.

[1] Без совместителей

[1] Excluding part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число гимназий	17	36	67	66	94	105	104	112	113	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	11,9	16,0	23,5	29,8	45,9	46,3	50,5	61,4	72,3	Number of pupils, thous.
Число лицеев	6	28	39	48	70	66	60	70	50	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	2,2	8,6	11,3	14,0	18,5	16,8	18,7	21,1	18,2	Number of pupils, thous.

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

	Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments*[1]	Высшие учебные заведения *Higher education establishments*[2]	
1991/92	48	12	1991/92
1995/96	54	32	1995/96
1996/97	56	44	1996/97
1997/98	53	54	1997/98
1998/99	54	41	1998/99
1999/2000	53	39	1999/2000
2000/01	53	45	2000/01
2001/02	58	48	2001/02
2002/03	66	46	2002/03

[1] С 1998/99 г. - включая негосударственные учебные заведения
[2] С 1995/96 г. - включая негосударственные вузы.

[1] Since 1998/99 - including non-state education establishments
[2] Since 1995/96 - including non-state higher education establishments.

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего *Total*	в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность учащихся, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	42,7	11,6	1,0	5,1	6,0	7,5	10,0	1,5	1991/92
1995/96	29,4	8,5	1,0	3,4	5,0	3,3	6,4	1,8	1995/96
1996/97	27,5	8,2	1,0	2,9	4,4	2,9	6,3	1,8	1996/97
1997/98	27,1	7,6	0,8	3,1	4,4	2,7	6,8	1,7	1997/98
1998/99	27,2	7,3	0,8	2,6	4,5	3,1	7,3	1,6	1998/99
1999/2000	26,6	5,1	0,9	1,6	7,1	3,2	7,3	1,4	1999/2000
2000/01	26,4	5,5	0,9	1,6	6,4	2,7	7,8	1,3	2000/01
2001/02	26,5	5,5	0,5	1,2	5,8	2,8	8,5	1,2	2001/02
2002/03	26,0	5,2	0,5	1,2	5,9	2,7	8,2	1,4	2002/03
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	15,5	4,0	0,4	2,1	2,6	2,3	3,7	0,4	1991
1995	10,7	2,5	0,4	1,2	2,4	1,0	2,6	0,6	1995
1996	11,4	3,0	0,4	1,2	2,3	1,0	2,9	0,6	1996
1997	11,4	2,7	0,4	1,4	2,3	1,0	3,0	0,6	1997
1998	11,1	2,7	0,3	1,2	2,0	1,3	3,1	0,5	1998
1999	10,9	2,0	0,4	0,6	3,2	1,2	3,0	0,5	1999
2000	9,8	1,8	0,4	0,5	2,7	1,1	2,7	0,5	2000
2001	11,1	2,5	0,2	0,5	2,9	1,3	2,9	0,4	2001
2002	10,5	2,3	0,2	0,5	2,7	1,2	2,6	0,5	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	14,3	3,2	0,3	2,0	2,3	3,0	3,2	0,3	1991
1995	11,2	2,5	0,3	1,4	1,9	1,3	3,3	0,5	1995
1996	10,5	2,2	0,3	1,3	2,4	1,2	2,7	0,4	1996
1997	9,3	2,1	0,4	1,0	2,0	0,9	2,4	0,5	1997
1998	8,7	2,4	0,3	0,7	1,4	0,3	2,5	1,1	1998
1999	9,8	2,3	0,3	0,3	2,8	1,0	2,7	0,4	1999
2000	7,6	1,6	0,2	0,3	2,6	1,2	1,4	0,3	2000
2001	8,4	1,5	0,1	0,3	2,2	1,0	2,7	0,3	2001
2002	8,6	1,6	0,2	0,3	2,0	1,0	3,0	0,4	2002

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS
(as of the beginning of the academic year)

	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	-	-	...	1	2	2	2	3	Number of non-state establishments
Численность учащихся всего, тыс.	-	-	...	0,4	0,6	0,5	0,5	0,4	Number of students total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях	-	-	...	1,4	2,4	2,0	1,8	1,7	as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments
Принято учащихся, тыс.	-	-	...	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	-	-	...	0,2	0,1	0,3	0,2	0,2	Number of graduates, thous.

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего *Total*	в том числе учебные заведения *of which education establishments*							
		промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность студентов, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	58,0	14,1	-	5,6	-	30,3	7,2	0,8	1991/92
1995/96	64,6	14,1	-	4,6	8,2	31,9	5,0	0,8	1995/96
1996/97	77,8	17,8	-	4,9	10,4	38,9	5,0	0,8	1996/97
1997/98	97,8	22,3	-	4,7	12,1	52,8	5,1	0,8	1997/98
1998/99	129,7	26,4	-	4,4	13,2	79,8	5,1	0,8	1998/99
1999/2000	159,2	23,8	-	3,9	68,1	50,1	6,9	2,1	1999/2000
2000/01	188,8	21,1	7,8	3,2	75,5	62,9	6,2	2,5	2000/01
2001/02	207,4	22,7	11,2	2,1	67,9	50,8	3,1	0,8	2001/02
2002/03	199,1	22,7	11,7	2,1	63,4	49,7	8,2	0,9	2002/03
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	11,2	2,8	-	0,9	-	6,0	1,3	0,2	1991
1995	18,8	4,7	-	1,2	3,4	8,2	1,1	0,2	1995
1996	26,6	6,4	-	1,5	3,2	14,2	1,1	0,2	1996
1997	33,0	8,1	-	1,1	4,0	18,6	1,0	0,2	1997
1998	42,0	8,0	-	0,9	4,3	27,6	1,0	0,2	1998
1999	44,3	6,5	-	0,9	16,3	17,5	1,5	0,1	1999
2000	50,9	5,8	2,2	0,6	19,7	17,6	1,4	0,7	2000
2001	51,7	5,8	2,8	0,3	14,7	13,1	2,1	0,2	2001
2002	37,1	4,2	1,9	0,6	11,3	8,9	1,6	0,3	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	9,7	2,0	-	0,9	-	5,5	1,1	0,2	1991
1995	8,8	1,6	-	0,7	0,4	5,0	1,0	0,1	1995
1996	10,9	1,6	-	1,0	0,3	6,9	1,0	0,1	1996
1997	8,3	1,8	-	0,8	0,8	3,8	0,9	0,2	1997
1998	12,6	1,8	-	0,9	1,2	7,7	0,8	0,1	1998
1999	15,1	2,2	-	0,6	6,4	4,7	0,8	0,2	1999
2000	17,9	2,1	0,2	0,4	8,2	5,0	0,8	0,3	2000
2001	22,5	2,6	0,4	0,4	8,6	4,4	1,0	0,1	2001
2002	26,3	3,4	0,8	0,3	9,2	6,1	1,0	0,1	2002

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

(as of the beginning of the academic year)

	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	10	12	12	13	13	15	16	25	Number of non-state establishments
Численность студентов									Number of students
всего, тыс.	7,4	11,2	11,2	8,7	13,2	14,3	15,5	14,2	total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в вузах	11,5	14,4	11,5	6,7	8,3	7,6	7,5	7,2	as percentage of total enrollment in higher education establieshments
Принято студентов, тыс.	3,3	3,6	2,8	2,1	3,3	4,1	3,7	2,7	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	0,3	-	0,5	1,0	1,4	1,6	1,9	1,9	Number of graduates, thous.

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	66	76	76	77	81	89	90	92	91	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек	5,7	3,6	3,3	2,7	2,6	2,5	2,3	2,3	2,3	Number of specialists engaged in R&D, thous. persons
в том числе имеют образование:										of which having:
высшее	4,9	3,3	2,9	2,6	2,4	2,2	2,1	2,1	2,1	higher education
среднее специальное	0,8	0,3	0,4	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек:										Of total number of specialists having, persons:
доктора наук	165	256	220	220	199	237	198	207	216	doctor's degree
кандидата наук	1154	1066	775	762	651	632	560	588	587	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	2,3	1,0	0,7	0,7	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	Number of supporting staff, thous. persons
Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек	0,5	0,9	1,8	1,6	1,7	1,8	1,3	1,6	1,2	Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons
из них имеют ученую степень, человек:										of which having, persons:
доктора наук	23	61	108	100	104	86	140	148	129	doctor's degree
кандидата наук	291	566	708	589	614	559	492	499	462	candidate's degree
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,2	0,2	Value of R&D works performed as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	12	27	27	31	33	35	39	41	41	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	232	532	431	450	450	410	660	660	797	Number of post-graduates entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	626	1182	1390	1476	1510	1475	2022	1825	2376	Number of post-graduates, as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	423	738	792	813	760	635	873	695	1016	of which post-graduates of day-time tuition
Число выпущенных из аспирантуры	152	145	216	304	368	400	470	416	479	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	5	10	10	8	11	6	9	17	19	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	34	32	30	35	35	39	39	40	41	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	0,8	0,7	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	0,7	0,6	Museum attendances, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	9	13	13	14	15	15	15	15	17	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	1,4	0,4	0,3	0,4	0,5	0,3	0,2	0,2	0,2	Theatre attendances, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	1,2	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	Number of movie installations (as of the end of the year), thous.
Число посещений киносеансов, млн.	31,6	0,6	0,4	0,4	0,4	0,3	0,2	0,3	0,2	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	1,6	1,1	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	Number of libraries (as of the end of the year), thous.
В них книг и журналов, млн. экземпляров	23,9	21,3	20,8	12,5	20,1	20,0	19,9	19,8	19,8	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	1,1	0,7	0,6	0,7	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7	Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность врачей:										Number of medical doctors:
всего, тыс.	16,4	15,0	15,7	15,1	15,1	14,7	14,3	13,9	13,7	total, thous.
на 10000 населения	36,3	32,6	33,7	32,0	31,4	30,3	29,1	28,2	27,4	per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала:										Number of nursing personnel:
всего, тыс.	47,3	42,4	41,4	39,2	38,6	38,8	37,0	35,0	32,7	total, thous.
на 10000 населения	105	92,2	88,9	82,9	80,4	79,7	75,5	70,7	67,1	per 10000 population
Число больничных учреждений	331	349	349	363	365	359	321	269	188	Number of hospitals
Число больничных коек:										Number of hospital beds:
всего, тыс.	54,1	40,7	40,4	40,7	39,8	38,5	36,6	32,5	29,9	total, thous.
на 10000 населения	120	88,5	86,7	86,0	82,9	79,2	74,5	65,6	58,1	per 10000 population
Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь	618	604	601	622	614	508	621	439	..	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену):										Capacity of polyclinics (number of patient visits per shift):
всего, тыс.	63,1	63,6	63,1	62,6	63,1	63,5	59,6	56,2	...	total, thous.
на 10000 населения	140	140	135	132	131	131	121	113	...	per 10000 population

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, тыс.	10,3	10,0	10,9	10,9	11,2	9,0	9,0	9,5	9,8	Total, thous.
На 10000 населения	23,0	21,8	23,6	23,2	23,4	18,5	18,5	19,3	19,6	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность лиц, пострадавших на производстве:										Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, человек	2753	780	511	463	462	375	309	280	265	total, persons
на 10000 работающих	22	11	8,0	8,0	8,0	6,0	5,0	5,0	5,0	per 10000 employed persons
Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом:										Of total number of persons suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, человек	132	55	61	60	64	37	40	39	37	total, persons
на 10000 работающих	1,03	0,8	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	per 10000 employed persons

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность больных злокачественными новообразованиями:										Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	20,6	17,4	17,1	17,0	17,4	17,9	18,1	18,7	18,9	total, thous.
на 100000 населения	458	379	367	360	362	367	369	379	378	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	5,1	4,4	4,2	4,3	4,8	4,6	4,5	4,7	4,3	total, thous.
на 100000 населения	113	96	91	92	100	96	91	95	87	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:										Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	10,5	11,1	12,1	13,4	15,0	16,4	15,5	15,4	14,5	total, thous.
на 100000 населения	234	242	261	283	313	337	316	312	291	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	2,5	3,6	4,0	5,2	5,8	6,4	7,4	8,3	6,3	total, thous.
на 100000 населения	56	78	86	111	121	132	151	168	127	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:										Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	28,4	24,6	24,1	21,1	20,0	18,9	18,6	20,5	22,3	total, thous.
на 100000 населения	632	536	517	447	416	389	379	414	448	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	2,0	1,3	1,5	1,3	1,0	1,0	1,3	2,7[1]	2,6[1]	total, thous.
на 100000 населения	45	29	33	27	22	20	26	54[1]	52[1]	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:										Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases):
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего	1344	2330	3109	3511	3918	4393	4459	5043	5591	total
на 100000 населения	30	51	67	74	82	90	91	102	112	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего	175	681	919	870	727	1063	758	878	818	total
на 100000 населения	3,9	14,9	19,9	18,5	15,2	22,0	15,5	17,8	16,5	per 100000 population

[1] Данные приведены по Международной классификации болезней 10-го пересмотра.

[1] Data are given according to International Statistical Classification of Diseases - 10.

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число умерших от всех причин:										Deaths by all causes:
всего, тыс.	30,9	36,9	34,6	34,5	34,6	32,9	34,1	32,7	35,2	total, thous.
на 100000 населения	687	804	742	731	721	675	694	660	706	per 100000 population
из них умерших от:										of which dead from:
злокачественных новообразований										malignant neoplasm
всего, тыс.	3,4	2,8	2,8	2,9	2,9	2,9	3,0	2,9	3,0	total, thous.
на 100000 населения	75	62	61	61	61	60	60	58	60	per 100000 population
болезней системы кровообращения										diseases of the circulatory system
всего, тыс.	11,7	14,6	13,8	13,7	14,1	13,9	15,4	15,3	16,8	total, thous.
на 100000 населения	259	317	296	290	295	287	314	308	336	per 100000 population
несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий										accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	4,0	4,4	3,8	3,7	3,7	3,6	3,4	3,3	3,4	total, thous.
на 100000 населения	89	95	82	78	77	74	70	66	69	per 100000 population

Кыргызстан
Kyrgyzstan

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего										Total
млн. сомов		28,8	27,1	32,2	38,3	104,5	63,0	46,0	43,0	mln. soms
млрд. руб.	0,01									bln. roubles
В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал	0,4	0,9	0,6	0,6	0,9	1,6	0,6	0,5	0,5	As percentage of total investment in fixed capital

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(thousand tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего вредных веществ	161	55	47	38	41	31	34	35	32	Harmful pollutants - total
в том числе:										of which:
твердых	55	25	22	17	19	14	15	15	14	solid
газообразных и жидких	106	30	25	21	22	17	19	20	18	gaseous and liquid
из них:										of which:
сернистого ангидрида (SO_2)	54	16	14	10	11	9	11	10	8	sulphur dioxide (SO_2)
окислов азота (NO_2)	12	3	4	3	4	2	3	3	3	nitrogen oxides (NO_2)
окиси углерода (CO)	29	8	6	5	5	4	3	3	3	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Забор воды из природных источников для использования	11145	8989	9600[1]	8467	8321	9179	8025	10390	8467	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использование воды)	8954	6942	6871	6163	...	5251	4976	5754	5419	Water consumption (use)
Потери воды при транспортировке	1758	1850	...	1780	...	2035	1667	1494	1740	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего	29	0,9	4,5	4	4	4	...	6	14	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	0,4	-	...	...	...	...	...	...	...	of which without treatment

[1] Общий водозабор, в целях использования было изъято из всех водных источников примерно 9,4 млрд. куб. метров

[1] Total water intake, approximately 9,4 bln. cu. m were drawn from all water sources for consumption.

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зафиксированных случаев загрязнения	15	12	4	9	17	37	12	10	3	Number of registered pollution incidents
в том числе:										of which:
водных ресурсов	15	5	-	9	8	22	5	3	-	water resources
атмосферного воздуха	-	-	4	-	-	1	1	-	-	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зарегистрированных преступлений	32061	41008	39623	37262	34287	39951	38620	39986	37193	Number of recorded crimes
из них:										of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	366	535	519	439	425	433	413	386	411	deliberate murders and attempts upon murder
умышленные тяжкие телесные повреждения	568	627	522	402	325	296	290	345	336	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	352	335	362	321	268	285	321	338	323	rapes and attempts upon rape
кражи - всего	16880	21794	20383	18721	13097	19233	18280	17093	15780	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	12488	16604	16916	...	...	...	...	...	...	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	1608	2280	2059	1809	1430	1713	1735	2455	2035	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	1848	3070	2642	2122	1883	1828	2226	2869	2679	hooliganism
преступления, связанные с наркотиками	1147	2623	2922	3103	3295	3459	3539	3205	3018	crimes connected with narcotics

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(thousands)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	15,4	21,1	23,4	21,9	21,8	22,4	23,4	21,3	18,8	Number of offenders - total
из них:										of which:
несовершеннолетних[1]	1,7	1,6	1,7	1,6	1,7	1,7	1,7	1,4	1,3	juveniles[1]
ранее совершавших преступления	2,4	2,4	2,2	1,9	1,2	1,4	1,2	1,2	1,2	with previous crime records
совершивших преступления										committed crimes
в группе	4,6	5,6	4,9	3,9	3,5	4,0	3,6	3,4	2,5	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	4,1	4,1	3,6	2,5	1,9	1,7	1,3	1,2	1,4	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщин	1,9	2,1	2,6	2,5	2,6	2,4	2,4	2,2	2,0	Of total number of offenders - females

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно

[1] At the age of 14-17 years inclusive

РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА

REPUBLIC OF MOLDOVA



Территория - 33,8 тыс. кв. км
Плотность населения - 125,7 человека на 1 кв. км
Столица - Кишинев (0,7 млн. человек)
Денежная единица - лей (с 29 ноября 1993 г.)
Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 55.

Territory - 33,8 thous. sq. km
Population density - 125,7 inhabitants per sq. km
Capital - Kishinev (0,7 mln.)
National currency - lei (from 29 November 1993)
In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 55 ought to be used.

Граничит с Румынией и Украиной.

Borders on Romania and Ukraine.

Доля в общей территории, в % :
сельскохозяйственные угодья - 75
покрытая лесом площадь - 11,0
площадь водоемов – 2,2
прочая - 11,8

Share in total territory, % :
agricultural lands - 75
forest area - 11,0
water basin area – 2,2
other – 11,8

Самые длинные реки, км
(протяженность по территории государства)
Прут - 695
Днестр - 630
Реут - 286

The longest rivers, km
(length along the territory of the state)
Prut - 695
Dniester - 630
Reut - 286

Самые крупные озера, кв. км
Белеу - 6,26
Бык - 3,72
Драчеле - 2,65

The largest lakes, sq. km
Beleu – 6,26
Bik – 3,72
Drachele – 2,65

Самая высокая точка - 429 м

The highest point - 429 m

Средняя температура
Январь - 0,4°С
Июль +23,7°С

Average temperature
January - 0,4°С
July +23,7°С

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население[1]	4357	4332	4317	3651	3650	3644	3635	3628	3618	Total population[1]
в том числе:										of which:
городское	2036	1988	1978	1523	1517	1514	1486	1485	1484	urban
сельское	2321	2344	2339	2128	2133	2130	2149	2143	2134	rural
Из общей численности населения:										Of total population:
мужчины	2079	2070	2063	1748	1747	1744	1741	1738	1733	males
женщины	2278	2262	2254	1903	1903	1900	1894	1890	1885	females

[1] С 1998 г. - без территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1998 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население[1]	4357	4332	4317	3651	3650	3644	3635	3628	3618	Total population[1]
в том числе в возрасте, лет:										of which at the age of:
0-14	1208	1142	1113	934	900	866	828	...	...	0-14
15-64	2785	...	2811	2378	2408	2437	2463	...	...	15-64
65 и старше	364	...	393	339	342	341	344	...	...	65 and over

[1] С 1998 г. - без территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1998 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[1]
(человек)
NUMBER OF EMIGRANTS[1]
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	18218	5432	4720	5503	4783	4105	3889	2393	1995	Total
из них выехали в страны:										of which went to:
Германия	799	1625	1286	2419	1406	1258	1396	861	964	Germany
Греция	10	5	1	3	2	2	4	...	...	Greece
Израиль	14768	2266	1762	1193	784	1338	1110	482	290	Israel
США	2418	1379	1482	1314	1350	1241	1115	941	627	USA

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

[1] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

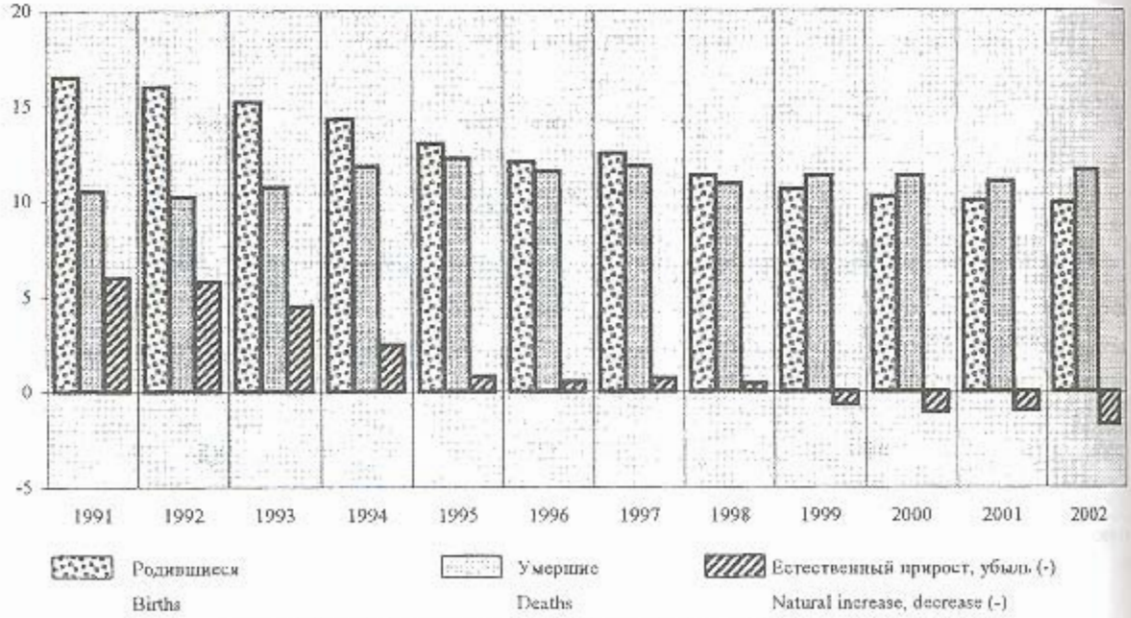
Молдова
Moldova

ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

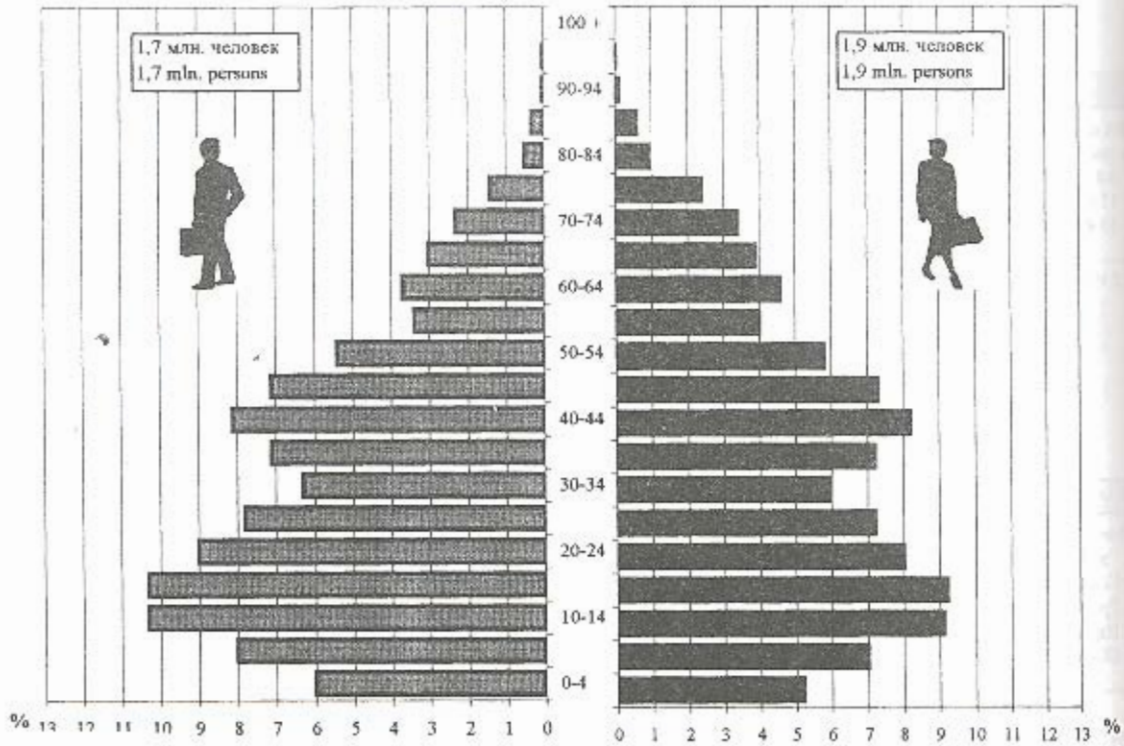
CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION

(per 1000 population)



ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2001 г.

SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2001



Молдова
Moldova

ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ [1]

(в среднем за год; тысяч человек)

LABOUR FORCE [1]

(yearly average; thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность трудовых ресурсов	2463	1983	1991	2056	2105	2101	2083	2088	2043	Labour force
Численность экономически активного населения [2]	2070	1696	1686	1671	1809	1682	1655	1617	1615	Economically active population [2]
Численность занятых	2070	1673	1660	1646	1642	1495	1515	1499	1505	Employed persons
в том числе, в процентах: женщины [3]	...	53	52	52	52	52	51	51	51	of which, in per cent: females [3]
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	0,1	25	23	28	32	35	29	28	24	Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year)
в том числе, в процентах: женщины	88	66	68	63	59	62	59	51	51	of which, in per cent: females
молодежь (до 29 лет включительно) [4]	...	49	48	47	45	41	46	47	48	young people (aged under 29 inclusive) [4]

[1] Здесь и далее данные по труду с 1995 г. приведены без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[2] С 1998 г. - включая общее число безработных, как зарегистрированных, так и не зарегистрированных в службах занятости.

[3] До 1999 г. включительно - среди работающих по найму.

[4] По безработным, зарегистрированным в течение года.

[1] In this and other tables data on labour since 1995 are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

[2] Since 1998 - including total number of unemployed persons both registered and non-registered at employment offices.

[3] Before 1999 inclusive - among employees.

[4] Unemployed persons registered during the year.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(тысяч человек)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES [1]

(thousand persons)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	1660	1646	1642	1495	1515	1499	1505	Total
Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	710	683	749	730	769	764	745	Agriculture, hunting and forestry
Рыболовство, рыбоводство	1	1	1	1	1	1	2	Fishing
Промышленность	195	191	182	160	167	165	171	Industry
в том числе:								of which:
горнодобывающая	4	4	4	3	2	2	3	mining and quarrying
обрабатывающая	169	167	155	135	136	137	142	manufacturing
производство и распределение электроэнергии, газа и воды	22	20	23	22	29	26	26	electricity, gas and water supply
Строительство	55	52	58	44	44	43	46	Construction
Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	256	258	190	135	147	144	155	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
Гостиницы и рестораны	15	18	18	15	18	19	20	Hotels and restaurants
Транспорт и связь	66	72	77	70	64	64	62	Transport, storage and communication
Финансовая деятельность	11	10	10	10	8	9	9	Financial intermediation
Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	36	36	37	35	19	36	20	Real estate; renting and business activities
Государственное управление	30	48	52	49	50	50	66	Public administration and defence; compulsory social security
Образование	155	151	148	137	102	101	105	Education
Здравоохранение и предоставление социальных услуг	94	91	88	80	74	71	72	Health and social work
Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг	36	35	32	29	51	29	28	Other community, social and personal service activities
Предоставление услуг по ведению домашнего хозяйства	...	...	...	...	...	3	4	Private households with employed persons
Деятельность экстерриториальных организаций	...	...	...	...	...	0,1	0,1	Extra-territorial organizations and bodies

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev 1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

Молдова
Moldova

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

(на конец года; тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE

(as of the end of the corresponding year; thousand persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	19,0	24,5	23,4	28,0	32,0	34,9	28,9	27,6	24,0	Number of unemployed persons applied to employment offices
Численность безработных, получивших пособие	4,0	8,0	7,0	7,5	8,1	11,4	6,6	5,5	3,5	Number of unemployed persons received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	0,7	1,4	1,4	1,7	1,8	2,1	1,8	1,7	1,5	Unemployment rate, in per cent
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	0,9	1,0	2,0	1,4	1,1	1,2	1,9	1,7	2,2	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ

(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES

(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

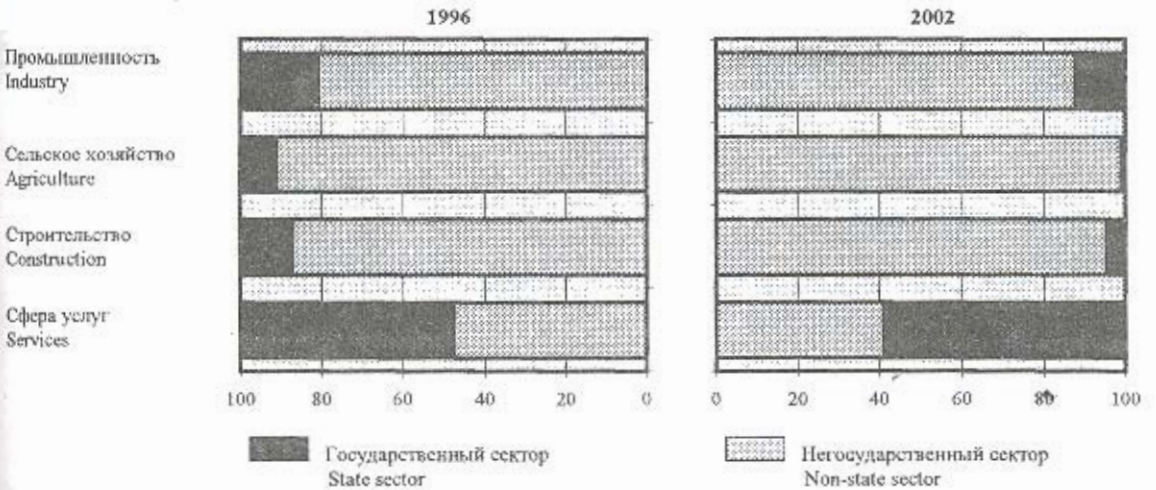
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	0,1	21,9	25,4	23,5	31,1	34,5	36,0	31,5	31,8	January
Февраль	0,2	23,1	26,4	23,2	36,4	38,0	37,4	34,8	35,2	February
Март	0,3	23,4	27,1	22,9	39,1	40,1	36,7	35,9	35,6	March
Апрель	0,4	23,4	26,8	23,1	37,6	39,9	35,7	35,5	35,0	April
Май	0,4	23,0	26,8	22,9	35,5	39,2	34,7	34,7	32,5	May
Июнь	0,6	22,4	26,1	22,8	33,7	38,6	33,2	33,5	30,4	June
Июль	0,9	22,5	25,8	23,7	33,5	39,4	33,5	32,3	29,9	July
Август	1,2	23,1	26,3	25,3	33,7	39,9	34,4	30,8	30,0	August
Сентябрь	1,6	24,2	26,3	27,1	33,8	40,4	33,9	29,8	29,1	September
Октябрь	1,9	24,8	25,6	27,9	33,0	39,0	32,7	28,6	27,2	October
Ноябрь	3,5	25,2	24,9	28,1	33,6	37,3	30,7	27,7	25,9	November
Декабрь	15,0	24,5	23,4	28,0	32,0	34,9	28,9	27,6	24,0	December

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY

(in per cent)

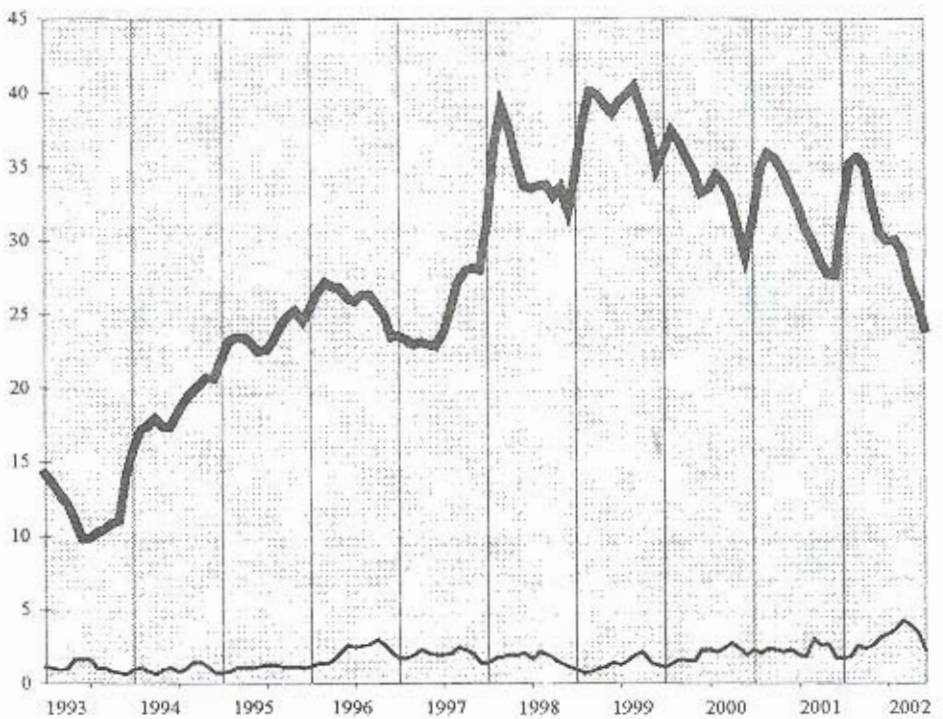


СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY AT LABOUR MARKET

(as of the end of the month, thousand persons)



численность незанятых граждан, состоящих на учете в службах занятости в целях поиска работы
number of unemployed persons registered at employment offices in search of work

потребность предприятий в работниках
demand of enterprises in employees

Молдова
Moldova

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В ТЕЧЕНИЕ ГОДА, ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED DURING THE YEAR BY EDUCATION

(as percentage of total number of unemployed persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons, total
в том числе имеющих образование:										of which having education:
высшее	16,8	8,5	7,2	8,4	6,9	9,0	7,3	7,2	6,7	higher
среднее специальное	27,7	15,8	13,9	15,3	13,6	15,8	13,5	11,8	10,3	special secondary
среднее общее	38,9					35,3	33,2	32,9	31,0	general secondary
не имеющих полного среднего образования	16,6	53,3	54,7	53,7	53,8	15,4	19,2	18,2	21,4	not having complete secondary education
профессионально-техническое образование	...	22,4	24,2	22,6	25,7	24,5	26,8	29,9	30,6	graduated from professional schools

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ТРУДОУСТРОЕННЫХ СЛУЖБАМИ ЗАНЯТОСТИ, ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(на конец года; в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PERSONS PLACED IN EMPLOYMENT BY EMPLOYMENT OFFICES BY DURATION OF UNEMPLOYMENT

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons placed in employment)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего трудоустроенных безработных[1]	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons placed in employment, total[1]
в том числе являвшиеся безработными:										of which formerly being unemployed:
менее 1 месяца	16,9	20,2	23,0	26,6						less than one month
от 1 до 3 месяцев	58,7	14,8	16,7	16,8	60,7	52,7	50,3	60,0	64,4	from 1to3 months
от 3 до 6 месяцев	22,5	24,4	21,2	20,0						from 3 to 6 months
от 6 до 12 месяцев	1,8	29,1	24,0	22,2	24,6	27,8	24,9	22,0	19,7	from 6 to 12 months
более 1 года	0,1	11,5	15,1	14,4	14,7	19,5	24,8	18,0	15,9	over 1 year

[1] С 1995 г. - по безработным, снятым с учета в течение года.

[1] Since 1995 - for unemployed persons struck off the register during the year.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего пенсионеров[1]										Total number of pensioners[1]
тыс.	857	781	755	757	774	744	717	691	665	thous.
на 1000 населения	197	215	206	207	212	204	197	190	184	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:										Of total number:
по возрасту	621	563	563	560	556	535	518	496	473	pensioners by age
по инвалидности	100	108	111	115	120	119	120	122	120	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	67	59	57	56	55	53	51	45	47	loss of bread-winner pensioners

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ[1]
GENERAL ECONOMIC INDICATORS[1]

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой внутренний продукт										Gross domestic product
в текущих ценах										at current prices
млрд. лей		6,5	7,8	8,9	9,1	12,3	16,0	19,1	22,0	bln. lei
млрд. руб.	25,9									bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах [2]	83*	98,6	94,1	101,6	93,5	96,6	102,1	106,1	107,2	at constant prices, in per cent[2]
Конечное национальное потребление										Final national consumption
в текущих ценах										at current prices
млрд. лей		5,4	7,4	8,7	9,2	11,1	16,5	19,3	...	bln. lei
млрд. руб.	18,8									bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах [2]	...	109,4	110,4	111,8	98,0	84,2	117,2	104,4	...	at constant prices, in per cent[2]
Валовое накопление										Gross capital formation
в текущих ценах										at current prices
млрд. лей		1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,8	4,4	...	bln. lei
млрд. руб.	7,6									bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах [2]	...	90,9	100,6	94,6	107,3	80,2	111,9	105,2	...	at constant prices, in per cent[2]
Инвестиции в основной капитал										Investment in fixed capital
в текущих ценах										at current prices
млрд. лей		0,8	1,0	1,2	1,4	1,6	1,8	2,3	2,8	bln. lei
млрд. руб.	3,3									bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[2]	91	84	92	92	110	78	85	111	111	at constant prices, in per cent[2]
Прибыль в текущих ценах, млрд. лей	8,8[3]	0,9	0,2	53,7[3]	-3,1	-1,9	-0,6	-0,9	0,1	Profit at current prices, bln. lei
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	6447	7812	7158	9798	9482	10208	11122	11708	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	508	481	492	...	...	...	...	...	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	37,4	40,4	38,2	50,4	47,5	47,6	48,4	47,4	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent
Дефицит консолидированного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	...	5,8	9,7	7,5	3,3	3,2	1,0	0,01	0,5	Deficit of consolidated budget as percentage of the gross domestic product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	32,3	60,1	55,3	53,2	45,0	52,3	49,6	50,1	...	Exports as percentage of the gross domestic product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	34,1	67,9	73,9	74,4	71,8	65,2	76,6	74,4	...	Imports as percentage of the gross domestic product

[1] Все данные с 1995 г. приведены без территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.
[2] К предыдущему году.
[3] Млн. лей.

[1] All data since 1995 are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.
[2] As of the previous year.
[3] Mln. lei.

Молдова
Moldova

ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ

(в текущих ценах)

RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS

(at current prices)

		1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002		
		Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млн. лей *Mln. lei*									
	Валовой внутренний продукт	25,9	6480	7798	8917	9122	12322	16020	19052	22040		Gross domestic product
Плюс:	Первичные доходы, полученные от остального мира	0,0	94	457	622	720	1270	2079	3028	...	*Plus:*	Primary incomes receivable from the rest of the world
Минус:	Первичные доходы, переданные остальному миру	0,0	94	185	332	563	914	1285	1596	...	*Minus:*	Primary incomes payable to the rest of the world
Равно:	Валовой национальный доход	25,9	6480	8070	9207	9279	12678	16814	20484	...	*Equals:*	Gross national income
Плюс:	Текущие трансферты, полученные от остального мира	-	161	330	439	534	1248	1984	2236	...	*Plus:*	Current transfers receivable from the rest of the world
Минус:	Текущие трансферты, переданные остальному миру	0,0	64	13	36	96	451	189	234	...	*Minus:*	Current transfers payable to the rest of the world
Равно:	Валовой национальный располагаемый доход	25,9	6577	8387	9610	9717	13475	18609	22486	...	*Equals:*	Gross national disposable income
Минус:	Конечное потребление	18,8	5371	7356	8680	9204	11090	16503	19263	...	*Minus:*	Final consumption
Равно:	Валовое сбережение	7,1	1206	1031	930	513	2385	2106	3223	...	*Equals:*	Gross saving
Плюс:	Капитальные трансферты, полученные от остального мира	-	-	29	23	31	1329	226	15	...	*Plus:*	Capital transfers receivable from the rest of the world
Минус:	Капитальные трансферты, переданные остальному миру	-	-	1	2	6	3	11	40	...	*Minus:*	Capital transfers payable t the rest of the world
Равно:	Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов[1]	7,1	1206	1059	951	538	3711	2321	3198	...	*Equals:*	Changes in net worth due to saving and capital transfers[1]
Минус:	Валовое накопление	7,6	1612	1890	2123	2360	2820	3836	4436	...	*Minus:*	Gross capital formation
Минус:	Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов	...	..	...	..	....	-0,0	-2	...	...	*Minus:*	Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets
Равно:	Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)	-0,5	-406	-831	-117	-1822	891	-1513	-1238	...	*Equals:*	Net lending (+), net borrowing (-)

[1] На валовой основе (до вычитания потребления основного капитала)

[1] On the gross basis (before deducting the consumption of fixed capital).

ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млн. лей *Mln. lei*								
Валовая добавленная стоимость	22,7	5744	6826	7665	7719	10999	14022	16773	...	Gross value added
в том числе по секторам:										of which by sectors:
нефинансовые предприятия	16,8	3088	3670	4133	4324	5846	7458	9647	...	non-financial corporations
финансовые учреждения	0,8	238	515	531	677	1009	844	862	...	financial corporations
государственное управление	3,4	846	1060	1242	1104	1173	1530	1815	...	general government
некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства	0,0	36	40	44	41	31	59	63	...	non-profit institutions serving households
домашние хозяйства	2,4	1680	1910	2051	2009	3633	4511	4819	...	households
косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	0,7	144	369	336	436	693	380	433	...	financial intermediation services indirectly measured (-)
Налоги на продукты	3,8	823	1075	1366	1603	1625	2209	2373	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	1,5	87	103	114	200	302	211	94	...	Subsidies on products (-)
Статистическое расхождение	0,9	-	-	-	-	-	-	-	...	Statistical descrepancy
Валовой внутренний продукт	25,9	6480	7798	8917	9122	12322	16020	19052	22040	Gross domestic product

Молдова
Moldova

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млн. лей *Mln. lei*								
Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	8,0	1894	2141	2312	2349	3062	4066	4261	...	Agriculture, hunting and forestry
Рыболовство, рыбоводство	0,0	3	2	3	2	4	5	10	...	Fishing
Горнодобывающая промышленность; обрабатывающая промышленность; производство и распределение электроэнергии, газа и воды	5,9	1619	1799	1803	1522	2093	2614	3564	...	Mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply
Строительство	1,3	228	298	422	288	409	433	584	...	Construction
Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования; гостиницы и рестораны	1,7	569	704	794	1009	1988	2115	2454	...	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motocycles and personal and household goods; hotels and restaurants
Транспорт и связь	1,3	333	438	575	671	1013	1528	1974	...	Transport, storage and communication
Финансовая деятельность	0,8	238	515	531	677	1009	844	862	...	Financial intermediation
Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	0,9	120	174	206	260	593	749	957	...	Real estate, renting and business activities
Государственное управление	0,4	238	315	352	314	383	571	671	...	Public administration and defence; compulsory social security
Образование	1,2	331	448	562	562	643	826	965	...	Education
Здравоохранение и предоставление социальных услуг	1,6	230	234	296	333	319	382	484	...	Health and social work
Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг	0,3	85	127	145	168	176	269	420	...	Other community, social and personal service activities
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	0,7	144	369	336	436	693	380	433	...	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого валовая добавленная стоимость отраслей	22,7	5744	6826	7665	7719	10999	14022	16773	..	Total gross value added of branches
Налоги на продукты	3,8	823	1075	1366	1603	1625	2209	2373	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	1,5	87	103	114	200	302	211	94	...	Subsidies on products (-)
Статистическое расхождение	0,9	-	-	-	-	-	-	-	..	Statistical discrepancy
Валовой внутренний продукт	25,9	6480	7798	8917	9122	12322	16020	19052	22040	Gross domestic product

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev 1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

Молдова
Moldova

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млн. лей *Mln. lei*								
Валовой внутренний продукт	25,9	6480	7798	8917	9122	12322	16020	19052	22040	Gross domestic product
в том числе:										of which:
оплата труда наемных работников	15,1	2909	3408	3731	3792	3728	5104	6793	...	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	2,5	940	1172	1481	1543	1588	2247	2569	...	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	7,4	2631	3218	3705	3787	7006	8669	9690	...	gross operating surplus and gross mixed income
статистическое расхождение	0,9	-	-	-	-	-	-	-	...	statistical discrepancy

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млн. лей *Mln. lei*								
Фактическое конечное потребление	18,8	5371	7356	8680	9204	11090	16503	19263	...	Actual final consumption
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	17,1	4850	6815	7898	8580	10461	15695	18311	...	households
из них:										of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	14,1	3616	5244	6017	6877	9137	14031	16385	...	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	3,0	1234	1571	1881	1703	1324	1664	1926	...	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	1,7	521	541	782	624	629	808	952	...	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
USE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млн. лей *Mln. lei*								
Расходы на конечное потребление	18,8	5371	7356	8680	9204	11090	16503	19263	...	Final consumption expenditure
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	14,1	3616	5244	6017	6877	9137	14031	16385	...	households
государственного управления	4,6	1678	2025	2568	2254	1888	2348	2736	...	general government
из них:										of which:
на индивидуальные товары и услуги	2,9	1157	1484	1786	1630	1259	1540	1784	...	individual goods and services
на коллективные услуги	1,7	521	541	782	624	629	808	952	...	collective services
некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	0,1	77	87	95	73	65	124	142	...	private non-profit institutions serving households
Валовое накопление	7,6	1612	1890	2123	2360	2820	3836	4436	...	Gross capital formation
в том числе:										of which:
валовое накопление основного капитала и чистое приобретение ценностей	4,5	1034	1540	1774	2012	2272	2472	3190	...	gross fixed capital formation and acquisitions less disposals of valuables
изменение запасов материальных оборотных средств	3,1	578	350	349	348	548	1364	1246	...	changes in inventories
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	-0,5	-503	-1448	-1886	-2442	-1588	-4319	-4647	...	Net exports of goods and services
Валовой внутренний продукт	25,9	6480	7798	8917	9122	12322	16020	19052	22040	Gross domestic product

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млн. лей *Mln. lei*								
Основные фонды										Fixed assets
по полной балансовой стоимости										at book value
наличие на начало года	31,7	21854	21204	95164	110275	100716	91823	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	33,6	21958	98855[1]	108513	107418	98035	95010	...	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости										at residual value
наличие на начало года	23,2	20289	19034	52874	60355	50071	50505	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	24,2	19924	60415[1]	59495	57097	52063	52582	...	...	as of the end of the year
Материальные оборотные средства										Inventories
наличие на начало года	18,9	4255	6016	6544	8035	5687	6324	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	22,2	5873	6758	6850	6826	6627	7785	...	...	as of the end of the year
Справочно:										*For reference:*
Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах										Household consumer durables
в ценах приобретения соответствующих лет										at historic cost
наличие на начало года	14,5	518	1015	1560	2092	2461	2855	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	17,3	1015	1560	2092	2461	2855	3890	...	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости										at residual value
наличие на начало года	...	458	881	1291	1625	1826	2101	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	...	881	1291	1625	1826	2101	3008	...	...	as of the end of the year

[1] С учетом переоценки основных фондов

[1] Taking into account revaluation of fixed assets.

Молдова
Moldova

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ
CONSOLIDATED BUDGET

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млн. лей *Mln. lei*								
Доходы - всего	...	2002,0	2074,2	2941,7	2721,9	3100,3	4102,4	4324,8	5084,4	Revenue - total
из них:										of which:
налог на добавленную стоимость	...	576,7	613,9	948,9	1124,0	940,2	1342,7	1497,8	2034,3	value added tax
акцизы	...	190,3	196,5	401,1	374,6	444,5	658,5	680,8	658,0	excises
налог на прибыль	...	397,5	358,6	244,2	178,6	233,4	275,6	349,7	427,6	tax on profit
рентные платежи	...	...	...	...	...	...	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	93,0	115,8	...	85,7	139,7	160,0	164,5	189,7	tax on land
подоходный налог с физических лиц	...	201,7	219,1	281,1	224,0	218,8	264,5	347,6	467,4	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	...	51,3	94,8	..	...	...	...	...	...	from external economic activities
от приватизации	...	10,7	...	...	...	...	...	...	...	from privatization
от займов	...	...	...	...	...	...	...	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	...	338,3	321,3	6,1	0,4	0,3	...	...	...	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	...	2376,0	2827,0	3608,4	3027,1	3495,3	4268,8	4325,8	5194,1	Expenditure - total
из них на:										of which on:
экономику	...	170,2	259,8	291,7	280,6	286,3	340,6	298,5	392,1	economy
внешнеэкономическую деятельность[1]	...	112,2	26,9	41,1	...	57,3	67,6	78,0	100,6	external economic activities[1]
социально-культурные мероприятия	...	1131,9	1552,0	1964,3	1475,9	1460,6	1887,4	2063,1	2816,2	socio-cultural needs
науку и государственные научно- технические программы	...	22,7	29,9	34,2	24,9	26,6	27,7	32,4	43,9	science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	...	...	...	...	...	...	...	...	capital investments
оборону	...	62,1	...	80,5	57,0	63,0	63,6	76,7	95,8	defence
содержание органов государственной власти и управления	...	84,0	83,7	141,3	146,3	223,4	306,6	343,7	423,8	financing of state power management
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	...	-374,0	-752,8	-666,7	-305,2	-395,0	-166,4	-1,0	-109,7	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

[1] С 1995 г. - на международную деятельность.

[1] Since 1995 - for international activities.

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Млн. лей		385,9	129,1	194,9	...	...	...	...	...	Mln. lei
Млрд. руб.	0,1									Bln. roubles

КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ
(остатки ссуд на конец года)
CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS
(balance of loans as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млн. лей *Mln. lei*								
Кредитные вложения[1]	10,4	1928,8	1791,7	2465,0	2106,8	1502,0	3170,9	5072,2	6273,9	Credit investment[1]
в том числе:										of which:
краткосрочные	9,1	1812,7	1551,3	2277,3	1906,4	1232,4	2555,1	3948,0	4463,2	short-term
долгосрочные	1,3	116,1	240,4	187,7	200,4	269,6	615,8	1124,2	1810,7	long-term

[1] С 1995г - коммерческими банками и другими кредитными организациями

[1] Since 1995 - commercial banks and other credit institutions

КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)
NUMBER OF CREDIT INSTITUTIONS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK
(as of 1 January)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Количество кредитных организаций	27	21	22	23	19	20	19	16	Number of credit institutions
Ставка рефинансирования, процентов	21	18	16	...	...	...	...	...	Refinancing rate, per cent

ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)
(на 1 января; миллиардов лей)
RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ENTERPRISES (organizations)
(as of 1 January; billion lei)

	1996	1997[1]	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Дебиторская задолженность *Receivable accounts*									
Всего	...	11,0	...	14,5	16,8	19,3	26,8	18,4	Total
из нее просроченная	...	3,2	...	...	...	...	...	...	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	...	10,0	...	...	15,8	18,0	25,3	16,7	within the country
из нее просроченная	...	3,1	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	...	0,7	...	...	0,6	0,8	0,9	1,0	CIS countries
из нее просроченная	...	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
других стран	...	0,3	...	...	0,4	0,5	0,6	0,7	other countries
из нее просроченная	...	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
Кредиторская задолженность *Payable accounts*									
Всего	...	12,6	...	27,6	34,5	40,1	52,5	48,1	Total
из нее просроченная	...	4,0	...	...	...	...	...	...	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	...	10,0	...	...	23,1	26,7	37,5	36,0	within the country
из нее просроченная	...	2,3	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	...	1,9	...	...	1,5	7,8	8,6	3,5	CIS countries
из нее просроченная	...	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
других стран	...	0,6	...	...	9,9	5,6	6,4	8,6	other countries
из нее просроченная	...	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue

[1] На 1 октября 1996 г.

[1] As of 1 October 1996.

Молдова
Moldova

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

(миллионов лей)

MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES

(million lei)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Балансовая прибыль (убыток "-")	...	4,2	10,2	11,2	9,6	9,9	9,3	6,8	Balance profit (losses "-")
Платежи в бюджет	...	...	...	...	...	...	...	...	Payments to budget
Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)	...	...	...	...	...	...	...	...	Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)
Отвлечено на другие цели	...	...	...	...	...	...	...	...	Diversion for other purposes
Доходы - всего	...	112,7	169,4	153,1	182,1	177,2	233,9	305,9	Income - total
в том числе:									of which:
страховые взносы	...	96,6	133,7	112,5	115,4	130,6	197,5	268,5	insurance premiums
возврат страховых резервов	...	0,1	9,8	18,0	43,3	32,7	23,0	17,5	return of insurance reserves
доходы от инвестирования страховых резервов	...	9,4	18,0	15,7	9,9	8,3	10,4	15,3	investment of insurance reserves income
прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)	...	6,6	7,9	6,9	13,5	5,6	2,9	4,6	other income (including insurance activity)
Расходы - всего	...	108,5	159,2	141,9	172,5	167,3	224,6	299,1	Expenditure - total
в том числе:									of which:
выплаты страхового возмещения и страховых сумм	...	29,8	45,4	53,9	63,2	46,5	55,1	65,2	payments of insurance claims and insurance sums
отчисления в страховые резервы	...	41,8	67,5	19,9	22,0	21,4	25,7	26,8	allocations to insurance reserves
страховые взносы (премии), переданные в перестрахование	...	5,7	8,0	25,7	33,0	46,0	73,3	111,3	insurance premiums submitted for reinsurance
отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества	...	3,0	3,4	...	...	...	...	...	allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage
расходы на ведение дела	...	27,2	31,0	28,9	31,0	40,4	46,5	43,2	current expenditure on services
прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)	...	1,1	3,9	13,5	23,3	13,0	24,0	52,6	other expenditure (including insurance activity)

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ

(миллионов лей)

INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KINDS OF INSURANCE

(million lei)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Страховые взносы									
Insurance premiums									
Всего	...	96,6	133,7	96,2	101,3	113,3	155,3	231,5	Total
обязательное страхование	...	24,1	23,4	17,3	14,9	13,7	22,1	34,1	compulsory insurance
из него:									of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	...	...	...	...	...	0,8	31,6	property of citizens households
пассажиров	...	1,7	1,3	1,2	1,1	1,0	3,6	2,5	passenger insurance
прочие виды	...	...	...	16,1	13,8	12,7	17,7	-	other kinds
добровольное страхование	...	72,5	110,3	78,9	72,1	89,2	116,9	148,0	voluntary insurance
в том числе:									including:
личное страхование	...	40,5	68,8	29,7	20,1	26,3	29,4	33,0	personal insurance
из него:									of which:
страхование жизни	...	...	...	9,1	5,7	4,6	5,3	4,7	life insurance
от несчастных случаев	...	...	...	15,2	8,7	11,8	11,2	10,7	accident insurance
медицинское	...	...	...	3,1	2,3	5,8	10,4	11,7	medical insurance
имущественное страхование	...	20,5	32,4	40,8	40,5	52,2	63,9	68,2	property insurance
страхование ответственности	...	11,5	...	...	11,4	10,7	23,6	46,8	responsibility insurance
страховые платежи по рискам, принятым в перестрахование	-	-	-	-	14,3	10,4	16,3	49,4	insurance payments on risks accepted in reinsurance
Страховые выплаты									
Insurance claims									
Всего	...	29,8	45,4	53,9	66,9	46,9	55,7	66,0	Total
обязательное страхование	...	4,9	7,9	5,7	5,8	6,4	5,4	13,1	compulsory insurance
из него:									of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	...	...	...	...	...	0,2	13,1	property of citizens households
пассажиров	...	...	...	...	...	...	...	...	passenger insurance
прочие виды	...	...	...	5,7	5,8	6,4	5,2	-	other kinds
добровольное страхование	...	24,9	37,5	48,2	57,4	40,1	49,8	51,4	voluntary insurance
в том числе:									including:
личное страхование	...	16,8	30,2	35,8	49,4	30,0	28,8	27,4	personal insurance
из него:									of which:
страхование жизни	...	...	...	10,4	22,5	10,1	9,6	8,0	life insurance
от несчастных случаев	...	...	...	20,0	19,3	9,3	8,6	6,4	accident insurance
медицинское	...	...	...	0,3	0,5	1,6	3,5	4,4	medical insurance
имущественное страхование	...	6,2	6,8	11,0	6,9	9,3	20,4	18,7	property insurance
страхование ответственности	...	1,9	...	...	1,1	0,8	0,6	5,3	responsibility insurance
страховые платежи по рискам, принятым в перестрахование	-	-	-	-	3,7	0,4	0,5	1,4	insurance payments on risks accepted in reinsurance

ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС
(миллионов долларов США)
BALANCE OF PAYMENTS
(million US dollars)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Счет текущих операций	-274,82	-334,71	-68,46	-96,76	-95,01	-103,14	**Current account**
Товары	-348,01	-388,09	-137,17	-293,64	-311,30	-378,25	Goods
Экспорт (FOB)	889,63	643,58	474,26	476,82	567,26	659,80	Exports total (FOB)
Импорт (FOB)	-1 237,64	-1 031,67	-611,43	-770,46	-878,56	-1 038,05	Imports total (FOB)
Услуги	-28,34	-46,54	-42,32	-39,04	-43,40	-38,80	Services
кредит	167,80	152,04	135,56	164,73	167,87	210,02	credit
дебет	-196,14	-198,58	-177,88	-203,77	-211,27	-248,82	debit
Транспорт	-10,48	-3,66	3,00	19,25	16,58	32,33	Transportation
кредит	84,41	74,27	61,64	83,43	84,62	109,12	credit
дебет	-94,89	-77,93	-58,64	-64,18	-68,04	-76,79	debit
Поездки	-15,17	-19,25	-23,15	-33,48	-39,07	-42,84	Travel
кредит	49,80	40,22	33,68	39,44	36,57	46,60	credit
дебет	-64,97	-59,47	-56,83	-72,92	-75,64	-89,44	debit
Связь	6,24	6,05	7,25	8,93	8,16	7,95	Communication
кредит	8,26	14,47	16,17	16,54	16,74	16,53	credit
дебет	-2,02	-8,42	-8,92	-7,61	-8,58	-8,58	debit
Прочие услуги	-8,93	-29,68	-29,42	-33,74	-29,07	-36,24	Other services
кредит	25,33	23,08	24,07	25,32	29,94	37,77	credit
дебет	-34,26	-52,76	-53,49	-59,06	-59,01	-74,01	debit
Доходы	47,43	34,50	24,26	74,00	101,61	159,27	Income
кредит	132,71	136,79	120,40	173,12	235,17	276,45	credit
дебет	-85,28	-102,29	-96,14	-99,12	-133,56	-117,18	debit
Оплата труда	93,25	99,68	85,52	131,96	186,01	239,05	Compensation of employees
кредит	113,00	121,00	109,80	159,00	223,00	268,00	credit
дебет	-19,75	-21,32	-24,28	-27,04	-36,99	-28,95	debit
Прямые инвестиции	-1,88	-6,97	-11,61	-10,66	-28,66	-30,84	Direct investment
дебет	-1,86	-6,47	-9,79	-9,80	-13,82	-18,81	debit
Портфельные инвестиции	-24,63	-28,30	-11,61	-8,91	-11,41	-7,68	Portfolio investment
кредит	0,02	-	0,01	5,60	3,20	2,26	credit
дебет	-24,65	-28,30	-11,62	-14,51	-14,61	-9,94	debit
Прочие инвестиции	-19,31	-29,91	-38,04	-38,39	-44,33	-41,26	Other investment
кредит	19,69	15,79	10,59	8,52	8,97	6,19	credit
дебет	-39,00	-45,70	-48,63	-46,91	-53,30	-47,45	debit
Текущие трансферты	54,10	65,42	86,77	161,92	158,08	154,64	Current transfers
кредит	104,11	110,93	122,17	170,99	169,76	169,41	credit
дебет	-50,01	-45,51	-35,40	-9,07	-11,68	-14,77	debit
Счет операций с капиталом и финансовых операций	282,66	357,55	72,94	107,42	82,75	81,30	**Capital and financial account**
Счет операций с капиталом	-0,22	0,33	116,61	4,27	-2,01	0,32	Capital account
Капитальные трансферты	-0,22	0,33	116,61	4,27	-2,01	0,32	Capital transfers
Финансовый счет	282,88	357,22	-43,67	103,15	84,76	80,98	Financial account
Прямые инвестиции	78,29	76,25	37,84	128,98	155,80	110,39	Direct investment
за границу	-0,45	0,74	-0,06	-0,08	-0,08	-0,41	abroad
акционерный капитал	-0,38	-0,03	-0,06	-0,08	-0,08	-0,41	equity capital
прочий капитал	-0,38	-0,04	-0,04	-0,08	-0,08	-0,41	other capital
в экономику	78,74	75,51	37,90	129,06	155,88	110,80	in reporting economy
акционерный капитал	69,51	54,18	36,62	83,60	119,79	60,36	equity capital
реинвестированные доходы	0,93	5,83	4,29	4,96	6,13	10,92	reinvested earnings
прочий капитал	8,30	15,50	-3,01	40,50	29,96	39,52	other capital
Портфельные инвестиции	233,57	-59,11	-140,06	92,46	-25,39	-21,26	Portfolio investment
Активы	-	-	-	-	-3,17	-1,01	Assets

Продолжение
Continued

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
банковский сектор	-	-	-	-	-3,05	-1,01	bank sector
прочие сектора	-	-	-	-	-0,12	-	other sectors
Пассивы	233,57	-59,11	-140,06	92,46	-22,22	-20,25	Liabilities
акционерный капитал	3,66	6,51	5,48	2,58	3,56	1,72	equity securities
банковский сектор	2,95	-0,66	1,34	2,57	0,49	0,93	bank sector
прочие сектора	0,71	7,17	4,14	0,01	3,07	0,79	other sectors
долговые ценные бумаги	229,91	-65,62	-145,54	89,88	-25,78	-21,97	Debt securities
облигации и векселя	218,75	-30,20	-140,96	89,88	-25,78	-21,97	bonds and notes
инструменты денежного рынка	11,16	-35,42	-4,58	-	-	-	money-market instruments
Прочие инвестиции	21,08	114,30	107,25	-70,87	-36,18	18,81	Other investment
Активы	1,82	-86,81	-107,41	-37,21	-25,92	-66,77	Assets
Торговые кредиты	-3,96	-71,71	-71,64	-15,96	27,55	-36,39	Trade credits
прочие сектора	-8,72	-74,29	-71,64	-15,96	-27,55	-36,39	other sectors
Наличные деньги и депозиты	5,84	-15,55	-35,29	-21,25	1,63	-30,86	Currency and deposits
органы денежно-кредитного регулирования	3,74	2,92	-	0,05	-	-	monetary authorities
сектор государственного управления	-3,09	-3,18	-4,28	0,04	8,33	0,52	general government sector
банковский сектор	10,62	-10,89	-15,36	-16,45	1,16	-15,70	bank sector
прочие сектора	-5,43	-4,40	-15,65	-4,89	-7,86	-15,68	other sectors
Прочие активы	-0,06	0,45	-0,48	-	-	0,48	Other assets
сектор государственного управления	-0,06	-	-	-	-		general government sector
прочие сектора	-	0,45	-0,48	-	-	0,48	other sectors
Обязательства	19,26	201,11	214,66	-33,66	-10,26	85,58	Liabilities
Торговые кредиты	5,72	63,34	21,80	-6,64	-6,70	17,63	Trade credits
прочие сектора	5,72	63,34	21,80	-6,64	-6,70	17,63	other sectors
Ссуды	19,07	-2,50	82,27	156,27	0,53	-4,59	Loans
органы денежно-кредитного регулирования	0,56	-64,43	4,62	-12,60	-2,36	-5,51	monetary authorities
сектор государственного управления	-23,38	54,48	32,56	134,01	-14,74	0,33	general government sector
долгосрочные	-26,69	57,78	32,56	134,01	-14,74	0,33	long-term
банковский сектор	1,03	17,49	-19,98	-6,30	0,68	5,58	bank sector
долгосрочные	-3,63	12,48	-9,78	-6,44	-1,12	7,68	long-term
краткосрочные	4,66	5,01	-10,20	0,14	1,80	-2,10	short-term
прочие сектора	40,86	-10,04	65,07	41,16	16,95	-4,99	other sectors
долгосрочные	38,90	-9,59	64,35	38,94	20,22	-6,74	long-term
краткосрочные	1,96	-0,45	0,72	2,22	-3,27	1,75	short-term
Наличные деньги и депозиты	8,11	-5,47	-2,67	10,28	-2,96	3,89	Currency and deposits
органы денежно-кредитного регулирования	-2,70	5,17	-2,39	1,58	-0,98	0,14	monetary authorities
банковский сектор	10,81	-10,64	-0,28	8,70	-1,98	3,75	bank sector
Прочие пассивы (обязательства)	-13,64	145,74	113,26	-193,57	-1,13	68,65	Other liabilities
сектор государственного управления	34,55	42,45	37,57	-110,01	4,82	23,04	general government sector
прочие сектора	-48,19	103,29	75,69	-83,56	-5,95	45,61	other sectors
Резервные активы	-50,06	225,78	-48,70	-47,42	-9,47	-26,96	Reserve assets
СПЗ	6,36	0,63	0,34	-0,03	-0,42	0,50	Special drawing rights
Иностранная валюта	-56,42	225,15	-49,04	-47,39	-9,05	-27,46	Foreign exchange
Наличные деньги и депозиты	-50,81	217,88	-25,42	-84,06	19,73	-43,36	Currency and deposits
Ценные бумаги	-5,61	7,27	-23,62	36,67	-28,78	15,90	Securities
Ошибки и пропуски	-7,84	-22,84	-4,48	-10,66	12,26	21,84	**Errors and omissions**

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в процентах к предыдущему году)

INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF CBNE[1]

(as percentage of the previous year)

	1992[2]	1995[2]	1996	1997	1998	
Промышленность - всего	13,1	1,5	132	120	110	Industry - total
в том числе:						of which:
электроэнергетика	29,1	1,2	111	127	108	electricity production
топливная промышленность	-	-	-	-	-	fuel industry
из нее:						of which:
нефтедобывающая	-	-	-	-	-	petroleum
добыча природного газа	-	-	-	-	-	gas
угольная	-	-	-	-	-	coal
черная металлургия	32,1	-	-	-	-	ferrous metallurgy
цветная металлургия	-	-	-	-	-	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	14,3	1,7	131	114	103	chemical industry
нефтехимическая промышленность	-	-	-	-	112	petrochemical industry
машиностроение	16,4	1,5	148	118	107	machine-building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	11,3	1,4	128	111	105	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	18,8	1,4	113	120	108	construction materials industry
легкая промышленность	8,7	1,3	119	117	113	light industry
пищевая промышленность	11,8	1,7	139	120	111	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.
[2] В разах.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.
[2] In times.

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в процентах к предыдущему году)

INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(as percentage of the previous year)

	1999	2000	2001	2002	
Промышленность - всего	144	128	112	105	Industry - total
в том числе:					of which:
Горнодобывающая промышленность	141	117	110	102	Mining and quarrying
из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых	-	-	-	-	of which mining and quarrying of energy producing materials
Обрабатывающая промышленность	137	129	113	106	Manufacturing
из нее:					of which:
производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака	138	132	116	107	manufacture of food products, beverages and tobacco
текстильное и швейное производство	130	114	97	111	manufacture of textiles and textile products
обработка древесины и производство изделий из дерева	144	106	107	113	manufacture of wood and wood products
химическое производство	167	118	103	106	manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres
производство прочих неметаллических минеральных продуктов	141	112	118	103	manufacture of other non-metallic mineral products
металлургическое производство и производство готовых металлических изделий	-	-	-	108	manufacture of basic metals and fabricated metal products
производство машин и оборудования	125	131	106	107	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Производство и распределение электроэнергии, газа и воды	182	128	109	98	Electricity, gas and water supply

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev 1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

Молдова
Moldova

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА

(в процентах к предыдущему году)

PRICE INDICES OF PRODUCTION SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

(as percentage of the previous year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Зерно	193	116	138	97	80	173	178	87	85	Grain
Сахарная свекла (фабричная)	303	167	108	98	90	180	118	127	99	Sugar beet (factory)
Картофель	319	181	125	97	98	166	114	72	136	Potatoes
Овощи	206	81	149	98	79	176	98	96	113	Vegetables
Скот и птица	185	123	134	111	107	114	137	147	104	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	176	153	140	166	114	136	137	108	101	Milk and dairy products
Яйца	196	119	117	114	92	145	122	108	77	Eggs
Шерсть	423	128	89	102	82	152	112	139	128	Wool

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ

(в процентах к предыдущему году)

PRODUCERS PRICE INDICES IN CONSTRUCTION

(as percentage of the previous year)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Строительство - всего	...	141	127	133	109	142	130	111	109	Construction - total
в том числе строительно-монтажные работы	...	133	120	140	109	141	123	106	107	of which construction and installation works

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CONSUMER PRICE INDICES FOR GOODS AND SERVICES

(as percentage of the previous month)

	Все товары и услуги *All goods and services*			в том числе: *of which:*									
				продовольственные товары *foodstuffs*			непродовольственные товары *non-food goods*			услуги *services*			
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	
Январь	102,9	101,2	101,3	104,1	101,5	102,0	101,5	100,8	100,5	100,9	100,8	100,0	January
Февраль	101,3	100,3	99,6	101,4	100,4	98,9	101,6	100,6	100,6	100,3	99,5	100,6	February
Март	100,1	100,3	100,5	99,5	100,3	100,4	101,3	100,5	100,8	100,3	99,9	100,2	March
Апрель	101,6	101,5	101,9	101,1	102,4	103,2	101,0	100,6	100,7	104,2	100,0	99,4	April
Май	101,4	100,5	101,6	101,7	100,3	102,4	100,7	101,1	100,5	101,6	100,1	100,4	May
Июнь	104,4	99,5	96,6	107,0	98,7	93,8	101,1	100,6	100,6	100,3	100,6	100,7	June
Июль	100,7	98,3	98,5	100,9	96,6	97,1	100,6	100,4	100,2	100,2	100,6	100,5	July
Август	100,8	99,5	99,4	100,9	98,8	98,3	100,9	100,5	100,5	100,3	100,0	101,3	August
Сентябрь	101,4	100,9	100,8	101,6	101,1	101,0	100,8	100,7	100,8	101,4	100,5	100,2	September
Октябрь	101,0	101,3	101,2	101,1	101,4	101,8	100,9	100,8	100,9	100,9	102,2	100,2	October
Ноябрь	100,8	101,1	101,2	100,7	101,6	101,6	100,8	100,8	100,9	100,6	100,1	100,2	November
Декабрь	100,8	101,9	101,9	101,0	103,0	102,7	100,7	100,5	101,0	100,1	100,2	100,7	December

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Продовольственные товары	106,3	111,3	144,0	123,1	106,1	102,8	Foodstuffs
из них:							of which:
мясопродукты	112,6	110,9	116,8	163,2	126,2	92,4	meat products
рыбопродукты	108,9	129,6	126,3	121,8	128,7	109,0	fish products
масло животное	103,3	126,7	131,8	105,5	98,4	112,6	butter
масло растительное	102,8	116,8	148,1	103,7	125,9	103,0	vegetable oil
молоко и молочные продукты	113,3	113,3	142,3	115,2	106,4	108,6	milk and dairy products
яйца	114,7	123,5	158,4	101,4	108,4	89,3	eggs
сахар	93,9	121,8	173,7	118,9	107,2	105,1	sugar
кондитерские изделия	105,3	132,8	133,3	95,3	100,6	99,8	confectionery
мука	103,1	90,3	146,3	172,7	83,8	85,2	flour
хлеб и хлебобулочные изделия	122,6	105,6	155,6	139,1	97,4	98,5	bread and bakery products
макаронные изделия	101,7	102,2	130,1	124,6	100,0	99,9	macaroni products
картофель	68,8	62,3	115,4	60,8	77,7	69,4	potatoes
овощи свежие	76,5	83,8	142,5	76,1	77,4	158,4	fresh vegetables
фрукты свежие	107,9	123,8	331,4	105,6	113,8	124,9	fresh fruits
алкогольные напитки	104,1	109,8	128,7	121,2	111,4	110,5	alcoholic beverages
Непродовольственные товары	105,5	120,7	135,6	112,5	107,9	108,2	Non-food goods
из них:							of which:
ткани	104,9	114,8	135,9	114,1	109,3	105,0	fabrics
одежда и белье	105,1	119,3	130,0	115,7	112,5	111,7	clothing and underwear
в том числе для детей	104,7	116,5	130,4	116,9	114,7	113,0	including for children
трикотажные изделия	104,4	117,0	128,1	116,1	113,5	112,9	knitted garments
обувь	102,0	115,2	130,7	114,3	113,3	111,4	footwear
в том числе для детей	108,0	116,0	127,3	115,2	113,7	113,0	including for children
мебель	107,6	116,5	128,0	106,2	104,6	102,8	furniture
электротовары	108,0	108,2	119,1	111,4	105,2	106,1	electric appliances
телерадиотовары	104,8	127,8	124,1	104,4	102,6	103,2	TV and radio apparatus
в том числе телевизоры цветного изображения	103,3	135,1	120,8	105,1	102,6	102,6	including colour TV - sets
строительные материалы	107,8	115,0	141,8	111,7	108,5	106,3	construction materials
легковые автомобили	101,8	125,6	136,1	106,0	102,2	106,1	passenger cars
медикаменты	102,1	132,4	149,1	113,7	108,9	111,1	medicaments

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED MARKET SERVICES

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги	137,3	134,0	155,6	111,6	104,5	104,4	Market services
из них:							of which:
оплата жилища	167,8	112,6	105,3	100,4	100,0	100,8	gross rents
коммунальные услуги	144,2	129,0	177,2	114,4	106,3	105,5	communal services
из них плата за:							of which payment for:
электричество	160,0	123,7	168,9	124,0	108,2	102,5	electricity
водоснабжение и канализацию	145,7	126,7	233,6	147,9	136,0	139,6	water supply and sewerage
отопление	239,4	202,9	164,1	100,0	100,0	107,5	heating
горячее водоснабжение	174,2	150,3	164,1	100,0	100,0	100,0	hot water supply
газ	133,5	129,6	260,1	112,6	98,0	99,7	gas
бытовые услуги	112,2	109,2	115,6	106,2	108,6	104,8	household and personal services
из них:							of which:
химчистка одежды	115,9	110,8	135,6	114,7	102,8	101,9	chemical cleaning
услуги прачечных	108,3	107,6	120,8	112,7	103,3	102,8	laundries
услуги парикмахерских	113,5	110,2	114,6	106,8	108,1	105,5	hairdresser's
ремонт и строительство жилищ	109,8	111,8	110,1	90,0	110,0	103,4	repair and construction of dwellings
ритуальные услуги	137,0	109,5	119,6	109,4	111,5	104,1	ritual services
услуги пассажирского транспорта	128,2	169,0	114,4	107,6	100,0	103,5	passenger transport services
услуги связи	118,0	151,2	157,8	100,0	100,3	100,0	communication services
содержание детей в дошкольных учреждениях	120,0	109,6	112,9	104,9	106,3	104,2	keeping children in pre-school establishments
услуги учреждений культуры	106,6	117,0	110,1	105,1	103,4	101,9	cultural institutions services
услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений	119,4	110,6	134,2	108,6	103,5	103,1	services of sanatoria, health resort and rehabilitation facilities
услуги здравоохранения	113,4	105,9	136,7	110,8	101,3	102,9	medical and health care services

Молдова
Moldova

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ[1]
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)
NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS[1]
(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	1979	...	...	...	...	...	...	...	Total
в том числе:									of which:
промышленность	285	...	...	...	...	...	...	...	industry
строительство	104	...	...	...	...	...	...	...	construction
транспорт	76	...	...	...	...	...	...	...	transport
сельское хозяйство	199	...	...	...	...	...	...	...	agriculture
торговля и предприятия питания	690	...	...	...	...	...	...	...	trade and catering enterprises
бытовое обслуживание населения	307	...	...	...	...	...	...	...	household and personal services

[1] Без хозяйствующих субъектов территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры

[1] Excluding economic entities of the territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	0,0	16,1	41,2	65,8	80,2	131,6	201,5	248,4	268,4	Number of registered peasant (private) farms, thous.
Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га	0,0[1]	48,0	68,5	118,2	152,8	285,4	364,1	448,5	514,0	Area of land plots, thous. ha
Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га	2	3	2	2	2	2	2	2	2	Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha

[1] Сельскохозяйственные угодья

[1] Agricultural lands

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в текущих ценах; в процентах)
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS
(at current prices; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Хозяйства всех категорий	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Farms of all categories
в том числе:										of which:
сельскохозяйственные предприятия	75	54	49	47	35	30	29	30	29	agricultural enterprises
хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства	25	46	51	53	65	70	71	70	71	households' plots and peasant (private) farms

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сельскохозяйственные предприятия *Agricultural enterprises*										
Зерно (в весе после доработки)	86	74	61	65	54	42	35	40	39	Grain (weight after processing)
Картофель	12	2	2	2	0,6	0,5	3	3	3	Potatoes
Овощи	79	60	45	41	29	23	21	17	15	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	72	42	38	34	27	20	11	7	8	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	78	41	34	23	16	11	7	6	6	Milk
Яйца	70	43	41	39	43	40	39	41	42	Eggs
Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства *Households` plots and peasant (private) farms*										
Зерно (в весе после доработки)	14	26	39	35	46	58	65	60	61	Grain (weight after processing)
Картофель	88	98	98	98	99,4	99,5	97	97	97	Potatoes
Овощи	21	40	55	59	71	77	79	83	85	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	28	58	62	66	73	80	89	93	92	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	22	59	66	77	84	89	93	94	94	Milk
Яйца	30	57	59	61	57	60	61	59	58	Eggs

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН[1]

(на конец года)

MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS[1]

(as of the end of the year)

	1995	1996	1997[2]	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	5,7	7,2	10,1	14,6	16,5	18,7	20,8	22,7	Lorries, thous. units.
Автобусы, тыс. шт.	1,1	2,0	3,7	5,9	7,4	7,5	9,8	11,1	Buses, thous. units.
Легковые автомобили, тыс. шт.	158,3	165,7	197,8	214,7	224,4	231,0	248,8	260,8	Passenger cars, thous. units.

[1] Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.
[2] С 1997 г. данные приведены по состоянию на 1 августа.

[1] Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city
[2] Since 1997 the data are given as of 1 August

Молдова
Moldova

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ТОРГУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

RETAIL TRADE TURNOVER OF TRADING ORGANIZATIONS BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991	2001	2002	
	Млрд. руб *Bln. roubles*	Млрд. лей *Bln. lei*								В процентах к итогу *As percentage of total*			
Розничный товарооборот - всего	11,0	1,69	1,90	1,96	1,83	1,98	3,19[1]	3,79	4,95	100	100	100	Retail trade turnover - total
в том числе: предприятий негосударственных форм собственности	4,6	0,96	1,49	1,73	1,69	1,84	3,04[1]	3,62	4,74	41,8	95,6[2]	95,8	of which: non- state enterprises
из них: частной	-	0,51	0,81	0,98	1,05	1,42	1,85	2,35	3,25	-	62,1	65,5	of which: private
потребительской кооперации	4,56	0,37	0,40	0,40	0,31	...	...	...	...	41,4	...	...	consumer cooperatives
других	0,04	0,08	0,28	0,35	0,33	0,42	1,19[1]	1,27	1,49	0,4	33,5[1]	30,3	other
государственных предприятий	6,4	0,73	0,41	0,23	0,14	0,14	0,15	0,17	0,21	58,2	4,4	4,2	state enterprises

[1] С 2000 г. - включая совместные предприятия.

[1] Since 2000 - including joint ventures.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; units)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число магазинов и палаток - всего	11072	7770	7802	7759	7499	6501	6549	5858	6960	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	8908	6434	6432	6315	6068	5299	5316	4788	5792	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:										Of total number of retail trade enterprises:
негосударственных форм собственности	6866	6359	7143	7255	7056	6124	6268	5602	6714	non-state
из них:										of which:
частной	-	1801	2635	2949	3311	3222	5596	5157	6230	private
потребительской кооперации	6849	4001	3782	3539	3084	2399	...	...	...	consumer cooperatives
других	17	557	726	767	661	503	672	445	484	other
государственные	4206	1411	659	504	443	377	281	256	246	state
Число предприятий питания - всего	5302	2921	3012	2837	2154	1885	1772	1803	1858	Number of catering enterprises - total
в том числе: негосударственных форм собственности	2602	1653	1828	1852	1687	1453	1398	1492	1566	of which: non-state
из них:										of which:
частной	-	553	808	949	920	857	1238	1337	1411	private
потребительской кооперации	2599	983	864	766	623	469	...	...	...	consumer cooperatives
других	3	117	156	137	144	127	160	155	155	other
государственные	2700	1268	1184	985	467	432	374	311	292	state

Молдова
Moldova

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

SALES OF SERVICES TO POPULATION BY ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1995	2001	2002	
	Млн. лей Mln. lei								В процентах к итогу As percentage of total			
Платные услуги - всего	605,6	756,7	987,5	1081,8	1572,8	2290,2	2933,3	3483,3	100	100	100	Market services - total
в том числе по формам собственности:												of which by type of ownership:
государственная	465,2	511,9	662,1	715,6	1020,2	1282,5	1522,4	1551,3	76,8	51,9	44,5	state
негосударственная	140,4	244,8	325,4	366,2	552,6	1007,7	1410,9	1932,0	23,2	48,1	55,5	non-state
из нее:												of which:
частная	68,4	110,1	139,0	169,1	243,7	506,1	648,2	830,9	11,3	22,1	23,9	private
другие	72,0	134,7	186,4	197,1	308,9	501,6	762,7	1101,1	11,9	26,0	31,6	other

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года: единиц)

DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; units)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	В процентах к итогу As percentage of total 1995	2001	2002	
Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего	2230	1998	1887	1832	1630	1304	...	..	100	...	...	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:												of which:
государственные	749	323	242	172	138	119	...	..	33,6	...	...	state
негосударственных форм собственности	1481	1675	1645	1660	1492	1185	...	...	66,4	...	...	non-state
из них:												of which:
частные	1396	1453	1309	1327	1227	936	...	...	62,6	...	...	private
других негосударственных форм собственности	85	222	336	333	265	249	...	...	3,8	...	...	other non-state

Молдова
Moldova

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ[1]
PRIVATIZATION OF DWELLINGS[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число приватизированных квартир всего, тыс.	-	90,0	25,8	14,1	12,7	10,6	8,4	7,4	6,6	Number of privatized apartments total, thous.
в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации	-	38	10	6	5	4	34	45	35	as percentage of total number of apartments subject to privatization
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.:										Of total number of privatized apartments, thous.:
передано населению										transfered to population
бесплатно	-	58,6	14,7	6,9	5,2	3,8	3,3	3,0	2,5	free of charge
с частичной оплатой	-	16,2	4,6	2,3	2,6	2,1	2,4	1,3	1,3	with partial payment
продано:										sold:
всего, тыс.	-	15,2	6,5	4,9	4,9	4,7	2,7	3,1	2,8	total, thous.
в процентах от общего числа приватизированных квартир	-	16,9	25,2	34,8	38,7	44,3	32,2	41,8	41,7	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	-	4656	1263	611,4	529,8	436,7	388,5	361,2	297,3	Total floorspace of privatized apartments, thous. sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	-	145,3	290,6	167,1	165,5	157,6	116,3	123,1	102,4	Total floorspace of sold apartments, thous. sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	-	3,1	23,0	27,3	31,2	36,1	29,9	34,1	34,4	as percentage of total floorspace of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м:										Average floorspace, sq. m:
приватизированных квартир	-	51,7	48,9	43,3	41,8	41,0	46,2	48,8	45,1	privatized apartments
проданных квартир	-	9,6	44,7	34,1	33,7	33,5	42,9	39,8	37,2	sold apartments

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число действующих бирж (на конец года; единиц)	6	6	7	7	4	1[1]	...	...	...	Number of acting burses (as of the end of the year; units)
Число заключенных сделок, тыс.	1,9	2,6	1,6	0,4	0,4	...	...	...	...	Number of concluded transactions, thous.
Оборот бирж										Turnover of burses
млн. лей		467,1	214,3	508,1	120,8	334,6	...	...	...	mln. lei
млн. руб.	981,0									mln. roubles
в процентах к общему обороту по:										as percentage of total turnover for:
потребительским товарам	14,9	0,3	0,3	0,0	-	...	...	...	...	consumer goods
продукции производственно-технического назначения	18,9	0,1	0,1	0,0	0,0	...	...	...	...	industrial production
ценным бумагам	-	-	5,4	35,2	1,7	100,0	...	...	...	securities
недвижимости	-	0,1	0,3	0,1	-	...	...	...	...	real estate
кредитно-денежным ресурсам	-	-	-	-	-	...	...	...	...	monetary resources
валютным операциям	-	99,5	88,6	64,7	98,3	...	...	...	...	currency transactions
другие	66,2	0,0	5,3	-	0,0	...	...	...	...	other

[1] Фондовая биржа.

[1] Stock exchange.

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. лей *Bln. lei*								
Продукция промышленности (в текущих ценах)	22,2	4,3	4,7	5,9	6,0	7,2	8,2	10,4	12,6	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	15,9	2,4	3,4	3,8	3,4	...	...	...	...	Manufacture of consumer goods (at producers prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	5,8	1,3	1,9	2,0	1,7	...	...	...	...	foodstuffs
алкогольных напитков	2,3	0,5	0,7	1,0	0,9	...	...	...	...	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	7,8	0,6	0,8	0,8	0,8	...	...	...	...	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	4,7	0,2	0,3	0,4	0,4	...	...	...	...	of which goods of light industry

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Электроэнергия	86	9	11	11	9	9	7	10	9	Electric energy
Тракторы	81	14	11	14	11	1	4	7	6	Tractors
Обувь	70	7	7	5	4	3	5	5	8	Footwear
Холодильники и морозильники	47	21	1	1	0,1	-	-	-	-	Refrigerators and freezers
Стиральные машины	53	25	28	24	22	9	13	13	21	Washing machines
Телевизоры	102	27	18	11	5	1	1	1	4	TV-sets
Мясо (промышленная переработка)	76	15	22	20	11	10	5	3	5	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	65	10	9	7	8	7	7	9	11	Dairy products
Масло животное	87	26	18	12	12	9	12	15	12	Butter
Масло растительное	49	27	20	16	15	14	19	32	44	Vegetable oil
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Электроэнергия	86	96	119	104	86	91	79	140	94	Electric energy
Тракторы	81	79	74	133	75	6	579	190	87	Tractors
Обувь	70	66	93	74	72	95	143	110	158	Footwear
Холодильники и морозильники	47	46	5	133	6	-	-	-	-	Refrigerators and freezers
Стиральные машины	53	61	109	86	94	41	142	99	161	Washing machines
Телевизоры	102	45	66	61	46	29	88	87	400	TV-sets
Мясо (промышленная переработка)	76	69	144	92	56	94	50	57	154	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	65	46	91	74	121	79	105	132	122	Dairy products
Масло животное	87	68	69	66	102	74	132	125	83	Butter
Масло растительное	49	100,2	74	83	92	96	129	172	137	Vegetable oil

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF CBNE[1]

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991										
As percentage of 1991										
Промышленность - всего	73	51	48	48	40	36	38	44	48	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	85	54	57	58	52	...	...	...	...	electricity production
топливная промышленность	-	-	-	-	-	-	-	-	-	fuel industry
черная металлургия	97	...	...	...	...	...	...	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	-	-	-	-	-	-	-	-	-	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	82	15	16	7	8	...	...	...	...	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	65	41	33	26	23	...	...	...	..	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	75	43	34	32	26	...	...	...	...	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	54	32	40	44	35	...	...	...	...	construction materials industry
легкая промышленность	79	23	23	22	18	...	...	...	...	light industry
пищевая промышленность	72	62	56	58	47	...	...	...	...	food industry
В процентах к предыдущему году										
As percentage of the previous year										
Промышленность - всего	72,9	96,1	93,5	100,0	85,0	88,4	107,7	113,7	110,8	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	85,2	93,6	105,6	101,1	90,6	...	...	...	...	electricity production
топливная промышленность	-	-	-	-	-	-	-	-	-	fuel industry
черная металлургия	97,1	...	...	...	...	...	...	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	-	-	-	-	-	-	-	-	-	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	81,6	36,4	106,5	47,4	113,4	...	...	...	...	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	65,3	89,4	80,2	77,6	87,3	...	...	...	...	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	75,0	86,2	78,8	94,4	79,5	...	...	...	...	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	53,9	95,2	126,8	109,5	78,9	...	...	...	...	construction materials industry
легкая промышленность	78,7	68,9	99,8	96,7	83,4	...	...	...	...	light industry
пищевая промышленность	72,1	104,5	91,6	102,8	81,7	...	...	...	...	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

Молдова
Moldova

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в процентах к предыдущему году)

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(as percentage of the previous year)

	1999	2000	2001	2002	
Промышленность - всего	88,4	107,7	113,7	110,8	Industry - total
в том числе:					of which:
Горнодобывающая промышленность	86,2	97,7	109,0	124,1	Mining and quarrying
из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых	-	-	-	-	of which mining and quarrying of energy producing materials
Обрабатывающая промышленность	87,9	117,8	115,1	113,3	Manufacturing
из нее:					of which:
производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака	80,9	113,3	118,3	116,9	manufacture of food products, beverages and tobacco
текстильное и швейное производство	116,3	129,3	119,4	106,4	manufacture of textiles and textile products
производство кожи, изделий из кожи и производство обуви	90,5	120,2	98,5	133,2	manufacture of leather and leather products
обработка древесины и производство изделий из дерева	87,9	174,2	144,4	...	manufacture of wood and wood products
целлюлозно-бумажное производство; издательская деятельность	77,3	137,3	119,3	113,0	manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing
производство кокса, нефтепродуктов и ядерных материалов	-	-	-	-	manufacture of coke, refind petroleum products and nuclear fuel
химическое производство	167,3	99,2	126,5	108,1	manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres
производство резиновых и пластмассовых изделий	69,1	187,4	112,7	170,5	manufacture of rubber and plastic products
производство прочих неметаллических минеральных продуктов	83,8	165,3	109,2	126,4	manufacture of other non-metallic mineral products
металлургическое производство и производство готовых металлических изделий	97,0	109,1	104,5	118,0	manufacture of basic metals and fabricated metal products
производство машин и оборудования	79,1	116,3	115,8	111,0	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Производство и распределение электроэнергии, газа и воды	86,0	71,0	109,0	98,2	Electricity, gas and water supply
из него производство и распределение электроэнергии	80,8	81,8	113,8	102,0	of which production and distribution of electricity

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION

(million hectares)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Общая земельная площадь	2,9	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	...	Total land area
Площадь сельскохозяйственных угодий	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	...	Agricultural lands
из них:										of which:
пашня	1,7	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	...	arable land
сенокосы и пастбища	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	...	meadows and pasture grounds

Молдова
Moldova

ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES

(farms of all categories; at current prices)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Млрд. лей *Bln. lei*					
Продукция сельского хозяйства - всего	97,3[1]	4,1	4,5	4,9	4,6	6,2	8,0	8,4	9,1	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	64,4[1]	2,7	2,9	3,2	2,9	4,2	5,8	5,7	...	production of crops
животноводство	32,9[1]	1,4	1,6	1,7	1,7	2,0	2,2	2,7	...	production of animal products
					В процентах к итогу *As percentage of total*					
Продукция сельского хозяйства - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	...	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	66	66	65	65	63	68	72	68	...	production of crops
животноводство	34	34	35	35	37	32	28	32	...	production of animal products

[1] Млн. лей.

[1] Mln. lei.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN KINDS OF PRODUCTS

(all categories of farms)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					В процентах к 1991 *As percentage of 1991*					
Растениеводство	86	79	66	81	67	60	59	65	...	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	68	86	65	114	96	84	74	101	99	grain (weight after processing)
сахарная свекла (фабричная)	90	94	85	84	71	51	52	59	62	sugar beet (factory)
картофель	107	138	132	152	174	154	154	180	152	potatoes
овощи	80	61	40	42	78	76	56	69	61	vegetables
плоды и ягоды	73	87	82	153	67	25	47	58	60	fruit and berries
виноград	106	113	102	40	45	61	93	67	85	grape
Животноводство	80	59	57	52	52	50	46	47	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	77	45	43	42	39	40	33	31	33	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	88	65	58	52	55	53	51	52	54	milk
яйца	77	53	57	55	55	57	59	63	69	eggs
					В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*					
Растениеводство	86	106	83	122	84	89	99	109	...	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	68	152	75	177	79	88	88	136	98	grain (weight after processing)
сахарная свекла (фабричная)	90	134	90	100	83	72	102	115	104	sugar beet (factory)
картофель	107	84	95	115	95	89	100,2	117	85	potatoes
овощи	80	101	65	107	141	97	75	123	88	vegetables
плоды и ягоды	73	92	94	187	39	37	187	124	103	fruit and berries
виноград	106	131	90	39	114	136	151	72	127	grape
Животноводство	80	96	97	92	100,2	96	92	101	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	77	89	96	97	91	102	83	94	104	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	88	92	89	90	99	97	97	101	104	milk
яйца	77	109	108	95	105	103	104	107	109	eggs

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Зерно (в весе после доработки)	98	161	179	286	278	309	306	382	385	Grain (weight after processing)
Картофель	108	153	147	168	181	161	157	183	154	Potatoes
Овощи	92	117	105	119	210	222	170	220	199	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	95	93	97	99,3	97	109	100,8	99,5	103	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	105	174	174	181	189	194	196	201	210	Milk
Яйца	100,4	101	113	113	108	117	122	127	135	Eggs
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Зерно (в весе после доработки)	98	149	111	160	94	111	99	125	101	Grain (weight after processing)
Картофель	108	87	96	114	97	89	98	116	84	Potatoes
Овощи	92	130	90	113	160	106	76	129	91	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	95	104	104	102	102	112	93	99	103	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	105	117	100,0	104	103	102	101	102	104	Milk
Яйца	100,4	100,5	112	100	102	108	104	104	106	Eggs

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(хозяйства всех категорий)

GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS

(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой сбор, тыс. т *Gross harvest, thous. t*										
Зерно (в весе после доработки)	3106	2669	2010	3549	2499	2200	1935	2628	2587	Grain (weight after processing)
Сахарная свекла (фабричная)	1989	1878	1682	1675	1293	927	944	1085	1129	Sugar beet (factory)
Подсолнечник на зерно	150	209	285	175	174	258	269	255	318	Sunflower seeds
Картофель	291	401	383	440	372	330	330	385	325	Potatoes
Овощи	989	607	394	420	501	488	364	448	397	Vegetables
Плоды и ягоды	698	610	573	1070	367	136	255	317	327	Fruit and berries
Виноград	774	875	789	310	343	465	704	505	641	Grape
Урожайность, ц с 1 га[1] *Yield, 100 kilograms per hectare*[1]										
Зерновые культуры (в весе после доработки)	37,1	28,7	22,1	33,3	26,6	23,5	19,6	24,4	24,1	Grain (weight after processing)
Сахарная свекла (фабричная)	249	211	200	220	181	152	151	182	227	Sugar beet (factory)
Подсолнечник на зерно	11,9	12,8	12,6	8,8	8,5	11,9	11,8	12,2	12,4	Sunflower seeds
Картофель	62	68	57	63	60	50	51	90	72	Potatoes
Овощи	121	76	58	59	92	95	69	71	71	Vegetables
Плодово-ягодные насаждения	43,7	36,7	33,9	62,3	24,9	9,6	19,7	26,7	28,2	Fruit and berries plantations
Виноградные насаждения	44,9	49,6	45,0	18,0	21,6	31,4	49,5	33,5	43,3	Vineyards

[1] Урожайность сельскохозяйственных культур на посевную площадь.

[1] Yield of agricultural crops per sowing area.

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ

(хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)

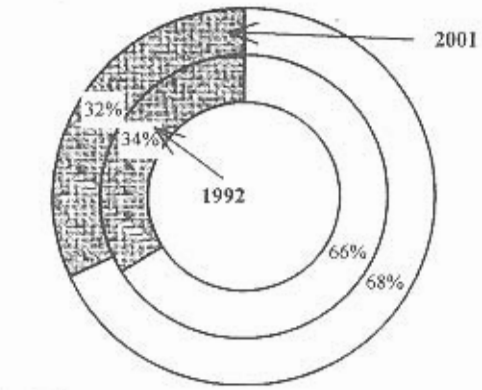
LIVESTOCK AND POULTRY

(farms of all categories; as of 1 January; million heads)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Крупный рогатый скот	1,0	0,7	0,6	0,6	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4	Cattle
в том числе коровы	0,4	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	of which cows
Свиньи	1,8	1,0	1,0	0,8	0,9	0,7	0,4	0,4	0,5	Pigs
Овцы и козы	1,3	1,4	1,4	1,2	1,1	1,0	0,9	0,9	1,0	Sheep and goats
Птица	23,7	14,7	13,4	13,4	12,1	12,6	13,0	14,1	15,0	Poultry

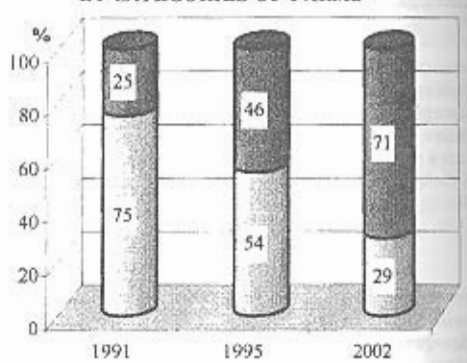
Молдова
Moldova

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION



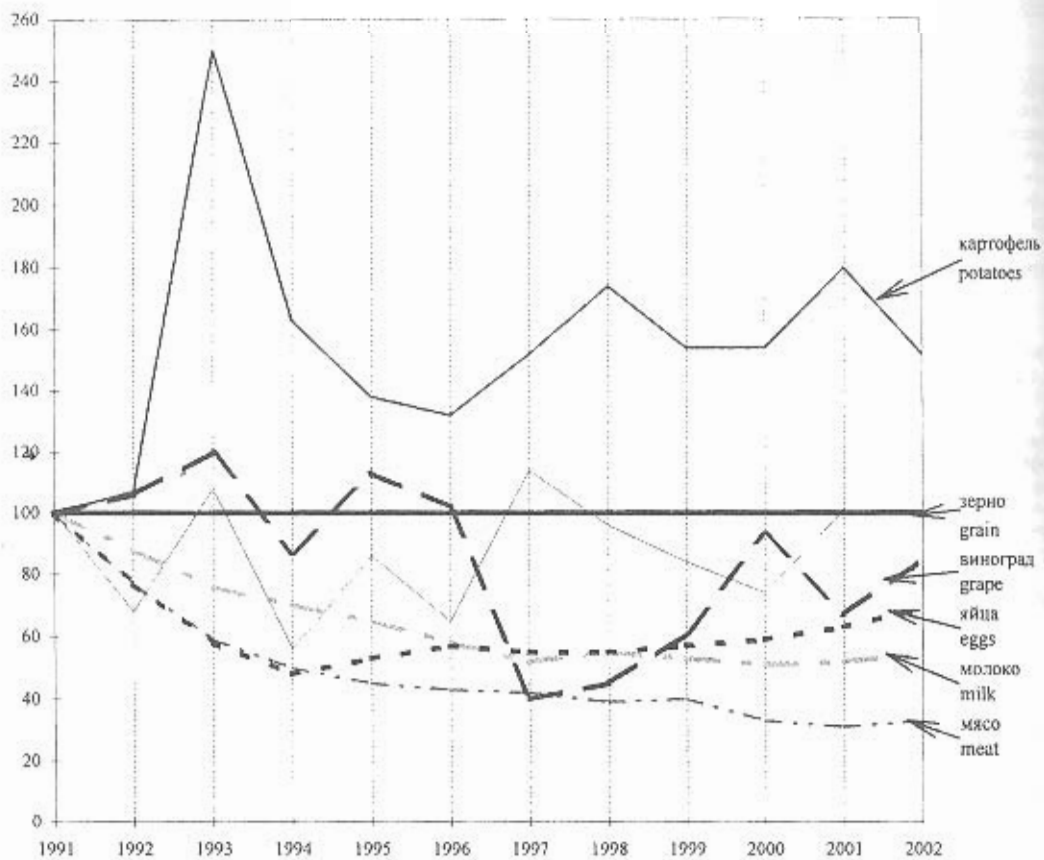
растениеводство
production of crops
животноводство
production of animal products

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS



сельскохозяйственные предприятия
agricultural enterprises
хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйств
households'plots and peasant (private) farms

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1991=100)



УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(на 1 января; в процентах)

SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS

(as of 1 January; in per cent)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Крупный рогатый скот	77	47	40	30	21	13	9	8	8	Cattle
в том числе коровы	69	36	29	21	14	8	6	5	4	of which cows
Свиньи	77	54	52	40	37	20	9	11	15	Pigs
Овцы и козы	31	15	12	10	8	6	5	5	5	Sheep and goats
Птица	52	23	17	14	13	10	10	13	11	Poultry
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Крупный рогатый скот	23	53	60	70	79	87	91	92	92	Cattle
в том числе коровы	31	64	71	79	86	92	94	95	96	of which cows
Свиньи	23	46	48	60	63	80	91	89	85	Pigs
Овцы и козы	69	85	88	90	92	94	95	95	95	Sheep and goats
Птица	48	77	83	86	87	90	90	87	89	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В хозяйствах всех категорий *Farms of all categories*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	304	137	131	127	103	105	88	82	86	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
в том числе:										of which:
крупный рогатый скот	97	46	39	35	24	21	18	16	16	cattle
свиньи	145	60	64	66	58	64	50	44	45	pigs
овцы и козы	4	5	4	4	4	3	3	2	2	sheep and goats
птица	56	24	24	22	16	16	16	19	21	poultry
Молоко, тыс. т	1292	837	744	666	610	589	574	579	604	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	1061	563	610	582	539	555	575	618	670	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	2,9	2,9	2,8	2,7	2,4	2,3	2,1	2,1	2,1	Wool (physical weight), thous. t
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	219	58	49	43	28	21	10	6	7	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	1009	344	251	154	97	65	42	35	36	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	746	244	253	225	230	221	226	254	284	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	1,0	0,5	0,4	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	Wool (physical weight), thous. t
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	85	79	82	84	75	84	78	76	79	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	283	493	493	512	513	524	532	544	568	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	315	319	357	357	309	334	349	364	386	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	1,9	2,4	2,4	2,4	2,2	2,1	2,0	2,0	2,0	Wool (physical weight), thous. t

Молдова
Moldova

СТРОИТЕЛЬСТВО[1]
CONSTRUCTION[1]

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. лей *Bln. lei*								
Инвестиции в основной капитал	3,3	0,8	1,0	1,2	1,4	1,6	1,8	2,3	2,8	Investment in fixed capital
Ввод в действие основных фондов	2,2	0,6	0,9	1,1	1,2	1,3	1,6	2,1	3,0	Fixed assets put into operation

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе за счет:									of which for the account of:
бюджетных средств	16	17	9	10	6	8	9	6	budgetary funds
собственных средств предприятий и организаций	61	66	63	56	48	56	57	71	own funds of enterprises and organizations
средств населения	17	10	10	8	6	4	4	4	means of population
средств иностранных инвесторов	6	6	14	20	37	25	20	12	funds of foreign investors
прочих источников	-	1	4	6	3	7	10	7	other sources

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе:										of which:
строительно-монтажные работы	48	64	53	49	45	54	43	46	39	construction and installation works
оборудование, инструмент, инвентарь	31	27	39	43	43	37	51	51	58	equipment, instrument, stock
прочие капитальные работы и затраты	21	9	8	8	12	9	6	3	3	other capital works and expenditure

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[2]
(в процентах)
STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE[2]
(in per cent)

	1991	1995	1996	
Вся экономика	100	100	100	All economy
в том числе:				of which:
промышленность	18	20	30	industry
сельское хозяйство	34	11	10	agriculture
строительство	2	3	2	construction
транспорт и связь	5	10	12	transport and communication
торговля и общественное питание	2	5	5	trade and catering
другие отрасли	39	51	41	other branches

[1] Данные по капитальному строительству с 1995 г. приведены без данных по территории левобережья р. Днестр и г Бендеры.

[2] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] Since 1995 data on capital construction are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

[2] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в процентах)

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(in per cent)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:							of which:
промышленность	42	36	38	28	45	36	industry
сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	10	6	4	3	5	6	agriculture, hunting and forestry
строительство	3	2	2	2	1	1	construction
транспорт и связь	11	15	26	44	24	31	transport, storage and communication
торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	6	13	12	9	8	7	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
прочие отрасли	28	28	18	14	17	19	other branches

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	25,0	-	-	-	-	-	-	-	-	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, thous. cu.m

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ[1]

TRANSPORT AND COMMUNICATION[1]

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили,[2] тыс. шт.	10,5	10,5	9,3	8,0	6,8	6,0	5,0	4,5	3,9	Lorries,[2] thous. units
Автобусы, тыс. шт.	3,3	2,6	2,5	2,4	2,3	2,2	2,0	1,9	1,9	Buses, thous. units
Троллейбусы, шт.	628	500	480	444	410	403	398	393	406	Trolleybuses, units
Легковые таксомоторы, тыс. шт.	1,1	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4	0,2	0,2	Taxies, thous. units
Речные суда, шт.:										River boats, units:
грузовые (без грузопассажирских)[3]	116	41	35	34	34	33	31	26	26	cargo boats (excluding passenger-cargo)[3]
пассажирские и грузопассажирские	37	3	3	4	3	3	3	3	3	passenger and passenger-cargo boats

[1] Здесь и далее данные по транспорту (кроме железнодорожного и воздушного) с 1995 г. приведены без территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[2] 1991г. - транспорт общего пользования.

[3] Включая буксирные и вспомогательные суда.

[1] In this and other tables data on transport (excluding railway and air transport) since 1995 are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

[2] 1991 - transport of general use.

[3] Including tow and auxiliary boats.

Молдова
Moldova

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонн)
CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES
(million tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	122,3	19,8	17,7	18,7	16,4	10,4	11,1	13,5	16,4	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	53,4	13,2	12,5	12,8	11,1	6,6	8,2	10,6	12,6	railway transport
внутренний водный	2,2	0,02	0,02	0,04	0,01	0,02	0,03	0,1	0,1	inland water transport
автомобильный	66,7	6,6	5,2	5,9	5,3	3,8	2,9	2,8	3,7	automobile transport
воздушный, тыс. т	9,5	1,6	1,2	1,2	1,5	1,3	1,4	1,7	0,9	air transport, thous. t

ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов тонно-километров)
CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES
(million ton-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	13604	3605	3316	3361	2954	1631	2064	2547	3445	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	11883	3134	2897	2937	2575	1190	1513	1980	2748	railway transport
внутренний водный	238	0,2	0,2	0,3	0,01	0,2	0,1	2,6	0,3	inland water transport
автомобильный	1465	468	418	421	375	437	547	562	695	automobile transport
воздушный	18	3	1	2,4	3,6	3,3	4,1	2	1,3	air transport

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА
(миллионов человек)
PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES
(million persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	658,6	410,8	373,5	337,4	384,7	406,0	326,7	211,5	280,6	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	12,9	11,7	10,4	10,3	9,4	5,4	4,8	4,8	5,1	railway transport
автобусный	362,0	84,0	77,8	65,6	71,7	65,5	72,5	72,7	83,9	bus transport
легковой таксомоторный	10,8	0,7	0,5	0,4	0,3	0,3	0,7	0,7	0,6	taxi transport
троллейбусный	270,4	314,2	284,6	260,9	303,1	334,6	248,5	133,0	190,7	trolleybus transport
внутренний водный	1,7	-	-	-	-	-	0,03	0,1	0,1	inland water transport
воздушный	0,8	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	air transport

ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллионов пассажиро-километров)
PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES
(million passenger-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	9487	3605	3296	3059	3013	2675	2415	2131	2624	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	1524	1019	882	789	656	343	315	325	355	railway transport
автобусный	4371	1163	1195	1071	1067	1013	1021	1069	1298	bus transport
легковой таксомоторный	129	15	11	7	6	6	12	12	11	taxi transport
троллейбусный	1082	1103	914	838	969	1074	814	435	636	trolleybus transport
внутренний водный	15	-	-	-	-	-	0,1	0,2	0,2	inland water transport
воздушный	2366	305	294	354	315	239	253	290	324	air transport

Молдова
Moldova

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT
(as of the end of the year; thousand km)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)	1,2	1,2	1,2	1,2	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	Railways (operation length)
в том числе электрифицированные	-	-	-	-	-	-	-	-	-	of which electrified
Автомобильные дороги	10,3	9,2	9,2	9,2	9,4	9,4	9,4	9,4	9,5	Roads
в том числе с твердым покрытием	9,8	8,7	8,7	8,7	8,9	8,9	8,8	8,8	8,9	of which with hard surface
Внутренние водные судоходные пути	1,2	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	Internal waterways

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

	1991	1995	1996	1997	1998	1999[1]	2000[1]	2001[1]	2002[1]	
Отправлено:										Mailed:
газет и журналов, млн.	441,8	54	50	42[1]	30[1]	17	19	21	22	newspapers and magazines, mln.
писем, млн.	75,5	16	13	14	13[1]	12	12	17	25	letters, mln.
посылок, тыс.	1631	59	28	26	17[1]	19	18	18	21	parcels, thous.
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	13,2	8,7	7,2	10,2[1]	7,8[1]	8,2	11,3	9,7	8,8	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	3,5	0,8	0,6	0,5	0,3[1]	0,3	0,3	0,3	0,2	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	55,0	68,6	69,6	81,8	91,8[1]	116,8	134,9	181,6	217,3	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт.	577	629	654	689	577[1]	577	604	655	719	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous. units
в том числе домашних	373	466	495	535	456[1]	483	513	565	626	of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	85	61	59	61	58	...	...	...	...	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	136	115	94	77[2]	60	58	52	50	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
Число зарегистрированных факсимильных аппаратов (телефаксов; на конец года), тыс.	...	0,6	0,6	0,8	0,7[1]	0,7	1,0	1,2	1,0	Number of registered fax machines (as of the end the years), thous.
Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года):										Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year):
радиопоиска (пейджеров)	...	379	1072	1440	1180[1]	447	313	135	204	pagers
радиального действия (типа "Алтай")	...	107	464	566	208[1]	170	228	54	48	radial action (of "Altay" type)
сотовых, зоновых, тыс. шт.	...	0,014	0,9	2,2	8,5[1]	17,9	109,6	224,8	338,3	mobile, thous. units
Службы передачи данных и телематические службы, число установок пользователей (на конец года):										Data communication services, number of user's installations (as of the end of the year):
сети передачи данных с коммутацией пакетов	...	5	5	8[1]	8[1]	8	8	6	...	packet switching network
сети "Интернет", тыс. шт.	...	...	0,2[1]	0,8[1]	3,3[1]	42,9	47,3	62,8	60,1	Internet, thous. units
сети электронной почты, тыс. шт.	...	0,6	0,8	2,4	3,0[1]	3,2	9,4	52,6	52,7	E-mail ,thous. units

[1] Без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

Молдова
Moldova

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ[1]
RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES[1]

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(торгующие организации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(trading organizations)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Розничный товарооборот (в текущих ценах)										Retail trade turnover (at current prices)
млрд. лей		1,69[2]	1,90[2]	1,96[2]	1,83[2]	1,98[2]	3,19[2]	3,79[2]	4,95[2]	bln. lei
млрд. руб.	11,0									bln. roubles
в том числе:										of which:
продовольственные товары										foodstuffs
млрд. лей		1,03	1,12	1,13	1,05	1,05	1,44	1,72	2,13	bln. lei
млрд. руб.	4,4									bln. roubles
непродовольственные товары										non-food goods
млрд. лей		0,66	0,78	0,83	0,78	0,93	1,75	2,07	2,82	bln. lei
млрд. руб.	6,6									bln. roubles
Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)										Good stocks in retail network (at curent prices; as of the end of the year)
млрд. лей		0,23	0,25	0,28	0,24	0,29	0,43	0,57	0,71	bln. lei
млрд. руб.	1,4									bln. roubles
в днях товарооборота	39	53	51	54	51	56	52	58	44	in turnover days
Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс.	11,1	7,8	7,8	7,8	7,5	6,5	6,5	5,9	7,0	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous.
Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м	0,9	0,6	0,6	0,6	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий питания (на конец года), тыс.	5,3	2,9	3,0	2,8	2,2	1,9	1,8	1,8	1,9	Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous.
Число мест в предприятиях питания, млн.	0,4	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Number of places at catering enterprises, mln.

[1] Данные по торговле и услугам с 1995 г. приведены без территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры

[2] Через все каналы реализации, соответственно: 2,76 млрд. лей; 3,84 млрд. лей; 3,97 млрд. лей; 3,68 млрд. лей; 3,60 млрд. лей; 6,01 млрд. лей; 7,61 млрд. лей; 10,8 млрд. лей.

[1] Data on retail trade and services since 1995 are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

[2] Through all channels of sales, respectively: 2,76 bln. lei; 3,84 bln. lei; 3,97 bln. lei; 3,68 bln. lei; 3,60 bln. lei; 6,01 bln. lei; 7,61 bln. lei; 10,8 bln. lei

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ТОРГУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER OF TRADING ORGANIZATIONS

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991										
As percentage of 1991										
Розничный товарооборот - всего	52,9	22,4	21,4	20,4	18,1	14,5	14,5	15,6	19,4	Retail trade turnover - total
в том числе:										of which:
продовольственные товары	47,8	22,2	20,3	19,1	17,1	12,8	11,5	12,4	14,7	foodstuffs
из них алкогольные напитки	53,6	30,4	25,9	24,9	25,9	20,6	...	...	...	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	55,8	20,5	20,8	20,3	17,8	15,4	17,9	19,4	24,6	non-food goods
В процентах к предыдущему году										
As percentage of the previous year										
Розничный товарооборот - всего	52,9	96,9[1]	95,4[1]	95,6[1]	88,5[1]	80,0[1]	100,6[1]	107,6[1]	124,1[1]	Retail trade turnover - total
в том числе:										of which:
продовольственные товары	47,8	91,2	91,1	94,2	89,4	75,2	89,7	107,8	118,6	foodstuffs
из них алкогольные напитки	53,6	112,6	85,0	96,2	104,0	79,6	...	106,4	129,9	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	55,8	107,2	101,5	97,8	87,4	86,9	116,1	108,2	126,8	non-food goods

[1] Через все каналы реализации - 111,7%, 118,0%, 96,2%, 87,7%, 72,6%, 104,0%, 114,8%, 134,2%.

[1] All channels of sales - 111,7%, 118,0%, 96,2%, 87,7%, 72,6%, 104,0%, 114,8%, 134,2%.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF SERVICES TO POPULATION BY ENTERPRISES
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги										Market services
млн. лей		652,1[1]	819,6[1]	1267,3[1]	1299,2[1]	1896,8[1]	2599,6[1]	3404,4[1]	4221,7[1]	mln. lei
млн. руб.	1193									mln. roubles
в том числе бытовые услуги										of which household and personal services
млн. лей		70,0	82,5	93,6	102,8	125,9	421,1[1]	282,8[1]	139,5	mln. lei
млн. руб.	424									mln. roubles

[1] Через все каналы реализации.

[1] All channels of sales.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИЙ
VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES OF ENTERPRISES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					В процентах к 1991					
					As percentage of 1991					
Платные услуги - всего	54,8	19,6	15,2	14,5	13,4	12,0	12,5	14,3	16,2	Market services - total
в том числе										of which
бытовые услуги	53,5	16,4	16,5	16,7	17,0	18,3	17,8	17,3	18,1	household and personal services
					В процентах к предыдущему году					
					As percentage of the previous year					
Платные услуги - всего	54,8	102,1	77,6	109,0[1]	88,3[1]	89,4[1]	100,1[1]	123,5	111,8	Market services - total
в том числе										of which
бытовые услуги	53,5	76,5	100,7	101,4	102,0	107,4	94,9[1]	97,1[1]	104,9	household and personal services

[1] Через все каналы реализации.

[1] All channels of sales.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES BY ENTERPRISES
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991	2001	2002	
	Млн. руб. *Mln. roubles*	Млн. лей *Mln. lei*								В процентах к итогу *As percentage of total*			
Весь объем платных услуг	1193	605,6	756,7	987,5	1081,8	1572,8	2290,2	2933,3	3483,3	100	100	100	All volume of market services
в том числе:													of which:
бытовые	424	70,0	82,5	93,6	102,8	125,9	118,6	124,4	139,5	35,5	4,3	4,0	household and personal services
пассажирского транспорта	254	191,2	219,2	240,0	249,3	323,2	457,6	623,4	735,8	21,3	21,3	21,1	passenger transport
связи	98	68,0	100,3	132,0	139,6	223,3	452,4	626,5	769,1	8,2	21,4	22,1	communication
жилищно-коммунального хозяйства	157	214,5	270,5	385,6	437,7	676,9	897,6	1061,3	1225,6	13,2	36,2	35,2	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	22	8,7	9,0	9,5	8,7	10,2	12,0	14,8	17,5	1,8	0,5	0,5	pre-school education
культуры	36	5,5	5,1	6,2	6,3	9,5	51,8	62,1	51,0	3,0	2,1	1,5	culture
туристско-экскурсионные	68	2,6	2,7	2,3	4,5	5,9	8,5	15,6	35,6	5,7	0,5	1,0	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	3	0,8	1,4	1,3	1,4	2,7	2,8	3,4	3,9	0,3	0,1	0,1	physical culture and sport
медицинские	19	7,1	9,4	14,3	17,5	35,2	63,9	92,0	109,2	1,6	3,1	3,1	medical services
санаторно-оздоровительные	44	12,7	7,6	9,4	10,3	11,4	14,4	21,1	25,8	3,7	0,7	0,8	sanatoria and health services
правового характера и банков	18	10,0	19,4	19,6	15,4	4,8	8,7	10,4	10,7	1,5	0,3	0,3	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	50	14,5	29,6	73,7	88,3	143,8	201,9	278,3	359,6	4,2	9,5	10,3	other market services

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ[1]
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION[1]

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Лей *Lei*								
Среднемесячная номинальная заработная плата	434	143,2	187,1	219,8	250,4	304,6	407,9	543,7	691,5	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на конец года)	130-140	18	18	18	18	18	18	100	100	Minimum wages (as of the end of the year)

[1] В разделе "Денежные доходы и расходы населения" данные с 1995 г. приведены без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] In the section "Money income and expenditure of population" the data from 1995 are given excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

Молдова
Moldova

ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS

(as percentage of the previous month)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	...	63,8	65,4	65,4	94,0	71,9	65,6	68,9	75,5	January
Февраль	...	93,5	105,6	96,3	101,7	97,6	102,5	97,8	97,9	February
Март	...	109,2	108,8	105,6	105,1	111,4	112,3	107,8	107,7	March
Апрель	...	96,1	100,8	97,6	98,9	99,2	99,8	103,3	104,7	April
Май	...	101,7	102,8	100,7	97,5	109,4	100,9	104,5	101,5	May
Июнь	...	108,6	106,9	105,8	110,0	104,8	106,0	102,7	103,7	June
Июль	...	102,8	99,6	102,1	95,8	95,7	98,5	101,7	104,3	July
Август	...	99,6	98,9	101,8	103,5	105,2	104,8	102,3	99,1	August
Сентябрь	...	101,2	100,2	103,4	98,2	106,3	103,4	98,4	106,6	September
Октябрь	...	107,8	107,5	101,7	96,6	101,5	106,5	106,2	106,0	October
Ноябрь	128,1	102,8	103,9	100,9	106,2	110,8	106,1	107,3	107,0	November
Декабрь	128,3	145,3	141,2	111,1	134,2	133,7	131,4	125,8	125,7	December

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(лей)

AVERAGE NOMINAL WAGES BY TYPE OF ACTIVITIES

(lei)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего по видам деятельности	187,1	219,8	250,4	304,6	407,9	543,7	691,5	Total by type of activities
Сельское хозяйство, охота и лесоводство	121,5	135,2	140,6	172,8	251,7	315,1	393,8	Agriculture, hunting and forestry
Рыболовство, рыбоводство	154,5	166,6	201,6	285,7	338,5	387,9	455,1	Fishing
Промышленность	290,8	363,2	423,5	518,6	683,4	826,5	1001,8	Industry
в том числе:								of which:
горнодобывающая	308,4	358,0	385,3	464,3	577,5	767,2	1008,0	mining and quarrying
обрабатывающая	282,2	352,0	399,0	492,6	677,7	813,1	971,8	manufacturing
производство и распределение электроэнергии, газа и воды	338,9	427,4	535,4	621,8	720,0	889,0	1134,9	electricity, gas and water supply
Строительство	247,7	326,5	362,4	426,2	539,8	682,8	838,1	Construction
Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	211,5	253,1	265,7	319,0	394,6	531,1	641,7	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
Гостиницы и рестораны	183,5	197,9	230,2	277,3	357,8	484,7	571,3	Hotels and restaurants
Транспорт и связь	258,3	323,5	376,5	455,3	635,0	860,8	1054,5	Transport, storage and communication
Финансовая деятельность	678,0	823,5	1135,4	1672,5	2353,1	2278,4	2564,4	Financial intermediation
Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	246,8	285,3	336,3	436,1	554,0	728,1	889,6	Real estate; renting and business activities rendered to enterprises
Государственное управление	295,5	327,2	392,0	438,8	517,7	742,3	989,1	Public administration and defence; compulsory social security
Образование	156,7	170,9	183,0	193,0	247,7	336,9	463,3	Education
Здравоохранение и предоставление социальных услуг	161,1	175,9	183,5	186,7	230,1	314,6	439,1	Health and social work
Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг	168,1	185,8	227,4	235,4	295,8	390,9	505,3	Other community, social and personal service activities
Деятельность экстерриториальных организаций	...	...	...	...	...	...	...	Extra-territorial organizations and bodies

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1991[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Лей *Lei*								
Средний размер месячной пенсии	423	64	79	83	84	83	85	136	161	Average monthly pension
Минимальный размер пенсии по возрасту	400	50	60	60	60	65	65	73	93	Minimum age pension
Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений	150	45	52	52	52	61	70	70	70	Minimum scholarship of higher education establishments students

[1] На начало 1992 г.

[1] As of the beginning of 1992

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999[1]	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. лей *Bln. lei*								
Денежные доходы	15,4	5,1	6,4	7,2	6,6	5,6	...	...	...	Money income
Денежные расходы	13,5	3,7	5,0	5,6	5,4	4,1	...	...	...	Money expenditure
из них:										of which:
покупка потребительских товаров и услуг	12,3	3,3	4,5	5,0	4,8	3,8	...	...	...	purchase of goods and services
налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы	1,2	0,4	0,4	0,6	0,6	0,4	...	...	...	income and property taxes, other compulsory payments and contributions
Текущее сбережение[2]	1,9	1,4	1,4	1,6	1,2	1,5	...	...	...	Current saving[2]
в том числе прирост денежной наличности	-0,1	0,4	0,1	0,2	-0,2	0,2	...	...	...	of which increase in cash

[1] Январь-сентябрь

[2] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

[1] January-September

[2] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах ко всему денежному доходу:										As percentage of total money income:
трудовые доходы	75,0	59,1	67,2	58,7[1]	60,0	62,4	61,9	59,2	54,6	labour remuneration
пенсии	6,8	4,9	4,9	}	}	}	}	}	}	pensions
стипендии	0,1	0,1	0,1	}17,4	}18,1	}15,1	}16,2	}18,1	}21,1	scholarships
пособия	2,6	1,7	1,2	]	]	]	]	]	]	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	7,5	12,4	12,9	7,5	6,2	5,7	5,0	3,2	6,1	income from sales of agricultural production

[1] С 1997 г. - доход от наемного труда

[1] Since 1997 - income from paid employment

Молдова
Moldova

ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS

	1991	1995[1]	1996[2]	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сумма депозитов населения (на конец года)										Population deposits (as of the end of the year)
млн. лей		238,5	337,7	491,5	467,7	614,9	941,6	1621,3	2324,5	mln. lei
млрд. руб.	8,3									bln. roubles
Депозиты на душу населения										Deposits per capita
лей		55,0	102,8	134,5	128,1	168,6	258,8	446,5	641,6	lei
руб.	1896									roubles

[1] Включая коммерческие банки.
[2] С 1996 г. - по коммерческим банкам.

[1] Including commercial banks.
[2] Since 1996 - for commercial banks.

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure - total
в том числе:										of which:
на питание	36,7	47,2	48,6	48,3	49,1	46,8	46,9	44,7	43,1	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	51,1	35,2	34,0	...	...	...	...	...	...	non-food goods
на алкогольные напитки	2,5	1,9	1,6	2,8[1]	3,0	3,0	2,4	2,6	2,8	alcoholic beverages
на оплату услуг	9,7	15,7	15,8	...	...	...	...	...	...	services

[1] С 1997 г. - включая табак.

[1] Since 1997 - including tobacco

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

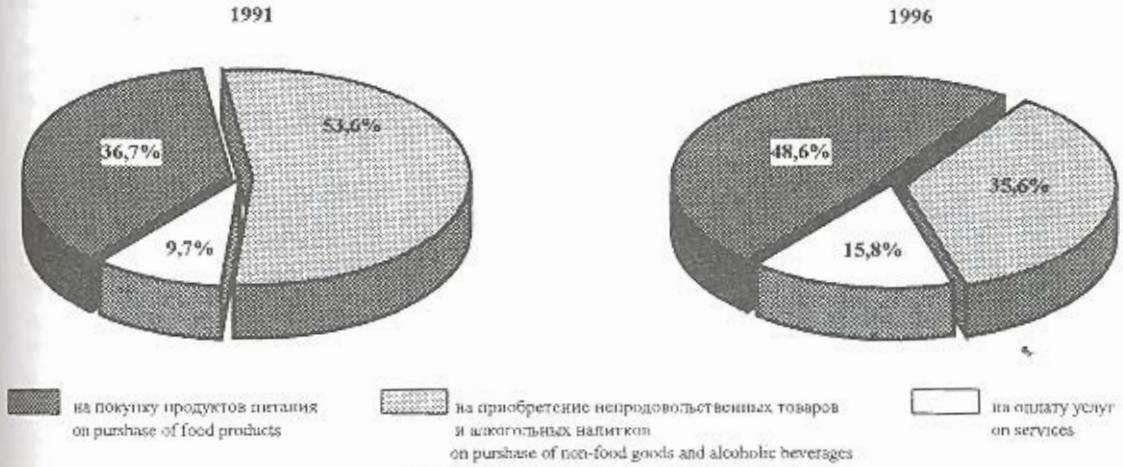
	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	...	...	...	...	...	...	Expenditure on purchase of non-food goods
из них:										of which:
одежда, обувь, ткани	53,3	42,9	44,5	...	...	...	...	...	...	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы культурно-бытового назначения	21,7	16,9	13,7	...	...	...	...	...	...	furniture, general merchandise and household appliances
лекарства, медикаменты	0,9	5,9	6,9	...	...	...	...	...	...	drugs, medicaments
табачные изделия	2,8	2,8	3,0	...	...	...	...	...	...	tobacco products
строительные материалы	6,4	8,6	7,5	...	...	...	...	...	...	construction materials
топливо	1,0	3,4	3,6	...	...	...	...	...	...	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	...	...	...	...	...	...	Expenditure on payment of personal services
в том числе:										of which:
оплата жилплощади и коммунальных услуг	17,1	46,6	43,8	...	...	...	...	...	...	gross rents and communal services
пошив и ремонт одежды, обуви	3,4	1,6	1,4	...	...	...	...	...	...	sewing and repair of clothing, footwear
культурно-просветительные услуги	6,7	0,7	0,4	...	...	...	...	...	...	cultural and educational services
плата за обучение	...	3,5	3,2	...	...	...	...	...	...	education
оплата медпомощи	...	...	2,6	...	...	...	...	...	...	medical service
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	11,6	...	4,4	...	...	...	...	...	...	services of sanatoria and health resorts, including recreation
транспортные услуги и услуги связи	27,8	24,5	24,4	...	...	...	...	...	...	transport and communication services

ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

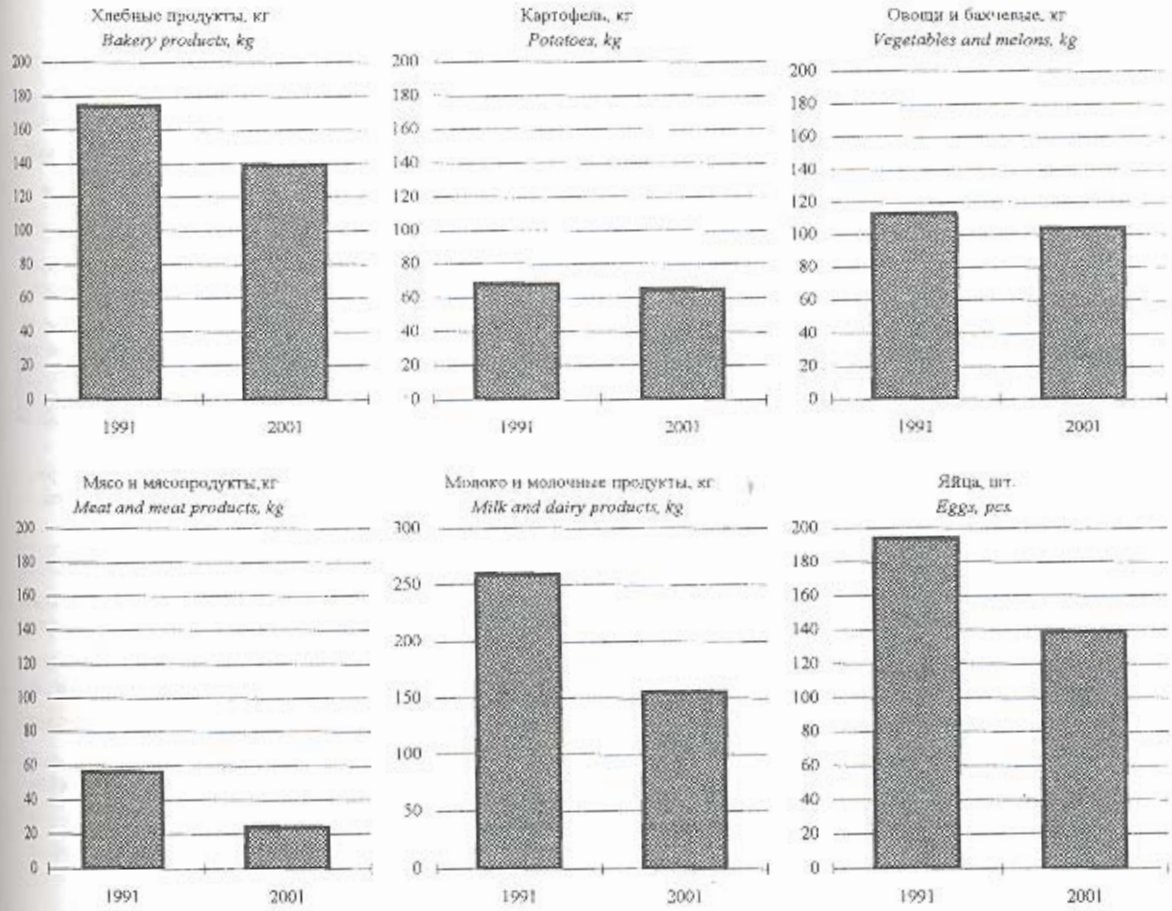
SHARE OF EXPENDITURES ON PURCHASES OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS

(in per cent)



ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA



Молдова
Moldova

СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS

(per 1 kilogram)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Лей *Lei*								
Хлебные продукты:										Bakery products:
мука пшеничная	1,01	0,93	1,30	...	1,45	1,68	2,88	2,88	2,11	wheat flour
хлеб пшеничный	0,70	0,94	1,24	...	1,97	2,50	3,90	4,32	3,99	white bread
макаронные изделия	1,58	2,62	3,36	...	3,35	3,85	5,23	5,69	5,65	macaroni products
рис	1,88	2,80	3,61	...	3,39	6,72	6,69	5,57	6,15	rice
Картофель	1,95	1,43	1,40	...	1,38	1,99	2,42	1,87	2,51	Potatoes
Овощи	1,29	0,89	1,18	...	1,76	4,31	3,09	3,30	2,48	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	2,03	0,80	...	...	4,39	6,79	8,54	6,81	3,11	Fruit and berries
Сахар	1,76	1,56	1,95	...	2,30	3,71	5,09	5,82	5,63	Sugar
Мясо и мясопродукты:										Meat and meat products:
говядина	6,67	4,17	5,68	...	8,85	10,56	16,11	26,06	25,73	beef
баранина	5,76	4,39	5,27	...	7,12	7,45	13,02	19,14	21,34	lamb
свинина	7,11	6,44	8,49	...	10,79	11,01	16,22	28,40	28,03	pork
колбасные изделия и мясокопчености	10,27	10,95	14,01	...	17,25	18,52	23,97	31,42	27,83	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:										Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,44	0,92	1,13	...	1,42	1,81	2,40	2,52	2,65	milk, per 1 litre
сметана и сливки	2,11	5,08	5,87	...	6,20	7,33	9,32	9,96	10,41	sour cream and cream
масло животное	7,67	12,04	13,95	...	16,52	25,31	28,87	28,09	31,42	butter
сыр и брынза	6,29	6,71	8,42	..	10,40	13,22	17,36	19,22	21,69	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,23	0,29	0,36	...	0,36	0,46	0,59	0,73	0,59	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	4,29	6,34	7,0	...	15,90	13,18	20,42	23,25	13,93	Fish and fish products
Масло растительное	2,76	3,25	3,53	...	4,59	7,22	6,30	6,53	10,47	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	3,05	8,46	8,08	...	12,49	13,58	13,03	11,86	11,53	Margarine and other fats

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ СРЕДНЕДУШЕВОГО ДЕНЕЖНОГО ДОХОДА в 2002 году

(в процентах)

DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA MONEY INCOME in 2002

(in per cent)

	Число обследуемых домашних хозяйств *Number of surveyed households*	В них население *Population in them*	
Всего	100	100	Total
в том числе со среднедушевым денежным доходом в месяц, лей			of which with average per capita money income per month, lei
До18,00	1,3	1,8	Under 18,00
18,01-54,00	6,0	8,3	18,01-54,00
54,01-90,00	7,1	9,5	54,01-90,00
90,01-126,00	8,7	9,6	90,01-126,00
126,01-162,00	9,6	9,5	126,01-162,00
162,01-198,00	9,9	9,1	162,01-198,00
198,01-234,00	7,7	6,7	198,01-234,00
234,01-270,00	6,9	6,4	234,01-270,00
270,01-306,00	5,7	5,0	270,01-306,00
306,01-342,00	3,9	3,8	306,01-342,00
342,01-378,00	3,5	3,5	342,01-378,00
378,01-414,00	3,1	2,9	378,01-414,00
414,01-450,00	2,6	2,6	414,01-450,00
450,01 и более	24,0	21,3	450,01 and over

СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ[1]
COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади	1,3	0,5	0,4	0,4	0,3	0.3	0,2	0,3	0,3	Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace
в том числе:										of which by:
государственными предприятиями и организациями	0,5	0,06	0,03	0,03	0,06	0,02	0,0	0,01	0,02	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	0,1	0,04	0,03	0,01	0,01	0,01	0,03	0,05	0,02	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	0,6	0,3	0,3	0,3	0,2	0.2	0,16	0,2	0,2	individuals
Всего построено квартир, тыс.	18,6	6,7	4,0	4.0	3,8	2,9	2.3	2,9	2,3	Total built apartments thous.

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД[1]
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK[1]
(as of the end of the year; million square metres of total floorspace)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Жилищный фонд - всего	79	72	72	73	75	75	76	76	...	Dwelling stock - total
из него:										of them:
частный	58	61	64	67	68	69	71	71	...	private
государственный и муниципальный	21	11	8	6	6	5	5	4	...	state and municipal
В среднем на одного жителя, кв. м.	18,2	19,9	20,1	20,0	20,4	20,7	20,8	20,9	...	Average per 1 inhabitant, sq. m

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ[1]
COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	8,2	0,05	0,1	0,2	-	-	-	-	-	Pre-school establishments, thous. places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	14,7	0,2	0,2	0,3	0,8	-	1,7	0,8	0,9	Day-time general education schools, thous. places
Больницы, тыс. коек	0,7	-	0,1	0,2	0,1	-	0,2	-	-	Hospitals, thous. beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	0,8	0,3	0,3	-	0,2	-	-	-	0,2	Polyclinics, thous. visits per shift

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

Молдова
Moldova

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ[1]
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS[1]
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	2,3	1,7	1,6	1,5	1,4	1,2	1,1	1,1	1,2	Number of permanent pre-school establishments, thous.
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:										Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, тыс.	311	161	147	139	126	101	94	96	104	total, thous.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	66	45	43	43	40	37	36	38	43	as percentage of the number of children of corresponding age

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ[1]
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS[1]
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число школ, тыс.	1,7	1,5	1,5	1,5	1,5	1,6	1,6	1,6	1,6	Number of schools, thous.
Численность учащихся, тыс.	725	643	649	653	651	643	629	618	603	Number of pupils, thous.
в том числе обучалось в:										of which:
1 классах (включая подготовительные)	86	74	71	67	64	63	60	57	51	in 1 grades (including preparatory ones)
10-11(12) классах	55	47	52	57	62	59	65	72	80	in 10-11 (12) grades
Численность учителей[2], тыс.	50	46	45	44	44	43	42	43	40	Number of teachers[2], thous.

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.
[2] Без совместителей

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.
[2] Excluding part-time teachers

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ[1]
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS[1]
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число гимназий	15	6	621[2]	613	631	650	674	674	672	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	12,0	5,2	137,8	134,5	136,2	144,6	150,4	146,5	141,9	Number of pupils, thous.
Число лицеев	22	36	65	77	143	153	183	198	211	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	11,4	19,9	42,2	48,1	106,6	112,9	134,6	138,0	146,6	Number of pupils, thous.

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.
[2] С 1996 г., согласно Закону об образовании, неполные средние школы имеют статус гимназий

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.
[2] Since 1996 in accordance with the Education Law incomplete secondary schools have the status of gymnasiums.

Молдова
Moldova

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS[1]

	Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments*	Высшие учебные заведения *Higher education establishments*	
1991/92	53	11	1991/92
1995/96	50	20	1995/96
1996/97	51	24	1996/97
1997/98	53	28	1997/98
1998/99	56	38	1998/99
1999/2000	57	43	1999/2000
2000/01	60	47	2000/01
2001/02	67	47	2001/02
2002/03	63	45	2002/03

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES[1]

	Всего *Total*	в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность учащихся, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	47,2	12,1	2,5	6,0	5,9	9,0	9,9	1,8	1991/92
1995/96	31,0	7,8	2,4	4,2	3,9	5,4	4,8	1,5	1995/96
1996/97	33,3	7,9	2,5	4,4	6,5	5,1	4,5	1,5	1996/97
1997/98	32,8	7,3	2,3	4,1	8,4	4,5	3,8	1,4	1997/98
1998/99	29,7	5,7	2,0	3,2	9,0	4,0	3,5	1,2	1998/99
1999/2000	25,4	4,5	1,7	2,4	8,1	3,5	2,9	1,2	1999/2000
2000/01	19,9	2,8	1,5	1,7	6,3	3,1	2,3	1,1	2000/01
2001/02	17,0	2,4	1,6	1,2	4,7	2,9	2,1	1,1	2001/02
2002/03	15,2	2,3	1,3	1,0	4,2	2,6	2,1	1,1	2002/03
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	13,9	3,6	0,8	2,1	1,8	1,9	3,3	0,4	1991
1995	7,8	2,1	0,7	1,3	1,1	1,0	1,1	0,3	1995
1996	8,5	1,9	0,5	1,1	2,9	0,6	1,0	0,3	1996
1997	9,7	1,7	0,8	0,8	3,7	0,9	1,1	0,3	1997
1998	6,8	0,9	0,4	0,6	2,5	0,7	0,9	0,4	1998
1999	5,5	0,9	0,3	0,5	1,8	0,6	0,7	0,3	1999
2000	5,3	0,7	0,4	0,4	2,0	0,7	0,6	0,3	2000
2001	5,5	0,8	0,6	0,4	1,5	0,7	0,8	0,3	2001
2002	5,1	0,9	0,5	0,4	1,3	0,7	0,9	0,3	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	14,8	3,3	0,7	1,8	2,4	2,9	3,3	0,4	1991
1995	6,0	1,0	0,4	1,1	0,9	0,7	1,2	0,5	1995
1996	4,6	0,8	0,1	0,5	0,7	0,7	1,2	0,4	1996
1997	7,2	1,3	0,5	0,7	1,3	1,2	1,7	0,4	1997
1998	7,2	1,4	0,5	1,0	1,5	0,9	1,2	0,4	1998
1999	7,1	1,4	0,4	1,0	1,8	0,9	1,0	0,3	1999
2000	7,4	1,4	0,5	0,8	2,2	0,7	1,0	0,3	2000
2001	6,6	1,0	0,6	0,6	2,2	0,5	1,0	0,3	2001
2002	5,1	0,9	0,5	0,4	1,4	0,6	0,8	0,3	2002

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS
(as of the beginning of the academic year)

	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	4	5	8	11	12	17	23	20	Number of non-state establishments
Численность учащихся всего, тыс.	0,7	1,4	3,5	3,8	3,8	3,5	3,0	2,7	Number of students total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях	2,3	4,2	10,7	12,9	15,0	17,6	17,6	17,7	as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments
Принято учащихся, тыс.	0,2	1,0	1,7	1,5	1,0	1,3	1,1	0,9	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	0,1	0,2	0,4	0,4	0,7	1,1	1,0	0,7	Number of graduates, thous.

Молдова
Moldova

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]

NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES[1]

	Всего *Total*	в том числе учебные заведения *of which education establishments*							
		промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность студентов, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	52,2	10,7	-	6,6	-	25,5	7,3	2,1	1991/92
1995/96	54,8	8,9	-	5,8	9,7	19,6	6,0	1,6	1995/96
1996/97	58,3	8,9	-	5,6	11,5	19,3	5,4	1,6	1996/97
1997/98	65,6	9,9	-	5,6	13,4	23,8	5,0	1,6	1997/98
1998/99	72,7	10,0	-	5,7	15,6	26,2	4,7	1,7	1998/99
1999/2000	77,3	10,4	0,1	5,0	16,9	27,7	4,4	1,6	1999/2000
2000/01	79,1	10,7	0,2	4,7	17,6	27,5	3,8	1,5	2000/01
2001/02	86,4	11,3	0,3	5,0	19,7	30,5	3,7	1,7	2001/02
2002/03	95,0	12,8	0,4	5,1	23,1	35,0	3,9	1,5	2002/03
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	9,7	2,2	-	1,1	-	4,6	1,4	0,4	1991
1995	15,1	2,4	-	1,1	3,9	5,3	0,9	0,3	1995
1996	14,9	2,2	-	1,0	3,3	5,2	0,8	0,4	1996
1997	18,2	2,7	-	1,3	3,6	6,8	1,0	0,4	1997
1998	18,8	2,3	-	1,2	4,1	6,6	0,8	0,4	1998
1999	17,9	2,1	0,1	0,6	4,0	6,4	0,7	0,4	1999
2000	18,4	2,3	0,1	0,8	4,7	5,9	0,7	0,3	2000
2001	24,7	3,0	0,1	1,0	6,1	9,2	0,8	0,4	2001
2002	28,1	3,8	0,2	1,3	7,2	11,1	0,8	0,3	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	8,1	1,3	-	1,1	-	4,7	0,7	0,3	1991
1995	7,2	1,2	-	0,8	1,0	2,8	1,0	0,4	1995
1996	7,0	1,1	-	0,8	0,8	2,6	1,2	0,3	1996
1997	7,1	1,0	-	0,6	1,3	2,6	1,1	0,2	1997
1998	7,7	1,0	-	0,6	1,6	2,8	1,0	0,3	1998
1999	9,5	1,1	-	0,6	2,0	3,7	1,0	0,3	1999
2000	12,2	1,5	-	0,8	2,9	4,8	0,9	0,3	2000
2001	12,5	1,4	-	0,6	2,9	5,4	0,7	0,3	2001
2002	14,5	1,6	-	0,8	3,3	6,0	0,8	0,4	2002

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

(as of the beginning of the academic year)

	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	7	11	15	25	29	32	31	28	Number of non-state establishments
Численность студентов	4,3	6,5	9,5	13,5	16,8	19,7	22,9	23,8	Number of students
всего, тыс.									total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в вузах	7,8	11,1	14,5	18,6	21,8	24,9	26,5	25,1	as percentage of total enrollment in higher education establishments
Принято студентов, тыс.	1,9	2,7	3,6	5,0	5,2	5,8	7,2	6,4	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	-	0,0	0,3	0,6	1,0	1,3	1,6	2,5	Number of graduates, thous.

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ[1]
SCIENTIFIC MANPOWER[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	109	75	87	93	88	85	83	81	76	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки человек, тыс.	12,9	5,8	5,7	5,6	5,3	4,5	4,1	3,6	3,2	Number of specialists engaged in R&D, thous. persons
в том числе имеют образование:										of which having:
высшее	10,6	4,8	4,7	4,7	4,5	3,9	3,6	3,2	2,9	higher education
среднее специальное	2,3	1,0	1,0	0,9	0,8	0,6	0,5	0,4	0,2	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек:										Of total number of specialists having, persons:
доктора наук	178	208	225	242	249	240	265	240	246	doctor's degree
кандидата наук	1646	1191	1172	1219	1200	1079	1067	1006	966	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	4,8	2,0	1,7	2,0	1,7	1,5	1,3	1,0	0,9	Number of supporting staff, thous. persons
Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек	2,6	2,0	2,5	2,5	2,5	2,4	2,3	2,5	1,8	Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons
из них имеют ученую степень, человек:										of which having, persons:
доктора наук	194	211	221	225	227	232	236	240	234	doctor's degree
кандидата наук	1454	963	1156	1139	1094	1074	976	1060	824	candidate's degree
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	1,0	0,9	0,8	0,9	0,8	0,5	0,6	0,5	0,5	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ[1]
(человек)
POST GRADUATE EDUCATION[1]
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	28	35	39	49	49	48	48	45	48	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	152	299	335	394	441	361	365	448	495	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	500	844	926	1154	1251	1195	1248	1387	1563	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	318	550	575	662	698	586	566	586	663	of which post-graduates of day-time tuition
Число выпущенных из аспирантуры	135	116	199	238	214	243	261	237	243	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	36	15	34	40	29	19	22	22	36	of which defended theses

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ[1]
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	79	65	69	67	68	70	70	71	73	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	1,1	0,7	0,7	0,8	0,6	0,6	0,5	0,5	0,7	Museum attendances, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	13	13	13	13	13	13	13	14	15	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	0,8	0,2	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,3	Theatre attendances, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	1,6	0,7	0,6	0,7	0,5	0,4	0,1	0,1	0,05	Number of movie installations (as of the end of the year), thous.
Число посещений киносеансов,млн.	30,3	1,0	0,5	0,3	0,2	0,1	0,02	0,02	0,5	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек, тыс.	2,0	1,6	1,6	1,6	1,6	1,4	1,4	1,4	1,4	Number of libraries, thous.
В них книг и журналов, млн. экземпляров	29,3	22,1	21,4	21,2	20,8	19,9	19,1	18,4	18,3	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений, тыс.	1,7	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,2	1,2	1,2	Number of cultural clubs, thous.

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

Молдова
Moldova

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ[1]
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS[1]
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность врачей:										Number of medical doctors:
всего, тыс.	17,1	17,2	17,2	17,3	17,4	15,7	15,2	12,8	12,8	total, thous.
на 10000 населения	39,2	39,6	39,9	40,2	40,5	36,7	35,6	35,4	35,4	per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала:										Number of nursing personnel:
всего, тыс.	48,2	45,0	43,0	42,1	40,7	35,9	34,3	27,6	27,5	total, thous.
на 10000 населения	111	104	99,6	97,8	94,9	84,0	80,5	76,1	76,1	per 10000 population
Число больничных учреждений	335	335	325	294	276	150	132	110	110	Number of hospitals
Число больничных коек:										Number of hospital beds:
всего, тыс.	57,0	53,0	52,5	50,1	48,3	35,1	32,4	25,0	24,4	total, thous.
на 10000 населения	131	122	122	116	112	82	76	69	68	per 10000 population
Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь	588	600	601	581	625	473	571	545	562	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену):										Capacity of polyclinics (number of patient visits per shift):
всего, тыс.	87,8	90,8	90,2	89,3	90,5	...	...	...	...	total, thous.
на 10000 населения	202	210	209	208	211	...	...	...	...	per 10000 population

[1] С 2001 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры

[1] Since 2001 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, тыс.	18,6	17,9	17,8	18,0	20,4	11,4	13,5	14,1	11,0	Total, thous.
На 10000 населения	42,6	41,3	41,2	41,7	47,4	26,6	31,5	38,9	30,5	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ[1]
OCCUPATIONAL ACCIDENTS[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность лиц, пострадавших на производстве:										Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, человек	6626	1946	1734	1307	1117	872	667	642	606	total, persons
на 10000 работающих	38	15	14	12	11	11	8,4	8,3	7,9	per 10000 employed persons
Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом:										Of total number of persons suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, человек	229	69	57	54	49	45	52	39	41	total, persons
на 10000 работающих	1,3	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5	0,7	0,5	0,5	per 10000 employed persons

[1] С 1995 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры

[1] Since 1995 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ[1]
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность больных злокачественными новообразованиями:										Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	37,5	39,5	39,4	39,2	39,7	39,5	40,3	33,5	33,5	total, thous.
на 100000 населения	860	912	913	910	924	924	944	924	926	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	7,8	7,3	7,0	7,2	6,9	6,4	6,8	6,0	6,1	total, thous.
на 100000 населения	180	169	162	168	161	148	159	164	168	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:										Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	7,5	8,8	9,7	10,4	11,9	12,1	11,0	...	...	total, thous.
на 100000 населения	171	204	225	242	278	283	259	...	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	1,9	2,4	2,5	2,5	2,9	2,6	2,6	...	...	total, thous.
на 100000 населения	43	55	59	59	68	62	60	...	..	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:										Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	66,8	60,2	59,4	58,5	58,2	55,5	55,9	48,7	48,1	total, thous.
на 100000 населения	1532	1389	1375	1361	1354	1296	1312	1343	1329	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	5,2	5,0	4,8	4,8	5,2	3,3	4,7	3,0	3,0	total, thous.
на 100000 населения	118	116	111	111	120	77	110	82	84	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией[2]:										Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)[2]:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего	490	1168	1404	1726	3622	4573	5063	4636	5309	total
на 100000 населения	11	27	33	40	84	107	119	128	147	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего	120	309	414	550	1356	1465	1420	918	1228	total
на 100000 населения	2,8	7,1	9,6	12,8	31,5	34,2	33,2	25,3	33,9	per 100000 population

[1] С 2001 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.
[2] С 1998 г. - включая потребителей.

[1] Since 2001 - excluding territory of left bank of the Dniester river and Bendery city
[2] Since 1998 - including persons who use narcotics

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ[1]
DEATHS BY MAIN CAUSES[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число умерших от всех причин:										Deaths by all causes:
всего, тыс.	45,8	53,0	49,7	43,0	39,9	41,3	41,2	40,1	41,9	total, thous.
на 100000 населения	1051	1220	1150	1176	1093	1133	1133	1104	1155	per 100000 population
из них умерших от:										of which dead from:
злокачественных новообразований										malignant neoplasm
всего, тыс.	5,8	5,7	5,7	4,7	4,7	4,6	4,5	4,7	4,8	total, thous.
на 100000 населения	132	131	133	129	130	126	125	128	133	per 100000 population
болезней системы кровообращения										diseases of the circulatory system
всего, тыс.	18,7	24,7	24,9	22,4	21,0	22,7	23,0	22,4	23,7	total, thous.
на 100000 населения	428	569	577	612	576	623	632	618	655	per 100000 population
несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий										accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	5,0	5,0	4,7	3,9	3,6	3,5	3,4	3,6	3,6	total, thous.
на 100000 населения	114	114	108	106	99	95	93	98	98	per 100000 population

[1] С 1997 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1997 - excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city

Молдова
Moldova

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ[1]
ENVIRONMENT PROTECTION[1]

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего										Total
млн. лей		11,7	6,2	16,5	4,3	5,9	6,1	12,2	15,0	mln. lei
млрд. руб.	0,05									bln. roubles
В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал	1,5	1,4	0,6	1,4	0,3	0,4	0,3	0,5	0,5	As percentage of total investment in fixed capital

[1] Данные по охране окружающей среды (кроме забора, использования, потерь воды и сброса вод) с 1995 г. приведены без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] From 1995 data on environment protection (excluding water intake, consumption, losses and discharges) are given excluding left bank of the Dniester river and Bendery city

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,02	-	0,0	-	-	-	-	-	-	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих газов, млн. куб. м газа в час	0,3	-	-	-	-	-	-	-	-	Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(thousand tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего вредных веществ	342	41	37	34	31	21	15	15	17	Harmful pollutants - total
в том числе:										of which:
твердых	73	7	6	6	5	4	3	3	4	solid
газообразных и жидких	269	34	31	28	26	17	12	12	13	gaseous and liquid
из них:										of which:
сернистого ангидрида (SO_2)	164	19	17	15	12	8	4	3	2	sulphur dioxide (SO_2)
окислов азота (NO_2)	31	4	4	4	4	3	3	3	3	nitrogen oxides (NO_2)
окиси углерода (CO)	32	8	8	8	8	5	5	4	6	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Забор воды из природных источников для использования	3094	1985	...	1173	985	1000	918	874	866	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использование воды)	2981	1889	...	1412	1176	920	849	797	792	Water consumption (use)
Потери воды при транспортировке	73	90	...	90	81	74	64	71	68	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего	69	15	...	11	12	9	9	13	19	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	0,7	0,4	...	0,3	0,4	0,4	0,5	0,3	0,5	of which without treatment

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зафиксированных случаев загрязнения	81	7	8	...	12	7	2	6	-	Number of registered pollution incidents
в том числе:										of which:
водных ресурсов	66	7	8	15	12	7	2	5	-	water resources
атмосферного воздуха	3	-	-	...	-	-	-	1	-	air

ПРЕСТУПНОСТЬ*
*CRIMINALITY**

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ[1]
NUMBER OF RECORDED CRIMES[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зарегистрированных преступлений	44530	48257	44485	48915	45640	39346	38267	37830	36302	Number of recorded crimes
из них:										of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	290	515	523	542	506	391	413	411	401	deliberate murders and attempts upon murders
умышленные тяжкие телесные повреждения	517	744	630	681	569	528	447	394	335	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	347	289	322	288	279	242	215	189	204	rapes and attempts upon rapes
кражи - всего	28806	29155	25538	26499	24383	21213	21345	20748	18428	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	19040	17605	16365	17961	17139	14236	15192	15727	14510	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	2767	3614	3329	4025	3556	3200	2932	2590	2341	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	1746	1508	1451	1518	1570	1052	1060	1163	1356	hooliganism
преступления, связанные с наркотиками	169	691	945	...	1233	2101	2031	1897	2481	crimes connected with narcotics

[1] С 1999 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[1] Since 1999 - excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ[1]
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS[1]
(thousand)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	18,1	20,0	21,7	26,4	28,6	17,7	20,1	16,7	18,8	Number of offenders - total
из них:										of which:
несовершеннолетних[2]	3,2	3,2	3,1	4,2	3,4	2,4	3,0	2,6	2,9	juveniles[2]
ранее совершавших преступления	3,0	2,8	3,0	4,2	2,2	1,8	1,8	1,6	1,9	with previous crime records
совершивших преступления										committed crimes
в группе	6,9	6,7	5,4	6,3	6,6	4,4	4,4	3,5	3,3	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	5,6	4,9	3,4	4,7	4,5	2,0	1,5	1,4	1,9	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщин	2,3	2,2	2,4	2,8	3,1	2,0	2,2	1,9	2,3	Of total number of offenders - females

[1] С 1999 г. - без данных по территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

[2] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] Since 1999 - excluding data for territory of left bank of the Dniester river and Bendery city.

[2] At the age of 14 - 17 years inclusive.

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

RUSSIAN FEDERATION



Территория - 17075,4 тыс. кв. км
Плотность населения - 8,5 человека на 1 кв. км
Столица - Москва (10,4 млн. человек)[1]
Денежная единица - рубль
Для перевода валюты страны в доллары США следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 55.

Граничит с Азербайджаном, Беларусью, Грузией, Казахстаном, Китаем, КНДР, Латвией, Литвой, Монголией, Норвегией, Польшей, США, Украиной, Финляндией, Эстонией, Японией.

Доля в общей территории, в %:
сельскохозяйственные угодья - 13
оленьи пастбища - 19
покрытая лесом площадь – 45,3
площадь водоемов - 4
прочая - 18,7

Самые длинные реки, км
(протяженность по территории государства)
Лена - 4400
Иртыш - 4248 (общая протяженность)
Обь – 3650
Волга - 3531
Енисей - 3487
Амур - 2824

Самые крупные озера, тыс. кв. км
Байкал - 31,5
Ладожское - 17,7
Онежское - 9,6

Самая высокая точка, м
гора Эльбрус - 5642

Средняя температура
Январь от 0°С до - 50°С
Июль от +1°С до + 25°С

[1] Численность наличного населения по предварительным итогам Всероссийской переписи населения на 9 октября 2002 г.

Territory - 17075,4 thous. sq. km
Population density - 8,5 inhabitants per 1 sq. km
Capital - Moscow (10,4 mln.)[1]
National currency - rouble
In order to convert the country's currency into US dollars the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 55 ought to be used.

Borders on Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, China, Korea (Peoples Democratic Republic), Latvia, Lithuania, Mongolia, Norway, Poland, USA, Ukraine, Finland, Estonia, Japan.

Share in total territory, %:
agricultural lands - 13
deer's pastures - 19
forest area – 45,3
water basin area - 4
other – 18,7

The longest rivers, km
(length along the territory of the state)
Lena - 4400
Irtish - 4248 (total length)
Ob - 3650
Volga - 3531
Yeniscy - 3487
Amur - 2824

The largest lakes, thous. sq. km
Baikal - 31,5
Ladozhskoye - 17,7
Onezhskoye - 9,6

The highest point, m
mountain Elbrus - 5642

Average temperature
January 0°С to - 50°С
July +1°С to + 25°С

[1] Present population according to preliminary results of all Russian population census as of 9 October 2002.

Россия
Russia

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ[1]
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS[1]

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ[2]

(на начало года; миллионов человек)

RESIDEN POPULATION[2]

(as of the beginning of the year; million persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	148,3	147,6	147,1	146,7	146,3	145,6	144,8	144,0	145,2[3]	Total population
в том числе:										of which:
городское	109,2	107,7	107,3	107,1	106,9	106,1	105,6	105,1	106,5	urban
сельское	39,1	39,9	39,8	39,6	39,4	39,5	39,2	38,9	38,7	rural
Из общей численности населения:										Of total population:
мужчины	69,5	69,3	69,0	68,8	68,6	68,2	67,8	67,3	67,6	males
женщины	78,8	78,3	78,1	77,9	77,7	77,4	77,0	76,7	77,6	females

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ[2]

(на начало года; миллионов человек)

RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS[2]

(as of the beginning of the year; million persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	148,3	147,6	147,1	146,7	146,3	145,6	144,8	144,0	145,2[3]	Total population
в том числе в возрасте, лет:										of which at the age of:
0-14	33,6	31,0	30,1	29,0	27,8	26,6	25,5	24,3	...	0-14
15-64	99,0	98,7	98,8	99,3	100,2	100,8	99,7	101,2	...	15-64
65 и старше	15,7	17,9	18,2	18,4	18,3	18,2	19,6	18,5	...	65 and over

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[4]

(тысяч человек)

NUMBER OF EMIGRANTS[4]

(thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	88,3	110,3	96,7	84,8	83,7	108,3	77,6	75,0	66,8	Total
из них выехали в страны:										of which went to:
Германия	33,7	79,6	64,4	52,1	49,2	52,8	45,3	51,3	49,6	Germany
Греция	2,1	1,3	1,3	1,0	0,8	0,9	0,5	0,3	0,2	Greece
Израиль	38,7	15,2	14,3	14,4	16,9	36,3	16,3	10,2	5,8	Israel
США	11,0	10,7	12,3	12,5	10,8	11,1	9,5	8,8	6,7	USA

[1] Данные в стоимостном выражении с 1998 г. приведены с учетом деноминации российского рубля (уменьшения нарицательной цены денег в 1000 раз).

[2] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[3] По предварительным итогам Всероссийской переписи населения на 9 октября 2002 г.

[4] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

[1] Data on values since 1998 are given in prices which reflect 1000-times denomination of russian rouble.

[2] Data may be revised for changes of the number of population for intercensus period.

[3] According to preliminary results of All-Russian population census as of 9 October 2002..

[4] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

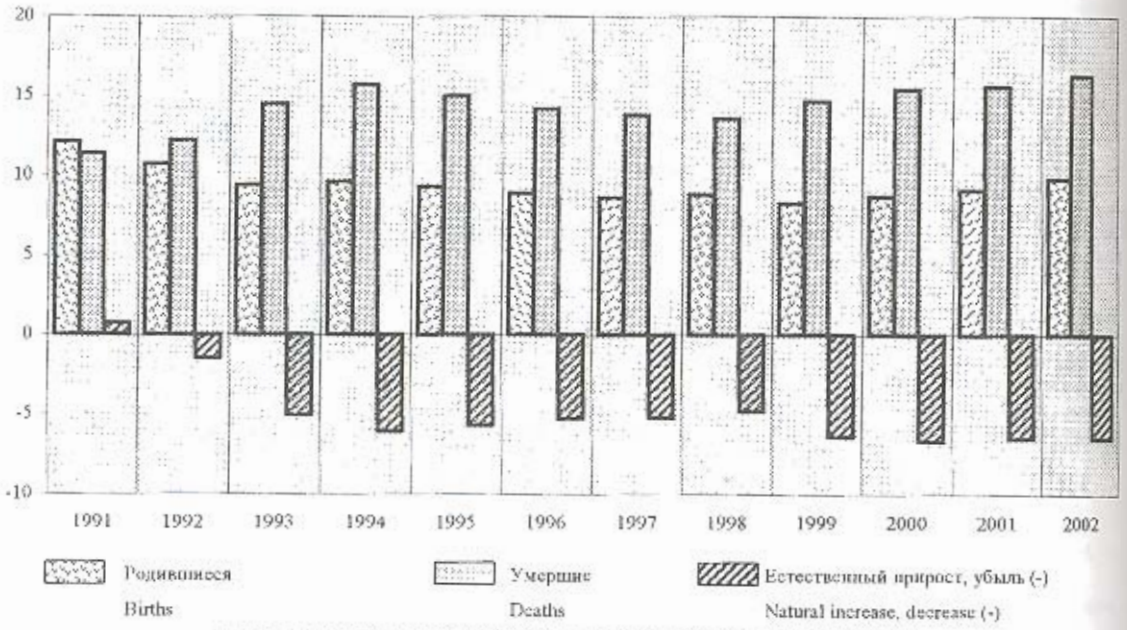
Россия
Russia

ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

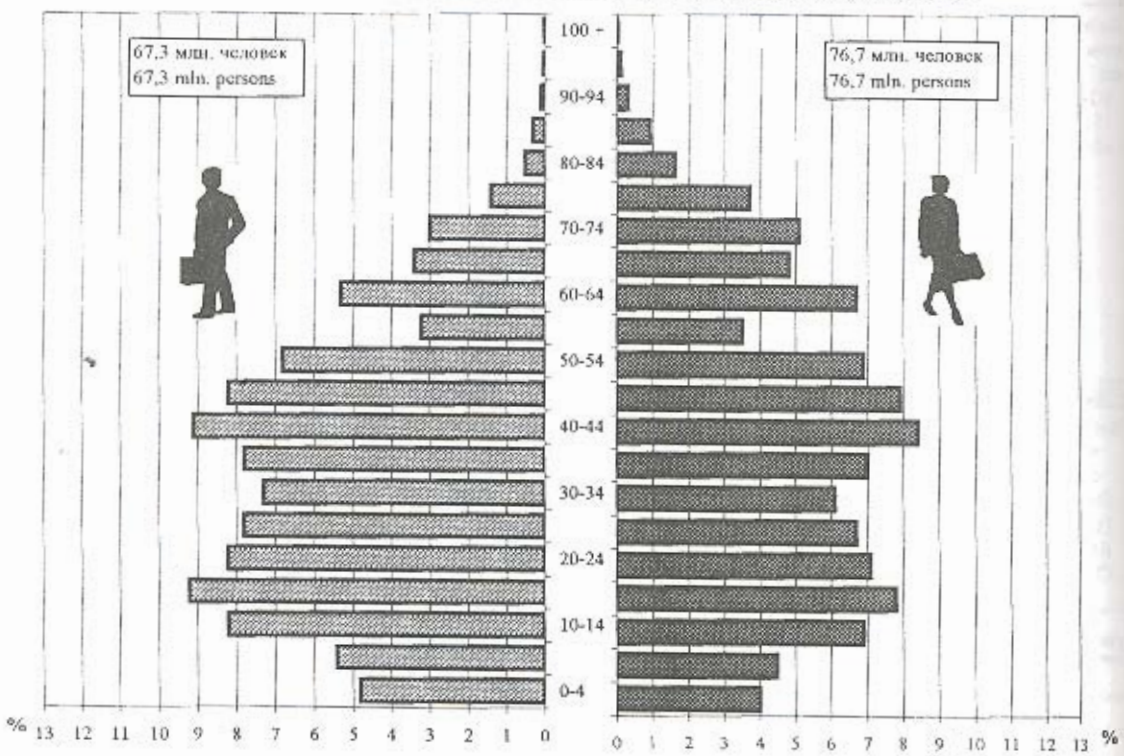
CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION

(per 1000 population)



ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2002 г.

SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2002



Россия
Russia

ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(в среднем за год; миллионов человек)
LABOUR FORCE
(yearly average; million persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность трудовых ресурсов	86,3	84,3	84,9	84,5	84,6	87,9	88,8	88,9	...	Labour force
Численность экономически активного населения[1]	73,9	72,6	73,0	72,5	72,4	73,2	71,9	71,1	71,4	Economically active population[1]
Численность занятых	73,8	66,4	66,0	64,7	63,8	64,0	64,3	64,7	65,65	Employed persons
в том числе, в процентах:										of which, in per cent:
женщины	51	48	47	47	47	48	48	48	49	females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	0,1	2,3	2,5	2,0	1,9	1,3	1,0	1,1	1,3	Number of unemployed persons, registered at employment offices(as of the end of the year)
в том числе, в процентах:										of which, in per cent:
женщины	...	63	63	64	65	70	69	68	68	females
молодежь (до 29 лет включительно)	...	36	34	32	32	32	32	32	31	young people (aged under 29 inclusive)

[1] С 1995 г. - включая общее число безработных, как зарегистрированных, так и не зарегистрированных в службах занятости

[1] Since 1995 - including total number of unemployed persons both registered and non-registered at employment services.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY
(thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Вся экономика	73848	66409	65950	64693	63812	63963	64327	64710	65650	All economy
в том числе:										of which:
промышленность	22407	17161	16366	14905	14162	14297	14543	14692	14768	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство	9970	10003	9508	8832	8963	8738	8609	8200	7933	agriculture, forestry and fishery
строительство	8488	6208	5875	5664	5094	5083	5002	5015	5140	construction
транспорт и связь	5750	5250	5220	5124	4852	4919	5011	5015	5141	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	5626	6676	6795	8725	9312	9320	9421	9997	10463	trade and catering; material supply; procurement
информационно- вычислительное обслуживание	133	76	68	115	101	107	119	124	...	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	-	19	32	58	75	117	162	203	...	real estate
общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	379	377	485	498	503	500	527	...	general commercial activities to support market

Россия
Russia

Продолжение
Continued

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
геологоразведка и гидрометеослужба	306	195	190	175	177	171	174	181	...	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства	1501	816	897	724	657	706	792	822	...	other branches of material production
жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	3159	2979	3203	3356	3405	3361	3317	3263	3295	housing and communal services; household and personal services
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	4305	4443	4531	4420	4458	4496	4503	4531	4644	medical and health care services, physical culture and social security
образование, культура и искусство	7273	7315	7313	7144	7035	7064	7015	7017	7132	education, culture and art
наука и научное обслуживание	2769	1688	1514	1431	1302	1209	1201	1187	1207	science and scientific services
кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	439	820	799	778	736	744	742	787	818	crediting, finance, insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций[1]	1532	1893	2655	2581	2777	2858	2925	2880	2935	general administration, management bodies of cooperative and social organizations[1]
деятельность экстерриториальных организаций	...	...	...	...	...	...	0,3	0,4	...	activities of exterritorial organizations
другие виды деятельности, не распределенные по отраслям	190	489	607	176	208	270	291	269	2174	other types of activity not distributed by branches

[1] Без аппарата общественных организаций

[1] Excluding staff of social organizations

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

(на конец года; тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE

(as of the end of the year; thousand persons)

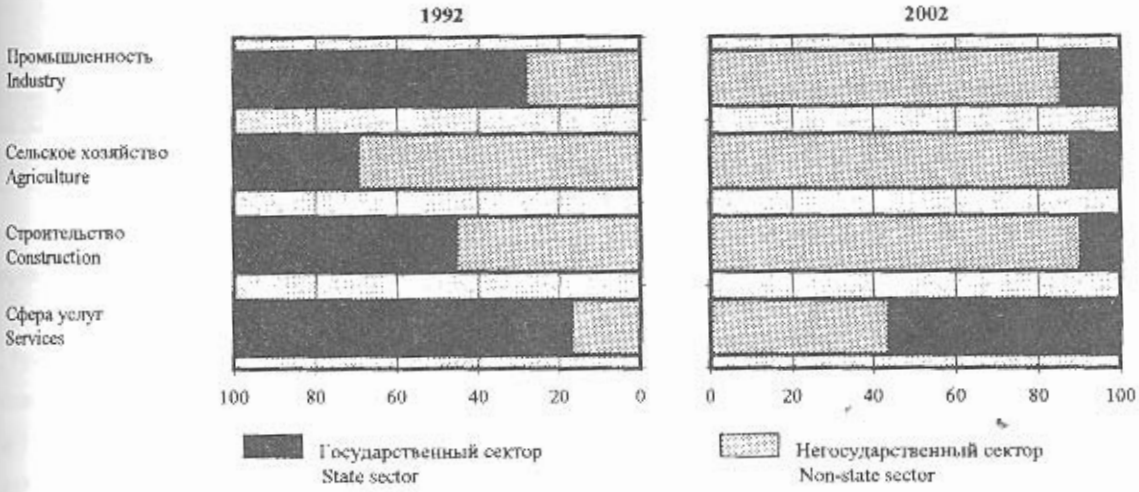
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	984	2549	2751	2203	2148	1443	1196	1311	1498	Number of unemployed persons applied to employment offices
Численность безработных, получивших пособие	371	2026	2265	1771	1756	1090	910	1007	1169	Number of unemployed persons received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	0,8	3,2	3,4	2,8	2,6	1,7	1,5	1,6	1,8	Unemployment rate, in per cent
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	314	309	255	369	328	590	751	887	818	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY

(in per cent)

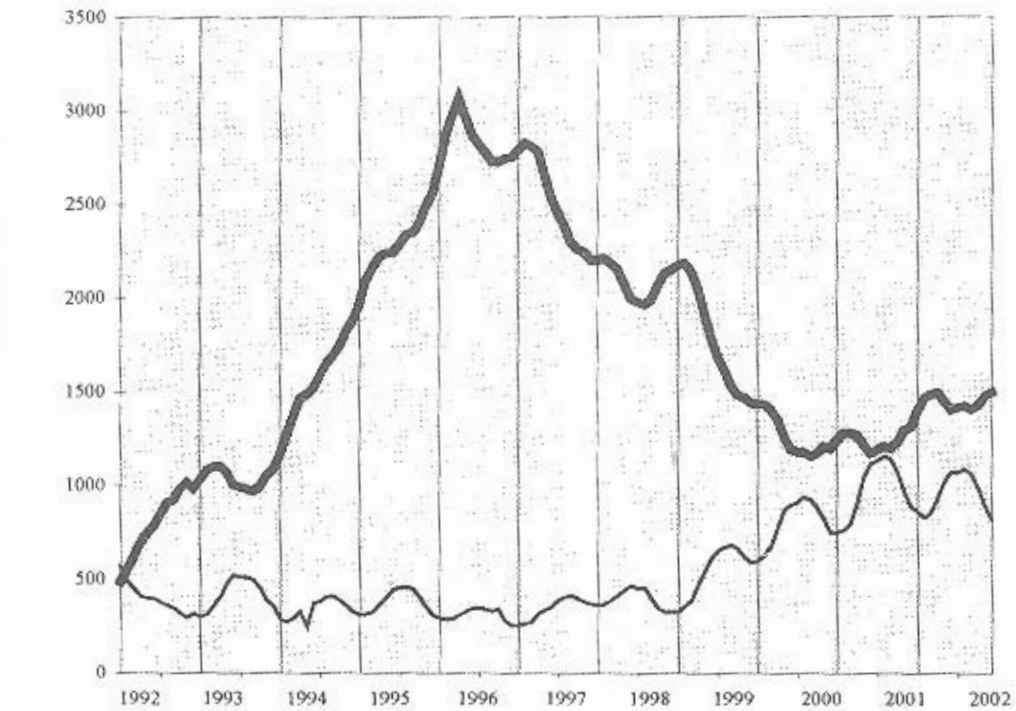


СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY AT LABOUR MARKET

(as of the end of the month, thousand persons)



численность незанятых граждан, состоящих на учете в службах занятости в целях поиска работы
number of unemployed persons registered at employment offices in search of work

потребность предприятий в работниках
demand of enterprises in employees

Россия
Russia

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)

NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES
(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	69	1711	2418	2516	1970	1938	1235	1053	1177	January
Февраль	93	1839	2568	2554	1984	1956	1229	1094	1249	February
Март	118	1921	2676	2550	1960	1920	1202	1104	1270	March
Апрель	151	1986	2771	2524	1939	1848	1151	1092	1285	April
Май	177	1993	2694	2412	1866	1730	1069	1044	1242	May
Июнь	203	2004	2605	2300	1792	1595	1009	1002	1203	June
Июль	248	2048	2558	2218	1769	1500	990	1005	1206	July
Август	294	2098	2525	2150	1754	1423	986	1014	1213	August
Сентябрь	367	2104	2470	2063	1754	1339	968	997	1189	September
Октябрь	442	2142	2451	2012	1809	1283	968	1011	1197	October
Ноябрь	518	2228	2460	1996	1870	1262	1000	1065	1249	November
Декабрь	578	2327	2506	1999	1929	1263	1037	1123	1309	December

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ
(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATION
(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons, total
в том числе имеющих образование:										of which having education:
высшее профессиональное	18,0	9,5	9,9	10,1	11,2	11,8	12,9	12,8	13,0	higher professional
среднее профессиональное	27,4	24,5	22,0	22,4	23,7	24,7	24,9	24,3	24,8	secondary professional
начальное профессиональное	..	...	14,2	16,2	18,6	18,3	18,4	18,6	19,5	primary professional
среднее (полное) общее	37,8	45,0	36,3	34,3	32,0	31,5	30,4	30,6	29,9	(complete) general secondary
не имеющих полного среднего образования	16,8	21,0	17,6	17,0	14,5	13,7	13,4	13,7	12,8	not having complete secondary education

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ТРУДОУСТРОЕННЫХ СЛУЖБАМИ ЗАНЯТОСТИ, ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PERSONS PLACED IN EMPLOYMENT BY EMPLOYMENT OFFICES BY DURATION OF UNEMPLOYMENT

(as percentage of total number of unemployed persons placed in employment)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего трудоустроенных безработных	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons placed in employment, total
в том числе являвшиеся безработными:										of which formerly being unemloyed:
менее 1 месяца	34,6	12,9	10,2	8,9	10,7	10,5	16,6	18,7	18,7	less than 1 month
от 1 до 4 месяцев	44,9	33,8	31,3	29,1	31,1	29,1	32,1	33,5	32,8	from 1 to 4 months
от 4 до 8 месяцев	16,5	28,5	29,2	27,3	25,0	27,0	23,2	24,8	26,8	from 4 to 8 months
от 8 до 12 месяцев	3,7	16,7	18,1	18,9	16,3	17,7	12,6	11,8	11,6	from 8 to 12 months
более 1 года	0,3	8,1	11,2	15,8	16,9	15,7	15,5	11,2	10,1	over 1 year

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего пенсионеров:										Total number of pensioners:
тыс.	34044	37083	37827	38184	38410	38381	38411	38630	38432	thous.
на 1000 населения	230	251	257	260	262	263	265	268	268	per 1000 population
Из общей численности-										
пенсионеры:										Of total number:
по возрасту	27131	29011	29081	28993	29023	28932	28813	28989	29705[1]	pensioners by age
по инвалидности	3385	4270	4542	4813	4816	4816	4822	4848	4551	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	2574	2482	2464	2532	2601	2622	2117	2640	2547	loss of bread-winner pensioners

[1] Включая лиц, которым ранее были назначены пенсии за выслугу лет.

[1] Including persons retirement pensions to whom were designated before.

Россия
Russia

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой внутренний продукт										Gross domestic product
в текущих ценах, трлн. руб.[1]	1,4	1428,5	2007,8	2342,5	2629,6	4823,2	7305,6	9039,4	10863,4	at current prices, trln. roubles[1]
в постоянных ценах, в процентах [2]	95,0	95,9	96,4	101,4	94,7	106,4	110,0	105,0	104,3	at constant prices, in per cent[2]
Конечное национальное потребление										Final national consumption
в текущих ценах, трлн. руб.[1]	0,8	1016,6	1435,9	1776,1	2003,8	3285,7	4476,8	5896,8	7397,1	at current prices, trln. roubles[1]
в постоянных ценах, в процентах [2]	93,9	97,3	97,4	102,8	97,9	98,8	105,6	106,9	107,1	at constant prices, in per cent[2]
Валовое накопление										Gross capital formation
в текущих ценах, трлн руб.[1]	0,5	363,4	475,2	514,8	393,5	715,3	1365,7	1989,0	2287,7	at current prices, trln. roubles[1]
в постоянных ценах, в процентах [2]	97,7	89,2	86,0	95,9	54,8	93,4	175,2	116,5	101,7	at constant prices, in per cent[2]
Инвестиции в основной капитал										Investment in fixed capital
в текущих ценах, трлн. руб.[1]	0,21	267,0	376,0	408,8	407,1	670,4	1165,2	1504,5	1758,7	at current prices, trln. roubles[1]
в постоянных ценах, в процентах [2]	85	90	82	95	88	105	117	110	103	at constant prices, in per cent [2]
Прибыль в текущих ценах, трлн. руб.[1]	0,36	250,6	125,0	174,0	-34,6	576,9	1055,5	1144,7	905,8	Profit at current prices, trln. roubles[1]
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	45159	69804	71492	64440	51347	47764	43150	47968	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	6985	11809	12510	12084	9609	9569	9255	10411	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	34,2	50,6	50,1	55,2	44,4	41,6	38,4	43,4	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent
Дефицит консолидированного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	2,7	3,2	4,4	5,2	5,7	0,9	-	-	-	Deficit of consolidated budget as percentage of the gross domestic product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	13,3	29,3	26,1	24,7	31,2	43,2	44,1	36,3	34,7	Exports as percentage of the gross domestic product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	13,0	25,9	21,8	22,5	24,6	26,2	24,0	23,5	24,0	Imports as percentage of the gross domestic product

[1] С 1998 г - млрд. деноминированных рублей.
[2] К предыдущему году

[1] Since 1998 - bln. denominated roubles
[2] As of the previous year.

Россия
Russia

ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ

(в текущих ценах)

RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. руб. *Trln. roubles*			Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles*					
Валовой внутренний продукт	1398,5	1428,5	2007,8	2342,5	2629,6	4823,2	7305,6	9039,4	10863,4	Gross domestic product
Плюс: Первичные доходы, полученные от остального мира	…	18,9	21,4	25,0	32,5	92,4	134,2	197,5	176,5	*Plus:* Primary incomes receivable from the rest of the world
Минус: Первичные доходы, переданные остальному миру	…	34,7	50,3	75,5	147,7	283,6	323,3	313,0	304,6	*Minus:* Primary incomes payable to the rest of the world
Равно: Валовой национальный доход	1398,5	1412,7	1978,9	2292,0	2514,4	4632,0	7116,5	8923,9	10735,3	*Equals:* Gross national income
Плюс: Текущие трансферты, полученные от остального мира	…	4,1	4,0	2,4	3,2	29,8	22,7	11,1	40,1	*Plus:* Current transfers receivable from the rest of the world
Минус: Текущие трансферты, переданные остальному миру	…	3,4	3,6	4,4	5,7	14,4	20,8	33,2	41,1	*Minus:* Current transfers payable to the rest of the world
Равно: Валовой национальный располагаемый доход	1398,5	1413,4	1979,3	2290,0	2511,9	4647,4	7118,4	8901,8	10734,3	*Equals:* Gross national disposable income
Минус: Конечное потребление	855,4	1016,6	1435,9	1776,1	2003,8	3285,7	4476,8	5896,8	7397,1	*Minus:* Final consumption
Равно: Валовое сбережение	543,1	396,8	543,4	513,9	508,1	1361,7	2641,6	3005,0	3337,2	*Equals:* Gross saving
Плюс: Капитальные трансферты, полученные от остального мира	…	6,3	9,4	6,9	8,9	11,9	318,7	58,1	230,4	*Plus:* Capital transfers receivable from the rest of the world
Минус: Капитальные трансферты, переданные остальному миру	…	10,0	12,0	11,5	14,2	22,8	18,6	331,9	622,2	*Minus:* Capital transfers payable to the rest of the world
Равно: Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов[1]	543,1	393,1	540,8	509,3	502,8	1350,8	2941,7	2731,2	2945,4	*Equals:* Changes in net worth due to saving and capital transfers[1]
Минус: Валовое накопление	507,2	363,4	475,2	514,8	393,5	715,3	1365,7	1989,0	2287,7	*Minus:* Gross capital formation
Минус: Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов	…	…	…	…	…	…	…	…	…	*Minus:* Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets
Минус: Статистическое расхождение	31,9	-	11,9	-	56,9	-	-	-	10,2	*Minus:* Statistical discrepancy
Равно: Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)	4,0	29,7	53,7	-5,5	52,4	635,5	1576,0	742,2	647,5	*Equals:* Net lending (+), net borrowing (-)

[1] На валовой основе (до вычитания потребления основного капитала).

[1] On the gross basis (before deducting the consumption of fixed capital).

Россия
Russia

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF CBNE[1]

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. руб. *Trln. roubles*			Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles*					
Промышленность	525,9	372,1	545,2	633,7	716,2	1348,8	2049,2	2271,7	2605,1	Industry
Сельское хозяйство	191,1	99,3	137,0	143,0	139,1	324,2	429,5	537,8	578,7	Agriculture
Лесное хозяйство	1,5	1,7	2,4	2,9	3,2	4,9	7,0	8,5	12,9	Forestry
Строительство	129,9	121,3	164,5	178,9	176,4	266,8	428,8	604,4	713,5	Construction
Транспорт	93,0	143,8	200,4	223,8	216,0	341,6	495,1	630,3	809,5	Transport
Связь	9,9	20,7	32,2	43,2	47,3	73,6	97,8	126,8	176,8	Communication
Торговля (оптовая, розничная, внешняя) и общественное питание	163,9	279,1	354,6	394,3	486,9	1001,5	1541,6	1807,0	2233,2	Trade (wholesale, retail and external trade) and catering
Заготовки	5,2	3,3	5,5	3,9	3,1	3,6	3,8	4,8	5,3	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	1,3	1,0	1,6	1,7	2,2	3,2	5,3	10,1	12,5	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	1,0	19,7	24,6	40,1	68,4	147,7	210,1	322,4	428,5	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	18,7	18,0	23,4	32,1	43,4	131,4	241,5	293,7	329,7	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	...	3,6	5,6	7,5	7,8	13,1	22,9	27,9	29,7	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности по производству товаров	16,3	6,2	11,5	12,6	17,4	21,6	34,5	53,3	66,0	Other branches of goods production
Жилищное хозяйство	23,7	29,9	36,4	46,8	49,2	65,5	76,8	97,4	130,6	Housing
Коммунальное хозяйство	7,1	27,6	37,0	43,5	47,6	60,1	87,2	118,3	175,9	Communal services
Непроизводственные виды бытового обслуживания населения	3,7	2,5	2,5	2,9	3,7	5,9	7,8	10,7	14,9	Personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	37,9	35,0	54,9	71,9	76,2	102,1	146,0	191,1	259,0	Health care, physical culture and social security
Образование, культура и искусство	52,7	45,8	70,5	88,7	97,9	125,7	179,4	246,3	344,6	Education, culture and art
Наука и научное обслуживание	28,5	13,2	25,7	24,9	24,7	35,8	59,1	91,0	127,6	Science and scientific services

Россия
Russia

Продолжение
Continued

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. руб. *Trln. roubles*			Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles*					
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	30,5	23,9	10,4	16,8	10,3	44,2	91,2	197,7	268,9	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	33,7	64,6	83,6	117,3	146,9	210,8	305,8	404,3	482,2	General administration
Общественные объединения	2,6	2,7	3,9	4,8	5,7	7,3	10,0	18,9	27,1	Social organizations
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	30,7	15,4	5,2	7,4	6,3	11,5	58,2	129,7	175,0	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого валовая добавленная стоимость отраслей	1347,4	1319,6	1828,2	2127,9	2383,3	4327,9	6472,2	7944,7	9657,2	Total gross value added of branches
Налоги на продукты	141,1	184,1	269,1	320,3	338,8	613,8	980,8	1268,9	1419,6	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	90,0	75,2	89,5	105,7	92,5	118,5	147,4	174,2	213,4	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	1398,5	1428,5	2007,8	2342,5	2629,6	4823,2	7305,6	9039,4	10863,4	Gross domestic product

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась странами СНГ в переходный период к рыночной экономике. С 2003 г. Россия перейдет на национальную статистическую классификацию видов экономической деятельности

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy. Since 2003 Russia will shift to the national statistical classifications of kinds of economic activities.

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. руб. *Trln. roubles*			Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles*					
Валовой внутренний продукт	1398,5	1428,5	2007,8	2342,5	2629,6	4823,2	7305,6	9039,4	10863,4	Gross domestic product
в том числе:										of which:
оплата труда наемных работников	610,9	647,9	1022,6	1202,9	1263,0	1933,6	2937,2	3860,4	5010,5	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	62,0	169,9	285,8	356,3	419,9	758,1	1248,5	1396,1	1481,7	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	725,6	610,7	699,4	783,3	946,7	2131,5	3119,9	3782,9	4371,2	gross operating surplus and gross mixed income

Россия
Russia

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. руб. *Trln. roubles*			Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles*					
Фактическое конечное потребление	855,4	1016,6	1435,9	1776,1	2003,8	3285,7	4476,8	5896,8	7397,1	Actual final consumption
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	713,6	871,6	1222,8	1499,0	1725,5	2874,8	3813,5	5025,5	6434,2	households
из них:										of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	565,6	719,8	1007,8	1235,2	1462,3	2526,2	3295,2	4321,1	5417,1	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	148,0	151,8	215,0	263,8	263,2	348,6	518,3	704,4	1017,1	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	141,8	145,0	213,1	277,1	278,3	410,9	663,3	871,3	926,9	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
USE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. руб. *Trln. roubles*			Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles*					
Расходы на конечное потребление	855,4	1016,6	1435,9	1776,1	2003,8	3285,7	4476,8	5896,8	7397,1	Final consumption expenditure
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	565,6	719,8	1007,8	1235,2	1462,3	2526,2	3295,2	4321,1	5417,1	households
государственного управления	230,9	272,5	391,4	493,5	492,6	703,2	1102,5	1475,8	1836,8	general government
из них:										of which:
на индивидуальные товары и услуги	89,1	127,5	178,3	216,4	214,3	292,3	439,2	604,5	873,9	individual goods and services
на коллективные услуги	141,8	145,0	213,1	277,1	278,3	410,9	663,3	871,3	962,9	collective services
некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	58,9	24,3	36,7	47,4	48,9	56,3	79,1	99,9	143,2	non-profit institutions serving households
Валовое накопление	507,2	363,4	475,2	514,8	393,5	715,3	1365,7	1989,0	2287,7	Gross capital formation
в том числе:										of which:
валовое накопление основного капитала[1]	325,4	301,1	401,6	428,5	424,7	693,9	1232,0	1685,8	1948,1	gross fixed capital formation[1]
изменение запасов материальных оборотных средств	181,8	62,3	73,6	86,3	-31,2	21,4	133,7	303,2	339,6	change in inventories
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	4,0	48,5	84,8	51,6	175,4	822,2	1463,1	1153,6	1168,4	Net exports of goods and services
Статистическое расхождение	31,9	-	11,9	-	56,9	-	-	-	10,2	Statistical discrepancy
Валовой внутренний продукт	1398,5	1428,5	2007,8	2342,5	2629,6	4823,2	7305,6	9039,4	10863,4	Gross domestic product

[1] Включая чистое приобретение ценностей.

[1] Including acquisitions less disposals of valuables.

Россия
Russia

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
(без учета стоимости земли, недр, лесов; на начало года)

ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH
(excluding the value of land, subsoil assets, forests; as of the beginning of the year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Трлн. руб. *Trln. roubles*			Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles*					
Основные фонды, включая незавершенное строительство	5608,7	14365,3	14550,4	15373,0	15498,7	18152,9	22055,4	26695,3	Fixed assets including unfinished construction
в том числе									of which
основные фонды[1]	5182,0	13072,4	13286,3	14125,7	14246,4	16605,3	20241,4	24312,8	fixed assets[1]
Материальные оборотные средства[2]	172,0	592,6	754,6	889,9	898,4	1120,0	1666,5	2112,7	Inventories[2]
Справочно:									*For reference:*
Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах[3]	106,1	270,2	492,1	706,2	975,7	1396,3	1947,1	2686,2	Household consumer durables[3]

В составе элементов национального богатства учтены основные фонды, включая незавершенное строительство, в оценке по полной балансовой стоимости с учетом прошедших переоценок, материальные оборотные средства в ценах, отраженных в бухгалтерской отчетности, и домашнее имущество в ценах приобретения.

Стоимость домашнего имущества определялась методом непрерывной инвентаризации, т.е. путем суммирования данных о продажах предметов длительного пользования за период, соответствующий расчетным срокам их службы. Например, стоимость радиотоваров, имеющих 10-летний расчетный срок службы, определена по сумме данных об их продажах в ценах соответствующего года за последние 10 лет. В стоимость домашнего имущества не включены предметы длительного пользования, приобретенные за пределами России для личного потребления и не учтенные в товарообороте предприятий, расположенных на территории страны.

Elements of the national wealth cover fixed assets including unfinished construction at book value adjusted due to revaluations, inventories at the prices of business accounting and households consumer durables at historic cost.

Value of households durables is determined by perpetual inventory method, i.e. by summing up the data on sales of durable goods for the period corresponding to the estimated term of their service life. For example, value of electronic goods with the period of service life equal to 10 years is determined by summing up the sales data for the last 10 years in prices of corresponding year. Consumer durables acquired outside Russia not accounted by the resident retail trade enterprises are excluded.

[1] По полной балансовой стоимости с учетом проводившихся переоценок.
[2] По ценам, учтенным в бухгалтерской отчетности.
[3] По полной стоимости в ценах приобретения.

[1] At full book value adjusted due to revaluations.
[2] At the prices of business accounting.
[3] At historic cost.

Россия
Russia

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ
CONSOLIDATED BUDGET

	1991	1995	1996[1]	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. руб. *Trln. roubles*		Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles*						
Доходы - всего	310,0	437,0	558,5	711,6	686,8	1213,6	2097,7	2683,7	3515,6	Revenue- total
из них:										of which:
налог на добавленную стоимость	...	95,7	143,9	182,8	170,3	288,2	457,3	639,0	752,9	value added tax
акцизы	...	24,0	53,4	68,1	72,2	109,1	166,4	243,3	264,1	excises
налог на прибыль	91,9	117,6	96,7	104,9	99,3	221,0	398,8	513,8	463,4	tax on profit
рентные платежи	...	...	...	...	...	...	...	...	...	rental payments
подоходный налог с физических лиц[2]	...	36,6	56,6	75,2	71,5	117,3	174,8	255,8	358,1	individual income tax[2]
от внешнеэкономической деятельности	7,8	23,4	16,9	11,6	18,7	36,4	37,4	51,5	65,6	from external economic activities
от приватизации	...	...	...	...	...	...	...	...	...	from privatization
от займов	...	...	...	...	...	...	...	...	...	from loans
платежи за пользование природных ресурсов	...	12,3	21,2	37,2	22,7	45,3	77,5	135,7	330,8	payment for use of natural resources
из них земельный налог	...	3,3	5,3	9,5	7,2	11,2	14,1	16,1	25,3	of which tax on land
сборы и разные неналоговые доходы	97,0	27,1	62,9	90,4	56,8	..	...	...	...	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	347,6	486,1	652,7	839,5	842,1	1258,0	1960,1	2419,4	3403,7	Expenditure - total
из них на:										of which on:
экономику	129,9	138,3	172,9	222,7	170,3	236,4	370,3	599,7	723,5	economy
внешнеэкономическую деятельность[3]	...	27,3	26,7	2,6	17,6	59,1	10,9	23,8	32,2	external economic activities [3]
социально-культурные мероприятия	103,1	129,1	188,4	270,5	245,7	367,0	536,4	727,6	1371,6	socio-cultural needs
науку и государственные научно-технические программы	...	5,4	7,0	11,5	6,8	12,0	18,4	25,3	33,0	science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	...	...	...	...	...	...	...	...	capital investments
оборону	...	49,6	63,9	81,4	65,1	115,6	191,7	247,7	295,3	defence
содержание органов государственной власти и управления	13,3	11,9	17,2	29,0	31,1	46,3	72,9	111,0	149,1	financing of state power and management
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	-37,6	-49,1	-94,2	-127,9	-155,3	-44,4	+137,6	+264,3	+111,9	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

[1] Без заключительных оборотов
[2] 2001 г. - налог на доходы с физических лиц
[3] С 1995 г. - на международную деятельность

[1] Excluding adulttional payments made after the end of the year.
[2] 2001 - individual income tax
[3] Since 1995 - for international activities

СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА
(на 1 января; триллионов рублей[1])
AGGREGATE MONEY SUPPLY
(as of 1 January; trillion roubles[1])

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Денежная масса (денежный агрегат M_2)	0,9	220,8	295,2	384,5	448,3	704,7	1144,3	1602,6	2119,6	Money supply (money aggregate M_2)
из нее наличные деньги в обращении (денежный агрегат M_0)	0,2	80,8	103,8	130,5	187,8	266,6	419,3	584,3	763,3	of which cash aggregate in circulation (money aggregate Mo)

[1] С 1998 г. - млрд. деноминированных рублей.

[1] Since 1998 - bln. denominated roubles.

Россия
Russia

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, млрд. руб.	89,3	45,6[1]	29,6[1]	...	...	...	...	...	...	Total, bln. roubles

[1] Трлн. рублей.

[1] Trln roubles.

КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ
(остатки ссуд на конец года)
CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS
(balance of loans as of the end of the year)

	1994	1995[1]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. руб. *Trln. roubles*			Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles*					
Кредитные вложения	439,4	249,8	276,4	276,1[2]	421,6[2]	596,8[2]	956,3[2]	1467,5[2]	2028,9[2]	Credit investment
в том числе:										of which:
краткосрочные	397,0	...	...	...	...	...	...	...	...	short-term
долгосрочные	42,4	...	...	...	...	...	...	...	...	long-term

[1] С 1995 г. - с учетом иностранной валюты; без Внешэкономбанка.
[2] По методологии расчета, принятой Банком России в 1998 г., включая кредиты, предоставленные иностранным государствам и юридическим лицам - нерезидентам.

[1] Since 1995 - including foreign currency; excluding Vnesheconombank.
[2] According to methodology of computing adopted by the Bank of Russia in 1998; including credits extended for foreign states and legal persons - non-residents.

КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)
NUMBER OF CREDIT INSTITUTIONS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK
(as of the 1 January)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Количество кредитных организаций	2578[1]	2601[1]	2555[1]	2483	2378	2126	2003	1828	Number of credit institution
Ставка рефинансирования, процентов	160	48	28	60	55	25	25	21	Refinancing rate, per cent

[1] Без Сбербанка России.

[1] Excluding Savings Bank of Russia.

ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ[1] (организаций)
(на 1 января; триллионов рублей[2])
RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ENTERPRISES[1] (organizations)
(as of 1 January; trillion roubles[2])

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
	Дебиторская задолженность *Receivable accounts*								
Всего	362,0	662,6	846,1	1542,0	1462,6	1721,4	2045,1	2262,7	Total
из нее просроченная	165,5	335,5	458,4	761,9	668,6	735,3	837,2	714,9	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	337,2	635,7	819,1	1478,8	1379,2	1596,6	1795,6	1994,5	within the country
из нее просроченная	155,1	324,4	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	3,3	4,8	3,9	6,8	7,1	8,9	71,3	77,8	CIS countries
из нее просроченная	2,0	3,1	...	...	...	...	...	...	of which overdue
других стран	21,5	22,1	23,1	56,4	76,3	115,9	178,2	190,4	other countries
из нее просроченная	8,4	8,0	...	...	...	...	...	...	of which overdue
	Кредиторская задолженность *Payable accounts*								
Всего	482,8	941,2	1288,3	2297,4	1522,8	1802,7	2113,0	2407,2	Total
из нее просроченная	238,9	514,4	756,1	1230,6	619,5	712,5	754,0	710,3	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	474,3	923,2	1271,4	2202,7	1438,0	1713,0	2014,6	2314,5	within the country
из нее просроченная	235,9	508,3	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	1,3	3,0	1,7	3,3	3,1	5,7	6,0	4,1	CIS countries
из нее просроченная	0,6	1,4	...	...	...	...	...	...	of which overdue
других стран	7,2	15,0	15,2	91,4	81,7	84,0	92,4	88,6	other countries
из нее просроченная	2,4	4,7	...	...	...	...	...	...	of which overdue

[1] Предприятия промышленности, сельскохозяйственные, транспорта и строительства.
[2] С 1998 г. - млрд. деноминированных рублей.

[1] Enterprises of industry, agriculture, transport and construction.
[2] Since 1998 - bln. denominated roubles.

Россия
Russia

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Трлн. руб. *Trln. roubles*		Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles*						
Сальдированный результат (прибыль минус убыток)	...	1,7	0,8	0,7	1,1	2,1	2,9	11,4	Net financial result (profit less losses)
Платежи в бюджет	...	...	...	...	...	...	...	...	Payments to budget
Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)	...	...	...	...	...	...	...	...	Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)
Отвлечено на другие цели	...	...	...	...	...	...	...	...	Diversion for other purposes
Доходы - всего	...	33,9	...	...	...	...	...	...	Income - total
в том числе:									of which:
страховые взносы	...	29,1	36,6	43,7	96,7	170,1	297,7	329,9	insurance premiums
возврат страховых резервов[1]	...	1,5	1,3	...	...	...	...	...	return of insurance reserves[1]
доходы от инвестирования страховых резервов	...	2,9	2,4	3,8	9,3	16,7	23,4	20,7	investment of insurance reserves income
прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)	...	0,4	0,4	2,8	0,9	1,2	1,5	3,2	other income (including insurance activity)
Расходы - всего	...	...	...	...	...	...	...	...	Expenditure - total
в том числе:									of which:
выплаты страхового возмещения и страховых сумм	...	...	...	33,6	64,6	138,6	201,3	232,5	payment of insurrace claims and insurance sums
отчисления в страховые резервы	...	...	...	...	...	...	49,7	12,1	allocations to insurance reserves
перестраховочные премии по рискам, переданные в перестрахование (без учета ретроцессии)	...	...	...	3,5	15,9	2,5	49,1	53,2	risk reinsurance premiums submitted for reinsurance (excluding retrocession)
отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества	...	...	...	0,8	1,6	2,3	3,6	0,9	allocations to reseve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage
расходы на ведение дела	...	3,7	4,1	4,6	7,1	11,8	15,0	29,0	current expenditure on services
прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)	...	...	...	...	...	...	...	...	other expenditure (including insurance activity)

[1] Результат изменения страховых резервов

[1] The result of change in insurance reserves

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
(миллиардов деноминированных рублей)
INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KINDS OF INSURANCE
(billion denominated roubles)

	Страховые взносы *Insurance premiums*					Страховые выплаты *Insurance claims*					
	1998	1999	2000	2001	2002	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	...	96,7	170,1	297,7	329,9	...	64,6	138,1	201,3	232,5	Total
Добровольное страхование - всего	27,7	75,8	138,7	255,6	267,6	19,3	46,2	109,1	162,1	172,9	Voluntary insurance - total
в том числе:											of which:
страхование жизни	12,7	36,1	79,6	153,2	115,3	12,8	34,7	95,1	137,8	135,7	life insurance
личное страхование (кроме страхования жизни)	4,8	9,0	15,2	30,3	37,3	3,1	4,6	7,5	14,0	19,7	personal insurance (excluding life insurance)
из него:											of which:
от несчастных случаев и болезней	0,9	1,8	2,5	6,6	10,7	0,3	0,5	0,6	0,8	1,3	accident and sickness insurance
медицинское	3,9	7,2	12,7	23,7	26,6	2,8	4,2	6,9	13,2	18,4	medical insurance
имущественное страхование	8,7	26,2	37,1	62,2	100,4	3,1	6,5	5,9	9,2	15,8	property insurance
в том числе страхование:											of which:
имущества граждан	1,9	3,7	5,4	8,9	15,2	0,7	1,1	1,7	3,5	6,0	property of citizens
имущества субъектов хозяйствования	6,6	20,6	30,9	51,6	80,9	2,0	5,0	3,9	5,6	9,8	property of economic entities
финансовых рисков	0,2	1,9	0,8	1,7	4,3	0,4	0,4	0,3	0,1	0,1	financial risk
из них:											of which:
риска непогашения кредитов	0,01	0,06	0,0	0,0	3,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	credit risk insurance
вкладов	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-	-	deposits
страхование ответственности	1,5	4,4	6,8	9,9	14,6	0,3	0,5	0,7	1,1	1,7	responsibility insurance
в том числе за невыполнение обязательств	0,1	0,0	0,3	0,8	0,6	0,1	0,0	0,0	0,1	0,0	of which for non execution of obligations
Обязательное страхование - всего	15,9	20,9	31,4	42,2	62,3	14,3	18,4	29,0	39,2	59,6	Compulsory insurance - total
из него:											of which:
имущества в хозяйствах граждан	0,4	0,0	-	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	property of citizens households
пассажиров	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	passenger insurance
медицинское	14,9	19,6	29,0	39,5	57,5	13,9	17,7	27,6	37,5	56,0	medical insurance
прочие виды	0,2	0,9	1,9	2,1	0,0	0,2	0,6	1,3	1,7	-	other kinds

ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС

(миллионов долларов США)

BALANCE OF PAYMENTS

(million US dollars)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Счет текущих операций	6963	10847	-80	219	24616	46839	34959	32807	**Current account**
Товары и услуги	10178	16209	8967	12346	31730	53506	39677	37212	Goods and services
Экспорт[1]	92987	102966	100975	86816	84618	114598	112669	120289	Exports[1]
Импорт	-82809	-86757	-92008	-74471	-52887	-61091	-72993	-83077	Imports
Товары	19816	21592	14913	16429	36014	60172	48121	46281	Goods
Экспорт товаров (ФОБ)	82419	89685	86895	74444	75551	105033	101884	107247	Exports
Импорт товаров (ФОБ)	-62603	-68092	-71983	-58015	-39537	-44862	-53764	-60966	Imports
Услуги	-9638	-5383	-5945	-4083	-4284	-6665	-8444	-9070	Services
Экспорт услуг	10567	13281	14080	12372	9067	9565	10785	13042	Exports of services
Импорт услуг	-20205	-18665	-20025	-16456	-13351	-16230	-19229	-22111	Imports of services
Доходы от инвестиций и оплата труда	-3372	-5434	-8692	-11790	-7716	-6736	-3959	-4071	Income from investment and compensation of employees
к получению	4278	4333	4366	4301	3881	4753	6800	5653	receivable
к выплате	-7650	-9768	-13058	-16091	-11597	-11489	-10759	-9725	payable
оплата труда	-303	-406	-342	-164	221	268	130	197	compensation of employees
полученная	166	102	227	301	425	500	624	704	receivable
выплаченная	-469	-507	-568	-465	-204	-232	-493	-507	payable
доходы от инвестиций	-3069	-5029	-8350	-11626	-7937	-7004	-4089	-4269	income from investment
к получению	4112	4232	4140	4000	3456	4253	6176	4949	receivable
к выплате	-7181	-9260	-12490	-15626	-11393	-11257	-10265	-9217	payable
Текущие трансферты	157	72	-356	-337	601	69	-759	-333	Current transfers
полученные	894	773	410	308	1183	807	381	1272	receivable
выплаченные	-738	-700	-766	-644	-582	-738	-1140	-1605	payable
Счет операций с капиталом и финансовыми инструментами	2150	-3139	8888	9598	-16058	-37683	-24733	-25286	**Capital account**
Счет операций с капиталом	-347	-463	-797	-382	-328	10955	-9356	-12388	Capital account
Капитальные трансферты	-347	-463	-797	-382	-328	10955	-9356	-12388	Capital transfers
полученные	3122	3066	2137	1704	885	11822	2147	7536	receivable
выплаченные	-3469	-3529	-2934	-2086	-1213	-867	-11503	-19924	payable
Финансовый счет	2497	-2676	9685	9981	-15730	-48638	-15378	-12898	Financial account
Прямые инвестиции	1460	1656	1681	1492	1102	-463	-64	-862	Direct investment
за границу	-606	-923	-3184	-1270	-2208	-3177	-2533	-3284	abroad
в Россию	2066	2579	4865	2761	3309	2714	2469	2421	to Russia
Портфельные инвестиции	-2444	4410	45775	8618	-946	-10334	-653	1098	Portfolio investment
Активы	-1705	-172	-156	-257	254	-411	77	-796	Assets
Обязательства	-738	4583	45931	8876	-1199	-9923	-730	1893	Liabilities
Прочие инвестиции	13867	-11584	-35834	-5434	-14108	-21831	-6449	-1758	Other investment

Россия
Russia

Продолжение
Continued

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Активы	-154	-27663	-20633	-14463	-13219	-17659	80	2115	Assets
наличная иностранная валюта	134	-8740	-13444	824	921	-888	-1123	-1080	foreign currency
остатки на текущих счетах и депозиты	5377	-2512	968	1150	-4084	-3649	293	2267	current account balances and deposits
торговые кредиты и авансы предоставленные	2110	-6146	-528	-5323	-3276	-4245	827	248	commercial credits and advance payments
ссуды и займы предоставленные	8641	9499	7004	5345	4855	5365	-739	-2793	loans granted
просроченная задолженность	-10553	-9475	-3048	-7285	-5759	-7350	9120	15969	arrears
задолженность по товарным поставкам на основании межправительственных соглашений	...	...	-118	-877	-355	-650	-365	-197	debt for deliveries of goods on the grounds of intergovernmental agreements
своевременная не полученная экспортная выручка и не поступившие товары и услуги в счет переводов денежных средств по импортным контрактам[2]	-5239	-10119	-11591	-7959	-5051	-5293	-6388	-11168	delayed export earnings and goods and services against money transfers for import contracts[2]
прочие активы	-624	-172	124	-339	-471	-950	-1544	-1131	other assets
Обязательства	14021	16080	-15201	9029	-889	-4172	-6528	-3874	Liabilities
наличная национальная валюта	391	-230	-38	65	3	155	49	11	national currency
остатки на текущих счетах и депозиты	2464	1547	-4694	-3050	162	725	1480	489	current account balances and deposits
ссуды и займы привлеченные	9085	11152	13320	7325	-2880	-3603	-6339	-1747	loans attracted
просроченная задолженность	1159	2700	-24311	5342	2027	-1637	-1036	-2790	arrears
прочие обязательства	922	911	521	-654	-201	187	-682	163	other liabilities
Резервные активы	-10386	2841	-1936	5305	-1778	-16010	-8212	-11375	Reserve assets
Чистые ошибки и пропуски	-9113	-7708	-8808	-9817	-8558	-9156	-10226	-7522	**Net errors and omissions**
Общее сальдо	0	0	0	0	0	0	0	0	**Total balance**

Данные приведены по сальдо кредитовых (+) и дебетовых (-) проводок. В счете текущих операций положительное сальдо означает экспорт товаров и услуг, поступление доходов и трансфертов; отрицательное - импорт товаров и услуг, выплату доходов и трансфертов.

В счете операций с капиталом и финансовыми инструментами положительная величина свидетельствует о поступлении трансфертов и о росте обязательств резидентов России перед нерезидентами или о сокращении требований к нерезидентам, отрицательная величина означает передачу трансфертов и сокращение обязательств перед нерезидентами или рост требований к нерезидентам со стороны резидентов.

The data are given according to balance of credit (+) and debit (-) entries. In current operation account positive balance means exports of goods and services, receiving income and transfers; negative balance - imports of goods and services, payment of income and transfers.

In operation account with capital and financial instruments positive figure testifies to the transfers receivable and to the growth of residents' liabilities of Russia to non-residents or requirements reduction to non-residents; negative figure means the transfers (payable and receivable) and the reduction of liabilities to non-residents or the growth of residents' requirement to non-residents.

[1] Включает уточнения, соответствующие методологии платежного баланса:
- стоимостная оценка природного газа приведена на условиях поставки ДАВ-граница Российской Федерации;
- оценка по данным стран-партнеров продажи рыбы и морских продуктов, выловленных в открытом море и проданных за пределами таможенной границы Российской Федерации;
- оценка экспорта драгоценных металлов, не учтенных ГТК России.

[2] С 3 квартала 2001 года включает оценку непоступления услуг по импортным авансам.

[1] Includes adjustments in accordance with the methodology of the balance of payments:
- value estimate of natural gas is given on the terms of delivery daf - the border of the Russian Federation,
- estimate according to the data of partner-countries in trade in fish and sea products caught in open sea and sold out of the limits of custom border of the Russian Federation,

[2] From III quarter 2001 including estimate of delayed services against import advance payments.

Россия
Russia

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]
(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года, в процентах)

INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF CBNE[1]
(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1992[2]	1995[2]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Промышленность - всего	33,8	2,7	126	107	123	167	132	111	117	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	55,1	3,0	135	109	103	114	140	130	127	electricity production
топливная промышленность	92,7	2,9	140	111	100,8	235	155	102	124	fuel industry
из нее:										of which:
нефтедобывающая	100,1	2,8	125	113	90	249	158	97	126	petroleum
добыча природного газа	13,2	2,6	227	100,2	110	122	163	142	130	gas
угольная	61,4	2,8	129	100,8	106	132	144	122	109	coal
черная металлургия	36,2	2,9	116	101	112	189	129	104	123	ferrous metallurgy
цветная металлургия	52,2	2,2	112	103	176	216	109	89	130	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	38,9	2,7	118	105	126	144	127	120	108	chemical industry
нефтехимическая промышленность	53,5	2,7	124	111	117	166	136	101	109	petrochemical industry
машиностроение	27,2	2,8	124	109	129	150	128	116	111	machine-building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	20,1	2,7	112	108	143	168	125	108	108	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	28,1	2,7	134	108	113	137	137	120	117	construction materials industry
легкая промышленность	12,6	2,6	120	110	144	156	122	111	105	light industry
пищевая промышленность	27,3	2,4	122	111	153	154	120	116	108	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике. С 2003 г. Россия перейдет на национальную статистическую классификацию видов экономической деятельности.
[2] В разах.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy. Since 2003 Russia will shift to the national statistical classifications of kinds of economic activities.
[2] In times.

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
(в процентах к предыдущему году)

PRICE INDICES OF PRODUCTION SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPISES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(as percentage of the previous year)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Зерно	153	314	188	97	89	168	180	119	89	Grain
Сахарная свекла (фабричная)	129	256	132	104	148	110	145	125	119	Sugar beet (factory)
Картофель	341	336	111	106	121	220	131	107	122	Potatoes
Овощи	279	224	143	103	106	214	132	127	130	Vegetables
Скот и птица	150	319	137	124	122	207	124	139	109	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	136	466	124	118	115	223	124	123	100,0	Milk and dairy products
Яйца	216	302	147	109	109	179	114	126	104	Eggs
Шерсть	384	471	106	109	120	143	182	150	111	Wool

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ
(в процентах к предыдущему году)

PRODUCERS PRICE INDICES IN CONSTRUCTION
(as percentage of the previous year)

	1992[2]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Строительство - всего	16,1	273	172	115	106	131	142	124	114	Construction - total
в том числе строительно-монтажные работы	15,6	251	179	115	105	121	143	128	115	including construction and installation works

[2] В разах.

[1] In times.

Россия
Russia

ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1992[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Транспорт - всего	35,6	271	122	100,9	117	118	152	139	118	Transport - total
в том числе:										of which:
железнодорожный	37,4	238	129	101	81	110	169	134	120	railway transport
автомобильный	32,4	269	135	110	115	162	137	114	112	automobile transport
трубопроводный	28,0	358	108	97	138	117	137	159	119	pipelines
морской	56,5	146	106	103	326	131	109	110	102	sea transport
внутренний водный	55,6	192	130	107	208	146	119	105	113	inland water transport
воздушный	34,0	211	173	107	264	145	113	108	108	air transport

[1] В разах

[1] In times

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CONSUMER PRICE INDICES FOR GOODS AND SERVICES

(as percentage of the previous month)

	Все товары и услуги *All goods and services*			в том числе: *of which:*									
				продовольственные товары *foodstuffs*			непродовольственные товары *non-food goods*			услуги *services*			
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	
Январь	102,3	102,8	103,1	102,2	103,1	102,8	102,2	101,4	101,2	103,4	104,6	107,5	January
Февраль	101,0	102,3	101,2	100,5	102,3	100,9	101,3	101,3	100,8	103,0	104,3	102,7	February
Март	100,6	101,9	101,1	100,1	101,8	100,5	101,4	101,3	100,7	101,5	103,4	103,7	March
Апрель	100,9	101,8	101,2	100,3	102,0	101,0	101,5	100,9	100,8	102,1	102,8	102,4	April
Май	101,8	101,8	101,7	102,2	102,3	102,2	101,1	100,9	101,2	101,3	101,8	101,0	May
Июнь	102,6	101,6	100,5	103,3	101,9	99,8	100,8	100,6	101,1	103,0	102,5	101,6	June
Июль	101,8	100,5	100,7	101,8	99,7	100,4	100,8	100,5	100,6	103,8	102,9	101,8	July
Август	101,0	100,0	100,1	100,3	99,0	98,9	101,4	100,8	100,7	103,0	102,3	102,5	August
Сентябрь	101,3	100,6	100,4	100,6	99,8	99,3	102,1	101,2	100,9	102,8	102,6	102,8	September
Октябрь	102,1	101,1	101,1	102,1	100,7	100,6	101,9	101,3	100,9	102,4	101,9	102,5	October
Ноябрь	101,5	101,4	101,6	101,5	101,5	102,0	101,5	101,1	100,9	101,6	101,5	101,9	November
Декабрь	101,6	101,6	101,5	101,9	102,0	102,2	101,2	100,9	100,7	101,6	101,4	101,1	December

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Продовольственные товары	109,1	196,0	135,9	117,9	117,1	111,0	Foodstuffs
из них:							of which:
мясопродукты	110,0	193,3	135,7	126,3	126,4	104,0	meat products
рыбопродукты	108,1	188,7	134,1	128,4	123,0	112,1	fish products
масло животное	102,3	303,3	103,6	104,1	104,0	112,0	butter
масло растительное	118,2	268,2	109,8	90,7	142,2	106,5	vegetable oil
молоко и молочные продукты	110,2	178,0	138,7	121,1	116,6	105,9	milk and dairy products
яйца	97,4	282,4	100,6	111,7	114,0	106,3	eggs
сахар	122,8	330,3	73,2	170,7	95,5	130,8	sugar
кондитерские изделия	105,9	177,6	131,2	109,9	109,9	108,9	confectionery
мука	98,2	125,9	215,6	101,9	105,3	95,1	flour
хлеб и хлебобулочные изделия	104,9	117,5	170,2	116,5	112,4	104,9	bread and bakery products
макаронные изделия	103,6	185,0	140,0	108,4	111,0	106,5	macaroni products
крупа и бобовые	100,6	230,9	179,5	83,6	96,5	126,4	groats and pulses
картофель	99,8	197,5	157,8	92,6	120,1	149,2	potatoes
овощи свежие	97,5	255,8	101,3	100,4	135,1	147,5	fresh vegetables
фрукты свежие	102,9	305,4	139,1	96,8	126,8	111,8	fresh fruits
алкогольные напитки	118,0	150,8	143,2	125,0	112,6	108,9	alcoholic beverages
Непродовольственные товары	108,1	199,5	139,2	118,5	112,7	110,9	Non-food goods
из них:							of which:
ткани	105,5	140,5	159,2	121,7	112,8	107,7	fabrics
одежда и белье	109,4	162,8	149,1	122,8	116,1	112,7	clothing and underwear
в том числе для детей	110,8	159,9	152,8	123,2	115,7	113,8	including for children
трикотажные изделия	108,7	160,9	153,0	122,7	117,0	114,1	knitted garments
обувь	110,1	172,2	150,9	124,7	116,1	112,1	footwear
в том числе для детей	111,0	157,5	153,4	123,8	117,5	112,6	including for children
мебель	107,1	173,2	129,8	114,4	113,1	109,9	furniture
электротовары	106,8	243,4	123,4	112,6	110,2	107,7	electric appliances
телерадиотовары	104,1	285,3	117,6	109,2	113,6	104,0	TV and radio apparatus
в том числе телевизоры цветного изображения	105,1	285,9	112,2	109,2	117,3	104,1	including colour TV - sets
строительные материалы	103,5	135,1	146,6	126,4	117,1	111,1	construction materials
легковые автомобили	105,0	296,2	116,4	123,7	114,1	107,4	passenger cars
бензин	118,4	118,1	269,0	125,7	91,4	120,4	motor gasoline
медикаменты	108,9	208,5	141,9	116,5	102,1	115,1	medicaments

Россия
Russia

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED MARKET SERVICES

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги	122,5	118,3	134,0	133,7	136,9	136,2	Market services
из них:							of which:
оплата жилища	134,2	129,2	135,1	138,6	166,7	151,1	gross rents
в том числе оплата проживания в гостинице	117,0	128,1	128,0	132,7	133,9	134,4	including payment for hotel accomodation
коммунальные услуги:	126,5	112,6	131,7	144,7	153,8	148,3	communal services
из них плата за:							of which:
электричество	136,0	110,5	147,5	154,2	133,6	135,7	electricity
водоснабжение и канализацию	118,9	118,5	131,6	145,6	163,4	150,3	water supply and sewerage
отопление	124,1	111,8	121,6	141,8	177,9	158,1	heating
горячее водоснабжение	123,3	112,2	122,9	147,8	171,0	158,4	hot water supply
газ сетевой	195,5	139,4	134,8	131,7	121,8	138,1	piped gas
газ сжиженный	125,0	112,6	132,7	130,0	131,7	120,5	liquefied gas
бытовые услуги:	112,4	122,0	126,2	121,8	125,1	121,7	household and personal services
из них:							of which:
химчистка одежды	125,4	125,0	135,8	124,7	122,3	121,2	chemical cleaning
услуги прачечных	112,2	118,0	125,9	123,1	126,5	125,5	laundries
услуги парикмахерских	118,0	122,1	127,4	126,0	130,1	126,4	hairdresser's
ремонт и строительство жилищ	109,4	118,6	129,4	125,7	131,4	119,3	repair and construction of dwellings
ритуальные услуги	111,2	112,4	115,7	119,1	124,1	121,4	ritual services
услуги пассажирского транспорта	118,5	114,1	143,1	134,8	125,3	126,0	passenger transport services
услуги связи	123,9	115,9	135,2	130,7	123,3	137,6	communication services
содержание детей в дошкольных учреждениях	118,9	113,2	130,8	116,7	124,2	133,6	keeping children in pre-school establishments
услуги учреждений культуры	132,3	133,5	151,4	140,2	132,7	132,8	cultural institutions services
услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений	115,0	117,9	141,5	134,7	126,1	122,1	services of sanatoria, health resorts and rehabilitation facilities
услуги здравоохранения	120,7	127,8	135,0	122,9	122,5	130,7	medical and health care services
услуги правового характера	111,2	100,7	100,6	103,8	117,9	101,6	legal services

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ

FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ

(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации; тысяч)

NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS

(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization; thousand)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	47	122	127	130	132	133	135	138	...	Total
в том числе:										of which:
промышленность	8,8	26,8	27,7	28,1	28,3	28,4	28,6	28,7	...	industry
строительство	2,2	9,6	10,1	10,3	10,4	10,5	10,6	10,7	...	construction
транспорт и связь	0,9	3,8	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9	...	transport and communication
сельское хозяйство	1,4	3,0	3,1	3,1	3,1	3,1	3,2	3,2	...	agriculture
торговля, предприятия питания и бытовое обслуживание населения	31,4	72,3	74,3	75,4	76,1	76,5	77,0	77,5	...	trade, catering enterprises, household and personal services

Россия
Russia

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ

(на 1 января)

NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS

(as of 1 January)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	49,0	280,1	278,6	274,3	270,2	261,1	261,7	265,5	264,0	Number of registered peasant (private) farms, thous.
Площадь закрепленных земельных участков, млн. га	2,1	12,0	12,2	13,0	13,8	14,4	15,3	16,5	17,7	Area of land plots, mln. ha
Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га	42	43	44	48	51	55	58	62	67	Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF AGRICULTURAL PRODUCTION

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Хозяйства всех категорий	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Farms of all categories
в том числе:										of which:
сельскохозяйственные предприятия	69	50	49	46	39	41	43	44	42	agricultural enterprises
личные подсобные хозяйства, включая крестьянские (фермерские) хозяйства	31	50	51	54	61	59	57	56	58	personal plots of households including peasant (private) farms

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTION

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сельскохозяйственные предприятия *Agricultural enterprises*										
Зерно (в весе после доработки)	99,4	94	95	93	92	92	91	88	87	Grain (weight after processing)
Картофель	28	9	9	8	8	7	7	6	6	Potatoes
Овощи	53	25	22	22	19	21	20	18	16	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	69	50	47	43	42	39	40	41	43	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	74	57	53	51	50	49	47	47	48	Milk
Яйца	78	69	68	69	70	70	71	71	73	Eggs
Хозяйства населения, включая (фермерские) хозяйства *Households' plots and peasant (private) farms*										
Зерно (в весе после доработки)	0,6	6	5	7	8	8	9	12	13	Grain (weight after processing)
Картофель	72	91	91	92	92	93	93	94	94	Potatoes
Овощи	47	75	78	78	81	79	80	82	84	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	31	50	53	57	58	61	60	59	57	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	26	43	47	49	50	51	53	53	52	Milk
Яйца	22	31	32	31	30	30	29	29	27	Eggs

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS

(as of the end of the year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	797,5	948,0	1107,5	1249,5	1440,1	1548,4	1698,4	1920,7	Lorries, thous. units
Автобусы, тыс. шт.	95,7	117,1	130,7	151,5	168,9	186,3	210,5	250,8	Buses, thous. units
Легковые автомобили, млн. шт.	13,7	15,0	16,6	17,8	18,5	19,1	20,0	21,1	Passenger cars, mln. units

Россия
Russia

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991	2001	2002	
	Млрд. руб. / Bln. roubles	Трлн. руб. / Trln. roubles			Млрд. деноминированных руб. / Bln. denominated roubles					В процентах к итогу / As percentage of total			
Розничный товарооборот - всего	515,1	531,0	756,3	883,3	1078,7	1855,9	2430,4	3176,3	3898,1	100	100	100	Retail trade turnover - total
в том числе:													of which:
предприятий негосударственных форм собственности	168,9	463,4	685,3	815,2	1013,7	1759,5	2315,2	3038,2	3741,7	32,8	95,7	96,0	non- state enterprises
из них:													of which:
частной	62,1	366,7	558,1	671,3	857,7	1506,7	1984,4	2642,0	3295,0	12,1	83,2	84,5	private
других[1]	106,8	96,7	127,2	143,9	156,0	252,8	330,8	396,2	446,7	20,7	12,5	11,5	other[1]
потребительской кооперации	105,3	23,7	27,3	22,6	22,3	...	...	...	...	20,4	...	...	consumer cooperatives
государственных предприятий	346,2	67,6	71,0	68,1	65,0	96,4	115,2	138,0	156,4	67,2	4,3	4,0	state enterprises

[1] Включая потребительскую кооперацию.

[1] Including consumer cooperatives.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; тысяч)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; thousand)

	1991	1995[1]	1996	1997	1998[2]	1999[2]	2000	2001	2002	
Число магазинов и палаток - всего	349,9	244,1	...	...	124,3	123,1	...	...	...	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	280,0	196,9	...	...	106,2	103,3	...	...	...	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:										Of total number of retail trade enterprises:
негосударственных форм собственности	171,1	187,1	...	...	...	...	...	...	...	non-state
из них:										of which:
частной	0,2	53,5	...	...	...	...	...	...	...	private
потребительской кооперации	169,9	102,9	...	...	...	...	...	...	...	consumer cooperatives
других	1,0	30,7	...	...	...	...	...	...	...	other
государственные	178,8	57,0	...	...	...	...	...	...	...	state
Число предприятий питания - всего	176,4	68,2	...	...	28,2	27,4	...	...	...	Number of catering enterprises - total
в том числе:										of which:
негосударственных форм собственности	35,6	45,6	...	...	...	...	...	...	...	non-state
из них:										of which:
частной	0,05	22,0	...	...	...	...	...	...	...	private
потребительской кооперации	35,1	11,1	...	...	...	...	...	...	...	consumer cooperatives
других	0,45	12,5	...	...	...	...	...	...	...	other
государственные	140,8	22,6	...	...	...	...	...	...	...	state

[1] Данные приведены без малых негосударственных и совместных предприятий.

[2] Объекты находящиеся на балансе розничной торговли и предприятий питания (без субъектов малого предпринимательства).

[1] Given data exclude non-state enterprises and joint ventures.

[2] Entities which are on the balance sheet of retail trade and catering enterprises (excluding small entrepreneurial entites).

Россия
Russia

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1995	2001	2002	
	Трлн. руб. *Trln roubles*			Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles*					В процентах к итогу *As percentage of total*			
Платные услуги - всего	113,0	200,2	274,4	318,6	447,4	604,8	811,6	1088,1	100	100	100	Market services - total
в том числе по формам собственности:												of which by type of ownership:
государственная, включая муниципальные	23,5	80,7	117,0	127,7	143,2	203,8	292,2	396,6	20,8	36,0	36,5	state, including municipal
негосударственная	89,5	119,5	157,4	190,9	304,2	401,0	519,4	691,5	79,2	64,0	63,5	non-state
из нее:												of which:
частная	80,4	85,6	110,0	125,2	165,4	225,6	305,2	421,2	71,2	37,6	38,7	private
другие	9,1	33,9	47,4	65,7	138,8	175,4	214,2	270,3	8,0	26,4	24,8	other

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; тысяч)

DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; thousand)

	1995	1996[1]	1997	1998	1999	2000	2001	2002	В процентах к итогу *As percentage of total* 1996[1]	2001	2002	
Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего	...	57,1	...	...	47,9	...	...	...	100	...	...	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:												of which:
государственные	...	21,4	...	...	18,5	...	...	...	37,5	...	...	state
негосударственных форм собственности	...	35,7	...	...	29,4	...	...	...	62,5	...	...	non-state
из них:												of which:
частные	...	26,7	...	...	23,7	...	...	...	46,8	...	...	private
других негосударственных форм собственности	...	9,0	...	...	5,7	...	...	...	15,7	...	...	other non-state

[1] На 1 октября 1996 г.

[1] As of 1 October 1996

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число приватизированных квартир всего, тыс.	122,2	1529	1203	1198	959	896	922	1302	1395	Number of privatized apartments total, thous.
в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации	0,4	6	5	5	5	5	4	6	7	as percentage of total number of apartments subject to privatization
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.:										Of total number of privatized apartments, thous.:
передано населению бесплатно	122,2	1529	1203	1198	959	896	922	1302	1395	transfered to population free of charge
с частичной оплатой	-	-	-	-	-	-	-	-	-	with partial payment
продано[1]: всего, тыс.	-	27	30	43	44	37	45	39	27	sold[1]: total, thous.
в процентах от общего числа приватизированных квартир	-	-	-	-	-	-	-	-	-	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	5973	71950	56585	55468	45789	39446	42124	62152	68102	Total floorspace of privatized apartments, thous. sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	-	1359	1591	2527	2859	2690	2920	2669	1868	Total floorspace of sold apartments, thous. sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	-	-	-	-	-	-	-	-	-	as percentage of total floorspace of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м:										Average floorspace, sq. m:
приватизированных квартир	48,9	47,1	47,0	46,3	47,7	44,0	45,7	47,7	48,8	privatized apartments
проданных квартир	-	50,3	53,0	59,5	65,0	72,6	65,2	68,3	68,4	sold apartments

[1] С 1995 г. проданные квартиры не включаются в число приватизированных квартир, а учитываются "кроме того"

[1] Since 1995 sold apartments are excluded from the number of privatized ones but are accounted "besides".

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число действующих бирж (на конец года; единиц)	238	134	120	115	66	41[1]	45	44	40	Number of acting burses (as of the end of the year; units)
Число заключенных сделок, тыс.	195,7	760,3	1984,7	1874	1839	14,9	9,8	8,3	17,4	Number of concluded transactions, thous.
Оборот бирж, трлн. руб.[2]	0,3	293,5	1041,7	1403,6	797,6	3,3	5,0	2,7	11,6	Turnover of burses, trln. roubles[2]
в процентах к общему обороту по:										as percentage of total turnover for:
потребительским товарам	31,1	0,2	0,0	0,1	0,2	81,1	60,3	52,1	60,1	consumer goods
продукции производственно-технического назначения	65,5	0,3	0,4	0,1	0,1	18,9	36,3	38,3	38,0	industrial production
ценным бумагам	1,7	99,3	99,6	99,8	99,7	...	...	...	...	securities
недвижимости	-	-	-	-	-	...	...	...	...	real estate
кредитно-денежным ресурсам	1,5	0,0	-	-	-	...	...	...	...	monetary resources
валютным операциям	...	...	-	-	-	...	...	...	...	currency transactions
другие	0,2	0,2	0,0	0,0	0,0	...	3,4	9,6	1,9	other

[1] С 1999 г. - товарные и товарно-сырьевые биржи
[2] С 1998 г. - млрд. деноминированных рублей.

[1] Since 1999 - commodity and raw materials burses.
[2] Since 1998 - bln. denominated roubles.

Россия
Russia

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
(триллионов рублей)
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY
(trillion roubles)

	1991	1995	1996	1997	1998[1]	1999	2000	2001	2002	
Продукция промышленности (в текущих ценах)	1,3	1108	1469	1626	1707	3150	4763	5881	6868	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	0,5	242	286	275	324	599	800	1036	1084	Manufacture of consumer goods (at producers prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	0,19	127	155	154	169	323	408	543	519	foodstuffs
алкогольных напитков	0,04	17,6	23,4	18,0	21,8	46,8	71,1	101	125	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	0,27	97,7	107	104	133	...	...	...	...	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	0,1	18,0	17,7	15,9	...	...	...	...	...	of which goods of light industry

[1] С 1998 г. - млрд. деноминированных рублей.

[1] Since 1998 - bln. denominated roubles.

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 году *As percentage of 1991*										
Электроэнергия	94	81	79	78	77	79	82	83	83	Electric energy
Нефть, включая газовый конденсат	86	66	65	66	66	66	70	75	82	Petroleum, including gas condensate
Газ естественный	99,6	93	93	89	92	92	91	90	92	Natural gas
Уголь	95	74	73	69	66	71	73	76	72	Coal
Готовый прокат черных металлов	85	71	71	69	64	74	85	85	88	Rolled ferrous metals (finished)
Станки металлорежущие	79	27	18	14	11	11	13	12	10	Metal-cutting lathes
Автомобили грузовые	95	23	22	24	23	28	30	28	28	Lorries
Автомобили легковые	94	81	84	96	82	93	94	99,2	95	Passenger cars
Тракторы	77	12	8	7	5	9	11	9	6	Tractors
Минеральные удобрения	82	64	60	63	62	76	81	87	90	Mineral fertilizers
Химические волокна и нити	90	41	25	24	25	26	31	30	30	Chemical fibre and threads
Цемент	80	47	36	34	34	37	42	45	49	Cement
Ткани	67	23	19	21	18	22	31	34	37	Fabrics
Обувь	66	15	11	10	7	9	10	11	12	Footwear
Холодильники и морозильники	86	48	29	32	28	32	36	46	52	Refrigerators and freezers
Стиральные машины	77	23	14	14	16	18	17	19	24	Washing machines
Телевизоры	83	23	7	7	7	6	25	23	41	TV-sets
Мясо (промышленная переработка)	82	42	33	26	23	19	21	22	24	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	53	30	29	28	30	31	33	36	40	Dairy products
Масло животное	104	58	44	40	38	36	37	37	38	Butter
Масло растительное	85	69	75	59	67	76	118	110	102	Vegetable oil
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Электроэнергия	94	98	99	98	99,2	102	104	102	100	Electric energy
Нефть, включая газовый конденсат	86	97	98	101	99,2	100,6	106	108	109	Petroleum, including gas condensate
Газ естественный	99,6	98	101	95	104	100	99	99,5	102	Natural gas
Уголь	95	97	98	96	95	108	104	104	94	Coal
Готовый прокат черных металлов	85	109	99,7	97	93	116	114	100,4	103	Rolled ferrous metals (finished)
Станки металлорежущие	79	89	68	77	81	101	112	96	78	Metal-cutting lathes
Автомобили грузовые	95	78	93	109	97	123	106	94	100,4	Lorries
Автомобили легковые	94	105	104	114	85	114	102	105	96	Passenger cars
Тракторы	77	74	66	89	67	185	125	79	67	Tractors
Минеральные удобрения	82	117	94	105	98	123	106	107	104	Mineral fertilizers
Химические волокна и нити	90	109	62	96	104	102	121	96	98	Chemical fibre and threads
Цемент	80	98	76	96	97	110	114	109	107	Cement
Ткани	67	81	81	109	88	120	140	113	109	Fabrics
Обувь	66	67	71	90	72	126	110	112	112	Footwear
Холодильники и морозильники	86	67	59	111	88	112	113	130	112	Refrigerators and freezers
Стиральные машины	77	61	59	105	108	116	94	111	131	Washing machines
Телевизоры	83	45	31	104	100,6	85	397	92	178	TV-sets
Мясо (промышленная переработка)	82	74	80	79	87	85	106	108	108	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	53	78	95	98	107	102	110	118	111	Dairy products
Масло животное	104	86	77	90	95	95	102	101	103	Butter
Масло растительное	85	88	110	78	114	113	156	93	93	Vegetable oil

Россия
Russia

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ [1]
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF CBNE[1]

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 году *As percentage of 1991*										
Промышленность - всего	82	54	51	52	50	55	62	65	67	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	95	80	79	77	75	75	77	78	78	electricity production
топливная промышленность	93	73	72	72	70	72	76	80	86	fuel industry
черная металлургия	84	63	62	63	58	66	76	75	77	ferrous metallurgy
цветная металлургия	75	60	58	61	58	63	72	76	80	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность[2]	78	50	46	47	44	53	60	64	65	chemical and petrochemical industry[2]
машиностроение и металлообработка[3]	85	45	43	45	41	48	57	62	63	machine - building and metal -working[3]
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	85	48	40	40	40	47	53	54	56	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	80	45	37	36	33	36	41	43	44	construction materials industry
легкая промышленность	70	20	16	15	14	16	20	21	20	light industry
пищевая промышленность	84	58	55	55	54	58	66	72	76	food industry
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Промышленность - всего	82	96,7	95,5	102,0	94,8	111,0	111,9	104,9	103,7	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	95,3	96,8	98,4	97,9	97,5	100,2	102,3	101,6	99,3	electricity production
топливная промышленность	93,0	99,2	98,5	100,3	97,5	102,4	104,9	106,1	107,0	fuel industry
черная металлургия	83,6	109,6	98	101,2	91,9	114,4	115,7	99,8	103,0	ferrous metallurgy
цветная металлургия	74,6	102,8	96,4	106	95,0	108,5	115,2	104,9	106,0	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность[2]	78,3	107,6	92	102,0	92,5	121,7	113,1	106,5	101,6	chemical and petrochemical industry[2]
машиностроение и металлообработка[3]	85,1	90,9	95,4	103,5	92,5	115,9	120,0	107,2	102,0	machine - building and metal -working[3]
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	85,4	99,3	82,5	100,9	99,6	117,2	113,4	102,6	102,4	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	79,6	92,0	82,7	96,0	94,2	107,7	113,1	105,5	103,0	construction materials industry
легкая промышленность	70,0	69,8	77,5	97,6	88,5	120,1	120,9	105,0	96,6	light industry
пищевая промышленность	83,6	91,8	95,8	99,2	98,1	107,5	114,4	108,4	106,5	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике. С 2003 г. Россия перейдет на национальную статистическую классификацию видов экономической деятельности

[2] С 1999 г. - без химико-фармацевтической промышленности.

[3] С 1999 г. - без промышленности медицинской техники.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy. Since 2003 Russia will shift to the national statistical classifications of kinds of economic activities.

[2] Since 1999 - excluding chemical and pharmaceutical industry.

[3] Since 1999 - excluding industry of medical apparatus and equipment.

Россия
Russia

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ[1]

(миллионов гектаров)

DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION [1]

(million hectares)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Общая земельная площадь	651,0	694,6	707,4	699,9	650,9	646,1	646,9	632,8	614,2	Total land area
Площадь сельскохозяйственных угодий	210,6	209,6	208,4	206,2	195,2	197,6	197,0	195,9	194,6	Agricultural land
из них:										of which:
пашня	130,0	127,6	126,0	124,5	121,6	120,9	119,7	119,1	118,4	arable land
сенокосы и пастбища	78,3	78,7	78,7	77,6	69,7	72,6	72,6	72,2	71,6	meadows and pasture grounds

[1] Данные Федеральной службы земельного кадастра России.

[1] Data of the Land Cadastre Agency of Russian Federation.

ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES

(farms of all categories; at current prices)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Трлн. рублей[1]										
Trln. roubles[1]										
Продукция сельского хозяйства - всего	2,7	203,9	286,9	309,2	307,6	607,2	774,6	962,6	1049,8	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	1,3	108,3	156,5	171,5	152,3	328,0	426,6	509,4	...	production of crops
животноводство	1,4	95,6	130,4	137,7	155,3	279,2	348,0	453,2	...	production of animal products
В процентах к итогу										
As percentage of total										
Продукция сельского хозяйства - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	...	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	47	53	55	55	50	54	55	53	...	production of crops
животноводство	53	47	45	45	50	46	45	47	...	production of animal products

[1] С 1998 г. - млрд. деноминированных рублей.

[1] Since 1998 - bln. denominated roubles.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN KINDS OF PRODUCTS

(farms of all categories)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991										
As percentage of 1991										
Растениеводство	95	79	79	85	66	72	81	90	...	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	120	71	78	99,4	54	61	74	96	97	grain (weight after processing)
сахарная свекла (фабричная)	101	80	67	55	45	63	58	60	62	sugar beet (factory)
картофель	112	116	113	108	92	91	99	102	96	potatoes
овощи	96	108	103	107	101	118	119	127	125	vegetables
плоды и ягоды (без цитрусовых)	128	100,8	141	128	110	96	142	129	152	fruit and berries (excluding citrus)
виноград	97	55	64	52	35	46	51	43	40	grape
Животноводство	88	65	58	55	54	53	54	56	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	88	62	57	52	50	46	47	47	50	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	91	76	69	66	64	62	62	63	65	milk
яйца	92	72	68	69	70	71	73	75	77	eggs

Продолжение
Continued

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Растениеводство	95	95	100,3	107	78	109	114	111	...	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	120	78	109	128	54	114	120	130	102	grain (weight after processing)
сахарная свекла (фабричная)	101	141	83	82	81	141	92	103	105	sugar beet (factory)
картофель	112	118	97	96	85	99,8	108	103	94	potatoes
овощи	96	117	95	104	95	117	101	106	98	vegetables
плоды и ягоды	128	106	140	90	86	87	148	91	118	fruit and berries
виноград	97	96	115	81	69	129	113	84	93	grape
Животноводство	88	90	89	95	98	99,3	100,8	104	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	88	85	92	91	97	92	103	100,4	105	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	91	93	91	95	97	97	100,0	102	102	milk
яйца	92	90	94	100,9	102	101	103	103	103	eggs

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN TYPES OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS

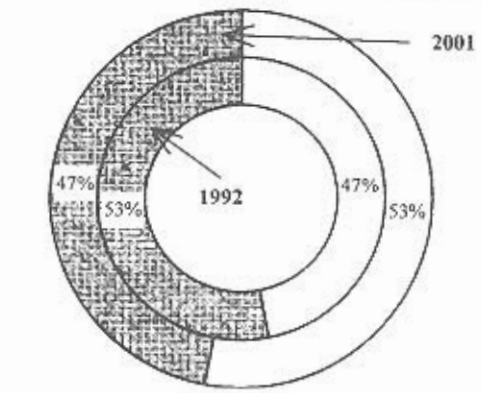
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Зерно (в весе после доработки)	517	669	707	11,7[1]	694	824	11,4[1]	18,9[1]	21,4[1]	Grain (weight after processing)
Картофель	121	146	142	137	116	117	128	132	125	Potatoes
Овощи	114	174	172	178	177	200	206	225	226	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	104	101	99,2	97	96	92	92	92	94	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	110	123	123	122	122	122	125	127	129	Milk
Яйца	108	99,5	97	95	96	95	95	96	95	Eggs
В процентах к предыдущему году[1] *As percentage of the previous year*										
Зерно (в весе после доработки)	517	75	106	165	59	119	139	165	113	Grain (weight after processing)
Картофель	121	121	97	97	85	100,7	109	103	95	Potatoes
Овощи	114	130	99,1	104	99,1	113	103	109	100,5	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	104	96	98	98	99	96	100,3	99,2	102	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	110	99,6	99,8	99,1	99,7	100,0	102	102	100,9	Milk
Яйца	108	95	97	98	100,7	99,2	100,2	101	99	Eggs

[1] В разах.

[1] In times.

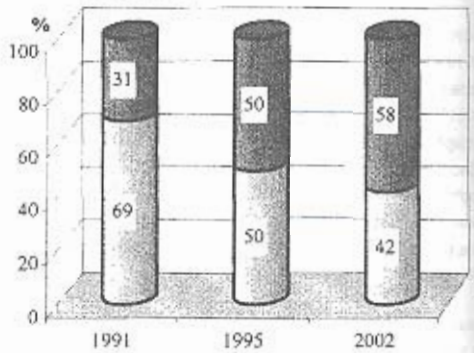
Россия
Russia

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION



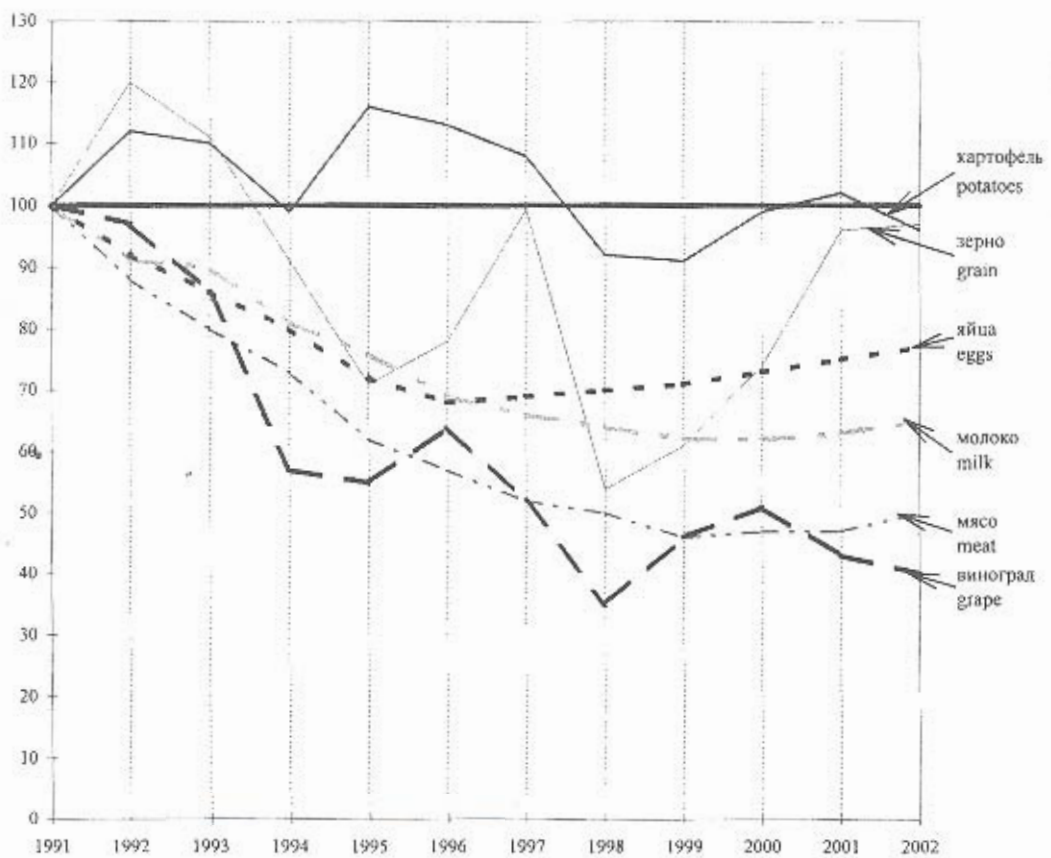
растениеводство
production of crops
животноводство
production of animal products

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS



сельскохозяйственные предприятия
agricultural enterprises
хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйств
households'plots and peasant (private) farms

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1991=100)



ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(хозяйства всех категорий)

GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS

(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой сбор, млн. т										
Gross harvest, mln. t										
Зерно (в весе после доработки)	89,1	63,4	69,3	88,6	47,9	54,7	65,5	85,2	86,6	Grain (weight after processing)
Сахарная свекла (фабричная)	21,4	17,2	14,3	11,7	9,5	13,5	12,4	12,8	13,4	Sugar beet (factory)
Подсолнечник на зерно	2,7	3,9	2,5	2,6	2,8	3,8	3,6	2,5	3,4	Sunflower seeds
Льноволокно	0,1	0,07	0,06	0,02	0,03	0,02	0,05	0,06	0,04	Flax
Картофель	34,3	39,9	38,7	37,0	31,4	31,3	34,0	35,0	32,9	Potatoes
Овощи	10,4	11,3	10,7	11,1	10,5	12,3	12,5	13,3	13,0	Vegetables
Плоды и ягоды (без цитрусовых)	2,2	2,2	3,1	2,8	2,4	2,1	3,1	2,8	3,3	Fruit and berries (excluding citrus)
Виноград	0,5	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2	Grape
Урожайность, ц с 1 га [1]										
Yield, 100 kilograms per hectare [1]										
Зерновые культуры (в весе после доработки)	15,1	13,1	14,9	17,8	12,9	14,4	15,6	19,4	19,6	Grain (weight after processing)
Сахарная свекла (фабричная)	178	188	174	186	153	185	188	199	219	Sugar beet (factory)
Подсолнечник на зерно	11,8	10,6	8,1	8,6	8,4	8,3	9,0	7,8	9,7	Sunflower seeds
Лен-долгунец (волокно)	3,5	4,4	4,3	2,5	4,3	3,6	5,5	5,0	4,7	Flax
Картофель	109	118	114	111	97	97	105	109	103	Potatoes
Овощи	156	148	145	147	141	149	146	155	152	Vegetables
Плодово-ягодные насаждения	33,4	30,1	42,5	38,1	32,0	27,8	40,5	36,6	43,5	Fruit and berries plantations
Виноградные насаждения	46,7	37,4	45,4	38,4	30,1	39,8	45,1	39,2	37,0	Vineyards

[1] Урожайность сельскохозяйственных культур в расчете на убранную площадь.

[1] Yield of agricultural crops per harvested area.

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ

(хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)

LIVESTOCK AND POULTRY

(farms of all categories; as of 1 January; million heads)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Крупный рогатый скот	54,7	39,7	35,1	31,5	28,5	28,0	27,3	27,1	26,5	Cattle
в том числе коровы	20,6	17,4	15,9	14,5	13,5	13,1	12,7	12,2	11,8	of which cows
Свиньи	35,4	22,6	19,1	17,3	17,2	18,3	15,7	16,0	17,3	Pigs
Овцы и козы	55,3	28,0	22,8	18,8	15,6	14,8	14,8	15,3	16,1	Sheep and goats
Птица	652,2	422,6	371,9	359,7	355,7	345,6	338,6	343,3	341,4	Poultry

Россия
Russia

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS
(as of 1 January; in per cent)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Крупный рогатый скот	80	70	67	65	63	62	60	58	57	Cattle
в том числе коровы	72	60	58	55	54	53	51	50	48	of which cows
Свиньи	78	65	60	58	55	55	54	54	53	Pigs
Овцы и козы	69	48	44	39	35	33	31	29	29	Sheep and goats
Птица	69	61	59	60	60	60	61	63	64	Poultry
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *Households' plots and peasant (private) farms*										
Крупный рогатый скот	20	30	33	35	37	38	40	42	43	Cattle
в том числе коровы	28	40	42	45	46	47	49	50	52	of which cows
Свиньи	22	35	40	42	45	45	46	46	47	Pigs
Овцы и козы	31	52	56	61	65	67	69	71	71	Sheep and goats
Птица	31	39	41	40	40	40	39	37	36	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В хозяйствах всех категорий *Farms of all categories*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	9375	5796	5336	4854	4703	4313	4432	4451	4694	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
в том числе:										of which:
крупный рогатый скот	3989	2734	2630	2395	2247	1868	1895	1872	1957	cattle
свиньи	3190	1865	1705	1546	1505	1485	1569	1498	1583	pigs
овцы и козы	347	261	230	199	178	144	140	133	136	sheep and goats
птица	1751	859	690	630	690	748	766	884	953	poultry
Молоко, млн. т	51,9	39,2	35,8	34,1	33,3	32,3	32,3	32,9	33,5	Milk, mln. t
Яйца, млрд. шт.	46,9	33,8	31,9	32,2	32,8	33,1	34,1	35,2	36,3	Eggs, bln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	204	93	77	61	48	40	40	40	43	Wool (physical weight), thous. t
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	6509	2891	2492	2065	1953	1676	1787	1826	2012	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, млн. т	38,3	22,4	19,0	17,5	16,7	15,7	15,3	15,5	16,0	Milk, mln. t
Яйца, млрд. шт.	36,5	23,5	21,8	22,3	22,8	23,2	24,2	25,1	26,4	Eggs, bln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	146	49	38	27	19	15	15	14	14	Wool (physical weight), thous. t

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *Households' plots and peasant (private) farms*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	2866	2905	2844	2789	2750	2637	2645	2625	2682	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, млн. т	13,6	16,8	16,8	16,6	16,6	16,6	17,0	17,4	17,5	Milk, mln. t
Яйца, млрд. шт.	10,4	10,3	10,1	9,9	10,0	9,9	9,9	10,1	9,9	Eggs, bln pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	58	44	39	34	29	25	25	26	29	Wool (physical weight), thous. t

СТРОИТЕЛЬСТВО
CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
(триллионов рублей)
MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION
(trillion roubles)

	1991	1995	1996	1997	1998[1]	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал	0,21	267,0	376,0	408,8	407,1	670,4	1165,2	1504,5	1758,7	Investment in fixed capital
Ввод в действие основных фондов	0,16	195,1	314,4	342,1	428,6	597,3	843,4	1117,1	...	Fixed assets put into operation

[1] С 1998 г. - млрд. деноминированных рублей

[1] Since 1998 - bln. denominated roubles

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1995	1996	1997	1998[1]	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе за счет:									of which for the account of:
бюджетных средств	22	20	21	19	17	22	20	20	budgetary funds
средств предприятий и организаций	49	52	61	53	52	48	50	48	enterprises and organizations funds
средств индивидуальных застройщиков[2]	2	3	4	5	4	4	4	3	individuals[2]
совместных предприятий и иностранных фирм	3	3	4	3	7	5	5	4	foreign investors
прочих источников	24	22	10	...	...	...	...	...	other

[1] С 1998 г. - без субъектов малого предпринимательства

[2] От общего объема инвестиций в основной капитал

[1] Since 1998 - excluding subjects of small entrepreneurship.

[2] Of total investments in fixed capital

Россия
Russia

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL

(as percentage of total investment in fixed capital)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе:										of which:
строительно-монтажные работы	47	64	63	60	55	47	47	47	46	construction and installation works
оборудование, инструмент, инвентарь	32	22	24	27	28	34	34	33	33	equipment, instrument, stock
прочие капитальные работы и затраты	21	14	13	13	17	19	19	20	21	other capital works and expenditure

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в процентах)

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE[1]

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002[2]	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:										of which:
промышленность	35	34	35	36	33	37	38	39	43	industry
сельское хозяйство	18	3	3	3	3	3	3	4	3	agriculture
строительство	5	3	4	4	4	4	4	4	3	construction
транспорт и связь	9	15	15	18	18	22	24	24	23	transport and communication
торговля и общественное питание	1	2	2	2	2	2	2	2	2	trade and catering
другие отрасли	32	43	41	37	40	32	29	27	26	other branches

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике. С 2003 г. Россия перейдет на национальную статистическую классификацию видов экономической деятельности.

[2] Без субъектов малого предпринимательства.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy. Since 2003 Russia will shift to the national statistical classifications of kinds of economic activities.

[2] Excluding subjects of small entrepreneurship.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Электростанции, млн. кВт	2,1	0,4	0,6	0,3	0,5	0,6	0,6	1,9	0,9	Electric power stations, mln.kw
Добыча угля, млн. т	5,3	3,9	2,1	3,5	1,1	2,0	6,6	7,4	5,4	Production of coal, mln. t
Сталь, млн. т	2,5	-	0,01	-	-	2,1	0,0	-	0,2	Steel, mln. t
Готовый прокат черных металлов, млн. т	-	-	0,4	-	-	-	-	-	1,8	Rolled ferrous metals, (finished), mln. t
Стальные трубы, тыс. т	1043	168	-	21,0	0,2	-	-	-	-	Steel pipes, thous. t

Продолжение
Continued

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Металлорежущие станки, шт.	34	-	-	20	5	-	-	-	-	Metal - cutting lathes, units
Химические волокна и нити, тыс. т	1,3	2,0	-	-	0,07	-	-	-	-	Chemical fibre and threads, thous. t
Бумага, тыс. т	20,4	-	220,3	27,2	-	3.0	-	-	62.2	Paper, thous. t
Цемент, тыс. т	-	190	32	-	-	-	-	-	-	Cement, thous. t
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	610,0	162,5	195,1	61,1	47,2	-	186,6	46,7	4,7	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, thous. cu. m
Трикотажные изделия, млн. шт.	6.3	0,8	-	1,4	-	0,16	0.4	0,1	0,2	Knitted clothing, mln. pcs.
Обувь, млн. пар	0,8	-	-	-	0,09	0,85	0.04	0,2	0.9	Footwear, mln. pairs

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ
TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА
(на конец года; тысяч штук)
ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES
(as of the end of the year; thousand units)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили[3]	317,6	361,1	280,0	213,2	196,5	168,3	144,4	125,0	...	Lorries[3]
Автобусы[1]	147,5	128,4	124,3	122,5	117,1	118,4	112,7	110,7	...	Buses[1]
Троллейбусы	14,0	13,2	12,7	12,5	12.3	12,2	12,2	12,1	11,9	Trolleybuses
Трамвайные вагоны	14,7	13,3	13,0	12,7	12,4	12,3	12,1	11,8	11,3	Tram carriages
Вагоны метрополитена	5,4	5,7	5,8	5,8	5,8	5.8	5.8	5,8	5,9	Metro carriages
Легковые таксомоторы	52,1	14,3	12,0	9,2	7,5	5,8	5,0	4,3	3,1	Taxies
Морские транспортные суда, шт.										Sea transport ships, units
грузовые (без грузопассажирских)	774	556	457	356	282	235	221	207	190	cargo ships (excluding passenger- cargo)
пассажирские и грузопассажирские	25	18	7	6	11	12	12	11	8	passenger and passenger-cargo ships
Речные суда общего пользования										River boats of general use:
грузовые (без грузопассажирских)[2]	13,7	11,9	11,6	11,0	10,4	9.4	9,1	8,6	8,0	cargo boats (excluding passenger-cargo)[2]
пассажирские и грузопассажирские	1,7	1,4	1,3	1,2	1,1	0,9	0,9	0,9	0,8	passenger and passenger-cargo boats

[1] 1991 г. - грузовые автомобили и автобусы - транспорта общего пользования.

[2] Включая буксирные и вспомогательные суда.

[3] 1991 - lorries and buses - of general use transport.

[2] Including tow and auxiliary boats.

Россия
Russia

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонн)

CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES

(million tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	6350,6	3457,2	2851,9	2570,9	2348,4	2428,1	2558,5	2609,9	2612,8	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	1957,3	1028,0	911,5	887,2	834,8	947,4	1046,8	1057,5	1083,7	railway transport
трубопроводный	1042,2	782,6	783,4	785,8	789,8	801,9	828,9	853,4	899,3	pipelines
морской	103,5	65,2	54,4	49,5	36,1	30,9	26,6	24,2	25,9	sea transport
внутренний водный	514,3	140,1	100,2	100,0	94,1	91,4	105,7	112,5	100,2	inland water transport
автомобильный	2731,1	1440,7	1001,6	747,6	593,0	555,6	549,6	561,4	502,8	automobile transport
воздушный	2,2	0,6	0,8	0,8	0,6	0,9	0,9	0,9	0,9	air transport

ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллиардов тонно-километров)

CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES

(billion ton-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	5457	3533	3370	3256	3147	3315	3481	3591	3802	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	2326	1214	1131	1100	1020	1205	1373	1434	1510	railway transport
трубопроводный	2404	1899	1913	1844	1888	1904	1917	1961	2100	pipelines
морской	464	297	227	209	150	121	100	94	93	sea transport
внутренний водный	196	90	71	75	66	61	65	76	73	inland water transport
автомобильный	65	31	26	25	21	22	23	23	23	automobile tansport
воздушный	2,4	1,6	2,1	2,5	2,0	2,4	2,7	2,6	2,7	air transport

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов человек)

PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES

(million persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	49533	44941	45360	45821	45152	44001	44636	43790	42348	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный[1]	2677	1833	1663	1600	1471	1338	1419	1306	1271	railway transport[1]
автобусный	27302	22817	23185	23665	23103	23456	22892	22254	21646	bus transport
легковой таксомоторный	526	66	43	33	24	20	16	13	12	taxi transport
троллейбусный	8005	8475	8721	8848	8860	8241	8704	8604	8181	trolleybus transport
трамвайный	7619	7540	7527	7495	7506	6738	7369	7354	6982	tram transport
метрополитенный	3229	4150	4173	4128	4146	4162	4186	4205	4200	metro
внутренний водный	75	25	18	24	18	22	26	27	27	inland water transport
морской	14	3	2	1,5	1,3	1,1	1,0	0,7	0,6	sea transport
воздушный	86	32	28	26	23	23	23	26	28	air transport

[1] С 1999 г. изменена система учета перевозок работников железнодорожного транспорта.

[1] Since 1999 the system of accounting of railway transport workers transportation was changed.

ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА
(миллиардов пассажиро-километров)
PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES
(billion passenger-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	751,8	552,2	527,9	511,7	481,3	469,9	493,8	491,0	485,9	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный[1]	255,0	192,2	181,2	170,3	152,9	141,0	167,1	157,9	152,9	railway transport[1]
автобусный	250,7	188,2	181,3	179,2	171,6	177,7	171,9	169,1	167,3	bus transport
легковой таксомоторный	7,9	1,0	0,6	0,5	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	taxi transport
троллейбусный	23,9	26,5	27,4	28,0	28,2	26,5	27,9	27,8	26,6	trolleybus transport
трамвайный	24,1	25,1	25,3	25,1	25,5	23,6	24,9	23,2	21,9	tram transport
метрополитеновый	35,6	46,2	46,6	46,2	46,5	46,6	46,9	51,3	51,3	metro
внутренний водный	3,7	1,1	0,9	0,9	0,8	0,8	0,9	0,9	1,0	inland water transport
морской	0,5	0,2	0,1	0,03	0,03	0,04	0,04	0,04	0,04	sea transport
воздушный	150,4	71,7	64,5	61,5	55,5	53,4	54,0	60,6	64,7	air transport

[1] С 1999 г. изменена система учета перевозок работников железнодорожного транспорта

[1] Since 1999 the system of accounting of railway transport workers transportation was changed.

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
(на конец года; тысяч километров)
LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT
(as of the end of the year; thousand kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)	87,6	87,4	87,1	86,7	86,2	86,0	86,1	85,8	85,5	Railways (operation length)
в том числе электрифицированные	38,1	39,0	39,3	39,7	39,8	40,3	41,0	41,6	42,3	of which electrified
Автомобильные дороги	456,2	531,4	558,5	569,0	573,5	579,0	584,4	588,7	592,6	Roads
в том числе с твердым покрытием	405,5	479,0	500,2	510,9	517,4	525,3	532,4	537,0	541,1	of which with hard surface
Внутренние водные судоходные пути[1]	102,2	83,7	75,0	84,4	89,1	84,6	84,6	101,8	101,7	Internal waterways[1]

[1] До 2000 г. - протяженность путей, обслуживаемых службами пути внутреннего водного транспорта общего пользования.

[1] Before 2000 - the length of ways operated by the railway services of inland water transport of general use

Россия
Russia

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Отправлено:										Mailed:
газет и журналов, млрд.	17,9	5,6	4,7	4,1	3,9	3,5	3,4	3,3	3,2	newspapers and magazines, bln.
писем, млн.	3964	1512	1335	1306	1161	1051	1117	1157	1230	letters, mln.
посылок, млн.	130	26	28	25	17	10	14	13	12	parcels, mln.
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	552,6	475,1	412,8	468,7	362,6	499,0	421,5	412,5	416,3	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	278,2	106,2	89,7	82,7	66,3	58,9	55,5	53,0	47	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	1495	1493	1564	1796	2014	2402	2852	3931	4395	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт.	24353	26828	27560	28644	30183	31955	33033	34745	36500	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous. units
в том числе домашних	15449	18707	19707	21022	22357	23880	25023	26145	27600	of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	7183	7436	7349	7332	7306	7413	...	...	...	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	11470	23126	27186	26450	22636	20618	19013	16951	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
Число зарегистрированных факсимильных аппаратов (телефаксов; на конец года), тыс.	...	70,2	89,2	110,8	...	...	...	...	...	Number of registered fax machines (as of the end of the year), thous.
Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года), тыс. шт.:										Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year), thous. units:
радиопоиска (пейджеров)	...	143,0	209,8	360,0	383,9	411,8	506,5	651,2	642,0	pagers
радиального действия (типа "Алтай")	...	23,3	18,2	17,7	14,8	18,0	20,6	25,1	-	radial action (of "Altay" type)
сотовых, зоновых	...	93,2	233,5	495,5	761,7	1415,9	3331,2	7750,5	17609	mobile
Службы передачи данных и телематические службы, число установок пользователей (на конец года), тыс. шт.:										Data communication services, number of user's installations (as of the end of the year), thous. units:
сети передачи данных с коммутацией пакетов	...	2,8	4,6	7,9	12,7	...	...	...	...	packet switching network
сети "Интернет"	...	...	...	15,2	62,5	123,0	242,9	1027,5	2021,1	Internet
сети электронной почты	...	4,0	6,7	15,4	35,6	41,8	187,0	528,7	1068,7	E-mail

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(through all channels of sales)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Розничный товарооборот (в текущих ценах), млрд. руб.[1]	515,1	531031	756334	883310	1078,7	1855,9	2430,4	3176.3	3898,1	Retail trade turnover (at current prices), bln. roubles[2]
в том числе:										of which:
оборот розничной торговли	474,4	512026	728929	852857	1042,8	1796,3	2349,4	3063,4	3753,6	retail trade turnover
из них:										of which:
продовольственные товары	200,4	238848	327279	391326	490,2	865,6	1092,1	1414,1	1745,6	foodstuffs
непродовольственные товары	274	273178	401650	461531	552,6	930,7	1257,3	1649,3	2008,0	non-food goods
оборот предприятий питания	40,7	19005	27405	30453	35,9	59,6	81,0	112,9	144,5	turnover of catering enterprises
Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)[1], млрд. руб.	67,9	33196	38013	44485,4	48,3	79,7	98,2	117,9	135,7	Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year)[1], bln. roubles
в днях товарооборота	39	41	32	28	26	29	29	31	32	in turnover days
Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс.	349,9	244,1[2]	..	...	124,3[3]	123.1[3]	...	...		Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous.
Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м	31,6	24,4[2]	...	..	14,3[3]	13,1[3]	...	...		Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий питания (на конец года), тыс.	176.4	68,2[2]	...	...	28,2[3]	27.4[3]	...	...		Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous.
Число мест в предприятиях питания, млн.	11,7	5,2[2]	...	...	2,1[3]	2.0[3]	...	...		Number of places at catering enterprises, mln.

[1] С 1998 г. - млрд. деноминированных рублей, товарные запасы по торгующим организациям.

[2] Данные приведены без малых негосударственных и совместных предприятий.

[3] Объекты находящиеся на балансе розничной торговли и предприятий питания (без субъектов малого предпринимательства).

[1] Since 1998 - bln. denominated roubles, good stocks for trading organizations.

[2] Excluding small non-state enterprises and joint ventures.

[3] Entities being on the balance sheet of retail trade and catering enterprises (excluding small entrepreneurial entities).

Россия
Russia

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					В процентах к 1991 *As percentage of 1991*					
Розничный товарооборот - всего	96,4	90,8	91,2	95,5	92,3	86,7	94,5	104,7	114,1	Retail trade turnover - total
в том числе:										of which:
оборот розничной торговли	100,3	95,8	96,1	100,8	97,5	91,8	100,1	111,0	121,2	retail trade turnover
в том числе:										
продовольственные товары	91,4	88,8	87,2	92,5	91,6	85,7	92,0	98,9	108,7	of which: foodstuffs
из них алкогольные напитки	80,8	139,6	106,9	114,3	113,2	116,4	117,5	135,9	146,6	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	106,8	99,4	101,4	105,4	100,0	94,6	104,4	118,8	129,2	non-food goods
оборот предприятий питания	50,5	34,8	35,9	35,4	33,4	28,9	31,5	34,1	35,6	turnover of catering enterprises
					В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*					
Розничный товарооборот - всего	96,4	93,2	100,4	104,7	96,7	93,9	109,0	110,8	109,0	Retail trade turnover - total
в том числе:										of which:
оборот розничной торговли	100,3	93,8	100,3	104,9	96,8	94,1	109,0	110,9	109,2	retail trade turnover
в том числе:										
продовольственные товары	91,4	91,1	98,2	106,1	99,0	93,6	107,4	107,5	109,9	of which: foodstuffs
из них алкогольные напитки	80,8	122,0	76,6	106,9	99,0	102,9	100,9	115,7	107,9	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	106,8	95,9	102,0	103,9	94,9	94,6	110,4	113,8	108,7	non-food goods
оборот предприятий питания	50,5	78,7	103,4	98,6	94,2	86,7	108,9	108,2	104,3	turnover of catering enterprises

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги, млрд. руб.[1]	63,0	113043	200221	274385	318,6	447,4	604,8	811,6	1088,1	Market services, bln. roubles[1]
в том числе бытовые услуги	15,7[2]	21838	37660	50603	54,4	70,1	87,9	99,3	126,9	of which household and personal services

[1] С 1998 г. - млрд. деноминированных рублей.
[2] По предприятиям.

[1] Since 1998 - bln. denominated roubles.
[2] For enterprises.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991[1] *As percentage of 1991[1]*										
Платные услуги - всего	82,0	29,1	27,4	28,9	28,8	31,0	32,9	33,8	35,1	Market services - total
в том числе бытовые услуги	.	.	108,2	123,0	116,2	117,9	121,2	120,2	125,2	of which household and personal services
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Платные услуги - всего	82,0	82,3	94,1	105,6	99,5	107,5	106,0	102,8	103,7	Market services - total
в том числе бытовые услуги	...	108,6	108,2	113,7	94,5	101,5	102,8	99,2	104,2	of which household and personal services

[1] Бытовые услуги - в процентах к 1995.

[1] Household and personal services - as percentage of 1995.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(at current prices)

	1991[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991[1]	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. руб. *Trln. roubles*			Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles*					В процентах к итогу *As percentage of total*			
Весь объем платных услуг	57,6	113,0	200,2	274,4	318,6	447,4	604,8	811,6	1088,1	100	100	100	All volume of market services
в том числе:													of which:
бытовые	15,7	21,8	37,7	50,6	54,4	70,1	87,9	99,3	126,9	27,3	12,2	11,7	household and personal services
пассажирского транспорта	19,3	31,7	50,3	66,0	70,6	115,1	155,8	215,8	263,9	33,4	26,6	24,2	passenger transport
связи	3,8	8,6	15,9	23,6	30,1	44,5	67,5	98,1	160,8	6,6	12,1	14,8	communication
жилищно-коммунального хозяйства	7,9	22,0	41,6	60,2	72,7	91,5	122,3	177,2	254,4	13,8	21,9	23,4	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	0,8	...	2,6	2,8	3,1	4,8	6,1	56,0[2]	72,9[2]	1,4	6,9[2]	6,7[2]	pre-school education
культуры	1,9	1,2	2,1	3,7	3,7	6,6	10,0	15,3	22,3	3,3	1,9	2,0	culture
туристско-экскурсионные	2,2	1,5	2,5	4,5	4,1	8,1	10,7	12,2	15,2	3,8	1,5	1,4	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	0,2	0,3	0,6	0,7	1,0	1,7	2,3	3,0	4,3	0,3	0,4	0,4	physical culture and sport
медицинские	0,7	2,9	5,5	9,0	11,3	19,8	27,4	37,9	53,1	1,2	4,7	4,9	medical services
санаторно-оздоровительные	2,6	3,9	5,8	9,2	11,1	15,0	18,7	20,0	22,9	4,6	2,4	2,1	sanatoria and health services
правового характера и банков	0,6	9,2	15,5	19,0	19,4	27,9	31,6	39,0	42,8	1,0	4,8	3,9	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	1,9	9,9	20,1	25,1	37,1	42,3	64,5	37,8	48,6	3,3	4,6	4,5	other market services

[1] По предприятиям.
[2] В системе образования.

[1] For enterprises.
[2] In the system of education.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Тыс. руб. *Thous. roubles*			Деноминированных руб. *Denominated roubles*					
Среднемесячная номинальная заработная плата	548	472,4	790,2	950,2	1051	1523	2223	3240	4360	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на конец года)	200	60,5	75,9	83,49	83,49	83,49	132	300	450	Minimum wages (as of the end of the year)

Россия
Russia

ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS

(as percentage of the previous month)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	...	85,4	85,5	79,9	79,5	79,6	82,8	90,8	83,2	January
Февраль	95,5	106,1	104,5	101,1	100,3	103,2	100,4	97,1	99,1	February
Март	114,6	112,6	108,8	110,0	107,7	114,8	109,6	111,8	108,3	March
Апрель	110,7	106,8	100,2	99,8	98,4	103,0	101,1	98,4	101,9	April
Май	117,5	111,3	104,4	102,1	100,2	103,4	102,9	104,5	101,8	May
Июнь	112,6	111,8	107,4	108,0	107,0	109,7	109,2	107,4	106,5	June
Июль	109,7	103,9	100,7	100,6	98,6	99,6	100,6	102,4	102,9	July
Август	101,3	104,2	98,6	98,3	95,4	99,3	99,5	100,3	98,1	August
Сентябрь	111,9	108,4	102,0	104,5	105,2	104,6	103,4	100,7	100,2	September
Октябрь	114,7	105,7	99,4	98,0	100,4	101,8	102,6	103,3	102,8	October
Ноябрь	119,3	103,6	99,0	99,2	103,7	104,2	103,4	101,8	101,2	November
Декабрь	142,4	119,5	121,8	121,8	126,7	126,0	120,7	126,7	122,3	December

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Тыс. руб. *Thous. roubles*			Деноминированных руб. *Denominated roubles*					
Вся экономика	548	472	790	950	1051	1523	2223	3240	4360	All economy
Промышленность	606	529	869	1057	1208	1838	2736	4016	5129	Industry
Сельское хозяйство	459	237	382	439	468	629	891	1306	1752	Agriculture
Строительство	695	595	967	1221	1331	1801	2796	4159	5248	Construction
Транспорт	655	736	1140	1338	1511	2295	3345	4437	5917	Transport
Связь	499	586	1024	1357	1470	2108	2879	4131	5663	Communication
Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	471	361	609	748	840	1211	1581	2311	3047	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	-	317	633	878	1327	1512	2126	2755	3502	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	301	503	1144	1171	2316	3022	4417	6459	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	712	685	1171	1538	1812	2602	4370	6754	8067	Geological exploration and hydrometeorological services
Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	441	484	836	1017	1103	1393	1958	2796	3700	Housing and communal services; household and personal services
Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	416	348	610	668	727	975	1371	2004	3225	Health care, physical culture and social security
Образование	389	309	551	616	660	885	1235	1821	2922	Education
Культура и искусство	369	286	511	585	654	854	1229	1916	2889	Culture and art
Наука и научное обслуживание	491	366	658	889	1036	1669	2711	4070	5512	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	986	769	1523	1684	2094	3514	5433	9284	12439	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций[1]	540	504	949	1241	1360	1877	2669	3637	5153	General administration, management bodies of cooperative and social organizations[1]
Деятельность экстерриториальных организаций	...	...	...	...	...	...	4619	6236	7658	Activities of exterritorial organizations

[1] С 1996 г. - без общественных организаций.

[1] Since 1996 - excluding social organizations.

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1991[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Тыс. руб. *Thous. roubles*			Деноминированных руб. *Denominated roubles*					
Средний размер месячной пенсии	409	243	320	366	403	522	823	1144	1462	Average monthly pension
Минимальный размер пенсии по возрасту	342	110	220	234	234	360	453	485	660[2]	Minimum age pension
Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений	150	60,5	151,8	167,0	167,0	167	167	200	200	Minimum scholarship of higher education establishments students

[1] На начало 1992 г.
[2] Минимальный размер суммы базовой и страховой частей трудовой пенсии.

[1] As of the beginning of 1992.
[2] Minimum amount of base and insurance parts of labour pension

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. руб. *Trln. roubles*			Млрд. деноминированных руб. *Bln. denominated roubles*					
Денежные доходы	830,5	910,9	1357,1	1656,4	1776,0	2906,8	3980,7	5318,4	6790,7	Money income
Денежные расходы	586,3	693,6	1020,8	1255,0	1512,8	2511,1	3491,6	4767,2	6098,0	Money expenditure
из них:										of which:
покупка потребительских товаров и услуг	517,5	641,7	940,4	1138,1	1380,3	2279,9	3006,2	3965,4	4968,6	purchase of goods and services
налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы	68,8	50,3	77,8	103,5	107,9	192,1	309,2	471,7	620,7	income and property taxes and other compulsory payments and contributions
Текущее сбережение[1]	244,2	217,3	336,3	401,4	263,2	395,7	489,1	551,2	692,7	Current saving[1]
в том числе прирост денежной наличности	81,4	33,1	18,3	27,0	29,4	53,3	110,1	104,0	119,2	of which increase in cash

[1] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

[1] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1991	1995	1996	1997[1]	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах ко всему денежному доходу:										As percentage of total money income:
трудовые доходы	69,9	77,8	75,7	78,7	79,1	78,1	77,3	77,0	78,3	labour remuneration
пенсии	7,7	7,8	10,8							pensions
стипендии	0,5	0,2	0,2	15,0	13,6	13,6	14,4	15,3	14,9	scholarships
пособия	2,6	3,0	3,2							social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	2,2	2,7	2,8	...	...	...	...	...	...	income from sales of agricultural production

[1] С 1997г. - по данным балансов денежных доходов и расходов.

[1] Since 1997 - according to the data of the balance sheet of money income and expenditure.

Россия
Russia

ВКЛАДЫ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ В КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ[1]

(на конец года)

DEPOSITS OF INDIVIDUALS IN CREDIT ORGANIZATIONS[1]

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Объем вкладов - всего, трлн. рублей[2]	0,4	75,2	128,9	176,7	216,9	318,9	462,5	702,4	1046,6	Deposits - total, trln. roubles[2]
из них в Сбербанке России - всего, трлн. рублей[2]	0,4	51,1	96,4	127,0	153,3	232,8	347,1	501,4	698,9	of which in Savings Bank of Russia - total, trln. roubles[2]
Объем вклада на душу населения, тыс. рублей[3]	2,5	346,5	655,3	783,3	0,9	1,3	1,8	2,6	3,5	Deposits per capita, thous. roubles[3]

[1] По данным Банка России
[2] С 1998 г. - млрд. деноминированных рублей
[3] По данным Сбербанка России (на рублевых счетах); с 1998 г. - тыс. деноминированных рублей.

[1] According to the data of the Bank of Russia
[2] Since 1998 - bln. denominated roubles
[3] According to the data of Savings Bank of Russia; (on rouble accounts); since 1998 - thous. denominated roubles

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE

(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure-total
в том числе:										of which:
на питание	38,4	52,0	50,2	45,8	53,3	53,7	49,4	48,4	44,0	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	47,7	31,8	31,3	36,5	30,2	30,8	34,3	34,4	36,3	non-food goods
на алкогольные напитки	4,2	2,5	2,5	2,8	2,6	2,5	2,5	2,4	2,2	alcoholic beverages
на оплату услуг	9,7	13,7	16,0	14,9	13,9	13,0	13,8	14,8	17,5	services

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ

(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)

EXPENDITURE ON PURCHASES OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES

(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on purchase of non-food goods
из них:										of which:
одежда, обувь, ткани	54,3	45,8	44,7	40,5	42,9	43,9	45,1	38,8	36,6	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы культурно-бытового назначения	22,9	23,8	23,0	24,5	23,4	33,7	22,4	24,6	25,3	furniture, general merchandise and household appliances
лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены	0,9	9,2	4,2	3,6	4,4	4,3	4,2	3,8	3,6	drugs, medicaments, articles of sanitation and hygiene
табачные изделия	2,2	3,1	3,3	2,7	4,5	4,4	3,6	3,3	2,7	tobacco products
строительные материалы	3,5	4,3	4,2	3,9	3,6	2,8	2,8	4,1	4,1	construction materials
топливо	0,3	3,4	3,6	3,1	3,4	4,1	4,4	3,9	4,4	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on payment of personal services
в том числе:										of which:
оплата жилплощади	5,3	9,0	10,1	10,5	11,1	12,5	8,4	7,0	7,0	gross rents
оплата коммунальных услуг	11,6	21,5	25,3	23,8	27,5	24,6	25,8	28,3	28,7	communal services
пошив и ремонт одежды, обуви	4,8	2,3	1,6	1,5	1,5	1,7	1,7	1,4	1,0	sewing and repair of clothing, footwear
культурно-просветительные услуги	6,7	1,4	1,2	3,7	3,4	2,8	5,9	6,9	6,2	cultural and educational services
плата за обучение	...	9,0	8,2	4,9	7,4	11,7	8,5	9,5	9,6	education
оплата медпомощи	...	3,2	3,4	4,8	4,6	4,6	7,5	4,0	5,1	medical service
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	10,3	5,2	4,5	4,8	3,6	2,3	1,6	2,8	1,9	services of sanatoria and health resorts, including recreation
транспортные услуги	23,6	26,2	24,8	21,3	19,1	18,1	18,9	17,0	15,2	transport services
услуги связи	3,8	7,1	7,9	7,7	8,7	8,4	8,8	8,2	8,6	communication services

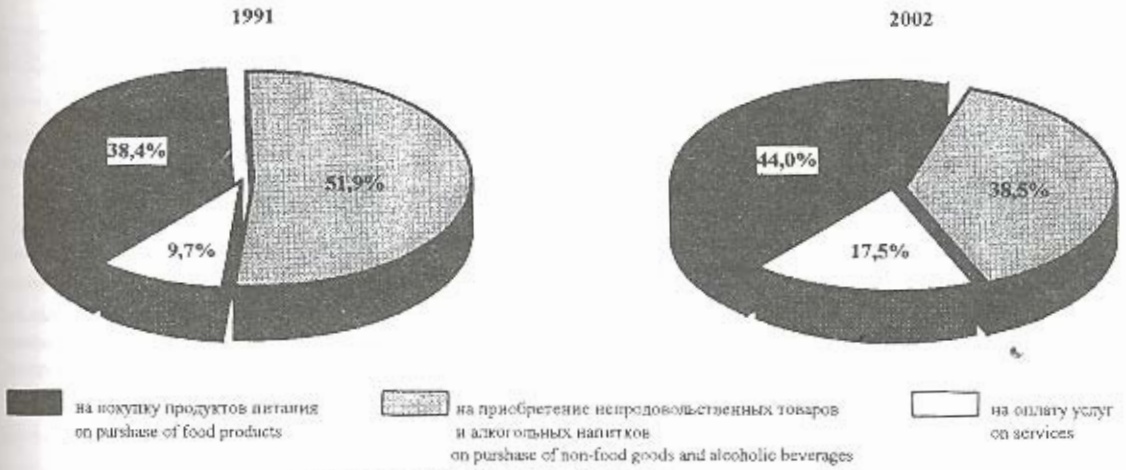
Россия
Russia

ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

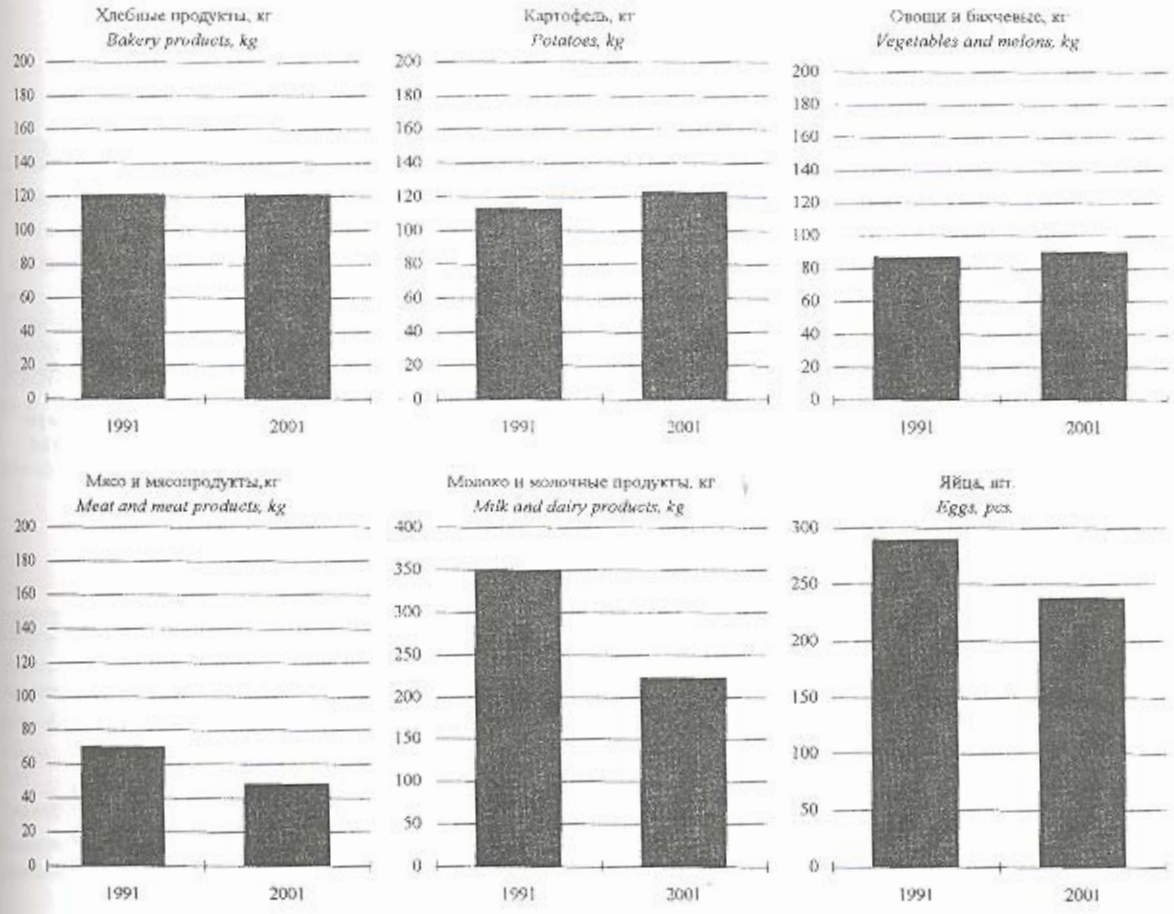
SHARE OF EXPENDITURES ON PURCHASES OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS

(in per cent)



ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA



СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(рублей за 1 килограмм)

AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS

(roubles per 1 kilogram)

	1991	1995	1996[1]	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Хлебные продукты:										Bakery products:
мука пшеничная	1,32	...	2,66	...	...	...	...	...	...	wheat flour
хлеб пшеничный	0,85	...	3,63	...	...	...	...	...	...	white bread
макаронные изделия	1,64	...	5,82	...	...	...	...	...	...	macaroni products
рис	2,01	...	4,65	...	...	...	...	...	...	rice
Картофель	1,39	...	1,63	...	...	...	...	...	...	Potatoes
Овощи	2,58	...	4,02	...	...	...	...	...	...	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	5,77	...	...	...	...	...	...	...	...	Fruit and berries, fresh
Сахар	2,24	...	3,12	...	...	...	...	...	...	Sugar
Мясо и мясопродукты:										Meat and meat products:
говядина	8,87	...	12,36	...	...	...	...	...	...	beef
баранина	7,48	...	10,60	...	...	...	...	...	...	lamb
свинина	9,48	...	13,82	...	...	...	...	...	...	pork
колбасные изделия и мясокопчености	11,30	...	20,51	...	...	...	...	...	...	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:										Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,53	...	2,34	...	...	...	...	...	...	milk, per 1 litre
сметана и сливки	2,47	...	11,62	...	...	...	...	...	...	sour cream and cream
масло животное	8,98	...	18,28	...	...	...	...	...	...	butter
сыр и брынза	6,49	...	20,77	...	...	...	...	...	...	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,25	...	0,49	...	...	...	...	...	...	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	4,46	...	10,81	..	...	...	...	...	...	Fish and fish products
Масло растительное	3,66	...	7,38	...	...	...	...	...	...	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	2,99	...	10,50	...	...	...	...	..	...	Margarine and other fats

[1] Тыс. рублей

[1] Thous. roubles.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ СРЕДНЕДУШЕВОГО ДЕНЕЖНОГО ДОХОДА в 2002[1] году

(в процентах)

DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA MONEY INCOME in 2002[1]

(in per cent)

	Число обследуемых домашних хозяйств *Number of surveyed households*	В них населения *Population in them*	
Всего	100	100	Total
в том числе со среднедушевым денежным доходом в месяц, рублей			of which with average per capita money income per month, roubles
до 150,0	0,6	0,8	under 150,0
150,1-300,0	1,7	2,4	150,1-300,0
300,1-450,0	3,1	4,2	300,1-450,0
450,1-600,0	4,5	5,5	450,1-600,0
600,1-750,0	5,4	6,1	600,1-750,0
750,1-900,0	6,0	6,5	750,1-900,0
900,1-1050,0	6,1	6,4	900,1-1050,0
1050,1-1200,0	6,0	6,2	1050,1-1200,0
1200,1-1350,0	5,6	5,6	1200,1-1350,0
1350,1-1500,0	5,1	5,0	1350,1-1500,0
1500,1-1650,0	4,8	4,8	1500,1-1650,0
1650,1-1950,0	8,3	8,4	1650,1-1950,0
1950,1-2250,0	6,4	6,2	1950,1-2250,0
2250,1-2550,0	5,2	5,1	2250,1-2550,0
2550,1-3000,0	6,7	6,2	2550,1-3000,0
3000,1-3450,0	5,1	4,7	3000,1-3450,0
3450,1-3900,0	4,0	3,4	3450,1-3900,0
3900,1 и более	15,4	12,5	3900,1 and over

[1] IV квартал 2002 г.

[1] IV quarter 2002

Россия
Russia

СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади	49,4	41,0	34,3	32,7	30,7	32,0	30,3	31,7	33,8	Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace
в том числе:										of which by:
государственными предприятиями и организациями	34,5	9,1 [1]	5,8	4,6	3,5	3,3	3,5	3,1	3,1	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	2,4	1,7	1,4	1,3	0,8	0,7	0,7	0,6	0,6	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	5,4	9,0	10,0	11,5	12,1	13,7	12,6	13,1	14,2	individuals
Всего построено квартир, тыс.	828,0	602,0	481,5	430,3	387,7	389,8	373,4	381,6	396,4	Total built apartments, thous.

[1] С 1995 г. - государственная собственность.

[1] Since 1995 - state ownership.

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year: million square metres of total floorspace)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Жилищный фонд - всего	2449	2645	2676	2710	2738	2761	2787	2822	2853	Dwelling stock - total
из него:										of them:
частный	802	1398	1466	1539	1628	1742	1819	1910	1980	private
государственный и муниципальный	1634	1053	1055	1048	1021	961	916	872	842	state and municipal
общественный	13	2	2	2	2	2	2	1,8	1,5	public
В среднем на одного жителя, кв. м	16,5	18,0	18,3	18,6	18,8	19,1	19,3	19,7	20	Average per 1 inhabitant, sq. m

На 1 января 2003 г. число семей, состоявших на учете для получения жилой площади, составило 4428 тыс.

As of 1 January 2003 the number of families registered to obtain dwellings amounted to 4428 thous.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	147,1	28,2	20,0	11,1	7,7	4,4	6,8	5,7	7,3	Pre-school establishments, thous. places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	395,8	218,0	152,2	154,7	123,2	109,3	133,8	117,5	82,2	Day-time general education schools, thous. places
Больницы, тыс. коек	17,4	9,7	9,2	8,2	7,3	8,8	9,5	7,6	7,0	Hospitals, thous. beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	62,5	36,1	21,0	27,1	21,3	28,0	24,8	22,1	22,0	Polyclinics, thous. visits per shift

Россия
Russia

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	87,6	68,6	64,2	60,3	56,6	53,9	51,3	50,0	48,9	Number of permanent pre-school establishments, thous.
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:										Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, млн.	8,4	5,6	5,1	4,7	4,4	4,2	4,3	4,2	4,3	total, mln.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	64	56	55	54	54	55	56	57,5	...	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число школ, тыс.	67,9	69,0	68,8	68,4	67,9	67,6	67,1	66,8	65,7	Number of schools, thous.
Численность учащихся, тыс.	20427	21567	21729	21733	21479	20879	20074	19429	18440	Number of pupils, thous.
в том числе обучалось в:										of which:
1-х классах (включая подготовительные)	2425	2415	2251	2098	1913	1707	1534	1522	1417	in 1 grades (including preparatory ones)
в 10-11(12) классах	1971	2135	2269	2445	2660	2777	2781	2848	2922	10-11 (12) grades
Численность учителей[1], тыс.	1344	1530	1579	1588	1580	1566	1530	1491	1484	Number of teachers[1], thous.

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число гимназий	306	997	1059	1121	1100	1114	1147	1202	1285	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	234,8	747,2	801.6	848,0	855,7	848,5	877,5	886,6	899,0	Number of pupils, thous.
Число лицеев	200	629	682	723	745	784	831	859	906	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	116,9	395,7	430,3	452,0	477,9	498,8	525,4	528,7	541,4	Number of pupils, thous.

Россия
Russia

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS[1]

	Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments*	Высшие учебные заведения *Higher education establishments*	
1991/92	2605	519	1991/92
1995/96	2634	762	1995/96
1996/97	2649	817	1996/97
1997/98	2657	880	1997/98
1998/99	2631	914	1998/99
1999/2000	2649	939	1999/2000
2000/01	2703	965	2000/01
2001/02	2710	1008	2001/02
2002/03	2816	1039	2002/03

[1] С 1995/96 г. -включая негосударственные учебные заведения.

[1] Since 1995/96 - including non-state education establishments.

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES[1]

	Всего *Total*	в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность учащихся, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	2201,9	813,3	178,1	295,5	209,8	342,7	312,0	50,5	1991/92
1995/96	1929,9	770,9	165,5	253,8	195,1	269,4	213,6	55,0	1995/96
1996/97	1986,3	812,2	170,3	253,3	195,7	267,4	223,5	53,4	1996/97
1997/98	2029,9	840,1	172,6	251,3	198,0	264,9	231,3	52,9	1997/98
1998/99	2068,2	872,5	171,4	252,6	200,9	267,1	233,9	53,2	1998/99
1999/2000	2175,6	924,6	178,2	258,1	221,2	264,6	246,0	54,6	1999/2000
2000/01	2360,7	999,1	194,4	267,9	275,9	264,2	251,6	55,4	2000/01
2001/02	2470,2	1066,3	200,0	274,9	299,3	263,0	251,0	55,4	2001/02
2002/03	2585,6	1092,8	205,4	276,6	336,6	270,4	250,9	55,8	2002/03
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	732,3	251,1	54,2	99,2	83,4	113,2	117,7	13,5	1991
1995	668,8	265,5	52,3	78,3	87,3	83,2	82,6	15,4	1995
1996	667,8	265,1	51,2	77,0	83,6	86,1	84,0	15,0	1996
1997	694,4	281,9	51,7	79,2	89,3	83,3	84,1	15,1	1997
1998	714,2	299,9	53,6	82,3	89,1	83,6	83,0	15,0	1998
1999	781,5	329,7	60,1	87,7	102,3	85,4	85,8	15,6	1999
2000	867,2	365,9	68,3	93,8	123,9	87,8	86,8	15,9	2000
2001	877,8	377,2	63,8	95,5	128,2	86,0	84,4	15,7	2001
2002	901,1	370,8	64,0	95,5	138,2	91,9	84,3	16,0	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	623,2	211,5	48,7	74,6	80,1	93,6	104,0	10,7	1991
1995	474,0	157,0	30,8	56,6	68,2	77,3	70,9	12,2	1995
1996	496,5	176,3	36,1	61,1	72,0	73,4	63,1	12,0	1996
1997	542,1	205,9	40,9	66,9	74,8	69,9	67,4	12,1	1997
1998	549,0	212,2	42,2	65,2	73,4	69,5	71,1	11,2	1998
1999	569,6	228,7	43,6	68,5	74,7	71,8	64,0	11,9	1999
2000	579,3	232,1	44,7	66,8	72,2	71,4	68,6	11,9	2000
2001	608,6	237,4	43,2	70,3	88,5	71,4	70,5	11,9	2001
2002	669,7	261,4	47,2	71,4	110,4	71,9	71,9	12,2	2002

[1] С 1995/96 г. в графе "Всего" - данные приведены, включая численность учащихся негосударственных учебных заведений, не распределенную по отраслевой специализации.

[1] Since 1995/96 in the column "Total" the data are given including number of students in non-state education establishments not distributed by branches.

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS
(as of the beginning of the academic year)

	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	22	41	64	47	73	114	89	190	Number of non-state establishments
Численность учащихся всего, тыс.	6,6	10,5	18,8	16,6	28,3	52,2	60,4	97,0	Number of students total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях	0,3	0,5	0,9	0,8	1,3	2,2	2,4	3,7	as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments
Принято учащихся, тыс.	4,3	5,8	9,8	7,7	15,0	24,8	26,9	40,4	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	1,0	2,4	4,3	4,2	6,5	11,6	15,4	23,3	Number of graduates, thous.

Россия
Russia

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ[1]

NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES[1]

		в том числе учебные заведения *of which education establishments*							
	Всего *Total*	промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность студентов, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	2762,8	1058,3	168,3	242,7	181,4	873,7	216,7	21,7	1991/92
1995/96	2790,7	943,6	151,2	256,5	221,1	877,0	178,3	27,5	1995/96
1996/97	2964,9	996,4	161,5	268,7	246,1	929,9	171,8	28,0	1996/97
1997/98	3248,3	1098,2	171,2	281,5	281,6	1014,9	169,7	29,4	1997/98
1998/99	3597,9	1227,1	184,0	298,7	321,4	1112,8	169,4	33,8	1998/99
1999/2000	4073,0	1365,1	203,4	328,3	372,4	1249,8	173,9	35,3	1999/2000
2000/01	4741,3	1535,1	221,4	355,4	484,6	1451,0	183,9	39,3	2000/01
2001/02	5426,9	1702,8	240,0	382,5	594,6	1631,7	194,3	51,5	2001/02
2002/03	5947,5	1797,7	243,8	400,1	765,7	1762,1	204,0	55,3	2002/03
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	565,9	209,7	32,2	49,6	36,6	193,7	39,6	4,5	1991
1995	681,0	227,7	34,1	59,6	58,8	212,8	29,5	6,1	1995
1996	729,2	246,4	35,5	60,5	67,3	228,3	29,9	6,4	1996
1997	814,6	274,9	37,5	62,7	80,3	253,8	32,3	6,8	1997
1998	912,9	304,7	43,5	67,5	94,2	279,8	34,2	8,0	1998
1999	1059,0	346,5	50,4	78,9	103,9	322,5	36,2	8,1	1999
2000	1292,5	411,6	58,5	85,7	151,3	383,5	40,3	9,4	2000
2001	1461,6	457,3	56,0	92,9	178,6	424,0	42,0	12,6	2001
2002	1503,9	441,0	53,5	95,1	223,0	431,8	42,8	12,7	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	406,8	144,7	20,7	35,9	38,8	134,2	28,5	3,9	1991
1995	403,2	132,8	17,0	30,5	36,3	142,9	31,4	4,6	1995
1996	428,2	137,3	18,2	33,5	38,7	149,7	32,7	5,1	1996
1997	457,7	142,9	19,8	35,8	44,1	156,5	32,3	4,8	1997
1998	500,8	150,9	21,3	38,2	51,8	171,8	31,1	5,4	1998
1999	554,8	167,8	24,3	41,6	59,1	188,3	28,1	5,5	1999
2000	635,1	190,0	29,6	46,3	71,0	208,8	27,1	6,1	2000
2001	720,2	209,8	30,5	51,5	80,3	240,0	27,6	8,1	2001
2002	840,4	236,1	34,0	57,9	116,7	271,0	28,3	9,0	2002

[1] С 1995/96 г. в графе "Всего" - данные приведены, включая численность учащихся негосударственных учебных заведений, не распределенную по отраслевой специализации.

[1] Since 1995/96 in the column "Total" the data are given including number of students in non-state education establishments not distributed by branches.

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

(на начало учебного года)

NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

(as of the beginning of the academic year)

	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	193	244	302	334	349	358	387	384	Number of non-state establishments
Численность студентов всего, тыс.	135,5	162,5	201,8	250,7	344,9	470,6	629,5	718,8	Number of students total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в вузах	4,9	5,5	6,2	7,0	8,5	9,9	11,6	12,1	as percentage of total enrollment in higher education establishments
Принято студентов, тыс.	52,4	54,9	66,3	81,1	112,6	152,2	198,2	204,0	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	7,7	13,1	21,5	30,2	40,2	56,2	72,4	87,3	Number of graduates, thous.

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	4564	4059	4122	4137	4019	4089	4099	4037	4010	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек	1079	620	573	535	492	493	501	498	498	Number of specialists engaged in R&D, thous. persons
в том числе имеют образование:										of which having:
высшее	878	536	501	471	432	435	441	437	437	higher education
среднее специальное	201	68	57	49	45	43	44	44	44	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень:										Of total number of specialists having:
доктора наук	16,2	19,3	19,5	20,2	20,5	21,2	22,0	22,3	21,5	doctor's degree
кандидата наук	118,0	97,2	93,2	89,9	85,4	84,6	84,0	83,1	83,3	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	417	275	260	245	220	236	241	239	236	Number of supporting staff, thous. persons
Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек	89,9	72,7	65,4	...	...	...	...	...	...	Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons
из них имеют ученую степень:										of which having:
доктора наук	8,6	...	...	...	...	...	...	...	...	doctor's degree
кандидата наук	50,6	...	...	...	...	...	...	...	...	candidate's degree
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	1,9	0,9	1,1	1,2	1,1	1,1	1,2	1,4	1,4	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(тысяч человек)
POST-GRADUATE EDUCATION
(thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,4	1,4	1,4	1,4	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	15,7	24,0	29,0	32,7	34,4	37,7	43,1	45,2	46,9	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	59,3	62,3	74,9	88,2	98,4	107,0	117,7	128,4	136,2	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	32,9	40,3	50,7	61,3	69,1	75,4	83,2	89,8	94,2	of which post-graduates of day-time tuition
Число выпущеных из аспирантуры	16,3	11,4	11,9	14,1	18,0	22,0	24,8	25,7	28,1	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	3,1	2,6	2,9	3,6	4,7	6,0	7,5	6,2	7,4	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	1379	1725	1814	1871	1942	1979	2047	2113	2189	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	114,4	75,4	69,0	69,6	66,8	76,0	73,4	74,3	75,9	Museum attendances, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	393	470	489	506	523	539	547	556	571	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	50,5	31,6	29,1	27,7	27,6	29,3	30,8	31,0	30,1	Theatre attendances, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	68,2	34,4	32,0	28,8	23,8	21,4	18,0	17,4	15,4	Number of movie installations (as of the end of the year), thous.
Число посещений киносеансов,млн.	1323	80,4	52,0	40,5	40,5	40,7	42,2	46,4	47,1	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	59,2	54,4	53,5	52,9	52,2	51,4	51,2	51,2	51,0	Number of libraries (as of the end of the year), thous.
В них книг и журналов, млн. экземпляров	1083	1105	1082	1069	1053	1034	1027	1022	1014	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	70,6	59,9	58,6	57,4	56,1	55,1	54,8	54,8	52,1	Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.

Россия
Russia

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность врачей:										Number of medical doctors:
всего, тыс.	632	654	669	674	680	682	680	678	682	total, thous.
на 10000 населения[1]	42,6	44,5	45,7	46,2	46,7	46,9	47,2	47,3	47,9	per 10000 population[1]
Численность среднего медицинского персонала[2]:										Number of nursing personnel[2]:
всего, тыс.	1717	1629	1649	1627	1621	1612	1564	1544	1557	total, thous.
на 10000 населения[1]	116	111	113	111	111	111	108	108	109	per 10000 population[1]
Число больничных учреждений, тыс.	12,7	12,1	11,8	11,5	11,1	10,9	10,7	10,6	10,3	Number of hospitals, thous.
Число больничных коек:										Number of hospital beds:
всего, тыс.	1999	1850	1813	1766	1717	1672	1672	1653	1620	total, thous.
на 10000 населения[1]	135	126	124	121	118	115	116	115	114	per 10000 population[1]
Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь, тыс.	20,9	21,1	22,1	21,7	21,1	21,1	21,3	21,3	21,4	Number of polyclinics, thous.
Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену):										Capacity of polyclinics (number of patient visits per shift):
всего, тыс.	3272	3458	3470	3475	3482	3495	3534	3548	3550	total, thous.
на 10000 населения[1]	221	236	237	238	239	240	245	248	249	per 10000 population[1]

[1] Здесь и далее данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.
[2] С учетом зубных врачей; без учета зубных врачей численность всего среднего медицинского персонала составила в 2002 г. 1532 тыс., на 10000 населения - 108.

[1] In this and other tables data may be revised for changes of the number of population for intercensus period.
[2] Including dentists; in 2002 number of all nursing personel amounted to 1532 thous. excluding dentists, per 10000 population - 108.

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, тыс.	911	1347	1170	1142	1131	1050	1109	1200	1184	Total, thous.
На 10000 населения	61,5	91,1	79,9	77,7	77,2	72,3	76,7	83,5	82,5	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность лиц, пострадавших на производстве:										Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, тыс.	405,7	270,7	214,6	185,2	158,7	153,1	151,8	144,7	127,7	total, thous.
на 10000 работающих	65	55	61	58	53	52	51	50	45	per 10000 employed
Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом:										Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, тыс.	8,0	6,8	5,4	4,7	4,3	4,3	4,4	4,4	3,9	total, thous.
на 10000 работающих	1,3	1,4	1,6	1,5	1,4	1,4	1,5	1,5	1,4	per 10000 employed

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность больных злокачественными новообразованиями:										Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	1707	1870	1914	1970	2006	2040	2098	2165	2213	total, thous.
на 100000 населения	1151	1267	1308	1342	1376	1401	1455	1510	1553	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	394	412	422	431	441	441	448	451	453	total, thous.
на 100000 населения	266	279	288	293	302	304	310	314	317	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:										Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	264	281	301	321	342	357	380	387	389	total, thous.
на 100000 населения	178	190	206	219	234	245	263	270	273	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	50,4	85,0	99,0	108	111	124	131	127	123	total, thous.
на 100000 населения	34	58	68	74	76	85	90	89	86	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:										Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	2562	2407	2381	2328	2262	2209	2191	2192	2199	total, thous.
на 100000 населения	1728	1630	1627	1587	1552	1518	1519	1529	1544	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	171	230	205	173	162	157	189	225	221	total, thous.
на 100000 населения	115	155	140	118	111	108	131	156	155	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:										Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	37,2	72,6	97,3	132	173	222	281	329	...	total, thous.
на 100000 населения	25	49	66	90	119	152	195	230	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	6,5	24,9	33,3	45,2	55,2	62,5	74,6	70,8	...	total, thous.
на 100000 населения	4,4	16,9	22,7	30,8	37,9	43,0	51,6	49,2	...	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число умерших от всех причин:										Deaths by all causes:
всего, тыс.	1691	2204	2082	2016	1989	2144	2225	2255	2332	total, thous.
на 100000 населения	1138	1496	1418	1376	1361	1472	1535	1564	1628	per 100000 population
из них умерших от:										of which dead from:
злокачественных новообразований										malignant neoplasm
всего, тыс.	290	296	291	293	293	296	295	292	290	total, thous.
на 100000 населения	196	201	198	200	201	203	204	202	203	per 100000 population
болезней системы кровообращения										diseases of the circulatory system
всего, тыс.	921	1164	1114	1100	1094	1188	1231	1253	1308	total, thous.
на 100000 населения	620	790	758	751	749	816	849	869	913	per 100000 population
несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий										accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	211	349	307	275	274	300	319	332	339	total, thous.
на 100000 населения	142	237	209	188	188	206	220	230	237	per 100000 population

Россия
Russia

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, млрд. руб.[1]	3,0	6404	8254	8616	9,1	11,3	22,3	27,7	25,3	Total, bln. roubles[1]
В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал	1,4	2,4	2,2	2,1	2,3	1,7	1,9	1,8	1,4	As percentage of total investment in fixed capital

[1] С 1998 г. - млрд. деноминированных рублей.
[1] Since 1998 - bln. denominated roubles

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	1,3	1,4	0,8	1,0	0,6	0,4	0,2	0,3	0,4	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Системы оборотного водоснабжения, млн. куб. м в сутки	3,9	2,2	0,9	1,9	2,7	0,7	0,1	3,5	1,1	Recycled water equipment, mln. cu. m per 24 hours
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих газов, млн. куб. м газа в час	8,4	7,5	6,3	3,1	1,2	3,8	3,1	3,6	4,5	Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln.cu. m per hour

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(thousand tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего вредных веществ	31802	21270	20274	19333	18662	18540	18820	19124	19481	Harmful pollutants - total
в том числе:										of which:
твердых	6436	3600	3233	3042	2864	2768	2972	2973	2883	solid
газообразных и жидких	25366	17700	17041	16291	15798	15772	15848	16151	16598	gaseous and liquid
из них:										of which:
сернистого ангидрида (SO_2)	9165	6425	6157	5991	5679	5505	5407	5254	4987	sulphur dioxide (SO_2)
окислов азота (NO_2)	3030	1997	1920	1800	1753	1716	1698	1679	1646	nitrogen oxides (NO_2)
окиси углерода (CO)	7588	5006	4877	4653	4563	4664	4998	5148	5857	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллиардов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(billion cubic metres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Забор воды из природных источников для использования	107,5	86,6	82,6	81,3	76,9	77,9	75,9	74,6	72,7	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использование воды)	95,4	75,8	73,2	70,2	66,2	67,7	66,9	66,8	64,9	Water consumption (use)
Потери воды при транспортировке	9,1	8,1	8,0	7,7	8,1	8,4	8,5	8,6	8,4	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего	28,0	24,5	22,4	23,0	22,0	20,7	20,3	19,8	19,8	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	8,4	6,6	5,9	6,8	6,2	5,0	4,5	4,4	4,1	of which without treatment

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зафиксированных случаев загрязнения	2811	...	...	...	...	...	...	...	...	Number of registered pollution incidents
в том числе:										of which:
водных ресурсов	1650	...	...	...	...	...	...	...	...	water resources
атмосферного воздуха	228	...	...	...	...	...	...	...	...	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
(тысяч)
NUMBER OF RECORDED CRIMES
(thousand)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зарегистрированных преступлений	2168,0	2755,7	2625,1	2397,3	2581,9	3001,7	2952,4	2968,3	2526,3	Number of recorded crimes
из них:										of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	16,1	31,7	29,4	29,3	29,6	31,1	31,8	33,6	32,3	deliberate murders and attempts upon murder
умышленное причинение тяжкого вреда здоровью	41,2	61,7	53,4	46,1	45,2	47,7	49,8	55,7	58,5	deliberate grave health injuring
изнасилования и покушения на изнасилование	14,1	12,5	10,9	9,3	9,0	8,3	7,9	8,2	8,1	rapes and attempts upon rape
кражи - всего	1240,7	1367,9	1207,5	1054,0	1143,4	1413,8	1310,1	1273,2	926,8	thefts - total
в том числе частной собственности	839,9	998,9	876,9	...	...	...	...	...	...	of which private property
грабежи и разбойные нападения	120,3	178,2	155,9	146,4	160,9	180,1	171,8	193,6	214,3	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	106,6	191,0	181,3	129,5	131,1	128,7	125,1	135,2	133,2	hooliganism
преступления, связанные с наркотиками	19,3	79,9	96,8	184,8	190,1	216,4	243,6	241,6	189,6	crimes connected with narcotics

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(thousand)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	956,3	1595,5	1618,4	1372,2	1481,5	1716,7	1741,4	1644,2	1257,7	Number of offenders - total
из них:										of which:
несовершеннолетних[1]	159,5	208,1	192,2	162,0	164,8	183,4	177,9	172,8	140,4	juveniles[2]
ранее совершавших преступления	226,7	351,7	367,8	397,0	413,3	464,3	441,8	429,4	306,7	with previous crime records
совершивших преступления										committed crimes
в группе	306,8	475,1	452,8	446,7	461,1	554,5	510,3	456,6	317,2	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	362,1	622,6	588,3	463,5	437,9	442,1	402,7	372,2	304,9	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщин	122,0	237,8	257,3	186,1	218,2	260,7	284,1	278,9	223,3	Of total number of offenders - females

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[2] At the age of 14-17 years inclusive.

РЕСПУБЛИКА ТАДЖИКИСТАН

REPUBLIC OF TAJIKISTAN



Территория - 143,1 тыс. кв. км
Плотность населения - 44,6 человека на 1 кв. км
Столица: Душанбе (0,6 млн. человек)
Денежная единица - таджикский рубль (с 10 мая 1995 г.)
сомони (с 30 октября 2000 г.)

Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 55.

Territory - 143,1 thousand sq. km
Population density - 44,6 inhabitants per sq. km
Capital: Dushanbe (0,6 mln.)
National currency - tajik rouble (from 10 May 1995)
somoni (from 30 October 2000)

In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 55 ought to be used.

Граничит с Афганистаном, Китаем, Кыргызстаном, Узбекистаном.

Borders on Afghanistan, China, Kyrgystan, Uzbekistan.

Доля в общей территории, в %:
сельскохозяйственные угодья - 32
покрытая лесом площадь - 2,9
площадь водоемов - 2
прочая - 63,1

Share in total territory, %:
agricultural lands - 32
forest area - 2,9
water basin area - 2
other – 63,1

Самые длинные реки, км
(протяженность по территории государства)
Амударья - Пьяндж - 921
Зарафшан - 877
Бартанг-Мургаб-Оксу - 528
Вахш - 524
Карнифиган - 387

The longest rivers, km
(the length along the territory of the state)
Amu Darya - Pjandzh - 921
Zaravshan - 877
Bartang - Myrgab - Oksu - 528
Vakhsh - 524
Karnifigan - 387

Самые крупные озера, кв. км
Каракуль - 380,0
Сарезское - 79,6
Зоркуль - 38,9
Яшилькуль - 38,0

The largest lakes, sq. km
Karakul - 380,0
Sarezskoye - 79,6
Zorkul - 38,9
Yashilkul - 38,0

Самая высокая точка, м
Пик И. Сомони - 7495

The highest point, m
I. Somoni peak - 7495

Средняя температура
Январь от +22°C до -61°C
Июль от -8°C до +45°C

Average temperature
January from +22°C to -61°C
July from -8°C to +45°C

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ [1]
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION [1]
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	5506	5701	5769	5876	6001	6127	6250	6375	...	Total population
в том числе:										of which:
городское	1698	1564	1548	1566	1594	1625	1660	1690	...	urban
сельское	3808	4137	4221	4310	4407	4502	4590	4685	...	rural
Из общей численности населения:										Of total population :
мужчины	2744	2849	2886	2941	...	...	3131	3195	...	males
женщины	2762	2852	2883	2935	...	...	3119	3180	...	females

[1] После получения окончательных итогов первой национальной переписи населения 2000 г. данные будут уточнены.

[1] After receiving the final results of the first national 2000 population census the data will be revised

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	5506	5701	5769	5876	6001	6127	6250	6375	...	Total population
в том числе в возрасте, лет:										of which at the age of:
0-14	...	...	...	...	...	2616	2611	2601	...	0-14
15-64	...	...	...	...	...	3287	3405	3528	...	15-64
65 и старше	...	...	...	...	...	224	234	246	...	65 and over

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО [1]
(человек)
NUMBER OF EMIGRANTS [1]
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	8552	2505	734	379	198	87	...	91	63	Total
из них выехали в страны:										of which went to:
Германия	4532	1745	421	244	118	37	...	42	22	Germany
Греция	44	393	1	11	...	...	...	...	...	Greece
Израиль	3536	182	176	84	52	28	...	34	27	Israel
США	409	166	133	30	21	19	...	11	4	USA

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР

[1] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

Таджикистан
Tajikistan

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ ПО ДАННЫМ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ[1]

RESIDENT POPULATION BY SEX AND AGE GROUPS ACCORDING TO THE DATA OF POPULATION CENSUSES[1]

	1989			2000			
	мужчины и женщины *males and females*	мужчины *males*	женщины *females*	мужчины и женщины *males and females*	мужчины *males*	женщины *females*	
	Тыс. человек *Thous. persons*						
Все население в том числе в возрасте, лет:	5092,6	2530,2	2562,4	6127,5	3069,1	3058,4	Total population of which aged of:
0-4	901,1	457,0	444,1	882,1	448,6	433,5	0-4
5-9	698,4	353,6	344,8	881,7	448,6	433,1	5-9
10-14	587,1	296,9	290,2	853,0	431,1	421,9	10-14
15-19	525,6	263,1	262,5	669,9	338,2	331,7	15-19
20-24	463,9	227,5	236,4	533,9	266,0	267,9	20-24
25-29	441,4	219,7	221,7	468,3	231,2	237,1	25-29
30-34	326,0	162,1	163,9	414,7	204,3	210,4	30-34
35-39	238,9	118,2	120,7	385,7	190,7	195,0	35-39
40-44	139,1	71,5	67,6	287,4	142,3	145,1	40-44
45-49	151,2	79,7	71,5	195,6	96,6	99,0	45-49
50-54	164,9	82,0	82,9	119,1	59,8	59,3	50-54
55-59	142,0	68,1	73,9	98,7	52,5	46,2	55-59
60-64	119,5	55,8	63,7	113,5	56,5	57,0	60-64
65-69	68,6	26,6	42,0	93,9	45,2	48,7	65-69
70-74	45,9	17,0	28,9	67,8	33,7	34,1	70-74
75-79	37,2	14,4	22,8	36,2	14,5	21,7	75-79
80 и старше	40,2	16,1	24,1	26,0	9,3	16,7	80 and over
возраст не указан	1,6	0,9	0,7	0,0	-	0,0	age is not indicated
	В процентах к итогу *As percentage of total*						
Все население в том числе в возрасте, лет:	100	100	100	100	100	100	Total population of which aged of:
0-4	17,7	18,1	17,3	14,4	14,6	14,2	0-4
5-9	13,7	14,0	13,5	14,4	14,6	14,2	5-9
10-14	11,5	11,7	11,3	13,9	14,1	13,8	10-14
15-19	10,3	10,4	10,3	10,9	11,0	10,8	15-19
20-24	9,1	9,0	9,2	8,7	8,7	8,8	20-24
25-29	8,7	8,7	8,7	7,7	7,5	7,8	25-29
30-34	6,4	6,4	6,4	6,8	6,7	6,9	30-34
35-39	4,7	4,7	4,7	6,3	6,2	6,4	35-39
40-44	2,8	2,8	2,7	4,7	4,6	4,7	40-44
45-49	3,0	3,1	2,8	3,2	3,2	3,2	45-49
50-54	3,2	3,2	3,2	1,9	1,9	1,9	50-54
55-59	2,8	2,7	2,9	1,6	1,7	1,5	55-59
60-64	2,3	2,2	2,5	1,9	1,8	1,9	60-64
65-69	1,4	1,1	1,6	1,5	1,5	1,6	65-69
70-74	0,9	0,7	1,1	1,1	1,1	1,1	70-74
75-79	0,7	0,6	0,9	0,6	0,5	0,7	75-79
80 и старше	0,8	0,6	0,9	0,4	0,3	0,5	80 and over
возраст не указан	0,03	0,04	0,03	0,0	-	0,0	age is not indicated

[1] Данные приведены:
за 1989 г. - по переписи населения на 12 января,
за 2000 г. - по переписи населения на 20 января.

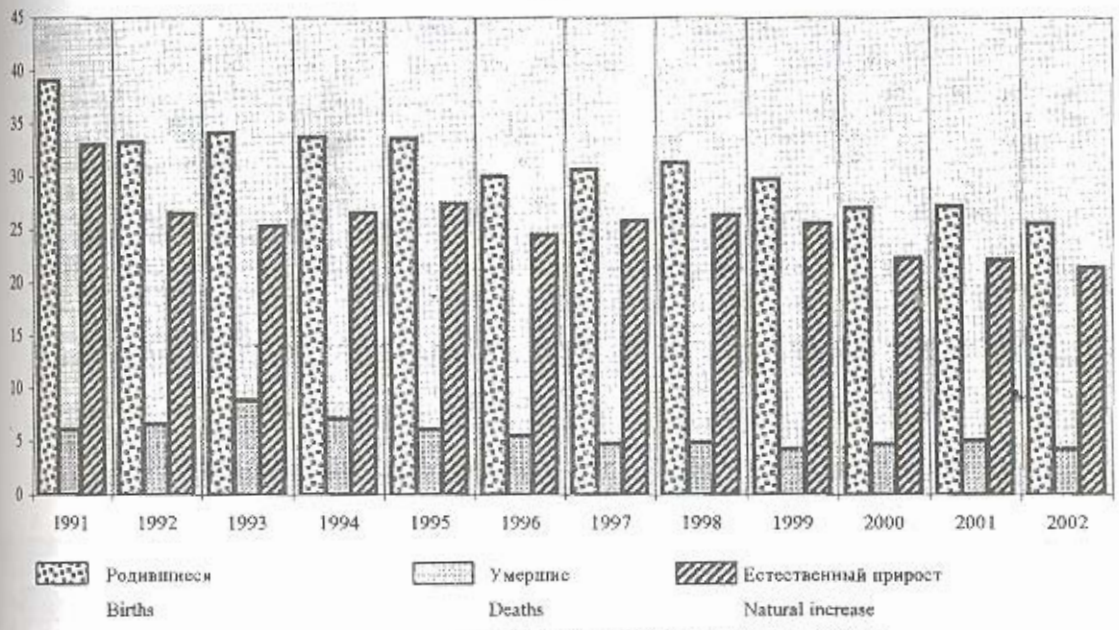
[1] Data are given:
for 1989 - according to the census as of 12 January,
for 2000 - according to the census as of 20 January.

ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

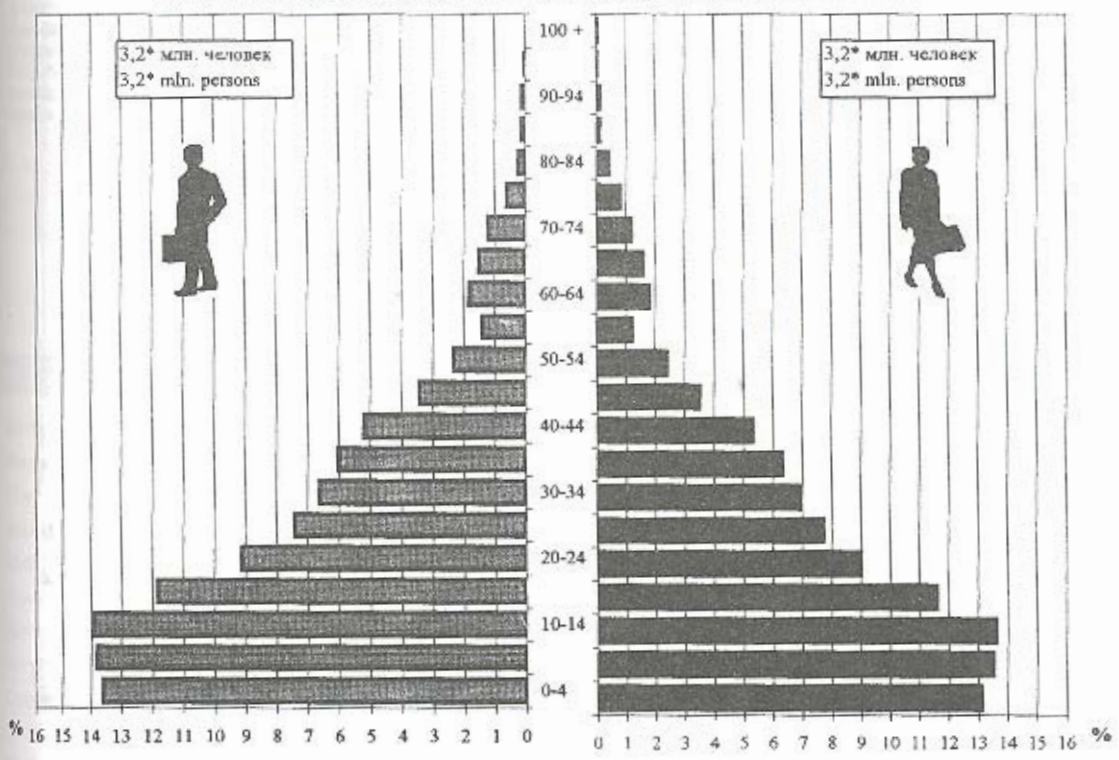
CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION

(per 1000 population)



ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2002 г.

SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2002



Таджикистан
Tajikistan

ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ

(в среднем за год; тысяч человек)

LABOUR FORCE

(yearly average; thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность трудовых ресурсов	2526	2811*	2840*	2909*	3038*	3125*	3186*	3301*	3475	Labour force
Численность экономически активного населения	1971	1890*	1777*	1842*	1855*	1791*	1794*	1872*	1904	Economically active population
Численность занятых	1971	1853*	1731*	1791*	1796*	1737*	1745*	1829*	1857	Employed persons
в том числе, в процентах:										of which, in per cent:
женщины	...	41	43	43	48	48	...	...	...	females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости	-	37	46	51	54	50	43	43	47	Number of unemployed persons, registered at employment offices
в том числе, в процентах:										of which, in per cent:
женщины	-	46	50	53	53	53	53	53	55	females
молодежь (до 29 лет включительно)	-	64	69	59	62	63	65	66	63	young people (aged under 29 inclusive)

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(тысяч человек)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY

(thousand persons)

	1991	1995*	1996*	1997*	1998*	1999*	2000*	2001*	2002	
Вся экономика	1971,3	1852,5	1731	1791	1796	1737	1745,4	1828,8	1857,1	All economy
в том числе:										of which:
промышленность	256,5	183,0	181	159	153	132,7	121,3	122,7	121,9	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство	881,1	1095,0	1026	1145	1090	1117,5	1133,0	1218,2	1254,6	agriculture, forestry and fishery
строительство	147,7	81,3	68	57	47	43,3	36,4	33,2	31,2	construction
транспорт и связь	93,4	57,7	58	44	53	43,9	41,9	45,3	42,4	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	107,9	87,2	69	56	121	69,8	72,2	68,0	65,4	trade and catering; material supply; procurement
информационно-вычислительное обслуживание	3,2	0,9	...	...	...	...	...	0,4	0,3	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	-	0,0	...	...	...	...	...			real estate
общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	1,2	...	...	...	...	...	0,2	0,1	general commercial activities to support market
геологоразведка и гидрометеослужба	...	2,7	...	...	...	...	...	2,0	1,9	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства	28,6	11,9	14	14	14	12,8	9,1	12,4	8,4	other branches of material production
жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	50,6	23,7	21	21	18	24,1	26,6	29,1	32,2	housing and communal services; household and personal services
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	105,9	88,0	84	85	84	74,7	82,2	78,8	76,4	health care, physical culture and social security

Продолжение
Continued

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
образование, культура и искусство	222,0	183,6	175	177	183	178,6	179,0	179,6	185,0	education, culture, and art
наука и научное обслуживание	26,2	6,5	7	5	4	4,8	4,7	4,7	4,6	science and scientific services
кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	6,3	7,0	6	6	6	6,3	6,9	6,8	7,2	crediting, finance, insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	41,9	22,8	22	22	23	24,3	26,7	27,5	25,6	general administration, management bodies of cooperative and social organizations
другие виды деятельности, не распределенные по отраслям	-	-	-	-	-	4,2	3,1	-	...	other activities not distributed by branches

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the year; thousand persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	30,3	64,4	82,9	67,8	66,4	61,4	54,8	69,0	89,8	Number of unemployed persons applied to employment offices in search of work
Численность безработных, получивших пособие	4,7	19,9	27,1	37,1	41,0	34,7	31,6	29,3	28,7	Number of unemployed persons received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	0,4	2,0	2,6	2,8	2,9	2,8	2,4	2,3	2,6	Unemployment rate, in per cent
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	0,8	6,0	7,7	7,5	6,7	7,3	7,9	10,0	10,7	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES
(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	-	34,5	38,3	45,6	51,6	54,7	49,8	42,2	43,7	January
Февраль	-	37,9	39,0	44,7	51,5	52,7	49,3	42,9	45,0	February
Март	-	30,6	42,0	46,0	53,8	54,1	49,2	41,7	46,2	March
Апрель	0,5	29,8	46,9	46,0	55,7	54,2	49,9	42,4	47,0	April
Май	1,3	32,1	50,1	49,2	58,4	54,3	50,4	43,3	47,9	May
Июнь	3,5	30,9	52,3	51,6	61,2	54,2	50,2	43,5	48,8	June
Июль	3,6	29,2	53,7	52,3	62,6	54,2	50,3	44,0	48,8	July
Август	5,5	30,7	54,3	53,6	63,5	54,3	50,4	43,9	49,0	August
Сентябрь	7,2	35,1	54,3	54,9	64,8	54,5	50,0	44,4	48,9	September
Октябрь	8,1	30,5	53,1	53,5	64,8	54,0	49,7	44,7	49,0	October
Ноябрь	8,6	34,7	53,2	52,9	63,1	53,3	49,7	44,2	48,1	November
Декабрь	6,8	37,5	45,7	51,1	54,1	49,7	43,2	42,9	46,7	December

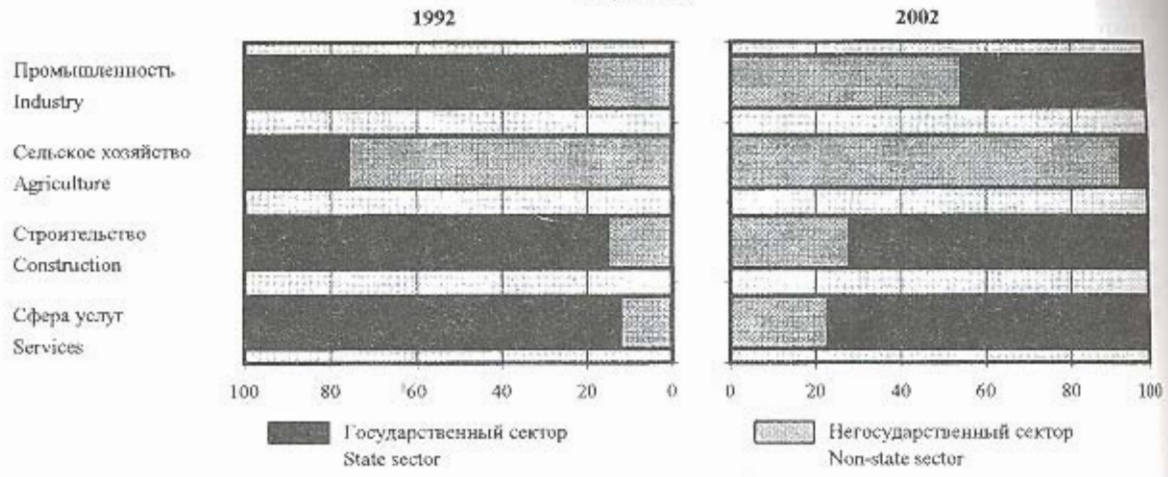
Таджикистан
Tajikistan

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY

(in per cent)

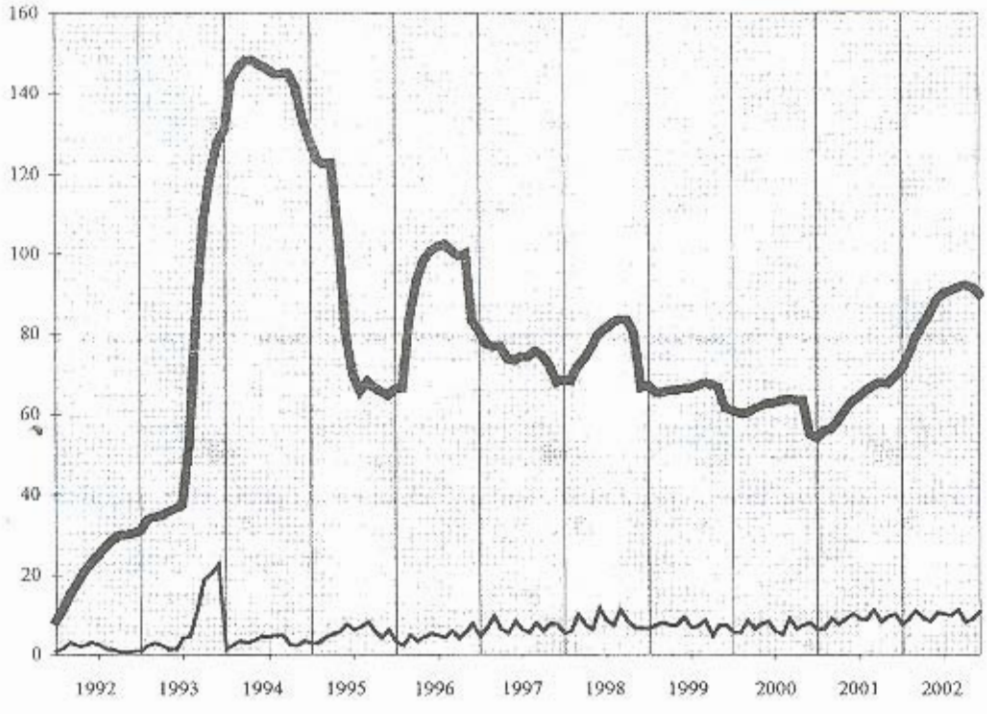


СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY AT LABOUR MARKET

(as of the end of the month, thousand persons)



численность незанятых граждан, состоящих на учете в службах занятости в целях поиска работы
number of unemployed persons registered at employment offices in search of work

потребность предприятий в работниках
demand of enterprises in employees

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED BY EDUCATION

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons, total
в том числе имеющих образование:										of which having education:
высшее	13,2	2,9	4,1	6,3	6,1	7,7	4,5	4,6	4,4	higher
среднее специальное	24,7	12,6	16,2	14,3	18,4	14,4	13,7	18,6	14,0	special secondary
среднее общее	48,8	64,0	67,7	68,9	57,0	63,9	65,6	61,3	62,8	general secondary
не имеющих среднего общего образования	13,3	20,5	12,0	10,5	18,5	14,0	16,2	15,5	18,8	not having general secondary education

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ТРУДОУСТРОЕННЫХ СЛУЖБАМИ ЗАНЯТОСТИ, ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PERSONS PLACED IN EMPLOYMENT BY EMPLOYMENT OFFICES BY DURATION OF UNEMPLOYMENT

(as percentage of total number of unemployed persons placed in employment)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего трудоустроенных безработных	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons placed in employment, total
в том числе являвшиеся безработными:										of which formerly being unemployed:
менее 1 месяца	10,4	22,0	17,2	16,9	16,9	12,1	11,4	18,3	6,9	less than 1 month
от 1 до 3 месяцев	33,6	28,7[1]	31,8	19,9	27,0	32,7	27,1	30,6	30,2	from 1 to 3 months
от 3 до 6 месяцев	47,9	30,1[2]	35,1	29,6	36,2	26,7	24,2	34,2	34,1	from 3 to 6 months
от 6 до 12 месяцев	8,1	9,5[3]	11,3	16,7	12,1	14,5	16,2	11,5	16,9	from 6 to12 months
более 1 года	-	9,7	4,6	16,9	7,8	14,0	21,1	5,4	11,9	over 1 year

[1] От 1 до 4 месяцев.
[2] От 4 до 8 месяцев.
[3] От 8 до 12 месяцев.

[1] From 1 to 4 months.
[2] From 4 to 8 months.
[3] From 8 to 12 months.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего пенсионеров:										Total number of pensioners:
тыс.	572	566	555	548	557	560	559	556	550	1000
на 1000 населения	105	100	97	94	94	92	90	88	85	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:										Of total number:
по возрасту	383	382	370	359	360	364	362	354	346	pensioners by age
по инвалидности	51	65	65	59	62	68	70	76	76	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	85	69	73	70	66	69	67	60	61	loss of bread-winner pensioners

Таджикистан
Tajikistan

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой внутренний продукт										Gross domestic product
в текущих ценах										at current prices
млн. сомони							1806,8	2528,8	3344,6	mln. somoni
млрд. таджикских руб.		69,8	308,5	518,4	1025,2	1345,0				bln. tajik roubles
млрд. руб.	13,4									bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[1]	93*	87,6	83,3	101,7	105,3	103,7	108,3	110,2	109,1	at constant prices, in per cent[1]
Конечное национальное потребление в текущих ценах										Final national consumption at current prices
млн. сомони							1475,6	2059,8	...	mln. somoni
млрд. таджикских руб.		49,8	209,8	366,3	786,3	1084,3				bln. tajik roubles
млрд. руб.	8,8									bln. roubles
Валовое накопление										Gross capital formation
в текущих ценах										at current prices
млн. сомони							209,2	419,8	...	mln. somoni
млрд. таджикских руб.		20.0	68,8	102,0	158,1	233,1				bln. tajik roubles
млрд. руб.	1,6									bln. roubles
Инвестиции в основной капитал										Investment in fixed capital
в текущих ценах										at current prices,
млн. сомони							108,6	194,8	207,0	mln. somoni
млрд. таджикских руб.		5,6	26,6	67,5	68,3	122,5				bln. tajik roubles
млрд. руб.	2,2									bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[1]	85	...	...	...	...	...	...	...	...	at constant prices, in per cent[1]
Прибыль в текущих ценах										Profit at current prices
млн. сомони							-29,2	-8,3	-37,5	mln. somoni
млрд. таджикских руб.		11,6	-27,2	-70,9	-99,5	-64,2				bln. tajik roubles
млрд. руб.	2,8									bln. roubles
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	443	701	633	744	869	783	1381	1351	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	43	73	86	82	141	115	116	143	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	19,9	35,1	34,4	36,9	43,6	39,3	45,2	37,2	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent
Дефицит консолидированного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	-	-	-	-	-	-	0,6	-	-	Deficit of consolidated budget as percentage of the gross domestic product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	27,4	112,1	73,1	81,8	49,7	67,9	10,2[2]	-2,0[2]	...	Exports as percentage of the gross domestic product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	29,4	121,3	63,4	85,4	57,5	66,4	...	...	...	Imports as percentage of the gross domestic product

[1] К предыдущему году.
[2] Чистый экспорт.

[1] As of the previous year.
[2] Net exports

ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ
(в текущих ценах)
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles*					Млн. сомони *Mln. somoni*			
Валовая добавленная стоимость	13,2	66,6	285,1	468,6	947,4	1247,0	1657,1	2298,5	...	Gross value added
в том числе по секторам:										of which by sectors:
нефинансовые предприятия	...	49,9	181,1	310,0	522,5	709,8	841,6	1134,5	...	non-financial corporations
финансовые учреждения	...	4,0	1,9	3,2	7,9	14,1	20,4	34,6	...	financial corporations
государственное управление	...	4,1	16,6	29,0	69,4	82,6	136,2	193,4	...	general government
некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства	...	0,3	0,4	2,3	5,1	10,2	16,2	18,2	...	non-profit institutions serving households
домашние хозяйства	...	13,0	86,6	127,7	345,8	434,9	647,4	921,5	...	households
косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	...	4,7	1,5	3,6	3,3	4,6	4,7	3,7	...	financial intermediation services indirectly measured (-)
Налоги на продукты	1,0	4,6	25,2	51,3	79,0	106,0	154,2	236,4	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	0,8	1,4	1,8	1,5	1,2	8,0	4,5	6,1	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	13,4	69,8	308,5	518,4	1025,2	1345,0	1806,8	2528,8	3344,6	Gross domestic product

Таджикистан
Tajikistan

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF CBNE[1]

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles*					Млн. сомони *Mln. somoni*			
Промышленность	3,4	23,7	79,3	114,0	206,1	291,6	431,7	566,8	...	Industry
Сельское хозяйство	4,9	25,6	111,1	165,9	257,2	341,3	487,9	669,8	...	Agriculture
Лесное хозяйство	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	0,2	0,1	0,2	...	Forestry
Строительство	1,3	2,2	7,9	14,4	39,5	72,9	61,1	103,7	...	Construction
Транспорт	0,5[2]	2,0	11,9	12,3	33,4	86,8	76,6	98,7	...	Transport
Связь	...	1,1	0,5	2,8	9,3	12,2	11,7	13,9	...	Communication
Торговля и общественное питание	0,7	5,3	45,1	106,2	226,4	265,3	330,0	483,9	...	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	0,1	0,2	1,1	1,0	3,4	4,7[3]	4,2[3]	3,3[3]	...	Material supply
Заготовки	0,2	0,0	0,9	1,4	2,0	...	...	...	...	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,0	0,0	0,1	0,1	0,9	2,5	0,0	0,0	...	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	-	...	...	...	...	0,6	0,1	0,1	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	-	...	...	...	...	0,0	...	0,1	...	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	-	0,1	0,3	0,7	2,0	5,9	3,9	1,5	...	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности сферы материального производства	0,1	0,2	2,8	6,0	10,2	4,8	5,8	7,5	...	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	0,1	0,9	0,8	3,2	17,8	7,4	13,4	18,4	...	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	0,2	1,3	5,5	8,6	36,8	32,6	48,5	80,1	...	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	0,3	0,8	2,5	6,6	29,1	17,7	31,1	30,6	...	Health care, physical culture and social security
Образование	0,5	2,4	5,7	11,2	38,2	47,8	65,8	93,6	...	Education
Культура и искусство	0,0	0,3	0,7	1,2	3,2	3,7	4,9	7,6	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	0,1	0,1	0,4	0,5	0,8	2,5	2,3	2,6	...	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	0,5	4,0	1,9	3,2	7,9	14,1	20,4	34,6	...	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	0,3	1,0	7,8	11,4	23,8	32,5	55,8	78,7	...	General administration
Общественные объединения	...	0,1	0,3	1,5	2,5	4,5	6,5	6,5	...	Social organizations
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	...	4,7	1,5	3,6	3,3	4,6	4,7	3,7	...	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого валовая добавленная стоимость отраслей	13,2	66,6	285,1	468,6	947,4	1247,0	1657,1	2298,5	...	Total gross value added of branches
Налоги на продукты	1,0	4,6	25,2	51,3	79,0	106,0	154,2	236,4	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	0,8	1,4	1,8	1,5	1,2	8,0	4,5	6,1	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	13,4	69,8	308,5	518,4	1025,2	1345,0	1806,8	2528,8	3344,6	Gross domestic product

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[2] Транспорт и связь
[3] Включая заготовки

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

[2] Transport and communication.
[3] Including procurement.

Таджикистан
Tajikistan

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles*					Млн. сомони *Mln. somoni*			
Валовой внутренний продукт	13,4	69,8	308,5	518,4	1025,2	1345,0	1806,8	2528,8	3344,6	Gross domestic product
в том числе:										of which:
оплата труда наемных работников	6,8	20,4	57,4	118,8	275,5	362,3	431,8	600,1	...	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	0,5	3,9	28,9	65,6	101,2	127,1	218,6	305,6	...	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	6,1	45,5	222,2	334,0	648,5	855,6	1156,4	1623,1	...	gross operating surplus and gross mixed income

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles*					Млн. сомони *Mln. somoni*			
Фактическое конечное потребление	8,8	49,8	209,8	366,3	786,3	1084,3	1475,6	2059,8	...	Actual final consumption
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	8,6	47,8	195,0	334,5	743,8	1021,6	1389,6	1972,6	...	households
из них:										of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	7,9	41,0	175,9	301,2	691,3	944,8	1305,7	1870,6	...	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	0,7	6,8	19,1	33,3	52,5	76,8	83,9	102,0	...	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	0,2	2,0	14,8	31,8	42,5	62,7	86,0	87,2	...	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
USE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles*					Млн. сомони *Mln. somoni*			
Расходы на конечное потребление	8,8	49,8	209,8	366,3	786,3	1084,3	1475,6	2059,8	...	Final consumption expenditure
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	7,9	41,0	175,9	301,2	691,3	944,8	1305,7	1870,6	...	households
государственного управления	0,9	7,6	27,7	55,2	79,9	116,5	153,2	166,6	...	general government
из них:										of which:
на индивидуальные товары и услуги	0,7	5,6	12,9	23,4	37,4	53,8	67,2	79,4	...	individual goods and services
на коллективные услуги	0,2	2,0	14,8	31,8	42,5	62,7	86,0	87,2	...	collective services
некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	...	1,2	6,2	9,9	15,1	23,0	16,7	22,6	...	non-profit institutions serving households
Валовое накопление	1,6	20,0	68,8	102,0	158,1	233,1	209,2	419,8	...	Gross capital formation
в том числе:										of which:
валовое накопление основного капитала	0,7	14,9	41,0	91,6	137,6	223,6	169,3	233,4	...	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	0,9	5,1	27,8	10,4	20,5	9,5	39,9	186,4	...	change in inventories
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	-0,2	-6,4	29,9	-18,7	-79,7	19,9	184,2	-50,8	...	Net exports of goods and services
Статистическое расхождение	3,2	6,4	-	68,8	160,5	7,7	-62,2	100,0	...	Statistical discrepancy
Валовой внутренний продукт	13,4	69,8	308,5	518,4	1025,2	1345,0	1806,8	2528,8	3344,6	Gross domestic product

Таджикистан
Tajikistan

ЭЛЕМЕНТЫ НАЦИОНАЛЬНОГО БОГАТСТВА
ELEMENTS OF NATIONAL WEALTH

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles*					Млн. сомони *Mln. somoni*			
Основные фонды										Fixed assets
по полной балансовой стоимости										at book value
наличие на начало года	21,8	15,6	25,4	369,1	506,4	961,8	1478,2	1594,3	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	23,0	25,4	369,1	506,4	961,8	1478,2	1582,9	1760,2	...	as of the end of the year
по остаточной стоимости										at residual value
наличие на начало года	15,3	10,9	19,5	256,8	288,8	589,7	799,2	862,0	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	16,1	19,5	256,8	288,8	589,7	799,2	850,7	923,5	...	as of the end of the year
Материальные оборотные средства										Inventories
наличие на начало года	7,3	15,4	...	...	321,2	243,6	308,2	438,7	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	12,6	22,9	...	...	432,3	326,1	398,1	494,5	...	as of the end of the year
Справочно:										*For reference:*
Потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах в ценах приобретения соответствующих лет										Household consumer durables at historic cost
наличие на начало года	8,6	1,2	...	...	...	5,0	6,8	...	...	as of the beginning of the year
наличие на конец года	10,1	3,1	...	...	...	8,3	8,7	...	...	as of the end of the year

Таджикистан
Tajikistan

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ
CONSOLIDATED BUDGET

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. / Bln. roubles	Млрд. таджикских руб. / Bln. tajik roubles					Млн. сомони / Mln. somoni			
Доходы - всего	6,0	9,9[1]	59,9[1]	109,0	180,4	249,8	251,7	382,3	538,9	Revenue - total
из них:										of which:
налог на добавленную стоимость	...	1,1	5,4	9,2	20,4	31,2	55,1	103,4	252,9	value added tax
акцизы	...	1,3	3,2	3,1	1,5	8,2	9,1	15,7	29,2	excises
налог на прибыль	0,8	1,6	6,8	7,4	12,0	14,2	10,5	14,5	21,1	tax on profit
рентные платежи	0,0	...	...	...	...	...	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	0,4	1,9	6,7	6,2	7,8	7,9	9,6	11,1	tax on land
подоходный налог с физических лиц	0,3	0,6	3,5	7,4	12,2	16,3	22,3	33,0	38,8	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	0,0	...	2,3	11,8	3,7	18,1	25,9	...	...	from external economic activities
от приватизации	0,0	...	...	...	...	...	...	...	...	from privatization
от займов	0,0	...	...	...	...	...	...	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	0,1	0,3	3,2	6,3	11,5	17,8	11,8	12,1	23,8	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	5,0	9,4	57,5	105,1	178,7	236,3	261,8	379,8	518,9	Expenditure - total
из них на:										of which on:
экономику	1,3	2,8	11,7	21,4	31,2	60,1	53,2	74,4	88,8	economy
внешнеэкономическую деятельность[2]	...	...	0,2	0,5	1,9	1,1	6,4	14,8	20,5	external economic activities[2]
социально-культурные мероприятия	2,4	2,7	11,8	23,9	38,6	49,4	67,5	87,7	143,7	socio-cultural needs
науку и государственные научно-технические программы	0,0	0,1	0,3	0,6	1,0	1,5	1,2	2,1	1,8	science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	0,2	...	...	...	...	...	...	...	...	capital investments
оборону	...	0,5	4,1	11,0	13,5	19,3	21,9	...	...	defence
содержание органов государственной власти и управления	0,1	0,5	4,7	16,2	29,2	44,9	75,4	59,2	91,1	financing of state power and management
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	+1,0	+0,5	+2,4	+3,9	+1,7	+13,5	-10,1	+2,5	+20,0	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

[1] Включая кредиты банков.
[2] С 1996 г. - на международную деятельность.

[1] Including credits of banks
[2] Since 1996 - for international activities.

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1991[1]	1995[2]	1996[2]	1997[2]	1998[2]	1999[2]	2000	2001	2002	
Млн. сомони	0,6	5,4	9,7	22,2	18,1	22,2	94,7	46,3	33,4	Mln. somoni

[1] Млрд. рублей.
[2] Млрд. таджикских рублей.

[1] Bln. roubles.
[2] Bln. tajik roubles.

КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ

(остатки ссуд на конец года; миллионов сомони)

CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS

(balance of loans as of the end of the year; million somoni)

	1995[1]	1996[2]	1997[2]	1998	1999[2]	2000	2001	2002	
Кредитные вложения	6,6	5,4	10,6	18,2	24,2	48,2	59,8	661,8[3]	632,2	Credit investment
в том числе:										of which:
краткосрочные	6,1	4,5	9,2	14,7	19,2	43,4	53,7	...	439,7[4]	short-term
долгосрочные	0,5	0,9	1,4	3,5	5,0	4,8	6,1	...	14,1[4]	long-term

[1] Млрд. рублей.
[2] Млрд. таджикских рублов.
[3] С 2001 г. - с учетом кредитов Минфина и иностранной валюты.
[4] Коммерческими банками и другими кредитными организациями.

[1] Bln. roubles.
[2] Bln. tajik roubles.
[3] Since 2001 - taking into account the credits of the Ministry of Finance and foreign currency.
[4] Commercial banks and other credit institutions.

КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА

(на 1 января)

NUMBER OF CREDIT INSTITUTIONS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK

(as of 1 January)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Количество кредитных организаций	16	22	25	19	19	19	19	17	Number of credit institutions
Ставка рефинансирования, процентов	250	72	72	...	...	20,5	20,0	20,0	Refinancing rate, per cent

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

(тысяч сомони)

MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES

(thousand somoni)

	1995[1]	1996[1]	1997[1]	1998[1]	1999[1]	2000	2001	2002	
Балансовая прибыль (убыток «-»)	...	24,1	46,3	-11,4	-108,1	-117,4	-169,9	-75,0	Balance profit (losses «-»)
Платежи в бюджет	...	10,5	19,4	25,4	22,5	0,6	-	-	Payments to budget
Отвлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)	...	...	...	-	-	-	-	-	Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)
Отвлечено на другие цели	...	...	...	-	-	-	-	-	Diversion for other purposes
Доходы - всего	...	263,8	347,7	519,9	553,4	790,7	2214,1	3484,6	Income - total
в том числе:									of which:
страховые взносы	...	233,2	274,8	435,1	445,4	697,1	2020,8	3138,9	insurance premiums
возврат страховых резервов	...	...	...	...	...	...	...	...	return of insurance reserves
доходы от инвестирования страховых резервов	...	...	...	...	51,7	29,9	24,4	42,8	investment of insurance reserves income
прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)	...	30,6	72,9	84,8	56,3	63,7	168,9	302,9	other income (including insurance activity)
Расходы - всего	...	224,9	301,4	531,3	661,5	908,2	2384,0	3559,6	Expenditure - total
в том числе:									of which:
выплаты страхового возмещения и страховых сумм	...	109,1	69,9	49,3	127,9	136,4	288,6	525,1	payments of insurance claims and insurance sums
отчисления в страховые резервы	...	45,7	91,7	148,3	135,2	209,5	727,6	973,8	allocations to insurance reserves
страховые взносы (премии), переданные в перестрахование	...	...	...	...	...	...	...	...	insurance premiums submitted for reinsurance
отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества	...	31,8	65,5	133,9	87,0	96,7	468,1	596,1	allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage
расходы на ведение дела	...	8,7	71,3	190,8	307,6	463,6	896,9	1454,4	current expenditure on services
прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)	...	3,1	3,0	9,0	3,8	2,0	2,8	10,2	other expenditure (including insurance activity)

[1] Млн. таджикских рублов.

[1] Mln. tajik roubles.

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ
INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KIND OF INSURANCE

	1995	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млн. таджикских руб. *Mln. tajik roubles*			Тыс. сомони *Thous. somoni*			
Страховые взносы *Insurance premiums*								
Всего	...	274,8	435,1	445,4	697,1	3024,9	4544,4	Total
обязательное страхование	...	151,4	304,6	241,6	305,9	2201,2	3275,3	compulsory insurance
из него:								of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	7,8	2,3	10,9	6,5	6,7	5,0	property of citizens households
пассажиров	...	143,2	285,9	193,3	264,1	1133,2	1700,5	passenger insurance
прочие виды	...	0,4	16,4	37,4	35,3	1061,3	1569,8	other kinds
добровольное страхование	...	123,4	130,5	203,8	391,2	823,7	1269,1	voluntary insurance
в том числе:								including:
личное страхование	...	90,4	63,4	105,9	181,8	367,8	480,7	personal insurance
из него:								of which:
страхование жизни	...	84,2	42,6	61,3	119,3	230,8	236,0	life insurance
от несчастных случаев	...	6,2	20,8	44,6	62,5	137,1	244,7	accident insurance
медицинское	...	...	...	...	...	...	...	medical insurance
имущественное страхование	...	33,0	67,1	97,9	209,4	455,9	507,6	property insurance
страхование ответственности	...	...	...	...	...	...	280,8	responsibility insurance
Страховые выплаты *Insurance claims*								
Всего	...	69,9	49,3	127,9	136,3	506,9	751,1	Total
обязательное страхование	...	3,1	1,8	4,5	3,4	202,5	230,5	compulsory insurance
из него:								of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	0,2	0,5	3,7	1,9	110,9	1,5	property of citizens households
пассажиров	...	2,8	0,1	...	...	...	...	passenger insurance
прочие виды	...	0,1	1,2	0,8	1,5	91,6	229,0	other kinds
добровольное страхование	...	66,8	47,5	123,4	132,9	304,4	520,6	voluntary insurance
в том числе:								including:
личное страхование	...	63,1	27,9	46,4	91,4	213,3	194,9	personal insurance
из него:								of which:
страхование жизни	...	63,1	27,9	45,5	88,8	180,0	177,6	life insurance
от несчастных случаев	...	...	...	0,9	2,6	...	17,3	accident insurance
медицинское	...	...	...	...	...	...	...	medical insurance
имущественное страхование	...	3,7	19,6	77,0	41,5	91,1	325,7	property insurance
страхование ответственности	...	...	...	...	...	...	-	responsibility insurance

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в процентах к предыдущему году)

INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF CBNE[1]

(as percentage of the previous year)

	1992	1995[2]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Промышленность - всего	14,2	3,8	355	178	130	144	144	127	109	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	5,9	7,1	343	159	146	156	137	126	150	electricity production
топливная промышленность	41,0	3,0	308	103	142	126	140	128	120	fuel industry
из нее:										of which:
нефтедобывающая	13,7	2,3	300	139	143	130	150	135	125	petroleum
добыча природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	-	gas
угольная	104	3,9	305	85	132	100	100	100	100	coal
черная металлургия	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ferrous metallurgy
цветная металлургия	45,1	5,3	154	184	118	163	182	122	108	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	21,3	3,4	541	117	158	141	127	108	115	chemical industry
нефтехимическая промышленность	-	-	-	-	-	-	-	-	-	petrochemical industry
машиностроение	23,0	3,4	488	143	156	132	134	134	113	machine-building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	8,7	2,4	614	194	111	134	112	114	127	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	15,0	4,7	172	151	176	124	109	107	120	construction materials industry
легкая промышленность	7,8	2,7	334	201	110	121	126	115	100	light industry
пищевая промышленность	10,3	3,8	424	176	151	130	134	163	102	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике

[2] В разах

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy

[2] In times

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА

(в процентах к предыдущему году)

PRICE INDICES OF PRODUCTION SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

(as percentage of the previous year)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Зерно	163	588	970	180	103	174	131	176	89	Grain
Хлопок-сырец	249	1462	315	332	319	121		137	114	Raw cotton
Картофель	460	453	332	155		221	139	130	151	Potatoes
Овощи	249	119	579	146	120	102	117	231	83	Vegetables
Скот и птица	188	289	386	250	198	111	127	132	141	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	198	256	886	180	153	112	137	160	109	Milk and dairy products
Яйца	232	405	400	160	171	76	123	132	112	Eggs
Шерсть	206	300	517	261	...	115	109	151	99	Wool

ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

INDICES OF TARIFFS FOR CARGO TRANSPORTATION BY MAIN KINDS OF TRANSPORT

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Транспорт - всего	...	...	..	129	129	156	116	117	Transport - total
в том числе:									of which:
железнодорожный	...	...	...	100	119	153	121	113	railway transport
автомобильный	...	...	...	100,7	125	175	100	123	automobile transport
воздушный	...	...	...	131	147	151	118	118	air transport

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CONSUMER PRICE INDICES FOR GOODS AND SERVICES

(as percentage of the previous month)

	Все товары и услуги *All goods and services*			в том числе: *of which:*									
				продовольственные товары *foodstuffs*			непродовольственные товары *non-food goods*			услуги *services*			
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	
Январь	101,6	102,4	101,6	101,5	102,8	102,0	102,2	101,5	100,7	101,5	100,6	100,5	January
Февраль	100,8	101,2	100,9	100,9	101,8	101,1	100,8	99,1	100,7	100,2	100,3	100,2	February
Март	102,4	101,3	100,4	102,9	101,5	100,4	101,0	101,0	100,1	100,3	100,1	101,3	March
Апрель	103,3	102,1	103,1	104,1	102,8	104,2	100,1	99,6	100,0	101,6	100,1	100,1	April
Май	105,9	102,0	100,4	106,8	102,4	100,4	102,9	100,3	100,3	102,0	100,4	100,1	May
Июнь	101,7	99,2	99,3	102,1	98,8	98,6	100,3	100,8	100,9	100,2	100,1	102,0	June
Июль	100,2	99,8	100,8	100,0	99,7	100,9	101,2	100,1	100,1	100,9	100,2	101,3	July
Август	105,9	99,1	100,5	106,8	98,2	100,5	102,6	102,9	100,3	101,3	100,3	101,7	August
Сентябрь	107,5	99,7	102,9	108,0	99,4	103,7	107,0	100,5	100,4	100,7	100,4	100,7	September
Октябрь	112,4	101,0	100,4	114,2	100,9	100,3	106,7	101,8	101,0	101,1	100,3	100,1	October
Ноябрь	107,7	101,8	100,6	106,7	102,1	100,6	111,7	101,1	100,9	114,6	100,1	100,3	November
Декабрь	99,7	102,3	102,8	99,0	102,7	103,4	101,3	101,3	100,8	106,0	100,3	101,4	December

Таджикистан
Tajikistan

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Продовольственные товары	273,6	97,0	129,6	166,3	113,7	117,0	Foodstuffs
из них:							of which:
мясопродукты	372,3	84,9	105,4	171,0	122,9	152,5	meat products
рыбопродукты	378,0	105,2	120,4	146,2	111,7	111,7	fish products
масло животное	344,1	95,4	133,7	141,6	101,3	102,2	butter
масло растительное	281,5	87,0	115,3	178,2	97,2	131,2	vegetable oil
молоко и молочные продукты	245,0	126,0	123,2	146,9	115,1	114,9	milk and dairy products
яйца	199,3	79,7	118,5	135,9	118,4	118,8	eggs
сахар	180,2	107,8	123,7	173,7	119,7	90,6	sugar
кондитерские изделия	386,1	113,6	62,0	133,7	117,0	97,9	confectionery
мука	317,9	81,7	172,9	161,2	107,4	89,0	flour
хлеб и хлебобулочные изделия	244,1	81,1	152,9	129,3	104,6	98,0	bread and bakery products
макаронные изделия	303,0	103,1	148,5	163,1	102,6	98,9	macaroni products
крупа и бобовые	171,2	97,3	142,0	129,1	166,1	114,4	groats and pulses
картофель	169,4	87,7	101,6	149,0	120,0	164,6	potatoes
овощи свежие	188,8	159,5	86,2	414,4	80,3	130,9	fresh vegetables
фрукты свежие	245,7	102,7	67,9	109,6	169,7	227,1	fresh fruits
алкогольные напитки	299,4	137,7	110,6	131,3	109,8	106,8	alcoholic beverages
Непродовольственные товары	209,9	119,2	117,6	144,2	110,5	106,3	Non-food goods
из них:							of which:
ткани	178,1	115,7	135,1	140,2	108,9	105,5	fabrics
одежда и белье	226,3	128,0	128,5	132,8	115,6	108,4	clothing and underwear
в том числе для детей	197,4	122,0	117,1	147,5	122,1	108,9	including for children
обувь	201,4	111,7	106,2	155,5	115,8	103,7	footwear
в том числе для детей	174,5	124,6	100,2	159,3	130,6	104,5	including for children
мебель	213,0	131,5	103,6	116,9	107,4	105,1	furniture
электротовары	270,5	125,5	111,3	118,5	100,2	106,7	electric appliances
телерадиотовары	267,4	120,0	113,0	122,3	103,2	105,4	TV and radio apparatus
в том числе телевизоры цветного изображения	143,1	118,5	116,1	138,4	102,2	111,3	including colour TV-sets
строительные материалы	218,0	114,8	114,5	133,6	119,6	107,6	construction materials
бензин	185,9	92,0	256,9	123,2	88,4	104,0	motor gasoline
медикаменты	250,2	137,5	81,1	138,1	115,8	109,0	medicaments

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR SELECTED MARKET SERVICES

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги	226,0	132,0	153,3	134,0	103,2	109,9	Market services
из них:							of which:
оплата жилища	106,5	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	gross rents
коммунальные услуги	242,4	99,3	317,0	121,0	100,1	108,1	communal services
из них плата за:							of which payment for:
электричество	250,0	100,0	500,0	200,0	100,0	100,0	electricity
водоснабжение и канализацию	499,8	100,0	100,0	173,1	100,0	109,8	water supply and sewerage
отопление	...	...	166,7	100,0	100,0	100,0	heating
газ	237,4	99,3	274,8	110,3	100,0	115,9	gas
бытовые услуги	333,4	114,5	105,0	116,4	112,3	115,6	household and personal services
из них:							of which:
химчистка одежды	378,9	117,6	100,0	113,4	116,3	111,8	chemical cleaning
услуги парикмахерских	228,4	105,6	123,4	107,8	127,5	123,4	hairdresser's
ремонт и строительство жилищ	100,0	...	100,0	...	100,0	101,6	repair and construction of dwellings
услуги пассажирского транспорта	215,0	124,5	142,4	162,2	102,8	107,7	passenger transport services
услуги связи	152,8	127,2	181,9	114,7	102,6	168,2	communication services
содержание детей в дошкольных учреждениях	159,0	111,5	100,0	101,9	100,0	153,3	keeping children in pre-school establishments
услуги учреждений культуры	182,1	180,8	100,0	100,0	101,4	156,0	cultural institutions services
услуги санаторно-курортных и оздоровительных учреждений	128,4	184,4	100,0	115,6	120,5	100,0	services of sanatoria, health resorts and rehabilitation facilities
услуги здравоохранения	266,9	133,4	127,2	102,2	106,6	104,1	medical and health care services

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации)
NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS
(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	819	1626	2311	3053	4506	5966	6570	..	..	Total
в том числе:										of which:
промышленность	24	65	92	121	211	230	366	..	..	industry
строительство	20	47	63	76	130	158	71	..	..	construction
транспорт и связь	9	15	17	25	67	86	93	..	..	transport and communication
сельское хозяйство	5	20	40	100	238	427	81	..	..	agriculture
торговля и предприятия питания	212	470	755	1062	1438	2062	2186	..	..	trade and catering enterprises
бытовое обслуживание населения	521	921	1163	1334	1673	2023	2110	..	..	household and personal services

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1993	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	-	0,2	1,8	2,4	8,0	10,2	9,3	12,3	11,9	14,8	Number of registered peasant (private) farms, thous.
Площадь закрепленных земельных участков[1], тыс. га	-	9	17,3	64,2	139,0	287,5	859,6	1395,5	1581,9	1688,1	Area of land plots[1], thous. ha
Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га	-	45	10	28	17	28	92	113	132	114	Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha

[1] Сельскохозяйственные угодья

[1] Agricultural lands.

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в текущих ценах; в процентах)
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS
(at current prices; in per cent)

	1991[1]	1995[1]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Хозяйства всех категорий	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Farms of all categories
в том числе:										of which:
сельскохозяйственные предприятия	64	63	55	54	42	35	34	34	35	agricultural enterprises
хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства	36	37	45	46	58	65	66	66	65	households' plots and peasant (private) farms

[1] В ценах 1983 г.

[1] At prices of 1983.

Таджикистан
Tajikistan

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сельскохозяйственные предприятия *Agricultural enterprises*										
Зерно (в весе после доработки)	96	94	53	56	50	43	40	28	40	Grain (weight after processing)
Картофель	59	27	22	23	19	11	10	7	8	Potatoes
Овощи	51	37	32	35	38	37	30	27	22	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	49	29	29	24	19	17	17	12	11	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	48	20	25	17	16	14	14	10	10	Milk
Яйца	89	64	65	64	32	34	20	17	17	Eggs
Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства *Households' plots and peasant (private) farms*										
Зерно (в весе после доработки)	4	6	47	44	50	57	60	72	60	Grain (weight after processing)
Картофель	41	73	78	77	81	89	90	93	92	Potatoes
Овощи	49	63	68	65	62	63	70	73	78	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	51	71	71	76	81	83	83	88	89	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	52	80	75	83	84	86	86	90	90	Milk
Яйца	11	36	35	36	68	66	80	83	83	Eggs

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS

(as of the end of the year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	...	8,3	10,3	11,5	13,7	12,8	...	...	Lorries, thous. units
Автобусы, тыс. шт.	...	0,9	1,6	1,8	2,8	4,0	...	...	Buses, thous. units
Легковые автомобили, тыс. шт.	...	151,5	154,1	146,6	141,7	117,1	...	...	Passenger cars, thous. units

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991	2001	2002	
	Млрд. руб.	Млрд. таджикских руб.					Млн. сомони			В процентах к итогу			
	Bln. roubles	*Bln. tajik roubles*					*Mln. somoni*			*As percentage of total*			
Розничный товарооборот - всего	6,4	27,5	103,7	194,7	435,9	567,8	558,2	777,8	1003,7	100	100	100	Retail trade turnover - total
в том числе:													of which:
предприятий негосударственных форм собственности	3,2	24,5	97,0	187,4	426,4	557,0	543,9	759,2	983,0	50,0	97,6	97,9	non-state enterprises
из них:													of which:
частной	-	20,3	87,0	179,7	413,7	543,8	529,5	743,4	964,7	-	95,6	96,1	private
потребительской кооперации	3,2	3,2	8,4	6,6	9,9	7,5	9,7	12,6	17,4	50,0	1,6	1,7	consumer coopgratives
других	0,0	1,0	1,6	1,1	2,8	5,7	4,7	3,2	0,9	0,0	0,4	0,1	other
государственных предприятий	3,2	3,0	6,7	7,3	9,5	10,8	14,3	18,6	20,7	50,0	2,4	2,1	state enterprises

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; units)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число магазинов и палаток - всего	10632	9208	8378	7650	6405	7269[1]	6825	7678	12297	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	7741	7358	6597	6184	5730	5851	5529	4998	8154	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:										Of total number of retail trade enterprises:
негосударственных форм собственности	7338	6652	6793	6621	5521	6422[1]	6189	7081	11675	non-state
из них:										of which:
частной	-	-	228	189	80	2124[1]	2376	3712	8498	private
потребительской кооперации	7231	6652	6464	6241	5323	4149	3793	3297	2860	consumer cooperatives
других	107	-	101	191	118	149	20	72	317	other
государственные	3294	2556	1585	1029	884	847	636	597	622	state
Число предприятий питания - всего	5988	4164	3489	2997	2474	1818[1]	1667	1979	2430	Number of catering enterprises - total
в том числе:										of which:
негосударственных форм собственности	4002	2913	2730	2585	2137	1670[1]	1544	1829	2269	non-state
из них:										of which:
частной	-	-	41	60	28	557[1]	554	970	1472	private
потребительской кооперации	3998	2913	2666	2482	2078	1100	981	853	797	consumer cooperatives
других	4	-	23	43	31	13	9	6	-	other
государственные	1986	1251	759	412	337	148	123	150	161	state

[1] С 1999 - включая сеть, находящуюся в собственности индивидуальных предпринимателей.

[1] Since 1999 - including network in ownership of individual entrepreneurs.

Таджикистан
Tajikistan

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUCH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1995[1]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1995	2001	2002	
	Млн. сомони / *Mln. somoni*								В процентах к итогу / *As percentage of total*			
Платные услуги - всего	2,6	8,9	15,9	32,6	120,2	188,9	391,1	517,5	100	100	100	Market services - total
в том числе по формам собственности:												of which by type of ownership:
государственная	2,4	8,4	14,8	23,8	25,8	42,3	113,0	165,8	92,3	28,9	32,0	state
негосударственная	0,2	0,5	1,1	8,8	94,4	146,6	278,1	351,7	7,7	71,1	68,0	non-state
из нее:												of which:
частная	-	-	0,1	5,4	88,8	128,9	251,1	310,5	-	64,2	60,0	private
другие	0,2	0,5	1,0	3,4	5,6	17,7	27,0	41,2	7,7	6,9	8,0	other

[1] По предприятиям / [1] For enterprises

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; units)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	В процентах к итогу / *As percentage of total*			
									1995	2001	2002	
Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего	2809	2281	1362	1120	999	875	865	878	100	100	100	Ateliers, personal service shops - total
в том числе: государственные	1916	1353	851	706	665	542	199	222	68,2	23,0	25,3	of which: state
негосударственных форм собственности	893	928	511	414	334	333	666	656	31,8	77,0	74,7	non-state
из них:												of which:
частные	-	4	52	35	108	164	202	248	-	23,4	28,2	private
других негосударственных форм собственности	893	924	459	379	226	169	464	408	31,8	53,6	46,5	other non-state

Таджикистан
Tajikistan

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число приватизированных квартир[1]										Number of privatized apartments[1]
всего, тыс.	11,6	119,6	140,1	184,4	198,6	202,7	208,2	212,8	...	total, thous.
в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации	4,2	...	...	..	...	...	...	...	...	as percentage of total number of apartments subject to ptivatization
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.:										Of total number of privatized apartments, thous.:
передано населению бесплатно	-	...	...	18,9	24,5	27,4	31,1	34,9	...	transfered to population free of charge
с частичной оплатой	-	...	...	2,3	2,3	2,5	2,7	2,8	...	with partial payment
продано:										sold:
всего, тыс.	11,6	...	...	163,2	171,8	172,8	174,4	175,1	...	total, thous.
в процентах от общего числа приватизированных квартир	100	...	..	88,5	86,5	85,3	83,8	82,3	...	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	595	5730	5817	8611	9446	9827,4	10144	10384	...	Total floorspace of privatized apartments, thous. sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	595	..	...	7559	8107	8190	8273	...	...	Total floorspace of sold apartments, thous. sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	100	...	...	87,8	85,8	82,5	81,6	...	...	as percentage of total floorspace of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м:										Average floorspace, sq. m:
приватизированных квартир	51,3	47,9	41,5	46,7	47,6	48,5	48,7	48,8	..	privatized apartments
проданных квартир	51,3	..	...	46,3	47,2	47,4	47,4	...	...	sold apartments

[1] С начала приватизации

[1] From the beginning of privatization.

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число действующих бирж (на конец года; единиц)	6	8	8	10	10	10	9	6	Number of acting burses (as of the end of the year; units)
Число заключенных сделок, тыс.	0,04	0,35	2,7	2,9	2,2	2,2	1,5	2,6	Number of concluded transactions, thous.
Оборот бирж, млн. сомони		0,0	102,7	218,2	131,3	221,8	183,6	507,7	Turnover of burses, mln. somoni
в процентах к общему обороту по:									as percentage of total turnover for:
потребительским товарам	66,7	0,0	11,3	12,5	31,4	70,6	15,1	7,1	consumer goods
продукции производственно-технического назначения	33,3	0,0	48,6	46,8	2,2	2,4	78,4	88,2	industrial production
ценным бумагам	-	-	-	1,8	0,8	6,3	2,6	4,1	securities
недвижимости	-	-	0,2	0,3	0,8	0,6	2,1	0,6	real estate
кредитно-денежным ресурсам	-	-	-	-	-	-	-	-	monetary resources
валютным операциям	-	-	39,9	38,3	64,7	20,0	-	-	currency transactions
другие	-	-	-	0,3	0,1	0,1	1,8	-	other

Таджикистан
Tajikistan

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. / *Bln roubles*	Млрд. таджикских руб. / *Bln tajik roubles*					Млн. сомони / *Mln. somoni*			
Продукция промышленности (в текущих ценах)	12,3	89,2	262	398	564	801	1292	1816	2159	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	6,5	13,2	63,8	111	216	225	263	496	612	Manufacture of consumer goods (at producers prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	1,8	6,8	49,9	90,9	190	185	216	419	518	foodstuffs
алкогольных напитков	0,6	0,4	1,0	1,9	6,1	5,1	7,5	11,8	15,5	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	4,1	6,0	12,8	18,0	19,5	34,7	39,0	65,5	78,2	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	3,1	4,2	10,2	12,3	6,4	22,9	27,5	51,3	52,0	of which goods of light industry

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	В процентах к 1991 / *As percentage of 1991*									
Электроэнергия	96	84	85	80	82	90	81	82	87	Electric energy
Минеральные удобрения	63	15	13	12	14	6	13	4	15	Mineral fertilizers
Цемент	44	8	5	4	2	3	5	7	9	Cement
Ткани	74	25	15	7	9	8	7	9	12	Fabrics
Обувь	64	7	5	1	1	1	1	1	1	Footwear
Холодильники и морозильники	42	0,0	1	1	1	1	1	1	1	Refrigerators and freezers
Мясо (промышленная переработка)	50	15	10	3	3	3	6	3	1	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	56	14	4	2	1	2	2	3	3	Dairy products
Масло растительное	63	28	36	29	31	29	30	35	41	Vegetable oil
	В процентах к предыдущему году / *As percentage of the previous year*									
Электроэнергия	96	87	101	94	103	110	90	100,9	106	Electric energy
Минеральные удобрения	63	159	87	89	121	39	241	32	349	Mineral fertilizers
Цемент	44	44	63	74	49	188	165	126	129	Cement
Ткани	74	69	61	49	126	81	92	123	137	Fabrics
Обувь	64	67	67	25	100	58	153	91	84	Footwear
Холодильники и морозильники	42	2	19[1]	161	60	178	104	102	83	Refrigerators and freezers
Мясо (промышленная переработка)	50	147	66	32	92	118	159	58	34	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	56	52	30	39	50	218	142	122	114	Dairy products
Масло растительное	63	81	56	81	105	93	106	115	118	Vegetable oil

[1] В разах. / [1] In times.

Таджикистан
Tajikistan

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ [1]
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF CBNE[1]

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Промышленность - всего	76	45	34	34	36	38	42	48	52	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	94	96	94	106	109	122	109	113	122	electricity production
топливная промышленность	43	13	12	12	9	10	10	11	15	fuel industry
черная металлургия	36	14	0,4	-	-	-	-	-	-	ferrous metallurgy
цветная металлургия	81	56	45	47	51	60	71	79	83	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	46	19	15	14	9	7	10	8	9	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	65	23	16	14	14	13	15	18	23	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	63	6	4	4	4	5	5	7	9	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	36	5	3	2	2	4	4	4	6	construction materials industry
легкая промышленность	89	70	37	32	34	34	35	38	47	light industry
пищевая промышленность	67	31	21	17	21	19	20	30	30	food industry
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Промышленность - всего	75,7	86,4	76,1	98,0	108,2	105,6	109,9	115,0	108,3	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	94,4	98,7	97,8	112,5	102,5	111,9	89,7	103,6	107,6	electricity production
топливная промышленность	42,6	76,9	86,7	99,7	79,0	106,9	105,5	110,2	132,5	fuel industry
черная металлургия	35,6	99,5	3,2	..	..	..	..	..	..	ferrous metallurgy
цветная металлургия	80,9	100,5	80,7	103,9	108,4	116,7	118,5	111,7	105,3	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	45,9	104,3	80,3	95,1	60,0	81,9	143,8	83,6	101,4	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	65,2	65,1	70,5	83,3	101,9	95,9	109,7	120,5	128,5	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	62,8	39,4	69,6	106,6	96,8	124,2	90,9	149,3	123,5	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	36,3	22,4	66,7	79,6	85,8	172,1	105,9	115,7	134,1	construction materials industry
легкая промышленность	89,1	93,5	53,3	86,0	104,1	101,8	103,7	107,0	124,6	light industry
пищевая промышленность	67,0	75,2	67,0	83,1	119,4	92,7	102,3	150,4	102,8	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy

Таджикистан
Tajikistan

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION

(million hectares)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Общая земельная площадь	9,5	9,5	9,4	9,3	9,2	9,2	9,2	8,6	8,5	Total land area
Площадь сельскохозяйственных угодий	4,2	4,3	4,2	4,2	4,1	4,2	4,1	4,2	4,2	Agricultural land
из них:										of which:
пашня	0,8	0,8	0,8	0,8	0,7	0,7	0,7	0,9	0,9	arable land
сенокосы и пастбища	3,3	3,4	3,4	3,3	3,3	3,3	3,3	3,2	3,2	meadows and pasture grounds

ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES

(farms of all categories; at current prices)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Млн. сомони					
					Mln. somoni					
Продукция сельского хозяйства - всего	...	...	131,5[1]	242,3[1]	374,1[1]	418,7[1]	693,2	1189,4	1368,0	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	...	...	107,5[1]	213,9[1]	298,8[1]	326,8[1]	571,4	909,6	1065,2	production of crops
животноводство	...	...	24,0[1]	28,4[1]	75,3[1]	91,9[1]	121,8	279,8	302,8	production of animal products
					В процентах к итогу					
					As percentage of total					
Продукция сельского хозяйства - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	...	...	82	88	80	78	82	77	78	production of crops
животноводство	...	...	18	12	20	22	18	24	22	production of animal products

[1] Млрд. таджикских рублей.

[1] Bln. tajik roubles.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN KINDS OF PRODUCTS

(farms of all categories)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					В процентах к 1991					
					As percentage of 1991					
Растениеводство	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	90	81	187	190	171	166	190	186	241	grain (weight after processing)
хлопок-сырец	62	50	38	43	46	38	41	55	62	raw cotton
картофель	93	62	60	71	96	132	168	170	197	potatoes
овощи	86	78	63	56	51	61	56	63	75	vegetables
плоды и ягоды (без цитрусовых)	104	84	72	65	55	44	96	57	80	fruit and berries (excluding citrus)
виноград	83	79	101	105	38	44	91	62	67	grape
Животноводство	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
Скот и птица на убой (в убойном весе)	93	68	61	39	40	40	40	40	44	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	87	65	30	40	44	51	53	65	70	milk
яйца	65	11	1	2	3	2	5	9	10	eggs

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Растениеводство	...	88	99,9	101	101	103	115	113	...	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	90	110	230	102	90	97	114	88	144	grain (weight after processing)
хлопок-сырец	62	77	77	111	109	82	106	135	114	raw cotton
картофель	93	84	96	119	136	137	127	102	116	potatoes
овощи	86	100,1	81	88	92	120	92	112	119	vegetables
плоды и ягоды (без цитрусовых)	104	101	85	90	85	79	219	60	141	fruit and berries (excluding citrus)
виноград	83	120	127	104	36	116	206	68	109	grape
Животноводство	...	73	65	94	131	105	102	102	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	93	91	90	64	101	100	99,7	100.3	111	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	87	81	46	133	111	116	102	123	108	milk
яйца	65	42	12	115	178	90	211	179	110	eggs

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

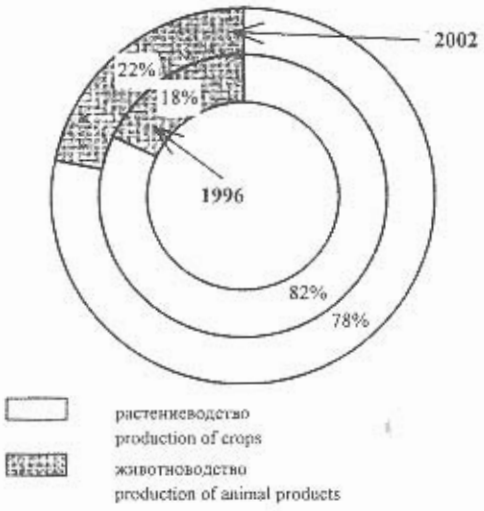
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Зерно (в весе после доработки)	106	113	20,4[1]	19,4[1]	19,6[1]	22,0[1]	26,4[1]	27,7[1]	33,3[1]	Grain (weight after processing)
Картофель	111	110	112	132	189	286	364	383	438	Potatoes
Овощи	99,4	102	88	74	66	79	81	95	121	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	102	95	86	59	63	65	65	69	78	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	103	99,7	43	64	71	85	87	112	121	Milk
Яйца	84	35	4	5	16	14	36	67	74	Eggs
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Зерно (в весе после доработки)	106	100,7	18,1[1]	95	101	112	120	105	120	Grain (weight after processing)
Картофель	111	100,1	102	118	143	151	127	105	114	Potatoes
Овощи	99,4	100,3	86	85	88	121	102	117	128	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	102	88	90	69	108	103	99,6	106	113	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	103	86	43	147	112	119	103	128	108	Milk
Яйца	84	34	12	119	336	87	256	184	111	Eggs

[1] В разах

[1] In times

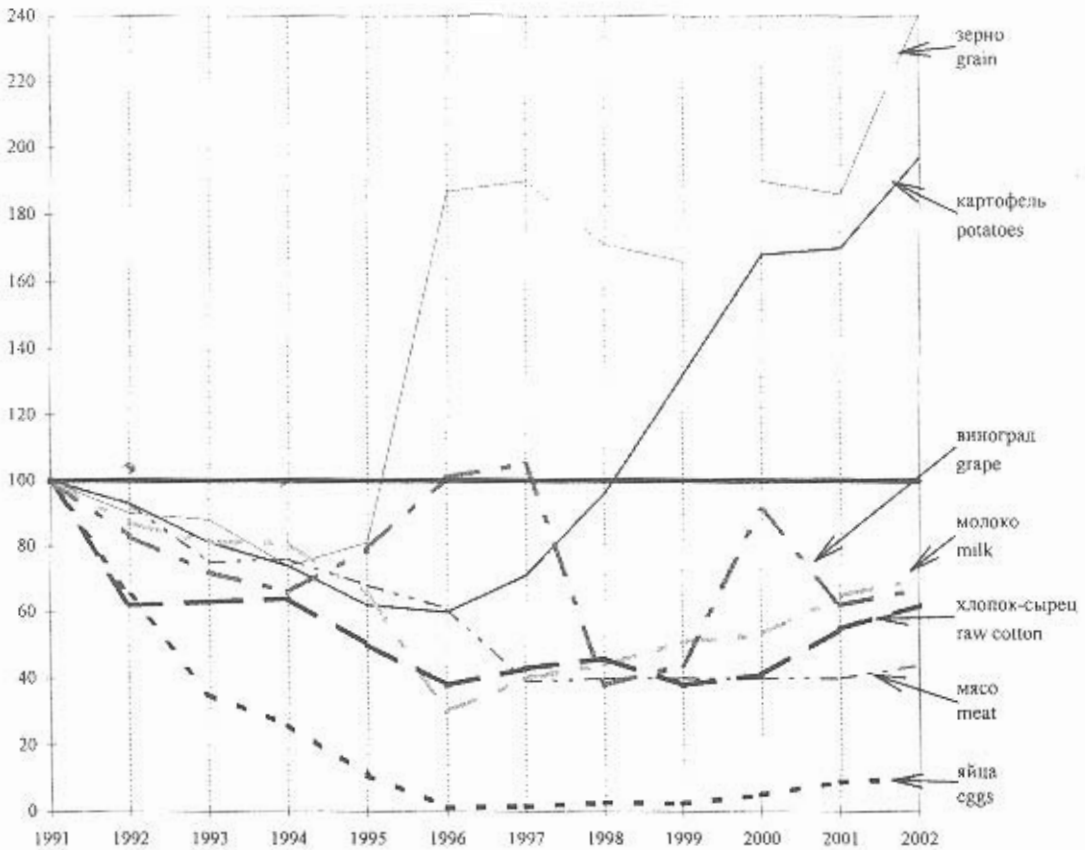
СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION



СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS



ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1991=100)



ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(хозяйства всех категорий)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой сбор, тыс. т *Gross harvest, thous. t*										
Зерно (в весе после доработки)	286	233	536	545	490	476	543	479	689	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец (продажа)	827	412	318	353	384	316	335	453	516	Raw cotton (sale)
Картофель	181	112	108	128	175	240	303	308	357	Potatoes
Овощи	628	491	397	351	322	385	354	397	474	Vegetables
Плоды и ягоды (без цитрусовых)	174	147	125	113	96	76	166	99	139	Fruit and berries (excluding citrus)
Виноград	121	96	122	127	46	54	110	75	81	Grape
Урожайность, ц с 1 га[1] *Yield, 100 kilograms per hectare[1]*										
Зерновые культуры (в весе после доработки)	12,3	8,7	13,8	12,8	11,9	12,0	13,8	14,9	17,9	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец	27,4	15,4	13,9	16,2	15,5	13,1	14,5	17,9	19,3	Raw cotton
Картофель	141	117	102	100	105	117	119	132	158	Potatoes
Овощи	193	162	161	142	116	113	115	133	159	Vegetables
Плодово-ягодные насаждения	31,7	22,4	21,1	25,2	20,7	14,0	24,4	35,1	24,5	Fruit and berries plantations
Виноградные насаждения	44,5	30,4	38,7	40,7	14,8	16,5	32,7	33,3	24,6	Vineyards

[1] С 1999 г. - урожайность сельскохозяйственных культур в расчете на убранную площадь

[1] Since 1999 - yield of agricultural crops per harvested area

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(хозяйства всех категорий; на 1 января, тысяч голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(farms of all categories; as of 1 January; thous. heads)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2003	2003	
Крупный рогатый скот	1391	1147	1104	1050	1037	1037	1062	1091	1136	Cattle
в том числе коровы	586	532	525	513	523	530	552	559	587	of which cows
Свиньи	128	6	2	1	1	1	1	1	1	Pigs
Овцы и козы	3355	2494	2338	2222	2196	2178	2222	2269	2433	Sheep and goats
Птица	6586	478	570	564	675	771	1062	1320	1542	Poultry

Таджикистан
Tajikistan

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(на 1 января; в процентах)

SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS

(as of 1 January; in per cent)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Крупный рогатый скот	37	25	19	17	15	14	13	12	11	Cattle
в том числе коровы	24	16	11	9	8	8	7	6	6	of which cows
Свиньи	98	75	43	25	17	27	50	57	40	Pigs
Овцы и козы	46	41	35	33	30	28	26	25	23	Sheep and goats
Птица	89	...	...	27	19	19	19	19	19	Poultry
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Крупный рогатый скот	63	75	81	83	85	86	87	88	89	Cattle
в том числе коровы	76	84	89	91	92	92	93	94	94	of which cows
Свиньи	2	25	57	75	83	73	50	43	60	Pigs
Овцы и козы	54	59	65	67	70	72	74	75	77	Sheep and goats
Птица	11	-	-	73	81	81	81	81	81	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В хозяйствах всех категорий *Farms of all categories*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	75	52	46	30	30	30	30	30	33	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
в том числе:										of which:
крупный рогатый скот	40	32	34	26	15	15	13	12	14	cattle
свиньи	6	0,5	0,1	-	-	-	-	-	-	pigs
овцы и козы	16	17	11	3,3	13	13	15	16	17	sheep and goats
птица	12	0,6	0,2	0,1	0,1	0,1	0,3	0,3	0,3	poultry
Молоко, тыс. т	587	382	176	235	260	302	310	383	412	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	454	50	6	7	12	11	23	42	46	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	4,4	3,7	2,6	2,0	1,8	2,1	2,1	2,7	2,9	Wool (physical weight), thous. t
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	37	15	13	7	6	5	5	4	3	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	280	76	44	40	43	43	42	40	41	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	402	32	4	4	4	4	4	7	8	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	2,3	1,4	1,0	0,9	0,8	0,7	0,7	0,7	0,8	Wool (physical weight), thous. t
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	38	37	33	23	24	25	25	26	30	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	307	306	132	195	217	259	268	343	371	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	52	18	2	3	8	7	19	35	38	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	2,1	2,3	1,6	1,1	1,0	1,4	1,4	2,0	2,1	Wool (physical weight), thous. t

СТРОИТЕЛЬСТВО
CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles*					Млн. сомони *Mln. somoni*			
Инвестиции в основной капитал	2,2	5,6	26,6	67,5	68,3	122,5	108,6	194,8	207,0	Investment in fixed capital
Ввод в действие основных фондов	1,2	2,5	9,9	58,7	27,6	81,0	81,6	218,0	180,1	Fixed assets put into operation

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе за счет:									of which for the account of:
бюджетных средств	...	80	71	68	78	44	52	57	budgetary funds
средств населения	...	5	5	6	5	4	5	21	means of population
иностранных инвесторов	...	-	...	...	4	24	17	12	foreign investors
прочих источников	...	15	...	...	13	28	26	10	other sources

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе:										of which:
строительно-монтажные работы	62	68	58	64	59	58	64	59	71	construction and installation works
оборудование, инструмент, инвентарь	21	23	23	24	22	17	20	30	20	equipment, instrument, stock
прочие капитальные работы и затраты	17	9	19	12	19	25	16	11	9	other capital works and expenditure

Таджикистан
Tajikistan

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ [1]

(в процентах)

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE[1]

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:										of which:
промышленность	27	24	35	63	25	18	36	34	18	industry
сельское хозяйство	21	22	3	6	15	7	8	6	7	agriculture
строительство	3	0,4	0,4	0,0	-	-	-	0,0	0,0	construction
транспорт и связь	6	15	12	13	34	40	27	33	20	transport and communication
торговля и общественное питание	3	1	0,2	0,1	1	0,2	0,3	0,2	0,1	trade and catering
другие отрасли	40	37,6	49,4	17,9	25	34,8	28,7	26,8	54,9	other branches

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Электростанции, млн. кВт	-	-	-	0,0	-	-	-	-	-	Electric power stations, mln.kw
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	20,0	-	-	-	-	-	-	-	-	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, thous. cu.m

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили тыс. шт. [1]	12,0	...	8,2	7,8	5,2	39,6	34,3	...	...	Lorries, thous. units [1]
Автобусы, тыс. шт. [1]	4,2	2,3	1,6	2,7	1,7	6,5	5,8	...	...	Buses, thous. units [1]
Троллейбусы, шт.	314	219	214	180	170	147	137	...	...	Trolleybuses, units
Легковые таксомоторы тыс. шт.	1,9	...	...	0,7	0,4	1,1	0,6	...	...	Taxies, thous. units

[1] 1991-1998 гг. - транспорт общего пользования.

[1] 1991-1998 transport of general use.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонн)

CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES

(million tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	79,8	21,4	15,3	16,0	20,2	17,9	18,7	20,2	20,2	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	6,4[1]	15,1	12,2	13,2	12,7	11,6	13,1	12,7	11,8	railway transport
автомобильный	73,4	6,3	3,1	2,8	7,5	6,3	5,6	7,5	8,4	automobile transport
воздушный, тыс. т	11,0	0,9	2,0	4,0	4,0	2,1	2,0	2,5	2,4	air transport, thous. t

[1] Данные приведены, включая железнодорожные ветки, проходящие по территории Узбекистана.

[1] Including branch railways on the territory of Uzbekistan.

ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонно-километров)

CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES

(million ton-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	11487	2262	1798	1443	1601	1408	1439	1471	1342	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	9881[1]	2115	1719	1384	1458	1282	1326	1250	1086	railway transport
автомобильный	1583	138	71	51	134	121	109	216	250	automobile transport
воздушный	23	9	8	8	9	5	4	5	6	air transport

[1] Данные приведены, включая железнодорожные ветки, проходящие по территории Узбекистана.

[1] Including branch railways on the territory of Uzbekistan.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов человек)

PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES

(million persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	464,4	119,4	110,2	106,4	138,7	146,3	138,6	154,9	195,5[1]	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	1,1	1,3	1,2	1,8	1,8	1,2	1,0	0,4	0,5	railway transport
автобусный	375,8	84,6	80,9	71,8	101,6	101,2	107,1	127,6	170,9[1]	bus transport
легковой таксомоторный	22,2	4,9	3,3	3,7	3,8	3,3	2,9	2,7	2,6	taxi transport
троллейбусный	63,2	28,3	24,6	28,9	31,3	40,4	27,4	23,9	21,1	trolleybus transport
воздушный	2,1	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,4	air transport

[1] С учетом автотранспорта необщего пользования.

[1] Including automobile transport of non general use.

ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллионов пассажиро-километров)

PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES

(million passenger-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	9891	1377	1185	1409	1465	1257	1264	1608	2927[1]	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	888	134	95	129	121	61	73	33	41	railway transport
автобусный	3554	583	611	726	800	738	737	840	1884[1]	bus transport
легковой таксомоторный	208	59	38	43	48	29	29	23	23	taxi transport
троллейбусный	341	141	85	132	137	175	123	107	95	trolleybus transport
воздушный	4900	460	356	379	359	254	302	605	884	air transport

[1] С учетом автотранспорта необщего пользования.

[1] Including automobile transport of non general use.

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(на конец года; тысяч километров)

LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT

(as of the end of the year; thousand km)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	...	...	Railways (operation length)
в том числе электрифицированные	-	-	-	-	-	-	-	-	-	of which electrified
Автомобильные дороги	13,5	13,1	13,1	13,7	13,6	13,6	13,6	...	...	Roads
в том числе с твердым покрытием	12,5	12,7	12,7	12,7	12,7	12,7	12,5	...	...	of which with hard surface

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Отправлено:										Mailed:
газет и журналов, млн.	260,9	4,8	1,1	2,5	2,3	2,8	3,1	3,8	...	newspapers and magazines, mln.
писем, млн.	47,1	2,5	0,9	0,5	0,4	0,3	0,4	0,4	...	letters, mln.
посылок, тыс.	1149	12	6	8	3	2	2	2	...	parcels, thous.
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	8,1	3,3	4,6	...	7,6[1]	8,6[1]	7,8[1]	8,4[1]	...	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	2,8	0,5	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	...	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	13,1	7,8	4,6	4,0	4,3	4,8	5,2	7,1	...	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс.	277	259	238	226	221	213	219	223	...	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous.
в том числе домашних	182	187	177	173	171	166	173	178	...	of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	316	352	324	321	...	...	...	...	...	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	16	46	36	33	27	20	22	21	...	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года):										Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year):
радиопоиска (пейджеров)	...	...	70	100	134	151	186	...	...	pagers
радиального действия (типа "Алтай")	...	...	64	37	37	31	20	...	...	radial action (of "Altay" type)
сотовых, зоновых	...	...	137	397	350	663	611	...	...	mobile

[1] Без пенсионных выплат.

[1] Excluding pension payments.

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND NARKET SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(all channels of sales)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Розничный товарооборот (в текущих ценах)										Retail trade turnover (at current prices)
млн. сомони							558,2	777,8	1003,6	mln. somoni
млрд. таджикских руб.		27,5	103,7	194,7	435,9	567,8				bln. tajik roubles
млрд. руб.	6,4									bln. roubles
в том числе:										of which:
продовольственные товары										foodstuffs
млн. сомони							332,1	447,2	596,2	mln. somoni
млрд. таджикских руб.		18,1	57,3	130,5	238,0	331,0				bln. tajik roubles
млрд. руб.	2,6									bln. roubles
непродовольственные товары										non-food goods
млн. сомони							226,1	330,6	407,4	mln. somoni
млрд. таджикских руб.		9,4	46,4	64,2	197,9	236,8				bln. tajik roubles
млрд. руб.	3,8									bln. roubles
Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)[1]:										Good stocks in retail network (at curent prices, as of the end of the year)[1]:
млн. сомони							4,66	4,95	3,97	mln. somoni
млрд. таджикских руб.		3,6	4,98	3,77	4,59	4,89				bln. tajik roubles
млрд. руб.	1,1	58,3								bln. roubles
в днях товарооборота	50	203	239	106	101	112	64	38	35	in turnover days
Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс.	10,6	9,2	8,4	7,7	6,4	7,3[2]	6,8	7,7	12,3	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous.
Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м	0,7	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5[2]	0,4	0,5	0,7	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий питания (на конец года), тыс.	6,0	4,2	3,5	3,0	2,5	1,8[2]	1,7	2,0	2,4	Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous.
Число мест в предприятиях питания, млн.	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,05[2]	0,05	0,06	0,07	Number of places at catering enterprises, mln.

[1] По торгующим организациям.
[2] С 1999 г. - включая сеть, находящуюся в собственности индивидуальных предпринимателей.

[1] For trading organizations.
[2] Since 1999 - including network in ownership of individual entrepreneurs

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Розничный товарооборот - всего	25,9	11,2	10,6	11,5	12,5	13,0	10,3	10,5	12,3	Retail trade turnover - total
в том числе:										of which:
продовольственные товары	27,1	14,3	12,2	15,8	14,3	17,9	14,5	14,1	17,0	foodstuffs
из них алкогольные напитки	27,1	12,4	11,5	16,7	14,0	25,9	19,5	19,2	15,6	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	24,6	7,7	7,8	7,5	9,7	8,5	6,5	7,3	8,3	non-food goods

Продолжение
Continued

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Розничный товарооборот - всего	25,9	77,4	93,9	109,0	108,5	104,2	79,4	101,6	117,5	Retail trade turnover - total
в том числе: продовольственные товары	27,1	77,0	85,1	129,2	90,8	125,4	81,0	97,1	120,7	of which: foodstuffs
из них алкогольные напитки	27,1	77,3	92,8	145,5	83,8	184,9	75,5	98,4	81,0	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	24,6	77,8	101,4	96,9	129,0	87,8	75,8	112,0	115,0	non-food goods

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(at current prices)

	1991[1]	1995[1]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги, млн. сомони	0,017	2,6	8,9	15,9	32,6	120,2	188,9	391,1	517,5	Market services, mln. somoni
в том числе бытовые услуги, млн. сомони	0,003	0,2	0,5	0,6	1,0	83,3	83,6	150,6	193,9	of which household and personal services, mln. somoni

[1] По предприятиям. [1] For enterprises

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991[1] *As percentage of 1991[1]*										
Платные услуги - всего	22,3	5,5	9,5	9,8	11,9	14,6	18,8	23,9	27,6	Market services - total
в том числе										of which
бытовые услуги	18,9	3,2	1,7	0,9	0,7	47,6	56,3	61,2	72,8	household and personal services
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Платные услуги - всего	22,3[1]	74,7[1]	78,1	103,0	121,5	122,7	128,6	127,0	115,3	Market services - total
в том числе										of which
бытовые услуги	18,9[1]	53,8[1]	54,5[1]	55,9	79,9	68[2]	90,1	111,4	108,0	household and personal services

[1] По предприятиям. [1] For enterprises.
[2] В разах. [2] In times

Таджикистан
Tajikistan

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(at current prices)

	1991[1]	1995[1]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991[1]	2001	2002	
	Тыс. сомони *Thous. somani*									В процентах к итогу *As percentage of total*			
Весь объем платных услуг	17,2	2584,8	8941	15937	32646	120190	188933	391083	517527	100	100	100	All volume of market services
в том числе:													of which:
бытовые	3,2	228,2	447	565	981	83321	83615	150637	193915	18,7	38,5	37,5	household and personal services
пассажирского транспорта	1,4	1540,6	4906	-9509	17052	15827	39030	79352	128729	8,2	20,3	24,9	passenger transport
связи	0,3	133,7	1109	1521	2223	2802	5000	7161	12911	1,7	1,8	2,5	communication
жилищно-коммунального хозяйства	0,9	502,9	1915	3166	6205	9924	16350	43679	46237	5,3	11,2	8,9	housing and communal services
системы образования	7,5	15,1	42	148	3613	5253	40944	104056	120121	43,9	26,6	23,2	education
культуры	0,3	7,8	23	37	148	67	98	188	1222	1,7	0,05	0,2	culture
туристско-экскурсионные	0,3	2,1	14	14	47	46	48	103	184	1,7	0,03	0,04	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	2,4	0,5	2	3	4	12	13	16	18	14,0	0,0	0,0	physical culture and sport
медицинские	0,1	10,8	39	59	99	100	156	347	8269	0,6	0,1	1,6	medical services
санаторно-оздоровительные	0,2	34,9	94	135	323	360	727	1241	1393	1,2	0,3	0,3	sanatoria and health services
правового характера и банков	0,1	65,4	152	417	715	733	1229	662	999	0,6	0,2	0,2	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	0,4	42,8	198	364	1237	1745	1722	3641	3529	2,3	0,9	0,7	other market services

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Рублей *Roubles*	Таджикских руб. *Tajik roubles*					Сомони *Somoni*			
Среднемесячная номинальная заработная плата	370	922	2947	4960	9168	11609	15,57	23,50	32,55	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на конец года)	130-140	144	322	322	1000	1000	1	3	4	Minimum wages(as of the end of the year)

Таджикистан
Tajikistan

ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS

(as percentage of the previous month)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	...	76,7	93,0	88,2	93,5	91,0	88,1	86,7	82,2	January
Февраль	...	101,5	101,0	96,5	98,1	103,8	100,2	105,2	111,3	February
Март	...	110,0	138,5	107,3	108,3	104,1	113,5	102,8	107,2	March
Апрель	...	113,5	99,8	92,2	99,5	96,1	90,4	93,3	90,7	April
Май	...	122,4	121,8	100,2	100,3	97,6	101,3	108,6	103,5	May
Июнь	...	128,5	114,4	117,1	113,7	104,5	102,4	110,9	105,8	June
Июль	...	99,0	96,9	97,5	101,5	104,2	97,3	97,3	97,8	July
Август	...	101,0	103,4	104,0	101,5	104,0	104,0	102,3	103,9	August
Сентябрь	...	123,6	131,7	151,3	117,7	115,9	128,3	141,5	122,7	September
Октябрь	107,9	118,6	105,6	99,9	89,5	98,0	93,6	82,7	98,6	October
Ноябрь	113,4	90,4	90,2	92,3	103,9	99,5	90,4	98,9	104,9	November
Декабрь	138,7	151,6	123,2	125,8	120,1	114,7	136,7	118,3	112,5	December

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Таджикских руб. *Tajik roubles*					Сомони *Somoni*			
Вся экономика	370	922	2947	4960	9168	11609	15,57	23,50	32,55	All economy
Промышленность	405	1598	8395	14428	28343	35822	47,12	71,22	92,45	Industry
Сельское хозяйство	401	810	1758	3065	5263	5383	7,78	13,67	18,89	Agriculture
Строительство	445	1278	4884	9522	22240	37038	38,91	55,40	74,77	Construction
Транспорт	333	1231	4463	8487	16131	23223	30,96	48,86	69,61	Transport
Связь	339	1113	5620	10197	19366	28672	38,44	59,58	95,24	Communication
Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	304	671	2635	4595	8262	11870	16,87	23,09	32,69	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	-	..	...	...	...	...	25,38	34,51	47,58	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	...	...	...	...	...	18,04	21,41	16,25	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	469	1511	4672	14891	20334	24745	25,91	39,57	50,62	Geological exploration and hygrometeorological services
Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	280	965	3419	5653	12403	16957	18,33	26,26	36,78	Housing, communal, household and personal services
Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	271	510	1243	2122	3063	4472	6,73	8,85	12,96	Health care, physical culture and social security
Образование	295	543	1565	2738	6440	7621	11,56	17,25	25,60	Education
Культура и искусство	250	698	1765	2648	5361	8267	11,53	18,26	24,17	Culture and art
Наука и научное обслуживание	467	760	2263	5261	9503	16371	16,37	23,41	34,78	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	766	2134	7277	16988	20342	48918	76,72	90,51	118,45	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	435	854	4872	8119	16123	22788	23,86	29,94	49,15	General administration, management bodies of cooperative and social organizations

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Рублей *Roubles*	Таджикских руб. *Tajik roubles*					Сомони *Somoni*			
Средний размер месячной пенсии	169	680	876[1]	1062	3019	3533	4,06	6,01	10,09	Average monthly pension
Минимальный размер пенсии по возрасту	135	504	...	...	2000[1]	2000	2	2	5	Minimum age pension
Минимальный размер стипендии студентов высших учебных заведений	150	113	258	258	335	2000	2	2	2,8	Minimum scholarship of higher education establishments students

[1] С 1996 г. - без компенсационных выплат.

[1] Since 1996 - excluding compensation payments.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1991	1995	1996	1997[1]	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. таджикских руб. *Bln. tajik roubles*					Млн. сомони *Mln. somoni*			
Денежные доходы	10,5	...	38,9	17,6	...	738,3	1004,6	1302,5	1587,3	Money income
Денежные расходы	8,1	...	27,7	15,1	...	715,2	907,4	1253,3	1534,3	Money expenditure
из них:										of which:
покупка потребительских товаров и услуг	7,5	...	22,2	12,5	...	591,6	610,2	877,3	1190,7	purchase of goods and services
налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы	0,6	...	5,5	2,6	...	70,9	102,6	156,2	233,7	income and property taxes, other compulsory payments and contributions
Текущее сбережение[2]	2,4	...	11,2	2,5	...	23,1	97,2	49,2	53,0	Current saving[2]
в том числе прирост денежной наличности	0,5	...	10,0	2,0	...	22,2	94,7	46,3	33,4	of which increase in cash

[1] I квартал 1997 г.
[2] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг

[1] I quarter 1997.
[2] Increase in deposits , cash, acquisition of bonds and other securities.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах ко всему денежному доходу:										As percentage of total money income:
трудовые доходы	57,1	...	37,6[1]	27,1[1]	26,9[1]	67,9	62,7	67,1	65,7	labour remuneration
пенсии	6,1	...	}							pensions
стипендии	0,5	...	}2,7	1,2	1,8	2,7	2,2	2,0	2,6	scholarships
пособия	4,0	...	}							social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	8,8	...	32,8	22,3	22,7	23,9	20,8	17,2	17,7	income from sales of agricultural production

[1] Без учета дохода от предпринимательской деятельности.

[1] Excluding income from entrepreneurship.

Таджикистан
Tajikistan

ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА[1]
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сумма депозитов населения (на конец года),										Population deposits (as of the end of the year)
тыс. сомони							2852,8	7036,0	20418,8	thous. somoni
млн. таджикских руб.		341,3	1028,1	1294,2	1838,3	1731,5				mln. tajik roubles
млрд. руб.	4,3									bln. roubles
Депозиты на душу населения,										Deposits per capita
сомони							0,5	1,1	3,2	somoni
таджикских руб.		58	319	221	300	283				tajik roubles
руб.	788									roubles

[1] С 1995 г. - включая коммерческие банки

[1] Since 1995 - including commercial banks

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Потребительские расходы - всего	100	...	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure - total
в том числе:										of which:
на питание	49,1	...	86,7	78,5	75,3	77,0	74,3	72,4	69,2	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	42,1	...	9,1	16,0	19,2	16,7	19,6	18,4	21,0	non-food goods
на алкогольные напитки	1,7	...	0,5	0,5	0,2	0,4	0,4	0,4	0,4	alcoholic beverages
на оплату услуг	7,1	...	3,7	5,0	5,3	5,9	5,7	8,8	9,4	services

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASES OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	...	...	...	100	100	100	100	100	Expenditure on purchase of non-food goods
из них:										of which:
одежда, обувь, ткани	62,7	...	...	...	57,4	51,7	54,5	52,9	52,8	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы культурно-бытового назначения	13,7	...	...	...	6,6	9,0	8,3	9,7	11,9	furniture, general merchandise and household appliances
лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены	1,0	...	...	...	7,9	6,3	6,4	6,2	6,1	drugs, medicaments, articles of sanitation and hygiene
табачные изделия	2,7	...	...	...	3,5	4,4	4,0	3,0	3,0	tobacco products
строительные материалы	4,6	...	...	...	2,1	1,9	2,7	2,1	3,5	construction materials
топливо	1,3	...	...	...	0,8	1,4	2,0	3,2	1,5	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	...	...	...	100	100	100	100	100	Expenditure on payment of personal services
в том числе:										of which:
оплата жилплощади	4,7	...	...	...	23,5	}	}	}	}	gross rents
оплата коммунальных услуг	13,4	...	...	...	13,4	}28,2	}32,0	}28,4	}26,6	communal services
пошив и ремонт одежды, обуви	3,6	...	...	...	2,2	2,7	3,0	2,5	2,1	sewing and repair of clothing, footwear
культурно-просветительные услуги и обучение	4,9	...	...	...	9,3	7,2	6,9	7,2	8,9	cultural and educational services
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	2,6	...	...	...	0,4	0,8	...	0,1	0,1	services of sanatoria and health resorts, including recreation
транспортные услуги	36,0	...	...	...	45,1	46,8	44,3	48,4	47,3	transport services
услуги связи	3,7	...	...	...	2,0	1,9	1,2	1,1	1,1	communication services

СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(сомони за 1 килограмм)

AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS

(somoni per 1 kilogram)

	1991[1]	1995[2]	1996[2]	1997[2]	1998[2]	1999[2]	2000	2001	2002	
Хлебные продукты:										Bakery products:
мука пшеничная	0,39	...	...	...	206,0	270,0	0,41	0,55	0,51	wheat flour
хлеб пшеничный	0,58	...	...	...	241,7	250,0	0,45	0,68	0,74	white bread
макаронные изделия	1,61	...	...	...	429,8	860,0	0,58	0,85	0,87	macaroni products
рис	2,77	...	...	...	352,2	510,0	0,62	0,86	1,41	rice
Картофель	2,09	...	...	...	139,2	150,0	0,19	0,32	0,47	Potatoes
Овощи	1,40	...	...	...	93,8	82,0	0,17	0,24	0,22	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	3,80	...	...	...	281,9	660,0	0,23	0,30	0,43	Fruit and berries, fresh
Сахар	1,91	...	...	...	473,0	610,0	0,91	1,36	1,46	Sugar
Мясо и мясопродукты:										Meat and meat products:
говядина	14,01	...	...	...	1491,0	1330,0	2,03	2,94	3,95	beef
баранина	12,95	...	...	...	1873,0	1170,0	2,10	2,82	3,61	lamb
свинина	8,06	...	...	...	1474,0	1190,0	3,10	-	-	pork
колбасные изделия и мясокопчености	11,79	...	...	...	1452,0	1590,0	2,28	3,25	4,06	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:										Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,49	...	...	...	151,0	140,0	0,21	0,33	0,38	milk, per 1 litre
сметана и сливки	3,01	...	...	...	1072,0	1280,0	1,87	2,64	2,86	sour cream and cream
масло животное	8,87	...	...	...	2006,0	2430,0	3,17	4,39	5,14	butter
сыр и брынза	5,37	...	...	...	1758,0	2340,0	3,28	4,45	5,26	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,32	...	...	...	83,0	80,0	0,11	0,14	0,18	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	3,53	...	...	...	1092,0	950,0	1,25	1,83	2,43	Fish and fish products
Масло растительное	2,63	...	...	...	910,0	890,0	1,34	1,95	2,39	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	3,04	...	...	...	864,0	920,0	1,44	2,18	2,81	Margarine and other fats

[1] Рублей.
[2] Таджикских рублов.

[1] Roubles
[2] Tajik roubles

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ СРЕДНЕДУШЕВОГО ДЕНЕЖНОГО ДОХОДА в 2002 году

(в процентах)

DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA MONEY INCOME in 2002

(in per cent)

	Число обследуемых домашних хозяйств *Number of surveyed households*	В них население *Population in them*	
Всего	100	100	Total
в том числе со среднедушевым денежным доходом в месяц, сомони			of which with average per capita money income per month, somoni
до 4,00	8,3	10,2	under 4,00
4,01-9,00	16,2	19,0	4,01-9,00
9,01-14,00	16,8	18,8	9,01-14,00
14,01-19,00	15,1	15,5	14,01-19,00
19,01-24,00	12,6	12,1	19,01-24,00
24,01-29,00	8,4	7,3	24,01-29,00
29,01-34,00	6,0	4,8	29,01-34,00
34,01-39,00	4,3	3,2	34,01-39,00
39,01-44,00	3,0	2,2	39,01-44,00
44,01 и более	9,3	6,9	44,01 and over

СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади	1.2	0.23	0.2	0,3	0,2	0.2	0.2	0.3	0,33	Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace
в том числе:										of which by:
государственными предприятиями и организациями	0,4	0,07	0,02	0,02	0,0	0,02	0,0	0,02	0,02	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	0,02	-	-	-	-	-	-	-	-	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	0,8	0,16	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,25	0,3	individuals
Всего построено квартир, тыс.	20,1	2,5	3,4	4,9	4,1	4,5	5,6	5,6	5,9	Total built apartments, thous.

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; mln. sq. m of total floorspace)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Жилищный фонд - всего	51	53	53	54	55	55	56	54	...	Dwelling stock - total
в том числе										of which:
частный	33	41	42	43	44	44	46	48	...	private
государственный, муниципальный, общественный[1]	18	12	11	11	11	11	10	7	...	state, municipal, public[1]
В среднем на одного жителя, кв. м	9,5	9,1	9,4	9,5	9,4	9,1	9,1	8,5	...	Average per 1 inhabitant, sq. m

[1] Включая фонд жилищно-строительных кооперативов.

[1] Including dwelling stock of housing construction cooperatives

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	2,9	0.05	0,3	0,2	0,1	-	-	-	0,1	Pre-school establishments, thous. places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	23,1	3,2	1,6	4,1	3,2	3,6	6,2	8,8	9,5	Day-time general education schools, thous. places
Больницы, тыс. коек	0,8	0,4	0,1	0,05	0,4	0,2	0,2	0,3	0,03	Hospitals, thous. beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	1,9	0.2	0,3	0,7	0,5	0,3	0,4	0,4	0,1	Polyclinics, thous. visits per shift

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	0,9	0,6	0,6	0,6	0,6	0.5	0,5	0,5	0,5	Number of permanent pre-school establishments, thous.
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:										Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, тыс.	141	78	71	62	56	52	53	58	60	total, thous.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	14	7	6	6	6	5	5,5	5,5	5,3	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число школ, тыс.	3,2	3,4	3,4	3,5	3,5	3,6	3,6	3,6	3.7	Number of schools, thous.
Численность учащихся, тыс.	1310	1310	1327	1374	1437	1465	1504	1560	1619	Number of pupils, thous.
в том числе обучаюсь в:										of which:
1 классах (включая подготовительные)	165	174	174	180	178	171	162	178	184	in 1 grades (including preparatory ones)
10-11(12) классах	167	111	106	112	85	97	132	130	124	in 10-11 (12) grades
Численность учителей[1], тыс.	95	93	93	93	93	97	98	100	101	Number of teachers[1], thous.

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число гимназий	1	1	12	18	18	24	32	51	59	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	0,9	0,3	2,7	9,9	9,9	11,0	14,8	20,5	21,3	Number of pupils, thous.
Число лицеев	-	5	32	25	25	49	51	66	60	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	-	1,7	11,1	5,7	5,7	12,2	15,6	17,4	18,1	Number of pupils, thous.

Таджикистан
Tajikistan

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

	Средние специальные учебные заведения Secondary specialized education establishments	Высшие учебные заведения Higher education establishments	
1991/92	43	13	1991/92
1995/96	44	24	1995/96
1996/97	47	25	1996/97
1997/98	44	25	1997/98
1998/99	42	24	1998/99
1999/2000	42	29	1999/2000
2000/01	53	30	2000/01
2001/02	50	31	2001/02
2002/03	50	33	2002/03

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which education establishments							
		промышленности и строительства industry and construction	транспорта и связи transport and communication	сельского хозяйства agriculture	экономики и права economy and law	просвещения education	здравоохранения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусства и кинематографии arts and cinematography	
Численность учащихся, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	40,7	11,0	-	4,2	5,2	6,8	11,9	1,6	1991/92
1995/96	26,8	7,5	-	2,1	1,8	6,2	7,8	1,4	1995/96
1996/97	23,5	4,5	-	1,6	1,9	7,7	6,6	1,2	1996/97
1997/98	19,9	5,6	-	1,4	1,9	5,1	5,2	0,7	1997/98
1998/99	19,4	5,7	-	1,2	1,4	4,5	5,7	0,9	1998/99
1999/2000	23,2	3,7	..	1,9	1,7	7,7	7,1	1,1	1999/2000
2000/01	25,3	5,7	...	2,2	1,7	6,9	7,7	1,1	2000/01
2001/02	23,8	5,5	...	1,8	1,5	6,7	7,2	1,1	2001/02
2002/03	25,1	5,5	...	1,7	1,4	7,9	7,5	1,1	2002/03
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	14,9	3,7	-	1,4	2,2	2,3	4,9	0,4	1991
1995	9,5	2,8	-	0,8	0,8	2,2	2,4	0,5	1995
1996	8,3	1,7	-	0,6	0,8	2,7	2,1	0,4	1996
1997	7,2	1,7	-	0,7	0,8	2,1	2,2	0,2	1997
1998	7,7	2,3	-	0,6	0,5	2,0	2,0	0,3	1998
1999	9,9	1,3	...	0,8	0,8	3,0	3,4	0,6	1999
2000	9,1	1,9	...	0,7	0,7	2,4	2,9	0,5	2000
2001	8,9	2,0	...	0,5	0,7	2,5	2,8	0,4	2001
2002	9,6	1,8	...	0,5	0,7	3,3	2,9	0,4	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	13,7	3,2	-	1,1	2,2	3,0	3,9	0,3	1991
1995	8,7	1,8	-	0,4	0,6	1,7	3,9	0,3	1995
1996	7,9	1,1	-	0,4	0,6	2,0	3,5	0,3	1996
1997	6,8	1,4	-	0,4	0,7	1,6	2,6	0,1	1997
1998	6,1	1,5	-	0,4	0,6	1,3	2,2	0,1	1998
1999	5,7	0,8	-	0,7	0,6	1,7	1,6	0,3	1999
2000	6,9	1,2	...	0,5	0,6	1,8	2,6	0,2	2000
2001	7,7	0,9	...	0,6	0,6	2,0	3,3	0,3	2001
2002	6,5	0,9	...	0,5	0,4	1,9	2,6	0,2	2002

Таджикистан
Tajikistan

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего *Total*	в том числе учебные заведения *of which education establishments*							
		промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность студентов, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	69,3	7,3	-	6,3	0,8	44,8	8,3	1,8	1991/92
1995/96	74,0	9,5	-	6,2	25,1	23,4	6,4	1,2	1995/96
1996/97	76,0	8,3	-	5,9	27,4	25,3	6,5	1,0	1996/97
1997/98	76,7	9,6	-	5,9	8,8	43,5	6,3	1,0	1997/98
1998/99	75,5	7,5	-	5,2	12,2	41,1	6,9	0,9	1998/99
1999/2000	79,2	7,2	-	4,8	16,0	41,7	6,6	1,1	1999/2000
2000/01	77,7	6,7	...	4,2	16,2	41,5	6,3	1,0	2000/01
2001/02	84,4	7,1	...	4,5	20,4	45,2	6,0	1,1	2001/02
2002/03	96,6	8,2	...	4,5	41,3	35,0	6,3	1,3	2002/03
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	13,4	1,7	-	1,2	0,3	8,5	1,4	0,3	1991
1995	19,1	2,9	-	1,7	6,6	5,3	1,2	0,3	1995
1996	15,7	1,9	-	1,5	5,6	5,0	0,8	0,2	1996
1997	16,1	1,9	-	1,3	2,4	8,8	1,1	0,3	1997
1998	16,1	1,4	-	0,9	3,4	8,4	1,2	0,3	1998
1999	17,3	1,6	-	0,8	3,6	9,2	1,3	0,3	1999
2000	16,3	1,4	...	0,9	3,2	9,1	1,0	0,3	2000
2001	20,1	2,1	...	1,2	4,9	10,5	1,0	0,4	2001
2002	24,2	2,4	...	1,3	11,8	7,3	1,0	0,4	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	10,0	0,9	-	0,8	0,1	6,7	1,1	0,4	1991
1995	9,7	0,9	-	0,8	3,5	3,5	0,8	0,2	1995
1996	5,8	0,2	-	0,3	1,8	2,8	0,4	0,1	1996
1997	9,9	1,1	-	0,6	0,3	6,5	1,0	0,2	1997
1998	11,8	1,3	-	1,4	0,9	6,3	1,4	0,2	1998
1999	13,1	1,3	-	1,0	1,5	7,3	1,6	0,2	1999
2000	13,6	1,5	...	0,9	1,7	7,6	1,5	0,1	2000
2001	12,0	1,3	...	0,9	2,6	5,9	1,2	0,1	2001
2002	11,6	1,1	...	0,9	4,8	3,9	0,8	0,1	2002

Таджикистан
Tajikistan

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	68	53	51	38	42	48	57	60	60	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек	4,4	1,8	2,3	2,3	2,4	2,7	2,5	2,7	2,5	Number of specialists engaged in R&D, thous. persons
в том числе имеют образование:										of which having:
высшее	3,5	1,5	2,0	1,1	1,1	2,6	1,6	2,3	2,3	higher education
среднее специальное	0,9	0,3	0,3	0,2	0,3	0,1	0,2	0,2	0,1	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек:										Of total number of specialists having, persons:
доктора наук	130	104	163	139	211	316	190	221	222	doctor's degree
кандидата наук	1026	549	669	442	432	450	926	839	824	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	1,8	0,9	1,1	0,8	0,4	0,2	0,4	0,3	0,3	Number of supporting staff, thous. persons
Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек	1,6	2,3	1,9	1,9	1,2	2,7	2,2	1,7	1,0	Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons
из них имеют ученую степень, человек:										of which having, persons:
доктора наук	96	143	108	108	175	240	239	177	112	doctor's degree
кандидата наук	806	865	648	628	722	1170	734	634	361	candidate's degree
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	0,4	0,1	0,1	0,04	0,04	0,1	0,1	0,1	0,05	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	5	15	15	15	16	17	17	17	18	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	179	234	213	240	260	273	272	246	244	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	499	626	650	676	747	810	839	811	883	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	330	387	382	398	446	465	437	388	391	of which post-graduates of day-time tuition
Число выпущенных из аспирантуры	140	95	111	116	143	165	206	202	190	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	16	10	11	24	16	22	36	7	17	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	27	23	24	25	24	27	28	33	38	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	0,4	0,2	0,2	0,3	0,5	0,3	0,3	0,3	0,4	Museum attendances, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	15	12	14	14	14	15	15	15	15	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	1,1	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5	0,3	0,4	0,6	Theatre attendances, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	1,3	0,7	0,7	0,7	0,7	0,6	0,6	0,6	0,5	Number of movie installations (as of the end of the year), thous.
Число посещений киносеансов,млн.	29,8	0,4	0,4	0,4	0,4	0,2	0,3	0,3	0,2	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	1,7	1,6	1,5	1,5	1,5	1,5	1,4	1,4	1,4	Number of libraries (as of the end of the year), thous.
В них книг и журналов, млн. экземпляров	16,1	14,4	14,1	14,0	13,9	13,8	13,5	13,3	13,4	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	1,4	1,3	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,0	Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность врачей:										Number of medical doctors:
всего, тыс.	14,1	12,6	12,5	12,1	12,6	13,0	13,5	13,4	...	total, thous.
на 10000 населения [1]	25,5	21,4	20,9	20,1	20,6	21,2	21,6	21,0	...	per 10000 population [1]
Численность среднего медицинского персонала:										Number of nursing personnel:
всего, тыс.	42,8	36,3	35,4	34,6	32,6	32,4	32,2	30,7	...	total, thous.
на 10000 населения [1]	77,1	61,9	59,5	57,2	53,4	52,8	51,5	48,1	...	per 10000 population [1]
Число больничных учреждений	374	434	417	416	424	433	441	439	...	Number of hospitals
Число больничных коек:										Number of hospital beds:
всего, тыс.	59,6	47,0	43,4	42,3	41,3	41,5	41,2	40,4	...	total, thous.
на 10000 населения [1]	107	80,2	72,9	70,0	67,7	67,7	65,8	63,4	...	per 10000 population [1]
Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь	865	1015	964	983	1037	998	1038	1066	...	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену):										Capacity of polyclinics (number of patient visits per shift):
всего, тыс.	54,5	59,4	59,0	55,4	57,5	56,7	59,5	63,0	...	total, thous.
на 10000 населения [1]	98,1	111	100	91,4	94,3	92,6	95,2	98,8	...	per 10000 population [1]

[1] Здесь и далее данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[1] In this and other tables data may be revised for changes of the number of population for intercensus period.

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, тыс.	12,5	9,7	7,3	7,0	6,9	5,6	7,1	9,9	9,2	Total, thous.
На 10000 населения	23,0	16,5	12,2	11,7	11,7	9,1	11,4	15,7	14,1	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность лиц, пострадавших на производстве:										Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, человек	2211	463	995	669	351	271	90	74	114	total, persons
на 10000 работающих	15	6,3	15	9,8	5,0	4,1	1,4	1,2	1,6	per 10000 employed
Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом:										Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, человек	147	32	40	31	28	28	17	16	20	total, persons
на 10000 работающих	1,05	0,4	0,6	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	per 10000 employed

Таджикистан
Tajikistan

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000[1]	2001	2002	
Численность больных злокачественными новообразованиями:										Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	13,5	11,5	12,3	10,9	9,3	6,2	7,3	7,2	7,2	total, thous.
на 100000 населения	247	199	207	180	158	101	117	113	110	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	3,8	1,5	1,5	1,5	1,5	2,4	2,7	2,2	1,9	total, thous.
на 100000 населения	69	26	25	25	24	40	43	35	30	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:										Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	8,5	8,1	8,3	8,2	9,4	9,9	10,5	11,7	11,4	total, thous.
на 100000 населения	156	139	139	135	155	161	168	184	175	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	2,1	1,7	1,6	2,0	2,4	2,6	2,8	3,5	3,2	total, thous.
на 100000 населения	39	29	28	33	40	42	45	56	50	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:										Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	19,4	14,1	16,6	15,3	...	...	14,4	27,6	...	total, thous.
на 100000 населения	349	237	279	253	...	...	230	433	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	1,2	...	...	...	...	0,2	0,5	0,6	...	total, thous.
на 100000 населения	21	...	...	...	...	3	8,5	9,1	...	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:										Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего					...	...	4604	6356	6505	total
на 100000 населения					...	...	73,7	99,7	100	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего		...	...	...	...	...	1768	2150	...	total
на 100000 населения		...	...	...	...	...	28,6	34,1	...	per 100000 population

[1] С 2000 г. - данные приведены по Международной классификации болезней 10-го пересмотра.

[1] Since 2000 - data are given according to International Statistical Classification of Diseases - 10

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1991	1995*	1996*	1997*	1998*	1999*	2000*	2001*	2002	
Число умерших от всех причин:										Deaths by all causes:
всего, тыс.	33,1	34,3	31,6	27,9	29,3	25,4	29,4	32,0	...	total, thous.
на 100000 населения	609	605	551	479	493	419	475	510	...	per 100000 population
из них умерших от: новообразований										of which dead from: neoplasm
всего, тыс.	2,6	1,6	1,4	1,3	1,4	1,6	1,7	...	...	total, thous.
на 100000 населения	48,7	28,7	25,0	22,6	24,2	26,1	27,1	...	...	per 100000 population
болезней системы кровообращения										diseases of the circulatory system
всего, тыс.	10,1	12,4	11,8	9,8	9,9	10,8	11,4	...	...	total, thous.
на 100000 населения	186	218	207	167	167	178	184	...	...	per 100000 population
несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий										accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	2,4	2,5	2,4	2,1	2,1	1,5	1,7	...	...	total, thous.
на 100000 населения	43,5	44,0	42,1	36,0	35,1	25,1	26,8	...	...	per 100000 population

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего										Total,
млн. сомони							1,3	1,2	0,7	mln. somoni
млрд. таджикских рублей		0,04	0,2	0,2	0,2	0,1				bln. tajik roubles
млрд. руб.	0,03									bln. roubles
В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал	1,4	0,7	0,5	0,3	0,3	0,1	1,2	0,6	0,4	As percentage of total investment in fixed capital

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,03	-	-	-	-	-	-	-	-	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(thousand tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего вредных веществ	101	44	30	32	32	35	30	32	...	Harmful pollutants - total
в том числе:										of which:
твердых	29	8	4	6	6	7	6	7	...	solid
газообразных и жидких	72	36	26	26	26	28	24	25	...	gaseous and liquid
из них:										of which:
сернистого ангидрида (SO_2)	17	3	2	2	2	2	1	3	...	sulphur dioxide (SO_2)
окислов азота (NO_2)	7	1	0,5	0,9	0,8	0,8	1	0,5	...	nitrogen oxides (NO_2)
окиси углерода (CO)	43	28	23	22	22	25	20	21	...	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Забор воды из природных источников для использования	13710	13120	13168	13379	13152	10700	...	...	...	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использование воды)	11854	12691	11043	10197	9939	8817	...	...	...	Water consumption (use)
Потери воды при транспортировке	2341	1853	2472	2715	2705	2313	...	...	...	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего	113	38	34	26	29	26	...	...	...	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	8	3	3	3	4	3	...	...	...	of which without treatment

Таджикистан
Tajikistan

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зарегистрированных преступлений	18477	14530	13388	13201	13161	14413	14455	14117	12754	Number of recorded crimes
из них:										of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	148	435	484	498	491	357	283	233	180	deliberate murders and attempts upon murder
умышленные тяжкие телесные повреждения	260	234	222	198	204	181	127	123	108	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	103	73	74	71	61	60	65	83	74	rapes and attempts upon rape
кражи - всего	8733	6508	7630	6468	4555	5845	5401	5127	4760	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	6676	4656	6013	5287	...	...	...	...		of which personal property
грабежи и разбойные нападения	587	698	702	780	996	974	907	522	527	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	532	499	388	351	451	435	475	490	653	hooliganism
преступления, связанные с наркотиками	533	695	592	658	979	1646	1922	1922	1087	crimes connected with narcotics

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(thousand)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	11,1	9,1	8,3	8,4	7,8	8,5	8,9	9,4	7,8	Number of offenders - total
из них:										of which:
несовершеннолетних[1]	1,5	1,0	0,9	0,6	0,5	0,5	0,5	0,4	0,5	juveniles[1]
ранее совершавших преступления	1,3	0,7	0,7	0,7	0,6	0,9	1,3	1,1	1,1	with previous crime records
совершивших преступления										committed crimes
в группе	2,4	2,3	2,2	1,8	1,4	2,0	1,9	1,8	1,8	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	1,0	0,7	0,6	0,8	0,6	0,4	0,2	0,3	0,3	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщин	1,1	0,9	0,8	0,8	0,8	0,9	1,0	1,0	0,9	Of total number of offenders - females

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно

[1] At the age of 14-17 years inclusive.

ТУРКМЕНИСТАН

TURKMENISTAN



Территория - 491,2 тыс. кв. км
Плотность населения - 9,8 человека на 1 кв. км
Столица - Ашгабат (0,6 млн. человек)
Денежная единица - манат (с 1 ноября 1993 г.)
Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 55.

Territory - 491,2 thous. sq. km
Population density - 9,8 inhabitants per sq. km
Capital - Ashgabat (0,6 mln.)
National currency - manat (from 1 November 1993)
In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 55 ought to be used.

Граничит с Казахстаном, Узбекистаном, Ираном, Афганистаном.

Borders on Kazakhstan, Uzbekistan, Iran, Afghanistan.

Доля в общей территории, в % :
сельскохозяйственные угодья - ...
покрытая лесом площадь - 8,4
площадь водоемов - ...
прочая - ...

Share in total territory, % :
agricultural lands - ...
forest area - 8,4
water basin area - ...
other - ...

Самые длинные реки, км
(протяженность по территории государства)
Амударья - 1415
Теджен (общая протяженность) - 1150
Атрек (общая протяженность) - 669
Мургаб - 530

The longest rivers, km
(length along the territory of the state)
Amu Darya - 1415
Tejen (total length) - 1150
Atrek (total length) - 669
Murgab - 530

Самая высокая точка - 3139 м

The highest point - 3139 m

Средняя температура
Январь от -7°С до +6°С
Июль от +28°С до +31°С

Average temperature
January from - 7°C to +6°C
July from +28°C to +31°C

Туркменистан
Turkmenistan

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	3970	4528	4606	4681	4738	4790	4845	...	...	Total population
в том числе:										of which:
городское	1791	2009	2026	2042	2069	...	2113	...	...	urban
сельское	2179	2519	2580	2639	2669	...	2732	...	...	rural
Из общей численности населения:										Of total population:
мужчины	1962	2245	2285	2324	2353	...	2409	...	...	males
женщины	2008	2283	2321	2357	2385	...	2436	...	...	females

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1993	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	3970	4528	4606	4681	4738	4790	4845	...	...	Total population
в том числе в возрасте, лет:										of which at the age of:
0-14	1615	...	...	...	...	1817	1786	...	...	0-14
15-64	2208	...	...	...	...	2788	2871	...	...	15-64
65 и старше	147	...	...	...	...	185	188	...	...	65 and over

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[1]
(человек)
NUMBER OF EMIGRANTS[1]
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	235	...	...	...	...	552	...	...	...	Total
из них выехали в страны:										of which went to:
Германия	53	...	...	...	...	...	...	...	...	Germany
Греция	6	...	...	...	...	...	...	...	...	Greece
Израиль	161	...	...	...	...	...	...	...	...	Israel
США	13	...	...	...	...	...	...	...	...	USA

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

[1] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

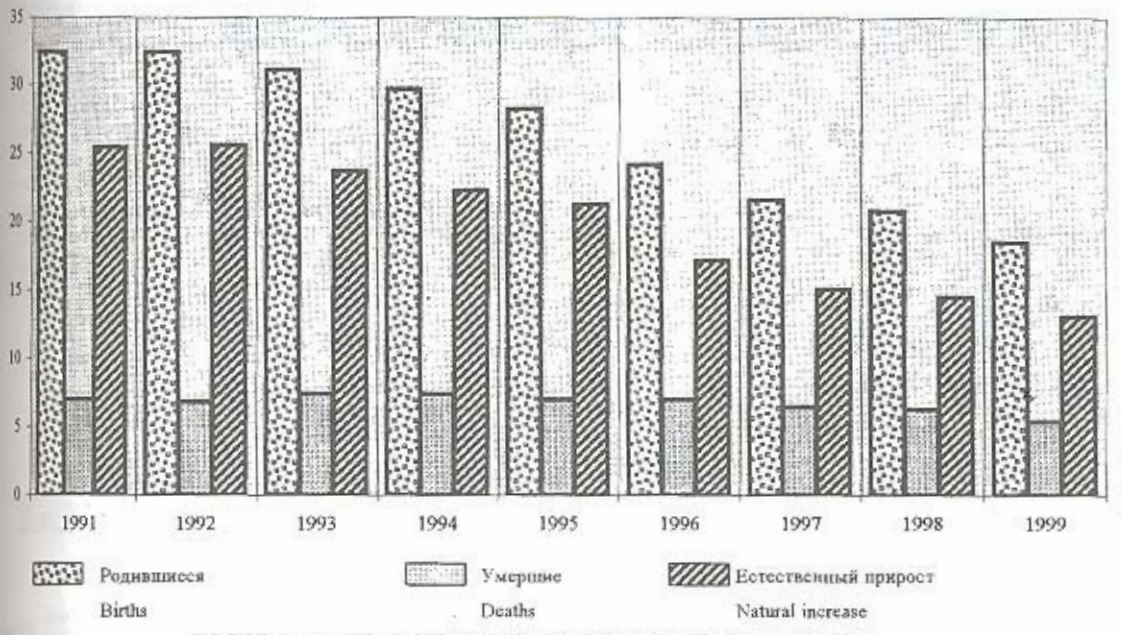
Туркменистан
Turkmenistan

ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

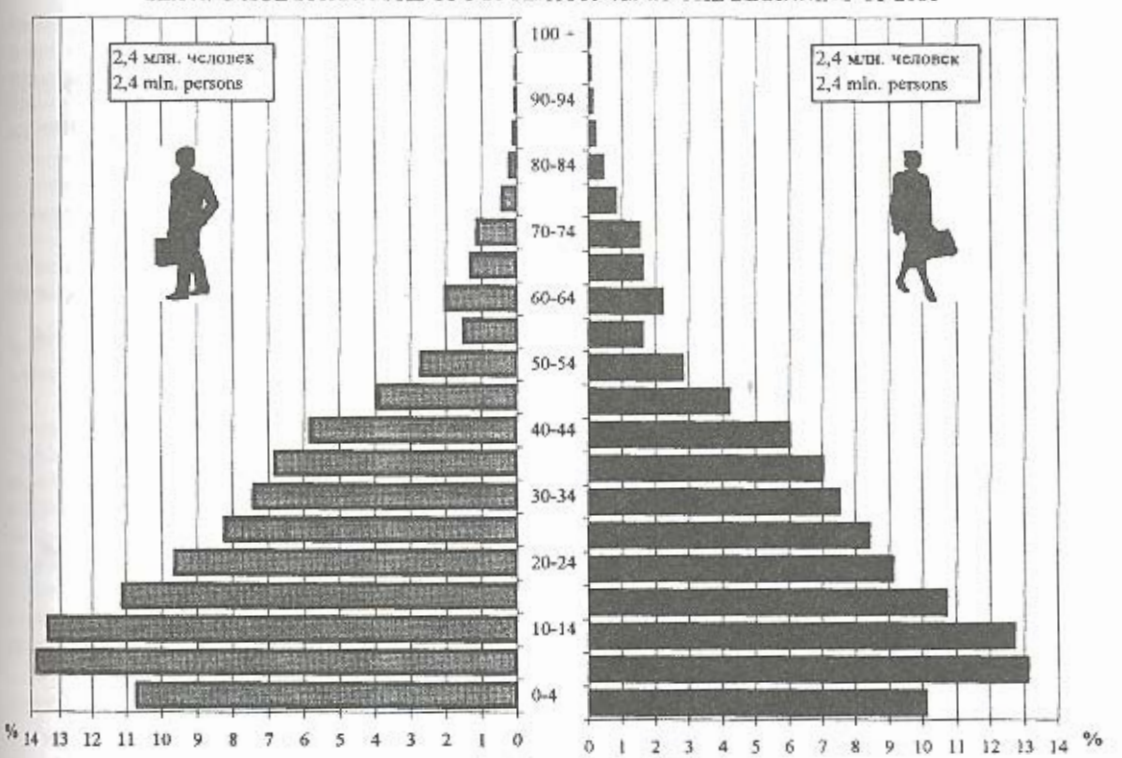
CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION

(per 1000 population)



ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2001 г.

SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2001



Туркменистан
Turkmenistan

ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
(в среднем за год; тысяч человек)
LABOUR FORCE
(yearly average; thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность трудовых ресурсов	1943	2268	...	...	...	2551	...	...	...	Labour force
Численность экономически активного населения	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Economically active population
Численность занятых	1527	1749	1780	1816	1839	1908*	...	...	...	Employed persons
в том числе, в процентах: женщины	...	40	40	41	41	...	...	...	...	of which, in per cent: females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Number of unemployed persons, registered at employment offices
в том числе, в процентах: женщины	...	...	...	...	...	...	...	...	...	of which, in per cent: females
молодежь (до 30 лет включительно)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	young people (under 30 years old inclusive)

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(тысяч человек)
DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY
(thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Вся экономика	1527,4	1748,7	1780,3	1815,9	1838,7	1908*	...	...	...	All economy
в том числе:										of which:
промышленность	154,3	176,6	183,4	203,4	229,8	...	...	...	...	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство[1]	646,1	783,5	811,8	844,4	887,5	...	...	...	...	agriculture, forestry and fishery[1]
строительство	163,4	159,1	146,0	132,2	108,2	...	...	...	...	construction
транспорт и связь	90,1	83,9	83,7	87,2	90,7	...	...	...	...	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	85,5	110,2	108,3	109,0	115,8	...	...	...	...	trade and catering; material supply; procurement
информационно-вычислительное обслуживание	...	...	...	...	...	...	...	...	...	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	...	...	...	...	...	...	...	...	...	real estate
общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	...	...	...	...	...	...	...	...	...	general commercial activities to support market
геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	...	...	...	...	...	...	...	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства	...	...	...	...	...	...	...	...	...	other branches of material production
жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	36,7	47,2	53,4	50,8	48,3	...	...	...	...	housing, communal and personal services
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	84,0	101,4	103,3	109,0	89,2	...	...	...	...	health care, physical culture and social security
образование, культура и искусство	177,2	194,1	195,8	197,9	190,5	...	...	...	...	education, culture and art
наука и научное обслуживание	13,7	10,5	10,7	7,3	5,2	...	...	...	...	science and scientific services
кредитование, финансы, страхование,пенсионное обеспечение	...	...	...	...	...	...	...	...	...	crediting, finance, insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	32,1	24,5	26,7	27,2	28,8	...	...	...	...	general administration, management bodies of cooperative and social organizations
другие виды деятельности, не распределенные по отраслям	44,3	57,7	57,2	47,5	44,7	...	...	...	...	other types of activities not distributed by branches

[1] Сельское хозяйство.

[1] Agriculture

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ
(на конец года)
NUMBER OF PENSIONERS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998*	1999	2000	2001	2002	
Всего пенсионеров:										Total number of pensioners:
тыс.	387	425	416	414	408	...	...	...	...	thous.
на 1000 населения	99	95	91	89	87	...	...	...	...	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:										Of total number:
по возрасту	274	305	296	295	294	...	...	...	...	pensioners by age
по инвалидности	38	38	42	40	40	...	...	...	...	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	90	...	83	85	42	...	...	...	...	loss of bread-winner pensioners

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой внутренний продукт в текущих ценах, млрд. манатов	...	652,0	7751,8	11108,8	...	...	...	...	...	Gross domestic product at current prices, bln. manats
Инвестиции в основной капитал										Investment in fixed capital
в текущих ценах										at current prices,
млрд. манатов		...	...	...	...	...	...	...	...	bln. manats
млрд. руб.	3,5									bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[2]	111	...	...	...	...	...	...	...	...	at constant prices, in per cent[1]
Прибыль в текущих ценах										Profit at current prices
млн. манатов	9,5	...	...	...	...	...	...	...	...	mln. manats
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	...	...	...	...	...	...	...	...	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent
Дефицит консолидированного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	-	0,8	...	...	...	...	...	...	...	Deficit of consolidated budget as percentage of the gross domestic product

[1] К предыдущему году.

[1] As of the previous year.

Туркменистан
Turkmenistan

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF CBNE[1]

(at current prices)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млн. манатов / *Mln. manats*	Млрд. манатов / *Bln. manats*								
Промышленность	596	344,3	4214,6	3660,4	...	...	...	...	...	Industry
Сельское хозяйство	87	105,0	975,3	2225,0	...	...	...	...	...	Agriculture
Рыбное хозяйство	0,0	0,6	2,8	19,5	...	...	...	...	...	Fishery
Лесное хозяйство	0,0	0,2	0,9	3,5	...	...	...	...	...	Forestry
Строительство	38	37,8	801,7	1258,0	...	...	...	...	...	Construction
Транспорт	27	28,2	404,5	1054,9	...	...	...	...	...	Transport
Связь	1	3,3	37,8	93,7	...	...	...	...	...	Communication
Торговля и общественное питание	11	25,5	235,7	397,0	...	...	...	...	...	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	11	17,5	172,5	164,5	...	...	...	...	...	Material supply
Заготовки	6	1,1	4,5	9,2	...	...	...	...	...	Procurement
Прочие виды деятельности сферы материального производства	0,0	3.4	41,3	93,5	...	...	...	...	...	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	1	8,9	79,7	186,5	...	...	...	...	...	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	4	6,8	60,1	203,7	...	...	...	...	...	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	10	7.8	70,4	254,7	...	...	...	...	...	Health care, physical culture and social security
Образование	16	13.3	108,4	409,3	...	...	...	...	...	Education
Культура и искусство	2	2,6	29,1	72,1	...	...	...	...	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	1	1.5	4,2	15,1	...	...	...	...	...	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	7	8,9	138,4	304,5	...	...	...	...	...	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	6	6,8	72,0	193,0	...	...	...	...	...	General administration
Общественные объединения	0.0	0,4	1,8	15,4	...	...	...	...	...	Social organizations
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	7	8,6	112,0	215,8	...	...	...	...	...	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого валовая добавленная стоимость отраслей	817	615,3	7343,7	10417,7	...	...	...	...	...	Total gross value added of branches
Налоги на продукты	37	48,0	533,6	849,1	...	...	...	...	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	54	11.3	125,5	158,0	...	...	...	...	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	800	652,0	7751,8	11108,8	...	...	...	...	...	Gross domestic product

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

Туркменистан
Turkmenistan

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ
CONSOLIDATED BUDGET

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. манатов Bln. manat								
Доходы - всего	6,5	124,3	...	...	...	...	...	...	...	Revenue - total
из них:										of which:
налог на добавленную стоимость	0,3	38,6	...	...	...	...	...	...	...	value added tax
акцизы	...	9,5	...	...	...	...	...	...	...	excises
налог на прибыль	0,6	30,7	...	...	...	...	...	...	...	tax on profit
рентные платежи	1,6	...	...	...	...	...	...	...	...	rental payments
сельскохозяйственный налог	...	...	...	...	...	...	...	...	...	agricultural tax
подоходный налог с физических лиц	0,3	4,5	...	...	...	...	...	...	...	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	0,0	...	...	...	...	...	...	...	...	from external economic activities
от приватизации	...	...	...	...	...	...	...	...	...	from privatization
от займов	0,0	0,3	...	...	...	...	...	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	1,1	41,0	...	...	...	...	...	...	...	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	6,0	129,7	...	...	...	...	...	...	...	Expenditure - total
из них на:										of which on:
экономику	2,5	53,2	...	...	...	...	...	...	...	economy
внешнеэкономическую деятельность	...	...	...	...	...	...	...	...	...	external economic activities
социально-культурные мероприятия	3,3	36,5	...	...	...	...	...	...	...	socio-cultural needs
в том числе для возмещения расходов пенсионного фонда	...	...	...	...	...	...	...	...	...	including for pension fund expenditure compensation
науку и государственные научно- технические программы	...	...	...	...	...	...	...	...	...	science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	0,3	...	...	...	...	...	...	...	...	capital investments
оборону	...	...	...	...	...	...	...	...	...	defence
содержание органов государственной власти и управления	0,1	...	...	...	...	...	...	...	...	financing of state power and management
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	0.5	-5,4	...	...	...	...	...	...	...	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Млрд. руб.	2.5	...	...	...	...	...	...	...	...	Bln. roubles

КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ
(остатки ссуд на конец года)
CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS
(balance of loans as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. манатов Bln. manat								
Кредитные вложения	8,8	...	...	...	...	...	...	...	...	Credit investment
в том числе:										of which:
краткосрочные	8,2	...	...	...	...	...	...	...	...	short-term
долгосрочные	0,6	...	...	...	...	...	...	...	...	long-term

КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)
NUMBER OF CREDIT INSTITUTIONS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK
(as of 1 January)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Количество кредитных организаций	15	68	67[1]	...	...	...	...	...	Number of credit institutions
Ставка рефинансирования, процентов	15	105	35	...	...	...	...	...	Refinancing rate, per cent

[1] На 1 сентября 1997 г.

[1] As of 1 September 1997.

Туркменистан
Turkmenistan

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]
(в разах к предыдущему году)
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF CBNE[1]
(as of the previous year; in times)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Промышленность - всего	10,9	...	...	...	...	...	...	...	...	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	5,8	...	...	...	...	...	...	...	...	electricity production
топливная промышленность	16,5	...	...	...	...	...	...	...	...	fuel industry
из нее:										of which:
нефтедобывающая	10,2	...	...	...	...	...	...	...	...	petroleum
добыча природного газа	18,7	...	...	...	...	...	...	...	...	gas
угольная	-	...	...	...	...	...	...	...	...	coal
черная металлургия	-	...	...	...	...	...	...	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	-	...	...	...	...	...	...	...	...	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	26,9	...	...	...	...	...	...	...	...	chemical industry
нефтехимическая промышленность	12,4	...	...	...	...	...	...	...	...	petrochemical industry
машиностроение	39,8	...	...	...	...	...	...	...	...	machine-building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	10,4	...	...	...	...	...	...	...	...	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	9,4	...	...	...	...	...	...	...	...	construction materials industry
легкая промышленность	6,0	...	...	...	...	...	...	...	...	light industry
пищевая промышленность	13,2	...	...	...	...	...	...	...	...	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
(в процентах к предыдущему году)
PRICE INDICES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(as percentage of the previous year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Зерно	95	978	...	...	...	...	...	...	...	Grain
Хлопок-сырец	226	273	...	...	...	...	...	...	...	Raw cotton
Картофель	245	728	...	...	...	...	...	...	...	Potatoes
Овощи	205	391	...	...	...	...	...	...	...	Vegetables
Скот и птица	190	394	...	...	...	...	...	...	...	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	159	420	...	...	...	...	...	...	...	Milk and dairy products
Яйца	353	475	...	...	...	...	...	...	...	Eggs
Шерсть	274	317[1]	...	...	...	...	...	...	...	Wool

[1] В переводе на чистое волокно.

[1] In recalculation for pure fibre

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	0,1	1,0	...	...	...	...	...	...	...	Number of registered peasant (private) farms, thous.
Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га	1,1	5,9	...	...	...	...	...	...	...	Area of land plots, thous. ha
Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га	10	6	...	...	...	...	...	...	...	Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Хозяйства всех категорий	100	100	100	...	...	...	...	...	...	Farms of all categories
в том числе:										of which:
сельскохозяйственные предприятия	85	63	58	...	...	...	...	...	...	agricultural enterprises
хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства	15	37	42	...	...	...	...	...	...	households' plots and peasant (private) farms

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сельскохозяйственные предприятия *Agricultural enterprises*										
Скот и птица на убой (в убойном весе)	55	36	26	...	...	...	...	...	...	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	45	22	13	...	...	...	...	...	...	Milk
Яйца	64	42	18	...	...	...	...	...	...	Eggs
Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства *Households' plots and peasant (private) farms*										
Скот и птица на убой (в убойном весе)	45	64	74	...	...	...	...	...	...	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	55	78	87	...	...	...	...	...	...	Milk
Яйца	36	58	82	...	...	...	...	...	...	Eggs

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН

(на конец года)

MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS

(as of the end of the year)

	1995[1]	1996[1]	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	6,4	7,5	...	...	...	...	...	...	Lorries, thous. units
Автобусы, тыс. шт.	0,47	0,53	...	...	...	...	...	...	Buses, thous. units
Легковые автомобили, тыс. шт.	220,1	226,8	...	...	...	...	...	...	Passenger cars, thous. units

[1] На 1 ноября.

[1] As of 1 November .

Туркменистан
Turkmenistan

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991	2001	2002	
	Млрд. руб.	Млрд. манатов								В процентах к итогу			
	Bln. roubles	*Bln. manats*								*As percentage of total*			
Розничный товарооборот - всего	7,4	151,6	1729,9	3205,3	3800	...	...	...	...	100	...	...	Retail trade turnover - total
в том числе:													of which:
предприятий негосударственных форм собственности	4,0	117,1	1472,7	2720,3	3235	...	...	...	...	53,4	...	...	non- state enterprises
из них:													of which:
частной	1,1	...	...	...	...	...	...	...	...	14,2	...	...	private
потребительской кооперации	2,9	...	...	...	...	...	...	...	...	39,2	...	...	consumer cooperatives
других	0,0	...	...	...	...	...	...	...	...	0,0	...	...	other
государственных предприятий	3,4	34,5	257,2	485	565	...	...	...	...	46,6	...	...	state enterprises

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; units)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число магазинов и палаток - всего	8472	9017	10232	8535	...	...	...	...	...	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	5716	6329	6662	6177	...	...	...	...	...	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:										Of total number of retail trade enterprises:
негосударственных форм собственности	4767	5470	7014	5883	...	...	...	...	...	non-state
из них:										of which:
частной	19	669	2680	2106	...	...	...	...	...	private
потребительской кооперации	4746	4581	4238	3462	...	...	...	...	...	consumer cooperatives
других	2	220	96	315	...	...	...	...	...	other
государственные	3705	3547	3218	2652	...	...	...	...	...	state
Число предприятий питания - всего	4135	3656	3561	2800	...	...	...	...	...	Number of catering enterprises - total
в том числе:										of which:
негосударственных форм собственности	2362	2498	2572	...	...	...	...	...	...	non-state
из них:										of which:
частной	-	122	268	289	...	...	...	...	...	private
потребительской кооперации	2362	2366	2280	...	...	...	...	...	...	consumer cooperatives
других	-	10	24	...	...	...	...	...	...	other
государственные	1773	1158	989	...	...	...	...	...	...	state

Туркменистан
Turkmenistan

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1995	2001	2002	
	Млн. манат / Mln. manat								В процентах к итогу / As percentage of total			
Платные услуги - всего	10777,5	106556	250468	...	...	...	...	...	...	...	...	Market services - total
в том числе по формам собственности:	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	of which by type of ownership:
государственная	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	state
негосударственная	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	non-state
из нее:												of which:
частная	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	private
другие	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	other

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; units)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	В процентах к итогу / As percentage of total: 1995	2001	2002	
Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего	2264	2729	3805	...	...	...	...	...	...	...	...	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:												of which:
государственные	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	state
негосударственных форм собственности	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	non-state
из них:												of which:
частные	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	private
других негосударственных форм собственности	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	other non-state

Туркменистан
Turkmenistan

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число приватизированных квартир										Number of privatized apartments
всего, тыс.	5,8	...	...	...	...	...	...	...	...	total, thous.
в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации	1,7	...	...	...	...	...	...	...	...	as percentage of total number of apartments subject to privatization
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.:										Of total number of privatized apartments, thous.
передано населению бесплатно	-	...	...	...	...	...	...	...	...	transfered to population free of charge
с частичной оплатой	-	...	...	...	...	...	...	...	...	with partial payment
продано:										sold:
всего, тыс.	5,8	...	...	...	...	...	...	...	...	total, thous.
в процентах от общего числа приватизированных квартир	100	...	...	...	...	...	...	...	...	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	350,7	...	...	...	...	...	...	...	...	Total floorspace of privatized apartments, thous. sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	350,7	...	...	...	...	...	...	...	...	Total floorspace of sold apartments, thous. sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	100	...	...	...	...	...	...	...	...	as percentage of total floorspace of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м:										
приватизированных квартир	60,3	...	...	...	...	...	...	...	...	Average floorspace, sq. m. privatized apartments
проданных квартир	60,3	...	...	...	...	...	...	...	...	sold apartments

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число действующих бирж (на конец года; единиц)	7	...	...	...	...	...	...	...	Number of acting burses (as of the end of the year; units)
Число заключенных сделок, тыс.	3,3	...	...	...	...	...	...	...	Number of concluded transactions, thous.
Оборот бирж, млрд. манатов	53,6	...	...	...	...	...	...	...	Turnover of burses, bln. manats
в процентах к общему обороту по:									as percentage of total turnover for:
потребительским товарам	51,7	...	...	...	...	...	...	...	consumer goods
продукции производственно-технического назначения	48,3	...	...	...	...	...	...	...	industrial production
ценным бумагам	...	...	...	...	...	...	...	...	securities
недвижимости	0,0	...	...	...	...	...	...	...	real estate
кредитно-денежным ресурсам	...	...	...	...	...	...	...	...	monetary resources
валютным операциям	...	...	...	...	...	...	...	...	currency transactions
другие	...	...	...	...	...	...	...	...	other

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. / *Bln. roubles*	Млрд. манатов / *Bln. manats*								
Продукция промышленности (в текущих ценах)	14,7	280	5075	6231	6733	...	...	...	...	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	4,3	67,0	1277	2357	2716	...	...	...	...	Manufacture of consumer goods (at producers prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	2,1	19,0	633	1284	1315	...	...	...	...	foodstuffs
алкогольных напитков	0,5	6,5	51,7	99,5	110	..	...	...	...	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	1,7	41,0	592	974	1290	...	...	...	...	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	1,3	8,3	...	...	...	...	...	...	...	of which goods of light industry

[1] Трлн. манатов

[1] Trln. manats.

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 / *As percentage of 1991*										
Электроэнергия	88	66	68	...	...	...	...	...	...	Electric energy
Нефть, включая газовый конденсат	95	83	81	...	...	...	...	...	...	Petroleum, including gas condensate
Газ естественный	71	38	42	...	...	...	...	...	...	Natural gas
Минеральные удобрения	54	36	33	...	...	...	...	...	...	Mineral fertilizers
Цемент	116	48	48	...	...	...	...	...	...	Cement
Ткани	103	67	77	...	...	...	...	...	...	Fabrics
Обувь	75	45	35	...	...	...	...	...	...	Footwear
Мясо (промышленная переработка)	98	49	26	...	...	...	...	...	...	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	89	72	78	...	...	...	...	...	...	Dairy products
Масло растительное	82	46	35	..	...	...	...	...	...	Vegetable oil
В процентах к предыдущему году / *As percentage of the previous year*										
Электроэнергия	88	94	102	...	...	...	...	...	...	Electric energy
Нефть, включая газовый конденсат	95	103	98	...	...	...	...	...	...	Petroleum, including gas condensate
Газ естественный	71	90	109	...	...	...	...	...	...	Natural gas
Минеральные удобрения	54	79	91	...	...	...	...	...	...	Mineral fertilizers
Цемент	116	63	100	...	...	...	...	...	...	Cement
Ткани	103	106	115	...	...	...	...	...	...	Fabrics
Обувь	75	100	79	...	...	...	...	...	...	Footwear
Мясо (промышленная переработка)	98	64	53	...	...	...	...	...	...	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	89	81	107	...	...	...	...	...	...	Dairy products
Масло растительное	82	68	77	...	...	...	...	...	...	Vegetable oil

Туркменистан
Turkmenistan

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF CBNE[1]

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991										
As percentage of 1991										
Промышленность - всего	85	61	73	57	58	...	...	...	...	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	99	88	93	...	...	...	...	...	...	electricity production
топливная промышленность	76	44	48	...	...	...	...	...	...	fuel industry
черная металлургия	64	103	7	...	...	...	...	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	96	158	...	...	...	...	...	...	...	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	65	45	44	...	...	...	...	...	...	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	98	111	284	...	...	...	...	...	...	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	95	40	56	...	...	...	...	...	...	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	107	63	61	...	...	...	...	...	...	construction materials industry
легкая промышленность	104	109	179	...	...	...	...	...	...	light industry
пищевая промышленность	100,9	86	70	...	...	...	...	...	...	food industry
В процентах к предыдущему году										
As percentage of the previous year										
Промышленность - всего	85,1	91	120	78	102	...	...	...	...	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	98,9	96,7	106,3	...	...	...	...	...	...	electricity production
топливная промышленность	75,8	90,7	110,8	...	...	...	...	...	...	fuel industry
черная металлургия	64,1	265,8	6,9	...	...	...	...	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	95,7	129,9	...	...	...	...	...	...	...	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	65,3	123,9	98,4	...	...	...	...	...	...	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	98,1	120,0	255,7	...	...	...	...	...	...	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	95,3	71,2	139,1	...	...	...	...	...	...	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	106,6	77,7	96,6	...	...	...	...	...	...	construction materials industry
легкая промышленность	104,1	101,9	163,8	...	...	...	...	...	...	light industry
пищевая промышленность	100,9	92,0	81,4	...	...	...	...	...	...	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ[1]

(миллионов гектаров)

DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION[1]

(million hectares)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Общая земельная площадь	34,8	49,4	49,4	...	...	...	...	...	...	Total land area
Площадь сельскохозяйственных угодий	32,2	40,5	40,5	...	...	...	...	...	...	Agricultural lands
из них:										of which:
пашня	1,3	1,6	1,6	...	...	...	...	...	...	arable land
сенокосы и пастбища	30,8	38,9	38,9	...	...	...	...	...	...	meadows and pasture grounds

[1] Включая используемые земли за пределами Туркменистана

[1] Including lands used outside Turkmenistan.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN KINDS OF PRODUCTS

(farms of all categories)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991										
As percentage of 1991										
Растениеводство	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	140	215	108	...	...	...	...	...	...	grain (weight after processing)
хлопок-сырец	91	90	30	...	...	...	...	...	...	raw cotton
картофель	114	69	69	...	...	...	...	...	...	potatoes
овощи	81	97	80	...	...	...	...	...	...	vegetables
плоды и ягоды	86	64	43	...	...	...	...	...	...	fruit and berries
Животноводство	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	98	111	112	...	...	...	...	...	...	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	103	159	165	...	...	...	...	...	...	milk
яйца	97	90	91	...	...	...	...	...	...	eggs

Продолжение
Continued

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Растениеводство	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	140	100,3	50	...	...	...	...	...	...	grain (weight after processing)
хлопок-сырец	91	101	34	...	...	...	...	...	...	raw cotton
картофель	114	105	100	...	...	...	...	...	...	potatoes
овощи	81	97	82	...	...	...	...	...	...	vegetables
плоды и ягоды	86	85	66	...	...	...	...	...	...	fruit and berries
Животноводство	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	98	103	100,5	...	...	...	...	...	...	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	103	102	104	...	...	...	...	...	...	milk
яйца	97	99,9	101	...	...	...	...	...	...	eggs

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Зерно (в весе после доработки)	80	700	440	...	...	...	...	...	...	Grain (weight after processing)
Картофель	113	78	70	...	...	...	...	...	...	Potatoes
Овощи	94	161	166	...	...	...	...	...	...	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	116	159	184	...	...	...	...	...	...	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	113	228	264	...	...	...	...	...	...	Milk
Яйца	115	147	210	...	...	...	...	...	...	Eggs
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Зерно (в весе после доработки)	80	135	63	...	...	...	...	...	...	Grain (weight after processing)
Картофель	113	113	83	...	...	...	...	...	...	Potatoes
Овощи	94	89	103	...	...	...	...	...	...	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	116	110	116	...	...	...	...	...	...	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	113	107	116	...	...	...	...	...	...	Milk
Яйца	115	105	143	...	...	...	...	...	...	Eggs

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(хозяйства всех категорий)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой сбор, тыс. т *Gross harvest, thous. t*										
Зерно (в весе после доработки)	517	1109	556	...	...	...	...	...	...	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец (продажа)	1433	1294	435	...	...	...	...	...	...	Raw cotton (sale)
Картофель	30	21	21	...	...	...	...	...	...	Potatoes
Овощи	388	376	310	...	...	...	...	...	...	Vegetables
Плоды и ягоды	56	36	24	...	...	...	...	...	...	Fruit and berries
Виноград	167	163	92,5	...	...	...	...	...	...	Grape
Урожайность, ц с 1 га *Yield, 100 kilograms per hectare*										
Зерновые культуры (в весе после доработки)	21,5	16,8	8,8	...	...	...	...	...	...	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец	23,8	23,0	8,2	...	...	...	...	...	...	Raw cotton
Картофель	100	...	...	...	...	...	...	...	...	Potatoes
Овощи	137	159	140	...	...	...	...	...	...	Vegetables
Плодово-ягодные насаждения	38,9	25,2	22,2	...	...	...	...	...	...	Fruit and berries plantations
Виноградные насаждения	83,1	76,5	...	...	...	...	...	...	...	Vineyards

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(farms of all categories; as of 1 January; million heads)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Крупный рогатый скот	0,9	1,2	1,2	...	...	...	...	...	...	Cattle
в том числе коровы	0,4	0,6	0,6	...	...	...	...	...	...	of which cows
Свиньи	0,3	0,1	0,04	...	...	...	...	...	...	Pigs
Овцы и козы	5,6	6,6	6,1	...	...	...	...	...	...	Sheep and goats
Птица	7,8	5,0	4,2	...	...	...	...	...	...	Poultry

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF PRODUCERS
(as of 1 January; in per cent)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Крупный рогатый скот	42	28	23	...	...	...	...	...	...	Cattle
в том числе коровы	26	15	13	...	...	...	...	...	...	of which cows
Свиньи	98	91	84	...	...	...	...	...	...	Pigs
Овцы и козы	68	58	54	...	...	...	...	...	...	Sheep and goats
Птица	81	31	16	...	...	...	...	...	...	Poultry

Туркменистан
Turkmenistan

Продолжение
Continued

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Крупный рогатый скот	58	72	77	...	...	...	...	...	...	Cattle
в том числе коровы	74	85	87	...	...	...	...	...	...	of which cows
Свиньи	2	9	16	...	...	...	...	...	...	Pigs
Овцы и козы	32	42	46	...	...	...	...	...	...	Sheep and goats
Птица	19	69	84	...	...	...	...	...	...	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В хозяйствах всех категорий *Farms of all categories*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	100	110	111	...	...	...	...	...	...	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
в том числе:										of which:
крупный рогатый скот	44	51	...	...	...	...	...	...	...	cattle
свиньи	9	3	...	...	...	...	...	...	...	pigs
овцы и козы	36	50	...	...	...	...	...	...	...	sheep and goats
птица	7	4	...	...	...	...	...	...	...	poultry
Молоко, тыс. т	458	727	755	...	...	...	...	...	...	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	300	270	273	...	...	...	...	...	...	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	16,3	19,3	19	...	...	...	...	...	...	Wool (physical weight), thous. t
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	55	39	29	...	...	...	...	...	...	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	208	157	95	...	...	...	...	...	...	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	193	112	48	...	...	...	...	...	...	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	8,0	7,6	6	...	...	...	...	...	...	Wool (physical weight), thous. t
В личных подсобных хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	45	71	82	...	...	...	...	...	...	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	250	570	660	...	...	...	...	...	...	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	107	158	225	...	...	...	...	...	...	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	8,3	11,7	13	...	...	...	...	...	...	Wool (physical weight), thous. t

СТРОИТЕЛЬСТВО
CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд руб. *Bln. roubles*	Млрд манатов *Bln. manats*								
Инвестиции в основной капитал	3,5	...	...	...	...	...	...	...	...	Investment in fixed capital
Ввод в действие основных фондов	2,6	...	...	...	...	...	...	...	...	Fixed assets put into operation

Туркменистан
Turkmenistan

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ

(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)

TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL

(as percentage of total investment in fixed capital)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	...	...	...	...	...	...	...	...	Investment in fixed capital - total
в том числе:										of which:
строительно-монтажные работы	56	...	...	...	...	...	...	...	...	construction and installation works
оборудование, инструмент, инвентарь	21	...	...	...	...	...	...	...	...	equipment, instrument, stock
прочие капитальные работы и затраты	23	...	...	...	...	...	...	...	...	other capital works and expenditure

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в процентах)

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE[1]

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Вся экономика	100	...	...	...	...	...	...	...	...	All economy
в том числе:										of which:
промышленность	31	...	...	...	...	...	...	...	...	industry
сельское хозяйство	24	...	...	...	...	...	...	...	...	agriculture
строительство	0,3	...	...	...	...	...	...	...	...	construction
транспорт и связь	4	...	...	...	...	...	...	...	...	transport and communication
торговля и общественное питание	1	...	...	...	...	...	...	...	...	trade and catering
другие отрасли	39,7	...	...	...	...	...	...	...	...	other branches

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Цемент, тыс. т	292	...	...	...	...	...	...	...	...	Cement, thous. t
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	50,0	...	...	...	...	...	...	...	...	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, thous. cu.m

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	8,0	7,2	6,8	...	...	...	...	...	...	Lorries, thous. units
Автобусы, тыс. шт.	3,5	4,0	3,6	...	...	...	...	...	...	Buses, thous. units
Троллейбусы, шт.	62	58	64	...	...	...	...	...	...	Trolleybuses, units
Легковые таксомоторы, тыс. шт.	1,6	1,4	1,7	...	...	...	...	...	...	Taxies, thous. units
Морские транспортные суда, шт.										Sea transport ships, units
грузовые (без грузопассажирских)	...	4	4	...	...	...	...	...	...	cargo ships (excluding passenger-cargo)
пассажирские и грузопассажирские	...	1	1	...	...	...	...	...	...	passenger and passenger-cargo ships
Речные суда, шт.										River boats, units
грузовые (без грузопассажирских)[1]	...	160	159	...	...	...	...	...	...	cargo boats (excluding passenger-cargo)[1]
пассажирские и грузопассажирские	...	2	3	...	...	...	...	...	...	passenger and passenger-cargo boats

[1] Включая буксирные суда.

[1] Including tow boats

Туркменистан
Turkmenistan

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонн)

CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES

(million tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	90,5[1]	76,9	91,3	79,8	...	...	...	...	...	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	30,0	10,1	8,0	8,7	...	...	...	...	...	railway transport
трубопроводный	4,4[2]	32,5	36,1	23,7	...	...	...	...	...	pipelines
морской	...	0,09	0,12	0,13	...	...	...	...	...	sea transport
внутренний водный	1,3	1,3	1,5	1,7	...	...	...	...	...	inland water transport
автомобильный	54,8	32,9	45,6	45,6	...	...	...	...	...	automobile transport
воздушный, тыс. т	15,8	7,9	7,6	8,2	...	...	...	...	...	air transport, thous. t

[1] Без морского и газопроводного транспорта.
[2] Без газопроводного транспорта.

[1] Excluding sea transport and gas-main.
[2] Excluding gas-main.

ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонно-километров)

CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES

(million ton-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	34973[1]	28888	29907	20700	...	...	...	...	...	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	33133	8568	7004	7649	...	...	...	...	...	railway transport
трубопроводный	694[2]	19654	22134	12322	...	...	...	...	...	pipelines
морской	...	131	254	204	...	...	...	...	...	sea transport
внутренний водный	19	20	12	11,4	...	...	...	...	...	inland water transport
автомобильный	1103	490	482	489	...	...	...	...	...	automobile transport
воздушный	24	24,7	21,0	24,5	...	...	...	...	...	air transport

[1] Без морского и газопроводного транспорта.
[2] Без газопроводного транспорта.

[1] Excluding sea transport and gas-main.
[2] Excluding gas-main.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов человек)

PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES

(million persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	315,6	304,3[1]	345,9	354,3	...	...	...	...	...	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	5,6	5,2	7,2	5,7	...	...	...	...	...	railway transport
автобусный	273,9	274,3	307,5	322,6	...	...	...	...	...	bus transport
легковой таксомоторный	11,6	...	5,5	2,8	...	...	...	...	...	taxi transport
троллейбусный	21,9	23,6	24,5	22,1	...	...	...	...	...	trolleybus transport
морской	...	0,00	0,00	0,00	...	...	...	...	...	sea transport
воздушный	2,6	1,2	1,2	1,1	...	...	...	...	...	air transport

[1] Без легкового таксомоторного транспорта.

[1] Excluding taxi transport.

ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллионов пассажиро-километров)

PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES

(million passenger-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	8985[1]	6942[1]	7239[1]	5818	...	...	...	...	...	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	1899	1876	2104	970	...	...	...	...	...	railway transport
автобусный	3581	3573	3758	3678	...	...	...	...	...	bus transport
легковой таксомоторный	...	...	...	32	...	...	...	...	...	taxi transport
троллейбусный	72	81	81	73	...	...	...	...	...	trolleybus transport
морской	...	0,04	0,12	0,09	...	...	...	...	...	sea transport
воздушный	3433	1412	1296	1065	...	...	...	...	...	air transport

[1] Без легкового таксомоторного транспорта.

[1] Excluding taxi transport.

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(на конец года; тысяч километров)

LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT

(as of the end of the year; thous. km)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)	2,1	2,2	2,3	...	...	...	...	...	...	Railways (operation length)
в том числе электрифицированные	-	-	-	-	-	-	-	-	-	of which electrified
Автомобильные дороги	13,6	13,6	13,6	...	...	...	...	...	...	Roads
в том числе с твердым покрытием	11,9	12,1	12,1	...	...	...	...	...	...	of which with hard surface

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Отправлено:										Mailed:
газет и журналов, млн.	178,8	104,7	76,3	38,1	...	...	...	...	...	newspapers and magazines, mln.
писем, млн.	55,3	5,1	4,3	2,0	...	...	...	...	...	letters, mln.
посылок, тыс.	827	18	10	6	...	...	...	...	...	parcels, thous.
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	5,9	4,0	4,4	0,8	...	...	..	...	...	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	3,3	0,6	0,5	0,6	...	...	...	...	...	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	11,5	11,5	12,4	12,7	...	...	...	...	...	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс.	286	337	353	...	...	...	...	...	...	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous.
в том числе домашних	194	242	262	...	...	...	...	...	...	of which at home
Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	59	58	...	...	...	...	...	...	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)

Туркменистан
Turkmenistan

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(through all channels of sales)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Розничный товарооборот (в текущих ценах)										Retail trade turnover (at current prices)
млрд. манатов		151,6	1729,9	3205,3	3800	...	...	...	...	bln. manats
млрд. руб.	7,4									bln. roubles
в том числе:										of which:
продовольственные товары										foodstuffs
млрд. манатов		...	...	...	...	...	...	...	...	bln. manats
млрд. руб.	3,2									bln. roubles
непродовольственные товары										non-food goods
млрд. манатов		...	...	...	...	...	...	...	...	bln. manats
млрд. руб.	4,2									bln. roubles
Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)[1]										Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year)[1]
млрд. манатов		55	254	331	...	...	...	...	...	bln. manats
млрд. руб.	1,3									bln. roubles
в днях товарооборота	53	92	54	...	...	...	...	...	...	in turnover days
Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс.	8,5	9,0	10,2	8,5	...	...	...	...	...	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous.
Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м	0,5	0,6	0,7	0,6	...	...	...	...	...	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий питания (на конец года), тыс.	4,1	3,7	3,6	2,8	...	...	...	...	...	Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous.
Число мест в предприятиях питания, млн.	0,2	0,2	0,2	0,1	...	...	...	...	...	Number of places at catering enterprises, mln.

[1] По торгующим организациям.

[1] For trading organizations.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Розничный товарооборот - всего	96,9	31,2	30,6	31,8	32,4	...	...	...	...	Retail trade turnover - total
в том числе:										of which:
продовольственные товары	...	...	...	...	...	...	...	...	...	foodstuffs
из них алкогольные напитки	...	...	...	...	...	...	...	...	...	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	...	...	...	...	...	...	...	...	...	non-food goods

Продолжение
Continued

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к предыдущему году ***As percentage of the previous year***										
Розничный товарооборот - всего	96,9	73,0	98,1	104	102	...	...	...	...	Retail trade turnover - total
в том числе:										of which:
продовольственные товары	122	...	...	...	...	...	...	...	...	foodstuffs
из них алкогольные напитки	...	...	...	...	...	...	...	...	...	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	69	...	...	...	...	...	...	...	...	non-food goods

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(at current prices)

	1991[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги										Market services
млн. манатов		10777,5	106556	250468	...	...	...	...	...	mln. manats
млн. руб.	787									mln. roubles
в том числе бытовые услуги										of which household and personal services
млн. манатов		1689,8	8798	20225	...	...	...	...	...	mln. manats
млн. руб.	276									mln. roubles

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991[1] ***As percentage of 1991 [1]***										
Платные услуги - всего	64,5	5,4	3,1	3,5	3,6	...	...	...	...	Market services - total
в том числе										of which
бытовые услуги	...	...	...	...	...	...	...	...	...	household and personal services
В процентах к предыдущему году ***As percentage of the previous year***										
Платные услуги - всего	64,5[1]	43,0	58,0	113,0	103,0	...	...	...	...	Market services - total
в том числе										of which
бытовые услуги	...	...	...	122,0	...	...	...	...	...	household and personal services

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises

Туркменистан
Turkmenistan

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ

(в текущих ценах)

SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

(at current prices)

	1991[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991[1]	1997	2002	
	Млн руб. *Mln roubles*	Млн манатов *Mln. manats*		Млрд манатов *Bln. manats*						В процентах к итогу *As percentage of total*			
Весь объем платных услуг	787	10778	106556	250,5	...	...	...	...	...	100	100	...	All volume of market services
в том числе:													of which
бытовые	276	1690	8798	20,2	...	...	...	...	...	35,1	8,1	...	household and personal services
пассажирского транспорта	233	4793	63656	138,4	...	...	...	...	...	27,2	55,3	...	passenger transport
связи	36	1050	12173	28,5	...	...	...	...	...	4,5	11,4	...	communication
жилищно-коммунального хозяйства	89	1296	5689	26,9	...	...	...	...	...	13.0	10,7	...	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	10	129	861	2,6	...	...	...	...	...	1,2	1,0	...	pre-school education
культуры	27	369	1256	5,3	...	...	...	...	...	3,4	2,1	...	culture
туристско-экскурсионные	15	291	5258	11,2	...	...	...	...	...	2,0	4,5	...	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	1	0,4	126	0,0	...	...	...	...	...	0,1	0.0	...	physical culture and sport
медицинские	8	144	749	2,3	...	...	...	...	...	1,0	0,9	...	medical services
санаторно-оздоровительные	22	307	3061	4,3	...	...	...	...	...	2.8	1,7	...	sanatoria and health services
правового характера и банков	10	79	690	2,3	...	...	...	...	...	1,3	0,9	...	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	60	629	3939	8,5	...	...	...	...	...	8,4	3.4	...	other market services

[1] По предприятиям

[1] For enterprises

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ

MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА

WAGES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Манатов *Manats*								
Среднемесячная номинальная заработная плата	414	7545	72248	185479	271385	...	...	...	...	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на конец года)	130-140	1000	-	-	-	-	...	...	...	Minimum wages (as of the end of the year)

Туркменистан
Turkmenistan

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Манатов *Manats*								
Вся экономика	7545	72248	185479	271385	...	...	...	...	All economy
Промышленность	9625	97720	216402	275018	...	...	...	...	Industry
Сельское хозяйство	6402	48118	113859	185471	...	...	...	...	Agriculture
Строительство	10673	110734	263861	313694	...	...	...	...	Construction
Транспорт	10042	93822	219274	290523	...	...	...	...	Transport
Связь					...	...	...	...	Communication
Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	5945	52258	129804	169676	...	...	...	...	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	...	...	...	...	...	...	...	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	...	...	...	...	...	...	...	...	General commercial activities to support market
Геологоразведка и гидрометеослужба	11586	115207	296104	362879	...	...	...	...	Geological exploration and hydrometeorological services
Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	7306	66925	195961	284112	...	...	...	...	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	4788	46087	151646	267102	...	...	...	...	Health care, physical culture and social security
Образование	4927	42798	141931	276126	...	...	...	...	Education
Культура и искусство	6025	54962	145528	263153	...	...	...	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание					...	...	...	...	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	7576	80425	196413	278890	...	...	...	...	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	6601	64340	191640	328091	...	...	...	...	General administration, management bodies of cooperative and social organizations

Туркменистан
Turkmenistan

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Манатов *Manats*								
Средний размер месячной пенсии	189	3970	60046	61434	97000*	...	...	...	...	Average monthly pension
Минимальный размер пенсии по возрасту	135	...	...	...	...	...	...	...	...	Minimum age pension
Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений	150	3200	26000	...	...	...	...	...	...	Minimum scholarship of higher education establishments students

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. манатов *Bln. manats*								
Денежные доходы	11,1	...	...	...	...	...	...	...	...	Money income
Денежные расходы	7,4	...	...	...	...	...	...	...	...	Money expenditure
в том числе:										of which:
покупка потребительских товаров и услуг	6,8	...	...	...	...	...	...	...	...	purchase of consumer goods and services
обязательные платежи и взносы	0,6	...	...	...	...	...	...	...	...	income and property taxes and other compulsory payments and contributions
Текущее сбережение[1]	3,7	...	...	...	...	...	...	...	...	Current saving[1]
в том числе прирост денежной наличности	2,5	...	...	...	...	...	...	...	...	of which increase in cash

[1] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты.

[1] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах ко всему денежному доходу:										As percentage of total money income:
трудовые доходы	61,6	68,6	67,8	72,7	...	...	...	...	...	labour remuneration
пенсии	6,6	]			...	...	...	...	...	pensions
стипендии	0,3	}8,7	9,0	8,0	...	...	...	...	...	scholarships
пособия	5,0	]			...	...	...	...	...	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	4,8	...	...	...	...	...	...	...	...	income from sales of agricultural production

Туркменистан
Turkmenistan

ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сумма депозитов населения (на конец года)										Population deposits (as of the end of the year)
млн. манатов		...	...	...	...	...	...	...	...	mln. manats
млрд. руб.	3,6									bln. roubles
Депозиты на душу населения										Deposits per capita
манатов		...	...	...	...	...	...	...	...	manats
руб.	951									roubles

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	...	...	...	...	...	Consumer expenditure - total
в том числе:										of which:
на питание	47,2	58,3	63,7	60,6	...	...	...	...	...	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	43,6	31,3	27,6	28,9	...	...	...	...	...	non-food goods
на алкогольные напитки	2,6	4,4	3,4	2,6	...	...	...	...	...	alcoholic beverages
на оплату услуг	6,6	6,0	5,3	7,9	...	...	...	...	...	services

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	...	...	...	...	...	Expenditure on purchase of non-food goods
из них:										of which:
одежда, обувь, ткани	60,3	52,0	52,5	51,7	...	...	...	...	...	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы культурно-бытового назначения	12,3	8,2	6,2	8,0	...	...	...	...	...	furniture, general merchandise and household appliances
лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены	0,8	14,2	14,1	11,6	...	...	...	...	...	drugs, medicaments, articles of sanitation and hygiene
табачные изделия	3,0	7,3	8,1	6,5	...	...	...	...	...	tobacco products
строительные материалы	6,7	3,2	2,3	3,6	...	...	...	...	...	construction materials
топливо	1,5	0,4	0,3	0,3	...	...	...	...	...	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	...	...	...	...	...	Expenditure on payment of personal services
в том числе:										of which:
оплата жилплощади	6,4	2,1	0,6	1,0	...	...	...	...	...	gross rents
оплата коммунальных услуг	15,3	17,3	9,8	30,2	...	...	...	...	...	communal services
пошив и ремонт одежды, обуви	2,5	4,9	5,3	2,9	...	...	...	...	...	sewing and repair of clothing, footwear
культурно-просветительные услуги	7,6	3,9	2,0	0,8	...	...	...	...	...	cultural and educational services
плата за обучение	...	8,1	10,3	10,8	...	...	...	...	...	education
оплата медпомощи	...	1,4	2,0	2,0	...	...	...	...	...	medical service
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	3,0	1,2	2,1	0,8	...	...	...	...	...	services of sanatoria and health resorts including recreation
транспортные услуги	28,8	38,3	45,3	28,6	...	...	...	...	...	transport services
услуги связи	3,3	4,3	4,2	4,7	...	...	...	...	...	communication services

Туркменистан
Turkmenistan

СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS

(per 1 kilogram)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Манатов *Manats*								
Хлебные продукты:										Bakery products:
мука пшеничная	0,34	...	...	...	...	...	...	...	...	wheat flour
хлеб пшеничный	0,67	...	...	...	...	...	...	...	...	white bread
макаронные изделия	0,92	...	...	...	...	...	...	...	...	macaroni products
рис	3,30	...	...	...	...	...	...	...	...	rice
Картофель	2,20	...	...	...	...	...	...	...	...	Potatoes
Овощи	1,60	...	...	...	...	...	...	...	...	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	4,77	...	...	...	...	...	...	...	...	Fruit and berries
Сахар	2,26	...	...	...	...	...	...	...	...	Sugar
Мясо и мясопродукты:										Meat and meat products:
говядина	11,67	...	...	...	...	...	...	...	...	beef
баранина	8,94	...	...	...	...	...	...	...	...	lamb
свинина	7,65	...	...	...	...	...	...	...	...	pork
колбасные изделия и мясокопчености	9,58	...	...	...	...	...	...	...	...	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:										Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,51	...	...	...	...	...	...	...	...	milk, per 1 litre
сметана и сливки	2,99	...	...	...	...	...	...	...	...	sour cream and cream
масло животное	8,61	...	...	...	...	...	...	...	...	butter
сыр и брынза	3,69	...	...	...	...	...	...	...	...	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,36	...	...	...	...	...	...	...	...	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	3,79	...	...	...	...	...	...	...	...	Fish and fish products
Масло растительное	2,47	...	...	...	...	...	...	...	...	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	2,86	...	...	...	...	...	...	...	...	Margarine and other fats

СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ

COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади	2,1	...	...	...	...	...	...	...	...	Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace
в том числе:										of which by:
государственными предприятиями и организациями	0,6	...	...	...	...	...	...	...	...	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	0,04	...	...	...	...	...	...	...	...	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	1,4	...	...	...	...	...	...	...	...	individuals
Всего построено квартир, тыс.	23,8	...	...	...	...	...	...	...	...	Total built apartments, thous.

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)

DWELLING STOCK

(as of the end of the year; million square metres of total floorspace)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Жилищный фонд - всего	42	48	51	52	55	...	...	...	...	Dwelling stock - total
в том числе:										of which:
частный	27	34	35	37	40	...	...	...	...	private
государственный, муниципальный, общественный	15	14	16	15	15	...	...	...	...	state, municipal, public
В среднем на одного жителя, кв. м	11,2	10,8	11,1	11,4	12,3	...	...	...	...	Average per 1 inhabitant, sq. m

Туркменистан
Turkmenistan

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	11,7	...	...	...	...	...	...	...	...	Pre-school establishments, thous. places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	44,2	...	...	...	...	...	...	...	...	Day-time general education schools, thous. places
Больницы, тыс. коек	1,5	...	...	...	...	...	...	...	...	Hospitals, thous. beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	2,5	...	...	...	...	...	...	...	...	Polyclinics, thous. visits per shift

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	1,6	1,4	1,2	...	...	...	...	...	...	Number of permanent pre-school establishments, thous.
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:										Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, тыс.	202	178	153	...	...	...	...	...	...	total, thous.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	30	22	19	...	...	...	...	...	...	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число школ, тыс.	1,8	1,9	1,9	1,9	1,9	...	...	...	...	Number of schools, thous.
Численность учащихся, тыс.	841	927	...	...	971	...	...	...	...	Number of pupils, thous.
в том числе обучалось в:										of which:
1 классах (включая подготовительные)	85	116	...	...	...	...	...	...	...	in 1 grades (including preparatory ones)
10-11(12) классах	115	114	...	...	...	...	...	...	...	in 10-11 (12) grades
Численность учителей[1], тыс.	58	69	...	...	...	...	...	...	...	Number of teachers[1], thous.

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число гимназий	1	6	...	...	...	...	...	...	...	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	0,8	2,1	...	...	...	...	...	...	...	Number of pupils, thous.
Число лицеев	-	3	...	...	...	...	...	...	...	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	-	0,8	...	...	...	...	...	...	...	Number of pupils, thous.

Туркменистан
Turkmenistan

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

	Средние специальные учебные заведения Secondary specialized education establishments	Высшие учебные заведения Higher education establishments	
1991/92	41	9	1991/92
1995/96	37	15	1995/96
1996/97	...	...	1996/97
1997/98	19	16	1997/98
1998/99	...	...	1998/99
1999/2000	...	...	1999/2000
2000/01	...	...	2000/01
2001/02	...	...	2001/02
2002/03	...	...	2002/03

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which education establishments							
		промышленности и строительства industry and construction	транспорта и связи transport and communication	сельского хозяйства agriculture	экономики и права economy and law	просвещения education	здравоохранения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусства и кинематографии arts and cinematography	
Численность учащихся, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	33,7	8,9	1,4	5,5	2,9	5,4	8,0	1,6	1991/92
1995/96	13,8	0,7	1,0	-	-	4,8	6,0	1,3	1995/96
1996/97	11,5	...	...	...	...	...	...	...	1996/97
1997/98	9,0	...	...	...	...	...	...	...	1997/98
1998/99	6,7	...	...	...	...	...	...	...	1998/99
1999/2000	...	...	...	...	...	...	...	...	1999/2000
2000/01	...	...	...	...	...	...	...	...	2000/01
2001/02	...	...	...	...	...	...	...	...	2001/02
2002/03	...	...	...	...	...	...	...	...	2002/03
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	11,9	3,1	0,5	1,8	1,0	1,9	3,1	0,5	1991
1995	3,5	-	0,2	-	-	1,6	1,4	0,3	1995
1996	3,8	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	2,1	...	...	...	...	...	...	...	1997
1998	1,6	...	...	...	...	...	...	...	1998
1999	...	...	...	...	...	...	...	...	1999
2000	...	...	...	...	...	...	...	...	2000
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	...	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	11,0	2,0	0,3	2,1	1,1	2,2	2,9	0,4	1991
1995	11,6	3,6	0,4	2,0	0,2	2,1	3,2	0,4	1995
1996	5,2	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	4,3	...	...	...	...	...	...	...	1997
1998	3,7	...	...	...	...	...	...	...	1998
1999	...	...	...	...	...	...	...	...	1999
2000	...	...	...	...	...	...	...	...	2000
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	...	2002

Туркменистан
Turkmenistan

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего / *Total*	в том числе учебных заведений / *of which education establishments*							
		промышленности и строительства / *industry and construction*	транспорта и связи / *transport and communication*	сельского хозяйства / *agriculture*	экономики и права / *economy and law*	просвещения / *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта / *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии / *arts and cinematography*	
Численность студентов, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	41,7	5,9	-	6,2	4,2	18,5	5,9	1,0	1991/92
1995/96	32,1	5,6	1,4	3,6	2,5	12,4	4,3	1,2	1995/96
1996/97	29,3	...	...	...	...	...	...	...	1996/97
1997/98	26,2	...	...	...	...	...	...	...	1997/98
1998/99	23,2	...	...	...	...	...	...	...	1998/99
1999/2000	...	...	...	...	...	...	...	...	1999/2000
2000/01	...	...	...	...	...	...	...	...	2000/01
2001/02	...	...	...	...	...	...	...	...	2001/02
2002/03	...	...	...	...	...	...	...	...	2002/03
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	7,9	1,1	-	0,9	1,0	3,6	1,1	0,2	1991
1995	6,6	1,2	0,4	0,5	0,5	2,6	0,7	0,3	1995
1996	6,7	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	4,3	...	...	...	...	...	...	...	1997
1998	3,9	...	...	...	...	...	...	...	1998
1999	...	...	...	...	...	...	...	...	1999
2000	...	...	...	...	...	...	...	...	2000
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	...	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	7,9	1,1	-	1,4	0,9	3,6	0,8	0,1	1991
1995	14,0	2,1	0,6	2,4	2,2	5,2	1,0	0,4	1995
1996	7,0	...	...	...	...	...	...	...	1996
1997	6,6	...	...	...	...	...	...	...	1997
1998	6,6	...	...	...	...	...	...	...	1998
1999	...	...	...	...	...	...	...	...	1999
2000	...	...	...	...	...	...	...	...	2000
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	...	2002

Туркменистан
Turkmenistan

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	68	...	...	...	...	...	...	...	...	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек	5,7	4,0	...	...	...	...	...	...	...	Number of specialists engaged in R&D, thous. persons
в том числе имеют образование:										of which having:
высшее	4,5	3,4	...	...	...	...	...	...	...	higher education
среднее специальное	1,2	0,6	...	...	...	...	...	...	...	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек:										Of total number of specialists having, persons:
доктора наук	96	181	...	...	...	...	...	...	...	doctor's degree
кандидата наук	887	731	...	...	...	...	...	...	...	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	1,9	1,5	...	...	...	...	...	...	...	Number of supporting staff, thous. persons
Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек	0,5	...	...	...	...	...	...	...	...	Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons
из них имеют ученую степень, человек:										of which having, persons:
доктора наук	33	...	...	...	...	...	...	...	...	doctor's degree
кандидата наук	258	...	...	...	...	...	...	...	...	candidate's degree
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	0,5	0,2	...	...	...	...	...	...	...	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST-GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	11	...	...	...	...	...	...	...	...	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	135	...	...	...	...	...	...	...	...	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	411	536	...	...	...	...	...	...	...	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	232	276	...	...	...	...	...	...	...	of which post-graduates of day-time tuition
Число выпущеных из аспирантуры	105	155	...	...	...	...	...	...	...	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	24	32	...	...	...	...	...	...	...	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	28	29	...	...	...	...	...	...	...	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещенй музеев, млн.	0,2	0,3	...	...	...	...	...	...	...	Museum attendances, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	10	9	...	...	...	...	...	...	...	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	0,7	0,2	...	...	...	...	...	...	...	Theatre attendances, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	1,5	1,1	...	...	...	...	...	...	...	Number of movie installations (as of the end of the year), thous.
Число посещений киносеансов,млн.	46	9	...	...	...	...	...	...	...	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	1,6	1,5	...	...	...	...	...	...	...	Number of libraries (as of the end of the year), thous.
В них книг и журналов, млн. экземпляров	17,3	18,4	...	...	...	...	...	...	...	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	1,4	1,3	...	...	...	...	...	...	...	Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность врачей:										Number of medical doctors:
всего, тыс.	13,8	14,2	13,9	13,9	14	...	...	...	...	total, thous.
на 10000 населения	34,7	31,4	30,2	29,8	29,5	...	...	...	...	per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала:										Number of nursing personnel:
всего, тыс.	40,6	44,5	43,4	43,4	39,3	...	...	...	...	total, thous.
на 10000 населения	102,3	98,4	94,2	92,6	83,0	...	...	...	...	per 10000 population
Число больничных учреждений	368	395	351	331	148	...	...	...	...	Number of hospitals
Число больничных коек:										Number of hospital beds:
всего, тыс.	43,4	46,0	36,6	33,0	28,2	...	...	...	...	total, thous.
на 10000 населения	109,2	101,7	79,5	70,5	59,6	...	...	...	...	per 10000 population
Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь	678	701	707	722	...	...	...	...	...	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену):										Capacity of polyclinics (number of patient visits per shift):
всего, тыс.	38,4	41,2	40,6	41,8	43,4	...	...	...	...	total, thous.
на 10000 населения	96,6	91,0	88,2	89,4	91,6	...	...	...	...	per 10000 population

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, тыс.	9,7	...	...	8,4	6,5	...	...	...	...	Total, thous.
На 10000 населения	24,8	...	...	18,1	13,8	...	...	...	...	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность лиц, пострадавших на производстве:										Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, человек	1404	379	377	263	292	...	...	...	...	total, persons
на 10000 работающих	12	3,0	3,0	2,0	3,0	...	...	...	...	per 10000 employed
Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом:										Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, человек	132	77	90	70	72	...	...	...	...	total, persons
на 10000 работающих	1,1	0,6	0,7	0,6	0,7	...	...	...	...	per 10000 employed

Туркменистан
Turkmenistan

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность больных злокачественными новообразованиями:										Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	8,4	8,8	8,9	...	...	...	...	...	...	total, thous.
на 100000 населения	213	195	193	...	...	...	...	...	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	3,4	2,5	2,6	2,6	...	...	...	...	..	total, thous.
на 100000 населения	86	55	57	56	...	...	...	...	...	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:										Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	8,6	10,3	10,6	...	...	...	...	...	...	total, thous.
на 100000 населения	216	227	229	...	...	...	...	...	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	2,3	1,9	2,1	...	...	...	...	...	...	total, thous.
на 100000 населения	59	43	45	...	...	...	...	...	...	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:										Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	14,6	15,9	15,7	...	...	...	...	...	...	total, thous.
на 100000 населения	369	350	341	...	...	...	...	...	..	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего	1355	1249	1168	...	...	...	...	...	...	total
на 100000 населения	35	28	26	...	...	...	...	...	...	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:										Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	3,3	4,4	4,1	...	...	...	...	...	...	total, thous.
на 100000 населения	84	97	90	...	...	...	...	...	..	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего	240	600	917	...	...	...	...	...	...	total
на 100000 населения	6,2	13,4	20,1	...	...	...	...	...	...	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число умерших от всех причин:										Deaths by all causes:
всего, тыс.	27,4	31,4	...	...	...	...	...	...	...	total, thous.
на 100000 населения	704	701	...	...	...	...	...	...	...	per 100000 population
из них умерших от:										of which dead from:
злокачественных новообразований										malignant neoplasm
всего, тыс.	2,4	2,2[1]	...	...	...	...	...	...	...	total, thous.
на 100000 населения	60,3	48,5[1]	...	...	...	...	...	...	...	per 100000 population
болезней системы кровообращения										diseases of the circulatory system
всего, тыс.	10,9	13,6	...	...	...	...	...	...	...	total, thous.
на 100000 населения	279	302	...	...	...	...	...	...	...	per 100000 population
несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий										accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	2,5	2,2	...	...	...	...	...	...	...	total, thous.
на 100000 населения	64,1	49,4	...	...	...	...	...	...	..	per 100000 population

[1] От новообразований.

[1] From neoplasm

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего										Total,
млрд. манатов		...	...	...	...	...	...	...	...	bln. manats
млрд. рублей	0,06									bln. roubles
В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал	1,7	...	...	...	...	...	...	...	...	As percentage of total investment in fixed capital

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(thousand tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего вредных веществ	633	521	...	...	...	...	...	...	...	Harmful pollutants - total
в том числе:										of which:
твердых	51	25	...	...	...	...	...	...	...	solid
газообразных и жидких	582	496	...	...	...	...	...	...	...	gaseous and liquid
из них:										of which:
сернистого ангидрида (SO_2)	99	32	...	...	...	...	...	...	...	sulphur dioxide (SO_2)
окислов азота (NO_2)	33	32	...	...	...	...	...	...	...	nitrogen oxides (NO_2)
окиси углерода (CO)	72	30	...	...	...	...	...	...	...	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Забор воды из природных источников для использования	26775	...	...	...	...	...	...	...	...	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использование воды)	20055	20695	19111	18226	...	...	...	...	...	Water consumption (use)
Потери воды при транспортировке	7728	...	...	...	...	...	...	...	...	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего	290	...	...	...	...	...	...	...	...	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	0.0	...	...	...	...	...	...	...	...	of which without treatment

Туркменистан
Turkmenistan

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зафиксированных случаев загрязнения	3	...	...	...	...	...	...	...	...	Number of registered pollution incidents
в том числе:										of which:
водных ресурсов	3	...	...	...	...	...	...	...	...	water resources
атмосферного воздуха	-	...	...	...	...	...	...	...	...	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зарегистрированных преступлений	19268	14818	14784	14529	14230	...	...	...	...	Number of recorded crimes
из них:										of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	306	269	334	358	345	...	...	...	...	deliberate murders and attempts upon murder
умышленные тяжкие телесные повреждения	329	217	241	239	215	...	...	...	...	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	165	117	98	106	104	...	...	...	...	rapes and attempts upon rape
кражи - всего	8580	4010	4563	4051	3504	...	...	...	...	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	6188	3037	3572	...	...	...	...	...	...	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	829	581	761	627	627	...	...	...	...	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	715	467	388	433	425	...	...	...	...	hooliganism
преступления, связанные с наркотиками	575	2391	2089	2663	...	...	...	...	...	crimes connected with narcotics

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(thousand)

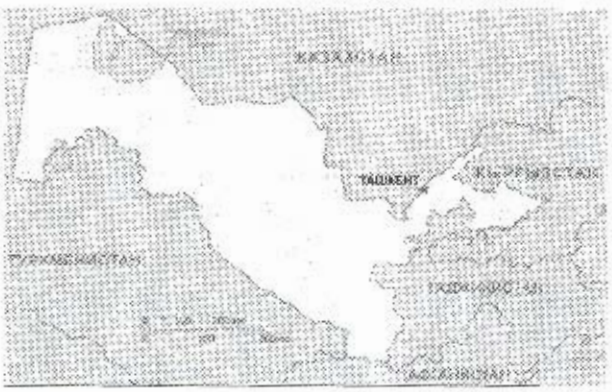
	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	11,4	...	...	...	...	...	...	...	...	Number of offenders - total
из них:										of which:
несовершеннолетних[1]	1,2	...	...	...	...	...	...	...	...	juveniles[1]
ранее совершавших преступления	1,4	...	...	...	...	...	...	...	...	with previous crime records
совершивших преступления										committed crimes
в группе	2,6	...	...	...	...	...	...	...	...	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	2,7	...	...	...	...	...	...	...	...	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщин	1,4	...	...	...	...	...	...	...	...	Of total number of offenders - females

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] At the age of 14-17 years inclusive.

РЕСПУБЛИКА УЗБЕКИСТАН

REPUBLIC OF UZBEKISTAN



Территория - 448,9 тыс. кв. км

Плотность населения - 55,9 человека на 1 кв. км

Столица - Ташкент (2,1 млн. человек)

Денежная единица - сум-купон (с 15 ноября 1993 г.)
сум (с 27 июня 1994 г.)

Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 55.

Territory - 448,9 thous. sq. km

Population density - 55,9 inhabitants per sq. km

Capital - Tashkent (2,1 mln.)

National currency - sum-coupon (from 15 November 1993)
sum (from 27 June 1994)

In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 55 ought to be used.

Граничит с Казахстаном, Кыргызстаном, Таджикистаном, Туркменистаном, Афганистаном.

Borders on Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, Afghanistan.

Доля в общей территории, в %:
сельскохозяйственные угодья - 59,5
покрытая лесом площадь - 3,1
площадь водоемов - 1,8
прочая - 35,6

Share in total territory, %:
agricultural lands - 59,5
forest area - 3,1
water basin area - 1,8
other - 35,6

Самые длинные реки, км
(протяженность по территории государства)
Сырдарья (общая протяженность) - 2122
Амударья - 1415
Зарафшан - 877

The longest rivers, km
(the length along the territory of the state)
Syr Darya (total length) - 2122
Amu Darya - 1415
Zaravshan - 877

Самая высокая точка - 4643 м

The highest point - 4643 m

Средняя температура
Январь от +4°С до -8°С
Июль от +22°С до +32°С

Average temperature
January from +4°C to -8°C
July from +22°C to +32°C

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	21112	22912	23349	23772	24136	24488	24813	25116	...	Total population
в том числе:										of which:
городское	8414	8761	8874	8989	9087	9166	9225	9287	...	urban
сельское	12698	14151	14475	14783	15049	15322	15588	15829	...	rural
Из общей численности населения:										Of total population:
мужчины	10447	11374	11601	11820	12008	12193	12364	12521	...	males
женщины	10665	11538	11748	11952	12128	12295	12449	12595	...	females

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	21112	22912	23349	23772	24136	24488	24813	25116	...	Total population
в том числе в возрасте, лет:										of which at the age of:
0-14	8661	9313	9401	9453	9430	9365	9249	9098	...	0-14
15-64	...	...	12973	...	...	14089	14520	14941	...	15-64
65 и старше	...	...	975	...	...	1034	1044	1077	...	65 and over

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[1]
(человек)
NUMBER OF EMIGRANTS[1]
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	15534	12735	8007	6178	8223	...	...	...	...	Total
из них выехали в страны:										of which went to:
Германия	3766	...	...	...	2813	...	...	...	...	Germany
Греция	495	...	...	...	325	...	...	...	...	Greece
Израиль	7958	...	...	...	3126	...	...	...	...	Israel
США	3201	...	...	...	1808	...	...	...	...	USA

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.

[1] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.

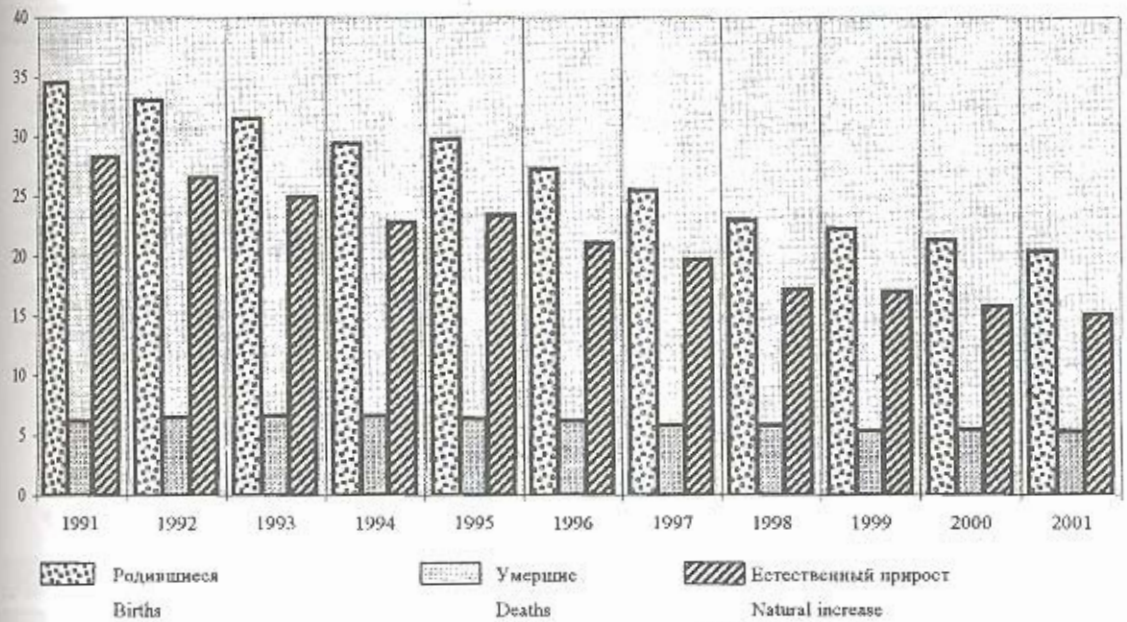
Узбекистан
Uzbekistan

ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

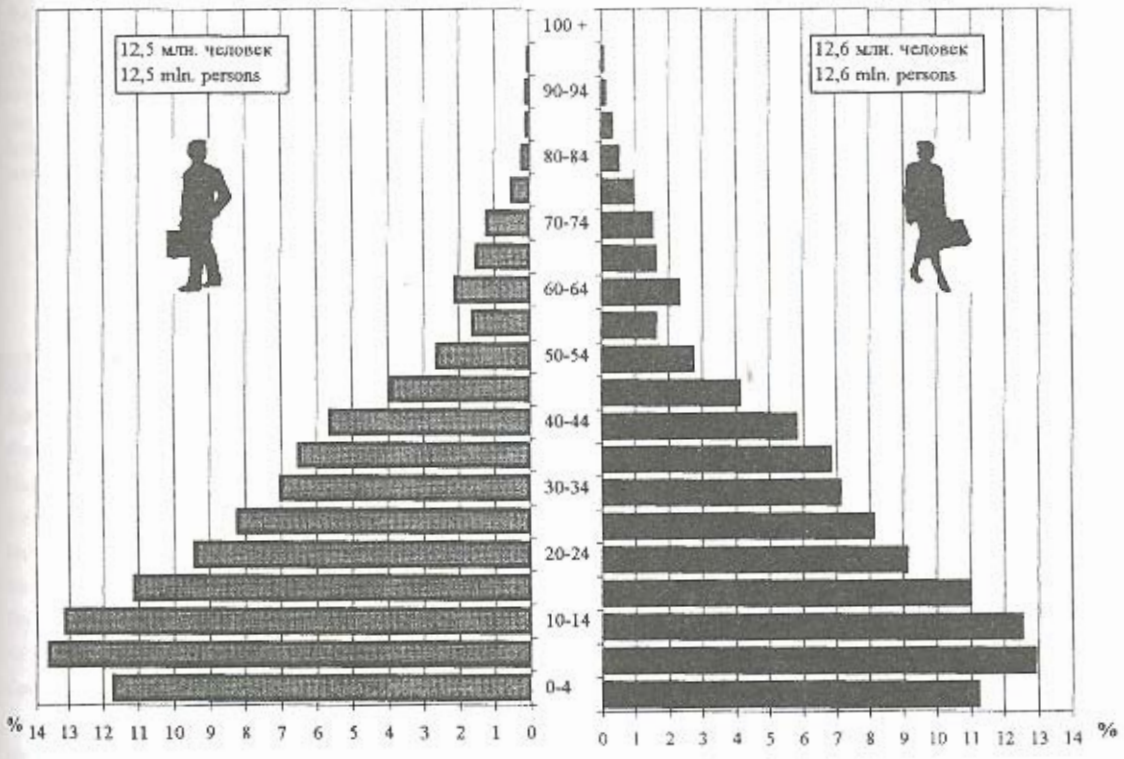
CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION

(per 1000 population)



ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2002 г.

SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2002



Узбекистан
Uzbekistan

ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ

(в среднем за год; тысяч человек)

LABOUR FORCE

(yearly average; thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002*	
Численность трудовых ресурсов	10213	11097	11376	11665	11999	12297	12469	12817	13039[1]	Labour force
Численность экономически активного населения	8255	8475	8589	8709	8833	8924	9018	9174	9350[1]	Economically active population
Численность занятых	8255	8449	8561	8680	8800	8885	8983	9136	9305[1]	Employed persons
в том числе, в процентах: женщины	44	43	44	44	44	44	44	44	...	of which, in per cent: females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	-	25	28	29	33	39	35	38	45[1]	Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year)
в том числе, в процентах: женщины	-	60	66	59	64	67	62	59	...	of which, in per cent: females
молодежь (до 29 лет включительно)	-	62	64	61	61	53	54	55	...	young people (aged under 29 inclusive)

[1] Январь-сентябрь.

[1] January-September

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(тысяч человек)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF ECONOMY

(thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002*	
Вся экономика	8255	8449	8561	8680	8800	8885	8983	9136	9305[1]	All economy
в том числе:										of which:
промышленность	1179	1093	1107	1109	1114	1124	1145	1160	...	industry
сельское, лесное и рыбное хозяйство	3458	3485	3505	3533	3467	3220	3093	3062	...	agriculture, forestry and fishery
строительство	676	538	539	550	573	640	676	702	...	construction
транспорт и связь	399	347	358	360	362	370	382	394	...	transport and communication
торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	464	705	713	715	717	735	754	778	...	trade and catering; material supply; procurement
информационно-вычислительное обслуживание	...	...	...	...	...	...	...	...	...	information and computing services
сфера операций с недвижимостью	-	...	...	...	...	...	...	...	...	real estate
общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	-	...	...	...	...	...	...	...	...	general commercial activities to support market
геологоразведка и гидрометеослужба	...	...	...	...	...	...	...	...	...	geological exploration and hydrometeorological services
прочие отрасли сферы материального производства	...	...	...	...	...	...	...	...	...	other branches of material production
жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	189	214	226	230	235	240	251	262	...	housing, communal and personal services
здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	488	487	498	500	502	538	587	605	...	health care, physical culture and social security

Узбекистан
Uzbekistan

Продолжение
Continued

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
образование, культура и искусство										education , culture and art
наука и научное обслуживание	1126	1054	1066	1070	1073	1094	1146	1172	...	science and scientific services
кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	25	40	47	48	50	51	52	51	...	crediting, finance, insurance, pension schemes
аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	103	97	98	117	111	122	146	136	...	general administration, management bodies of cooperative and social organizations
другие виды деятельности, не распределенные по отраслям	148	389	404	448	596	751	751	814	...	other activities not distributed by branches

[1] Январь-сентябрь.

[1] January-September

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the year; thousand persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	20,2	31,0	33,9	35,4	40,1	45,2	42,0	43,6	...	Number of unemployed persons applied to employment offices in search of work
Численность безработных, получивших пособие	7,1	12,5	13,9	16,9	20,6	21,8	20,2	21,2	...	Number of unemployed received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах	0,1	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	...	Unemployment rate, in per cent
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	19,8	31,7	38,8	39,4	34,6	32,9	...	...	...	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES
(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	-	24,4	26,4	27,2	29,4	35,9	36,9	...	...	January
Февраль	-	28,0	29,4	29,9	31,6	41,2	38,4	...	...	February
Март	-	30,3	30,8	31,6	33,6	45,4	40,9	...	...	March
Апрель	-	32,9	33,2	33,3	34,9	49,3	42,4	...	...	April
Май	-	33,6	32,0	34,0	36,9	51,4	43,9	...	...	May
Июнь	-	32,0	33,6	35,3	37,4	51,0	47,9	...	...	June
Июль	1,4	29,8	33,9	34,8	38,1	49,5	42,4	...	...	July
Август	2,1	27,6	32,5	33,9	36,5	46,4	40,3	...	...	August
Сентябрь	3,6	27,7	33,7	36,2	36,1	48,3	43,1	...	...	September
Октябрь	5,7	27,5	33,1	34,9	36,7	46,7	...	...	...	October
Ноябрь	7,0	26,3	30,2	31,0	34,8	41,4	...	...	...	November
Декабрь	8,8	25,4	27,7	28,8	33,3	39,1	35,4	37,5	...	December

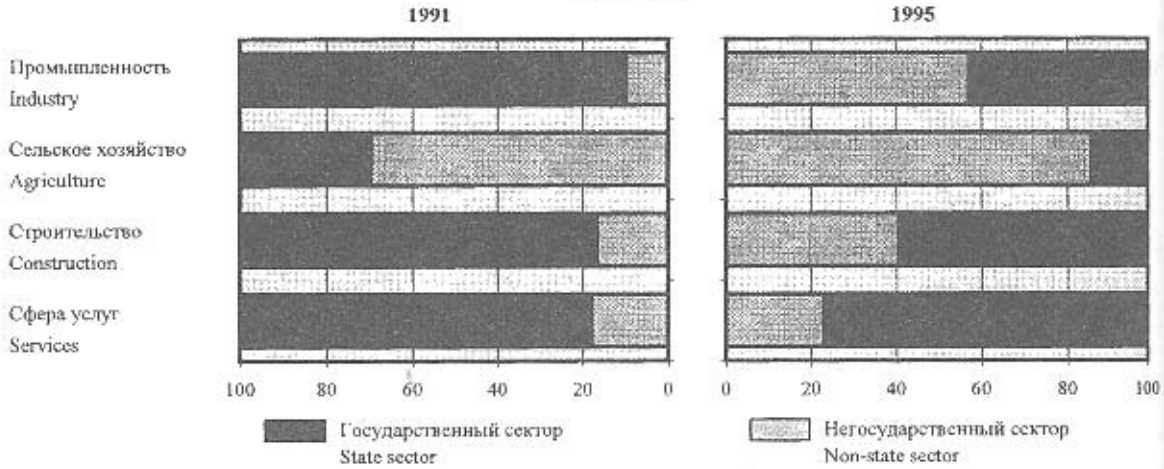
Узбекистан
Uzbekistan

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY

(in per cent)

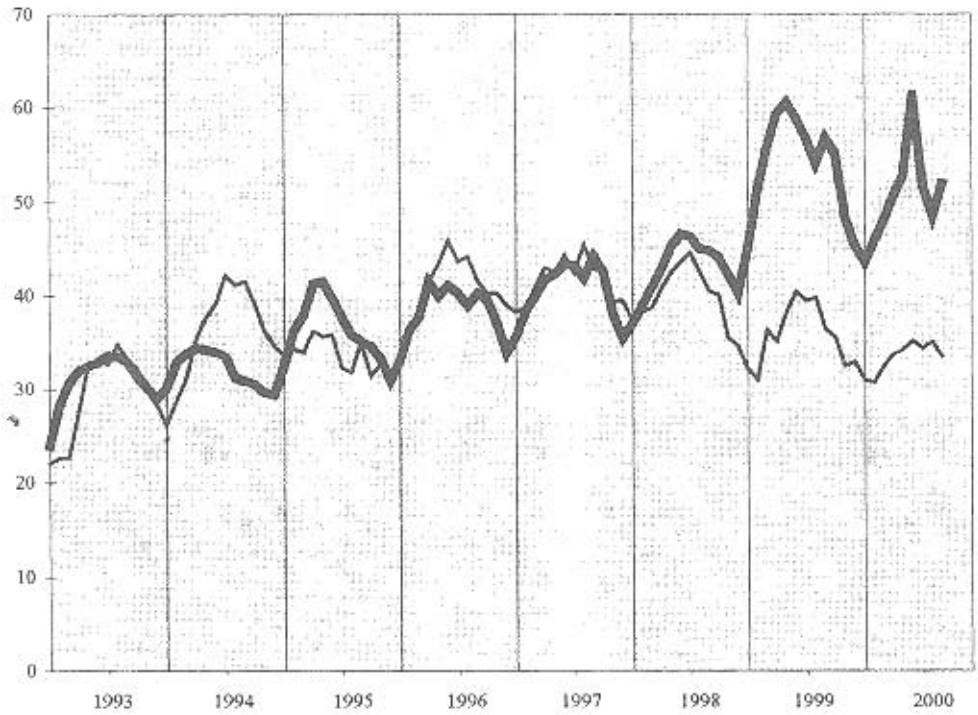


СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY AT LABOUR MARKET

(as of the end of the month, thousand persons)



численность незанятых граждан, состоящих на учете в службах занятости в целях поиска работы
number of unemployed persons registered at employment offices in search of work

потребность предприятий в работниках
demand of enterprises in employees

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATION

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего безработных	100	100	...	100	100	100	100	100	...	Unemployed persons, total
в том числе имеющих образование:										of which having education:
высшее	14,8	61	...	6,8	6,6	7,9	7,0	5,5	...	higher
среднее специальное	28,8	19,6	...	21,9	19,5	31,1	24,9	25,0	...	special secondary
среднее общее	47,1	62,9	...	53,6	59,6	42,4	51,3	54,2	...	general secondary
не имеющих полного среднего образования	9,3	11,4	...	17,7	14,3	18,6	16,8	15,3	...	not having complete secondary education

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ, ТРУДОУСТРОЕННЫХ СЛУЖБАМИ ЗАНЯТОСТИ, ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(в процентах к общей численности трудоустроенных безработных)

DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PERSONS PLACED IN EMPLOYMENT BY EMPLOYMENT OFFICES BY DURATION OF UNEMPLOYMENT

(as percentage of total number of unemployed persons placed in employment)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего трудоустроенных безработных	100	...	100	100	100	100	...	...	...	Unemployed persons placed in employment, total
в том числе являвшиеся безработными:										of which formerly being unemployed:
менее 1 месяца	32,4	...	12,4	20,2	11,3	11,0	...	...	...	less than 1 month
от 1 до 3 месяцев	39,2	...	30,8	48,0	30,5	33,5	...	...	...	from 1 to 3 months
от 3 до 6 месяцев	28,4	...	34,3	23,8	45,0	43,2	...	...	...	from 3 to 6 months
от 6 до 12 месяцев	-	...	19,3	5,7	10,4	8,8	...	...	...	from 6 to 12 months
более 1 года	-	...	3,2	2,3	2,8	3,5	...	...	...	over 1 year

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS[1]

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего пенсионеров:										Total number of pensioners:
тыс.	2499	2773	2859	2908	2972	3054	3087	3204	...	thous.
на 1000 населения	120	122	124	123	124	126	125	128	...	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:										Of total number:
по возрасту	1591	1772	1792	1598	1808	1818	1834	1857	...	pensioners by age
по инвалидности	275	407	445	477	512	553	574	589	...	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	424	447	459	458	456	462	462	469	...	loss of bread-winner pensioners

Узбекистан
Uzbekistan

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой внутренний продукт										Gross domestic product
в текущих ценах										at current prices
млрд. сумов		302,8	559,1	976,8	1416,2	2048,4	3255,6	4868,4	4997,4[1]	bln. sums
млрд. руб.	61,5									bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[2]	99,5	99,1	101,7	105,2	104,4	104,4	103,8	104,5	103[1]	at constant prices, in per cent[2]
Конечное национальное потребление в текущих ценах										Final national consumption at current prices
млрд. сумов		220,6	432,2	794,1	...	...	2623,7	3898,5	...	bln. sums
млрд. руб.	47,4									bln. roubles
Валовое накопление в текущих ценах										Gross capital formation at current prices
млрд. сумов		73,4	128,8	185,1	...	...	637,2	982,9	...	bln. sums
млрд. руб.	16,5									bln. roubles
Инвестиции в основной капитал										Investment in fixed capital
в текущих ценах										at current prices
млрд. сумов		88,9	176,7	276,6	418,5	537,4	744,5	1194,2	...	bln. sums
млрд. руб.	11,6									bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах[2]	105	104	107	117	115	102	101	104	...	at constant prices, in per cent[2]
Прибыль в текущих ценах										Profit at current prices
млрд. сумов		73,7	85,7	95,1	114,5[1]	...	283,3[3]	449,8[3]	...	bln. sums
млрд. руб.	13,2									bln. roubles
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	482	1644	1357	394[1]	...	...	...	...	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	19	44	117	133	...	...	...	...	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	3,4	11,9	10,6	3,3[1]	...	...	...	...	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent
Дефицит консолидированного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	3,4	2,8	3,4	2,5[4]	-	...	0,7	0,4	...	Deficit of consolidated budget as percentage of the gross domestic product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	35,3	31,6	34,2	29,8	...	...	-0,2[5]	-0,3[5]	...	Exports as percentage of the gross domestic product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	39,1	28,7	34,5	30,1	...	...	...	...	...	Imports as percentage of the gross domestic product

[1] Январь-сентябрь.
[2] К предыдущему году
[3] Без малых и совместных предприятий, банков, страховых и бюджетных организаций
[4] Январь-март.
[5] Чистый экспорт

[1] January-September.
[2] As of the previous year.
[3] Excluding small enterprises, joint ventures, banks, insurance and budgetary organizations.
[4] January-March.
[5] Net exports.

ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ
(в текущих ценах)
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. сумов Bln. sums								
Валовая добавленная стоимость	61,7	263,0	478,4	855,9	...	...	2847,9	4265,8	...	Gross value added
в том числе по секторам:										of which by sectors:
нефинансовые предприятия	46,6	163,8	290,3	...	...	...	...	...	...	non-financial corporations
финансовые учреждения	4,6	10,5	15,3	...	...	...	...	...	...	financial corporations
государственное управление	6,6	35,6	71,7	...	...	...	...	...	...	general government
некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства	1,1	1,0	2,7	...	...	...	...	...	...	non-profit institutions serving households
домашние хозяйства	7,3	60,1	110,2	...	...	...	...	...	...	households
косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	4,5	8,0	11,8	13,8	...	...	...	...	...	financial intermediation services indirectly measured (-)
Налоги на продукты	4,6	49,5	90,6	130,9	...	...	407,7[1]	602,6[1]	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	4,8	9,7	9,9	10,0	...	...	...	...	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	61,5	302,8	559,1	976,8	1416,2	2048,4	3255,6	4868,4	4997,4[2]	Gross domestic product

[1] Чистые налоги на продукты.
[2] Январь - сентябрь.

[1] Net taxes on products.
[2] January - September.

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF CBNE[1]

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. сумов *Bln. sums*								
Промышленность	16,2	51,7	99,7	152,5	...	...	...	...	...	Industry
Сельское хозяйство	22,8	84,9	125,0	275,5	...	...	...	...	...	Agriculture
Рыбное хозяйство	0,1	0,1	0,2	0,3	...	...	...	...	...	Fishery
Лесное хозяйство	0,1	0,1	0,2	0,2	...	...	...	...	...	Forestry
Строительство	6,4	21,4	46,1	71,0	...	...	...	...	...	Construction
Транспорт	2,3	19,0	32,2	55,3	...	...	...	...	...	Transport
Связь	0,3	3,1	5,5	8,6	...	...	...	...	...	Communication
Торговля и общественное питание	2,4	15,8	39,3	82,5	...	...	...	...	...	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	0,4	7,2	12,5	18,1	...	...	...	...	...	Material supply
Заготовки	0,5	1,5	1,5	2,8	...	...	...	...	...	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,1	0,3	0,5	0,8	...	...	...	...	...	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	0,0	0,2	0,5	1,3	...	...	...	...	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	-	0,5	1,4	2,7	...	...	...	...	...	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	0,2	1,0	1,6	2,6	...	...	...	...	...	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности сферы материального производства	0,2	0,6	1,4	2,2	...	...	...	...	...	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	0,5	8,0	16,4	30,3	...	...	...	...	...	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	1,5	10,0	21,7	28,3	...	...	...	...	...	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	1,8	6,9	13,9	22,6	...	...	...	...	...	Health care, physical culture and social security
Образование	2,9	12,6	26,5	43,6	...	...	...	...	...	Education
Культура и искусство	0,4	1,3	3,1	4,9	...	...	...	...	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	0,6	1,3	2,5	3,4	...	...	...	...	...	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	4,6	10,8	15,9	25,0	...	...	...	...	...	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	1,8	12,5	22,1	34,1	...	...	...	...	...	General administration
Общественные объединения	0,1	0,2	0,5	1,1	...	...	...	...	...	Social organizations
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	4,5	8,0	11,8	13,8	...	...	...	...	...	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого валовая добавленная стоимость отраслей	61,7	263,0	478,4	855,9	...	...	2847,9[2]	4265,8[3]	...	Total gross value added of branches
Налоги на продукты	4,6	49,5	90,6	130,9	...	...	407,7[4]	602,6[4]	...	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	4,8	9,7	9,9	10,0	...	...	...	...	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	61,5	302,8	559,1	976,8	1416,2	2048,4	3255,6	4868,4	4997,4[5]	Gross domestic product

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике. С 2003 г. Узбекистан перейдет на национальные статистические классификации видов экономической деятельности.

[2] В том числе товары - 1645,1 и услуги - 1202,8 млрд. сумов.

[3] В том числе товары - 2459,0 и услуги - 1806,8 млрд. сумов.

[4] Чистые налоги на продукты.

[5] Январь - сентябрь.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy. Since 2003 Uzbekistan will shift to the national statistical classifications of kinds of economic activities.

[2] Total consists of commodities - 1645,1 and services - 1202,8 bln. sums.

[3] Total consists of commodities - 2459,0 and services - 1806,8 bln. sums.

[4] Net taxes on products.

[5] January - September.

Узбекистан
Uzbekistan

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. сумов *Bln. sums*								
Валовой внутренний продукт	61,5	302,8	559,1	976,8	1416,2	2048,4	3255,6	4868,4	4997,4[1]	Gross domestic product
в том числе:										of which:
оплата труда наемных работников	40,1	106,3	205,6	346,7	..	...	...	...	...	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	0,4	74,2	99,9	150,5	..	...	...	...	..	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	21,0	122,3	253,6	479,6	...	...	...	...	..	gross operating surplus and gross mixed income

[1] Январь - сентябрь

[1] January - September.

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMSPTION
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. сумов *Bln. sums*								
Фактическое конечное потребление	47,4	220,6	432,2	794,1	...	...	2623,7	3898,5	...	Actual final consumption
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	46,5	191,4	375,0	698,8	...	...	...	...	...	households
из них:										of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	33,8	151,6	304,3	585,9	..	...	1985,2	2957,3	...	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	12,7	39,8	70,7	112,9	..	...	...	...	...	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	0,9	29,2	57,2	95,3	...	...	...	...	...	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
USE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. сумов *Bln. sums*								
Расходы на конечное потребление	47,4	220,6	432,2	794,1	...	...	2623,7	3898,5	...	Final consumption expenditure
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	33,8	151,6	304,3	585,9	...	...	1985,2	2957,3	...	households
государственного управления	12,8	67,4	123,6	200,2	...	...	607,3	897,5	...	general government
из них:										of which:
на индивидуальные товары и услуги	11,9	38,2	66,4	104,9	...	...	...	...	...	individual goods and services
на коллективные услуги	0,9	29,2	57,2	95,3	...	...	...	...	...	collective services
некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	0,8	1,6	4,3	8,0	...	...	31,2	43,7	...	non-profit institutions serving households
Валовое накопление	16,5	73,4	128,8	185,1	...	...	637,2	982,9	...	Gross capital formation
в том числе:										of which:
валовое накопление основного капитала	15,4	99,9	205,7	330,0	...	...	781,0	1252,7	...	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	1,1	-26,9	-77,4	-146,0	...	...	-143,8	-269,8	...	change in inventories
чистое приобретение ценностей	...	0,4	0,5	1,1	...	...	...	...	...	acquisitions less disposals of valuables
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	-2,4	8,8	-1,9	-2,4	...	...	-5,3	-13,0	...	Net exports of goods and services
Валовой внутренний продукт	61,5	302,8	559,1	976,8	1416,2	2048,4	3255,6	4868,4	4997,4[1]	Gross domestic product

[1] Январь - сентябрь.

[1] January - September

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ
CONSOLIDSTED BUDGET

	1992	1995	1996	1997[1]	1998[1]	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. сумов *Bln. sums*								
Доходы - всего	30,3	89,6	180,4	58,3	86,9	...	919,6	1295,4	...	Revenue - total
из них:										of which:
налог на добавленную стоимость	...	17,1	33,9	13,3	...	...	...	...	...	value added tax
акцизы	...	22,1	36,7	8,1	...	...	...	...	...	excises
налог на прибыль	3,5	21,4	44,1	21,7	...	...	...	...	...	tax on profit
рентные платежи	2,6	...	...	...	...	...	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	2,2	5,7	1,7	...	...	...	...	...	tax on land
подоходный налог с физических лиц	1,6	11,0	25,1	14,2	...	...	...	...	...	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	0,2	...	...	...	...	...	...	...	...	from external economic activities
от приватизации	...	...	...	...	...	...	...	...	...	from privatization
от займов	...	...	...	...	...	...	...	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	2,7	44,3	27,4	10,0	...	...	...	...	...	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	32,4	98,2	199,2	62,3	86,4	...	942,7	1313,7	...	Expenditure - total
из них на:										of which on:
экономику	10,1	...	...	7,6	...	...	...	...	...	economy
внешнеэкономическую деятельность	...	...	...	...	...	...	...	...	...	external economic activities
социально-культурные мероприятия	14,0	40,4	80,6	31,1	...	...	...	...	...	socio-cultural needs
науку и государственные научно- технические программы	0,1	...	...	12,6	...	...	...	...	...	science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	...	...	...	...	...	...	...	...	capital investments
оборону	...	...	...	...	...	...	...	...	...	defence
содержание органов государственной власти и управления	0,3	2,7	5,4	1,4	...	...	...	...	...	financing of state power and management
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	-2,1	-8,6	-18,8	-4,0	+0,5	...	-23,1	-18,3	...	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

[1] Январь-март

[1] January-March

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1991	1994	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Млрд. сумов	4,7[1]	...	-30,7	...	...	...	...	...	...	Bln. sums

[1] Млрд. рублей.

[1] Bln. roubles.

КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ
(остатки ссуд на конец года)
CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS
(balance of loans as of the end of the year)

	1991	1994	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. сумов *Bln. sums*								
Кредитные вложения	29,0	31,1	53,2[1]	...	...	...	...	...	...	Credit investment
в том числе:									...	of which:
краткосрочные	26,2	26,4	38,4	...	...	...	...	...	...	short-term
долгосрочные	2,8	4,7	14,8	...	...	...	...	...	...	long-term

[1] На конец ноября.

[1] As of the end of November.

ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)
(на 1 января; миллиардов сумов)
RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ENTERPRISES (organizations)
(as of 1 January; billion sums)

	1996	1997	1998	1999[1]	2000	2001	2002	2003	
	Дебиторская задолженность *Receivable accounts*								
Всего	104,9	200,8	165,8	384,1	...	...	...	...	Total
из нее просроченная	28,8	73,4	50,3	126,0	...	...	...	...	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	101,3	197,9	160,4	373,0	...	...	...	...	within the country
из нее просроченная	28,2	72,6	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	2,4	1,1	2,2	4,2	...	...	...	...	CIS countries
из нее просроченная	0,5	0,4	...	...	...	...	...	...	of which overdue
других стран	1,2	1,9	3,2	6,9	...	...	...	...	other countries
из нее просроченная	0,1	0,5	...	...	...	...	...	...	of which overdue
	Кредиторская задолженность *Payable accounts*								
Всего	121,7	225,3	228,1	552,8	...	...	...	...	Total
из нее просроченная	32,5	74,2	80,4	189,1	...	...	...	...	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	116,5	216,4	207,5	516,4	...	...	...	...	within the country
из нее просроченная	31,5	71,5	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	3,6	5,4	8,2	12,7	...	...	...	...	CIS countries
из нее просроченная	0,6	1,9	...	...	...	...	...	...	of which overdue
других стран	1,6	3,6	12,4	23,7	...	...	...	...	other countries
из нее просроченная	0,4	0,8	...	...	...	...	...	...	of which overdue

[1] На 1 октября 1998 г.

[1] As of 1 October 1998.

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]
(в процентах к предыдущему году)
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF CBNE[1]
(as percentage of the previous year)

	1992[2]	1995[2]	1996	1997	1998	1999	2000[3]	2001	2002	
Промышленность - всего	14	9,3	233	154	141	138	170	142	...	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	25,9	14,6	231	109	148	134	144	...	...	electricity production
топливная промышленность	50,2	9,2	255	161	137	129	191	...	...	fuel industry
из нее:										of which:
нефтедобывающая	33,0	9,6	264	117	122	120	...	...	...	petroleum
добыча природного газа	6,2	6,5	283	134	136	126	...	...	...	gas
угольная	41,5	13,9	210	132	128	141	...	...	...	coal
черная металлургия	27,8	16,1	174	120	172	137	145	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	40,2	3,4	122	112	116	128	242	...	...	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	15,6	12,4	212	148	133	155	...	...	...	chemical industry
нефтехимическая промышленность	6,4	7,5	284	146	111	162	...	...	...	petrochemical industry
машиностроение	17,9	6,7	253	147	140	124	196	...	...	machine - building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	10,3	10,4	193	154	136	138	178	...	...	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	12,3	9,7	236	153	149	144	159	...	...	construction materials industry
легкая промышленность	6,1	9,1	252	156	140	129	135	...	...	light industry
пищевая промышленность	11,5	8,4	208	208	144	154	160	...	...	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике. С 2003 г. Узбекистан перейдет на национальные статистические классификации видов экономической деятельности.
[2] В разах.
[3] К декабрю предыдущего года.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy. Since 2003 Uzbekistan will shift to the national statistical classifications of kinds of economic activities.
[2] In times.
[3] As of December of the previous year.

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
(в процентах к предыдущему году)
PRICE INDICES OF PRODUCTION SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(as percentage of the previous year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Зерно	264	427	208	195	...	151	...	...	...	Grain
Хлопок-сырец	212	690	125	170	...	155	...	...	...	Raw cotton
Картофель	346	200	218	159	...	203	...	...	...	Potatoes
Овощи	261	120	217	293	...	131	...	...	...	Vegetables
Скот и птица	226	328	214	261	...	135	...	...	...	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	175	410	221	217	...	134	...	...	...	Milk and dairy products
Яйца	210	297	241	208	...	131	...	...	...	Eggs
Шерсть	200	191	168	193	...	272	...	...	...	Wool

Узбекистан
Uzbekistan

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации; тысяч)
NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS
(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization; thousands)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	20,3	72,1	74,0	75,2	75,7	...	...	...	...	Total
в том числе:										of which:
промышленность	...	3,5	3,6	3,7	...	...	...	...	...	industry
строительство	...	0,9	1,1	1,2	...	...	...	...	...	construction
транспорт и связь	...	0,5	0,6	0,6	...	...	...	...	...	transport and communication
сельское хозяйство	...	0,9	1,0	1,6	...	...	...	...	...	agriculture
торговля и предприятия питания	...	47,2	47,7	47,7	...	...	...	...	...	trade and catering enterprises
бытовое обслуживание населения	...	15,4	15,4	15,4	...	...	...	...	...	household and personal services

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	1,9	18,1	18,8	21,4	23,0	31,1	43,8	55,4	...	Number of registered peasant (private) farms, thous.
Площадь закрепленных земельных участков, тыс. га	13,7	264,6	351,6	413,3	446,5	665,7	889,7	1054,7	...	Area of land plots, thous. ha
Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га	7	15	19	19	19	21	20	19	...	Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в процентах)
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS
(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Хозяйства всех категорий	100	100	100	100	100	100	100	100	...	Farms of all categories
в том числе:										of which:
сельскохозяйственные предприятия	70	32	45	...	34	33	28	27	...	agricultural enterprises
хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства	30	68	55	...	66	67	72	73	...	households' plots and peasant (private) farms

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ ХОЗЯЙСТВ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(в процентах)

SHARE OF SELECTED CATEGORIES OF FARMS IN TOTAL VOLUME OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS OUTPUT

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сельскохозяйственные предприятия *Agricultural enterprises*										
Зерно (в весе после доработки)	91	85	82	83	74	72	...	...	...	Grain (weight after processing)
Картофель	52	32	32	31	21	15	16	11	...	Potatoes
Овощи	47	34	29	30	27	29	20	19	...	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	41	22	18	11	9	8	7	7	...	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	29	17	11	8	7	6	5	4	...	Milk
Яйца	63	34	30	30	35	42	39	37	...	Eggs
Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства *Households' plots and peasant (private) farms*										
Зерно (в весе после доработки)	9	15	18	17	26	28	...	...	...	Grain (weight after processing)
Картофель	48	68	68	69	79	85	84	89	...	Potatoes
Овощи	53	66	71	70	73	71	80	81	...	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	59	78	82	89	91	92	93	93	...	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	71	83	89	92	93	94	95	96	...	Milk
Яйца	37	66	70	70	65	58	61	63	...	Eggs

Узбекистан
Uzbekistan

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991	2001	2002	
	Млрд. руб. / *Bln. roubles*	Млрд. сумов / *Bln. sums*								В процентах к итогу / *As percentage of total*			
Розничный товарооборот - всего	34,5	106,7	238,5	497,2	718,5	1153,3	1787,5	2699,9	...	100	100	...	Retail trade turnover - total
в том числе:													of which:
предприятий негосударственных форм собственности	18,1	97,8	225,5	474,0	686,5	1107,4	1731,2	2621,5	...	52,5	97,1	...	non- state enterprises
из них:													of which:
частной	3,9	65,7	158,2	330,0	507,1	790,6	1338,8	2057,5	...	11,3	76,2	...	private
потребительской кооперации	14,2	13,6	22,3	44,4	56,1	89,4	115,5	169,6	...	41,2	6,3	...	consumser cooperatives
других	0,0	18,5	45,0	99,6	123,3	227,4	276,9	394,4	...	0,0	14,6	...	other
государственных предприятий	16,4	8,9	13,0	23,2	32,0	45,9	56,3	78,4	...	47,5	2,9	...	state enterprises

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; units)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число магазинов и палаток - всего	45019	47000	46787	52590	53004	53878	70300[1]	75900[1]	...	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	31187	39059	40208	44290	45038	45546	...	...	...	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:										Of total number of retail trade enterprises:
негосударственных форм собственности	28977	43877	45155	51215	51801	53017	...	...	...	non-state
из них:										of which:
частной	26	17762	20603	27054	25150	31507	...	...	...	private
потребительской кооперации	28945	14061	12217	11742	11086	10826	...	...	...	consumser cooperatives
других	6	12054	12335	12419	15565	10684	...	...	...	other
государственные	16042	3123	1632	1375	1203	861	...	...	...	state
Число предприятий питания - всего	23519	16161	13602	14976	14900	14929	...	...	...	Number of catering enterprises - total
в том числе:										of which:
негосударственных форм собственности	13160	14606	12458	13952	13984	13982	...	...	...	non-state
из них:										of which:
частной	10	1447	1775	3464	3456	4883	...	...	...	private
потребительской кооперации	13093	7659	5422	3521	5319	5076	...	...	...	consumser cooperatives
других	57	5500	5261	6967	5209	4023	...	...	...	other
государственные	10359	1555	1144	1024	916	947	...	...	...	state

[1] Включая предприятия питания.

[1] Including catering enterprises.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1995	2001	2002	
	Млрд. сумов *Bln. sums*								В процентах к итогу *As percentage of total*			
Платные услуги - всего	16,9	34,2	70,4	120,7	190,1	309,9	472,3	...	100	100	...	Market services - total
в том числе по формам собственности:												of which by type of ownership:
государственная	11,8	22,2	40,1	58,4	87,4	132,9	188,9	...	69,8	40,0	...	state
негосударственная	5,1	12,0	30,3	62,3	102,7	177,0	283,4	...	30,2	60,0	...	non-state
из нее:												of which:
частная	2,4	5,8	16,7	36,0	...	...	174,3	...	14,2	36,9	...	private
другие	2,7	6,2	13,6	26,3	...	...	109,1	...	16,0	23,1	...	other

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year: units)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	В процентах к итогу *As percentage of total*			
									1995	2001	2002	
Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего	14147	19818	22518	25211	25719	23300	20700	...	100	...	...	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:												of which:
государственные	3035	2972	3211	3121	4059	...	...	...	21,5	...	...	state
негосударственные	11112	16846	19307	22090	21660	...	...	...	78,5	...	...	non-state
из них:												of which:
частные	3443	5457	6439	6897	...	...	...	...	24,3	...	...	private
других негосударственных форм собственности	7669	11389	12868	15193	...	...	...	...	54,2	...	...	other non-state

Узбекистан
Uzbekistan

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число приватизированных квартир										Number of privatized apartments
всего, тыс.	29,7	...	...	9,2	9,0	9,9	5,9	4,6	...	total, thous.
в процентах от общего числа квартир, подлежащих приватизации	2,4	...	...	...	...	...	...	...	...	as percentage of total number of apartments subject to privatization
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.:										Of total number of privatized apartments, thous.:
передано населению										transfered to population
бесплатно	-	...	...	2,4	3,2	2,6	1,2	1,0	...	free of charge
с частичной оплатой	-	...	...	6,8	5,8	7,3	...	...	...	with partial payment
продано:										sold:
всего, тыс.	29,7	...	...	...	...	...	...	...	...	total, thous.:
в процентах от общего числа приватизированных квартир	100	...	...	...	...	...	...	...	...	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	1742	...	...	529	487	665	384	219	...	Total floorspace of privatized apartments, thous. sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	1742	...	...	...	...	...	...	...	...	Total floorspace of sold apartments, thous. sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	100	...	...	...	...	...	...	...	...	as percentage of total floorspace of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м:										Average floorspace, sq. m:
приватизированных квартир	58,6	...	...	57,8	54,0	66,9	65,2	47,6	...	privatized apartments
проданных квартир	58,6	...	...	...	...	...	...	...	...	sold apartments

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число действующих бирж (на конец года; единиц)	22	18	46	44	34	38	...	...	...	Number of acting burses (as of the end of the year; units)
Число заключенных сделок, тыс.	7,67	3,19	21,5	18,4	24,2	24,6	...	...	...	Number of concluded transactions, thous.
Оборот бирж										Turnover of burses
млрд. сумов		8,7	194,7	290,7	371,2	383,7	...	...	...	bln. sums
млрд. руб.	6,33									bln. roubles
в процентах к общему обороту по:										as percentage of total turnover for:
потребительским товарам	60,3	50,9	8,1	3,7	3,3	6,8	...	...	...	consumser goods
продукции производственно-технического назначения	20,6	31,1	2,7	3,6	3,2	4,4	...	...	...	industrial production
ценным бумагам	-	16,0	11,0	24,2	35,9	39,3	...	...	...	securities
недвижимости	-	2,0	0,4	0,4	0,5	1,0	...	...	...	real estate
кредитно-денежным ресурсам	-	-	10,9	0,2	1,0	-	...	...	...	monetary resources
валютным операциям	-	-	66,8	67,9	56,0	48,5	...	...	...	currency transactions
другие	19,1	-	0,1	0,0	0,1	-	...	...	...	other

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002[1]	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Млрд. сумов *Bln. sums*								
Продукция промышленности (в текущих ценах)	63,0	234	444	704	958	1297	1889	2831	3129	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	24,7	77,4	147	282	401	655	922	1339	1300	Manufacture of consumer goods (at producers prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	7,8	40,3	70,3	127	182	309	411	610	...	foodstuffs
алкогольных напитков	2,6	5,1	8,6	22,4	37,7	72,3	110	134	...	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	14,3	32,0	68,6	133	181	274	401	595	...	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	9,6	17,6	28,4	42,7	45,6	66,5	...	...	...	of which goods of light industry

[1] Январь - сентябрь.

[1] January - September.

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KINDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Электроэнергия	94	88	84	85	85	84	87	...	...	Electric energy
Нефть, включая газовый конденсат	116	268	269	279	286	287	266	...	...	Petroleum, including gas condensate
Газ естественный	102	116	117	122	131	133	135	...	...	Natural gas
Уголь	79	51	48	50	50	50	42	...	...	Coal
Готовый прокат черных металлов	81	42	56	46	42	43	49	...	...	Rolled ferrous metals (finished)
Тракторы	80	19	18	13	12	7	5	...	...	Tractors
Минеральные удобрения	82	57	62	57	54	53	50	...	...	Mineral fertilizers
Химические волокна и нити	66	16	12	15	23	23	30	...	...	Chemical fibre and threads
Цемент	96	55	53	53	54	54	53	...	...	Cement
Ткани	104	82	79	71	53	55	60	...	...	Fabrics
Обувь	89	12	11	12	11	9	10	...	...	Footwear
Холодильники и морозильники	40	9	6	6	8	...	...	...	...	Refrigerators and freezers
Мясо (промышленная переработка)	69	18	10	13	18	22	...	...	...	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	70	30	17	14	15	14	...	...	...	Dairy products
Масло животное	116	72	30	19	17	14	15	...	...	Butter
Масло растительное	82	74	59	60	61	49	53	...	...	Vegetable oil
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Электроэнергия	94	99,3	96	101	99,7	99	103	...	...	Electric energy
Нефть, включая газовый конденсат	116	138	100,5	104	103	100,1	92	...	...	Petroleum, including gas condensate
Газ естественный	102	103	100,9	105	107	101	102	...	...	Natural gas
Уголь	79	79	93	104	100,2	100,1	85	...	...	Coal
Готовый прокат черных металлов	81	96	131	83	92	100,8	115	...	...	Rolled ferrous metals (finished)
Тракторы	80	238	94	74	93	58	67	...	...	Tractors
Минеральные удобрения	82	116	109	93	94	98	95	...	...	Mineral fertilizers
Химические волокна и нити	66	63	73	128	152	103	128	...	...	Chemical fibre and threads
Цемент	96	72	96	100,3	102	99,2	99	...	...	Cement
Ткани	104	95	96	90	75	104	109	...	...	Fabrics
Обувь	89	20	95	104	93	79	110	...	...	Footwear
Холодильники и морозильники	40	94	68	100	126	...	...	...	...	Refrigerators and freezers
Мясо (промышленная переработка)	69	40	55	134	134	121	...	...	...	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	70	50	58	81	106	96	...	...	...	Dairy products
Масло животное	116	73	42	64	89	84	105	...	...	Butter
Масло растительное	82	94	80	102	101	81	108	...	...	Vegetable oil

Узбекистан
Uzbekistan

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF CBNE[1]

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Промышленность - всего	93	98	100,9	105	109	115	122	131	...	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	94	89	90	89	87	86	87	83	...	electricity production
топливная промышленность	93	106	107	111	118	125	124	120	..	fuel industry
черная металлургия	87	50	65	54	52	54	64	70	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	86	79	93	100.3	103	103	106	108	...	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	74	57	66	67	84	95	110	117	..	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	100	139	194	280	289	297	267	333	...	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	96	107	131	145	155	200	260	282	...	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	86	54	57	55	54	56	59	62	...	construction materials industry
легкая промышленность	107	119	126	140	137	146	171	192	...	light industry
пищевая промышленность	86	96	111	149	163	179	194	212	...	food industry
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Промышленность - всего	93,3	100,1	102,6	104,1	103,6	105,7	105,9	107,6	107,8[2]	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	93,7	100,4	101,0	99,0	97,2	99,3	101,1	95,8	...	electricity production
топливная промышленность	92,9	99,8	100,4	104,2	106,4	105,3	99,7	96,4	..	fuel industry
черная металлургия	87,3	88,9	130,5	82,9	96,7	102,1	118,7	110,6	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	85,7	100,3	118,3	107,6	102,3	100,7	102,5	101,8	...	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	74,1	112,0	115,1	101,3	126,0	112,8	115,8	106,8	...	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	100	118,9	140,1	144,2	103,3	102,9	89,7	124,8	...	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность	95,9	103,6	121,9	111,1	106,6	129,1	130,1	108,6	...	timber, woodworking, pulp and paper industry
промышленность строительных материалов	85,5	87,3	105,6	96,6	98,2	103,1	104,3	105,9	...	construction materials industry
легкая промышленность	106,9	97,8	106,4	111,3	97,9	106,2	117,0	112,4	...	light industry
пищевая промышленность	85,8	98,4	115,0	134,2	109,4	109,7	108,5	109,4	...	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась странами СНГ в переходный период к рыночной экономике. С 2003 г. Узбекистан перейдет на национальные статистические классификации видов экономической деятельности.

[2] Январь - сентябрь.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied by the CIS countries in the transition period to the market economy. Since 2003 Uzbekistan will shift to the national statistical classifications of kinds of economic activities.

[2] January - September

Узбекистан
Uzbekistan

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION

(million hectares)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Общая земельная площадь	32,2	29,7	29,7	25,4	25,3	25,8	25,7	...	...	Total land area
Площадь сельскохозяйственных угодий	25,6	23,7	23,5	20,1	20,0	20,5	20,4	...	...	Agricultural lands
из них:										of which:
пашня	4,1	4,1	4,1	4,1	4,0	4,0	4,0	...	...	arable land
сенокосы и пастбища	21,1	19,2	19,0	15,6	15,6	16,1	16,1	...	...	meadows and pasture grounds

ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE

(farms of all categories; at current prices)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Млрд. сумов										
Bln. sums										
Продукция сельского хозяйства - всего	216,4[1]	36,3	181,0	...	550,1	891,5	1396,1	2086,8	...	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	143,0[1]	9,1	107,7	...	277,8	481,7	703,4	...	...	production of crops
животноводство	73,4[1]	27,2	73,3	...	272,3	409,8	692,7	...	...	production of animal products
В процентах к итогу										
As percentage of total										
Продукция сельского хозяйства - всего	100	100	100	...	100	100	100	...	...	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	66	25	60	...	51	54	50	...	...	production of crops
животноводство	34	75	40	...	49	46	50	...	...	production of animal products

[1] Млрд. рублей.

[1] Bln. roubles

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN KINDS OF PRODUCTS

(farms of all categories)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991										
As percentage of 1991										
Растениеводство	93	89	85	92	96	104	107	115	...	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	118	169	187	198	217	227	...	...	...	grain (weight after processing)
хлопок-сырец	89	85	72	78	69	77	65	70	...	raw cotton
картофель	104	125	146	197	197	187	208	212	...	potatoes
овощи	104	81	75	71	72	80	79	83	...	vegetables
плоды и ягоды	136	117	117	106	105	95	153	155	...	fruit and berries
виноград	91	129	100	106	70	72	130	119	...	grape
Животноводство	94	90	85	86	89	92	95	96	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	95	103	94	95	97	98	102	103	...	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	110	110	102	102	105	106	109	110	...	milk
яйца	81	52	45	46	50	53	53	55	...	eggs

Узбекистан
Uzbekistan

Продолжение
Continued

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Растениеводство	93	106	95	109	104	108	103	107	...	Production of crops
в том числе:										of which:
зерно (в весе после доработки)	118	130	111	106	110	104	...	...	...	grain (weight after processing)
хлопок-сырец	89	99,9	85	109	88	112	83	109	...	raw cotton
картофель	104	78	117	135	99,9	95	111	102	...	potatoes
овощи	104	92	92	95	101	112	99	105	...	vegetables
плоды и ягоды	136	109	100,4	91	99,2	90	162	101	...	fruit and berries
виноград	91	176	77	107	66	102	181	92	...	grape
Животноводство	94	97	94	101	104	103	103	102	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	95	99,9	91	101	102	101	104	101	...	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	110	98	93	100,1	103	101	103	100,9	...	milk
яйца	81	78	86	102	108	106	101	103	...	eggs

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР
(хозяйства всех категорий)
GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS
(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой сбор, тыс. т *Gross harvest, thous. t*										
Зерно (в весе после доработки)	1908	3215	3562	3776	4148	4331	...	...	...	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец (продажа)	4646	3934	3350	3641	3206	3600	3002	3265	...	Raw cotton (sale)
Картофель	351	440	514	692	691	658	731	744	...	Potatoes
Овощи	3348	2725	2497	2384	2403	2680	2645	2778	...	Vegetables
Плоды и ягоды (без цитрусовых)	517	602	605	548	544	489	791	801	...	Fruit and berries (excluding citrus)
Виноград	481	621	478	512	336	344	624	573	...	Grape
Урожайность, ц с 1 га[1] *Yield, 100 kilograms per hectare[1]*										
Зерновые культуры (в весе после доработки)	17,3	19,4	20,9	21,4	25,1	25,8	...	...	...	Grain (weight after processing)
Хлопок-сырец	27,0	26,4	22,6	24,5	21,0	23,7	21,8	23,3	...	Raw cotton
Картофель	87	92	101	112	121	125	129	132	...	Potatoes
Овощи	188	176	175	175	175	175	184	186	...	Vegetables
Плодово-ягодные насаждения	36,7	43,4	43,8	41,0	39,9	36,5	56,9	56,0	...	Fruit and berries plantations
Виноградные насаждения	50,9	65,1	49,2	52,4	34,9	34,1	63,1	57,6	...	Vineyards

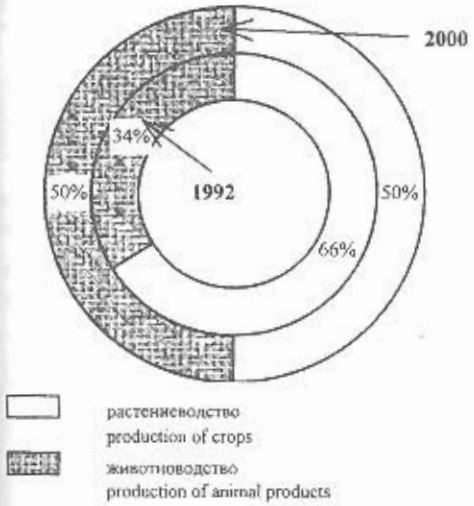
[1] С 1997 г. - урожайность сельскохозяйственных культур в расчете на убранную площадь.

[1] Since 1997 - yield of agricultural crops per harvested area.

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ
(хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)
LIVESTOCK AND POULTRY
(farms of all categories; as of 1 January; million heads)

	1992	1995	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Крупный рогатый скот	5,1	5,2	5,1	5,2	5,2	5,3	5,4	5,4	...	Cattle
в том числе коровы	2,1	2,3	2,2	2,3	2,3	2,3	2,3	2,4	...	of which cows
Свиньи	0,7	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	...	Pigs
Овцы и козы	10,1	9,3	8,2	8,6	8,7	8,9	8,9	9,0	...	Sheep and goats
Птица	35,2	13,5	12,7	12,3	13,9	14,5	...	...	...	Poultry

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION

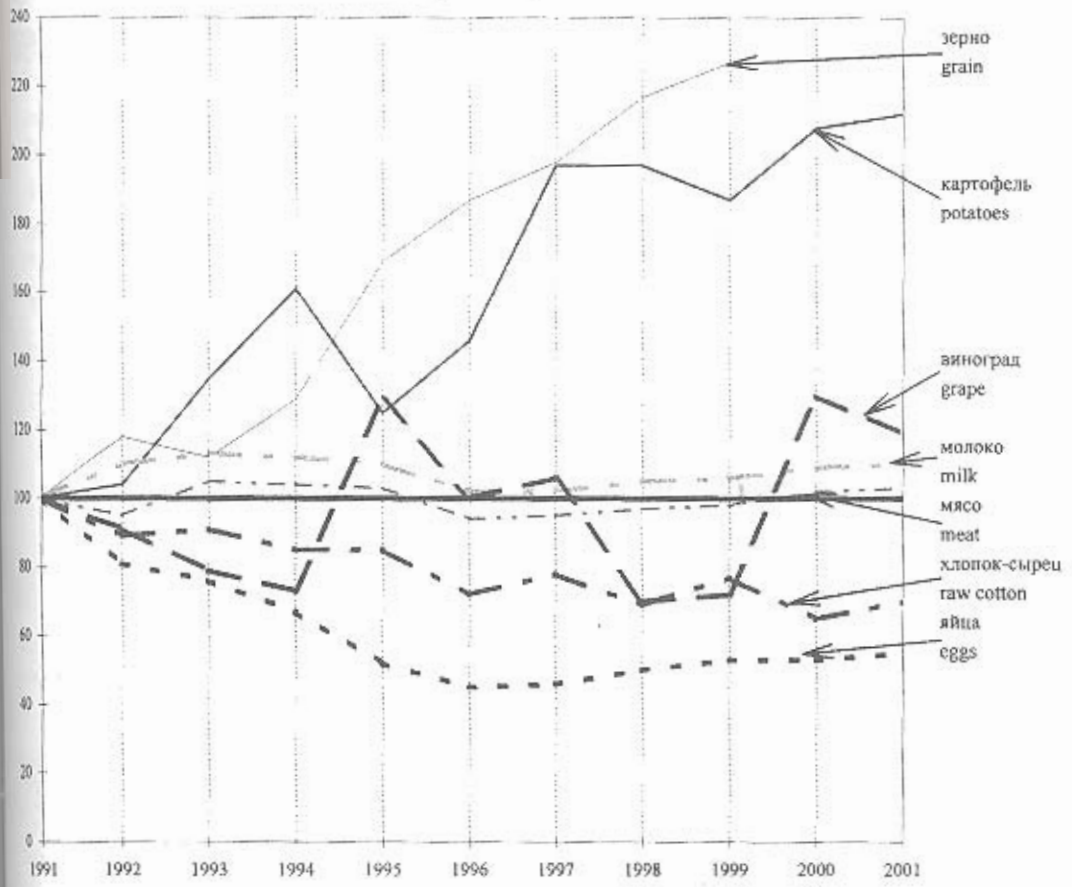


СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS



ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS

(1991=100)



Узбекистан
Uzbekistan

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января; в процентах)
SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS
(as of 1 January; in per cent)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Крупный рогатый скот	32	22	18	15	13	12	10	...	...	Cattle
в том числе коровы	21	16	13	11	10	9	8	...	...	of which cows
Свиньи	95	85	72	65	53	48	45	...	...	Pigs
Овцы и козы	53	45	38	34	33	32	30	...	...	Sheep and goats
Птица	69	50	41	40	42	40	...	...	...	Poultry
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households's plots and peasant (private) farms*										
Крупный рогатый скот	68	78	82	85	87	88	90	...	..	Cattle
в том числе коровы	79	84	87	89	90	91	92	...	...	of which cows
Свиньи	5	15	28	35	47	52	55	...	...	Pigs
Овцы и козы	47	55	62	66	67	68	70	...	...	Sheep and goats
Птица	31	50	59	60	58	60	...	...	...	Poultry

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В хозяйствах всех категорий *Farms of all categories*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	492	509	461	468	476	481	502	508	..	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
в том числе:										of which:
крупный рогатый скот	323	392	362	387	394	398	416	...	...	cattle
свиньи	44	15	9	4	4	4	4	...	...	pigs
овцы и козы	62	83	75	63	63	64	67	...	...	sheep and goats
птица	60	16	12	10	11	13	12	...	...	poultry
Молоко, тыс. т	3331	3665	3404	3406	3495	3543	3633	3665	..	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	2347	1232	1057	1075	1165	1240	1254	1288	...	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	25,3	19,5	16,6	15,4	15,5	15,7	15,8	16,0	...	Wool (physical weight), thous. t
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	201	113	81	51	42	39	37	35	...	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	965	631	365	263	237	212	177	132	...	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	1473	419	322	323	406	517	490	470	...	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	8,2	6,5	4,6	4,1	4,2	4,4	3,9	3,5	...	Wool (physical weight), thous. t
В личных подсобных хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйств *In households's plots and peasant (private) farms*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	291	396	380	417	434	442	465	473	...	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, тыс. т	2366	3034	3039	3143	3258	3331	3456	3533	...	Milk, thous. t
Яйца, млн. шт.	874	813	735	752	759	723	764	818	...	Eggs, mln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	17,1	13,0	12,0	11,3	11,3	11,3	11,9	12,5	..	Wool (physical weight), thous. t

СТРОИТЕЛЬСТВО
CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. / Bln. roubles	Млрд. сумов / Bln. sums								
Инвестиции в основной капитал	11,6	88,9	176,7	276,6	418,5	537,4	744,5	1194,2	...	Investment in fixed capital
Ввод в действие основных фондов	9,3	54,9	116,2	193,8	316,3	343,6	...	...	...	Fixed assets put into operation

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	...	Investment in fixed capital -total
в том числе за счет:									of which for the account of:
бюджетных средств	...	24	25	22	28	29	23	...	budgetary funds
собственных средств предприятий и организаций	54[1]	46	42	30	27	39[1]	39[1]	...	own funds of enterprises and organizations
средств населения	...	6	7	17	14	...	...	...	means of population
средств иностранных инвесторов	14	16	18	23	23	23	29	...	foreign investors funds
прочих источников	...	8	8	8	8	9	9	...	other sources

[1] Включая средства населения. / Including means of population.

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	...	100	...	Investment in fixed capital -total
в том числе:										of which:
строительно-монтажные работы	61	56	61	58	59	58	...	53	...	construction and installation works
оборудование, инструмент, инвентарь	24	34	29	32	32	30	...	...	...	equipment, instrument, stock
прочие капитальные работы и затраты	15	10	10	10	9	12	...	...	...	other capital works and expenditure

Узбекистан
Uzbekistan

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в процентах)

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE[1]

(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	...	...	...	All economy
в том числе:										of which:
промышленность	19	45	38	32	33	33	...	...	...	industry
сельское хозяйство	25	8	6	7	6	8	...	...	...	agriculture
строительство	2	0,4	1	1	0,3	0,3	...	...	...	construction
транспорт и связь	6	8	18	21	19	13	...	...	...	transport and communication
торговля и общественное питание	2	5	4	3	3	2	...	...	...	trade and catering
другие отрасли	46	33,6	33	36	38,7	43,7	...	...	...	other branches

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике. С 2003 г. Узбекистан перейдет на национальные статистические классификации видов экономической деятельности.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied by the CIS countries in the transition period to the market economy. Since 2003 Uzbekistan will shift to the national statistical classifications of kinds of economic activities.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Электростанции, млн. кВт	0,3	0,3	-	-	-	-	...	...	...	Electric power stations, mln.kw
Сталь, тыс. т	4	-	-	-	5	-	...	...	...	Steel, thous. t
Химические волокна и нити, тыс. т	-	-	-	-	3,5	-	...	..	..	Chemical fibre and threads, thous. t
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	114,1	-	-	-	-	-	...	...	...	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, thous. cu.m
Трикотажные изделия, млн. шт	25,0	-	-	10,0	-	-	...	...	...	Knitted clothing, mln. pcs.
Обувь, млн. пар	0,8	-	-	-	-	-	...	...	...	Footwear, mln. pairs

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	31,0	...	...	...	...	...	...	...	...	Lorries, thous. units
Автобусы, тыс. шт.	18,1	...	...	...	...	...	...	...	...	Buses, thous. units
Троллейбусы, шт.	720	619	...	...	...	...	...	...	...	Trolleybuses, units
Трамвайные вагоны, шт.	501	424	...	...	...	...	...	...	...	Tram carriages, units
Вагоны метрополитена, шт.	168	149	..	...	...	...	...	...	...	Metro carriages, units
Легковые таксомоторы, тыс. шт.	8,9	...	...	...	...	...	...	...	...	Taxies, thous. units

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонн)

CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES

(million tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	419,9	301,1	320,3	320,5	318,5	327,1	...	...	...	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	88,1	46,2	40,0	41,1	41,8	41,4	...	...	...	railway transport
трубопроводный	48,0	34,3	36,7	36,4	34,5	41,9	...	...	...	pipelines
внутренний водный	...	...	...	0,2	0,1	0,08	...	...	...	inland water transport
автомобильный	283,8	220,6	243,6	242,8	242,1	243,7	...	...	...	automobile transport
воздушный, тыс. т	49,1	10,6	9,0	13,1	11,5	16,1	...	...	...	air transport, thous. t

ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонно-километров)

CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES

(million ton-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	...	42852	45262	39642	36980	39226	...	...	...	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	...	16907	17539	16498	15672	13883	...	...	...	railway transport
трубопроводный	73654	23542	24886	20014	17840	21859	...	...	...	pipelines
внутренний водный	...	...	...	11	9	8	...	...	...	inland water transport
автомобильный	5516	2298	2716	3002	3354	3347	...	...	...	automobile transport
воздушный	...	105	121	117	105	129	...	...	...	air transport

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов человек)

PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES

(million persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	3043,2	2683,5 [1]	3234,7	3351,0	3349,4	3351	...	...	...	All kinds of transport
в том числе:										of which:
автобусный	2377,1	2279,8	2777,0	2875,3	2937,0	2988,4	...	...	...	bus transport
легковой таксомоторный	172,9	...	62,8	64,2	45,2	35,7	...	...	...	taxi transport
троллейбусный	190,1	138,4	120,6	123,5	105,0	88,7	...	...	...	trolleybus transport
железнодорожный	15,4	14,4	14,1	14,2	15,2	13,4	...	...	...	railway transport
трамвайный	148,4	130,2	122,3	132,6	113,9	103,0	...	...	...	tram transport
метрополитенный	133,4	119,4	136,6	139,8	131,8	120,0	...	...	...	metro
воздушный	5,9	1,3	1,3	1,4	1,3	1,5	...	...	...	air transport

[1] Без легкового таксомоторного транспорта

[1] Excluding taxi transport.

ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллиардов пассажиро-километров)

PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES

(billion passenger-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	37,5 [1]	21,9 [2]	21,5 [2]	24,8	25,5	26,1	...	...	...	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	5,2	2,5	2,0	2,2	2,2	1,8	...	...	...	railway transport
автобусный	20,6	14,5	14,5	17,3	18,5	19,0	...	...	...	bus transport
легковой таксомоторный	1,2	...	...	0,3	0,2	0,1	...	...	...	taxi transport
метрополитенный	...	0,7	1,0	1,0	1,0	0,9	...	...	...	metro
воздушный	10,5	3,0	3,0	3,0	2,7	3,5	...	...	...	air transport
троллейбусный	...	0,6	0,4	0,5	0,5	0,4	...	...	...	trolleybus transport
трамвайный	...	0,6	0,6	0,5	0,4	0,4	...	...	...	tram transport

[1] Без городского электрического транспорта.
[2] Без легкового таксомоторного транспорта

[1] Excluding urban electric transport.
[2] Excluding taxi transport

Узбекистан
Uzbekistan

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(на конец года; тысяч километров)

LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT

(as of the end of the year; thousand kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)	3,5	...	...	3,5	3,5	3,5	3,5	3,9	...	Railways (operation length)
в том числе электрифицированные	0,4	...	...	0,5	0,5	0,5	...	...	...	of which electrified
Автомобильные дороги	42,8	...	...	43,5	43,5	43,5	...	...	...	Roads
в том числе с твердым покрытием	40,5	...	...	41,8	41,9	42,0	42,1	42,2	...	of which with hard surface

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Отправлено:										Mailed:
газет и журналов, млн.	1308,8	47,5	...	...	48,5	36,6	25,9	25,8	...	newspapers and magazines, mln.
писем, млн.	182,8	10,1	9,9	...	10,5	10,4	10,3	10,7	...	letters, mln.
посылок, тыс.	4274	30	37	..	44	58	78	89	...	parcels, thous.
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	31,5	25,1	31,8	...	35,0	33,0	31,9	32,2	...	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	10,1	2,1	...	...	1,8	1,5	1,4	1,2	...	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	76,7	57,3	57,6	...	79,5	100,7	127,6	141,6	...	Number of provided trunk-line calls, mln.
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт.	1458	1551	1531	...	1503	1566	...	...	...	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous. units
в том числе домашних	1084	1211	1220	...	1258	1329	...	...	...	of which at home
Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года), единиц	...	497	332	...	165	140	...	...	...	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
Число зарегистрированных факсимильных аппаратов (телефаксов; на конец года), тыс.	...	...	...	...	1,8	2,2	...	...	...	Number of registered fax machines (as of the end of the year), thous.
Число подключенных абонентских радиостанций сухопутной радиосвязи с подвижными объектами (на конец года), тыс. шт.:										Number of connected subscribers' radio stations of land radio communication with mobile units (as of the end of the year), thous. units:
радиопоиска (пейджеров)	...	3,3	7,1	...	8,4	10,8	11,3	9,9	...	pagers
радиального действия (типа "Алтай")	...	2,2	1,5	...	1,0	1,2	...	...	...	radial action (of "Altay" type)
сотовых, зоновых	...	3,7	9,5	...	39,5	61,2	95,3	129,3	...	mobile

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(через все каналы реализации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(through all channels of sales)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Розничный товарооборот (в текущих ценах)										Retail trade turnover (at current prices)
млрд. сумов		106,7	238,5	497,2	718,5	1153,3	1787,5	2699,9	...	bln. sums
млрд. руб.	34,5									bln. roubles
в том числе:										of which:
продовольственные товары										foodstuffs
млрд. сумов		68,5	149,0	282,7	420,7	670,7	1081,4	1642,2	...	bln. sums
млрд. руб.	15,9									bln. roubles
непродовольственные товары										non-food goods
млрд. сумов		38,2	89,5	214,5	297,8	482,6	706,1	1057,7	...	bln. sums
млрд. руб.	18,6									bln. roubles
Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)[1]										Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year)[1]
млрд. сумов		11,7	13,0	23,7	23,0	32,4	56,7	71,6	...	bln. sums
млрд. руб.	4,9									bln. roubles
в днях товарооборота	41	72	34	36	32	38	35	26	...	in turnover days
Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс.	45,0	47,0	46,8	52,6	53,0	53,9	70,3[2]	75,9[2]	...	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous.
Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м	3,0	3,1	3,1	3,2	3,1	3,2	...	...	...	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий питания (на конец года), тыс.	23,5	16,2	13,6	15,0	14,9	14,9	...	...	...	Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous.
Число мест в предприятиях питания, млн.	1,3	1,0	0,8	0,9	0,8	0,8	...	...	...	Number of places at catering enterprises, mln.

[1] По торгующим организациям.
[2] Включая предприятия питания.

[1] For trading organizations.
[2] Including catering enterprises

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Розничный товарооборот - всего	59,0	65,1	79,5	89,5	102,3	112,0	120,5	132,1	...	Retail trade turnover - total
в том числе:										of which:
продовольственные товары	82,0	101,0	113,3	113,2	134,7	138,6	160,5	170,1	...	foodstuffs
из них алкогольные напитки	72,2[1]	42,4	52,1	43,2	107,9	108,4	...	...	...	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	39,3	26,5	45,1	65,0	70,0	83,1	80,3	92,2	...	non-food goods

Продолжение
Continued

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Розничный товарооборот - всего	59,0	95,7	122,2	112,6	114,2	109,5	107,6	109,6	...	Retail trade ... turnover - total
в том числе:										of which:
продовольственные товары	82,0	75,0	112,2	99,9	119,0	102,9	115,8	106,0	...	foodstuffs
из них алкогольные напитки	72,2[1]	74,2	122,7	83,0	249,7	100,5	...	...	...	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	39,3	151,5	170,3	144,1	107,7	118,8	96,6	114,9	...	non-food goods

[1] По торгующим организациям.

[1] For trading organizations.

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
SALES OF SERVICES TO POPULATION THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(at current prices)

	1991[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги										Market services
млрд. сумов		16,9	34,2	70,4	120,7	190,1	309,9	472,3	...	bln. sums
млрд. руб.	3,7									bln. roubles
в том числе бытовые услуги										of which household and personal services
млрд. сумов		2,4	5,3	10,0	17,4	28,8	48,8	77,5	...	bln. sums
млрд. руб.	1,3									bln. roubles

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991[1] *As percentage of 1991[1]*										
Платные услуги - всего	57,4	22,3	24,1	26,4	27,6	30,6	...	...	...	Market services - total
в том числе										of which
бытовые услуги	40,4	16,7	19,5	14,8	18,8	17,3	...	...	...	household and personal services
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Платные услуги - всего	57,4[1]	73,0[1]	109,8	121,4	110,3	113,0	...	114,4	...	Market services - total
в том числе										of which
бытовые услуги	40,4[1]	96,7[1]	133,3	117,7	138,2	124,6	...	122,0	...	household and personal services

[1] По предприятиям.

[1] For enterprises.

Узбекистан
Uzbekistan

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(at current prices)

	1991[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991[1]	2001	2002	
	Млн руб.	Млн сумов								В процентах к итогу			
	Mln. roubles	*Mln. sums*								*As percentage of total*			
Весь объем платных услуг	3748	16947	34217	70410	120681	190070	309900	472300	...	100	100	...	All volume of market services
в том числе:													of which:
бытовые	1291	2399	5292	9977	17356	28825	48809	77457	...	34,4	16,4	...	household and personal services
пассажирского транспорта	1141	8293	13452	26625	45083	69003	113733	184669	...	30,4	39,1	...	passenger transport
связи	142	1038	1766	3078	7388	14248	25722	43452	...	3,8	9,2	...	communication
жилищно-коммунального хозяйства	442	2340	7640	17205	25636	41018	61050	83597	...	11.8	17,7	..	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	54	244	690	1209	1692	2572	14255[2]	26921[2]	...	1,4	5,7[2]	...	pre-school education
культуры	103	163	344	718	939	1491	2789	3778	...	2,8	0,8	...	culture
туристско-экскурсионные	142	290	367	883	1241	1869	2479	4251	...	3,8	0,9	...	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	6	4	17	163	196	354	930	1417	...	0,2	0,3	...	physical culture and sport
медицинские	67	256	561	875	1702	2484	4339	8029	...	1,8	1,7	...	medical services
санаторно-оздоровительные	83	382	885	1608	2067	2892	4030	4723	...	2,2	1,0	...	sanatoria and health services
правового характера и банков	77	483	981	2026	2816	4631	7221	7557	...	2,1	1,6	...	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	200	1055	2222	6043	14565	20683	24543	26449	...	5,3	5,6	...	other market services

[1] По предприятиям.
[2] Системы образования.

[1] For enterprises.
[2] Systems of education.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб.	Сумов								
	Roubles	*Sums*								
Среднемесячная номинальная заработная плата	366	1066,0	2155,4	3214,9	4482,0	7134,0	...	...	...	Average monthly nominal wages
Минимальный размер оплаты труда (на конец года)	130-140	250	550	750	1100	1750	2450	3430	...	Minimum wages (as of the end of the year)

Узбекистан
Uzbekistan

ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS

(as percentage of the previous month)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	...	83,0	73,5	76,9	72,8	82,7	90,5	...	...	January
Февраль	...	106,6	111,0	117,0	102,8	103,4	102,8	...	...	February
Март	...	177,7	111,7	94,1	110,7	113,0	99,98	...	...	March
Апрель	...	105,5	103,0	94,6	94,5	92,5	94,8	...	...	April
Май	106,3	103,5	108,0	104,5	99,3	104,4	105,1	...	...	May
Июнь	107,6	103,3	118,1	112,0	110,6	105,0	107,4	...	...	June
Июль	104,5	98,5	91,1	107,2	111,6	105,0	...	...	...	July
Август	100,3	101,7	100,4	104,0	104,5	112,9	...	...	...	August
Сентябрь	122,2	125,7	118,4	108,5	104,8	104,8	...	...	...	September
Октябрь	104,5	102,7	103,4	101,8	102,0	102,0	...	...	...	October
Ноябрь	102,2	102,0	102,7	99,95	103,1	103,1	...	...	...	November
Декабрь	160,8	140,8	139,2	136,4	129,0	120,0	...	...	...	December

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Rubles*	Сумов *Sums*								
Вся экономика	366	1066	2155	3215	4482	7134	...	...	...	All economy
Промышленность	423	1473	2944	5190	8320	12476	...	...	...	Industry
Сельское хозяйство	383	800	1224	1764	2172	3536	...	...	...	Agriculture
Строительство	447	1610	3448	5474	7447	11779	...	...	...	Construction
Транспорт	408	1458	2926	5244	8051	10648	...	...	...	Transport
Связь	368	1507	2961	4930	7793	12450	...	...	...	Communication
Торговля и общественное питание; материально-техническое снабжение и сбыт; заготовки	298	590	1456	2596	3598	5394	...	...	...	Trade and catering; material supply; procurement
Сфера операций с недвижимостью	...	...	...	4619	6704	11037	...	...	...	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению рынка	...	...	...	3892	5160	10011	...	...	...	General commercial activities to support market
Геологоразведки и гидрометеослужба	...	...	...	7371	12756	18727	...	...	...	Geological exploration and hydrometeorological services
Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения	286	960	2002	3614	5423	8700	...	...	...	Housing, communal and personal services
Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение	266	684	1430	2348	3416	5601	...	...	...	Health care, physical culture and social security
Образование	282	683	1593	2477	3726	6506	...	...	...	Education
Культура и искусство	244	728	1602	2482	3792	6271	...	...	...	Culture and art
Наука и научное обслуживание	431	1291	2741	4240	6175	9866	...	...	...	Science and scientific services
Кредитование, финансы, страхование, пенсионное обеспечение	686	1936	4088	8236	12130	16120	...	...	...	Crediting, finance, insurance, pension schemes
Аппарат органов управления, органов управления кооперативных и общественных организаций	405	1058	2234	4075	6102	10574	...	...	...	General administration, management bodies of cooperative and social organizations

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1991[1]	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Тыс. Rouble	Сумов Sums									
Средний размер месячной пенсии	373	780	1472	1927	2992	4876	7412	...	...		Average monthly pension
Минимальный размер пенсии по возрасту[2]	350	643	1125	1400	2100	3340	4675	6780	8970		Minimum age pension[2]
Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений	150	542	917	1424	2140	3585	5377	4700	...		Minimum scholarship of higher education establishments students

[1] На начало 1992 г.
[2] Размер базовой пенсии.

[1] As of the beginning of 1992.
[2] Size of base pension.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. сумов Bln. sums								
Денежные доходы	49,1	145,6	319,6	624,1	935,2	1515,3	2377,4	3614,1	...	Money income
Денежные расходы	35,7	124,1	281,8	594,7	876,9	1429,7	2234,8	3415,3	...	Money expenditure
из них:										of which:
покупка потребительских товаров и услуг	32,8	113,1	256,2	544,8	795,2	1293,7	2033,3	3080,3	...	purchase of goods and services
налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы	2,9	11,0	25,3	49,3	79,2	132,9	199,7	328,9	...	income and property taxes, other compulsory payments and contributions
Текущее сбережение[1]	13,4	21,5	37,8	29,4	58,3	85,6	142,6	198,8	...	Current saving[1]
в том числе прирост денежной наличности	4,2	14,6	28,9	21,6	44,5	66,5	92,7	104,8	...	of which increase in cash

[1] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупки иностранной валюты.

[1] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of samlpe surveys)

	1991	1995*	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах ко всему денежному доходу:										As percentage of total money income:
трудовые доходы	56,9	59,4	...	...	...	...	...	...	...	labour remuneration
пенсии	7,5	11,1	...	...	...	...	...	...	...	pensions
стипендии	0,4	0,6	...	...	...	...	...	...	...	scholarships
пособия	5,9	1,8	...	...	...	...	...	...	...	social benefits
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	9,4	11,3	...	...	...	...	...	...	...	income from sales of agricultural production

Узбекистан
Uzbekistan

ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА[1]
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сумма депозитов населения (на конец года)										Population deposits (as of the end of the year)
млн. сумов		2732,3	4830,8	5853,1	7348,1	8744,4	...	...	...	mln. sums
млрд. руб.	18,1									bln. roubles
Депозиты на душу населения										Deposits per capita
сумов		120	208	247,4	305,5	358,3	...	...	...	sums
руб.	859									roubles

[1] Без коммерческих банков.

[1] Excluding commercial banks.

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMSER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Потребительские расходы - всего	100	100	...	...	100	100	100	100	...	Consumser expenditure - total
в том числе:										of which:
на питание	49,3	69,3	...	...	68,7	68,9	69,2	64,6	...	foodstuffs
на приобретение непродовольственных товаров	39,6	19,6	...	...	19,7	19,8	19,3	23,0	...	non-food goods
на алкогольные напитки	3,2	1,9	...	...	1,3	1,3	1,2	0,6	...	alcoholic beverages
на оплату услуг	7,9	9,2	...	...	10,3	10,0	10,3	11,8	...	services

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	...	...	...	...	...	...	...	...	Expenditure on purchase of non-food goods -
из них:										of which:
одежда, обувь, ткани	63,7	...	...	...	...	...	...	...	...	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы культурно-бытового назначения	10,6	...	...	...	...	...	...	...	...	furniture, general merchandise and household appliances
лекарства, медикаменты, предметы санитарии и гигиены	0,8	...	...	...	...	...	...	...	...	drugs, medicaments, articles of sanitation and hygiene
табачные изделия	3,4	...	...	...	...	...	...	...	...	tobacco products
строительные материалы	7,9	...	...	...	...	...	...	...	...	construction materials
топливо	1,1	...	...	...	...	...	...	...	...	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	...	...	...	...	...	...	...	...	Expenditure on payment of personal services
в том числе:										of which:
оплата жилплощади	4,4	...	...	...	...	...	...	...	...	gross rents
оплата коммунальных услуг	15,3	...	...	...	...	...	...	...	...	communal services
пошив и ремонт одежды, обуви	3,7	...	...	...	...	...	...	...	...	sewing and repair of clothing, footwear
культурно-просветительные услуги	5,5	...	...	...	...	...	...	...	...	cultural and educational services
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	3,7	...	...	...	...	...	...	...	...	services of sanatoria and health resorts, including recreation
транспортные услуги	29,6	...	...	...	...	...	...	...	...	transport services
услуги связи	2,4	...	...	...	...	...	...	...	...	communication services

СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS

(per 1 kilogram)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	1 рубль / Rouble	Сумов / Sums								
Хлебные продукты:										Bakery products:
мука пшеничная	0,31	...	...	...	...	...	...	...	...	wheat flour
хлеб пшеничный	0,48	...	...	...	...	...	...	...	...	white bread
макаронные изделия	0,91	...	...	...	...	...	...	...	...	macaroni products
рис	2,56	...	...	...	...	...	...	...	...	rice
Картофель	1,93	...	...	...	...	...	...	...	...	Potatoes
Овощи	1,46	...	...	...	...	...	...	...	...	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	4,26	...	...	...	...	...	...	...	...	Fruit and berries
Сахар	2,18	...	...	...	...	...	...	...	...	Sugar
Мясо и мясопродукты:										Meat and meat products:
говядина	13,93	...	...	...	...	...	...	...	...	beef
баранина	15,70	...	...	...	...	...	...	...	...	lamb
свинина	10,44	...	...	...	...	...	...	...	...	pork
колбасные изделия и мясокопчености	13,30	...	...	...	...	...	...	...	...	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:										Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,51	...	...	...	...	...	...	...	...	milk, per 1 litre
сметана и сливки	3,97	...	...	...	...	...	...	...	...	sour cream and cream
масло животное	9,31	...	...	...	...	...	...	...	...	butter
сыр и брынза	9,26	...	...	...	...	...	...	...	...	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,27	...	...	...	...	...	...	...	...	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	3,55	...	...	...	...	...	...	...	...	Fish and fish products
Масло растительное	2,67	...	...	...	...	...	...	...	...	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	2,83	...	...	...	...	...	...	...	...	Margarine and other fats

СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ

COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади	9,4	5,0	6,1	6,7	8,0	7,8	8,0	7,1	...	Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floorspace
в том числе:										of which by:
государственными предприятиями и организациями	2,2	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	...	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	0,3	0,02	-	-	-	-	...	-	...	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	6,8	4,4	5,7	6,3	7,5	7,4	7,7	7,0	...	individuals
Всего построено квартир, тыс.	112,9	59,3	74,5	71,0	79,7	77,1	...	65,7	...	Total built apartments, thous.

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)

DWELLING STOCK

(as of the end of the year; million square metres of total floorspace)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Жилищный фонд - всего	258	294	304	308	317	330	340	350	...	Dwelling stock - total
в том числе:										of which:
частный	189	282	293	297	306	319	329	341	...	private
государственный, муниципальный, общественный	69	12	11	11	11	11	11	19	...	state, municipal, public
В среднем на одного жителя, кв. м.	12,2	12,9	13,1	13,1	13,3	13,6	13,8	14,0	...	Average per 1 inhabitant, sq. m

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	42,0	3,2	1,8	1,0	0,2	0,7	-	-	...	Pre-school establishments, thous. places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	185,9	48,8	64,4	64,1	74,2	41,6	24,8	28,5	...	Day-time general education schools, thous. places
Больницы, тыс. коек	3,1	1,6	1,3	1,5	0,8	0,7	0,7	0,8	...	Hospitals, thous. beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	15,0	3,6	9,6	11,7	11,9	9,0	8,3	13,5	...	Polyclinics, thous. visits per shift

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	9,8	8,5	8,1	7,5	6,9	6,7	6,7	6,9	...	Number of permanent pre-school establishments, thous.
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:										Number of children in permanent preschool establishments:
всего, тыс.	1340	955	758	681	616	609	625	643	...	total, thous.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	35	24	19	18	16	16	18	19	...	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число школ, тыс.	8,6	9,3	9,5	9,6	9,7	9,7	9,7	9,7	...	Number of schools, thous.
Численность учащихся, тыс.	4655	5090	5241	5443	5641	5785	6018	6058	...	Number of pupils, thous.
в том числе обучалось в:										of which:
1 классах (включая подготовительные)	467	624	...	...	...	647	...	...	...	in 1 grades (including preparatory ones)
10-11(12) классах	623	490	507	560	611	665	373	370	...	in 10-11 (12) grades
Численность учителей[1], тыс.	360	413	421	435	446	442	443	...	...	Number of teachers[1], thous.

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers.

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число гимназий	8	104	139	190	195	167	146	128	...	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	5,3	41,3	68,5	92,4	103,9	95,5	94,2	86,7	...	Number of pupils, thous.
Число лицеев	8	187	272	334	326	301	285	299	...	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	3,6	50,0	58,7	73,7	80,4	82,8	84,0	93,7	...	Number of pupils, thous.

Узбекистан
Uzbekistan

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

	Средние специальные учебные заведения Secondary specialized education establishments	Высшие учебные заведения Higher education establishments	
1991/92	243	52	1991/92
1995/96	252	58	1995/96
1996/97	258	58	1996/97
1997/98	259	60	1997/98
1998/99	260	60	1998/99
1999/2000	224	61	1999/2000
2000/01	194	61	2000/01
2001/02	181	61	2001/02
2002/03	...	...	2002/03

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего Total	в том числе учебные заведения of which education establishments							
		промышленности и строительства industry and construction	транспорта и связи transport and communication	сельского хозяйства agriculture	экономики и права economy and law	просвещения education	здравоохранения, физической культуры и спорта health care, physical culture and sports	искусства и кинематографии arts and cinematography	
Численность учащихся, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	254,4	70,6	12,0	46,1	24,9	47,8	48,8	4,2	1991/92
1995/96	194,8	48,5	8,5	34,1	14,4	31,1	53,3	4,9	1995/96
1996/97	197,2	48,4	8,4	30,9	17,0	34,8	53,0	4,7	1996/97
1997/98	224,8	56,8	9,1	33,4	23,2	38,3	59,2	4,8	1997/98
1998/99	249,1	64,0	10,1	39,6	30,7	40,6	58,8	5,3	1998/99
1999/2000	266,8	68,3	11,4	42,9	33,7	42,6	62,1	5,8	1999/2000
2000/01	254,8	62,7	12,4	40,0	31,2	43,2	59,2	6,1	2000/01
2001/02	211,9[1]	...	...	...	...	...	...	...	2001/02
2002/03	...	...	...	...	...	...	...	...	2002/03
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	92,8	24,2	3,8	17,2	11,2	13,8	21,4	1,2	1991
1995	67,4	15,3	2,4	9,6	5,6	10,0	23,3	1,2	1995
1996	72,1	17,9	2,8	10,8	7,8	10,0	21,5	1,3	1996
1997	91,8	22,6	3,4	13,5	11,3	14,7	24,9	1,4	1997
1998	95,9	24,0	3,6	15,3	13,3	15,1	22,9	1,7	1998
1999	92,0	22,0	4,0	14,8	11,8	14,2	23,4	1,8	1999
2000	73,5	15,9	4,1	9,8	9,0	12,2	20,9	1,6	2000
2001	47,8	...	...	...	...	...	...	...	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	...	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	91,1	21,9	3,5	16,4	9,3	18,2	20,8	1,0	1991
1995	68,5	16,4	2,9	12,0	7,4	7,0	21,8	1,0	1995
1996	60,1	14,2	2,5	11,2	4,9	5,5	20,7	1,1	1996
1997	57,7	11,2	2,2	8,9	5,3	10,5	18,5	1,1	1997
1998	63,4	13,1	2,0	7,0	5,8	11,7	22,8	1,0	1998
1999	69,0	16,2	2,4	9,5	8,3	11,5	20,1	1,0	1999
2000	79,3	18,7	2,7	11,3	10,7	11,7	23,0	1,1	2000
2001	87,7	...	...	...	...	...	...	...	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	...	2002

[1] Без обучающихся по программе профессионального колледжа.

[1] Excluding those who study according to the programme of professional college.

Узбекистан
Uzbekistan

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего *Total*	в том числе учебные заведения *of which education establishments*							
		промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность студентов, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	337,4	50,9	20,4	32,3	11,8	187,0	33,4	1,6	1991/92
1995/96	192,1	30,9	9,3	11,8	9,5	109,4	20,1	1,1	1995/96
1996/97	165,7	26,7	7,9	15,1	9,2	89,7	16,0	1,1	1996/97
1997/98	158,2	25,8	8,0	14,3	9,5	85,5	13,9	1,2	1997/98
1998/99	158,7	25,0	8,3	13,3	10,1	86,2	14,5	1,3	1998/99
1999/2000	166,5	24,7	8,8	12,9	10,9	90,4	17,3	1,4	1999/2000
2000/01	183,6	27,4	9,8	12,8	12,1	101,8	18,0	1,7	2000/01
2001/02	207,2	...	...	...	...	...	...	...	2001/02
2002/03	...	...	...	...	...	...	...	...	2002/03
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	58,2	9,3	3,4	5,3	2,0	32,5	5,5	0,2	1991
1995	23,3	3,7	1,2	1,7	1,1	13,7	1,7	0,2	1995
1996	27,9	4,1	1,3	2,3	1,8	16,1	2,1	0,2	1996
1997	35,1	5,8	2,0	3,0	2,2	19,0	2,8	0,3	1997
1998	37,2	5,6	2,0	2,8	2,2	21,5	2,7	0,4	1998
1999	41,6	6,2	2,4	3,1	2,2	24,0	3,2	0,5	1999
2000	44,7	7,0	2,7	3,1	2,3	25,6	3,4	0,6	2000
2001	50,6	...	...	...	...	...	...	...	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	...	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	53,3	7,8	3,2	6,0	2,6	29,6	3,8	0,3	1991
1995	53,2	6,1	2,3	2,5	2,2	34,4	5,4	0,3	1995
1996	49,0	6,5	2,2	3,6	2,2	28,2	6,1	0,2	1996
1997	44,8	6,9	1,8	3,3	2,3	25,2	5,1	0,2	1997
1998	35,6	5,9	1,5	3,0	1,8	20,0	3,2	0,2	1998
1999	35,3	6,0	1,9	3,4	2,1	21,0	0,6	0,3	1999
2000	31,6	5,2	1,8	2,9	1,8	17,2	2,5	0,2	2000
2001	36,0	...	...	...	...	...	...	...	2001
2002	...	...	...	...	...	...	...	...	2002

Узбекистан
Uzbekistan

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	440	296	286	288	303	452	...	...	...	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек	41,3	16,9	15,9	14,5	13,9	15,3	...	...	...	Number of specialists engaged in R&D, thous. persons
в том числе имеют образование:										of which having:
высшее	31,2	13,2	13,4	11,4	10,8	11,6	...	...	...	higher education
среднее специальное	10,1	3,7	2,5	3,1	2,3	2,5	...	...	...	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень, человек:										Of total number of specialists having, persons:
доктора наук	692	910	913	859	859	854	...	...	...	doctor's degree
кандидата наук	4994	3480	3306	2886	2671	2688	...	...	...	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	19,5	8,9	5,1	4,0	4,4	5,3	...	...	...	Number of supporting staff, thous. persons
Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек	16,0	11,1	12,0	10,8	11,4	11,5	...	...	...	Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons
из них имеют ученую степень:										of which having:
доктора наук	0,8	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1	...	...	...	doctor's degree
кандидата наук	7,4	5,4	5,9	5,4	5,5	5,2	...	...	...	candidate's degree
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	1,2	0,4	0,4	0,3	0,3	0,4	...	...	...	Value of R&D performed works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	87	129	125	133	130	138	140	...	...	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	970	1355	1202	1175	1175	1236	825	...	...	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	2969	3801	3859	3911	3923	3891	3625	...	...	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	1946	2690	2804	2771	2714	2750	...	...	...	of which post-graduates (day-time tuition)
Число выпущеных из аспирантуры	853	762	871	907	961	960	877	...	...	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	154	136	95	83	92	117	75	...	...	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	68	66	75	80	81	87	88	88	...	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	6,2	2,7	3,1	3,3	3,0	3,5	3,5	3,5	...	Museum attendances, mln.
Число театров (профессиональных, на конец года)	34	37	37	39	40	40	40	41	...	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	4,6	3,1	3,0	2,9	2,8	2,7	2,7	2,8	...	Theatre attendances, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	5,7	2,5	2,1	2,0	1,9	1,7	...	...	...	Number of movie installations (as of the end of the year), thous.
Число посещений киносеансов, млн.	125,7	7,1	3,9	4,3	3,6	3,5	...	...	...	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	7,6	7,2	7,2	6,9	6,5	6,5	6,0	5,9	...	Number of libraries (as of the end of the year), thous.
В них книг и журналов, млн. экземпляров	88,6	85,1	82,2	79,3	78,3	74,0	72,6	66,8	...	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	4,5	3,7	3,5	3,4	3,2	3,1	2,8	2,8	...	Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.

Узбекистан
Uzbekistan

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность врачей:										Number of medical doctors:
всего, тыс.	75,0	76,2	78,0	81,6	...	...	81,5	81,4	...	total, thous.
на 10000 населения	35,5	33,2	33,4	34,3	...	...	32,8	32,4	...	per 10000 population
Численность среднего медицинского персонала:										Number of nursing personnel:
всего, тыс.	242	250	252	249	...	...	260	263	...	total, thous.
на 10000 населения	115	109	108	105	...	...	105	105	...	per 10000 population
Число больничных учреждений	1388	1357	1334	1230	...	...	1162	1159	...	Number of hospitals
Число больничных коек:										Number of hospital beds:
всего, тыс.	259	178	169	152	...	...	139	140	...	total, thous.
на 10000 населения	123	77,5	72,5	64,0	...	...	55,9	55,8	...	per 10000 population
Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь	2977	3410	3714	4085	...	...	4847	5047	...	Number of polyclinics
Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену):										Capacity of polyclinics (number of patient visits per shift):
всего, тыс.	287	315	337	358	...	...	391	403	...	total, thous.
на 10000 населения	136	138	144	150	...	...	158	160	...	per 10000 population

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, тыс.	66,3	...	82,6	77,8	81,7	80,4	70,7	63,1	...	Total, thous.
На 10000 населения	31,4	...	35,4	33,0	34,1	33,1	28,6	25,1	...	Per 10000 population

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность лиц, пострадавших на производстве:										Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, человек	5991	2768	2245	1662	...	...	1000	1200	...	total, persons
на 10000 работающих	9,0	3,0	3,5	2,3	...	...	2,1	2,7	...	per 10000 employed
Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом:										Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, человек	375	269	269	265	...	...	200	200	...	total, persons
на 10000 работающих	0,6	0,4	0,4	0,4	...	...	0,5	0,5	...	per 10000 employed

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность больных злокачественными новообразованиями:										Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	60,3	68,9	...	...	...	...	...	...	...	total, thous.
на 100000 населения	286	301	...	...	...	...	...	...	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	15,9	15,6	15,7	...	...	...	...	...	...	total, thous.
на 100000 населения	76	69	68	...	...	...	...	...	...	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:										Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	39,5	39,6	42,2	...	...	...	...	...	...	total, thous.
на 100000 населения	187	173	181	...	...	...	...	...	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	9,6	10,0	12,1	...	...	...	...	...	...	total, thous.
на 100000 населения	46	44	52	...	...	...	...	...	...	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:										Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	80,2	75,8	...	...	...	...	...	...	...	total, thous.
на 100000 населения	380	331	...	...	...	...	...	...	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	5,7	4,7	...	...	...	...	...	...	...	total, thous.
на 100000 населения	27	21	...	...	...	...	...	...	...	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией:										Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases)
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	4,6	7,0	...	...	...	...	...	...	...	total, thous.
на 100000 населения	22	30	...	...	...	...	...	...	...	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего	676	1749	...	...	...	...	...	...	...	total
на 100000 населения	3,2	7,7	...	...	...	...	...	...	...	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число умерших от всех причин:										Deaths by all causes:
всего, тыс.	130	145	145	137	141	131	136	133	...	total, thous.
на 100000 населения	622	638	624	581	584	535	548	530	...	per 100000 population
из них умерших от:										of which dead from:
злокачественных новообразований										malignant neoplasm
всего, тыс.	11,1	10,0	9,8	9,3	9,5	9,5	9,7[1]	...	...	total, thous.
на 100000 населения	53,0	43,8	42,2	39,5	39,5	39,0	39,1[1]	37,6[1]	...	per 100000 population
болезней системы кровообращения										diseases of the circulatory system
всего, тыс.	54,3	67,7	67,7	64,8	70,2	66,1	71,4	...	...	total, thous.
на 100000 населения	259	297	291	274	292	271	288	282	...	per 100000 population
несчастных случаев, убийств, самоубийств и других внешних воздействий										accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	12,6	10,4	11,5	11,0	10,9	10,4	10,7	...	...	total, thous.
на 100000 населения	60,1	45,5	49,4	46,6	45,1	42,7	43,2	42,6	...	per 100000 population

[1] От новообразований.

[1] From neoplasm.

Узбекистан
Uzbekistan

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего										Total
млрд. сумов		1,3	2,4	3,0	14,1	9,8	...	...	...	bln. sums
млрд. руб.	0,2									bln. roubles
В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал	1,5	1,5	1,4	1,1	3,4	1,8	...	...	...	As percentage of total investment in fixed capital

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,1	0,03	0,0	0,2	0,2	0,03	...	...	...	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Системы оборотного водоснабжения, млн. куб. м в сутки	0,2	0,0	0,0	0,0	-	-	...	...	...	Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих газов, млн. куб. м газа в час	1,3	0,02	0,03	0,3	-	-	...	...	...	Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(thousand tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего вредных веществ	1215	905	858	837	776	777	...	...	...	Harmful pollutants - total
в том числе:										of which:
твердых	225	127	123	113	104	103	...	...	...	solid
газообразных и жидких	990	778	735	724	672	674	...	...	...	gaseous and liquid
из них:										of which:
сернистого ангидрида (SO_2)	500	400	395	406	359	371	...	...	...	sulphur dioxide (SO_2)
окислов азота (NO_2)	112	...	65	...	76	72	...	...	...	nitrogen oxides (NO_2)
окиси углерода (CO)	144	148	108	87	81	69	...	...	...	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Забор воды из природных источников для использования	69897	...	...	...	...	...	...	...	...	Water drawn from natural sources for consumsption
Водопотребление (использование воды)	54110	...	...	...	...	...	...	...	...	Water consumsption (use)
Потери воды при транспортировке	14526	...	...	...	...	...	...	...	...	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего	277	...	...	...	...	...	...	...	...	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	224	...	...	...	...	...	...	...	...	of which without treatment

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зафиксированных случаев загрязнения	14	16	...	-	-	-	...	...	...	Number of registered pollution incidents
в том числе:										of which:
водных ресурсов	10	9	...	-	-	-	...	...	...	water resources
атмосферного воздуха	4	6	...	-	-	-	...	...	...	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зарегистрированных преступлений	88630	67026	65980	66982	...	...	73904	74314	...	Number of recorded crimes
из них:										of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	1062	1157	1153	1054	...	...	1068	1081	...	deliberate murders and attempts upon murder
умышленные тяжкие телесные повреждения	1342	966	946	831	...	...	...	...	...	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	568	791	808	687	...	...	520	552	...	rapes and attempts upon rape
кражи - всего	31191	20308	18778	18914	...	...	22313	20948	...	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	23268	...	...	...	...	...	...	...	...	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	3692	2195	2127	2104	...	...	2151	2288	...	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	3106	4068	3842	3659	...	...	3471	3792	...	hooliganism
преступления, связанные с наркотиками	4623	...	...	...	...	...	8257	7641	...	crimes connected with narcotics

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(thousand)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	62,1	54,9	56,7	57,8	...	...	...	...	...	Number of offenders - total
из них:										of which:
несовершеннолетних[1]	5,7	3,3	3,0	3,0	...	...	...	...	...	juveniles[1]
ранее совершавших преступления	6,4	...	...	...	...	...	...	...	...	with previous crime records
совершивших преступления										committed crimes
в группе	12,4	...	...	...	...	...	...	...	...	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	7,8	...	...	...	...	...	...	...	...	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщин	8,4	6,4	6,3	6,7	...	...	...	...	...	Of total number of offenders - females

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] At the age of 14-17 years inclusive.

УКРАИНА

UKRAINE



Территория - 603,7 тыс. кв. км
Плотность населения - 79,2 человека на 1 кв. км
Столица - Киев (2,6 млн. человек)
Денежная единица - карбованец (с 16 ноября 1992 г.)
гривна (с 2 сентября 1996 г.)
Для перевода валюты страны в доллары США и российские рубли следует использовать данные Национального банка о курсах национальных валют на стр. 55.

Territory - 603,7 thous. sq. km
Population density 79,2 inhabitants per sq. km
Capital - Kiev (2,6 mln.)
National currency - karbovanets (from 16 November 1992)
grivna (from 2 September 1996)
In order to convert the country's currency into US dollars and Russian roubles the data of the National Bank on the exchange rates of the national currencies shown at the page 55 ought to be used.

Граничит с Польшей, Словакией, Венгрией, Румынией, Молдовой, Россией, Беларусью.

Borders on Poland, Slovakia, Hungary, Romania, Moldova, Russia, Belarus.

Доля в общей территории, в %:
сельскохозяйственные угодья - 69,3
покрытая лесом площадь - 17,3
площадь водоемов - 4,0
прочая - 9,4

Share in total territory, %:
agricultural lands - 69,3
forest area - 17,3
water basin area - 4,0
other - 9,4

Самые длинные реки, км
(протяженность по территории государства)
Днепр - 981
Южный Буг - 806
Псел - 717
Днестр - 705
Северный Донец - 672
Горынь - 659
Десна - 591

The longest rivers, km
(length along the territory of the state)
Dnieper - 981
South Bug - 806
Psel - 717
Dniester - 705
North Donets - 672
Gorin - 659
Desna - 591

Самые крупные озера, кв. км
Сасык (Кундук) - 205
Ялпуг - 149
Кугурлуй - 94
Кагул - 90

The largest lakes, sq. km
Sasik (Kunduk) - 205
Yalpug - 149
Kugurluj - 94
Kagul - 90

Самая высокая точка, м
гора Говерла - 2061

The highest point, m
mountain Goverla - 2061

Средняя температура
Январь от -12°С до +1°С
Июль от +18°С до +23°С

Average temperature
January from -12°C to +1°C
July from +18°C to +23°C

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

НАСЕЛЕНИЕ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ
POPULATION AND LABOUR FORCE

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ[1]
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION[1]
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	51802	51079	50639	50245	49851	49456	49037	...	47787	Total population
в том числе:										of which:
городское	35006	34542	34231	33981	33727	33506	33247	...	32045	urban
сельское	16796	16537	16408	16264	16124	15950	15790	...	15742	rural
Из общей численности населения:										Of total population:
мужчины	24004	...	23523	23342	23342	22978	22776	...	...	males
женщины	27798	...	27116	26903	26509	26478	26261	...	...	females

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период

[1] Data may by revised for changes of the number of population for intercensus period.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ[1]
(на начало года; тысяч человек)
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUPS[1]
(as of the beginning of the year; thousand persons)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Все население	51802	51079	50639	50245	49851	49456	49037	...	47787	Total population
в том числе в возрасте, лет:										of which at the age of:
0-14	10966	10254	9967	9643	9237	8825	8430	...	...	0-14
15-64	34304	33762	33612	33566	33699	33801	33759	...	...	15-64
65 и старше	6532	7063	7060	7036	6915	6830	6848	...	...	65 and over

[1] Данные могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период

[1] Data may by revised for changes of the number of population for intercensus period.

ЧИСЛО ВЫЕХАВШИХ ЗА ГРАНИЦУ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО[1]
(человек)
NUMBER OF EMIGRANTS[1]
(persons)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002[2]	
Всего	69000	75167	53047	52220	61834	48681	45132	...	26531	Total
из них выехали в страны:										of which went to:
Германия	...	9802	9744	9915	11496	11098	11548	...	10664	Germany
Греция	...	282	...	316	165	87	84	...	...	Greece
Израиль	...	21006	20358	20753	18158	21596	17531	...	5239	Israel
США	...	13752	13417	12508	12796	9875	9658	...	6108	USA

[1] По данным паспортно-визовой службы о числе лиц, получивших разрешение на выезд за пределы бывшего СССР.
[2] По данным разработки талонов статучета, составленным на выбывших за пределы страны.

[1] Based on passport and visa office data on the number of persons granted permission to leave the territory of the former USSR.
[2] According to statistical accounting coupons made for outmigrants.

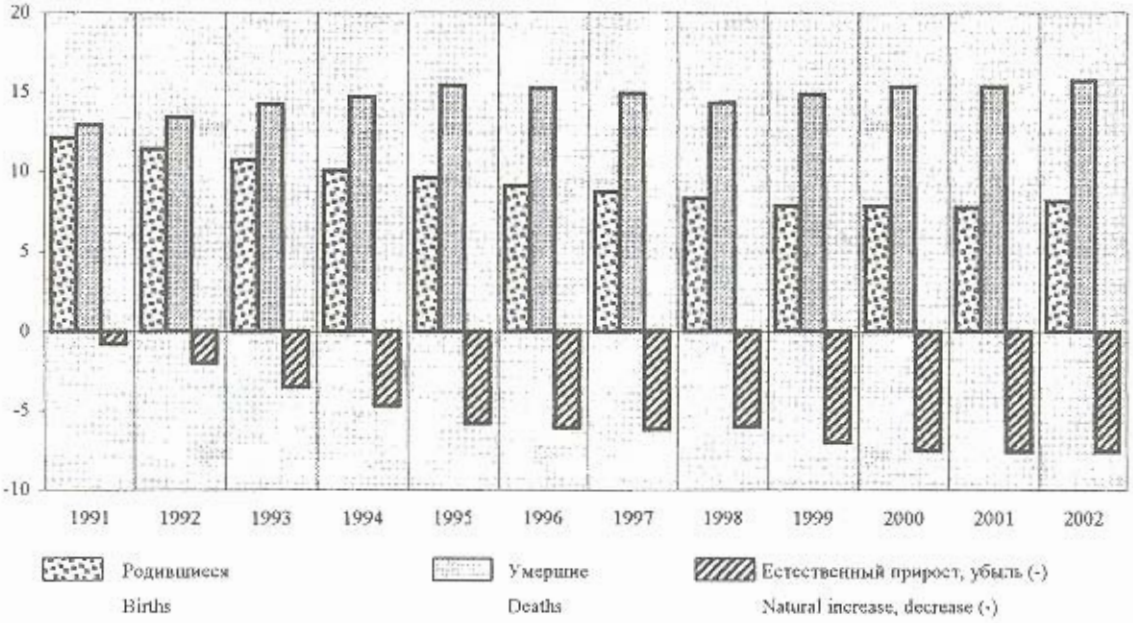
Украина
Ukraine

ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ

(на 1000 населения)

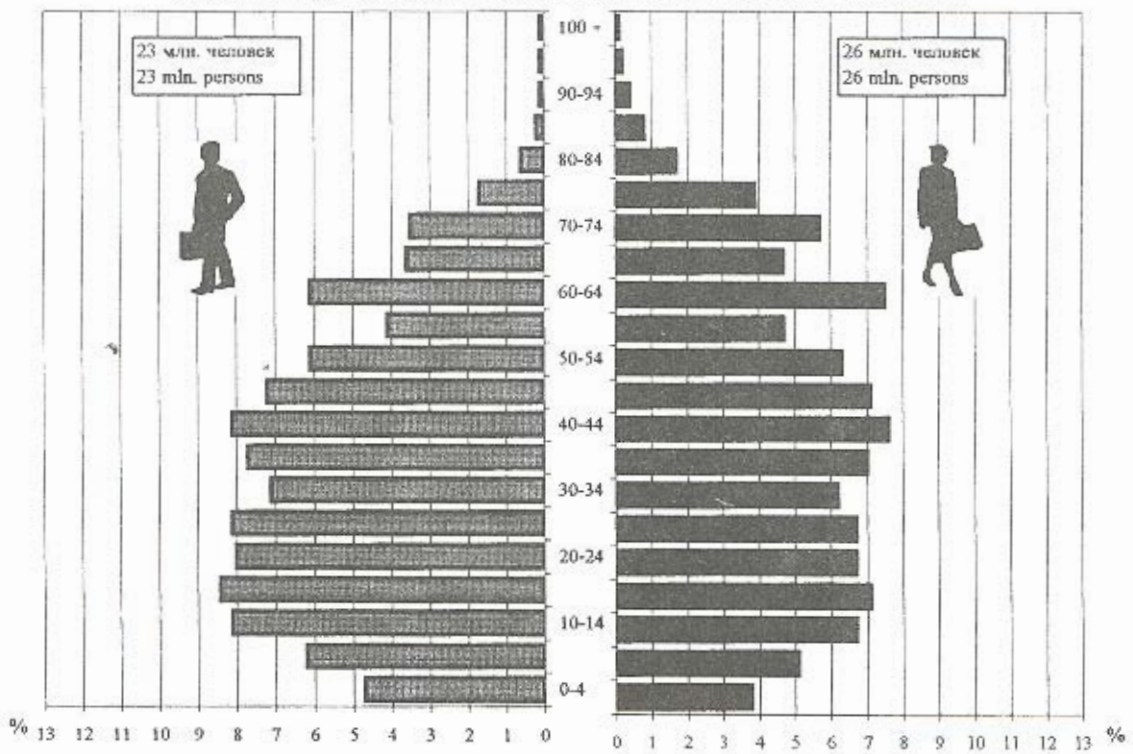
CRUDE BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE RATES OF POPULATION

(per 1000 population)



ПОЛОВОЗРАСТНАЯ СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ НА НАЧАЛО 2001 г.

SEX AND AGE STRUCTURE OF POPULATION AS OF THE BEGINNING OF 2001



ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ

(в среднем за год; миллионов человек)

LABOUR FORCE

(yearly average; million persons)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность трудовых ресурсов	29,8	30,1	30,0	29,8	29,9	30,0	30,0	...	...	Labour force
Численность экономически активного населения [1]	25,0	25,2	25,2	24,9	25,3	24,5	24,0	23,5	23,7	Economically active population [1]
Численность занятых	25,0	23,7	23,2	22,6	22,3	21,8	21,3	20,9	21,4	Employed persons
в том числе, в процентах:										of which, in per cent:
женщины	53	50	50	50	50	50	50	49	49	females
Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости (на конец года)	...	0,1	0,4	0,6	1,0	1,2	1,2	1,0	1,0	Number of unemployed persons, registered at employment offices (as of the end of the year)
в том числе, в процентах:										of which, in per cent:
женщины	...	73	67	65	62	62	63	64	64	females
молодежь (до 28 лет включительно)	...	37	34	31	32	31	28	26	24	young people (aged under 28 inclusive)

[1] С 1995 г. - включая общее число безработных, как зарегистрированных, так и не зарегистрированных в службах занятости

[1] Since 1995 - including total number of unemployed persons both registered and non-registered at employment offices.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ[1]

(тысяч человек)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(thousand persons)

	2001	2002	
Всего	20942	21379	Total
Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	5220	5394	Agriculture, hunting and forestry
Рыболовство, рыбоводство			Fishing
Промышленность	4484	4386	Industry
в том числе:			of which:
горнодобывающая	...	...	mining and quarrying
обрабатывающая	...	...	manufacturing
производство и распределение электроэнергии, газа и воды	...	...	electricity, gas and water supply
Строительство	1046	1103	Construction
Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	3338	3488	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
Гостиницы и рестораны			Hotels and restaurants
Транспорт и связь	1312	1350	Transport, storage and communication
Финансовая деятельность	226	183	Financial intermediation
Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	829	858	Real estate; renting and business activities
Государственное управление	902	957	Public administration and defence; compulsory social security

Продолжение
Continued

	2001	2002	
Образование	1626	1635	Education
Здравоохранение и предоставление социальных услуг	1365	1360	Health and social work
Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг	594	665	Other community, social and personal service activities
Деятельность экстерриториальных организаций	...	...	Extra-territorial organizations and bodies
Другие виды деятельности, не распределенные по перечисленным отраслям	...	...	Other types of activities not distributed by branches mentioned above

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev 1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ
(на конец года; тысяч человек)
DEMAND AND SUPPLY OF LABOUR FORCE
(as of the end of the year; thousand persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность незанятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости	141	161	392	678	1039	1205	1188	1029	1055	Number of unemployed persons applied to employment offices in search of work
Численность безработных, получивших пособие	52	74	215	362	533	621	627	625	690	Number of unemployed persons received unemployment benefits
Уровень безработицы, в процентах[1]	0,3	0,5	1,3	2,3	3,7	4.3	4,2	3,7	3,8	Unemployment rate, in per cent[1]
Потребность предприятий в работниках, заявленная в службы занятости	129	86	35	35	35	51	68	97	124	Demand of enterprises in employees reported to employment offices

[1] В процентах к трудоспособному населению в трудоспособном возрасте.

[1] As percentage of able-bodied population in able-bodied age.

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В СЛУЖБАХ ЗАНЯТОСТИ
(на конец соответствующего месяца; тысяч человек)
NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT EMPLOYMENT OFFICES
(as of the end of the corresponding month; thousand persons)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь	10	82	139	381	675	1036	1185	1150	1029	January
Февраль	18	85	172	432	724	1076	1214	1157	1067	February
Март	24	87	200	469	760	1100	1229	1149	1079	March
Апрель	29	88	217	497	779	1105	1234	1132	1087	April
Май	32	85	220	510	787	1096	1199	1088	1051	May
Июнь	36	85	221	521	791	1085	1173	1046	1023	June
Июль	47	89	229	543	817	1096	1160	1015	1005	July
Август	56	95	242	564	839	1114	1160	1001	1003	August
Сентябрь	61	98	258	578	867	1124	1147	985	992	September
Октябрь	64	104	277	589	908	1130	1135	971	980	October
Ноябрь	67	113	308	610	954	1146	1143	982	999	November
Декабрь	71	127	351	637	1003	1175	1155	1008	1034	December

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ОБРАЗОВАНИЮ
(на конец года; в процентах к общей численности безработных)
DISTRIBUTION OF UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATION
(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

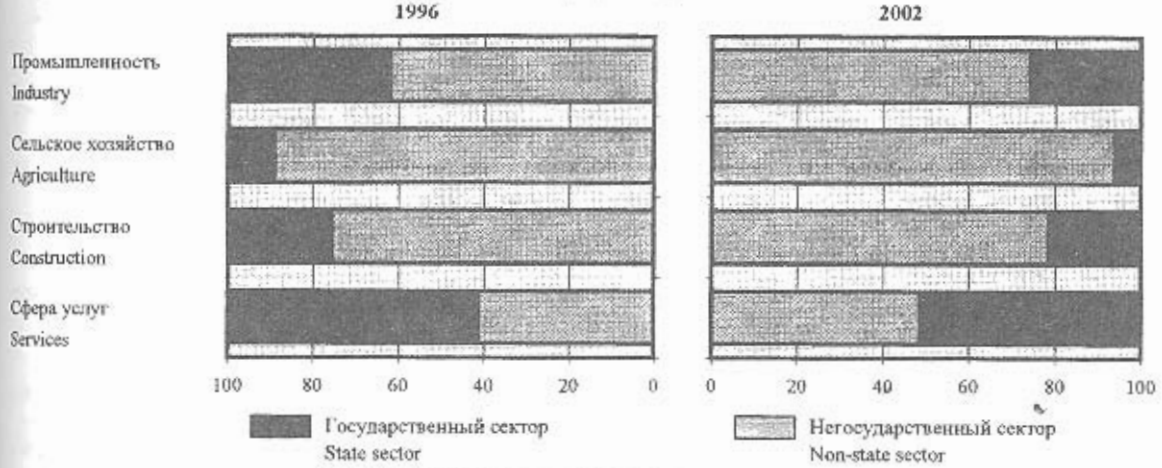
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего безработных	...	100	100	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons, total
в том числе имеющих образование:										of which having education:
высшее	...	139,2	15,0	13,0	11,3	10,8	10,8	10,1	9,2	higher
среднее специальное	...		23,1	23,4	22,9	22,9	23,1	22,5	21,6	special secondary
среднее общее	...	25,9	27,1	27,6	28,7	28,9	28,9	29,9	30,9	general secondary
не имеющих полного среднего образования	...	6,3	5,4	5,5	5,4	5,2	5,3	5,6	6,3	not having complete secondary education
окончивших профессионально-технические училища	...	28,6	29,4	30,5	31,7	32,2	31,9	31,9	32,0	graduated from professional schools

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ГРУППАМ ОТРАСЛЕЙ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(в процентах)

DISTRIBUTION OF EMPLOYED POPULATION BY BRANCHES OF INDUSTRY AND SECTORS OF ECONOMY

(in per cent)

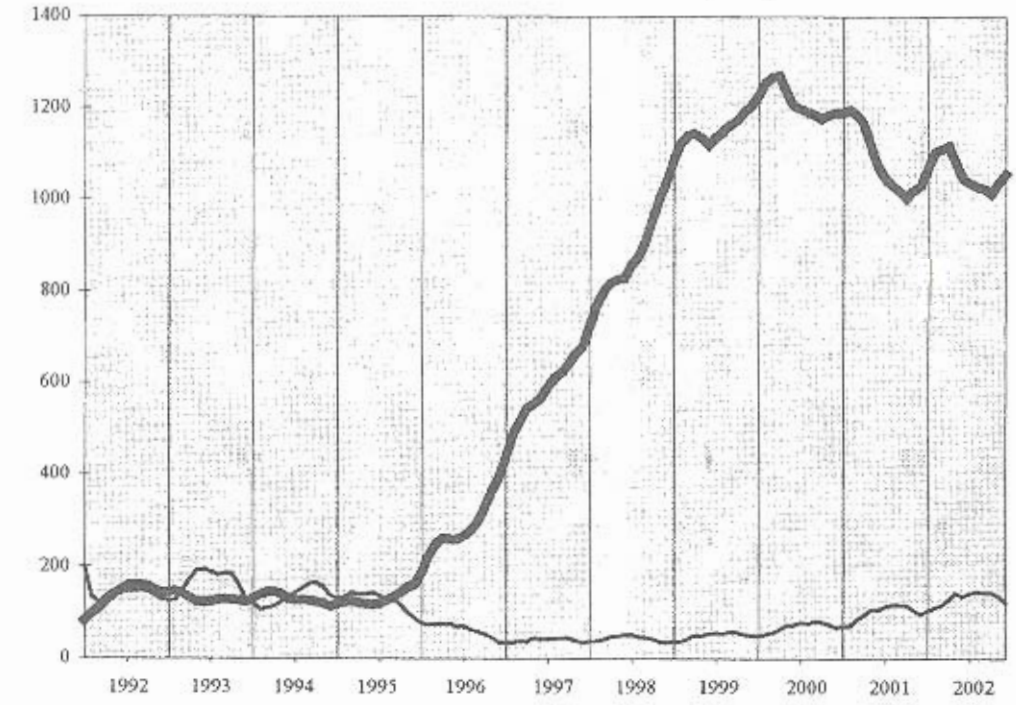


СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ ТРУДА

(на конец месяца, тысяч человек)

DEMAND AND SUPPLY AT LABOUR MARKET

(as of the end of the month, thousand persons)



численность незанятых граждан, состоящих на учете в службах занятости в целях поиска работы
number of unemployed persons registered at employment offices in search of work

потребность предприятий в работниках
demand of enterprises in employees

Украина
Ukraine

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ

(на конец года; в процентах к общей численности безработных)

DISTRIBUTION OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT

(as of the end of the year; as percentage of total number of unemployed persons)

	1992[1]	1995[1]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего безработных	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Unemployed persons, total
в том числе являвшиеся безработными:										of which formerly being unemployed:
менее 1 месяца	26,3	18,3	16,8	10,1	9,5	8,2	8,1	10,9	11,5	less than 1 month
от 1 до 3 месяцев	39,7	26,3	24,5	18,0	18,5	14,9	15,7	18,8	19,3	from 1to 3 months
от 3 до 6 месяцев	25,6	25,6	21,1	20,9	18,5	17,3	17,2	18,9	19,8	from 3 to 6 months
от 6 до 12 месяцев	7,8	23,1	25,3	28,4	25,5	25,1	25,7	25,6	31,0	from 6 to 12 months
более 1 года	0,6	6,7	12,3	22,6	28,0	34,5	33,3	25,8	18,4	over 1 year

[1] Трудоустроенные в течение года безработные.

[1] Unemployed persons placed in employment during the year.

ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ

(на конец года)

NUMBER OF PENSIONERS

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего пенсионеров:										Total number of pensioners:
тыс.	13554	13966	13969	13994	13959	13951	13854	13833	13794	thous.
на 1000 населения	262	272	275	277	279	281	281	286	287	per 1000 population
Из общей численности - пенсионеры:										Of total number:
по возрасту	10294	10615	10587	10558	10473	10424	10299	10275	10273	pensioners by age
по инвалидности	1329	1814	1868	1922	1918	1945	1956	1976	1975	pensioners by disablement
по случаю потери кормильца	958	1195	1054	1168	1028	1025	1013	991	968	loss of bread-winner pensioners

ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
GENERAL ECONOMIC INDICATORS

МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ
MACROECONOMIC INDICATORS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой внутренний продукт										Gross domestic product
в текущих ценах										at current prices
млрд. гривен		5451,6[1]	81,5	93,4	102,6	130,4	170,1	204,2	220,9	bln. grivnas
млрд. руб.	299,5									bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах [2]	91,3	87,8	90,0	97,0	98,1	99,8	105,9	109,2	104,8	at constant prices, in per cent[2]
Конечное национальное потребление										Final national consumption
в текущих ценах										at current prices
млрд. гривен		4165,0[1]	65,1	76,2	83,6	100,5	128,0	156,3	...	bln. grivnas
млрд. руб.	214									bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах [2]	94,7	96,4	91,6	98,2	99,9	96,3	102,0	109,7	...	at constant prices, in per cent[2]
Валовое накопление										Gross capital formation
в текущих ценах										at current prices
млрд. гривен		1454,7[1]	18,5	20,0	21,3	22,7	33,5	44,5	...	bln. grivnas
млрд. руб.	79									bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах [2]	79,0	53,6	74,3	100,3	100,4	83,0	124,6	109,2	...	at constant prices, in per cent[2]
Инвестиции в основной капитал										Investment in fixed capital
в текущих ценах										at current prices,
млрд. гривен		937,8[1]	12,6	12,4	14,0	17,6	23,6	32,6	37,2	bln. grivnas
млрд. руб.	43,3									bln. roubles
в постоянных ценах, в процентах [2]	92	72	78	91	106	100,4	114	121	109	at constant prices, in per cent[2]
Прибыль в текущих ценах, млрд. гривен	0,1[1]	18,8	14,4	10,7	2,5	6,0	13,0	17,1	13.4	Profit at current prices bln. grivnas
Число убыточных предприятий и организаций - всего	...	13468	26625	35060	36732	35406	96138	101405	110594	Number of unprofitable enterprises and organizations - total
из них в промышленности	...	1121	3154	5155	5635	5463	16462	...	...	of which in industry
Удельный вес убыточных предприятий и организаций в общем их числе, в процентах	...	22,2	43,0	53,4	54,5	55,7	37,7	38,2	38,8	Share of unprofitable enterprises and organizations in their total number, in per cent
Дефицит консолидированного бюджета в процентах к валовому внутреннему продукту	...	6,6	4,4	6,6	2,2	1,5	-	0,3	-	Deficit of consolidated budget as percentage of the gross domestic product
Экспорт в процентах к валовому внутреннему продукту	26,1	47,1	45,6	40,6	41,9	54,3	62,4	55,4	...	Exports as percentage of the gross domestic product
Импорт в процентах к валовому внутреннему продукту	23,9	50,2	48,2	43,7	44,2	48,8	57,4	53,8	...	Imports as percentage of the gross domestic product

[1] Трлн. карбованцев.
[2] К предыдущему году.

[1] Trln. karbovanets.
[2] As of the previous year.

Украина
Ukraine

ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОКАЗАТЕЛЯМИ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ

(в текущих ценах)

RELATIONSHIPS BETWEEN THE MAIN INDICATORS OF THE SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS

(at current prices)

		1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002		
		Млрд. руб. Bln roubles	Трлн. карбованцев Trln karbovanets	Млрд. гривен Bln hryvnas								
	Валовой внутренний продукт	299	5451,6	81,5	93,4	102,6	130,4	170,1	204,2	220,9		Gross domestic product
Плюс:	Первичные доходы, полученные от остального мира	6	2,1	0,2	0,3	0,3	0,4	0,7	0,9	..	*Plus:*	Primary incomes receivable from the rest of the world
Минус:	Первичные доходы, переданные остальному миру	0,0	89,8	1,2	1,5	2,4	3,9	5,9	4,5	..	*Minus:*	Primary incomes payable to the rest of the world
Равно:	Валовой национальный доход	305	5363,9	80,5	92,2	100,5	126,9	164,9	200,6	..	*Equals:*	Gross national income
Минус:	Потребление основного капитала	54	995,5	14,7	17,3	19,3	23,2	30,2	34,3	..	*Minus:*	Consumption of fixed capital
Равно:	Чистый национальный доход	251	4368,4	65,8	74,9	81,2	103,7	134,7	166,3	..	*Equals:*	Net national income
Плюс:	Текущие трансферты, полученные от остального мира	22	80,2	1,0	1,7	2,9	3,1	6,1	8,3	..	*Plus:*	Current transfers receivable from the rest of the world
Минус:	Текущие трансферты, переданные остальному миру	14	12,7	0,1	0,2	0,2	0,2	1,2	0,4	..	*Minus:*	Current transfers payable to the rest of the world
Равно:	Чистый национальный располагаемый доход	259	4435,9	66,7	76,4	83,9	106,6	139,6	174,2	..	*Equals:*	Net national disposable income
Минус:	Конечное потребление	214	4165,0	65,1	76,2	83,6	100,5	128,0	156,3	..	*Minus:*	Final consumption
Равно:	Чистое сбережение	45	270,9	1,6	0,2	0,3	6,1	11,6	17,9	..	*Equals:*	Net saving
Плюс:	Капитальные трансферты, полученные от остального мира	2	0,7	0,0	.	..	..	.	..	..	*Plus:*	Capital transfers receivable from the rest of the world
Минус:	Капитальные трансферты, переданные остальному миру	..	..	..	..	..	..	..	..	..	*Minus:*	Capital transfers payable to the rest of the world
Равно:	Изменения в чистой стоимости капитала в результате сбережения и капитальных трансфертов	47	271,6	1,6	0,2	0,3	6,1	11,6	17,9	..	*Equals:*	Changes in net worth due to saving and capital transfers
Минус:	Валовое накопление	79	1454,7	18,5	20,0	21,3	22,7	33,5	44,5	..	*Minus:*	Gross capital formation
Плюс:	Потребление основного капитала	54	995,5	14,7	17,3	19,3	23,2	30,2	34,3	..	*Plus:*	Consumption of fixed capital
Минус:	Чистое приобретение непроизведенных нефинансовых активов	..	..	..	..	..	..	..	..	..	*Minus:*	Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets
Равно:	Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)	22	-187,6	-2,2	-2,5	-1,7	6,6	8,3	7,7	..	*Equals:*	Net lending (+), net borrowing (-)

ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫМ СЕКТОРАМ

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY INSTITUTIONAL SECTORS

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. Bln roubles	Трлн. карбованцев Trln karbovanets	Млрд. гривен Bln hryvnas							
Валовая добавленная стоимость	323,5	4874,3	72,1	81,1	87,0	108,5	144,3	180,5	193,7	Gross value added
в том числе по секторам:										of which by sectors:
нефинансовые предприятия	263,5	3471,6	48,7	54,1	56,7	73,2	97,0	122,6	...	non-financial corporations
финансовые учреждения	6,5	148,0	1,8	1,8	2,1	2,0	3,1	5,3	...	financial corporations
государственное управление	28,6	607,6	10,2	12,6	13,5	14,3	18,1	22,3	...	general government
некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства	4,6	142,2	2,5	2,1	1,9	2,0	2,3	2,5	...	non-profit institutions serving households
домашние хозяйства	26,5	629,2	10,0	11,5	13,8	18,2	25,5	30,6	...	households
косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	6,2	124,3	1,1	1,0	1,0	1,2	1,7	2,8	3,1	financial intermediation services indirectly measured (-)
Налоги на продукты	30,6	860,8	11,9	14,4	17,3	24,0	27,3	25,1	27,2[1]	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	54,6	283,5	2,5	2,1	1,7	2,1	1,5	1,4	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	299,5	5451,6	81,5	93,4	102,6	130,4	170,1	204,2	220,9	Gross domestic product

[1] Чистые налоги на продукты.

[1] Net taxes on products.

Украина
Ukraine

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY BRANCHES OF CBNE[1]

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. карбованцев *Trln. karbovanets*	Млрд. гривен *Bln. grivnas*					
Промышленность	136,7	1687,3	22,4	23,0	25,9	35,5	45,3	Industry
Сельское хозяйство	73,3	727,9	9,6	11,3	11,9	14,7	23,4	Agriculture
Рыбное хозяйство	..	5,8	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	Fishery
Лесное хозяйство	0,3	17,0	0,3	0,3	0,3	0,7	1,0	Forestry
Строительство	26,6	375,3	4,8	4,8	4,9	5,4	6,1	Construction
Транспорт	17,6	578,0	9,3	9,4	10,2	12,6	15,9	Transport
Связь	2,9	76,6	1,4	2,3	2,4	2,7	3,8	Communication
Торговля и общественное питание	13,5	288,9	4,6	7,4	7,6	9,3	15,2	Trade and catering
Материально-техническое снабжение и сбыт	2,5	62,5	0,8	0,8	0,6	0,7	0,8	Material supply
Заготовки	1,5	26,4	0,3	0,4	0,3	0,4	0,4	Procurement
Информационно-вычислительное обслуживание	0,7	4,4	0,1	0,1	0,1	0,2	0,3	Information and computing services
Операции с недвижимым имуществом	-	0,4	0,0	0,1	0,1	0,6	1,0	Real estate
Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	-	8,4	0,2	0,4	0,3	0,7	0,9	General commercial activities to support market
Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы	0,3	6,2	0,1	0,1	0,2	0,2	0,3	Geological exploration and prospecting, geodesic and hydrometeorological services
Прочие виды деятельности сферы материального производства	1,4	18,0	0,3	0,6	0,6	0,8	1,0	Other branches of material production
Жилищное хозяйство	4,2	127,9	1,6	1,7	2,3	2,9	3,0	Housing
Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	4,5	72,1	2,8	2,9	2,8	3,5	3,4	Communal and personal services
Здравоохранение, физическая культура и социальное обеспечение	8,8	230,0	3,8	4,1	3,8	3,7	4,5	Health care, physical culture and social security
Образование	11,1	276,4	4,3	4,6	5,0	5,6	7,2	Education
Культура и искусство	1,9	38,5	0,7	0,8	0,7	0,8	0,9	Culture and art
Наука и научное обслуживание	4,9	58,1	0,9	1,1	1,0	1,3	1,5	Science and scientific services
Финансы, кредит, страхование, пенсионное обеспечение	6,5	148,0	1,8	1,9	2,1	2,0	3,1	Finance, credit, insurance, pension schemes
Управление	10,1	160,8	2,9	3,7	4,5	4,9	6,4	General administration
Общественные объединения	0,4	3,7	0,1	0,2	0,2	0,3	0,4	Social organizations
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	6,2	124,3	1,1	1,0	1,0	1,2	1,7	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого валовая добавленная стоимость отраслей	323,5	4874,3	72,1	81,1	87,0	108,5	144,3	Total gross value added of branches
Налоги на продукты	30,6	860,8	11,9	14,4	17,3	24,0	27,3	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	54,6	283,5	2,5	2,1	1,7	2,1	1,5	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	299,5	5451,6	81,5	93,4	102,6	130,4	170,1	Gross domestic product

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

Украина
Ukraine

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в текущих ценах)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(at current prices)

	2001	2002	
	Млрд. гривен *Bln. hryvnia*		
Сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	29,4	29,8	Agriculture, hunting and forestry
Рыболовство, рыбоводство	0,1	...	Fishing
Горнодобывающая промышленность	8,5	66,5[2]	Mining and quarrying
Обрабатывающая промышленность	35,6	...	Manufacturing
Производство и распределение электроэнергии, газа и воды	11,2	...	Electricity, gas and water supply
Строительство	7,3	7,5	Construction
Торговля; ремонт автомобилей, бытовых товаров и предметов личного пользования	22,4	21,8	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
Гостиницы и рестораны	1,2	...	Hotels and restaurants
Транспорт и связь	24,6	25,9	Transport, storage and communication
Финансовая деятельность	5,3	...	Financial intermediation
Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	12,7	...	Real estate, renting and business activities
Государственное управление	7,4	...	Public administration and defence; compulsory social security
Образование	8,9	...	Education
Здравоохранение и предоставление социальных услуг	6,0	...	Health and social work
Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг	2,7	...	Other community, social and personal service activities
Предоставление услуг по ведению домашнего хозяйства	0,0	...	Private households with employed persons
Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества (-)	2,8	3.1	Financial intermediation services indirectly measured (-)
Итого валовая добавленная стоимость отраслей	180,5	193,7	Total gross value added of branches
Налоги на продукты	25,1	27,2[3]	Taxes on products
Субсидии на продукты (-)	1,4	...	Subsidies on products (-)
Валовой внутренний продукт	204,2	220,9	Gross domestic product

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[2] Горнодобывающая промышленность; обрабатывающая промышленность; производство и распределение электроэнергии, газа и воды.

[3] Чистые налоги на продукты.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

[2] Mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply.

[3] Net taxes on products.

Украина
Ukraine

СТОИМОСТНАЯ СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY COST COMPONENTS
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. Bln. roubles	Трлн. карбованцев Trln. karbovanets	Млрд. гривен Bln. grivnas							
Валовой внутренний продукт	299	5451,6	81,5	93,4	102,6	130,4	170,1	204,2	220,9	Gross domestic product
в том числе:										of which:
оплата труда наемных работников	176	2371,8	38,9	45,4	49,3	57,8	71,9	86,4	...	compensation of employees
чистые налоги на производство и импорт	-11	1039,7	17,9	18,1	19,8	23,0	28,6	27,3	...	net taxes on production and imports
валовая прибыль и валовые смешанные доходы	134	2040,1	24,7	29,9	33,5	49,6	69,6	90,5	...	gross operating surplus and gross mixed income

ФАКТИЧЕСКОЕ КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ
(в текущих ценах)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. Bln. roubles	Трлн. карбованцев Trln. karbovanets	Млрд. гривен Bln. grivnas							
Фактическое конечное потребление	214	4165,0	65,1	76,2	83,6	100,5	128,0	156,3	...	Actual final consumption
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	188	3719,3	58,0	67,0	74,8	91,1	115,9	139,9	...	households
из них:										of which:
расходы домашних хозяйств на конечное потребление	156	2709,4	43,5	50,6	58,4	71,3	92,4	112,2	...	final consumption expenditure of households
социальные трансферты в натуральной форме	32	1009,9	14,5	16,4	16,4	19,8	23,5	27,7	...	social transfers in kind
государственного управления (коллективные услуги)	26	445,7	7,1	9,2	8,8	9,4	12,1	16,4	...	general government (collective services)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА
(в текущих ценах)
USE OF THE GROSS DOMESTIC PRODUCT
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. Bln. roubles	Трлн. карбованцев Trln. karbovanets	Млрд. гривен Bln. grivnas							
Расходы на конечное потребление	214	4165,0	65,1	76,2	83,6	100,5	128,0	156,3	...	Final consumption expenditure
в том числе:										of which:
домашних хозяйств	156	2709,4	43,5	50,6	58,4	71,3	92,4	112,2	...	households
государственного управления	52	1159,5	17,7	22,4	22,1	25,9	31,7	40,1	...	general government
из них:										of which:
на индивидуальные товары и услуги	26	713,8	10,6	13,2	13,3	16,5	19,6	23,7	...	individual goods and services
на коллективные услуги	26	445,7	7,1	9,2	8,8	9,4	12,1	16,4	...	collective services
некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства	6	296,1	3,9	3,2	3,1	3,3	3,9	4,0	...	non-profit institutions serving households
Валовое накопление	79	1454,7	18,5	20,0	21,3	22,7	33,5	44,5	...	Gross capital formation
в том числе:										of which:
валовое накопление основного капитала	60	1269,2	16,9	18,5	20,1	25,1	33,4	40,2	...	gross fixed capital formation
изменение запасов материальных оборотных средств	15	178,7	1,5	1,3	1,1	-2,5	-0,0	4,2	...	change in inventories
чистое приобретение ценностей	4	6,8	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	...	acquisitions less disposals of valuables
Сальдо экспорта и импорта товаров и услуг	6	-168,1	-2,1	-2,8	-2,3	7,2	8,6	3,4	...	Net exports of goods and services
Валовой внутренний продукт	299	5451,6	81,5	93,4	102,6	130,4	170,1	204,2	220,9	Gross domestic product

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ
CONSOLIDATED BUDGET

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. / *Bln. roubles*	Млн. гривен / *Mln. grivnas*								
Доходы - всего	...	20689,9	30142	28112	28916	32876,4	49117,9	54934,6	61954,3	Revenue - total
из них:										of which:
налог на добавленную стоимость	...	4529,9	6293	8242	7460	8409,2	9441,4	10348,4	13471,2	value added tax
акцизы	...	406,2	652	1208	1289	1787,6	2239,7	2654,3	4098,2	excises
налог на прибыль	...	4860,6	5451	5792	5694	6352,5	7698,4	8280,0	9398,3	tax on profit
рентные платежи	...	...	...	...	...	...	...	...	...	rental payments
земельный налог	...	...	802 [1]	1007	1115	1090,3	1376,4	1618,6	1806,3	tax on land
подоходный налог с физических лиц	...	1595,3	2639	3296	3571	4434,4	6377,7	8774,9	10823,8	individual income tax
от внешнеэкономической деятельности	...	499,4	444	...	...	...	...	...	...	from external economic activities
от приватизации	...	...	...	...	...	...	...	...	...	from privatization
от займов	...	75,0	...	...	...	...	...	...	...	from loans
сборы и разные неналоговые доходы	...	728,0	...	...	1414	2117,9	9265,9	12101,4	13328,2	dues and various nontax revenue
Расходы - всего	...	24302,8	33759	34313	31196	34820,9	48148,6	55528,0	60318,9	Expenditure - total
из них на:										of which on:
экономику	...	2536,9	3450	4424	7073	7174,8	7270,4	8400,4	7736,8	economy
внешнеэкономическую деятельность [2]	...	...	...	...	244	253,5	648,3	507,4	...	external economic activities [2]
социально-культурные мероприятия	...	9580,8	11783	9759	13094	13455,4	19060,5	25519,6	33868,7	socio-cultural needs
науку и государственные научно-технические программы	...	238,1	468	583	320	294,9	713,3	783,4	...	science and state scientific and technological programmes
капитальные вложения	...	...	...	...	...	...	...	...	...	capital investments
оборону	...	1032,5	1228	1739	1419	1557,9	2294,5	3039,9	3536,4	defence
содержание органов государственной власти и управления	...	1416,6	2272	1705	1311	1486,2	3384,8	3715,4	...	financing of state power and management
Превышение доходов над расходами, расходов над доходами (-)	...	-3612,9	-3617	-6201	-2280	-1944,5	-969,3	-593,4	+1635,4	Excess of revenue over expenditure, expenditure over revenue (-)

[1] Плата за землю.
[2] С 1998 г. - на международную деятельность.

[1] Payment of land.
[2] Since 1998 - for international activities.

СОВОКУПНАЯ ДЕНЕЖНАЯ МАССА
(на 1 января; миллионов гривен)
AGGREGATE MONEY SUPPLY
(as of 1 January; million grivnas)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Денежная масса (денежный агрегат M_2)	6846	9023	12448	15432	21714	31390	44997	64321	Money supply (money aggregate M_2)
из неё наличные деньги в обращении (денежный агрегат M_0)	2623	4041	6132	7158	9583	12799	19465	26434	of which cash aggregate in circulation (money aggregate Mo)

Украина
Ukraine

ВЫПУСК ДЕНЕГ В ОБРАЩЕНИЕ И ИЗЪЯТИЕ (-) ДЕНЕГ ИЗ ОБРАЩЕНИЯ
MONEY EMISSION AND WITHDRAWAL (-)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Млрд. руб.	11,6	...	...	...	...	...	...	...	...	Bln. roubles

КРЕДИТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ОРГАНИЗАЦИЯМ, БАНКАМ И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ
(остатки ссуд на конец года)
CREDITS EXTENDED FOR ENTERPRISES, ORGANIZATIONS, BANKS AND INDIVIDUALS
(balance of loans as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. Bln. roubles	Млрд. гривен Bln. hrivnas								
Кредитные вложения[1]	97,2	4,1[2]	5,5	7,3	8,9	11,9	30,1	38,7	53,0	Credit investment[1]
в том числе:										of which:
краткосрочные	84,8	3,6	4,8	6,5	7,2	9,1	15,7[3]	21,8	30,2	short-term
долгосрочные	12,4	0,4	0,6	0,8	1,6	2,6	3,4[3]	6,0	11,8	long-term

[1] 1995 - 1999 г.г. - коммерческими банками.
[2] С 1995 г. - включая кредиты, предоставленные органам государственного управления.
[3] С 2000 г. - коммерческими банками и другими кредитными организациями.

[1] 1995 - 1999 - commercial banks.
[2] Since 1995 - including credits extended for general administration.
[3] Since 2000 - commercial banks and other credit institutions.

КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И СТАВКА РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО (НАЦИОНАЛЬНОГО) БАНКА
(на 1 января)
NUMBER OF CREDIT INSTITUTONS AND REFINANCING RATE OF CENTRAL (NATIONAL) BANK
(as of 1 January)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Количество кредитных организаций	230	230	227	214	203	195	189	182	Number of credit institutions
Ставка рефинансирования, процентов	110	40[1]	35	74,2	45	27	14,7	8,0	Refinancing rate, percentage

[1] На 1 марта 1997 г.

[1] As of 1 March 1997.

ДЕБИТОРСКАЯ И КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ (организаций)[1]
(на 1 января; миллиардов гривен)
RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ENTERPRISES (organizations)[1]
(as of 1 January: billion grivnas)

	1996[2]	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
	Дебиторская задолженность Receivable accounts								
Всего	2286,4	51,4	77,2	107,9	170,3	185,3	220,3	239,8	Total
из нее просроченная	...	...	53,4	58,5	77,0	81,4	89,9	90,8	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	2225,0	48,0	74,1	103,0	163,5	178,2	209,5	229,0	within the country
из нее просроченная	...	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	59,3	1,4	0,8	1,2	1,8	2,1	5,7	3,3	CIS countries
из нее просроченная	...	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
других стран	2,1	2,0	2,3	3,7	5,0	5,0	5,1	7,5	other countries
из нее просроченная	...	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
	Кредиторская задолженность Payable accounts								
Всего	3242,1	76,8	107,7	153,6	229,2	258,4	282,4	302,7	Total
из нее просроченная	...	...	76,8	88,5	118,4	116,4	110,5	116,0	of which overdue
Из общей задолженности:									Of total:
внутри страны	3054,3	73,2	102,5	137,6	196,4	222,4	242,6	261,4	within the country
из нее просроченная	...	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
стран СНГ	184,9	1,4	1,6	4,6	13,9	16,4	18,4	17,8	CIS countries
из нее просроченная	...	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue
других стран	2,9	2,2	3,6	11,4	18,9	19,6	21,4	23,5	other countries
из нее просроченная	...	...	...	...	...	...	...	...	of which overdue

[1] Без малых предприятий и бюджетных организаций.
[2] Трлн. карбованцев.

[1] Excluding small enterprises and budget organizations.
[2] Trln. karbovanets.

Украина
Ukraine

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

(миллионов гривен)

MAIN FINANCIAL INDICATORS OF INSURANCE COMPANIES

(million grivnas)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Балансовая прибыль (убыток "-")[1]	...	22,4	85,1	174,0	205,7	312,9	635,2	940,2	Balance profit (losses "-")[1]
Платежи в бюджет	...	14,8	21,8	36,9[2]	36,2[2]	60,5[2]	71,1[2]	97,4[2]	Payments to budget
Отлечено на специальные фонды (фонды накопления, потребления, благотворительные цели)	...	...	...	...	...	...	...	...	Diversion for special funds (accumulation funds, consumption funds, charitable purposes)
Отлечено на другие цели	...	...	...	...	...	...	...	...	Diversion for other purposes
Доходы - всего	...	284,2	393,9	808,4	1249,3	2016,3	3049,6	6167,2	Income - total
в том числе:									of which:
страховые взносы	...	201,5	330,0	649,8	927,5	1738,3	2472,4	3757,3	insurance premiums
возврат страховых резервов	...	...	...	32,7[3]	46,8[3]	19,0[4]	19,8[4]	44,1[4]	return of insurance reserves
доходы от перестрахования	...	...	...	96,6	249,7	35,7[5]	50,7[5]	1325,9[5]	reinsurance income
прочие доходы (включая доходы от страховой деятельности)	...	53,8	46,5	62,0	72,1	223,3	506,7	1039,9	other income (including insurance activity)
Расходы - всего	...	242,5	297,7	585,6	1000,7	1832,4	2568,0	5407,3	Expenditure - total
в том числе:									of which:
выплаты страхового возмещения и страховых сумм	...	-85,5	107,9	169,3	341,4	399,6	405,0	523,1	payments of insurance claims and insurance sums
отчисления в страховые резервы	...	...	...	246,4[6]	291,2[6]	20,4[4]	37,2[4]	55,8[4]	allocations to insurance reserves
страховые взносы (премии), переданные в перестрахование	...	27,8	50,5	223,5	370,6	896,6	1400,8	2099,1	insurance premiums submitted for reinsurance
отчисления в резерв для финансирования мероприятий по предупреждению несчастных случаев, утраты или повреждения застрахованного имущества	...	...	...	...	...	...	...	...	allocations to reserve for financing measures on accident prevention, insured property loss or damage
расходы на ведение дела	...	97,2	41,5	73,6	81,1	300,7	412,4	496,1	current expenditure on services
прочие расходы (включая расходы по страховой деятельности)	...	32,0	14,3	82,3	171,4	154,6	241,5	2135,8	other expenditure (including insurance activity)

[1] С 2000 г. – сальдированный финансовый результат (прибыль минус убыток – всего)
[2] Включено в состав расходов
[3] Не включено в состав доходов
[4] Кроме резервов незаработанных премий
[5] Доходы от инвестирования страховых резервов
[6] Не включено в состав расходов

[1] Since 2000 – balance of financial result (profit minus loss – total)
[2] Included in expenditure
[3] Not included in income
[4] Excluding reserves of non-earned bonuses
[5] Income from investment of insurance reserves
[6] Not included in expenditure

СТРАХОВЫЕ ВЗНОСЫ И ВЫПЛАТЫ ПО ВИДАМ СТРАХОВАНИЯ

(миллионов гривен)

INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS BY KINDS OF INSURANCE

(million grivnas)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Страховые взносы									
Insurance premiums									
Всего	...	201,5	329,9	648,8	927,5	1738,3	2472,4	3757,3	Total
обязательное страхование	...	53,2	67,4	72,8	122,4	249,4	333,2	389,8	compulsory insurance
из него:									of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	29,9	...	...	...	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	...	..	...	...	...	...	...	...	passenger insurance
медицинское	...	...	...	...	...	...	...	...	medical insurance
прочие виды	...	...	...	...	...	...	...	...	other types
добровольное страхование	...	148,3	262,5	576,0	805,1	1488,9	2139,2	3367,5	voluntary insurance
в том числе:									including:
личное страхование	...	38,2	66,1	71,6	96,5	148,3	199,3	271,4	personal insurance
из него:									of which:
страхование жизни	...	9,8	22,0	13,2	8,0	14,1	10,0	25,8	life insurance
от несчастных случаев	...	...	...	...	...	...[3]	...	...	accident insurance
медицинское	...	...	...	...	...	...	...	...	medical insurance
имущественное страхование	...	70,5	162,2	389,6	563,1	1061,6	1711,6	2738,9	property insurance
страхование ответственности	...	29,8	34,2	114,8	145,5	279,0	228,3	357,2	responsibility insurance
Страховые выплаты									
Insurance claims									
Всего	...	85,5	107,5	169,3	341,4	399,6	405,0	523,1	Total
обязательное страхование	...	8,9	0,7	17,9	25,4	67,5	108,2	105,8	compulsory insurance
из него:									of which:
имущества в хозяйствах граждан	...	...	...	...	...	...	...	...	property of citizens households
пассажиров	...	...	...	...	...	...	...	...	passenger insurance
медицинское	...	...	...	...	...	...	...	...	medical insurance
прочие виды	...	...	...	...	...	...	...	...	other types
добровольное страхование	...	76,6	106,8	151,4	316,0	332,1	296,8	417,3	voluntary insurance
в том числе:									including:
личное страхование	...	30,6	46,5	49,7	115,5	151,8	110,3	166,5	personal insurance
из него:									of which:
страхование жизни	...	...	21,4	10,3	9,7	9,1	9,4	2,9	life insurance
от несчастных случаев	...	...	...	...	...	...	...	...	accident insurance
медицинское	...	...	...	...	...	...	...	...	medical insurance
имущественное страхование	...	24,7	46,5	72,2	180,5	115,3	137,7	185,2	property insurance
страхование ответственности	...	21,3	13,8	29,5	20,0	65,0	48,8	65,6	responsibility insurance

ЦЕНЫ И ТАРИФЫ
PRICES AND TARIFFS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]
(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)
INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDICES BY BRANCHES OF CBNE[1]
(December of the corresponding year to December of the previous years; in per cent)

	1992	1995[2]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Промышленность - всего	42.3	2,7	117	105	135	116	121	100,9	106	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	51.9	2,5	126	102	166	97	110	...	...	electricity production
топливная промышленность	237	2.3	108	104	135	129	136	...	...	fuel industry
из нее:										of which:
нефтедобывающая	...	...	...	122	96	184	235	...	...	petroleum
добыча природного газа	...	...	...	100,7	214	88	86	...	...	gas
угольная	...	...	...	104	117	114	113	...	...	coal
черная металлургия	54.5	2,3	112	102	151	116	112	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	49.7	2,6	...	102	155	131	110	...	...	non-ferrous metallurgy
химическая промышленность	72.4	2,4	...	96	142	112	128	...	...	chemical industry
нефтехимическая промышленность	55,0	2,8	...	109	98	109	119	...	...	petrochemical industry
машиностроение	32,1	3,8	128	112	124	115	118	...	...	machine - building industry
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность[3]	30.9	3,3	124	104	118	121	113	...	...	timber, woodworking, pulp and paper industry[3]
промышленность строительных материалов	43,5	2,9	122	102	126	115	120	...	...	construction materials industry
легкая промышленность	20,0	2,7	118	102	126	121	123	...	...	light industry
пищевая	...	...	104	111	115	118	130	...	...	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике
[2] В разах
[3] С 1998 г. - без лесной промышленности.

[1] CBNE, ss. Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy
[2] In times.
[3] Since 1998 - excluding timber industry.

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ СБЫТА
(в процентах к предыдущему году)
PRICE INDICES OF PRODUCTION SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES THROUGH ALL CHANNELS OF SALES
(as percentage of the previous year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Зерно	154	440	198	107	90	131	223	84	82	Grain
Сахарная свекла (фабричная)	195	385	122	89	99	120	145	115	92	Sugar beet (factory)
Картофель	433	710	115	91	113	179	103	86	122	Potatoes
Овощи	252	305	183	111	97	135	124	125	125	Vegetables
Скот и птица	191	443	163	107	143	118	134	171	87	Cattle and poultry
Молоко и молочные продукты	186	483	149	122	120	127	148	112	90	Milk and dairy products
Яйца	200	402	162	107	102	113	134	109	80	Eggs
Шерсть[1]	391	115	124	94	94	134	168	115	79	Wool[1]

[1] С 1997г. - в пересчете на физический вес

[1] Since 1997 - in recalculation for physical weight.

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ
(в процентах к предыдущему году)
PRODUCERS PRICE INDICES IN CONSTRUCTION
(as percentage of the previous year)

	1999	2000	2001	2002	
Строительство - всего	125	118	114	104	Construction - total
в том числе строительно - монтажные работы	123	115	116	106	of which construction and installation works

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(в процентах к предыдущему месяцу)

CONSUMER PRICE INDICES FOR GOODS AND SERVICES

(as percentage of the previous month)

	Все товары и услуги *All goods and services*			в том числе: *of which:*									
				продовольственные товары *foodstuffs*			непродовольственные товары *non-food goods*			услуги *services*			
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002	
Январь	104,6	101,5	101,0	105,5	102,0	101,5	101,3	100,1	100,0	105,4	101,0	100,2	January
Февраль	103,3	100,6	98,6	103,6	100,8	97,9	101,2	100,1	100,1	104,3	100,3	100,0	February
Март	102,0	100,6	99,3	102,0	100,8	99,0	100,8	100,1	99,8	102,9	100,3	100,0	March
Апрель	101,7	101,5	101,4	100,6	102,2	102,2	100,6	100,0	100,0	104,9	100,3	100,0	April
Май	102,1	100,4	99,7	103,1	100,6	99,7	100,4	100,0	100,1	101,1	100,2	99,6	May
Июнь	103,7	100,6	98,2	103,3	100,7	96,8	100,7	100,0	100,9	106,0	100,6	100,5	June
Июль	99,9	98,3	98,5	99,6	97,3	97,3	100,6	100,1	100,0	100,4	100,2	100,5	July
Август	100,0	99,8	99,8	99,7	99,7	99,3	100,5	100,1	100,1	100,5	100,3	100,9	August
Сентябрь	102,6	100,4	100,2	103,7	100,4	100,2	100,9	100,1	100,2	100,7	100,6	100,4	September
Октябрь	101,4	100,2	100,7	101,7	100,1	100,7	100,8	100,0	100,3	100,7	100,8	100,9	October
Ноябрь	100,4	100,5	100,7	100,3	100,6	101,1	100,6	99,9	100,1	100,5	100,5	100,3	November
Декабрь	101,6	101,6	101,4	102,3	102,5	102,2	100,2	99,7	100,0	100,3	100,1	100,1*	December

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(декабрь соответствующего года к декабрю предыдущего года; в процентах)

CONSUMER PRICE INDICES FOR MAIN FOODSTUFFS AND NON-FOOD GOODS

(December of the corresponding year to December of the previous year; in per cent)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Продовольственные товары	114,1	122,1	126,2	128,4	107,9	97,7	Foodstuffs
из них:							of which:
мясо и птица	130,9	113,6	110,3	169,3	129,7	83,1	meat and poultry
рыба	106,8	129,0	109,5	129,5	119,5	102,9	fish
масло животное	114,1	168,2	107,3	96,5	95,6	110,0	butter
масло растительное	113,0	147,0	120,8	94,7	142,6	95,0	vegetable oil
молоко и молочные продукты	114,9	115,9	129,6	118,9	107,0	102,5	milk and dairy products
яйца	126,4	123,3	116,5	121,9	98,4	93,5	eggs
сахар	120,2	113,1	140,1	158,8	96,0	109,3	sugar
кондитерские изделия	102,2	117,1	114,0	115,0	102,6	102,3	confectionery
мука	101,6	95,7	153,6	147,8	85,2	92,1	flour
хлеб и хлебобулочные изделия	100,9	100,7	118,3	158,3	93,3	95,8	bread and bakery products
макаронные изделия	100,5	101,8	119,9	136,1	96,0	95,9	macaroni products
крупа и бобовые	99,6	122,1	148,6	100,7	85,6	118,6	groats and pulses
картофель	85,3	77,7	114,4	39,1	67,9	58,3	potatoes
овощи свежие	170,6	140,4	116,4	68,8	100,5	132,7	fresh vegetables
фрукты свежие	116,4	209,7	274,5	117,2	127,7	110,2	fresh fruits
алкогольные напитки	...	...	...	123,1	104,8	101,7	alcoholic beverages
Непродовольственные товары	102,9	124,1	110,6	108,9	100,2	101,6	Non-food goods
из них:							of which:
ткани	102,8	116,5	106,2	108,3	101,3	101,7	fabrics
одежда и белье	103,1	118,2	106,9	105,6	101,9	100,6	clothing and underwear
в том числе для детей	...	...	...	106,1	102,1	101,0	including for children
трикотажные изделия	102,6	114,7	106,8	106,2	102,0	100,9	knitted garments
обувь	103,2	116,9	107,3	106,2	101,4	100,0	footwear
в том числе для детей	...	...	...	105,5	101,7	100,2	including for children
мебель	102,9	129,0	108,6	105,3	101,1	100,5	furniture
электротовары	...	...	...	107,3	102,2	101,3	electric appliances
телерадиотовары	...	...	...	104,3	100,0	99,8	TV and radio apparatus
в том числе телевизоры цветного изображения	...	...	...	103,9	100,0	99,9	including colour TV-sets
строительные материалы	102,6	114,3	107,9	114,6	102,5	100,9	construction materials
легковые автомобили	...	...	...	102,7	102,8	103,3	passenger cars
бензин	...	...	...	124,3	67,0	149,5	motor gasoline
медикаменты	103,1	134,3	113,0	114,1	101,0	100,0	medicaments

Украина
Ukraine

ФОРМИРОВАНИЕ СТРУКТУР РЫНОЧНОЙ ЭКОНОМИКИ
FORMING OF MARKET ECONOMY STRUCTURES

ЧИСЛО ПРИВАТИЗИРОВАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОБЪЕКТОВ
(на конец года; нарастающим итогом с начала приватизации; тысяч)
NUMBER OF PRIVATIZED ENTERPRISES AND UNITS
(as of the end of the year; progressive total from the beginning of privatization; thousands)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего	27,9	47,9	56,5	61,8	66,7	72,0	77,8	...	Total
в том числе:									of which:
промышленность	4,1	5,8	6,3	6,8	7,0	7,2	7,8	...	industry
строительство	1,8	2,8	3,1	3,2	3,3	3,4	3,4	...	construction
транспорт и связь	0,6	1,0	1,25	1,3	1,3	1,3	1,5	...	transport and communication
сельское хозяйство	0,9	2,3	2,8	3,0	3,1	3,2	3,3	...	agriculture
торговля и предприятия питания	12,6	21,9	25,7	27,8	29,9	31,8	36,7	...	trade and catering enterprises
бытовое обслуживание населения	6,2	9,8	10,9	11,3	11,9	12,5	13,6	...	household and personal services of population

ЧИСЛО ФЕРМЕРСКИХ ХОЗЯЙСТВ, ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ ХОЗЯЙСТВ
(на 1 января)
NUMBER OF PRIVATE FARMS, AREA OF LAND AND AVERAGE SIZE OF FARMS
(as of 1 January)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Число зарегистрированных крестьянских (фермерских) хозяйств, тыс.	2,1	34,8	35,4	35,9	35,5	35,9	38,4	41,6	43,0	Number of registered peasant (private) farms, thous.
Площадь закрепленных земельных участков[1], тыс. га	39,7	786,4	835,0	932,2	1029,2	1162,3	2157,6	2585,8	2822,7	Area of land plots[1], thous. ha
Приходится земли на 1 крестьянское(фермерское) хозяйство, га	19	23	24	26	29	32	56	62	66	Average area of land per 1 peasant (private) farm, ha

[1] Сельскохозяйственные угодья.
[1] Agricultural lands

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
(в процентах)
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS
(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Хозяйства всех категорий	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Farms of all categories
в том числе:										of which:
сельскохозяйственные предприятия	64	62	58	56	47	38	38[1]	40[1]	37[1]	agricultural enterprises
хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства	36	38	42	44	53	62	62[2]	60[2]	63[2]	households' plots and peasant (private) farms

[1] Включая крестьянские (фермерские) хозяйства.
[2] Без крестьянских (фермерских) хозяйств.
[1] Including peasant (private) farms.
[2] Excluding peasant (private) farms.

НАЛИЧИЕ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН
(на конец года)
MOTOR VEHICLES IN OWNERSHIP OF CITIZENS
(as of the end the year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Грузовые автомобили, тыс. шт.	158,4	179,3	217,8	243,8	271,9	290,7	310,1	315,8	Lorries, thous. units
Автобусы, тыс. шт.	16,1	19,9	26,3	35,0	42,0	46,1	55,0	63,5	Buses, thous. units
Легковые автомобили, тыс. шт.	4468,7	4736,0	4885,7	4987,5	5068,6	5109,6	5168,9	5159,1	Passenger cars, thous. units

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ТОРГУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

RETAIL TRADE TURNOVER OF TRADING ORGANIZATIONS BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991	2001	2002	
	Млрд. руб. / *Bln. rubles*	Трлн. карбованцев / *Trln. karbovanets*	Млрд. гривен / *Bln. grivnas*							В процентах к итогу / *As percentage of total*			
Розничный товарооборот, всего	132,4	1196,4	17,3	18,9	19,3	22,2	28,8	34,4	39,7	100	100	100	Retail trade turnover - total
в том числе:													of which:
предприятий негосударственных форм собственности	39,5	832,1	14,3	16,6	17,3	20,1	26,3	31,6	36,7	29,8	91,9	92,6	non- state enterprises
из них:													of which:
частной	0,0	66,8	1,4	1,7	1,9	2,5	3,1	3,8	4,5	0,0	10,9	11,4	private
потребительской кооперации	38,7	207,5	2,4	2,2	1,5	1,3	1,6	1,6	...	29,2	4,8	...	consumer cooperatives
других	0,8	557,8	10,5	12,7	13,9	16,3	21,6	26,2	32,2	0,6	76,2	81,2	other
государственных предприятий	92,9	364,3	3,0	2,3	2,0	2,1	2,5	2,8	3,0	70,2	8,1	7,4	state enterprises

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ПРЕДПРИЯТИЙ ПИТАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; units)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число магазинов и палаток - всего	143146	133661	131980	127499	121032	111562	103246	96393	89317	Number of stores and stalls - total
в том числе магазинов	119458	109527	105362	99744	94315	85394	77885	72277	66848	of which stores
Из общего числа предприятий розничной торговли:										Of total number of retail trade enterprises:
негосударственных форм собственности	81011	105425	111682	110883	105125	97710	90590	84476	78637	non-state
из них:										of which:
частной	8	10599	9963	11410	13070	12120	11618	11701	11173	private
потребительской кооперации	80824	61895	53846	46776	35406	29471	27770	24631	...	consumer cooperatives
других	179	32931	47873	52697	56649	56119	51202	48144	67464	other
государственные	62135	28236	20298	16616	15907	13852	12656	11917	10680	state
Число предприятий питания - всего	61814	40281	37788	38302	36878	34342	33132	31974	30568	Number of catering enterprises - total
в том числе:										of which:
негосударственных форм собственности	22131	24207	26857	28907	28575	26681	26016	24992	23767	non-state
из них:										of which:
частной	2	1266	1685	2287	2658	2576	3104	3454	3664	private
потребительской кооперации	21994	12832	11392	11092	7693	6985	8206	7571	...	consumer cooperatives
других	135	10109	13780	15528	18224	17120	14706	13967	20103	other
государственные	39683	16074	10931	9395	8303	7661	7116	6982	6801	state

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(в текущих ценах)

SALES OF SERVICES TO POPULATION BY ENTERPRISES BY TYPE OF OWNERSHIP

(at current prices)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1995	2001	2002	
	Трлн. карбованцев *Trln. karbovanets*	Млрд. гривен *Bln. hrivnas*							В процентах к итогу *As percentage of total*			
Платные услуги - всего	370,4	7,63	9,28	9,85	11,62	...	...	...	100	...	...	Market services - total
в том числе по формам собственности:												of which by type of ownership:
государственная	286,4	5,52	6,56	6,65	8,09	...	...	...	77,3	...	...	state
негосударственная	84,0	2,11	2,72	3,20	3,53	...	...	...	22,7	...	...	non-state
из нее:												of which:
частная	1,6	0,03	0,05	0,06	0,09	...	...	...	0,4	...	...	private
другие	82,4	2,08	2,67	3,14	3,44	...	...	...	22,3	...	...	other

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ БЫТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

(на конец года; единиц)

DISTRIBUTION OF ENTERPRISES RENDERING HOUSEHOLD AND PERSONAL SERVICES BY TYPE OF OWNERSHIP

(as of the end of the year; units)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	В процентах к итогу *As percentage of total*			
									1995	2001	2002	
Ателье (цеха, мастерские) бытового обслуживания населения - всего	37345	27761	26408	25364	25307	...	...	...	100	...	...	Ateliers, personal service shops - total
в том числе:												of which:
государственные	16361	7358	5412	4808	4738	...	...	...	43,8	...	...	state
негосударственных форм собственности	20984	20403	20996	20556	20569	..	...	...	56,2	...	...	non-state
из них:												of which:
частные	2178	1389	1610	1692	1768	..	...	...	5,8	...	...	private
других негосударственных форм собственности	18806	19014	19386	18864	18801	...	...	...	50,4	...	...	other non-state

ПРИВАТИЗАЦИЯ ЖИЛЬЯ
PRIVATIZATION OF DWELLINGS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число приватизированных квартир:										Number of privatized apartments:
всего, тыс.	132,0	584,5	566,4	519,6	582,0	461,2	351,8	227,0	211	total, thous.
Удельный вес приватизированных квартир в общем числе квартир государственного жилфонда с начала приватизации (01.01.1993)	..	33,7	41,8	49,2	57,5	64,1	69,1	72,4	75,4	Share of privatized apartments in total number of apartments of state dwelling stock from the beginning of privatization (01.01.1993)
Из общего числа приватизированных квартир, тыс.:										Of total number of privatized apartments, thous.:
передано населению										transfered to population
бесплатно	-	499,1	511,9	467,7	525,2	415,9	312,3	195,0	176,6	free of charge
с частичной оплатой	-	85,4	54,5	51,9	56,8	45,3	39,5	32,0	34,4	with partial payment
продано:										sold:
всего, тыс.	132,0	...	...	...	...	...	...	-	-	total, thous.
в процентах от общего числа приватизированных квартир	100	...	...	...	...	..	...	-	-	as percentage of total number of privatized apartments
Общая площадь приватизированных квартир, тыс. кв. м	6866	27100	28800	26738	30378	23875	18236	11623	10762	Total floorspace of privatized apartments, thous.sq. m
Общая площадь проданных квартир, тыс. кв. м	6866	...	...	...	...	..	...	-	-	Total floorspace of sold apartments, thous. sq. m
в процентах от общей площади приватизированных квартир	100	...	...	...	...	..	...	-	-	as percentage of total floorspace of privatized apartments
Средняя площадь, кв. м:										Average floorspace, sq. m:
приватизированных квартир	52,1	46,4	50,8	51,5	52,2	51,8	51,8	51,2	51,0	privatized apartments
проданных квартир	52,1	..	...	...	...	...	...	...	-	sold apartments

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИРЖ
MAIN INDICATORS OF BURSES ACTIVITIES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число действующих бирж (на конец года)	87	72	115	143	212	63	255	268	267	Number of acting burses (as of the end of the year)
Число заключенных сделок, тыс.	15,7	73,7	104,0	131,1	136,3	130,8	132,3	130,3	97,2	Number of concluded transactions, thous.
Оборот бирж										Turnover of burses
млн. гривен	38,41[1]	54400[1]	1149,4	7182,1	13517,0	6025,3	3544,9	8211,5	9519,8	mln. grivnas
млрд. руб.	35,7									bln. roubles
в процентах к общему обороту по:										as percentage of total turnover for:
потребительским товарам	18,0	41,7	}	0,6	0,0	}	1,9	0,9	1,4	consumer goods
продукции производственно-технического назначения	49,1	8,3	}43,0	2,8	1,7	}4,9	45,6	57,9	89,2	industrial production
ценным бумагам	0,1	1,0	2,9	0,4	1,5	15,5	39,0	35,9	2,6	securities
недвижимости	7,4	47,3	52,3	11,7	9,2	13,2	10,7	3,6	2,4	real estate
кредитно-денежным ресурсам	-	0,2	-	-	-	-	-	-	-	monetary resources
валютным операциям	-	-	-	83,4	87,5	66,1	0,0	-	-	currency transactions
другие	25,4	1,5	1,8	1,1	0,1	0,3	2,8	1,7	4,4	other

[1]Млрд. карбованцев.

[1]Bln. karbovanets.

Украина
Ukraine

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ
INDUSTRY

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб.	Трлн. карбованцев	Млрд. гривен							
	Mlrd. roubles	Trln. karbovanets	Bln. grivnas							
Продукция промышленности (в текущих ценах)	334	5882	73,3	75,1	82,9	107,5	144	184	203	Industrial production (at current prices)
Производство потребительских товаров (в отпускных ценах)	166	1938	22,9	22,7	17,5	21,1	29,8	33,5	37,9	Manufacture of consumer goods (at producers prices)
в том числе:										of which:
продуктов питания	78,9	1320	15,7	14,7	10,2	12,1	17,1	18,7	20,9	foodstuffs
алкогольных напитков	10,4	125	1,8	2,3	1,3	2,0	2,9	3,5	4,3	alcoholic beverages
непродовольственных товаров	76,2	494	5,4	5,7	6,0	6,9	9,8	11,3	12,7	non-food goods
из них товаров легкой промышленности	30,6	145	1,6	1,5	0,9	1,1	1,4	1,6	1,6	of which goods of light industry

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION INDICES OF MAIN KIDS OF INDUSTRIAL OUTPUT

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991										
As percentage of 1991										
Электроэнергия	91	70	66	64	62	62	62	62	62	Electric energy
Нефть, включая газовый конденсат	91	83	83	84	79	77	75	75	76	Petroleum, including gas condensate
Газ естественный	86	75	76	74	74	74	73	75	77	Natural gas
Уголь	99	62	52	57	57	60	60	62	61	Coal
Готовый прокат черных металлов	90	51	52	60	54	59	68	77	80	Rolled ferrous metals (finished)
Станки металлорежущие	90	16	8	6	5	4	3	3	2	Metal-cutting lathes
Автомобили грузовые	133	26	17	13	21	31	45	27	9	Lorries
Автомобили легковые	87	38	4	1	17	6	11	17	28	Passenger cars
Тракторы	79	12	6	5	4	6	4	4	3	Tractors
Минеральные удобрения	78	52	58	56	46	55	54	53	55	Mineral fertilizers
Цемент	93	35	23	24	26	27	25	27	33	Cement
Ткани	90	16	11	8	9	5	6	7	9	Fabrics
Обувь	81	12	7	6	5	6	8	8	8	Footwear
Холодильники и морозильники	95	64	51	46	46	48	54	62	72	Refrigerators and freezers
Стиральные машины	97	26	18	18	17	15	15	20	28	Washing machines
Телевизоры	71	9	3	1	3	2	2	4	4	TV-sets
Мясо (промышленная переработка)	82	38	30	22	16	17	16	13	18	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	72	23	16	12	12	12	12	18	21	Dairy products
Масло животное	80	59	43	31	30	29	36	42	35	Butter
Масло растительное	85	69	70	51	51	57	97	93	98	Vegetable oil
В процентах к предыдущему году										
As percentage of the previous year										
Электроэнергия	91	96	94	97	97	99,6	99,6	100,9	100,4	Electric energy
Нефть, включая газовый конденсат	91	97	100,2	100,7	94	97	97	100,3	100,8	Petroleum, including gas condensate
Газ естественный	86	99,2	101	98	99,1	100,7	99	103	102	Natural gas
Уголь	99	89	84	109	100,3	106	99,2	104	98	Coal
Готовый прокат черных металлов	90	98	103	115	91	108	117	113	104	Rolled ferrous metals (finished)
Станки металлорежущие	90	65	50	77	86	70	93	92	75	Metal-cutting lathes
Автомобили грузовые	133	55	65	81	152	150	144	60	35	Lorries
Автомобили легковые	87	63	12	28	13,0[1]	38	176	153	167	Passenger cars
Тракторы	79	65	52	86	70	153	81	90	82	Tractors
Минеральные удобрения	78	95	110	97	81	120	99,4	97	105	Mineral fertilizers
Цемент	93	67	66	102	110	104	91	109	124	Cement
Ткани	90	58	65	75	110	56	133	112	121	Fabrics
Обувь	81	52	64	79	92	107	132	108	103	Footwear
Холодильники и морозильники	95	86	80	90	100,9	105	111	116	116	Refrigerators and freezers
Стиральные машины	97	50	70	99	94	92	99,1	133	139	Washing machines
Телевизоры	71	38	37	42	187	87	77	237	107	TV-sets
Мясо (промышленная переработка)	82	74	78	75	71	107	95	82	138	Meat (industrial processing)
Цельномолочная продукция	72	58	71	72	104	102	99,9	144	117	Dairy products
Масло животное	80	87	73	72	96	96	125	115	84	Butter
Масло растительное	85	110	101	72	100	113	168	96	105	Vegetable oil

[1] В разах

[1] In times.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF CBNE[1]

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Промышленность - всего	94	55	52	52	52	54	60	69	74	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	93	74	69	67	67	71	69	...	...	electricity production
топливная промышленность	87	50	47	50	50	49	47	...	...	fuel industry
черная металлургия	90	48	54	58	54	57	69	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	84	53	58	63	71	81	98	...	...	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	87	45	43	44	45	45	49	...	...	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	94	46	34	34	33	32	38	...	...	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность[2]	104	56	46	45	49	60	81	...	...	timber, woodworking, pulp and paper industry[2]
промышленность строительных материалов	91	33	22	20	21	20	20	...	...	construction materials industry
легкая промышленность	103	31	24	24	25	27	38	...	...	light industry
пищевая промышленность	83	52	49	44	43	46	57	...	...	food industry
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Промышленность - всего	93,6	88,0	94,9	99,7	99,0	104,0	112,4	114,2	107,0	Industry - total
в том числе:										of which:
электроэнергетика	93	94,0	93,1	97,4	99,8	106,6	97,1	...	...	electricity production
топливная промышленность	87	90,4	93,3	106,2	99,8	99,2	95,9	...	...	fuel industry
черная металлургия	90	95,4	111,9	108,1	93,2	106,2	120,5	...	...	ferrous metallurgy
цветная металлургия	83,7	96,5	108,0	109,4	113,1	113,7	120,9	...	...	non-ferrous metallurgy
химическая и нефтехимическая промышленность	87	90,9	96,6	102,1	101,6	100,3	107,6	...	...	chemical and petrochemical industry
машиностроение и металлообработка	94	76,1	73,9	99,8	97,0	97,9	117,0	...	...	machine - building and metal -working
лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность[2]	104	82,6	81,4	99,1	107,9	121,5	136,8	...	...	timber, woodworking, pulp and paper industry[2]
промышленность строительных материалов	91	72,0	65,8	89,6	105,2	98,1	99,2	...	...	construction materials industry
легкая промышленность	103	67,4	75,4	101,1	104,5	108,1	140,6	...	...	light industry
пищевая промышленность	83	87,4	92,8	89,7	98,9	107,0	123,1	...	...	food industry

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике.

[2] С 1998 г. - без лесной.

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

[2] Since 1998 - excluding forestry.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в процентах к предыдущему году)

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(as percentage of the previous year)

	2001	2002	
Промышленность - всего	114,2	107,0	Industry - total
в том числе:			of which:
Горнодобывающая промышленность	103,3	102,3	Mining and quarrying
из нее добыча топливно-энергетических полезных ископаемых	104,8	99,2	of which mining and quarrying of energy producing materials
Обрабатывающая промышленность	117,2	108,9	Manufacturing
из нее:			of which:
производство пищевых продуктов, включая напитки, и табака	118,2	108,4	manufacture of food products, beverages and tobacco
текстильное и швейное производство	114,7	101,1	manufacture of textiles and textile products
производство кожи, изделий из кожи и производство обуви	110,3	97,9	manufacture of leather and leather products
обработка древесины и производство изделий из дерева	128,0	123,4	manufacture of wood and wood products
целлюлозно-бумажное производство; издательская деятельность	118,2	108,4	manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing
производство кокса, нефтепродуктов и ядерных материалов	154,3	125,5	manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuels
химическое производство	107,9	107,9	manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres
производство резиновых и пластмассовых изделий	124,7	100,0	manufacture of rubber and plastic products
производство прочих неметаллических минеральных продуктов	111,4	105,3	manufacture of other non-metallic mineral products
металлургическое производство и производство готовых металлических изделий	104,9	103,9	manufacture of basic metals and fabricated metal products
производство машин и оборудования	118,6	100,4	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Производство и распределение электроэнергии, газа и воды	102,6	101,1	Electricity, gas and water supply
из него производство и распределение электроэнергии	102,6	101,2	of which production and distribution of electricity

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО
AGRICULTURE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИМИСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

(миллионов гектаров)

DISTRIBUTION OF LANDS USED BY LAND USERS ENGAGED IN AGRICULTURAL PRODUCTION

(million hectares)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Общая земельная площадь	44,8	47,0	46,8	46,6	46,4	46,2	40,8	40,2	39,7	Total land area
Площадь сельскохозяйственных угодий	38,6	40,8	40,7	40,7	40,4	40,3	38,4	38,2	37,9	Agricultural lands
из них:										of which:
пашня	31,2	33,0	32,9	32,7	32,4	32,1	31,4	31,4	31,3	arable land
сенокосы и пастбища	6,4	6,8	6,8	6,9	6,9	6,9	5,8	5,6	5,4	meadows and pasture grounds

ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОИЗВОДСТВА

(хозяйства всех категорий; в текущих ценах)

AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE

(farms of all categories; at current prices)

	1993	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					Млрд. гривен *Bln. grivnas*					
Продукция сельского хозяйства - всего	1,4[1]	17,0	26,7	30,0	32,8	41,4	54,3	65,1	64,4	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	0,7[1]	8,9	15,2	18,5	18,5	25,1	32,8	39,9	...	production of crops
животноводство	0,7[1]	8,1	11,5	11,5	14,3	16,3	21,5	25,2	...	production of animal products
					В процентах к итогу *As percentage of total*					
Продукция сельского хозяйства - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	...	Agricultural production - total
в том числе:										of which:
растениеводство	51	53	57	62	57	61	60	61	...	production of crops
животноводство	49	47	43	38	43	39	40	39	...	production of animal products

[1] Трлн. карбованцев.

[1] Trln. carbovanets.

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(хозяйства всех категорий)

VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES OF AGRICULTURE AND MAIN KINDS OF PRODUCTS

(farms of all categories)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
					В процентах к 1991 *As percentage of 1991*					
Растениеводство	100,6	89	81	86	71	64	78	87	...	Production of crops
в том числе:										of which
зерно (в весе после доработки)	99,6	88	64	92	68	64	63	103	100,3	grain (weight after processing)
сахарная свекла (фабричная)	80	82	64	49	43	39	36	43	40	sugar beet (factory)
картофель	139	101	127	115	106	87	136	119	114	potatoes
овощи	90	99	85	87	93	90	98	99,6	98	vegetables
плоды и ягоды	138	123	125	182	77	50	95	72	79	fruit and berries
виноград	98	68	74	47	40	46	76	50	53	grape
Животноводство	84	62	56	49	50	49	47	50	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	84	57	52	47	42	42	41	38	41	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	85	77	71	61	61	60	56	60	63	milk
яйца	89	62	58	54	55	58	58	64	74	eggs
					В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*					
Растениеводство	100,6	103	91	106	83	90	122	112	...	Production of crops
в том числе:										of which
зерно (в весе после доработки)	99,6	96	72	144	75	93	99,5	162	98	grain (weight after processing)
сахарная свекла (фабричная)	80	105	78	77	88	91	94	118	93	sugar beet (factory)
картофель	139	91	125	91	92	83	156	87	96	potatoes
овощи	90	114	86	102	106	97	109	101	99	vegetables
плоды и ягоды	138	165	101	145	42	65	190	76	109	fruit and berries
виноград	98	116	109	64	85	114	168	65	107	grape
Животноводство	84	89	90	88	102	98	95	107	...	Production of animal products
в том числе:										of which:
скот и птица на убой (в убойном весе)	84	86	92	89	91	99,3	98	91	109	cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
молоко	85	95	92	87	99,9	97	95	106	105	milk
яйца	89	93	93	94	100,7	105	100,8	110	117	eggs

Украина
Ukraine

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY MAIN KINDS OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS' PLOTS AND PEASANT (PRIVATE) FARMS

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000[1]	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Зерно (в весе после доработки)	130	225	197	280	222	250	313	560	649	Grain (weight after processing)
Картофель	152	125	155	143	133	111	173	151	145	Potatoes
Овощи	120	187	179	186	201	192	210	223	223	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	93	94	97	96	95	96	96	91	94	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	104	133	138	141	144	146	152	165	180	Milk
Яйца	101	88	86	87	88	93	98	100,7	106	Eggs
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Зерно (в весе после доработки)	130	110	88	142	79	113	152	179	116	Grain (weight after processing)
Картофель	152	95	124	92	93	83	156	87	96	Potatoes
Овощи	120	128	96	103	109	95	110	106	99,7	Vegetables
Скот и птица на убой (в убойном весе)	93	102	103	99	99	101	100,5	95	103	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight)
Молоко	104	109	104	102	102	102	104	109	109	Milk
Яйца	101	96	97	101	101	105	106	103	106	Eggs

[1] С 2000 г. - без крестьянских (фермерских) хозяйств.

[1] Since 2000 - excluding peasant (private) farms.

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(хозяйства всех категорий)

GROSS HARVEST AND YIELD OF AGRICULTURAL CROPS

(farms of all categories)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Валовой сбор, млн. т *Gross harvest, mln. t*										
Зерно (в весе после доработки)	38,7	33,9	24,6	35,5	26,5	24,6	24,5	39,7	38,8	Grain (weight after processing)
Сахарная свекла (фабричная)	36,2	29,7	23,0	17,7	15,5	14,1	13,2	15,6	14,5	Sugar beet (factory)
Подсолнечник на зерно	2,3	2,9	2,1	2,3	2,3	2,8	3,5	2,3	3,3	Sunflower seeds
Льноволокно, тыс. т	106	48	18	9	9	6	8	12	11	Flax-fibre, thous. t
Картофель	14,5	14,7	18,4	16,7	15,4	12,7	19,8	17,3	16,6	Potatoes
Овощи	5,9	5,9	5,1	5,2	5,5	5,3	5,8	5,9	5,8	Vegetables
Плоды и ягоды	1,5	1,9	1,9	2,8	1,2	0,8	1,5	1,1	1,2	Fruit and berries
Виноград, тыс. т	673	457	498	319	270	306	514	336	359	Grape, thous. t
Урожайность, ц с 1 га[1] *Yield, 100 kilograms per hectare*[1]										
Зерновые культуры (в весе после доработки)	26,5	24,3	19,6	24,5	20,8	19,7	19,4	27,1	27,3	Grain (weight after processing)
Сахарная свекла (фабричная)	234	205	183	176	174	156	177	183	189	Sugar beet (factory)
Подсолнечник на зерно	14,6	14,2	10,5	11,5	9,3	10,0	12,2	9,4	12,0	Sunflower seeds
Лен-долгунец (волокно)	6,8	5,0	3,3	2,9	3,6	2,7	4,2	5,2	4,5	Flax-fibre
Картофель	95	96	119	106	102	82	122	108	104	Potatoes
Овощи	128	120	112	114	123	111	108	119	119	Vegetables
Плодово-ягодные насаждения	23,0	29,8	30,6	44,5	28,6	19,2	38,4	30,5	36,5	Fruit and berries plantations
Виноградные насаждения	47,6	33,2	37,1	26,0	24,0	29,2	51,7	35,4	39,4	Vineyards

[1] Урожайность сельскохозяйственных культур в расчете на убранную площадь.

[1] Yield of agricultural crops per harvested area.

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ

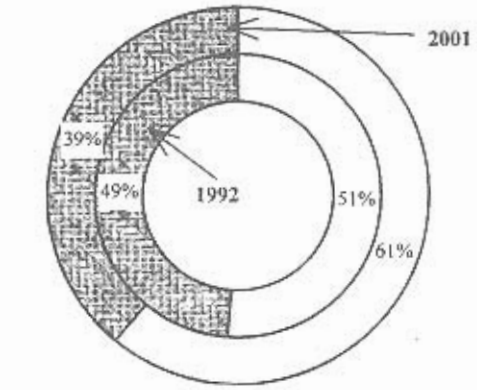
(хозяйства всех категорий; на 1 января; миллионов голов)

LIVESTOCK AND POULTRY

(farms of all categories; as of 1 January; million heads)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Крупный рогатый скот	23,7	17,6	15,3	12,8	11,7	10,6	9,4	9,4	9,1	Cattle
в том числе коровы	8,3	7,5	7,0	6,3	5,8	5,4	5,0	4,9	4,7	of which cows
Свиньи	17,8	13,1	11,2	9,5	10,1	10,1	7,7	8,4	9,2	Pigs
Овцы и козы	7,8	4,1	3,0	2,4	2,0	1,9	1,9	2,0	2,0	Sheep and goats
Птица	243,1	149,7	129,4	123,3	129,5	126,1	123,7	136,8	147,4	Poultry

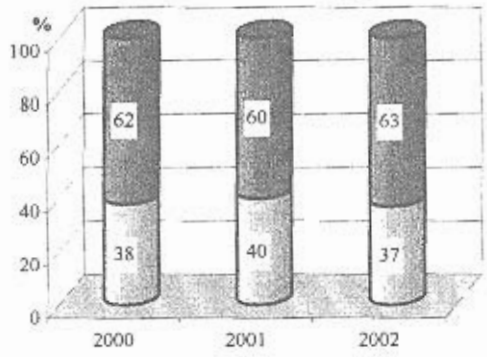
СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION



растениеводство
production of crops

животноводство
production of animal products

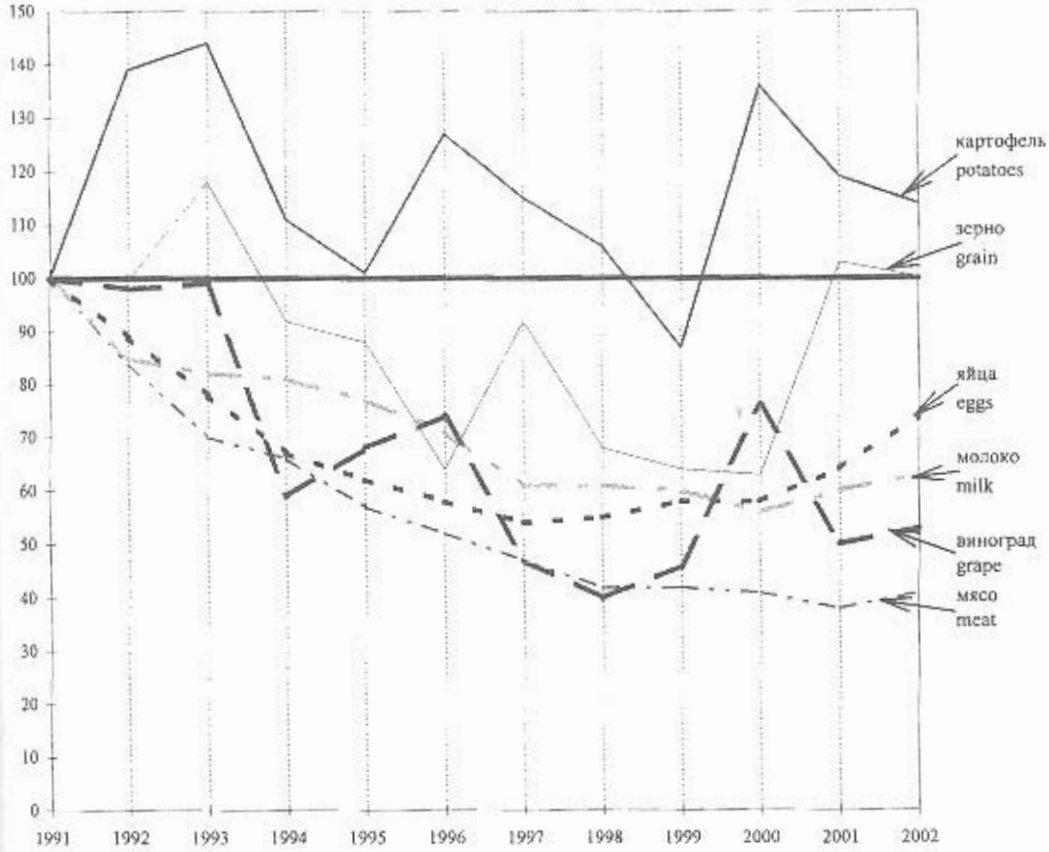
СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY CATEGORIES OF FARMS



сельскохозяйственные предприятия, включая крестьянские (фермерские) хозяйства
agricultural enterprises, including peasant (private farms)

хозяйства населения без крестьянских (фермерских) хозяйств
households'plots excluding peasant (private) farms

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS
(1991=100)



Украина
Ukraine

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГОЛОВЬЯ СКОТА И ПТИЦЫ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(на 1 января; в процентах)

SHARE OF LIVESTOCK AND POULTRY BY CATEGORIES OF FARMS

(as of 1 January; in per cent)

	1992	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Крупный рогатый скот	85	78	75	70	67	63	53[1]	49[1]	46[1]	Cattle
в том числе коровы	72	61	58	53	49	46	37[1]	34[1]	30[1]	of which cows
Свиньи	70	54	49	42	42	41	32[1]	35[1]	37[1]	Pigs
Овцы и козы	82	59	51	41	33	29	22[1]	20[1]	18[1]	Sheep and goats
Птица	53	36	26	24	24	22	20[1]	26[1]	28[1]	Poultry
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Крупный рогатый скот	15	22	25	30	33	37	47[2]	51[2]	54[2]	Cattle
в том числе коровы	28	39	42	47	51	54	63[2]	66[2]	70[2]	of which cows
Свиньи	30	46	51	58	58	59	68[2]	65[2]	63[2]	Pigs
Овцы и козы	18	41	49	59	67	71	78[2]	80[2]	82[2]	Sheep and goats
Птица	47	64	74	76	76	78	80[2]	74[2]	72[2]	Poultry

[1] Включая крестьянские (фермерские) хозяйства.
[2] Без крестьянских (фермерских) хозяйств.

[1] Including peasant (private) farms.
[2] Excluding peasant (private) farms.

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY CATEGORIES OF FARMS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В хозяйствах всех категорий *Farms of all categories*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	4029	2294	2113	1875	1706	1695	1663	1517	1648	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
в том числе:										of which:
крупный рогатый скот	1878	1186	1048	930	793	791	754	646	704	cattle
свиньи	1421	807	789	710	668	656	676	591	599	pigs
овцы и козы	40	40	32	24	21	19	17	15	16	sheep and goats
птица	654	235	218	186	200	204	193	239	300	poultry
Молоко, млн. т	22.4	17.3	15.8	13.8	13.8	13.4	12,7	13,4	14,1	Milk, mln. t
Яйца, млрд. шт.	15.2	9,4	8,8	8,2	8,3	8,7	8,8	9,7	11,3	Eggs, bln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	26,6	13,9	9,3	6,7	4,6	3,8	3,4	3,3	3,4	Wool (physical weight), thous. t
В сельскохозяйственных предприятиях *Agricultural enterprises*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	2756	1101	880	654	499	476	438[1]	352[1]	447[1]	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, млн. т	16,5	9,4	7,6	5,4	5,2	4,7	3,7[1]	3.6[1]	3.4[1]	Milk, mln. t
Яйца, млрд. шт.	9,3	4,2	3,7	3,0	3,1	3,2	3,0[1]	3,7[1]	5,0[1]	Eggs, bln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	22,7	9,7	5,6	3,7	2,3	1,7	1,3[1]	1,2[1]	1,0[1]	Wool (physical weight), thous. t
В хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах *In households' plots and peasant (private) farms*										
Скот и птица на убой (в убойном весе), тыс. т	1273	1193	1233	1221	1207	1219	1225[2]	1165[2]	1201[2]	Cattle and poultry for slaughter (carcass weight), thous. t
Молоко, млн. т	5,9	7,9	8,2	8,4	8,6	8,7	9.0[2]	9,8[2]	10,7[2]	Milk, mln. t
Яйца, млрд. шт.	5,9	5,2	5,1	5,2	5,2	5,5	5.8[2]	6,0[2]	6,3[2]	Eggs, bln. pcs.
Шерсть (в физическом весе), тыс. т	3,9	4,2	3,7	3,0	2,3	2,1	2,1[2]	2,1[2]	2,4[2]	Wool (physical weight), thous. t

[1] Включая крестьянские (фермерские) хозяйства.
[2] Без крестьянских (фермерских) хозяйств.

[1] Including peasant (private) farms.
[2] Excluding peasant (private) farms.

СТРОИТЕЛЬСТВО
CONSTRUCTION

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА
MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. карбованцев *Trln. karbovanets*	Млрд. гривен *Bln. hryvnas*							
Инвестиции в основной капитал	43,3	937,8	12,6	12,4	14,0	17,6	23,6	32,6	37,2	Investment in fixed capital
Ввод в действие основных фондов	32,1	481,8	10,3	14,3	14,5	17,1	21,8	29,4	34,5	Fixed assets put into operation

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
SOURCES OF FINANCE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital - total
в том числе за счет:									of which for the account of:
бюджетных средств	22	15	8	7	8	9	10	9	budgetary funds
собственных средств предприятий и организаций	76[1]	76	82	72	70	69	67	66	own funds of enterprises and organizations
средств населения	...	7	8	8	6	5	4	4	means of population
средств иностранных инвесторов	2	1	1	3	4	6	4	6	funds of foreign investors
прочих источников	-	1	1	10	12	11	15	15	other sources

[1] Включая средства населения

[1] Including means of population.

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ
(в процентах к общему объему инвестиций в основной капитал)
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL
(as percentage of total investment in fixed capital)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Инвестиции в основной капитал	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Investment in fixed capital
в том числе:										of which:
строительно-монтажные работы	45	66	59	56	51	46	43	42	40	construction and installation works
оборудование, инструмент, инвентарь	38	27	34	36	41	47	49	51	54	equipment, instrument, stock
прочие капитальные работы и затраты	17	7	7	8	8	7	8	7	6	other capital works and expenditure

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТРАСЛЯМ ОКОНХ[1]
(в процентах)
STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY BRANCHES OF CBNE[1]
(in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
Вся экономика	100	100	100	100	100	100	100	All economy
в том числе:								of which:
промышленность	32	37	40	41	39	40	43	industry
сельское хозяйство	22	8	8	7	5	5	4	agriculture
строительство	3	2	2	1	2	2	2	construction
транспорт и связь	7	11	13	14	20	22	19	transport and communication
торговля и общественное питание	2	1	1	1	2	2	3	trade and catering
другие отрасли	34	41	36	36	32	29	29	other branches

[1] ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась в переходный период к рыночной экономике

[1] CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied in the transition period to the market economy.

Украина
Ukraine

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОСНОВНЫМ ОТРАСЛЯМ В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КЛАССИФИКАЦИЕЙ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ [1]

(в процентах)

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED CAPITAL BY MAIN BRANCHES IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF KINDS OF ECONOMIC ACTIVITIES[1]

(in per cent)

	2001	2002	
Вся экономика	100	100	All economy
в том числе:			of which:
промышленность	42	41	industry
сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	5	5	agriculture, hunting and forestry
строительство	3	5	construction
транспорт и связь	23	19	transport, storage and communication
торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	4	5	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
другие отрасли	23	25	other branches

[1] Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

[1] National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

PRODUCTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Электростанции, млн. кВт	0,0	0,0	-	0,0	0,01	0,02	0,01	0,04	0,03	Electric power stations, mln.kw
Добыча угля, млн. т	-	0,1	-	-	0,1	0,4	0,3	0,1	-	Production of coal, mln. t
Готовый прокат черных металлов, млн. т	0,2	-	-	0,4	-	-	-	-	-	Rolled ferrous metals (finished)
Металлорежущие станки, шт.	36	-	-	-	-	-	-	84	-	Metal-cutting lathes, units
Химические волокна и нити, тыс. т	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	Chemical fibre and threads thous. t
Бумага, тыс. т	-	-	-	2,1	-	-	3,7	-	-	Paper, thous. t
Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. куб. м	274,3	8,0	-	16,5	-	-	-	-	-	Prefabricated reinforced concrete constructions and related products, thous. cu.m
Обувь, млн. пар	3,8	-	-	-	-	-	-	-	0,1	Footwear, mln. pairs

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

TRANSPORT AND COMMUNICATION

НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА НА ПРЕДПРИЯТИЯХ ТРАНСПОРТА

(на конец года)

ROLLING STOCK AT TRANSPORT ENTERPRISES

(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Троллейбусы, шт.	7414	6276	5908	5746	5623	5521	5313	5186	5037	Trolleybuses, units
Трамвайные вагоны, шт.	4980	4277	3927	3681	3570	3562	3459	3388	3247	Tram carriages, units
Вагоны метрополитена, шт.	789	885	885	890	910	917	925	932	946	Metro carriages, units
Легковые таксомоторы, тыс. шт.	14,4	8,1	9,8	6,9	6,0	8,2	4,4	4,7	..	Taxies, thous. units
Речные суда, шт.										River boats, units
грузовые (без грузопассажирских)[1]	921	944	919	835	875	738	702	533	525	cargo boats (excluding passenger-cargo)[1]
пассажирские и грузопассажирские	243	172	168	162	152	93	114	102	83	passenger and passenger-cargo boats

[1] Включая буксирные и вспомогательные суда.

[1] Including tow and auxiliary boats.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов тонн)

CARGO TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES

(million tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	2172,7	1018,5	824,3	794,2	751,9	706,2	691,1	699,8	702,2	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	850,7	414,6	351,5	347,3	339,3	334,6	357,4	370,2	392,6	railway transport
трубопроводный[1]	270,2	245,5	245,7	236,7	241,0	235,1	220,1	216,4	201,3	pipelines[1]
морской	44,0	20,8	14,2	10,4	8,8	6,5	6,3	8,2	8,8	sea transport
внутренний водный	60,2	12,8	7,7	8,6	9,0	8,1	8,3	7,0	7,6	inland water transport
автомобильный	947,5	324,8	205,2	191,2	153,8	121,9	99,0	98,0	91,8	automobile transport
воздушный	0,1	0,02	0,02	0,01	0,02	0,01	0,02	0,03	0,1	air transport

[1] С 1995 г. - включая перекачку аммиака.

[1] Since 1995 - including ammonia pumping over.

ГРУЗООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллиардов тонно-километров)

CARGO TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES

(billion ton-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта	882,0	515,3	432,0	385,8	377,7	374,7	380,7	381,9	399,8	All kinds of transport
в том числе:										of which:
железнодорожный	402,3	195,8	163,4	160,4	158,7	156,3	172,8	177,5	193,1	railway transport
трубопроводный[1]	192,1	184,9	196,4	184,8	189,4	193,8	187,5	184,2	184,2	pipelines[1]
морской	263,6	123,1	62,4	31,2	19,5	14,1	8,6	10,1	8,8	sea transport
внутренний водный	10,4	5,7	5,9	5,4	5,8	5,6	5,9	3,7	4,2	inland water transport
автомобильный	13,5	5,7	3,8	4,0	4,2	4,9	5,8	6,4	9,1	automobile transport
воздушный	0,1	0,06	0,05	0,04	0,05	0,03	0,05	0,04	0,4	air transport

[1] С 1995 г. - включая перекачку аммиака.

[1] Since 1995 - including ammonia pumping over.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ТРАНСПОРТА

(миллионов человек)

PASSENGER TRANSPORTATION BY TRANSPORT ENTERPRISES

(million persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта[1]	13551	6831	6768	7181	7748	7911	7826	7657	7711	All kinds of transport[1]
в том числе:										of which:
железнодорожный	537	577	539	501	501	487	499	468	465	railway transport
автобусный	7450	3483	3305	2512	2403	2502	2604	2722	3069	bus transport
легковой таксомоторный	197	15	...	...	...	...	...	...	...	taxi transport
троллейбусный	2907	1359	1590	2388	2718	2735	2582	2332	2141	trolleybus transport
трамвайный	1812	822	788	1265	1451	1457	1381	1334	1196	tram transport
метрополитенный	595	561	536	508	668	724	753	793	831	metro
внутренний водный	18	4	3	2	2	2	2	2	2	inland water transport
морской	21	8	5	4	4	3	4	5	5	sea transport
воздушный	14	2	2	1	1	1	1	1	2	air transport

[1] С 1996 г. - без легкового таксомоторного транспорта.

[1] Since 1996 - exeluding taxi transport.

ПАССАЖИРООБОРОТ ПРЕДПРИЯТИЙ ТРАНСПОРТА

(миллиардов пассажиро-километров)

PASSENGER TURNOVER OF TRANSPORT ENTERPRISES

(billion passenger-kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Все виды транспорта[1]	207,5	120,3	116,0	111,3	109,8	108,1	113,7	113,6	117,3	All kinds of transport[1]
в том числе:										of which:
железнодорожный	71,0	63,8	59,1	54,5	49,9	47,6	51,8	49,7	50,5	railway transport
автобусный	82,5	34,8	34,8	27,3	26,3	26,8	29,4	31,0	36,0	bus transport
легковой таксомоторный	2,3	0,1	...	...	...	...	...	...	...	taxi transport
троллейбусный	18,9	8,8	10,3	15,5	17,7	17,8	16,8	16,1	14,1	trolleybus transport
трамвайный	11,8	5,3	5,1	8,2	9,4	9,5	9,0	8,8	7,8	tram transport
метрополитенный	3,9	3,6	3,5	3,3	4,3	4,7	4,9	6,1	6,4	metro
внутренний водный	0,5	0,1	0,04	0,04	0,04	0,03	0,03	0,05	0,05	inland water transport
морской	1,0	0,5	0,3	0,07	0,1	0,05	0,06	0,03	0,04	sea transport
воздушный	15,6	3,3	2,9	2,4	2,1	1,6	1,7	1,8	2,4	air transport

[1] С 1996 г. - без легкового таксомоторного транспорта.

[1] Since 1996 - exeluding taxi transport.

Украина
Ukraine

ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(на конец года; тысяч километров)

LENGTH OF WAYS OF GENERAL USE TRANSPORT

(as of the end of the year; thousand kilometres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Железнодорожные пути (эксплуатационная длина)	22,8	22,8	22,8	22,7	22,6	22,5	22,3	22,2	22,1	Railways (operation length)
в том числе электрифицированные	8,3	8,5	8,6	8,7	9,0	9,1	9,1	9,2	9,3	of which electrified
Автомобильные дороги	169,0	172,3	172,6	172,4	168,5	168,7	169,5	169,6	169,7	Roads
в том числе с твердым покрытием	159,1	163,3	163,9	164,1	162,6	163,0	163,8	164,1	164,2	of which with hard surface
Внутренние водные судоходные пути	3,9	3,7	3,2	3,0	3,0	2,4	2,4	2,3	2,3	Internal waterways

УСЛУГИ И НАЛИЧИЕ СРЕДСТВ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

SERVICES AND COMMUNICATION FACILITIES OF GENERAL USE

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Отправлено:										Mailed:
газет и журналов, млрд.	7,6	1,6	1,4	1,3	1,4	1,4	1,3	1,3	1,3	newspapers and magazines, bln.
писем, млн.	1358,3	608,8	448,7	359,2	326,0	286,9	298,8	315,2	326,0	letters, mln.
посылок, млн.	33,6	3,4	2,1	2,3	2,5	2,8	4,6	6,7	6,0	parcels, mln.
денежных переводов и пенсионных выплат, млн.	189,3	280,5	256,6	263,0	211,7	226,1	224,3	179,6	173,9	money postal orders and pension payments, mln.
телеграмм, млн.	68,7	25,0	20,1	17,4	14,3	12,4	11,8	11,3	10,1	cables, mln.
Число предоставленных междугородных телефонных разговоров, млн.	688,6	797,5	913,9	1080,6	1184,4	1214,1	1374,9	1632,0	1832,7	Number of provided trunkline calls, mln.
Число телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования или имеющих на нее выход (на конец года), тыс. шт.	8219	9087	9255	9413	9670	9532	9748	10065	10471	Number of phone sets at general service network or having connection to it (as of the end of the year), thous. units
в том числе домашних	5357	6449	6730	7048	7390	7591	7856	8117	8417	of which at home
Число телевизионных станций (на конец года)	492	570	566	566	566	...	...	...	...	Number of TV transmitting stations (as of the end of the year)
Число телексных аппаратов телеграфной связи (на конец года)	...	1367	1350	...	...	...	...	...	...	Number of telex sets of telegraph communication (as of the end of the year)
Число зарегистрированных факсимильных аппаратов (телефаксов; на конец года), тыс.	...	16,4	25,3	...	41,8	48,2	54,1	59,4	63,8	Number of registered fax machines (as of the end of the year), thous.

ТОРГОВЛЯ И ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ
RETAIL TRADE AND MARKET SERVICES

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАЗВИТИЯ ТОРГОВЛИ
(торгующие организации)
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE DEVELOPMENT
(trading organizations)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Розничный товарооборот[3] (в текущих ценах)										Retail trade turnover[1] (at current prices)
млрд. гривен		1196,4[2]	17,3	18,9	19,3	22,2	28,8	34,4	39,7	bln. grivnas
млрд. руб.	132,4									bln. roubles
в том числе:										of which:
продовольственные товары										foodstuffs
млрд. гривен		743,5[2]	11,4	11,7	11,3	11,2	13,8	15,8	17,2	bln. grivnas
млрд. руб.	59,5									bln. roubles
непродовольственные товары										non-food goods
млрд. гривен		452,5[2]	5,9	7,2	8,0	11,0	15,0	18,6	22,5	bln. grivnas
млрд. руб.	72,7									bln. roubles
Товарные запасы в розничной сети (в текущих ценах, на конец года)										Good stocks in retail network (at current prices, as of the end of the year)
млрд. гривен		143,0[2]	1,75	1,94	2,29	2,76	3,58	4,02	4,34	bln. grivnas
млрд. руб.	15,2									bln. roubles
в днях товарооборота	36	45	50	50	49	45	45	45	39	in turnover days
Число предприятий розничной торговли (на конец года), тыс.	143,1	133,7	132,0	127,5	121,0	111,6	103,2	96,4	89,3	Number of retail trade enterprises (as of the end of the year), thous.
Торговая площадь в магазинах, млн. кв. м	11,3	10,9	10,4	9,7	8,8	7,8	7,0	6,5	6,1	Trading space of stores, mln. sq. m
Число предприятий питания (на конец года), тыс.	61,8	40,3	37,8	38,3	36,9	34,3	33,1	32,0	30,6	Number of catering enterprises (as of the end of the year), thous.
Число мест в предприятиях питания, млн.	4,5	2,8	2,5	2,4	2,2	2,0	1,9	1,8	1,8	Number of places at catering enterprises, mln.

[1] Общий объем товарооборота через все каналы реализации в 1997 г. составил 27,3 млрд. гривен, в 1998 г. - 29,5 млрд. гривен, в 1999 г. - 34,4 млрд. гривен, в 2000 г. - 49,6 млрд. гривен, в 2001 г. -61,5 млрд. гривен, в 2002 г. – 71,2 млрд. гривен.

[2] Трлн. карбованцев

[3] Total retail trade turnover through all channels of sales in 1997 amounted to 27,3 bln. grivnas, in 1998 - 29,5 bln. grivnas, in 1999 - 34,4 bln. grivnas, in 2000 - 49,6 bln. grivnas, in 2001 - 61,5 bln. grivnas, in 2002 – 71,2 bln. grivnas.

[4] Trln. karbovanets

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ТОРГУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ
VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER OF TRADING ORGANIZATIONS

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах к 1991 *As percentage of 1991*										
Розничный товарооборот - всего	82,0	39,7	37,6	37,7	35,2	32,7	35,4	40,2	46,2	Retail trade turnover - total
в том числе:										of which:
продовольственные товары	79,4	43,9	41,8	39,6	34,2	30,2	30,0	30.9	33,2	foodstuffs
из них алкогольные напитки	95,1	76,4	78,3	101,6	92,3	83,0	94,3	103,3	116,5	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	84,1	34,2	32,3	35,9	38,0	37,7	44,2	54,7	66,2	non-food goods
В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*										
Розничный товарооборот - всего	82,0	86,1	94,9	100,2[1]	93,4[1]	92,9[1]	108,1[1]	113,7[1]	115,0[1]	Retail trade turnover - total
в том числе:										of which:
продовольственные товары	79,4	76,6	95,1	94,8	86,3	88,5	99,0	103,1	107,6	foodstuffs
из них алкогольные напитки	95,1	98,5	102,5	129,8	90,8	90,0	113,6	109,5	112,8	of which alcoholic beverages
непродовольственные товары	84,1	101,0	94,4	111,1	105,7	99,3	117,3	123,6	121,2	non-food goods

[1] По всем каналам реализации - 101,9%; 94,5%; 95,9%; 106,4%; 114,5%; 116,2%.

[1] All channels of sales - 101,9%; 94,5%; 95,9%; 106,4%; 114,5%; 116,2%.

Украина
Ukraine

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАТНЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПРЕДПРИЯТИЯМИ
(в текущих ценах)
SALES OF SERVICES TO POPULATION BY ENTERPRISES
(at current prices)

	1991	1995[1]	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Платные услуги										Market services
млн. гривен		370405	7635	9279	9845	11625	...	...	...	mln. grivnas
млрд. руб.	17,0									bln. roubles
в том числе бытовые услуги										of which household and personal services
млн. гривен		35765	587	718	718	842	...	...	...	mln. grivnas
млрд. руб.	5,3									bln. roubles

[1] Млрд. карбованцев. / [1] Bln. karbovanets.

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИЙ
VOLUME INDICES OF MARKET SERVICES OF ENTERPRISES

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
				В процентах к 1991 *As percentage of 1991*						
Платные услуги - всего	79,8	38,9	33,4	31,7	30,5	30,4	...	...	...	Market services - total
в том числе бытовые услуги	49,3	11,5	10,1	10,1	9,3	9,4	...	...	...	of which household and personal services
				В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*						
Платные услуги - всего	79,8	67,7	85,8	94,9	96,2	99,7	...	...	...	Market services - total
в том числе бытовые услуги	49,3	82,4	87,8	99,8	92,5	101,3	...	...	...	of which household and personal services

ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПЛАТНЫХ УСЛУГ ПРЕДПРИЯТИМИ
(в текущих ценах)
SALES OF MAIN KINDS OF SERVICES BY ENTERPRISES
(at current prices)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1991	2001	2002	
	Млрд. руб. *Bln. roubles*	Трлн. карбованцев *Trln. karbovanets*	Млн. гривен *Mln. grivnas*							В процентах к итогу *As percentage of total*			
Весь объем платных услуг	17,0	370,4	7635	9279	9845	11625	...	...	...	100	...	...	All volume of market services
в том числе:													of which:
бытовые	5,3	35,8	587	718	718	842	...	...	...	31,3	...	...	household and personal services
пассажирского транспорта	4,5	85,6	1548	1748	1929	2205	...	...	...	26,5	...	...	passenger transport
связи	1,1	26,6	572	794	1062	1364	...	...	...	6,5	...	...	communication
жилищно-коммунального хозяйства	2,2	151,6	3660	4438	4339	5013	...	...	...	13,1	...	...	housing and communal services
системы дошкольного воспитания	0,2	4,3	87	98	105	94	...	...	...	1,1	...	...	pre-school education
культуры	0,6	3,9	69	85	86	101	...	...	...	3,6	...	...	culture
туристско-экскурсионные	0,8	6,8	87	63	60	61	...	...	...	4,9	...	...	tourist and excursion services
физической культуры и спорта	0,1	0,4	7	9	9	13	...	...	...	0,3	...	...	physical culture and sport
медицинские	0,3	0,5	85	113	129	133	...	...	...	1,6	...	...	medical services
санаторно-оздоровительные	1,2	37,3	564	604	600	603	...	...	...	6,9	...	...	sanatoria and health services
правового характера и банков	0,3	3,2	73	112	96	101	...	...	...	1,6	...	...	legal services and services of banks
другие виды платных услуг	0,4	14,4	296	497	712	1095	...	...	...	2,6	...	...	other market services

Украина
Ukraine

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА
WAGES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. Ruubles	Тыс. карбованцев Thous. karbovanets	Гривен Grivnas							
Среднемесячная номинальная заработная плата[1]	480	7341,7	125,84	143,13	153,49	177,52	230,13	311,08	376,38	Average monthly nominal wages[1]
Минимальный размер оплаты труда (на конец года)	130-140	60,0	15	15	55	74	118	118	165	Minimum wages (as of the end of the year)

[1] Без совместных и малых предприятий, кооперативов.

[1] Excluding joint ventures, small enterprises and cooperatives.

ИЗМЕНЕНИЕ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТАЮЩИХ ПО МЕСЯЦАМ
(в процентах к предыдущему месяцу)
CHANGE OF NOMINAL WAGES BY MONTHS
(as percentage of the previous month)

	1994[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Январь		91,9	83,0	83,6	82,5	84,1	82,7	85,5	84,8	January
Февраль		129,5	105,5	99,7	100,8	102,6	105,3	104,1	102,5	February
Март	...	120,9	107,9	107,0	108,6	109,6	110,5	106,6	107,9	March
Апрель		106,8	98,9	98,5	97,7	99,4	97,5	102,8	100,3	April
Май		113,2	102,7	104,8	101,5	102,0	103,8	104,9	100,9	May
Июнь	138,8	117,5	105,0	103,4	106,3	107,0	107,3	104,9	105,2	June
Июль		106,2	104,0	104,9	100,8	101,4	104,2	103,0	105,5	July
Август		107,3	99,6	97,5	96,2	98,7	103,8	100,6	98,0	August
Сентябрь	117,5	109,0	102,1	101,8	102,1	103,0	100,6	99,1	100,3	September
Октябрь		107,3	101,6	99,5	99,8	100,2	102,0	102,9	101,6	October
Ноябрь		106,3	98,1	98,3	99,7	101,9	101,4	99,6	99,5	November
Декабрь	197,9	123,0	114,5	112,7	113,2	115,0	115,0	113,2	111,9	December

[1] К предыдущему кварталу.

[1] As of the previous quarter

СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ
(гривен)
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY BRANCHES OF ECONOMY
(grivnas)

	2000	2001	2002	
Всего по видам деятельности	230,13	311,08	376,38	Total by kinds of activity
Сельское хозяйство, охота и лесоводство	113,83	154,45	182,90	Agriculture, hunting and forestry
Рыболовство, рыбоводство	146,54	203,62	241,58	Fishing
Промышленность	...	405,74	485,01	Industry
в том числе:				of which:
горнодобывающая	393,38	516,71	609,94	mining and quarrying
обрабатывающая	270,73	368,25	441,25	manufacturing
производство и распределение электроэнергии, газа и воды	370,69	475,84	562,13	electricity, gas and water supply
Строительство	260,17	362,35	427,49	Construction
Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	225,50	283,56	330,42	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
Гостиницы и рестораны	178,15	234,82	286,12	Hotels and restaurants
Транспорт и связь	335,30	459,92	572,50	Transport, storage and communication
Финансовая деятельность	559,61	833,22	976,14	Financial intermediation
Операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг предприятиям	277,70	372,64	437,13	Real estate; renting and business activities
Государственное управление	335,30	396,09	495,03	Public administration and defence; compulsory social security
Образование	156,46	224,10	267,41	Education
Здравоохранение и предоставление социальных услуг	138,22	182,72	223,46	Health and social work
Предоставление прочих коммунальных, социальных и персональных услуг	162,10	...	246,52	Other community, social and personal service activities
Деятельность экстерриториальных организаций	...	...	...	Extra-territorial organizations and bodies

Украина
Ukraine

РАЗМЕР ОТДЕЛЬНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ
(на конец года)
SELECTED SOCIAL BENEFITS
(as of the end of the year)

	1991[1]	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Тыс. карбованцев *Thous. karbovanets*	Гривен *Grivnas*							
Средний размер месячной пенсии	540	3871	52	52	61	69	84	123	137	Average monthly pension
Минимальный размер пенсии по возрасту	442	...	...	...	41	49	55	72	87	Minimum age pension
Минимальный размер стипендий студентов высших учебных заведений	150	820	...	...	...	...	...	...	...	Minimum scholarship of higher education establishments students

[1] На начало 1992 г.

[1] As of the beginning of 1992.

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ
MONEY INCOME AND EXPENDITURE OF POPULATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Трлн. карбованцев *Trln. karbovanets*	Млрд. гривен *Bln. grivnas*								
Денежные доходы	0,20	26,5	40,3	50,1	54,4	61,9	86,9	108,8	...	Money income
Денежные расходы	0,16	22,4	31,6	37,6	41,2	50,1	71,2	93,3	...	Money expenditure
из них:										of which:
покупка потребительских товаров и услуг	0,14	20,1	27,5	31,9	34,9	41,8	59,0	78,0	...	purchase of goods and services
налоги на доходы и имущество и другие обязательные платежи и взносы	0,02	2,2	3,9	5,2	5,6	6,7	9,2	14,0	...	income and property taxes, other compulsory payments and contributions
Текущее сбережение[1]	0,04	4,1	8,7	12,5	13,2	11,8	15,7	15,5	...	Current saving[1]
в том числе прирост денежной наличности	0,01	1,7	1,4	2,1	1,0	2,3	3,1	6,6	...	of which increase in cash

[1] Прирост вкладов, денежной наличности, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупка иностранной валюты

[1] Increase in deposits, cash, acquisition of bonds and other securities, purchase of foreign currency.

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ
(по данным выборочного обследования)
MAIN SOURCES OF MONEY INCOME OF HOUSEHOLDS
(according to the returns of sample surveys)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
В процентах ко всему денежному доходу:										As percentage of total money income:
трудовые доходы	64,9	66,4	66,5	63,9	64,4	57,7	58,1	57,9	57,4	labour remuneration
пенсии	9,1	6,5	7,8	9,0	9,7	23,1	21,5	21,6	23,5	pensions
стипендии	0,4	0,2	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,3	scholarships
пособия[1]	2,9	6,9	5,8	5,0	4,6	2,2	1,6	1,9	1,7	social benefits[1]
поступления от продажи сельскохозяйственной продукции	4,3	9,3	9,1	9,3	10,0	6,0	7,8	7,2	6,2	income from sales of agricultural production

[1] С 1995 года - включая компенсации

[1] Since 1995 - including compensations.

ДЕПОЗИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО БАНКА[1]
DEPOSITS OF POPULATION IN SAVINGS BANK INSTITUTIONS[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сумма депозитов населения (на конец года)										Population deposits (as of the end of the year)
млн. гривен		504,4	951,0	1612	3089	4283	6580	11083	19302	mln. grivnas
трлн. карбованцев	0,1									trln. karbovanets
Депозиты на душу населения										Deposits per capita
гривен		9,8	18,6	31,8	61,4	85,8	133,6	227,7	402,2	grivnas
тыс. карбованцев	2,8									thous. karbovanets

[1] С 1995 г. - включая коммерческие банки.

[1] Since 1995 - including commercial banks.

СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURE
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995*	1996*	1997*	1998	1999	2000	2001	2002	
Потребительские расходы - всего	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Consumer expenditure - total
в том числе:										of which:
на питание	41,6	50,3	48,2	45,4	47,5	60,2	64,2	61,9	60,4	food products
на приобретение непродовольственных товаров	46,5	32,0	29,4	30,4	28,3	19,3	17,7	17,4	18,5	non-food goods
на алкогольные напитки	2,8	1,5	1,4	1,5	1,4	2,1	1,9	1,9	2,0	alcoholic beverages
на оплату услуг	9,1	16,2	21,0	22,7	22,8	18,4	16,2	18,8	19,1	services

РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ОПЛАТУ ЛИЧНЫХ УСЛУГ
(по данным выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств; в процентах)
EXPENDITURE ON PURCHASE OF NON-FOOD GOODS AND PAYMENT OF PERSONAL SERVICES
(according to the returns of household budgets sample surveys; in per cent)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Израсходовано на покупку непродовольственных товаров	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on purchase of non-food goods
из них:										of which:
одежда, обувь, ткани	54,3	50,1	43,5	39,2	35,8	35,0	38,2	37,9	37,3	clothing, footwear, fabrics
мебель и предметы культурно-бытового назначения	20,9	16,2	17,4	15,6	14,9	8,8	10,3	10,7	13,2	furniture, general merchandise and household appliances
лекарства, медикаменты	4,6	4,0	5,5	7,2	8,8	14,4	13,7	13,3	12,4	drugs, medicaments
табачные изделия	2,0	3,1	3,6	4,1	5,4	10,8	11,9	10,4	7,3	tobacco products
строительные материалы	5,0	4,6	5,1	5,7	6,1	5,1	3,9	4,6	2,9	construction materials
топливо	0,6	3,5	4,5	3,9	3,6	6,2	3,8	4,0	4,6	fuel
Израсходовано на оплату личных услуг	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Expenditure on payment of personal services
в том числе:										of which:
оплата жилплощади	5,3	4,6	6,6	7,7	7,4	}				gross rents
оплата коммунальных услуг	18,6	44,5	49,9	47,2	42,0	} 44,3	40,4	49,5	50,6	communal services
пошив и ремонт одежды, обуви	4,3	1,7	1,0	0,9	0,8	1,2	0,8	0,6	0,7	sewing and repair of clothing, footwear
культурно-просветительные услуги	6,6[1]	1,0	0,9	1,0	1,0	0,3	0,4	0,4	0,5	cultural and educational services
плата за обучение	...	1,2	1,4	2,5	3,4	8,4	8,2	8,4	8,6	education
оплата медпомощи	...	1,8	1,8	2,7	3,0	14,9	6,6	5,9	5,9	medical service
оплата санаторно-курортного лечения, включая отдых	11,3	8,9	6,3	5,5	5,6	4,2	4,1	4,0	3,0	services of sanatoria and health resorts, including recreation
транспортные услуги	23,8	17,7	15,8	16,9	17,2	10,3	13,6	14,5	13,2	transport services
услуги связи	3,5	3,4	3,7	4,4	5,5	9,5	11,8	9,5	9,2	communication services

[1] Включая расходы на обучение.

[1] Including expenditure on education.

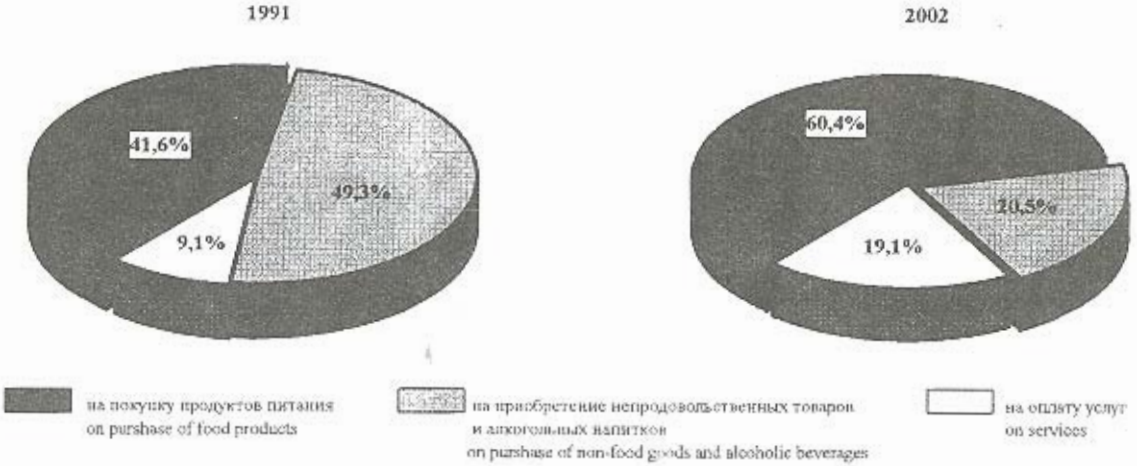
Украина
Ukraine

ДОЛЯ РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДАХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

(в процентах)

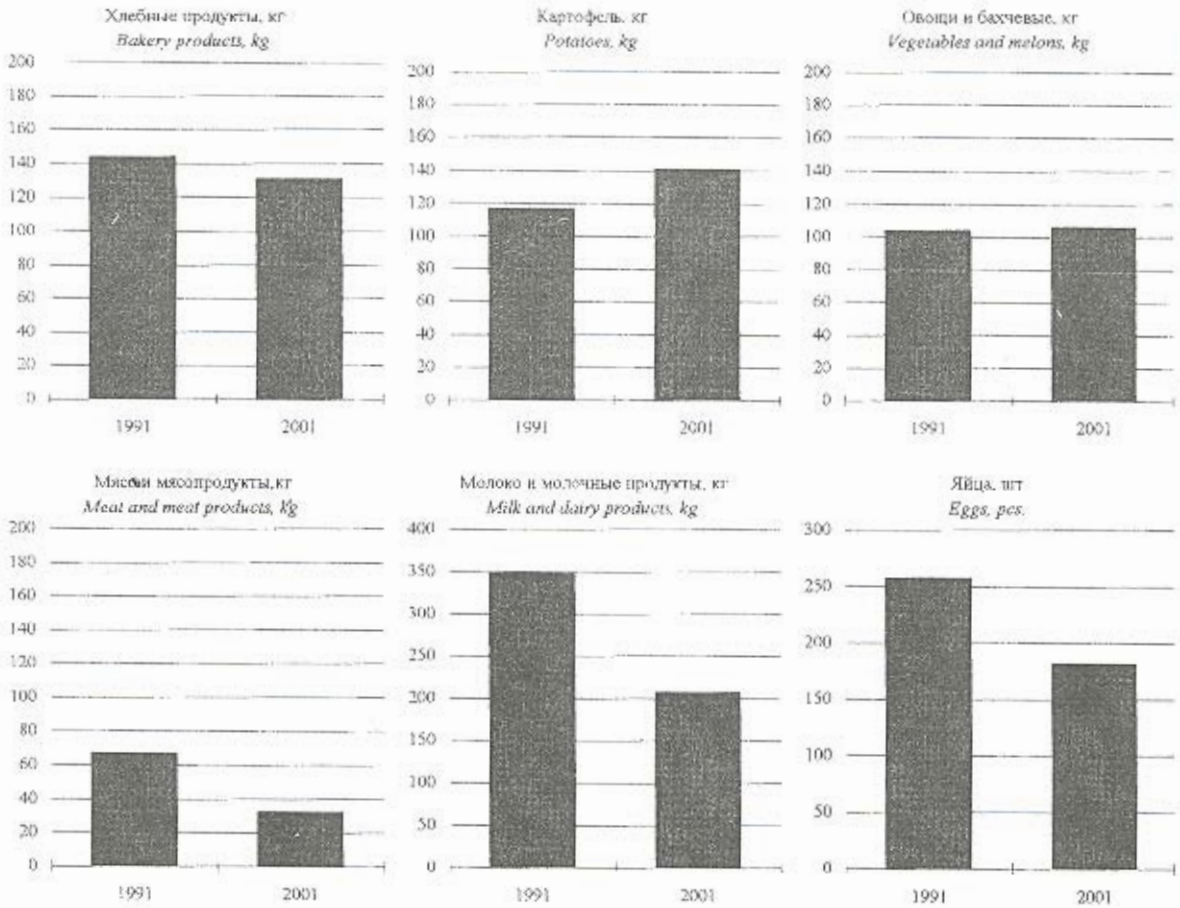
SHARE OF EXPENDITURES ON PURCHASES OF FOOD PRODUCTS IN CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS

(in per cent)



ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS PER CAPITA



Украина
Ukraine

СРЕДНИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

(за 1 килограмм)

AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS PURCHASE BY HOUSEHOLDS

(per 1 kilogram)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	Руб. *Roubles*	Карбованцев *Karbovanets*	Гривен *Grivnas*							
Хлебные продукты:										Bakery products:
мука пшеничная	1,15	...	...	0,75	...	...	...	...	...	wheat flour
хлеб пшеничный	0,72	...	...	0,88	...	...	...	...	...	white bread
макаронные изделия	1,59	...	...	1,43	...	...	...	...	...	macaroni products
рис	1,70	...	...	1,52	...	...	...	...	...	rice
Картофель	1,71	...	...	0,41	...	...	...	...	...	Potatoes
Овощи	1,90	...	...	0,83	...	...	...	...	...	Vegetables
Фрукты и ягоды свежие	4,85	...	...	0,93	...	...	...	...	...	Fruit and berries
Сахар	1,94	...	...	0,84	...	...	...	...	...	Sugar
Мясо и мясопродукты:										Meat and meat products:
говядина	7,28	...	...	3,40	...	...	...	...	...	beef
баранина	5,75	...	...	2,08	...	...	...	...	...	lamb
свинина	11,24	...	...	4,77	...	...	...	...	...	pork
колбасные изделия и мясокопчености	9,59	...	...	6,17	...	...	...	...	...	sausages and smoked meat
Молоко и молочные продукты:										Milk and dairy products:
молоко цельное, за литр	0,50	...	...	0,55	...	...	...	...	...	milk, per 1 litre
сметана и сливки	2,40	...	...	3,16	...	...	...	...	...	sour cream and cream
масло животное	7,60	...	...	6,24	...	...	...	...	...	butter
сыр и брынза	5,74	...	...	6,73	...	...	...	...	...	cheese and brynza
Яйца, за штуку	0,24	...	...	0,16	...	...	...	...	...	Eggs, per 1 pc.
Рыба и рыбопродукты	3,89	...	...	3,21	...	...	...	...	...	Fish and fish products
Масло растительное	3,16	...	...	1,77	...	...	...	...	...	Vegetable oil
Маргарин и другие жиры	2,81	...	...	2,98	...	...	...	...	...	Margarine and other fats

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И НАСЕЛЕНИЯ В НИХ ПО РАЗМЕРУ СРЕДНЕДУШЕВОГО ДЕНЕЖНОГО РАСХОДА в 2002 году

(в процентах)

DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS AND POPULATION IN THEM BY AVERAGE PER CAPITA MONEY EXPENDITURE in 2002

(in per cent)

	Число домашних хозяйств *Number of households*	В них население *Population in them*	
Всего	100	100	Total
в том числе со среднедушевым денежным расходом в месяц, гривен			of which with average per capita money expenditure per month, grivnas
До 60,0	3,4	5,2	Under 60,0
60,1-90,0	7,3	9,9	60,1-90,0
90,1-120,0	11,4	13,7	90,1-120,0
120,1-150,0	12,4	13,3	120,1-150,0
150,1-180,0	12,6	12,9	150,1-180,0
180,1-210,0	10,9	10,2	180,1-210,0
210,1-240,0	8,7	7,9	210,1-240,0
240,1-270,0	6,6	5,8	240,1-270,0
270,1-300,0	5,6	4,8	270,1-300,0
300,1-360,0	7,7	6,4	300,1-360,0
360,1 и более	13,4	9,9	360,1 and over

Украина
Ukraine

СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
CONSTRUCTION OF DWELLINGS, EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ
COMMISSIONING OF DWELLING HOUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего построено жилых домов, млн. кв. м общей площади	14,5	8,7	6,8	6,4	5,9	6,1	5,6	5,9	6,1	Total built dwelling houses, mln. sq. m of total floor-space
в том числе:										of which by:
государственными предприятиями и организациями	8,1	3,0	1,7	1,3	1,1	1,2	0,9	0,7	0,6	state enterprises and organizations
жилищно-строительными кооперативами	1,1	0,3	0,2	0,16	0,1	0,2	0,1	-	-	housing construction cooperatives
индивидуальными застройщиками	4,1	3,9	3,5	3,5	3,3	3,3	3,4	3,4	3,6	individuals
Всего построено квартир, тыс.	232,0	118,2	88,1	80,0	70,0	73,5	62,6	64,9	63,8	Total built apartments, thous.

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД
(на конец года; миллионов квадратных метров общей площади)
DWELLING STOCK
(as of the end of the year; mln. sq. m of total floorspace)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Жилищный фонд - всего	933	978	995	1003	1008	...	1015	1026	1032	Dwelling stock - total
в том числе:										of which:
частный	523	637	677	711	744	...	793	811	826	private
государственный, муниципальный, общественный	410	341[1]	318[1]	292[1]	264[1]	...	222	215	206	state, municipal, private
В среднем на одного жителя, кв. м	18,0	19,2	19,7	20,0	20,2	...	20,7	21,0	21,3	Average per 1 inhabitant, sq. m

На 1 января 2003 г. число семей, состоящих на учете для получения жилой площади, составило 1533 тыс.

As of 1 January 2003 number of families registered to obtain dwellings amounted to 1533 thous.

[1] Включая фонд жилищно-строительных кооперативов.

[1] Including dwelling stock of housing construction cooperatives

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ ОБРАЗОВАНИЯ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
COMMISSIONING OF EDUCATION AND HEALTH CARE UNITS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Дошкольные учреждения, тыс. мест	37,3	6,6	2,8	2,4	0,8	1,3	0,6	0,5	0,5	Pre-school establishments, thous. places
Общеобразовательные школы, тыс. ученических мест	132,0	54,2	29,2	18,0	24,5	24,8	15,4	14,8	8,0	Day-time general education schools, thous. places
Больницы, тыс. коек	4,4	2,5	1,4	1,2	0,8	1,7	0,8	0,5	0,4	Hospitals, thous. beds
Поликлиники, тыс. посещений в смену	22,9	9,9	4,5	4,4	4,1	2,1	2,3	3,1	1,4	Polyclinics, thous. visits per shift

ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И КУЛЬТУРА
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
(на конец года)
PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число постоянных дошкольных учреждений, тыс.	24,4	21,4	20,2	18,4	17,6	17,2	16,3	15,7	15,3	Number of permanent pre-school establishments, thous.
Численность детей в постоянных дошкольных учреждениях:										Number of children in permanent pre-school establishments:
всего, млн.	2,3	1,5	1,3	1,2	1,1	1,1	1,0	1,0	1,0	total, mln.
в процентах от численности детей соответствующего возраста	55	44	41	38	38	39	40	39	,45	as percentage of the number of children of corresponding age

ДНЕВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
(на начало учебного года)
DAY-TIME GENERAL EDUCATION SCHOOLS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число школ, тыс.	21,4	21,9	21,9	21,9	21,9	22,0	22,0	22,0	21,9	Number of schools, thous.
Численность учащихся, тыс.	6918	7143	7016	6970	6876	6743	6647	6486	6237	Number of pupils, thous.
в том числе обучалось в:										of which:
1 классах (включая подготовительные)	757	743	696	645	631	605	680	605	502	in 1 grades (including preparatory ones)
10-11(12) классах	721	700	742	800	874	943	950	963	974	in 10-11 (12) grades
Численность учителей[1], тыс.	485	578	519	512	513	551	549	542	534	Number of teachers[1], thous.

[1] Без совместителей.

[1] Excluding part-time teachers

ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ
(на начало учебного года)
GYMNASIUMS AND LYCEUMS
(as of the beginning of the academic year)

	1991/92	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число гимназий	103	160	171	210	243	256	296	332	368	Number of gymnasiums
Численность учащихся в них, тыс.	76,4	92,1	101,9	122,6	143,5	147,3	167,1	196,3	214,9	Number of pupils, thous.
Число лицеев	73	157	184	228	268	258	308	301	331	Number of lyceums
Численность учащихся в них, тыс.	40,1	52,0	61,5	82,2	109,0	86,6	117,6	110,9	122,6	Number of pupils, thous.

Украина
Ukraine

ЧИСЛО СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ И ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
NUMBER OF SECONDARY SPECIALIZED AND HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS

	Средние специальные учебные заведения *Secondary specialized education establishments*	Высшие учебные заведения *Higher educational establishments*	
1991/92	754	156	1991/92
1995/96	782	255	1995/96
1996/97	790	274	1996/97
1997/98	660	280	1997/98
1998/99	653	298	1998/99
1999/2000	658	313	1999/2000
2000/01	664	315	2000/01
2001/02	665	318	2001/02
2002/03	667	330	2002/03

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
NUMBER OF STUDENTS OF SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего *Total*	в том числе учебные заведения *of which education establishments*: промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность учащихся, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	739,2	286,5	56,5	100,1	97,0	82,3	100,8	16,0	1991/92
1995/96	617,7	234,5	48,5	83,1	94,8	64,0	72,7	18,2	1995/96
1996/97	595,0	217,9	47,2	83,0	96,0	60,7	70,3	17,2	1996/97
1997/98	526,4	179,5	45,3	76,4	88,5	49,7	66,4	17,9	1997/98
1998/99	503,7	172,0	46,0	75,7	83,7	43,2	64,5	15,8	1998/99
1999/2000	503,7	170,7	50,2	75,9	85,3	38,9	64,1	15,4	1999/2000
2000/01	528,0	180,1	55,0	77,1	91,8	35,9	66,4	16,3	2000/01
2001/02	561,3	192,5	61,4	79,9	97,1	37,1	68,5	16,5	2001/02
2002/03	582,9	201,7	65,2	80,6	97,0	39,4	68,9	16,4	2002/03
Принято учащихся, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	237,5	86,6	17,9	30,7	39,0	23,4	36,0	3,9	1991
1995	188,8	66,1	13,6	24,0	36,9	17,1	26,1	4,0	1995
1996	183,4	60,5	13,9	24,2	39,0	16,6	25,2	4,0	1996
1997	166,2	52,1	13,4	23,2	37,6	11,7	22,9	3,9	1997
1998	164,9	53,0	14,7	23,3	34,6	11,0	23,4	3,7	1998
1999	170,1	55,0	16,3	24,1	34,9	10,6	23,9	3,9	1999
2000	190,1	62,0	19,2	25,8	38,9	11,1	25,5	4,6	2000
2001	201,2	66,4	20,9	26,6	40,0	11,5	26,6	4,5	2001
2002	203,7	66,4	21,3	27,0	39,0	12,4	25,9	4,6	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	223,0	77,5	16,8	28,0	37,7	26,0	33,5	3,5	1991
1995	191,2	65,0	13,2	25,0	34,6	19,5	29,1	4,5	1995
1996	185,8	62,1	13,3	23,7	36,1	18,8	26,5	4,4	1996
1997	162,2	50,3	11,1	21,1	32,7	15,1	26,2	5,1	1997
1998	156,9	48,7	12,3	22,4	29,9	13,3	24,9	4,6	1998
1999	156,0	49,0	13,1	23,2	30,0	12,1	23,1	4,4	1999
2000	148,6	46,0	13,3	21,3	29,7	10,8	21,9	4,1	2000
2001	147,5	46,5	14,0	21,3	29,1	9,0	22,7	3,7	2001
2002	155,5	48,6	14,7	22,3	31,6	9,6	23,1	3,9	2002

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
NON-STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS
(as of the beginning of the academic year)

	1996/97	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	47	52	54	61	69	71	78	77	Number of non-state establishments
Численность учащихся всего, тыс.	28,8	29,0	30,4	34,7	37,8	43,0	52,0	57,6	Number of students total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях	4,7	4,9	5,8	6,9	7,5	8,1	9,3	9,9	as percentage of total enrollment in secondary specialized education establishments
Принято учащихся, тыс.	12,3	12,8	15,1	16,8	17,1	20,7	24,7	26,7	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	9,7	11,5	12,1	11,4	12,7	13,8	14,6	15,7	Number of graduates, thous.

Украина
Ukraine

ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ОТРАСЛЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCHES

	Всего *Total*	в том числе учебные заведения *of which education establishments*							
		промышленности и строительства *industry and construction*	транспорта и связи *transport and communication*	сельского хозяйства *agriculture*	экономики и права *economy and law*	просвещения *education*	здравоохранения, физической культуры и спорта *health care, physical culture and sports*	искусства и кинематографии *arts and cinematography*	
Численность студентов, тыс.									Number of students, thous.
1991/92	876,2	313,4	56,0	91,5	63,8	282,9	61,9	6,7	1991/92
1995/96	922,8	293,7	48,0	85,4	114,7	285,3	57,9	6,8	1995/96
1996/97	976,9	305,7	53,2	85,8	133,8	295,9	58,8	7,1	1996/97
1997/98	1110,0	359,4	53,6	96,0	178,2	320,3	50,7	7,3	1997/98
1998/99	1210,3	387,0	57,2	98,8	213,6	343,3	60,8	7,4	1998/99
1999/2000	1285,4	404,3	61,6	101,1	249,7	353,4	60,4	14,8	1999/2000
2000/01	1402,9	440,1	69,2	108,8	283,9	382,5	60,9	16,5	2000/01
2001/02	1548,0	486,1	75,6	118,3	331,5	411,6	63,5	17,4	2001/02
2002/03	1686,9	527,6	78,4	129,7	376,0	439,9	67,5	21,4	2002/03
Принято студентов, тыс.									Number of entrants, thous.
1991	173,7	62,8	10,6	17,3	13,9	57,1	10,8	1,2	1991
1995	206,8	68,1	10,4	16,6	30,7	59,8	11,3	1,3	1995
1996	221,5	70,0	11,1	16,8	35,9	65,2	11,5	1,5	1996
1997	264,7	83,8	11,8	20,2	47,0	76,6	11,3	1,4	1997
1998	290,1	91,2	12,6	20,6	57,4	83,9	12,2	1,7	1998
1999	300,4	92,9	13,9	21,4	63,0	84,1	11,2	3,7	1999
2000	346,4	110,2	17,8	26,3	71,0	94,1	12,7	3,7	2000
2001	387,1	122,3	16,9	30,3	87,5	100,0	14,8	3,4	2001
2002	408,6	122,4	18,6	32,1	97,1	103,9	16,2	5,6	2002
Выпущено специалистов, тыс.									Number of graduates, thous.
1991	137,0	43,5	7,6	15,0	14,0	46,7	9,0	1,2	1991
1995	147,9	44,1	6,7	14,4	14,8	52,2	10,1	1,3	1995
1996	155,7	46,1	7,4	14,7	19,6	51,8	9,7	1,2	1996
1997	186,7	56,5	7,8	16,9	27,4	58,1	10,7	1,2	1997
1998	214,3	72,3	8,1	16,6	35,7	60,6	10,3	1,4	1998
1999	240,3	81,8	10,6	18,6	43,2	63,7	10,8	2,2	1999
2000	273,6	94,1	12,3	21,7	52,6	70,3	11,8	2,2	2000
2001	312,8	104,6	13,8	26,5	64,5	78,5	11,8	2,6	2001
2002	356,7	110,7	13,6	29,9	80,1	94,0	12,3	4,4	2002

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ
(на начало учебного года)
NON-STATE HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENTS
(as of the beginning of the academic year)

	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02	2002/03	
Число учебных заведений	64	75	72	92	93	92	93	98	Number of non-state establishments
Численность студентов									Number of students
всего, тыс.	42,3	55,5	69,0	90,5	101,4	117,1	145,9	180,5	total, thous.
в процентах от общей численности обучающихся в вузах	4,6	5,7	6,2	7,5	7,9	8,3	9,4	10,7	as percentage of total enrollment in higher education establishments
Принято студентов, тыс.	13,3	16,5	21,6	27,1	27,7	31,9	42,3	49,1	Number of entrants, thous.
Выпущено специалистов, тыс.	2,0	2,9	5,9	12,1	15,1	19,5	24,6	30,1	Number of graduates, thous.

Украина
Ukraine

НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ
SCIENTIFIC MANPOWER

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число организаций, выполнявших научно-технические работы	1344	1453	1435	1450	1518	1506	1490	1479	1477	Number of R&D institutions
Численность специалистов, выполнявших научные исследования и разработки, тыс. человек	295,0	179,8	160,1	142,5	134,4	126,0	120,8	113,3	107,4	Number of specialists engaged in R&D, thous. persons
в том числе имеют образование:										of which having:
высшее	243,0	154,3	137,5	124,4	117,7	110,5	104,6	...	...	higher education
среднее специальное	52,0	25,5	22,6	17,9	16,7	14,7	15,5	...	...	secondary specialized professional education
Из числа специалистов с высшим образованием имеют ученую степень:										Of total number of specialists having:
доктора наук	3,4	4,1	4,2	4,3	4,5	4,1	4,1	4,0	4,0	doctor's degree
кандидата наук	27,8	22,9	21,4	20,6	19,8	18,9	17,9	17,4	17,1	candidate's degree
Численность вспомогательного персонала, тыс. человек	103,1	62,8	55,7	51,3	45,4	40,6	35,6	33,8	35,3	Number of supporting staff, thous. persons
Численность научно-педагогических работников, ведущих научные исследования и разработки, наряду с педагогической деятельностью, на кафедрах вузов, тыс. человек	36,1	41,7	45,4	46,8	48,8	48,4	53,9	55,4	57,2	Number of scientific-pedagogical workers engaged in R&D along with pedagogical activity at the chairs of higher education establishments, thous. persons
из них имеют ученую степень:										of which having:
доктора наук	3,1	4,2	4,6	4,9	5,2	5,0	5,5	5,1	5,5	doctor's degree
кандидата наук	21,6	18,6	21,7	21,5	21,9	21,9	23,3	19,4	20,6	candidates' degree
Стоимость выполненных научно-технических работ в процентах к валовому внутреннему продукту	1,8	1,3	1,4	1,3	1,2	1,2	1,2	1,1	1,1	Value of performed R&D works as percentage of the GDP

ПОДГОТОВКА НАУЧНЫХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРАХ
(человек)
POST GRADUATE EDUCATION
(persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число научных учреждений и вузов, имеющих аспирантуру	312	374	381	386	397	399	418	434	445	Number of institutions with post-graduate studentship
Число принятых в аспирантуру	4302	6261	6804	6776	7202	7336	7744	8027	8463	Number of post-graduate entrants
Обучалось аспирантов, на конец года	13596	17464	19227	20645	21766	22300	23295	24256	25288	Number of post-graduates as of the end of the year
в том числе с отрывом от производства	8007	11559	12939	13972	14499	14329	14690	14997	15300	of which post-graduates of day-time tuition
Число выпущеных из аспирантуры	3258	3372	3754	4006	4656	5068	5132	5223	5550	Number of graduates
из них защитили кандидатские диссертации	547	551	678	707	739	822	842	839	971	of which defended theses

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ
ACTIVITY OF CULTURAL INSTITUTIONS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число музеев (включая филиалы; на конец года)	225	314	324	358	367	369	378	386	376	Number of museums (including affiliated; as of the end of the year)
Число посещений музеев, млн.	20,8	17,3	16,5	14,9	14,8	15,0	16,0	17,1	17,5	Museum attendances, mln.
Число театров (профессиональных; на конец года)	130	136	130	130	132	131	131	129	131	Number of professional theatres (as of the end of the year)
Число посещений театров, млн.	15,0	8,3	6,9	5,6	5,6	5,6	5,7	5,9	6,2	Theatre attendances, mln.
Число киноустановок с платным показом (на конец года), тыс.	25,0	16,1	13,3	10,8	9,0	7,8	6,9	6,0	5,3	Number of movie installations (as of the end of the year), thous.
Число посещений киносеансов, млн.	416	36	14	7,3	5,3	4,9	6,0	7,3	8,9	Number of cinema attendances, mln.
Число массовых библиотек (на конец года), тыс.	25,3	23,8	23,3	21,5	21,1	20,9	20,7	20,4	20,4	Number of libraries (as of the end of the year), thous.
В них книг и журналов, млн. экземпляров	410	370	364	356	350	347	343	339	339	Number of books and magazines in libraries, mln. pcs.
Число клубных учреждений (на конец года), тыс.	24,7	23,0	22,4	21,2	20,9	20,7	20,4	20,2	19,9	Number of cultural clubs (as of the end of the year), thous.

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
HEALTH CARE

МЕДИЦИНСКИЕ КАДРЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
(на конец года)
MEDICAL STAFF AND HEALTH CARE ESTABLISHMENTS
(as of the end of the year)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность врачей:										Number of medical doctors:
всего, тыс.	230	230	229	227	227	228	226	226	224	total, thous.
на 10000 населения[1]	44,4	45,1	45,2	45,1	45,5	46,0	46,2	46,8	46,9	per 10000 population[1]
Численность среднего медицинского персонала:										Number of nursing personnel:
всего, тыс.	618	595	583	566	557	553	541	530	526	total, thous.
на 10000 населения[1]	119	117	115	113	112	112	110	110	110	per 10000 population[1]
Число больничных учреждений, тыс.	3,9	3,9	3,7	3,4	3,3	3,3	3,3	3,2	3,1	Number of hospitals, thous.
Число больничных коек:										Number of hospital beds:
всего, тыс.	700	639	580	503	483	477	466	466	465	total, thous.
на 10000 населения[1]	135	125	115	100	97	97	95	97	97	per 10000 population[1]
Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь, тыс.	7,0	7,2	7,1	7,1	7,2	7,3	7,4	7,4	7,4	Number of polyclinics, thous.
Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений (число посещений в смену):										Capacity of polyclinics (number of patient visits per shift):
всего, тыс.	922	966	960	964	966	973	973	980	980	total, thous.
на 10000 населения[1]	178	189	190	192	194	197	198	203	205	per 10000 population[1]

[1] Здесь и далее данные за 1991-2001 гг. могут быть уточнены в связи с изменением численности населения за межпереписной период.

[1] In this and in other tables data for 1991-2001 may be revised for changes of the number of pupulation for intercensus period.

ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ [1]
NUMBER OF PERSONS NEWLY REGISTERED AS INVALIDS[1]

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего, тыс.	...	261	249	242	240	216	215	210	206	Total, thous.
На 10000 населения	...	65	62	61	60	54	54	53	52	Per 10000 population

[1] В возрасте 16 лет и старше

[1] Aged 16 and over.

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ
OCCUPATIONAL ACCIDENTS

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность лиц, пострадавших на производстве:										Number of persons suffered from accidents in industry:
всего, тыс.	133	80,5	64,8	54,5	50,9	43,3	34,3	33,9	27,8	total, thous.
на 10000 работающих	60	45	38	35	34	30	26	27	23	per 10000 employed
Из общей численности пострадавших на производстве - со смертельным исходом:										Of total number of suffered from accidents in industry - fatal cases:
всего, тыс.	2,7	2,1	1,8	1,6	1,5	1,3	1,2	1,3	1,2	total, thous.
на 10000 работающих	1,2	1,2	1,1	1,0	1,0	0,9	0,95	1,1	1,0	per 10000 employed

Украина
Ukraine

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ
NUMBER OF REGISTERED PATIENTS BY SELECTED DISEASES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Численность больных злокачественными новообразованиями:										Number of cases of malignant neoplasm:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)
всего, тыс.	686	733	742	741	746	754	768	781	799	total, thous.
на 100000 населения	1324	1434	1464	1475	1491	1525	1567	1621	1672	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	158	159	158	159	159	158	157	155	155	total, thous.
на 100000 населения	305	309	311	316	318	318	318	320	324	per 100000 population
Численность больных активным туберкулезом:										Number of cases with active tuberculosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)
всего, тыс.	96,3	99,5	102,4	106,4	114,0	118,3	123	132	139	total, thous.
на 100000 населения	186	195	202	212	228	239	251	273	290	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	16,7	21,5	23,4	24,9	27,8	27,1	29,8	33,6	36,5	total, thous.
на 100000 населения	32	42	46	49	55	55	60	69	76	per 100000 population
Численность больных алкоголизмом и алкогольным психозом:										Number of cases with alcoholism and alcoholic psychosis:
состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year),
всего, тыс.	751	736	726	716	703	698	688	679	669	total, thous.
на 100000 населения	1450	1441	1435	1425	1404	1412	1402	1409	1400	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	57,3	63,6	58,6	55,6	52,2	51,5	51,8	52,3	51,9	total, thous.
на 100000 населения	111	124	115	110	104	104	105	108	108	per 100000 population
Численность больных наркоманией и токсикоманией: состоявших на учете в лечебно-профилактических учреждениях (на конец года)										Number of patients addicted to narcotics (drug dependence diseases) registered at medical-prophylactic institutions (as of the end of the year)
всего, тыс.	25,0	46,5	52,4	55,4	62,0	69,3	76,0	82,3	86,6	total, thous.
на 100000 населения	48	91	103	110	124	140	155	171	181	per 100000 population
с впервые установленным диагнозом (за год)										newly registered (for a year)
всего, тыс.	4,7	12,3	12,9	10,6	10,9	10,7	11,7	12,2	11,2	total, thous.
на 100000 населения	9,1	24,0	25,4	21,1	21,7	21,5	24,0	25,1	23,3	per 100000 population

СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ
DEATHS BY MAIN CAUSES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число умерших от всех причин:										Deaths by all causes:
всего, тыс.	670	793	777	754	720	739	758	746	755	total, thous.
на 100000 населения	1288	1538	1520	1488	1431	1481	1531	...	1566	per 100000 population
из них умерших от:										of which dead from:
злокачественных новообразований										malignant neoplasm
всего, тыс.	104	...	98	97	97	98	97	95	94	total, thous.
на 100000 населения	201	197	193	192	193	196	196	...	196	per 100000 population
болезней системы кровообращения										diseases of the circulatory system
всего, тыс.	349	...	447	446	434	448	464	457	465	total, thous.
на 100000 населения	672	874	874	880	863	900	937	...	965	per 100000 population
несчастных случаев, убийств,самоубийств и других внешних воздействий										accidents, homicide, suicide and other external causes
всего, тыс.	61	83	80	75	70	71	74	75	76	total, thous.
на 100000 населения	117	160	157	147	139	143	149	...	158	per 100000 population

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ENVIRONMENT PROTECTION

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ
INVESTMENT IN FIXED CAPITAL FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего										Total
млрд. гривен		24.7[1]	0,3	0,2	0,2	0,3	0,4	0,5	0,5	bln. grivnas
млрд. рублей	0,9									bln. roubles
В процентах от общего объема инвестиций в основной капитал	1,6	2,6	2,3	1,9	1,7	1,4	1,6	1,4	1,4	As percentage of total investment in fixed capital

[1] Трлн. карбованцев.

[1] Trln. karbovanets.

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ МОЩНОСТЕЙ ПО ОХРАНЕ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА
WATER RESOURCES AND AIR PROTECTION CAPACITIES PUT INTO OPERATION

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Сооружения и установки для очистки сточных вод, млн. куб. м в сутки	0,3	0,1	0,06	0,3	0,05	0,1	0,1	0,2	0,03	Waste water purification installations, mln. cu. m per 24 hours
Системы оборотного водоснабжения, млн. куб. м в сутки	0,5	8,7	0,1	0,05	0,1	-	0,02	0,0	0,03	Recycled water equipment mln. cu. m per 24 hours
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих газов, млн. куб. м газа в час	4,3	1,1	2,0	2,1	0,8	2,6	0,9	3,9	1,2	Equipment for catching and neutralizing of harmful particles from polluted gases, mln. cu. m per hour

ВЫБРОСЫ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ
(тысяч тонн)
EMMISSION OF HARMFUL POLLUTANTS INTO THE AIR FROM STATIONARY SOURCES
(thousand tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего вредных веществ	8775	5687	4764	4533	4156	4116	3959	4055	4075	Harmful pollutants - total
в том числе:										of which:
твердых	1887	1014	820	786	749	783	730	764	709	solid
газообразных и жидких	6888	4673	3944	3747	3407	3333	3229	3291	3366	gaseous and liquid
из них:										of which:
сернистого ангидрида (SO_2)	2538	1639	1293	1132	1023	1029	977	984	1024	sulphur dioxide (SO_2)
окислов азота (NO_2)	709	424	374	370	333	333	320	328	309	nitrogen oxides (NO_2)
окиси углерода (CO)	2941	1479	1306	1371	1279	1237	1231	1270	1257	carbon monoxide (CO)

ЗАБОР, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОТЕРИ ВОДЫ И СБРОС ЗАГРЯЗНЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД
(миллионов кубических метров)
USE, LOSSES AND DISCHARGES OF POLLUTED WASTE WATERS
(million cubic metres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Забор воды из природных источников для использования	27244	19174	18268	15491	13935	14561	13302	12558	11966	Water drawn from natural sources for consumption
Водопотребление (использование воды)	28207	20340	17799	15623	13836	14285	12991	12168	11589	Water consumption (use)
Потери воды при транспортировке	2503	1946	1535	1380	1463	2584	2477	2328	2331	Water losses during transportation
Сброс загрязненных сточных вод в поверхностные водоемы (без очистки и недостаточно очищенных стоков) - всего	4291	4652	4109	4233	4228	3920	3313	3008	2920	Waste water discharges into surface water basins - total
в том числе без очистки	701	912	980	763	813	748	758	746	782	of which without treatment

Украина
Ukraine

АВАРИЙНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
EMERGENCY POLLUTION OF ENVIRONMENT

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зафиксированных случаев загрязнения	423	287	255	137	123	127	138	148	100	Number of registered pollution incidents
в том числе:										of which:
водных ресурсов	369	256	211	124	89	75	68	96	56	water resources
атмосферного воздуха	37	16	24	6	11	16	14	8	10	air

ПРЕСТУПНОСТЬ
CRIMINALITY

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Число зарегистрированных преступлений	405516	641860	617262	589208	575982	558693	567795	514597	460389	Number of recorded crimes
из них:										of which:
умышленные убийства и покушения на убийство	2902	4783	4896	4529	4563	4623	4806	4571	4296	deliberate murders and attempts upon murder
умышленные тяжкие телесные повреждения	6850	8800	8429	7602	6943	7047	6852	6116	6032	deliberate grave bodily injuries
изнасилования и покушения на изнасилование	2351	1947	1752	1510	1334	1288	1151	1051	1043	rapes and attempts upon rape
кражи - всего	224907	345540	312674	272866	269060	262689	276009	245586	195951	thefts - total
в том числе личного имущества граждан	154781	208544	198447	177900	184760	175423	177000	169497	153085	of which personal property
грабежи и разбойные нападения	24829	37598	34718	31789	29789	28011	28666	28925	26257	cases of robbery and aggravated robbery
хулиганство	17354	37091	37789	39105	31752	26868	23360	17718	14018	hooliganism
преступления, связанные с наркотиками	11028	38181	38258	38348	40045	42823	45748	47905	58085	crimes connected with narcotics

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
(тысяч)
OFFENDERS BY SELECTED CHARACTERISTICS
(thousand)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Всего выявлено лиц, совершивших преступления	187,5	340,4	339,5	337,9	330,1	317,0	316,4	290,6	274,8	Number of offenders - total
из них:										of which:
несовершеннолетних[1]	27,1	33,0	31,3	29,8	28,3	28,1	29,6	29,3	26,6	juveniles[1]
ранее совершавших преступления	35,2	45,7	49,5	49,7	50,4	50,1	47,2	43,8	39,5	with previous crime records
совершивших преступления										committed crimes
в группе	63,8	116,1	102,5	98,7	99,1	98,0	101,0	92,3	78,7	in criminal groups
в состоянии алкогольного опьянения	52,5	73,2	67,1	60,3	54,2	47,7	40,9	33,4	29,1	under the influence of alcohol
Из числа совершивших преступления - женщин	27,2	59,0	59,3	58,7	57,5	52,8	46,0	38,5	33,7	Of total number of offenders - females

[1] В возрасте 14 - 17 лет включительно.

[1] At the age of 14-17 years inclusive.

5

МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ

INTERNATIONAL COMPARISONS

ДИНАМИКА ЧИСЛЕННОСТИ
DYNAMICS OF THE NUMBER

	1991=100								
	1992	1993	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Страны СНГ[1]									
Азербайджан	101,6	105,5	106,5	107,5	108,5	109,4	110,3	111,2	112,0
Армения	102,0	103,2	103,6	103,9	104,1	104,2	104,2	104,1	...
Беларусь	100,4	99,8	99,4	100,0	98,5	98,2	98,0	97,6	97,1
Грузия	99,7	99,1	99,3	99,5	99,7	94,1	91,2	91,2	...
Казахстан	99,8	95,3	94,1	92,3	90,9	90,5	90,2	90,1	90,3
Кыртызстан	100,6	102,1	103,5	105,1	106,7	108,1	109,0	109,9	110,7
Молдова	99,7	99,4	99,1	...	97,4	97,2	97,0	96,8	99,8
Россия	100,0	99,5	99,2	98,9	98,6	98,1	97,6	97,1	...
Таджикистан	101,1	103,6	104,8	106,7	109,0	111,3	113,5	115,8	...
Туркменистан	103,9	114,0	116,0	117,9	119,3	120,7	122,0	...	...
Узбекистан	102,3	108,5	110,6	112,6	114,3	116,0	117,5	119,0	...
Украина	100,4	98,6	97,8	97,0	96,2	95,5	94,7	...	...
Другие страны									
Австралия	101,2	104,6	105,9	107,2	108,4	109,8	110,8	112,8	...
Австрия	101,3	103,0	103,1	103,3	103,4	103,6	103,8	103,4	103,7
Аргентина	101,4	105,5	106,8	108,2	109,6	111,0	112,3	109,9	...
Бельгия	100,4	101,3	101,5	101,8	102,1	102,3	102,5	102,6	103,0
Болгария	98,9	97,4	96,9	96,3	95,7	95,1	92,1	91,2	...
Бразилия	101,6	105,9	107,3	108,5	110,0	112,4	114,0	115,7	...
Великобритания	100,3	101,4	101,7	102,1	102,5	102,9	103,4	103,8	104,0
Венгрия	99,8	98,9	98,5	98,2	97,8	97,3	96,9	96,4	...
Венесуэла	102,3	110,4	112,8	115,1	117,5	119,8	122,2	124,5	...
Германия	100,7	102,1	102,4	102,6	102,6	102,6	102,8	103,0	103,1
Греция	100,7	102,0	102,2	102,4	102,6	103,3	103,5	103,6	103,4
Дания	100,3	101,4	102,1	102,5	102,9	103,2	103,6	103,9	104,8

[1] Постоянное население; на конец года.

НАСЕЛЕНИЯ В СТРАНАХ МИРА
OF POPULATION IN THE COUNTRIES OF THE WORLD

В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*									
1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
									CIS countries[1]
101,6	101,1	101,0	101,0	100,9	100,8	100,8	100,7	100,8	Azerbaijan
102,0	100,3	100,4	100,3	100,2	100,1	99,97	99,9	99,9	Armenia
100,4	99,7	99,7	99,5	99,5	99,7	99,7	99,6	99,5	Belarus
99,7	99,97	100,1	100,3	100,1	94,4	97,0	100,0	...	Georgia
99,8	98,2	98,8	98,1	98,5	99,6	99,6	99,9	100,3	Kazakhstan
100,6	101,6	101,4	101,5	101,6	101,3	100,8	100,8	100,8	Kyrgyzstan
99,7	99,7	99,7	...	99,98	99,8	99,8	99,8	99,7	Moldova
99,98	99,8	99,7	99,7	99,7	99,5	99,5	99,4	...	Russia
101,1	101,2	101,2	101,8	102,1	102,1	102,0	102,0	...	Tajikistan
103,9	102,1	101,7	101,6	101,2	101,1	101,1	...	...	Turkmenistan
102,3	102,0	101,9	101,8	101,5	101,5	101,3	101,2	...	Uzbekistan
100,4	99,2	99,1	99,2	99,2	99,2	99,2	...	...	Ukraine
									Other countries
101,2	101,2	101,3	101,2	101,1	101,1	101,2	101,2	...	Australia
101,3	100,2	100,2	100,2	100,1	100,2	100,2	100,2	100,2	Austria
101,4	101,3	101,3	101,3	101,3	101,3	101,2	97,8	...	Argentina
100,4	100,2	100,2	100,2	100,3	100,2	100,2	100,1	100,4	Belgium
98,9	99,6	99,5	99,4	99,4	99,4	96,8	99,0	...	Bulgaria
101,6	101,4	101,3	101,1	101,3	102,2	101,4	101,4	...	Brazil
100,3	100,4	100,3	100,4	100,4	100,4	100,4	100,4	100,9	United Kingdom
99,8	99,7	99,7	99,6	99,6	99,6	99,6	99,6	...	Hungary
102,3	103,1	102,2	102,1	102,0	102,0	101,9	101,9	...	Venezuela
100,7	100,3	100,3	100,2	100,0	100,1	100,1	100,2	100,1	Germany
100,7	100,3	100,2	100,2	100,2	100,7	100,2	100,1	99,8	Greece
100,3	100,4	100,7	100,4	100,3	100,3	100,3	103,3	101,3	Denmark

[1] Resident population; as of the end of the year.

	1991=100								
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Египет	102,1	108,5	110,9	113,4	115,8	118,2	120,8	128,1	...
Израиль	103,5	112,0	115,1	117,8	120,5	123,3	127,1	130,3	...
Ирландия	100,8	102,1	102,8	103,8	105,1	106,2	107,4	108,9	110,6
Испания	100,2	100,7	100,9	101,0	101,2	101,3	101,4	103,5	103,8
Италия	100,2	101,0	101,1	101,4	101,5	101,6	101,8	102,1	102,2
Канада	101,2	104,7	105,9	107,0	107,9	108,8	109,7	110,6	...
Китай	101,2	105,7	106,5	106,2	107,2	108,1	109,0	109,9	...
Латвия	98,8	94,5	93,6	92,8	92,0	90,1	89,5	88,6	87,8
Литва	100,0	99,3	99,1	99,0	98,9	97,8	98,8	93,3	92,7
Мексика	102,7	108,5	110,3	112,2	114,0	115,7	118,2	120,0	...
Монголия	101,4	106,0	104,6	106,0	107,4	108,7	110,2	111,5	119,2
Нидерланды	100,8	102,6	103,0	103,6	104,2	104,9	105,7	106,4	106,8
Новая Зеландия	101,1	105,1	106,8	108,2	109,1	109,6	110,2	110,8	...
Норвегия	100,6	102,3	102,8	103,4	104,0	104,7	105,4	106,1	...
Пакистан	103,0	112,5	115,9	119,3	113,6	116,2	118,8	121,4	...
Польша	100,3	100,9	101,0	101,1	101,1	101,1	101,0	101,0	101,0
Португалия	100,0	100,5	100,6	100,8	101,0	101,2	101,4	101,6	104,3
Республика Корея	101,0	104,2	105,2	106,2	107,2	108,2	109,2	110,2	...
Румыния	98,3	97,8	97,5	97,2	97,1	96,9	96,8	96,7	...
Словакия	100,4	101,5	101,7	101,9	102,0	102,1	102,2	102,3	...
США	101,1	104,1	105,1	106,1	107,1	108,0	109,0	110,0	...
Турция	101,5	106,2	107,8	109,5	111,1	112,8	118,1	123,7	...
Филиппины	102,6	110,3	112,9	115,4	118,0	117,4	119,8	122,3	...
Финляндия	100,6	101,9	102,2	102,5	102,8	103,1	103,3	103,5	103,7
Франция	100,6	101,9	102,3	102,7	103,1	103,6	103,2	103,7	103,9
Чехия	100,1	100,2	100,1	100,0	99,9	99,7	99,7	99,8	...
Чили	101,7	106,6	108,3	109,8	111,3	112,8	114,2	115,6	...
Швейцария	101,2	103,7	104,1	104,4	104,7	105,2	105,8	106,4	...
Швеция	100,6	102,5	102,6	102,7	102,7	102,8	103,0	102,5	103,3
Эстония	98,2	92,0	90,7	89,6	88,8	88,1	87,7	87,4	87,0
Япония	100,3	101,1	101,5	101,7	102,0	102,1	102,3	102,5	...

Продолжение
Continued

В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year									
1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
102,1	102,1	102,2	102,2	102,1	102,1	102,1	106,1	...	Egypt
103,5	102,7	102,7	102,4	102,3	102,3	103,1	102,5	...	Israel
100,8	100,3	100,7	101,0	101,2	101,1	101,1	101,4	101,6	Ireland
100,2	100,2	100,2	100,1	100,1	100,1	100,1	102,0	100,3	Spain
100,2	100,2	100,1	100,2	100,1	100,1	100,2	100,3	100,1	Italy
101,2	101,1	101,1	101,1	100,9	100,8	100,8	100,8	...	Canada
101,2	102,4	100,8	99,7	100,9	100,9	100,8	100,8	...	China
98,8	98,7	99,0	99,2	99,2	98,0	99,3	99,1[r]	99,1	Latvia
100,0	99,8	99,9	99,9	99,9	98,9	101,0	94,4	99,4	Lithuania
102,7	101,8	101,7	101,7	101,6	101,5	102,2	101,5	...	Mexico
101,4	101,3	98,7	101,3	101,3	101,2	101,3	101,2	106,9	Mongolia
100,8	100,5	100,4	100,5	100,6	100,7	100,7	100,7	100,4	Netherlands
101,1	101,5	101,6	101,3	100,8	100,5	100,5	100,5	...	New Zealand
100,6	100,8	100,5	100,5	100,6	100,7	100,6	100,6	...	Norway
103,0	103,0	103,0	103,0	95,2	102,3	102,2	102,2	...	Pakistan
100,3	100,1	100,1	100,1	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Poland
100,0	100,1	100,1	100,2	100,2	100,2	100,2	100,2	102,8	Portugal
101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	100,9	100,9	100,9	...	Republic of Korea
98,3	99,8	99,7	99,7	99,8	99,8	99,9	99,9	...	Romania
100,4	100,3	100,2	100,2	100,1	100,1	100,1	100,1	...	Slovakia
101,1	100,9	100,9	101,0	100,9	100,9	100,9	100,9	...	USA
101,5	101,5	101,5	101,5	101,5	101,5	104,7	104,7	...	Turkey
102,6	102,4	102,3	102,3	102,2	99,5	102,1	102,1	...	Philippines
100,6	100,4	100,3	100,3	100,3	100,3	100,2	100,2	100,2	Finland
100,6	100,4	100,4	100,4	100,4	100,4	99,6	100,5	100,2	France
100,1	100,0	99,9	99,9	99,9	99,9	99,9	100,2	...	Czech Republic
101,7	101,5	101,5	101,4	101,4	101,3	101,3	101,3	...	Chile
101,2	100,3	100,4	100,2	100,3	100,5	100,6	100,6	...	Switzerland
100,6	100,6	100,1	100,0	100,1	100,1	100,2	99,5	100,8	Sweden
98,2	98,2	98,5	98,9	99,0	99,2	99,6	99,6	99,6	Estonia
100,3	100,2	100,2	100,2	100,3	100,2	100,2	100,2	...	Japan

ДИНАМИКА ЧИСЛЕННОСТИ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ В СТРАНАХ МИРА

(миллионов человек)

DYNAMICS OF THE NUMBER OF EMPLOYED POPULATION IN THE COUNTRIES OF THE WORLD

(million persons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Страны СНГ										*CIS countries*
Азербайджан	3,7	3,6	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	Azerbaijan
Армения	1,7	1,5	1,4	1,4	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	Armenia
Беларусь	5,0	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4	Belarus
Грузия	2,5	1,7	...	...	1,7	1,7	1,7	...	...	Georgia
Казахстан	7,7	6,6	6,5	6,5	6,1	6,1	6,2	6,7	6,7	Kazakhstan
Кыргызстан	1,8	1,6	1,7	1,7	1,7	1,8	1,8	1,8	1,8	Kyrgyzstan
Молдова	2,1	1,7	1,7	1,6	1,6	1,5	1,5	1,5	1,5	Moldova
Россия	73,8	66,4	66,0	64,7	63,8	64,0	64,3	64,7	65,65	Russia
Таджикистан	2,0	1,9	1,7	1,8	1,8	1,7	1,7	1,8	1,9	Tajikistan
Туркменистан	1,5	1,7	1,8	1,8	1,8	1,9*	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	8,3	8,5	8,6	8,7	8,8	8,9	9,0	9,1	9,3	Uzbekistan
Украина	25,0	23,7	23,2	22,6	22,3	21,8	21,3	20,9	21,4	Ukraine
Другие страны										*Other countries*
Австралия	7,7	8,3	8,4	8,4	8,6	8,8	9,0	9,2	9,3	Australia
Австрия	3,5	3,8	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	...	Austria
Бельгия	3,8	3,8	3,8	3,8	3,9	3,9	4,0	4,0	...	Belgium
Болгария	3,6	3,3	3,3	3,2	3,1	3,0	2,8	2,7	...	Bulgaria
Бразилия	62,1[1]	69,6	67,9	69,3	70,0	71,7	...	...	...	Brazil
Великобритания	26,4	26,3	26,7	27,1	27,5	27,8	28,1	28,2	...	United Kingdom
Венгрия	4,7	3,7	3,6	3,6	3,7	3,8	3,8	3,9	3,9	Hungary
Венесуэла	6,8	7,7	7,8	8,3	8,7	8,7	8,8	...	...	Venezuela
Германия	37,4	36,2	36,0	35,8	37,6	38,1	38,7	38,9	38,7	Germany
Греция	3,6	3,8	3,9	3,9	4,0	3,9	3,9	3,9	...	Greece
Дания	2,6	2,6	2,6	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	Denmark
Израиль	1,6	2,0	2,0	2,0	2,1	2,1	2,2	2,3	2,3	Israel
Ирландия	1,2	1,3	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,7	1,7	Ireland

[1] 1990 г.

[1] 1990.

Продолжение
Continued

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Испания	12,9	12,3	12,4	12,8	13,2	13,8	14,5	14,8	...	Spain
Италия	21,9	20,2	20,3	20,4	20,6	20,9	21,2	21,5	...	Italy
Канада	12,9	13,4	13,5	13,8	14,1	14,5	14,9	15,1	15,4	Canada
Китай	648	679	689	696	700	706	712	730	...	China
Латвия	1,4	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	Latvia
Литва	1,9	1,6	1,7	1,7	1,7	1,6	1,6	1,5	1,5	Lithuania
Мексика	29,2	33,9	35,2	37,4	38,6	39,1	39,0	...	...	Mexico
Нидерланды	6,5	6,9	6,9	7,2	7,4	7,6	7,7	7,8	...	Netherlands
Новая Зеландия	1,5	1,7	1,7	1,7	1,7	1,8	1,8	1,8	1,9	New Zealand
Норвегия	2,0	2,1	2,1	2,2	2,2	2,3	2,3	2,3	2,3	Norway
Пакистан	28,7	31,4	32,5	34,6	36,4	37,3	36,8	...	...	Pakistan
Польша	15,3	14,9	15,1	15,3	15,5	14,8	14,5	14,2	13,8	Poland
Португалия	4,6	4,5	4,5	4,6	4,7	4,8	4,9	5,0	...	Portugal
Республика Корея	18,7	20,4	20,8	21,1	20,0	20,3	21,1	21,4	21,9	Republic of Korea
Румыния	10,8	11,2	10,9	11,1	10,8	10,8	10,8	10,7	...	Romania
Словакия	2,2	2,1	2,2	2,2	2,2	2,1	2,1	2,1	2,1	Slovakia
США	119,3	126,2	128,0	130,5	132,7	133,5	135,2	135,0	134,3	USA
Турция	19,4	19,9	20,4	20,4	20,9	21,4	20,6	20,4	20,3	Turkey
Филиппины	23,0	25,7	27,4	27,9	28,3	27,7	27,5	29,2	30,1	Philippines
Финляндия	2,4	2,1	2,2	2,2	2,2	2,3	2,3	2,4	2,4	Finland
Франция	22,7	21,9	22,0	22,1	22,5	23,0	23,4	24,1	...	France
Чехия	4,8	5,0	5,0	4,9	4,9	4,8	4,7	4,8	4,8	Czech Republic
Чили	5,3	5,0	5,2	5,3	5,4	5,3	5,3	5,3	5,4	Chile
Швейцария	3,9	3,8	3,8	3,8	3,8	3,9	3,9	4,0	4,0	Switzerland
Швеция	4,4	4,0	4,0	3,9	4,0	4,1	4,2	4,2	4,2	Sweden
Эстония	0,8	0,7	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	Estonia
Япония	63,7	64,6	64,9	65,6	65,1	64,6	64,5	64,1	63,3	Japan

УРОВЕНЬ БЕЗРАБОТИЦЫ В СТРАНАХ МИРА

(в среднем за год; в процентах к экономически активному населению)

UNEMPLOYMENT RATE IN THE COUNTRIES OF THE WORLD

(yearly average; as percentage of economically active population)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Страны СНГ										*CIS countries*
Азербайджан[1]	0,2	0,7	0,8	1,0	1,1	1,2	1,2	1,2	1,3	Azerbaijan[1]
Армения[1]	1,8	6,7	9,3	10,8	9,4	11,2	11,7	10,4	9,4	Armenia[1]
Беларусь[1]	0,2	2,5	3,8	3,5	2,5	2,2	2,1	2,3	2,7	Belarus[1]
Грузия	...	...	...	..	14,5	13,8	10,3	11,1	12,6	Georgia
Казахстан	...	11,0	13,0	13,0	13,1	13,5	12,8	10,4	9,3	Kazakhstan
Кыргызстан[1]	0,05	1,8	4,1	3,5	3,5	2,9	3,1	3,1	3,2	Kyrgyzstan[1]
Молдова	...	...	...	...	9,2	11,1	8,5	7,3	6,8	Moldova
Россия	5,2	8,5	9,6	10,8	11,9	12,7	10,5	9,0	8,0	Russia
Таджикистан[1]	0,3	1,7	2,7	2,7	3,2	3,0	2,8	2,3	2,5	Tajikistan[1]
Туркменистан	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан[1]	0,1	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	...	Uzbekistan[1]
Украина	...	...	7,6	8,9	11,3	11,9	11,7	11,1	10,2	Ukraine
Другие страны										*Other countries*
Австралия	10,8	8,5	8,6	8,6	8,0	7,2	6,6	6,7	6,5	Australia
Австрия	5,9	6,6	7,0	7,1	7,2	6,7	5,8	6,1	6,9	Austria
Бельгия	11,2	13,9	13,7	13,2	12,6	11,7	10,9	10,8	10,4	Belgium
Болгария	15,3	15,7	13,5	13,7	12,2	14,1	16,3	19,4	...	Bulgaria
Бразилия	6,5	6,1	7,0	7,8	9,0	9,6	..	...	...	Brazil
Великобритания	9,8	8,3	7,4	5,6	4,7	4,3	3,8	3,3	3,3	United Kingdom
Венгрия	9,9	10,2	9,9	8,7	7,8	7,0	6,4	5,7	5,8	Hungary
Германия	8,5	10,1	11,5	12,7	12,3	11,7	10,7	10,4	10,9	Germany
Дания	11,2	7,0	8,8	7,9	6,6	5,7	5,4	5,2	4,9	Denmark
Израиль	11,2	6,9	6,7	7,7	8,6	8,9	8,8	9,3	10,3	Israel
Ирландия	15,2	12,2	11,9	10,4	7,8	5,8	4,1	3,8	4,4	Ireland

Продолжение
Continued

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Испания	18,4	22,9	22,2	20,8	18,8	15,9	14,1	13,1	11,4	Spain
Италия	11,6	11,3	11,4	11,5	11,7	11,4	10,5	9,5	9,2	Italy
Канада	11,2	9,5	9,7	9,2	8,3	7,6	6,8	7,2	7,1	Canada
Латвия	2,3	6,6	7,2	7,0	9,2	9,1	7,8	7,7	7,9	Latvia
Литва	3,5	7,3	6,2	6,7	6,5	10,0	11,5	12,5	11,3	Lithuania
Нидерланды	5,3	7,0	6,6	5,5	4,4	3,5	3,3	2,7	2,3	Netherlands
Новая Зеландия	10,3	6,3	6,1	6,6	7,5	6,8	6,0	5,3	5,2	New Zealand
Норвегия	5,9	4,9	4,8	4,1	3,2	3,2	3,5	3,6	3,9	Norway
Польша	13,6	13,3	12,3	11,1	10,5	13,9	16,1	18,3	19,9	Poland
Португалия	4,1	7,1	7,3	6,8	5,0	4,4	3,9	4,1	5,1	Portugal
Республика Корея	2,4	2,0	2,0	2,6	6,8	6,3	4,1	3,8	3,1	Republic of Korea
Румыния	8,2	9,5	7,8	7,5	9,3	11,3	11,2	9,0	9,9	Romania
Словакия	11,4	13,1	11,3	11,8	12,5	16,2	18,6	19,2	17,8	Slovakia
США	7,4	5,6	5,4	4,9	4,5	4,2	4,0	4,7	5,8	USA
Турция	8,3	7,5	5,8	6,9	6,2	7,3	6,6	8,4	10,3	Turkey
Филиппины	8,6	8,4	7,4	7,9	9,6	9,8	11,2	11,1	11,4	Philippines
Финляндия	11,6	15,2	16,3	12,6	11,4	10,2	9,8	9,1	9,1	Finland
Франция	10,2	11,6	12,1	12,3	11,8	11,7	10,0	8,8	9,0	France
Чехия	4,3[2]	4,0	4,0	4,8	6,1	8,5	9,0	8,5	8,2	Czech Republic
Чили	4,4	4,7	6,4	6,1	6,4	9,8	9,2	9,1	9,0	Chile
Швейцария	2,8	3,3	3,7	4,1	3,6	3,1	2,7	2,5	2,8	Switzerland
Швеция	5,2	7,7	8,0	8,0	6,5	5,6	4,7	4,0	4,0	Sweden
Эстония	3,7	9,7	9,9	9,6	9,8	12,2	13,6	12,6	10,3	Estonia
Япония	2,2	3,2	3,4	3,4	4,1	4,7	4,7	5,0	5,4	Japan

[1] По данным служб занятости.

[2] 1993 г.

[1] According to the data of employment offices.

[2] 1993

ДИНАМИКА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО
(в постоянных
DYNAMICS OF THE GROSS DOMESTIC
(at constant

	1991=100								
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Страны СНГ									
Азербайджан	77,4	42,2	42,7	45,2	49,7	53,3	59,3	65,1	72,0
Армения	58,2	59,8	63,3	65,4	70,2	72,5	76,8	84,2	95,0
Беларусь	90,4	66,1	67,9	75,7	82,0	84,8	89,7	94,0	98,4
Грузия	55,1	35,8	39,8	44,0	45,3	46,7	47,6	49,8	52,4
Казахстан	94,7	69,0	69,3	70,5	69,2	71,0	78,0	88,5	96,9
Кыргызстан	86,1	55,0	58,9	64,7	66,1	68,5	72,2	76,1	75,7
Молдова	71*	48*	45*	46*	43*	41*	42*	45*	48*
Россия	85,5	65,4	63,0	63,9	60,5	64,4	70,8	74,3	77,5
Таджикистан	70*	41*	34*	34*	36*	38*	41*	45*	49*
Туркменистан	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Узбекистан	88,9	81,6	83,0	87,3	91,1	95,2	98,8	103,2	...
Украина	90,1	52,3	47,1	45,7	44,8	44,7	47,4	51,7	54,2
Другие страны									
Австралия	102,6	116,7	121,4	126,0	132,7	138,8	142,6	146,5	151,7
Австрия	101,3	106,0	108,1	109,6	113,1	117,3	121,4	122,2	123,5
Аргентина	109,7	119,2	125,8	136,1	141,4	136,5	135,9	129,9	115,7
Бельгия	101,6	105,7	106,7	110,5	113,0	116,3	120,6	121,6	122,3
Болгария	92,7	95,7	86,1	80,1	82,9	85,0	89,9	...	...
Бразилия	99,1	116,0	119,2	123,0	123,2	124,1	129,6	135,3	...
Великобритания	100,1	109,9	112,8	116,7	120,1	123,0	126,7	129,5	131,8
Венгрия	96,9	100,6	101,9	105,7	111,4	116,4	122,4	127,1	...
Венесуэла	106,1	108,0	107,8	114,7	114,8	107,9	111,4	114,5	...
Германия	102,2	105,2	106,0	107,5	109,5	111,8	114,9	115,7	116,1
Греция	100,7	103,2	105,7	109,5	113,1	117,2	122,1	127,0	...
Дания	100,3	108,8	111,5	114,9	117,7	120,7	124,2	126,1	128,0

[1] Январь - сентябрь.

ПРОДУКТА В СТРАНАХ МИРА
ценах)
PRODUCT IN THE COUNTRIES OF THE WORLD
prices)

В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*									
1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
									CIS countries
77,4	88,2	101,3	105,8	110,0	107,4	111,1	109,9	110,6	Azerbaijan
58,2	106,9	105,9	103,3	107,3	103,3	105,9	109,6	112,9	Armenia
90,4	89,6	102,8	111,4	108,4	103,4	105,8	104,7	104,7	Belarus
55,1	102,6	111,2	110,6	102,9	103,0	101,9	104,7	105,3	Georgia
94,7	91,8	100,5	101,7	98,1	102,7	109,8	113,5	109,5	Kazakhstan
86,1	94,6	107,1	109,9	102,1	103,7	105,4	105,3	99,5	Kyrgyzstan
71*	98,6	94,1	101,6	93,5	96,6	102,1	106,1	107,2	Moldova
85,5	95,9	96,4	101,4	94,7	106,4	110,0	105,0	104,3	Russia
70*	87,6	83,3	101,7	105,3	103,7	108,3	110,2	109,1	Tajikistan
...	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
88,9	99,1	101,7	105,2	104,4	104,4	103,8	104,5	103[1]	Uzbekistan
90,1	87,8	90,0	97,0	98,1	99,8	105,9	109,2	104,8	Ukraine
									Other countries
102,6	104,4	104,0	103,7	105,4	104,6	102,8	102,7	103,6	Australia
101,3	101,7	102,0	101,4	103,2	103,7	103,5	100,7	101,0	Austria
109,7	97,2	105,5	108,2	103,9	96,5	99,6	95,6	89,0	Argentina
101,6	102,5	101,0	103,6	102,3	102,9	103,7	100,8	100,6	Belgium
92,7	102,9	89,9	93,1	103,4	102,6	105,8	...	...	Bulgaria
99,1	104,3	102,7	103,2	100,2	100,8	104,4	104,4	...	Brazil
100,1	102,8	102,6	103,5	102,9	102,4	103,0	102,2	101,8	United Kingdom
96,9	101,5	101,3	103,7	105,4	104,2	105,2	103,8	...	Hungary
106,1	103,9	99,8	106,4	100,1	94,0	103,2	102,8	...	Venezuela
102,2	101,7	100,8	101,4	101,9	102,1	102,8	100,6	100,4	Germany
100,7	102,1	102,4	103,6	103,3	103,6	104,1	104,1	...	Greece
100,6	102,8	102,5	103,0	102,5	102,6	102,9	101,5	101,6	Denmark

[1] January - September.

	1991=100								
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Египет	104,5	116,7	122,6	129,3	135,1	143,7	151,0	156,2	160,8
Израиль	106,8	127,9	134,2	138,5	142,3	145,4	153,7	152,3	150,8
Ирландия	103,3	122,8	132,2	146,5	159,1	176,4	196,6	209,6	221,1
Испания	100,7	104,5	106,9	110,7	115,0	120,5	125,6	129,0	131,6
Италия	100,8	105,1	106,2	108,3	110,3	112,1	115,2	117,3	118,2
Канада	100,9	111,1	113,0	117,4	121,7	127,2	133,2	136,9	141,4
Китай	114,2	161,3	176,7	192,3	207,3	222,2	240,0	...	...
Латвия	65,1	55,3	57,1	62,0	64,4	64,5	68,9	74,3	78,9
Литва	78,7	61,5	64,3	69,0	72,6	69,6	72,1	76,3	81,5
Мексика	103,6	103,6	108,9	116,2	122,0	126,5	134,7	134,5	135,5
Монголия	90,5	95,5	97,8	101,7	105,2	108,6	109,8	...	...
Нидерланды	102,0	108,5	111,8	115,9	120,2	131,1	135,5	137,2	137,5
Новая Зеландия	100,6	115,8	118,8	121,8	121,3	126,3	128,8	134,5	140,9
Норвегия	103,3	116,2	121,9	128,1	131,5	134,4	138,1	140,7	142,1
Пакистан	107,8	120,0	126,0	125,8	129,1	132,6	140,0	143,7	150,1
Польша	102,6	119,9	127,1	135,8	142,4	148,2	171,5	173,4	...
Португалия	101,9	106,0	109,4	113,7	119,0	123,5	128,1	130,2	130,7
Республика Корея	105,5	131,3	140,1	147,0	137,2	152,1	166,3	171,4	182,3
Румыния	91,2	103,2	107,2	100,8	96,0	93,7	95,3	100,3	...
Словакия	93,5	101,0	107,2	113,9	118,6	120,9	123,6	127,6	133,2
США	102,8	112,7	116,8	122,0	127,2	132,4	137,3	137,7	141,1
Турция	106,0	116,0	124,1	133,5	137,6	131,1	140,5	130,1	140,3
Филиппины	100,3	111,8	118,3	124,5	123,8	123,2	128,1	132,5	...
Финляндия	96,7	103,2	107,4	114,2	120,3	124,2	131,0	131,8	134,0
Франция	101,4	104,2	105,4	107,4	111,1	114,6	118,8	121,0	122,9
Чехия	96,7	105,7	110,2	109,4	108,2	108,8	110,3	114,3	116,5
Чили	112,2	140,4	150,7	161,9	167,2	165,4	172,6	177,4	181,6
Швейцария	99,9	100,4	100,7	102,4	104,8	106,4	109,8	110,8	110,9
Швеция	98,4	103,7	104,8	107,4	111,2	116,4	121,5	122,8	125,1
Эстония	85,8	79,8	82,9	91,7	96,0	95,0	101,0	106,1	112,2
Япония	101,0	103,4	108,6	108,9	107,8	108,6	111,1	111,5	111,6

Продолжение
Continued

В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*									
1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
104,5	104,5	105,0	105,5	104,5	106,3	105,1	103,5	102,9	Egypt
106,8	108,3	105,0	103,2	102,7	102,2	105,7	99,1	99,0	Israel
103,3	109,5	107,7	110,8	108,6	110,9	111,5	106,6	105,5	Ireland
100,7	102,7	102,3	103,5	103,9	104,8	104,2	102,7	102,0	Spain
100,8	102,9	101,1	102,0	101,8	101,6	102,8	101,8	100,7	Italy
100,9	102,8	101,7	103,9	103,6	104,6	104,7	102,8	103,3	Canada
114,2	110,5	109,6	108,8	107,8	107,2	108,0	...	...	China
65,1	99,2	103,3	108,6	103,9	100,1	106,8	107,9	106,1	Latvia
78,7	103,3	104,7	107,3	105,1	95,9	103,6	105,9	106,7	Lithuania
103,6	93,8	105,1	106,7	105,0	103,6	106,5	99,8	100,7	Mexico
90,5	106,3	102,4	104,0	103,5	103,2	101,1	...	...	Mongolia
102,0	102,3	103,0	103,7	103,6	109,1	103,3	101,3	100,2	Netherlands
100,6	103,4	102,6	102,5	99,6	104,1	102,0	104,4	104,8	New Zealand
103,3	103,8	104,9	105,1	102,6	102,2	102,8	101,9	101,0	Norway
107,8	105,1	105,0	99,9	102,6	102,7	105,6	102,7	104,4	Pakistan
102,6	107,0	106,0	106,9	104,9	104,0	115,8	101,1	...	Poland
101,9	102,9	103,2	104,0	104,6	103,8	103,7	101,7	100,4	Portugal
105,4	108,9	106,7	105,0	93,3	110,9	109,3	103,1	106,4	Republic of Korea
91,2	107,2	103,9	94,0	95,2	97,6	101,7	105,3	...	Romania
93,5	106,9	106,2	106,2	104,1	102,0	102,2	103,2	104,4	Slovakia
103,1	102,7	103,6	104,4	104,3	104,1	103,7	100,2	102,5	USA
106,0	107,2	107,0	107,6	103,0	95,3	107,2	92,6	107,8	Turkey
100,3	104,7	105,8	105,2	99,5	99,5	103,9	103,4	...	Philippines
96,7	103,8	104,0	106,3	105,3	103,3	105,5	100,6	101,6	Finland
101,3	101,9	101,1	101,9	103,5	103,1	103,7	101,8	101,6	France
96,7	105,9	104,3	99,2	98,9	100,5	101,4	103,6	102,0	Czech Republic
112,2	110,6	107,4	107,4	103,3	98,9	104,4	102,8	102,4	Chile
99,9	100,5	100,3	101,7	102,4	101,5	103,2	100,9	100,1	Switzerland
98,4	103,7	101,1	102,5	103,6	104,7	104,4	101,1	101,9	Sweden
85,8	104,3	103,9	110,6	104,7	98,9	106,4	105,0	105,7	Estonia
101,0	101,5	105,0	100,3	99,0	100,8	102,3	100,4	100,1	Japan

ДИНАМИКА ПРОМЫШЛЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА
DYNAMICS OF INDUSTRIAL PRODUCTION

	1991=100								
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Страны СНГ									
Азербайджан	70	33	31	31	32	33	35	37	38
Армения	52	50	50	51	50	52	56	59	67
Беларусь	91	62	64	76	86	95	102	108	113
Грузия	54	18	19	21	21	22	24	23	25
Казахстан	86	48	49	51	49	51	59	67	73
Кыргызстан	74	27	28	39	41	39	42	44	38
Молдова	73	51	48	48	40	36	38	44	48
Россия	82	54	51	52	50	55	62	65	67
Таджикистан	76	45	34	34	36	38	42	48	52
Туркменистан	85	61	73	57	58	...	...	...	...
Узбекистан	93	98	100,9	105	109	115	122	131	..
Украина	94	55	52	52	52	54	60	69	74
Другие страны									
Австралия	100,3	109,0	113,7	117,0	118,8	122,7	129,2	128,7	132,1
Австрия	98,8	106,2	107,2	114,0	123,4	130,8	142,4	142,5	147,3
Аргентина	112,0	112,6	118,5	129,3	131,4	121,8	120,0	109,3	...
Бельгия	100,0	102,7	103,2	108,0	111,7	112,6	118,7	118,7	...
Болгария	81,5	85,0	88,3	80,7	70,4	....	...	...	...
Бразилия	96,5	114,1	115,1	119,9	118,1	117,4	125,1	126,9	129,5
Великобритания	100,4	110,0	111,2	112,3	113,6	114,3	116,2	113,6	110,8
Венгрия	90,3	107,7	111,3	123,6	138,9	153,2	181,9	188,5	198,1
Германия	97,7	94,6	95,1	98,5	102,9	104,4	110,8	111,4	110,0
Греция	99,0	99,2	100,4	101,7	108,9	113,2	113,8	115,4	116,8
Дания	102,9	115,9	117,8	124,4	127,2	130,6	139,3	141,7	139,0
Израиль	108,3	133,8	140,6	143,6	147,4	149,2	163,9	156,0	151,2
Индия	102,9	129,3	137,2	146,2	152,3	162,4	170,7	175,2	...

В СТРАНАХ МИРА
IN THE COUNTRIES OF THE WORLD

В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*									
1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
									CIS countries
69,6	78,6	93,3	100,3	102,2	103,6	106,9	105,1	103,6	Azerbaijan
51,8	101,5	101,4	101,0	97,9	105,3	106,4	105,3	114,2	Armenia
90,8	88,3	103,5	118,8	112,4	110,3	107,8	105,9	104,5	Belarus
54,2	86,5	106,8	108,2	98,2	107,4	110,8	95,0	107,0	Georgia
86,2	91,8	100,3	104,0	97,6	102,7	115,5	113,8	109,8	Kazakhstan
74,2	82,2	103,9	139,7	105,3	95,7	106,0	105,4	86,9	Kyrgyzstan
72,9	96,1	93,5	100,0	85,0	88,4	107,7	113,7	110,8	Moldova
82	96,7	95,5	102,0	94,8	111,0	111,9	104,9	103,7	Russia
75,7	86,4	76,1	98,0	108,2	105,6	109,9	115,0	108,3	Tajikistan
85,1	91	120	78	102	...	...	...	...	Turkmenistan
93,3	100,1	102,6	104,1	103,6	105,7	105,9	107,6	...	Uzbekistan
93,6	88,0	94,9	99,7	99,0	104,0	112,4	114,2	107,0	Ukraine
									Other countries
100,3	100,2	104,3	102,9	101,6	103,2	105,3	99,6	102,7	Australia
98,8	104,9	101,0	106,3	108,2	106,0	108,8	100,1	103,4	Austria
112,0	93,1	105,3	109,1	101,6	92,7	98,5	91,1	...	Argentina
100,0	106,4	100,5	104,7	103,4	100,8	105,4	100,0	...	Belgium
81,5	104,5	103,8	91,4	87,3	...	...	...	...	Bulgaria
96,5	102,0	100,9	104,2	98,5	99,4	106,6	101,5	102,0	Brazil
100,4	101,7	101,1	101,0	101,2	100,6	101,6	97,8	97,5	United Kingdom
90,3	104,6	103,4	111,0	112,4	110,3	118,8	103,6	105,1	Hungary
97,7	101,2	100,6	103,5	104,5	101,5	106,2	100,5	98,7	Germany
99,0	101,9	101,2	101,3	107,1	103,9	100,5	101,4	101,2	Greece
102,9	105,1	101,7	105,6	102,2	102,7	106,7	101,7	98,1	Denmark
108,3	107,9	105,1	102,1	102,7	101,2	109,9	95,2	96,9	Israel
102,9	112,7	106,1	106,6	104,2	106,6	105,1	102,7	...	India

	1991=100								
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Индонезия	111,2	161,6	172,2	194,8	168,7	157,5	165,4	...	...
Ирландия	109,1	153,2	165,4	190,7	233,0	267,4	308,6	340,3	377,1
Испания	97,3	104,5	103,1	110,3	116,4	119,3	124,5	122,7	121,9
Италия	98,7	109,0	106,9	110,9	112,1	112,1	117,5	116,1	114,1
Канада	101,1	117,6	119,0	124,9	129,4	137,2	144,8	140,6	145,3
Китай	124,7	237,2	273,0	309,0	338,7	371,9	413,6	454,5	...
Латвия	65,5	38,6	40,7	46,3	47,3	43,1	44,5	47,6	50,3
Литва	70,0	35,5	37,3	38,5	41,6	37,5	40,1	46,9	48,4
Мексика	103,1	99,2	109,2	119,4	126,8	132,2	140,9	135,9	136,2
Нидерланды	99,8	106,4	109,0	109,2	111,7	113,8	118,1	117,2	115,2
Новая Зеландия	99,1	114,3	117,8	119,5	119,9	124,1	128,2	131,3	134,3
Норвегия	105,8	124,2	130,9	135,4	134,6	134,3	138,1	137,7	141,6
Пакистан	106,5	117,6	116,9	124,3	128,4	128,2	134,6	...	...
Польша	102,8	134,5	147,2	163,7	171,4	179,6	193,0	193,8	197,9
Португалия	97,7	99,4	106,4	109,0	113,3	116,9	117,5	120,2	118,0
Республика Корея	105,8	137,3	149,0	155,9	145,8	181,1	211,5	215,2	233,3
Румыния	78,1	89,4	94,5	88,3	73,4	67,6	73,2	79,4	...
Словакия	90,8	99,2	101,7	103,0	107,8	104,8	114,4	119,7	...
США	103,1	118,1	123,5	132,0	138,9	144,7	151,3	145,4	146,0
Турция	105,0	119,8	126,8	140,4	141,7	136,5	143,9	131,1	147,4
Финляндия	101,3	126,0	130,1	141,1	153,9	162,2	180,7	178,9	181,4
Франция	98,8	100,7	101,6	105,5	111,0	113,2	117,1	118,2	116,2
Чехия	91,9	96,8	98,7	103,1	104,8	101,4	107,0	114,2	127,7
Швейцария	99,0	103,1	103,0	108,6	111,4	115,5	124,8	128,9	124,8
Швеция	98,9	124,2	125,5	133,7	139,3	143,4	155,5	152,9	151,5
Эстония	64,4	51,8	53,3	61,1	63,6	61,4	67,0	72,1	77,0
Япония	94,2	94,3	96,4	99,9	93,3	94,1	99,3	92,2	93,8

Продолжение
Continued

В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year									
1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
111,2	111,0	106,6	113,1	86,6	93,4	105,1	...	...	Indonesia
109,1	118,8	108,0	115,3	122,2	114,8	115,4	110,3	110,8	Ireland
97,3	104,9	98,7	107,0	105,5	102,5	104,4	98,6	99,3	Spain
98,7	106,1	98,1	103,8	101,1	100,0	104,8	98,8	98,3	Italy
101,1	104,6	101,2	104,9	103,7	106,0	105,6	97,1	103,3	Canada
124,7	120,3	115,1	113,2	109,6	109,8	111,2	109,9	...	China
65,5	96,3	105,5	113,8	102,0	91,2	103,2	106,9	105,8	Latvia
70,0	105,3	105,0	103,3	108,2	90,1	107,0	116,9	103,1	Lithuania
103,1	92,2	110,1	109,3	106,2	104,3	106,5	96,5	100,2	Mexico
99,8	102,8	102,4	100,2	102,2	101,9	103,7	99,3	98,3	Netherlands
99,1	105,2	103,1	101,4	100,4	103,5	103,2	102,5	102,3	New Zealand
105,8	106,0	105,4	103,4	99,5	99,7	102,9	99,7	102,8	Norway
106,5	104,1	99,4	106,3	103,3	99,8	105,0	...	...	Pakistan
102,8	109,7	109,4	111,2	104,7	104,8	107,5	100,4	102,1	Poland
97,7	104,7	107,0	102,4	104,0	103,1	100,5	102,4	98,1	Portugal
105,8	111,9	108,5	104,6	93,6	124,2	116,8	101,8	108,4	Republic of Korea
78,1	109,4	105,7	93,4	83,2	92,1	108,2	108,5	...	Romania
90,8	108,3	102,5	101,3	104,6	97,2	109,2	104,7	...	Slovakia
103,1	105,0	104,6	106,9	105,2	104,2	104,5	96,2	100,4	USA
105,0	112,6	105,9	110,7	100,9	96,3	105,4	91,1	112,4	Turkey
101,3	106,2	103,3	108,4	109,1	105,4	111,4	99,0	101,4	Finland
98,8	102,0	100,9	103,8	105,3	102,0	103,5	100,9	98,3	France
91,9	108,8	102,0	104,4	101,7	96,8	105,4	106,8	111,8	Czech Republic
99,0	102,1	99,9	105,4	102,6	103,7	108,0	103,3	96,8	Switzerland
98,9	111,7	101,0	106,5	104,2	103,0	108,4	98,3	99,1	Sweden
64,4	101,9	102,9	114,7	104,1	96,6	109,1	107,7	106,8	Estonia
94,2	103,2	102,3	103,6	93,4	100,8	105,6	92,8	101,7	Japan

ДИНАМИКА ПРОИЗВОДСТВА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ В СТРАНАХ МИРА

(миллиардов киловатт-часов)

DYNAMICS OF ELECTRICITY PRODUCTION IN THE COUNTRIES OF THE WORLD

(billion kilowatt-hours)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Страны СНГ										*CIS countries*
Азербайджан	23,5	17,0	17,0	16,8	18,0	18,2	18,7	19,0	18,7	Azerbaijan
Армения	9,6	5,6	6,2	6,0	6,2	5,7	6,0	5,7	5,5	Armenia
Беларусь	38,7	24,9	23,7	26,1	23,5	26,5	26,1	25,1	26,5	Belarus
Грузия	13,4	7,1	7,2	7,2	8,1	8,1	7,4	6,8	7,3	Georgia
Казахстан	86,0	66,7	59,0	52,0	49,1	47,5	51,6	55,4	58,5	Kazakhstan
Кыргызстан	14,2	12,3	13,8	12,6	11,6	13,2	14,9	13,7	11,9	Kyrgyzstan
Молдова	13,2	1,2	1,4	1,5	1,2	1,1	0,9	1,3	1,2	Moldova
Россия	1068	860	847	834	827	846	878	891	891	Russia
Таджикистан	17,6	14,8	15,0	14,0	14,4	15,8	14,2	14,4	15,3	Tajikistan
Туркменистан	15,0	9,9	10,1	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	54,2	47,4	45,4	46,0	45,9	45,4	46,9	...	...	Uzbekistan
Украина	279	194	183	178	173	172	171	173	174	Ukraine
Другие страны										*Other countries*
Австралия	156,9	173,7	177,3	183,1	194,8	203,4	208,4	210,4	...	Australia
Австрия	51,5	56,5	54,8	56,9	57,4	60,5	62,2	62,2	64,5	Austria
Аргентина	54,0	67,2	69,9	73,0	74,1	75,6	82,7	84,5	...	Argentina
Бельгия	71,9	74,5	76,1	78,9	83,2	84,5	83,9	79,7	78,2	Belgium
Болгария	38,9	41,8	42,7	42,3	41,7	38,5	40,9	43,8	...	Bulgaria
Бразилия	234,4	275,6	291,2	308,0	321,7	332,3	...	...	...	Brazil
Великобритания	322,8	334,4	347,4	345,4	358,2	368,3	374,9	385,2	...	United Kingdom
Венгрия	29,9	33,9	35,0	35,4	37,2	37,8	35,0	36,4	...	Hungary
Венесуэла	63,3	73,4	75,6	78,1	80,9	...	...	...	...	Venezuela
Германия	539,4	537,0	555,3	551,5	556,4	554,1	571,4	579,0	...	Germany
Греция	35,8	41,5	42,6	43,5	46,3	49,6	53,8	53,7	...	Greece
Дания	36,3	36,8	53,6	44,3	41,1	38,9	36,2	37,7	37,3	Denmark
Египет	44,5	52,0	55,1	58,4	63,0	...	...	...	...	Egypt
Израиль	21,5	30,4	32,5	35,1	38,0	39,2	42,9	43,8	...	Israel
Ирландия	15,1	17,9	19,2	19,8	21,2	22,0	24,0	25,3	24,2	Ireland

Продолжение
Continued

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Испания	155,7	167,1	174,4	190,5	195,3	208,9	225,1	237,4	214,8	Spain
Италия	222,0	241,5	244,4	251,5	259,8	265,7	276,6	279,6	270,3	Italy
Канада	507,9	562,1	577,1	575,6	561,8	578,7	605,3	584,1	579,2	Canada
Китай	677,5	1008	1081	1134	1166	1204	1313	1421	1573	China
Латвия	5,6	4,0	3,1	4,5	5,8	4,7	4,1	4,3	4,0	Latvia
Литва	29,4	13,9	16,8	15,6	17,6	13,5	11,4	14,7	...	Lithuania
Мексика	131,2	156,1	165,0	175,1	182,3	192,3	204,4	209,6	...	Mexico
Монголия	3,4	2,6	2,6	2,7	2,7	2,8	2,9	...	...	Mongolia
Нидерланды	74,3	81,1	85,0	86,7	91,1	86,7	89,6	93,8	...	Netherlands
Новая Зеландия	32,8	35,5	36,8	37,0	37,6	37,8	39,0	38,7	...	New Zealand
Норвегия	111,0	123,0	104,7	111,7	117,0	122,7	143,0	121,9	128,6	Norway
Пакистан	47,3	53,6	57,0	54,3	59,1	58,6	56,3	67,7	...	Pakistan
Польша	134,7	139,0	143,2	142,8	142,8	142,1	145,2	145,7	...	Poland
Португалия	29,9	33,3	34,5	34,2	39,0	43,3	43,8	46,7	...	Portugal
Республика Корея	132,2	205,1	226,4	246,6	237,2	262,3	294,1	309,7	300,1	Republic of Korea
Румыния	56,9	59,3	61,4	57,1	53,5	50,7	51,9	53,6	...	Romania
Словакия	22,3	26,0	25,1	24,3	25,2	27,7	30,7	32,0	...	Slovakia
США	3058	3347	3460	3698	3833	3914	4030	3979	...	USA
Турция	60,3	86,2	94,9	103,3	111,0	116,4	124,9	122,7	...	Turkey
Филиппины	25,7	33,4	36,7	39,8	40,6	41,3	45,2	46,3	...	Philippines
Финляндия	58,0	63,9	69,4	69,2	70,2	69,4	70,0	74,7	...	Finland
Франция	454,7	493,9	513,1	504,5	511,0	524,0	540,7	550,1	...	France
Чехия	60,5	60,8	64,3	64,6	65,1	64,3	73,6	72,1	74,4	Czech Republic
Чили	20,0	29,9	32,5	33,3	35,5	37,5	39,6	41,3	...	Chile
Швейцария	57,8	63,1	56,9	62,7	62,9	69,5	67,4	71,9	...	Switzerland
Швеция	147,4	140,6	149,5	149,4	158,3	155,2	145,9	157,8	...	Sweden
Эстония	14,6	8,7	9,1	9,2	8,5	8,3	8,5	8,5	...	Estonia
Япония	888,1	990,0	1009	1038	1046	1066	1091	1104	1034	Japan

ДИНАМИКА ДОБЫЧИ НЕФТИ (ВКЛЮЧАЯ ГАЗОВЫЙ КОНДЕНСАТ) В СТРАНАХ МИРА

(миллионов тонн)

DYNAMICS OF PETROLEUM PRODUCTION (INCLUDING GAS CONDENSATE) IN THE COUNTRIES OF THE WORLD

(million tons)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Страны СНГ										*CIS countries*
Азербайджан	11,7	9,2	9,1	9,1	11,4	13,8	14,0	14,9	15,3	Azerbaijan
Армения	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Armenia
Беларусь	2,1	1,9	1,9	1,8	1,8	1,8	1,8	1,9	1,8	Belarus
Грузия	0,2	0,04	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,07	Georgia
Казахстан	26,6	20,5	23,0	25,8	25,9	30,1	35,3	40,1	47,2	Kazakhstan
Кыргызстан	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Kyrgyzstan
Молдова	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Moldova
Россия	462	307	301	306	303	305	324	348	380	Russia
Таджикистан	0,1	0,03	0,03	0,03	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	Tajikistan
Туркменистан	5,4	4,5	4,4	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	2,8	7,6	7,6	7,9	8,1	8,1	7,5	...	...	Uzbekistan
Украина	4,9	4,1	4,1	4,1	3,9	3,8	3,7	3,7	3,7	Ukraine
Другие страны										*Other countries*
Австралия	25,4	24,7	24,7	26,0	25,8	23,7	32,3	29,2	28,7	Australia
Австрия	1,3	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	Austria
Аргентина	25,3	35,9	39,0	41,4	42,3	39,9	39,3	38,8	...	Argentina
Бразилия	31,2	34,9	39,4	42,8	49,6	55,8	62,8	65,7	...	Brazil
Великобритания	86,8	121,6	123,6	119,6	124,2	128,1	118,4	109,5	107,7	United Kingdom
Венгрия	1,9	1,7	1,5	1,4	1,6	1,4	1,3	1,4	1,2	Hungary
Венесуэла	124,6	144,9	146,1	157,6	154,6	137,2	144,7	141,3	...	Venezuela
Германия	3,4	2,9	2,9	2,8	2,9	2,7	3,2	3,3	3,5	Germany
Греция	0,8	0,4	0,5	0,4	0,3	0,2	0,3	0,2	0,2	Greece
Дания	7,0	9,2	10,3	11,4	11,4	14,7	17,8	17,1	18,2	Denmark
Египет	45,6	44,5	42,8	41,5	40,9	40,1	...	...	...	Egypt
Индия	31,0	35,2	32,9	33,9	32,7	31,9	32,4	32,0	...	India
Индонезия	70,2	73,1	74,0	73,4	72,6	66,2	69,8	66,0	...	Indonesia
Ирак	101,0	36,1	36,3	56,5	102,2	124,4	125,3	114,9	...	Iraq
Иран	159,0	179,4	180,4	184,0	178,0	176,6	185,7	181,4	...	Iran

Продолжение
Continued

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Испания	1,1	0,7	0,5	0,4	0,5	0,3	0,2	0,3	0,3	Spain
Италия	4,3	5,2	5,4	5,9	5,6	4,4	4,0	3,4	4,5	Italy
Канада	75,9	89,0	90,9	96,0	89,2	82,6	88,0	88,4	90,4	Canada
Китай	141,0	150,0	157,3	160,7	161,0	160,4	162,2	164,8	...	China
Колумбия	21,5	30,3	32,6	33,8	37,6	40,6	34,3	30,1	...	Colombia
Кувейт	9,8	100,9	100,9	100,9	109,9	109,7	119,7	101,2	...	Kuwait
Ливия	72,2	67,3	67,1	67,7	66,3	64,1	68,5	65,2	...	Libya
Мексика	145,7	141,3	155,7	158,4	160,3	149,9	158,6	162,8	166,0	Mexico
Нигерия	94,7	92,2	92,8	101,4	101,8	96,1	100,2	103,6	...	Nigeria
Нидерланды	3,3	2,7	2,2	2,1	1,7	1,6	1,4	1,4	2,2	Netherlands
Новая Зеландия	1,8	1,5	1,9	2,6	2,1	1,8	1,6	1,5	1,4	New Zealand
Норвегия	91,4	134,6	152,8	151,6	146,2	145,8	157,5	156,5	151,2	Norway
ОАЭ	91,4	103,2	103,8	103,8	102,2	94,9	102,9	98,9	...	UAE
Оман	36,3	43,9	45,6	46,2	46,1	47,8	...	...	...	Oman
Пакистан	3,2	2,7	2,8	2,8	2,7	2,7	2,8	2,9	...	Pakistan
Польша	0,2	0,3	0,3	0,2	0,4	0,4	0,6	0,8	0,7	Poland
Румыния	6,8	6,7	6,6	6,5	6,3	6,2	6,0	6,0	...	Romania
Саудовская Аравия	405,0	399,9	403,8	399,3	395,2	367,7	404,3	393,8	...	Saudi Arabia
Сирия	24,6	31,3	30,7	30,2	30,2	28,7	...	...	...	Syria
США	374	331	320	318	308	290	288	289	287	USA
Турция	4,4	3,5	3,5	3,4	3,2	2,9	2,7	2,5	2,4	Turkey
Филиппины	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	...	...	...	Philippines
Франция	3,0	2,5	2,1	1,8	1,7	1,5	1,4	1,4	1,3	France
Чили	1,0	0,7	0,5	0,4	0,4	0,4	...	...	...	Chile
Эквадор	15,6	20,2	20,0	20,1	19,7	19,7	...	...	...	Ecuador
Япония	0,8	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	Japan

ДИНАМИКА ДОБЫЧИ ГАЗА ЕСТЕСТВЕННОГО В СТРАНАХ МИРА

(миллиардов кубических метров)

DYNAMICS OF PRODUCTION OF NATURAL GAS IN THE COUNTRIES OF THE WORLD

(billion cubic metres)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Страны СНГ										*CIS countries*
Азербайджан	8,6	6,6	6,3	6,0	5,6	6,0	5,6	5,5	5,1	Azerbaijan
Армения	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Armenia
Беларусь	0,3	0,3	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	Belarus
Грузия	0,04	0,003	0,003	-	-	-	0,1	0,04	0,02	Georgia
Казахстан	7,9	5,9	6,5	8,1	7,9	9,9	11,5	11,6	13,1	Kazakhstan
Кыргызстан	0,1	0,04	0,03	0,02	0,02	0,03	0,03	0,03	0,03	Kyrgyzstan
Молдова	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Moldova
Россия	643	595	601	571	591	592	584	581	595	Russia
Таджикистан	0,1	0,04	0,05	0,04	0,03	0,04	0,04	0,05	0,03	Tajikistan
Туркменистан	84,3	32,3	35,2	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	41,9	48,6	49,0	51,2	54,8	55,6	56,4	...	...	Uzbekistan
Украина	24,3	18,2	18,4	18,1	18,0	18,1	17,8	18,3	18,7	Ukraine
Другие страны										*Other countries*
Австралия	21,3	29,3	29,9	29,9	31,1	30,8	31,1	32,5	33,1	Australia
Австрия	1,3	1,5	1,5	1,4	1,6	1,7	1,8	1,7	1,9	Austria
Алжир	57,1	63,0	62,2	71,6	76,4	85,8	87,4	84,5	...	Algeria
Аргентина	21,7	27,4	30,4	30,6	32,4	38,3	40,5	41,5	...	Argentina
Бразилия	3,0	4,7	5,0	4,2	5,7	6,1	6,8	7,7	...	Brazil
Бруней	9,3	10,6	9,6	9,6	9,3	9,0	10,1	10,3	...	Brunei
Великобритания	56,8	75,5	90,0	91,6	95,5	105,1	115,2	112,7	108,4	United Kingdom
Венгрия	5,0	5,4	4,7	4,4	3,9	3,4	3,2	3,2	3,1	Hungary
Венесуэла	25,4	29,8	29,5	30,1	31,0	27,2	28,4	29,3	...	Venezuela
Германия	18,9	20,7	22,8	22,4	21,9	23,3	21,2	21,4	21,3	Germany
Греция	0,1	0,04	0,04	0,04	0,03	0,02	0,04	0,04	0,04	Greece
Дания	3,9	5,3	6,4	7,9	7,6	7,8	8,2	8,4	8,4	Denmark
Египет	8,8	12,3	13,2	13,4	14,1	16,9	20,1	23,3	...	Egypt
Индия	13,5	18,6	18,8	24,7	24,6	25,5	26,5	27,4	...	India
Индонезия	51,3	64,1	64,7	66,4	65,5	70,9	68,9	66,7	...	Indonesia
Иран	28,5	40,8	43,6	48,9	52,2	56,6	60,5	60,9	...	Iran
Ирландия	2,4	2,8	2,7	2,4	1,7	1,4	1,2	0,8	0,8	Ireland

Продолжение
Continued

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Испания	1,3	0,4	0,5	0,2	0,1	0,1	0,2	0,5	0,5	Spain
Италия	17,4	20,4	20,0	19,3	19,0	17,5	16,7	15,5	15,1	Italy
Канада	114,6	159,2	165,5	168,4	173,3	176,2	181,7	186,1	186,6	Canada
Китай	19,8	22,1	22,3	23,0	25,9	28,0	30,2	33,7	...	China
Ливия	6,4	6,2	6,4	6,6	6,4	5,2	6,0	6,0	...	Libya
Малайзия	19,7	26,4	32,7	37,3	37,7	39,1	45,4	47,0	...	Malaysia
Мексика	25,9	27,6	30,1	33,0	35,9	36,4	38,4	37,8	38,8	Mexico
Нидерланды	86,2	84,4	95,4	84,6	80,4	75,6	72,7	77,8	75,4	Netherlands
Новая Зеландия	5,3	4,7	5,3	5,6	4,9	5,7	6,2	6,5	6,2	New Zealand
Норвегия	27,4	31,3	41,3	46,7	47,6	51,0	52,8	56,6	67,8	Norway
ОАЭ	22,7	29,9	35,5	35,6	36,3	37,3	39,1	40,5	...	UAE
Пакистан	12,0	14,8	17,6	18,2	18,9	21,0	22,3	23,5	...	Pakistan
Польша	4,1	4,8	5,0	5,1	5,1	5,0	5,2	5,5	5,6	Poland
Румыния	23,9	17,2	17,2	15,0	14,0	14,0	13,8	13,1	...	Romania
Саудовская Аравия	32,0	39,3	43,8	48,1	49,7	49,0	53,8	58,0	...	Saudi Arabia
США	504,5	529,8	535,2	538,2	537,3	536,1	543,4	549,9	537,9	USA
Турция	0,2	0,2	0,2	0,3	0,6	0,7	0,6	0,3	0,4	Turkey
Франция	3,2	3,3	2,9	2,6	2,3	2,1	1,6	1,7	1,8	France
Чехия	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	Czech Republic
Чили	1,6	1,8	1,8	1,9	1,7	2,0	2,1	1,7	...	Chile
Япония	2,1	2,2	2,2	2,3	2,3	2,3	2,5	2,5	2,6	Japan

ДИНАМИКА ПРОИЗВОДСТВА ЗЕРНОВЫХ И ЗЕРНОБОБОВЫХ КУЛЬТУР В СТРАНАХ МИРА

(миллионов тонн; в весе после доработки)

DYNAMICS OF PRODUCTION OF CEREALS AND LEGUMINOUS PLANTS IN THE COUNTRIES OF THE WORLD

(million tons; in weight after processing)

	1991	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Страны СНГ										*CIS countries*
Азербайджан	1,3	0,9	1,0	1,1	0,9	1,1	1,5	2,0	2,1	Azerbaijan
Армения	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	0,4	0,4	Armenia
Беларусь	6,3	5,5	5,8	6,4	4,8	3,6	4,9	5,2	6,0	Belarus
Грузия	0,6	0,5	0,7	0,9	0,6	0,8	0,4	0,7	0,7	Georgia
Казахстан	12,0	9,5	11,2	12,4	6,4	14,3	11,6	15,9	16,0	Kazakhstan
Кыргызстан	1,4	0,9	1,3	1,6	1,6	1,6	1,6	1,8	2,0	Kyrgyzstan
Молдова	3,1	2,7	2,0	3,5	2,5	2,2	1,9	2,6	2,6	Moldova
Россия	89,1	63,4	69,3	88,6	47,9	54,7	65,5	85,2	86,6	Russia
Таджикистан	0,3	0,2	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,7	Tajikistan
Туркменистан	0,5	1,1	0,6	...	...	...	..	...	...	Turkmenistan
Узбекистан	1,9	3,2	3,6	3,8	4,1	4,3	...	...	...	Uzbekistan
Украина	38,7	33,9	24,6	35,5	26,5	24,6	24,5	39,7	38,8	Ukraine
Другие страны										*Other countries*
Австралия	20,6	29,6	38,4	32,9	33,8	33,3	38,6	33,8	...	Australia
Австрия	5,1	4,5	4,6	5,1	4,9	4,8	4,6	4,8	...	Austria
Аргентина	21,9	24,5	30,7	36,2	37,1	35,4	39,0	39,0	...	Argentina
Бельгия	2,1	2,3	2,7	2,4	2,6	2,5	2,5	2,5	...	Belgium
Болгария	9,0	6,6	3,4	6,2	5,4	5,2	4,4	5,3	...	Bulgaria
Бразилия	39,5	52,6	49,2	50,3	39,0	50,3	49,0	59,3	...	Brazil
Великобритания	23,4	22,5	25,1	24,3	23,5	22,9	24,7	20,3	...	United Kingdom
Венгрия	16,1	11,4	11,4	14,3	13,2	11,5	10,1	15,3	...	Hungary
Вьетнам	20,5	26,4	28,2	29,4	31,0	33,4	34,7	33,3	...	Vietnam
Германия	39,4	40,1	42,4	46,1	45,4	45,3	46,0	50,5	...	Germany
Греция	6,3	4,8	4,6	4,7	4,6	4,7	4,8	3,9	...	Greece
Дания	9,6	9,3	9,8	9,9	9,7	9,0	9,6	9,6	...	Denmark
Египет	14,2	16,7	17,1	18,6	18,5	19,8	20,5	20,5	...	Egypt
Израиль	0,2	0,3	0,2	0,1	0,2	0,1	0,2	0,3	...	Israel
Индия	205	229	232	241	238	249	248	244	...	India
Индонезия	51,5	58,8	61,3	59,0	60,3	61,0	61,4	60,3	...	Indonesia
Иран	15,0	17,7	17,0	16,3	19,5	14,6	11,6	12,3	...	Iran
Ирландия	2,0	1,8	2,2	2,0	1,9	2,0	2,0	2,0	...	Ireland

Продолжение
Continued

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Испания	19,7	11,7	22,6	19,7	22,9	18,3	25,0	19,4	...	Spain
Италия	19,5	19,8	21,1	20,0	20,9	21,2	20,9	21,0	...	Italy
Канада	54,7	51,4	60,1	51,8	53,9	57,4	55,8	48,3	...	Canada
Китай	435	467	505	450	463	459	412	405	...	China
Латвия	1,3	0,7	0,9	1,0	1,0	0,8	0,9	0,9	1,0	Latvia
Литва	3,3	2,0	2,6	3,1	2,8	2,1	2,7	2,7	2,7	Lithuania
Мексика	25,2	27,0	28,9	29,4	30,6	28,8	29,8	30,3	...	Mexico
Нидерланды	1,3	1,5	1,7	1,4	1,4	1,4	1,8	1,7	...	Netherlands
Новая Зеландия	0,9	0,8	1,0	1,1	0,9	0,9	0,9	0,8	...	New Zealand
Норвегия	1,5	1,2	1,3	1,3	1,4	1,3	1,3	1,3	...	Norway
Пакистан	21,9	25,8	26,3	26,0	28,8	28,8	31,4	28,6	...	Pakistan
Польша	28,5	26,2	25,6	25,7	27,4	26,0	22,6	27,2	27,0	Poland
Португалия	1,9	1,5	1,7	1,6	1,7	1,7	1,7	1,2	...	Portugal
Республика Корея	7,9	6,9	7,7	7,7	7,2	4,1	3,2	3,6	...	Republic of Korea
Румыния	19,4	20,0	14,3	22,2	15,5	17,1	9,8	16,2	...	Romania
Саудовская Аравия	4,5	4,7	1,9	2,2	2,4	2,5	2,2	2,2	...	Saudi Arabia
Словакия	4,1	3,7	3,5	3,8	3,6	2,9	2,3	3,5	...	Slovakia
США	282	279	339	338	351	337	345	322	...	USA
Турция	33,1	30,0	31,2	31,4	34,8	27,4	29,3	26,8	...	Turkey
Филиппины	14,4	15,5	15,8	11,7	14,1	16,4	17,0	17,3	...	Philippines
Финляндия	3,5	3,3	3,7	3,8	2,8	2,9	4,0	3,9	...	Finland
Франция	63,6	56,3	65,2	66,6	77,8	67,5	68,6	62,7	...	France
Чехия	8,0	6,7	6,8	7,1	6,8	7,1	6,5	7,3	...	Czech Republic
Чили	3,0	2,9	2,7	3,2	3,3	2,2	2,7	3,2	...	Chile
Швейцария	1,3	1,3	1,4	1,2	1,3	1,1	1,2	1,1	...	Switzerland
Швеция	5,2	4,9	6,1	6,2	5,8	5,1	5,9	5,6	...	Sweden
Эстония	0,9	0,5	0,6	0,7	0,6	0,5	0,7	0,6	...	Estonia
ЮАР	10,9	7,6	13,7	13,3	10,2	10,1	13,8	9,7	...	South Africa
Япония	13,2	14,3	13,8	13,4	12,0	12,4	12,9	12,7	...	Japan

ДИНАМИКА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН
DYNAMICS OF CONSUMER PRICES

	1991=100								
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Страны СНГ (1991=1)									
Азербайджан	10,1	11229	13458	13957	13849	12669	12897	13097	13464
Армения	8,3[1]	22264	26428	30128	32749	32945	32685	33715	34072
Беларусь	10,7	25951	39624	64916	112305	442191	1187725	1913899	2728838
Грузия	8,5	..	...	...	...	...	...	...	...
Казахстан	16,1	15508	21610	25368	27175	29433	33306	36091	38202
Кыргызстан (1992=1)	...	48	63	78	86	117	139	148	151
Молдова	12,1	1184	1468	1641	1772	2463	3234	3545	3729
Россия[2]	26,1	1787	2177	2417	4458	6087	7315	8674	9981
Таджикистан	10,6	4383	16226	27861	39841	50319	62395	85170	93840
Туркменистан	8,7	...	...	...	...	...	...	...	...
Узбекистан	5,1	4700*	...	...	...	...	...	...	...
Украина[2]	21,0	30396	42464	46753	56103	66875	84129	89260	88725
Другие страны (1991=100%)									
Австралия	101,1	109,8	112,7	113,0	113,9	115,6	120,8	126,1	129,9
Австрия	104,1	113,6	115,7	117,2	118,2	119,0	121,8	125,1	127,3
Аргентина	124,9	148,7	149,0	149,7	151,1	149,3	147,9	146,3	184,2
Бельгия	102,4	109,2	111,5	113,3	114,4	115,7	118,6	121,5	123,5
Болгария	191,3	1051	2330	26992	32040	32873	36258	38927	41185
Великобритания	103,7	111,6	114,3	117,9	121,9	123,8	127,4	129,7	131,8
Венгрия	123,0	229,7	283,6	335,5	383,2	421,5	462,8	505,4	532,2
Венесуэла	131,4	466,6	932,7	1399	1900	2348	2729	3070	3757
Германия	105,1	114,8	116,5	118,6	119,7	120,4	122,7	125,8	127,4
Греция	115,8	160,0	173,1	182,8	191,6	196,6	202,6	209,5	217,1
Дания	102,1	107,6	110,0	112,3	114,4	117,3	120,7	123,6	126,5
Египет	113,6	159,4	170,9	178,8	186,3	192,0	197,2	201,8	207,2
Израиль	111,9	153,6	170,9	186,3	196,4	206,6	208,9	199,5	210,8
Индия	111,8	144,5	157,5	168,8	191,1	200,1	208,0	215,7	225,2

[1] Сводный индекс розничных цен и тарифов на товары и платные услуги.
[2] Декабрь к декабрю.

В СТРАНАХ МИРА
IN THE COUNTRIES OF THE WORLD

В процентах к предыдущему году As percentage of the previous year									
1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
									CIS countries (1991=1)
1012,3	511,8	119,9	103,7	99,2	91,5	101,8	101,5	102,8	Azerbaijan
828,7[1]	276,0	118,7	114,0	108,7	100,6	99,2	103,1	101,1	Armenia
1070,8	809,3	152,7	163,8	173,0	393,7	268,6	161,1	142,6	Belarus
846,4	262,7	139,4	107,1	103,6	119,2	104,0	104,7	105,6	Georgia
1614,8	276,2	139,3	117,4	107,1	108,3	113,2	108,4	105,9	Kazakhstan
...	143,5	132,0	123,4	110,5	135,9	118,7	106,9	102,1	Kyrgyzstan (1992=1)
1208,7	130,0	124,0	111,8	108,0	139,0	131,0	109,6	105,2	Moldova
2608,8	231,3	121,8	111,0	184,4	136,5	120,2	118,6	115,1	Russia[2]
1063,1	543,1	370,2	171,7	143,0	126,3	124,0	136,5	110,2	Tajikistan
869,9	...	...	...	...	...	...	...	...	Turkmenistan
514,5	415,5*	...	...	...	...	...	...	...	Uzbekistan
2100.0	281,7	139,7	110,1	120,0	119,2	125,8	106,1	99,4	Ukraine[2]
									Other countries (1991=100%)
101,1	104,7	102,6	100,3	100,8	101,5	104,5	104,4	103,0	Australia
104,1	102,3	101,8	101,3	100,9	100,6	102,4	102,7	101,8	Austria
124,9	103,3	100,2	100,5	100,9	98,8	99,1	98,9	125,9	Argentina
102,4	101,4	102,1	101,6	101,0	101,1	102,5	102,5	101,6	Belgium
191,3	162,1	221,6	1159	118,7	102,6	110,3	107,4	105,8	Bulgaria
103,7	103,4	102,5	103,1	103,4	101,6	102,9	101,8	101,6	United Kingdom
123,0	128,3	123,5	118,3	114,2	110,0	109,8	109,2	105,3	Hungary
131,4	159,9	199,9	150,0	135,8	123,6	116,2	112,5	122,4	Venezuela
105,1	101,8	101,5	101,8	100,9	100,6	101,9	102,5	101,3	Germany
115,8	108,9	108,2	105,6	104,8	102,6	103,1	103,4	103,6	Greece
102,1	102,0	102,2	102,1	101,9	102,5	102,9	102,4	102,4	Denmark
113,6	115,7	107,2	104,6	104,2	103,1	102,7	102,3	102,7	Egypt
111,9	110,1	111,3	109,0	105,4	105,2	101,1	95,5	105,7	Israel
111,8	110,2	109,0	107,2	113,2	104,7	104,0	103,7	104,4	India

[1] Aggregate index of retail prices and tariffs for goods and market services.
[2] December to December.

	1991=100								
	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Индонезия	107,5	140,0	151,2	161,3	254,2	306,3	317,7	354,2	396,3
Иран	125,6	299,5	386,0	452,8	533,8	641,1	734,1	817,1	933,9
Ирландия	103,2	110,5	112,5	114,0	116,8	118,6	125,3	131,4	137,6
Испания	105,8	121,2	125,6	128,1	130,4	133,4	137,9	142,9	147,3
Италия	105,3	120,5	125,1	127,6	130,1	132,3	135,7	139,5	142,9
Канада	101,5	105,8	107,5	109,2	110,3	112,2	115,2	118,1	120,7
Китай	106,4	177,0	191,7	197,1	195,5	192,8	193,4	194,3	–
Латвия	1051	3728	4384	4752	4976	5095	5227	5358	5460
Литва	1121	13749	17131	18656	19607	19764	19942	20361	20157
Мексика	123,0	209,8	282,0	340,1	394,2	459,6	503,3	535,5	562,3
Нидерланды	103,2	110,9	113,1	115,5	117,8	120,4	123,4	129,0	133,6
Новая Зеландия	101,0	108,0	110,5	111,7	113,2	113,0	116,0	119,0	122,2
Норвегия	102,3	108,9	110,2	113,0	115,6	118,3	122,0	125,6	127,3
Пакистан	109,5	152,0	167,9	187,0	198,6	206,7	215,8	222,5	229,8
Польша	143,0	326,9	391,9	450,3	503,0	539,7	594,3	626,9	638,9
Португалия	109,0	127,5	131,4	134,3	138,1	141,3	146,1	151,3	156,0
Республика Корея	106,2	123,5	129,7	135,4	145,6	146,7	149,9	156,1	160,5
Румыния	310,4	3461	4804	12242	19476	28397	41374	55636	68154
Словакия	110,0	168,9	178,7	189,6	202,3	223,7	250,6	268,9	277,7
США	103,0	111,9	115,1	117,9	119,8	122,4	126,6	130,1	132,2
Турция	170,1	1102	1987	3690	6812	11234	17401	26867	38957
Филиппины	108,6	135,9	148,1	156,7	171,9	183,3	191,2	202,8	209,1
Финляндия	103,0	107,3	107,9	109,2	110,7	112,1	115,9	118,9	121,0
Франция	102,4	108,1	110,3	111,6	112,4	113,0	114,9	116,7	118,9
Чехия	111,0	161,3	175,5	190,4	210,6	215,1	223,4	233,9	238,2
Чили	115,4	156,8	168,4	178,6	187,7	193,9	201,3	208,6	213,8
Швейцария	104,1	110,5	111,3	111,9	112,0	112,8	114,6	115,7	116,4
Швеция	102,9	113,5	114,4	115,5	115,3	115,9	117,1	119,9	122,5
Эстония	1200	4333	5334	5899	6383	6593	6857	7248	7509
Япония	101,6	103,5	103,6	105,5	106,2	105,9	105,2	104,4	103,5

Продолжение
Continued

В процентах к предыдущему году *As percentage of the previous year*									
1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
107,5	109,4	108,0	106,7	157,6	120,5	103,7	111,5	111,9	Indonesia
125,6	149,6	128,9	117,3	117,9	120,1	114,5	111,3	114,3	Iran
103,2	102,4	101,8	101,4	102,4	101,6	105,6	104,9	104,7	Ireland
105,8	104,6	103,6	102,0	101,8	102,3	103,4	103,6	103,1	Spain
105,3	105,4	103,8	102,0	102,0	101,7	102,5	102,8	102,5	Italy
101,5	102,1	101,6	101,6	101,0	101,7	102,7	102,5	102,2	Canada
106,4	116,9	108,3	102,8	99,2	98,6	100,3	100,5	...	China
1051	125,0	117,6	108,4	104,7	102,4	102,6	102,5	101,9	Latvia
1121	139,6	124,6	108,9	105,1	100,8	100,9	102,1	99,0	Lithuania
123,0	135,0	134,4	120,6	115,9	116,6	109,5	106,4	105,0	Mexico
103,2	102,0	102,0	102,1	102,0	102,2	102,5	104,5	103,6	Netherlands
101,0	103,7	102,3	101,1	101,3	99,9	102,6	102,6	102,7	New Zealand
102,3	102,5	101,2	102,6	102,3	102,3	103,1	103,0	101,3	Norway
109,5	112,3	110,4	111,4	106,2	104,1	104,4	103,1	103,3	Pakistan
143,0	127,8	119,9	114,9	111,7	107,3	110,1	105,5	101,9	Poland
109,0	104,0	103,1	102,2	102,8	102,3	103,4	103,6	103,1	Portugal
106,2	104,4	105,0	104,4	107,5	100,8	102,2	104,1	102,8	Republic of Korea
310,4	132,3	138,8	254,8	159,1	145,8	145,7	134,5	122,5	Romania
110,0	109,9	105,8	106,1	106,7	110,6	112,0	107,3	103,3	Slovakia
103,0	102,8	102,9	102,4	101,6	102,2	103,4	102,8	101,6	USA
170,1	189,1	180,3	185,7	184,6	164,9	154,9	154,4	145,0	Turkey
108,6	108,0	109,0	105,8	109,7	106,6	104,3	106,1	103,1	Philippines
103,0	101,0	100,6	101,2	101,4	101,2	103,4	102,6	101,8	Finland
102,4	101,7	102,0	101,2	100,7	100,5	101,7	101,6	101,9	France
111,0	109,1	108,8	108,5	110,6	102,1	103,9	104,7	101,8	Czech Republic
115,4	108,2	107,4	106,1	105,1	103,3	103,8	103,6	102,5	Chile
104,1	101,8	100,8	100,5	100,1	100,7	101,6	101,0	100,6	Switzerland
102,9	102,9	100,8	100,9	99,9	100,5	101,0	102,4	102,2	Sweden
1200	128,8	123,1	110,6	108,2	103,3	104,0	105,7	103,6	Estonia
101,6	99,9	100,1	101,8	100,7	99,7	99,3	99,3	99,1	Japan

6

КРАТКИЕ МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ПОЯСНЕНИЯ

BRIEF METHODOLOGICAL NOTES

КРАТКИЕ МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ПОЯСНЕНИЯ К ОТДЕЛЬНЫМ СТАТИСТИЧЕСКИМ ПОКАЗАТЕЛЯМ, ПРИВЕДЕННЫМ В СБОРНИКЕ

Система национальных счетов (СНС) представляет собой систему взаимосвязанных статистических показателей, построенную в виде определенного набора счетов и таблиц, характеризующих результаты экономической деятельности страны.

Валовой внутренний продукт (ВВП) - один из важнейших показателей СНС, характеризующий конечный результат производственной деятельности экономических единиц-резидентов. Он отражает стоимость конечных товаров и услуг, произведенных этими единицами в отчетном периоде в ценах конечного покупателя. Он может быть исчислен как сумма валовой добавленной стоимости всех отраслей (или институциональных секторов) плюс чистые (за вычетом субсидий) налоги на продукты, не включенные в нее. Валовая добавленная стоимость определяется как разность между стоимостью произведенных товаров и услуг (выпуском) и стоимостью товаров и услуг, полностью потребленных в процессе производства (промежуточным потреблением).

ВВП может быть также определен как сумма первичных доходов, подлежащих выплате производителями-резидентами участникам производства (резидентам и нерезидентам): оплата труда наемных работников, чистые налоги на производство и импорт, валовая прибыль и валовые смешанные доходы.

Использование ВВП включает конечное потребление товаров и услуг, валовое накопление основного капитала, изменение запасов материальных оборотных средств, чистое приобретение ценностей и чистый экспорт товаров и услуг.

Индексы физического объема ВВП определяются путем деления стоимости ВВП в отчетном периоде, оцененной в ценах базисного периода, на его стоимость в базисном периоде (базисный период обычно изменяют один раз в пять лет). На практике страны СНГ изменяют базисный период ежегодно в связи с тем, что за год происходят существенные изменения в структуре экономики и цен. Индексы физического объема ВВП в отчетном году по сравнению с предыдущим годом рассчитываются путем деления величины ВВП в отчетном году в ценах предыдущего года на величину ВВП в предыдущем году. При исчислении индексов физического объема ВВП за длительные периоды применяется метод цепных индексов.

ВВП тесно связан с другими важными агрегатами СНС: валовым национальным доходом и валовым национальным располагаемым доходом.

Резиденты - институциональные единицы (юридические или физические лица), имеющие центр экономического интереса на экономической территории страны, т.е. владеющие недвижимым имуществом, осуществляющие или намеревающиеся осуществлять свою деятельность на экономической территории страны в течение длительного срока (не менее года).

Экономическая территория страны - территория, административно управляемая правительством данной страны, в пределах которой лица, товары и капиталы могут свободно перемещаться; она не включает территориальные анклавы других стран (посольства, военные базы и т. п.) или международных организаций, но включает анклавы данной страны на территории других стран.

Валовой национальный доход (ВНД) - сумма первичных доходов, полученных резидентами в качестве вознаграждения за их участие в производстве ВВП данной страны и стран остального мира. ВНД отличается от ВВП на величину сальдо первичных доходов, полученных от остального мира (доходов от труда и от собственности). Ранее ВНД назывался валовым национальным продуктом (ВНП).

Валовой национальный располагаемый доход (ВНРД) - сумма первичных доходов и текущих трансфертов, полученных резидентами данной страны. Это доходы, которыми резиденты располагают для конечного потребления и сбережения. ВНРД отличается от ВНД на величину сальдо текущих трансфертов, полученных от остального мира.

Оплата труда представляет собой вознаграждение в денежной или натуральной форме, которое должно быть выплачено работодателем наемному работнику за работу, выполненную в отчетном периоде. Она учитывается на основе начисленных сумм и складывается из двух компонентов: а) заработная плата (до вычета налогов на доходы); б) отчисления работодателей на социальное страхование.

Налоги на производство и импорт - это обязательные безвозмездные невозвратные платежи, взимаемые государством с производящих единиц в связи с производством, продажей и импортом товаров и услуг или использованием факторов производства. Они не включают налоги на прибыль или иные доходы, получаемые предприятием. Они состоят из налогов на продукты и других налогов на производство.

Налоги на продукты - это налоги, взимаемые пропорционально количеству или стоимости товаров и услуг, производимых, продаваемых или импортируемых резидентами. К ним относятся следующие наиболее распространенные налоги: налог на добавленную стоимость (НДС) и налоги типа НДС, акцизы, налоги на продажи, покупки и др., налоги на конкретные виды услуг, налоги на экспорт и импорт и т.д.

Другие налоги на производство - это налоги, связанные с использованием факторов производства, а также платежи за лицензии и разрешение заниматься какой-либо производственной деятельностью или другие обязательные платежи, уплата которых необходима для деятельности производящей единицы-резидента. Они могут выплачиваться за землю, средства производства или рабочую силу, используемые в процессе производства, или за право осуществлять определенные виды деятельности или операции.

Чистые налоги - налоги за вычетом субсидий.

Субсидии на производство и импорт - это текущие безвозмездные невозвратные платежи, которые государство производит предприятиям в связи с производством, продажей или импортом товаров и услуг или использованием факторов производства для проведения определенной экономической и социальной политики. Они состоят из субсидий на продукты и других субсидий на производство.

Субсидии на продукты - это субсидии, выплачиваемые пропорционально количеству или стоимости товаров и услуг, производимых, продаваемых или импортируемых резидентами. К ним относятся, например, регулярные возмещения предприятиям из государственного бюджета постоянных убытков, возникающих в результате того, что продажная цена на производимую ими продукцию устанавливается ниже средних издержек производства, субсидии на импорт и экспорт и др.

Другие субсидии на производство состоят из субсидий, которые предприятия получают от государства в связи с использованием факторов производства. Они включают субсидии, выплачиваемые в связи с использованием труда особого контингента лиц (инвалидов, безработных длительное время и др.), субсидии для уменьшения загрязнения окружающей среды и субсидии, связанные с использованием других факторов производства, например, для стимулирования использования определенных видов сырья, энергии и т.д.

Прибыль - часть добавленной стоимости, которая остается у производителей (корпораций) после вычета расходов, связанных с оплатой труда и уплатой чистых других налогов на производство. Прибыль может быть определена на валовой и чистой основе, т.е. до или после вычета потребления основного капитала. Для некорпорированных предприятий, принадлежащих домашним хозяйствам, эта статья содержит как вознаграждение за труд членов домашних хозяйств, так и прибыль этих предприятий. В этом случае она называется ***смешанным доходом***.

Конечное потребление представляет собой стоимость товаров и услуг, непосредственно использованных для удовлетворения индивидуальных и коллективных потребностей людей. Конечное потребление может рассматриваться с двух точек зрения.

С одной стороны, оно представляет собой сумму ***расходов на конечное потребление*** домашних хозяйств-резидентов, государственного управления и некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства. Для домашних хозяйств - это расходы на покупку потребительских товаров и услуг, финансируемые за счет их доходов; для государственного управления - расходы бюджетных организаций здравоохранения, социального обеспечения, образования, культуры и искусства на предоставление индивидуальных услуг домашним хозяйствам, а также расходы бюджетных организаций управления, обороны, науки и др. на предоставление коллективных услуг обществу в целом; аналогично для некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства, в отношении которых условно считается, что они предоставляют только индивидуальные товары и услуги. Такая группировка показывает, кто финансирует расходы на конечное потребление.

С другой стороны, конечное потребление может быть определено как ***фактическое конечное потребление*** товаров и услуг. Для домашних хозяйств оно включает их расходы на покупку потребительских товаров и услуг и стоимость индивидуальных товаров и услуг, полученных домашними хозяйствами от государственного управления и от некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства, бесплатно в качестве социальных трансфертов в натуральной форме. Для государственного управления фактическое конечное потребление равно стоимости коллективных услуг; у некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства, фактическое конечное потребление отсутствует.

Валовое национальное сбережение - часть валового национального располагаемого дохода, которая не израсходована на конечное потребление товаров и услуг.

Валовое накопление представляет собой чистое приобретение резидентами товаров и услуг, произведенных в текущем периоде, но не потребленных в нем. Оно состоит из следующих компонентов: валовое накопление основного капитала, изменение запасов материальных оборотных средств, чистое приобретение ценностей.

Валовое накопление основного капитала представляет собой вложение средств в объекты основного капитала для создания нового дохода в будущем путем использования их в производстве. Основной капитал - это активы, являющиеся результатом производства, которые многократно используются в процессе производства. Валовое накопление основного капитала включает следующие компоненты: а) приобретение, за вычетом выбытия, новых и существующих основных фондов; б) затраты на улучшение непроизведенных материальных активов (земли, запасов полезных ископаемых, естественных лесов и других природных ресурсов); в) расходы в связи с передачей права собственности на непроизведенные активы (природные ресурсы, патенты, лицензии и т.п.).

Изменение запасов материальных оборотных средств включает изменение стоимости производственных запасов, незавершенного производства, готовой продукции и товаров для перепродажи. Изменение стоимости запасов в течение данного периода рассчитывается как разность между стоимостью запасов на конец и начало периода, оцененных в средних ценах данного периода для устранения влияния изменения цен.

Чистое приобретение ценностей - стоимость приобретения за вычетом выбытия активов, приобретаемых как средство сохранения стоимости: драгоценных металлов и камней, антикварных изделий, коллекций и произведений изобразительного искусства.

Чистое национальное кредитование (заимствование) представляет собой разницу между ресурсами для финансирования прироста капитала (валовое сбережение плюс сальдо капитальных трансфертов) и расходами на чистое приобретение нефинансовых активов. На уровне экономики в целом чистое кредитование (чистое заимствование) показывает объем ресурсов, который страна предоставила остальному миру или который остальной мир предоставил стране.

Национальное богатство в соответствии с концепцией СНС представляет собой совокупность накопленных нефинансовых и финансовых активов за вычетом финансовых обязательств перед остальным миром, которыми страна располагает на данный момент времени. Национальное богатство может быть также определено как сумма накопленных нефинансовых активов плюс чистые требования к остальному миру.

Нефинансовые активы включают произведенные активы (основной капитал, материальные оборотные средства, ценности) и непроизведенные активы (земля, другие природные ресурсы и такие нематериальные активы, как патенты, лицензии и т.п.).

Имущество населения (кроме зданий и сооружений, скота и многолетних насаждений, учитываемых в составе основного капитала; запасов сельскохозяйственной продукции, скота-молодняка и скота на откорме, учитываемых в составе материальных оборотных средств; а также ценностей) не учитывается в национальном богатстве. Однако в СНС рекомендовано показывать отдельной строкой стоимость потребительских товаров длительного пользования, имеющихся в домашних хозяйствах. Последние включают автомобили, радиоэлектронные и электробытовые товары (телевизоры, видеомагнитофоны, персональные компьютеры, холодильники, стиральные машины и др.), мебель и др.

В настоящем сборнике представлены только отдельные элементы национального богатства, такие как основные фонды и материальные оборотные средства, а также справочно - потребительские товары длительного пользования в домашних хозяйствах.

Основные фонды составляют важнейшую часть национального богатства страны. К ним относятся здания, сооружения, передаточные устройства, машины и оборудование, транспортные средства, инструменты, рабочий и продуктивный скот, многолетние насаждения, и другие виды основных фондов.

В составе основных фондов учтены основные фонды предприятий и организаций всех форм собственности, а также основные фонды, находящиеся в собственности граждан: жилые дома, хозяйственные постройки, многолетние насаждения, скот, сельскохозяйственная техника.

Основные фонды учитываются по балансовой и восстановительной стоимости (полной и остаточной). *Балансовая стоимость* - это стоимость основных фондов в ценах на момент приобретения, установки и ввода их в эксплуатацию. *Восстановительная стоимость* - стоимость основных фондов в текущих рыночных ценах. *Полная стоимость* определяется до вычета накопительной величины износа основных фондов. *Остаточная стоимость* определяется вычитанием из полной стоимости накопительной величины износа (на начало и конец года).

Потребление основного капитала представляет собой уменьшение стоимости основного капитала в течение отчетного периода в результате его физического и морального износа и случайных повреждений.

Бюджет – форма образования и расходования фонда денежных средств, предназначенных для финансового обеспечения задач и функций государства и местного самоуправления.

Консолидированный бюджет – свод бюджетов всех уровней (общереспубликанского (федерального) и территориальных (включая местные бюджеты)) бюджетной системы страны.

Доходы бюджета – денежные средства, поступающие в безвозмездном и безвозвратном порядке в соответствии с законодательством государства в распоряжение органов государственной власти всех уровней. Они охватывают налоги и аналогичные обязательные платежи предприятий, организаций и населения, неналоговые бюджетные поступления, а также официальные трансферты (включая гранты, полученные от институциональных единиц других уровней сектора "государственное управление" и международных организаций).

Налог - обязательный взнос плательщика в бюджет и внебюджетные фонды в определенных законом размерах и в установленные сроки. Выражает денежные отношения, складывающиеся у государства с юридическими и физическими лицами в связи с перераспределением национального дохода и мобилизацией финансовых ресурсов в бюджетные и внебюджетные фонды государства.

Налог на прибыль (предприятий и организаций) - объектом обложения налогом является валовая прибыль предприятий (сумма прибыли (убытка) от реализации продукции (работ, услуг), основных фондов, иного имущества предприятия и доходов от внереализационных операций, уменьшенных на сумму расходов по этим операциям.

Подоходный налог с физических лиц - объектом налогообложения у физических лиц является совокупный доход, полученный в календарном году. При налогообложении учитывается совокупный доход, полученный как в денежной (национальной или иностранной валюте), так и в натуральной форме. Размер облагаемого совокупного годового дохода определяется в порядке и на условиях, устанавливаемых законом государства.

Налог на добавленную стоимость представляет собой изъятие в бюджет части добавленной стоимости, которая создается на всех стадиях производства и определяется как разница между стоимостью произведенных товаров и услуг и стоимостью товаров и услуг, полностью потребленных в процессе производства. Объектами налогообложения являются обороты по реализации товаров (работ, услуг) на территории государства.

Акцизы - косвенные налоги, включаемые в цену товара и оплачиваемые покупателем. Закон государства устанавливает порядок обложения акцизами, как правило, реализуемых винно-водочных изделий, табачных изделий, ювелирных изделий и некоторых других товаров.

Доходы от внешнеэкономической деятельности - это неналоговое поступление средств от централизованного экспорта и прочие поступления от внешнеэкономической деятельности. Они включают поступления по государственным кредитам, предоставляемым иностранным государствам; поступления в связи с осуществлением таможенного контроля и проведением таможенных процедур и прочие поступления.

Доходы от приватизации государственных, муниципальных предприятий и организаций - это вся выручка от продажи объектов приватизации и поступления, полученные в процессе приватизации.

Поступления от реализации государственных займов и других ценных бумаг включают поступления от реализации облигаций внутренних выигрышных займов государств; государственные казначейские обязательства, размещаемые среди населения; государственные краткосрочные облигации; золотой сертификат; прочие поступления и др.

Расходы бюджета - сумма фактических затрат органов государственной власти и местного самоуправления на управление, оборону, здравоохранение, образование, совершенствование рыночной инфраструктуры и т.д. Также включается кредитование (за вычетом возвращения кредитов), которые предоставляются взаимообразно и другие виды ссуд, предоставляемых правительством другим секторам экономики или остальному миру. Расходы консолидированного бюджета включают затраты всех уровней управления.

Расходы на финансирование экономики - в их состав, в соответствии с действующей в государстве бюджетной классификацией, включаются расходы на отрасли, производящие товары и услуги. Основная масса этих рас-

ходов направляется на финансирование капитальных вложений в государственном секторе экономики и выдачу предприятиям разного рода дотаций.

Расходы на финансирование социально-культурных мероприятий - позволяют государству развивать систему образования, финансировать культуру, удовлетворять минимальные потребности населения в медицинском обслуживании, осуществлять социальную защиту граждан, повышать уровень их социального обеспечения.

Расходы на оборону - это закупка вооружений и военной техники, расходы по текущему содержанию армии и флота, финансирование научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, на военное строительство, выплату пенсий военнослужащим и т.д.

Расходы на управление направлены на выполнение государством хозяйственно-организаторской функции, связаны с наличием специфическо-управленческой сферы деятельности.

Расходы на содержание правоохранительных органов, судов и органов прокуратуры - это расходы на содержание органов внутренних дел, органов безопасности, судов и органов прокуратуры.

Расходы на внешнеэкономическую деятельность - это предоставление государственных кредитов иностранным государствам, платежи по государственным кредитам, полученным от иностранных государств, покупка валюты и др.

Бюджетный дефицит - величина превышения расходов бюджета над его доходами.

Бюджетный профицит - величина превышения доходов бюджета над его расходами.

Балансовая прибыль (убыток) отражает общие финансовые результаты деятельности, включая прибыль от реализации продукции, от реализации активов, а также от некоммерческих операций (штрафы, пени, проценты и т.п.), убытки, вызванные чрезвычайными обстоятельствами, такими, как пожары, наводнения, убытки от списания долгов и т. д.

Прибыль от реализации продукции определяется как разница между выручкой (валовым доходом) от реализации продукции и суммой затрат на ее производство, налога на добавленную стоимость и аналогичных налогов, прочих расходов и отчислений, исключаемых из выручки в соответствии с действующим законодательством в отношении определения прибыли.

Страховые взносы - поступившая от страхователя плата за страхование, которую он обязан внести страховщику (страховой организации) в соответствии с договором страхования или законом.

Страховые выплаты - денежная сумма, которая выплачена страховщиком страхователю (застрахованному лицу, выгодоприобретателю или иным третьим лицам) при наступлении страховых случаев.

Страховые взносы и страховые выплаты исчисляются по методологии составления бухгалтерской и статистической отчетности страховых компаний.

Доходы и расходы страховых компаний - это показатели финансовых результатов их деятельности и использования этих результатов, исчисляемые по методологии составления бухгалтерской и статистической отчетностей страховых компаний.

Денежные агрегаты - показатели объема и структуры денежной массы. Совокупная денежная масса состоит из:

M_0 = наличные деньги (вне банковской системы);

M_1 = M_0 плюс депозиты населения до востребования в сберегательных банках, депозиты населения и предприятий в других банках, средства на текущих и специальных счетах предприятий и организаций;

M_2 = M_1 плюс срочные вклады в сберегательных банках;

M_3 = M_2 плюс депозитные сертификаты банков, государственные облигации, другие ценные бумаги банков и государства.

Индексы цен производителей промышленной продукции характеризуют изменение цен производителей промышленной продукции. Определяются на основе наблюдения за изменением этих цен путем регистрации цен на товары-представители. Наблюдение за изменением цен производителей продукции осуществляется по выборочной сети базовых предприятий.

Для расчета сводных индексов по отраслям промышленности и промышленности в целом в качестве весов используется отраслевая структура промышленного производства за предыдущий год.

Индексы цен производителей **на реализованную сельскохозяйственную продукцию по всем каналам сбыта** характеризуют изменения цен реализации продукции сельскохозяйственными предприятиями и организациями основных продуктов сельского хозяйства. Определяются исходя из объемов реализации по каналам сбыта и видам продукции и фактически сложившихся цен на реализованную продукцию в текущем и базисном периодах.

Индекс потребительских цен (ИПЦ) характеризует изменение за какой-то период стоимости потребительской корзины товаров и услуг, приобретаемых населением. Он представляет собой отношение стоимости потребительской корзины в текущий момент к ее стоимости, выраженной в ценах базисного периода (как правило, в

ценах предыдущего года или месяца) и не учитывает влияние изменения доходов населения, количества и структуры его потребления. Исчисляется по формуле Ласпейреса на основе индивидуальных индексов потребительских цен и тарифов на включенные в потребительскую корзину товары и услуги, рассчитываемых обычно по данным ежемесячной регистрации цен и тарифов на товары (услуги) - представители. Весами при построении индекса потребительских цен является структура фактических потребительских расходов населения базисного периода, установленная на основе бюджетных обследований домашних хозяйств. Индекс потребительских цен может рассчитываться отдельно по продуктам питания, непродовольственным товарам, услугам.

Экспорт товаров - стоимость товаров, вывезенных с экономической территории данной страны, в результате чего сокращаются материальные ресурсы резидентов данной страны. Главным критерием для регистрации экспорта является смена собственности, однако на практике в качестве такого критерия часто используется факт пересечения границы страны. Экспорт оценивается в текущих ценах как в национальной валюте, так и в долларах США. Экспорт оценивается в ценах ФОБ - порт страны-экспортера или ДАФ - граница страны-экспортера. ФОБ - (свободно на борту) - условие продажи товара, согласно которому в цену товара включается его стоимость и расходы по доставке и погрузке товара на борт судна. Пересчет экспорта в доллары США производится по курсу, котируемому центральным банком страны на день принятия грузовой таможенной декларации.

В качестве классификатора экспортируемых товаров применяется Товарная номенклатура внешнеэкономической деятельности Содружества Независимых Государств (ТН ВЭД СНГ).

Импорт товаров - стоимость товаров, ввезенных на экономическую территорию данной страны, в результате чего увеличиваются материальные ресурсы резидентов данной страны. Главным критерием для регистрации импорта является смена собственности, однако на практике в качестве такого критерия часто используется факт пересечения границы страны. Импорт оценивается в текущих ценах, как в национальной валюте, так и в долларах США. Импорт оценивается в ценах СИФ - порт страны - импортера или СИП - пункт назначения на границе страны - импортера. СИФ - (стоимость, страхование, фрахт) - условие продажи товара, согласно которому в цену товара включается его стоимость и расходы по страхованию и транспортировке товара до порта страны-импортера. Пересчет импорта в доллары США производится по курсу, котируемому центральным банком страны на день принятия грузовой таможенной декларации.

В качестве классификатора импортируемых товаров, применяется Товарная номенклатура внешнеэкономической деятельности Содружества Независимых Государств (ТН ВЭД СНГ).

Сальдо внешнеторгового баланса - разница между стоимостным объемом отправления (экспорта) товара на условиях ФОБ и стоимостным объемом прибытия (импорта) товаров на условиях СИФ.

В связи с отсутствием в 1991 году статистического учета по внешней торговле товарами бывших республик СССР с другими странами мира, за 1991-1993 годы по внешней торговле товарами между странами СНГ данные за эти годы получены Статкомитетом СНГ расчетным путем.

Валютный курс - цена денежной единицы данной национальной валюты, выраженная в денежных единицах валюты другой страны. Курсы национальных валют стран СНГ по отношению к доллару США и рублю Российской Федерации устанавливаются национальными (центральными) банками стран.

Отраслевая структура показателей (ВВП, продукция промышленности, инвестиции в основной капитал) приведена в двух вариантах:

ОКОНХ - классификация отраслей народного хозяйства бывшего СССР, которая применялась странами СНГ в переходный период к рыночной экономике. В период с 1995 г. по 2000 г. большинство стран Содружества перешли на национальные статистические классификации видов экономической деятельности. Россия и Узбекистан перейдут на использование этой классификации с 2003 г.

Национальные статистические классификации видов экономической деятельности базируются на Статистической классификации видов экономической деятельности Европейского Сообщества (КДЕС, ред. 1), которая по содержанию группировок отраслей существенно отличается от одноименных отраслей ОКОНХ.

Объем промышленной продукции в стоимостном выражении представляет собой всю продукцию промышленных подразделений (заведений) как промышленных, так и непромышленных предприятий и организаций.

Продукцией промышленного предприятия считается стоимость всех выработанных предприятием за отчетный период готовых изделий и реализованных на сторону полуфабрикатов (как из своего сырья и материалов, так и из сырья и материалов заказчика), а также стоимость выполненных работ промышленного характера по заказам со стороны или непромышленных заведений своего предприятия. Не включается в продукцию промышленного предприятия стоимость продукции собственного производства, израсходованной на промышленно-производственные нужды внутри данного предприятия.

Промышленная продукция оценивается в текущих и в сопоставимых ценах.

Индексы объема промышленной продукции исчисляются по данным о продукции в сопоставимых ценах. В отдельных странах для исчисления этих индексов используется информация о производстве отдельных товаров – представителей в натуральном выражении с агрегацией индивидуальных индексов в общепромышленный индекс или индексы для отраслей промышленности. В ряде стран в качестве весов для агрегирования используется показатель добавленной стоимости.

Индексы за длительные периоды, в течение которых менялись базисные цены, исчисляются цепным методом.

Производство промышленной продукции в натуральном выражении отражает выпуск конкретных видов продукции в натуральном выражении. Выпуск, как правило, учитывает продукцию, израсходованную на промышленно-производственные нужды внутри данного предприятия.

Выпуск потребительских товаров отражает весь объем производства потребительских товаров, включая производство продовольственных товаров, алкогольных напитков и непродовольственных товаров в ценах производителей.

Индексы объема производства потребительских товаров исчисляются на основании данных об их производстве в сопоставимых ценах.

Продукция сельского хозяйства представляет собой обобщающий показатель объема сельскохозяйственного производства и определяется как сумма стоимости продукции растениеводства и животноводства, произведенной в сельскохозяйственных предприятиях и организациях, хозяйствах населения, крестьянских (фермерских) хозяйствах, оцененной в текущих ценах отчетного года или постоянных ценах (ценах какого-либо года, принятого за базисный).

Для исчисления индексов объема продукции сельского хозяйства используется показатель ее стоимости в постоянных ценах.

Продукция растениеводства (в текущих или постоянных ценах) включает стоимость валового сбора сельскохозяйственных культур и прочей продукции растениеводства, произведенной в отчетном году, а также стоимость выращивания молодых многолетних насаждений и изменение стоимости незавершенного производства от начала к концу года.

Продукция животноводства (в текущих или постоянных ценах) включает стоимость выращивания скота, птицы и других животных, производства молока, яиц, шерсти, меда и других продуктов животноводства.

Общая земельная площадь включает сельскохозяйственные угодья (пашня, естественные сенокосы, выгоны и пастбища, многолетние насаждения и др.) и несельскохозяйственные угодья (лесные площади, болота, земли под водой, постройками, улицами и прочие неиспользуемые в сельском хозяйстве земли и др.).

Посевные площади сельскохозяйственных культур - площади, занятые посевами сельскохозяйственных культур к концу сева яровых культур (весенне-продуктивная). В состав посевных площадей включаются озимые посевы осени предшествующего года за вычетом погибших в осенне-зимний период, все яровые посевы текущего года,включая посевы по погибшим озимым, а также сохранившиеся площади многолетних трав посева прошлых лет.

Валовой сбор сельскохозяйственных культур - продукция, произведенная (собранная) со всей площади посева различных сельскохозяйственных культур, сельскохозяйственных насаждений или других сельскохозяйственных угодий, находящихся в пределах одного хозяйства или какого-либо территориального подразделения. Валовой сбор сельскохозяйственных культур определяется как по отдельным культурам, так и по группам культур: рожь озимая и яровая, пшеница озимая и яровая, ячмень озимый и яровой, бобовые культуры, овощи, бахчевые культуры и т.д. Валовой сбор по большинству сельскохозяйственных культур показывается в физической массе; по зерновым культурам, семенам льна-долгунца, льна-кудряша, клещевины, сои валовой сбор показывается в массе после доработки.

Урожайность сельскохозяйственных культур - показатель, характеризующий средний сбор сельскохозяйственной продукции с единицы площади. Урожайность рассчитывается в среднем на один гектар фактически убранной площади.

Поголовье скота и птицы учитывается по основным видам (крупный рогатый скот в т.ч. коровы; свиньи, овцы и козы и т.д.) и по категориям хозяйств.

Реализация продукции сельскохозяйственными предприятиями и организациями основных продуктов сельского хозяйства - показатель, отражающий объемы реализованной сельскохозяйственной продукции заготовительным организациям, организациям потребительской кооперации, на рынке, по бартерным сделкам, на биржах, аукционах, через собственную торговую сеть и систему общественного питания, а также в порядке натуральной оплаты труда и по другим каналам (в натуральном и стоимостном выражении).

Крестьянские (фермерские) хозяйства являются самостоятельными хозяйствующими субъектами с правами юридического лица (или без образования юридического лица), которые на основе использования отдельным гражданином, семьей или группой граждан, находящейся в их собственности или арендованной ими земли и другого имущества, осуществляют производство, переработку и реализацию сельскохозяйственной продукции.

Число крестьянских (фермерских) хозяйств и площадь закрепленных за ними земельных угодий определяется по моменту их регистрации в местных органах исполнительной власти.

К инвестициям в основной капитал относятся затраты на строительные работы всех видов; затраты по монтажу оборудования; на приобретение оборудования (требующего и не требующего монтажа), на приобретение инструмента и хозяйственного инвентаря, включаемого в сметы на строительство; прочие капитальные работы и затраты. Данные об объемах инвестиций в основной капитал приводятся без затрат на приобретение оборудования, зданий, сооружений (или их частей), числившихся ранее в основных фондах у других предприятий и организаций.

Ввод в действие основных фондов выражает стоимость законченных строительством и введенных в действие зданий и сооружений, стоимость введенных в действие машин, транспортных средств всех видов, оборудования, требующего и не требующего монтажа; стоимость инструмента, инвентаря и других предметов, зачисляемых в основные фонды; стоимость многолетних насаждений (садов, виноградников и т.д.); стоимость законченных бурением и введенных в действие нефтяных и газовых эксплуатационных скважин, а также разведочных скважин, передаваемых в эксплуатацию; капитальные затраты по улучшению земель и другие затраты, связанные с увеличением стоимости основных фондов. Ввод в действие основных фондов отражается в действующих (фактических) ценах.

Ввод в действие производственных мощностей включает данные о введенных мощностях на вновь построенных и полностью законченных объектах, а также приросты мощностей за счет реконструкции и технического перевооружения, осуществленных за счет всех источников финансирования. Эти данные учитываются в фактически принятых размерах, указанных в актах приемки, как правило, в натуральных единицах измерения, например: ввод в действие мощностей по добыче угля, по производству стали в тыс. тонн, обуви – в млн. пар и т.д.; в отдельных случаях данные о вводе в действие мощностей показываются в стоимостном выражении. Построенные цеха, корпуса, в которых не начат выпуск продукции, в этой категории не учитываются.

Перевозки грузов предприятиями транспорта - показатель, характеризующий объем грузов в тоннах, перевозимых транспортными средствами предприятий, основным видом деятельности которых являются грузоперевозки.

Грузооборот - показатель объема перевозочной работы транспорта с учетом расстояния перевозки в тонно-километрах. Определяется как сумма произведений каждой отправки перевезенного груза в тоннах на тарифное расстояние перевозки в километрах.

Грузовые перевозки железнодорожным транспортом показаны с учетом общего объема перевозок, включающих внутренние перевозки, ввоз, вывоз и транзит: с 1991 года - по Азербайджану, Армении, Беларуси, Грузии, Молдове, с 1995 года - по Украине и Таджикистану, с 1997 года - по Казахстану.

Грузоперевозки автомобильным транспортом показаны с учетом объемов работы, выполненной предпринимателями - физическими лицами, занимающимися коммерческими грузовыми перевозками: с 1993 года - по России, с 1995 года - по Казахстану, с 1996 года - по Армении, Беларуси, Молдове и Узбекистану, с 1997 года - по Азербайджану, Грузии и Кыргызстану, с 1998 года - по Таджикистану, с 1999 г. - по Украине с учетом коммерческих перевозок грузовыми автомобилями нетранспортных предприятий.

Перевозки пассажиров характеризуют число пассажиров, перевезенных в отчетном периоде всеми видами транспорта, включая поезда, суда, автобусы, самолеты, а также трамваи, метро, троллейбусы, таксомоторы.

Перевозки пассажиров исчисляются как сумма всех пассажиров, отправленных на транспортных средствах, как внутри страны так и в международном сообщении, независимо от того, какой тариф применяется при взыскании провозной платы, включая пассажиров, пользующихся правом бесплатного проезда.

Пассажирооборот транспорта характеризует объем работы транспорта по перевозкам пассажиров с учетом расстояния и измеряется в пассажиро-километрах.

Пассажироперевозки автобусным транспортом показаны с учетом объемов работы, выполненной частными фирмами и коммерческими автотранспортными предприятиями: с 1996 года - по Армении, Грузии, Кыргызстану и Узбекистану, с 1997 года - по Азербайджану и Казахстану, с 1998 года - по Таджикистану, с 1999 года - по России и Украине.

По Армении с 2000 года данные по перевозкам грузов и грузообороту автомобильным транспортом, перевозкам пассажиров и пассажирообороту автобусным и легковым таксомоторным транспортом, выполненных предпринимателями - физическими лицами, оценены по новой методологии (исходя из результатов проведенного обследования).

Число единиц подвижного состава по его назначению - показывается списочное число транспортных средств по состоянию на конец года, независимо от технического состояния и места нахождения (в ремонте, ожидании ремонта, в аренде, консервации и т.п.).

Наличие грузовых автомобилей - учитываются грузовые автомобили общего назначения (имеющие в качестве грузонесущей емкости открытые бортовые (безбортовые) платформы) и специализированные, предназна-

ченные для перевозки грузов определенных видов: самосвалы, рефрижераторы, цементовозы, лесовозы, контейнеровозы, трубовозы, и др. Специальные автотранспортные средства на базе грузовых автомобилей, такие как автоцистерны, и другие, в число грузовых автомобилей не включаются и учитываются как специальные автомобили.

Общий объем розничного товарооборота - продажа товаров населению для конечного потребления или использования в домашнем хозяйстве. Определяется на основе действующей отчетности как сумма продаж потребительских товаров населению торгующими организациями и предприятиями питания всех форм собственности и организационно - правовых форм деятельности; непосредственно промышленными, транспортными и другими предприятиями, организациями (помимо торговой сети), а также продаж как за наличные, так и по безналичному расчету некоторых товаров через торговую сеть организациям, учреждениям и предприятиям: продовольственных товаров больницам, детским учреждениям, другим предприятиям социального назначения (кроме России).

Объем розничного товарооборота через все каналы реализации, наряду с этим, включает (по оценке национальных статистических служб) продажи товаров частными лицами на неформальном рынке (на универсальных, вещевых и продовольственных рынках).

Общий объем реализации платных услуг населению представляет собой сумму платежей, полученных предприятиями от населения в оплату за оказанные услуги как непосредственно в кассу предприятия, так и через учреждения банков, включая налог на добавленную стоимость, акцизы и т. п.

Включаются услуги, предоставляемые предприятиями (организациями), независимо от ведомственной подчиненности и формы собственности, гражданам для удовлетворения их социально-бытовых, культурных, лечебно-оздоровительных, правовых и других потребностей.

До 1991 года в общем объеме платных услуг учитывалась выручка от продажи населению по месту работы лесных, строительных и других материалов. С 1991 года выручка от указанных продаж в общий объем платных услуг не включается, а учитывается в объеме розничного товарооборота.

В учете объем реализации платных услуг подразделяется на следующие виды: бытовые услуги, услуги пассажирского транспорта, связи, жилищно-коммунального хозяйства, услуги системы образования, по содержанию детей в дошкольных учреждениях, туристско-экскурсионные и санаторно-курортные услуги, услуги учреждений культуры, здравоохранения, физической культуры и спорта, услуги правового характера, учреждений банков и другие .

Количество бирж включает в себя биржи товарные, товарно-сырьевые, товарно-фондовые, фондовые, валютные, а также биржи недвижимости и другие (кроме бирж труда).

Биржа - это предприятие с правами юридического лица, участвующее в формировании оптового рынка товаров, сырья, ценных бумаг, валюты и др. путем организации и регулирования биржевой торговли, осуществляемой в форме гласных публичных торгов, проводимых по устанавливаемым биржей правилам.

Число заключенных на бирже сделок - количество документально оформленных и зарегистрированных в установленном порядке актов (контрактов) купли-продажи между поставщиком и потребителем.

Оборот биржи представляет собой стоимостной объем сделок, совершенных за определенный период времени; определяется в ценах, сложившихся на момент совершения сделки, как сумма стоимостных объемов (без налога на добавленную стоимость) реализованных товаров (продукции, ценных бумаг, валюты, предметов недвижимости и др.ценностей).

Наличное население - население, находящееся на момент переписи на данной территории, включая временно проживающих.

В межпереписной период производится текущая оценка наличного населения на базе данных переписи и с учетом сведений текущей регистрации демографических событий.

Постоянное население - население, постоянно проживающее на момент переписи на данной территории, включая временно отсутствующих. В межпереписной период производится текущая оценка постоянного населения на базе данных переписи и с учетом сведений текущей регистрации демографических событий.

Городское население - население, проживающее в городских поселениях. Городскими поселениями считаются населенные пункты, утвержденные законодательными актами в качестве городов, поселков городского типа, рабочих, курортных и дачных поселков.

Сельское население - население, проживающее в сельской местности. Населенные пункты, не классифицируемые в качестве городских, считаются сельскими.

Среднегодовая численность населения представляет собой среднюю арифметическую из численностей на начало и конец календарного года.

Естественный прирост населения - разность между числом родившихся живыми и числом умерших за определенный период. Естественный прирост может быть положительной величиной, если число родившихся превышает число умерших, или отрицательной (естественная убыль) - в противном случае.

Коэффициент естественного прироста получается как разность между общим коэффициентом рождаемости и общим коэффициентом смертности.

Общий коэффициент рождаемости - показатель, определяющий интенсивность деторождения по отношению ко всему населению. Представляет собой отношение общего числа родившихся живыми в течение года к среднегодовой численности населения. Как правило, рассчитывается на 1000 населения.

Общий коэффициент смертности - показатель, определяющий интенсивность смертности населения. Представляет собой отношение общего числа умерших в течение года к среднегодовой численности населения. Как правило, рассчитывается на 1000 населения.

Коэффициент младенческой смертности - показатель, определяющий уровень смертности детей в возрасте до одного года. Рассчитывается отношением числа умерших в возрасте до 1 года к числу родившихся живыми. Поскольку среди умерших в данном календарном году младенцев могут быть и дети, родившиеся в предыдущем календарном году, производится расчет показателя младенческой смертности в данном календарном году для поколения родившихся в данном и предыдущем календарных годах.

Коэффициент рассчитывается, как правило, по формуле:

$$КМС = \left(\frac{M_0}{N_0} + \frac{M_1}{N_1} \right) * 1000,$$

где M_0 - число умерших в возрасте до 1 года из родившихся в том году, для которого вычислен коэффициент;

M_1 - число умерших в возрасте до 1 года из родившихся в предыдущем году;

N_0 - число родившихся в том году, для которого вычислен коэффициент;

N_1 - число родившихся в предыдущем году.

Миграционный прирост населения - разность между числом прибывших за определенный период на данную территорию и числом выбывших за ее пределы. Миграционный прирост может быть положительной величиной (если число прибывших больше числа выбывших), либо отрицательной (если число прибывших меньше числа выбывших). В последнем случае имеет место ***миграционный отток.***

Общий прирост населения - величина изменения численности населения территории за период времени. Ежегодный прирост представляет собой разность численностей населения на начало и конец календарного года. Общий прирост населения складывается из естественного прироста (разность между числами родившихся и умерших) и миграционного прироста (разность между числами прибывших и выбывших). В случае превышения числа умерших над числом родившихся или числа выбывших над числом прибывших вместо прироста населения может образоваться его убыль.

Трудовые ресурсы - часть населения, способная работать. В их состав включается не только экономически активное население, но и другие категории трудоспособных лиц, которые в данный момент не работают и не ищут работу, включая и тех, кто обучается с отрывом от производства.

Экономически активное население представляет собой совокупность всех занятых и безработных.

Численность занятых в экономике включает как работающих по найму (независимо от того, была ли это постоянная, временная, сезонная, случайная или разовая работа), так и работающих не по найму во всех секторах экономики. Таким образом, эта категория включает лиц, работающих в государственных предприятиях и организациях; в кооперативах всех видов; в частных предприятиях и предприятиях со смешанной формой собственности; в фермерских (крестьянских) хозяйствах, а также занятых индивидуальной трудовой деятельностью, в личном подсобном хозяйстве и у отдельных лиц (семей) в качестве домашней прислуги.

Эта категория включает как фактически работающих, так и временно отсутствующих на работе по каким-либо причинам (из-за болезни, отпуска и др.).

Безработные - это лица, достигшие определенного возраста, принятого в национальном законодательстве (как правило 15-16 лет), которые в рассматриваемый период не имели работы (доходного занятия), занимались ее поиском с помощью служб занятости или самостоятельно и были готовы приступить к ней незамедлительно или в течение периода, определенного национальным законодательством.

Численность безработных, зарегистрированных в службах занятости. Этот показатель характеризует масштабы официальной безработицы (число признанных безработными в установленном порядке).

Численность безработных, получающих пособие. Пособие по безработице назначается гражданам, которые достигли 16-летнего возраста, зарегистрированы в службах занятости и имеют статус безработного. Из числа признанных безработными не получают пособие лица, потерявшие право на получение пособия в случае необоснованного отказа от предложенной работы, несоблюдения режима перерегистрации, получения пособия обманным путем и т.д.

Численность не занятых трудовой деятельностью граждан, обратившихся в службы занятости. К этой категории относятся трудоспособные граждане из числа незанятого населения, обратившиеся в службы занятости в поисках работы. Указанная категория включает как лиц, получивших официальный статус безработного, так и лиц, не получивших этот статус.

Число свободных рабочих мест, заявленных предприятиями в службы занятости - показатель, характеризующий спрос на рабочую силу (потребность предприятий в работниках).

Денежные доходы населения включают оплату труда, премии, средства, поступающие населению из командировочных расходов, и аналогичные доходы, выплачиваемые предприятиями своим работникам, социальные пособия (такие, как пенсии, пособия и стипендии), поступления от продажи продуктов сельского хозяйства, произведенных домашними хозяйствами, поступления из финансовой системы и т.д. Включают как денежные, так и безналичные перечисления.

Денежные расходы населения включают расходы домашних хозяйств на покупку товаров и услуг, налоги и другие обязательные платежи и сборы, прочие расходы.

Текущее сбережение населения (когда исчисляется на основе баланса денежных доходов и расходов населения) определяется как разница между денежными доходами населения и его денежными расходами. Оно включает прирост вкладов, приобретение облигаций и других ценных бумаг, покупку иностранной валюты (за вычетом продажи) и увеличение остатка наличных денег у населения.

Накопленные сбережения населения представляют собой наличие у населения на определенную дату, обычно на начало и конец года, финансовых активов, таких как наличные деньги, депозиты, ценные бумаги, кроме акций, акции и другие виды финансовых активов. На практике эта категория ограничивается наличными деньгами, депозитами и ценными бумагами (кроме акций).

Прирост денежной наличности у населения относится к увеличению или уменьшению остатка наличных денег, за исключением иностранной валюты.

Располагаемые денежные доходы населения - денежные доходы за вычетом обязательных платежей и взносов.

Реальные располагаемые денежные доходы населения - денежные доходы текущего периода за вычетом обязательных платежей и взносов, скорректированные на индекс потребительских цен.

Величина ***прожиточного минимума*** представляет собой стоимостную оценку минимального набора продуктов питания, необходимого для сохранения здоровья человека и поддержания его жизнедеятельности, а также минимальные расходы на непродовольственные товары и услуги, налоги и обязательные платежи.

Среднемесячная номинальная заработная плата определяется делением начисленного фонда заработной платы на численность оплачиваемых работников.

Индекс реальной заработной платы исчисляется путем деления индекса номинальной заработной платы на индекс потребительских цен.

Фонд заработной платы включает все виды заработков в денежной и натуральной формах за отработанное время, а также за неотработанное, но оплаченное время (например, ежегодные отпуска), различные доплаты и надбавки, премии и единовременные поощрения, компенсационные выплаты, связанные с режимом и условиями труда, и выплаты социального характера (такие, как оплата стоимости питания, квартирной платы, проезда к месту работы и др.).

Численность пенсионеров по видам назначенных пенсий - число лиц, получающих ежемесячно денежную сумму для их существования на условиях, предусмотренных законодательством о пенсионном обеспечении (пенсионное обеспечение - форма материального обеспечения при наступлении старости, преждевременной потери трудоспособности, в связи с потерей кормильца за счет средств, отчисляемых на социальное страхование в пенсионные фонды). В численность пенсионеров включаются лица, получающие как трудовые, так и социальные пенсии. В общую численность пенсионеров включаются также военные пенсионеры, получающие пенсии по линии органов социальной защиты.

Приводятся различия между следующими видами пенсий:

Назначенные пенсии - включают в себя трудовые, социальные пенсии, пенсии для военнослужащих и их семей;

Трудовые пенсии - пенсии, выплачиваемые в связи с достижением пенсионного возраста, за выслугу лет, по инвалидности, в связи с потерей кормильца. По пенсиям в связи с потерей кормильца в ряде стран Содружества единицей учета является семья, поэтому в таких случаях общая численность пенсионеров корректируется на число нетрудоспособных членов этих семей;

Социальные пенсии - выплаты инвалидам с детства, инвалидам и престарелым при отсутствии у них права на трудовую пенсию;

Пенсии военнослужащим и членам их семей - учитываются пенсии, выплачиваемые по линии органов социальной защиты инвалидам из числа военнослужащих срочной службы и в случае их смерти членам их семей, независимо от причины смерти кормильца.

Средний размер месячной пенсии исчисляется как отношение общей суммы назначенных месячных пенсий всем пенсионерам, состоящим на учете в органах социальной защиты, к их численности. Данные о среднем размере пенсий учитываются в целом с выделением основных видов пенсий на начало (в ряде случаев на конец) отчетного периода.

Минимальная пенсия - минимальная денежная сумма, исчисленная с учетом компенсационных выплат в связи с ростом потребительских цен, получение которой гарантировано населению государством на условиях, предусмотренных пенсионным законодательством.

Денежные доходы домашних хозяйств представляют собой сумму денежных средств, полученных членами домашних хозяйств в виде заработной платы, дохода от индивидуальной трудовой и предпринимательской деятельности, пенсий, стипендий, пособий, компенсационных и других дополнительных выплат (включая стоимость благотворительной помощи), процентов, дивидендов, ренты и других доходов от собственности, средств от продажи продукции личного подсобного хозяйства и прочих денежных поступлений. Денежные доходы могут быть общими - до уплаты налогов и других обязательных платежей и располагаемыми - после осуществления указанных выплат.

Структура денежных доходов представляет собой состав суммарных денежных доходов домашних хозяйств по источникам их поступления.

Покупательная способность денежных доходов населения - количество товаров (каждого отдельно), которое можно было бы приобрести на сумму среднедушевого располагаемого денежного дохода обследуемых домашних хозяйств по средним ценам покупки.

Потребительские расходы - это денежные затраты домашних хозяйств на приобретение продуктов питания, непродовольственных товаров и алкогольных напитков, а также на оплату услуг. Расходы, не входящие в состав потребительских - это налоги, сборы, обязательные платежи, уплата долгов, алиментов, помощь родственникам, штрафы и другие расходы, не связанные с потреблением, а также все расходы, связанные с производственной деятельностью домашних хозяйств (покупка семян, скота, сырья и т.д.).

Ввод в действие жилых домов (кв. метров общей площади) включает ввод в действие законченных строительством и принятых в эксплуатацию в установленном порядке: жилых домов постоянного типа, общежитий (включая школы-интернаты), нежилых зданий, в которых имеются жилые квартиры. Не включаются площади гостиниц, площади в жилых домах и общежитиях, предназначенные для нежилых помещений (магазинов, аптек, парикмахерских и т.д.).

Жилищный фонд - совокупность жилых квартир и комнат со вспомогательными помещениями, находящихся как в жилых домах, так и в нежилых строениях, но имеющих жилые помещения (квартиры врачей при больницах, учителей при школах и т.п.)

В составе жилищного фонда не учитываются дачи, летние садовые домики, другие строения и помещения, предназначенные для сезонного или временного проживания, независимо от длительности проживания в них граждан.

Жилищный фонд распределяется по основным формам собственности:

Частный - фонд, находящийся в собственности граждан: индивидуальные жилые дома, приватизированные, построенные и приобретенные квартиры и дома, квартиры в домах жилищных и жилищно-строительных кооперативов с полностью выплаченным паевым взносом, в домах товариществ индивидуальных владельцев квартир, квартиры и дома, приобретенные в собственность гражданами на иных основаниях, предусмотренных законодательством; фонд, находящийся в собственности юридических лиц (созданный в качестве частных собственников), построенный или приобретенный за счет их средств, в том числе за счет средств жилищных, жилищно-строительных кооперативов с не полностью выплаченным паевым взносом.

Государственный - ведомственный фонд, состоящий в собственности государства и находящийся в полном хозяйственном ведении государственных предприятий или оперативном управлении государственных учреждений, относящихся к государственной собственности.

Муниципальный - фонд, находящийся в собственности района, города, входящих в них административно-территориальных образований, а также ведомственный фонд, находящийся в полном хозяйственном ведении муниципальных предприятий или оперативном управлении муниципальных учреждений.

Общественный - фонд, состоящий в собственности общественных организаций.

Обеспеченность населения общей площадью жилищ определяется как отношение общей площади жилищного фонда на конец года к численности постоянного населения на эту же дату. Общая площадь жилищ включает жилую площадь и площадь вспомогательных (подсобных) помещений, расположенных в пределах квартиры (кухни, коридоры, санузлы, ванные (души) и т.д.).

Приватизированные квартиры - это проданные или переданные в собственность гражданам бесплатно (с частичной оплатой) на добровольной основе занимаемые ими квартиры в отчетном году, на которые составлен договор о передаче или продаже их гражданам, заключенный административным органом, предприятием, организацией, учреждением, колхозом с гражданами и зарегистрированный в соответствующем местном органе.

Число учебных заведений включает в себя общее число общеобразовательных школ, гимназий, лицеев, средних специальных и высших учебных заведений.

Общеобразовательные школы - учреждения, осуществляющие обучение, всестороннее развитие и эстетическое воспитание детей и молодежи. Общеобразовательная школа осуществляет учебный процесс на основе одной

или нескольких образовательных программ. В зависимости от местных условий функционируют школы с различным уровнем образования: начальное, основное общее, полное среднее. Школы могут быть государственными, муниципальными и негосударственными (частными, общественных и религиозных организаций).

Средние специальные учебные заведения (техникумы, колледжи) осуществляют подготовку специалистов со средним профессиональным образованием. К ним относятся: техникумы (колледжи) - промышленные, строительные, транспортные, сельскохозяйственные, экономические, библиотечные; училища - медицинские, педагогические, театральные, музыкальные, хореографические, культурно-просветительные. Подготовка специалистов в средних специальных учебных заведениях ведется с отрывом и без отрыва от производства.

Средние специальные учебные заведения распределяются по формам обучения (дневные, вечерние, заочные) и по отраслевой специализации учебных заведений. Средние специальные учебные заведения могут быть государственными и негосударственными.

Высшие учебные заведения - учреждения, осуществляющие подготовку специалистов высшего профессионального образования в соответствии с потребностями рыночной экономики. К вузам относятся: университеты, учебные институты, консерватории, учебные академии, высшие училища и т.д.

Вузы распределяются по формам обучения: с отрывом от производства - дневное обучение, без отрыва от производства - вечернее и заочное обучение; по отраслевой специализации учебных заведений. Вузы могут быть государственными и негосударственными. Получение студентами высшего профессионального образования в государственных вузах осуществляется как на основе бюджетного финансирования, так и на платной основе за счет полного возмещения затрат на обучение. В негосударственных вузах процесс обучения осуществляется только на платной основе.

Численность учащихся (студентов), обучающихся в учебных заведениях - численность обучающихся в общеобразовательных школах, средних специальных и высших учебных заведениях и состоящих в списках на начало учебного года. В статистической отчетности данные о численности учащихся (студентов) разрабатываются по территории, видам учебных заведений, отраслевой специализации учебных заведений (вузы, техникумы), городской и сельской местности (школы), классам (курсам), полу, языку обучения и другим показателям.

Прием в учебные заведения - показатель численности лиц, принятых на обучение в данном учебном году. В число принятых не включают численность второгодников и лиц, возвратившихся из числа ранее обучавшихся.

Выпуск из учебных заведений - численность лиц, полностью завершивших курс обучения в учебных заведениях и получивших соответствующее образование (специальность). Выпускники полных средних общеобразовательных школ получают аттестат о полном среднем образовании, дающий право на поступление в высшие учебные заведения, а также в профессионально-технические и средние специальные учебные заведения с сокращенным сроком обучения. Лицам, окончившим средние специальные учебные заведения (техникумы, колледжи) и высшие учебные заведения (вузы), присваивается квалификация в соответствии с полученной специальностью, выдается диплом.

Численность специалистов, выполняющих научные исследования и разработки, включает специалистов с высшим и средним специальным образованием (в том числе аспирантов), непосредственно участвующих в выполнении НИР в организациях отрасли "Наука и научное обслуживание", в научных и конструкторских подразделениях промышленных предприятий, высших учебных заведений и в других организациях; руководителей научных организаций и подразделений. Кроме того, учитываются научно-педагогические работники вузов, не состоящие в штате научно-исследовательских подразделений, но выполняющие научные исследования и разработки на кафедрах вузов по утвержденному плану научных работ или на основе договоров.

Сеть медицинских учреждений включает больничные и амбулаторно-поликлинические учреждения, учреждения скорой медицинской помощи, учреждения охраны материнства и детства всех форм собственности.

В больничных учреждениях учету подлежат койки на конец года, оборудованные необходимым инвентарем и готовые к приему больных, независимо от того, заняты они больными или нет. Для определения обеспеченности населения стационарной помощью (больничными койками) рассчитывается "Число больничных коек на 10000 населения", исходя из численности населения на конец года.

В число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь населению, включаются все медицинские учреждения, которые ведут амбулаторный прием (поликлиники, амбулатории, диспансеры, поликлинические отделения больничных учреждений, врачебные здравпункты и др.).

Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений определяется расчетным числом посещений в смену и характеризуется показателем "Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений на 10000 населения".

В численность медицинских кадров включаются врачи и средний медицинский персонал медицинских учреждений Министерства здравоохранения, других министерств и ведомств, организаций и предприятий всех форм собственности, включая частные учреждения, получившие лицензию.

В общую численность врачей включаются все врачи с высшим медицинским образованием, занятые на конец года в лечебных, санитарных организациях, учреждениях социального обеспечения, медицинских научно-

исследовательских институтах, а также учреждениях по подготовке кадров, в аппарате органов здравоохранения и др. В этом показателе учитываются врачи-стоматологи как с высшим образованием, так и имеющие среднее специальное образование. В число врачей включаются физические лица, а не число занимаемых врачами должностей. Для определения обеспеченности населения врачебной помощью исчисляется "Численность врачей на 10000 населения" или "Численность населения на одного врача", исходя из численности населения на конец года.

В общую численность среднего медицинского персонала включаются все лица со средним медицинским образованием (кроме зубных врачей), занятые в лечебных и санитарных организациях, учреждениях социального обеспечения, дошкольных учреждениях, школах, домах ребенка и др. Обеспеченность населения средним медицинским персоналом определяется аналогично обеспеченности врачами.

Число больных (случаев) с впервые установленным диагнозом по видам заболеваний в данном году характеризует показатель заболеваемости. Уровень заболеваемости определяется отношением числа больных с впервые установленным диагнозом к среднегодовой численности постоянного населения. Полученный результат умножается на 100000.

Для статистической разработки данных о заболеваемости населения применяется Международная классификация болезней.

Число пострадавших с утратой трудоспособности и смертельным исходом - учитываются пострадавшие при несчастных случаях, происшедших на территории предприятия при выполнении пострадавшим трудовых обязанностей, а также при следовании на работу или с работы на предоставленном предприятием транспорте.

Численность лиц, впервые признанных инвалидами - один из показателей, характеризующий состояние здоровья населения. Он показывает число лиц с постоянной или длительной потерей трудоспособности, наступившей в результате хронического заболевания или травмы, признанной соответствующими медицинскими органами.

Выбросы вредных веществ в атмосферный воздух от стационарных источников - общий объем всех загрязнений воздушного бассейна от источников выбросов как после прохождения пылегазоочистных установок в результате неполного улавливания и очистки на организованных источниках загрязнения, так и без очистки. Сюда не включаются выбросы (поступления) в воздушный бассейн вредных веществ в результате эрозии почв (пылевых бурь), лесных пожаров и т.п.

Выбросы вредных веществ рассчитываются по всему объему загрязняющих веществ и по их видам.

Забор воды из природных водных источников для использования - объем изъятия водных ресурсов из поверхностных водоемов (включая реки, озера и моря) и подземных горизонтов с целью дальнейшего потребления воды. В общий объем забора входят используемые шахтно-рудничные воды, получаемые при добыче полезных ископаемых, откачке грунтовых вод из строительных котлованов и др. В этот показатель не включается объем попуска воды через гидроузлы для производства электроэнергии, шлюзования судов, пропуска рыбы, поддержания судоходных глубин и т.п. Показатель не включает также объем забора транзитной воды для подачи в крупные каналы, величину нецентрализованного забора воды населением из колодцев, артезианских скважин, природных водоемов и т.п.

Число зарегистрированных преступлений в целом и по отдельным видам - выявленные и официально зарегистрированные общественно опасные деяния, предусмотренные уголовным законодательством.

BRIEF METHODOLOGICAL NOTES TO SELECTED STATISTICAL INDICATORS

System of National Accounts (SNA) represents the system of interconnected statistical indicators built in the form of a certain set of accounts and tables characterizing the results of economic activity of the country.

Gross Domestic Product (GDP) is one of the most important indicators of SNA which characterises final results of production activities of economic units - residents. It reflects the value of final goods and services produced by these units during the certain period in prices of final buyer. It can be computed as the sum of value added of all industries (or institutional sectors) plus net taxes on products not included in it. Gross value added is defined as the difference between the value of produced goods and services (output) and value of goods and services entirely consumed in the production process (intermediate consumption).

GDP can be also defined as the sum of primary incomes payable by producers - residents to participants of the production process (both residents and non-residents): compensation of employees, net taxes on production and imports, gross operating surplus and gross mixed income.

Use of GDP includes final consumption of goods and services, gross fixed capital formation, change in inventories, net acquisition of valuables and net exports of goods and services.

Volume indices of GDP are derived by dividing the value of GDP in the accounting period estimated in prices of the base period by its value in the base period (base period is usually changed once in five years). In practice the CIS countries change the base period annually because of considerable changes which occur in the structure of economy and prices during the year. Volume indices of GDP in the accounting year as compared with the previous year are computed by dividing the value of GDP in the accounting year in prices of the previous year by the value of GDP in the previous year. Indices of GDP for long periods are computed with the help of the chained indices method.

GDP is closely related to other important aggregates of the SNA: gross national income and gross national disposable income.

Residents are institutional units (legal entities or persons) which have the centre of economic interest on the economic territory of the country, i.e. they can have real estate, engage or intend to engage in economic activity on the territory of the country during long period (not less than one year).

The economic territory of the country is the territory which is administrated by the government of the given country and within which persons, goods and capitals can move freely; it does not include the territorial enclaves of other countries (embassies, military bases, etc.) or international organizations but includes the enclaves of the given country at the territory of other countries.

Gross national income (GNI) is the sum of the primary income receivable by the residents of the country as remuneration for their participation in production of the GDP of the given country and the countries of the rest of the world. GNI differs from the GDP by the balance of primary income (labour income and property income) receivable from the rest of the world. Earlier GNI was called gross national product (GNP).

Gross national disposable income (GNDI)* is the sum of the primary income and current transfers receivable by the residents of the given country. They refer to income which the residents dispose of for final consumption and saving GNDI differs from the GNI by the balance of current transfers receivable from the rest of the world.

Compensation of employees represents a remuneration in cash and in kind payable by employers for the job performed during the accounting period. It is computed on an accrual basis and consists of the two following components: i) wages and salaries (before deduction of taxes on income); ii) social contributions payable by employers.

Taxes on production and imports are compulsory, non-compensated, unrequited payments levied by the government on producing units in connection with the production, sales and imports of goods and services or the use of factors of production. They do not include taxes on profit or other income receivable by enterprises. They consist of taxes on products and other taxes on production.

Taxes on products are taxes payable proportionally to the quantity or value of goods and services produced, sold or imported by residents. They include the following most wide-spread taxes: value added tax (VAT) and value added type taxes, excises, taxes on sales, purchases and so forth, taxes on certain types of services, taxes on exports and imports, etc.

Other taxes on production are taxes connected with the use of factors of production as well as licence fees and payments for permission to perform some productive activity or other obligatory payments necessary for performance of producing resident units. They may be payable on the land, fixed assets or labour employed in the production process or for the right to exercise certain activities or transactions.

Net taxes are taxes less subsidies.

Subsidies on production and imports are current non-compensated unrequited payments payable by the government to enterprises in connection with the production, sales and imports of goods and services or the use of the factors of production for pursuing certain economic and social policy.

They consist of the subsidies on products and other subsidies on production.

Subsidies on products are subsidies payable proportionally to the quantity or value of goods and services produced, sold or imported by residents. They include, for example, regular compensations to enterprises from the state budget for constant losses arising from the fact, that sale price for their output is established lower than average costs of production; subsidies on exports and imports.

Other subsidies on production consist of subsidies payable by the government to enterprises in connection with the use of the factors of production. They include subsidies payable for the employment of particular groups of persons (handicapped, persons who are seeking a job for a long time, etc.), subsidies to reduce pollution and subsidies for the use of other factors of production, for example, to stimulate using certain types of raw materials, energy, etc.

Operating surplus is a part of value added which remains at disposal of producers (corporations) after deducting the compensation of employees and net other taxes on production. Operating surplus can be measured on the gross and net basis, i.e before or after deducting the consumption of fixed capital. For unincorporated enterprises owned by households this category includes both remuneration of labour input of the members of households and operating suplus of these enterprises. In this case it is called **"mixed income"**.

Final consumption represents the value of goods and services used directly for individual and collective consumption. Final consumption can be considered from two points of view.

On one hand, it represents the sum of **final consumption expenditure** of resident households, the general government and private non-profit institutions serving households. For households it includes expenditure on purchase of consumer goods and services financed out of their income; for the general government - expenditure of budgetary units rendering individual services to households in the field of health care, social security, culture and art as well as expenditure of budgetary units providing services to society as a whole in the field of the public administration, defence, science and so forth; the same refers to private non-profit institutions serving households which are considered conventionally as providing only individual goods and services. Such grouping shows who finances expenditure for final consumption.

On the other hand, final consumption can be determined as **actual final consumption** of goods and services. For households it includes their expenditure on purchase of consumer goods and services and the value of individual goods and services received by households from the general government and from private non-profit institutions serving households as social transfers in kind. For the general government actual final consumption equals to the value of collective services; there is no actual final consumption for private non-profit institutions serving households.

Gross national saving is a part of the GNDI which is not spent on the final consumption of goods and services.

Gross capital formation represents the net acquisition of goods and services by residents produced in the current period, but not consumed in it. It consists of the following components: i) gross fixed capital formation; ii) change in inventories and iii) net acquisition of valuables.

Gross fixed capital formation represents investment in fixed assets for generation of new income in the future by using them in production. Fixed capital represents assets which are the output of production and are used in the process of production repeatedly. Gross fixed capital formation includes the following components: i) acquisition, less withdrawals, of new and existing fixed assets; ii) outlays on improvement of non-produced tangible assets (land, subsoil assets, minerals, natural forests and other natural resources); iii) transfer costs associated with change of ownership of non-produced assets (natural resources, patents, licenses and so forth).

Change in inventories refers to change in the value of stocks of materials and supplies, work-in-progress, finished goods and goods for resale. Change in the value of stocks within the given period is computed as the difference between the stocks as of the end and the beginning of the period valued in average prices of the given period to eliminate influence of price changes.

Net acquisition of valuables is the value of acquisitions, less withdrawals of assets purchased as means of storage of value: precious metals and stones, antiques, collections and other objects of art.

Net national lending (borrowing) is an excess of the resources available for financing capital outlays (gross saving plus balance of capital transfers) over the outlays on acquisitions of non-financial assets. At the level of the economy as a whole it refers to the amount of resources which the country lent to the rest of the world or which the rest of the world lent to the given country.

National wealth according to the System of National Accounts concept represents accumulated non-financial and financial assets less financial liabilities to the rest of the world which are at the country's disposal for the present moment. National wealth can also be defined as a sum of accumulated non-financial assets plus net requirements to the rest of the world.

Non-financial assets include produced assets (fixed assets, inventories, valuables) and non-produced assets (land, other natural resources and such intangible assets as patents, licenses, etc.).

Population property (except dwellings and other buildings, livestock and perennial plantations included in the fixed capital, stocks of agricultural goods, young and fattening livestock included in inventories as well as valuables) is not included in the national wealth. However, in the System of National Accounts it is recommended to show separately the value of household consumer durables. They include passenger cars, electric, radio and electronic appliances (TV-sets, video tape-recorders, personal computers, refrigerators, washing machines, etc), furniture and so forth.

Only selected elements of the national wealth are shown in the present publication, such as fixed assets and inventories; household consumer durables are given for reference.

Fixed capital (fixed assets) represents a major component of the country's national wealth.

Fixed assets refer to buildings, structures, machinery and equipment, vehicles, tools, instruments, draught and productive livestock, perrennial plantations, and other types of fixed assets.

Fixed assets cover fixed assets owned by enterprises and organizations of all ownership types as well as fixed assets owned by households, which include: dwellings, buildings for production purposes, perennial plantations, livestock, agricultural machines and tools.

Fixed assets are valued at historic and replacement cost (gross and net). *The historic cost* is the value of fixed assets at prices at the time of acquisition, installation or putting into operation. *The replacement cost* is the value of fixed assets at current market prices. *Gross value* is computed before deduction of accumulated amount of wear and tear. *Net value* is computed by deducting accumulated amount of wear and tear from gross value (as of the beginning and the end of the year).

Consumption of fixed capital represents the decline, during the accounting period, in the current value of the stock of fixed assets as a result of physical deterioration, normal obsolescence or normal accidental damage.

Budget is a form of formation and expenditure of monetary funds designed for financing tasks and functions of the state and local authorities.

Consolidated budget is the total of the budgets of all levels (central (federal) and territorial (including local budgets) of the budgetary system of the country.

Budget revenue – monetary funds received unrequitedly and irrevocably in accordance with the legislation of the state at the disposal of the state authorities of all leves. They refer to taxes and similar compulsory payments of enterprises, organizations and population, non-tax budget receipts as well as official transfers including grants received from institutions of other levels of the general government and international organizations.

Tax is the compulsory contribution of the payer to the state budget and extra-budgetary funds of a certain size and on a certain date specified by the legislation. It reflects monetary relations between the government and legal entities and persons connected with redistribution of the national income and accumulation of financial resources in the state budgetary and extra-budgetary funds.

Tax on profit (of enterprises and organizations). Taxation object is the gross profit (before taxes) of an enterprise (the sum of the profit or loss from sales of output (goods and services), fixed assets, other assets of an enterprise and earnings from transactions other than sales less outlays referring to these transactions).

Tax on income of persons. Taxation object for persons is the total income received in the calendar year. For taxation purposes the total income received both in cash (in national or foreign currency) and in kind is accounted. The amount of the total annual income subject to taxation is defined in accordance with the legislation.

Value added tax represents the part of the value added withdrawn to the state budget which is generated at all stages of production and is defined as the difference between the value of goods and services produced and the value of

goods and services entirely consumed in the production process. Taxation objects are turnovers from sales of goods and services at the state territory.

Excises are indirect taxes included into the price of goods and payable by a purchaser. The state legislation establishes the order of excise taxation of the goods sold, such as alcoholic beverages, tobacco products, jewellery and some others.

Revenue from external economic activity is non-tax revenue from centralized exports and other revenue from external economic activity.

Revenue from external economic activity includes revenue as follows: from state lending to other countries; from custom control and services; other revenue.

Revenue from privatizing public and municipal enterprises and organizations is earnings from sales of privatized objects and receipts during the process of privatization.

Revenue from sales of state bonds and other securities includes earnings from sales of state domestic bonds; state treasury obligations distributed between households; state short-term bonds; gold certificate; other receipts.

Budget expenditure. referes to the sum of actual outlays of the general goverment bodies for general administration, defense, health care, education, development of market infrastructure and so forth. Also is included the lending (minus the repayment), that is loans and similar types of lending provided by the government to other sectors of economy or to the rest of the world. The expenditure of the consolidated budget includes outlays of all respective levels of the general government.

Expenditure on financing the economy includes expenditure on industries producing goods and services in accordance with the adopted in the country budgetary classification. The bulk of this expenditure is designed for financing capital investment in the public sector of the economy and subsidizing enterprises.

Expenditure on financing social and cultural measures affords the state to develop the system of education, to finance the culture, to satisfy the minimum demand of population for medical services, to provide the social services to population.

Expenditure on defence represents purchases of armament and war technique, expenditure on current maintenance of arm forces and navy, financing the research and development, military construction, pensions to servicemen, etc.

Expenditure on general administration is designed for perfoming management and organizational functions by the government and is connected with the specific sphere of administrative activities.

Expenditure on maintenance of law bodies, courts and procurator's offices is the expenditure on maintening the internal affairs bodies, state security bodies, courts and procurator's offices.

Expenditure on external economic activity refers to state lending to the rest of the world payments on state loans received from the rest of the world, purchases of foreign currencies, etc.

Deficit of the state budget refers to the excess of the total state budget expenditure over the total state budget revenue.

Proficit of the state budget is the excess of the budget revenue over its expenditure.

Balance sheet profit (loss) refers to the general financial results of activities of enterprises including profit from sale of output, from sale of assets as well as from non-commercial transactions (fines, penalties, interest and so forth), losses from extraordinary events such as fires, floods, losses due to cancellation of debts and so forth.

Profit from sale of output is defined as the difference between proceeds (gross income) from the sale of output and cost of production, VAT and similar taxes, other expenses and allowances which are to be excluded from the proceeds in accordance with the current legislation to determine profit.

Insurance premiums refer to the payments of an insurant due to an insurer (an insurance organization) for the insurance services in accordance with the insurance contract or legislation.

Insurance claims refer to the sums payable by an insurer to an insurant, a beneficiary or third parties when the insurance case occurs.

Insurance premiums and insurance claims are computed in accordance with the methodology of compiling book-keeping and statistical reports of insurance companies.

Earnings and outlays of insurance companies are the indicators of financial results of their performance and use of these results which are computed in accordance with the methodology of compiling book-keeping and statistical reports of insurance companies.

Monetary aggregates are the indicators of volume and structure of money in circulation. Total money in circulation consists of :

M_0 = holdings of cash (outside of banking system),

M_1 = M_0 plus deposits by demand by households to saving banks, deposits by households and enterprises to other banks, the amounts of money on current and special accounts of enterprises and organizations,

M_2 = M_1 plus deposits to saving accounts of saving banks,

M_3 = M_2 plus depository certificates issued by banks, state bonds and other securities issued by banks and the state.

Indices of producers' prices of industrial output refer to changes of producers' prices of industrial output. They are computed on the basis of the observation of changes of these prices by registering prices of commodities-representatives. This observation is carried out with regard to the enterprises included in the sample survey.

Aggregated indices for branches of industries and industry as a whole are computed by using the data on the structure of industrial production in the preceding year as the weights.

Price indices of sales of agricultural products (all channels of sales) refer to changes of prices of sales of agricultural products by agricultural enterprises and organizations of major agricultural products. The indices are computed on the basis of data on sales of agricultural products by agricultural enterprises (broken down by channels of sales and types of products) in accounting period and actual prices realised in accounting and basis periods.

Consumer price index (CPI) shows change over the period of time of value of the basket of consumer goods and services purchased by households. It represents a ratio of current value of the basket of consumer goods and services purchased by households in the base period to its value expressed in prices of the base period (as a rule, in prices of preceeding month or year) and does not reflect the impact of changes in income, quantity and structure of consumption of population. The index is computed with the help of Laspeyres formula on the basis of individual indices of consumer prices and tariffs of goods and services included in the basket; these individual price indices are normally calculated on the basis of monthly registration of prices and tariffs of commodities-representatives. The structure of consumption expenditure in the base period is used for weighting individual price indices; this structure is established on the basis of the households budget surveys. The CPI can be calculated separately with respect to foodstuffs, non-food products and services.

Exports of goods refer to the value of goods taken out from the economic territory of the given country and as a result the material resources of the residents of the given country are reduced. The principle criterium of the registration of exports is the change of ownership, however, in practice the fact of crossing the borders of the countries is often used as a criterium. Exports are valued in current prices both in national currency and in US dollars. Exports are valued in fob prices (franko-port of the country-exporter) or in daf prices (franko-border of the country-exporter). Fob prices (free on board) include the cost, freight and insurance on the board of the ship. Conversion of exports in US dollars is carried out with the help of exchange rates quoted by the central bank of the country as of the date of receiving custom cargo declaration.

Commodity nomenclature of external economic activities of the CIS countries is used for classifying exported goods.

Imports of goods refer to the value of goods taken to the economic territory of the given country and as a result the material resources of the residents of the given country are increased. The major criterium of the registration of imports is the change of ownership, however, in practice the fact of crossing the borders of the countries is often used as a criterium. Imports are valued in current prices both in national currency and in US dollars. Imports are valued in cif prices (franko-port of the country-importer) or in cip prices (franko-point of destination at the border of the country-

importer). Cif prices (cost, insurance, freight) include the value of goods and expenses on insurance and transportation of goods to the port of the country-importer. Conversion of imports in US dollars is carried out with the help of exchange rates quoted by the central bank of the country as of the date of receiving custom cargo declaration.

Commodity nomenclature of external economic activities of the CIS countries is used for classifying imported goods.

Balance of external trade is the difference between exports valued in fob prices and imports in cif prices.

As in 1991 there was no statistical accounting on external trade in commodities of the Former USSR republics with other countries of the world, the data for 1991-1993 on external trade in commodities between CIS countries are computed by the CIS Statcommittee.

Exchange rate - the price of the monetary unit of the given national currency expressed in monetary units of the currency of the other country. The exchange rates of national currencies of the CIS countries against US dollar and the rouble of the Russian Federation are established by the central banks of the countries.

Industrial structure of indicators (GDP, industrial production, investment in fixed capital) are given in two variants:

CBNE is Classification of Branches of National Economy of the former USSR applied by the CIS countries in the transition to the market economy. During the period 1995-2000 the majority of the countries of the Commonwealth shifted to the national statistical classifications of kinds of economic activities. Russia and Uzbekistan will start to use this classification from 2003.

National statistical classifications of kinds of economic activities are based on Statistical Classification of Kinds of Economic Activities of the European Communities (NACE, rev.1), which differs significantly in contents of groupings of industries from the industries of the same name of CBNE.

Volume of industrial production (in value terms) refers to the total output of industrial establishments of both industrial and non-industrial enterprises and organizations.

Output of an industrial establishment is defined to include the value of finished goods and sale of semi-finished goods (produced both from own materials and materials of customers) as well as the value of industrial works performed by orders of various customers including non-industrial establishments of the enterprise. Excluded from the output are the goods used for own production within the establishment.

The output is valued at current and constant prices.

Volume indices of industrial output are computed on the basis of valuation of output at constant prices.

In some countries the computation of those indices is based on information on output of selected commodities-representatives in physical units with aggregation of the individual indices in order to obtain index-numbers for industry as a whole or some branches of industry. In some countries value added data are used for aggregation purposes.

Indices for long periods are computed with the help of chained indices method.

Industrial output in physical units refers to output of specific types of industrial products in physical units. The output, as a rule, is recorded including products used as input within the given enterprise.

Output of consumer goods refers to total output of consumer goods including output of foodstuffs, alcoholic beverages and non-food commodities in producers' prices.

Volume indices of output of consumer goods are computed on the basis of information on the output in constant prices.

Agricultural production represent aggregate index of agricultural production and is determined as a sum of crops and animal production values produced in agricultural enterprises and organizations, households, private farms estimated at current prices of the registered year or at constant prices (prices of any year taken as basis one).

To compute volume indices of agricultural production index of it's value at constant prices is used.

Production of crops (at current or constant prices) includes value of gross harvest of agricultural crops and other production of crops produced in registered year as well as value, of young perennial plantations and changes in value of work - in - progress from the beginning to the end of the year.

Production of animal products (at current and constant prices) includes value of cattle, poultry and other animals breeding, production of milk, eggs, wool, honey and other animal products.

Total land space includes all agricultural land (arable land, perennial plants, meadows, pasture grounds, etc.) and non-agricultural land (forests, swamps, lands under the water, under constructions, streets, other lands not used in agriculture, etc.).

Sowing area under agricultural crops refers to the land under the crops by the end of sowing of spring crops. The sowing area includes winter sowing area made in the autumn of the preceding year less the area under the crops perished during the autumn-winter period, all spring sowing area of the current year including sowing over the areas of the perished crops as well as areas of permanent meadows sown during the preceding years.

Gross production of crops refers to the crops harvested from the lands under different agricultural crops, agricultural plantations and other agricultural lands within one agricultural holding or any territorial unit. Gross production of crops is determined both with respect of individual types of crops and groupings of crops: spring and winter rye, spring and winter wheat, spring and winter barley, spring and winter leguminous crops, vegetables, melons and gourdes and other types of crops. Gross production of most types of crops is shown in physical units; production of grain, seeds of flax, castor-oil plant, soy-beans is shown in the weights after processing.

Production of crops per unit of land refers to average production of crops per unit of land. The indicator is computed on average per one hectare of actually harvested land.

Number of livestock and poultry is registered by major types of livestock (cattle, of which cows, pigs, sheeps and goats, etc.) and categories of agricultural producers.

Sales of agricultural products refer to sales of major agricultural products by agricultural enterprises and organizations to procurement organizations, consumers cooperatives, at the free market, through barter, commodity exchange, auctions, sales to catering units as well as to goods provided to employees as wages in kind and other channels (in kind and in value terms).

Farms are the entities which on the basis of ownership by individuals, families or groups of individuals of land and other types of property (or lease of the land and other types of property) carry out production, processing and sale of agricultural products. The number of farms and the agricultural land space used by them are determined as of the moment of registration by local government bodies.

Investment in fixed capital includes outlays on construction and installation; on acquisition of machinery and equipment (which requires and does not require installation); implements and tools included in the budgets of construction; other capital outlays. Data on volume of investment in fixed capital are shown excluding outlays on acquisition of equipment, buildings, structures (or their parts) which were previously registered as fixed assets owned by other enterprises and institutions.

Fixed assets put into operation refer to the value of completed by construction and put into operation buildings and structures, machinery, means of transportation of all types, equipment which requires and does not require installation; value of tools, implements and other objects allocated to fixed assets; value of perennial plantations (orchards, vineyards and so forth); value of oil and gas wells, as well as exploration wells which are intended to be put into operation; capital outlays on improvement of land and similar outlays associated with increase of value of fixed assets. Fixed assets put into operation are shown in current market prices.

Productive capacities put into operation refer to capacities of newly constructed and completed enterprises as well as to increases in capacities obtained as a result of reconstruction and technical renovation of enterprises financed from all sources. The data refer to magnitudes shown in special acts of registration, as a rule, in physical units, for example, capacity for production of coal, steel are shown in thousand tons, capacity for production of shoes are shown in million pairs; in some cases data on capacities put into operation are shown in value terms. The workshops or similar sections of enterprises which are under construction in which production did not start yet are not included in this category.

Freight transportation by transport enterprises refers to the volume of cargo in tons, transported by the enterprises engaged in cargo transportation.

Freight turnover refers to the volume of work performed by transportation and measured in ton-kilometres (in sea transportation - in ton-miles). The indicator is computed as the sum of each shipment of cargo in tons multiplied by the relevant distance of transportation.

Cargo transportion by railway transport are shown taking into account total volume of transportation, including transportation whithin the country, imports, exports and transit: since 1991 - for Azerbaijan, Armenia, Belarus, Georgia, Moldova, since 1995 - for Ukraine and Tajikistan; since 1997 - for Kazakhstan.

Cargo transportation by motor transport are shown taking into account volume of work performed by entrepreneurs - individuals, since 1993 - for Russia, since 1995 - for Kazakhstan, since 1996 - for Armenia, Belarus, Moldova and

Uzbekistan, since 1997 - for Azerbaijan, Georgia and Kyrgyzstah, since 1998 - for Tajikistan, since 1999 - for Ukraine taking into account commercial transportation by trucks of non-transport enterprises.

Transportation of passengers refers to the number of passengers carried at the accounting period by all types of transport including trains, ships, planes, buses as well as subway, trams, trolleybuses, taxis and so forth.

The indicator is computed as the total number of passengers carried by all transport means both within the country and in international transportation irrespective of types of tariffs applied and including passengers enjoyed the right of free transportation.

Passenger turnover refers to the volume of work performed by transport in connection with transportation of passengers and is measured in passenger-kilometres.

Transportation of passengers by bus transport are shown taking into account volume of work performed by private firms and commercial motor transport enterprises: since 1996 - for Armenia, Georgia, Kyrgyzstan and Uzbekistan, since 1997 - for Azerbaijan, Kazakhstan, since 1998 - for Tajikistan, since 1999 - for Ukraine.

For Armenia the data for 2000 on cargo transportation and cargo turnover, passenger transportation and passenger turnover by bus and taxi transport carried by entrepreneurs (individuals) are estimated according to new methodology (proceeding from the results of conducted survey).

Rolling stock of transportation by purpose refers to the number of transportation means as of the end of the year irrespective of their technical condition and location (under repair, expecting repair, leased, under conservation and so forth).

Number of lorries (trucks) refers to the lorries of general use transport (which are equipped with the special open platforms both with and without boards) as well as the specialized lorries designed for hauling specified types of cargoes: dump trucks, refrigerators, cars carrying cement, timber, containers, pipes, and so forth. Special types of cars on the basis of lorries, such as tank-lorries and others, are not included in this category and are shown separately as specialized cars.

Total retail trade turnover refers to sales of goods to households for final consumption and other types of uses in households. It is computed on the basis of the reports submitted by trading organizations and catering enterprises (all types of property and institutional arrangements) as well as by enterprises and organisations other than trade units (industrial, transport, etc.). It includes sales for cash and through non-cash settlements, sales of selected food products to hospitals, children institutions and other socially oriented institutions except Russia.

Retail trade turnover of all channels of sales also includes sales (on the basis of estimates by national statistical services) of goods by individuals at the free markets (non-food, food and mixed markets).

Sales of services to households refers to the payments received by enterprises from households (population) for services provided both in cash and non-cash forms including VAT, excises and similar types of taxes on products.

Included are the services rendered by enterprises (organizations) irrespective of the type of ownership and organizational subordination to households for satisfying their cultural, social, medical, judicial and other needs.

Prior 1991 sale of services included value of forestry and construction materials sold to households at the places of their work. Commencing 1991 sales of above mentioned items are not included in the sale of services but included in retail trade turnover.

Sale of services is subdivided in the following groupings: everyday and personal services, passenger transportation services, communication services, housing and communal services, educational services, nurseries and similar preschool institutions services, tourist and sanatorium services, cultural services, medical services, physical culture and sport services, judicial services, services of banks, other services.

Number of burses includes commodity burses, stock exchanges, burses of foreign currency, burses for transactions with real estate and other types of burses (except labour burses).

A ***burse*** is an enterprise which has a status of a legal entity participating in formation of the wholesale market of finished goods, raw materials, securities, foreign currency and other items by organizing and regulating trade in the form of open public trade transactions carried out according to the established rules.

Number of transactions carried out at burses - the number of documentally registered in accordance with the established rules contracts of sale-purchase between sellers and buyers.

Turnover of a burse refers to the overall value of transactions carried out during the accounting period; it is computed in prices existing at the moment of a transaction (excluding VAT) and refers to the total value of the items sold (commodities, securities, foreign currency, real estate objects and others).

De facto population - population made up of the persons staying in the given territory on census day, including temporary visitors.

In the period between censuses the present population current estimate is made on the basis of census data and taking into account the information of current demographic events registration.

Resident population - population made up of the persons habitually living in the given territory, including residents temporarily absent. In the period between censuses the resident population current estimate is made on the base of census data and taking into account the information of current demographic events registration.

Urban population - all residents of areas stated by legislative acts as cities (or towns), urban settlements, worker towns, resort and country settlements constitute the urban population.

Rural population - all residents of rural areas constitute the rural population. Settlements not classified as urban are considered to be rural.

Mid - year population is computed by averaging estimates as of the beginning and the end of a calendar year.

Natural increase of population - is the difference between the number of live births and the number of deaths during a certain period. It can have a positive sign if births exceed deaths or a negative sign if the opposite is true.

Natural increase rate is a difference between crude birth rate and crude death rate.

Crude birth rate is a rate measuring the frequency of childbearing in total population. It is calculated as the number of live births during the year divided by the mid-year population. It is frequently expressed as births per 1,000 population.

Crude death rate is a rate measuring the frequency of deaths in population. It is calculated as the number of deaths during the year divided by the mid-year population. It is frequently expressed as deaths per 1,000 population.

Infant mortality rate is a rate measuring the frequency of infant deaths. It is computed as a ratio of the number of deaths under one year of age to the number of live births. So long as there can be the infants born in the previous calendar year among the infants died in the current calendar year, this ratio for a given year is often computed to the infants born in the current calendar year and to the infants born in the previous calendar year.

Infant mortality rate is computed by the formula:

$$IMR = \left(\frac{M_0}{N_0} + \frac{M_1}{N_1} \right) * 1{,}000,$$

where M_0 - is the number of deaths at the age under 1 of born in the year for which the rate was computed;

M_1 - the number of deaths at the age under 1 of born in the previous year;

N_0 - is the number of births in the year for which the rate was computed;

N_1 - the number of births in the previous year.

Net migration - is the difference between the total number of persons arriving in a given area during a certain period and the total number of persons departing from it. Net migration can have a negative or a positive sign; the definition "net inmigration" is used when arrivals exceed departures, and "net outmigration" when the opposite is true.

Population growth - the increase or decrease of population in a period. The annual growth is the difference of population estimates as of the beginning and the end of a calendar year. The population growth consists of the

natural increase and net migration. If the excess deaths over births or emigrants over immigrants takes place then it can be population decline instead of growth.

Total labour resources refer to the part of the population which is able to work. Includes economically active population as well as other categories of persons able to work which at the given moment do not work and do not seek the job including those who study.

Economically active population includes the total number of employed and unemployed.

Number of employed includes both employees (irrespective whether it is permanent, temporal, seasonal, incidental, etc.) and self-employed persons in all sectors of economy. Thus, this category includes persons who are employed in public enterprises and organizations, in cooperatives of all types, in private enterprises and enterprises of mixed type of ownership, in farms and so forth, including those engaged in individual labour activities, in personal plots of households and employed by individuals (families) as domestic servants.

This category includes both persons who actually work and those temporarily absent from the work due to different reasons (illness, vacations, etc.).

Unemployed are the persons of certain age level adopted by the national legislation (as a rule 15-16 years of age) which in the given period did not have any job, were seeking the job with the help of official employment services or individually and were prepared to start working immediately or during the period specified in legislation.

Number of unemployed registered by employment offices. This indicator shows the scale of official unemployment (the number of unemployed in accordance with the established rules and definitions).

Number of unemployed receiving unemployment allowances. The unemployment allowances are granted to the persons aged 16 and over, registered by employment offices and who have a status of unemployed. The unemployed persons who are not illegible for unemployment allowances include the persons who did not accept suggested jobs, violated rules of registration, received allowances illegally and so on.

Number of persons who do not have employment and applied to employment offices. This category includes persons able to work who are seeking a job and applied to employment offices. This category includes both persons who received official status of unemployed and persons who did not receive this status yet.

Number of vacancies claimed by enterprises to employment offices is an indicator characterizing the demand for labour force.

Money income of population includes wages and salaries, bonuses, allowances for business trips and similar income paid by the enterprises to the employees, social benefits (such as pensions, allowances, stipends), proceeds from sale of agricultural products produced by households, receipts from the financial system and so forth. Included are cash and non-cash receipts.

Money expenditure of population includes expenditure on purchases by households of goods and services, payments of taxes, other compulsory payments and fees, miscellaneous items.

Current saving of population (when it is computed on the basis of the balance of money income and expenditure of population) is computed as the difference between money income of population and money expenditure. It includes increase in deposits by households, purchases of bonds and other securities, purchases of foreign currency (less sales) and increase in holdings of cash owned by population.

Accumulated saving of population refers to a stock of financial assets, such as holdings of cash, deposits, securities, other than shares, shares and other types of financial assets, held by households as of certain date, usually as of the beginning and the end of the year. In practice, this category is restricted by holdings of cash, deposits and securities (other than shares).

Increase in holdings of cash owned by population refers to increase or decrease of the cash balance except foreign currency.

Disposable money income of population are money income less compulsory payments and contributions.

Real disposable money income of population - money income of the current period less compulsory payments and contributions, adjusted according to the consumer price index.

The amount of ***minimum of subsistence*** refers to the value estimate of minimum set of foodstuffs which is required for man's health preservation and maintaining its vital activity as well as minimum expenditure on non-food goods and services, taxes and compulsory payments.

Average monthly nominal wage is determined by dividing the nominal wage fund by the number of employees on payroll.

Index of the real wage is computed by dividing index of nominal wage by consumer price index.

The wage fund includes all types of earnings both in money and in kind for working hours as well as for the period of temporal absence from work (for example, annual leave), various bonuses, additional payments as well as occasional reimbursements and compensations assosiated with the special conditions of labour; also included are social oriented payments (such as value of free meals, cost of housing services, transportation to the place of job, etc.).

Number of pensioners by type of pensions refers to the number of persons who receive monthly certain amount of money specified in legislation on pension insurance (pension insurance is a form of material support used with respect to persons reached certain age or handicapped persons, survivors; it is financed from social security allowances accumulated by pension funds). This indicator includes pensioners who receive both labour pensions and social pensions. It also includes persons who receive military pensions.

Distinction is made between the following types of pensions:

Designated pensions refer to all labour and social pensions as well as to the pensions received by military personnel and their families;

Labour pensions include the pensions which are paid out to persons reached certain specified age, retirement pensions, survivors' pensions. With respect to survivors' pensions the observation unit in some CIS countries is a family and therefore in such cases total number of pensioners is adjusted by a number of members of households who are not able to work;

Social pensions refer to pensions paid to handicapped from the birth, invalids and aged persons if they are not illegible to labour pensions;

Pensions to military personnel and members of their families include pensions payable by social security organizations to the invalids who are enlisted military personnel or in case of their death to the members of their families.

Average monthly pension is computed as a ratio of total designated monthly pensions payable to all pensioners registered in social security organizations to the number of pensioners. Data on an average pension are shown in groupings by major types of pensions as of the beginning (in some cases as of the end) of the accounting period.

Minimum pension is minimum sum computed taking into account compensations in connection with the growth of prices the receiving of which is guaranteed to population by pension legislation.

Money income of households refers to all types of money income received by members of households: wages and salaries, income from individual labour and entrepreneurial activities, pensions, stipends, allowances, compensations and other additional payments (including gifts and grants), interest, dividends, rent and other propety income, receipts from sales of goods produced by personal plots of households and other money income.

The structure of money income characterizes composition of money income by sources of income.

Purchasing power of population money income quantity of goods (each separate) which could be possible to be purchased for the sum of average per capita disposable money income of surveyed households of average prices at purchase.

Expenditure on final consumption refers to expenditure of households on purchases of foodstuffs, non-food products and alcoholic beverages as well as on consumer services. Expenditure which are not included in the category "Expenditure on final consumption" refers to taxes, fees, other compulsory payments, payments of debts, alimonies, assistance to relevants, fines and other expenditure not related to final consumption; also not included in final consumption expenditure are the outlays associated with productive activities of households (purchases of seeds, fodder, raw materials, etc.).

Dwellings put into operation (square meters of total living space) refer to completed by construction and put into operation in accordance with the established regulations of the following objects: permanent dwellings; hostels (including dormitories in general educational schools); non-residential units which have apartments. Not included are premises in hotels, dwellings and hostels designed for non-residential purposes (shops, drugstores, hairdressers, etc.).

Total stock of dwellings is the total number of apartments and rooms including subsidiary premises which are located in dwellings as well as in other buildings which have premises used for living (apartments for doctors in hospitals, apartments for teachers in schools, etc.).

Total dwelling stock does not include summer houses, summer garden structures and similar premises designated for seasonal or temporal living irrespective of duration of living in them by households.

Total dwelling stock is subdivided into groups by major types of ownership:

Private - dwellings owned by citizens: individual dwelling houses, privatized, built and purshased apartments and houses, fully paid apatments in houses and housing - construction cooperatives, in houses of individual owners partnerships, houses and apartments owned by citizens according to other legal grounds; dwellings in ownership of legal persons (created as private owners), built or purshased on account of their means, including funds of housing - construction cooperatives with partial payment.

State - departmental dwelling stock in ownership of state being in full economic management of state enterprises or in operational management of state organizations refered to state property.

Municipal - dwelling stock in ownership of a region, town and their administrative and territorial formations as well as departamental stock being in full economic management of municipal enterprises or in operational management of municipal establishments.

Public - dwelling stock in ownership of public organizations.

Total dwelling space per person is computed as the ratio of the total dwelling space of dwelling stock as of the end of the year to the number of resident population as of the same date. Total dwelling space includes living floor space and subsidiary quarters located within the limits of the apartment (kitchens, corridors, toilets, bathorooms (shower) etc.

Privatized apartments refer to apartments which are privatized by selling them or giving them away free of charge in the accounting year. These are apartments which are contracted for sale or transfered to households (the contract between households and respective institutional unit, such as an enterprise, organization, collective farm, adminstrative body, is supposed to be registered in local government agency).

Number of educational institutions includes general schools, gymnasiums, lyceums, secondary specialized educational institutions and institutions of high education.

General educational schools refer to institutions which provide general training and facilitate multifacet cultural and physical development as well as esthetic education of children and youth. General schools carry out the educational process on the basis of single or several educational programmes. Depending on local conditions schools with various levels of education function: primary, secondary and incomplete secondary schools. There can be state, municipal and private schools.

Secondary specialized educational institutions (colleges, technical schools) provide training and release specialists with secondary education. They include technical schools (colleges) - industrial, construction, transport, agricultural, general economic, librarian; special professional schools - medical, pedagogical, theatrical, musical, dancing, general culture educational and so forth. Training of specialists in these institutions is carried out both for working and not working persons.

Secondary specialized educational institutions are classified by mode of training (day-time, evening, by correspondence) as well as by industrial grouping of educational units. Secondary specialized educational institutions can be state or private units.

Institutions of high education include institutions which carry out training of specialists of high qualification in accordance with the requirements of market economy. They include universities, training institutes, conservatories, training academies, high professional schools, etc.

They are grouped by mode of training both for working and non-working persons: day-time, evening and by correspondence.; by industrial specialization of institutions. There can be state and private institutions of high education. Receiving of high professional education in state higher education institutions is performed on the basis of budgetary financing and by reimbursement of training costs by the students. In non-state higher education institutions the process of education is periformed only on a reimbursement basis.

Number of students attending educational institutions refers to the number of students attending general educational schools, secondary specialized educational institutions as well as institutions of high education; the students are registered as of the beginning of the school year. Data on the number of students obtained from the special statistical reports are grouped by territory, types of educational institutions, industrial specialization of educational institutions

(universities and similar institutions of high education, secondary specialized educational institutions), urban and rural areas (schools), courses, sex, language of training and other.

The number of students admitted to educational institutions refers to the number of persons admitted to educational institutions in the given school year. This category does not include the persons who for some reasons had to repeat the training course as well as the number of persons who previously dropped out and then returned.

The number of persons graduated from educational institutions refers to the number of persons who completed a training course in educational institutions and received a profession. Graduates from full secondary general schools receive a certificate which enables them to enter institutions of high education as well as secondary professional schools and similar secondary specialized educational institutions with reduced duration of training. Persons graduated from secondary specialized educational institutions and institutions of high education receive diploma and qualification in accordance with specialization.

Number of specialists engaged in R&D includes specialists with high and secondary specialized education (including postgraduates) who are directly engaged in R&D and employed in institutions which belong to the branch of economy "Science and scientific services", in scientific subdivisions and engineering development bureaus of industrial enterprises, in institutions of high education and other organizations; it also includes the leaders of scientific organizations and subdivisions. In addition, included is the scientific and teaching staff of institutions of high education who are not on the payroll of research and scientific institutions but carries out scientific and research works in accordance with the programme adopted by the institutions or on a contractual basis.

Network of medical institutions includes hospitals, dispensaries, clinics and prophylactic institutions as well as polyclinics, ambulances, institutions for maternity and child care of all types of ownership.

The number of beds in hospitals and other medical institutions which are to be registered as of the end of the year refers to the beds properly equipped and ready to accept patients irrespective whether they are occupied or not. "Number of hospital beds per 10000 of population" is computed for characterizing availability of hospital beds on the basis of data on population at the end of the year.

The number of polyclinics includes all medical institutions which provide ambulatory treatment (polyclinics, ambulatories, dispensaries, medical units of various institutions, ambulatory sections of hospitals and so forth).

Capacity of ambulatories and polyclinics refers to the number of visits in one shift and is characterized with the help of the indicator "Capacity of ambulatories and polyclinics per 10000 of inhabitants".

Number of medical personnel includes doctors and paramedical staff of medical institutions of the Ministry of Health Care, other ministries and departments, organizations and enterprises of all types of ownership including private medical institutions which obtained the licence.

The total number of doctors includes the doctors with high medical education who are engaged at the end of the year in hospitals, clinics and similar medical institutions, social security institutions, medical research institutitons as well as in institutions engaged in training of medical personnel and in the Ministry of Health Care and similar government agencies. This indicator also includes dentists with both high and secondary specialized education. This number refers to the number of individuals and not to the number of jobs. For characterizing the availability of medical care "Number of doctors per 10000 population" and "Number of population per one doctor" are computed on the basis of data on population at the end of the year.

The total number of paramedical staff includes persons with medical secondary specialized education (other than dentists) engaged in hospitals, clinics and similar medical institutions, social security institutions, pre-school children institutions, schools and so forth. The indicators characterizing the availability of the paramedical personnel are computed similar to that for doctors.

Number of registered patients diagnosed for the first time by selected diseases. The ratio of this number to mid-year permanent population multiplied by 100000 is used as an indicator which shows the sick rate.

Data on the sick rate are grouped in accordance with the International Classification of Diseases.

Number of persons suffered from work accidents resulting in the loss of ability to work and death refers to the number of persons suffered from industrial accidents at the territory of an enterprise as well as during travelling to the work or from the work by the transport provided by the enterprise.

Number of persons registered as invalids for the first time is one of the indicators characterizing the state of health of population. It shows number of persons with permanent or durable loss of ability to work resulted from chronical disease or injury, established by the corresponding medical bodies.

Emission of harmful pollutants in the air from stationery sources refers to total quantity of all pollutants emitted in the air by sources of pollution after the process of neutralization with the help of gas cleaning installations that did not result in complete neutralization and cleaning as well as without neutralization. Not included is air pollution resulting from soil erosion (dust storms), forest fires, etc.

Emission of pollutants is computed with respect to total volume of pollutants as well as by their types.

Use of water from natural sources refers to the volume of water resources obtained for consumption from surface water reservoires (rivers, lakes and seas) and from underground reservoires. It includes among other things water obtained in the process of extraction of mineral resources, water extracted in the process of construction, etc. Not included is the volume of water passed through hydro-electric stations, locks, structures designed for passing fish, maintening the necessary depth of water transportation ways, etc. Not included also is the volume of transit water directed to large channels, decentralised use of water extracted by population from wells including artesian ones, natural water reservoirs, etc.

Number of registered crimes - total and classified by selected types of crimes refers to officially registered socially dangerous deeds identified in the criminal legislation.

СОДРУЖЕСТВО НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ
в 2002 году
(статистический ежегодник)

Ответственные лица за содержание разделов ежегодника

Наименование раздела	Ф.И.О. должность ответственного	Телефон
Сравнительные показатели государств Содружества	Рябушкин Б.Т., начальник Управления экономической статистики	921-45-95
Производство основных видов промышленной и сельскохозяйственной продукции	Васильева В.Н., начальник отдела статистики производства, транспорта и связи	207-49-66
Внешняя торговля	Потапова Э.П., заместитель начальника Управления экономической статистики	924-54-01
Социальная сфера	Манькина И.И., заместитель начальника Управления социальной статистики - начальник отдела статистики труда	207-41-55
Международные сравнения	Анциферова Л.Я., консультант отдела статистики финансов и цен	923-20-13

COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES
in 2002
(Statistical Yearbook)

Persons responsible for the sections of the yearbook

Section	Responsible person	Phone
Comparative indicators of the CIS Countries	B.T. Ryabushkin, Department of Economic Statistics, Chief	(095) 921-45-95
Production of main industrial and agricultural products	V.N. Vasilyeva, Department of Production, Transport and Communication Statistics, Chief	(095) 207-49-66
External trade	E.P. Potapova, Department of Economic Statistics, Deputy Chief	(095) 924-54-01
Social sphere	I.I. Manikina, Department of Social Statistics, Deputy Chief	(095) 207-41-55
International comparisons	L.Y. Antsiferova, Department of Statistics of Finance and Prices, Adviser	(095) 923-20-13

ЕСЛИ ВЫ ИНТЕРЕСУЕТЕСЬ ЭКОНОМИЧЕСКИМ ПОЛОЖЕНИЕМ СТРАН СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ, ХОДОМ РЕАЛИЗАЦИИ ЭКОНОМИЧЕСКИХ РЕФОРМ, ДАННЫМИ О ПРОМЫШЛЕННОЙ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ, ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛЕ И СОЦИАЛЬНОЙ СФЕРЕ, ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ЛЮБУЮ НЕОБХОДИМУЮ ВАМ СТАТИСТИЧЕСКУЮ ИНФОРМАЦИЮ ИЗ СТАТКОМИТЕТА СНГ, СТАВ ЕГО АБОНЕНТОМ.

Абонент Статкомитета СНГ имеет прямой доступ в сети Интернет к уникальной статистической информации Комитета, возможность получения информации по электронной почте, на дискетах или компакт-дисках.

Абоненту предоставляются обширные материалы, содержащиеся в статистических сборниках, справочниках и бюллетенях, издаваемых Статкомитетом СНГ.

ПО ДОЛГОВРЕМЕННОМУ АБОНЕНТНОМУ
ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТ ПОЛУЧАЕТ:

- **Статистический бюллетень "Статистика СНГ"**, издаваемый два раза в месяц и включающий аналитические доклады по социальным и экономическим проблемам, информацию о состоянии экономики, внешнеторговой деятельности стран Содружества и его региональных объединений, итоги первых национальных переписей населения, международные сравнения, а также методологические разработки по различным отраслям статистики.
- **Статистические сборники:** "Содружество Независимых Государств" (статистический ежегодник), "Содружество Независимых Государств" (краткий справочник), "Содружество Независимых Государств и страны мира", "Внешняя торговля стран Содружества Независимых Государств", "Основные макроэкономические показатели стран Содружества Независимых Государств", "Рынок труда в странах Содружества Независимых Государств". Сборники издаются на русском и английском языках.
- **Доступ к базе данных "Статистика СНГ" в сети Интернет,** включающей годовые, квартальные, месячные данные по основным социально-экономическим показателям стран СНГ.
- **Статистические и аналитические обзоры** на интересующие темы по заявкам абонента и другие разнообразные справочно-консультационные услуги.

Адрес: Россия, 107450, Москва, ул. Мясницкая, д. 39, стр. 1
Межгосударственный статистический комитет СНГ
Тел.: (095) 207-42-37
Факс: (095) 207-45-92
E-mail: info@cisstat.com
cisstat@online.ru
http://www.cisstat.com

IF YOU ARE INTERESTED IN ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRIES OF THE COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES, PROCESS OF REALIZATION OF ECONOMIC REFORMS, DATA ON INDUSTRIAL AND AGRICULTURAL PRODUCTION, EXTERNAL TRADE AND SOCIAL SPHERE, YOU MAY RECEIVE ANY REQUIRED STATISTICAL INFORMATION FROM THE INTERSTATE STATISTICAL COMMITTEE OF THE CIS BY WAY OF BECOMING ITS CLIENT.

THE CLIENT OF THE CIS STATCOMMITTEE HAS THE DIRECT ACCESS VIA INTERNET TO THE UNIQUE STATISTICAL INFORMATION OF THE COMMITTEE, POSSIBILITY OF RECEIVING DATA BY ELECTRONIC MAIL, ON DISKETTES OR CD-ROMs

THE CLIENT IS PROVIDED WITH COMPREHENSIVE MATERIALS CONTAINED IN THE STATISTICAL ABSTRACTS, REFERENCE BOOKS AND BULLETINS PUBLISHED BY THE CIS STATCOMMITTEE.

IN THE FRAMEWORK OF THE LONG - TERM SUBSCRIBER'S SERVICE THE CLIENT WILL RECEIVE:

- **Statistical bulletin** "Statistics of the CIS" (2 issues per month) containing analytical papers on social and economic problems, information on economic situation, external trade of the Commonwealth countries and its regional amalgamations, results of the first national population censuses, international comparisons as well as methodological elaborations on various branches of statistics.

- **Statistical publications**: "Commonwealth of Independent States" (statistical yearbook), "Commonwealth of Independent States" (digest of preliminary statistical results), " Commonwealth of Independent States and Countries of the World", "External Trade of the CIS Countries", "Main Macroeconomic Indicators of the Commonwealth of Independent States", "Labour Market in the CIS Countries". Abstracts are published in Russian and English.

- **Access to the database "Statistics of the CIS" in Internet** containing annual, quarterly, monthly data on basic social and economic indicators of the CIS countries.

- **Statistical and analytic reviews** on subjects of interest at the request of a client and other various information and consulting services.

Our address:
Interstate Statistical Committee of the CIS
Build. 1, 39, Myasnitskaya Str.
107450, Moscow, Russia
Tel.: (095) 207-42-37
Fax: (095) 207-45-92
E-mail: info@cisstat.com
cisstat@online.ru
http://www.cisstat.com

СОДРУЖЕСТВО НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ
в 2002 году

COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES
in 2002

Статистический ежегодник
Statistical Yearbook

Ответственные за выпуск: Л.А. Богданова
Е.Ф. Скобцова
Editors-in-chief: L.A. Bogdanova
Y.F. Scobtsova

Подписано в печать 08.08.2003
Authorized for printing 08.08.2003

Объем 101,6 усл. п.л. Тираж 700 экз.
Volume 101,6 printer's sheets Edition 700 copies

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАТИСТИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ
СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ

INTERSTATE STATISTICAL COMMITTEE
OF THE COMMONWEALTH OF INDEPENDENT
STATES

Россия, 107450, Москва, ул. Мясницкая, д. 39, стр. 1

Тел.: (095) 207-42-37
Факс: (095) 207-45-92

Build. 1, 39, Myasnitskaya Str.,
107450, Moscow, Russian Federation
Tel: (7-095) 207-42-37
Fax: (7-095) 207-45-92

E-mail: info@cisstat.com
cisstat@online.ru
http: // www.cisstat.com